

# **DİVĀNÜ LŪĠĀTİ'T-TŪRK'TE SÖZ DİZİMİ**

**Pamukkale Üniversitesi  
Sosyal Bilimler Enstitüsü  
Yüksek Lisans Tezi  
Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı  
Yeni Türk Dili Bilim Dalı**

**Ezgi DEMİREL**

**Danışman: Doç. Dr. Mehmet Vefa NALBANT**

**KASIM 2011**

**DENİZLİ**

## YÜKSEK LİSANS TEZİ ONAY FORMU

Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Yeni Türk Dili Bilim Dalı öğrencisi Ezgi DEMİREL tarafından Doç. Dr. Mehmet Vefa NALBANT yönetiminde hazırlanan "Dîvânü Lügâti't-Türk'te Söz Dizimi" başlıklı tez aşağıdaki jüri üyeleri tarafından 04/01/2012 tarihinde yapılan tez savunma sınavında başarılı bulunmuş ve Yüksek Lisans Tezi olarak kabul edilmiştir.

*Prof. Dr. Ceyhan Vedat Uygun*  
Jüri Başkanı

*Falihin*  
Doç. Dr. Talip V. V. V.  
Jüri Üyesi

*Doç. Dr. Mehmet Vefa Nalbant*  
Jüri Üyesi

Pamukkale Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Yönetim Kurulu'nun 04/01/2012 tarih ve 01/21 sayılı kararıyla onaylanmıştır.

*Bilal*  
Doç. Dr. Bilal SÖĞÜT  
Müdür

Bu tezin tasarımı, hazırlanması, yürütülmesi, araştırılmalarının yapılması ve bulgularının analizlerinde bilimsel etiğe ve akademik kurallara özenle riayet edildiğini; bu çalışmanın doğrudan birincil ürünü olmayan bulguların, verilerin ve materyallerin bilimsel etiğe uygun olarak kaynak gösterildiğini ve alıntı yapılan çalışmalara atfedildiğini beyan ederim.

İmza

: 

Öğrenci Adı- Soyadı : Ezgi DEMİREL

## **TEŐEKKÜR**

Çalıőmam esnasında benden hiçbir yardımını esirgemeyen, bana yol gösteren, bilgilerinden yararlandığım saygıdeğer hocam Doç. Dr. Mehmet Vefa NALBANT'a ve Pamukkale Üniversitesi Bilimsel Araőtırma Projeleri Koordinasyon Birimi'ne vermiş oldukları maddi yardım ve teknik destekten dolayı teőekkürü bir borç bilirim.

## ÖZET

### DİVÂNÜ LÜĞĀTİ'T-TŪRK'TE SÖZ DİZİMİ

Demirel, Ezgi  
Yüksek Lisans Tezi, Türk Dili ve Edebiyatı ABD  
Tez Yöneticisi: Doç. Dr. Mehmet Vefa NALBANT  
Kasım 2011, 1545 sayfa

**Dīvānū Lūgāti't-Tŭrk'te Söz Dizimi adını verdiğimiz bu tezde Türk dilinin nadide eseri Dīvānū Lūgāti't-Tŭrk söz dizimi bakımından incelenmiştir.**

**Çalışmamızın giriş bölümünde yurt dışında ve Türkiye'de söz dizimi ile ilgili yapılan çalışmalara ve Dīvānū Lūgāti't-Tŭrk ile ilgili bilgilere yer verilmiştir.**

**Birinci bölümde dizilişi bakımından, ikinci bölümde yapısı bakımından Dīvānū Lūgāti't-Tŭrk'te yer alan cümleler incelenmiştir. Üçüncü bölümde eserde yer alan kelime grupları irdelenmiş, dördüncü bölümde ise Dīvānū Lūgāti't-Tŭrk'te kelime grupları cümledeki görevleri bakımından sınıflandırılmıştır. Son bölümde eserde yapmış olduğumuz incelemeden ortaya çıkan sonuçlar değerlendirilmiştir. Eserin sonunda ise konuyla ilgili kaynaklar verilmiştir.**

**Anahtar kelimeler:** Dīvānū Lūgāti't-Tŭrk, söz dizimi, kelime grupları.

**ABSTRACT****SYNTAX OF THE DĪVĀNŪ LŪĠĀTĪ'T-TŪRK**

Demirel, Ezgi

Graduation Thesis, Turkish Language And Literature Program

Supervisor: Doç. Dr. Mehmet Vefa NALBANT

November 2011, 1545 pages

**In our thesis which called Syntax Of The DĪvĀnŪ LŪġĀtĪ't-TŪrk has involved structure of DĪvĀnŪ LŪġĀtĪ't-TŪrk's syntax.**

**The syntax studies which were done at abroad and in Turkey has been examined in the entrance of our study.**

**The sentences in DĪvĀnŪ LŪġĀtĪ't-TŪrk has been analyzed in the first section according to the point of arrangement of sentences and in the second section according to the structure of sentences DĪvĀnŪ LŪġĀtĪ't-TŪrk's phrases has been investigated in the third section. In the fourth section phrases of DĪvĀnŪ LŪġĀtĪ't-TŪrk has been classified according to functions into the sentences. And in the last section our thesis results of sources related to our topic are given at the end of our work.**

**Key Words:** DĪvĀnŪ LŪġĀtĪ't-TŪrk, syntax, phrase

## İÇİNDEKİLER

|                                  |      |
|----------------------------------|------|
| ÖZET.....                        | i    |
| ABSTRACT.....                    | ii   |
| İÇİNDEKİLER.....                 | iii  |
| ŞEKİLLER DİZİNİ .....            | xxiv |
| TABLolar DİZİNİ.....             | xxv  |
| SİMGE VE KISALTMALAR DİZİNİ..... | xxiv |
| GİRİŞ .....                      | 1    |

## BİRİNCİBÖLÜM

### DİZİLİŞİ BAKIMINDAN CÜMLELER

|   |     |
|---|-----|
| 1.1. TEK ÖGEDEN OLUŞAN CÜMLELER .....                         | 24  |
| 1.1.1. Tek Yüklemden Oluşan Cümleler .....                    | 24  |
| 1.1.2. Tek Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....             | 40  |
| 1.2. İKİ ÖGEDEN OLUŞAN CÜMLELER .....                         | 40  |
| 1.2.1. Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                 | 40  |
| 1.2.1.1. Özne .../ Yüklem /... Özneden Oluşan Cümleler .....  | 100 |
| 1.2.2. Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                | 100 |
| 1.2.3. Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....         | 112 |
| 1.2.4. Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler .....      | 123 |
| 1.2.5. Yüklem + Özneden Oluşan Cümleler .....                 | 127 |
| 1.2.6. Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler .....                | 133 |
| 1.2.6.1. Yüklem .../Nesne /...Yüklemden Oluşan Cümleler ..... | 136 |
| 1.2.7. Yüklem + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....        | 136 |
| 1.2.8. Yüklem + Yer Tamlayıcısından Oluşan Cümleler .....     | 137 |
| 1.2.9. Yüklem + Yüklemden Oluşan Cümleler .....               | 137 |
| 1.3. ÜÇ ÖGEDEN OLUŞAN CÜMLELER .....                          | 137 |
| 1.3.1. Özne + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....          | 137 |

|  |     |
|--|-----|
| 1.3.2. Özne + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....  | 140 |
| 1.3.3. Özne + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                                     | 187 |
| 1.3.4. Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                                  | 195 |
| 1.3.5. Özne + Yüklem + Bağlama Edatı + Özneden Oluşan Cümleler .....                             | 210 |
| 1.3.6. Özne + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler .....  | 210 |
| 1.3.7. Özne + Yüklem + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....                                    | 211 |
| 1.3.8. Özne + Yüklem + Yer Tamlayıcısından Oluşan Cümleler .....                                 | 212 |
| 1.3.8.1. Özne + Yüklem .../Yer Tamlayıcısı/...Yüklemden Oluşan<br>Cümleler.....                  | 212 |
| 1.3.8.2. Özne .../ Yer Tamlayıcısı /... Özne + Yüklemden Oluşan<br>Cümleler.....                 | 212 |
| 1.3.9. Özne + Yüklem + Yüklemden Oluşan Cümleler .....   | 212 |
| 1.3.10. Nesne + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....   | 212 |
| 1.3.11. Nesne + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                                   | 213 |
| 1.3.12. Nesne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                                | 214 |
| 1.3.12.1. Nesne + Yer Tamlayıcısı + ( Yüklem )den Oluşan Cümleler .....                          | 215 |
| 1.3.13. Nesne + Yüklem + Özneden Oluşan Cümleler.....  | 215 |
| 1.3.14. Nesne + Yüklem + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....                                  | 216 |
| 1.3.15. Zarf Tümleci + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                                    | 216 |
| 1.3.16. Zarf Tümleci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                                   | 220 |
| 1.3.17. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                            | 224 |
| 1.3.17.1. Zarf Tümleci .../Yüklem /...Zarf Tümleci + Zarf Tümlecinden Oluşan<br>Cümleler .....   | 226 |
| 1.3.17.2. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci .../ Yüklem /... Zarf Tümlecinden Oluşan<br>Cümleler ..... | 226 |
| 1.3.18. Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                         | 226 |
| 1.3.19. Zarf Tümleci + Yüklem + Özneden Oluşan Cümleler .....                                    | 228 |
| 1.3.20. Zarf Tümleci + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler .....                                   | 229 |
| 1.3.21. Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....                           | 229 |



|   |     |
|---|-----|
| 1.3.22. Yer Tamlayıcısı + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                        | 229 |
| 1.3.23. Yer Tamlayıcısı + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                       | 232 |
| 1. 3.24. Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....               | 233 |
| 1.3.25. Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Özneden Oluşan Cümleler .....                        | 233 |
| 1.3.26. Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler .....                       | 234 |
| 1.3.27. Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....               | 234 |
| 1.3.28. Yer Tamlayıcısı + Yüklem .../Yer Tamlayıcısı /...Yüklemden Oluşan Cümleler..... | 234 |
| 1.3.29. Yüklem + Özne + Nesneden Oluşan Cümleler .....                                  | 234 |
| 1.3.30. Yüklem + Özne + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....                          | 235 |
| 1.3.31. Yüklem + Özne + Yer Tamlayıcısından Oluşan Cümleler .....                       | 236 |
| 1.3.32. Yüklem + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                                 | 236 |
| 1.3.33. Yüklem + Nesne + Özneden Oluşan Cümleler.....                                   | 237 |
| 1.3.34. Yüklem + Nesne + Nesneden Oluşan Cümleler .....                                 | 237 |
| 1.3.35. Yüklem + Nesne + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....                         | 237 |
| 1.3.36. Yüklem + Nesne + Yer Tamlayıcısından Oluşan Cümleler .....                      | 238 |
| 1.3.37. Yüklem + Zarf Tümleci + Özneden Oluşan Cümleler .....                           | 238 |
| 1.3.38. Yüklem + Zarf Tümleci + Nesneden Oluşan Cümleler .....                          | 238 |
| 1.3.39. Yüklem + Zarf Tümleci + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....                  | 238 |
| 1.3.40. Yüklem + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                         | 239 |
| 1.3.41. Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Özneden Oluşan Cümleler .....                        | 239 |
| 1.3.42. Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Nesneden Oluşan Cümleler .....                       | 239 |
| 1.3.43. Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....               | 240 |
| 1.3.44. Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Yer Tamlayıcısından Oluşan Cümleler .....            | 240 |
| 1.4. DÖRT ÖGEDEN OLUŞAN CÜMLELER .....  | 240 |
| 1.4.1. Özne + Özne + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                     | 240 |
| 1.4.2. Özne + Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                  | 240 |

|   |     |
|---|-----|
| 1.4.3. Özne + Nesne + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                         | 241 |
| 1.4.4. Özne + Nesne + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                  | 241 |
| 1.4.5. Özne + Nesne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler .....               | 242 |
| 1.4.6. Özne + Nesne + Yüklem + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....                 | 246 |
| 1.4.7. Özne + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                  | 246 |
| 1.4.8. Özne + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....           | 248 |
| 1.4.9. Özne + Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan .....                 | 248 |
| 1.4.10. Özne + Zarf Tümleci + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler .....                 | 249 |
| 1.4.11. Özne + Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler ...           | 249 |
| 1.4.12. Özne + Yer Tamlayıcısı + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....              | 249 |
| 1.4.13. Özne + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler<br>.....    | 259 |
| 1.4.14. Özne + Yer Tamlayıcısı + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler<br>..... | 260 |
| 1.4.15. Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler .....              | 260 |
| 1.4.16. Özne + Yüklem + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                        | 260 |
| 1.4.17. Özne + Yüklem + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                | 262 |
| 1.4.18. Nesne + Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler<br>.....   | 262 |
| 1.4.19. Nesne + Zarf Tümleci + Yüklem + Özneden Oluşan Cümleler .....                 | 262 |
| 1.4.20. Nesne + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler<br>.....   | 262 |
| 1.4.21. Nesne + Yer Tamlayıcısı + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan<br>Cümleler..... | 262 |
| 1.4.22. Nesne + Yüklem + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                      | 262 |
| 1.4.23. Zarf Tümleci + Özne + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                 | 263 |
| 1.4.24. Zarf Tümleci + Özne + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....          | 263 |
| 1.4.25. Zarf Tümleci + Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan<br>Cümleler.....     | 263 |

|  |     |
|--|-----|
| 1.4.26. Zarf Tümleci + Özne + Yüklem + Özneden Oluşan Cümleler .....                       | 263 |
| 1.4.27. Zarf Tümleci + Özne + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler .....                      | 263 |
| 1.4.28. Zarf Tümleci + Özne + Yüklem + Yer Tamlayıcısından Oluşan Cümleler<br>.....        | 263 |
| 1.4.29. Zarf Tümleci + Özne + Yüklem + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                     | 264 |
| 1.4.30. Zarf Tümleci + Nesne + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                      | 264 |
| 1.4.31. Zarf Tümleci + Nesne + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                     | 264 |
| 1.4.32. Zarf Tümleci + Nesne + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler ....               | 264 |
| 1.4.33. Zarf Tümleci + Nesne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler<br>.....        | 264 |
| 1.4.34. Zarf Tümleci + Nesne + Yüklem + Özneden Oluşan Cümleler .....                      | 265 |
| 1.4.35. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....               | 265 |
| 1.4.36. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler ....               | 265 |
| 1.4.37. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan<br>Cümleler.....     | 265 |
| 1.4.38. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler<br>..... | 265 |
| 1.4.39. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler<br>.....   | 266 |
| 1.4.40. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklem + Yüklemden Oluşan Cümleler<br>.....          | 266 |
| 1.4.41. Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler<br>.....         | 266 |
| 1.4.42. Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler<br>.....        | 266 |
| 1.4.43. Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan<br>Cümleler ..... | 266 |
| 1.4.44. Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler<br>.....        | 266 |
| 1.4.45. Zarf Tümleci + Yüklem + Nesne + Yer Tamlayıcısından Oluşan Cümleler<br>.....       | 267 |
| 1.4.46. Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümleci + Özneden Oluşan Cümleler .....               | 267 |

|  |     |
|--|-----|
| 1.4.47. Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                       | 267 |
| 1.4.48. Zarf Tümleci + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden oluşan Cümleler .....                    | 267 |
| 1.4.49. Zarf Tümleci + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Özneden Oluşan Cümleler .....                      | 267 |
| 1.4.50. Zarf Tümleci + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Nesneden Oluşan Cümleler .....                     | 267 |
| 1.4.51. Zarf Tümleci + Yüklem + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler .....                              | 268 |
| 1.4.52. Yer Tamlayıcısı + Özne + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                             | 268 |
| 1.4.53. Yer Tamlayıcısı + Özne + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                      | 268 |
| 1.4.54. Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                      | 268 |
| 1.4.55. Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....              | 268 |
| 1.4.56. Yer Tamlayıcısı + Yer Tamlayıcısı + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                   | 268 |
| 1.4.57. Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Nesneden oluşan Cümleler .....                  | 268 |
| 1.4.58. Cümle Dışı Unsur + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Nesne + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler ..... | 268 |
| 1.4.59. Yüklem + Özne + Özne + Özneden Oluşan Cümleler .....   | 269 |
| 1.4.60. Yüklem + Özne + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler.....  | 269 |
| 1.4.61. Yüklem + Özne + Nesne + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....                               | 269 |
| 1.4.62. Yüklem + Özne + Yüklem + Özneden Oluşan Cümleler.....  | 269 |
| 1.4.63. Yüklem + Nesne + Özne + Özneden Oluşan Cümleler .....  | 269 |
| 1.4.64. Yüklem + Nesne + Zarf Tümleci + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....                       | 269 |
| 1.4.65. Yüklem + Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                    | 270 |
| 1.4.66. Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Özne + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....                     | 270 |
| 1.4.67. Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Nesne + Özneden Oluşan Cümleler .....                             | 270 |

|  |     |
|--|-----|
| 1.4.68. Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....         | 270 |
| 1.5. BEŞ ÖGEDEN OLUŞAN CÜMLELER .....  | 270 |
| 1.5.1. Özne + Özne + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....            | 270 |
| 1.5.2. Özne + Özne + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....               | 270 |
| 1.5.3. Özne + Nesne + Yüklem + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                            | 270 |
| 1.5.4. Özne + Nesne + Yüklem + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                           | 270 |
| 1.5.5. Özne + Nesne + Yüklem + Zarf Tümleci + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....             | 270 |
| 1.5.6. Özne + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklem + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....             | 271 |
| 1.5.7. Özne + Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....           | 271 |
| 1.5.8. Özne + Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler ..... | 271 |
| 1.5.9. Özne + Yer Tamlayıcısı + Nesne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler .....        | 271 |
| 1.5.10. Özne + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....          | 271 |
| 1.5.11. Özne + Yer Tamlayıcısı + Yer Tamlayıcısı + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....       | 271 |
| 1.5.12. Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....         | 271 |
| 1.5.13. Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler .....                | 271 |
| 1.5.14. Özne + Yüklem + Özne + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                           | 272 |
| 1.5.15. Özne + Yüklem + Zarf Tümleci + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                    | 272 |
| 1.5.16. Özne + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                 | 272 |
| 1.5.17. Nesne + Yüklem + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                  | 272 |
| 1.5.18. Nesne + Yüklem + Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....          | 272 |

|   |     |
|---|-----|
| 1.5.19. Nesne + Yüklem + Yüklem + Nesne + Nesneden Oluşan Cümleler .....                                    | 272 |
| 1.5.20. Zarf Tümleci + Özne + Nesne + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler<br>.....                            | 272 |
| 1.5.21. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Nesne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan<br>Cümleler .....          | 272 |
| 1.5.22. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklemden<br>Oluşan Cümleler .....      | 272 |
| 1.5.23. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Zarf Tümlecinden<br>Oluşan Cümleler .....  | 273 |
| 1.5.24. Zarf Tümleci + Yüklem + Nesne + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler<br>.....                          | 273 |
| 1.5.25. Zarf Tümleci + Yüklem + Nesne + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler<br>.....                          | 273 |
| 1.5.26. Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan<br>Cümleler .....         | 273 |
| 1.5.27. Zarf Tümleci + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Özne + Yüklemden Oluşan<br>Cümleler .....                 | 273 |
| 1.5.28. Zarf Tümleci + Yüklem + Yüklem + Nesne + Yer Tamlayıcısından Oluşan<br>Cümleler .....               | 273 |
| 1.5.29. Yer Tamlayıcısı + Özne + Yüklem + Özne + Yüklemden Oluşan<br>Cümleler.....                          | 274 |
| 1.5.30. Yüklem + Özne + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler<br>.....                           | 274 |
| 1.5.31. Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Nesne + Yüklem .../Yer<br>Tamlayıcısı/...Yüklemden Oluşan Cümleler ..... | 274 |
| 1.6. ALTI ÖGEDEN OLUŞAN CÜMLELER .....  | 274 |
| 1.6.1. Özne + Nesne + Yüklem + Özne + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler<br>.....                            | 274 |
| 1.6.2. Özne + Nesne + Yüklem + Nesne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan<br>Cümleler .....                 | 274 |
| 1.6.3. Özne + Zarf Tümleci + Yüklem + Özne + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan<br>Cümleler .....              | 274 |
| 1.6.4. Özne + Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklemden<br>Oluşan Cümleler .....      | 274 |
| 1.6.5. Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden<br>Oluşan Cümleler .....        | 274 |

|   |     |
|---|-----|
| 1.6.6. Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Zarf Tümleci + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                              | 275 |
| 1.6.7. Özne + Yüklem + Nesne + Özne + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler .....   | 275 |
| 1.6.8. Özne + Yüklem + Yüklem + Özne + Yüklem + Yer Tamlayıcısından Oluşan Cümleler .....                                   | 275 |
| 1.6.9. Nesne + Özne + Yüklem + Nesne + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....   | 275 |
| 1.6.10. Nesne + Zarf Tümleci + Yüklem + Nesne + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                              | 275 |
| 1.6.11. Zarf Tümleci + Özne + Yüklem + Zarf Tümleci + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler.....                                 | 275 |
| 1.6.12. Zarf Tümleci + Nesne + Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümleci + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....                | 275 |
| 1.6.13. Zarf Tümleci + Nesne + Yüklem + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler.....                               | 276 |
| 1.6.14. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler .....               | 276 |
| 1.6.15. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                  | 276 |
| 1.6.16. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümleci + Nesne + Öznenen Oluşan Cümleler.....                          | 276 |
| 1.6.17. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Özne + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                         | 276 |
| 1.6.18. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                 | 277 |
| 1.6.19. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                | 277 |
| 1.6.20. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümleci + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler .....                       | 277 |
| 1.6.21. Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Yer Tamlayıcısı + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler ..... | 277 |
| 1.6.22. Zarf Tümleci + Yüklem + Nesne + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                              | 277 |
| 1.6.23. Zarf Tümleci + Yüklem + Nesne + Yüklem + Özne + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler.....                               | 278 |

|   |     |
|---|-----|
| 1.6.24. Yer Tamlayıcısı + Özne + Yüklem + Zarf Tümleci + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....   | 278 |
| 1.6.25. Yer Tamlayıcısı + Özne + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....  | 278 |
| 1.6.26. Yüklem + Nesne + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Yüklem + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....   | 278 |
| 1.6.27. Yüklem + Nesne + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Nesneden Oluşan Cümleler .....  | 278 |
| 1.7. YEDİ ÖGEDEN OLUŞAN CÜMLELER .....  | 278 |
| 1.7.1. Özne + Nesne + Zarf Tümleci + Yüklem + Nesne + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....  | 278 |
| 1.7.2. Özne + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklem + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....  | 278 |
| 1.7.3. Özne + Yüklem + Özne + Yüklem + Özne + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....  | 278 |
| 1.7.4. Nesne + Zarf Tümleci + Yüklem + Nesne + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....  | 279 |
| 1.7.5. Zarf Tümleci + Özne + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler .....  | 279 |
| 1.7.6. Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler .....                                      | 279 |
| 1.8. SEKİZ ÖGEDEN OLUŞAN CÜMLELER .....   | 279 |
| 1.8.1. Özne + Nesne + Zarf Tümleci + Yüklem + Nesne + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....  | 279 |
| 1.8.2. Özne + Yüklem + Zarf Tümleci + Yüklem + Özne + Yüklem + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler .....   | 279 |
| 1.9. DOKUZ ÖGEDEN OLUŞAN CÜMLELER .....   | 279 |
| 1.9.1. Özne + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler ..... | 279 |
| 1.9.2. Yüklem + Nesne + Yer Tamlayıcısı + Nesne + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler .....                                 | 279 |



## İKİNCİ BÖLÜM

### TÜRLERİ BAKIMINDAN CÜMLELER

|   |      |
|---|------|
| 2.1. YAPILARINA GÖRE CÜMLELER .....               | 280  |
| 2.1.1. Basit Cümleler .....                       | 280  |
| 2.1.2. Birleşik Cümleler .....                    | 481  |
| 2.1.2.1. Şartlı Birleşik Cümleler .....           | 483  |
| 2.1.3. Bağlı Cümleler .....                       | 491  |
| 2.1.3.1. Sıralı Bağlı Cümleler .....              | 492  |
| 2.1.3.2. Açıklamalı Bağlı Cümleler .....          | 498  |
| 2.1.4. Eksilteli Cümleler veya Söz Cümleler ..... | 500  |
| 2.2. YÜKLEMİNİN TÜRÜNE GÖRE CÜMLELER .....        | 501  |
| 2.2.1. Fiil Cümleleri .....                       | 501  |
| 2.2.2. İsim Cümleleri .....                       | 697  |
| 2.3. YÜKLEMİNİN YERİNE GÖRE CÜMLELER .....        | 713  |
| 2.3.1. Kurallı Cümleler .....                     | 713  |
| 2.3.2. Devrik Cümleler .....                      | 913  |
| 2.4. ANLAMINA GÖRE CÜMLELER .....                 | 930  |
| 2.4.1. Olumlu Cümleler .....                      | 930  |
| 2.4.2. Olumsuz Cümleler .....                     | 1131 |
| 2.4.3. Soru Cümleleri .....                       | 1141 |
| 2.4.3.1. Soru Sözcükleriyle Yapılanlar .....      | 1141 |
| 2.4.3.2. Soru Edatıyla Yapılanlar .....           | 1145 |

## ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

### KELİME GRUPLARI BAKIMINDAN DİVÂNÜ LÜGÂTİ’T- TÜRK

|   |      |
|---|------|
| 3.1.YAPIMLIK ÖBEKLER .....                          | 1146 |
| 3.1.1.Yan Cümle Yapıcılar .....                     | 1146 |
| 3.1.1.1.Fiilimsilerle Yapılanlar .....              | 1146 |
| 3.1.1.1.1.İsim- Fiil Öbekleri .....                 | 1146 |
| 3.1.1.1.1.1.-mAk Ekiyle Yapılan İsim- Fiiller ..... | 1146 |

|  |      |
|--|------|
| 3.1.1.1.2.Sıfat- Fiil Öbekleri .....                           | 1146 |
| 3.1.1.1.2.1.-IKsA(K) Ekiyle Yapılan Sıfat-Fiiller .....        | 1146 |
| 3.1.1.1.2.2.- GAn Ekiyle Yapılan Sıfat-Fiiller .....           | 1147 |
| 3.1.1.1.2.3.–gli Ekiyle Yapılan Sıfat-Fiiller.....             | 1151 |
| 3.1.1.1.2.4.- GUÇI Ekiyle Yapılan Sıfat- Fiiller .....         | 1152 |
| 3.1.1.1.2.5.- gU Ekiyle Yapılan Sıfat-Fiiller .....            | 1152 |
| 3.1.1.1.2.6.- mİş Ekiyle Yapılan Sıfat-Fiiller .....           | 1152 |
| 3.1.1.1.2.7.-mAs Ekiyle Yapılan Sıfat-Fiiller .....            | 1153 |
| 3.1.1.1.2.8. –GulUk Ekiyle Yapılan Sıfat-Fiiller .....         | 1153 |
| 3.1.1.1.2.9. –DAÇI Ekiyle Yapılan Sıfat-Fiiller .....          | 1153 |
| 3.1.1.1.3. Zarf- Fiil Öbekleri .....                           | 1153 |
| 3.1.1.1.3.1. Şart Eki -sA ile Yapılan Zarf- Fiiller .....      | 1153 |
| 3.1.1.1.3.2. –(y)İp, -(y)Up Ekiyle Yapılan Zarf- Fiiller ..... | 1162 |
| 3.1.1.1.3.3.-UbAn Ekiyle Yapılan Zarf- Fiiller.....            | 1176 |
| 3.1.1.1.3.4.–(y)I, -(y)U Ekiyle Kurulan Zarf- Fiiller.....     | 1177 |
| 3.1.1.1.3.5. –A Ekiyle Kurulan Zarf-Fiiller .....              | 1180 |
| 3.1.1.1.3.6.–gAlI Ekiyle Yapılan Zarf- Fiiller.....            | 1181 |
| 3.1.1.1.3.7.- gInçA Ekiyle Kurulan Zarf- Fiiller .....         | 1182 |
| 3.1.1.1.3.8.–er-ken Ekiyle Kurulan Zarf- Fiiller .....         | 1183 |
| 3.1.1.1.3.9.–ArdA Ekiyle Kurulan Zarf- Fiiller .....           | 1183 |
| 3.1.2. Açıklamalı Cümle Şeklinde Olanlar .....                 | 1183 |
| 3.1.3. Kısaltma Öbekleri .....                                 | 1183 |
| 3.1.3.1. İsnat Öbeği .....                                     | 1184 |
| 3.1.3.2. Hal veya Edat Öbekleri .....                          | 1185 |
| 3.1.3.2.1. Bulunma Hali Öbeği.....                             | 1185 |
| 3.1.3.2.2.Vasıta Hali Öbeği .....                              | 1185 |
| 3.1.3.2.3. Benzerlik Hali Öbeği .....                          | 1190 |
| 3.1.3.2.4. Sebep Hali Öbeği .....                              | 1190 |
| 3.1.3.2.5. Sınırlandırma Hali Öbeği .....                      | 1191 |
| 3.1.4. Birleşik Fiiller .....                                  | 1192 |
| 3.1.4.1. İsim + Yardımcı Fiille Kurulan Birleşik Fiiller ..... | 1192 |
| 3.1.4.1.1. Yardımcı Fiili bol- Olan Birleşik Fiiller .....     | 1192 |

|   |      |
|---|------|
| 3.1.4.1.2. Yardımcı Fiili kıl- Olan Birleşik Fiiller .....                                      | 1193 |
| 3.1.4.1.3. Yardımcı Fiili tut- Olan Birleşik Fiiller .....                                      | 1195 |
| 3.1.4.1.4. Yardımcı Fiili et- Olan Birleşik Fiiller .....                                       | 1195 |
| 3.1.4.2. İsim + Fiil Şeklinde Olan ve Diğer Yardımcı Fiillerle Oluşan Birleşik Fiiller<br>..... | 1195 |
| 3.1.4.3. Fiil + Fiil Şeklindeki Birleşik Fiiller .....  | 1198 |
| 3.1.4.3.1. Süreklilik Bildirenler .....   | 1198 |
| 3.1.4.3.2. Yeterlilik Bildirenler .....   | 1198 |
| 3.1.4.3.3. Yaklaşma Bildirenler .....   | 1198 |
| 3.1.4.4. Diğer Fiillerle Kurulan Birleşik Fiiller .....   | 1199 |
| 3.1.5. Yinelemeli Öbekler .....   | 1199 |
| 3.1.5.1. Ses veya Hece Yinelemeleri .....   | 1200 |
| 3.1.5.2. Söz Yinelemeleri .....   | 1200 |
| 3.1.6. Aitlik Öbeği .....   | 1211 |
| 3.1.7. Bağlama Öbekleri .....   | 1212 |
| 3.1.8. Özel Ad Öbeği .....  | 1213 |
| 3.1.8.1. Birleşik Adlar .....   | 1213 |
| 3.1.8.2. Unvan Öbeği .....  | 1215 |
| 3.2. ÇEKİMLİK ÖBEKLER .....   | 1217 |
| 3.2.1. İlişkilendirme Öbekleri .....  | 1217 |
| 3.2.1.1. İsim Tamlaması .....   | 1217 |
| 3.2.1.1.1. Belirtili İsim Tamlaması .....   | 1220 |
| 3.2.1.1.2. Belirtisiz İsim Tamlaması .....  | 1222 |
| 3.2.1.1.3. Zincirleme İsim Tamlaması .....  | 1239 |
| 3.2.1.1.4. Eksiz Tamlamalar .....   | 1239 |
| 3.2.1.1.5. Tamlayan ve Tamlananın Yer Değiştirdiği Öbekler.....                                 | 1245 |
| 3.2.1.2. İyelik Öbeği .....   | 1247 |
| 3.2.1.2.1. Tamlayanlı İyelik Öbeği .....  | 1247 |
| 3.2.1.2.2. Tamlayansız İyelik Öbeği .....   | 1255 |
| 3.2.1.3. İlgi Hali Öbeği .....  | 1261 |
| 3.2.1.3.1. Mänig ile Kurulan İlgi Hali Öbekleri .....   | 1261 |
| 3.2.1.3.2. Sänig ile Kurulan İlgi Hali Öbekleri .....   | 1262 |
| 3.2.1.3.3. Anig ile Kurulan İlgi Hali Öbekleri .....  | 1262 |
| 3.2.1.3.4. Bizin ile Kurulan İlgi Hali Öbekleri .....   | 1262 |

|  |      |
|--|------|
| 3.2.1.3.5.Qamuğ ile Kurulan İlgili Hali Öbekleri ..... | 1262 |
| 3.2.2. Nitelendirme Öbekleri .....                     | 1263 |
| 3.2.2.1. Sıfat Tamlaması .....                         | 1263 |
| 3.2.2.1.1. Varlığın Var Oluş Sıfatları .....           | 1264 |
| 3.2.2.1.2. Varlığın Eylem Sıfatları .....              | 1315 |

## **DÖRDÜNCÜ BÖLÜM**

### **DİVÂNÜ LÜĞATİ’T- TÜRK’TE KELİME GRUPLARININ CÜMLEDEKİ GÖREVLERİ BAKIMINDAN TASNİFİ**

|   |      |
|---|------|
| 4.1. ANA CÜMLENİN UNSURLARI .....   | 1322 |
| 4.1.1. Yüklem .....   | 1322 |
| 4.1.1.1. Fiil Cümlelerinde Yüklem .....   | 1322 |
| 4.1.1.1.1. Birleşik Fiillerin Yüklem Olması .....   | 1322 |
| 4.1.1.1.1.1. İsim + Yardımcı Fiillerle Kurulan Birleşik Fiillerin Yüklem Olması<br>.....                              | 1322 |
| 4.1.1.1.1.1.1.Yardımcı Fiili bol- Olan Birleşik Fiillerin Yüklem Olması<br>.....                                      | 1322 |
| 4.1.1.1.1.1.2. Yardımcı Fiili kıl- Olan Birleşik Fiillerin Yüklem Olması<br>.....                                     | 1323 |
| 4.1.1.1.1.1.3. Yardımcı Fiili tut- Olan Birleşik Fiillerin Yüklem Olması<br>.....                                     | 1324 |
| 4.1.1.1.1.1.4. Yardımcı Fiili et- Olan Birleşik Fiillerin Yüklem Olması<br>.....                                      | 1325 |
| 4.1.1.1.1.2. İsim + Fiil Şeklindeki Olan ve Diğer Yardımcı Fiillerle Oluşan Birleşik<br>Fiillerin Yüklem Olması ..... | 1325 |
| 4.1.1.1.1.3. Fiil + Fiil Şeklindeki Birleşik Fiillerin Yüklem<br>Olması.....  | 1327 |
| 4.1.1.1.1.3.1. Süreklilik Bildirenler .....   | 1327 |
| 4.1.1.1.1.3.2. Yeterlilik Bildirenler .....   | 1328 |
| 4.1.1.1.1.3.3. Yaklaşma Bildirenler .....   | 1328 |
| 4.1.1.1.1.4. Diğer Fiillerle Kurulan Birleşik Fiillerin Yüklem Olması<br>.....  | 1328 |
| 4.1.1.2. İsim Cümlelerinde Yüklem .....   | 1328 |

|   |      |
|---|------|
| 4.1.1.2.1. Yükleme Kelime Grubu Olan İsim Cümleleri .....                       | 1328 |
| 4.1.1.2.1.1. Sıfat Tamlamasının Yükleme Olması .....                            | 1328 |
| 4.1.1.2.1.2. İsim Tamlamasının Yükleme Olması .....                             | 1329 |
| 4.1.1.2.1.3. Benzerlik Hali Öbeğinin Yükleme Olması .....                       | 1330 |
| 4.1.1.2.1.4. Bulunma Hali Öbeğinin Yükleme Olması .....                         | 1330 |
| 4.1.1.2.1.5. Bağlama Öbeğinin Yükleme Olması .....                              | 1330 |
| 4.1.1.2.1.6. Sıfat-Fiil Öbeğinin Yükleme Olması .....                           | 1330 |
| 4.1.1.2.1.6.1. –GAn Ekiyle Yapılan Sıfat- Fiillerin Yükleme Olması<br>.....     | 1330 |
| 4.1.1.2.1.6.2. –IKsA(K) Ekiyle Yapılan Sıfat- Fiillerin Yükleme Olması<br>..... | 1334 |
| 4.1.1.2.1.6.3. –gI Ekiyle Yapılan Sıfat- Fiillerin Yükleme<br>Olması.....       | 1335 |
| 4.1.1.2.1.6.4. - GUIUk Ekiyle Yapılan Sıfat- Fiillerin Yükleme Olması<br>.....  | 1336 |
| 4.1.1.2.1.6.5. –gU Ekiyle Yapılan Sıfat- Fiillerin Yükleme Olması<br>.....      | 1336 |
| 4.1.1.2.1.6.6. –DAÇI Ekiyle Yapılan Sıfat- Fiillerin Yükleme Olması<br>.....    | 1336 |
| 4.1.1.2.1.7. Yineleme Öbeğinin Yükleme Olması .....                             | 1336 |
| 4.1.1.2.1.8. Vasıta Hali Öbeğinin Yükleme Olması .....                          | 1337 |
| 4.1.1.2.1.9. İyelik Öbeğinin Yükleme Olması .....                               | 1337 |
| 4.1.1.2.1.9.1. Tamlayanlı İyelik Öbeğinin Yükleme Olması<br>.....               | 1337 |
| 4.1.2. Özne .....   | 1338 |
| 4.1.2.1. Öznesi Kelime Grubu Olan Cümleler .....                                | 1338 |
| 4.1.2.1.1. İsim Tamlamasının Özne Olması .....                                  | 1338 |
| 4.1.2.1.2. Tamlayan ve Tamlananın Yer Değiştirdiği Öbeklerin Özne Olması...     | 1348 |
| 4.1.2.1.3. İyelik Öbeğinin Özne Olması .....                                    | 1349 |
| 4.1.2.1.3.1. Tamlayanlı İyelik Öbeğinin Özne Olması .....                       | 1349 |
| 4.1.2.1.3.2. Tamlayansız İyelik Öbeğinin Özne Olması .....                      | 1353 |
| 4.1.2.1.4. İlgı Hali Öbeğinin Özne Olması .....                                 | 1355 |

|  |      |
|--|------|
| 4.1.2.1.5. Sıfat Tamlamasının Özne Olması .....                                    | 1355 |
| 4.1.2.1.6. Bağlama Öbeğinin Özne Olması .....                                      | 1365 |
| 4.1.2.1.7. Unvan Öbeğinin Özne Olması .....  | 1366 |
| 4.1.2.1.8. İsim-Fiil Öbeğinin Özne Olması .....                                    | 1366 |
| 4.1.2.1.9. Yineleme Öbeğinin Özne Olması .....                                     | 1366 |
| 4.1.2.1.10. Aitlik Öbeğinin Özne Olması .....                                      | 1369 |
| 4.1.3. Nesne .....   | 1369 |
| 4.1.3.1. Nesnesi Kelime Grubu Olan Cümleler .....                                  | 1369 |
| 4.1.3.1.1. İsim Tamlamasının Nesne Olması .....                                    | 1369 |
| 4.1.3.1.2. Tamlayan ve Tamlananın Yer Değiştirdiği Öbeklerin Nesne Olması<br>..... | 1374 |
| 4.1.3.1.3. İyelik Öbeğinin Nesne Olması .....                                      | 1374 |
| 4.1.3.1.3.1. Tamlayanlı İyelik Öbeğinin Nesne Olması.....                          | 1374 |
| 4.1.3.1.3.2. Tamlayansız İyelik Öbeğinin Nesne Olması.....                         | 1378 |
| 4.1.3.1.4. İlgi Hali Öbeğinin Nesne Olması .....                                   | 1382 |
| 4.1.3.1.5. Sıfat Tamlamasının Nesne Olması .....                                   | 1382 |
| 4.1.3.1.6. Yineleme Öbeğinin Nesne Olması .....                                    | 1388 |
| 4.1.3.1.7. Aitlik Öbeğinin Nesne Olması .....                                      | 1389 |
| 4.1.3.2. Nesnesi Cümle Şeklinde Olanlar .....                                      | 1389 |
| 4.1.3.2.1. Nesnesi Açıklama Cümlesi Şeklinde Olanlar .....                         | 1389 |
| 4.1.4. Yer Tamlayıcısı .....   | 1390 |
| 4.1.4.1. Kelime Öbeğinden Meydana Gelen Yer Tamlayıcıları .....                    | 1390 |
| 4.1.4.1.1. İsim Tamlamasının Yer Tamlayıcısı Olması .....                          | 1390 |
| 4.1.4.1.2. İyelik Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması .....                            | 1393 |
| 4.1.4.1.2.1. Tamlayanlı İyelik Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması<br>.....            | 1393 |
| 4.1.4.1.2.2. Tamlayansız İyelik Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması<br>.....           | 1394 |
| 4.1.4.1.3. İlgi Hali Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması .....                         | 1395 |

|   |      |
|---|------|
| 4.1.4.1.4. Sıfat Tamlamasının Yer Tamlayıcısı Olması .....                    | 1395 |
| 4.1.4.1.5. Unvan Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması .....                        | 1397 |
| 4.1.4.1.6. Yineleme Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması .....                     | 1397 |
| 4.1.4.1.7. Sıfat-Fiil Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması .....                   | 1397 |
| 4.1.4.1.8. Sınırlandırma Hali Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması.....            | 1398 |
| 4.1.4.1.9. İsnat Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması .....                        | 1398 |
| 4.1.4.1.10. Aitlik Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması .....                      | 1399 |
| 4.1.5. Zarf Tümleci .....   | 1399 |
| 4.1.5.1. Kelime Grubu Şeklindeki Zarflar .....                                | 1399 |
| 4.1.5.1.1. İsim Tamlamasının Zarf Tümleci Olması .....                        | 1399 |
| 4.1.5.1.2. İyelik Öbeğinin Zarf Tümleci olması .....                          | 1400 |
| 4.1.5.1.2.1. Tamlayanlı İyelik Öbeğinin Zarf Tümleci<br>Olması.....           | 1400 |
| 4.1.5.1.3. Sıfat Tamlamasının Zarf Tümleci Olması .....                       | 1400 |
| 4.1.5.1.4 .Vasıta Hali Öbeğinin Zarf Tümleci Olması .....                     | 1402 |
| 4.1.5.1.5. Zarf-Fiil Grubunun Zarf Tümleci Olması .....                       | 1405 |
| 4.1.5.1.5.1. -(y)İp, -(y)Up Zarf- Fiil Ekiyle Kurulan ZarfTümleçleri<br>..... | 1405 |
| 4.1.5.1.5.2. -UBAn Zarf- Fiil Ekiyle Kurulan<br>ZarfTümleçleri.....           | 1420 |
| 4.1.5.1.5.3. -(y)İ, -(y)U Zarf- Fiil Ekiyle Yapılan Zarf Tümleçleri<br>.....  | 1421 |
| 4.1.5.1.5.4. -A Zarf- Fiil Ekiyle Kurulan Zarf<br>Tümleçleri.....             | 1423 |
| 4.1.5.1.5.5. -gAlI Zarf- Fiil Ekiyle Kurulan Zarf<br>Tümleçleri.....          | 1424 |
| 4.1.5.1.5.6. -gİnçA Zarf- Fiil Ekiyle Kurulan Zarf Tümleçleri<br>.....        | 1425 |
| 4.1.5.1.5.7. -er-ken Ekiyle Kurulan Zarf- Fiiller .....                       | 1426 |
| 4.1.5.1.5.8. -ArdA Ekiyle Kurulan Zarf- Fiiller .....                         | 1426 |
| 4.1.5.1.5.9. Şart Eki -sA ile Kurulan Zarf Tümleçleri<br>.....                | 1426 |

|  |      |
|--|------|
| 4.1.5.1.6. Yineleme Öbeğinin Zarf Tümleci Olması .....                           | 1433 |
| 4.1.5.1.7. Bağlama Öbeğinin Zarf Tümleci Olması .....                            | 1435 |
| 4.1.5.1.8. Sebep Hali Öbeğinin Zarf Tümleci Olması .....                         | 1435 |
| 4.1.5.1.9. Benzerlik Hali Öbeğinin Zarf Tümleci Olması.....                      | 1435 |
| 4.1.5.1.10. Sınırlandırma Öbeğinin Zarf Tümleci Olması .....                     | 1436 |
| 4.2. YAN CÜMLENİN UNSURLARI .....  | 1436 |
| 4.2.1. Yan Cümlede Yüklem .....  | 1436 |
| 4.2.1.1. Fiilimsilerin Yan Cümlede Yüklem Olması .....                           | 1436 |
| 4.2.1.1.1. İsim- Fiil Ekleri Yardımıyla Yan Cümlede Yüklem Olanlar<br>.....      | 1436 |
| 4.2.1.1.1.1. –mAk İsim- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem<br>Olanlar.....           | 1436 |
| 4.2.1.1.2. Sıfat- Fiil Ekleri Yardımıyla Yan Cümlede Yüklem<br>Olanlar.....      | 1436 |
| 4.2.1.1.2.1. –gU Sıfat- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem<br>Olanlar.....           | 1436 |
| 4.2.1.1.2.2. – gAn Sıfat- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem<br>Olanlar.....         | 1437 |
| 4.2.1.1.2.3. -gUÇI Sıfat- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem Olanlar<br>.....        | 1441 |
| 4.2.1.1.2.4. -IKsA(K) Sıfat- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem<br>Olanlar.....      | 1441 |
| 4.2.1.1.2.5. –glI Sıfat- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem<br>Olanlar.....          | 1442 |
| 4.2.1.1.2.6. -gUIUk Sıfat- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem Olanlar<br>.....       | 1442 |
| 4.2.1.1.2.7. –DAÇI Sıfat- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem<br>Olanlar.....         | 1443 |
| 4.2.1.1.3. Zarf-Fiil Ekleri Yardımıyla Yan Cümlede Yüklem<br>Olanlar .....       | 1443 |
| 4.2.1.1.3.1. Şart Eki –sA ile Yan Cümlede Yüklem Olanlar.....                    | 1443 |
| 4.2.1.1.3.2. -(y)Ip, -(y)Up Zarf-Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem Olanlar<br>..... | 1450 |



|   |      |
|---|------|
| 4.2.1.1.3.3. -UBAn Zarf- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem Olanlar<br>.....        | 1464 |
| 4.2.1.1.3.4. -(y)I, -(y)U Zarf- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem Olanlar<br>..... | 1465 |
| 4.2.1.1.3.5. –gAll Zarf- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem<br>Olanlar.....         | 1468 |
| 4.2.1.1.3.6. –A Zarf- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem<br>Olanlar.....            | 1469 |
| 4.2.1.1.3.7. –gInçA Zarf- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem<br>Olanlar.....        | 1470 |
| 4.2.1.1.3.8.- er-ken Zarf- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem Olanlar<br>.....      | 1470 |
| 4.2.1.1.3.9. –ArdA Zarf- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem Olanlar<br>.....        | 1471 |
| 4.2.2. Yan Cümlede Özne .....   | 1471 |
| 4.2.2.1. Yan Cümlede Öznesi Kelime Grubu Olan Cümleler .....                    | 1471 |
| 4.2.2.1.1. İsim Tamlamasının Yan Cümlede Özne Olması .....                      | 1471 |
| 4.2.2.1.2. İyelik Öbeğinin Yan Cümlede Özne Olması .....                        | 1472 |
| 4.2.2.1.2.1. Tamlayansız İyelik Öbeğinin Yan Cümlede Özne Olması<br>.....       | 1472 |
| 4.2.2.1.3. Sıfat Tamlamasının Yan Cümlede Özne Olması .....                     | 1473 |
| 4.2.2.1.4. Yineleme Öbeğinin Yan Cümlede Özne Olması .....                      | 1473 |
| 4.2.2.1.5. Vasıta Hali Öbeğinin Yan Cümlede Özne Olması .....                   | 1474 |
| 4.2.2.1.6. Aitlik Öbeğinin Yan Cümlede Özne Olması .....                        | 1475 |
| 4.2.2.1.7. Yan Cümlede Öznesi Tek Kelime Olan Cümleler.....                     | 1475 |
| 4.2.3. Yan Cümlede Nesne .....  | 1482 |
| 4.2.3.1. Yan Cümlede Kelime Gruplarının Nesne Olması .....                      | 1482 |
| 4.2.3.1.1. İsim Tamlamasının Yan Cümlede Nesne Olması .....                     | 1482 |
| 4.2.3.1.2. İyelik Öbeğinin Yan Cümlede Nesne Olması .....                       | 1483 |
| 4.2.3.1.2.1. Tamlayanlı İyelik Öbeğinin Yan cümlede Nesne Olması<br>.....       | 1483 |
| 4.2.3.1.3. Sıfat Tamlamasının Yan Cümlede Nesne Olması .....                    | 1483 |
| 4.2.3.1.4. Yineleme Öbeğinin Yan Cümlede Nesne Olması .....                     | 1484 |

|  |      |
|--|------|
| 4.2.3.2. Yan Cümlede Nesnesi Kelime Grubu Olmayanlar .....                           | 1485 |
| 4.2.3.2.1. Yan Cümlede Nesnesi Tek Kelime Olanlar .....                              | 1485 |
| 4.2.3.2.2. Nesnenin Yükleme Hali Eki Alması .....                                    | 1494 |
| 4.2.4. Yan Cümlede Yer Tamlayıcısı .....   | 1496 |
| 4.2.4.1. Yan Cümlede Kelime Grubundan Meydana Gelen Yer Tamlayıcıları<br>.....       | 1496 |
| 4.2.4.1.1. İsim Tamlamasının Yan Cümlede Yer Tamlayıcısı Olması<br>.....             | 1496 |
| 4.2.4.1.2. İyelik Öbeğinin Yan Cümlede Yer Tamlayıcısı Olması<br>.....               | 1497 |
| 4.2.4.1.2.1. Tamlayanlı İyelik Öbeğinin Yan Cümlede Yer Tamlayıcısı Olması<br>.....  | 1497 |
| 4.2.4.1.2.2. Tamlayansız İyelik Öbeğinin Yan Cümlede Yer Tamlayıcısı Olması<br>..... | 1497 |
| 4.2.4.1.3. Sıfat Tamlamasının Yan Cümlede Yer Tamlayıcısı Olması<br>.....            | 1497 |
| 4.2.4.1.4. Yön Hali Öbeğinin Yan Cümlede Yer Tamlayıcısı Olması<br>.....             | 1498 |
| 4.2.4.1.5. Sınırlandırma Öbeğinin Yan Cümlede Yer Tamlayıcısı Olması<br>.....        | 1498 |
| 4.2.4.2. Yan Cümlede Kelime Grubu Olmayan Yer Tamlayıcıları.....                     | 1498 |
| 4.2.4.2.1. Yan Cümlede Tek Kelimeden Meydana Gelen Yer Tamlayıcıları<br>.....        | 1498 |
| 4.2.4.2.2. Yan Cümlede Yönelme Hali Eki Alan Yer Tamlayıcıları<br>.....              | 1499 |
| 4.2.4.2.3. Yan Cümlede Bulunma Hali Eki Alan Yer<br>Tamlayıcıları.....               | 1501 |
| 4.2.4.2.4. Yan Cümlede Ayrılma Hali Eki Alan Yer<br>Tamlayıcıları.....               | 1502 |
| 4.2.5. Yan Cümlede Zarf Tümleci .....  | 1503 |
| 4.2.5.1. Yan Cümlede Kelime Grubu Şeklindeki Zarf Tümleçleri .....                   | 1503 |
| 4.2.5.1.1. Sıfat Tamlamasının Yan Cümlede Zarf Tümleci<br>Olması.....                | 1503 |
| 4.2.5.1.2. Vasıta Hali Öbeğinin Yan Cümlede Zarf Tümleci                             |      |

|   |      |
|---|------|
| Olması.....   | 1503 |
| 4.2.5.1.3. Zarf-Fiil Grubunun Yan Cümlede Zarf Tümleci              |      |
| Olması .....  | 1504 |
| 4.2.5.1.4. Yineleme Öbeğinin Yan Cümlede Zarf Tümleci               |      |
| Olması .....  | 1505 |
| 4.2.5.1.5. Sınırlandırma Hali Öbeğinin Yan Cümlede Zarf Tümleci     |      |
| Olması.....   | 1506 |
| 4.2.5.2. Ek Almadan Yan Cümlede Zarf Tümleci Olanlar .....          | 1506 |
| 4.2.5.3. Ek Alarak Yan Cümlede Zarf Tümleci Olanlar .....           | 1512 |
| 4.2.5.3.1. Yükleme Hali Eki Alarak Yan Cümlede Zarf Tümleci Olanlar |      |
| .....   | 1512 |
| 4.2.5.3.2. Bulunma Hali Eki Alarak Yan Cümlede Zarf Tümleci Olanlar |      |
| .....   | 1512 |
| SONUÇ VE DEĞERLENDİRME .....  | 1513 |
| KAYNAKLAR.....  | 1541 |
| ÖZGEÇMİŞ .....  | 1546 |

## ŞEKİLLER DİZİNİ

|   |      |
|---|------|
| Şekil 1. Öge Sayılarına Göre Cümlelerin Dağılımı.....             | 1520 |
| Şekil 2. Tek Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı.....               | 1521 |
| Şekil 3. İki Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı.....               | 1522 |
| Şekil 4. Üç Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı.....                | 1524 |
| Şekil 5. Dört Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı.....              | 1526 |
| Şekil 6. Beş Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı.....               | 1528 |
| Şekil 7. Altı Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı.....              | 1530 |
| Şekil 8. Yedi Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı.....              | 1531 |
| Şekil 9. Sekiz Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı.....             | 1532 |
| Şekil 10. Dokuz Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı.....            | 1533 |
| Şekil 11. Yapılarına Göre Cümlelerin Dağılımı.....                | 1534 |
| Şekil 12. Yüklemnin Türüne Göre Cümlelerin Dağılımı.....          | 1535 |
| Şekil 13. Yüklemnin Yerine Göre Cümlelerin Dağılımı.....          | 1536 |
| Şekil 14. Yüklemnin Anlamına Göre Cümlelerin Dağılımı.....        | 1537 |
| Şekil 15. Kelime Gruplarının Dağılımı.....                        | 1538 |
| Şekil 16. Ana Cümlede Görev Alan Ögelerin Dağılımı.....           | 1539 |
| Şekil 17. Yan Cümlede Görev Alan Ögelerin Dağılımı.....           | 1540 |
| Şekil 18. Dīvānū Lüġāti't-Türk'teki Öge Sayılarının Dağılımı..... | 1541 |

## TABLOLAR DİZİNİ

|   |      |
|---|------|
| Tablo 1. Öge Sayılarına Göre Cümlelerin Dağılımı.....             | 1520 |
| Tablo 2. Tek Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı.....               | 1521 |
| Tablo 3. İki Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı.....               | 1522 |
| Tablo 4. Üç Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı.....                | 1523 |
| Tablo 5. Dört Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı.....              | 1525 |
| Tablo 6. Beş Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı.....               | 1527 |
| Tablo 7. Altı Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı.....              | 1529 |
| Tablo 8. Yedi Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı.....              | 1531 |
| Tablo 9. Sekiz Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı.....             | 1532 |
| Tablo 10. Dokuz Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı.....            | 1533 |
| Tablo 11. Yapılarına Göre Cümlelerin Dağılımı.....                | 1534 |
| Tablo 12. Yükleminin Türüne Göre Cümlelerin Dağılımı.....         | 1535 |
| Tablo 13. Yükleminin Yerine Göre Cümlelerin Dağılımı.....         | 1536 |
| Tablo 14. Yükleminin Anlamına Göre Cümlelerin Dağılımı.....       | 1537 |
| Tablo 15. Kelime Gruplarının Dağılımı.....                        | 1538 |
| Tablo 16. Ana Cümlede Görev Alan Ögelerin Dağılımı.....           | 1539 |
| Tablo 17. Yan Cümlede Görev Alan Ögelerin Dağılımı.....           | 1540 |
| Tablo 18. Dīvānū Lügāti't-Türk'teki Öge Sayılarının Dağılımı..... | 1541 |

**SİMGE VE KISALTMALAR DİZİNİ**

|          |                  |
|----------|------------------|
| AÖ       | Ad Öbeği         |
| E        | Eylem            |
| KE       | Kişi Eki         |
| YH       | Yapma Hali       |
| ZE       | Zaman Eki        |
| ...//... | Araya Girmiş Öge |

## GİRİŞ

### 1. Çalışma Yöntemi

Dīvānū Lüġāti't-Türk'te Söz Dizimi Türk dilinin kaynak eserlerinden biri olan Dīvānū Lüġāti't-Türk'ün söz dizimi bakımından incelendiği bir çalışmadır.

Çalışmada Robert Dankoff- James Kelly'nin, Mahmud al- Kaşgari Compendium of the Turkic Dialects Diwān Luġāt at- Turk (Edited and Translated with Introduction and Indices) 1-3 (Harvard, 1982-1985) adlı eseri esas alınmıştır. Bunun yanında Ersin Teres tarafından bu eser üzerinde yapılan tercümeden ve yeri geldikçe Besim Atalay'ın Dīvānū Lüġāti't-Türk tercümesinden de yararlanılmıştır.

Çalışmanın girişinde söz dizimiyle ilgili birtakım kuramsal bilgilere ve Dīvānū Lüġāti't-Türk ile ilgili bilgilere yer verilmiştir. İnceleme bölümünde Dīvānū Lüġāti't-Türk'te yer alan cümleler hem dizilişleri hem de yapıları bakımından değerlendirilmiştir. Cümleleri oluşturan kelime grupları tespit edilerek bunların cümle içinde hangi öge görevinde kullanıldıkları da sınıflandırılarak inceleme bölümüne konulmuştur. Son bölümde ise yapılan incelemede Dīvānū Lüġāti't-Türk'teki cümle ve cümle yapısıyla ilgili elde edilen sonuçları ortaya koyan değerlendirmeye ve bunun devamında kaynakçaya yer verilmiştir.

Yaptığımız çalışmada Tarihî Türk lehçelerinden Karahanlı Türkçesinin söz dizimine ışık tutulmuştur. Aynı zamanda günümüz Türk dil ve lehçeleri ile tarihî metinler arasında söz dizimi bakımından art zamanlı çalışmaları olanaklı kılacak verilerin ortaya konmasına çalışılmıştır.

Çalışmamızda her bölümün altında sıralanan örnek cümleler italik olarak gösterilmiştir. Şiir parçalarında aynı yapıdaki cümleler ayrı ayrı ele alınmayıp aynı dörtlük içerisinde italik olarak gösterilmiştir. Atasözleri ve şiir parçalarında cümleler anlamın tamamlanmasına bağlı kalınarak tahlil edilmiştir. Anlamın tamamlandığı yere kadar olan bölümde birden fazla cümle olsa dahi bunlar bir cümle gibi düşünülerek incelemeler yapılmıştır. Çalışmada Günay Karaağaç'ın *Türkçenin Söz Dizimi* adlı eseri esas alınmakla beraber kaynakçada belirtilen diğer gramer kitaplarındaki inceleme yöntemlerine de yeri geldikçe başvurulmuştur.

## 2. Söz Dizimi Çalışmaları

### 2.1. Yurt Dışında Söz Dizimle İlgili Yapılan Çalışmalar ve Cümleye Bakış

Yurt dışında söz dizimle ilgili çalışmalar dilbilim alanının ilerlemesiyle farklı boyutlar kazanmıştır. Bu anlamda iki ekol dikkat çekmektedir. Bunlardan ilki Amerikan yapısal dilbilim ekolü ikincisi ise üretici dönüşümsel dilbilim ekolüdür (Işkın 1999)<sup>1</sup>.

Yapısalcılık ekolünün kurucusu Ferdinand de Saussure'dür. Hatta Saussure'ün modern dilbilimin de kurucusu olduğu söylenebilir. Her ne kadar kendisi yaşarken dilbilim alanında herhangi bir yayın yapmamış olsa da o öldükten sonra öğrencileri Cenevre'de 1906-1911 yılları arasında Saussure'ün dilbilim derslerinde anlattıklarını kitaplaştırıp *Genel Dilbilim Dersleri* adıyla yayımlamışlardır. Öğrencileri bu kitaba ders notlarının yanı sıra Saussure'ün dilbilimle ilgili çeşitli notlarını da eklemişlerdir. "Yapısalcılık"ın hareket noktası *Genel Dilbilim Dersleri* kitabına dayanmaktadır.

Saussure bu eserde yer alan düşünceleriyle dilbilim alanında ses getirmiş ve yapısalcılık alanında pek çok dilbilimci onun düşüncelerini benimsemiştir.

Saussure düşüncelerini ortaya koyarken birtakım kavramların ayırdına varılmasını ister ve bunları farklı terimlerle ifade eder: Dil(langue), söz(parole), artsürem/eşsürem, gösterge, paradigma/ sintagma gibi.

Saussure söz(parole)ün bireysel, dil(langue)in ise toplumsal bir olgu olduğunu öne sürmüştür. Bundan dolayı da incelenmesi gereken dildir. Saussure dili onu oluşturan elemanların birbirleriyle belli kurallar çerçevesinde etkileşimde bulunduğu bir sistem olarak görmektedir.

Saussure'ün diğer önemli kavramları ise artsürem ve eşsürem kavramlarıdır. Dilin içinde bulunduğu zamandaki yani şimdiki incelemeleri eşsüremliler incelemelerin konusunu oluşturuyorken, dilin tarihi ilerlemesine göre geçmişten günümüze değin yapılan araştırmalar artsüremliler incelemelerin konusunu oluşturmaktadır. Saussure bu

---

<sup>1</sup>Buradaki bilgiler Prof. Salah Abdulmecid el-ARABI'nin *Taalumu'l-Luğati'l-Hayye ve Ta'limuha beyne'n-Nazariyyeti ve'ttatbik (Teoride ve Pratikte Yaşayan Dillerin Öğrenimi ve Öğretimi)* adlı eserinin 19-36. sayfalarında yer alan "Dil Öğreniminde Dilbilimsel Esaslar" bölümünün Gökhan Sebati Işkın tarafından çevrilmiş makalesinden alınmıştır.



konuda eşsüremli incelemeleri önde tutar. Çünkü eşsüremli incelemelerin toplumun ortak algısının ürünü olduğunu ve bireyleri zorlamadan oluştuğunu ifade eder.

Saussure dilin bir semboller dizgesinden meydana geldiğini söyler. Göstergenin “nedensizliği” üzerinde durur. Örneğin Saussure’e göre o-k-u-l fonem dizilişi ile “okul” sözcüğünün hiçbir bağlantısı yoktur. Bu sözcük, bu fonemlerin dışında başka fonemlerle de gösterilebilirdi; bu yüzden gösterge nedensizdir.

Saussure’e göre paradigma üstünde yatay olarak değişiklikler yapılabileceğimiz bir düzlemdir. Sintagma ise karşılıklı ve dikey olarak değişiklik yapabileceğimiz bir düzlemdir (Demirci 2009: 67-71).<sup>2</sup>

Paradigma  
→

|          |           |           |             |
|----------|-----------|-----------|-------------|
| Kardeşim | yarın     | İzmit’e   | gidecek     |
| Ali      | bugün     | bizde     | kalacak     |
| Sen      | haftaya   | Ankara’da | olacaksın   |
| Ben      | pazartesi | buradan   | ayrılacağım |

↓  
Sintagma

*Genel Dilbilim Dersleri* kitabı yayımlandıktan sonra yapısalcılığın temelleri Saussure’ün düşünceleri üzerine kurulmuştur. Saussure’ün düşüncelerini esas alan yapısalcılık üç okul etrafında gelişmiştir:

- 1- Prag Yapısalcılık Okulu
- 2- Kopenhag Yapısalcılık Okulu
- 3- Amerika Yapısalcılık Okulu

Prag Yapısalcılık Okulu, “fonksiyonel dilcilik” olarak da bilinmektedir. Bu okulun temel düşüncesi fonksiyon kavramıdır. Onlara göre dilsel olayları üstlendikleri göreve göre çözümlenmek önemlidir. Diğer yapısalcılık okullarından ayrıldıkları temel nokta budur.

Kopenhag Yapısalcılık Okulu, kendi dilsel görüşleri için Yunanca dil anlamına gelen “glossa”dan türeterek oluşturdukları “glossematika” terimini kullanmışlardır.

<sup>2</sup>Kerim Demirci’nin Kirsten Mamlkjaer’in Dil Bilimi Ansiklopedisi’nin 436-438. sayfalarında yazdığı Structuralist Linguistics adlı yazısının çevirisinden alınmıştır.

Onlar geleneksel dilbilime karşı tavır almış ve dünya genelinde uluslararası hatta uluslarüstü diyebileceğimiz evrensel bir dilbilim oluşturmak için çaba göstermişlerdir.

Amerika Yapısalcılık Okulu'nun ilk kurucularından biri Boas olmakla beraber bu okulun en çok ses getiren isimleri Edward Sapir ve Leonard Bloomfield olmuştur ([www.ege-edebiyat.org](http://www.ege-edebiyat.org)).

Leonard Bloomfield okulun adını geniş çevrelerde duyurmasından dolayı Amerikan yapısalcılığının kurucusu sayılır. Okulun diğer temsilcileri gibi Kızılderili dillerini araştırmış ve bu dillerin herhangi bir yazılı belgesi olmadığı için de sözlü dil üzerinden eşsüremlerle araştırmalar yapmıştır.

Araştırmalarında anlamdan kaçınarak şekil incelemelerine girer. Önceleri anlamın şekilsel çevresinde gelişen konuşma evreninin bilimsel açıdan bilinmesi gerektiğini söyler. Ona göre bunu bilmek mümkün değildir. Bu yüzden anlam arka planda kalmalıdır.

Bloomfield'e göre anlam ve yapı birbirinden ayrılmalıdır. O gramerin anlama dayandırılmasına karşı çıkmıştır. Dili yalnızca biçimsel olarak algılamış ve anlamı tıpkı matematikte olduğu gibi bir tür sağlama aracı olarak görüp dil yapılarının doğruluğunu anlayabilmek için kullanmıştır (Vardar 1999: 66-86).

Lucien Tesnière de bu konuda Bloomfield gibi düşünmektedir. O da bir cümlenin yapısının ve anlamının birbirinden çok farklı şeyleri ifade ettiğini söyler. Yapının insan düşüncesinin dilsel unsurlarla somutlaştırdığı bir kavram; anlamın ise düşüncenin bizzat kendisi olduğunu ifade etmiştir.

Bloomfield'indili "dilbilgisel" bakımdan detaylı bir biçimde incelediği görülmektedir. Özellikle söz dizimi incelemeleri konusunda önemli çalışmalar yaptığı söylenebilir. Onun söz dizimiyle ilgili bu çalışması direkt bileşenler analizidir. Bloomfield bu teknikle bir cümleyi en büyük parçasından onu oluşturan en küçük parçasına kadar çözümlenmiştir. Hatta onun yaptığı bu çalışmalar önce biçim incelemelerinin dağılımı konusuyla yapısalcı olmamakla beraber Zellig Harris tarafından "dağılımcı dilbilim" in oluşturulmasını sağlayacak ardından Chomsky'nin (Zellig Harris'in öğrencisidir) onun tekniğine karşı geliştirdiği üretici dönüşümsel dilbilgisi ortaya çıkacaktır.

Harris, sözlü dil kavramını önemsemiştir. Sözcükleri farklı kullanımlardaki dağılımlarına göre ele almıştır. Bu dağılımları ele alarak yukarıda da değinildiği gibi “dağılımcı dilbilim”i ortaya çıkarmıştır. Harris’e göre anlam değil; dağılım önemlidir. Anlamın değil, şeklin önemli olduğu düşüncesi ise elbette Bloomfield’e dayanmaktadır. Harris’in Bloomfield’den farkı cümleden daha büyük parçaları da incelemesine dâhil etmesidir. Harris çalışmalarını ilerlettiğinde dağılım kavramının sonsuz sayıda cümleyle çalışmayı zorunlu kıldığını anladıktan sonra “dönüşüm” kavramına yönelmiştir. Bundan dolayı da bir dile ait “çekirdek cümleleri” tespit etmek yoluna gider; çünkü Harris’e göre çekirdek cümleler elde edildikten sonra bunlar üzerinde yapılan dönüşümlerle dilin yapısı ortaya çıkarılacaktır. Harris, bu yöntemin bütün diller üzerinde uygulanabileceğini söylemiştir (Vardar 1999: 249-271).

Harris’in çalışmaları Chomsky ile yeni bir boyut kazanır.

Chomsky’nin dilbilimsel çözümlemelere getirdiği en önemli kavramlar derin ve yüzey yapı kavramlarıdır. Derin yapı soyut cümle yapısıdır, anlamı içerir. Yüzey yapı ise sesbilgisi bakımından ortaya konulan somut biçimdir. Bir cümlenin dilbilgisi bakımından görülen somut biçimi yüzey yapıdır ve tektir. Ancak aynı cümlenin derin yapısında birden fazla anlam bağıntısı olduğu görülür. Bir başka deyişle dönüşümlerle derin yapı yüzey yapı haline gelir ( Demirci 2010: 293).

Chomsky’e göre bir dilin fonolojik dil yeteneği, üretilen cümlelerin fonetik yapıları söz dizimsel kurallar tarafından belirlenir. Anlamsal dil yeteneği cümlenin anlamsal yorumuyla ortaya çıkar. Fonolojik ve semantik dil yeteneklerinin ikisi de böylece sadece yorumlayıcıdır. Her bir bilgi söz dizimsel dil yeteneği tarafından sağlanır. İlgilenilen yapılar onların doğasında var olan özellikler ve onların karşılıklı ilişkileri verilen bir cümlede kullanılır.

Sonuç olarak bir dilbilgisinin söz dizimsel dil yeteneği özel olmalıdır. Her bir cümlenin “derin yapısı” onun anlamsal yorumunu ve “yüzey yapısı” onun fonetik yorumunu belirlemelidir. Bunlardan birincisi anlamsal dil yeteneğinin; ikincisi fonolojik dil yeteneğinin yorumlanmasıdır.

Yüzey yapı ve derin yapı daima aynı varsayılmalıdır. Dönüşümsel dilbilgisinin merkezindeki düşünce genel olarak farklı yüzey yapıların kesin biçimsel operasyonlarının tekrarlanan uygulamaları tarafından belirlenmesi, çok fazla basit

sıralamanın nesnelere "dilbilgisel dönüşümler" olarak adlandırılmasıdır. Eğer bu doğruysa sonra söz dizimsel dil yeteneği derin ve yüzey yapıları üretmeli; her bir cümle için onlar karşılıklı olarak ilişkilendirilmelidir.

Söz dizimsel dil yeteneğinin temeli bir kurallar sistemidir. Bunlar yüksek derecede kısıtlanan temel dizilerin kuruluşuyla üretilir. Yapısal açıklamanın ilişkilendirilmesiyle temel işaret öbeği ortaya çıkar. Bu temel işaret öbekleri basit bölümlerle derin yapıları oluşturur.

Ek olarak oluşturulan dilbilgisinin esasını söz dizimsel dil yeteneğinin dönüşümsel alt bileşenleri içerir. Bu üretilen cümleyle birlikte onun yüzeysel yapısını ve esasını oluşturur (Chomsky 1965: 16-17).

Özellikleri verilen derin yapı ve yüzey yapı kavramları şu şekilde örneklenebilir:

- Kardeşin senden çalışkanmış.

Bu cümlenin yüzey yapısı üç morfemden oluşmaktadır. Ancak derin yapısına baktığımızda anladığımız iletiler şunlardır:

- 1- Senin bir kardeşin var.
- 2- Sen kardeşinden tembelsin.
- 3- İkiniz de öğrencisiniz.
- 4- Sen abla ya da abisin.

- Bizim bahçedeki dut ağaçlarından en büyüğü bu yıl meyve vermedi.

Bu cümlenin yüzey yapısı ise on morfemden oluşmaktadır. Derin yapısından anlaşılan iletiler ise şunlardır:

- 1- Bizim bir bahçemiz var.
- 2- Bahçemizde bir dut ağacımız var.
- 3- Büyük dut ağacımız geçen yıl meyve vermişti.
- 4- Bahçemizde birden fazla dut ağacı var.

Chomsky'e göre her bir doğal dil sınırlı sayıda foneme sahiptir ve her bir doğal dilde her ne kadar sınırsız birçok cümle olsa da her cümlenin temsil ettiği sınırlı sayıda fonem vardır. Benzer şekilde dilde de cümlelerin kuruluşunda yapısal bakımdan matematiksel formüllerin olduğu söylenebilir. Bir dilin dilbilimsel çözümlemesinin

temel amacı hangi cümle yapılarının dilbilgisel sıra yapılarına, hangi cümle yapılarının dilbilgisi bakımından uygun olmayan sıra yapılarına sahip olduğu konusunun çalışılmasıdır. Burada birtakım ölçütlerin dikkate alınması gerekir. Bunlar da dilbilgisel ölçütlerdir.

Her bir dilbilgisinin dildeki cümlelerinin korpüsü dilbilimsel teoriyi ortaya koyar. Dilbilimsel teoride denemelerden kavramların genel açıklamalarına varabilmek için gözlemlenen cümlelerle dilbilgisel bağlantılar kurulabilir. Bu teoriyi kurabilmek için yeterli derecede cümle incelemek gerekir.

Açık ki eğer dilbilgisel cümleler tanımlanamazsa ifadelerin özel korpüsleri dilbilimcinin alan çalışmasıyla elde edilir. Her dilin dilbilgisi özellikleri sınırlı bir sayıyı yansıtır ve bunlar biraz da dilbilgisel ifadelerin kurulmasında gözlemlenen ifadelerin rastlantı sonucu oluşan korpüsleridir. Ama bunun yanında sınırsız sayıda yeni cümleleri anlamak da önemlidir.

Ayrıca anlambilimsel bakımdan “dilbilgisel” kavramı “anamlı” ya da “önemli” olarak tanımlanamamaktadır. Bir cümleyi anlamsal bakımdan değişmeyecek şekilde farklı dilbilgisi yollarıyla ifade etmek mümkündür.

Dilin istatistiksel çalışmalarında anlamın önemi inkâr edilemez. O, dilbilgisi ifadelerinin kuruluşundaki karakteristik belirleyicilerin problemlerini gösterir. Dilbilgisi, özerkliğini ve bağımsızlığını anlamdan alır<sup>3</sup> (Chomsky 1966: 13-16).

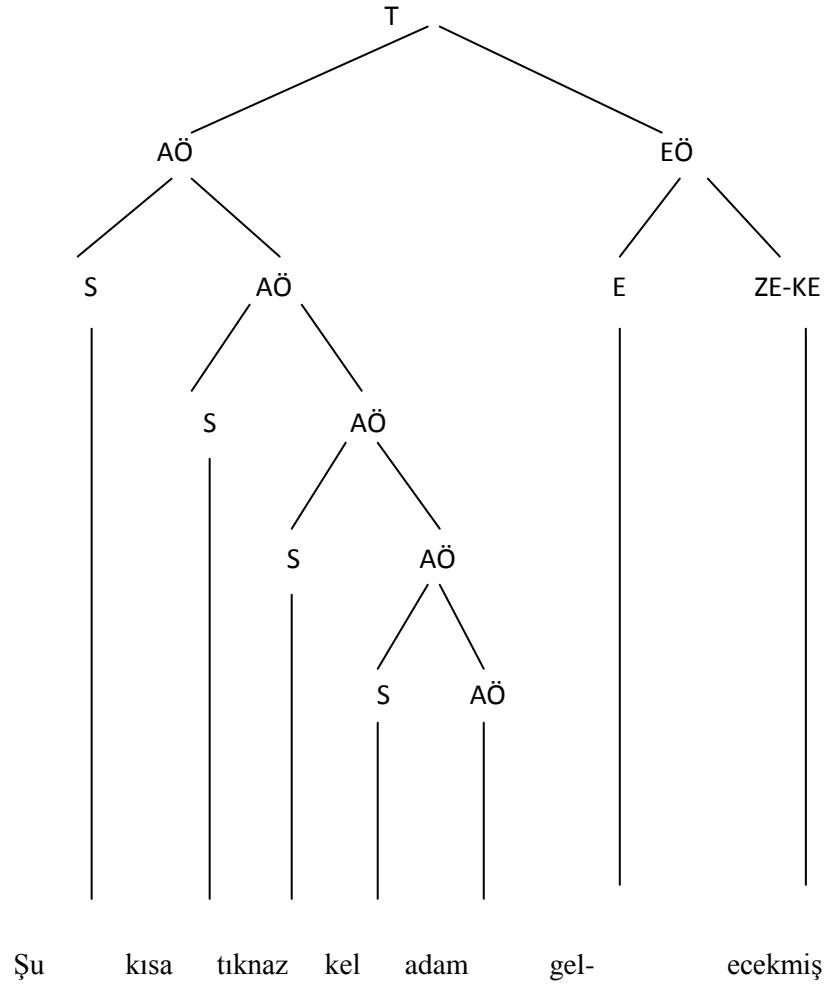
Bir dilin dilbilimsel çözümlemesinin temel amacı önce söz dizimini inceleyerek oradan üremeyi sağlayacak çekirdek cümleleri ortaya koymak ve dönüşümler yoluyla sonsuz sayıda cümle üretmektir. Ayrıca bu dönüşümler sesbilim, biçimbilim, anlambilim gibi dilbilim alanlarında da uygulama olanağı bulmuştur.

Bir dilde sınırsız sayıda morfem vardır. Bir dil örneklenerek gerekli sayıda, sınırlı morfem ele alınabilir. Bu noktada bazı Türkçe cümleler Chomsky'nin dizim ağacı tekniğiyle şu şekilde gösterilebilir:

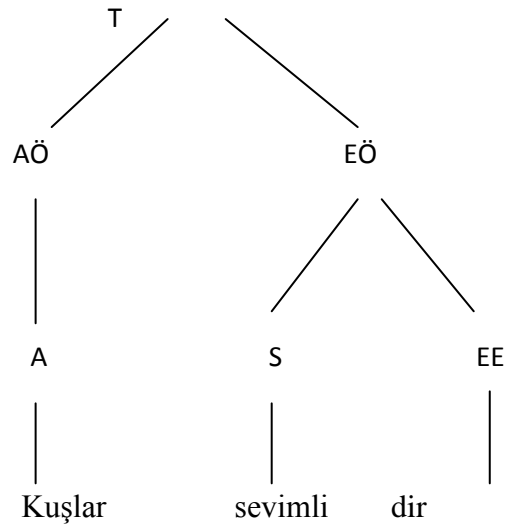
---

<sup>3</sup>Burada son söylediğiyle Chomsky'nin yapısalcılardan farklı düşündüğü açıkça görülmektedir. Çünkü yapısalcılar anlamı geri plana atmışlar ve sadece yapı kavramıyla ilgilenmişlerdir. Ancak görüyoruz ki Chomsky dilbilgisinin anlamdan ayrılamayacağını söylemekte hatta dilbilgisinin bağımsız bir disiplin olmasını da anlama dayandırmaktadır.

Şu kısa tıknaz kel adam gelecekmiş.



Bir isim cümlesi olan “ Kuşlar sevimlidir.” Cümlesiyayı teknikle şöyle gösterilebilmektedir:



Chomsky dilbilimsel çözümlemede bir dilin dilbilgisine uygun cümlelerini, ona aykırı cümlelerden ayırmayı ve dilbilgisine uygun cümlelerin yapısını ortaya koymayı amaçlamaktadır. Buradaki ayırıcı nokta şudur; dilbilgisi bakımından kusursuz olan her cümle anlamlı olmayabilir ya da anlam bakımından anlaşılır olduğu halde dilbilgisi bakımından uygun olmayan cümleler de olabilir.

Örneğin “Merdiven çok güzel uçuyordu.” cümlesi dilbilgisine uygundur; ancak anlamsız bir cümledir. Yine “Vardı giden kafasında çocuğun ne?” cümlesi anlaşılır olduğu halde dilbilgisine uygun değildir. İşte Chomsky’nin üretici dönüşümsel dilbilgisinin amacı bir dildeki dilbilgisine uygun cümlelerin yapılarını ortaya koyarak tıpkı matematik formülleri gibi dönüşümlerle sonsuz sayıda cümle üretmektir. Bu şekilde dilin yapısı rahatlıkla tespit edilebilecektir.

Temel cümlelerin kurulması üretici dönüşümsel dilbilgisinin *üretim* konusunu; bu cümlelerin olumsuzlaştırılmaları, sorulaştırılmaları, edilgen yapıya dönüştürülmeleri ya da başka temel cümlelerde kullanmak amacıyla bütün olarak dönüştürülmeleri *dönüşüm* konusunu ilgilendirir (Göknel 1976: 263). Bu durum şu şekilde örneklenebilir:

“Öğrenci camı kırdı.” cümlesi “ Cam öğrenci tarafından kırıldı.” şeklinde dönüştürülebilir. Dönüşüm kuralına göre sembolize edilirse

$$(A\ddot{O})1 + (A\ddot{O})2 + YH + E + ZE - KE \longrightarrow (A\ddot{O})2 + (A\ddot{O})1 + \text{tarafından} + E + EE + ZE - KE$$

şeklinde ifade edilebilir. Bir dil üzerinde bunun gibi pek çok dönüşüm yapılabilir.

Chomsky’nin dilbilimsel teorisinde önemli olan dilbilgisinin tamamını ortaya koyacak uygun ölçütlerle düzgün bir korpüse ulaşmaktır. Basit dilbilgisini ve yeterli dış şartları sağlayan karmaşık dilbilgisi üzerinde cümlenin görevlerini şekillendirmek için çalışmak gerektiğini söyler. Buradan elde edilecek sonuçlar daha fazla anlamlı olmayabilir; ama bu şekilde basit kavramların miktarını çok iyi bir şekilde kullanarak verilebilir. Böylece bir dilin dilbilgisinin yapısı tespit edilebilir (Chomsky 1966: 49).

## 2.2. Türkiye’de Söz Dizimi ile İlgili Çalışmalar ve Cümleye Bakış

Türkiye’de cümle kavramı çeşitli araştırmacılar tarafından farklı şekillerde ifade edilmiştir:

*Türkçenin Grameri*'nde Tahsin Banguoğluki kendine yeten bir yargı bir cümle sayılır demektir ( Banguoğlu 2007: 522).

Leylâ Karahan, *Türkçede Söz Dizimi* adlı eserinde “bir düşünceyi, bir duyguyu, bir durumu, bir olayı yargı bildirerek anlatan kelime veya kelime dizisini cümle “ olarak açıklamaktadır. Aynı eserde söz dizimiyle ilgili olarak “ Söz diziminin konusu, yargısız bir anlatım birimi olan kelime grupları ile yargılı bir anlatım birimi olan cümle yapısı, işleyişi görevleri ve anlam özellikleridir. Cümlelerin bağlanma şekilleri ile görevleri ve anlam özellikleridir. Cümlelerin bağlanma şekilleri ile bağlanan cümleler arasındaki şekil ve anlam ilişkileri de söz diziminin konusudur” demektir ( Karahan 2009: 9).

Günay Karaağaç ise *Türkçenin Söz Dizimi*'nde söz dizimi ve cümleyle ilgili şu açıklamaları yapmaktadır: “Bir yapma veya olmanın nitelendirildiği dil yapılarına cümle denir” biçiminde tanımlanabilecek cümle, varlığın adı olan söz ve söz öbekleri yanında, varlıkta gerçekleşen değişimin adıdır. Bütün dillerde söz dizimi, varlıkların nitelendirildiği yapılar olan cümlelerden oluşur. Cümle, eylemin, bir yapma veya olmanın nitelendiği yapıdır. Başka bir deyişle, olayın adı cümledir ( Karaağaç 2009: 183).

Muharrem Ergin, Bayrak Yayınları'ndan çıkan *Türk Dil Bilgisi* adlı eserinde cümle bahsine kelime gruplarıyla beraber yer vermektedir. Eserin üçüncü bölümünde öncelikle kelime grupları yer almaktadır. Ardından cümle konusunu değerlendirir. Ergin, eserinde cümle tahlili örneklerine yer vermemiştir ( Ergin 2001: XXV-XXVI).

Tahsin Banguoğlu terimleri farklı adlandırmalarla kullandığı, TDK'dan çıkan *Türkçenin Grameri*'nde üçüncü bölüm içerisinde “sözdizimi” başlığı altında cümle ile ilgili değerlendirmelere yer vermiştir. Bu bölümü iki kısma ayırarak ilk kısımda “belirtme öbekleri” adı altında kelime gruplarını incelemiş; ikinci kısmı ise “yargı öbekleri” adı altında cümleyi değerlendirmiştir.

Banguoğlu, eserinde söz dizimi ile ilgili şu açıklamaları yapmıştır:

*Kullanışta tek başına basit haykırışlardan başlayarak ünlemlerle, tek kelimelerle ve derece derece çok üyeli cümlelerle bir duygu, bir dilek veya bir düşünce anlatırız:*

*Of!*



*Yazık!*

*Yaşa!*

*Vay Canına!*

*Yol kapalı.*

*Dün sizi aradım.*

*Kuraklık sebebiyle kuyularda su azaldı. gibi.*

*Bunlar konuşan kimsenin kısaca meramını anlatan sözlerdir. Onların her çeşidine “deyiş”(énoncé ) deriz. Daha geniş bir anlamda bir meramı, bir düşünceyi bildiren söze ise yeğlikle “anlatma” adını veririz.*

*Deyiş veya anlatma adı ile andığımız söz birlikleri hepsi aynı cinsten değildirler. Bir takımı, bir duyguyu, bir dileği basitçe açıklayan ve çoğu zaman bir iki kelimelik ve ünlem niteliğinde deyişlerdir.*

*Güzel!*

*Kulak asma!*

*Olmuyor işte!*

*Çok acıktım! gibi.*

*Bunlara “duyuş anlatmaları” (expression affective) deriz. Bir takım söz birliklerinde ise düşünce hakim olur. Orada birkaç kavram arasında mantıkça ilişki kurarak bir deyiş tertipleriz:*

*Kardeşim yarışmayı kazandı.*

*Her kuşun eti yenmez. gibi.*

*Bunlara da “mantıkça anlatmalar” (expression logique) adını veririz. Geniş anlamı ile “konuşma” daha çok mantıkça anlatmalardan meydana gelir.*

*İşte özellikle bu açıdan söz birliklerini inceleyen gramer bölümüne “sözdizimi” diyoruz ( Banguoğlu 2007: 495-496 ).*

*Dilbilgisi*'nde Tahir Nejat Gencan cümleleri farklı bir bakış açısıyla ele almıştır. O, cümleyi yalınç tümce, bağımsız önermelerden birleşmiş tümce, birleşik tümce gibi bölümler şeklinde incelemiştir ( Gencan 2001: 146-166).

Kaya Bilgegil *Türkçe Dilbilgisi*'nde cümle öğelerinin şekilbilgisi bakımından değil, kavramsal bakımdan incelemek gerektiğini ifade eder ( Bilgegil 1984: 30).

Haydar Ediskun, *Türk Dilbilgisi* adını verdiği eserinde cümle konusunu “sözdizimi” başlığı altında değerlendirmiştir ( Ediskun 1988: 323-390).

Leylâ Karahan 2009 yılında basılan *Türkçede Söz Dizimi*'nde cümle konusunu detaylı bir şekilde ele almıştır. Karahan'ın eserinin diğer çalışmalardan ayrılan en önemli farkı “cümle tahlilleri” başlığı altında pek çok cümleyi ayrıntılı bir şekilde incelemesidir ( Karahan 2009: 9-36 ).

*Türkçenin Söz Dizimi* eserinde Günay Karaağaç geleneksel dilbilgisi ve modern dilbilimin ışığındaki yeni bilgileri sentezleyerek bir çalışma ortaya koymuştur. Bu çalışmada da Karaağaç'ın eseri temel alınarak inceleme gerçekleştirilmiştir.

Günay Karaağaç bu eserde cümle bahsini “söz dizimi” başlığı altında ele almıştır. Cümle konusuna değinmeden önce “söz öbekleri” başlığı altında kelime gruplarını değerlendirmiş ardından da “cümle” başlığı altında konuyu etraflıca incelemiştir ( Karaağaç 2009: 186-209).

### **2.2.1. Türkiye’de Cümle Tahliline Bakış**

Hikmet Dizdaroğlu *Tümce Bilgisi* eserinde cümle tahlili ile ilgili olarak birtakım bilgiler vermiştir:

- *Ögeler, yükleme bağlantıları dikkate alınarak adlandırılmalıdır. Çünkü bütün ögeler, yükleme ilintilidir, ondan ayrı düşünülemez.*
- *Çözümleme sırasında hiçbir dil birliği (ses, hece, sözcük, tamlama, öbek, deyim, tümce...) açıkta kalmamalıdır.*

*Tümceyi oluşturan dil birliklerinin belli görevleri vardır. Açıkta kalan birlik varsa, bu, çözümlemenin yanlış olduğunu gösterir. Sadece bağlaçlar (ve, fakat, ancak, ki...) bağlaç işini görürken bu kuralın dışındadır; sözcükleri, sözcük öbeklerini, tümceleri birbirine bağlamaktan öte bir görevleri yoktur.*

*Ancak bağlaçlar, ilgili bölümlerde görüldüğü gibi, tümcenin bir ögesi olarak kullanılmışlarsa (yüklem, özne, nesne, dolaylı tümleş, ilgeç tümleci) onlar da dikkate alınır.*

- *Çözümleme yapılırken ögeleri meydana getiren dil birlikleri bölünemez, parçalanamaz. Bir öge durumundaki tamlamalar, sözcük öbekleri, deyimler, yargılı anlatımlar, anlamca ve yapıca kalıplaşmış bir bütündür; o bütünün yapısı bozulamaz.*

- *Çözümlemede, tümcenin yapısına dokunulmamalı; ne bir sözcük eklenmeli, ne bir sözcük çıkarılmalıdır. Tümce yapısal ve biçimsel özelliği olan bir anlatımdır. Bu anlatımda değişiklik yapamayız.*

*Sadece devrik tümcelerde, tümce, düz tümceye dönüştürülebilir. Bu da tümcenin yapısına dokunmak anlamına gelmez.*

*Yargılı ayraç tümceleri de asıl tümcenin hiçbir ögesi olmadıkları zaman, çözümleme sırasında dikkate alınmazlar.*

- *Ögeleri bulmak için soruları doğru sormak gerekir. Yanlış soru, yanlış sonuç doğurur.*

- *Sorular yüklem üzerinde sorulmalıdır. Kimi ilgeç tümleçleri dışında bütün ögeler yüklemle ilgilidir.*

- *Ögelerin bulunmasına yüklemle başlanmalıdır. Ardından da özne bulunmalıdır. Bunlar tümcenin temel ögeleridir. Onlar bulunmadan öbür ögeleri bulunamaz.*

*Yardımcı ögelerin bulunmasında izlenecek sıra için kesin bir kural yoktur. Ancak yüklem ve öznenin sonra nesne- dolaylı tümleş- belirteç tümleci- ilgeç tümleci sırasının izlenmesinde yarar vardır.*

*Bir tümcede ögelerin hepsi bulunmayabilir. Onlar için de bu yol tutulur.*

- *Tümce çözümlemesinde, sözcüğün türü ve yapısı değil, tümcedeki görevi ve anlamı asıldır. Aynı dil birliği, değişik görevlerde bulunabilir. Tümcenin hangi ögesi olduğu görev ve anlam ilkeleri dikkate alınarak saptanmalıdır.*

*Örneğin –e, -de, -den durum takılarını almış birlikler her zaman dolaylı tümleş değildir. Bu takılara ulanmış birlikler zaman ve durum belirteci de olurlar.*

*Bunu gibi –e kadar kalıbı ile, birlikler, zaman belirteci tümleci, durum belirteci tümleci, nicelik belirteci tümleci, ilgeç tümleci olabilir.*

*Öyle ise tümce çözümlenirken bu özelliklere dikkat etmek gerekir.*

• *Tümcenin ögeleri tek dil birliğinden (ses, hece, takı, ek, sözcük) değil de tamlama, öbek, deyim ya da bir yargılı anlatımdan oluşmuşsa çözümlemeye “yüklem öbeği”, “özne öbeği”, “nesne öbeği”, “dolaylı tümleş öbeği”, “belirteç tümleci öbeği”, “ilgeç tümleci öbeği” diye adlandırılır ( Dizdaroğlu 1976: 362-364)*

Dizdaroğlu cümle tahlili ile ilgili olarak böyle bir yol takip edilmesi gerektiğini ifade etmiştir.

*Türk Dilbilgisi’nde Muharrem Ergin cümle konusunu şu şekilde ele almıştır:*

• *Cümlelerin tanımı ve mahiyeti, asgari şartı*

• *Cümle unsurları*

– *Fiil*

– *Fail*

– *Nesne*

– *Yer Tamlayıcısı*

– *Zarf*

• *Cümle dışı unsurlar*

• *Fiil cümlesi, isim cümlesi*

• *Fiil cümlesi*

• *Cümle tahlili*

• *İsim cümlesi*

• *Fiil fail uygunluğu*

- *Cümle unsurlarını bulma*
- *Eski gereklilikle yapılan cümleler*
- *Birleşik cümle*

– *Birleşik cümle*

– *Şartlı birleşik cümle*

– *Ki’li birleşik cümle*

– *İç içe birleşik cümle* (Ergin 2000: 398-406).

Tahsin Banguoğlu’nun *Türkçenin Grameri*’nde “yargı öbekleri” başlığı altında incelediği cümle bahsi şu şekilde ele alınmıştır:

1. *Yargı, 2. Yarım Yargı, 3. Cümle*

1. *Dilim: Basit Cümle*

I. *Cümlenin Üyeleri: A. Yüklem, B. Kimse, C. Nesne, D. İsimleme, E. Zarflama*

II. *Basit Cümlenin Çeşitleri*

III. *Basit Cümlede Uylaşma*

2. *Dilim: Birleşik Cümle*

1. *Birleşik Cümlenin Yapılışı, 2. Birleşik Cümlenin Çeşitleri*  
( Banguoğlu 2007: 495-586).

Banguoğlu bu eserinin 586. sayfasında cümle kuruluşları taslağını bir şema ile de vermiştir.

Leylâ Karahan *Türkçede Sözdizimi*’nde cümle konusunu cümlenin ögeleri ve cümle dışı ögeler olarak ayırmış. Sonra da cümle ögelerini yüklem, özne, nesne, yer tamlayıcısı, zarf başlıkları altında ele almıştır.

#### *Cümlelerin Bağlanma Şekilleri*

- *Bağlama Edatlarıyla Bağlanan Cümleler*
- *Ortak Cümle Ögeleriyle Bağlanan Cümleler*
- *Ortak Kip/ Şahıs Ekleriyle Bağlanan Cümleler*

- *Anlam İlişkisiyle Bağlanan Cümleler*

- 1- *Yüklemin Türüne Göre Cümleler*

- *Fiil Cümleleri*

- *İsim Cümleleri*

- 2- *Yüklemin Yerine Göre Cümleler*

- *Kurallı (düz) Cümleler*

- *Devrik Cümleler*

- 3- *Cümlelerin Anlam Özellikleri*

- *Olumlu ve Olumsuz Cümleler*

- *Soru Cümleleri ( Karahan 2009: 9-36, 85-107).*

Günay Karaağaç ise *Türkçenin Söz Dizimi* adlı eserinde cümleyi şu şekilde ele almıştır:

Öncelikle cümle öğelerini yüklem, özne, nesne, yer tamlayıcısı, zarf, cümle dışı öğeler olarak değerlendirmiş ardından da cümle türlerini incelemiştir.

*Yapılarına Göre Cümleler*

- 1- *Basit Cümle*

- 2- *Birleşik Cümle*

- a. *Şartlı Birleşik Cümle*

- b. *İç İçe Birleşik Cümle*

- c. *Ki'li Birleşik Cümle*

- 3- *Bağlı Cümleler*

- a. *Sıralı Bağlı Cümle*

- b. *Açıklamalı Bağlı Cümle*

- 4- *Eksilteli Cümle veya Söz Cümle*

*Yükleminin Türüne Göre Cümleler*

- 1- *Fiil Cümlesi*

- 2- *İsim Cümlesi*

*Yükleminin Yerine Göre Cümleler*

- 1- *Kurallı Cümle*

## 2- Devrik Cümle

### Anlamına Göre Cümleler

#### Yüklemine Anlamına Göre

#### 1- Olumlu Cümle

#### 2- Olumsuz Cümle

#### 3- Soru Cümlesi

- a. Seçmeli Soru
- b. Ünlemlik Soru
- c. Karşı Çıkma Sorusu
- d. Cümleyi değil, cümle öğelerinden birinin sorma sorusu
- e. İkili Soru
- f. Düşünme Sorusu
- g. Dolaylı Soru
- h. Zamir Sorusu
- i. Dolaysız Soru
- j. Ret- Kabul Sorusu
- k. Ayırıcı Soru
- l. Retorik Soru
- m. Uzlaşma sorusu
- n. Onay Sorusu ( Karaağaç 2009: 186-209).

Türkiye’de cümle tahliline bakıldığında isimlendirme konusunda birlik olmadığı dikkat çekmektedir. Pek çok araştırmacı başta cümle öğeleri olmak üzere cümle yapılarını incelerken de farklı adlandırmalar kullanmayı tercih etmiştir. Bunun yanı sıra yapı bakımından cümle incelemelerinde özellikle birleşik cümle konusunda ihtilafli bir durumun olduğu görülmektedir.

### 3. DĪVĀNŪ LŪĠĀTĪ'T-TŪRK

#### 3.1. Kaşgarlı Mahmud

DĪvānū LŪġāti't-TŪrk'te “ Bana sonsuz bir ün, bitmez, tükenmez bir azık olsun diye şu kitabımı- Tanrı'ya sığınarak DĪvānū LŪġāti't-TŪrk adını vererek yazdım.” diyen, yaşadığı XI. yüzyıldan bugüne- kendisinin de daha o zamanlarda tahmin ettiği gibi- adını yaşatan DĪvānū LŪġāti't-TŪrk'ün yazarı Kaşgarlı Mahmud, büyük Türk dilcisi, Türk sözlükçülüğünün mimarı, derlemiş olduğu atasözü, deyimler ve şiir parçaları hasebiyle de büyük bir halk bilimcisidir.

Sıralanan özelliklere sahip olan Kaşgarlı Mahmud'un asıl adı Kaşgarlı Mahmud bin Muhammed'dir. Babası Barsgan şehridir. Bu, DĪvānū LŪġāti't-TŪrk'te Barsgan maddesinde yaptığı “ Bu şehir Mahmud'un babasının şehridir.” açıklamasından anlaşılmaktadır.

Kaşgarlı Mahmud'un Karahanlı Hanedanı'na mensup bir şehzade olması kuvvetle muhtemeldir. Babası Hüseyin Çağrı Tigin 1056-1057 yıllarından önce Barsgan emiri idi. Babasının babası Muhammed Buğra Han 1056-1057 yıllarında Kaşgar'da Doğu Karahanlı hükümdarı idi ve 1057'de yerini Hüseyin Çağrı'ya bırakmıştı. Bu yıllarda Kaşgar'da çok şiddetli taht kavgaları görülür. Kaşgarlı Mahmud'un dedesi Muhammed Buğra Han'ın ikinci karısı, ailenin bütün fertlerini öldürterek kendi oğlu İbrahim'i tahta çıkardı; fakat İbrahim de hanedanın başka bir üyesi tarafından öldürüldü. Bu hadiseler sırasında Kaşgarlı Mahmud'un babası Hüseyin Çağrı'nın da öldürüldüğünü ve 1057-1059 yılları arasında Mahmud'un Kaşgar'dan kaçtığını tahmin etmek mümkündür ( Ercilasun 2009: 314 ).

Kaşgarlı Mahmud'un soylu bir aileye mensup olduğu eserinde verdiği bilgilerden de anlaşılmaktadır. O, DĪvānū LŪġāti't-TŪrk'te şöyle söyler: “ Kitabın sahibi Mahmud der ki, bunun içindir ki bizim atalarımız olan beylere hamir derler, çünkü Oğuzlar emir diyemezler elif harfini h'ye çevirirler. Babamız, Türk illerini Samanoğulları'ndan alan beydir, adına Hamir Tegin denir.” (Atalay 2006: C.I, 112)

Yine DĪvānū LŪġāti't-TŪrk'te “ Ben onların en uz dillisi, en açık anlatanı, akılca en incesi, soyca en köklüsü, en iyi kargı kullananı olduğum halde...” ifadesinden Kaşgarlı'nın iyi yetiştiğini anlamak mümkündür. (Atalay 2006: C.I, 4)



Kaşgarlı'nın ölüm tarihi bilinmemektedir. Kaşgarlı'nın mezarının nerede olduğu konusu da yakın tarihte ortaya çıkmış bir gerçektir. Mezarının Kaşgar yakınlarındaki Opal'de olduğu İbrahim Mutii ve Mirsultan Osmanov tarafından ortaya çıkarılmıştır. Kaldı ki Kaşgarlı da Opal için Dīvānū Lügāti't-Türk'te bizim ilde -Kaşgar'da- bir köy adı demiştir (Ölmez 2004: 207).

Kaşgarlı Mahmud ile ilgili burada verilebilecek bilgiler bunlardır. Ne yazık ki onun hakkında bilinenler oldukça sınırlıdır ve Dīvānū Lügāti't-Türk'te kendi yazdıklarına dayanmaktadır.

### 3.2. Eser

Kaşgarlı Mahmud, bizzat kendisinin Türk boyları arasında dolaşarak derlediği dillik malzemeyi Bağdat'ta yazmış ve Abbasi Halifesi Muhammedü'l-Muktedî bi-Emrillâh'ın oğlu Ebu'l Kasım Abdullah'a sunmuştur. Kendisi eserinde bunu şöyle ifade etmiştir:

*Kutsal Yalavaç postunda oturan, Hâşim soyundan, Abbas oğullarından imam bulunan ulumuz, efendimiz Ebu'l Kasım Abdullah katına armağan ettim ki imanı olanların beyi ve Tanrı'nın halifesi olan Muhammedü'l-Muktedî bi-Emrillâh'ın oğludur. Tanrı onun durumunu sürekli yücelikte, ömrünü rahat ve gönçlük içerisinde uzun yükseklikte yerleştirsün; buyruklarını, Âdemoğulları onun cömertliği bolluğunda yaşayıp duracak bir iyilikte- yıldızlara yaraşır bir kutlulukta, oku saplanır bir yöneltide, utku yüceliği kendisinden ayrılmayan bir dost ile tepelenmiş, horlukla düşüp kalmış bir düşman karşısında- yükseltsün; gölgesini, kudretini, iyliğini, görklüğünü, başarığını Müslümanlar üzerinden eksik etmesin (Atalay 2006: C.I, 5).*

Kaşgarlı'nın Dīvānū Lügāti't-Türk'ü yazdığı yıllar Selçukluların hızla yükseldiği yıllara denk gelmektedir. O, eserinde bununla bağlantılı olarak başka milletlerin neden Türkçeyi öğrenmeleri gerektiğini de açıklamıştır:

*... Derdini dinletebilmek ve Türklerin gönlünü almak için onların dilleriyle konuşmaktan başka yarar yoktur.*

*And içerek söylüyorum, ben, Buhara'nın -sözüne güvenilir- imamlarından birinden ve başkaca Nişaburlu bir imamdan işittim, ikisi de*

*senetleriyle bildiriyorlar ki Yalavacımız kıyamet belgelerini, âhir zaman karışıklıklarını ve Oğuz Türklerinin ortaya çıkacaklarını söylediği sırada “Türk dilini öğreniniz; çünkü onlar için uzun sürecek egemenlik vardır.” buyurmuştur.*

*Bu söz (hadis) doğru ise -sorgusu kendilerinin üzerine olsun- Türk dilini öğrenmek çok gerekli (vâcib) bir iş olur; yok, bu söz doğru değilse, akıl da bunu emreder(Atalay 2006: C.I, 4).*

Kendisinin de Dīvānū Lūgāti't-Türk'te söylediği gibi Kaşgarlı'nın eserini yazma amacı Araplara Türkçeyi öğretmek ve Türkçenin Arapçayla at başı yarışabilecek kadar köklü ve güzel bir dil olduğunu ortaya koymaktır. Bundan dolayı eser Türkçeden Arapçaya bir sözlüktür, Türkçenin ilk sözlüğüdür.

Eserin yazılış tekniği ile ilgili olarak Kaşgarlı tarafından şu bilgiler verilmektedir:

*Ben bu kitabı hikmet, seci, atalar sözü, şiir, recez, nesir gibi şeylerle süsleyerek hece harfleri sırasınca tertip ettim. İrdemen onu yerinde bulsun, arayan sırasında arasın diye her kelimeyi yerli yerine koydum; derinliklerini alana çıkardım; katlıklarını yumşattım. Yıllarca birçok güçlüklerle göğüs gerdim. Bu lûgat kitabını baştan sona dek sekiz ayırmda topladım.*

*Birincisi: Hemze kitabı. Tanrı'nın kitabı ile uğurlanmak için ben kitabıma hemze ile başladım.*

*İkincisi: Salim kitabı.*

*Üçüncüsü: Muzaaf kitabı.*

*Dördüncüsü: Misal kitabı.*

*Beşincisi: Üçlüler kitabı.*

*Altıncısı: Dörtlüler kitabı.*

*Yedincisi: Gunne kitabı.*

*Sekizincisi: İki harekesiz harfin birleşmesi kitabı.*

Kaşgarlı eserinde yer verdiği bölümlerdeki her bir bölümü isimler ve fiiller olmak üzere ikiye ayırmış ve isimlere fiillerden önce yer vermiştir.

Yazım tekniği konusunda Halil'in Kitabü'l Ayn adlı eserinden yararlandığını söylemiş ve kullanılmayan kelimeleri eserine almadığını da belirtmiştir.

Kitabına Türk boyları arasından derlediği şiir parçalarını koyduğunu, atasözü, deyimlerden yararlandığını ve yeni topladığı kelimelere de yer verdiğini ifade etmiştir. Sayılanların dışında gramer bilgileri ve eserin sonunda bir Türk dünyası haritası da yer almaktadır. Bu özelliklerinden dolayı eseri sadece bir sözlük olarak değerlendirmek doğru değildir.

Eserin yazılış ve bitiş tarihleri konusunda pek çok görüş ileri sürülmüştür.

Kaşgarlı bununla ilgili olarak eserinde şu bilgileri verir:

*Kaşgarlı Mahmud der ki: Biz, şu kitabı yazdığımızda dört yüz altmış altı (466) senesinin Muharrem ayı idi, yılan yılı girmişti. Bu yıl geçip de 467 yılı olunca "yund yılı" girecekti. Hesap, sana gösterdiğim üzere olacaktır (Atalay 2006: C.I, 346).*

*Şu kitabı yazdığımız (dört yüz)altmış dokuz senesi nek yılıdır (Atalay 2006: C.I, 156)*

*Kitaba 464 senesinin Cemaziyel evvel başlarında (guresinde) başlandı ve dört kere yazıldıktan sonra 466 senesinin Cemaziyel âhirinin 12. günü bitmiştir. Güç, kudret ulu ve büyük Tanrı iledir; o bize yeter; o ne güzel vekildir (Atalay 2006: C.III, 452).*

Dīvānū Lügāti't-Türk'ün yazılış ve bitiş tarihleri ile ilgili olarak Kaşgarlı'nın verdiği bilgiler böyledir; ancak ilim çevrelerine göre bu konuda birtakım karışıklıklar bulunmaktadır. Genel kabul 1072'de yazılmaya başlandığı 1074'te bitirildiği üzerinedir. Ancak Zeki Velidî Togan bu konuyla ilgili olarak bir makale yazmıştır.

Togan bu makalede detaylı bir çalışma yapmıştır. Ona göre tarihlerle ilgili bu karışıklığın sebebi müstensihin yazmış olduğu hamışten kaynaklanmaktadır. İlgili bölüm Togan'ın makalesinde şu şekilde açıklanmıştır: " ... Müellif kitabını evvelce daha El-Kasım bi-Emrillah zamanında 25 Kânunusani 1072 – 10 Şubat 1074 arasında

yazıp tamam etmiş ve sonra 1076-1077 senelerinde tekrar tekmil ederek Halife El-Muktedi Billah'a takdim etmiştir. Buna göre kitabın telif yılı Hicri 470 (=Miladi 1077) olarak kabul olunmak icap eder (Togan 1932 : 77-78).

### 3.3. Dīvānū Lüġāti't-Türk'ün Bulunuş Hikâyesi

Dīvānū Lüġāti't-Türk'ün oldukça ilginç bir bulunuş hikâyesi vardır. Bu ölümsüz eseri Türk kültürüne kazandıran kişi Ali Emirî Efendi'dir. Bu konuyla ilgili bilgileri Kilisli Rifat Bilge'nin yazdığı ve Yeni Sabah gazetesinin 30 Eylül ve 4, 7, 11, 14 ve 18 Ekim 1945 günlü sayılarında yayımlanan *Dīvānū Lüġāti't-Türk ve Emirî Efendi* adlı yazısından yararlanarak vermekte fayda vardır.

Meşrutiyet'in ilk yıllarında ve Emrullah Efendi'nin maarif nazırlığı ettiği sırada, eski maliye nazırlarından Nazif Paşa'nın akrabası olan bir hanım günlerden birinde sahaflar çarşısına satılık bir kitap getirmiş; kitapçı Burhan Efendi de bunu satmak üzere Maarif Nezareti'ne götürmüştür. Ne var ki, nezaret yani o zamanki Milli Eğitim Bakanlığı kitap için istenen 30 lirayı çok gördüğü için kitabı almaktan vazgeçmiştir. Haftada iki üç kere sahaflar çarşısına uğrayan Ali Emirî Efendi yine olağan gezmelerinden birinde kitapçı Burhan Bey'e uğrar ve yeni bir şey olup olmadığını sorar. Burhan Bey yaşlı kadının getirdiği kitaptan bahseder. Kitabı inceleyen Ali Emirî Efendi elinde adeta bir hazine taşıdığını anlar; ama bunu Burhan Bey'e fark ettirmemeye çalışır. Çünkü kitabın değeri paha biçilemeyecek ölçüdedir. Emirî 15 lira verebileceğini söyler. Ancak Burhan Bey kitabı bu fiyata veremeyeceğini, satmaya getiren kitabın 30 liraya satılmasını istediğini, aksi takdirde geri alacağını söyleyince Ali Emirî rastlantı eseri oradan geçmekte olan arkadaşı Darülfünun edebiyat muallimi Faik Reşat Bey'i görür ve ondan aldığı parayı kendisinde olan parayla birleştirip üç lira bahşisi de Burhan Bey'e vererek Dīvānū Lüġāti't-Türk'ü satın alır. Ali Emirî Efendi herkese bu eserin öneminden bahsettiği halde kaybolur korkusu ile kitabı kimselere göstermez olmuştur. Onu görmek isteyip de göremeyenler arasında devrin ünlü sosyolog ve fikir adamı Ziya Gökalp de vardır. Daha sonraki yıllarda harcanan uzun çabalar ve Sadrazam Talat Paşa'nın araya girmesi ile bu değerli eser Maarif Nezareti'ne devredilerek ve Kilisli Rifat Bey'in denetimi altında 1915- 1917 yılları arasında üç cilt halinde bastırılarak kaybolmaktan kurtarılacaktır.

Ali Emirî Efendi Dīvānū Lüġāti't-Türk'ü bulduktan sonra eseri arkadaşlarına anlatırken çok güzel ifadeler kullanmıştır: “ Bu kitap değil, Türkistan ülkesidir.

Türkistan ülkesi değil, bütün cihandır. Türklük, Türk dili bu kitap sayesinde başka revnak kazanacak, Arap dilinde Seyyibuyih'in kitabı ne ise bu da Türk dilinde onun kardeşidir. Türk dilinde şimdiye kadar bunun gibi bir kitap yazılmamıştır. Bu kitaba hakiki kıymet verilmek lazım gelse cihanın hazineleri kâfi gelmez (Bilge 1945 : 184-185).

## BİRİNCİ BÖLÜM

### 1. DİZİLİŞİ BAKIMINDAN CÜMLELER

#### 1.1. Tek Ögeden Oluşan Cümleler

##### 1.1.1. Tek Yüklemden Oluşan Cümleler

- uvdi* [I. 10/11] 9. Varak  
*käsdi* [I. 10/11] 9. Varak  
*ördi* [I. 10/11] 9. Varak  
*qaçdı* [I. 10/11] 9. Varak  
*kädti* [I. 10/11] 9. Varak  
*kömdi* [I. 12/12] 10. Varak  
*säwindi* [I. 12/12] 10. Varak  
*bildi* [I. 12/12] 10. Varak  
*ürdi* [I. 12/12] 10. Varak  
*toqādi* [I. 12/12] 10. Varak  
*qurīdi* [I. 12/12] 10. Varak  
*bīçdi* [I. 12/12] 10. Varak  
*urdi* [I. 12/12] 10. Varak  
*käsdi* [I. 13/13] 11. Varak  
*äwüsdi* [I. 13/13] 11. Varak  
*käsdi* [I. 13/13] 11. Varak  
*äşüdi* [I. 13/13] 11. Varak  
*tirildi* [I. 13/13] 11. Varak  
*öldi* [I. 15/15] 12. Varak  
*tarīldi* [I. 15/15] 12. Varak  
*yaçti* [I. 15/15] 12. Varak  
*bīçdi* [I. 15/15] 12. Varak  
*sordi* [I. 15/15] 12. Varak  
*täpzādi* [I. 18/19] 14. Varak  
*qopzādi* [I. 18/19] 14. Varak  
*arīdi* [I. 18/19] 14. Varak

*qurīdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*bardi* [I. 18/19] 14. Varak  
*barturdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*kāldi* [I. 18/19] 14. Varak  
*kāltürdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*ürdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*urišdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*turdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*turušdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*bardi* [I. 23/25] 18. Varak  
*barīr* [I. 23/25] 18. Varak  
*kāldi* [I. 23/25] 18. Varak  
*kālīr* [I. 23/25] 18. Varak  
*barīg bardi* [I. 25/26] 19. Varak  
*barğil oq* [I. 40/37] 31. Varak  
*uđıdīm* [I. 42/38] 32. Varak  
*andıq* [I. 44/41] 33. Varak  
*äsän müsän* [I. 72/76] 51. Varak  
*içdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*etti* [I. 149/170] 95. Varak  
*qildi* [I. 149/170] 95. Varak  
*oñuqti* [I. 152/174] 97. Varak  
*alma* [I. 152/174] 97. Varak  
*ilma* [I. 152/174] 97. Varak  
*ötgündi* [I. 171/197] 108. Varak  
*äräđti* [I. 178/206] 112. Varak  
*igiğti* [I. 182/211] 114. Varak  
*uyāđti* [I.184/213] 115. Varak  
*içürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ešittürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*endürdi* [I.190/233] 119. Varak

*andġardi* [I.192/225] 120. Varak  
*üşkürtti* [I. 194/277] 121. Varak  
*argurturdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*üşkirtürdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ötgürüşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*orılaştı* [I. 202/238] 126. Varak  
*öz tikti* [I. 206/243] 128. Varak  
*açıldı* [I. 215/255] 133. Varak  
*ördi* [I. 215/255] 133. Varak  
*ögländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*olġutti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ođġurdi* [I. 219/260] 135. Varak  
*tođġurdi* [I. 219/260] 135. Varak  
*ulġāđti* [I. 221/263] 136. Varak  
*istādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*irtādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*öpdi* [I. 235/280] 143. Varak  
*atti* [I. 235/280] 143. Varak  
*bariġsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*barsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*körügsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*körsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*bardi* [I. 235/280] 143. Varak  
*kördi* [I. 235/280] 143. Varak  
*yıġladi* [I. 240/286] 146. Varak  
*utandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*arilādi* [I. 259/308] 156. Varak  
*awdi* [I. 259/308] 156. Varak  
*içtonlandi* [I. 263/313] 158. Varak  
*tap boldi* [I. 267/318] 160. Varak  
*ir boldi* [I. 270/321] 162. Varak



*käldimiz* [I. 275/327] 165. Varak  
*kim sän* [I. 293/350] 177. Varak  
*türk män* [I. 293/350] 177. Varak  
*tikir tikir etti* [I. 301/361] 182. Varak  
*käräk mü* [I. 327/390] 197. Varak  
*nätäg sän* [I. 327/390] 197. Varak  
*tikdi* [I. 335/400] 202. Varak  
*qanda ärdiñ* [I. 350/418] 211. Varak  
*qatti* [I. 360/430] 217. Varak  
*qardı* [I. 360/430] 217. Varak  
*qardı* [I. 360/430] 217. Varak  
*ulğäđti* [I. 416/504] 252. Varak  
*ärđi ašin taturgän*  
*yawlaq yağığ qaçurgän*  
*oğraq süsin qaytargän*  
 basti ölüm axtaru [I. 424/515] 257. Varak  
*satti* [I. 426/517] 258. Varak  
*tawdi (täwdi ?)* [I. 426/517] 258. Varak  
*yağı otin öçürgän*  
*toyduñ ani köçürgän*  
*işlär üzüp kaçürgän*  
 täğdi oqi öldürü [I. 429/521] 260. Varak  
*turur* [II. 5/5] 266. Varak  
*sürdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*bilür* [II. 19/21] 275. Varak  
*taldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*qıldı* [II. 21/25] 277. Varak  
*etti* [II. 21/25] 277. Varak  
*tunür* [II. 23/27] 278. Varak  
*tinma* [II. 23/27] 278. Varak  
*tin* [II. 23/27] 278. Varak

*sinār* [II. 23/27] 278. Varak  
*bardī* [II. 26/31] 280. Varak  
*barir* [II. 26/31] 280. Varak  
*tizār* [II. 26/31] 280. Varak  
*turđi* [II. 26/31] 280. Varak  
*turur* [II. 26/31] 280. Varak  
*bardī* [II. 27/32] 281. Varak  
*turđi* [II. 27/32] 281. Varak  
*täpti* [II. 27/32] 281. Varak  
*tutti* [II. 28/32] 282. Varak  
*qaçti* [II. 28/32] 282. Varak  
*bardī* [II. 28/32] 282. Varak  
*bar* [II. 30/34] 283. Varak  
*tur* [II. 30/34] 283. Varak  
*käldi* [II. 30/34] 283. Varak  
*käl* [II. 30/34] 283. Varak  
*kälir* [II. 30/34] 283. Varak  
*külär* [II. 30/34] 283. Varak  
*bardī* [II. 30/34] 283. Varak  
*barir* [II. 31/36] 284. Varak  
*bardī* [II. 31/36] 284. Varak  
*bārdi* [II. 31/36] 284. Varak  
*turđi* [II. 31/36] 284. Varak  
*türdi* [II. 31/36] 284. Varak  
*turđi* [II. 32/38] 285. Varak  
*käldi* [II. 32/38] 285. Varak  
*yorīdi* [II. 32/38] 285. Varak  
*bar* [II. 34/39] 286. Varak  
*käl* [II. 34/39] 286. Varak  
*bargil* [II. 34/39] 286. Varak  
*turgil* [II. 34/39] 286. Varak

*kötürgil* [II. 34/39] 286. Varak  
*ötürgil* [II. 34/39] 286. Varak  
*oğürgil* [II. 34/39] 286. Varak  
*suwgargil* [II. 34/39] 286. Varak  
*käldi* [II. 35/41] 287. Varak  
*bardi* [II. 35/41] 287. Varak  
*turdi* [II. 35/41] 287. Varak  
*bar* [II. 37/44] 289. Varak  
*bariñ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bar* [II. 37/44] 289. Varak  
*bariñ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardiñ* [II. 37/44] 289. Varak  
*käldiñ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bariñ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardim* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardiñ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardi* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardim* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardiñ* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardi* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardiñiz* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardiñiz* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardi* [II. 40/48] 291. Varak  
*bardiñ* [II. 40/48] 291. Varak  
*bardim* [II. 40/48] 291. Varak  
*bar* [II. 41/49] 292. Varak  
*tur* [II. 41/49] 292. Varak  
*bar* [II. 43/51] 293. Varak  
*kül* [II. 44/53] 294. Varak  
*bar* [II. 46/55] 295. Varak  
*bar* [II. 47/56] 296. Varak

*bardī* [II. 48/58] 297. Varak  
*kāldī* [II. 48/58] 297. Varak  
*bardī* [II. 48/58] 297. Varak  
*bardī* [II. 50/60] 298. Varak  
*kāldī* [II. 50/60] 298. Varak  
*bardī* [II. 50/60] 298. Varak  
*bardīm* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmādim* [II. 51/61] 299. Varak  
*kālmādim* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmāduq* [II. 51/61] 299. Varak  
*kālmādük* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmiš* [II. 51/61] 299. Varak  
*kalmiš* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmādi* [II. 51/61] 299. Varak  
*kālmādi* [II. 51/61] 299. Varak  
*barduq* [II. 51/61] 299. Varak  
*kāldük* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmāduq* [II. 51/61] 299. Varak  
*kālmādük* [II.52/63] 300. Varak  
*bardī* [II.52/63] 300. Varak  
*barīr* [II.52/63] 300. Varak  
*bar* [II.52/63] 300. Varak  
*barīḡ* [II.52/63] 300. Varak  
*barma* [II.52/63] 300. Varak  
*turma* [II.52/63] 300. Varak  
*barmāḡlār* [II.52/63] 300. Varak  
*turmāḡlār* [II.52/63] 300. Varak  
*kālmāsün* [II.52/63] 300. Varak  
*barsün* [II.52/63] 300. Varak  
*kālsün* [II.52/63] 300. Varak  
*barīr män* [II.52/63] 300. Varak

*käldi* [II.54/65] 301. Varak  
*küldi* [II.54/65] 301. Varak  
*qurar män* [II.54/65] 301. Varak  
*tütgürdi* [II. 60/73] 306. Varak  
*qaturdi* [II. 60/73] 306. Varak  
*ärđi ašin taturgān*  
*yawlaq yağığ qatargān*  
*boynin tutup qađirgān*  
*basti ölüm ağtaru* [II. 60/73] 306. Varak  
*toğğurdum* [II. 62/75] 307. Varak  
*köşärđi* [II. 66/80] 309. Varak  
*buğrāđi* [II. 66/80] 309. Varak  
*tuğurđi* [II. 66/80] 309. Varak  
*suğti* [II. 66/80] 309. Varak  
*qawurđi* [II. 67/81] 310. Varak  
*közätti* [II. 71/86] 312. Varak  
*aldı* [II. 71/86] 312. Varak  
*tanūđi* [II. 88/110] 324. Varak  
*qāriqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*bassiqtı* [II. 91/114] 326. Varak  
*çıqtı* [II. 93/116] 327. Varak  
*basdı* [II. 95/118] 328. Varak  
*qurtulđi* [II. 96/120] 329. Varak  
*çözülđi* [II. 104/131] 334. Varak  
*qatıldı qarıldı* [II. 106/133] 335. Varak  
*qaqıldı soqıldı* [II. 107/135] 336. Varak  
*qurđi* [II. 109/138] 337. Varak  
*urđi* [II. 109/138] 337. Varak  
*bitıldı* [II. 109/138] 337. Varak  
*itıldı* [II. 109/138] 337. Varak  
*tägindi* [II. 112/142] 339. Varak

*çapindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*çilandı* [II. 118/149] 342. Varak  
*kiçinmä* [II. 122/155] 345. Varak  
*kör* [II. 122/155] 345. Varak  
*kädrür* [II. 127/161] 348. Varak  
*tapnür* [II. 127/161] 348. Varak  
*tuwirär* [II. 127/161] 348. Varak  
*tüglür* [II. 127/161] 348. Varak  
*suwalur* [II. 127/161] 348. Varak  
*suğlur* [II. 127/161] 348. Varak  
*sawlur* [II. 127/161] 348. Varak  
*qizil ärdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*qara ärdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*qaçurdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*basdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*usdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*särin* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapinğil* [II. 130/166] 350. Varak  
*yüküngil* [II. 130/166] 350. Varak  
*säringil* [II. 130/166] 350. Varak  
*saqınma* [II. 130/166] 350. Varak  
*säwinmä* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapindim* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapindiñ* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapindug* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapindi* [II. 132/168] 351. Varak  
*tuğurdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*boğturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*tīndi* [II. 138/176] 355. Varak  
*tuşurdum* [II. 140/178] 356. Varak  
*çöztürür* [II. 142/180] 357. Varak

*çandturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*çīngardi* [II. 143/182] 358. Varak  
*sūđturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*sīđtürdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*söktürdi* [II. 146/186] 360. Varak  
*sizğurdi* [II. 146/186] 360. Varak  
*qandurdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*bardi* [II. 155/196] 365. Varak  
*barturdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*qutğardi* [II. 157/198] 366. Varak  
*suwrardi* [II. 157/198] 366. Varak  
*qutrarur* [II. 157/198] 366. Varak  
*qutrarur* [II. 157/198] 366. Varak  
*toğğurundi* [II. 158/200] 367. Varak  
*siğtašdi* [II. 166/211] 362. Varak  
*söktürdi* [II. 146/186] 360. Varak  
*siğtašdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*sandrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*sözläšdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*qağrušdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*qarmālašdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*köktäšdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*qaçti* [II. 177/224] 379. Varak  
*qaçurdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*qaçrušdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*käçürdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*käçrüšdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*süprül* [II. 182/230] 382. Varak  
*qutuldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*qopsāldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*ušaldi* [II. 185/235] 384. Varak

*qurtuldi* [II. 187/237] 385. Varak  
*sarmaldi* [II. 187/237] 385. Varak  
*bošundi* [II. 187/237] 385. Varak  
*bulğandi* [II. 190/241] 387. Varak  
*tüzüldi* [II. 192/243] 388. Varak  
*qorlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*kūgländi* [II. 201/253] 393. Varak  
*qartādi* [II. 201/253] 393. Varak  
*kūglādi* [II. 201/253] 393. Varak  
*qūršādi* [II. 201/253] 393. Varak  
*tīlā* [II. 205/259] 396. Varak  
*bīlā* [II. 205/259] 396. Varak  
*kūl* [II. 205/259] 396. Varak  
*tur* [II. 205/259] 396. Varak  
*qaçur* [II. 207/260] 397. Varak  
*barimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*tilimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*tilämsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*tīlā* [II. 207/260] 397. Varak  
*qaçur* [II. 208/262] 398. Varak  
*käçür* [II. 208/262] 398. Varak  
*qaçrumsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*qadrandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*sökmänlän* [II. 220/277] 405. Varak  
*kiršänlän* [II. 220/277] 405. Varak  
*tīḍti* [II. 234/292] 412. Varak  
*bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*sūḍti* [II. 236/293] 413. Varak  
*sīdti* [II. 236/293] 413. Varak  
*qoḍti* [II. 238/295] 414. Varak  
*käḍti* [II. 238/295] 414. Varak



*buritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*törüttü* [II. 244/302] 417. Varak  
*buqāḍti* [II. 247/307] 419. Varak  
*būlāḍti* [II. 249/308] 420. Varak  
*tülāt* [II. 249/308] 420. Varak  
*çīlatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*qālatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*yāḍti* [II. 252/313] 422. Varak  
*yetti* [II. 252/313] 422. Varak  
*jundum* [II. 252/313] 422. Varak  
*yenāḍti* [II. 254/315] 423. Varak  
*qānadi* [II. 259/321] 426. Varak  
*qopdi* [II. 259/321] 426. Varak  
*qoqit* [II. 259/321] 426. Varak  
*ölitti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ölit* [II. 261/324] 427. Varak  
*uçurdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*bilätti* [II. 261/324] 427. Varak  
*siğdadi* [II. 262/326] 428. Varak  
*kökdādi* [II. 262/326] 428. Varak  
*sekritūr* [II. 266/331] 430. Varak  
*qurgāḍti* [II. 271/337] 433. Varak  
*körgādi* [II. 273/340] 434. Varak  
*bilgāḍti* [II. 273/340] 434. Varak  
*körkāḍti* [II. 273/340] 434. Varak  
*qalnāḍti* [II. 281/349] 438. Varak  
*yarpāḍti* [II. 282/351] 439. Varak  
*yuwgāḍti* [II. 284/354] 440. Varak  
*tawrat* [II. 288/358] 442. Varak  
*täprät* [II. 288/358] 442. Varak  
*tawratma* [II. 288/358] 442. Varak

*täprätmä* [II. 288/358] 442. Varak  
*täprätigsi ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*tarma* [II. 291/362] 444. Varak  
*tarmat* [II. 291/362] 444. Varak  
*bağda* [II. 291/362] 444. Varak  
*bağdat* [II. 291/362] 444. Varak  
*ordi* [III. 32/43] 463. Varak  
*yūdi* [III. 32/43] 463. Varak  
*yindti* [III. 48/64] 472. Varak  
*yüşildi/yüşildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yaşūdi* [III. 62/87] 481. Varak  
*qulunlādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*yenīdi* [III. 64/90] 482. Varak  
*yoğturdum* [III. 65/92] 483. Varak  
*yeçtürdüm* [III. 65/92] 483. Varak  
*yağturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*yawçurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*yandi* [III. 69/97] 485. Varak  
*yayqaldi* [III. 75/107] 489. Varak  
*yapşundi* [III. 75/107] 489. Varak  
*yawçundi* [III. 75/107] 489. Varak  
*yazlindi* [III. 77/110] 490. Varak  
*yulundi* [III. 78/108] 491. Varak  
*yuwdi* [III. 78/108] 491. Varak  
*yuwuldi* [III. 78/108] 491. Varak  
*yuwlundi* [III. 78/108] 491. Varak  
*boq etti* [III. 94/129] 500. Varak  
*bardim* [III. 101/138] 504. Varak  
*bardam* [III. 101/138] 504. Varak  
*bardum* [III. 101/138] 504. Varak  
*käldüm* [III. 101/138] 504. Varak

*qayda sän* [III. 126/168] 519. Varak  
*yamaşdi* [III. 142/189] 528. Varak  
*mayışdi* [III. 142/189] 528. Varak  
*yağildi* [III. 144/191] 529. Varak  
*säturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*qatardi* [III. 144/191] 529. Varak  
*kümyändi* [III. 147/196] 531. Varak  
*yemişländi* [III. 147/196] 531. Varak  
*bilimsindi* [III. 150/200] 533. Varak  
*kälçü* [III. 156/207] 536. Varak  
*barmaçu* [III. 156/207] 536. Varak  
*barğil şu* [III. 157/210] 537. Varak  
*kälşü* [III. 157/210] 537. Varak  
*qil* [III. 159/212] 538. Varak  
*qilma* [III. 159/212] 538. Varak  
*bardiñ mu* [III. 160/216] 539. Varak  
*käldiñ mü* [III. 160/216] 539. Varak  
*xanda ärdiñ* [III. 164/217] 541. Varak  
*qanda ärdiñ* [III. 164/217] 541. Varak  
*çoğı çami qildi* [III. 176/232] 548. Varak  
*nämä nä qildi* [III. 178/255] 549. Varak  
*tiğti* [III. 183/242] 552. Varak  
*toçti* [III. 183/242] 552. Varak  
*qälädi* [III. 187/247] 554. Varak  
*tardi* [III. 195/260] 559. Varak  
*tarār* [III. 195/260] 559. Varak  
*aşār* [III. 195/260] 559. Varak  
*qanar* [III. 195/260] 559. Varak  
*tuzlädi* [III. 197/262] 560. Varak  
*urdi toqıdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*qaqiyür* [III. 201/269] 563. Varak

*tūlādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*çilādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*sūlādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*qānīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*sanadi* [III. 204/274] 565. Varak  
*çoqrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*qaynadi* [III. 208/280] 567. Varak  
*sandrīdi* [III. 208/280] 567. Varak  
*körügsādim* [III. 211/284] 569. Varak  
*bağdadi* [III. 213/286] 570. Varak  
*qarvādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*tālgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*çoğlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*çarlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*sizlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*kāmlāndi* [III. 222/300] 576. Varak  
*tañçadi (?)* [III. 224/303] 577. Varak  
*tañçgādi (?)* [III. 224/303] 577. Varak  
*yāğsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*yāşlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*yāğlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*iklādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*imlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*toğrāğil* [III. 229/310] 580. Varak  
*uğrāğil* [III. 229/310] 580. Varak  
*toğrāsūn* [III. 229/310] 580. Varak  
*uğrāsūn* [III. 229/310] 580. Varak  
*uğrāma* [III. 229/310] 580. Varak  
*toğrāma* [III. 229/310] 580. Varak  
*uğrāmāsūn* [III. 229/310] 580. Varak  
*toğrāmāsūn* [III. 229/310] 580. Varak

*toğrānlār* [III. 231/312] 581. Varak  
*uğrānlār* [III. 231/312] 581. Varak  
*toğrāmağli ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*yüklämäğli ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*yumşādi* [III. 235/318] 584. Varak  
*sūḍti* [III. 236/320] 585. Varak  
*siḍti* [III. 236/320] 585. Varak  
*qāçālādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*çağılādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*žāğılādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*šağılādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*tumilāndi* [III. 240/325] 587. Varak  
*satiğlašdi* [III. 247/334] 591. Varak  
*butīdi* [III. 247/334] 591. Varak  
*çigillādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*töşlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*qaşuqlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*uḍiqladi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ärmägürdi* [III. 257/348] 597. Varak  
*böñ etti* [III. 261/353] 599. Varak  
*tañ toñ etti* [III. 263/355] 600. Varak  
*tañ toñ etti* [III. 263/355] 600. Varak  
*sindi* [III. 269/364] 604. Varak  
*qaşañ* [III. 271/367] 605. Varak  
*tayandi* [III. 280/379] 610. Varak  
*barturdi* [III. 312/423] 628. Varak  
*sekirt* [III. 318/431] 631. Varak  
*yaltğa* [III. 318/431] 631. Varak  
*yaldridi* [III. 322/436] 633. Varak  
*iklādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*baklādi* [III. 326/442] 635. Varak

*sorpla* [III. 328/445] 636. Varak

*türklädi* [III. 328/445] 636. Varak

### 1.1.2. Tek Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler

*apañ sän barsa sän* [I. 118/132] 79. Varak

*sän qali barsa sän* [III. 176/232] 548. Varak

### 1.2. İki Ögeden Oluşan Cümleler

#### 1.2.1. Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler

*suw aqdi* [I. 15/15] 12. Varak

*ar açikdi* [I. 19/20] 15. Varak

*yilqi yutiqdi* [I. 19/20] 15. Varak

*är arsiqdi* [I. 19/20] 15. Varak

*är soysuqdu* [I. 19/20] 15. Varak

*qaçğın är yetsikti* [I. 19/20] 15. Varak

*ol är bitsikti* [I. 19/20] 15. Varak

*oq atildi* [I. 19/20] 15. Varak

*bég qüşlädi* [I. 19/20] 15. Varak

*böz toqildi* [I. 19/20] 15. Varak

*ol turğali qaldi* [I. 21/22] 16. Varak

*ol bargali qaldi* [I. 21/22] 16. Varak

*tāz kälīgi börkçikä* [I. 25/26] 19. Varak

*anıg yoriqi nātäg* [I. 25/26] 19. Varak

*män bardim* [I. 31/31] 26. Varak

*bän bardum* [I. 31/31] 26. Varak

*är qulini urğān ol* [I. 33/31] 27. Varak

*ot öndi* [I. 37/34] 29. Varak

*ar ir boldi* [I. 38/35] 30. Varak

*ton iş boldi* [I. 38/35] 30. Varak

*ol us boldi* [I. 38/35] 30. Varak

*ol mänig oğlum ol* [I. 40/37] 31. Varak

*alp är toña öldi mü*

*ésiz aźūn qaldi mu*

ödläg öçin aldi mu  
 amdi yüräk yirtilür [I. 44/41] 33. Varak  
*bu biznig öz kişi ol* [I. 47/46] 35. Varak  
*özüm ağırdı* [I. 47/46] 35. Varak  
*na işiñ bār* [I. 47/46] 35. Varak  
*bu böz éni nāçä* [I. 49/48] 36. Varak  
*ar om boldı* [I. 49/48] 36. Varak  
*ağır ađāq amruldi* [I. 52/52] 38. Varak  
*bu iş uğurluğ boldı* [I. 54/53] 39. Varak  
*yol uğur bolsün* [I. 54/53] 39. Varak  
*anıg (anıñ?) māñzi ağdı* [I. 63/65] 45. Varak  
 ũđıg mīni qomitti  
 saqınç maña yomitti  
 köñlüm añār ämitti  
*yüzüm mänim sargārūr* [I. 66/69] 47. Varak  
*bu nā üzük ol* [I. 68/71] 48. Varak  
*ätil suwi aqa turūr*  
*qaya tüpi qaqa turūr*  
*balıq tälīm baqa turūr*  
*kölün taqi köşärūr* [I. 69/72] 49. Varak  
*aqinci kälđi* [I. 72/76] 51. Varak  
*suw ärkäçländi* [I. 87/94] 60. Varak  
*irtäş qopdı* [I. 88/96] 61. Varak  
*anıg arqışı kälđi* [I. 88/96] 61. Varak  
*ağır ađruq qayūda qaldı* [I. 90/96] 62. Varak  
 ödläg qamuğ kährädi  
 ärdäm ariğ säwrädi  
*yunçığ yawuz tawradı*  
*ärdäm begi çartilür* [I. 94/102] 64. Varak  
*ändik kişi tétilsün*  
*él törü étilsün*

*toqli böri yétilsün*

qađǵu yemä sawulsün [I. 97/106] 66. Varak

*ärdäm baši til* [I. 97/106] 66. Varak

*imrân tâpräšti* [I. 97/106] 66. Varak

*män anda ärdim* [I. 98/108] 67. Varak

*türlüg çeçäk yazildi*

*barçin yağim kârildi*

*uçmāq yeri körüldi*

tumliğ yana kälǵüsüz [I. 107/120] 72. Varak

*istāk qopdi* [I. 107/120] 72. Varak

*beš ärñäk tüz ärmäs* [I. 108/120] 73. Varak

*bu näñ anig oğri ol* [I. 112/124] 75. Varak

*kiši aržulayu turdi* [I. 114/126] 76. Varak

*ol kälir mü ärki* [I. 115/128] 77. Varak

*ol kälidi ärinç* [I. 117/130] 78. Varak

*abāçi kälidi* [I. 120/134] 80. Varak

*bu uğur böri ulıǵu* [I. 120/134] 80. Varak

*azuqluğ armäs* [I. 130/146] 85. Varak

urunçaq alip yermädi

alimliğ körü armadi

adašliq üzä turmadi

*qalin ärän tergäšür* [I. 130/146] 85. Varak

*uluğluq täñrikä* [I. 131/149] 86. Varak

*köñül isigliki kāräk* [I. 133/151] 87. Varak

*usitgān quyāš qapsadi*

*umunçuğ adaš täpsädi*

ärtiš suwin kächädi

bodun anin ürküşür [I. 135/153] 88. Varak

*ol küp süçigni açitgān* [I. 135/153] 88. Varak

*ol är özin kišidän opitgān* [I. 135/153] 88. Varak

*bu är isig anutgān* [I. 137/155] 89. Varak



*bu aš kišini açurğān* [I. 137/155] 89. Varak  
*ol mānig birlā oq atışğān ol* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ešlār tālim yip āgırgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*ögräyüki mundağ oq*  
*munda adin tildağ oq*  
*atsa ažun uğrap oq*  
*tağlar baši kārtilūr* [I. 139/157] 90. Varak  
*quš uçdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*anıg quti uçdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ot öçdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ärniñ öpkāsi öçdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*är tīni öçdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol andağ ärdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*it ürdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*äsin äsdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*är usdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*atliğ äšdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*eşiç qayna äšdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*är ewdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*sūw aqdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*yaği aqdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ät bišip oldi* [I. 147/168] 94. Varak  
*ot öndi* [I. 147/168] 94. Varak  
*tañ atti* [I. 149/170] 95. Varak  
*qarīn ötti* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol yükünç etti* [I. 149/170] 95. Varak  
*är äçti* [I. 149/170] 95. Varak  
*qiš yay bilā toqišti*  
*qiñir közün baqišti*  
*tutuşqali yaqišti*  
*utğālimat uğraşūr* [I. 149/170] 95. Varak

*är ärdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*är érdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*bulit ördi* [I. 150/172] 96. Varak  
*qoy ördi* [I. 150/172] 96. Varak  
*anig ati ozdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol ät äsdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*bulit āğdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*anig yūzi āğdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*är äḡdi* [I. 152/174] 97. Varak  
*barçin bodūḡi oḡdi* [I. 152/174] 97. Varak  
*är asurdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*är osurdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*it isirdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*ätli tirḡāqli aḡirmās* [I. 154/176] 98. Varak  
*anig közi üšärdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*talqa alardi* [I. 156/178] 99. Varak  
*kiši yēni alardi* [I. 156/178] 99. Varak  
*anig közi alardi* [I. 156/178] 99. Varak  
*qaqlār qamuḡ kölärdi*  
*taḡlār baši ilärdi*  
*ažun tini yilirdi*  
*tü tü çeçek çärgäšür* [I. 156/178] 99. Varak  
*üzüm açışdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*sirkä açışdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*aḡaq uḡışdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*yogrut uḡışdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*olār ekki arišdi* [I. 159/182] 101. Varak  
*yāḡ ärüşdi* [I. 159/182] 101. Varak  
*ärän alpi oqištılär*  
*qiḡir közün baqištılär*  
*qamuḡ tulmun toqištılär*

qiliç qinqa küçün sigdi [I. 159/182] 101. Varak

*suwlār aqişdi* [I. 160/184] 102. Varak

*qar buz qamuğ arüşdi*

*tağlar suwi aqişdi*

*kökşin bulit örüşdi*

qayğuq bolup ügrişür [I. 160/184] 102. Varak

*ekki ärän ögüşdi* [I. 162/186] 103. Varak

*ekki buğra egäşdi* [I. 162/186] 103. Varak

*qançiq ilişdi* [I. 162/186] 103. Varak

*ağgir ilişdi* [I. 162/186] 103. Varak

*är açiqti* [I. 164/188] 104. Varak

*ış uçuqti* [I. 164/188] 104. Varak

*är usuqti* [I. 164/188] 104. Varak

*är ağuqti* [I. 166/191] 105. Varak

*är eliqti* [I. 166/191] 105. Varak

*baş eliqti* [I. 166/191] 105. Varak

*bāşi anig eliqti*

qāni yüzüp turuqti

bāliğ bolup tağıqti

amdi ani kim yetār [I. 166/191] 105. Varak

*ođlān ätikti* [I. 166/191] 105. Varak

*är içikti* [I. 166/191] 105. Varak

*är tīni öçükti* [I. 166/191] 105. Varak

*sūt öpüldi* [I. 166/191] 105. Varak

*oq atildi* [I. 166/191] 105. Varak

*çeçäk ağzi atildi* [I. 166/191] 105. Varak

*tariğ otaldi* [I. 168/193] 106. Varak

*qoy başi ütüldi* [I. 168/193] 106. Varak

*ođlān itildi* [I. 168/193] 106. Varak

*kök açildi* [I. 168/193] 106. Varak

*köñül açildi* [I. 168/193] 106. Varak

*sūw içildi* [I. 168/193] 106. Varak  
*äsrük açıldı* [I. 168/193] 106. Varak  
*tutğün içildi* [I. 168/193] 106. Varak  
*är uruldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*tergi uruldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*tuğ uruldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*tariğ oruldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*örgän örüldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*qarvi çuvaç quruldi*  
 tūğum tikip uruldi  
 sūsi anin oruldi  
 qançuq qaçār ol tutār [I. 168/193] 106. Varak  
*qāp ürüldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*ot uruldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*anig äti ezildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*yol azildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*är özäldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*iglig özäldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*yışığ äsildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*ätmək uşaldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*qum äşildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*anig äwi uşaldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*är erildi sarildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*bu söz uquldi* [I. 171/197] 108. Varak  
*bitig oqildi* [I. 171/197] 108. Varak  
*tariğ äkildi* [I. 171/197] 108. Varak  
*yığaç ägildi* [I. 171/197] 108. Varak  
*toprāq üküldi* [I. 171/197] 108. Varak  
*är ögüldi* [I. 171/197] 108. Varak  
*är oçundi* [I. 173/199] 109. Varak  
*ot uçindi* [I. 173/199] 109. Varak

*yula uçindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*anig quti uçindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*är arindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*är arindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*är siki öründi* [I. 173/199] 109. Varak  
*at äsindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*bitig oqindi* [I. 175/202] 110. Varak  
*at igändi* [I. 175/202] 110. Varak  
*qisrāq alindi* [I. 175/202] 110. Varak  
*yol ulindi* [I. 172/204] 111. Varak  
*tāy atitti* [I. 172/204] 111. Varak  
*oğlan ärätti* [I. 178/206] 112. Varak  
*är isitti* [I. 180/209] 113. Varak  
*tām ämitti* [I.184/213] 115. Varak  
*qulān tükāl qomitti*  
*arqār suqaq yomitti*  
 yaylāğ tapa ämitti  
 tizgin turup sekrišür [I.184/213] 115. Varak  
*är yūzi oñuqti* [I.185/216] 116. Varak  
*barçin oñuqti* [I.185/216] 116. Varak  
*sökāl oñulti* [I.185/216] 116. Varak  
*ış oñulti* [I.185/216] 116. Varak  
*ar ürpärdi* [I.185/216] 116. Varak  
*taqāğu ürpärdi* [I.185/216] 116. Varak  
*anig yèni ürpärdi* [I.185/216] 116. Varak  
*är arturdi* [I.187/218] 117. Varak  
*ol är olturdi* [I.190/233] 119. Varak  
*ton äskirdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*yilān üškirdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*ärän ürpäšdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*tonlār oprašti* [I. 197/231] 123. Varak

*olār éki ađrišdi* [I. 197/231] 123. Varak

*tümān çeçäk tizildi*

tügündän ol yazildi

üküş yatip özäldi

yerdä qopa ađrišür [I. 197/231] 123. Varak

*ekki är asrušdi* [I. 199/234] 124. Varak

*olār ekki osrušdi* [I. 199/234] 124. Varak

*ekki yađi uđrašdi* [I. 199/234] 124. Varak

yašin atip yašnadi

tumān türup tüšnädi

*ađgir qisir kišnädi*

ögür alip oqrašür [I. 199/234] 124. Varak

*ätim barça ämrišti* [I. 201/236] 125. Varak

*qamlār qamuđ arwašdi* [I. 201/236] 125. Varak

*ođlān iđlašti* [I. 202/238] 126. Varak

*kiši awlašdi* [I. 202/238] 126. Varak

*alplār ätläšdi* [I. 202/238] 126. Varak

*qapuđlār açlišdi* [I. 202/238] 126. Varak

*olār ekki ärläšdi* [I. 202/238] 126. Varak

*bodun qamuđ orlašdi* [I. 202/238] 126. Varak

*begi kiši üzlišdi* [I. 202/238] 126. Varak

*bāliđlār ämläšdilār* [I. 204/240] 127. Varak

*är arsiqti* [I. 204/240] 127. Varak

*är ursuqti* [I. 204/240] 127. Varak

*är andiqti* [I. 206/243] 128. Varak

*är ençikti* [I. 206/243] 128. Varak

*yigāç irpäldi* [I. 206/243] 128. Varak

*kök örtüldi* [I. 206/243] 128. Varak

*bük örtäldi* [I. 206/243] 128. Varak

*köglüm için örtädi*

bütmış başiğ qartadi

kəcmiş öđüg irtädi  
 tün kün kaçıp irtälür [I. 206/243] 128. Varak  
*mün öprüldü* [I. 208/245] 129. Varak  
*sūw üstäldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*bu söz eştildi* [I. 208/245] 129. Varak  
*är ağtıldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*oğul igdildi* [I. 208/245] 129. Varak  
*sibizgu ötrüldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*saç otruldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*yol ağrildi* [I. 208/245] 129. Varak  
*anıg äräni üdrüldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*ätmək isrildi* [I. 208/245] 129. Varak  
*sünük oğruldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*balçiq baliq yoğrulür*  
*çigäy yawuz yigirilür*  
 ärnäkläri oğrulür  
 oğguç bilä äwrüşür [I. 208/245] 129. Varak  
*är äwrüldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*känd ägrildi* [I. 210/248] 130. Varak  
*yip ägrildi* [I. 210/248] 130. Varak  
*bəşik ügrildi* [I. 210/248] 130. Varak  
*qaynär eşiç amruldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*är tini amruldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*yigäç irğaldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*arwiş arwaldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*un älgäldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*bulit örtändi* [I. 212/251] 131. Varak  
*är isrindi* [I. 212/251] 131. Varak  
*bälig ägrindi* [I. 212/251] 131. Varak  
*oğul ärsindi* [I. 212/251] 131. Varak  
*är içğindi* [I. 214/253] 132. Varak

*yığāç irğandı* [I. 214/253] 132. Varak  
*tāš ašğindi* [I. 214/253] 132. Varak  
*är alqindi* [I. 214/253] 132. Varak  
*anig tawāri üpländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*är atlandı* [I. 215/255] 133. Varak  
*oğul ätländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*tāš itlindi* [I. 215/255] 133. Varak  
*qapuğ açlindi* [I. 215/255] 133. Varak  
*ekki qāz üçländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*tariğ içländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*yilqi üđländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*urāğut ärländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*bulit örländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*uruq üzlündi* [I. 217/258] 134. Varak  
*eşiç üzländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*ay äwländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*aruq är ögländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*urāğut igländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*är ämländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*oğlān ulğatti* [I. 221/263] 136. Varak  
*är ağnatti* [I. 223/265] 137. Varak  
*anig ađāqi üyüktü* [I. 225/268] 138. Varak  
*yér oyuldi* [I. 225/268] 138. Varak  
*kütü oyuldi* [I. 225/268] 138. Varak  
*(ol) är iyindi* [I. 225/268] 138. Varak  
*olār ekki ayrişdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*söz aytildi* [I. 225/268] 138. Varak  
*tām érildi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ay érildi* [I. 227/270] 139. Varak  
*at oldıdi* [I. 227/270] 139. Varak  
*yığlap uçu irtädim*



bağrim başın qartadim

qaçmîş qutuğ istâdim

*yağmur kepiqân saçâr* [I. 227/270] 139. Varak

*ton oprâdi* [I. 229/273] 140. Varak

*iglig ağrûdi* [I. 229/273] 140. Varak

*anîg basî ağridi* [I. 229/273] 140. Varak

*at oqrâdi* [I. 229/273] 140. Varak

*âr âtsâdi* [I. 231/275] 141. Varak

*at axsâdi* [I. 231/275] 141. Varak

*âr âwsâdi* [I. 231/275] 141. Varak

*âr ewsâdi* [I. 231/275] 141. Varak

*âr ölsâdi* [I. 233/278] 142. Varak

*âr âtsâdi* [I. 233/278] 142. Varak

*âr âwsâdi* [I. 233/278] 142. Varak

*âr açîğsâdi* [I. 233/278] 142. Varak

*âr tatiğsâdi* [I. 233/278] 142. Varak

*âr suwsâdi* [I. 235/280] 143. Varak

*âr qâğûnsâdi* [I. 235/280] 143. Varak

*âr çâniştürüksâdi* [I. 235/280] 143. Varak

*süçig suwsâdi* [I. 236/282] 144. Varak

*üzüm açîğsâdi* [I. 236/282] 144. Varak

*at uxşâdi (?)* [I. 236/282] 144. Varak

*qâm arwiş arwâdi* [I. 236/282] 144. Varak

*âr âmgâdi* [I. 238/283] 145. Varak

*at otlâdi* [I. 238/283] 145. Varak

*âsin âsnâdi* [I. 240/286] 146. Varak

*âr işlâdi* [I. 240/286] 146. Varak

*oğlân iğlâdi* [I. 240/286] 146. Varak

*âr iğlâdi* [I. 240/286] 146. Varak

*yêr ağnâdi* [I. 240/286] 146. Varak

*kûn ornâdi* [I. 240/286] 146. Varak

*är äsnādi* [I. 242/288] 147. Varak  
*at agnādi* [I. 242/288] 147. Varak  
*är agnādi* [I. 242/288] 147. Varak  
*är osḡardi (?)* [I. 242/288] 147. Varak  
*oḡlān aḡrašdi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ingān iḡrandi* [I. 242/288] 147. Varak  
*üzüm öḡlāndi* [I. 242/288] 147. Varak  
*anig baši isirgāndi* [I. 242/288] 147. Varak  
*är uwutlandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*qīz egātlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*är ešiçlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*anig közi ānūçlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*är aḡirlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*yol uḡurlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*at uḡurlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*yond öḡürlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*yēr atizlandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*oḡlān esizlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*är oḡuzlandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*är öküzlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*är oḡuḡlāndi* [I. 249/293] 149. Varak  
*tariḡ uruḡlāndi* [I. 249/293] 149. Varak  
*kābāz uruḡlāndi* [I. 249/293] 149. Varak  
*āw oçaklāndi* [I. 249/293] 149. Varak  
*sūw ariqlāndi* [I. 249/293] 149. Varak  
*är azuqlāndi* [I. 249/293] 149. Varak  
*ton ātāklāndi* [I. 249/293] 149. Varak  
*är atüklāndi* [I. 249/293] 149. Varak  
*yigāç ärüklāndi* [I. 249/293] 149. Varak  
*it ānüklāndi* [I. 249/293] 149. Varak  
*är atanlandi* [I. 249/293] 149. Varak

*bağıç üzümländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*är tawāri üpläldi* [I. 249/293] 149. Varak  
*qoy ätläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*ayāq ašlaldı* [I. 248/295] 150. Varak  
*iš işläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*käyik awlaldı* [I. 248/295] 150. Varak  
*ıglıg ämläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*kiši imläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*at arpalandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*yıgāç üzümäländi* [I. 248/295] 150. Varak  
*at otlandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*är otlandı* [I. 250/297] 151. Varak  
*är üzlandı* [I. 250/297] 151. Varak  
*är işlandı* [I. 250/297] 151. Varak  
*äw işlandı* [I. 250/297] 151. Varak  
*aruq är ögländi* [I. 250/297] 151. Varak  
*är ölütlädi* [I. 250/297] 151. Varak  
 begim özin oğurlädi  
 yarağ bilip uğurlädi  
*uluğ täñri ağırlädi*  
 anin qut qiw tozi toğdı [I. 252/300] 152. Varak  
*är ägirsädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är açıgsädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är ärüksädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är ölügsädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*beg aruqlädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*täri ärüklädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*är işıglädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*it änüklädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*arslän änüklädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*är orilädi* [I. 259/308] 156. Varak

*är orilādi* [I. 259/308] 156. Varak  
*äyşäk aḡilādi* [I. 260/311] 157. Varak  
*uragūt öñiklādi* [I. 260/311] 157. Varak  
*är aḡriqandi* [I. 260/311] 157. Varak  
*yigāç armutlandi* [I. 260/311] 157. Varak  
*tag artuçlandi* [I. 260/311] 157. Varak  
*sūw ärkäçlādi* [I. 260/311] 157. Varak  
*qiz örgüçlādi* [I. 260/311] 157. Varak  
*eşiç örgüçlādi* [I. 260/311] 157. Varak  
*tāy adḡirlandi* [I. 260/311] 157. Varak  
*är uḡmaqlandi* [I. 260/311] 157. Varak  
*är artuqlandi* [I. 260/311] 157. Varak  
*tāz başi aḡmuqlandi* [I. 263/313] 158. Varak  
*yér aḡmuqlandi* [I. 263/313] 158. Varak  
*är oḡraqlandi* [I. 263/313] 158. Varak  
*är ätmäklādi* [I. 263/313] 158. Varak  
*är içmäklādi* [I. 263/313] 158. Varak  
*eşlär ärsäklādi* [I. 263/313] 158. Varak  
*urāḡut ügmäklādi* [I. 263/313] 158. Varak  
*sūw ägrimlādi* [I. 263/313] 158. Varak  
*är iştonlandi* [I. 263/313] 158. Varak  
*är arquqlandi* [I. 263/313] 158. Varak  
*är äşgäklādi* [I. 264/315] 159. Varak  
*sūw ärkäklādi* [I. 264/315] 159. Varak  
*anig yér ärkäklādi* [I. 264/315] 159. Varak  
*är suç qildi* [I. 268/319] 161. Varak  
*anig nä şati bār* [I. 268/319] 161. Varak  
*qiliç suç qildi* [I. 268/319] 161. Varak  
*sü köçti* [I. 270/321] 162. Varak  
*anig äwi bu çärlikdä* [I. 270/321] 162. Varak  
*är tär boldi* [I. 270/321] 162. Varak

- är çärländi* [I. 270/321] 162. Varak
- mänig qurum uluğ* [I. 272/323] 163. Varak
- biz kälđimiz* [I. 272/323] 163. Varak
- qiz kişi sāwi yoriğli bolmas* [I. 273/325] 164. Varak
- kizdäki kin yipār* [I. 273/325] 164. Varak
- biz bardimiz* [I. 275/327] 165. Varak
- ol ešlär boš (qildi)* [I. 276/329] 166. Varak
- qara quš tuğdi* [I. 278/331] 167. Varak
- ardäm başi til* [I. 281/335] 169. Varak
- at kāmländi* [I. 282/337] 170. Varak
- bu kīm* [I. 282/337] 170. Varak
- boy kīm* [I. 282/337] 170. Varak
- bän bardim* [I. 282/337] 170. Varak
- anig tīni käsildi* [I. 282/337] 170. Varak
- kün toğdi* [I. 284/339] 171. Varak
- biziñ anda bīr çärt algūmiz bār* [I. 286/341] 172. Varak
- türk süsi atlandi* [I. 293/350] 177. Varak
- sögüt söliñä qadıñ qāsıñı* [I. 296/354] 179. Varak
- ol mänig qonātım ol* [I. 298/357] 180. Varak
- ton qaqaç boldi* [I. 298/357] 180. Varak
- ärän alpi oqištılar*
- qiñir közin baqištılar
- qamuğ tulmun toqištılar
- qiliç qinça küçün siğdi [I. 299/359] 181. Varak
- at ağaqı taqir taqir etti* [I. 301/361] 182. Varak
- bu kök kirsün qizil çiqsün* [I. 301/361] 182. Varak
- alp äränni ağırdım
- boynin anig qağırdım
- altun kümüş yüdürdüm
- sūsi qalın kīm ötär* [I. 308/369] 186. Varak
- buşuğ buşdi* [I. 310/372] 187. Varak

*anig tutuği bār* [I. 310/372] 187. Varak  
*qamuđ kiři tūz ārmās* [I. 313/375] 189. Varak  
 kim ayip eštūr qulāq  
*ay āwi artuç butāq* [I. 313/375] 189. Varak  
*beg bariqi nātāg* [I. 315/377] 190. Varak  
*ol bāzig bāzdi* [I. 320/383] 193. Varak  
*qonaq başi sādrāki yēg* [I. 320/383] 193. Varak  
*anig bitigi bālgūlūg* [I. 320/383] 193. Varak  
*ođlān biligsiz* [I. 322/385] 194. Varak  
*bāš titig titti* [I. 322/385] 194. Varak  
*ol qaçıg qaçti* [I. 322/385] 194. Varak  
 tāzāk qārda yatmās  
*ādgū esiz qatmās* [I. 322/385] 194. Varak  
*sānig kāzīgīñ kāldi* [I. 327/390] 197. Varak  
*nā kārāk* [I. 327/390] 197. Varak  
*tālim başlar yuwuldimat*  
 yaği andin yawaldimat  
*kūçi aniñ kāwildimat*  
 qiliç qinça kūçün siđdi [I. 332/396] 200. Varak  
*bu at nā tūlūg* [I. 340/406] 205. Varak  
 ardi sini qīz  
*bodi anig tāl*  
 yarlıur anig artuçi  
*burni taqi qiwāl* [I. 345/412] 208. Varak  
*ol kertü yērdä ol* [I. 348/416] 210. Varak  
*ol kändü aydi* [I. 350/418] 211. Varak  
*ol kündi kişi ol* [I. 350/418] 211. Varak  
*kiři sađrīsı yūz* [I. 352/420] 212. Varak  
*qut bālgūsi bilig* [I. 357/426] 215. Varak  
*biziñ anda bīr çārt algūmiz bār* [I. 286/341] 172. Varak  
*anig maña bīr āt bērgūsi bār* [I. 357/426] 215. Varak

*çürgü bār mu* [I. 358/428] 216. Varak  
*büktü bār mu* [I. 358/428] 216. Varak  
*ol mänig birlä ärdi* [I. 360/430] 217. Varak  
*tägmä çeçäk üküldi*  
 boquqlanip böğüldi  
*tügsin tügün tügüldi*  
*yazgälimat yörgäşür* [I. 363/435] 219. Varak  
*quş yawuzi sağızgän*  
*yığaç yawuzi azgän*  
*yér yawuzi qazgän*  
*bodun yawuzi barsgän* [I. 365/437] 220. Varak  
*böriniñ ortağ quzgünnun yığaç başında* [I. 366/439] 221. Varak  
 qıqrip atıg kämşälim  
 qalqan süñün çomşalim  
 qaynap yana yumşalim  
*qatgi yağı yawalsün* [I. 366/439] 221. Varak  
 oğlum ögüt alğil  
*biligsizlik ketär*  
 talqän kimnig bolsa  
 añar bäkmas qatär [I. 366/439] 221. Varak  
*buğra kirgini kirdi* [I. 368/441] 222. Varak  
*at boşuğu boldi* [I. 371/445] 224. Varak  
*at tuşāgu boldi* [I. 371/445] 224. Varak  
 ağa böktir üzä yordim  
 yiraq bāqip qarakördim  
 ani bilip taqi turdim  
*tükäl yāgi tozi toğdi* [I. 379/455] 229. Varak  
*sūw qatlišti* [I. 382/458] 231. Varak  
 biçgäs bitig qilurlar  
 and käy yemä berürlär  
 xāndin basut tilärlär

- basmil çömül tergäşür* [I. 382/458] 231. Varak
- täñri qarğışi anig üzä* [I. 383/460] 232. Varak
- ölüg yüzi tumliğ* [I. 385/462] 233. Varak
- öz köz ir (?) qişlāğ* [I. 387/464] 234. Varak
- tär burçaqlandi* [I. 387/464] 234. Varak
- oğrāq äri tigrāq*
- yemi anig oğlāq*
- sūti üzä sağrāq*
- yeri taqi ağılāq* [I. 388/466] 235. Varak
- ol iş qilgān ol* [I. 391/470] 237. Varak
- qarin qurqur etti* [I. 402/485] 244. Varak
- bu at quğruq sapitgān* [I. 423/512] 256. Varak
- bu är tälim tariğ taritgān* [I. 423/512] 256. Varak
- özüm mänig budursin*
- oti anig çaqlanūr* [I. 423/512] 256. Varak
- oğul mäni äwkä qomitgān ol* [I. 424/515] 257. Varak
- olār ekki tawār satışgān alişgānlār ol* [I. 426/517] 258. Varak
- bu är açığı todurgān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu är çäriğ topulgān* [I. 427/519] 259. Varak
- tämür topuldi* [I. 427/519] 259. Varak
- bu är ädgü säwin tirilgān* [I. 430/523] 261. Varak
- bu är qačilgān soqulgān* [I. 432/525] 262. Varak
- sondilaç işi ärmäs örtgün täpmäk* [I. 432/525] 262. Varak
- sändä qaçar sondilāç
- mändä tinar qarğılaç
- tatliğ ötär sanduvāç
- ärkāk tişi uçruşür* [I. 434/528] 264. Varak, [III. 133/177] 523. Varak
- tüpi qopdi* [II. 3/3] 265. Varak
- quş qopdi* [II. 3/3] 265. Varak
- är siçdi* [II. 3/3] 265. Varak
- är qaçdi* [II. 3/3] 265. Varak



*ay kûn kâçti* [II. 5/5] 266. Varak  
*âr kâçti* [II. 5/5] 266. Varak  
*sû köçtü* [II. 5/5] 266. Varak  
 tünlä bilä köçälim  
 yamar suwin kaçälim  
 târñük suwin içälim  
*yuwğa yağı uwulsün* [II. 5/5] 266. Varak  
*yipâr burdi* [II. 5/5] 266. Varak  
*sūw burdi* [II. 5/5] 266. Varak  
*tumân turdi* [II. 5/5] 266. Varak  
*ol tâş turur* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol quş turur* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol sârdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*it kârdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*kâyik tâzdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*yağirliġ at çizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*yâġ sizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*kûn sizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*sökâl sizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*at qazdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*âr qusdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*bođuġ qusdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*eşiç bişdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*yemiş bişdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*eşiç taşdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*sūw taşdi* [II. 11/12] 270. Varak  
 tâgrä awip ägrälim  
 attin tüşüp yügrälim  
 arslanlayu kökrälim  
*kûçi anin käwilsün* [II. 11/12] 270. Varak  
*kûn tuġdi* [II. 13/14] 271. Varak

*oğul tuğdı* [II. 13/14] 271. Varak  
*quş çoqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*sūw aqti* [II. 16/17] 273. Varak  
*sü aqti* [II. 16/17] 273. Varak  
*tewe çökdi* [II. 19/21] 275. Varak  
*är küldi* [II. 21/25] 277. Varak  
*sūw tamdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*sūw qomdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*qoy bandi* [II. 23/27] 278. Varak  
*kök tundi* [II. 23/27] 278. Varak  
*qapuğ tundi* [II. 23/27] 278. Varak  
*art tundi* [II. 23/27] 278. Varak  
*yağmur tindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*aruq tindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*yığaç sindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*sü sindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*yığaç köndi* [II. 24/29] 279. Varak  
*oğri köndi* [II. 24/29] 279. Varak  
*otuñ köndi* [II. 24/29] 279. Varak  
*tosūn at köndi* [II. 24/29] 279. Varak  
*qari är mundi* [II. 24/29] 279. Varak  
*tewe çökti* [II. 28/32] 282. Varak  
*ol yoqāru turur* [II. 30/34] 283. Varak  
*ol barir* [II. 30/34] 283. Varak  
*ol turdi* [II. 30/34] 283. Varak  
*är bardı* [II. 32/38] 285. Varak  
*anıg iş qilgi balgūluk* [II. 32/38] 285. Varak  
*sökāl tiniği artaq* [II. 32/38] 285. Varak  
*mānig yoriqim nātäg* [II. 32/38] 285. Varak  
*sānig yoriqiñ nātäg* [II. 32/38] 285. Varak  
*anıg yoriqi nātäg* [II. 32/38] 285. Varak

*tāz kälīgi börkçikä* [II. 32/38] 285. Varak  
*anıg barduqi barmāduqi bīr* [II. 35/41] 287. Varak  
*mānıg turduqum turmāduqum bīr* [II. 35/41] 287. Varak  
*anıg kälđüki kälmaidüki bīr* [II. 35/41] 287. Varak  
*sānıg kördüküñ körmädüküñ bīr* [II. 35/41] 287. Varak  
*anıg turuğı nātäg* [II. 43/51] 293. Varak  
*tāz kälīgi börkçikä* [II. 43/51] 293. Varak  
*ol barguluq ärdi* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol tawar terıgsäk ol* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol barmış* [II. 48/58] 297. Varak  
*ol kälmiş* [II. 48/58] 297. Varak  
*bız ağduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*ol kälđük* [II. 50/60] 298. Varak  
*bız kälđük* [II. 50/60] 298. Varak  
*ol barmāsün* [II.52/63] 300. Varak  
*mān baran* [II.52/63] 300. Varak  
*mān turan* [II.52/63] 300. Varak  
*mān kälirän* [II.54/65] 301. Varak  
*mān külärän* [II.54/65] 301. Varak  
*mān barır mān* [II.54/65] 301. Varak  
*ol barmās* [II.54/65] 301. Varak  
*mān barmās mān* [II.54/65] 301. Varak  
*olār barmās lār* [II.54/65] 301. Varak  
*bulār barmās lār* [II.54/65] 301. Varak  
*bız barmās mız* [II.54/65] 301. Varak  
*mān bargālir mān* [II.55/66] 302. Varak  
*mān turğālir mān* [II.55/66] 302. Varak  
*sānıg bargün qaçān* [II.56/67] 303. Varak  
*sānıg barāsıñ qaçān* [II.56/67] 303. Varak  
*mānıg bargüm yaqtı* [II.56/67] 303. Varak  
*bu ya qurğu uğur ärmäs* [II.56/67] 303. Varak

*bu turǵu yér ärmäs* [II.56/67] 303. Varak  
*bu ya qurāsi uǵur täǵül* [II.56/67] 303. Varak  
*bu turāsi yer täǵül* [II.56/67] 303. Varak  
*bu täǵ aǵqu (uǵur?) ärmäs* [II.56/67] 303. Varak  
*bu täǵ aǵāsi uǵur täǵül* [II.56/67] 303. Varak  
*tüpi tüpirdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*bāš qapardi* [II. 59/71] 305. Varak  
*ešič köpürdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*sūt köpürdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*it tüttürdi* [II. 60/73] 306. Varak  
*oǵlān quturdi* [II. 60/73] 306. Varak  
*tariǵ quturdi* [II. 60/73] 306. Varak  
*açıǵ näñ süçirdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*tūn qarardi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ton qarardi* [II. 62/75] 307. Varak  
*yér tüzärdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*öç küzärdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*kök busardi* [II. 64/77] 308. Varak  
*köl köšärdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*alin töpü yašardi*  
*orut otin yašurdi*  
*kölnig suwın köšärdi*  
*siǵır buqa müñräšür* [II. 64/77] 308. Varak  
*quš siqirdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*kiši siqirdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*är qiqirdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*är kegirdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*at kölärdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*är burni tomurdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*är qaçti* [II. 71/86] 312. Varak  
*sūw tamdi* [II. 71/86] 312. Varak

*olār ekki bütüştilār* [II. 71/86] 313. Varak  
*olār ekki tutuşdılār* [II. 71/86] 313. Varak  
*olār ekki tütüşdılār* [II. 71/86] 313. Varak  
*oġlān bödüşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*anig yūzi sorişdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*bōri tīşī qarişti* [II. 78/96] 317. Varak  
*tün kün birlä qarişdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ekki beġlār qariştılār* [II. 78/96] 317. Varak  
*olār ekki täzişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*beġlār busuşdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*ekki qoçñār süsüşdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*olar ekki boġuşdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*öd soġişdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*olār ekki säwişdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*olār ekki sawaşdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*yoġurmiş ün suwişdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*beġlār toqışti* [II. 82/102] 320. Varak  
*kişī siqişdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*ārān qamuġ qaqişdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*olār ekki söküşdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*qapuġ çalişdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*yāş soluşdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*at ađġir qalişdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*tūñür qađin boluşti*  
 qırqın taqi qoluşti  
 amdi tişim qamaşti  
 alti turumtäyimi [II. 87/108] 323. Varak  
*boğün qamuġ külüşdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*sūw tamişdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*tīş qamaşdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*sūw qomuşdi* [II. 88/110] 324. Varak

*yér tariqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*qān turuqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*yitük soruqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*är közi qariqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*är busuqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*türk tatiqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*qiliç tatiqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*äçkü tağiqtı* [II. 93/116] 327. Varak  
*är çawıqtı* [II. 93/116] 327. Varak  
*söz çiniqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*ton kirikti* [II. 93/116] 327. Varak  
*yıl küzükti* [II. 93/116] 327. Varak  
*qoy bölükti* [II. 93/116] 327. Varak  
*är işi çülükti* [II. 93/116] 327. Varak  
 tını yemä öçükti  
*äri ati içikti*  
*ışi taqi çülükti*  
 sözün anig kım tutār [II. 93/116] 327. Varak  
*ton kirikti* [II. 95/118] 328. Varak  
*är baliqti* [II. 95/118] 328. Varak  
*bitig bitildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*ol üt topuldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*anig äwi çapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*anig toni qapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*anig toni küpüldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*käyik tutuldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*āš tatildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*oğlān tētildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*tawār satildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*urāğut qutuldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*yığaç biçildi* [II. 96/120] 329. Varak

*yarmāq saçıldı* [II. 96/120] 329. Varak

yağmur yağıp saçıldı

*türlüg çeçäk suçuldi*

*yinçü qāpi açıldı*

*çindān yipār yoğruşūr* [II. 96/120] 329. Varak

*ār sārıldı* [II. 98/123] 330. Varak

*at sürüldi* [II. 98/123] 330. Varak

*ār sürüldi* [II. 98/123] 330. Varak

*monçuq sürüldi* [II. 98/123] 330. Varak

*sūw süzüldi* [II. 98/123] 330. Varak

*tügün saşıldı* [II. 98/123] 330. Varak

*bişig̃ tariğ̃ sişildi* [II. 98/123] 330. Varak

*sūt sağıldı* [II. 98/123] 330. Varak

*sūw suğuldi* [II. 98/123] 330. Varak

*kūn sawuldi* [II. 98/123] 330. Varak

*tariğ̃ suwaldı* [II. 99/125] 331. Varak

*tūz soquldı* [II. 99/125] 331. Varak

*āw suwaldı* [II. 99/125] 331. Varak

*üzüm siqildi* [II. 99/125] 331. Varak

*ton söküldi* [II. 99/125] 331. Varak

*urāğut sikildi* [II. 99/125] 331. Varak

*īš sinaldi* [II. 99/125] 331. Varak

*tariğ̃ tarildi* [II. 99/125] 331. Varak

*saç taraldı* [II. 99/125] 331. Varak

*ölüg̃ tirildi* [II. 99/125] 331. Varak

*bođūn terildi* [II. 99/125] 331. Varak

*yarmāq terildi* [II. 99/125] 331. Varak

*bitig̃ türüldi* [II. 101/127] 332. Varak

*yér tüzüldi* [II. 101/127] 332. Varak

*īš tüzüldi* [II. 101/127] 332. Varak

*yinçü tizildi* [II. 101/127] 332. Varak

*böz toqildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*qāp tāsildi* [II. 101/127] 332. Varak  
 qāni aqip yuşuldi  
*qāpi qamuğ tāsildi*  
 ölüg bilä qoşuldi  
 tuğmiş küni oş batār [II. 101/127] 332. Varak  
*töşäk töşäldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*orgāq tişäldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*tägirmän tişäldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*är toqildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*qiliç toqildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*ät toqildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*sūw töküldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*tügün tügüldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*anig közi tægildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*yigāç tikildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*bitig bürüldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*äw bāzäldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*äw buzuldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*är boğuldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*ađāq boquldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*butiq büküldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*sūw böğüldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*yip çözüldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*boğ (?) çigildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*çaqmāq çaqildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*tāş çaqildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*bitig çäkildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*tügün çigildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ton qaduldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*är älgı quruldi* [II. 106/133] 335. Varak



*ya quruldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*qār qirildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ariq qazildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*yīr qoşuldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ār qamuldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*sūw kâçildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*ār tawāri küçäldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*ton kädildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*ār kārildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*uruq kārildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*ar kūçi kâwildi* [II. 107/135] 336. Varak  
 tägrä awip ägrälim  
 attin tüşüp yügrälim  
 arslanlayu kökrälim  
*kūçi anin kâwilsūn* [II. 107/135] 336. Varak  
*ton münäldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*at münüldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ya quruldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ār uruldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ol näñ körüldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*bitig bitindi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ār itindi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ölüg tirildi* [II. 109/138] 337. Varak  
*sūt suguldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*sūw süzüldü* [II. 109/138] 337. Varak  
*yigāç butandi* [II. 111/140] 338. Varak  
*urāğut bāzāndi* [II. 111/140] 338. Varak  
*āwbāzāndi* [II. 111/140] 338. Varak  
*qoy boşundi* [II. 111/140] 338. Varak  
*tügün boşandı(?)* [II. 111/140] 338. Varak  
*urāğut boşandi* [II. 111/140] 338. Varak

*at boğundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol tågindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*yitük bulundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*kūn tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ay tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ot tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*är todundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*āt turundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ol tüzindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*är ađāqi tuşandi* [II. 114/144] 340. Varak  
*tām tälindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*täri tilindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*är toqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*qiliç toqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*at çalindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*at çilandi* [II. 118/149] 342. Varak  
*är soğundi* [II. 119/151] 343. Varak  
*är soğundi* [II. 119/151] 343. Varak  
*är säwüندی* [II. 119/151] 343. Varak  
*är qurundi* [II. 121/153] 344. Varak  
*at qaşandi* [II. 121/153] 344. Varak  
*urāğut bāzāndi qozandi* [II. 121/153] 344. Varak  
*at qüçāndi* [II. 122/155] 345. Varak  
*urāğut kiçindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*āt kiçindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*tāğ körüندی* [II. 122/155] 345. Varak  
*är älgı ađāqi kölüندی* [II. 124/157] 346. Varak  
*bitig bitildi* [II. 126/159] 347. Varak  
*bitig bitindi* [II. 126/159] 347. Varak  
*töşäk töşäldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*tügün tügüldi* [II. 127/161] 348. Varak

*tariğ suwaldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*sūt suğuldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*kūn sawuldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*ton qizardi* [II. 127/161] 348. Varak  
*tūn qarardi* [II. 127/161] 348. Varak  
*ār qaçti* [II. 128/163] 349. Varak  
*ār usuqti* [II. 128/163] 349. Varak  
*ton kirikti* [II. 128/163] 349. Varak  
*ār kenikti* [II. 128/163] 349. Varak  
*ār işi çülükti* [II. 128/163] 349. Varak  
*kök bürkürdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*qān bürkürdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*at birqirdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*eşlār yūzi burqurdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*iş bālgūrdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*quş talpirdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*tolwir talpirdi* [II. 135/172] 353. Varak  
 kizlāp tutar sāwüklük  
 ađriş küni bālgūrār  
 başliğ közüg yapsama  
*yāşi anig sawruqār* [II. 135/172] 353. Varak  
*yağmur tamçurdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ār bāşi tazğirdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*eşiç taşğurdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*könlüm tolğardi* [II. 140/178] 356. Varak  
*sūw tamğirdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*yér tozğirdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*art başi talğirdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*at suçğurdi* [II. 146/186] 360. Varak  
*yogrut sūtğardi* [II. 148/188] 361. Varak  
*qār quzğirdi* [II. 151/192] 363. Varak

*yér qurğirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*är qurğirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*anig yūzi qamğirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*är külsirdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*at kädğirdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ödläk küzgärđi* [II. 155/196] 365. Varak  
*at turđi* [II. 157/198] 366. Varak  
*yāğ ärüđi* [II. 157/198] 366. Varak  
*oq köndi* [II. 157/198] 366. Varak  
*oqçı köndgärđi* [II. 157/198] 366. Varak  
*är tirildi* [II. 158/200] 367. Varak  
*tänri tirgürđi* [II. 158/200] 367. Varak  
*är qizildi* [II. 158/200] 367. Varak  
*sūw tamçirdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*eşiç taşğurđi* [II. 158/200] 367. Varak  
*är qatğurđi* [II. 158/200] 367. Varak  
*iš borbaşđi* [II. 160/202] 368. Varak  
*olār ekki bütrüşđi* [II. 160/202] 368. Varak  
*kişi qamuğ täpräşđi* [II. 161/204] 369. Varak  
*quşlār qamuğ talpişđi* [II. 161/204] 369. Varak  
*batraq qamuğ talpişđi* [II. 161/204] 369. Varak  
*tewe tergäşđi* [II. 161/204] 369. Varak  
*yiplār tüglüşđi* [II. 163/206] 370. Varak  
*yigāç tiklişđi* [II. 163/206] 370. Varak  
*olār ekki tarmaşđi* [II. 163/206] 370. Varak  
*olār ekki çalpaşđi* [II. 163/206] 370. Varak  
*olār ekki çandişđi* [II. 163/206] 370. Varak  
*täpizlār çoqraşđi* [II. 164/208] 371. Varak  
*atlār ağaqi tikräşđi* [II. 164/208] 371. Varak  
*oğlān tikräşđi* [II. 164/208] 371. Varak  
*tış çiqraşti* [II. 164/208] 371. Varak

*ekki sü çärgäšti* [II. 164/208] 371. Varak  
*oġlān çarlašdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*yañānlār çarlašdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*tügün qamuġ çiglišdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*olār ekki saçtašdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*kışi qamuġ sixtašdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ton sädräšdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*bodün sädräšdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*oġlān tiġrašdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*äsrüklār qamuġ sanrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ular barça siqrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*atlār qamuġ sämrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*bođün barça siqlišdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*süwlār qamuġ süzlüšdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*bodün qamuġ saçlašdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*tat qamuġ somlišdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*iš sarmašdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*ätlār qamuġ tinçišdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*olār ekki sançišdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*beglār sançišdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*tewe qamuġ taprišdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*oġlān qutrušdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*süwlār qamuġ qoqrüšdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*olār ekki qaçrušdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*ärän qamuġ qiqrišdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*qizlār qopzašdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*olār ekki qarġašdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*olār ekki qirġašdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*olār ekki tasġašdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*olār ekki qorqušdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol ekki kaktäšdi* [II. 174/220] 377. Varak

*bulitlār qamuğ kökräşdi* [II. 175/222] 378. Varak  
*buğralār kökräşdi* [II. 175/222] 378. Varak  
*aplār kökräşdi* [II. 175/222] 378. Varak  
 kaldi äsin äsnäyü  
 qāḍqa tükäl ösnäyü  
 kirdi bodün qasnayu  
*qara bulit kökräşür* [II. 175/222] 378. Varak, [III. 107/146] 508. Varak  
*ış borbaşdi* [II. 179/226] 380. Varak  
*yip boymaşdi* [II. 179/226] 380. Varak  
*āç är bağriqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*är tunçuqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*sugur tunçuqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*yaği sançıqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*anig yaşut işi bilsikti* [II. 179/226] 380. Varak  
*anig işi borbaldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*qāp bögsüldi (?)* [II. 180/228] 381. Varak  
*yığāç törpüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*yarmāq tartildi* [II. 180/228] 381. Varak  
*yél tetrüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*är qilqi tetrüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*ät toğraldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*ış talqildi* [II. 180/228] 381. Varak  
*yük talqildi* [II. 180/228] 381. Varak  
*anig yūzi tarmaldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*çigri çäwrüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*çawig çärmäldi* [II. 182/230] 382. Varak  
*sü sançildi* [II. 182/230] 382. Varak  
*āw süprüldi* [II. 182/230] 382. Varak  
*yol siḍrildi* [II. 182/230] 382. Varak  
*sūw sawruldi* [II. 182/230] 382. Varak  
*tariğ sawruldi* [II. 182/230] 382. Varak

*är boynin satğaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*yeñ sitğaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*baliq sarmaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*tutmāç sarmaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*urāğut qurtuldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*anig qarti qartaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*anig boyni qaçrildi* [II. 183/232] 383. Varak  
*buğdāy qawruldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*qopuz qopzaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yip tüwšäldi (?)* [II. 185/235] 384. Varak  
*oq qowšaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yäk qarğaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yūñ qırqildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yigāç kärtildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*qul boyni kärtildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*ton kăđrildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*qoy kăđrildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yarmāq tartildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*ätmāk ušaldi täwšäldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*iš örtildi* [II. 187/237] 385. Varak  
*älig bärtindi* [II. 187/237] 385. Varak  
*yigāç bürländi* [II. 187/237] 385. Varak  
*är älgı boşğundi* [II. 187/237] 385. Varak  
*sūw bulğandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*köñül bulğandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*köñül bulğandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*él bulğandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*tariğ başlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*otuñ bağlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*qoy bağlāndi* [II. 187/237] 385. Varak  
*ton boğlandi* [II. 187/237] 385. Varak

*at boğlundi* [II. 187/237] 385. Varak  
*urāğut beğlāndi* [II. 189/239] 386. Varak  
*sūw böğlūndi* [II. 189/239] 386. Varak  
*sü böğlūndi* [II. 189/239] 386. Varak  
*quş talpindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*ār tawrandi* [II. 189/239] 386. Varak  
*bāš tārsindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*ār özi tolgāndi* [II. 190/241] 387. Varak  
*çığri tāzgindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*tām toplūndi* [II. 190/241] 387. Varak  
*yığāç tüplāndi* [II. 190/241] 387. Varak  
*ār tüplāndi* [II. 190/241] 387. Varak  
*elgin tüşlāndi* [II. 190/241] 387. Varak  
*at tārlāndi* [II. 190/241] 387. Varak  
*ār ulindi tolgāndi* [II. 190/241] 387. Varak  
*iş tūzlūndi* [II. 192/243] 388. Varak  
*āt tuzlandi* [II. 192/243] 388. Varak  
*yinçü tizlindi* [II. 192/243] 388. Varak  
*oğlān tişlāndi* [II. 192/243] 388. Varak  
*orgāq tişlāndi* [II. 192/243] 388. Varak  
*yip tüglūndi* [II. 192/243] 388. Varak  
*sūw töklūndi* [II. 192/243] 388. Varak  
*yığāç tiklindi* [II. 192/243] 388. Varak  
*ār özi çārlāndi* [II. 192/243] 388. Varak  
*anig közi çārlāndi* [II. 192/243] 388. Varak  
*ot çoğlandi* [II. 192/243] 388. Varak  
*sü qamuğ çuğlandi* [II. 192/243] 388. Varak  
*āt çawlandi* [II. 192/243] 388. Varak  
*ār çawlandi* [II. 192/243] 388. Varak  
*ār sitgāndi* [II. 194/245] 389. Varak  
*ār silkindi* [II. 194/245] 389. Varak



*tewe silkindi* [II. 194/245] 389. Varak  
*är saçlandı* [II. 194/245] 389. Varak  
*ayāq sirlandi* [II. 194/245] 389. Varak  
*sūw süzlüdi* [II. 194/245] 389. Varak  
*at säşlindi* [II. 194/245] 389. Varak  
*anıg közi suwlanur* [II. 196/247] 390. Varak  
*ät söglüdi* [II. 196/247] 390. Varak  
*küñ qurtandı* [II. 196/247] 390. Varak  
*külär är qatrundi* [II. 196/247] 390. Varak  
*yoğrut qorlandı* [II. 197/249] 391. Varak  
*yer qirlandı* [II. 197/249] 391. Varak  
*yér qazlıdı* [II. 197/249] 391. Varak  
*éki näñ qoşlıdı* [II. 199/251] 392. Varak  
*ät qaqlandı* [II. 199/251] 392. Varak  
*sūw qaqlandı* [II. 199/251] 392. Varak  
*tewe kâwsändi* [II. 199/251] 392. Varak  
*är küçländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*kök kürländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*ton kirländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*köz kirländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*oq kâzländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*eşiç kâzländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*âdär kökländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*är kökländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*yūzi anig kügländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*är kügländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*ät kâmländi* [II. 201/253] 393. Varak  
*urāğut beğlândi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ät tärlandı* [II. 201/253] 393. Varak  
*är kügländi* [II. 201/253] 393. Varak  
*tewe kâwsändi* [II. 201/253] 393. Varak

*är turqundi* [II. 201/253] 393. Varak  
*çigri täzgindi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ol ani toğguruğli ärdi* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol ani toğguruğli ol* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol at suwğariğsāq ärdi* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol ani suwdin kâçrüşsāk ärdi* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol at suwğariğli ärdi* [II. 204/257] 395. Varak  
*olār ekki qonuqlaşdi* [II. 204/257] 395. Varak  
*olār ekki qonuqlaşdi* [II. 204/257] 395. Varak  
*är külümsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*kök bulitlandi* [II. 208/262] 398. Varak  
*qān bağırlandi* [II. 208/262] 398. Varak  
*yigāç butuqlandi\butiqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*sūw butaqlandi\butiqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*sünü başaqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*köl baliqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är biçäkländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är tübütländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*üzüm tatiğlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*urāğut tutuqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är tulumlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*äckü çöpürländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*oğlāq çäpişländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är çaruqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*yigāç çeçekländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*yér söğütländi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qanatlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*quş qanatlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qiliçlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är çağirlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*yér çigirlandi* [II. 211/266] 400. Varak

*är qağirlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*yigāç qağizlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qoğuzlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qimizlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*sūw qoğuşlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*yér qamişlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qatiglandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qaşuqlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*tāğ käläpländi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är tariğlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är qaşuqlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är oğuzlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är çigilländi* [II. 213/268] 401. Varak  
*yigāç butuqlandi\butiqlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*yigāç yemişländi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är qatiglandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*kişi yumurlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är boşgutlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*sūw tarmutlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är tawğaçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*biçäk surqiçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*är surqiçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*yér sarqiçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*är sawdiçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*yigāç mandarlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*ālig çalpuşlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*qīz qirtişlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*oğlān tuğrağlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*tār burçaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*är başmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*bulit boğnaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak

*är boğmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*boy tarmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*bala tarmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*sūw tarmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*är tiğraqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*yilān çaqmaqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*kiši çamğuqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är sağliqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*kēš qapğaqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*tāğ qadraqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är qisraqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är qarluqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*qīz monçuqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*at bürçäkländi* [II. 219/274] 404. Varak  
*ötmäk türmäqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är täwliügländi* [II. 219/274] 404. Varak  
*qul çäkräkländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*köz çälpäkländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*qīz bögsägländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*anig közi kirpikländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är känçäkländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*ton könçükländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är bāčkämländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är torpunlandi (?)* [II. 220/277] 405. Varak  
*urāğut kiršänländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*tāğ tüšgünländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är sökmänländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är qifçāqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*är oğraqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*är qisraqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*är yarmaqlandi* [II. 222/278] 406. Varak

*anig közi çälpäkländi* [II. 222/278] 406. Varak  
*ani közi kirpikländi* [II. 222/278] 406. Varak  
*tär burçaqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*yilän çaqmaqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*qaqlar qamuğ kölärdi*  
*tağlar başi ilärdi*  
*až un tini yilirdi*  
*tü tü çäçäk çärgäšür* [II. 224/280] 407. Varak  
*köküñ kim* [II. 226/283] 408. Varak  
*çeçäk boquqlandi* [II. 226/283] 408. Varak  
*tägmä çeçäk üküldi*  
 boqulanip böğüldi  
*tügsin tügün tügüldi*  
 yazlip yana yörgäšür [II. 226/283] 408. Varak  
*ani qarni tolgär* [II. 230/287] 410. Varak  
*äsruk särkäklädi* [II. 230/287] 410. Varak  
*baş tutti (titti ?)* [II. 232/289] 411. Varak  
*üd süsdi* [II. 234/292] 412. Varak  
*ät qoqdi* [II. 234/292] 412. Varak  
*kün batti* [II. 234/292] 412. Varak  
*är üni bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*anig almi bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ot bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*oğlän bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*är sitti* [II. 236/293] 413. Varak  
*yumšaq näñ qatti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol tutğuluq ärdi* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol satğuluq turur* [II. 238/295] 414. Varak  
*är qutatti* [II. 240/297] 415. Varak  
*oğlän burutti* [II. 244/302] 417. Varak  
*är täritti* [II. 244/302] 417. Varak

*tāri ötti* [II. 244/302] 417. Varak  
*tār atti* [II. 244/302] 417. Varak  
*buzāgu buqatti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ār yatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ār yilitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*kiši yomitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*bāš yenātti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol tariḡsāq ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol atig közätgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol äwin bāzätgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol tariḡ taritgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol buḡday aritgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol äwin bāzätigsäk ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol tariḡ taritḡuluq ol* [II. 257/319] 425. Varak  
*ol at közätgölük ol* [II. 257/319] 425. Varak  
*ol tariḡ taritḡli ärdi* [II. 257/319] 425. Varak  
*ol atig közätgölük ärdi* [II. 257/319] 425. Varak  
*ār burni qānadi* [II. 259/321] 426. Varak  
*ār qomādi* [II. 259/321] 426. Varak  
*quš uḡdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*ölüg tirildi* [II. 261/324] 427. Varak  
*tāḡri tirḡürdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*ār toḡti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol toḡgurdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*tām ämitti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ār yiqitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ār tawratti* [II. 264/328] 429. Varak  
*öḡlāk küni tawratūr*  
 yalḡuq küçin käwrätūr  
 ärdin aḡun säwrätūr  
*qaçsa taqi artalūr* [II. 268/333] 430. Varak

*yér qurgati* [II. 271/337] 433. Varak  
*qīz kōrkātti* [II. 271/337] 433. Varak  
*oġlan bilgātti* [II. 273/340] 434. Varak  
*oġlān bilgāđti* [II. 273/340] 434. Varak  
*yuwqa nāñ qalnatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*ton türgäkländi* [II. 281/349] 438. Varak  
*iglig yarpatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*oġlānyarpatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*kišilār qamuġ qoġšađdi* [II. 281/349] 438. Varak  
*oġlān yuwġatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*beg yatlati* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol tawratġuluq ol* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol täprätġülük ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratigsaq ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol täprätigsäk ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratigsa ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratigli ol* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol täprätigli ol* [II. 290/360] 443. Varak  
*ät sämrīdi* [II. 293/365] 445. Varak  
*nāñ üklīdi* [II. 293/365] 445. Varak  
*är tawratti* [II. 293/365] 445. Varak  
*oġlān ulġatti* [II. 293/365] 445. Varak  
*yap yarmāq yoq* [II. 293/365] 445. Varak  
*sān bargil yamu* [III. 18/25] 455. Varak  
*anig yari aqti* [III. 2/3] 446. Varak  
*bođün yoš boldi* [III. 2/3] 446. Varak  
*bīr yıl kächti* [III. 2/3] 446. Varak  
*quš qurt qamuġ tirildi*  
*ärkāk tiši tērildi*  
*öġür alip tarildi*  
*yinqa yana kirküsüz* [III. 2/3] 446. Varak

*anıg yarpi yazildi* [III. 4/6] 447. Varak  
*yond äti yipār* [III. 4/6] 447. Varak  
*anıg yoğuğı toqindi* [III. 8/10] 449. Varak  
*ol yanıg yandı* [III. 10/13] 450. Varak  
*bu ayanıg yaruqi bār* [III. 11/15] 451. Varak  
*ät yoriqi nātäg* [III. 11/15] 451. Varak  
*uğrağım kändü yirāq*  
bulnadi mäni qarāq [III. 20/27] 456. Varak  
*anıg yaršisi bu* [III. 24/31] 458. Varak  
ödläg ariğ kāwrādi  
yunçıg yawuz tawradi  
ärdäm yemä säwrādi  
*ažun begi çartilūr* [III. 30/40] 462. Varak  
*yatğāq yatti* [III. 30/40] 462. Varak  
*bu är işin yapurğan ol* [III. 39/52] 467. Varak  
*iriñ yüzdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*yağmur yağdı* [III. 45/59] 470. Varak  
*äyşäk yowdı* [III. 46/61] 471. Varak  
*anıg kälmäki yaqdı* [III. 46/61] 471. Varak  
*ot yaldı* [III. 46/61] 471. Varak  
*bāš aldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*atliğ yeldi* [III. 48/64] 472. Varak  
*aš yeldi* [III. 48/64] 472. Varak  
*ot yandı* [III. 48/64] 472. Varak  
*är yandı* [III. 48/64] 472. Varak  
yandı ärinç uğrağı  
kaldi bärü tuğrağı  
*özi quyioğrağı*  
*alplār qamuğ tergäşür* [III. 48/64] 472. Varak  
*är yundi* [III. 48/64] 472. Varak  
*ot yašardı* [III. 49/67] 473. Varak



*kiši yaqurdi (?)* [III. 49/67] 473. Varak  
*ār yügürdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*olār ekki yaraşdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*torqu yorişdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ār yerişdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*it tışi yerişdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*olār ekki yowuşdi\yöwüşdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*anig kälmäki yaqışdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*anig êrni yaqışmās* [III. 54/74] 476. Varak  
*uğuz yuquşdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*suwlār qamuğ yilişdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*yağuş kişi yatiqti* [III. 54/74] 476. Varak  
*yilqi yutuqti* [III. 54/74] 476. Varak  
*yil yazıqti* [III. 54/74] 476. Varak  
*köz yaşıqti* [III. 54/74] 476. Varak  
*qapuğ yapuldi* [III. 54/74] 476. Varak  
*iş yopaldi* [III. 54/74] 476. Varak  
*sü yağildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yetgāk yeğildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*qāp yarildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*butiq yerildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*tügün yazildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*iş yasildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*ya yasildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*sü yasildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*qān yuşuldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yağmur yağildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*buğün yigildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*yarmāq yigildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*toprāq yigildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*oğlān yawaldi* [III. 57/80] 478. Varak

*topiq yuwuldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*sü yewildi (?)* [III. 57/80] 478. Varak  
*bägni yewildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*bilig yewildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*tam yiqildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*ton yamaldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*biçäk yanuldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*yigâç yonuldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*tām yölaldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*saç yülildi* [III. 59/82] 479. Varak  
*at yarandı* [III. 59/82] 479. Varak  
*är yalindi* [III. 61/85] 480. Varak  
*saç yulundi* [III. 61/85] 480. Varak  
*qul yulundi* [III. 61/85] 480. Varak  
*bulun yulundi* [III. 61/85] 480. Varak  
*urāgut yulundi* [III. 61/85] 480. Varak  
*ät yididi* [III. 61/85] 480. Varak  
*kūn yarūdi* [III. 61/85] 480. Varak  
*yol yarasūn* [III. 61/85] 480. Varak  
*yol yarāsun* [III. 61/85] 480. Varak  
*är yoridi* [III. 61/85] 480. Varak  
*qoy yozādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*bi qisir boldi* [III. 62/87] 481. Varak  
*beg käl māki yağūdi* [III. 62/87] 481. Varak  
*är yarūdi yaşūdi* [III. 62/87] 481. Varak  
*sūw yilidi* [III. 64/90] 482. Varak  
*urāgut yenidi* [III. 64/90] 482. Varak  
*ingāk buzāğūlādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*quš balālādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*qisraq qulnādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*arslān ānūklādi* [III. 64/90] 482. Varak

*urāğut yenīdi* [III. 64/90] 482. Varak  
*yel yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ār yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*kāpāk yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*yağmur yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ār īši yunçirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*yel yeldirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*tolwir yelwirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*sūw yilmirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*kāpāk yelpişdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*oğlān yügrüşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*qozi yamraşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*qoçğār tākā sāşildi*  
*sağliq sürüg qoşuldi*  
*sütlār qamuğ yuşuldi*  
*oğlaq qozi yamraşūr* [III. 70/100] 486. Varak  
*yilqi yıdlaşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*sü yađlišdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*bitiğlār yoğluşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*tüğünlār yazlišdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*sü qamuğ yiglišdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*qorumlār qamuğ yuwluşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*közlār yumluşdi* [III. 75/105] 488. Varak  
*ār yetsikti* [III. 75/105] 488. Varak  
*qaçğın ār yetsikti* [III. 75/105] 488. Varak  
*ton yirtildi* [III. 75/105] 488. Varak  
*yastuq yastaldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*qāğūn yançildi|yānçildi* [III. 75/105] 488. Varak  
*ton yapruldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*ūn yoğruldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*ton yigrildi* [III. 75/107] 489. Varak

*sūw yayqaldi* [III. 75/107] 489. Varak  
*oġlān yelpindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*anig yēni yigrāndi* [III. 75/107] 489. Varak  
*ār köñli yayildi yayqaldi* [III. 75/107] 489. Varak  
*ār yidlandi* [III. 77/110] 490. Varak  
*tügün yazlındi* [III. 77/110] 490. Varak  
*ār yüzländi* [III. 77/110] 490. Varak  
*tügün yazındi* [III. 77/110] 490. Varak  
*tügün yazildi* [III. 77/110] 490. Varak  
*topiq yuwuldi* [III. 78/108] 491. Varak  
*yēr yiğaçlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
*tewe yağırlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
*sü yumurlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
*at yularlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
*ār yawaşlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
*yiğaç yalığlandı* [III. 80/114] 492. Varak  
*tapuq yalığlandı* [III. 80/114] 492. Varak  
*ār yarıqlandı* [III. 80/114] 492. Varak  
*yēr yulaqlandı* [III. 80/114] 492. Varak  
*ār yüräkländi* [III. 80/114] 492. Varak  
*ār yişimlandı\yişimländi* [III. 80/114] 492. Varak  
*oq yelimpländi* [III. 80/114] 492. Varak  
*ār yalğandurdi* [III. 80/114] 492. Varak  
*yiğaç yıldızlandı* [III. 80/114] 492. Varak  
*ār yıldızlandı* [III. 80/114] 492. Varak  
*ār yudruqlandı* [III. 80/114] 492. Varak  
*ār yarmaqlandı* [III. 80/114] 492. Varak  
*yēr yilgunlandı* [III. 82/116] 493. Varak  
*ār ihladi* [III. 82/116] 493. Varak  
*bu ār anig kēpi* [III. 84/118] 494. Varak  
*ār qor qildi* [III. 86/120] 495. Varak

*él töz nātäg* [III. 87/122] 496. Varak  
*anig tūpi tōzi kim* [III. 87/122] 496. Varak  
*är közi būs boldi* [III. 89/124] 497. Varak  
*lèš aqti* [III. 91/126] 498. Varak  
*çāğ çoğ qopti* [III. 91/126] 498. Varak  
*çoği qopdi* [III. 91/126] 498. Varak  
*qāz qāğ çoğ etti* [III. 92/128] 499. Varak  
*ton qāw qow boldi* [III. 92/128] 499. Varak  
*qāz qāqçoq etti* [III. 94/129] 500. Varak  
*bu yīr nā kūğ üzä ol* [III. 94/129] 500. Varak  
*är kūğlāndi* [III. 94/129] 500. Varak  
*kūğlār qamuğ tüzüldi*  
*iwriq iđiš tizildi*  
 sansiz özüm özäldi  
 kälgil amul oynalim [III. 94/129] 500. Varak  
*ärdäm baši tīl* [III. 96/132] 501. Varak  
*köñül tūn* [III. 99/136] 503. Varak  
*anig köni qurīdi* [III. 101/138] 504. Varak  
*boy kim* [III. 102/140] 505. Varak  
*bu at anda yég* [III. 104/142] 506. Varak  
*är yelpindi* [III. 106/144] 507. Varak  
*sänig sāp kälđi* [III. 106/144] 507. Varak  
*qāđ boldi* [III. 107/146] 508. Varak  
*yāt bāz yağildi* [III. 109/148] 509. Varak  
*ol andağ dāğ ol* [III. 112/152] 511. Varak  
*yèniğ sāğ mu* [III. 114/153] 512. Varak  
*ton qāw qow boldi* [III. 114/153] 512. Varak  
*ol andağ tāğ* [III. 116/155] 513. Varak  
*qoy sāni nāçä* [III. 118/157] 514. Varak  
*yāt bāz yağil* [III. 118/157] 514. Varak  
*anig oğli yās boldi* [III. 118/157] 514. Varak

*közüm yāši aqdi* [III. 118/157] 514. Varak  
*bilmış yāk bilmädük kişidā yég* [III. 119/159] 515. Varak  
*anig yeli küçlüg* [III. 121/161] 516. Varak  
*qorquñ qiyim boldi* [III. 126/168] 519. Varak  
*bu quyār qizi (?)* [III. 126/168] 519. Varak  
*ār kēçti* [III. 136/180] 524. Varak  
*yipār bürdi* [III. 136/180] 524. Varak  
*sūw bürdi* [III. 136/180] 524. Varak  
*ār sökäl turūr* [III. 136/180] 524. Varak  
*āt türdi* [III. 136/180] 524. Varak  
*yāğ sīzdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*kūn sīzdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*toğ toğdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*ār éwdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*ton çīqti* [III. 137/182] 525. Varak  
*āt qoqdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*sūw qoqdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*sīš qoqdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*quš qondi* [III. 139/184] 526. Varak  
*bođūn qondi* [III. 139/184] 526. Varak  
*āš yēldi* [III. 139/184] 526. Varak  
*tewe bāqirdi* [III. 139/184] 526. Varak  
*toz tozardi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ār suyuqti* [III. 142/189] 528. Varak  
*yēr sayiqti* [III. 142/189] 528. Varak  
*bulit soyuldi* [III. 142/189] 528. Varak  
*qoy tārīsi soyuldi* [III. 142/189] 528. Varak  
*yogrut qoyuldi* [III. 142/189] 528. Varak  
*kūn qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*öç qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*yīgāç qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak

*söz qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*qāḡūn mayildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*eşiç qayindi/qaynadi* [III. 142/189] 528. Varak  
*öd yayıqti* [III. 144/191] 529. Varak  
*yigāç yayildi* [III. 144/191] 529. Varak  
*yér sayğırdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*är qayğıurdi* [III. 145/193] 530. Varak  
*ış qamuḡ boymaşdı* [III. 145/193] 530. Varak  
*quşlār sayraşdı* [III. 145/193] 530. Varak  
*sūtlār qoyluşdı* [III. 145/193] 530. Varak  
*olār ekki qaytişdı (qaytaşdı ?)* [III. 145/193] 530. Varak  
*är tuysuqdi* [III. 145/193] 530. Varak  
*ış keçildi* [III. 145/193] 530. Varak  
*oḡlān bēlāldi* [III. 145/193] 530. Varak  
*yigāç qātlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*är qārlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*qimiz qorlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*är tayaqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*yigit tayuqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*sūt qayuqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*är tayaqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*sūt qayaqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*tawār çuḡlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*böz çiglandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*är tayuqlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*tāḡ tītlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*är qāplandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*är çāwlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*ot körpālāndi* [III. 148/198] 532. Varak  
*kişi kirpālāndi* [III. 148/198] 532. Varak  
*är bārtülāndi* [III. 148/198] 532. Varak

*börk burtulandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*tewe buğralandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*at quğğulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är qurğulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*üzüm talqalandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*tamur/tamar bärgäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är bärgäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är bürgäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är bilgäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är tilküländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*oğlän sirkäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är tügmäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*qız käsmäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*qoy yaqrilandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*oğul yuwğalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*är yağmalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*qoy yaqrilandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*är yuwqalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*urāğut sarāğuçlandı* [III. 152/203] 534. Varak  
*eşlär biläzüklandı* [III. 152/203] 534. Varak  
*är saqalduruqlandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*är alāçūlandı* [III. 152/203] 534. Varak  
*är xumārūlandı* [III. 152/203] 534. Varak  
*är kārākūlandı* [III. 153/205] 535. Varak  
*sūw sayramlandı* [III. 153/205] 535. Varak  
*urāğut qātūnlandı* [III. 153/205] 535. Varak  
*är qāğūnlandı* [III. 153/205] 535. Varak  
*qoy bälädi* [III. 153/205] 535. Varak  
*atiñ nä tūlüg* [III. 153/205] 535. Varak  
*ol mänigçä* [III. 153/205] 535. Varak  
*bu anigça* [III. 153/205] 535. Varak



- ol bardī la* [III. 159/212] 538. Varak  
*ol kāldi la* [III. 159/212] 538. Varak  
*bu it mu* [III. 160/216] 539. Varak  
*ol bardī mi* [III. 160/216] 539. Varak  
*bu at sānig mü* [III. 160/216] 539. Varak  
*bu oğul sānig mü* [III. 160/216] 539. Varak  
*ol anig tapāsi qildi* [III. 162/216] 540. Varak  
*əl qalir törü qalmās* [III. 166/220] 542. Varak  
*ātmāk buzi buldī* [III. 167/221] 543. Varak  
*ol kiši aldi mu* [III. 169/224] 544. Varak  
*ol taqi anda* [III. 171/225] 545. Varak  
biligni eđārdim  
bügūni üđürdüm  
özümni ağirdim  
*yalğil atim yazlinur* [III. 173/227] 546. Varak  
*tāgdi kāldi* [III. 174/229] 547. Varak  
*küküyüm kāldi* [III. 174/229] 547. Varak  
*oğlum qanı* [III. 178/255] 549. Varak  
*küninig külīnā tāgü yağı* [III. 178/255] 549. Varak  
*kizlānçü kälindā* [III. 183/242] 552. Varak  
*ār taydi* [III. 183/242] 552. Varak  
*qarin toydi* [III. 183/242] 552. Varak  
*at quydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*otuñ köydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*küp üzidi* [III. 189/250] 555. Varak  
*sirkā açidi* [III. 189/250] 555. Varak  
*yāğ ārudi* [III. 189/250] 555. Varak  
*yığāç iridi* [III. 189/250] 555. Varak  
*qulāq üzidi* [III. 190/253] 556. Varak  
*mūn isidi* [III. 190/253] 556. Varak  
*tāmür isidi* [III. 190/253] 556. Varak

*är üšīdi* [III. 190/253] 556. Varak  
*är oqīdi (ogīdi ?)* [III. 190/253] 556. Varak  
*bōri ulīdi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ton öliği* [III. 192/255] 557. Varak  
*sän unāđıñ mu* [III. 192/255] 557. Varak  
*at quğruqı sapīdi* [III. 192/255] 557. Varak  
*ton kápīdi* [III. 192/255] 557. Varak  
*at suçīdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*atım kiçīdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*oğlān bādūdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*qız böđīdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*är uğıdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*anıg sūsın tarādi* [III. 195/260] 559. Varak  
*äw tarūdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ıt sīridi (sarīdi ?)* [III. 195/260] 559. Varak  
*yalñuq törūdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*är buşđı tarūdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*är qarīdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*qul kürādi* [III. 197/262] 560. Varak  
*at kürīdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*tawār qızūdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*anıg özi boşūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*tügün boşūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*at boşūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*tägirmän tişādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*oğlān çışādi* [III. 198/265] 562. Varak  
*tügün säşūdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*sūw soğīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*sāqığ saqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*tügün bākūdi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ış tükādi* [III. 201/269] 563. Varak

*qoy bälädi* [III. 201/269] 563. Varak  
*qozi bulädi* [III. 201/269] 563. Varak  
*at tülädi* [III. 201/269] 563. Varak  
*qoy tölädi* [III. 201/269] 563. Varak  
*at qalädi* [III. 203/271] 564. Varak  
*köz qamädi* [III. 203/271] 564. Varak  
*anig tışı qamädi* [III. 203/271] 564. Varak  
*burün qanidi* [III. 203/271] 564. Varak  
*är bayüdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*oġlän siġtädi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ät tinçädi* [III. 204/274] 565. Varak  
*yumşaq näñ qurçädi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol toprädi* [III. 206/276] 566. Varak  
*tewe taprïdi* [III. 206/276] 566. Varak  
*kişi sädrädi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ton sädrädi* [III. 206/276] 566. Varak  
*är tigrädi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ät toġrädi* [III. 206/276] 566. Varak  
*är tawrädi* [III. 206/276] 566. Varak  
*uşaq näñ tuwrädi* [III. 206/276] 566. Varak  
*at adäqi tikrädi* [III. 206/276] 566. Varak  
 qiş yäyġaru sawlayür  
 är at mänin tawrayür  
*ıġlär yemä säwräyür*  
*ät yen taqi bäkrişür* [III. 206/276] 566. Varak  
*at suçädi buqrädi* [III. 206/276] 566. Varak  
*oġlän tikrädi* [III. 208/280] 567. Varak  
*yér çıġrüdi* [III. 208/280] 567. Varak  
*eşiç çoqrädi* [III. 208/280] 567. Varak  
*miñar çoqrädi* [III. 208/280] 567. Varak  
*tış çiqrädi* [III. 208/280] 567. Varak

*qapuğçıqrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*īš sāwrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*qoy sāmriđi* [III. 208/280] 567. Varak  
*äsruk sanriği* [III. 208/280] 567. Varak  
*anig baši tänrđi (?)* [III. 208/280] 567. Varak  
*anig küçi kâwrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*arslan kökrādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*buğra kökrādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*bulit kökrādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*bāš bütsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ār suwsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*sirkā suwsidi* [III. 211/284] 569. Varak  
*ät qaqsidi* [III. 211/284] 569. Varak  
*anig täri tüwšādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*yip qamuğ täwšādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*tāš çaxsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*çağir çiwšādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*qarin çiwšādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*qatig nāñ qoğšādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*qurç nāñ kâwšādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*anig qarni tolgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*yér qurgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*titir bozlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*yilqi boqlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*at tärlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ār tašlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*sūw tumliđi* [III. 218/293] 573. Varak  
*oğlān çarlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*yañān çarlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ät çawladi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ärnig süñükü sizlādi* [III. 219/296] 574. Varak

*at suwlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ār somlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*bulit qarlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*beg quşlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ār kād̄lādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*yilqi küglādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār küglādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*at kām̄lādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār mūnlādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*yuwqa nāḡ qalnūdi* [III. 222/300] 576. Varak  
*qısrāq qulnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*at kişnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*qatir kişnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār yunçīdi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ār yawrīdi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ār yatsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*bilgä bügü yunçīdi*  
 ażunani yançidi  
*ārdām āti tinçidi*  
 yerka tagip sürtülür [III. 224/303] 577. Varak  
*ār yağsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*yaqri yāgi yağsimās* [III. 225/305] 578. Varak  
*ayāq yalğādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*yātçi yatlādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ār yiplādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ār yirlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*at yaşlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*oğlan yiğlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*yaşin yaşnādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*be yelnādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*sanduvāç sayrādi* [III. 229/310] 580. Varak

- ol ät toğrağsāq ol* [III. 232/314] 582. Varak
- ol ät toğrağlı ol* [III. 232/314] 582. Varak
- ol ät toğrağuluq ol* [III. 232/314] 582. Varak
- ol ät toğrāğsaq ärdi* [III. 232/314] 582. Varak, [III. 232/314] 582. Varak
- ol tevékä yük yüklägsäk ol* [III. 232/314] 582. Varak
- bu ät toğrāğu* [III. 233/315] 583. Varak
- bu toğrāğu uğur ol* [III. 233/315] 583. Varak
- bu toğrāğu yér ol* [III. 233/315] 583. Varak
- bu toğrāğu uğur ärmäs* [III. 233/315] 583. Varak
- yér qurğādi* [III. 233/315] 583. Varak
- ol är ät toğrāmadaçi turūr* [III. 233/315] 583. Varak
- ol yük yüklämädäçi turūr* [III. 233/315] 583. Varak
- bulit qarlädi* [III. 235/318] 584. Varak
- qoğuş yağlädi* [III. 235/318] 584. Varak
- yaşin yaşnadi* [III. 235/318] 584. Varak
- qisrāq qulnādi* [III. 235/318] 584. Varak
- qisraq yelnādi* [III. 235/318] 584. Varak
- sūw bulğādi* [III. 235/318] 584. Varak
- ät bişdi* [III. 236/320] 585. Varak
- är yiglädi* [III. 236/320] 585. Varak
- kişi barça yiglaşdi* [III. 236/320] 585. Varak
- bärgä çatilādi* [III. 238/322] 586. Varak
- it qarālādi* [III. 238/322] 586. Varak
- är çoğilādi* [III. 238/322] 586. Varak
- sūw çağilādi* [III. 238/322] 586. Varak
- küp çiwilādi* [III. 240/325] 587. Varak
- äşyäk tumilādi* [III. 240/325] 587. Varak
- tañut xāni yopilādi*
- ölüm birlä töpülādi
- qaşaşlāri tapālādi*
- ölüm körüp yüzi ağdi [III. 240/325] 587. Varak

*är yağılādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*qīz ayālādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*quş uyālādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*äşyäk tümilādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*är qurutsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är bağirsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är tatiğsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är baliqsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*oğlān biligsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*at qumuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*at tüzäklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*teve tabanlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*är ağırlaldı* [III. 253/342] 594. Varak  
*at bağışlaldı* [III. 253/342] 594. Varak  
*at bağışlandı* [III. 253/342] 594. Varak  
*är ağırlandı* [III. 254/344] 595. Varak  
*är ätükländi* [III. 257/348] 597. Varak  
*yığaç arükländi* [III. 257/348] 597. Varak  
*män uğıqladım* [III. 257/348] 597. Varak  
*sän uđıqladıñ* [III. 257/348] 597. Varak  
*(är) ärmägürdi* [III. 257/348] 597. Varak  
*köñläk boğmaqlādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*at körpälādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*är tiñ turdı* [III. 263/355] 600. Varak  
*qulāqım çiy etti* [III. 263/355] 600. Varak, [III. 263/355] 600. Varak  
 bəriñ maña sözkiyä  
 mänlig qara tuzqiya  
 yelwin tutār közkiyä  
*muñum mänig bilijä* [III. 264/357] 601. Varak  
*muñ tağ öndi* [III. 264/357] 601. Varak  
*qulāqım siñ etti* [III. 264/357] 601. Varak

*kömiçä siñ etti* [III. 264/357] 601. Varak  
*qaz qāñ etti* [III. 264/357] 601. Varak  
*bu nä näñ ol* [III. 266/360] 602. Varak  
*ekki közi qiñir* [III. 268/362] 603. Varak  
*nä müñüz* [III. 268/362] 603. Varak  
*köñlün nätäg* [III. 269/364] 604. Varak  
*yügün çinil çinil etti* [III. 269/364] 604. Varak  
*bu aš ol siñi* [III. 271/367] 605. Varak  
*qulāqim tiriñ etti* [III. 273/370] 606. Varak  
*yalñūs qāz ötmäs* [III. 284/384] 612. Varak  
*quš täñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*oq täñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*sūw toñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*är toñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*aš siñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*at möñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*öpkä tañizdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*är tönüşdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*toñuz tünüşdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*är tünüşdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*anig yūzi oñuqtı* [III. 292/394] 616. Varak  
*barçinoñuqtı* [III. 292/394] 616. Varak  
*är muñuqtı* [III. 292/394] 616. Varak  
*sökäl oñuldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*iš oñuldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*yigāç üñüldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*yér kēñüdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ekki urāğut māñdāšdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol kēñründi* [III. 295/399] 618. Varak  
*är yañqurdi* [III. 295/399] 618. Varak  
*oğlān ūni qoñrādi* [III. 297/402] 619. Varak



*qoy qoqrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*ār maqrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*uç müqrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*quš saqlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*nāḡ toḡlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*it çañlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*it siḡilādi/siḡilādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*sūw siḡilādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*qulāqim siḡilādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ār toḡālādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ār māḡilādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*anig közi yašāḡurdi* [III. 299/405] 620. Varak  
*āt siḡirlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*yasḡirlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*kiši māḡizlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*qozi müḡüzlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*oḡlān süḡüklādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ešič keḡirsīdi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ār bāliḡlādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ār sarḡulādi (?)* [III. 300/408] 621. Varak  
*üzüm salḡulādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*tāḡ yaḡqulādi* [III. 302/410] 622. Varak  
*ār qulāqi yaḡqulādi* [III. 302/410] 622. Varak  
*qīz yalḡulādi* [III. 302/410] 622. Varak  
*sūw tārnüklādi* [III. 302/410] 622. Varak  
*ār köḡlāklādi* [III. 302/410] 622. Varak  
*qoy ürkti* [III. 309/419] 626. Varak  
*bodūn ürkti* [III. 309/419] 626. Varak  
*at sürçdi* [III. 309/419] 626. Varak  
*köḡlüm ekirçḡün boldi* [III. 309/419] 626. Varak  
*sūw sarçdi* [III. 311/421] 627. Varak

*aḏāqim sarqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*anig äyägūsi artti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ödläg ärtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*atliḡ yortti* [III. 320/434] 632. Varak  
*kūn yaldrīdi* [III. 322/436] 633. Varak  
*qiliç yoldridi* [III. 322/436] 633. Varak  
*köñül enç mü* [III. 322/436] 633. Varak  
*anig közi bêḏti* [III. 322/436] 633. Varak  
*mänig qarın toḏti* [III. 322/436] 633. Varak  
*är sūḏti* [III. 322/436] 633. Varak  
*är sīḏti* [III. 324/439] 634. Varak  
*är qāḏti* [III. 324/439] 634. Varak  
*qām irqlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*teve qurtlādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*är yalqdi* [III. 328/445] 636. Varak  
*boy toldrādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*ton qaldrādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*tāš çaldrādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*ol bardī äriñ* [III. 330/448] 637. Varak  
*umunç täñrikä* [III. 330/448] 637. Varak

### 1.2.1.1. Özne .../ Yükleme /... Öznedən Oluşan Cümleler

*oñali irpāldi iš* [I. 206/243] 128. Varak

### 1.2.2. Nesne + Yüklemeden Oluşan Cümleler

*saç tarādi* [I. 13/13] 11. Varak  
*ot ordi* [I. 13/13] 11. Varak  
*toprāq yigdi* [I. 15/15] 12. Varak  
*tariḡ aritti* [I. 18/19] 14. Varak  
*ton qurutti* [I. 18/19] 14. Varak  
*sūw içsädi* [I. 18/19] 14. Varak  
*aš yēsādi* [I. 18/19] 14. Varak  
*böz toqādi* [I. 19/20] 15. Varak

*ani söküg sökti* [I. 25/26] 19. Varak  
*ot içtim* [I. 37/34] 29. Varak  
*aniñ işin kaçürdüm* [I. 47/46] 35. Varak  
*éşin yemä qaçürdüm*  
*ölüm otin içürdüm*  
*ıçtı bolup yūzi turi* [I. 47/46] 35. Varak  
*uruğ äkti* [I. 60/63] 44. Varak  
*täri ärüklädi* [I. 66/69] 47. Varak  
*bitig üzüklädi* [I. 68/71] 48. Varak  
*ol äрни ök kældür* [I. 68/71] 48. Varak  
 körüp näçük qaçmadın  
*yamar suwin kaçmädiñ*  
*tawāriñni saçmadıñ*  
*yésü säni är böri* [I. 74/78] 52. Varak  
*bu atta öñin kældür* [I. 87/94] 60. Varak  
 öpkäm kälip ugradım  
 arslanlayu kökrädım  
*alplār başın toğradım*  
*amdi mäni kım tutār* [I. 112/124] 75. Varak  
*älig ürüñi bér* [I. 118/132] 79. Varak  
 iqlāçım erig boldı  
*erig bolğu yeri kördi*  
 bulit örüp kök örtüldi  
 tuman türup toli yağdı [I. 124/139] 82. Varak  
 budraç yemä qudurdı  
*alpāğutin üdürdi*  
 sūsın yana qadırdı  
 kalgälimät irkişür [I. 126/141] 83. Varak  
*ušaqlıq qilma* [I. 131/149] 86. Varak  
 usitğān quyāş qapsadı  
 umunçuğ adaş täpsädi

*ärtiř suwin kâçsâdi*

bodun anin ürküşür [I. 135/153] 88. Varak

*ötkünç ötgündi* [I. 141/160] 91. Varak

*mün öpdi* [I. 143/163] 92. Varak

*qapuğ açdi* [I. 143/163] 92. Varak

*tariğ äsdi* [I. 145/165] 93. Varak

*bu butaq ägdi* [I. 147/168] 94. Varak

*yarmâq al* [I. 152/174] 97. Varak

*anig öpkâsin öçürdi* [I. 154/176] 98. Varak

*it isirmâs tâpmâs témâ* [I. 154/176] 98. Varak

ärân alpi oqiştilâr

qiñir közün baqiştilâr

*qamuğ tulmun toqiştilâr*

qiliç qinqa küçün siğdi [I. 159/182] 101. Varak

iđu bèrip boşuttum

*tawâr yūluğ tuřuttum*

*ärân äsin äřüttüm*

yükün barça özi çigdi [I. 180/209] 113. Varak

*ani öptürdi* [I.185/216] 116. Varak

*sibizgu öttürdi* [I.185/216] 116. Varak

*anig yâzuqin ärtürdi* [I.187/218] 117. Varak

*anig işin ärtürdi* [I.187/218] 117. Varak

*uruq ästürdi* [I.189/220] 118. Varak

*anig sözün äđgärmâdi* [I. 194/277] 121. Varak

*söz üşkürdi* [I. 194/277] 121. Varak

*anig atin argurtti* [I. 194/277] 121. Varak

ärân ariğ ürpäřür

*öçin kâkin irtäřür*

saqal tutup tartişur

kögsi ara ot tütâr [I. 195/299] 122. Varak

köñlüm için örtâdi

*bütmîş başîg qartadi*

*kâcmîş oğüg irtâdi*

tün kün kâçip irtälür [I. 206/243] 128. Varak

balçiq baliq yoğrulür

çiğây yawuz yiğrilür

*ârñâklâri oğrulür*

oğğuç bilä äwrişür [I. 208/245] 129. Varak

yiğlap uçu irtâdim

*bağrim başin qartadim*

*qaçmîş qutuğ istâdim*

yağmur kepiqân saçar [I. 227/270] 139. Varak

*mänig yénim ämrîdi* [I. 229/273] 140. Varak

*ârni äñtürdi* [I. 242/288] 147. Varak

*bu nâñni uçuzlandi* [I. 244/291] 148. Varak

*qozi arıglâdi* [I. 253/302] 153. Varak

*urağutni äkâklâdi* [I. 257/306] 155. Varak

*urağutni ämiglâdi* [I. 257/306] 155. Varak

*tañut sūsın üşiklâdi*

*kişi işin älüklâdi*

*ärin atin belâglâdi*

bulun bolup başi tiğdi [I. 257/306] 155. Varak

*bîr çöp yegil* [I. 267/318] 160. Varak

*qaç yarmâq berdi* [I. 268/319] 161. Varak

*täs tägirmä* [I. 275/327] 165. Varak

*çaq ol atni tutğil* [I. 278/331] 167. Varak

*çaq amaçni urğil* [I. 278/331] 167. Varak

*til tuttım* [I. 281/335] 169. Varak

*qapuğ tamlatti* [I. 282/337] 170. Varak

*mün kâldür* [I. 284/339] 171. Varak

*çirt sūđti* [I. 286/341] 172. Varak

kälginlayü aqtimiz

kändlär üzä çıqtimiz

*fırxan äwin yiqtimiz*

burxan üzä sıçtimiz [I. 287/343] 173. Varak

*kädüt berdi* [I. 298/357] 180. Varak

*qol aç* [I. 298/357] 180. Varak

*köwžturma* [I. 305/365] 184. Varak

*alp äränni ağırdım*

*boynin anıg qağırdım*

*altun kümüş yüdürdüm*

süsi qalın kım ötar [I. 308/369] 186. Varak

*anıg baqıgi kör* [I. 310/372] 187. Varak

*soruğ qıldı* [I. 312/374] 188. Varak

*tükäl alğıl* [I. 345/412] 208. Varak

*çıgın çıgnadı* [I. 347/414] 209. Varak

*täzgi boldı* [I. 358/428] 216. Varak

*näñ qarmälädi* [I. 361/433] 218. Varak

tünlä bilä bastımız

tägmä yañaq bustımız

*käsmälärin kästimiz*

*miñlaq ärin biçtimiz* [I. 361/433] 218. Varak

*anıg äwin torpinla* [I. 363/435] 219. Varak

qıqrip atıg kämsälim

*qalqan süñün çomşalim*

qaynap yana yumşalim

qatğı yağı yawalsün [I. 366/439] 221. Varak

*suwni süzdi* [I. 374/449] 226. Varak

*täg tarmut kaçtıım* [I. 376/451] 227. Varak

*biçgäs bitig qılurlar*

*and käy yemä berürlär*

xändin basut tilärlär

basmil çömül tergäsür [I. 382/458] 231. Varak

*tapuzğuq tapuzdum* [I. 383/460] 232. Varak  
 tumliğ kälip qapsadi  
*qutluğ yāyig täpsädi*  
 qarlap ažun yapsadi  
 ät yen üšip ämrišür [I. 385/462] 233. Varak  
*anıg qaršāgi kör* [I. 387/464] 234. Varak  
*qaç türlüg söz aydım* [I. 396/476] 240. Varak  
*bilinçäk bildi* [I. 419/518] 254. Varak  
 tünlä bilä köçälim  
*yamar suwin kâçälim*  
*tärñük suwin içälim*  
 yuwğa yağı uwulsün [II. 5/5] 266. Varak  
 yūzkä körmä ärdäm tilä [II. 6/7] 267. Varak  
*tançūni kâwdi* [II. 14/16] 272. Varak  
 itim tütup qoği çaldı  
*anıg tūsin qira yuldi*  
 başın alıp qoğı saldı  
 boğuz ilip tükäl boğdı [II. 20/23] 276. Varak  
*közmän kömdi* [II. 23/27] 278. Varak  
*yinçü tizdi* [II. 26/31] 280. Varak  
*at sürdi* [II. 32/38] 285. Varak  
*anıg yarmāq tēriği kör* [II. 32/38] 285. Varak  
*sūt sağqıl* [II. 34/39] 286. Varak  
*yarmāq tergil* [II. 34/39] 286. Varak  
*yük kötür* [II. 34/39] 286. Varak  
*tām ötür* [II. 34/39] 286. Varak  
*at suwğar* [II. 34/39] 286. Varak  
*māni oğğur* [II. 34/39] 286. Varak  
*sūt sağqıl* [II. 41/49] 292. Varak  
*anıg bariği kör* [II. 48/58] 297. Varak  
*anıg käligi kör* [II. 48/58] 297. Varak

- ya qur* [II. 48/58] 297. Varak
- ya qurduq* [II. 50/60] 298. Varak
- ämig sordı* [II.58/69] 304. Varak
- anig üzä almin bütürdi* [II. 59/71] 305. Varak
- yağı qatardı* [II. 60/73] 306. Varak
- alin töpü yaşardı
- orut otin yaşurdi
- kölnig suwin köşärdi*
- siğir buqa münräšür [II. 64/77] 308. Varak
- köz atti* [II. 71/86] 312. Varak
- yay qış bilä qarišti
- ärdäm yāsin qurušti*
- çärig tutup küräšti
- oqtağali utrušür [II. 78/96] 317. Varak
- küçi täñi toqišti
- oğuş qonum oqišti*
- çärig tapa yaqišti
- bizkä kälip öç ötär [II. 82/102] 320. Varak
- tūñür qađın bolušti
- qırqın taqi qolušti*
- amdi tišim qamašti
- alti turumtäyimi [II. 87/108] 323. Varak
- qut aldi* [II. 96/120] 329. Varak
- qut boldı* [II. 96/120] 329. Varak
- aş tiqindi* [II. 116/146] 341. Varak
- toqum toqindi* [II. 116/146] 341. Varak
- är tawārin kömündü* [II. 124/157] 346. Varak
- anig boynin qaçirdi* [II. 128/163] 349. Varak
- qāp quturdi* [II. 128/163] 349. Varak
- tāpuzguq tapizdi* [II. 128/163] 349. Varak
- anig yük kötrügi kör* [II. 130/166] 350. Varak



*anig sūw kaçruġi kōr* [II. 130/166] 350. Varak  
*sūw içürdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*sūw içtürdi* [II. 135/172] 353. Varak  
 kizläp tutar säwüklük  
 ağriş küni bälġürär  
*bařliġ közüġ yapsama*  
 yāři anig sawruqār [II. 135/172] 353. Varak  
*āriġ qaçturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*anig aşın qısturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ani turġurdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*quş uçurdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*sūw kăçürdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*ani qizġurdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*bir bīriñin oġriliġin çiqrişdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*sūw kăçti* [II. 177/224] 379. Varak  
 öđläġ yaraġ közätti  
*oġri tuzaq uzatti*  
*beġlär begin azitti*  
 qaçsa qalı qurtulūr [II. 183/232] 383. Varak  
*idimni öġärmän*  
*biligni böġärmän*  
*kōñülñi tüġärmän*  
 ärdäm ūzä türlünür [II. 190/241] 387. Varak  
*öz qartiñ qartan* [II. 196/247] 390. Varak  
*qūr qurřandi* [II. 201/253] 393. Varak  
*māni tođġur* [II. 202/255] 394. Varak  
*at suwġar* [II. 202/255] 394. Varak  
*māni ođġur* [II. 202/255] 394. Varak  
*yarindāq tilimsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*biçäk bilämsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*iş bilimsindi* [II. 208/262] 398. Varak

*bu yérig sóguqlandı* [II. 211/266] 400. Varak  
*bu uğurni tumliǵlandı* [II. 217/272] 403. Varak  
 tiǵraqlanip säkitti  
*ärin atin yügürtti*  
 bizni qamuǵ äñitti  
 andaǵ sūkä kim tetär [II. 219/274] 404. Varak  
*at tut* [II. 238/295] 414. Varak  
*tawār sat* [II. 238/295] 414. Varak  
*anıǵ uđūzi kiçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*köz atti* [II. 254/304] 418. Varak  
*tariǵ taşıtti* [II. 247/307] 419. Varak  
*urāǵutni sikitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ton idti* [II. 250/310] 421. Varak  
*äw bāzāt* [II. 256/317] 424. Varak  
*bitiǵ bitit* [II. 256/317] 424. Varak  
*anıñ burnin qanat* [II. 259/321] 426. Varak  
*anı qomit* [II. 259/321] 426. Varak  
*yıñ atti* [II. 262/326] 428. Varak  
 öđläk küni tawratūr  
*yalñuq küçin käwrätūr*  
 ärdin ažun säwrätūr  
 qaçsa taqi artalūr [II. 268/333] 430. Varak  
*yār sūditi* [II. 282/351] 439. Varak  
*ışiǵ artat* [II. 288/358] 442. Varak  
*yoǵuç kächtim* [III. 6/8] 448. Varak  
*anıñ äwin yindi* [III. 48/64] 472. Varak  
 ortuq bolup bilişdi  
*mänig tawar satişdi*  
 bista bilä yaraşti  
 kizläp tutär täyimi [III. 51/70] 474. Varak  
 yüknüp maña imlädi

*közüm yāşin yamladı*

*bağrim bāşin āmlādi*

elgin bolup ol kaçār [III. 59/82] 479. Varak

*uluğni tilār mән*

*tawārin yölār mән*

*tiläkni bulār mән*

yilqim añar üplänür [III. 62/87] 481. Varak

*anig äwin yindürdi* [III. 69/97] 485. Varak

*at tut* [III. 82/116] 493. Varak

*tūs yördi* [III. 89/124] 497. Varak

*çiq et köräyin* [III. 94/129] 500. Varak

*xün xara işlämä* [III. 99/136] 503. Varak

yūzkä körmä *ärdäm tilä* [III. 104/142] 506. Varak

*yém kældür* [III. 106/144] 507. Varak

*yāş yēdim* [III. 119/159] 515. Varak

yāy körkiñä inanma

suwlar üzä tayanma

*esizlikig anunma*

tilda çiqār äđgü söz [III. 119/159] 515. Varak

*sūw quydi* [III. 126/168] 519. Varak

*anig qolin aldi* [III. 121/161] 516. Varak

*nä tēr sän* [III. 160/216] 539. Varak

*nü tēr sän* [III. 160/216] 539. Varak

*va nä tēr sän* [III. 160/216] 539. Varak

käçä türup yorir ärdim

*qara qizil bori kördüm*

qatiğ yāni qura kördüm

qaya körüp baqu ağdi [III. 164/217] 541. Varak

*näçä yarmāq berdiñ* [III. 166/220] 542. Varak

*qasim bādım* [III. 169/224] 544. Varak

*taqi yarmāq vēr* [III. 171/225] 545. Varak

*biligni eđārdim*

*bügūni üđürdüm*

*özümni ağirdim*

yalğil atim yazlinur [III. 173/227] 546. Varak

ärän ıdıp sökä turdi

*başı boynin sökä turdi*

uwut bolup bükä turdi

uçu qamatebän yigdi [III. 174/229] 547. Varak

*qara tünüg kaçürsādim*

*ağir ūni uçursādim*

*yätigānig qaçursādim*

saqış içrä künüm tuğdi [III. 187/247] 554. Varak

*at bādīm* [III. 187/247] 554. Varak

*qoy sādīm* [III. 187/247] 554. Varak

*oğlānig küçādi* [III. 194/257] 558. Varak

*otig qorīdi* [III. 197/262] 560. Varak

*sūt āmüzdi* [III. 197/262] 560. Varak

*töşäk töşādi* [III. 198/265] 561. Varak

*tonuğ çilādi* [III. 201/269] 563. Varak

*ölüg kölīdi* [III. 203/271] 564. Varak

*alim bērimni satgādi* [III. 213/286] 570. Varak

*ariq qaşladi* [III. 220/298] 575. Varak

*oğlānig kötlādi* [III. 220/298] 575. Varak

*āt toğra* [III. 229/310] 580. Varak

*āt toğrāñ* [III. 231/312] 581. Varak

*anig āt toğrāgi kör* [III. 233/315] 583. Varak

*anig uğrāgi kör* [III. 233/315] 583. Varak

*ya qurdi* [III. 233/315] 583. Varak

qatun sīni çoğilādi

*tañut bēgin yağilādi*

qani aqip žağilādi

boyin sūwin qizil sađdı [III. 238/322] 586. Varak  
*yér qarılādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*yérig çigirlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*āwin barqin satıgsādi*  
 yuluğ bèrip yazıgsādi  
 tirig ārsā turuğsādi  
 aņar sāqınç küni tuğdı [III. 245/332] 590. Varak  
*māni ağırla* [III. 253/342] 594. Varak  
*qapuğ kirtlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*bāmuq uruğlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*tāñ kördüm* [III. 263/355] 600. Varak  
 taņ ata yortalım  
*budraç qanın irtālim*  
*basmil begin örtālim*  
 amdi yigit yewilsün [III. 263/355] 600. Varak  
*bulmiš nāñig sāvār sän*  
 aqrun aņar säwingil  
*barmiš nāñig saqınma*  
 azrāq aņar öküngil [III 266/360] 602. Varak  
*anıg mañıgi kör* [III. 269/364] 604. Varak  
*buruñ atti* [III. 273/370] 606. Varak  
 berdim saņa qalıñ  
 amdi muni aliñ  
*āmğāk mänig biliñ*  
 uğrar tüñür bargalı [III. 275/371] 607. Varak  
*anı yoñāğ yoñādi* [III. 277/374] 608. Varak  
*oğrini köndgärđi* [III. 311/421] 627. Varak  
*yıgāç köndgär* [III. 311/421] 627. Varak  
*atıg qatartti* [III. 316/428] 630. Varak  
*yıpni sirtlādi* [III. 326/442] 635. Varak

### 1.2.3. Zarf Tümlenci + Yüklemeden Oluşan Cümleler

*käyik kälīgi bolsa oqta* [I. 25/26] 19. Varak

*mundağ qıl* [I. 38/35] 30. Varak

*baya oq kâldim* [I. 40/37] 31. Varak

*amdi oq aydım* [I. 40/37] 31. Varak

*eki beg birlä el boldi* [I. 49/48] 36. Varak

*nä uğurda kâldiñ* [I. 52/52] 38. Varak

qança bardıñ ay oğul

ärdiñ mändä enç amul

attin amdi sän tũñũl

*qıldiñ ärsä qılmäğü* [I. 71/74] 50. Varak

*sänig üçün kâldim* [I. 71/74] 50. Varak

*ol kälür ärkän kördüm* [I. 98/108] 67. Varak

*ayla qılğil* [I. 102/112] 69. Varak

*öñdün yort* [I. 104/114] 70. Varak

*andağ aydim* [I. 107/120] 72. Varak

*amdi kâldim* [I. 112/124] 75. Varak

*öpkäm kälip uğradım*

*arslanlayu kökrädim*

alplār başın toğradım

amdi mäni kim tutār [I. 112/124] 75. Varak

*ottuz içip qıqralım*

*yoqar qopup sekrilim*

*arslanlayu kökrälim*

qaçti saqinç säwnälim [I. 126/141] 83. Varak

*ottuz icip qıqralım* [I. 126/141] 83. Varak

*ottuz icälim* [I. 126/141] 83. Varak

buğraç yemä qudurdi

alpägutin üdürdi

süsin yana qadirdi

*kälgälimät irkişür* [I. 126/141] 83. Varak

*urunçaq alip yermädi*  
*alimlig körü armadi*  
 adaşliq üzä turmadi  
 qalin ärän tergäşür [I. 130/146] 85. Varak  
*täşig isrumasa öpmiş kärke* [I. 143/163] 92. Varak  
 udu bārip üküš ewdim  
 tälīm yorip küçi kāwdim  
*atim birlä tägü awdim*  
 mini körüp tüsiagdi [I. 145/165] 93. Varak  
 qiş yay bilä toqişti  
*qıñır közün baqişti*  
*tutuşqali yaqişti*  
*utğälimat uğraşür* [I. 149/170] 95. Varak  
*anıg birlä uruşdi* [I. 159/182] 101. Varak  
 ärän alpi oqiştılär  
*qıñır közün baqiştılär*  
 qamuğ tulumun toqiştılär  
 qiliç qınqa küçün sigdi [I. 159/182] 101. Varak  
 qar buz qamuğ arüşdi  
 tağlar suwi aqişdi  
 kökşin bulit örüşdi  
*qayğuş bolup ügrişür* [I. 160/184] 102. Varak  
 bāşi anıg eliqti  
*qāni yüzüp turuqti*  
*bālig bolup tağıqti*  
 amdi ani kim yetär [I. 166/191] 105. Varak  
 qarvi çuvaç quruldi  
*tūğum tikip uruldi*  
 sūsi anin oruldi  
 qançuq qaçār ol tutār [I. 168/193] 106. Varak  
 amdi üdin oğundi

kêdin tälîm ökündi

*êl bolgâli igândi*

andağ âri kîm utâr [I. 173/199] 109. Varak

yabdu (?) maña ilindi

*âmgäk körü olindi*

qilmişiña ilândi

tutğun bolup ol qatâr [I. 172/204] 111. Varak

*iđu bêrip boštuttum*

tawâr yūlug tuštuttum

ârân âsin âštüttüm

yükün barça özi çigdi [I. 180/209] 113. Varak

qulân tükâl qomitti

arqâr suqaq yomitti

yaylâg tapa âmitti

*tizgin turup sekrişür* [I.184/213] 115. Varak

*üs üškirsä ölür* [I. 194/277] 121. Varak

*yalñuk için artaşdi* [I. 195/299] 122. Varak

*ârân arığ ürpäşür*

öçin kâkin irtäşür

*saqal tutup tartişür*

kögsi ara ot tütâr [I. 195/299] 122. Varak

tümân çeçäk tizildi

tügündän ol yazildi

*üküş yatip özäldi*

*yêrdä qopa adrişür* [I. 197/231] 123. Varak

*yaşin atip yaşnadi*

*tumân türup tüšnâdi*

ağğir qisir kişnâdi

*ögür alip oqraşür* [I. 199/234] 124. Varak

alplar arığ alqışür

*küç bîr qilip arqaşür*



bīr bīr üzä alqaşur

äđgärmäđip oq atār [I. 201/236] 125. Varak

köñlüm için örtädi

bütmış başıg qartadi

käcmış öđüg irtädi

*tün kün käçip irtälür* [I. 206/243] 128. Varak

balçiq baliq yoğrulür [I. 208/245] 129. Varak

çiğāy yawuz yiğrilür

ärñäkläri oğrulür

*oğguç bilä äwrişür*

*ürkünç bolup ürküldü* [I. 210/248] 130. Varak

*yiğlap uçu irtädim*

bağrim başın qartadim

qaçmış qutuğ istädim

yağmur kepiqān saçār [I. 227/270] 139. Varak

*alim keç qalsa açaqlanur* [I. 249/293] 149. Varak

*tägmä türlüg ig igläldi* [I. 248/295] 150. Varak

begim özin oğurlädi

*yarağ bilip uğurlädi*

uluğ täñri ağırlädi

anin qut qiw tozi toğdi [I. 252/300] 152. Varak

*özin ögnüp orilädi*

*yorip tērig qarilädi*

*atig kämsip orilädi*

uwut bolup töpü ağıdi [I. 259/308] 156. Varak

*zap zap bargil* [I. 267/318] 160. Varak

*şap käl* [I. 267/318] 160. Varak

*bat tüşdi* [I. 268/319] 161. Varak

*bat käl* [I. 268/319] 161. Varak

*şap käl* [I. 268/319] 161. Varak

*çat çat urdi* [I. 268/319] 161. Varak

*qaç qat aydım* [I. 268/319] 161. Varak  
*bir köç küdgil* [I. 270/321] 162. Varak  
*bu çärlikdä käl* [I. 270/321] 162. Varak  
*sir sir etti* [I. 272/323] 163. Varak  
 ärtiŝ suwi yemäki  
 sitğap tutar biläki  
 kürmät anig yüräki  
*kälgälimät irkişür* [I. 272/323] 163. Varak  
*tos tos urdi* [I. 275/327] 165. Varak  
*toq toq etti* [I. 278/331] 167. Varak  
*çaq çoq etti* [I. 278/331] 167. Varak  
*çik turdi* [I. 279/333] 168. Varak  
*täk kälđim* [I. 279/333] 168. Varak  
*täk tur* [I. 279/333] 168. Varak  
*dük urdi* [I. 279/333] 168. Varak  
*dik turdi* [I. 279/333] 168. Varak  
*şük tur* [I. 281/335] 169. Varak  
*tünlä kälđim* [I. 282/337] 170. Varak  
*çin sözlär* [I. 284/339] 171. Varak  
*çin aydıñ* [I. 284/339] 171. Varak  
*bu kün bargil* [I. 284/339] 171. Varak  
*bärt bürt tutti* [I. 286/341] 172. Varak  
*kälginlayü aqtimiz*  
 kändlär üzä çıqtimiz  
 furxan äwin yiqtimiz  
 burxan üzä siçtimiz [I. 287/343] 173. Varak  
*tars tars urdi* [I. 290/347] 175. Varak  
*çalq çulq badar qildi* [I. 291/348] 176. Varak  
*tärk käl* [I. 291/348] 176. Varak  
*tärk qil* [I. 291/348] 176. Varak  
 ärän alpi oqiŝtilar

*qıñır közin baqıştılar*

*qamuğ tulmun toqıştılar*

qiliç qinqa küçün sigdi [I. 299/359] 181. Varak

*badar badar yügürdi* [I. 299/359] 181. Varak

toqış içra uriştım

*uluğ birlä qariştım*

*tögüz atın yariştım*

aydim amdi al utār [I. 306/367] 185. Varak

*nälük kəriştin* [I. 308/369] 186. Varak

*sidiğ yapıp olturdi* [I. 312/374] 188. Varak

*näçük bardin* [I. 327/390] 197. Varak

*tümän türlüg sözlädi* [I. 335/400] 202. Varak

*qaçan kälidin* [I. 334/398] 203. Varak

*qaçan barsa sän* [I. 334/398] 203. Varak

*tëmin kälidim* [I. 342/408] 206. Varak

*barça kälidilär* [I. 348/416] 210. Varak

*qatti qardi* [I. 360/430] 217. Varak

*tünlä bilä bastimiz*

tägmä yañaq bustimiz

käsmälärin kästimiz

miñlaq ärin biçtimiz [I. 361/433] 218. Varak

tägmä çeçäk üküldi

*boquqlanıp böğüldi*

tügsin tügün tügüldi

*yazgälimat yörgäşür* [I. 363/435] 219. Varak

qıqrip atıg kämsälim

qalqan süñün çomşalim

*qaynap yana yumşalim*

qatği yağı yawalsün [I. 366/439] 221. Varak

*tärkin käl* [I. 368/441] 222. Varak

*çüméli (?) boldi* [I. 373/447] 225. Varak

*tutma aç* [I. 377/452] 228. Varak  
*bāk tur* [I. 379/455] 229. Varak  
 ağa böktir üzä yordim  
 yiraq bāqip qarakördim  
*ani bīlip taqi turdim*  
 tükäl yāgi tozi toġdi [I. 379/455] 229. Varak  
*sarmaš boldi* [I. 382/458] 231. Varak  
*tumliġ kālīp qapsadi*  
 qutluġ yāyiġ täpsädi  
 qarlap ažun yapsadi  
*ät yen üšip ämrišūr* [I. 385/462] 233. Varak  
*tawrāqin käl* [I. 390/468] 236. Varak  
*qaraqşız tæg körūr* [I. 409/494] 248. Varak  
*tünlä bilä köçälim*  
 yamar suwin kaçälim  
 tärñük suwin içälim  
 yuwğa yaġi uwulsün [II. 5/5] 266. Varak  
*tägrä awip ägrälim*  
*attin tüšüp yügrälim*  
*arslanlayu kökrälim*  
 künçi anin käwilsün [II. 11/12] 270. Varak  
*sökä oltur* [II. 19/21] 275. Varak  
*kiçig bolup yāġini yergü ämäš*  
 äġgärmäġip qoġsa ani èlni qunār [II. 24/29] 279. Varak  
 awlap mäni qoymañiz  
*ayiq ayip qiymañiz*  
 aqar közüm oš täñiz  
 tägrä yörä quš uçār [II. 37/44] 289. Varak  
*tütün qopursa işlanūr* [II. 59/71] 305. Varak  
*yaraġ bulup yaġuşdi*  
*ortuqluqin söküšdi (?)*

*qulun qapup ketišdi*

sürdi mänig qoyumi [II. 74/90] 314. Varak

*yay qış bilä qarişti*

ärdäm yāsin quruşti

*çärig tutup küräşti*

*oqtağāli utruşūr* [II. 78/96] 317. Varak

*küçi täñi toqişti*

oğuş qonum oqişti

çärig tapa yaqişti

bizkä kälip oç ötär [II. 82/102] 320. Varak

qāni aqip yuşuldi

qāpi qamuğ täşildi

*ölüg bilä qoşuldi*

tuğmiş küni oş batār [II. 101/127] 332. Varak

*tusu boldı* [II. 101/127] 332. Varak

*yogurqunda artuq açaq kösülsä üşiyūr* [II. 107/135] 336. Varak

*tägrä awıp ägrälim*

*attin tüşüp yügrälim*

*arslanlayu kökrälim*

küçi anin kāvilsün [II. 107/135] 336. Varak

*üküş qilinma* [II. 122/155] 345. Varak

öl qar qamuğ qışin enär

aşliq tariğ anir önär

yawlaq yağı mändä tinär

*sän kälibän täpräşūr* [II. 161/204] 369. Varak

idimni ögärmän

biligni bögärmän

könülni tügärmän

*ärdäm üzä türlünür* [II. 190/241] 387. Varak

*anig birlä salimlaşdı* [II. 204/257] 395. Varak

*tiğraqlanıp sākitti*

ärin atin yügürtti  
 bizni qamuğ äñitti  
 andağ sūkä kim tetär [II. 219/274] 404. Varak  
 tägmä çeçäk üküldi  
*boqulanıp böğüldi*  
 tügsin tügün tügüldi  
 yazlıp yana yörgäşür [II. 226/283] 408. Varak  
 buç buç ötär sämürgük  
*boğzi üçün mäñläñür* [II. 232/289] 411. Varak  
*añār tetrü baqsa bolmäs* [II. 234/292] 412. Varak  
 ödläk küni tawratür  
 yalñuq küçin käwrätür  
 ärdin azun säwrätür  
*qaçsa taqi artalür* [II. 268/333] 430. Varak  
 quş qurt qamuğ tirildi  
 ärkäk tişi terildi  
*ögür alıp tarildi*  
 yinqa yana kirgüsüz [III. 2/3] 446. Varak  
*qoldaş bilä yaraşgil*  
 qarşıp adin üdürmä  
 bäk tut yawaş taqāğu  
 süwlin yazın edärmä [III. 8/10] 449. Varak  
*yāz oq ye* [III. 11/15] 451. Varak  
*yana kälđi* [III. 18/25] 455. Varak  
*tägmä ewäk işqa körüp turğil älä*  
 çaqmaq çaqip èwsä qalı uğnür yula [III. 18/25] 455. Varak  
*yapāqu boldi* [III. 27/36] 460. Varak  
*ortuq bolup bilişdi*  
 mänig tawar satışdi  
*bista bilä yaraştı*  
 kizläp tutär täyimi [III. 51/70] 474. Varak

*kêç kâldi* [III. 86/120] 495. Varak  
*bêl qildi* [III. 96/132] 501. Varak  
*yâp yop qildi* [III. 118/157] 514. Varak  
*yana kâldim* [III. 124/166] 518. Varak  
*bu têdin kâldi* [III. 128/170] 520. Varak  
ağdi qizil batrâq  
toğdi qara toprâq  
yetşü kâlip oğrâq  
*toqşip anin kêçtimiz* [III. 137/182] 525. Varak  
nâlük añar biliştim  
*quçşup taqi qawuštum*  
*tüzünlükün qayıştım*  
alqti mânig yâyimi [III. 140/186] 527. Varak  
*kibâ boldi* [III. 162/216] 540. Varak  
*bîr qata aydim* [III. 164/217] 541. Varak  
kâçâ türup yorir ârdim  
qara qizil bori kördüm  
*qatig yâni qura kördüm*  
qaya körüp baqu ağdi [III. 164/217] 541. Varak  
*yigi tikti* [III. 173/227] 546. Varak  
bardıñ nâlük aymadıñ  
*kêrü körüp qaymadıñ*  
*köñül bârü yaymadıñ*  
bolduñ ârinç bolmağı [III. 185/244] 553. Varak  
bilgâ bûgü yunçîdi  
ažunani yançîdi  
ârdâm âti tinçîdi  
*yerkâ tâgip sürtülür* [III. 224/303] 577. Varak  
qatun sîni çoğîlâdi  
tañut bengin yağîlâdi  
*qani aqip žağîlâdi*

boyin sūwin qizil sağdı [III. 238/322] 586. Varak

tañut xāni yopılādi

*ölüm birlä töpülādi*

qađaşlāri tapālādi

ölüm körüp yüzi ağdı [III. 240/325] 587. Varak

āwin barqin satıǵsādi

*yuluǵ béríp yazıǵsādi*

*tirig ārsā turuǵsādi*

añar sāqinç küni tuǵdı [III. 245/332] 590. Varak

yaǵı begdin uđuqlādi

*körüp sūni ađuqlādi*

ölüm ani qonuqlādi

aǵız içrä aǵu sağdı [III. 249/337] 592. Varak

*tañ ata yortalim* [III. 263/355] 600. Varak

buğraç qanın irtālim

basmil begin örtālim

amdi yigit yewilsūn

*bu söz soñında ayǵıl* [III. 264/357] 601. Varak

sāndā qopar çañanlār

quđǵu sıñäk yılanlār

dük miñ qayu tümānlār

*quđruq tüǵüp yüǵrāšūr* [III. 271/367] 605. Varak

*üküş qilinçlama* [III. 277/374] 608. Varak

*mānig bilä keñāšdi*

bilgi maña tēñāšdi

*ārān bilä sūñüşdi*

alplār bašin ol yuvār [III. 290/391] 615. Varak

*uçu barip soñdadi*

*tāgrā turup añdidi*

*saçin qira māñdādi*

aržulayu ār awār [III. 295/399] 618. Varak



*tälīm çañilādiñ* [III. 297/402] 619. Varak

*ani yétip süñülādi*

bašin yandru yañilādi

*ärän bāyup māñilādi*

anig alpin qira boğdi [III 299/405] 620. Varak

*tosun münüp sekirtsün*

*esizlikin amurtsun*

itqa käyik qaytartsun

*tutmiš sāni umnalim* [III. 316/428] 630. Varak

*çopartu sīdi* [III. 316/428] 630. Varak

#### 1.2.4. Yer Tamlayıcısı + Yüklemeden Oluşan Cümleler

*qañça bardıñ ay oğul*

ärđiñ mändä enç amul

attin amdi sän tūñül

qıldiñ ärsä qılmāğu [I. 71/74] 50. Varak

*kişi ara kirdim* [I. 81/86] 56. Varak

*añar aydım* [I. 85/92] 59. Varak

*ol begkä alqış berdi* [I. 88/96] 61. Varak

*yalavaçqa alqış bergil* [I. 88/96] 61. Varak

*andan aydım* [I. 98/108] 67. Varak

*maña awındı* [I. 118/132] 79. Varak

*bu işqanäögünç kārāk* [I. 118/132] 79. Varak

urunçaq alip yermädi

alimlig körü armadi

*adaşliq üzä turmadi*

qalin ärän tergäşür [I. 130/146] 85. Varak

*attin il* [I. 152/174] 97. Varak

*ekki näñ birlä ilişdi* [I. 162/186] 103. Varak

*mändin opindin* [I. 171/197] 108. Varak

yabdu (?) maña ilindi

ämğäk körü olindi

*qilmişiña iländi*

tutğun bolup ol qatār [I. 172/204] 111. Varak

qulān tükāl qomitti

arqār suqaq yomitti

*yaylāg tapa āmitti*

tizgin turup sekrišūr [I.184/213] 115. Varak

alplar arig alqišur

küç bīr qilip arqašur

*bīr bīr üzä alqašur*

ädgärmädip oq atār [I. 201/236] 125. Varak

*ol yérkâ ugraldi* [I. 208/245] 129. Varak

*mänig yūzdin itlin* [I. 215/255] 133. Varak

*īšqa éwildi* [I. 227/270] 139. Varak

kälginlayü aqtimiz

*kändlār üzä çiqtimiz*

furxan äwin yiqtimiz

*burxan üzä siçtimiz* [I. 287/343] 173. Varak

*toqiš içra urištim*

uluğ birlä qarištim

tögüz atin yarištim

aydim amdi al utār [I. 306/367] 185. Varak

*qoldiçiqa miñ yağāq*

barça bilä ayruq tayāq [I. 348/416] 210. Varak

qardüni yinçü saqınmāñ

tuzgūni mançu sezimnāñ

*bulmaduq nāñkâ säwinmāñ*

bilgälär ani yérār [I. 350/418] 211. Varak

*toplūqa tol* [I. 360/430] 217. Varak

tünlä bilä bastimiz

*tāgmä yañaq bustimiz*

käsmälärin kästimiz

miñlaq ärin biçtimiz [I. 361/433] 218. Varak

*ağa böktir üzä yordim*

yiraq bāqip qarakördim

ani bilip taqi turdim

tükäl yāgi tozi toğdı [I. 379/455] 229. Varak

oğrāq äri tigrāq

yemi anig oğlāq

*sūti üzä sağrāq*

yeri taqi ağlāq [I. 388/466] 235. Varak

*yūzkä körmä ärdäm tilä* [II. 6/7] 267. Varak

*tāğqa ağqil* [II. 34/39] 286. Varak

*äwkä kirgil* [II. 34/39] 286. Varak

*tāğqa ağqil* [II. 41/49] 292. Varak

*äwkä barmış* [II. 48/58] 297. Varak

*bu äwkä kirgü öç ol* [II.56/67] 303. Varak

küçi täñi toqišti

oğuş qonum oqišti

*çärig tapa yaqišti*

bizkä kälip öç ötäz [II. 82/102] 320. Varak

*ämğäktin tinildi* [II. 102/129] 333. Varak

*äwkä barildi* [II. 102/129] 333. Varak

*tāğdin enildi* [II. 102/129] 333. Varak

*yérkә baqildi* [II. 104/131] 334. Varak

*äwdin çiqildi* [II. 106/133] 335. Varak

*ölümdin qaçildi* [II. 106/133] 335. Varak

*başra qaçildi* [II. 107/135] 336. Varak

*äwkä kirildi* [II. 107/135] 336. Varak

*ol yérkә barildi* [II. 109/138] 337. Varak

*ış kediñä baqingil* [II. 112/142] 339. Varak

*ışqa baqin* [II. 126/159] 347. Varak

*suwqa kirin* [II. 126/159] 347. Varak

*täŋrikä tapindim* [II. 126/159] 347. Varak  
*täŋrikä sigindim* [II. 126/159] 347. Varak  
*täŋrikätapnür* [II. 127/161] 348. Varak  
*täŋrikä tapin* [II. 130/166] 350. Varak  
*täŋrikä yükün* [II. 130/166] 350. Varak  
*täŋrikä tapiniġli ärdi* [II. 132/168] 351. Varak  
*işđin qorquldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*täŋri qarġäġiŋa ilinmä* [II. 230/287] 410. Varak  
*ani başra qaqtı* [II. 234/292] 412. Varak  
 basmil süsin qomitti  
 barça kälip yomitti  
*arslan tapa ämitti*  
 qorqup başi täzġinür [II. 250/310] 421. Varak  
*suwda yundum* [II. 252/313] 422. Varak  
*beg yangında tüşmä* [III. 10/13] 450. Varak  
*ol sükä yetildi* [III. 54/74] 476. Varak  
*aŋar yaqildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*törkä käch* [III. 86/120] 495. Varak  
*olärda qoy sıq ol* [III. 94/129] 500. Varak  
*yäy körkiŋä inanma*  
*suwlar üzä tayanma*  
 esizlikig anunma  
 tilda çiqār äđġü söz [III. 119/159] 515. Varak  
*qovuz süçigdän ketär* [III. 122/164] 517. Varak  
*sa ayur män* [III. 156/207] 536. Varak  
*bäġqa kir* [III. 157/210] 537. Varak  
*täġqa yoqla* [III. 157/210] 537. Varak  
*qi barü käl* [III. 159/212] 538. Varak  
*mänig tapa kälidi* [III. 162/216] 540. Varak  
*qoği ildi* [III. 166/220] 542. Varak  
*törä yoqlädi* [III. 166/220] 542. Varak

*naru bar* [III. 167/221] 543. Varak  
*qadāšīna qaydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*kërü qaydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*yūzkä körmä ärdäm tilä* [III. 104/142] 506. Varak  
*sökälkä suwšādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*äwkä uğra* [III. 229/310] 580. Varak  
*äwkä uğrāñ* [III. 231/312] 581. Varak  
*saña aydim* [III. 271/367] 605. Varak  
*siñārdin yori* [III. 277/374] 608. Varak  
*muñār aydim* [III. 277/374] 608. Varak  
*suwda qalñülādi* [III. 280/379] 610. Varak  
*tañrikä kertgün* [III. 311/421] 627. Varak

### 1.2.5. Yükleme + Özneden Oluşan Cümleler

*bardi är* [I. 22/23] 17. Varak  
*käldi är* [I. 22/23] 17. Varak  
*bardi közüm yarūqi*  
*aldi özüm qonuqi*  
*qanda ärinç qanīqi*  
*amdi üdin oğgurür* [I. 47/46] 35. Varak  
*bardi aran qonuq körüp qutqa saqar*  
*qaldi yawuz oyuq körüp awni yiqar* [I. 79/84] 55. Varak  
*ärđi oza äränlär*  
*ärđäm begi bilig tağ*  
*aydi üküš öğütlär*  
*köñlüm bolur añar sağ* [I. 82/88] 57. Varak  
*yay yaruban ärgüzi*  
*aqti aqin munduzi*  
*tuğdi yaruq yulduzi*  
*tiñla sözüm külgüsüz* [I. 87/94] 60. Varak  
*essiz anig yigitliki* [I. 126/141] 83. Varak  
*isişdi näñ* [I. 160/184] 102. Varak

*ölišdi nāḡ* [I. 164/188] 104. Varak  
*amuşdi ār* [I. 164/188] 104. Varak  
*itildi nāḡ* [I. 168/193] 106. Varak  
*üzüldi nāḡ* [I. 169/195] 107. Varak  
*uwuldu nāḡ* [I. 169/195] 107. Varak  
*ulandi nāḡ* [I. 175/202] 110. Varak  
*ulindi nāḡ* [I. 172/204] 111. Varak  
 aqturur közüm yulāq  
*tüşlänür ördäk yugāq* [I.189/220] 118. Varak  
*ütläşdi nāḡ* [I. 202/238] 126. Varak  
*itlišdi nāḡ* [I. 202/238] 126. Varak  
*üzlüşdi nāḡ* [I. 202/238] 126. Varak  
*irtäldi nāḡ* [I. 206/243] 128. Varak  
*istäldi nāḡ* [I. 208/245] 129. Varak  
*äwdildi nāḡ* [I. 208/245] 129. Varak  
*üdrüldi nāḡ* [I. 208/245] 129. Varak  
*örtändi nāḡ* [I. 210/248] 130. Varak  
*alqindi nāḡ* [I. 214/253] 132. Varak  
*üçlandi nāḡ* [I. 215/255] 133. Varak  
*uçlandi nāḡ* [I. 215/255] 133. Varak  
*ädländi nāḡ* [I. 215/255] 133. Varak  
*aslindi nāḡ* [I. 217/258] 134. Varak  
*äysildi nāḡ* [I. 227/270] 139. Varak  
*artädi nāḡ* [I. 227/270] 139. Varak  
*üdrädi nāḡ* [I. 229/273] 140. Varak  
*ağrüdi nāḡ* [I. 229/273] 140. Varak  
*ägsüdi nāḡ* [I. 231/275] 141. Varak  
*üklidi nāḡ* [I. 240/286] 146. Varak  
*ornädi nāḡ* [I. 240/286] 146. Varak  
*ürñärdi nāḡ* [I. 242/288] 147. Varak  
*ugurlandi nāḡ* [I. 244/291] 148. Varak

*açaqlandı nāñ* [I. 249/293] 149. Varak  
*āđlāldi nāñ* [I. 248/295] 150. Varak  
*qar qur etti qarin* [I. 272/323] 163. Varak  
 ärtiř suwi yemäki  
 sitğap tutar biläki  
*kürmät anig yüräki*  
 kälğälimät irkişür [I. 272/323] 163. Varak  
 yaratti yaş çäř  
 sawurdi ürün qaş  
*tizildi qara quş*  
 tün kün üzä yörgänür [I. 276/329] 166. Varak  
*bulit täg saçı* [I. 294/353] 178. Varak  
*bardi ärän qonuq bulup qutqa saqār*  
*qaldı aliğ oyuy körüp äwni yiqār* [I. 320/383] 193. Varak  
 ardi sini qız  
 bodi anig täl  
*yarlır anig artuçı*  
 burni taqi qiwäl [I. 345/412] 208. Varak  
*munda ol* [I. 350/418] 211. Varak  
 kälsä apañ tärkänim  
 etilğämät terginim  
*yağılmağay törkünüm*  
 amdi çäriğ çärgäřür [I. 368/441] 222. Varak  
*küldi är* [II. 30/34] 283. Varak  
*qubirdi nāñ* [II. 62/75] 307. Varak  
*qizardi nāñ* [II. 62/75] 307. Varak  
*tazardināñ* [II. 62/75] 307. Varak  
*kökärđi nāñ* [II. 69/84] 311. Varak  
*kölärđi sūw* [II. 69/84] 311. Varak  
*tünärđi yēr* [II. 69/84] 311. Varak  
*sūçiřdi nāñ* [II. 74/90] 314. Varak

*buğuşdi näñ* [II. 75/93] 315. Varak  
*buruşdi näñ* [II. 75/93] 315. Varak  
*bäküşdi näñ* [II. 84/104] 321. Varak  
*bassiqtı är* [II. 95/118] 328. Varak  
*çülükti är* [II. 95/118] 328. Varak  
*täpildi yër* [II. 95/118] 328. Varak  
*tapıldı näñ* [II. 95/118] 328. Varak  
*qutaldi är* [II. 96/120] 329. Varak  
*tarıldı näñ* [II. 99/125] 331. Varak  
*yügürdi kâwâl at*  
*çaqıldı qizil ot*  
*köyürdi orut ot*  
 saçrap anin örtänür [II. 104/131] 334. Varak  
*qirıldı näñ* [II. 106/133] 335. Varak  
*körüldi näñ* [II. 107/135] 336. Varak  
*käsildi näñ* [II. 107/135] 336. Varak  
*küçändi biläkım*  
*yağüdi tiläkım*  
*tälındi bilıgım*  
 tägrüp añar çärtilür [II. 116/146] 341. Varak  
*çilandı näñ* [II. 118/149] 342. Varak  
*qutandı näñ* [II. 121/153] 344. Varak  
*közündi näñ* [II. 122/155] 345. Varak  
*sargardı näñ* [II. 146/186] 360. Varak  
*tartişdi näñ* [II. 161/204] 369. Varak  
*tökläşdi näñ* [II. 163/206] 370. Varak  
 kâlsä apañ tärkänım  
 etilgämät terginım  
*tarılmağay törkünüm*  
 amdi çärig çärgäşür [II. 164/208] 371. Varak  
*suqluşdi näñ* [II. 169/214] 374. Varak



*käsläşdi näñ* [II. 175/222] 378. Varak  
*bulduqti näñ* [II. 179/226] 380. Varak  
*çärtildi näñ* [II. 180/228] 381. Varak  
*talqildi näñ* [II. 180/228] 381. Varak  
*tetrüldi näñ* [II. 180/228] 381. Varak  
*sürtüldi (näñ)* [II. 182/230] 382. Varak  
*bäkländi näñ* [II. 187/237] 385. Varak  
*bäkländi näñ* [II. 187/237] 385. Varak  
*büklündi näñ* [II. 189/239] 386. Varak  
*täprändi näñ* [II. 189/239] 386. Varak  
*türlündi näñ* [II. 190/241] 387. Varak  
*tüzlündi yér* [II. 190/241] 387. Varak  
*suwlandi näñ* [II. 196/247] 390. Varak  
*qislindi näñ* [II. 199/251] 392. Varak  
*käslindi näñ* [II. 199/251] 392. Varak  
*qidiğlandi näñ* [II. 211/266] 400. Varak  
*buçğaqlandi näñ* [II. 217/272] 403. Varak  
*yitti näñ* [II. 252/313] 422. Varak  
*ölidi näñ* [II. 261/324] 427. Varak  
 älgim ariğ qırçatur oq başaқи  
*önmiş uluğ tärñük üzä köp qaşaқи* [II. 264/328] 428. Varak  
*tolquqlandi näñ* [II. 281/349] 438. Varak  
*yarildi näñ* [III. 11/15] 451. Varak  
 aqturur közüm yulāq  
*tüş qilur ördäk yuğāq* [III. 13/16] 452. Varak  
*bişrilur yaqri qayāq*  
*toşğurur yoğri çanāq* [III. 24/31] 458. Varak  
*yelwin anig közi*  
*yelgin anig özi*  
*tolun āyin yūzi*  
*yardi mäñin yüräk* [III. 24/31] 458. Varak

- essiz anig yigitliki* [III. 37/49] 466. Varak
- yidişdi nāḡ* [III. 51/70] 474. Varak
- yerişdi nāḡ* [III. 52/72] 475. Varak
- yirādi nāḡ* [III. 62/87] 481. Varak
- yulqaşdi nāḡ* [III. 72/103] 487. Varak
- yulqundi nāḡ* [III. 75/107] 489. Varak
- yalğandi nāḡ* [III. 77/110] 490. Varak
- yuwlundi nāḡ* [III. 77/110] 490. Varak
- yarimlandi nāḡ* [III. 80/114] 492. Varak
- yumğaqlandi nāḡ* [III. 82/116] 493. Varak
- sādrāmiş olğun (?) qonāq*
- sārmāmiş sūttān qayāq [III. 124/166] 518. Varak
- ağdi qizil batrāq*
- toğdi qara toprāq*
- yetşü kālīp oğrāq*
- toqşip anin kēçtimiz [III. 137/182] 525. Varak
- yayildi sü* [III. 144/191] 529. Varak
- nā mā ādgü kişi ol* [III. 160/216] 539. Varak
- nā mā yawuz nāḡ ol bu* [III. 160/216] 539. Varak
- arīdi nāḡ* [III. 189/250] 555. Varak
- anūdi nāḡ* [III. 192/255] 557. Varak
- subīdi nāḡ* [III. 192/255] 557. Varak
- süçīdi nāḡ* [III. 194/257] 558. Varak
- yidīdināḡ* [III. 195/260] 559. Varak
- qurīdi ton* [III. 197/262] 560. Varak
- sasīdi nāḡ* [III. 198/265] 561. Varak
- tāprādi nāḡ* [III. 206/276] 566. Varak
- yağsīdi nāḡ* [III. 225/305] 578. Varak
- yūksādi nāḡ* [III. 225/305] 578. Varak
- yumşādi nāḡ* [III. 225/305] 578. Varak
- subīlādi nāḡni* [III. 238/322] 586. Varak

*toqilādi nāḡ* [III. 240/325] 587. Varak  
*tikilādi (tegilādi) nāḡ* [III. 240/325] 587. Varak  
*quruḡsīdi (nāḡ)* [III. 245/332] 590. Varak  
*tawīslādi nāḡ* [III. 247/334] 591. Varak  
*daḡ doḡ etti nāḡ* [III. 263/355] 600. Varak  
*yaḡi ārūr yalḡuqnig nāḡi tawār*  
 bilig āri yāḡisin nālük säwār [III. 284/384] 612. Varak  
*tāḡāšdi nāḡ* [III. 290/391] 615. Varak  
*taḡildi bāš* [III. 292/394] 616. Varak  
*artti nāḡ* [III. 312/423] 628. Varak

### 1.2.6. Yüklemler + Nesneden Oluşan Cümleler

*ödi nāḡni* [I. 10/11] 9. Varak  
 kaldi maḡa tāt  
*aydīm amdi yāt*  
 quşqa bolup āt  
 sani tilār üs böri [I. 38/35] 30. Varak  
 körklüg tonuḡ özünkä  
 tatlīg aşıḡ aḡinqa  
*tūtḡil qonūq aḡirlig*  
 yaḡsün çawıḡ boḡunqa [I. 46/43] 34. Varak  
*aydim aḡar säwük*  
*bizni tapa nālük*  
*kāçtiḡ yazi kārık*  
*qırlār ādiz bādük* [I. 85/92] 59. Varak  
*aydi sänig udu*  
*āmgäk tälīm idu*  
*yumşar qatiḡ udu*  
*köḡlüm saḡa yüḡrük* [I. 100/110] 68. Varak  
*sadi nāḡni* [I. 235/280] 143. Varak  
*sīdi nāḡni* [I. 236/282] 144. Varak  
*yaratti yaş çāş*

*sawurdi ürüñ qaş*

tizildi qara quş

tün kün üzä yörgänür [I. 276/329] 166. Varak

toqış içra uriştım

uluğ birlä qariştım

tögüz atın yariştım

*aydim amdi al utār* [I. 306/367] 185. Varak

tärkän qatun qutiña

tägür mindin qoşuğ

*ayğil siziz tapuğçı*

*ötnür yañı tapuğ* [I. 313/375] 189. Varak

*täwdi ätni* [I. 335/400] 202. Varak

*sökti näñni* [I. 370/444] 223. Varak

*qalbuzlādi näñni* [I. 380/457] 230. Varak

utru turip yağdim añar kēş oqi çigilwār

*aydim asiğ qilgu ämäs sän taqi yalwār* [I. 408/492] 247. Varak

*atğalir oqni azāq*

tägmädi bu sāv uşāq [II. 17/19] 274. Varak

yarağ bulup yağuşdi

ortuqluqın söküşdi (?)

qulun qapup ketişdi

*sürdi mänig qoyumi* [II. 74/90] 314. Varak

tūñür qađın boluşti

qırqın taqi qoluşti

amdi tişim qamaşti

*alti turumtäyimi* [II. 87/108] 323. Varak

*kämişdi näñni* [II. 91/114] 326. Varak

*toğgurmadi itimni*

*turgurğalir atimni*

*sürdi mänig qutumni*

qāz taqi qordāyimi [II. 138/176] 355. Varak

kâlsä saña yolğira  
 ūđun (ūdin ?) ani ođğura  
 barsun naru qağğura  
*satti mänig āyimi* [II. 151/192] 363. Varak  
 baqmas bodun säwüksüz  
 burqi yüzi saranqa  
*qazğan oliç tüzünlük*  
 qalsun çawıñ yarinqa [II. 197/249] 391. Varak  
*bulduzdi näñni* [II. 160/202] 368. Varak  
*aqturur közüm yulāq*  
 tüş qilur ördäk yugāq [III. 13/16] 452. Varak  
 ortuq bolup bilişdi  
 mänig tawar satişdi  
 bista bilä yaraşti  
*kizlāp tutār tāyimi* [III. 51/70] 474. Varak  
*aydim añar sawulma*  
*qulbaq uçu yuwulma*  
*yuwğa suwin suwulma*  
*qapti mänig qayimi* [III. 57/80] 478. Varak  
 nälük añar biliştim  
 quçşup taqi qawuštum  
 tüzünlükün qayiştim  
*alqti mänig yāyimi* [III. 140/186] 527. Varak  
*subilādi näñni* [III. 238/322] 586. Varak  
*quriğlādi näñni* [III. 247/334] 591. Varak  
*talülādi näñni* [III. 256/346] 596. Varak  
 bëriñ maña sözkiyä  
 mänlig qara tuzqiya  
*yelwin tutār közkiyä*  
 muñum mänig biliñä [III. 264/357] 601. Varak  
*bärklä näñni* [III. 328/445] 636. Varak

### 1.2.6.1. Yüklemler .../Nesne /...Yüklemden Oluşan Cümleler

körklüg tonuğ özünkâ

tatlıg aşig ağınqa

*tütğil qonūq ağırlig*

yađsūn çawıñ bođunqa [I. 46/43] 34. Varak

### 1.2.7. Yüklemler + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler

anıñ işin kaçūrdūm

ēşin yemâ qaçūrdum

ölūm otin içūrdūm

*ıçtı bolup yūzi turi* [I. 47/46] 35. Varak

tägür mänig sâwimni bilgäläkâ ay

*tinur qalı atıtsa qısqraq sani tây* [I. 178/206] 112. Varak

*andağ mat* [I. 268/319] 161. Varak

*barıñlar ekigü* [II. 37/44] 289. Varak

*barıñlar qamuğ* [II. 37/44] 289. Varak

*oyñadım atlaşu* [II. 91/114] 326. Varak

*oyñadım altunlaşu* [II. 91/114] 326. Varak

*sâwünmâgil yond ögür ağgir atın*

*altun kümüş bulnupan ağı tawâr* [II. 119/151] 343. Varak

tägür mänig sâwimi bilgäläkâ ay

*tinur qalı atıtsa qısqraq sani tây* [III. 118/157] 514. Varak

*ärän ıdıp sökâ turdı*

başı boynin sökâ turdı

*uwut bolup bükâ turdı*

*uçu qamatebân yigdi* [III. 174/229] 547. Varak

kördi mâni ämläyü

baqti maña imläyü

*qaldım köñül tumliyu*

qađğı mâni turğurūr [III. 218/293] 573. Varak

### 1.2.8. Yüklemler + Yer Tamlayıcısından Oluşan Cümleler

uluğlūquğ bulsa sän ädgü qılın

*bolğil kişig beglār qat yaxşı ulān* [I. 60/63] 44. Varak

qança bardıñ ay oğul

*ärdiñ mändä enç amul*

attin amdi sän tūñūl

qıldiñ ärsä qilmāgu [I. 71/74] 50. Varak

*turgān uluğ işlaqa*

tergi urup aşlaqa

tumluğ qadır qişlaqa

qoğti ärig umduru [II. 44/53] 294. Varak

*tur munda* [II. 46/55] 295. Varak

sü kaldi yër yapa

*qazār qarlıg tāg tapa* (?)

qaçti añar alp apa

uwut bolup ol yaşār [III. 156/207] 536. Varak

### 1.2.9. Yüklemler + Yüklemden Oluşan Cümleler

*ap bu ap ol* [I. 37/34] 29. Varak

*kälir mü sän azu barir mu sän* [I. 82/88] 57. Varak

bardıñ nälük aymadıñ

kêrü körüp qaymadıñ

köñül bärü yaymadıñ

*bolduñ ärinç bolmağu* [III. 185/244] 553. Varak

ördi bulit inraşu

aqti aqın müñräşü

qaldi bodun tañlaşu

*kökrär taqi mañraşur* [III. 293/396] 617. Varak

## 1.3. Üç Ögeden Oluşan Cümleler

### 1.3.1. Özne + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler

*bu ot ol kişini uđitğān* [I. 135/153] 88. Varak

*ol kişi ol tariğ aritğān* [I. 135/153] 88. Varak

- bu ər ol işig uzatgān* [I. 135/153] 88. Varak
- bu ər ol atin ozitgān* [I. 135/153] 88. Varak
- bu quyaş ol kişini usitgān* [I. 135/153] 88. Varak
- bu ər ol tälim asurgān* [I. 137/155] 89. Varak
- bu tığ ol tawrāq aqin aqitgān* [I. 137/155] 89. Varak
- bu kâyik ol itig tığqa aqitgān* [I. 137/155] 89. Varak
- bu bitig ol kişini oqitgān* [I. 137/155] 89. Varak
- bu ər ol itin ulitgān* [I. 137/155] 89. Varak
- bu ər ol söz unitgān* [I. 137/155] 89. Varak
- bu ər ol quşig uçurgān* [I. 137/155] 89. Varak
- bu ər ol osurgān* [I. 137/155] 89. Varak
- bu ər ol sūt öpürgān* [I. 137/155] 89. Varak
- bu ər ol tälim süçig içürgān* [I. 137/155] 89. Varak
- bu it ol kâyikni eđärgān* [I. 137/155] 89. Varak
- bu ər ol işig äwürgān täwürgān* [I. 137/155] 89. Varak
- bu ər ol tägmä nähni üdürgān* [I. 137/155] 89. Varak
- bu ər ol itilgān sapilgān* [I. 139/157] 90. Varak
- bu ər ol öpkān ürülgān* [I. 139/157] 90. Varak
- bu yip ol äsilgān* [I. 139/157] 90. Varak
- bu qayir ol äsilgān* [I. 139/157] 90. Varak
- bu butaq ol ägilgān* [I. 139/157] 90. Varak
- bu näh ol tutçi ükülgān* [I. 139/157] 90. Varak
- bu ər ol közi üşärgān* [I. 139/157] 90. Varak
- bu yişig ol üzülgān* [I. 139/157] 90. Varak
- bu ər ol tälim üzüm quritgān* [I. 423/512] 256. Varak
- bu at ol tälim toprāq tozitgān* [I. 423/512] 256. Varak
- bu ot ol qarin boşutgān* [I. 423/512] 256. Varak
- bu ot ol eşiç taşitgān* [I. 423/512] 256. Varak
- bu ər ol ätin qaşitgān* [I. 423/512] 256. Varak
- bu ər ol mäni tütçi qaqitgān* [I. 423/512] 256. Varak
- bu ər ol äwiñä tälim tawār taşitgān* [I. 423/512] 256. Varak



*bu ăr ol atin tälīm qalitġān* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu kün ol köz qamatġān* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu ot ol burun qanatġān* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu kişi ol söz baturġān* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu ăr ol ař taturġān* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu ăr ol üküř qaturġān* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu ăr ol tāřig yerdān qopurġān* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu bilāzük ol bilāk qawurġān* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu ăr ol ărān boynin qađırġān* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu oġul ol burni tomurġān* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu ăr ol sıđrim sıđırġān* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu alp ol yaġini qatarġān* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu ăr ol qonuqni qaçurġān* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu ot ol eşiç tařurġān* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu ăr ol sıđiri qurulġān* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu sūw ol tawrāq sugulġān* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu ăr ol kiři birlā tutçı qatılġān qarılġān* [I. 427/519] 259. Varak  
*ol ăr ol yawlāq toquřġān* [I. 427/519] 259. Varak  
*bulār boğun ol tutçı terilġān* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu at ol kölġān* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu ăr ol iřiġ ađāqqa tġġürgān* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu buġra ol yük kötürgān* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu bġg ol yazuq kăçürgān* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu ăr ol tälīm iř kăçürgān* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu ăr ol tälīm oq çāwürgān* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu ăr ol ađġü sāwin tirilġān* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ăr ol sūtüg sümürgān* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ăr ol tutçı qaři közi tġġġlġān* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu oġul ol burni tomurġān* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ăr ol tonin quritġān* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ăr ol sūwuġ sümürgān* [I. 430/523] 261. Varak

- bu  r ol t lim k rilg n* [I. 430/523] 261. Varak
- bu yip ol k silg n* [I. 430/523] 261. Varak
- bu t g n ol s silg n* [I. 430/523] 261. Varak
- bu yip ol t g lg n* [I. 430/523] 261. Varak
- bu tügün ol s silg n* [I. 432/525] 262. Varak
- bu kişi ol sözüg unitg n* [I. 432/525] 262. Varak
- ol  r ol tawars q* [II. 46/55] 295. Varak
- bu ur gut ol  rs k* [II. 46/55] 295. Varak
- bu ton ol yam gu* [III. 27/36] 460. Varak
- bu ur gut ol yen gu* [III. 27/36] 460. Varak
- ol kişil r ol yomitg n* [III. 39/52] 467. Varak
- bu b ş ol q ni yuşulg n* [III. 39/52] 467. Varak
- bu y r ol munda kişi yigilg n* [III. 39/52] 467. Varak
- ol tüm ol tutçi yiqilg n* [III. 39/52] 467. Varak
- t nri ol y rig yaratg n* [III. 39/52] 467. Varak
- k n ol  zunug yaratg n* [III. 39/52] 467. Varak
- ol kişi ol özin yagutg n* [III. 39/52] 467. Varak
- t nri ol yağmur yağitg n* [III. 39/52] 467. Varak
- ol kişi ol tutçi yağitg n* [III. 39/52] 467. Varak
- ol  r ol n nin yaşurg n* [III. 39/52] 467. Varak
- bu s w ol yig çig y m rg n* [III. 41/54] 468. Varak
- bu  r ol közi y m lg n* [III. 41/54] 468. Varak
- bu butiq ol tutçi yerilg n* [III. 41/54] 468. Varak
- bu qari ol oğl nsig* [III. 92/128] 499. Varak
- bu  r ol begsig* [III. 92/128] 499. Varak
- bu oğul ol  rsig* [III. 92/128] 499. Varak

### 1.3.2. Özne + Nesne + Yüklemeden Oluşan Cümleler

-  r oq atti* [I. 19/20] 15. Varak
- ol yarm qin alindi* [I. 19/20] 15. Varak
- ol qulin urug urdi* [I. 25/26] 19. Varak
- ol qulin t pig t pdi* [I. 25/26] 19. Varak

*ol m̄ani ā qildi* [I. 42/38] 32. Varak  
alp  r toņa öldi m   
 s z a z n qaldi mu  
* dl g  çin aldi mu*  
amdi y r k yirtilür [I. 44/41] 33. Varak  
*t nri m̄ani a irl di* [I. 52/52] 38. Varak  
*beg ani u uzl di* [I. 54/53] 39. Varak  
*bu i  os i mundag* [I. 60/63] 44. Varak  
* d g m̄ini qomitti*  
saqinç maņa yomitti  
*k nl m a ar  mitti*  
y z m m nim sarg r r [I. 66/69] 47. Varak  
*bu o ul n  ter* [I. 69/72] 49. Varak  
*iglig tutzu i  d bol r* [I. 74/78] 52. Varak  
*idim ne ter* [I. 81/86] 56. Varak  
*m n s nig u u bardim* [I. 81/86] 56. Varak  
*adin n n  n n  sinm s* [I. 90/96] 62. Varak  
* ndik  m   wligni a irlar* [I. 95/104] 65. Varak  
*arq siz alp ç rig siy m s* [I. 114/126] 76. Varak  
*m n yarm q  tn  berdim* [I. 115/128] 77. Varak  
*iqil çim erig boldi*  
erig bol u yeri k rdi  
bulit  r p k k  rt ldi  
tuman t rup toli ya di [I. 124/139] 82. Varak  
*ol m̄ani  pdi* [I. 143/163] 92. Varak  
* r s w i di* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol ot  rdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol qulin  rdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol y rni ezdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol yip  zdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol yi ig  sdi* [I. 145/165] 93. Varak

*ol qayirmi äşdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol ätmäk uwdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol är işin uqdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol oq üşdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol tariğ äkdi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol yarmaq ükdi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol alimin aldi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*beg él aldi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*tikän tonuğ ildi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*känç anäsın ämdi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*är oq atti* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol ani utti* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol bāşig ütti* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol ani itti* [I. 149/170] 95. Varak  
*täñri mänig işim etti* [I. 149/170] 95. Varak  
*är sūw opdi* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol tām érđi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol [anı] ārdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol saç ördi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol ot ordi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol sawdıç ördi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol yol āzdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol ät āsdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol tāğ āşdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol mäni ögdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol qāğün oydi* [I. 152/174] 97. Varak  
*ol ünüğ uydi* [I. 152/174] 97. Varak  
*ol yigāç ünđi* [I. 152/174] 97. Varak  
*ol sibizgu ötürdi* [I. 152/174] 97. Varak  
*ol saç oturdi* [I. 152/174] 97. Varak  
*ol yigāç ünđi* [I. 152/174] 97. Varak

*ol tām ötürdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*ol quş uçurdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*ol otuğ öçürdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*män ani eđärdim* [I. 154/176] 98. Varak  
*ar süñük oğurdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol ayāq äwürdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*beg känd ägirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*urāğut yīp ägirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*sūw kemīni ägirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ton tärni içişdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*är ađāqi ağışdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*olar bu işig uquştılār* [I. 162/186] 103. Varak  
*olār ekki tawārin üläşdi* [I. 164/188] 104. Varak  
*ol mün öpündü* [I. 171/197] 108. Varak  
*ol oq atindi* [I. 171/197] 108. Varak  
*beg ärin açindi* [I. 171/197] 108. Varak  
*är atin açindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*är qoyin açindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*ol özin urundi* [I. 173/199] 109. Varak  
*är suwluq urundi* [I. 173/199] 109. Varak  
*urāğut bürünçük urundi* [I. 173/199] 109. Varak  
*ol älgın uwundi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol bitig oqindi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol özin ögündi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol almin alindi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol ani ötätti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol sirkä açitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol anig köñlin açitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol mini uğitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol yoğrut uğitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol uğıtma uğitti* [I. 178/206] 112. Varak

*ol ot uğitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol tariğ aritti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol qozi aritti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol yāğ arütti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol aḡār yol azitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol oğlān qulāqin ezitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol yişig uzatti* [I. 180/209] 113. Varak  
*ol işig uzatti* [I. 180/209] 113. Varak  
*ol anig qulāqin üzitti* [I. 180/209] 113. Varak  
*sirkā küpni üzitti* [I. 180/209] 113. Varak  
*ol uruqni āsitti* [I. 180/209] 113. Varak  
*tūzluğ āt mini usitti* [I. 180/209] 113. Varak  
*ol mūn isitti* [I. 180/209] 113. Varak  
*ol süçüg üşitti* [I. 180/209] 113. Varak  
*ol ätmäk uşatti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol anig ävin üşätti* [I. 182/211] 114. Varak  
*tāḡri bulit ağıtti* [I. 182/211] 114. Varak  
*tāḡri aqin aqitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol sūw aqitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*beg aqinçi aqitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol tariğ äkitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol tariğ ögitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol ani igitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol yip ūlatti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol anig boynin ūlitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol ton ölitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol sözün unitti* [I.184/213] 115. Varak  
*ol qoyin enätti* [I.184/213] 115. Varak  
*ol oq aturdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol mänig işim ettürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol ätük ettürdi* [I.185/216] 116. Varak

- ol qapuğ açturdi* [I.185/216] 116. Varak
- ār tāšig axtardi* [I.187/218] 117. Varak
- tüpi yigāçig axtardi* [I.187/218] 117. Varak
- ol yér axtardi* [I.187/218] 117. Varak
- ol oğli qulāqin eztürdi* [I.187/218] 117. Varak
- ol yip üztürdi* [I.189/220] 118. Varak
- ol ār asturdi* [I.189/220] 118. Varak
- ol at asturdi* [I.189/220] 118. Varak
- ol qawiq ästürdi* [I.189/220] 118. Varak
- ol qilmiš išin üstärdim* [I.189/220] 118. Varak
- ol qum äštürdi* [I.189/220] 118. Varak
- ol oq üštürdi* [I.189/220] 118. Varak
- ol sūw aqturdi* [I.189/220] 118. Varak
- ol tariğ äktürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol çögän ägtürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol mini ögtürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol oğrini öldürdi* [I.190/233] 119. Varak
- tāñri ot öndürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol mini atğardi* [I.190/233] 119. Varak
- [ol] at otğardi* [I.192/225] 120. Varak
- ol mini oğgurdi* [I.192/225] 120. Varak
- ol atin arğurdi* [I.192/225] 120. Varak
- ol ani anğardi* [I.192/225] 120. Varak
- örtüm qarın ötgürdi* [I.192/225] 120. Varak
- ol kiçig sözüğ ädgärdi* [I.192/225] 120. Varak
- ol yawuz näñni ädgärdi* [I. 194/277] 121. Varak
- ol yāğ ärgürdü* [I. 194/277] 121. Varak
- ol unitmiš sözüğ üškürdi* [I. 194/277] 121. Varak
- olār bu sözüğ irtäštälär* [I. 195/299] 122. Varak
- olār bu išiğ örtüşdi* [I. 195/299] 122. Varak
- boğun bīr ekindinig äwlärin örtäşdi* [I. 195/299] 122. Varak

*ol anig qaçmîş atig äwrüšti* [I. 199/234] 124. Varak  
*bodun (bîr) ekindi tawârîn üplâşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*olâr bîr ekindini ädlâşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*ol yarmâq utsuqti* [I. 204/240] 127. Varak  
*ol tawârîn alsiqti* [I. 204/240] 127. Varak  
*olâr qamuğ adaq iklâşdilâr* [I. 204/240] 127. Varak  
*âr arçisin artindi* [I. 210/248] 130. Varak  
*urâğut yūzin örtüندی* [I. 210/248] 130. Varak  
*ol bilig ögrändi* [I. 212/251] 131. Varak  
*âr uzluq ögrändi* [I. 212/251] 131. Varak  
*urâğut yip ägrindi* [I. 212/251] 131. Varak  
*ol bu äwni äwsindi* [I. 214/253] 132. Varak  
*at ot iskändi* [I. 214/253] 132. Varak  
*urâğut ün älgändi* [I. 214/253] 132. Varak  
*ol bu äwni äwländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*âr başin ürpätti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol yigâç irpätti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol ani irtätti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol bük örtätti* [I. 217/258] 134. Varak  
*mân ani istättim* [I. 217/258] 134. Varak  
*beg ani oqtatti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol mâni olxutti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol tonin opratti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol tawâriğ üdrätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani ağritti* [I. 219/260] 135. Varak  
*qaşinmâq mâniğ yènim ämritti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol mâni ätsätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani axsatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani ašsatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*oğlum mâni äwsätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ätmäk uwšatti* [I. 219/260] 135. Varak



*ol ani ölsätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol yigāç irgatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol oğlin uğlatti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol ayāq ašlatti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol kişini ağlatti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol tavārin uğlitti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol qoy ürkütti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol ani ämgätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol ün älgätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol anig tawārin üplätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol qoy ätlätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol nāğni üklitti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol tavarin äđlätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*bu yér ani iglätti* [I. 223/265] 137. Varak  
*män ani ämlättim* [I. 223/265] 137. Varak  
*män ani imlättim* [I. 223/265] 137. Varak  
*män nāğ ornattim* [I. 223/265] 137. Varak  
*tāğri äsin äsnätti* [I. 223/265] 137. Varak  
*yäk ani äsnätti* [I. 223/265] 137. Varak  
*yağāq anig tilin ağnatti* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol oqin ulnatti* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol ani āçurdi* [I. 223/265] 137. Varak  
*olar ekki qāğün oyuşdi* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol un uyturdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol mäne oyğurdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol söz aytindi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol ani oynatti* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol tonin ayādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol yigāç irpädi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol işig irpädi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol otuğ örtädi* [I. 227/270] 139. Varak

*är işig irtädi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol mäni ündädi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol yinçü äwdädi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol yägini aldädi* [I. 227/270] 139. Varak  
*urägüt beşik ügrädi* [I. 229/273] 140. Varak  
*ol ani ügrädi* [I. 229/273] 140. Varak  
*män ani öpsädim* [I. 229/273] 140. Varak  
*ol oq atsädi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol üttin ötsädi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol täsığ itsädi* [I. 231/275] 141. Varak  
*är qapug açsädi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol sūw içsädi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol ani ursädi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol yışig üzsädi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol art ašsädi* [I. 231/275] 141. Varak  
*är sözüg uqsädi* [I. 231/275] 141. Varak  
*män butaq ägsädim* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol mäni ögsädi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol toprāq üksädi* [I. 233/278] 142. Varak  
*ol at alsädi* [I. 233/278] 142. Varak  
*känç anäsın ämsädi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är qızın öpsädi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol ya atsädi* [I. 235/280] 143. Varak  
*är yük kötürsädi* [I. 235/280] 143. Varak  
*män sänı körügsädim* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol quş uçursädi* [I. 235/280] 143. Varak  
*män ani oxšädim* [I. 236/282] 144. Varak  
*ol yigāç irgädi* [I. 236/282] 144. Varak  
*ol anig äwin arqädi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ani qarğädi arqädi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol yūñ iskädi* [I. 238/283] 145. Varak

*ol ün älgädi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol anig tawārin üplädi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol qoyig ätlädi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol at atlädi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ani itlädi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol tonuğ içlädi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ünüğ özlädi* [I. 240/286] 146. Varak  
*ol ayāq ašlädi* [I. 240/286] 146. Varak  
*beg aw awlädi* [I. 240/286] 146. Varak  
*ol yérig iklädi* [I. 240/286] 146. Varak  
*män ani ämlädim* [I. 240/286] 146. Varak  
*ol sözüg aḡlädi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ol mäni uwutḡardi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ol bu atni aḡirlandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*ol tāḡni äḡizlädi* [I. 244/291] 148. Varak  
*beg bīr yérig ordūlandi* [I. 248/295] 150. Varak  
*ol mäni arqalandi* [I. 248/295] 150. Varak  
*ol tāḡni arqalandi* [I. 248/295] 150. Varak  
*ol bu yarmāqıḡ āzlandi* [I. 250/297] 151. Varak  
*är yarmāq aḡutlädi* [I. 250/297] 151. Varak  
*ol ani özütlädi* [I. 250/297] 151. Varak  
*ol oḡlin öḡütlädi* [I. 250/297] 151. Varak  
*ol qīzin egätlädi* [I. 250/297] 151. Varak  
*är quşuḡ amaçlädi* [I. 250/297] 151. Varak  
*otāçi közüḡ äniçlädi* [I. 250/297] 151. Varak  
*(är) at äḡärlädi* [I. 252/300] 152. Varak  
*tāḡri mäni aḡirlädi* [I. 252/300] 152. Varak  
*är išin uḡurlädi* [I. 252/300] 152. Varak  
*är tavār oḡurlädi* [I. 252/300] 152. Varak  
*begim özin oḡurlädi*  
 yaraḡ bīlip uḡurlädi

uluğ tǎñri aǵirlādi

anin qut qiw tozi toǵdi [I. 252/300] 152. Varak

*ār yérin atizladi* [I. 252/300] 152. Varak

*beg ani uçuzlādi* [I. 252/300] 152. Varak

*ol ani uduzlādi* [I. 252/300] 152. Varak

*ol ariqni aǵizlādi* [I. 252/300] 152. Varak

*ol qulin aǵizlādi* [I. 252/300] 152. Varak

*ol māni oǵuzlādi* [I. 252/300] 152. Varak

*ol bitig oqitsādi* [I. 253/302] 153. Varak

*ol tariǵ ögitsādi* [I. 253/302] 153. Varak

*urāǵut yip āgirsādi* [I. 253/302] 153. Varak

*beg känd āgirsādi* [I. 253/302] 153. Varak

*ār tavārin üküšlādi* [I. 253/302] 153. Varak

*ol yarmāqig ariǵlādi* [I. 253/302] 153. Varak

*ol kábāz uruǵlādi* [I. 253/302] 153. Varak

*toñuz atig aziǵlādi* [I. 253/302] 153. Varak

*män toñuzni aziǵladim* [I. 255/304] 154. Varak

*tǎñri māni uluǵlādi* [I. 255/304] 154. Varak

*beg māni uluǵlādi* [I. 255/304] 154. Varak

*ol ani aḍaqlādi* [I. 255/304] 154. Varak

*ol ani aḍuqlādi* [I. 255/304] 154. Varak

*ol ani ašuqlādi* [I. 255/304] 154. Varak

*ol ani ušaqlādi* [I. 255/304] 154. Varak

*ol mǎniǵ sözümnü ušaqlādi* [I. 255/304] 154. Varak

*ol tonuǵ içüklādi* [I. 255/304] 154. Varak

*ol qopuǵ özaklādi* [I. 255/304] 154. Varak

*ol kiritlik ösüglādi (?)* [I. 257/306] 155. Varak

*ol kāyikni üšiklādi* [I. 257/306] 155. Varak

*ol tǎmiǵ ükākklādi* [I. 257/306] 155. Varak

*ol ani ānüklādi* [I. 257/306] 155. Varak

*ol ani uḍülādi* [I. 259/308] 156. Varak

*ol qonuğ örülädi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ol ašin ağülädi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ol mäni aqılädi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ol ani äkälädi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ol ani ögälädi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ol ani anälädi* [I. 259/308] 156. Varak  
*awçı kayikni aqđıdı* [I. 260/311] 157. Varak  
*ol ani aqđıdı* [I. 260/311] 157. Varak  
*män ani andğardım* [I. 260/311] 157. Varak  
*ol bu işiğ ağruqlandı* [I. 263/313] 158. Varak  
*ol bu işiğ ämgäkländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ol ekki kişi argülädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol atın arpälädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*är yäšin ortülädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol kiğizni esrälädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol näñ oğrılädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol qoy igtülädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*bu ät tas täğül* [I. 275/327] 165. Varak  
*ol kisi aldı* [I. 276/329] 166. Varak  
*ol qul boş qildi* [I. 276/329] 166. Varak  
*ol mük turdı* [I. 281/335] 169. Varak  
*anıg äti bars boldı* [I. 290/347] 175. Varak  
*ol kömüç buldı* [I. 299/359] 181. Varak  
*qız qapaqi sidi* [I. 319/381] 192. Varak  
*ol qulin bösüg bösdı* [I. 320/383] 193. Varak  
*ol qulin täpig täpdı* [I. 322/385] 194. Varak  
*ol qorum buldı* [I. 332/396] 200. Varak  
*är urāgutni sikti* [I. 335/400] 202. Varak  
qardüni yinçü saqınmāñ  
tuzğüni mançu sezinmāñ  
bulmaduq näñkä säwinmāñ

*bilgälär ani yérär* [I. 350/418] 211. Varak  
*tün künüg qaršisi ol* [I. 353/422] 213. Varak  
*är külgü bardı* [I. 358/428] 216. Varak  
*öldäçi siçgän müs taşaqı qaşır* [I. 365/437] 220. Varak  
*oğlum ögüt algıl*  
 biligsizlik ketär  
 talqān kimnig bolsa  
 añar bākmās qatār [I. 366/439] 221. Varak  
*äwdäki buzāgu öküz bolmās* [I. 371/445] 224. Varak  
*at tögüzlüki āy bolmās* [I. 418/506] 253. Varak  
*ol näñni tapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol qulın täpdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*çomaq tat boynın çapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*är äwin çapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol quş qanatin sapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*är ton qapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*är ät biçdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*män yipār saçtim* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol mini quçdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*är sūw kächti* [II. 5/5] 266. Varak  
*ol yançuq ağzi bürdi* [II. 5/5] 266. Varak  
*ol bitig turdı* [II. 6/7] 267. Varak  
*är itig sürdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol at sürdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*xān sūsin qurdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*xān çuvāç qurdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*är yérig qirdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ar ya qurdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*är yip kārdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*beg yol kārdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol māni kōrdi* [II. 6/7] 267. Varak

*ol äw bozdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*beg élin tüzdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol yerig tüzdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol yinçü tizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*urāğut yip çözdü* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol sūw süzdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*är ariq qazdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol yèrig kázdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*beg él basdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*begi yağı basdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*är qīziğbasdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*it käyikni basdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*ar qulin bözdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*qapuğ anıg adāqin qısdı* [II. 10/10] 269. Varak  
*ol anıg tonluqin qısdı* [II. 10/10] 269. Varak  
*ol yigāç kásdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*är qimiz bişdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*ol yır qoşdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*ol ärni boğdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*ol türgäk çigdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*är qoy sağıdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol mäni säwdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*it käyikni qowdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ar sözüg káwdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol adāqin boqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol ekki kişi ara çaqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol çaqmaq çaqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol sūwuğ böğdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*beg sūsin böğdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*är toz soqdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*quş mäñ soqdi* [II. 16/17] 273. Varak

*ol üzüm siqdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*oğlān sūw tökdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ār tügün tügdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*ār ton tikdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*ol atin çäkdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*ār yigāç tikdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*ol bitig çäkdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*ol türgäk bāgin çigdi* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol yamāğ sökti* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol äwin sökti* [II. 19/21] 275. Varak  
*ār urāgutni sikti* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol yarmāq buldi* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol bilig bildi* [II. 19/21] 275. Varak  
*ār tām tälđi* [II. 19/21] 275. Varak  
*ār yarindāq tildı* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol ani çaldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*sūw yigāçig saldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*ār iş qıldı* [II. 21/25] 277. Varak  
*ār qızıg qıldı* [II. 21/25] 277. Varak  
*ār yükünç etti* [II. 21/25] 277. Varak  
*ol ani qamdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*ol ölügni kömdi* [II. 23/27] 278. Varak  
*oğri tawār qundi* [II. 24/29] 279. Varak  
*ār tulum mandı* [II. 24/29] 279. Varak  
*ār āt mündi* [II. 24/29] 279. Varak  
*ol ya qurdi* [II. 31/36] 284. Varak  
*ol sūt sağdı* [II. 31/36] 284. Varak  
*ol māni ögdi* [II. 32/38] 285. Varak  
*beg ani sardi* [II. 32/38] 285. Varak  
*ār bitig türđi* [II. 32/38] 285. Varak  
*ol yarmāq terđi* [II. 32/38] 285. Varak



*ol bariğ bardi* [II. 32/38] 285. Varak  
*män ya qurduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*biz ya qurduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*ol süt sağduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*ol ani urduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*män yarmāq tērdük* [II. 51/61] 299. Varak  
*män ya quran* [II.54/65] 301. Varak  
*ol ya qurgāy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol sūt sāğqāy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol yarmāq tērgāy* [II.55/66] 302. Varak  
*ol ya qurgālır* [II.55/66] 302. Varak  
*ol yarmaq tērgālır* [II.55/66] 302. Varak  
*ol unuğ quturdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*ot bāşığ bütürdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*at qulāqın tuwirdi (?)* [II. 60/73] 306. Varak  
*ol atıg qatardi* [II. 60/73] 306. Varak  
*ol yumşāq nāñni qaturdi* [II. 60/73] 306. Varak  
*tāš (yér) ani qaturdi* [II. 60/73] 306. Varak  
*ār yük kötürdü* [II. 60/73] 306. Varak  
*män ani qaçurdum* [II. 62/75] 307. Varak  
*beg aniñ yazūqın kächürdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol bitig köçürdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol köçüt köçürdü* [II. 62/75] 307. Varak  
*män ani toçurdum* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol aniñ boynin qaçirdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol anig sözın qaçirdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol qoyuğ kăđirdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol uzun nāñni qısurdu* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol atıg kösürdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol māni buşurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol ät bişürdi* [II. 64/77] 308. Varak

- ot ešič tašurdi* [II. 64/77] 308. Varak
- ol yigāç buğardi* [II. 66/80] 309. Varak
- urağut oğul tuğurdi* [II. 66/80] 309. Varak
- ār sūw suğurdi* [II. 66/80] 309. Varak
- qum sūw suğurdi* [II. 66/80] 309. Varak
- ol tariğ qağurdi* [II. 67/81] 310. Varak
- ār tawāriğ äwürdi täwürdi* [II. 67/81] 310. Varak
- ār oq çäwürdi* [II. 67/81] 310. Varak
- ol çığrīni çäwürdi* [II. 67/81] 310. Varak
- ār tariğ sawurdi* [II. 67/81] 310. Varak
- bilāzük küñ älgīn qawurdi* [II. 67/81] 310. Varak
- ol tewe çökürdi* [II. 69/84] 311. Varak
- ār yigāç tomurdi* [II. 69/84] 311. Varak
- ol sūtug sümürdü* [II. 69/84] 311. Varak
- ol äw süpürdi* [II. 69/84] 311. Varak
- ol sünük kāmürdi* [II. 69/84] 311. Varak
- ol suw tamuzdi* [II. 71/86] 312. Varak
- ol mäni ködäzdi* [II. 71/86] 312. Varak
- ol ani qaçurdi* [II. 71/86] 312. Varak
- ar sūw kächti* [II. 71/86] 312. Varak
- ol ani kaçürdi* [II. 71/86] 312. Varak
- ol tawar alduzdi* [II. 71/86] 312. Varak
- olār ekki tawār küçäşdi* [II. 75/93] 315. Varak
- olār bīr bīriğ tiğišdi* [II. 75/93] 315. Varak
- olār bīr bīriğ küdüşdi* [II. 75/93] 315. Varak
- ton tārīriğ soruşdi* [II. 76/94] 316. Varak
- ol anda almin sürüşdi* [II. 78/96] 317. Varak
- ārān qamuğ tawār küsāşdi* [II. 81/100] 319. Varak
- olar ekki sūt sağışdi* [II. 81/100] 319. Varak
- olār bīr ekindīni qowuşdīlār* [II. 82/102] 320. Varak
- olār ekki bīr bīriğ buluşdi* [II. 85/106] 322. Varak

*olār ekki tām tālišdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*olār ekki yēṅ sališdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*olār ekki qīz qoluşdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*ol nāṅ kāmişdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*olār ekki söz tanuşti* [II. 88/110] 324. Varak  
*olār māṅji alimni tanişdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*olār ekki ätmäk sunuşdi* [II. 90/112] 325. Varak  
*olār ekki tawār qunuşdi* [II. 90/112] 325. Varak  
*är tawār qapti* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol ani täpdi* [II. 90/112] 325. Varak  
*är tonin topuldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*är tonin suçuldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*är ät sögüldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*är aḍaq köşüldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*är atin täpindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*är bitig bitindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*urāğut yoğurqān büründü* [II. 111/140] 338. Varak  
*ol ärig basindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*ol awurta tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*är aḍaqin boqundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol tüğün tüğündi* [II. 112/142] 339. Varak  
*är işin bilindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*är yāzuqin bilindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ar kāyik tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol saçin tarandi* [II. 114/144] 340. Varak  
*är tariğ tarindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*är öz bitigin türündi* [II. 114/144] 340. Varak  
*urāğut yinçüsin tizindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*är atin çapindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*är äligin uwundi täwindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*är atin satindi* [II. 118/149] 342. Varak

- ol yūkün çigindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*ār suwluqin sarindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*urāğut bürünçäk sarindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*eşlār yignä sapindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*kişi öz yènin süründi* [II. 119/151] 343. Varak  
*ār qoyin sağindi* [II. 119/151] 343. Varak  
*urāğut başin suqundi (?)* [II. 121/153] 344. Varak  
*ol tonin sökündi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ār tawār qapindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ār tawāriņa qorindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ol nāñni qirindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ār tawārin qisindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ār nāñ qolundi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ār tāgmä qilinç qilindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ār sūw kăçindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol anig tawārin küçändi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol aş tatindi* [II. 124/157] 346. Varak  
*ār almin alındı* [II. 124/157] 346. Varak  
*ol tariğ tarindi* [II. 124/157] 346. Varak  
*ol ton kădürdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*at qulāq tuwirdi (?)* [II. 127/161] 348. Varak  
*tāñri māni küdäzdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*ār sūw kăçti* [II. 128/163] 349. Varak  
*ār sūw tamuzdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*sän ani qaçurduğ* [II. 130/166] 350. Varak  
*beg yāzuq kăçürgülük ärdi* [II. 132/168] 351. Varak  
*ār yigāç biçturdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*beg oğrini basturdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*ol ani boğturdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*tāñri oğul tuğturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*ol ani boğdi* [II. 135/172] 353. Varak

*beg oğrīni tutturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*ol sūw töktürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol ton tiktürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol tām tāltürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol ayaq tolturdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ār yarındāq tiltürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*atliğ ani taldurdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol ot tamturdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*ol māni tindurdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*ot anig közin tunturdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*ol māni toğgürdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*ol atig turgurdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*ār tām turgurdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*ol işig tüpgardı* [II. 140/178] 356. Varak  
*tāñri ölüg turgürdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*mān ani tüzgürdüm* [II. 140/178] 356. Varak  
*ol anig boynin çapturdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*ol äwin çapturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*bu yük atig çiztürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol yipig çöztürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol tügün çigtürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol çaqmāq çapturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol tonin çiqturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol atin çäktürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol anig tewésin çöktürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol ani çalturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol yitük çalturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol işig çingardi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol anig qizin säptürdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol mānig tawāriğ satturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol oğlin sittürdi* [II. 143/182] 358. Varak

- ol ani siçturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol ani sürtürdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol soruğ sorturdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol qāniğ sorturdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol sūw süztürdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol qoç süstürdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol tügün säštürdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol qoy sağturdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol murç soqturdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol üzüm sikturdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol ton söktürdü* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol ani söktürdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*är küñün siktürdi* [II. 146/186] 360. Varak  
*ol tügün säštürdi* [II. 146/186] 360. Varak  
*är sūw saçğırdi* [II. 146/186] 360. Varak  
*är yāğ sizğurdi* [II. 146/186] 360. Varak  
*ol at suwğardi* [II. 146/186] 360. Varak  
*siğir äriğ süsgirdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol māni quçturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol yip qatturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*süçig äriğ qusturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*beg anig ađāqin qisturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol anig tonin qisturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*yél sūwuğ qomturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*tāñri māni qutğardi* [II. 151/192] 363. Varak  
*ol yip kärtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol anig kūçin kāwtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol māni kültürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol at ađāqin költürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*är biçäk kikçürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol ekki är kikçürdi* [II. 153/194] 364. Varak

*är oq kâzgârdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol oq köngârdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*beg oğrîni köngârdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*är ya qurdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*är atin turğurdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*är yâğ ärgürdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*tâñri mâñi qutğardi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ol at suwğarindi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ol at suwğarimsindi* [II. 160/202] 368. Varak  
*olâr bîr ekindiniñ köñlin bârtiştir* [II. 160/202] 368. Varak  
*olâr bu işig tüplâşdilâr* [II. 163/206] 370. Varak  
*qumlar sūwuğ suğruşdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*olâr bîr bîriğ siğruşdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*olâr bîr bîriğ siğruşdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*är qamuğ bilâk sitğaşdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ol ekki söz qağrişdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*olâr bîr bîrnig yâzūqin kâçrüşdi* [II. 175/222] 378. Varak  
*olâr ekki ton kâçrüşdi* [II. 175/222] 378. Varak  
*olâr ekki sūñük kâmrüşdi* [II. 175/222] 378. Varak  
*olâr ekki tawâr kizläşdi* [II. 175/222] 378. Varak  
*öđläğ yarağ közätti*  
 oğri tuzaq uzatti  
 beglâr begin azitti  
 qaçsa qali qurtulur [II. 183/232] 383. Varak  
*är aşiğ tatğandi* [II. 189/239] 386. Varak  
*ol yèriğ täzgindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*är tonin silkindi* [II. 194/245] 389. Varak  
*är suwluq sarlandi* [II. 194/245] 389. Varak  
*är yörgänçü sarlandi* [II. 194/245] 389. Varak  
*är qartin qartandi* [II. 196/247] 390. Varak  
*är qūrin qurşandi* [II. 197/249] 391. Varak

*är özin qarğandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*är tavār qazğandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*är tawārin qisğandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*ol bu atig qizlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*ol ani qizlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*ol tawārin kizlāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*är anig kizlandi* [II. 201/253] 393. Varak  
*är qartin qartindi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ol atin suwğartti* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol tariğ tarimsindi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ol biçäk bilämsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol yarmāq terimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*ol ani qaçrusindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*ol anig yāzuqin kaçrūmsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*är at suwğarimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*ol ani toğgurumsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*är tawārin qisirqandi* [II. 208/262] 398. Varak  
*ol bu atig turuqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*ol bālīg suwiğlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*ol ötmäkni quruğlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är išin (?) qızgutlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*ol bu yérig qişlağlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*xān bu yérig quşlağlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*är tonin mançuqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*ol bu äwni törkünlāndi* [II. 220/277] 405. Varak  
*ol bu aşığ çiwginlāndi* [II. 220/277] 405. Varak  
*bu suqaq nā tér* [II. 228/285] 409. Varak  
*xān ani qirgādi* [II. 230/287] 410. Varak  
*it kâyik tutti* [II. 232/289] 411. Varak  
*ol ani titti* [II. 234/292] 412. Varak  
*ol ät titti* [II. 234/292] 412. Varak



*är tügün şäşdi* [II. 234/292] 412. Varak  
*ol tawār satti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol näñ qotti* [II. 236/293] 413. Varak  
*är tonin kätti* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol ani tutuğsaq ärdi* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol ani satıǵsaq ol* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol ani tutuǵlı ol* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol tawārin satıǵlı ol* [II. 238/295] 414. Varak  
*beg ani boynin çapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*at quğruq sapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*it quğruq sapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol näñni subutti* [II. 240/297] 415. Varak  
*yèl tonuǵ kápitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol tonin küpitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol bitıǵ bititti* [II. 240/297] 415. Varak  
*tüz aşıǵ tatitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ot tütün tütätti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol anıǵ mäñisin saçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol açıǵ näñni süçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol yérıǵ süçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol ani siçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol atıǵ suçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol ani qaçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol anıǵ tawārin küçätti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol işıǵ keçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol oǵlanıǵ bädütti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol tonuǵ qadutti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol börkin qıditti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol oǵlini böğitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*urāǵut oǵlin siçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ot eşiçni burıttı* [II. 244/302] 417. Varak

*tāḡri yalḡuq törüttü* [II. 244/302] 417. Varak  
*tāḡri aḡun törüttü*  
 çigri aḡiz tazineür  
 yulduzlari çargäšip  
 tün kün üzä yörganür [II. 244/302] 417. Varak  
*är yūzin soritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*öḡläg ani qaritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*kūn tonuḡ quritti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol anig qulin kürätti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol itin kāritti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol äwin bāzätti* [II. 254/304] 418. Varak  
*it kāyikni tüzitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*tumluḡ ani bāzitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol toprāq tozitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol anig boḡzin quzutti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol māni közätti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol taḡār bošatti (bošutti?)* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol tüḡün bošatti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol urāḡut bošatti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol bulunuḡ bošatti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol töšäk töšätti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol orḡāq tišätti* [II. 247/307] 419. Varak  
*urāḡut känčin çišätti* [II. 247/307] 419. Varak  
*är yēnin qašitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*bulit köküḡ köšitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol anig boynin toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol böz toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol qiliç toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol qapuḡ toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol ani qaçitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol išiḡ bākütti* [II. 249/308] 420. Varak

*yāğlıg āš māni bükütti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol işin tükätti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol qozi bulatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol biçäk bilätti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol ani tilätti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol qoy tölätti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol kâpâk çilatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol atığ çilatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol ani sökitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol tonuğ qalatti* [II. 249/308] 421. Varak  
*ol ölügni kölitti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol sūwni tamitti* [II. 250/310] 421. Varak  
*kūn közüg qamatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*açığ awya tışığ qamatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*üğig māni qomitti* [II. 250/310] 421. Varak  
*basmil sūsin qomitti* [II. 250/310] 421. Varak  
 barça kälip yomitti  
 arslan tapa ämitti  
 qorqup başı tüzginür  
*ol māni tonatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol māni yetti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol māni etti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol anıñ burnin qanatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*beg ani qinatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*är yığaç könitti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol yumurtgāni yutti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol at yetti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol işig yopatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol ani yopilādi* [II. 252/313] 422. Varak  
*tāñri yalñuq yaratti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol tonuğ yaratti* [II. 252/313] 422. Varak

*tāḡri yağmur yağitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ār saçin yülitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol anig qarnin yoritti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol ani yiratti* [II. 254/315] 423. Varak  
*beg boyni yulitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ār sūwiğ yilitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ār urāğutni yenitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ār burnin qanatti* [II. 259/321] 426. Varak  
*ol bilikni qoqitti* [II. 259/321] 426. Varak  
*ār bitig bitīdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*ār biçäk bilādi* [II. 261/324] 427. Varak  
*ār söz unutti* [II. 261/324] 427. Varak  
*tāḡri māni bayutti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol atig quyutti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ār başin tōḡitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ār oqin tāḡitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ār äwin keḡutti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol anig işin borbatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol münüz törpitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol anig aḡāqin bağdatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol ani sixtatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol äḡār yalğın köklätti (kökdätti?)* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol atin sürçitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol anig qāşin qırçatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*oq amāçiğ qırçatti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol ani qawçitti* [II. 264/328] 429. Varak  
*oğlān arīni qawçitti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol tonin tāwçitti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ār tewesin tapritti* [II. 264/328] 429. Varak  
*qoy otuğ topratti* [II. 264/328] 429. Varak  
*uragūt yip tawratti* [II. 264/328] 429. Varak

- ol atin tigrätti* [II. 264/328] 429. Varak
- ol oğlini tigrätti* [II. 264/328] 429. Varak
- ol tonuğ sädrätti* [II. 266/331] 430. Varak
- ol kişini sädrätti* [II. 266/331] 430. Varak
- ol anig äwin suğrutti (suğratti ?)* [II. 266/331] 430. Varak
- ol yigāçig süwrütti* [II. 266/331] 430. Varak
- ol äwin säwrätti* [II. 266/331] 430. Varak
- ol işin säwrätti* [II. 266/331] 430. Varak
- är atin sämrütti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol yérig çigrutti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol eşiç çoqratti* [II. 268/333] 431. Varak
- är közin çaqratti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol tişin çiqratti* [II. 268/333] 431. Varak
- buğra tişin çiqratti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol qaqratğu qaqratti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol süwuğ qoqratti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol anig kūçin käwrätti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol ani qopzatti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol mäni täpsätti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol ani sarsitti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol ani suwsatti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol ani samsitti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol yīpig täwşätti (tüwşätti ?)* [II. 269/335] 432. Varak
- ol anig tärin täwşätti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol çagir çiwşatti* [II. 269/335] 432. Varak
- sirkä qarin çiwşatti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol bözüg qarşatti* [II. 269/335] 432. Varak
- quyāş ani qoğşatti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol oq qowşatti* [II. 271/337] 433. Varak
- ol qatig nähni käwşätti* [II. 271/337] 433. Varak
- ol tewesin käwşätti* [II. 271/337] 433. Varak

*ol qulin tasğatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol yäkni qarğatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol yūzin burqutti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol anig işin talqitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol yükni yalqitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol ani qorqitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol botūni bozlatti* [II. 273/340] 434. Varak  
*beg oğrini bāklätti* [II. 273/340] 434. Varak  
*mān at bāklättim* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol atin tārlätti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol atig tārlätti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol ät tuzlatti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol ani töşlätti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol ani taşlatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol oğlini taşlatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol ani tişlatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol atin tağlatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol sūw tumlitti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol anig köñlin tumlitti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol qiliç saplatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol oğlānig çarlatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ot anig közin çärlätti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol tonin çuğlatti* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol böz çığlatti* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol anig işin çinlatti* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol suwluq sarlatti* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol ayāq sirlatti* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol māni sözlätti* [II. 277/345] 436. Varak  
*buz tişig sizlatti* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol çöpni suwlatti* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol ani sānlätti* [II. 277/345] 436. Varak

*ol ani sänlätti* [II. 277/345] 436. Varak  
*män ani sizlättim* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol ani somlitti* [II. 277/345] 436. Varak  
*təñri qār qarlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol ariq qirlatti* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol yérig qıǵlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol atin qıǵlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol oǵlāniǵ kötlättı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol oq kǵzlättı* [II. 279/347] 437. Varak  
*bu ot atıǵ kǵmlättı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol anıǵ yūzin tarmatti* [II. 279/347] 437. Varak  
*alp ǵr atin çärmättı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol tutmāç sarmatti/sǵrmättı* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol anıǵ sōzin qatnatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*tumluǵ ani qasnatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol ani bulnatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol anıǵ oqın qowšāšdı* [II. 281/349] 438. Varak  
*tewe ot kǵwšāšdı* [II. 281/349] 438. Varak  
*yaǵmur yérig yelpitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ani yunçutti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol qulāqın yapritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol mǵniǵ atıǵ yaǵritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ani yawritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ot yolritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol tūçuǵ yolritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*kiršǵn anıǵ yūzin yalritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol qumǵāniǵ yalritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ani yarsitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol tām yūksättı* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol tǵri yumšatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol qatıǵ nǵñni yumšatti* [II. 284/354] 440. Varak

*ol sözüg yumşatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol yip yörgätti* [II. 284/354] 440. Varak  
*uragüt yūzin yiplatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol ani yiglattı* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol qoğuşni yağlattı* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol yük yüklätti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol oq yüglätti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol äwin yamlatti* [II. 286/356] 441. Varak  
*täñri yaşin yašnatti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol tavārin saypatti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol eşiç qaynatti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol ani iñratti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol anig saçin mändätti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol qonrağū çinratti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol ani mañratti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol üđni müñrätti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol eşiçnimüñrätti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol mäni tañlattı* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol quşni sañlattı* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol qaziğ mäñlätti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol anig başin yañşatti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol qoyiğ yuñlattı* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol yigāçığ täprätigsāk ol* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol yigāç täprätışdi* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol ani ämlätti* [II. 291/362] 444. Varak  
*buğdāy atig kämlätti* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol anig yūzin tarmadı* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol ani tarmatti* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol ani bağdādi* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol anig ađāqin bağdatti* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol bözüg qarşatti* [II. 293/365] 445. Varak



*ol ani qorqutti* [II. 293/365] 445. Varak  
*ol yérig ağlattı* [II. 293/365] 445. Varak  
*är atin sāmritti* [II. 293/365] 445. Varak  
*är nähin üklitti* [II. 293/365] 445. Varak  
*ol yir yirlādi* [III. 2/3] 446. Varak  
*ol at yarišti* [III. 6/8] 448. Varak  
*yitüklüg anası qoyun açār* [III. 13/16] 452. Varak  
*är qapuğ yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*är tor yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*eşlär ötmäk yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*är tām yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*är yigāç yardı* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol butiq yerdı* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol tügün yazdı* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol bitig yazdı* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol ani uru yazdı* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol käyikni yazdı* [III. 45/59] 470. Varak  
*är toqum yüzdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*beg süsin yasdı* [III. 45/59] 470. Varak  
*är yāsin yasdı* [III. 45/59] 470. Varak  
*xān çuvāç yasdı* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol bāgni yuşdı\yüşdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol tariğ yigdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*är topiq yuwdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol ani ārdi yowdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*är qādaşın qurdi yowdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol äwin yiqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*kün yüzüg yaldı* [III. 46/61] 471. Varak  
*är bulunug yuldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*är tutug yuldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*är quş yuldi* [III. 46/61] 471. Varak

- urāğut bašin yuldi* [III. 46/61] 471. Varak
- ol bitig yuldi* [III. 48/64] 472. Varak
- är köz yümdi* [III. 48/64] 472. Varak
- beg ani yandı* [III. 48/64] 472. Varak
- är ton yūdi* [III. 48/64] 472. Varak
- är aš yēdi* [III. 48/64] 472. Varak
- ol yérig yapurdi* [III. 49/67] 473. Varak
- är sözüg yapurdi* [III. 49/67] 473. Varak
- är yarmāq yitürdi* [III. 49/67] 473. Varak
- ol nāñ yaşurdi* [III. 49/67] 473. Varak
- ol böz yügürdi (?)* [III. 49/67] 473. Varak
- är yigāç yāmürdi* [III. 49/67] 473. Varak
- ol ekki tariğ yüdüşdi* [III. 51/70] 474. Varak
- boğun bir ekindini yulişdi* [III. 54/74] 476. Varak
- är qalqan yapindi* [III. 59/82] 479. Varak
- ol qapuğ yapindi* [III. 59/82] 479. Varak
- ol butiq yerindi* [III. 59/82] 479. Varak
- är qūrin yazindi* [III. 59/82] 479. Varak
- är tonin yamandı* [III. 61/85] 480. Varak
- ol közin yumundi\yümündi* [III. 61/85] 480. Varak
- ol yigāç yonindi* [III. 61/85] 480. Varak
- är işig yopādi* [III. 61/85] 480. Varak
- ol tāmig yölādi* [III. 62/87] 481. Varak
- yezāk qamuğ yérig yezādi* [III. 62/87] 481. Varak
- är saç yülidi* [III. 64/90] 482. Varak
- beg bodunuğ yulidi* [III. 64/90] 482. Varak
- ol ton yamādi* [III. 64/90] 482. Varak
- är biçäk yanūdi* [III. 64/90] 482. Varak
- tāñri yağmur yağturdi* [III. 67/95] 484. Varak
- ol topiq yuwturdi* [III. 67/95] 484. Varak
- ol anig äwin yiqturdi* [III. 67/95] 484. Varak

*tar ätük ađāqig̃ yigtürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*tüpi otuğ yalturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol bulunuğ yulturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol taqāğūni yulturdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol qulin yulturdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol anig közin yümtürdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol kişini yomdardi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol ani yatğurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*olār (ekki?) sözüg yaşruşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*olār bāl yalğaşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*urāğutlār yūzin yiplaşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*ol tonin yirtindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är ätni yigrändi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är qaftān yaxsindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är yérig yersindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är aş yemsindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är çanaq yalğandi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är ağızin yalwandi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är tüğün yazdi* [III. 77/110] 490. Varak  
*är topiq yuwdi* [III. 78/108] 491. Varak  
*ol atig yawuzlandi* [III. 78/108] 491. Varak  
*är yérig yiraqlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*är aşığ yawğanlandi* [III. 82/116] 493. Varak  
*qiz büit urdi* [III. 84/118] 494. Varak  
*xān tūğ urdi* [III. 91/126] 498. Varak  
*ol ani yoplādi* [III. 102/140] 505. Varak  
*tāz at tawārçi bolmās* [III. 109/148] 509. Varak  
*kōni barir kāyiknig közindā adin bāši yoq* [III. 111/150] 510. Varak  
*küđäğü tayaq bérdi* [III. 124/166] 518. Varak  
*ol qoyuğ quyqāladi* [III. 130/173] 521. Varak  
*sān muyançiliq qil* [III. 133/177] 523. Varak

*beg sūsin tārđi* [III. 136/180] 524. Varak  
*ol tawār tērđi* [III. 136/180] 524. Varak  
*ol ani sārđi* [III. 136/180] 524. Varak  
*kānç sūt sordı* [III. 136/180] 524. Varak  
*ār söz sordı* [III. 136/180] 524. Varak  
*ār yitük sordı* [III. 136/180] 524. Varak  
*ār atin qowđı* [III. 137/182] 525. Varak  
*ār tüz tögđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*ol ani sökđi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol alimni tāndı* [III. 139/184] 526. Varak  
*ār aşığ yērđi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol ärig yērđi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol otuğ sīturđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol işiğ kécürđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ār otuğ köyürđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol qoyuğ bāturđi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol atıg qaytardı* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol anıg tonin köytürđi* [III. 144/191] 529. Varak  
*olār ekki boyūn qayrişđi* [III. 145/193] 530. Varak  
*ār atıg qızlandı* [III. 147/196] 531. Varak  
*ol ani qızlandı* [III. 147/196] 531. Varak  
*ol nāñni qızlandı* [III. 148/198] 532. Varak  
*böri qoşnışın yémās* [III. 166/220] 542. Varak  
*ār işın tuydı* [III. 183/242] 552. Varak  
*ol ani tiydi* [III. 183/242] 552. Varak  
*ār qoyuğ soydı* [III. 183/242] 552. Varak  
*ār sözün qiydı* [III. 185/244] 553. Varak  
*ol yigāç qiydı* [III. 185/244] 553. Varak  
*ol māniñ köñül yaydı* [III. 185/244] 553. Varak  
*yél yigāçıg yaydı* [III. 185/244] 553. Varak  
*ol atıg bādı* [III. 185/244] 553. Varak

*ol aǵzin tūdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ār qoyuǵ sādi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol otuǵ sīdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol aš yēdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*beg kišini yēdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol sūni sīdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol tonuǵ qādi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol ton yūdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol anig almin ötādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol tariǵ otādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol tonuǵ ütādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol otuǵ otādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*ār aš ašādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ol yérig üšādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ol māni oqādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ar bitig oqādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ār buǵdāy öǵādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ol biçäk egādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*buǵra tışin egādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ol yarmāq ülādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ol yip ulādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ol yaǵūq ulādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ol bu išiǵ unādi* [III. 192/255] 557. Varak  
*ol qoyin enādi* [III. 192/255] 557. Varak  
*ol ton küpīdi* [III. 192/255] 557. Varak  
*ol anig tawārin küçādi* [III. 194/257] 558. Varak  
*ol tonuǵ boǵūdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*ol tonuǵ qaǵūdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*qīz saçin tarādi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ār art ašdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol aš ašādi* [III. 195/260] 559. Varak

*ol atin qanādi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol tariğ tarīdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol qapuğ tirādi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol kiðiz sirīdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol suvluq sarūdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol qāriğ kūrīdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol āwin bāzādi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol āt tuzādi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol yèriğ qazīdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol qīziğ qizādi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol ot közādi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol ani körmäkin küsādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol üzümni közādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol yigāçiğ başādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*xan yalāvaçiğ boşūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol tūš tūšādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol orğāq tišādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ār urağūtın boşūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol māni qašīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*öldäçi siçgān mūš taşaqın qašīr* [III. 198/265] 562. Varak  
*tām künüg köšīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol ati kišādi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ār qūlin kišādi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol qapuğtoqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol qulin toqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*tāmürçi qiliç toqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ār böztoqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol ani suqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol anig başın siqādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol biçäk bilādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol tiš bilādi* [III. 201/269] 563. Varak

*ol kânçin bälâdi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol ani tilâdi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol ani sinâdi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol atin qanâdi* [III. 203/271] 564. Varak  
*beg ani qinâdi* [III. 203/271] 564. Varak  
*tâñri ani qinâdi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol biçâkin qinâdi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol tonuğ münâdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol qoyin sanâdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol ani tayâdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*âr îşig borbâdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*âr yigâç törpâdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*âr îş törçâdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol tonuğ tâwçâdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol anig ağâqin bağdâdi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ol qiliç qondâdi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ol yigâçig buğrâdi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ol ani täpzâdi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol tiş sigzâdi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol âtüik yîpinsigzâdi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol qopuz qopzâdi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol ani täpsâdi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol atin satsâdi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol atig sürsâdi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol anig tawârin qapsadi* [III. 211/284] 569. Varak  
*mân ani körsâdim* [III. 211/284] 569. Varak  
*bir yol birig satğâdi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol tonuğ qarşâdi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol qaftân qursâdi* [III. 213/286] 570. Varak  
*âr oqni qowşâdi* [III. 213/286] 570. Varak  
*tewe ot kâwşâdi* [III. 213/286] 570. Varak

*ol ani tasğādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol anig boynin satğādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol qolin sitğādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol anig ađāqin bağğadi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol sūwuğ bulğādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol tutmāç bulğādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol ār anig köñlin bulğādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*qīz yinçü tolgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*ol yūñ tolgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*tāñri ani qarğādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*beg ani qirğādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*ol atasin bulğādi tālgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*ol bözni batlādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*it āriğ butlādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*ār bit bitlādi\bitlādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*ār iş başlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol yol başlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol sü başlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol otuñ bağlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ton boğlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol nāñin bāklādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol qapuğın bāklādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ani beğlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol tonuğ taplādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol işig tüplādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ani tatlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol atin tārlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ani tazlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ät tuzlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*buğra āriğ tizlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol itig taşlādi* [III. 218/293] 573. Varak



*män ani tuşlādim* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol ani tişlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol atin tağlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol yāriğ tuğlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
 kördi mäni ämläyü  
 baqti maña imläyü  
 qaldim köñül tumliyu  
*qađgu mäni turğurūr* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol tonuğ çuğlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol böz çığlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol işig çinlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*är qiliç saplādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol suwluq sarlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ayāqçı ayāq sirlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*är titig suwlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol ani ämlādi samlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol ani sänlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol qaftāniğ qurlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol yérig qirlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol biçäk qinlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol oqin kəzlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol ani kizlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol itig kəslādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol äđär köklādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*är yağini bulnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ol bāşin tögnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*qiz çigin çignādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*är çignā çignādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*är söğül sögnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
 bilgä büğü yunçidi  
*ažunani yançidi*

ärdäm äti tinçidi

yerkä tägip sürtülür [III. 224/303] 577. Varak  
*ol ätmäk yəsädi* [III. 224/303] 577. Varak  
*är ätmäk yapsädi* [III. 224/303] 577. Varak  
*är tuzāq yapsädi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol māni yetsädi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol töšäk yaḍsädi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol süsin yaḍsädi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol bitig yoḍsädi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol qūrīn yazsädi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol topiq yuwsädi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol tām yiqsädi* [III. 225/305] 578. Varak  
*är yāğ yalwādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol aḍāqin yörgädi* [III. 225/305] 578. Varak  
*urāğut yūzin yiplādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol ani yatlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol yipār yiḍlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*är qoğuş yalgādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol yérig yiklādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol äwin yamlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol işig boybādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*ol tavārin saypādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*man ät toğrāğäg män* [III. 229/310] 580. Varak  
*ol ät toğrāmās* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol ättoğrāmāsūn* [III. 231/312] 581. Varak  
*är oq kəzlādi* [III. 235/318] 584. Varak  
*är tawār kizlādi* [III. 235/318] 584. Varak  
*är yigāç irgādi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol yük yüklämsindi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol ani tapālādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol yağini töpülādi* [III. 238/322] 586. Varak

*ol suwluq saçuladi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol nāñni qaçālādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol māni qiçilādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol yèrig qarilādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol ārig qarilādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*tüpi qāriğ qarilādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*qatun sīni çoğilādi*  
 tañut bəgin yağilādi  
 qani aqip žağilādi  
 boyin sūwin qizil sağdi [III. 238/322] 586. Varak  
*ār buğdāy sağulādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ār qaçış toqulādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol sūwuğ tamulādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol ani yopilādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol sözüg yasilādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ol ani yağilādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ār kiğiz küyalādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ār ton qaralādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ol ārig aqilādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ol ani qarilādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ol ani qiçilādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani tübütlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol qapuğ kiritlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani çanaçlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol uruqni qulaçlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani qiliçlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol mūnüg qamiçlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani bağirlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol yasin bağirlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol üzümni çağirlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani sigirlādi* [III. 243/329] 589. Varak

*ol ani bögürlädi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol yağını bögürlädi* [III. 243/329] 589. Varak  
*alp çarig taraslädi (?)* [III. 245/332] 590. Varak  
*çağrı qāziğ taraslädi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol äwin taruslädi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är atin satıgsädi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol mäni körügsädi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol tariğ soruşlädi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol könüg qađışlädi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol barçin qarişlädi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol ät bişiglädi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol tonin sariğlädi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol börk qiđiğlädi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol qulin qasiğlädi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol yigäçiğ butiqlädi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol oğlin tutuqlädi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol süñü başaqlädi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol atig turuqlädi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol atin çipiqlädi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol ağaqin çaruqlädi* [III. 249/337] 592. Varak  
*är qiziğ qapaqlädi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol barçin quçaklädi* [III. 249/337] 592. Varak  
*(ol) tavāriğ qaraqlädi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol baliğ qaşuqlädi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol oğlin qulaqlädi* [III. 249/337] 592. Varak  
*beg mäni qonuqlädi* [III. 249/337] 592. Varak  
 yağı begdin uđuqlädi  
 körüp süni ađuqlädi  
*ölüm ani qonuqlädi*  
 ağız içrä ağı sağdı [III. 249/337] 592. Varak  
*ol ani biçäklädi* [III. 251/340] 593. Varak

*ol māni bādūklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol anitažiklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani tāšūklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ūnuğ çörāklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani kārāklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol otūğ körūklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol oğlin köçūklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani kiçiglādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol sūwuğ turumlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ögüzni tarimlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol sözüğ bütünlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani burunlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol yèrig sabanlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol atin yağirlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol atig yağritti* [III. 253/342] 594. Varak  
*beg ani yazuqlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol at yitūklādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol yoluğ yarimlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol oq yelimlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol yoluğ yelimlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol ani yarinlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol ani qasiğlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani oğuzlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani saranlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani qarimlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani bögürlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani qiliçlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*ol atig çipiqlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*tāñri māni ağırlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*ol māni qonuqlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*ol ot körūklādi* [III. 257/348] 597. Varak

*ol qapuğ kiritlādi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ol ani tawgāçlādi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ol biçäk surquçlādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol sağrīni qirtışlādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani tamğaqlādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani qarluqlādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani qifçāqlādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol otuğ qoltuqlādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol bōrk turtālādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani kertülādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ār ätmäk tañçulādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ār atin qamçilādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani bögdälādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol könüg sağrilādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol bitig tamğälādi* [III. 261/353] 599. Varak  
*it käyikni sürgilādi* [III. 261/353] 599. Varak  
*ol oğlin başin sirkälādi* [III. 261/353] 599. Varak  
*ol sūwuğ sirkälādi* [III. 261/353] 599. Varak  
*ol işig yañila qildi* [III. 280/379] 610. Varak  
 yağı ärür yalnuqnig näñi tawār  
*bilig äri yāğisin nälük säwār* [III. 284/384] 612. Varak  
*ol anig başig tañdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*ār ani yāñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*ār oq täñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*ol tañçu siñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*ār yiğaç qoñurdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*ār äwin kēñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*ār başin taniñdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ār başin töñütti* [III. 292/394] 616. Varak  
*ār oqin täñitti* [III. 292/394] 616. Varak  
*ār äwin kēñitti* [III. 292/394] 616. Varak

*ol quş täqtürdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol ayāq töndärdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*süçig aşiğ siñdürdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol ani muñqardi* [III. 293/396] 617. Varak  
*är işin täñländi* [III. 295/399] 618. Varak  
*ol yağini soñdädi* [III. 295/399] 618. Varak  
*ol anig saçin mänädädi* [III. 295/399] 618. Varak  
*ol qonrāgu çiqradi* [III. 295/399] 618. Varak  
*är işiğ tañlädi* [III. 297/402] 619. Varak  
*är söz tiñlädi* [III. 297/402] 619. Varak  
*ol bīr söz yañrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*ol qoyin yuñlädi* [III. 297/402] 619. Varak  
*ol ani süñülädi* [III. 297/402] 619. Varak  
*ol tonin yañilädi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ol qīziğ siñilländi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol māni tūñürlädi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol ani siñarlädi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol yāsın siñirlädi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol qulın tuluñlädi* [III. 300/408] 621. Varak  
*är itig salñülädi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol näñni yinçgälädi* [III. 302/410] 622. Varak  
*ol tavārin alqti* [III. 309/419] 626. Varak  
*ar tavār irkti* [III. 309/419] 626. Varak  
*beg yağisin sançdi* [III. 309/419] 626. Varak  
*ol qoyin qirqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*är yigāç silkdı* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol ani andğardi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol yigāç köndğardi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol näñ bärklätti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol yigāç köndğärtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol ani toğğurdi* [III. 312/423] 628. Varak

*tāñri ölüg tırgürdi* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol anig älgin bārtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol yarmāq tartti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol yip tartti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol tartin tartti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol ätükün tartti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol yarmāq üçin çārtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol yigāç kārtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol qulin boyni kārtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*süçig ani äsürtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol beg öpkäsın amurtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*oğri ärig çopartti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol oğlin çipirtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ätük adāqıg qapartti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol sözüg qapartti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ot eşiçni köpürttü* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol ani qaçurtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol anıñ boynin qağirtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol anig tonin qarartti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol at sekirtti* [III. 318/431] 631. Varak  
*ol ani yaltğa qildi* [III. 318/431] 631. Varak  
*ol bitig yoğti* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol yük yūđti* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol yetgāk yeğti* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol tonin yirtti* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol qāgūnuğ yānçdi* [III. 320/434] 632. Varak  
*tāš anıñ adāqın yulqdi* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol sözüg yapurtti* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol yérig yapurtti* [III. 320/434] 632. Varak  
*yağmur otuğ yašartti* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol ani yügürtti* [III. 322/436] 633. Varak



*tāñri yalāvaç ı̇d̄ti* [III. 322/436] 633. Varak  
*ol ı̇şiḡ qoğti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ār ton kād̄ti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol māni kūđti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol qoy kūđti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol ani artlād̄i* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol yériḡ irklād̄i* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol atiḡ örklād̄i* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol qozi körplād̄i* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol ani sartlād̄i* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol āriḡ qartlād̄i* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol yér turqlād̄i* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol tavārin bārklād̄i* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol ı̇şiḡ tārklād̄i* [III. 328/445] 636. Varak  
*ol māni türklād̄i* [III. 328/445] 636. Varak  
*ol tavārin alqdi* [III. 328/445] 636. Varak  
*ol qı̇ziḡ yinçgäländi* [III. 330/448] 637. Varak

### 1.3.3. Özne + Zarf Tümlenci + Yüklemeden Oluşan Cümleler

*ol andağ aydi* [I. 40/37] 31. Varak  
*mān ani ūqa aldim* [I. 42/38] 32. Varak  
*tilkü öz yinka ūrsa uđuz bolūr* [I. 54/53] 39. Varak  
*ol māñin birlä öçäşdi* [I. 58/59] 42. Varak  
*yalāvaç uzaq bard̄i* [I. 63/65] 45. Varak  
*sü on kün örüg boldi* [I. 66/69] 47. Varak  
*olār için etişdilār* [I. 71/74] 50. Varak  
*ödläg qamuğ kāwrād̄i*  
*ārdām ariḡ säwrād̄i*  
 yunçiḡ yawuz tawradi  
*ārdām begi çartilūr* [I. 94/102] 64. Varak  
 ändik kişi tétilsün  
 el törü étilsün

toqli böri yétilsün

*qađǵu yemā sawulsün* [I. 97/106] 66. Varak

türlüg çeçäk yazildi

barçin yağim kärildi

uçmāq yeri körüldi

*tumliǵ yana kalgūsüz* [I. 107/120] 72. Varak

*mān anda ašnu kaldim* [I. 115/128] 77. Varak

*ol tālim ökünç ökündi* [I. 118/132] 79. Varak

*budraç yemā qudurdi* [I. 126/141] 83. Varak

alpāgutın üdürdi

sūsın yana qadirdi

kālgālimāt irkišür

*açıǵliǵ är tärk (šap ?) qarīmās* [I. 130/146] 85. Varak

*āmigliǵ urāǵut kūsāǵçı bolūr* [I. 135/153] 88. Varak

usitǵān quyāš qapsadi

umunçuǵ adaš täpsadi

ärtiš suwin kächsadi

*bodun anin ürküşür* [I. 135/153] 88. Varak

*mān ayla usdum* [I. 145/165] 93. Varak

*otug ođǵuç birlä öçürmäs* [I. 154/176] 98. Varak

*ol mānig birlä öpüşdi* [I. 156/178] 99. Varak

*ol anig birlä itişdi* [I. 157/180] 100. Varak

*ol mānig birlä öçäşdi* [I. 157/180] 100. Varak

*ol mānig birlä içişdi* [I. 157/180] 100. Varak

*ol mānig birlä uğişdi* [I. 157/180] 100. Varak

*beglär bīr ekindi birlä aǵişdi* [I. 160/184] 102. Varak

*olar bīr ekindi birlä oqiştilār* [I. 162/186] 103. Varak

*bōri barça ulişdi* [I. 164/188] 104. Varak

*ol mānig birlä toqıp ilişdi* [I. 164/188] 104. Varak

qarvi çuvaç quruldi

tūǵum tikip uruldi

*sūsi anin oruldi*

qançuq qaçār ol tutār [I. 168/193] 106. Varak

*ol ani urup ūlitti* [I. 182/211] 114. Varak

*bütün ümlüg qança qolsa olturur* [I.190/233] 119. Varak

*ärän ariğ ürpäšür* [I. 195/299] 122. Varak

öçin kâkin irtäšür

saqal tutup tartišur

kögsi ara ot tütär

*ol anig birlä oqtašti* [I. 195/299] 122. Varak

*ol anig birlä ündäšdi* [I. 195/299] 122. Varak

*ekki ađgir birlä isrišti* [I. 199/234] 124. Varak

*yond qamuğ oqrašdi* [I. 199/234] 124. Varak

*boy (bīr) ekki bilä alqisti* [I. 201/236] 125. Varak

*alplar ariğ alqišur*

küç bīr qilip arqašur

bīr bīr üzä alqašur

ađgärmäđip oq atār [I. 201/236] 125. Varak

*ol mänig birlä išläšdi* [I. 202/238] 126. Varak

*yilqi ariğ igläšdi* [I. 204/240] 127. Varak

*sü tälīm irkildi* [I. 210/248] 130. Varak

*är açip ölsädi* [I. 236/282] 144. Varak

*yilqi yazin etlänür*

otlap anin ätlänür

*bäglär sāmüz atlanūr*

säwnüp ögür isrišür [I. 238/283] 145. Varak

*är öziñä āwlandi* [I. 250/297] 151. Varak

*oğul qop bädüdi* [I. 267/318] 160. Varak

*anig tonin çir yırtti* [I. 270/321] 162. Varak

*ol çar çur yēdi* [I. 272/323] 163. Varak

*anig ađāqi sart surt qildi* [I. 286/341] 172. Varak

*sart azuqi ariğ bolsa yēr* [I. 286/341] 172. Varak

- tam külf yiqildi* [I. 291/348] 176. Varak
- ol qars qars aya yaptı* [I. 291/348] 176. Varak
- köktämür kerü turmās* [I. 301/361] 182. Varak
- ol mänig birlä biçig qildi* [I. 308/369] 186. Varak
- ol bariğ bardı* [I. 308/369] 186. Varak
- qaynār ögüz kâçigsız bolmās* [I. 325/389] 196. Varak
- ol mändin burun bardı* [I. 334/398] 201. Varak
- ot tütünsüz bolmās*
- yigıt yāzuqsuz bolmās* [I. 335/400] 202. Varak
- kışılār qurām olturdılār* [I. 345/412] 208. Varak
- ol beg anig birlä qarşı ol* [I. 353/422] 213. Varak
- qalın qulān çuwğasız bolmās* [I. 355/424] 214. Varak
- qalın qāz qulāvuzsüz bolmās* [I. 402/485] 244. Varak
- mūš oğlı muyāvu tuğār* [II. 13/14] 271. Varak
- ol māni körüp bükdi* [II. 16/17] 273. Varak
- tilin tügmişni tişin yazmās* [II. 17/19] 274. Varak
- ār uluğ tindi* [II. 23/27] 278. Varak
- ol ār xaylbilä sandı* [II. 23/27] 278. Varak
- ār tālim sārđı* [II. 32/38] 285. Varak
- ār uluğ tindi* [II. 32/38] 285. Varak
- ol barmāq bardı* [II.52/63] 300. Varak
- ol käl māk kälđı* [II.52/63] 300. Varak
- ata oğlı ataç tuğār* [II. 66/80] 309. Varak
- ol mänig birlä täpişđı* [II. 71/86] 312. Varak
- ol mänig birlä qopuşđı* [II. 71/86] 312. Varak
- atlār qamuğ suçışđı* [II. 74/90] 314. Varak
- ol mänig birlä quçuşđı* [II. 74/90] 314. Varak
- yilqi tuyağın tiräşđı* [II. 76/94] 316. Varak
- kiçig uluğ birlä turuşđı* [II. 76/94] 316. Varak
- ol mänig birlä tiräşđı* [II. 76/94] 316. Varak
- ağğır qısrāq birlä sürüşđı* [II. 78/96] 317. Varak

*ol mǎnig birlä sürüşdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ätmäk qamuğ qurışdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol anig birlä kârişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol anig birlä kârişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol mǎnig birlä körişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol mǎnig birlä täwişdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*ärkäk tişîqa qawuşti* [II. 82/102] 320. Varak  
*är urağut birlä sikişdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol mǎnig birlä bilişdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol mǎnig birlä çalişdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*ol mǎnig birlä täpişdi* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol mǎnig birlä çalişdi* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol anig birlä kârişdi* [II. 91/114] 326. Varak  
*kîşi mǎnig birlä tiliqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*ol är êsiz tiliqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*tîni yemä öçükti*  
 äri ati içikti  
 îşi taqî çülükti  
 sözün anig kîm tutâr [II. 93/116] 327. Varak  
*ät bişip titildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*arpa ügür birlä qatildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*yağmur yağip saçildi*  
 türlüğ çeçäk suçuldi  
 yinçü qāpi açildi  
 çindān yipār yoğruşür [II. 96/120] 329. Varak  
*qāni aqip yuşuldi*  
 qāpi qamuğ täşildi  
 ölüg bilä qoşuldi  
*tuğmiş küni oş batār* [II. 101/127] 332. Varak  
*oq başaқи taşqa tǎgip tağildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*är yazuqtin kazildi* [II. 106/133] 335. Varak

*ol mǎnig birlä küwǎndi* [II. 124/157] 346. Varak  
*kūz kǎligi yāzin bālgūrār* [II. 133/170] 352. Varak  
*ār tālim tālmirdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*ol alim berim birlä seštürdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ār külüp qatğurdiy* [II. 151/192] 363. Varak  
*ār yuqāru turdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*ol mǎnig birlä bāklāšdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*öl qar qamuğ qışin enār*  
*ašliq tariğ anir önār*  
*yawlaq yağı mǎndā tinār*  
*sān kǎlibān tāprāšūr* [II. 161/204] 369. Varak  
*yēr qurup toprašdi* [II. 161/204] 369. Varak  
*ol ekki birlä tatlašdi* [II. 163/206] 370. Varak  
*kiši bīr bīr içindä çoqrašdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*ol mǎnig birlä çāklāšdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*olār bīr ekindi bilä satğašdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*olār alim berim bilä satğašdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ol ekki bilä saçlašdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol mǎnig birlä sözlāšdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol mǎnig birlä sawlašdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*kiši tumluğdin titrāšdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*ol beg birlä qurdašdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*it qamuğ tumluğdin qasnašdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol mǎnig birlä közlāšdi* [II. 175/222] 378. Varak  
*ol anig birlä köklāšdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*ol anig birlä köklāšdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*ol mǎnig birlä sekrišdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*ton kīrdān toğraldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*ol yoqāru turumsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol mǎnig birlä qoldašlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*ton qaçāç boldi* [II. 226/283] 408. Varak

*kök bürkāk boldi* [II. 230/287] 410. Varak  
*ār barīr ārkān qaditti* [II. 242/300] 416. Varak  
 tāñri aʒun törütti  
*çigri ädiz täzginūr*  
 yulduzlari çärgäšip  
 tün kün ūzä yörgänūr [II. 244/302] 417. Varak  
*ari qawçitsa isrūr* [II. 264/328] 429. Varak  
 basmil sūsin qomitti  
*barça kälip yomitti*  
 arslan tapa ämitti  
 qorqup baši täzginūr [II. 250/310] 421. Varak  
*ol bitig oqir ārkān sekritti* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol anig birlä šuwšašdi* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol anig birla tawratışdi* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol yašru kälidi* [III. 22/29] 457. Varak  
*ol mänig birlä tām yarıšdi* [III. 24/31] 458. Varak  
*kiši yomği kälidi* [III. 25/34] 459. Varak  
*ödläg ariğ käwrädi*  
*yunçiğ yawuz tawradı*  
*ärdäm yemä säwrädi*  
 aʒun begi çartilūr [III. 30/40] 462. Varak  
*ol mäni körüp yašdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol mänig birlä yorišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ār uzūn yašädi* [III. 62/87] 481. Varak  
*ol mänig bilä yortušdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol anig birlä yatğašdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*ol mäni körüp qop qildi* [III. 84/118] 494. Varak  
*kök būs boldi* [III. 89/124] 497. Varak  
*qoy küği boldi* [III. 96/132] 501. Varak  
*yalñuq oğli münsüz bolmās* [III. 102/140] 505. Varak  
*ol mänig birlä uya qāp ol* [III. 107/146] 508. Varak

- qāniğ qān birlä yūmās* [III. 118/157] 514. Varak
- kūz kälīgi yāyin bālgülük* [III. 119/159] 515. Varak
- är yuqāru türdi* [III. 136/180] 524. Varak
- ol andağ tétürdi* [III. 139/184] 526. Varak
- ol anig birlä tayışdi* [III. 140/186] 527. Varak
- qaynār ögüz kächegsiz bolmās* [III. 142/189] 528. Varak
- olār tälüm sayraşdilār* [III. 145/193] 530. Varak
- män anda basa kälüm* [III. 169/224] 544. Varak
- är sökä olturdi* [III. 174/229] 547. Varak
- kışı äti tiriglä tatır* [III. 192/255] 557. Varak
- täñri andağ tilädi* [III. 201/269] 563. Varak
- qiş yāyğaru sawlayūr
- är at mänin tawrayūr*
- iglar yemä säwräyūr
- ät yen taqi bākrişūr [III. 206/276] 566. Varak
- täğirmändä tuğmiş siçğän kök kökräğiñkä qorqmās* [III. 210/282] 568. Varak
- ažuntüni kündüzi yelgin kaçär*
- kimni qali satğasa küçin käwär [III. 213/286] 570. Varak
- ol tälüm sawlādi* [III. 219/296] 574. Varak
- ol ölügkä yoğlādi* [III. 227/307] 579. Varak
- är tälüm sayrādi* [III. 229/310] 580. Varak
- ol tälüm satülādi* [III. 238/322] 586. Varak
- ol anig birlä satıglādi* [III. 247/334] 591. Varak
- oğlān bañ siğtādi* [III. 261/353] 599. Varak
- sän mänig soñda (soñra ?) käl* [III. 264/357] 601. Varak
- tuğup taqi qalmadı mäñgü ärän
- ažun küni yulduzi tutçı tuğār* [III. 279/377] 609. Varak
- är öñrä yatti* [III. 279/377] 609. Varak
- är töñrä tüšti* [III. 279/377] 609. Varak
- yip qaziñqu boldi* [III. 286/386] 613. Varak
- är öpkäsindä tañizdi* [III. 290/391] 615. Varak



*suwlār qamuğ siñišdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ekki är birlä süñüşdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ol mänig birlä müñäşdi* [III. 295/399] 618. Varak  
*är tumluğqa būdti* [III. 322/436] 633. Varak  
*ol ärnäk bilä sürilädi* [III. 326/442] 635. Varak

#### 1.3.4. Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemeden Oluşan Cümleler

*ol maña külimsindi* [I. 18/19] 14. Varak  
*beg kändä qışlādi* [I. 21/22] 16. Varak  
*ol äwkä barguluq ärdi* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol yigit bızkă kalgülük ärdi* [I. 23/25] 18. Varak  
*män äwkä barıgli män* [I. 23/25] 18. Varak  
*ol äwkä bargān ol* [I. 33/31] 27. Varak  
*aç bärü käl* [I. 37/34] 29. Varak  
*ol äwkä barmış ol* [I. 40/37] 31. Varak  
*ol mindä öñdünbardi* [I. 42/38] 32. Varak  
*uluq yağri oğūqla qalır* [I. 64/67] 46. Varak  
 üğig mīni qomitti  
*saqınc maña yomitti*  
 köñlüm añar ämitti  
 yüzüm mänim sarğarūr [I. 66/69] 47. Varak  
*yüz at mänig ağdin kächti* [I. 76/80] 53. Varak  
*beg awqa çiqti* [I. 76/80] 53. Varak  
*beg (xanqa) ala boldi* [I. 76/80] 53. Varak  
*män anig (anıñ?) uçu kaldım* [I. 81/86] 56. Varak  
*ämğäk äğindä qalmās* [I. 100/110] 68. Varak  
*män üstäg berdim* [I. 107/120] 72. Varak  
*ol maña utru kaldi* [I. 112/124] 75. Varak  
*ol andan ısrā ol* [I. 112/124] 75. Varak  
*mänig işim ädgülükün etilgän ol* [I. 139/157] 90. Varak  
*är attin qoğı uçdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*är tğđin qoğı ildi* [I. 147/168] 94. Varak

- ol äwkä öndi* [I. 147/168] 94. Varak
- ol täğdin qođi endi* [I. 147/168] 94. Varak
- oq käyiktän ötti* [I. 149/170] 95. Varak
- ol täğqa äğdi* [I. 150/172] 96. Varak
- ol maņa söz aydı* [I. 152/174] 97. Varak
- kışılär işqa ewışdı* [I. 160/184] 102. Varak
- bır näj birkä ulaşdı* [I. 164/188] 104. Varak
- ol äwkä aşuqtı* [I. 166/191] 105. Varak
- ol bu işta ötäldi* [I. 166/191] 105. Varak
- är öwkäsindä ürüldi* [I. 168/193] 106. Varak
- bır näj birkä asıldı* [I. 169/195] 107. Varak
- anig äłgi işqa işıldı* [I. 169/195] 107. Varak
- ol nāru itindi* [I. 171/197] 108. Varak
- ol mändin utandı* [I. 171/197] 108. Varak
- är işqa erindi* [I. 173/199] 109. Varak
- men aņār isindim* [I. 173/199] 109. Varak
- ol otqa isindi* [I. 173/199] 109. Varak
- ol künkä isindi* [I. 173/199] 109. Varak
- ol maņa işändi* [I. 175/202] 110. Varak
- ol mändin aşundi* [I. 175/202] 110. Varak
- ol maņa awindi* [I. 175/202] 110. Varak
- ol yāzuqıņa ökündi* [I. 175/202] 110. Varak
- ögüngüçi umında artatur* [I. 175/202] 110. Varak
- män bu işta olindim* [I. 172/204] 111. Varak
- ol aņar iländi* [I. 172/204] 111. Varak
- tikän tonqa ilindi* [I. 172/204] 111. Varak
- yabdu (?) maņa ilindi*
- ämgäk körü olindi
- qilmişiņa iländi
- tutğun bolup ol qatār [I. 172/204] 111. Varak
- käyik tuzaqqa ilindi* [I. 172/204] 111. Varak

- ar yağiqā ilindi* [I. 172/204] 111. Varak
- mān tāñridin umundum* [I. 172/204] 111. Varak
- ol yāğiqā anundi* [I. 172/204] 111. Varak
- mān aṅār inandim* [I. 172/204] 111. Varak
- köñlüm aṅar ämitti* [I.184/213] 115. Varak
- ol mindin uyatti* [I.184/213] 115. Varak
- ol maṅa üstärdi* [I.189/220] 118. Varak
- ol anig yūziṅä alwirdi (?)* [I.192/225] 120. Varak
- (ol) ašqa ärgürdi* [I. 194/277] 121. Varak
- ol aṅar utrušdi* [I. 197/231] 123. Varak
- ol maṅa utrušdi* [I. 197/231] 123. Varak
- olār bu išqa aḡrištilār* [I. 199/234] 124. Varak
- iwiq bīr bīrkä uḡlašdi* [I. 202/238] 126. Varak
- alimliḡ berimligdin üzlüšdi* [I. 202/238] 126. Varak
- bīr nāṅ bīr üzä üklüšdi* [I. 204/240] 127. Varak
- ol bu išqa östikti* [I. 206/243] 128. Varak
- är at üzä artildi* [I. 206/243] 128. Varak
- tagār äyšäk üzä artildi* [I. 206/243] 128. Varak
- iš är üzä örtüldi* [I. 206/243] 128. Varak
- yük arttin ašruldi* [I. 208/245] 129. Varak
- ol maṅa utrundi* [I. 212/251] 131. Varak
- yél yiḡāçça utrundi* [I. 212/251] 131. Varak
- ol qilmiš išiṅa oxsindi* [I. 212/251] 131. Varak
- ol maṅa ötgündi* [I. 214/253] 132. Varak
- xān qaršiqā ämgändi* [I. 214/253] 132. Varak
- ol tāḡqa atlandi* [I. 215/255] 133. Varak
- mān aṅar osnattim* [I. 223/265] 137. Varak
- anig aḡāqi qumda üyüktü* [I. 225/268] 138. Varak
- ol māndin uyaldi* [I. 225/268] 138. Varak
- beg aṅar uḡrādi* [I. 229/273] 140. Varak
- ol tāḡqa aḡsādi* [I. 231/275] 141. Varak

- är tãgdin ilsãdi* [I. 233/278] 142. Varak
- ar kütüdin ensãdi* [I. 233/278] 142. Varak
- ol täñrikã kertgünsãdi* [I. 235/280] 143. Varak
- ol äwkã bariğsãdi* [I. 235/280] 143. Varak
- bır näñ birkã oxşãdi* [I. 236/282] 144. Varak
- mãn añar imlãdim* [I. 240/286] 146. Varak
- mãn bu yerdã ornãdim* [I. 240/286] 146. Varak
- oğul atãqa öznãdi* [I. 240/286] 146. Varak
- bir näñ bir näñkã ösnãdi* [I. 242/288] 147. Varak
- är tawãriña äsirgãndi* [I. 242/288] 147. Varak
- ol añar utrũlandi* [I. 248/295] 150. Varak
- är atta uluğsãdi* [I. 253/302] 153. Varak
- ol maña äsãnlãdi* [I. 257/306] 155. Varak
- ol ekki kişi otra arãlãdi* [I. 259/308] 156. Varak
- är işqa ertãlãdi* [I. 264/315] 159. Varak
- ol añar öpkãlãdi* [I. 264/315] 159. Varak
- ol andin öpkilãdi* [I. 264/315] 159. Varak
- bu aş maña tap* [I. 267/318] 160. Varak
- yaratti yaş çãş
- sawurdi ürüñ qaş
- tizildi qara quş
- tün kün üzã yörgãnür* [I. 276/329] 166. Varak
- qoş qiliç qinqa siğmãs* [I. 298/357] 180. Varak
- it çaqiri atqa tãgır*
- at çaqiri itqa tãgmãs* [I. 303/363] 183. Varak
- ol maña boluş qildi* [I. 305/365] 184. Varak
- kãriş yağri oğulqa qalır* [I. 308/369] 186. Varak
- ol beg qisiğinda qaldı* [I. 313/375] 189. Varak
- tãzãk qãrda yatmãs* [I. 322/385] 194. Varak
- ãđgü eşiz qatmãs
- tãsük suwda bãlgürär* [I. 324/387] 195. Varak

- ol qoy tüläkindä kâldi* [I. 324/387] 195. Varak  
*bu saña nâräk* [I. 327/390] 197. Varak  
 tälîm başlar yuwuldîmat  
*yaġi andin yawaldîmat*  
 küçî aniñ kâwildîmat  
*qiliç qinqa küçün siġdi* [I. 332/396] 200. Varak  
*ol täñrikä kertündi* [I. 348/416] 210. Varak  
*anig yeri mänig (yer)kâ tutsi ol* [I. 353/422] 213. Varak  
*är taştin bardî* [I. 363/435] 219. Varak  
*qiz törkünkä kâldi* [I. 368/441] 222. Varak  
*ol mänig tapāru kâldi* [I. 370/444] 223. Varak  
*ol anig tapāru bardî* [I. 370/444] 223. Varak  
*ol mändän turqig* [I. 383/460] 232. Varak  
*är tünäriġkâ kirdi* [I. 404/487] 245. Varak  
*anig täpizliki kimkâ talqār* [I. 418/506] 253. Varak  
*bilig kişi ara ülüġlüġ ol* [I. 421/511] 255. Varak  
*ol kişi birlä baqişġān ol* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu är sükä bitilġān ol* [I. 429/521] 260. Varak  
*boldāçi buzāġu öküz ara bälġülüg* [I. 433/526] 263. Varak  
*qul täñrikä tapdi* [I. 434/528] 264. Varak  
*ol xānqa tapdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*ar suwda çapdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*yīçi yignä sapdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*är yoqāru qopdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol äwkä bardî* [II. 5/5] 266. Varak  
*är yoqāru turdi* [II. 5/5] 266. Varak  
*ol äwkä kirdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*är tumliġdin bāzdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*män işdin buşdum* [II. 10/10] 269. Varak  
*ol andin küsdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*beg yaġīqa busdi* [II. 10/10] 269. Varak

*ol maņa tušdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*är attin tüšdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*är tãmdin tüšdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*ëwäk siñäk sütkä tüšür* [II. 11/12] 270. Varak  
*bu söz köñülkä sigdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ün qãpqa sigdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol maņa baqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*är äwdin çiqti* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol ašdin bükdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol tawārqa bükdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol äwkä tägdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*ëwäk äwkä tägmäs* [II. 17/19] 274. Varak  
*ol begkä çökdi* [II. 19/21] 275. Varak  
*tãmür suwda çökdi* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol begkä sökti* [II. 19/21] 275. Varak  
*är këđin qaldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol oyūnda qaldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*är äwkä kãldi* [II. 21/25] 277. Varak  
*ođlãn suwda çomdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*ördäk suwqa çömdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*är yolqa köndi* [II. 24/29] 279. Varak  
*ol maņa baqti* [II. 28/32] 282. Varak  
*ol munda turuğsāq ol* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol bärü kãligsäk ärdi* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol äwkä kirigsäk ol* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol äwkä bariğsāq ol* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol munda turğuluq ärdi* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol munda turuğsaq ärdi* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol mundin bariğsaq täğül* [II. 47/56] 296. Varak  
*mãn saņa bariğli mãn* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol munda turuğli ol* [II. 47/56] 296. Varak

*ol maḥa kāligli turur* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol maḥa kālmiš* [II. 48/58] 297. Varak  
*olār tāgqa aḡduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*mān munda turduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*olār äwkä kürdük* [II. 50/60] 298. Varak  
*ol äwkä bargäy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol maḥa kālgäy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol tāgqa aḡqālir* [II.55/66] 302. Varak  
*ol äwkä kirgälir* [II.55/66] 302. Varak  
*ol bizkâ kālgü boldi* [II.56/67] 303. Varak  
*ol bizkâ kälâsi boldi* [II.56/67] 303. Varak  
*ol bu išta qudurdu* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol maḥa toḡurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol yoqāru yārın suḡurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol maḥa köḏāzdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*olār bîr ekindîdîn ketişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*olār bîr bîrdin qaçışdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*olār bîr bîrkâ barişdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*qadāš qadāšqa qawuşdi* [II. 82/102] 320. Varak  
*olār bîr bîrkâ baqışdi* [II. 82/102] 320. Varak  
*kişi äwdä tiqişti* [II. 82/102] 320. Varak  
*olār ekki äwdin çiqışdi* [II. 82/102] 320. Varak  
*olār ekki başra qaçışdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*olār ekki begkâ tägişdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*mānig älgim tarusqa tägişdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*ol maḥa boluşdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol maḥa kâlišdi barişdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*olār işqa qomişdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*yigitlâr işqa qanişti* [II. 90/112] 325. Varak  
*kişi yaḡıqa basiqtı* [II. 91/114] 326. Varak  
*bu ot maḥa tusuqtı* [II. 91/114] 326. Varak

*är äwdin taşıqtı* [II. 91/114] 326. Varak  
*yıp yignäkä sapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*oğul atāsiña sapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*är äwdä qapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*är urāğutqa qatildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*är ämgäktin qutuldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*yışığ yığāçqa saruldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*yāğ äligkä sirildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*beg aņār ärildi sarildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*köñlüm aņār sawuldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*tawār äwkä suquldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*är ištän tiğildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*är ištın turuldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*bu ot aņār tusuldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*ät sişqa taqildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*aş boğuzda tüğüldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*söz qulaqqa çaqildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*bir näñ birkä qarildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*älig qapugqa qısildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*bır näñ birkä qoşuldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ätmäk sirkäkä manildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*män täñrikä tapindim* [II. 109/138] 337. Varak  
*ol begkä tapindi* [II. 109/138] 337. Varak  
*är äwkä barindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*ol aņar tetindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*är išta buşti tarundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*är ištın tiğindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*är ištın tirändi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ol tāmqa tirändi* [II. 114/144] 340. Varak  
*är išta turundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*är suwda çapdi* [II. 116/146] 341. Varak



*är tāmqa toqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*söz beg qulāqiña çalindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*är sözkä süçindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*är işqa sārindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*käyik turuğqa sigindi* [II. 119/151] 343. Varak  
*män täñrikä siginür män* [II. 119/151] 343. Varak  
*ol mindin saqindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ar begkä sökündi* [II. 121/153] 344. Varak  
*yinçü qulāqtin salindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*oğlān yel qapindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ol mindin qaçindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*är suwda kirindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*är äwkä kirindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol begkä körüندی* [II. 122/155] 345. Varak  
*är künkä köşindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol äwkä barindi* [II. 124/157] 346. Varak  
*är yağīqa basıqtı* [II. 128/163] 349. Varak  
*är äwkä aşuqtı* [II. 128/163] 349. Varak  
*ol täñrikä tapınguluq ärdi* [II. 132/168] 351. Varak  
*ol anig yūziñä sutturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol mindin qolğirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*män añar qadğurdum* [II. 151/192] 363. Varak  
*ol maña kälğirdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol yol(qa) köngärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*är suwqa qardı* [II. 155/196] 365. Varak  
öl qar qamuğ qışın enär  
aşlıq tariğ anir önär  
*yawlaq yağı mändä tinär*  
sän kälübän täpräşür [II. 161/204] 369. Varak  
*olār qamuğ bu işqa täpzäşdi* [II. 161/204] 369. Varak  
*boy bīr bīrkä çaqrişti* [II. 164/208] 371. Varak

*ton kirdin toğraşdı* [II. 166/211] 372. Varak  
*ol maña qawruşdı* [II. 172/218] 376. Varak  
*är yağıqa tutsuqdi* [II. 179/226] 380. Varak  
*är yağıqa bassıqtı* [II. 179/226] 380. Varak  
*biçäk tāmqa sançıldı* [II. 182/230] 382. Varak  
*balıq āligdin sıdırıldı* [II. 182/230] 382. Varak  
*är tāmdin sıdırıldı* [II. 182/230] 382. Varak  
*yāş közdin sawruldı* [II. 182/230] 382. Varak  
*bīr nāḡ bīrkā sığzaldı* [II. 183/232] 383. Varak  
*anıḡ tonı başıña sarmaldı* [II. 183/232] 383. Varak  
*är āmgāktin qurtuldı* [II. 183/232] 383. Varak  
*sūw olmadın qutruldı* [II. 183/232] 383. Varak  
*tawār āwkā kigrüldı* [II. 185/235] 384. Varak  
*beg aḡar bulḡandı* [II. 187/237] 385. Varak  
*är iṣqa başlandı* [II. 187/237] 385. Varak  
*qoy tāḡqa başlandı* [II. 187/237] 385. Varak  
*är āwindä bākländi* [II. 187/237] 385. Varak  
*är oḡlıña taltındı* [II. 189/239] 386. Varak  
*beg aḡar tārsındı* [II. 189/239] 386. Varak  
*ol mindin turqındı* [II. 190/241] 387. Varak  
*är iṣtin tiḡlındı* [II. 190/241] 387. Varak  
*ol aḡar bulḡandı tālgāndı* [II. 190/241] 387. Varak  
*bīr nāḡ bīrkā tuşlandı* [II. 192/243] 388. Varak  
*sūw boguzda tüḡlündi* [II. 192/243] 388. Varak  
*at yigāçqa sürtündi* [II. 194/245] 389. Varak  
*qilīç qīndin suçlundı* [II. 194/245] 389. Varak  
*yīp yigāçqa sarlandı* [II. 194/245] 389. Varak  
*är iṣqa sarlandı (?)* [II. 194/245] 389. Varak  
*ol mindin saqlandı* [II. 196/247] 390. Varak  
*anıḡ aḡāqi ūtkā suqlundı* [II. 196/247] 390. Varak  
*ol bu iṣqa şatlandı* [II. 196/247] 390. Varak

*är oğlija qawdindi* [II. 196/247] 390. Varak  
*beg aṅār qaḍrandi* [II. 196/247] 390. Varak  
*är iṣḍin qorqindi* [II. 197/249] 391. Varak  
*är tawārija qorlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*ol äwkä barimsindi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ol bärü kälimsindi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ol äwkä barimsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*är suwqa qarimsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol äwkä kirimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*ol maṅa yaramsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*är iṣḍa bošlağlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*ol mindin turqiğlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*ol aṅar tumliğlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*qul begkä tetti* [II. 234/292] 412. Varak  
*yağ otta qoqti* [II. 234/292] 412. Varak  
*qoruğžin suwqa batti* [II. 236/293] 413. Varak  
*qul täṅrikä bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol kiṣi yūziṅä suttı* [II. 236/293] 413. Varak  
*är yerindin ketti* [II. 238/295] 414. Varak  
*it kiṣikä çapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*är tumluğqa qaditti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol iṣkä yeritti (?)* [II. 254/315] 423. Varak  
*är yağıqa täprätti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ütlüg yinçü yerdä qalmās* [III. 22/29] 457. Varak  
*ol aṅar yağru yorımās* [III. 22/29] 457. Varak  
*ol sözindä yazdı* [III. 43/56] 469. Varak  
*är suwda yüzdı* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol aṅar yaqdı* [III. 46/61] 471. Varak  
*anig uḍüzi aṅar yuqdı* [III. 46/61] 471. Varak  
*är yoldan yandı* [III. 48/64] 472. Varak  
*är suwda yundı* [III. 48/64] 472. Varak

*yelim yūgkâ yapuşdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*it käyikkâ yapuşdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*bir nâñ bîrkâ yağuşdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*beglâr bîr bîrkâ yağıqti* [III. 54/74] 476. Varak  
*ton kûnkâ yağildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yāğ tonda yağildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*qân qiliçtin yoğuldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*anig ati êdin yoğuldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*oğul beşiktin yörüldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*anig âlgi îşqa yişildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*âr îştin yigildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*âr îştin yopandı* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol mândân yaçandı* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol maña yarandı* [III. 59/82] 479. Varak  
*qul tâñrikâ yüküندی* [III. 59/82] 479. Varak  
*toyin burxânqa yüküندی* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol maña yüküندی* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol nâñ añar yarâdi* [III. 61/85] 480. Varak  
*âr qışlâğda yazâdi* [III. 62/87] 481. Varak  
 uluğni tilâr mân  
 tawârin yölâr mân  
 tiläkni bulâr mân  
*yilqim añar üplânûr* [III. 62/87] 481. Varak  
*ol maña yalwardi* [III. 69/97] 485. Varak  
*suğuq ağızda yoğruşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*âr oğlindin yarsiqdi* [III. 75/105] 488. Varak  
*oq amaçqa yastaldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*bîr nâñ bîrkâ yapruldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*âr tumluğqa yigrildi* [III. 75/105] 488. Varak  
*uruq yigâçqa yörgändi* [III. 75/107] 489. Varak  
*âr yoğurqânda yörgändi* [III. 77/110] 490. Varak

*ol maņa yüzländi* [III. 77/110] 490. Varak  
*är tāmqa yarmandi* [III. 77/110] 490. Varak  
*ol maņa yumšaqlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*ol munda yoq* [III. 104/142] 506. Varak  
*ol äwdä turūr* [III. 136/180] 524. Varak  
*är suwqa qārdi* [III. 136/180] 524. Varak  
*sūw ariqtin qārdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*är tumluǵqa tözdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*är yoldan qışdi (?)* [III. 137/182] 525. Varak  
*ol äwiñä tōndi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol sūwdin qāndi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol añar qīçurdi* [III. 140/186] 527. Varak  
*olār ekki bīr bīrkä qayışdi* [III. 140/186] 527. Varak  
*är yērkä mayişdi* [III. 142/189] 528. Varak  
*ol maņa tayandi* [III. 142/189] 528. Varak  
*ol añar qayturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*är tärkä bēlāldi* [III. 145/193] 530. Varak  
*at qānqa bēlāldi* [III. 145/193] 530. Varak  
*är işqa küymāndi* [III. 147/196] 531. Varak  
*är tawāriña qorlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*ol maņa tuzǵulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*ol bu işqa qadǵulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*ol maņa yuwqalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*ol äwkä bardı* [III. 159/212] 538. Varak  
*ol äwkä kirdi* [III. 159/212] 538. Varak  
*ol tärkä kirdi* [III. 159/212] 538. Varak  
*ol ot maņa tusu qildi* [III. 169/224] 544. Varak  
*ol añar igādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*aş aǵızda tatıdi* [III. 192/255] 557. Varak  
*ol suwqa qandı* [III. 195/260] 559. Varak  
*anıǵ boǵzi aşqa quzıdi* [III. 197/262] 560. Varak

*ol yaylāḡdi küzādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol mānig közümā saqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol andin qaḡīdi* [III. 201/269] 563. Varak  
*bu aš qamuḡqa tükādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*beg yaḡīqa sülādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol mändä tünādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*är äwiḡä qomīdi* [III. 203/271] 564. Varak  
*(ol) oq amāçça qırçādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*āri kišīkā qawçīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*qış yāyḡaru sawlayūr*  
 är at mänin tawrayūr  
 iglär yemä säwrayūr  
 ät yen taqi bākrišūr [III. 206/276] 566. Varak  
*oq kēštā çalrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*är suwqa sekrīdi* [III. 208/280] 567. Varak  
*tāš quduḡqa külrādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol aḡar boxsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol suwda çapsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol yoḡāru qopsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*män saḡa käligsādim* [III. 211/284] 569. Varak  
*ol qulāqqa suwšādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*ol qaraḡqūda qarwādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*anıḡ tīši būzdın sizlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*är qoyuḡa suḡlidi* [III. 219/296] 574. Varak  
*är äwindä qišlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*är aḡar qatnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*är tumluḡqa qasnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ol mindin yašsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol anıḡ yūziḡä yarlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol maḡa yimlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*är tāḡda yaylādi* [III. 229/310] 580. Varak

*män aṇar uḡrāḡāḡmän* [III. 229/310] 580. Varak  
*ol saṇa uḡrāmās* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol aṇar uḡrāmāsün* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol saṇa uḡraḡli ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saṇa uḡrāḡuluḡ ārdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saṇa uḡrāḡsaḡ ārdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saṇa uḡrāḡsaḡ ārdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ār iṣṡa uḡrādi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol saṇa uḡramsindi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol āwkä bariḡsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol munda turuḡsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol āwkä kirigsādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol maṇa käligsādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*yaḡi begdin uḡuqlādi*  
 körüp sūni aḡuqlādi  
 ölüm ani qonuqlādi  
 aḡiz iḡrā aḡu saḡdi [III. 249/337] 592. Varak  
*ol maṇa belāḡlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*män muṇar aydim* [III. 268/362] 603. Varak  
*ol begkä yükünḡ yükündi* [III. 277/374] 608. Varak  
*ekki qoḡṇār baṣi bīr eṣiḡtä biṣmās* [III. 282/381] 611. Varak  
*sūw yérkä siḡdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*söz köḡülkä siḡdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*ördäk qamiṣṡa sūḡdi* [III. 288/389] 614. Varak  
 mänig bilä kēḡāṣdi  
*bilgi maṇa tēḡāṣdi*  
 ārān bilä sūḡüṣdi  
 alplār baṣin ol yuvār [III. 290/391] 615. Varak  
*ol maṇa kēḡāṣdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ol maṇa kēḡādi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ār iṣtin tüḡüldi* [III. 292/394] 616. Varak

*bīr nāḡ bīrkā tāḡlāšdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*kišīlār bu išiḡ taḡlašdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ār išqa kāḡrāndi* [III. 295/399] 618. Varak  
*ār išqa soḡrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*bīr nāḡ bīrkā māḡzādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*bīr nāḡ bīrkā tāḡlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*ol maḡa tūḡürlāndi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ār išqa köḡüllāndi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ār suwda qalḡülādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*yigīt qāniga kürsdi* [III. 309/419] 626. Varak  
*qul tāḡrīdān qorqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*qari öküz baldūqa qorqmās* [III. 311/421] 627. Varak  
*qul tāḡrīkā kertgündi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ār āwindān ārtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol yāḡqa yalqdi* [III. 320/434] 632. Varak  
*tāš quḡüḡ iḡrā küldrādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*ol maḡa yinḡḡālāndi* [III. 330/448] 637. Varak  
*qul tāḡrīkā yinḡḡālāndi* [III. 332/450] 638. Varak

### 1.3.5. Özne + Yüklem + Bağlama Edatı + Öznenen Oluşan Cümleler

*tilkü mü tuḡdi azu bōrī mü* [I. 358/428] 216. Varak

### 1.3.6. Özne + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler

*ol atti nāḡni* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol üḡürdi nāḡni* [I. 154/176] 98. Varak  
*ol artatti (nāḡni)* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol āḡlādi nāḡin* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol uslādi nāḡni* [I. 240/286] 146. Varak  
*ol unuqlādi nāḡni* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol āsirgādi nāḡni* [I. 257/306] 155. Varak  
*āšyāk ayur bašim bolsa sonḡurida sūw iḡḡāy mān* [I. 406/490] 246. Varak  
*ol tāḡrātti nāḡni* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol bārkitti nāḡni* [II. 271/337] 433. Varak



*ol tizlätтинäñni* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol kizlädi näñni* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol yarsädi näñni* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol qarälädi näñni* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol talülädi näñni* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol yasilädi näñni* [III. 242/327] 588. Varak  
*ol yawuzlädi näñni* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol qalbuzlädinäñni* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol qiftülädi bözüg* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol qarmälädinäñni* [III. 261/353] 599. Varak  
*ol örtti näñni* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol çärtti näñni* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol qizartti näñni* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol yäđti näñni* [III. 318/431] 631. Varak  
*är torplädi näñni* [III. 326/442] 635. Varak

### 1.3.7. Özne + Yüklem + Zarf Tümlerinden Oluşan Cümleler

*anig ağaqi sürk büz täg* [I. 294/353] 178. Varak  
 tutçı yağar buliti  
*altun tamar arig*  
 aqsa anıñ aqini  
 qandi mänig qanıg [I. 313/375] 189. Varak  
*ärän qamuğ artadi näñlär uçu*  
 tawar körüp üsläyü äskä çoqār [II. 14/16] 272. Varak  
*anig yoriqi nätäg kişi bilä* [III. 11/15] 451. Varak  
 quydi bulit yağmurin  
 kärıp tutār aq torin  
 qırqa qoğti öl qarin  
*aqın aqar aņraşūr* [III. 29/38] 461. Varak  
*sü kälđi yēr yapa*  
 qazār qarlıg täg tapa (?)  
 qaçti aņar alp apa

uwut bolup ol yaşār [III. 156/207] 536. Varak

bermiş (yemiş) sänig bil yaljuq tapar qarinqa

*qalmış tawar ağinnig kirsä qara orunqa* [III. 167/221] 543. Varak

### 1.3.8. Özne + Yüklem + Yer Tamlayıcısından Oluşan Cümleler

*är çömdi suwda* [I. 335/400] 202. Varak

#### 1.3.8.1. Özne + Yüklem .../Yer Tamlayıcısı/... Yüklemden Oluşan Cümleler

ärdi oza äränlär

ärdäm begi bilig tağ

aydi üküş ögütlär

*könlüm bolur aňar sağ* [I. 82/88] 57. Varak

#### 1.3.8.2. Özne .../Yer Tamlayıcısı /... Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler

*anıg maňa ayıqı bār* [I. 79/84] 55. Varak

### 1.3.9. Özne + Yüklem + Yüklemden Oluşan Cümleler

*män bargāy yamu* [III. 178/255] 549. Varak

### 1.3.10. Nesne + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler

*anı iq tutti* [I. 40/37] 31. Varak

*yıraq yer sawın arqış kaldürür* [I. 88/96] 61. Varak

*aňar kişi āwdi* [I. 150/172] 96. Varak

amdi üdin oğundi

kédin tälim öküندی

él bolğali igändi

*andağ äri kīm utār* [I. 173/199] 109. Varak

iđu bèrip boşuttum

tawār yūluğ tuşuttum

ärän äsin äşüttüm

*yükün barça özi çigdi* [I. 180/209] 113. Varak

*qara bulitiğ yél açār*

urunç bilä él açār [I. 294/353] 178. Varak

*ol kâçışni sūw elätti* [I. 308/369] 186. Varak

*anı qusiğ tutti* [I. 313/375] 189. Varak

*qarğa qarısın kim bilr*

*kişi alāsin kim tapar* [I. 355/424] 214. Varak

*oġlāniġ yel qapdı* [II. 3/3] 265. Varak

*ani bürt basdı* [II. 8/8] 268. Varak

*begi yaġı basdı* [I. 10/10] 269. Varak

*oq başaqın tās tiġdı* [II. 13/14] 271. Varak

*tayġān yügrükin tilkü säwmäs* [II. 13/14] 271. Varak

*ani yilān soqdı* [II. 16/17] 273. Varak

*atig yilān tiktı* [II. 17/19] 274. Varak

tini yemä öçükti

äri ati içikti

işi taqi çülükti

*sözün anig kım tutār* [II. 93/116] 327. Varak

*tayġān yügrükin tilkü säwmäs* [III. 130/173] 521. Varak

*ani suw toqādı* [III. 198/265] 562. Varak

*ärni yel toqādı* [III. 198/265] 562. Varak

qatun sīni çoġılādı

tañut bēgin yaġılādı

qani aqip žaġılādı

*boyın sūwin qizil saġdı* [III. 238/322] 586. Varak

mānig bilä kēñäşdı

bilgi maña tēñäşdı

ärän bilä sünüşdı

*alpār başın ol yuvār* [III. 290/391] 615. Varak

### 1.3.11. Nesne + Zarf Tümleci + Yüklemeden Oluşan Cümleler

*özünni açığılıġ tut* [I. 60/62] 43. Varak

*bu işiġ imtili qıldı* [I. 124/139] 82. Varak

buğraç yemä qudurdı

alpāgutın üdürdi

*sūsın yana qadırdı*

kälġalimāt irkişür [I. 126/141] 83. Varak

*bu āt qiz aldim* [I. 273/325] 164. Varak  
*ālig qart qurt etti* [I. 286/341] 172. Varak  
*anig tonin tirt tirt yirtti* [I. 286/341] 172. Varak  
*bu oġlānig bīr toruġqa aldim* [I. 310/372] 187. Varak  
*qudruq qatig tūgdūmiz*  
*tānrig ūkūš ōgdūmiz*  
 kāmšip atig tāgdimiz  
 aldap yana qaçtimiz [I. 391/470] 237. Varak  
*ani urup talturdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ani biçāk bilā tildürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
 tiġraqlanip säkitti  
 ärin atin yūġürtti  
*bizni qamuġ āñitti*  
 andaġ sūkā kim tetär [II. 219/274] 404. Varak  
 qoldaš bilā yarašgil  
 qaršip adin üdürmä  
 bāk tut yawaš taqāġu  
*sūwlin yazin edärmä* [III. 8/10] 449. Varak  
*ton yigi tik* [III. 18/25] 455. Varak  
*qānig qān bilā yūmās* [III. 48/64] 472. Varak  
*yasin tiriñ ettürdi* [III. 273/370] 606. Varak  
 ani yētip sūñlādi  
*bašin yandru yañlādi*  
 ärän bāyup māñilādi  
*anig alpın qira boġdi* [III 299/405] 620. Varak

### 1.3.12. Nesne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemeden Oluşan Cümleler

ötrük utun oġrilayu yüzkā baqār  
*elgin tūšüp bermiş aşiġ başra qaqaār* [I. 92/100] 63. Varak  
*umunç tānrikā tut* [I. 118/132] 79. Varak  
*ālgindāki nāñni yerdä ūrdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*bu sözni siđiġdin sizitma* [I. 312/374] 188. Varak

*tilin tergikā tāgīr* [I. 358/428] 216. Varak  
*tonuğ tās ūzā çaldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*bu işiğ aṅār sēziktım* [II. 93/116] 327. Varak  
*ani suwdan kächürdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*ät šışqa taqturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*ūnuğ qāpqa tiqturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*ani suwqa qarturdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*bu ätüknä maṅa yarat* [II. 254/315] 423. Varak  
*oğlin işqa tiğratti* [II. 264/328] 429. Varak  
*oğlin işta çigrutti* [II. 268/333] 430. Varak  
*ani yatğında tutğıl* [III. 8/10] 449. Varak  
*ani yatkinda tutti* [III. 11/15] 451. Varak  
*ağruq ağır işiṅni adnāğuqa yüdürmä*  
açrup özünj üşärip adnāğuni toğurma [III. 49/67] 473. Varak  
*sonuğ burunqa yetrildi* [III. 75/105] 488. Varak  
*ani bēlinda tut* [III. 96/132] 501. Varak  
*älig qoyqa suq* [III. 102/140] 505. Varak  
*yāğni tārīkā siṅürdi* [III. 290/391] 615. Varak

### 1.3.12.1. Nesne + Yer Tamlayıcısı + (Yüklem)den Oluşan Cümleler

Burada yer alan cümlelerde yüklem kullanılmamıştır. Bundan dolayı yüklem parantez içinde verilmiştir.

*körklüg tonuğ özünkä*  
*tatliğ aşığ adınqa*  
tütğil qonūq ağırliğ  
yağsün çawiṅ boğunqa [I. 46/43] 34. Varak

### 1.3.13. Nesne + Yüklem + Özneden Oluşan Cümleler

*käk kördi är* [II. 224/280] 407. Varak  
*biçäk kikdi är* [II. 234/292] 412. Varak  
*tamu qapğın açar tawār* [III. 176/232] 548. Varak

### 1.3.14. Nesne + Yüklem + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler

*bizni tutma aç* [I. 376/451] 227. Varak

*bilgä ärän sawlarin algil ögüt*

*ädgü sawig ädläsä özkä siñar* [III. 114/153] 512. Varak

### 1.3.15. Zarf Tümleci + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler

*oş kældüküm bu* [I. 38/35] 30. Varak

*im bilsä är ölmäs* [I. 40/37] 31. Varak

*ilk sän bargıl* [I. 44/41] 33. Varak

*alp är toņa öldi mü*

*esiz azün qaldi mu*

*ödläg öçin aldi mu*

*amdi yüräk yirtilür* [I. 44/41] 33. Varak

*ot tésä agiz köymäs* [I. 46/43] 34. Varak

*agir bolsa är ölmäs* [I. 54/53] 39. Varak

*agiz yésä köz uyağür* [I. 55/55] 40. Varak

*uluđlūquđ bursa sän ädgü qilın*

*bolğil kişig beglär qat yaxşı ulān* [I. 60/63] 44. Varak

*ümä kalsä qut kälir* [I. 85/92] 59. Varak

*qaz qopsa ördäk ellänür* [I. 94/102] 64. Varak

*ağduz bolsa at ölmäs* [I. 104/114] 70. Varak

*ärñänkä ällig qari bözün üm tükämäs* [I. 105/116] 71. Varak

*ingän iñrasa botu bozlär* [I. 108/120] 73. Varak

*müni tilämäsä sän ayru nä kärke* [I. 112/124] 75. Varak

*iqılāçim erig boldi*

*erig bolğu yeri kördi*

*bulit örüp kök örtüldi*

*tuman türup toli yağdı* [I. 124/139] 82. Varak

*körünçkä kişi awdı* [I. 145/165] 93. Varak

*ätmökkä tälim kişi üşdi* [I. 145/165] 93. Varak

*amdi üdin oğundi*

*kedin tälim ökündi*

əl bolgāli igāndi

andağ āri kīm utār [I. 173/199] 109. Varak

yabdu (?) maṇa ilindi

āmgāk körü olindi

qilmişiṇa ilāndi

*tutḡun bolup ol qatār* [I. 172/204] 111. Varak

*yaqādāqi yalgāgāli āligdāki içḡinūr* [I. 214/253] 132. Varak

*qarḡa qāzḡa ötgünsä buti sinūr* [I. 214/253] 132. Varak

*bir toyin basi aḡrisa qamuḡ toyin basi aḡrimas* [I. 229/273] 140. Varak

begim özin oḡurlādi

yaraḡ bīlip uḡurlādi

uluḡ tāṇri aḡirlādi

*anın qut qiw tozi toḡdi* [I. 252/300] 152. Varak

taṇut sūsın üşiklādi

kīši īšin ālüklādi

ārin atin belāḡlādi

*bulun bolup baši tiḡdi* [I. 257/306] 155. Varak

*künkä baqsa köz qamār* [I. 284/339] 171. Varak

*qırq yılqa bāy çiḡāy tüzlinūr* [I. 291/348] 176. Varak

qara bulitiḡ yel açār

*urunç bilä el açār* [I. 294/353] 178. Varak

*qaçış bolsa qaya körmäs* [I. 306/367] 185. Varak

*xān īši bolsa qātun īši qalır* [I. 342/408] 206. Varak

āmgāksizin turḡu yoq munda yamu

*āḡgülüküḡ körmädip aḡun çiḡār* [I. 350/418] 211. Varak

kālsä apaṇ tärkänim

etilgāmāt terginim

yaḡılmaḡaytörkünüm

*amdi çārig çārgäsūr* [I. 368/441] 222. Varak

*közāḡü uzün bolsa ālig köymäs* [I. 373/447] 225. Varak

*qutsuz quduḡqa kirsä qum yaḡār* [I. 380/457] 230. Varak

tumliġ kälip qapsadi  
 qutluġ yāyiġ täpsädi  
*qarlap aʒ un yapsadi*  
 ät yen üšip ämrišür [I. 385/462] 233. Varak  
*bulġāq üküš bolsa qačan bilgiñ yitār*  
 yañšaq tälüm sayrap ani tamġaq qatār [I. 388/466] 235. Varak  
*bīr qarġa birlä qiš kälmas* [II. 21/25] 277. Varak  
*bāriġ utru tutsa yoqqa sanmās* [II. 23/27] 278. Varak  
*tewe yük kötürse qamiç yemä kötrür* [II. 60/73] 306. Varak  
 qođi qiqrib oġuš terdim  
 yaġiqāru kiriš qurdum  
 toqiš içrä uruš berdim  
*ärän körüp baši tigdi* [II. 67/81] 310. Varak  
 tūñür qađin bolušti  
 qirqin taqi qolušti  
*amdi tišim qamašti*  
 alti turumtäyimi [II. 87/108] 323. Varak  
*üğig oti tutünup*  
*öpka yüräk qaġrulūr* [II. 112/142] 339. Varak  
*arslān kökräsä at ađāqi tušānur* [II. 116/146] 341. Varak  
*kizläp tutar säwüklük*  
*ađriš küni bälġürär*  
 bašliġ közüġ yapsama  
 yāši anig sawruqār [II. 135/172] 353. Varak  
 kälkä apanj tärkänim  
 etilġämät terginim  
 yađilmaġaġ törkünüm  
*amdi çāriġ çārgäšür* [II. 164/208] 371. Varak  
*tün kün turup yiglayu*  
*yāšim mänig sawrulūr* [II. 182/230] 382. Varak  
*atāsi açiġ almila yesä oġliniñ tiši qamar* [II. 250/310] 421. Varak



basml sūsin qomitti

barça kälip yomitti

arslan tapa ämitti

*qorqup baši täzginür* [II. 250/310] 421. Varak

*yarın buğlansa el bulğanür* [III. 15/19] 453. Varak

*kimniğ bilä qāš bolsa yašin yaqmās* [III. 15/19] 453. Varak

*yağınig ärsä kāräk yundaqi tægir* [III. 32/43] 463. Varak

yüknüp maņa imlädi

közüm yāšin yamladi

bağrim bāšin ämlädi

*elgin bolup ol kăçâr* [III. 59/82] 479. Varak

atsa oqın kăzgärip kim turāni yigdaçi

*tăgig atip uğrasa özi quyi yirtilür* [III. 75/105] 488. Varak

kūglär qamuğ tüzüldi

iwriq idiş tizildi

*sansiz özüm özäldi*

kälgil amul oynalim [III. 94/129] 500. Varak

*bu yil bu kūg kälđi* [III. 94/129] 500. Varak

*yawlāq tillig bēgdä kerü yalñūs tül yēg* [III. 96/132] 501. Varak

*tewe bädük ärsä mayaqi bädük ärmās* [III. 124/166] 518. Varak

*bir toyin baši ağriša qamuğ toyin baši ağrimās* [III. 126/168] 519. Varak

sü kälđi yer yapa

qazār qarlıg tæg tapa (?)

qaçti aņar alp apa

*uwut bolup ol yašâr* [III. 156/207] 536. Varak

*qowi är quduğqa kirsä yel alir* [III. 171/225] 545. Varak

qara tünüg qaçürsädim

ağir üni uçursädim

yätigänig qaçursädim

*saqış içrâ künüm tuğđi* [III. 187/247] 554. Varak

*atāsi anāsi açig almila yēsä ogli qizi tiši qamār* [III. 203/271] 564. Varak

tañut xāni yopīlādi

ölüm birlä töpülādi

qađaşlāri tapālādi

*ölüm körüp yüzi ağdı* [III. 240/325] 587. Varak

uçu barip soñdadi

tāgrā turup añdidi

saçin qira mājädädi

*aržulayu är awār* [III. 295/399] 618. Varak

### 1.3.16. Zarf Tümlenci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler

bardi közüm yarūqi

aldi özüm qonuqi

qanda ärinç qanīqi

*amdi üdīn ođgurūr* [I. 47/46] 35. Varak

*itqa uwut itsä uldañ yémäs* [I. 104/114] 70. Varak

*umāyqa tapinsa oğul bulūr* [I. 110/122] 74. Varak

*bu atqa ötki bērdim* [I. 115/128] 77. Varak

uçu bārip üküş ewdim

*tālim yorip küçi kāwdim*

atim birlä tēgü awdim

*mini körüp tūsiađdı* [I. 145/165] 93. Varak

köñlüm añar qaynayu

içtin añar oynayu

kāldi maña boynayu

*oynap mini arğurūr* [I.192/225] 120. Varak

alplar ariğ alqışur

küç bīr qilip arqaşur

bīr bīr üzä alqaşur

*āđgärmāđip oq atār* [I. 201/236] 125. Varak

yilqi yazin etlānūr

*otlap anin ätlānūr*

bāglār sāmüz atlanūr

*sāwnüp ögür isrişūr* [I. 238/283] 145. Varak  
*uluġni uluġlāsa qut bulūr* [I. 255/304] 154. Varak  
 özin ögnüp orilādi  
 yorip tērig qarilādi  
 atig kāmšip orilādi  
*uwut bolup töpü aġdi* [I. 259/308] 156. Varak  
*nāçā yitig biçäk ārsā öz sāpin yonūmās* [I. 320/383] 193. Varak  
*ögür sürüg qoy tewe yondi bilä*  
*yumurlayu erkānin sūtin saġar* [I. 325/389] 196. Varak  
*qizil sariġ arqašip*  
*yepgin yazil tergäšip (?)*  
*bir bir kerü yörgäšip*  
*yalġuq ani taġlašūr* [I. 330/394] 199. Varak  
*qardūni yinçü saqinmāñ*  
*tuzġūni mançu sezinmāñ*  
 bulmaduq nāñkā sāwinmāñ  
 bilgälär ani yērär [I. 350/418] 211. Varak  
*bilgä ärig äġgü tutup sözün ešit*  
 ärdām ini ögrānibān işqa sür-ä [I. 357/426] 215. Varak  
*qıqrip atig kāmšālim*  
 qalqan sünün çomšalim  
 qaynap yana yumšalim  
 qatġi yaġi yawalsūn [I. 366/439] 221. Varak  
*yazıdaqi süwlin eġärgāli äwdäki taqāġu içġinma* [I. 371/445] 224. Varak  
 aġa böktir üzä yordim  
*yıraq bāqıp qarakördim*  
 ani bilip taqi turdim  
 tükäl yaġi tozi toġdi [I. 379/455] 229. Varak  
 qudruq qatig tügdümüz  
 täñrig üküš ögdümüz  
*kāmšip atig tägdimiz*

aldap yana qaçtimiz [I. 391/470] 237. Varak  
nāgin tutar bāklāyü özi yēmäs

*saranlıqın sig̃tayu altun yig̃ār* [I. 415/501] 251. Varak  
*eštīp ata anāñnig sawlarını qadirma*

nāñ qut bulup küwāzlik qilnīp yana quturma [I. 418/506] 253. Varak  
*awlap māni qoymañiz*

ayiq ayip qiymañiz  
aqar közüm oš tñjiz

tāgrä yörä quš uçār [II. 37/44] 289. Varak  
*tewe yük kötürse qamiç yemā kötrür* [II. 60/73] 306. Varak  
*qoği qiqrib oğuş terdim*

*yağiqāru kirış qurdum*

toqiš içrā uruš berdim

ārān körüp baši tiğdi [II. 67/81] 310. Varak  
küçi tññi toqišti

oğuş qonum oqišti  
çārig tapa yaqišti

*bizkā kälip oç ötār* [II. 82/102] 320. Varak  
*öziñä yemiš terindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*sözkä süçinsä bulun barir* [II. 118/149] 342. Varak  
*öziñä quduğ qazindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*öziñä otuñ bağlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*ālig tutğınça ot tut* [II. 234/292] 412. Varak  
*ordulanip yüksäk tagiğ oğlāq çatār*

uyğur tatin yuwğa alip yomğın satār [II. 236/293] 413. Varak  
qoldaš bilä yarašğil

*qaršip adin üdürmä*

bāk tut yawaš taqāğu

süwlin yazın edärmä [III. 8/10] 449. Varak  
*yaqın yağuuq körmädip nāñni küğür*

qađaš tapa it kepi qıñir baqār [III. 16/122] 454. Varak

*qara mūñ kālmāginçä qara yalğa kächmä* [III. 24/31] 458. Varak  
*yıparlıg kāsürgüdin yıpar ketsä yıdı qalır* [III. 34/45] 464. Varak  
 ağruq ağır işiñni adnāguqa yüdürmä  
*açrup özüñ üşärip adnāğuni toğurma* [III. 49/67] 473. Varak  
*ata toni oğulqa yarāsa atāsin tilāmäs* [III. 61/85] 480. Varak  
*bor bolmāđıp sirkä bolma* [III. 86/120] 495. Varak  
*kölüm qomi qopsa qali tāmıg itär*  
 körsä ani bilgä kişi sözkä bütär [III. 99/136] 503. Varak  
*kemi içrä oldurūp*  
*ıla suwin kächtimiz*  
*uyğur tapa başlanıp*  
*miñlaq elin açtimiz* [III. 178/255] 549. Varak  
 qorday quğu anda uçup yomğın ötar  
*quzğun tañān sayrap anin ūni bütär* [III. 181/240] 551. Varak  
*bolsa kimniğ altun kümüş aylaetär*  
*anda bolup täñrikärü tapğın ötar* [III. 189/250] 555. Varak  
*arslān qarīsa siçğān ütin köğüzür* [III. 197/262] 560. Varak  
*yağıñ tapa tetrü baqıp bögdän bilä*  
 uğrap qali kälsä saña qaršu sülä [III. 203/271] 564. Varak  
 ažuntüni kündüzi yelgin kaçär  
*kimni qali satğasa küçin kāwār* [III. 213/286] 570. Varak  
*yaqādāqi yalgāğāli āligdäki içğınūr* [III. 225/305] 578. Varak  
 tañ ata yortalım  
 buğraç qanın irtälim  
 basmil begin örtälim  
*amdi yigit yewilsün* [III. 263/355] 600. Varak  
 berdim saña qalıñ  
*amdi muni aliñ*  
 ämgäk mänig biliñ  
 uğrar tünjür bargalı [III. 275/371] 607. Varak  
*sūw körmāginçä ätük tartma* [III. 314/426] 629. Varak

### 1.3.17. Zarf Tümləci + Zarf Tümləci + Yüklemdən Oluşan Cümlələr

*öküz ađāqi bolğınça buzāğu baši bolsa yeg* [I. 57/57] 41. Varak

*körüp nāçük qaçmadın*

yamar suwin kəçmədiñ

tawāriñni saçmadıñ

yəsü sāni ār böri [I. 74/78] 52. Varak

*āy tolün bolsa ālgin imlāmās* [I. 77/82] 54. Varak

*uđu bārip üküš ewdim*

tālim yorip küçi kəwdim

atim birlä tǧü awdim

mini körüp tūsiağdı [I. 145/165] 93. Varak

amdi üdin oğundi

*kədin tālim öküdi*

əl bolğāli igāndi

andağ āri kīm utār [I. 173/199] 109. Varak

*anig birlä tālim āwrüšti* [I. 199/234] 124. Varak

*ay tolun bolsa ālgin imlāmās* [I. 240/286] 146. Varak

*kim kür bolsa küwāz bolūr* [I. 272/323] 163. Varak

*ār kiši birlä toq toq boldi* [I. 278/331] 167. Varak

*kül ürginçä kōz ürsä yég* [I. 282/337] 170. Varak

tawar kimnig üklisä

beglik añar kərgäyūr

*tawarsizin qalip beg*

*ārānsizin āmgäyūr* [I. 301/361] 182. Varak

qoldiçiqa miñ yağāq

*barça bilä ayruq tayāq* [I. 348/416] 210. Varak

quдруq qatiğ tügdümüz

tāñrig üküš ögdümüz

kāmšip atig tǧdimiz

*aldap yana qaçtimiz* [I. 391/470] 237. Varak

itim tütup qoği çaldi

anig tūsin qira yuldi  
*başın alip qoğı saldı*  
*boğuz ilip tükäl boğdı* [II. 20/23] 276. Varak  
 yügürdi kâwâl at  
 çaqıldı qızıl ot  
 köyürdi orut ot  
*saçrap anin örtänür* [II. 104/131] 334. Varak  
*könlü köyüp qāni qurip ağızi açip qatğurār*  
 sizğurğalir üdiğlār essiz yüzi burqurar [II. 146/186] 360. Varak  
 közüm yaşı sawruqup qoğı aqār  
*bilinip ażun ämgäkin tükäl uqar* [II. 179/226] 380. Varak  
 ödläg yarağ közätti  
 oğri tuzaq uzatti  
 beglār begin azitti  
*qaçsa qalı qurtulūr* [II. 183/232] 383. Varak  
*kiçigdä qatıglansa ulğādu säwnür* [II. 211/266] 400. Varak  
 tägmä çeçäk üküldi  
 boqulanip böğüldi  
 tügsin tügün tüğüldi  
*yazlip yana yörgäşür* [II. 226/283] 408. Varak  
 ordulanip yüksäk tağığ oğlāq çatār  
*uyğur tatin yuwğa alip yomğın satār* [II. 236/293] 413. Varak  
*yond başın yuvārlap kenki ye (?)* [III. 6/8] 448. Varak  
*külsä kişi yūziñä körklüg yüzün körüngil*  
 yawlaq ködāz tiligni ädgü sawıg tilāngil [III. 32/43] 463. Varak  
*ündäp uluğ tapāru tawraq kälip yügürgil*  
 qurğap yilin boğun kör qanda tüşār qodi il [III. 49/67] 473. Varak  
 bardı saña yäk utru tutup bāl  
*barçın kädibān telwābolup qāl* [III. 116/155] 513. Varak  
*yāzin qatıglansa qışın säwnür* [III. 118/157] 514. Varak  
*yaruq yulduz tuğarda ođnu kälip baqar mән*

sātūlayu sayraşip tatlıg ünin quş ötär [III. 145/193] 530. Varak

*kâçä tūrup yorir ârdim*

qara qizil bori kördüm

qatig yāni qura kördüm

*qaya körüp baqu ağdi* [III. 164/217] 541. Varak

*kālsā qali qatıgıliq ärtär teyü säringil*

öđläg işin bilip tur ança anar tirāngil [III. 176/232] 548. Varak

*bolsa kimnig altun kümüş aylaetär*

anda bolup täñrīkärü tapğın ötär [III. 189/250] 555. Varak

yağın tapa tetrü baqip bögdän bilä

*uğrap qali kālsā saña qarşu sülä* [III. 203/271] 564. Varak

*üküş säwinç balsa qatig oxsinür* [III. 275/371] 607. Varak

qorqma anar utru turup tägrä yörä

*qapsa anig alpağutin andan tür-ä* [III. 311/421] 627. Varak

### 1.3.17.1. Zarf Tümleci .../ Yükleme /... Zarf Tümleci + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler

qoşni qonum oğışqa

qilgil anar ağırliq

*ärtüt alip anungil*

*ädgü tawar uğurluq* [I. 104/114] 70. Varak

### 1.3.17.2. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci .../ Yükleme /... Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler

*köñül kimnig bolsa qali yoq çigāg*

*qılsa küçin bolmas ani toq bāy* [III. 179/237] 550. Varak

### 1.3.18. Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Yüklemeden Oluşan Cümleler

*mānig bargim bolsa maña tuşğil* [I. 25/26] 19. Varak

*sartnig (-niñ ?) azuqi ariğ bolsa yol ūzā yer* [I. 63/65] 45. Varak

*anuç utru tutsa yoqqa sānmās* [I. 64/67] 46. Varak

ärdäm tilä ögränibän bolma küwāz

*ärdämsizin ögünsä äñmāgüdä äñär* [I. 212/251] 131. Varak

*yağini uşaqılsa başqa çiqār* [I. 255/304] 154. Varak



bilgä ärig ädgü tutup sözün eşit

*ärdäm ini ögränibän işqa sür-ä* [I. 357/426] 215. Varak

*sāwin saqrāqqa tāgīr* [I. 391/470] 237. Varak

*bāriḡ utru tutsa yoqqa sanmās* [II. 23/27] 278. Varak

*kökkä suḡursa yūzkä tüšür* [II. 66/80] 309. Varak

*biligin uluḡluqqa tāgdīm* [II. 74/90] 314. Varak

küçändi biläkim

yaḡüdi tiläkim

tälindi biligim

*tāgrüp aḡar çartilür* [II. 116/146] 341. Varak

tāñri aḡun törütti

çiḡri ädiz täzginür

*yulduzlari çärgäšip*

*tün kün ūzä yörgänür* [II. 244/302] 417. Varak

*qara mūñ kälmaḡinçä qara yaḡa kaçmä* [III. 24/31] 458. Varak

*näçä mä opraq kädük ärsä yaḡmurqa yarār* [III. 29/38] 461. Varak

*tewe münüp qoy ara yašmās* [III. 45/59] 470. Varak

*yüknüp maḡa imlädi*

közüm yāšin yamladi

baḡrim bāšin ämlädi

elgin bolup ol kaçär [III. 59/82] 479. Varak

*kökkä suḡsa yūzkä tüšür* [III. 96/132] 501. Varak

kölüm qomi qopsa qali tāmiḡ itār

*körsä ani bilgä kiši sözkä bütär* [III. 99/136] 503. Varak

bilgä ärän sawlarin alḡil öḡüt

*ädgü sawiḡ ädläsä özkä siḡär* [III. 114/153] 512. Varak

*nälük aḡar bilištim*

quçšup taqi qawuštum

tüzünlükün qayištım

alḡti mänig yāyimi [III. 140/186] 527. Varak

*otāḡqa öpkälöp sūkä sözlämädük* [III. 156/207] 536. Varak

bulmiš näñig säwār sän

*aqrun aḡar säwingil*

barmiš näñig saqinma

*azrāq aḡar öküñgil* [III. 266/360] 602. Varak

*közdän yirāsa köñüldän yemä yirār* [III. 269/364] 604. Varak

*kökkä sūḡsa yūzkä tüšūr* [III. 324/439] 634. Varak

### 1.3. 19. Zarf Tümlenci + Yükleme + Özneden Oluşan Cümleler

qışqa anun kälsä qali qutluğ yāy

*tün kün kaçä alqinur öḡläg bilä āy* [I. 77/82] 54. Varak

*kim ayip eštür qulāq*

ay äwi artuḡ butāq [I. 313/375] 189. Varak

*tutçi yaḡar buliti*

altun tamar ariḡ

aqsa anıñ aqini

qandi mänig qanıḡ [I. 313/375] 189. Varak

*kälsä aḡaḡ tärkänim*

*etilgämät terginim*

yaḡılmaḡaytörkünüm

amdi çäriḡ çärgäšūr [I. 368/441] 222. Varak

sändä qaçar sondilāç

mändä tinar qarḡılaç

*tatliḡ ötar sanduvāç*

ärkāk tiši uçrušūr [I. 434/528] 264. Varak, [III. 133/177] 523. Varak

*kälsä aḡaḡ tärkänim*

*etilgämät terginim*

tarılmaḡay törkünüm

amdi çäriḡ çärgäšūr [II. 164/208] 371. Varak

*buç buç ötar sāmürgük*

boḡzi üçün mänlänūr [II. 232/289] 411. Varak

tägmä ewäk işqa körüp turḡıl älä

*çaqmaq çaqip ewsä qali uḡnūr yula* [III. 18/25] 455. Varak

*atsa oqin kâzgârip kimtur ânig yığdaçi*

tâğig atip uğrasa özi quyi yirtilür [III. 75/105] 488. Varak

### 1.3.20. Zarf Tümlenci + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler

tutçi yağar buliti

altun tamar arig

*aqsa aniñ aqîni*

*qandi mânig qaniğ* [I. 313/375] 189. Varak

qoldaş bilä yaraşgil

qarşip adin üdürmä

*bäk tut yawaş taqâğu*

süwlin yazın edärmä [III. 8/10] 449. Varak

quydi bulit yağmurin

*kârip tutâr aq torîn*

qırqa qoğti öl qarin

aqın aqar aņraşür [III. 29/38] 461. Varak

### 1.3.21. Zarf Tümlenci + Yüklem + Zarf Tümlencinden Oluşan Cümleler

*qışqa anun kâlsä qali qutluğ yāy*

tün kün kâçä alqınur öđläğ bilä āy [I. 77/82] 54. Varak

*anig birlä oynādi yariqlašu* [II. 204/257] 395. Varak

### 1.3.22. Yer Tamlayıcısı + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler

*boyda nā uç bār* [I. 46/43] 34. Varak

*aņār bīr oq tāgdi* [I. 47/46] 35. Varak

*beg uğurında mânig işim étilti* [I. 52/52] 38. Varak

*äsändä ewäk yoq* [I. 72/76] 51. Varak

*ärmägükä bulit yük bolur* [I. 122/136] 81. Varak

*bu işig olār qamuğ unaşdilār* [I. 164/188] 104. Varak

*ärmägükä eşik art bolür* [I. 44/41] 33. Varak

*mânig közümä nāñ ilärdi* [I. 156/178] 99. Varak

*anig üzä yogurqān äşüldi* [I. 169/195] 107. Varak

ārān arig ürpäşür

öçin kâkin irtäşür

saqal tutup tartişur

*kögsi ara ot tütär* [I. 195/299] 122. Varak

tümän çeçäk tizildi

*tügündän ol yazildi*

üküş yatip özäldi

yèrdä qopa ağrişür [I. 197/231] 123. Varak

*bu işta boy ämgäşti* [I. 201/236] 125. Varak

*tägmä yañāqtin bodun aqlışdi* [I. 204/240] 127. Varak

*añār kişi awlādi* [I. 240/286] 146. Varak

*anıg tägrä kişi awālādi* [I. 259/308] 156. Varak

*eşiçtä çir yoq* [I. 270/321] 162. Varak

*bu ättä çiryoyq* [I. 270/321] 162. Varak

*quzda qār ägsümäs*

*qoyda yāğ ägsümäs* [I. 273/325] 164. Varak

*ol iştä çiqış yoq* [I. 306/367] 185. Varak

*bu işda sänig taplāgin bār mu* [I. 383/460] 232. Varak

*begdän tartigçi kälđi* [I. 383/460] 232. Varak

awlap mäni qoymañiz

ayiq ayip qiymañiz

aqar közüm oş täñiz

*tägrä yörä quş uçār* [II. 37/44] 289. Varak

*kändükä ün tiqildi* [II. 102/129] 333. Varak

*äwkä kişi tiqildi* [II. 102/129] 333. Varak

*añār söz tanulđi* [II. 102/129] 333. Varak

*añār yarmāq berildi* [II. 104/131] 334. Varak

*büzdin sūw sarqışdi* [II. 169/214] 374. Varak

*tārıkä yāğ türtüldi* [II. 180/228] 381. Varak

*ärdämsizdän qut çärtilür* [II. 180/228] 381. Varak

*tārıkä yāğ sürtüldi* [II. 182/230] 382. Varak

*ärkä biçäk sançildi* [II. 182/230] 382. Varak

*anıg başıña tās qırçaldı* [II. 183/232] 383. Varak

tiğraqlanip säkitti

ärin atin yügürtti

bizni qamuğ änjitti

*andağ sũkā kim tetär* [II. 219/274] 404. Varak

*tāğ üzä talgāğ boldi* [II. 230/287] 410. Varak

*ödläg qaritmışqa boğuğ talqmās* [II. 254/304] 418. Varak

*közkä yam tüšti* [III. 2/3] 446. Varak

*opraq yasiqdin tozluğ ya çiqār* [III. 13/16] 452. Varak

*yātnig yāyliğ tikūsindä öznig qanlığ yuđruq yég* [III. 30/40] 462. Varak

*ärkä yelpik tāgdi* [III. 34/45] 464. Varak

*tonqa qara yuquldi* [III. 57/80] 478. Varak

*yigāçqa yip yörgäşdi* [III. 72/103] 487. Varak

*oqqa yelim yapçundi* [III. 75/107] 489. Varak

*būzdan sūw tamār* [III. 87/122] 496. Varak

*közñükä küğ tüşdi* [III. 96/132] 501. Varak

*añar yol çiqti* [III. 106/144] 507. Varak

*sändä yarmāq bār mu* [III. 107/146] 508. Varak

*sändä sāğ yoq* [III. 114/153] 512. Varak

*anıg tälīm yāsi tāgdi* [III. 118/157] 514. Varak

*olmādin sūw sīzdi* [III. 137/182] 525. Varak

*ärdin ton soyuldi* [III. 142/189] 528. Varak

*tāğdin sūwlār qamuğ quyluşdi* [III. 145/193] 530. Varak

*bu išta anıg tapisi kārāk* [III. 162/216] 540. Varak

*buğdāy qutında sarqıç suwālūr* [III. 181/240] 551. Varak

*ätmāktä tās çikrādi* [III. 208/280] 567. Varak

*anıg tāgrä kişi qapsādi* [III. 211/284] 569. Varak

äwin barqin satıgsādi

yuluğ bərip yazıgsādi

tirig ärsä turuğsādi

*añar sāqınç küni tuğdi* [III. 245/332] 590. Varak

yaği begdin uđuqlādi

körüp sūni ađuqlādi

ölüm ani qonuqlādi

*ağiz içrā ağu sağdı* [III. 249/337] 592. Varak

### 1.3.23. Yer Tamlayıcısı + Nesne + Yüklemeden Oluşan Cümleler

*atqa ot bérđil* [I. 37/34] 29. Varak

*aňar ötűđ tutti* [I. 64/67] 46. Varak

*sūw içürmāskā sūt bér* [I.187/218] 117. Varak

*on yarmāq üzā bir arturđı* [I.187/218] 117. Varak

*begkā alqıs alqaldı* [I. 210/248] 130. Varak

*öziňā yemış äwdindi* [I. 212/251] 131. Varak

*aňar söz ayıldı* [I. 225/268] 138. Varak

*boş nāňkā içdi bolmās* [I. 276/329] 166. Varak

biçğās bitig qilurlar

and käy yemā berūrlār

*xāndin basut tilārlār*

basmil çömül tergāşūr [I. 382/458] 231. Varak

qoğı qıqrib oğuş terdim

yađiqāru kiriş qurdum

*toqiş içrā uruş berdim*

ärān körüp başı tiğdi [II. 67/81] 310. Varak

*urāđuttin qān barindi* [II. 111/140] 338. Varak

*aňar çäkig çäktürdi* [II. 142/180] 357. Varak

*maňa suwluq sarlaşdı* [II. 169/214] 374. Varak

*közdän yāş sawruqtı* [II. 179/226] 380. Varak

öđlāk küni tawratūr

yalıjuq küçin käwrätūr

*ärđin ažun säwrätūr*

qaçsa taqi artalūr [II. 268/333] 430. Varak

*aňar otuň bađlattım* [II. 273/340] 434. Varak

*aňar bođ bođlattım* [II. 273/340] 434. Varak

*äligkā yāđ yuqđı* [III. 46/61] 471. Varak

*oqqa yelim yapşurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*tuwqa tūg ur* [III. 91/126] 498. Varak  
*sūw bērmāskā sūt bēr* [III. 92/128] 499. Varak  
*yağīdan tīl tutti* [III. 97/134] 502. Varak  
*añar sūw quyuşdi* [III. 140/186] 527. Varak  
*anāmqa tawār bērdim* [III. 159/212] 538. Varak  
*atamqa söz aydim* [III. 159/212] 538. Varak  
*ađāqiya yārgānçü sarlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*maņa at bağışla* [III. 253/342] 594. Varak  
*tāñrikā yükünç yüküندی* [III. 277/374] 608. Varak  
*kōnkā yāg türtti* [III. 312/423] 628. Varak  
 tosun münüp sekirtsün  
 esizlikin amurtsun  
*itqa kāyik qaytartsun*  
 tutmiş sāni umnalim [III. 316/428] 630. Varak

### 1.3.24. Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümlenci + Yüklemden Oluşan Cümleler

*atqa uğur aldım* [I. 54/53] 39. Varak  
*āwkā suqru kirdim* [I. 352/420] 212. Varak  
*anıg yūziñä tetrü baqsa bolmās* [II. 114/144] 340. Varak  
 quş qurt qamuğ tirildi  
 ärkäk tişi terildi  
 ögür alip tarildi  
*yınqa yana kirgüsüz* [III. 2/3] 446. Varak  
*añar quruğ yala yalaldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*ani tos tos urdi* [III. 89/124] 497. Varak  
*sāwda mundağ kälir* [III. 114/153] 512. Varak  
*bu işqa bütä boldi* [III. 164/217] 541. Varak

### 1.3.25. Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Öznedenden Oluşan Cümleler

bulnār minī öläs köz  
 qara māñın qizil yüz  
*andın tamār tükäl tüz*

bulnāp yana ol qaçār [I. 58/59] 42. Varak

*sāndā qaçar sondilāç*

*māndā tinar qarğilaç*

tatliğ ötär sanduvāç

ärkāk tişi uçruşūr [I. 434/528] 264. Varak, [III. 133/177] 523. Varak

yāy körkiñä inanma

suwlar üzä tayanma

esizlikig anunma

*tilda çiqār ädgü söz* [III. 119/159] 515. Varak

*sāndā qopar çağanlār*

*quğgu siñāk yılanlār*

*dük miñ qayu tümänlār*

quđruq tügüp yüğrāşūr [III. 271/367] 605. Varak

*māndā bulnur säwinç oti qağgu otār*

qarşi körüp sağdıç ani uçmaq atār [III. 275/371] 607. Varak

### 1.3.26. Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler

quydi bulit yağmurin

kārip tutār aq torīn

*qırqa qoğti öl qarın*

aqın aqar aņraşūr [III. 29/38] 461. Varak

*atāmqa bērdim yarmāq* [III. 157/210] 537. Varak

### 1.3.27. Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler

*qişqa anun kālsä qalı qutluğ yāy* [I. 77/82] 54. Varak

### 1.3.28. Yer Tamlayıcısı + Yüklem .../Yer Tamlayıcısı /...Yüklemden Oluşan Cümleler

*qošni qonum oğışqa*

*qilğil aņar ağırliq*

ärtüt alip anuñgil

ädgü tawar uğurluq [I. 104/114] 70. Varak

### 1.3.29. Yüklem + Özne + Nesneden Oluşan Cümleler

*urmiş ażun busūğın*



qilmiş ani bālig  
 äm sam aņar tilänip  
 sizdä bulur yaqig [I. 340/406] 205. Varak  
*quydi bulit yağmurin*  
 kəriip tutār aq torin  
 qırqa qoğti öl qarin  
 aqın aqar aņraşür [III. 29/38] 461. Varak

### 1.3.30. Yüklemler + Özne + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler

*aqturur közüm yulāq*  
 tüşlänür ördäk yugāq [I.189/220] 118. Varak  
*ağdi bulit kökräyü*  
 yağmur toli sekriyü  
 qaliq ani ügriyü  
 qança barir bālgüsüz [I. 294/353] 178. Varak  
*iklädi mänig ađāq*  
*körmäđip oğri tuzāq*  
 iglädim andin uzāq  
 ämlägil amdi tuzāq [I. 317/379] 191. Varak  
 ärdi ašin taturgān  
 yawlaq yağig qaçurgān  
 oğraq süsin qaytargān  
*basti ölüm axtaru* [I. 424/515] 257. Varak  
 yağı otin öçürgān  
 toydun ani köçürgān  
 işlär üzüp kəçürgān  
*täğdi oqi öldürü* [I. 429/521] 260. Varak  
 atğalir oqni azāq  
*tägmädi bu sāv uşāq* [II. 17/19] 274. Varak  
 awlap mäni qoymaņiz  
 ayiq ayip qiymaņiz  
*aqar közüm oş täņiz*

tāgrā yörä quş uçār [II. 37/44] 289. Varak

ārdi aşin taturgān

yawlaq yağıg qatargān

boynin tutup qađırğān

*basti ölüm ağtaru* [II. 60/73] 306. Varak

kāldi āsin āsnāyü

qāđqa tükāl ösnāyü

*kirdi bodün qasnayu*

qara bulit kökrāšür [II. 175/222] 378. Varak, [III. 107/146] 508. Varak

*eltip tariğ qoğmadi*

*siçgān taqi siqirqān*

kizlāp nālük ketārsān

amdi ani qisirqān [II. 208/262] 398. Varak

berdim saņa qaliņ

amdi muni aliņ

āmgāk mänig biliņ

*uğrar tüñür bargali* [III. 275/371] 607. Varak

*ördi bulit iğrašu*

*aqti aqin müñrāšü*

*qaldi bodun tağlašu*

kökrār taqi mağraşur [III. 293/396] 617. Varak

### 1.3.31. Yükle + Özne + Yer Tamlayıcısından Oluşan Cümleler

*awlalur özüm anig tūziņa*

*āmlālür közüm anig toziņa* [I. 248/295] 150. Varak

*baqmas bodun säwüksüz*

*burqi yüzi saranqa*

qazğan oliç tüzünlük

*qalsun çawiņ yarinqa* [II. 197/249] 391. Varak

### 1.3. 32. Yükle + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler

ottuz içip qiqralim

yoqār qopup sekrilim

arslanlayu kökrälim

*qaçti saqinç säwnälim* [I. 126/141] 83. Varak

### 1.3.33. Yüklem + Nesne + Özneden Oluşan Cümleler

körüp näçük qaçmadin

yamar suwin kaçmädiñ

tawāriñni saçmadiñ

*yēsü sāni ār böri* [I. 74/78] 52. Varak

*ardi sini q̄z*

bodi anig tāl

yarlur anig artuçi

burni taqi qiwāl [I. 345/412] 208. Varak

### 1.3.34. Yüklem + Nesne + Nesneden Oluşan Cümleler

urmiş ažun busūgin

*qilmiş ani bālig*

ām sam añar tilānip

sizdā bulur yaqig [I. 340/406] 205. Varak

toğğurmadi itimni

turgurgalir atimni

*sürdi mänig qutumni*

*qāz taqi qordāyimi* [II. 138/176] 355. Varak

uğrağim kändü yirāq

*bulnadi māni qarāq* [III. 20/27] 456. Varak

### 1.3.35. Yüklem + Nesne + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler

yay yaruban ärgüzi

aqti aqin munduzi

tuğdi yaruq yulduzi

*tiñla sözüm külgüsüz* [I. 87/94] 60. Varak

käldi bärü arturu

*bérđi élin ärtürü*

munda qalip olturu

bükri bolup ün bütär [I.187/218] 117. Varak

turgān uluğ işlaqa

tergi urup aşlaqa

tumluğ qadir qişlaqa

*qoğti āriğ umduru* [II. 44/53] 294. Varak

*kōrdi māni āmlāyü*

baqti maña imlāyü

qaldim köñül tumliyu

qadğu māni turgurūr [III. 218/293] 573. Varak

### 1.3.36. Yüklemler + Nesne + Yer Tamlayıcısından Oluşan Cümleler

körklüg tonuğ özünkâ

tatlîğ aşığ ağınqa

tütğil qonūq ağırlîğ

*yadsūn çawıñ bođunqa* [I. 46/43] 34. Varak

*tägür māniğ sāvımnı bilgäläkâ ay*

tinur qalı atıtsa qısraq sani tây [I. 178/206] 112. Varak, [III. 118/157] 514. Varak

### 1.3.37. Yüklemler + Zarf Tümleci + Öznedenden Oluşan Cümleler

*ārdi oza ārānlār*

*ārdām begi bilig tağ*

aydi üküş öğütlār

köñlüm bolur añar sağ [I. 82/88] 57. Varak

*yandı ārinç uğrağı*

kāldi bārü tuğrağı

özi quyi oğrağı

alplār qamuğ tergäşür [III. 48/64] 472. Varak

### 1.3.38. Yüklemler + Zarf Tümleci + Nesneden Oluşan Cümleler

iklādi māniğ ađāq

körmäđip oğri tuzāq

iglädim andin uzāq

*āmlāgil amdı tuzāq* [I. 317/379] 191. Varak

### 1.3.39. Yüklemler + Zarf Tümleci + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler

*kāldi āsin āsnāyü*

*qāḍqa tükāl ösnäyü*

kirdi bodün qasnayu

qara bulit kökräšür [II. 175/222] 378. Varak, [III. 107/146] 508. Varak

### 1.3.40. Yüklemler + Zarf Tümlüci + Yüklemlerden Oluşan Cümleler

küglär qamuğ tüzüldi

iwriq içiş tizildi

sansız özüm özäldi

*kälgil amul oynalim* [III. 94/129] 500. Varak

*bardiñ nälük aymadiñ*

kèrü körüp qaymadiñ

köñül bärü yaymadiñ

bolduñ äriñç bolmağu [III. 185/244] 553. Varak

### 1.3.41. Yüklemler + Yer Tamlayıcısı + Öznenen Oluşan Cümleler

*käldi maña tāt*

aydım amdi yāt

quşqa bolup āt

sani tilär üs böri [I. 38/35] 30. Varak

yandi äriñç uğrağı

*käldi bärü tuğrağı*

özi quyi oğrağı

alplār qamuğ tergäšür [III. 48/64] 472. Varak

säḍrämiş olgun (?) qonāq

*särmämiş süttän qayāq* [III. 124/166] 518. Varak

sü kaldi yer yapa

qazār qarlıg tāğ tapa (?)

*qaçti añar alp apa*

uwut bolup ol yaşār [III. 156/207] 536. Varak

### 1.3.42. Yüklemler + Yer Tamlayıcısı + Nesneden Oluşan Cümleler

*berdim saña qaliñ*

amdi muni aliñ

ämğäk mänig biliñ

uğrar tünür bargali [III. 275/371] 607. Varak

### 1.3.43. Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler

*kāldi bārū arturu*

bərđi əlin ärtürü

munda qalip olturu

bükri bolup ün bütär [I.187/218] 117. Varak

iklädi mänig ađāq

körmäđip oğri tuzāq

*iglädim andin uzāq*

əmlägil amdi tuzāq [I. 317/379] 191. Varak

körđi mäni əmläyü

*baqti maña imläyü*

qaldim köñül tumliyu

qağğı mäni turğurür [III. 218/293] 573. Varak

### 1.3.44. Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Yer Tamlayıcısından Oluşan Cümleler

turgān uluğ işlaqa

*tergi urup aşlaqa*

*tumluğ qadır qışlaqa*

qoğti ərig umduru [II. 44/53] 294. Varak

### 1.4. Dört Ögeden Oluşan Cümleler

#### 1.4.1. Özne + Özne + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler

*bu är ol tälim qačilgān soqulgān* [I. 427/519] 259. Varak

*bu qozi ol sağliq birlä qoşulğan* [I. 427/519] 259. Varak

*bu är ol uzün yaşāğı* [III. 27/36] 460. Varak

#### 1.4.2. Özne + Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler

*ol är ol äwkä bargān* [I. 22/23] 17. Varak

*ol kişi ol bīzkä kälğän* [I. 22/23] 17. Varak

*ol är ol äwkä bariğsāq* [I. 22/23] 17. Varak

*ol kişi ol bīzkä käligsäk* [I. 22/23] 17. Varak

*ol kişi ol yoldan azitğän* [I. 135/153] 88. Varak

*bu näñ ol bīzkä kārāklig* [I. 419/518] 254. Varak

- bu yığaç ol qapugqa tiräklük* [I. 421/511] 255. Varak  
*bu it ol kişikä çapitgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu är ol kişikä qiçurgän* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu är ol yağidin qutulgän* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu näñ ol qapugda qawulgän* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu näñ ol bür bürkä tizilgän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu är ol yerdin yerkä sürülgän* [I. 432/525] 262. Varak  
*ol är ol äwkä bargän* [II. 43/51] 293. Varak  
*ol är ol işqa yapuşgän* [III. 39/52] 467. Varak  
*bu är ol älgä işqa yişilgän* [III. 39/52] 467. Varak

#### 1.4.3. Özne + Nesne + Nesne + Yüklemeden Oluşan Cümleler

- ol mäni yer kázitti* [II. 254/304] 418. Varak

#### 1.4.4. Özne + Nesne + Zarf Tümleci + Yüklemeden Oluşan Cümleler

- ol ani kedin odğardi* [I.192/225] 120. Varak  
*ol anig öpkäsin mänig birlä öçrüşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol ärük çap çap yedi* [I. 267/318] 160. Varak  
*at arpäni kürt kürt yedi* [I. 286/341] 172. Varak  
*är tarmuzni qarç qurç yedi* [I. 287/343] 173. Varak  
*ol ani çars çars urdi* [I. 290/347] 175. Varak  
*ol ärig urug urdi* [I. 322/385] 194. Varak  
*ol atni çipiq birlä çapdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*är topiqni adri bilä taldi* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol yinçüni çäş bilä saşurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol mäni ötüğçi tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*beg mini oğul tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol añar sezük sezindi* [II. 119/151] 343. Varak  
*är qulin urgäli säşindi* [II. 119/151] 343. Varak  
*ol äwin tawär birlä toşgurdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*ol ani urup qamturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol mäni tälüm yoritti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol bu işig tälüm tüplätti* [II. 273/340] 434. Varak

*ol ārni urup müñrätti* [II. 288/358] 442. Varak  
*yöwüşlüg kâlin küdâgü yawaş bulūr* [III. 8/10] 449. Varak  
*ol ani tâp tûp urdi* [III. 106/144] 507. Varak  
*ol ani şâp şâp boyunladi* [III. 106/144] 507. Varak  
*ol qâgūnuğ şâp şâp yêdi* [III. 106/144] 507. Varak  
*âr atin yabîtaq mündi* [III. 133/177] 523. Varak  
*bîr tilkü târisin ekilâ soymâs* [III. 185/244] 553. Varak  
*ol ani biçâkin sançdi* [III. 309/419] 626. Varak

#### 1.4.5. Özne + Nesne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemeden Oluşan Cümleler

*ol ani attin uçurdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*ol âdgūni yawlâqtan ađirdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*ol mâni yoldin âwürdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol mâni îşqa âgirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol özin mândin opitti* [I. 172/204] 111. Varak  
*ol mini tumliğqa üşitti* [I. 180/209] 113. Varak  
*ol anig tâğqa ağıtti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol qâgūn âwkâ elätti* [I.184/213] 115. Varak  
*ol ani kişidin opîdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol miñ yarmâq añar üktürdi* [I.190/233] 119. Varak  
*ol ani tâğdin ildurdi* [I.190/233] 119. Varak  
*ol ani âwkâ öndürdi* [I.190/233] 119. Varak  
*ol atin âwkâ içgârdi* [I.192/225] 120. Varak  
*ol ani begkâ içgârdi* [I.192/225] 120. Varak  
*ol itig kâyikkâ üşkirdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*ol quşni âligdin içgindi* [I. 214/253] 132. Varak  
*ol mâni îşqa uğratti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol mâni atâma oxşatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol atin toprâqqa ağnatti* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol sözni añar âwzâdi* [I. 229/273] 140. Varak  
*ol qulın maña idşâdi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol ani basğında tutti* [I. 310/372] 187. Varak



- ol ätig sışqa täwdi* [II. 13/14] 271. Varak
- är burunduq butluqa taqdi* [II. 14/16] 272. Varak
- ol sözüg anig qulāqqa çaqdi* [II. 14/16] 272. Varak
- män ani äwkä suqdum* [II. 16/17] 273. Varak
- ol oğlāqıg saqliqqa täldi* [II. 19/21] 275. Varak
- ol sözüg mänig qulāqqa çaldi* [II. 20/23] 276. Varak
- är ötmäk sirkäkä mandi* [II. 24/29] 279. Varak
- ol mäni ornumdin qopurdi* [II. 59/71] 305. Varak
- ol sözİN mändİN baturdi* [II. 59/71] 305. Varak
- ol ani suwqa baturdi* [II. 59/71] 305. Varak
- ol mäni suwdan kächürdi* [II. 62/75] 307. Varak
- ol ani äwdin köçürdi* [II. 62/75] 307. Varak
- ol mäni saña tuşurdi* [II. 64/77] 308. Varak
- män ani attin tüşürdüm* [II. 64/77] 308. Varak
- ol ünüg qāpqa siğurdi* [II. 66/80] 309. Varak
- ol at tägİRİndä boqurdi* [II. 67/81] 310. Varak
- män ani äwdän çiqardım* [II. 67/81] 310. Varak
- ol ani suwqa çomurdi* [II. 69/84] 311. Varak
- ol maña yolda qarişti* [II. 78/96] 317. Varak
- är yūñ tagārqa tiqindi* [II. 116/146] 341. Varak
- är özin yerkä çalindi* [II. 118/149] 342. Varak
- är başın tāmqa süsündi* [II. 119/151] 343. Varak
- ol mäni suwdİN kächrügli ärdi* [II. 132/168] 351. Varak
- ol mäni äwkä barturdi* [II. 133/170] 352. Varak
- män oğulni aņasına tapçurdum* [II. 137/174] 354. Varak
- ol mäni bu İştin toçgurdi* [II. 138/176] 355. Varak
- ol mäni orundİN turğurdi* [II. 138/176] 355. Varak
- män oğulni atāşiña tuşğurdum* [II. 140/178] 356. Varak
- är qulin suwda çapturdi* [II. 140/178] 356. Varak
- ol quşug qazqa çoqturdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol ani äwdin çiqturdi* [II. 142/180] 357. Varak

*ol kümüš altündin çöktürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol ani suwqa çomturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol ani bu işqa çanturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol bîr nâñni bîrkä sigturdy* [II. 145/184] 359. Varak  
*tâñri säni maña säwtürdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol bîr nâñni bîrkä suqturdy* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol mâni añâr salturdi* [II. 146/186] 360. Varak  
*ol yâğni qâptin sarqurdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol ani kişidân sangardi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol ani orundin qopturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol ani suwqa qarturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol ani başra qaqturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol ani yarišta qalturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol mini suwqa qanturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol ani bu işta qizğurdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*ol ani suwdin kaçturdy* [II. 151/192] 363. Varak  
*ol ani äwkä kirtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol anig tonin künkä kærtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol atâmnî maña közgärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol ätmäkig yâğqa mangirdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*olâr ekki bîr bîrig suwqa batruşdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*ol sözin maña sözländi* [II. 194/245] 389. Varak  
*âr oğlâq qoziqa çatti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol sirkâni yoğrutqa qatti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol kişini tumluğqa buğutti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol mâni yêr kâzitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol ani äwdin baqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol mâni tawârin bükütti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol qonuquğ äwdä tünätti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol mâni bu işta sinatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol tonuğ künkä yatti* [II. 252/313] 422. Varak

*ol atig maḡa yaḡutti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol ani suwqa tayitti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol ani begkā yoḡatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol aḡar iṣṡ törçitti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol atin ariqtin sekrittı* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol oḡin kēstā çalratti* [II. 268/333] 431. Varak  
*ol māni bu iṣqa täpzättı* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol oḡlini iṣqa boxsatti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol māni suwdin kâçsättı* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol ani begkā qirḡatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*mān ani bu iṣqa taplattim* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol yērig aḡar tuṣlattı* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol ani äwindä qiṣlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol yiṣḡni yiḡâçça sarmatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol qoyin yaylâḡda yazlattı* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol ani tâḡqa yoqlattı* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol anig tâḡda yaylattı* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol oḡlini iṣqa boynatti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol bîr nâḡni bîrkâ mâḡzättı* [II. 288/358] 442. Varak  
*urâḡut oḡlin beṣiktin yördı* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol māni aṣqa yiḡdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol atig maḡa yaqurdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*ol tonin kûnkâ yaḡındı* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol ani oqta yazturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol ani suwda yüztürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol ani äwkâ yandurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol tonin suwda yayturdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*urâḡut oḡlin beṣiktin yördı* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol tâṣiḡ yoldan kêtârdı* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol ani suwqa tayturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol ani kiṣîdân opîdi* [III. 189/250] 555. Varak

*ol ani qāniga belādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol ani begkā yoḡādi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol ani āwkā süḡdürdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol bīr nāḡni bīrkā tāḡgārđi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol isig suwuḡ tumluḡqa yeḡşürdi* [III. 295/399] 618. Varak  
*ol māni yolqa köndgārđi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol yarmāḡiq tāşqa sürtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol ārig ornindin qopurtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol toprāq yūzindin yoḡđi* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol ani aşqa tīḡđi* [III. 322/436] 633. Varak

#### 1.4.6. Özne + Nesne + Yüklem + Zarf Tümlerinden Oluşan Cümleler

*üḡig māni küçäyür*  
*tün kün turup yiḡlayu*  
*körđi közüm tawraqin*  
*yurti qalip ağlayu* [III. 194/257] 558. Varak

#### 1.4.7. Özne + Zarf Tümleri + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler

*ol ani urup tīni öçürdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*ol mānig birlä oq atışdı* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol anig birlä yarmāḡ utuşdı* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol mānig birlä at ozuşdı* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol mānig birlä bitig oqışdı* [I. 162/186] 103. Varak  
*ol öziḡä ätmäk uwundı* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol öziḡä tariḡ äkindi* [I. 175/202] 110. Varak  
*qiz anāsi birlä yip āḡrişti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol anig birlä yük arqaşti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol mānig birlä alqış alqaşdı* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol öziḡä nāḡ irkindi* [I. 214/253] 132. Varak  
*tamḡa suwi taşra çiqip tāḡiḡ ötä*  
*artuçlari tāḡrā önüp tizgin yetär* [I. 355/424] 214. Varak  
*tāḡri tāḡ birlä yerig basurđi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol mānig birlä topiq qapişdı* [II. 71/86] 312. Varak

*ol mǎnig birlä yigāç biçışdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol mǎnig birlä sūw kâçışti* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol mǎnig birlä ya quruşti* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol mǎnig birlä yinçü tizişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol mǎnig birlä tügün tügüşdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*ol mǎnig birlä tüz tögüşdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*ol mǎnig birlä nǎñ tilāşti* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol mǎnig birlä yarındāq tilişti* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol mǎnig birlä ya quruşti* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol mǎnig birlä topiq qapuşdi* [II. 90/112] 325. Varak  
*ār öziñä ät biçindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*ol öziñä yağ tamindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*ār öziñä çaqmāq çaqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*ol öziñä töşäk töşändi* [II. 116/146] 341. Varak  
*ār öziñä sūw saçindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*ār öziñä sūw süzündi* [II. 119/151] 343. Varak  
*ol öziñä ät kāsindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol mǎnig birlä qarin toğguruşdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ol mǎnig birlä yigāç törpişdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*ol mǎnig birlä ya tartişdi* [II. 161/204] 369. Varak  
*ol mǎnig birlä oq çäwrüşdi* [II. 163/206] 370. Varak  
*ol mǎnig birlä aşuq sürtüşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*ol mǎnig birlä yigāç tomruşdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ol mǎnig birlä sūw sümürüşdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ol mǎnig birlä boyün qağrişdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*ol mǎnig birlä yūñ tolğaşdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol mǎnig birlä tawār qarmaşdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol añar oq kǎzlāşdi* [II. 175/222] 378. Varak  
*ol öziñä ät toğrandi* [II. 189/239] 386. Varak  
*ol öziñä yāğ türtündi* [II. 189/239] 386. Varak  
*ol öziñä yūñ tolgāndi* [II. 189/239] 387. Varak

*är öziñä yāg sūrtūndi* [II. 194/245] 389. Varak  
*ol öziñä ät söglündi* [II. 196/247] 390. Varak  
*är öziñä at qoşlandi* [II. 199/251] 392. Varak  
*är öziñä yemiş äwdindi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ol öziñä ät söglündi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ol öziñä qonum qonatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*tilkü öz yinkä ürsä uđüz bolūr* [III. 2/3] 446. Varak  
*ol anig birlä at yarişdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol anig birlä tawār yarişdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*är öziñä yarmāq yigindi* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol öziñä yel yelpindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är sor sor mūn öpti* [III. 86/120] 495. Varak  
*ol küyüm küyüm kūn kächürdi* [III. 126/168] 519. Varak  
*ol mänig birlä yigāç irgāşdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol mänig birlä söz tiñlaşdi* [III. 293/396] 617. Varak

#### 1.4.8. Özne + Zarf Tümlenci + Zarf Tümlenci + Yüklemden Oluşan Cümleler

*ol anig bilä älgin imläşdi* [I. 204/240] 127. Varak  
*ol maña äđgü sağındi (sağındi)* [II. 119/151] 343. Varak  
*közüm yaşı sawruqup qoğı aqār*  
 bilinip ađun ämgäkin tūkäl uqar [II. 179/226] 380. Varak  
 ordulanip yüksäk tağıg oğlāq çatār  
*uyğur tatin yuwğa alip yomğın satār* [II. 236/293] 413. Varak

#### 1.4.9. Özne + Zarf Tümlenci + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler

*ötrük utun oğrilayu yüzkä baqār*  
 elgin tüşüp bermiş aşiğ başra qaqār [I. 92/100] 63. Varak  
*ol mänig birlä tāğqa ağışdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol mänig birlä bir altunda ağışdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol mänig birlä tāğdın enişdi* [I. 164/188] 104. Varak  
*ol mänig birlä tāğdın qoğı ilişdi* [I. 164/188] 104. Varak  
*ol mänig birlä arslāndan ärtiştı* [I. 195/299] 122. Varak  
*ol mänig birlä işqa kirişdi* [II. 79/98] 318. Varak

*ol mǎnig birlǎ suwqa çomuşdi* [II. 88/110] 324. Varak

*saçratgüdin qorqmış quş qırq yıl adrı yigāç üzā qonmās* [II. 266/331] 430. Varak

*ol mǎnig birlǎ suwda çomruşdi* [II. 163/206] 370. Varak

*ol mǎnig bilǎ yolqa togruşdi* [II. 166/211] 372. Varak

*qāgün boq yérkǎ tüşdi* [III. 92/128] 499. Varak

#### 1.4.10. Özne + Zarf Tümlenci + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler

*ārtiş suwi yemāki*

*sitgāp tutar bilāki*

kürmāt anig yürāki

kālgālimāt irkişür [I. 272/323] 163. Vara

#### 1.4.11. Özne + Zarf Tümlenci + Yüklem + Zarf Tümlencinden Oluşan Cümleler

*beg (anig) birlǎ āwlāştı oynāp* [I. 202/238] 126. Varak

*ol mǎnig birlǎ oynādi kögürçgünlāşü* [II. 177/224] 379. Varak

#### 1.4.12. Özne + Yer Tamlayıcısı + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler

*ol mǎndin yarmāq alimsindi* [I. 18/19] 14. Varak

*ol mǎndin tawārīn qolundi* [I. 19/20] 15. Varak

*beg aḡār ot bérđi* [I. 37/34] 29. Varak

*xān maḡa açıg berđi* [I. 60/62] 43. Varak

*beg aḡār āt berđi* [I. 74/78] 52. Varak

*ortuq ārdān artuq almās* [I. 90/96] 62. Varak

*mǎn aḡar yarmāq ötünç bérđim* [I. 117/130] 78. Varak

*ol mǎndin nāḡ umđi* [I. 147/168] 94. Varak

*ol maḡa sūt öpürđi* [I. 152/174] 97. Varak

*ol aḡar sūw içürđi* [I. 154/176] 98. Varak

*urāgūt oḡliḡa sūt āmüzđi* [I. 156/178] 99. Varak

*ol maḡa qapuḡ açişđi* [I. 157/180] 100. Varak

*ol maḡa ārtüt içişđi* [I. 157/180] 100. Varak

*ol maḡa ot ürüşđi* [I. 159/182] 101. Varak

*ol maḡa yisiḡ örüşđi* [I. 159/182] 101. Varak

*ol maḡa üzüm üzüşđi* [I. 160/184] 102. Varak

*ol maḡa āt asişđi* [I. 160/184] 102. Varak

*ol maṇa yip äsišdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol maṇa toprāq äšišdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol maṇa ätmäk uwušdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol maṇa tariğ äkišdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*ol maṇa çögän ägišdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*ol maṇa tariğ ögišdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*ol maṇa tāmür egäšdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*ol maṇa alim ališdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*ol xānqa ötüğ ötündi* [I. 171/197] 108. Varak  
*ol maṇa aš ašatti* [I. 180/209] 113. Varak  
*ol maṇa yoğurqān äšütti* [I. 180/209] 113. Varak  
*ol maṇa bitig oqitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol çigāyqa yarmāq ülätü* [I.184/213] 115. Varak  
*ol yağıqa tulum anutti* [I.184/213] 115. Varak  
*ol maṇa söz ayitti* [I.184/213] 115. Varak  
*män aṇār söz ayittim* [I.184/213] 115. Varak  
*ol mana sūw içtürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol maṇa ädqü söz eštürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol maṇa anig sözün uqturdi* [I.189/220] 118. Varak  
*män andan yarmaq alturdum* [I.190/233] 119. Varak  
*ol eşiç içrä ät olturdi* [I.190/233] 119. Varak  
*ol maṇa käyik iltürdi* [I.190/233] 119. Varak  
*ol maṇa arçi artišdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ol maṇa mün öprüšdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*olār bir birkä bitig ötrüšdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol maṇa käsmä otrüšdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol maṇa quš uçrušdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol maṇa sūw içrüšdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol maṇa tavār üdrüšdi* [I. 199/234] 124. Varak  
*ol maṇa süñük oğrušti* [I. 199/234] 124. Varak  
*ol maṇa tavār äwrüšti* [I. 199/234] 124. Varak



*ol begkâ känd ägrišti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol aḡar bešik ügrišti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol maḡa tavār irkišti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol aḡar ün algäšti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol maḡa bilig ögrätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol aḡar bešik ügrišti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol aḡar iš išlätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol maḡa iwiq awlatti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol aḡar yér iklätti* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol maḡa söz ötürdi* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol aḡar bilik ittürdi (?)* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol maḡa söz ayturdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol maḡa qāḡün oyturdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*xān aḡar ayāḡ ayādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol andin yarmāq aliḡsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol aḡar yigāç üñtürdi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ol andin nāḡ çürlädi* [I. 270/321] 162. Varak  
*ol aḡar til tagürdi* [I. 281/335] 169. Varak  
*ol maḡa basut berdi* [I. 294/353] 178. Varak  
*mān anig qaḡiginda bu iš qildim* [I. 313/375] 189. Varak  
*mān aḡar tutsuḡ tutuzdum* [I. 383/460] 232. Varak  
*ol aḡar tildāḡ qilür* [I. 385/462] 233. Varak  
*mān bu sözdän sirtig buldum* [I. 385/462] 233. Varak  
*ol äwkä sūw saçdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*är attin kišän säšdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*ol qoyqa äçkü qošdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*ol qoydan qurut suḡdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol qāpqa ün tiqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol māndin nāḡ qoldi* [II. 21/25] 277. Varak  
*ol maḡa ätmäk sundi* [II. 23/27] 278. Varak  
*ol maḡa tawār berigli ol* [II. 47/56] 296. Varak

*mān aṅar tawār bērdük* [II. 51/61] 299. Varak  
*mān aṅar aš taturdum* [II. 60/73] 306. Varak  
*ol aṅar it tütürdi* [II. 60/73] 306. Varak  
*ol maṅa ton kädürdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol äligdīn yarmāq tüşürdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol maṅa kiši baqurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*ol maṅa söz tapuzdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*mān aṅār söz tutuzdum* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol maṅa ton küpişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol maṅa bitig bitişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol maṅa kâyik tütüşdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol maṅa yūṅ titişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol maṅa tawār satişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol maṅa yarmāq saçışdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol maṅa ton qaduşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*ol maṅa bōrk qidişdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrkä iş qoduşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*ol maṅa bürmä bürüşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*ol maṅa suwluq saruşdi (sarişdi ?)* [II. 76/94] 316. Varak  
*ol maṅa yemiş terişdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*olār bīr bīrkä qīz berişdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*ol maṅa bitig türüşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*qīz anāsīṅa kiḍiz sirişdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol maṅa qorīg qorişti* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol maṅa yēr qirişdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol maṅa yip kərişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṅa qār küräşdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṅa bāzāk bāzişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṅa äw bozuşdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṅa yer tüzäşdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṅa yēr qazişdi* [II. 79/98] 318. Varak

- ol maḡa yér kâzišdi* [II. 79/98] 318. Varak
- ol maḡa ot kôzâšti* [II. 79/98] 318. Varak
- ol maḡa uyma basišdi* [II. 81/100] 319. Varak
- ol maḡa yigâç kâsišdi* [II. 81/100] 319. Varak
- ol maḡa äw suwašdi* [II. 82/102] 320. Varak
- ol maḡa çaqmaq çaqišdi* [II. 82/102] 320. Varak
- ol maḡa tûz soqušdi* [II. 84/104] 321. Varak
- ol maḡa üzüm siqišdi* [II. 84/104] 321. Varak
- ol maḡa tâl büküşdi* [II. 84/104] 321. Varak
- ol maḡa sūw bögüşdi* [II. 84/104] 321. Varak
- ol maḡa ton tikišti* [II. 84/104] 321. Varak
- ol maḡa türmäk tikišdi* [II. 85/106] 322. Varak
- ol maḡa tariḡ töküšti* [II. 85/106] 322. Varak
- ol maḡa çäkig çäkišdi* [II. 85/106] 322. Varak
- ol maḡa ton söküšdi* [II. 85/106] 322. Varak
- ol maḡa ot çilašdi* [II. 87/108] 323. Varak
- ol maḡa iŝ qilišdi* [II. 87/108] 323. Varak
- ol maḡa ölüg kölišdi* [II. 88/110] 324. Varak
- ol maḡa nâḡ kômišdi* [II. 88/110] 324. Varak
- ol maḡa ton tikišdi* [II. 90/112] 325. Varak
- ol maḡa bitig bitišdi* [II. 90/112] 325. Varak
- är bitigkâ çäkig çäkindi* [II. 118/149] 342. Varak
- ol talqânqa yâḡ qatindi* [II. 121/153] 344. Varak
- yugçi tonqa sūw bürkürdi* [II. 133/170] 352. Varak
- ol anig aḡziḡä sūw tamturdi* [II. 137/174] 354. Varak
- ol maḡa iş biltürdi* [II. 137/174] 354. Varak
- ol maḡa almin tanturdi* [II. 138/176] 355. Varak
- ol aḡar qoy sürtürdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol aḡar tâş sürtürdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol maḡa quş qanatin sapturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol maḡa yarmâq saçturdi* [II. 143/182] 358. Varak

*ol maņa yēņ salturdi* [II. 146/186] 360. Varak  
*ol aņār tawār qapturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol talqānqa yāğ qatturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol maņa ya qurturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*xān aņar çuvāç qurturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*xān begkā sūsın qurturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol aņar yēr qirturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol aņar qaziğ (?) qazturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol mindin nāņ qolturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol aņar iš qilturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol äwindä quš qondurdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol altün üzä çäš qondurdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*ol aņar nāņ körtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol aņar yigāç kästürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol maņa at kältürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol yerdä nāņ kömtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol maņa at mündürdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol maņa qiliç mandurdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol aņar ya qurturdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*ol maņa at suwğarišdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ol maņa iš bildüzdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*ol maņa yigāç buğrušdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*ol maņa qapuğ bākläšdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*ol maņa at bākläšdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*ol maņa uruq tartišdi* [II. 161/204] 369. Varak  
*ol maņa altün tartišdi* [II. 161/204] 369. Varak  
*ol maņa uyma talqišdi* [II. 163/206] 370. Varak  
*ol maņa çawig çärmäšdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*ol aņar qār sidrišdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ol maņa ät toğrašdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ol maņa tariğ sawrušdi* [II. 166/211] 372. Varak

- ol mänig ađāqtin tikän suçluşdi* [II. 169/214] 374. Varak
- ol maņa yişig sarmaşdi* [II. 170/216] 375. Varak
- ol maņa baliq sarmaşdi* | *särmäşdi* [II. 170/216] 375. Varak
- olār bīr ekindikā āt tatsuşdi* [II. 170/216] 375. Varak
- ol maņa quş qopruşdi* [II. 170/216] 375. Varak
- ol maņa qāp qutruşdi* [II. 170/216] 375. Varak
- ol aņar qismāq qisruşdi* [II. 172/218] 376. Varak
- ol maņa yūņ qiqrişdi* [II. 174/220] 377. Varak
- ol maņa yigāç kārtişdi* [II. 174/220] 377. Varak
- ol maņa yük kötrüşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- ol maņa āt kādrişdi* [II. 175/222] 378. Varak
- ol aņar ađār kökläşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- ol maņa yük kötrüşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- ol äwkä tariğ tartindi* [II. 189/239] 386. Varak
- ol andin nāņ çürländi* [II. 192/243] 388. Varak
- ol yançuq içrā yarmāq qarwandi* [II. 197/249] 391. Varak
- ol andin nāņ tilämsindi* [II. 205/259] 396. Varak
- ol maņa älig tutti* [II. 234/292] 412. Varak
- ol aņar suw saçitti* [II. 240/297] 415. Varak
- ol aņar sūw káčitti* [II. 242/300] 416. Varak
- ol aņar äwin tarutti* [II. 244/302] 417. Varak
- ol aņar suwluq sarutti* [II. 244/302] 417. Varak
- urāğut känçkä sūt soritti* [II. 244/302] 417. Varak
- ol qızqa kiğiz siritti* [II. 244/302] 417. Varak
- ol aņar qār küritti* [II. 254/304] 418. Varak
- ol aņar yāğ sizitti* [II. 254/304] 418. Varak
- ol aņar aş tiqitti* [II. 247/307] 419. Varak
- ol aņar söglünçü qoqitti* [II. 249/308] 420. Varak
- ol maņa söz tanutti* [II. 250/310] 421. Varak
- ol özindin söz yaratti* [II. 254/315] 423. Varak
- ol aņar biçäk yanutti* [II. 254/315] 423. Varak

*ol maņa tariġ aritišdi* [II. 259/321] 426. Varak  
*ol maņa at közātišdi* [II. 259/321] 426. Varak  
*ol aņar bitig bititti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol aņar ät togratti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol maņa sūw saçratti* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol mänig qulāqqa söz šuwšatti* [II. 269/335] 432. Varak  
*män aņar qūr quršattim* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol anig qoyunda nāņ qarwatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol tondin sūw sarqitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol maņa nāņ körgitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*män aņar iš bašlattim* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol andin nāņ çürlätti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol anig qoyiņa älig suġlutti* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol aņar quš qušlatti* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol aņar ät qaqlatti* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol maņa söz kizlätti* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol aņar baliq sarmatti/särmätti* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol atqa ašbar yelpitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol aņar siņäk yelpitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol aņar bāl yalgatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol aņar yāġ yalwatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol maņa söz tiņlattti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol aņar sözüġ yaņratti* [II. 288/358] 442. Varak  
*är bašqa yaqig yaqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol tewekä yük yüdürdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*ol aņar töšäk yađišdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol qiliçtin qān yođušti* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol maņa yetgäk yedišdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol aņar tüġün yazišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol maņa ya yazišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol maņa buġdāy yigišdi* [III. 52/72] 475. Varak

*olār bīr bīrkā topiq yuwuṣḍi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol aṅar yaqig̃ yaqışḍi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol aṅar tām yiqışḍi* [III. 54/74] 476. Varak  
*ol aṅar ton yamaṣḍi* [III. 54/74] 476. Varak  
*olār bīr bīrkā oq yonuṣḍi* [III. 54/74] 476. Varak  
*ol közdin yāṣ yoḍundi* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol suwda tonin yayindi* [III. 61/85] 480. Varak  
*ol aṅar oḡri yalādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*mān aṅar bitig yotturdum* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol aṅar qapuḡ yapturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol aṅar tām yapturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol aṅar ätmäk yapturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol aṅar töṣäk yatturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*mān aṅar sūsin yatturdim* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol aṅar yarmāqin yittürdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol aṅar yig̃aç yarturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol aṅar butiq yertürdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol aṅar tüḡün yazturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol aṅar qoy yüztürdü* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol aṅar tariḡ yigtürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol qadāṣiṅa nāḡ yöwtürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol bāṣqa yaqig̃ yaqturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol anig̃ äwiṅā ot yapturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol anig̃ toniṅa yipār yuqturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol oqqa yüg̃ yapçurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol aṅar siṅäk yelpiṣḍi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol aṅar böz yirtiṣḍi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol aṅar yēr yapruṣḍi* [III. 70/100] 486. Varak  
*olār ekki bīr bīrkā at yetrüṣḍi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol aṅar ün yog̃ruṣḍi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol aṅar yig̃aç yämruṣḍi* [III. 72/103] 487. Varak

*olār bīr ekindīdin nāḡ yulqışdı* [III. 72/103] 487. Varak  
*ol aḡar āw yamlaşdı* [III. 75/105] 488. Varak  
*mān aḡar sēs bērdim* [III. 89/124] 497. Varak  
*ol begkā tīl tāgūrđi* [III. 96/132] 501. Varak  
*ol sözkāsāp bērmās* [III. 106/144] 507. Varak  
*ol maḡa yarmāq bērdi* [III. 136/180] 524. Varak  
*ol maḡa aş tāturđi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol aḡar qoy sāturđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol aḡar qoy kūtūrđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol maḡa tāri soyuşdı* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol maḡa yigāç qiyişdı* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol öziḡā sūw quyundı* [III. 142/189] 528. Varak  
*ol maḡa söz tuyturđi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol māniḡ āligkā sūw quyturđi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol aḡar qamiş qiyturđi* [III. 144/191] 529. Varak  
*mān aḡar bütā yarmāq bērdim* [III. 164/217] 541. Varak  
*ār küpkā sūw quydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*ol sūwda tonuḡ yaydı* [III. 185/244] 553. Varak  
*ol aḡar boyūn sūdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol maḡa yūḡ sūdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol eşiçkā otuḡ qādi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol aḡar āt atādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*āmçı aḡar ot otādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol aḡar yoḡurqān āşūdi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ol āwkā yarmāq taşūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol maḡa söz tanūdi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol maḡa söz sözlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol aḡar yastuq yastādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ol maḡa söz yastādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ol maḡa tawār yowsādi/yöwsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol tewekā yūk yüklādi* [III. 227/307] 579. Varak



*ol aḡar sōz yastādi* [III. 235/318] 584. Varak  
*ol maḡa āt tikūlādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol begkā nāḡ tikūlādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol maḡa ton küḡürsädi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol maḡa tavār berigsädi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol maḡa at baḡišlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol maḡa at baḡišlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*ol ätmäkkä yāḡ sürtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*mān aḡar sūw öpürttüm* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol aḡar ätmäk isirtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol küñkä yip āḡirtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol aḡār közin alartti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol anig köziḡā bīr nāḡ ilärtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol aḡar tariḡ sawurtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol aḡar sūw kâçürtti* [III. 318/431] 631. Varak  
*ol andin nāḡ yulqdi* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol aḡar ūn yogurtti* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol maḡa at iḡti* [III. 322/436] 633. Varak  
*mān aḡār yarmāq ötünç bérdim* [III. 330/448] 637. Varak  
*ol aḡar ökünç qildi* [III. 330/448] 637. Varak

#### 1.4.13. Özne + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümlenci + Yüklemeden Oluşan Cümleler

ärän alpi oqiştīlār  
 qiḡir közün baqiştīlār  
 qamuḡ tulumun toqiştīlār  
*qiliç qinqa küçün siḡdi* [I. 159/182] 101. Varak, [I. 299/359] 181. Varak  
*ol bu iḡta tālim ämgāndi* [I. 214/253] 132. Varak  
*oq kēḡ icrā çigil tiḡil qildi* [I. 329/392] 198. Varak  
 tālim başlar yuwuldīmat  
 yaḡi andin yawaldīmat  
 küçi aniḡ kāwildīmat  
*qiliç qinqa küçün siḡdi* [I. 332/396] 200. Varak

*mān saḡa tutāšī barīr mām* [I. 353/422] 213. Varak  
*oq kēštā çaldır çaldır etti* [I. 380/457] 230. Varak  
*ol yumuşqa birtām bardı* [I. 401/483] 243. Varak  
*ol maḡa utru turundı* [II. 114/144] 340. Varak  
*olār bu iŝiḡ qamuḡ taplaŝdilār* [II. 163/206] 370. Varak  
*ār işta tālim tāwŝındı* [II. 189/239] 386. Varak  
*ol maḡa yarmāq berür ārkān qatrundı* [II. 196/247] 390. Varak  
*ol maḡa tālim külimsındı* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol aḡār tetrü baqdı* [II. 234/292] 412. Varak  
*ol atıḡ yabītaq mündı* [III. 34/45] 464. Varak  
*ol aḡar āliḡ yaqdı* [III. 46/61] 471. Varak  
*olār bīr ekindikā oḡrı yalaŝdı* [III. 54/74] 476. Varak  
*ol aḡar ayla buyurđı* [III. 139/184] 526. Varak  
*qorday quḡu anda uçup yomḡın ötar*  
*quzḡun taḡān sayrap anin ūni bütār* [III. 181/240] 551. Varak  
*ol maḡa andaḡ tēdı* [III. 187/247] 554. Varak  
*quŝ torqa māḡ üçün ilinūr* [III. 264/357] 601. Varak  
*bu at maḡa siḡüt bērdı* [III. 268/362] 603. Varak

#### 1.4.14. Özne + Yer Tamlayıcısı + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler

*kiŝilār işta bīr birkā iḡāŝdilār* [I. 162/186] 103. Varak  
*ol bu uḡurda barmāqqa isigländı* [I. 249/293] 149. Varak  
*ol mändin bu işta äymändı* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol maḡa yolda satḡaŝdı* [II. 167/212] 373. Varak

#### 1.4.15. Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler

*ol aḡar sayratti sözüḡ* [II. 286/356] 441. Varak

#### 1.4.16. Özne + Yüklem + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler

*quş qanatin ār atin* [I. 37/34] 29. Varak  
*irig érinı yāḡliḡ ärmāḡü bāŝı qānliḡ* [I. 66/69] 47. Varak  
*alimçi arslān bērimçi siḡḡān* [I. 71/74] 50. Varak  
*kişi alasi içtin yilqi alasi taştin* [I. 84/90] 58. Varak

- ärkäç äti äm bolur äçkü äti yel bolur* [I. 87/94] 60. Varak
- oğlāq yiliksiz oğlān biligsiz* [I. 107/120] 72. Varak
- arpasiz at [art] ašümās arqasiz cārīg siyümās* [I. 110/122] 74. Varak
- qarvi çuvaç quruldi
- tūğum tikip uruldi
- sūsi anin oruldi
- qañcuq qaçār ol tutār* [I. 168/193] 106. Varak
- quruğ yigāç ägilmās qurmiš kiriš tügülmās* [I. 171/197] 108. Varak
- kāñäšlīg bilig üdräšür keñäšsiz bilīg oprasūr* [I. 197/231] 123. Varak
- saqāq biçār saqāl oxšār* [I. 236/282] 144. Varak
- qul yağıit bori* [I. 281/335] 169. Varak
- tātsiz türk bolmās bāšsiz börk bolmās* [I. 291/348] 176. Varak
- sögüt söliñä qađiñ qāsiña* [I. 296/354] 179. Varak
- baliq suwda közi taštın* [I. 315/377] 190. Varak
- yađāğ ati çaruq küçi azuq* [I. 317/379] 191. Varak
- aç ewäk toq töläk* [I. 324/387] 195. Varak
- qari sāwi qalmāsqāğil bāği yazilmās* [I. 342/408] 206. Varak
- alimçi arslān bėrimçi siçğān* [I. 342/408] 206. Varak
- tāgmā kiši öz bolmās yāt yağıuq tüz bolmās* [I. 361/433] 218. Varak
- yėr basruqi tāğ bodun basruqi bėg* [I. 388/466] 235. Varak
- əl qaldi törü qalmās* [II. 20/23] 276. Varak
- är oğli muñađmāsit oğli kölärmās* [II. 69/84] 311. Varak
- tatiğ közrā tikāniğ tüprā* [II. 222/278] 406. Varak
- tatsiz türk bolmās bašsiz börk bolmās* [II. 224/280] 407. Varak
- är sözi bīr äđār köki uç* [II. 226/283] 408. Varak
- saqāl oxsār saqaq biçār* [II. 228/285] 409. Varak
- iš yarāğında sart asiğında* [III. 10/13] 450. Varak
- barçin yamaği barçinça qars yamaği qasrqa* [III. 20/27] 456. Varak
- yaš ot köymās yalāwarölmās* [III. 34/45] 464. Varak
- yazmās atim bolmās yağıilmās bilgä bolmās* [III. 45/59] 470. Varak
- sögüt söliñä qađiñ qāsiña* [III. 97/134] 502. Varak

*quş balāsi qusinçig it balāsi oxşançig* [III. 174/229] 547. Varak  
*kāđükług ölimās küwāçlig kürimās* [III. 192/255] 557. Varak  
*kəñ ton oprāmās kenāşlig bilig artāmās* [III. 264/357] 601. Varak  
*āđgü ār sünūki ārir atig kalir* [III. 271/367] 605. Varak  
*qağiq qāsiña söğüt söliña* [III. 271/367] 605. Varak  
*toyin tapuğsāq tāñri sāwinçsiz* [III. 277/374] 608. Varak  
*yazmās atim yağmur yañilmās bilgä yañqu* [III. 280/379] 610. Varak  
*qañdaş qama urūr ögdāş örü tartār* [III. 282/381] 611. Varak  
*yalñuq oğli yoqāđūr āđgü ati qalir* [III. 284/384] 612. Varak

#### 1.4.17. Özne + Yüklem + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler

*yalñuq ürülmış qāp ol ağızi yazlup alqinūr* [I. 169/195] 107. Varak  
*tawğāç xānnig torqusi tālim tāñlāmāđip biçmās* [I. 357/426] 215. Varak  
*aş tatği tūzyogrın yemās* [III. 22/29] 457. Varak

#### 1.4.18. Nesne + Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler

*itim tūtup qođi çaldi*  
 anig tūsin qira yuldi  
 başın alip qoği saldi  
 boğuz ilip tükäl boğdi [II. 20/23] 276. Varak

#### 1.4.19. Nesne + Zarf Tümleci + Yüklem + Özneden Oluşan Cümleler

*ālgim arig qırçatur oq başaqi*  
 önmiş uluğ tärñük üzä köp qaşaqi [II. 264/328] 428. Varak

#### 1.4.20. Nesne + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler

*buni atamdan xumāru buldum* [I. 370/444] 223. Varak

#### 1.4.21. Nesne + Yer Tamlayıcısı + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler

*āđgülükni sūw ağaqında kāmış başında tilā* [II. 88/110] 324. Varak

#### 1.4.22. Nesne + Yüklem + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler

*üzüm yegil azu qağun yegil* [I. 81/86] 56. Varak  
*alp ārig yawritma iqilāç arqāsın yağritma* [I. 122/136] 81. Varak  
*kātān kördi kārākü yüğti* [I. 334/398] 203. Varak  
*kāk kördi kārākü yüğti* [I. 373/447] 225. Varak

#### 1.4.23. Zarf Tümleci + Özne + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler

*awçı năcă al bilsă ađığ ança yol bilır* [I. 60/62] 43. Varak, [I. 278/331] 167. Varak  
*qulān quduđqa tüssä qūr baqa aygır bolır* [III. 87/122] 496. Varak

#### 1.4.24. Zarf Tümleci + Özne + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler

*kümüş künkä ursa altun ađākin kälır* [I. 143/163] 92. Varak  
*qāğūn qarma bolsa idisi ekki älgin tągır* [I. 343/410] 207. Varak

#### 1.4.25. Zarf Tümleci + Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler

*tawar kimnig üklisä*  
*beglik añar kărgäyūr*  
 tawarsizin qalip beg  
 äransizin ämgäyūr [I. 301/361] 182. Varak  
*kūç eldin kirsä törü tünlütän çiqār* [II. 16/17] 273. Varak  
*äwlik toğğursa közi yolqa bolır* [II. 138/176] 355. Varak  
*kūç éldin kirsä törü tünlütün çiqār* [III. 86/120] 495. Varak

#### 1.4.26. Zarf Tümleci + Özne + Yükleme + Özneden Oluşan Cümleler

*yay yaruban ärgüzi*  
*aqtı aqın munduzi*  
 tuğdı yaruq yulduzi  
 tiňla sözüme külgüsüz [I. 87/94] 60. Varak

#### 1.4.27. Zarf Tümleci + Özne + Yükleme + Nesneden Oluşan Cümleler

*qaçan körsa ani türk*  
*(boğun) ayğa anig aydaçi*  
*muñar tągır uluđluq*  
*munda naru kăslinūr* [I. 293/350] 177. Varak

#### 1.4.28. Zarf Tümleci + Özne + Yükleme + Yer Tamlayıcısından Oluşan Cümleler

*ämgäksizin turđu yoq munda yamu*  
*äđgülüküg körmäđip ađun çiqār* [I. 350/418] 211. Varak  
 ođlum saňa qođur män  
 ärdäm ögüt xumāru  
*bilgä ärig bulup sän*

*yaqqil anij tapāru* [III. 324/439] 634. Varak

#### 1.4.29. Zarf Tümlenci + Özne + Yüklem + Yüklemden Oluşan Cümleler

*tawar yiğip suw aqin endi saqin*

qorum kepi idisin qodi yuwār [III. 46/61] 471. Varak

#### 1.4.30. Zarf Tümlenci + Nesne + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler

öpkām kälip uğradım

arslanlayu kökrädim

alplār başın toğradım

*amdi māni kīm tutār* [I. 112/124] 75. Varak

bāši anig eliqti

qāni yüzüp turuqti

bāliğ bolup tağiqti

*amdi ani kim yetār* [I. 166/191] 105. Varak

*tañda bilä körsä mini ördäk ötür*

qalwa körüp qaşğalaqi suwqa batār [I. 433/526] 263. Varak

*ordulanip yüksäk tağig oğlāq çatār*

uyğur tatin yuwğa alip yomğın satār [II. 236/293] 413. Varak

#### 1.4.31. Zarf Tümlenci + Nesne + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler

bulğāq üküš bolsa qaçan bilgin yitār

*yañşaq tälīm sayrap ani tamğaq qatār* [I. 388/466] 235. Varak

kiçig bolup yāğini yergü ämäs

*äđgärmädip qoçsa ani elni qunār* [II. 24/29] 279. Varak

#### 1.4.32. Zarf Tümlenci + Nesne + Zarf Tümlenci + Yüklemden Oluşan Cümleler

*tīriğ äsän bolsa tāñ ũkūš körür* [I. 60/62] 43. Varak

*tawar üçün tāñrini ädlämädip*

*uya qadaş oğlını çinla boğar* [I. 79/84] 55. Varak

*bart kiçig bolsa añut bädük ur* [I. 85/92] 59. Varak

#### 1.4.33. Zarf Tümlenci + Nesne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler

tañda bilä körsä mini ördäk ötür

*qalwa körüp qaşğalaqi suwqa batār* [I. 433/526] 263. Varak

tawar yiğip suw aqin endi saqin

*qorum kepi îdisin qodi yuwâr* [III. 46/61] 471. Varak

#### 1.4.34. Zarf Tümleci + Nesne + Yüklem + Öznedenden Oluşan Cümleler

kâldi maña tât

aydîm amdi yât

*quşqa bolup ât*

*sani tilâr üs böri* [I. 38/35] 30. Varak

#### 1.4.35. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler

bulnâr minî öläs köz

qara mähîñ qizîl yûz

andîn tamâr tûkâl tûz

*bulnâp yana ol qaçâr* [I. 58/59] 42. Varak

yaruq yulduz tuğarda oğnu kâlip baqar mân

*sātūlayu sayraşip tatliğ ünin quş ôtâr* [III. 145/193] 530. Varak

#### 1.4.36. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler

*qarğa qali bulsä muñin ol buz suqâr*

awçı yaşıp tuzaq tapa mähkâ yaqâr [I. 355/424] 214. Varak

kâldi bärü arturu

bêrdi êlin ârtürü

*munda qalip olturu*

*bükri bolup ün bütâr* [I.187/218] 117. Varak

#### 1.4.37. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler

eştîp ata anâñnig sawlarını qadirma

*nâñ qut bulup küwâzlik qilnîp yana quturma* [I. 418/506] 253. Varak

#### 1.4.38. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler

*qut qiwîğ bersä idim qūliña*

*kündä işi yükşâbân yoqâr ağâr* [I. 268/319] 161. Varak

qarğa qali bulsä muñin ol buz suqâr

*awçı yaşıp tuzaq tapa mähkâ yaqâr* [I. 355/424] 214. Varak

ärän qamuğ artadi näñlär udu

*tawar körüp üsläyü äskä çoqār* [II. 14/16] 272. Varak

#### 1.4.39. Zarf Tümläci + Zarf Tümläci + Yüklem + Zarf Tümläcinden Oluşan Cümleler

*apañ qolsa udu bārip*

*tutar ärdim susin tārip*

bulun qālip bāši yārip

yuluğ barça maña yigdi [I. 334/398] 201. Varak

#### 1.4.40. Zarf Tümläci + Zarf Tümläci + Yüklem + Yüklemden Oluşan Cümleler

*çağri alip arqun münüp arqar yetār*

awlar käyik tayğan idip tilkü tutār [I. 352/420] 212. Varak

#### 1.4.41. Zarf Tümläci + Yer Tamlayıcısı + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler

*sabanda sandriş bolsa örtgündä irtäş bolmās* [I. 334/398] 203. Varak [II. 167/212] 373. Varak

*tewe silkinsä äšäkkä yūk çiqār* [II. 194/245] 389. Varak

*yazıda böri ulisa äwdä it bağri tartišūr* [III. 192/255] 557. Varak

*täñsizdä tägirmän turğursa yarağsızda yār barir* [III. 261/353] 599. Varak

#### 1.4.42. Zarf Tümläci + Yer Tamlayıcısı + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler

*ağilda oğlaq tuğsa ariqda oti önär* [I. 63/65] 45. Varak

oğlum ögüt alğil

biligsizlik ketär

*talqān kimniğ bolsa*

*añar bākmās qatār* [I. 366/439] 221. Varak

*toqum yüzüp qudruqta biçäk sīma* [I. 393/472] 238. Varak

*sabanda sandruş bolsa örtgündä irtäş bolmās* [III. 307/415] 625. Varak

#### 1.4.43. Zarf Tümläci + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümläci + Yüklemden Oluşan Cümleler

*atan yūki aš bolsa açqa az körnūr* [I. 71/74] 50. Varak

tün kün tapun täñrikā boynamağil

*qorqup añar äymänü oynamağil* [III. 279/377] 609. Varak

#### 1.4.44. Zarf Tümläci + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler

urmiş ažun busūğin



qilmiş ani bāliġ

*ām sam aṅar tilānip*

*sizdā bulur yaqıġ* [I. 340/406] 205. Varak

#### 1.4.45. Zarf Tümlenci + Yüklem + Nesne + Yer Tamlayıcısından Oluşan Cümleler

*qoyġaşıp yatsa anıġ yūzīñä*

*alsıqar öġin anıġ söziñä*

*miñ kişi yuluġi bolup öziñä*

*bérgälär özin anıġ köziñä* [I. 206/243] 128. Varak

#### 1.4.46. Zarf Tümlenci + Yüklem + Zarf Tümlenci + Özneden Oluşan Cümleler

*tuġup taqı qalmadı mäñgü ärän*

*ażun küni yulduzi tutçı tuġār* [III. 279/377] 609. Varak

#### 1.4.47. Zarf Tümlenci + Yüklem + Zarf Tümlenci + Yüklemden Oluşan Cümleler

*alplār birlä uruşma beġlār birlä turumşa* [I. 159/182] 101. Varak

*tüzün birlä uruş ütün birlä üstärmä* [I.189/220] 118. Varak

*sināmasa arsiqār saqınmasa utsuqār* [I. 204/240] 127. Varak

*tüzün birlä uruş ütün birlä tiräsmä* [I. 347/414] 209. Varak

*qız birlä küräsmä qısrāq birlä yarişma* [I. 393/472] 238. Varak

*tıgmäġinçä önmäs tilämäġinçä bulmäs* [II. 17/19] 274. Varak

*çaqsa tutnūr çalsa bilnūr* [II. 20/23] 276. Varak

*tütüsmäġincä tüzülmäs tüpirmäġincä açılmäs* [II. 59/71] 305. Varak

*ädġülükün käl eşizlikin kälme* [II. 74/90] 314. Varak

*tälim sözüġ uqsa bolmäs yalim qaya yiqsa bolmäs* [III. 15/19] 453. Varak

*tayaq bilä taymäs tanuq sözün bütmäs* [III. 124/166] 518. Varak

#### 1.4.48. Zarf Tümlenci + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden oluşan Cümleler

*tün kün tapun täñrikä boynamaġil*

*qorqup aṅar äymänü oynamaġil* [III. 279/377] 609. Varak

#### 1.4.49. Zarf Tümlenci + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Özneden Oluşan Cümleler

*utru turip yaġdım aṅar kēs oqi çıġılwār*

*aydim asiġ qilġu ämäs sän taqı yalwār* [I. 408/492] 247. Varak

#### 1.4.50. Zarf Tümlenci + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Nesneden Oluşan Cümleler

*külsä kişi atma aṅār örtär kül-ä*

baqqil aṅār ädgülükün ağzin külä [I. 115/128] 77. Varak, [II. 21/25] 277. Varak

#### **1.4.51. Zarf Tümləci + Yüklem + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler**

*kälsä ümä tüşürgil tinsun anig aruqluq*

arpa saman yağutgil bulsun ati yaruqluq [II. 254/315] 423. Varak

#### **1.4.52. Yer Tamlayıcısı + Özne + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*süsgän üdqa täñri müñüz bərmäs* [III. 268/362] 603. Varak

#### **1.4.53. Yer Tamlayıcısı + Özne + Zarf Tümləci + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*usuqmışqa saqıg qamuğ sūw körnür* [I. 164/188] 104. Varak

*qutluğqa (qut?) qoşa yağār* [III. 45/59] 470. Varak

*qorqmış kişikä qoy başı qoş körnür* [III. 91/126] 498. Varak

#### **1.4.54. Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümləci + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

qança bardıñ ay oğul

ärdıñ mändä enç amul

*attin amdi sän tūñül*

qıldıñ ärsä qılmäğü [I. 71/74] 50. Varak

#### **1.4.55. Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümləci + Zarf Tümləci + Yüklemden Oluşan Cümleler**

yaqın yağuq körmädip nəñni küdür

*qağaş tapa it kepi qıñır baqār* [III. 16/122] 454. Varak

#### **1.4.56. Yer Tamlayıcısı + Yer Tamlayıcısı + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*bu işta saña kəzig kārāk* [I. 327/390] 197. Varak

#### **1.4.57. Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Nesneden oluşan Cümleler**

*tärkän qatun qutıña*

*tägür mindin qoşuğ*

ayğil sizıñ tapuğçı

ötnür yañı tapuğ [I. 313/375] 189. Varak

#### **1.4.58. Cümle Dışı Unsur + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Nesne + Zarf Tümləcinden Oluşan Cümleler**

*oğlum saña qoğur mən*

*ärdäm ögüt xumāru*

bilgä ärig bulup sän

yaqqıl anıñ tapāru [III. 324/439] 634. Varak

#### 1.4.59. Yüklemler + Özne + Özne + Özneden Oluşan Cümleler

*ärdi aşın taturgān*

*yawlaq yağıg qaçurgān*

*oğraq sūsın qaytarğān*

bastı ölüm axtaru [I. 424/515] 257. Varak

*ärdi aşın taturgān*

*yawlaq yağıg qatarğān*

*boynın tutup qađırğān*

bastı ölüm ağtaru [II. 60/73] 306. Varak<sup>4</sup>

#### 1.4.60. Yüklemler + Özne + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler

köñlü köyüp qāni qurıp ağzi açıp qatğurār

*sizğurgalır üdiğlär essiz yüzi burqurar* [II. 146/186] 360. Varak

#### 1.4.61. Yüklemler + Özne + Nesne + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler

üđig mäni küçäyür

tün kün turup yığlayu

*kördi közüm tawraqın*

*yurtı qalıp ağlayu* [III. 194/257] 558. Varak

#### 1.4.62. Yüklemler + Özne + Yüklemler + Özneden Oluşan Cümleler

*bār baqır yoq altün* [I. 299/359] 181. Varak

#### 1.4.63. Yüklemler + Nesne + Özne + Özneden Oluşan Cümleler

*bulnār mīnī öläs köz*

*qara mähñin qizil yüz*

andın tamār tükäl tüz

bulnāp yana ol qaçār [I. 58/59] 42. Varak

#### 1.4.64. Yüklemler + Nesne + Zarf Tümleci + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler

<sup>4</sup> Bu şiirlerin ilk üç dizelerinin her biri farklı bir bakış açısıyla tek yüklemler olarak da değerlendirilebilir.

*ögrän anig biligin kündä aḡār bāru*

qotqılıqın tapıngıl qoğğıl kuwaz nāru [II. 109/138] 337. Varak

#### **1.4.65. Yüklem + Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*qorqma aḡar utru turup tāgrā yörä*

qapsa anig alpağutin andan tür-ä [III. 311/421] 627. Varak

#### **1.4.66. Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Özne + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler**

*bardı saḡa yäk utru tutup bāl*

barçın kädibän telwäbolup qāl [III. 116/155] 513. Varak

#### **1.4.67. Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Nesne + Özneden Oluşan Cümleler**

*bériḡ maḡa sözkiyā*

*mänlig qara tuzqiya*

yelwin tutār közkiyā

muḡum mänig biliḡä [III. 264/357] 601. Varak

#### **1.4.68. Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler**

külsä kişi atma aḡār örtär kül-ä

*baqqıl aḡār ädğülükün aḡzin külä* [I. 115/128] 77. Varak, [II. 21/25] 277. Varak

#### **1.5. Beş Ögeden Oluşan Cümleler**

##### **1.5.1. Özne + Özne + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*bu är ol tāgmā yerdin tutçı sürülgän* [I. 430/523] 261. Varak

##### **1.5.2. Özne + Özne + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*bu är ol kişi birlä tutçı turuşgän* [I. 426/517] 258. Varak

##### **1.5.3. Özne + Nesne + Yüklem + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*oḡlän sūw tökär uluḡ yāni sinūr* [II. 16/17] 273. Varak

##### **1.5.4. Özne + Nesne + Yüklem + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*yilän kändü ägrīsün bilmäs tewe boynin ägri tär* [I. 114/126] 76. Varak

*qurtğa böđiḡ bilmäs yerim tār tär* [III. 194/257] 558. Varak

##### **1.5.5. Özne + Nesne + Yüklem + Zarf Tümleci + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler**

*ol ani urdi çiq etmädi* [I. 278/331] 167. Varak

*ol at yarişdi mänig bilä tawişgānlaşu* [II. 177/224] 379. Varak

### **1.5.6. Özne + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklem + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler**

*ol anig birlä çögān urdi ümläşü* [I. 204/240] 127. Varak

*ol mänig birlä oq atti qizlaşu* [II. 174/220] 377. Varak

*ol mänig birlä oq atti atlaşu* [II. 177/224] 379. Varak

### **1.5.7. Özne + Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*ol mänig birlä talqanqa yāğ qatişdi* [II. 72/88] 313. Varak

*ol mänig birlä qoğuşqa yāğ türtüşdi* [II. 161/204] 369. Varak, [II. 164/208] 371. Varak

### **1.5.8. Özne + Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*üs äs körüp yüksäk qaliq qodi çoqār*

*bilgä kişi ögüt berip tawraq uqār* [III. 34/45] 464. Varak

### **1.5.9. Özne + Yer Tamlayıcısı + Nesne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*ol añar yāğ talqānqa qarturdi* [II. 148/188] 361. Varak

*ol maņa ätmäkig yāğqa mandurdi* [II. 155/196] 365. Varak

### **1.5.10. Özne + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*ol maņa kişidä altun saldi* [II. 20/23] 276. Varak

*ol maņa kişidä altun saldi* [II. 20/23] 276. Varak

### **1.5.11. Özne + Yer Tamlayıcısı + Yer Tamlayıcısı + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*ol añar qāpqa ün uyuşdi* [I. 225/268] 138. Varak

*ol maņa begdin söz tägürdi* [II. 69/84] 311. Varak

*ol maņa suwda näñ qarwaşdi* [II. 174/220] 377. Varak

### **1.5.12. Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*tāş quduğqa tüştü buldur buldur etti* [I. 379/455] 229. Varak

### **1.5.13. Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler**

*müş yaqrıqqa täğişmäs ayur kişi näñj yaraşmäs* [II. 84/104] 321. Varak

**1.5.14. Özne + Yüklem + Özne + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*mān unāmās ārdim ol mini unatti* [I.184/213] 115. Varak

**1.5.15. Özne + Yüklem + Zarf Tümleci + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*qurmış kiriştügülmāsuqrūqun tāğ āgilmās* [III. 160/216] 539. Varak

**1.5.16. Özne + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*ekki boğra egāšūr otra kökägün yançilūr* [I. 162/186] 103. Varak, [II. 228/285] 409. Varak

**1.5.17. Nesne + Yüklem + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*nāgin tutar bāklāyü özi yēmās*

saranlıqın siğtayu altun yigār [I. 415/501] 251. Varak

**1.5.18. Nesne + Yüklem + Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler**

*ārdām tilā ögrānibān bolma küwāz*

ārdāmsizin ögünsä āñmāgüdä āñār [I. 212/251] 131. Varak

**1.5.19. Nesne + Yüklem + Yüklem + Nesne + Nesneden Oluşan Cümleler**

*kālsä ümä tüşürgil tinsun anig aruqluq*

*arpa saman yağutğil bulsun ati yaruqluq* [II. 254/315] 423. Varak

**1.5.20. Zarf Tümleci + Özne + Nesne + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*māndā bulnur sāwinç oti qağgu otār*

*qarşi körüp sağdıç ani uçmaq atār* [III. 275/371] 607. Varak

**1.5.21. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Nesne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*apañ qolsa uçu bārip*

*tutar ārdim susin tārip*

*bulun qālip bāši yārip*

*yuluğ barça maña yigdi* [I. 334/398] 201. Varak

**1.5.22. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*iwriq baši qazlayu*

*sağraq tolu közlāyü*

*saqinç qoği kizlāyü*

*tün kün bilä säwnälim* [I. 92/100] 63. Varak

*yigitlärig işlatu*

*yigäç yemiş irgatu*

*qulān käyik awlatu*

*bağram qilip awnalim* [I. 221/263] 136. Varak

*çağri berip quşlatu*

*tayğan içip tişlatuğ*

*tilkü toņuz taşlatu*

*ärdäm bilä öglälim* [II. 275/342] 435. Varak

### **1.5.23. Zarf Tümlenci + Zarf Tümlenci + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Zarf Tümlencinden Oluşan Cümleler**

*ağdi bulit kökräyü*

*yağmur toli sekriyü*

*qaliq ani ügriyü*

*qañça barir bälgüsüz* [I. 294/353] 178. Varak

### **1.5.24. Zarf Tümlenci + Yüklem + Nesne + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*külsä kişi yüzinä körklüg yüzün körüngil*

*yawlaq ködäz tiligniädgü sawiğ tilängil* [III. 32/43] 463. Varak

### **1.5.25. Zarf Tümlenci + Yüklem + Nesne + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler**

*kälsä qali yarliğ bolup yunçig ümä*

*käldür anuq bolmiş asiğ tutma uma* [I. 85/92] 59. Varak

### **1.5.26. Zarf Tümlenci + Yüklem + Zarf Tümlenci + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*kälsä qali qatigliq ärtär teyü säringil*

*ödläg işin bilip tur ança aņar tirängil* [III. 176/232] 548. Varak

### **1.5.27. Zarf Tümlenci + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*söksüb urşur orta ton titişür* [II. 72/88] 313. Varak

### **1.5.28. Zarf Tümlenci + Yüklem + Yüklem + Nesne + Yer Tamlayıcısından Oluşan Cümleler**

*ögrän anig biligin kündä aņār bāru*

*qotqiliqin tapingil qodğil kuwaz nāru* [II. 109/138] 337. Varak

**1.5.29. Yer Tamlayıcısı + Özne + Yüklem + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*quduğda sūw bār it burni tāgmās* [I. 312/374] 188. Varak

**1.5.30. Yüklem + Özne + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*çağrı alip arqun münüp arqar yetār*

*awlar kāyiktayğan idip tilkü tutār* [I. 352/420] 212. Varak

**1.5.31. Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Nesne + Yüklem .../ Yer Tamlayıcısı /... Yüklemden Oluşan Cümleler**

*qoğgil maña aqīliq bolsun maña ayāğa*

*idğil māni toqişqa yöwgil maña ulāğa* [III. 126/168] 519. Varak

**1.6. Altı Ögeden Oluşan Cümleler****1.6.1. Özne + Nesne + Yüklem + Özne + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*tapuğ tāş yerār tāş bāşig yarār* [III. 43/56] 469. Varak

*ođlān iši iş bolmās ođlāq münzi sāp bolmās* [III. 106/144] 507. Varak

**1.6.2. Özne + Nesne + Yüklem + Nesne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*ol oqin urdi kāyikni yigāçqa bođūdi* [III. 194/257] 558. Varak

**1.6.3. Özne + Zarf Tümleci + Yüklem + Özne + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*alp yağīda alçaq çođīda* [I. 44/41] 33. Varak

*alp çarigdā bilgā tērigdā* [I. 324/387] 195. Varak

*ot tütünsüz bolmās yigit yāzuqsuz bolmās* [III. 11/15] 451. Varak

*kişi sözlāşü yilqi yidlaşu* [III. 72/103] 487. Varak

**1.6.4. Özne + Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*yalñuk māñgü tirilmās sīnqa kirip kerü yanmās* [III. 48/64] 472. Varak

**1.6.5. Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*ārsāk ārkā tāgmās ēwāk āwkā tāgmās* [I. 94/102] 64. Varak

*quruq qaşuq ağızqa yaramās quruğ söz qulāqqa yaqışmās* [I. 319/381] 192. Varak

*kiçig uluğqa turuşmās qirgüy suñqurqa qarışmās* [II. 76/94] 316. Varak



*tāg tāgqa qawuṣmās kiṣi kiṣikā qawuṣūr* [II. 82/102] 320. Varak, [III. 112/152] 511. Varak

#### 1.6.6. Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Zarf Tümleci + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler

*ylān yarpuzdın qaçār qaṇça barsa yarpuz utru kälür* [III. 29/38] 461. Varak

#### 1.6.7. Özne + Yüklem + Nesne + Özne + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler

*eṣiç ayur tūpüm altūn qamiç ayūr mән qanda mән* [I. 52/52] 38. Varak

*qadaṣ tēmiṣ qaymāduqqaḍin tēmiṣ qaymiṣ* [I. 334/398] 203. Varak

*qaḍaṣ tēmiṣ qaymāduq qaḍin tēmiṣ qaymiṣ* [III. 185/244] 553. Varak

#### 1.6.8. Özne + Yüklem + Yüklem + Özne + Yüklem + Yer Tamlayıcısından Oluşan Cümleler

*bermiṣ (yemiṣ) sāniḡ bil yalḡuq tapar qarinqa*

*qalmiṣ tawar aḍinnig kirsā qara orunqa* [III. 167/221] 543. Varak

#### 1.6.9. Nesne + Özne + Yüklem + Nesne + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler

*qalin bulutuḡ tüpi sürārqaraḡqu iṣiḡ uruṇç açār* [III. 162/216] 540. Varak

#### 1.6.10. Nesne + Zarf Tümleci + Yüklem + Nesne + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler

*taḡiḡ uqruqin āgmās tāḡizni qayḡuqin bögmās* [I. 92/100] 63. Varak

#### 1.6.11. Zarf Tümleci + Özne + Yüklem + Zarf Tümleci + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler

*ori qopsa oḡuṣ aqlıṣur yaḡi kälṣā imrām teriṣūr* [I. 81/86] 56. Varak

*ula bolsa yol azmas bilig bolsa söz yazmas* [I. 84/90] 58. Varak

*izlik bolsa ār oldīmāsiçlik bolsa at yaḡrīmās* [I. 95/104] 65. Varak

*tāy atıtsa at tinūr oḡül ārāḍsa ata tinūr* [I. 178/206] 112. Varak

*qulāq eṣiṣā köḡül bilir köz körsā üdiḡ kälir* [I. 182/211] 114. Varak

*nāçā munduz ārsā eṣ āḍḡü nāçā āḡri ārsā yol āḍḡü* [I. 380/457] 230. Varak

*qiliç tatiqsa iṣ yunçir ār tatiqsa āt tinçir* [II. 224/280] 407. Varak

*birin birin miḡ bolūr tama tama köl bolūr* [III. 266/360] 602. Varak

*yalqsa yemā yāḡ āḍḡü köysā yemā kün āḍḡü* [III. 320/434] 632. Varak

#### 1.6.12. Zarf Tümleci + Nesne + Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümleci + Zarf Tümlecinden Oluşan Cümleler

*kälṣā saḡa yolḡira*

*ūdun (ūdin ?) ani ođgura*

*barsun naru qağgura*

satti mänig āyimi [II. 151/192] 363. Varak

### **1.6.13. Zarf Tümleci + Nesne + Yüklem + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*ālīn arslān tutār kūçün oyuq tutmās* [I. 76/80] 53. Varak

*tulum anutsa qulun bulūr tulum anutsa bulun bolūr* [I.184/213] 115. Varak

*buşmasa boz quş tutār éwmāsä ürūñ quş tutār* [II. 10/10] 269. Varak

*ālīn arslān tutar kūçün kösgük turmās* [II. 230/287] 410. Varak

*qılnu bilsä qızıl kädär yarānu bilsä yaşilkädär* [III. 15/19] 453. Varak

*qalıñ bērsä qız alirkäräk bolsa qız alir* [III. 273/370] 606. Varak

*ālīn arslān tutār kūçün siçgān tutmās* [III. 302/410] 622. Varak

### **1.6.14. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Özne + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*beğlār atin argurup*

*qağgu ani turğurup*

*māñzi yūzi sarğarip*

*kürküm añar türtülür* [I. 402/485] 244. Varak

### **1.6.15. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Özne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*ulşip ārān börläyü*

*yirtip yaqa orlayu*

*siqrip ūni yūrlayu*

*siğtap közi örtülür* [I. 164/188] 104. Varak

### **1.6.16. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümleci + Nesne + Öznedenden Oluşan Cümleler**

*eltip tariğ qoğmadi*

*siçgān taqi siqirqān*

*kizläp nälük ketärsän*

*amdi ani qisirqān* [II. 208/262] 398. Varak

### **1.6.17. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Özne + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*qızıl sariğ arqaşip*

*yepgin yazil tergäšip (?)*

*bir bir kerü yörgäšip*

*yalnuq ani tañlašur* [I. 330/394] 199. Varak

#### **1.6.18. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*ay qopup äwlänüp*

*aq bulit örlänüp*

*bir bir üzä üklänüp*

*saçlup suwi añašur* [I. 215/255] 133. Varak

*iši anig artašip*

*oğraq bilä örtäšip*

*boynin alip qađrišip*

*tutgun alip qul satār* [II. 172/218] 376. Varak

#### **1.6.19. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*tünlä bulit örtänsä äwlük uri kældürmiščä bolur tañda bulit örtänsä äwkä yađi kirmiščä bolur* [I. 212/251] 131. Varak

*tünlä yorip kündüz säwnür kiçigdä äwlänip ulgäđu säwnür* [III. 62/87] 481. Varak

#### **1.6.20. Zarf Tümleci + Zarf Tümleci + Yüklem + Zarf Tümleci + Yüklem + Nesneden Oluşan Cümleler**

*öñdün nälük yalwarmadıñ qaç qata berdiñ tawār*

tulumluğ bolup qatindiñ qānig amdi yer suwār [I. 411/497] 249. Varak

#### **1.6.21. Zarf Tümleci + Yer Tamlayıcısı + Yer Tamlayıcısı + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümleci + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*bäçkäm urup atlaqa*

*uyğurdaki tatlaqa*

*oğri yawuz itlaqa*

*quşlar kepi uçtimiz* [I. 401/483] 243. Varak

#### **1.6.22. Zarf Tümleci + Yüklem + Nesne + Zarf Tümleci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler**

*öñdün nälük yalwarmadıñ qaç qata berdiñ tawār*

*tulumluğ bolup qatindiñ qānig amdi yer suwār* [I. 411/497] 249. Varak

### 1.6.23. Zarf Tümləci + Yüklem + Nesne + Yüklem + Özne + Zarf Tümləcindən Oluşan Cümlələr

*qolsa qalı uğraban bergil taqi azuqluq*

*qargış qılur ümälär yunçig körüp qonuqluq* [I. 229/273] 140. Varak

### 1.6.24. Yer Tamlayıcısı + Özne + Yüklem + Zarf Tümləci + Özne + Yüklemdən Oluşan Cümlələr

*çaxşāq üzä ot bolmas çaqraq bilä uwut bolmās* [I. 390/468] 236. Varak

### 1.6.25. Yer Tamlayıcısı + Özne + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Özne + Yüklemdən Oluşan Cümlələr

*kündä erük yoqbegda qiyiq yoq* [I. 66/69] 47. Varak

*köp sögütkä quş qonār körklüg kişikä söz kälir* [I. 267/318] 160. Varak

*yigāç uçıña yəl tægir körklüg kişikä söz kälir* [I. 268/319] 161. Varak

*suburgānda äv bolmās topurgānda aw bolmās* [I. 424/515] 257. Varak

*ärkä muñ tægir tæg sänirñä yəl tægir* [III. 264/357] 601. Varak

### 1.6.26. Yüklem + Nesne + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Yüklem + Zarf Tümləcindən Oluşan Cümlələr

*yaşnat qiliç başi üzä qaqqıl yar-a*

*biçlip anig boyni taqi qalqan tura* [II. 286/356] 441. Varak

### 1.6.27. Yüklem + Nesne + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Nesneden Oluşan Cümlələr

*qodğil maña aqiliq bolsun maña ayāğa*

*idğil māni toqişqa yöwgil maña ulāğa* [III. 126/168] 519. Varak

## 1.7. Yedi Ögeden Oluşan Cümlələr

### 1.7.1. Özne + Nesne + Zarf Tümləci + Yüklem + Nesne + Zarf Tümləci + Yüklemdən Oluşan Cümlələr

*uyğur yigāç uzun kās tāmür qisğa kās* [II. 10/10] 269. Varak

### 1.7.2. Özne + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümləci + Nesne + Yüklem + Özne + Yüklemdən Oluşan Cümlələr

*ol añar ança aş bērdi bēl toldi* [III. 96/132] 501. Varak

### 1.7.3. Özne + Yüklem + Özne + Yüklem + Özne + Zarf Tümləci + Yüklemdən Oluşan Cümlələr

*öd káčär kişi tūymāsyalñūq oğli mähgü qalmās* [I. 46/43] 34. Varak

#### 1.7.4. Nesne + Zarf Tümlenci + Yüklem + Nesne + Zarf Tümlenci + Zarf Tümlenci + Yüklemden Oluşan Cümleler

*öç kâk qamuğ kişiniñ yalñuk ũzä alim bil*

*äđgŭlŭküg uğança älgñ bilä tälüm qil* [I. 46/43] 34. Varak

#### 1.7.5. Zarf Tümlenci + Özne + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Yüklemden Oluşan Cümleler

*ündäp uluğ tapāru tawraq kälip yügürgil*

*qurğap yilin bođun kör qanda tüšär qodı il* [III. 49/67] 473. Varak

#### 1.7.6. Zarf Tümlenci + Yüklem + Zarf Tümlenci + Yüklem + Zarf Tümlenci + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümlencinden Oluşan Cümleler

*yelgin bolup barduqi köñlüm añar bağlayu*

*qaldim äriñ qağguqa eşim uçu yiglayu* [III. 227/307] 579. Varak

### 1.8. Sekiz Ögeden Oluşan Cümleler

#### 1.8.1. Özne + Yüklem + Zarf Tümlenci + Yüklem + Özne + Yüklem + Zarf Tümlenci + Yüklemden Oluşan Cümleler

*anāsi täwlüg yuwqa yapār ođli tétig qoša qapār* [III. 24/31] 458. Varak

### 1.9. Dokuz Ögeden Oluşan Cümleler

#### 1.9.1. Özne + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümlenci + Yer Tamlayıcısı + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümlenci + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümlencinden Oluşan Cümleler

*köñlüm añar qaynayu*

*içtin añar oynayu*

*käldi maña boynayu*

*oynap mini argurür* [I.192/225] 120. Varak

#### 1.9.2. Yüklem + Nesne + Yer Tamlayıcısı + Nesne + Yüklem + Yer Tamlayıcısı + Zarf Tümlenci + Nesne + Yüklemden Oluşan Cümleler

*algñ ögüt mindin oğul ärdäm tilä*

*boyda uluğ bilgä bolup bilgñ ũlä* [I. 51/50] 37. Varak

## İKİNCİ BÖLÜM

### 2. TÜRLERİ BAKIMINDAN CÜMLELER

#### 2.1. Yapılarına Göre Cümleler

Yapılarına göre cümleler pek çok dil bilgisi kitabında değişik terim ve adlandırmalarla ifade edilmiştir.

Bir cümlenin varlığı, bir yüklem varlığıyla gerçekleşir. Cümleleri yapısına göre incelemek de cümleyi, yüklemnin bir ya da birden çok oluşuna göre değerlendirmektir ( Karaağaç 2009: 197 ).

Bu çalışmada yapılarına göre cümleler Günay Karaağaç'ın *Türkçenin Söz Dizimi* adlı eserindeki tasnife dayandırılarak şu şekilde ele alınmıştır:

- a. Basit Cümleler
- b. Birleşik Cümleler
  1. Şartlı Birleşik Cümleler
- c. Bağlı Cümleler
  1. Sıralı Bağlı Cümleler
  2. Açıklamalı Bağlı Cümleler
- d. Eksilteli Cümleler veya Söz Cümleler

Günay Karaağaç'ın eserinde birleşik cümle tasnifinde yer alan “iç içe birleşik cümle” ve ki'li birleşik cümle” bu çalışmadaki tasnifte yer almamıştır. Çünkü *Dīvānū Lügāti't-Türk'* te böyle birleşik cümle örneklerine rastlanmamıştır.

#### 2.1.1. Basit Cümleler

Basit cümle çoğu dil bilgisi kitabında tek yargıdan oluşan cümle olarak ifade edilmiştir. Ancak buna karşın isimlendirme konusunda bir bütünlük söz konusu değildir. Tek yargılı cümleleri Muharrem Ergin, Haydar Ediskun, Tahsin Banguoğlu, Metin Karaörs, Kaya Bilgegil, Leyla Karahan, Günay Karaağaç “basit cümle”; Vecihe Hatipoğlu, Mazhar Kükey, Hikmet Dizdaroğlu, Rasim Şimşek “yalın tümce” olarak isimlendirmişlerdir. Tahir Nejat Gencan ise böyle cümleleri “yalınç tümce” olarak ifade etmiştir. Burada bazı araştırmacıların basit cümleyle ilgili açıklamalarına yer verilmiş ve bu çalışmada basit cümle ifadesi kullanılmıştır.

Tahsin Banguoğlu basit cümleyi şu şekilde açıklanmıştır:

(...)Başka üyeler almış olsun olmasın, iki üyeli başına yargı da bir basit cümle sayılır. Ancak biz basit cümleyi daha çok bütün üyeleriyle tasavvur ve tarif ederiz (Banguoğlu 2007: 523).

Leylâ Karahan *Yapı Bakımından Cümle Sınıflandırmaları Üzerine* başlıklı makalesinde dil bilgisi kitaplarında “cümle” ve “basit cümle” kavramlarının birbirinin aynı kavramlarmış gibi açıklandığını ifade eder. Bütün basit cümle tanımlarının “tek yargı” temelinde birleştiğini söyler. Basit cümlelerin, cümleyi “temel ve yan yargılı bir ifade şekli” kabul eden bakış açısına göre cümlelerin bir çeşidi olabileceğini düşünmektedir. Bitmemişliğin yan yargı sayılmasının eleştirilecek temel nokta olduğunu söyler. Karahan, cümlelerin “tek yargı” eksenli olduğunu ve yarının da “bitmişlik” ifade ettiğini belirtir. Dolayısıyla bu görüşe göre “cümle”nin “basit cümle”ye denk olduğu sonucu ortaya çıkmaktadır ve cümle kavramı aynı zamanda “basitlik” niteliğini de üzerinde taşımaktadır (Karahan 2000: 18).

*Türkçenin Söz Dizimi* ismini verdiği çalışmasında Günay Karaağaç ise basit cümleyi yapısında isim veya fiil cinsinden tek yüklem bulunan cümle olarak tarif eder. Basit cümleyi belirleyen unsurun cümledeki unsurların sayısı değildir; içinde çok fazla sayıda unsur da olsa eğer cümle tek yüklem barındırıyorsa basit cümledir (Karaağaç 2009: 197).

Dīvānū Lügāti’t-Türk’te bu özelliği taşıyan 6116 tane cümle tespit edilmiştir. Eserde yer alan cümleler arasında yapı bakımından basit cümleler, birleşik ve bağlı cümlelere oranla daha fazladır.

*ödi nāñi* [I. 10/11] 9. Varak

*uvdi* [I. 10/11] 9. Varak

*kāsdī* [I. 10/11] 9. Varak

*ördi* [I. 10/11] 9. Varak

*qaçdi* [I. 10/11] 9. Varak

*kādti* [I. 10/11] 9. Varak

*kömdi* [I. 12/12] 10. Varak

*sāwindi* [I. 12/12] 10. Varak

*bildi* [I. 12/12] 10. Varak

*ürdi* [I. 12/12] 10. Varak

*toqādi* [I. 12/12] 10. Varak  
*qurādi* [I. 12/12] 10. Varak  
*bīçdi* [I. 12/12] 10. Varak  
*urdi* [I. 12/12] 10. Varak  
*saç tarādi* [I. 13/13] 11. Varak  
*ot ordi* [I. 13/13] 11. Varak  
*kāsdı* [I. 13/13] 11. Varak  
*āwüsdi* [I. 13/13] 11. Varak  
*kāsdı* [I. 13/13] 11. Varak  
*āşüdi* [I. 13/13] 11. Varak  
*tirildi* [I. 13/13] 11. Varak  
*öldi* [I. 15/15] 12. Varak  
*tarildi* [I. 15/15] 12. Varak  
*yaçtı* [I. 15/15] 12. Varak  
*bīçdi* [I. 15/15] 12. Varak  
*suw aqdi* [I. 15/15] 12. Varak  
*toprāq yigdi* [I. 15/15] 12. Varak  
*sordi* [I. 15/15] 12. Varak  
*tāpzādi* [I. 18/19] 14. Varak  
*qopzādi* [I. 18/19] 14. Varak  
*tariğ aritti* [I. 18/19] 14. Varak  
*ton qurutti* [I. 18/19] 14. Varak  
*arīdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*qurīdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*bardi* [I. 18/19] 14. Varak  
*barturdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*kāldı* [I. 18/19] 14. Varak  
*kāltürdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*sūw içsädi* [I. 18/19] 14. Varak  
*aş yēsādi* [I. 18/19] 14. Varak  
*ol mändin yarmāq alimsindi* [I. 18/19] 14. Varak



*ol maḡa külimsindi* [I. 18/19] 14. Varak  
*ūrdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*urišdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*turdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*turušdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*ar açikdi* [I. 19/20] 15. Varak  
*yilqi yutiqdi* [I. 19/20] 15. Varak  
*ār arsiqdi* [I. 19/20] 15. Varak  
*ār soysuqdu* [I. 19/20] 15. Varak  
*qaçğın ār yetsikti* [I. 19/20] 15. Varak  
*ol ār bitsikti* [I. 19/20] 15. Varak  
*ār oq atti* [I. 19/20] 15. Varak  
*oq atildi* [I. 19/20] 15. Varak  
*bég qūšlādi* [I. 19/20] 15. Varak  
*böz toqīdi* [I. 19/20] 15. Varak  
*ol yarmāqin alindi* [I. 19/20] 15. Varak  
*ol mändin tawārīn qolundi* [I. 19/20] 15. Varak  
*böz toqīdi* [I. 19/20] 15. Varak  
*beg kändā qīšlādi* [I. 21/22] 16. Varak  
*ol turğāli qaldi* [I. 21/22] 16. Varak  
*ol bargāli qaldi* [I. 21/22] 16. Varak  
*bardi ār* [I. 22/23] 17. Varak  
*kāldi ār* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol ār ol āwkā bargān* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol kiši ol bīzkā kalgān* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol ār ol āwkā bariğsāq* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol kiši ol bīzkā kālīgsāk* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol āwkā barguluq ārdi* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol yigit bīzkā kalgūlūk ārdi* [I. 23/25] 18. Varak  
*män āwkā bariğli män* [I. 23/25] 18. Varak  
*bardi* [I. 23/25] 18. Varak

*barīr* [I. 23/25] 18. Varak  
*kāldī* [I. 23/25] 18. Varak  
*kālīr* [I. 23/25] 18. Varak  
*mānig bargim bolsa maḡa tuṣḡil* [I. 25/26] 19. Varak  
*kāyik kāligi bolsa oqta* [I. 25/26] 19. Varak  
*tāz kāligi bōrkçikā* [I. 25/26] 19. Varak  
*barig bardi* [I. 25/26] 19. Varak  
*ol qulin uruḡ urdi* [I. 25/26] 19. Varak  
*anig yoriqi nātāḡ* [I. 25/26] 19. Varak  
*ani söküg sökti* [I. 25/26] 19. Varak  
*ol qulin tāpig tāpdi* [I. 25/26] 19. Varak  
*mān bardim* [I. 31/31] 26. Varak  
*bān bardum* [I. 31/31] 26. Varak  
*ol āwkā bargān ol* [I. 33/31] 27. Varak  
*ār qulini urḡān ol* [I. 33/31] 27. Varak  
*ot öndi* [I. 37/34] 29. Varak  
*atqa ot bērgil* [I. 37/34] 29. Varak  
*ot içtim* [I. 37/34] 29. Varak  
*beg aḡār ot bērdi* [I. 37/34] 29. Varak  
*aç bārü käl* [I. 37/34] 29. Varak  
*ar ir boldi* [I. 38/35] 30. Varak  
*ton iş boldi* [I. 38/35] 30. Varak  
*ol us boldi* [I. 38/35] 30. Varak  
*kāldi maḡa tāt*  
 aydīm amdi yāt  
*quşqa bolup āt*  
*sani tilār üs böri* [I. 38/35] 30. Varak  
*mundaḡ qil* [I. 38/35] 30. Varak  
*oş kāldüküm bu* [I. 38/35] 30. Varak  
*bargil oq* [I. 40/37] 31. Varak  
*baya oq kāldim* [I. 40/37] 31. Varak

*amdi oq aydīm* [I. 40/37] 31. Varak  
*ani iq tutti* [I. 40/37] 31. Varak  
*ol andağ aydı* [I. 40/37] 31. Varak  
*ol mänig oğlum ol* [I. 40/37] 31. Varak  
*ol äwkä barmış ol* [I. 40/37] 31. Varak  
*ol mäni ā qıldı* [I. 42/38] 32. Varak  
*uđıdīm* [I. 42/38] 32. Varak  
*män ani ūqa aldim* [I. 42/38] 32. Varak  
*ol mindä öñdünbardı* [I. 42/38] 32. Varak  
*alp är toña öldi mü*  
*ésiz aźün qaldı mu*  
*ödläg öçin aldi mu*  
*amdi yüräk yirtilür* [I. 44/41] 33. Varak  
*ärmägükä eşik art bolür* [I. 44/41] 33. Varak  
*andıq* [I. 44/41] 33. Varak  
*ilk sän bargıl* [I. 44/41] 33. Varak  
*boyda nä ūç bār* [I. 46/43] 34. Varak  
*körklüg tonuğ özünkä*  
*tatlıg aşıg ağınqa*  
*tütğil qonūq ağırlıg*  
*yadsün çawıñ boğunqa* [I. 46/43] 34. Varak  
*bu biznig öz kişi ol* [I. 47/46] 35. Varak  
*özüm ağırdı* [I. 47/46] 35. Varak  
*bardı közüm yarūqi*  
*aldi özüm qonuqi*  
*qanda ärinç qanıqi*  
*amdi ūdın ođgurūr* [I. 47/46] 35. Varak  
*na işiñ bār* [I. 47/46] 35. Varak  
*anıñ işin kaçürdüm*  
*éşin yemä qaçürdüm*  
*ölüm otin içürdüm*

*ıçtı bolup yūzi turi* [I. 47/46] 35. Varak  
*aᅇār bīr oq tāgdi* [I. 47/46] 35. Varak  
*eki beg bīrlā ēl boldi* [I. 49/48] 36. Varak  
*ar om boldi* [I. 49/48] 36. Varak  
*bu bōz ēni nāçä* [I. 49/48] 36. Varak  
*tāᅇri māni aᅇīrlādi* [I. 52/52] 38. Varak  
*aᅇīr aᅇāq amruldi* [I. 52/52] 38. Varak  
*nā uᅇurda kāldīᅇ* [I. 52/52] 38. Varak  
*beg uᅇurīnda māniᅇ iᅇīm ētilti* [I. 52/52] 38. Varak  
*bu iᅇ uᅇurluᅇ boldi* [I. 54/53] 39. Varak  
*atqa uᅇur aldīm* [I. 54/53] 39. Varak  
*yol uᅇur bolsūn* [I. 54/53] 39. Varak  
*beg ani uᅇuzlādi* [I. 54/53] 39. Varak  
*bulnār mīni ᅇlās kōz*  
*qara māᅇīn qizīl yūz*  
*andīn tamār tūkāl tūz*  
*bulnāp yana ol qaçār* [I. 58/59] 42. Varak  
*ol māᅇin birlā ᅇçäᅇdi* [I. 58/59] 42. Varak  
*xān maᅇa açıᅇ berdi* [I. 60/62] 43. Varak  
*ᅇzūᅇni açıᅇliᅇ tut* [I. 60/62] 43. Varak  
*uruᅇ äkti* [I. 60/63] 44. Varak  
*bu iᅇ osᅇi mundaᅇ* [I. 60/63] 44. Varak  
*uluᅇlūquᅇ bulsa sän äᅇᅇü qilīn*  
*bolᅇīl kiᅇiᅇ beᅇlār qat yaxᅇi ūlān* [I. 60/63] 44. Varak  
*anīᅇ (aniᅇ?) māᅇzi aᅇdi* [I. 63/65] 45. Varak  
*yālāvaç uzaq bardı* [I. 63/65] 45. Varak  
*uluᅇ yaᅇri ᅇᅇüqla qalīr* [I. 64/67] 46. Varak  
*aᅇār ᅇtūᅇ tutti* [I. 64/67] 46. Varak  
*ūᅇiᅇ mīni qomitti*  
*saᅇinç maᅇa yomitti*  
*kōᅇlūm aᅇār āmittı*

*yūzüm mānim sargārūr* [I. 66/69] 47. Varak  
*sü on kün örüg boldi* [I. 66/69] 47. Varak  
*tāri ärüklädi* [I. 66/69] 47. Varak  
*ol ärni ök kældür* [I. 68/71] 48. Varak  
*bitig üzüklädi* [I. 68/71] 48. Varak  
*bu nā üzük ol* [I. 68/71] 48. Varak  
*ätıl suwi aqa turūr*  
*qaya tüpi qaqa turūr*  
*balıq tälım baqa turūr*  
*kölüh taqi köşärür* [I. 69/72] 49. Varak  
*bu oğul nā ter* [I. 69/72] 49. Varak  
*qança bardıñ ay oğul*  
*ärdıñ mändä enç amul*  
*attın amdı sän tühül*  
*qıldıñ ärsä qılmāgu* [I. 71/74] 50. Varak  
*sänig üçün kældim* [I. 71/74] 50. Varak  
*olār için etişdilär* [I. 71/74] 50. Varak  
*äsän müsän* [I. 72/76] 51. Varak  
*äsändä ewäk yoq* [I. 72/76] 51. Varak  
*aqinci kälđi* [I. 72/76] 51. Varak  
*beg añar at berdi* [I. 74/78] 52. Varak  
*ıglıg tutzuğı äđ bolür* [I. 74/78] 52. Varak  
*körüp nāçük qaçmadın*  
*yamar suwin kaçmädıñ*  
*tawāriñni saçmadıñ*  
*yēsü sāni ār bōri* [I. 74/78] 52. Varak  
*yūz at mānig ağdin kaçtı* [I. 76/80] 53. Varak  
*beg awqa çıqtı* [I. 76/80] 53. Varak  
*beg (xanqa) ala boldı* [I. 76/80] 53. Varak  
*qişqa anun kalsä qali qutlug yāy*  
*tün kün kaçä alqınur öđläg bilä āy* [I. 77/82] 54. Varak

*anig maņa ayiqi bār* [I. 79/84] 55. Varak  
*tawar üçün täñrini ädlämädip*  
*uya qadaş oğlını çinla bogar* [I. 79/84] 55. Varak  
*bardi aran qonuq körüp qutqa saqar*  
*qaldi yawuz oyuq körüp awni yiqar* [I. 79/84] 55. Varak  
*män anig (aniñ?) udu kaldım* [I. 81/86] 56. Varak  
*män sänig udu bardım* [I. 81/86] 56. Varak  
*idim ne ter* [I. 81/86] 56. Varak  
*kişi ara kirdim* [I. 81/86] 56. Varak  
*ärdi oza äränlär*  
*ärdäm begi bilig tağ*  
*aydi üküş öğütlär*  
*köñlüm bolur añar sağ* [I. 82/88] 57. Varak  
*añar aydım* [I. 85/92] 59. Varak  
*bu atta öñin kældür* [I. 87/94] 60. Varak  
*suw ärkäçländi* [I. 87/94] 60. Varak  
*yay yaruban ärgüzi*  
*aqti aqın munduzi*  
*tuğdı yaruq yulduzi*  
*tiñla sözüüm külgüsüz* [I. 87/94] 60. Varak  
*irtäş qopdı* [I. 88/96] 61. Varak  
*yıraq yer sawın arqış kældürür* [I. 88/96] 61. Varak  
*anig arqışı kældi* [I. 88/96] 61. Varak  
*ol begkä alqış berdi* [I. 88/96] 61. Varak  
*yalavaçqa alqış bergil* [I. 88/96] 61. Varak  
*adin näñi näñ sinmäş* [I. 90/96] 62. Varak  
*ortuq ärdän artuq almäs* [I. 90/96] 62. Varak  
*ağır ağruq qayūda qaldı* [I. 90/96] 62. Varak  
*iwriq başi qazlayu*  
*sağraq tolu közläyü*  
*saqınç qoğı kizläyü*

*tün kün bilä säwnälim* [I. 92/100] 63. Varak  
*ötrük utun oğrilayu yüzkä baqār*  
*elgin tüšüp bermiş aşığ başra qaqār* [I. 92/100] 63. Varak  
*ödläg qamuğ kährädi*  
*ärdäm ariğ säwrädi*  
*yunçığ yawuz tawradı*  
*ärdäm begi çartilür* [I. 94/102] 64. Varak  
*ändik ümä äwligni ağırlar* [I. 95/104] 65. Varak  
*ändik kişi tétilsün*  
*él törü étilsün*  
*toqli böri yétilsün*  
*qadğu yemä sawulsün* [I. 97/106] 66. Varak  
*ärdäm başı tıl* [I. 97/106] 66. Varak  
*imrân tâpräşti* [I. 97/106] 66. Varak  
*ol kälür ärkän kördüm* [I. 98/108] 67. Varak  
*andan aydim* [I. 98/108] 67. Varak  
*män anda ärdim* [I. 98/108] 67. Varak  
*ämgäk ägindä qalmäs* [I. 100/110] 68. Varak  
*ayla qılğil* [I. 102/112] 69. Varak  
*öñdün yort* [I. 104/114] 70. Varak  
*ağduz bolsa at ölmäs* [I. 104/114] 70. Varak  
*itqa uwut itsä uldağ yémäs* [I. 104/114] 70. Varak  
*qoşni qonum oğışqa*  
*qılğil añar ağırlıq*  
*ärtüt alip anuñil*  
*ädgü tawar uğurluq* [I. 104/114] 70. Varak  
*ärñänkä ällig qari bözün üm tükämäs* [I. 105/116] 71. Varak  
*andağ aydim* [I. 107/120] 72. Varak  
*türlüg çeçäk yazildi*  
*barçin yağim kärildi*  
*uçmāq yeri körüldi*

*tumliḡ yana kǎlgūsūz* [I. 107/120] 72. Varak  
*istāk qopdi* [I. 107/120] 72. Varak  
*mān üstāḡ berdim* [I. 107/120] 72. Varak  
*beš ärñäk tüz ärmäs* [I. 108/120] 73. Varak  
*amdi kǎldim* [I. 112/124] 75. Varak  
*öp-kām kǎlip uḡradım*  
*arslanlayu kökrädım*  
*alplār bašin toḡradım*  
*amdi māni kīm tutār* [I. 112/124] 75. Varak  
*ol maḡa utru kǎldi* [I. 112/124] 75. Varak  
*ol andan ısrā ol* [I. 112/124] 75. Varak  
*bu nāñ anıḡ oḡri ol* [I. 112/124] 75. Varak  
*kişi aržulayu turdi* [I. 114/126] 76. Varak  
*arqāsiz alp çārıḡ siyümäs* [I. 114/126] 76. Varak  
*bu atqa ötki bērdim* [I. 115/128] 77. Varak  
*külsä kişi atma aḡār örtär kül-ä*  
*baqqıl aḡār ädḡülükün aḡzin külä* [I. 115/128] 77. Varak, [II. 21/25] 277. Varak  
*ol kǎlir mü ärki* [I. 115/128] 77. Varak  
*mān yarmāq ötnü berdim* [I. 115/128] 77. Varak  
*mān anda ašnu kǎldim* [I. 115/128] 77. Varak  
*mān aḡar yarmāq ötünç bērdim* [I. 117/130] 78. Varak  
*ol kǎldi ärinç* [I. 117/130] 78. Varak  
*maḡa awındı* [I. 118/132] 79. Varak  
*ol tǎlim ökünç ökündi* [I. 118/132] 79. Varak  
*bu işqanäögünç kārāk* [I. 118/132] 79. Varak  
*umunç tǎñrikä tut* [I. 118/132] 79. Varak  
*älig ürünji bēr* [I. 118/132] 79. Varak  
*abāçi kǎldi* [I. 120/134] 80. Varak  
*bu uḡur böri ulıḡu* [I. 120/134] 80. Varak  
*ärmägükä bulit yük bolur* [I. 122/136] 81. Varak  
*iqilāçim erig boldı*



*erig bolğu yeri kördi*  
*bulit örüp kök örtüldi*  
*tuman türup toli yağdı* [I. 124/139] 82. Varak  
*bu işig imtili qildi* [I. 124/139] 82. Varak  
*ottuz icälim* [I. 126/141] 83. Varak  
*ottuz içip qıqralım*  
*yoqār qopup sekrilim*  
*arslanlayu kökrälim*  
*qaçti saqıñç säwnälim* [I. 126/141] 83. Varak  
*ottuz icip qıqralım* [I. 126/141] 83. Varak  
*essiz anig yigitliki* [I. 126/141] 83. Varak  
*buğraç yemä qudurdi*  
*alpāğutin üdürdi*  
*sūsın yana qadırdi*  
*kālgālimät irkişür* [I. 126/141] 83. Varak  
*açığığ är tärk (şap ?) qarimās* [I. 130/146] 85. Varak  
*azuqluğ armās* [I. 130/146] 85. Varak  
*urunçaq alip yermädi*  
*alimlig körü armadi*  
*adaşliq üzä turmadi*  
*qalin ärän tergäşür* [I. 130/146] 85. Varak  
*uşaqliq qilma* [I. 131/149] 86. Varak  
*uluğluq täñrikä* [I. 131/149] 86. Varak  
*könül isigliki kāräk* [I. 133/151] 87. Varak  
*ämiglig urāğut küsägçi bolūr* [I. 135/153] 88. Varak  
*ol är özin kişidän opitğän* [I. 135/153] 88. Varak  
*ol küp süçignı açitğän* [I. 135/153] 88. Varak  
*bu ot ol kişini uđitğän* [I. 135/153] 88. Varak  
*ol kişi ol tariğ aritğän* [I. 135/153] 88. Varak  
*ol kişi ol yoldan azitğän* [I. 135/153] 88. Varak  
*bu är ol işig uzatğän* [I. 135/153] 88. Varak

*bu ər ol atin ozitgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*bu quyaş ol kişini usitgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*usitgān quyaş qapsadi*  
*umunçuğ adaş täpsädi*  
*ärtiş suwin kâçsädi*  
*bodun anin ürküşür* [I. 135/153] 88. Varak  
*bu käyik ol itig tığqa ağıtgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu tığ ol tawraq aqin aqitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu bitig ol kişini oqitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ər ol itin ulitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ər ol söz unitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ər işig anutgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ər ol quşig uçurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu aş kişini açurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ər ol tälim asurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ər ol osurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*ol mänig barlä oq atışgān ol* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ər ol sūt öpürgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ər ol tälim süçig içürgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu it ol käyikni eđärgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ər ol işig äwürgän täwürgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ər ol tägmä näñni üđürgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ər ol közi üşärgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu eşlär tälim yip ägürgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu ər ol itilgän sapilgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*mänig işim ädgülükün etilgän ol* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu yişig ol üzülgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu ər ol öpkän ürülgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu yip ol äsilgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu qayir ol äşilgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu butaq ol ägilgän* [I. 139/157] 90. Varak

*bu nəñ ol tutçı ükülgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*ögräyüki mundağ oq*  
*munda adin tildağ oq*  
 atsa ažun uğrap oq  
 tağlar baši kärtilür [I. 139/157] 90. Varak  
*ötkünç ötgündi* [I. 141/160] 91. Varak  
*ol mäni öpdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*mün öpdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*qapuğ açdı* [I. 143/163] 92. Varak  
*quş uçdı* [I. 143/163] 92. Varak  
*anig quti uçdı* [I. 143/163] 92. Varak  
*är attin qoğı uçdı* [I. 143/163] 92. Varak  
*ot öçdı* [I. 143/163] 92. Varak  
*ärniñ öpkäsi öçdı* [I. 143/163] 92. Varak  
*är tini öçdı* [I. 143/163] 92. Varak  
*är sūw içdı* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol andağ ärdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*içdı* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol ot ürdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*it ürdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*älgindäki nəñni yerdä ürdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol qulin ürdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol yérni ezdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol yip üzdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol yişig äsdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*äsin äsdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*är usdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*män ayla usdum* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol qayirmi äsdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*atliğ äsdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*eşiç qayna äsdi* [I. 145/165] 93. Varak

*ol oq üşdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ätmäkkä tälim kişi üşdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol ätmäk uwdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*körünçkä kişi awdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*är ewdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*uçu bārip üküş ewdim*  
*tälim yorip küçi kāwdim*  
*atim birlä tägü awdim*  
*mini körüp tüsiğdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*sūw aqdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*yaği aqdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol är işin uqdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol tariğ äkdi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol yarmaq ükdi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*bu butaq ägdi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol alimin aldi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ät bişip oldi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*beg él aldi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*tikän tonuğ ildi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*är täğdin qođi ildi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*känç anāsın ämdi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol mändin näñ umdi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol äwkä öndi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ot öndi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol täğdin qođi endi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*är oq atti* [I. 149/170] 95. Varak  
*tañ atti* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol atti näñni* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol ani utti* [I. 149/170] 95. Varak  
*qiş yay bilä toqişti*  
*qiñir közün baqişti*

*tutuşqalı yaqıştı*

*utğälimat uğraşūr* [I. 149/170] 95. Varak

*oq käyiktän ötti* [I. 149/170] 95. Varak

*qarın ötti* [I. 149/170] 95. Varak

*ol bāşig ütti* [I. 149/170] 95. Varak

*ol ani itti* [I. 149/170] 95. Varak

*tānri mänig işim etti* [I. 149/170] 95. Varak

*ol yükünç etti* [I. 149/170] 95. Varak

*etti* [I. 149/170] 95. Varak

*qildi* [I. 149/170] 95. Varak

*är sūw opdi* [I. 149/170] 95. Varak

*är äçti* [I. 149/170] 95. Varak

*är ārdi* [I. 150/172] 96. Varak

*ol [anı] ārdi* [I. 150/172] 96. Varak

*ol saç ördi* [I. 150/172] 96. Varak

*ol ot ordi* [I. 150/172] 96. Varak

*är érđi* [I. 150/172] 96. Varak

*ol tām érđi* [I. 150/172] 96. Varak

*bulit ördi* [I. 150/172] 96. Varak

*qoy ördi* [I. 150/172] 96. Varak

*ol sawdıç ördi* [I. 150/172] 96. Varak

*ol yol āzđi* [I. 150/172] 96. Varak

*ol āt āsđi* [I. 150/172] 96. Varak

*anıg atı ozđi* [I. 150/172] 96. Varak

*ol tāğ āşđi* [I. 150/172] 96. Varak

*ol tāğqa āğđi* [I. 150/172] 96. Varak

*bulit āğđi* [I. 150/172] 96. Varak

*anıg yūzi āğđi* [I. 150/172] 96. Varak

*añar kişi āwdi* [I. 150/172] 96. Varak

*ol māni öğđi* [I. 150/172] 96. Varak

*oñuqti* [I. 152/174] 97. Varak

- ol maḡa söz aydı* [I. 152/174] 97. Varak
- ol qāḡūn oydi* [I. 152/174] 97. Varak
- ol ūnuḡ uydi* [I. 152/174] 97. Varak
- ol yigāç üḡdi* [I. 152/174] 97. Varak
- ār āḡdi* [I. 152/174] 97. Varak
- barçin bodūḡi oḡdi* [I. 152/174] 97. Varak
- yarmāq al* [I. 152/174] 97. Varak
- attin il* [I. 152/174] 97. Varak
- alma* [I. 152/174] 97. Varak
- ılma* [I. 152/174] 97. Varak
- ol maḡa sūt öpürdi* [I. 152/174] 97. Varak
- ol sibizḡu ötürdi* [I. 152/174] 97. Varak
- ol saç oturdi* [I. 152/174] 97. Varak
- ol tām ötürdi* [I. 154/176] 98. Varak
- ol quş uçurdi* [I. 154/176] 98. Varak
- ol ani attin uçurdi* [I. 154/176] 98. Varak
- ol otuḡ öçürdi* [I. 154/176] 98. Varak
- anig öpkäsın öçürdi* [I. 154/176] 98. Varak
- ol ani urup tīni öçürdi* [I. 154/176] 98. Varak
- otuḡ oḡḡuç birlä öçürmäs* [I. 154/176] 98. Varak
- ol aḡar sūw içürdi* [I. 154/176] 98. Varak
- ol ädḡūni yawlāqtan aḡirdi* [I. 154/176] 98. Varak
- ätli tirḡāqli aḡirmäs* [I. 154/176] 98. Varak
- ol üḡürdi nāḡni* [I. 154/176] 98. Varak
- män ani eḡärdim* [I. 154/176] 98. Varak
- ār asurdi* [I. 154/176] 98. Varak
- ār osurdi* [I. 154/176] 98. Varak
- it isirdi* [I. 154/176] 98. Varak
- anig közi üşärdi* [I. 156/178] 99. Varak
- ar süḡük oḡurdi* [I. 156/178] 99. Varak
- ol mäni yoldin äwürdi* [I. 156/178] 99. Varak

*ol ayāq āwūrdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*beg känd āgirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*urāğut yīp āgirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*sūw kemīni āgirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol māni iṣqa āgirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*talqa alardi* [I. 156/178] 99. Varak  
*kiṣi yēni alardi* [I. 156/178] 99. Varak  
*anig kōzi alardi* [I. 156/178] 99. Varak  
*mānig kōzümā nāḡ ilārdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*qaqlār qamuğ kōlārdi*  
*tağlār baṣi ilārdi*  
*ažun tini yilirdi*  
*tü tü çeçek çārgāšūr* [I. 156/178] 99. Varak  
*urāğut oğliḡa sūt āmūzdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol mānig birlä öpüşdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol mānig birlä oq atiṣdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol anig birlä yarmāq utuṣdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol anig birlä itiṣdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ol maḡa qapuğ açiṣdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*üzüm açiṣdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ol mānig birlä öçäṣdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ol mānig birlä içiṣdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*sirkā açiṣdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ton tārni içiṣdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ār aḡāqi aḡiṣdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ol mānig birlä uḡiṣdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*aḡaq uḡiṣdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*yoğrut uḡiṣdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ol maḡa ārtüt iḡiṣdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*olār ekki ariṣdi* [I. 159/182] 101. Varak  
*yāğ ārüşdi* [I. 159/182] 101. Varak

*anig birlä uruşdi* [I. 159/182] 101. Varak  
*ärän alpi oqiştılär*  
*qinjir közün baqiştılär*  
*qamuğ tulmun toqiştılär*  
*qiliç qinqa küçün sigdi* [I. 159/182] 101. Varak  
*ol maña ot ürüşdi* [I. 159/182] 101. Varak  
*ol maña yisiğ örüşdi* [I. 159/182] 101. Varak  
*ol maña üzüm üzüşdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol mänig birlä at ozuşdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol maña ät asişdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol maña yip äsişdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*isişdi näñ* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol maña toprāq äşişdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol mänig birlä tāgqa ağışdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol mänig birlä bir altında ağışdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*beglär bīr ekindi birlä ağışdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol maña ätmäk uwuşdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*kişilär işqa ewişdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*suwlār aqişdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*qar buz qamuğ arüşdi*  
*tağlar suwi aqişdi*  
*kökşin bulit örüşdi*  
*qayguq bolup ügrişür* [I. 160/184] 102. Varak  
*olar bu işig uquştılär* [I. 162/186] 103. Varak  
*olar bīr ekindi birlä oqiştılär* [I. 162/186] 103. Varak  
*ol mänig birlä bitig oqişdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*ol maña tariğ äkişdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*ol maña çögän ağışdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*ekki ärän ögüşdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*ol maña tariğ ögişdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*kişilär işta bīr birkä igäşdilär* [I. 162/186] 103. Varak



*ol maña tāmūr egāšdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*ekki buğra egāšdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*ol maña alim ališdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*ekki nāḡ birlä ilišdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*qañciq ilišdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*ađđir ilišdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*böri barça ulišdi* [I. 164/188] 104. Varak  
*olār ekki tawārin ülāšdi* [I. 164/188] 104. Varak  
*bīr nāḡ bīrkā ulašdi* [I. 164/188] 104. Varak  
*ölišdi nāḡ* [I. 164/188] 104. Varak  
*ol mänig birlä tāğdin qođi ilišdi* [I. 164/188] 104. Varak  
*ol mänig birlä toqıp ilišdi* [I. 164/188] 104. Varak  
*amušdi är* [I. 164/188] 104. Varak  
*bu işiğ olār qamuğ unašdīlār* [I. 164/188] 104. Varak  
*ol mänig birlä tāğdin enišdi* [I. 164/188] 104. Varak  
*är açıqtı* [I. 164/188] 104. Varak  
*ış uçuqtı* [I. 164/188] 104. Varak  
*är usuqtı* [I. 164/188] 104. Varak  
*usuqmışqa saqiğ qamuğ sūw körnūr* [I. 164/188] 104. Varak  
*ulšip ärän börläyü*  
*yirtip yaqa orlayu*  
*siqrip ũni yūrlayu*  
*siğtap közi örtülūr* [I. 164/188] 104. Varak  
*ol äwkä ašuqtı* [I. 166/191] 105. Varak  
*är ağuqtı* [I. 166/191] 105. Varak  
*är eliqti* [I. 166/191] 105. Varak  
*baš eliqti* [I. 166/191] 105. Varak  
*bāši anig eliqti*  
*qāni yüzüp turuqtı*  
*bāliğ bolup tağiqti*  
*amdi ani kim yetār* [I. 166/191] 105. Varak

*oġlān ätikti* [I. 166/191] 105. Varak  
*är içikti* [I. 166/191] 105. Varak  
*är tīni öçükti* [I. 166/191] 105. Varak  
*sūt öpüldi* [I. 166/191] 105. Varak  
*oq atildi* [I. 166/191] 105. Varak  
*çeçäk ağzi atildi* [I. 166/191] 105. Varak  
*ol bu işta ötäldi* [I. 166/191] 105. Varak  
*tariġ otaldı* [I. 168/193] 106. Varak  
*qoy başı ütüldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*itildi näñ* [I. 168/193] 106. Varak  
*oġlān itildi* [I. 168/193] 106. Varak  
*kök açıldı* [I. 168/193] 106. Varak  
*köñül açıldı* [I. 168/193] 106. Varak  
*sūw içildi* [I. 168/193] 106. Varak  
*äsruk açıldı* [I. 168/193] 106. Varak  
*tutġün içildi* [I. 168/193] 106. Varak  
*är uruldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*tergi uruldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*tuġ uruldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*tariġ oruldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*örgän örüldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*är öwkäsindä ürüldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*qarvı çuvaç quruldi*  
*tūġum tikip uruldi*  
*sūsi anin oruldi*  
*qançuq qaçār ol tutār* [I. 168/193] 106. Varak  
*qāp ürüldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*ot uruldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*anig äti ezildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*yol azıldı* [I. 169/195] 107. Varak  
*är özäldi* [I. 169/195] 107. Varak

*iglig özäldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*üzüldi näñ* [I. 169/195] 107. Varak  
*yışığ äsildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*bır näñ birkä asildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*ätmäk uşaldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*anig üzä yogurqān äşüldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*qum äşildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*anig älgı işqa işildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*anig äwi uşaldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*uwuldu näñ* [I. 169/195] 107. Varak  
*bu söz uquldi* [I. 171/197] 108. Varak  
*bitig oqildi* [I. 171/197] 108. Varak  
*tariğ äkildi* [I. 171/197] 108. Varak  
*yığaç ägildi* [I. 171/197] 108. Varak  
*toprāq üküldi* [I. 171/197] 108. Varak  
*är ögüldi* [I. 171/197] 108. Varak  
*mändin opindin* [I. 171/197] 108. Varak  
*ol mün öpündü* [I. 171/197] 108. Varak  
*ol nāru itindi* [I. 171/197] 108. Varak  
*ol mändin utandi* [I. 171/197] 108. Varak  
*ol oq atindi* [I. 171/197] 108. Varak  
*ol xānqa ötüğ ötündi* [I. 171/197] 108. Varak  
*ötgündi* [I. 171/197] 108. Varak  
*beg ärin açindi* [I. 171/197] 108. Varak  
*är atin açindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*är qoyin açindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*är oçundi* [I. 173/199] 109. Varak  
*ot uçindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*yula uçindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*anig quti uçindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*amdi üdin oçundi*

*kédin tälüm öküندی*

*él bolgâli igâندی*

*andağ âri kîm utâr* [I. 173/199] 109. Varak

*âr arindi* [I. 173/199] 109. Varak

*âr arindi* [I. 173/199] 109. Varak

*ol özin urundi* [I. 173/199] 109. Varak

*âr suwluq urundi* [I. 173/199] 109. Varak

*urâğut bürünçük urundi* [I. 173/199] 109. Varak

*âr siki örüندی* [I. 173/199] 109. Varak

*âr işqa erindi* [I. 173/199] 109. Varak

*at âsindi* [I. 173/199] 109. Varak

*men aņâr isindim* [I. 173/199] 109. Varak

*ol otqa isindi* [I. 173/199] 109. Varak

*ol kûnkâ isindi* [I. 173/199] 109. Varak

*ol maņa işâندی* [I. 175/202] 110. Varak

*ol mândin aşundi* [I. 175/202] 110. Varak

*ol maņa awindi* [I. 175/202] 110. Varak

*ol öziņä ätmäk uwundi* [I. 175/202] 110. Varak

*ol älgin uwundi* [I. 175/202] 110. Varak

*bitig oqindi* [I. 175/202] 110. Varak

*ol bitig oqindi* [I. 175/202] 110. Varak

*ol öziņä tariğ äkindi* [I. 175/202] 110. Varak

*ol yâzuqıņa öküندی* [I. 175/202] 110. Varak

*ol özin ögüندی* [I. 175/202] 110. Varak

*at igâندی* [I. 175/202] 110. Varak

*qisrâq alindi* [I. 175/202] 110. Varak

*ol almin alindi* [I. 175/202] 110. Varak

*ögüngüçi uminda artâtur* [I. 175/202] 110. Varak

*ulandi nâņ* [I. 175/202] 110. Varak

*ulindi nâņ* [I. 172/204] 111. Varak

*yol ulindi* [I. 172/204] 111. Varak

*män bu işta olindim* [I. 172/204] 111. Varak  
*ol aḡar iländi* [I. 172/204] 111. Varak  
*tikän tonqa ilindi* [I. 172/204] 111. Varak  
*yabdu (?) maḡa ilindi*  
*ämğäk körü olindi*  
*qılmişiḡa iländi*  
*tutḡun bolup ol qatār* [I. 172/204] 111. Varak  
*käyik tuzaqqa ilindi* [I. 172/204] 111. Varak  
*ar yaḡiqa ilindi* [I. 172/204] 111. Varak  
*män täḡridin umundum* [I. 172/204] 111. Varak  
*ol yāḡiqa anundi* [I. 172/204] 111. Varak  
*män aḡār inandim* [I. 172/204] 111. Varak  
*ol özin mändin opitti* [I. 172/204] 111. Varak  
*tāy atitti* [I. 172/204] 111. Varak  
*tägür mänig säwimni bilğäläkä āy*  
 tinur qali atitsa qisraq sani tāy [I. 178/206] 112. Varak  
*ol ani ötätti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol sirkä açitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol anig köḡlin açitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol mini uğitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol yoḡrut uğitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol uğitma uğitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol ot uğitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol tariḡ aritti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol qozi aritti* [I. 178/206] 112. Varak  
*oḡlan ärätti* [I. 178/206] 112. Varak  
*äräđti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol yāḡ arütti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol aḡār yol azitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol oḡlān qulāqin ezitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol yişiḡ uzatti* [I. 180/209] 113. Varak

- ol işig uzatti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol anig qulāqin üzitti* [I. 180/209] 113. Varak
- sirkā küpni üzitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol uruqni äsitti* [I. 180/209] 113. Varak
- tūzluğ ät mini usitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol mūn isitti* [I. 180/209] 113. Varak
- är isitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol maḡa aş aşatti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol maḡa yoğurqān äŝütti* [I. 180/209] 113. Varak
- ıdu bērip boşuttum*
- tawār yūluğ tuŝuttum*
- ärän äsin äŝüttüm*
- yükün barça özi çigdi* [I. 180/209] 113. Varak
- ol süçüg üşitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol mini tumliğqa üşitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol ätmäk uşatti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol anig ävin üŝätti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol anig tāğqa ağıtti* [I. 182/211] 114. Varak
- tāḡri bulit ağıtti* [I. 182/211] 114. Varak
- tāḡri aqin aqitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol sūw aqitti* [I. 182/211] 114. Varak
- beg aqinçi aqitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol maḡa bitig oqitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol tariğ äkitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol tariğ ögitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol ani igitti* [I. 182/211] 114. Varak
- igiḡti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol yip ūlatti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol ani urup ūlitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol anig boynin ūlitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol ton ölitti* [I. 182/211] 114. Varak

*ol qāgūn āwkā elātti* [I.184/213] 115. Varak  
*ol çigāyqa yarmāq ūlātti* [I.184/213] 115. Varak  
*tām āmitti* [I.184/213] 115. Varak  
*könlüm aḡar āmitti* [I.184/213] 115. Varak  
*qulān tūkāl qomitti*  
*arqār suqaq yomitti*  
*yaylāg tapa āmitti*  
*tizgin turup sekrišūr* [I.184/213] 115. Varak  
*ol yaḡiqa tulum anutti* [I.184/213] 115. Varak  
*ol sözün unitti* [I.184/213] 115. Varak  
*ol qoyin ēnātti* [I.184/213] 115. Varak  
*ol maḡa söz ayitti* [I.184/213] 115. Varak  
*mān aḡar söz ayittim* [I.184/213] 115. Varak  
*ol mindin uyatti* [I.184/213] 115. Varak  
*uyāḡti* [I.184/213] 115. Varak  
*ol ani kišidin opīdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ār yūzi oḡuḡti* [I.185/216] 116. Varak  
*barçin oḡuḡti* [I.185/216] 116. Varak  
*sökāl oḡulti* [I.185/216] 116. Varak  
*iš oḡulti* [I.185/216] 116. Varak  
*ar ürpārdi* [I.185/216] 116. Varak  
*taqāḡu ürpārdi* [I.185/216] 116. Varak  
*anıḡ yēni ürpārdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ani öptürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol oq aturdi* [I.185/216] 116. Varak  
*sibizḡu öttürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol māniḡ išim ettürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol ātük ettürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol qapug açturdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol mana sūw içtürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*içtürdi* [I.185/216] 116. Varak

*sūw ičürmäskä sūt bér* [I.187/218] 117. Varak  
*är tāsīg axtardı* [I.187/218] 117. Varak  
*tüpi yigāçig axtardı* [I.187/218] 117. Varak  
*ol yér axtardı* [I.187/218] 117. Varak  
*on yarmāq üzä bir arturdi* [I.187/218] 117. Varak  
*är arturdi* [I.187/218] 117. Varak  
*käldi bärü arturu*  
*bérđi élin ärtürü*  
*munda qalip olturu*  
*bükri bolup ün bütär* [I.187/218] 117. Varak  
*anig yāzuqin ärtürdi* [I.187/218] 117. Varak  
*anig işin ärtürdi* [I.187/218] 117. Varak  
*ol oğli qulāqin eztürdi* [I.187/218] 117. Varak  
*ol yip üztürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol är asturdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol at asturdi* [I.189/220] 118. Varak  
*uruq ästürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol qawiq ästürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol maņa üstärđi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol qilmiş işin üstärđim* [I.189/220] 118. Varak  
*ol maņa äđgü söz eštürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*eštürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol qum äštürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol oq üstürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol sūw aqturdi* [I.189/220] 118. Varak  
*aqturur közüm yulāq*  
*tüşlänür ördäk yugāq* [I.189/220] 118. Varak  
*ol maņa anig sözün uqturdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol tariğ äktürdi* [I.190/233] 119. Varak  
*ol çögän ägtürdi* [I.190/233] 119. Varak  
*ol mini ögtürdi* [I.190/233] 119. Varak



*ol miñ yarmāq añar üktürdi* [I.190/233] 119. Varak  
*män andan yarmaq alturdum* [I.190/233] 119. Varak  
*ol eşiç içrä ät olturdi* [I.190/233] 119. Varak  
*ol är olturdi* [I.190/233] 119. Varak  
*ol maña käyik iltürdi* [I.190/233] 119. Varak  
*ol oğrini öldürdi* [I.190/233] 119. Varak  
*ol ani tãğdin ildurdi* [I.190/233] 119. Varak  
*endürdi* [I.190/233] 119. Varak  
*tãğri ot öndürdi* [I.190/233] 119. Varak  
*ol ani äwkä öndürdi* [I.190/233] 119. Varak  
*ol mini atğardi* [I.190/233] 119. Varak  
*[ol] at otğardi* [I.192/225] 120. Varak  
*ol mini oğğurdi* [I.192/225] 120. Varak  
*ol ani kedin oğğardi* [I.192/225] 120. Varak  
*ol atin argurdi* [I.192/225] 120. Varak  
*könlüm añar qaynayu*  
*içtin añar oynayu*  
*käldi maña boynayu*  
*oynap mini argurür* [I.192/225] 120. Varak  
*ol ani angardi* [I.192/225] 120. Varak  
*andğardi* [I.192/225] 120. Varak  
*ol anig yūziñä alwirdi (?)* [I.192/225] 120. Varak  
*örtüm qarin ötgürdi* [I.192/225] 120. Varak  
*ol atin äwkä içğardi* [I.192/225] 120. Varak  
*ol ani begkä içğardi* [I.192/225] 120. Varak  
*ol kiçig sözüg ädğardi* [I.192/225] 120. Varak  
*anig sözün ädğärmädi* [I. 194/277] 121. Varak  
*ol yawuz näñni ädğardi* [I. 194/277] 121. Varak  
*ol yãğ ärgürdü* [I. 194/277] 121. Varak  
*(ol) aşqa ärgürdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*ton äskirdi* [I. 194/277] 121. Varak

*ol itig käyikkä üškirdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*yilān üškirdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*üs üškirsä ölür* [I. 194/277] 121. Varak  
*ol unitmiş sözüg üškürdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*söz üškürdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*üşkürtti* [I. 194/277] 121. Varak  
*anig atin argurtti* [I. 194/277] 121. Varak  
*argurturdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*üşkirtürdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ärän ürpäşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ärän arig ürpäşür*  
*öçin käkin irtäşür*  
*saqal tutup tartişur*  
*kögsi ara ot tütär* [I. 195/299] 122. Varak  
*olār bu sözüg irtäştälär* [I. 195/299] 122. Varak  
*yalñuk için artaşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*olār bu işig örtüşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*boğun bīr ekindinig äwlärin örtäşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ol mänig birlä arslāndan ärtiştı* [I. 195/299] 122. Varak  
*ol maña arçı artişdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ol anig birlä oqtaştı* [I. 195/299] 122. Varak  
*ol anig birlä ündäşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*tonlār opraştı* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol maña mün öprüşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*olār bīr birkä bitig ötrüşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ötgürüşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol añar utruşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol maña utruşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol maña käsmä otruşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol maña quş uçruşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol anig öpkäsin mänig birlä öçrüşdi* [I. 197/231] 123. Varak

*ol maḡa sūw iḡrūšdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*olār ēki aḡrišdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*tümān çeçäk tizildi*  
*tügündän ol yazildi*  
*üküş yatip özäldi*  
*yérdä qopa aḡrišūr* [I. 197/231] 123. Varak  
*ekki aḡgir birlä isrišti* [I. 199/234] 124. Varak  
*ol maḡa tavār üḡrūšdi* [I. 199/234] 124. Varak  
*ekki är asrušdi* [I. 199/234] 124. Varak  
*olār ekki osrušdi* [I. 199/234] 124. Varak  
*ekki yaḡi uḡrašdi* [I. 199/234] 124. Varak  
*olār bu išqa aḡrištilār* [I. 199/234] 124. Varak  
*ol maḡa sünük oḡrušti* [I. 199/234] 124. Varak  
*anig birlä tālim äwrüšti* [I. 199/234] 124. Varak  
*ol anig qaçmīš atig äwrüšti* [I. 199/234] 124. Varak  
*ol maḡa tavār äwrüšti* [I. 199/234] 124. Varak  
*yond qamuḡ oqrašdi* [I. 199/234] 124. Varak  
*yašin atip yašnadi*  
*tumān tūrup tūšnādi*  
*aḡgir qisir kišnādi*  
*ögür alip oqrašūr* [I. 199/234] 124. Varak  
*ol begkä känd äḡrišti* [I. 201/236] 125. Varak  
*qiz anāsi birlä yip äḡrišti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol aḡar bēšik üḡrišti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ätim barça ämrišti* [I. 201/236] 125. Varak  
*qamlār qamuḡ arwašdi* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol anig birlä yük arqašti* [I. 201/236] 125. Varak  
*boy (bīr) ekki bilä alqisti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol mänig birlä alqış alqašdi* [I. 201/236] 125. Varak  
*alplar arig alqišur*  
*küç bīr qilip arqašur*

*bīr bīr üzä alqaşur*  
*äđgärmäđip oq atār* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol maņa tavār irkişti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol aņar ün algäşti* [I. 201/236] 125. Varak  
*bu išta boy ämgäşti* [I. 201/236] 125. Varak  
*bodun (bīr) ekindī tawārīn üpläşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*ütläşdi näņ* [I. 202/238] 126. Varak  
*ođlān iğlaşti* [I. 202/238] 126. Varak  
*kişi awlaşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*aplār ätläşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*itlişdi näņ* [I. 202/238] 126. Varak  
*qapuglār açlişdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*olār bīr ekindīni äđläşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*iwiq bīr bīrkā uğlaşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*olār ekki ärläşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*bodun qamuğ orlaşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*orīlaşti* [I. 202/238] 126. Varak  
*üzlüşdi näņ* [I. 202/238] 126. Varak  
*begi kişi üzlüşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*alimlig berimligdin üzlüşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*ol mänig birlä işläşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*beg (anig) birlä äwlaşti oynāp* [I. 202/238] 126. Varak  
*bīr näņ bīr üzä üklüşdi* [I. 204/240] 127. Varak  
*tägmä yaņāqtin bodun aqlişdi* [I. 204/240] 127. Varak  
*olār qamuğ açaq ikläşdilār* [I. 204/240] 127. Varak  
*yilqi ariğ iđläşdi* [I. 204/240] 127. Varak  
*bāliđlār ämläşdilār* [I. 204/240] 127. Varak  
*ol anig birlä çögän urdi ümläşü* [I. 204/240] 127. Varak  
*ol anig bilä älgīn imläşdi* [I. 204/240] 127. Varak  
*ol yarmāq utsuqtī* [I. 204/240] 127. Varak  
*är arsiqtī* [I. 204/240] 127. Varak

*är ursuqti* [I. 204/240] 127. Varak  
*ol tawārin alsiqti* [I. 204/240] 127. Varak  
*oṅāli irpāldi iṣ* [I. 206/243] 128. Varak  
*är andiqti* [I. 206/243] 128. Varak  
*är ençikti* [I. 206/243] 128. Varak  
*ol bu iṣqa östikti* [I. 206/243] 128. Varak  
*öz tikti* [I. 206/243] 128. Varak  
*yigāç irpāldi* [I. 206/243] 128. Varak  
*är at ūzā artildi* [I. 206/243] 128. Varak  
*tagār äyşäk ūzā artildi* [I. 206/243] 128. Varak  
*iṣ är ūzā örtüldi* [I. 206/243] 128. Varak  
*kök örtüldi* [I. 206/243] 128. Varak  
*bük örtäldi* [I. 206/243] 128. Varak  
*irtäldi näṅ* [I. 206/243] 128. Varak  
*köplüm için örtädi*  
*bütmış başig qartadi*  
*käcmış ödüg irtädi*  
*tün kün kaçip irtälür* [I. 206/243] 128. Varak  
qoyğaşıp yatsa anig yüzinjä  
alsiqar ögin anig sözinjä  
*miṅ kişi yuluḡi bolup özinjä*  
*bérgälär özin anig közinjä* [I. 206/243] 128. Varak  
*mün öprüldü* [I. 208/245] 129. Varak  
*sūw üstäldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*istäldi näṅ* [I. 208/245] 129. Varak  
*bu söz eştildi* [I. 208/245] 129. Varak  
*är aḡtildi* [I. 208/245] 129. Varak  
*äwdildi näṅ* [I. 208/245] 129. Varak  
*oḡul igdildi* [I. 208/245] 129. Varak  
*sibizḡu ötrüldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*saç otruldi* [I. 208/245] 129. Varak

*yol adrildi* [I. 208/245] 129. Varak  
*üdrüldi nāḡ* [I. 208/245] 129. Varak  
*anig ärāni üdrüldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*ätmäk isrildi* [I. 208/245] 129. Varak  
*yük arttin aşruldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*ol yérkâ uğraldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*süñük oğruldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*balçiq baliq yoğrulūr*  
*çigāy yawuz yiğrilūr*  
*ärñäklāri oğrulūr*  
*ođguç bilā äwrišūr* [I. 208/245] 129. Varak  
*är äwrüldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*känd ägrildi* [I. 210/248] 130. Varak  
*yip ägrildi* [I. 210/248] 130. Varak  
*bēşik ügrildi* [I. 210/248] 130. Varak  
*qaynār eşiç amruldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*är tīni amruldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*yigāç irğaldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*arwiš arwaldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*begkâ alqis alqaldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*sü tälīm irkildi* [I. 210/248] 130. Varak  
*ürkünç bolup ürküldü* [I. 210/248] 130. Varak  
*un älgäldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*är arçisin artindi* [I. 210/248] 130. Varak  
*urāğut yūzin örtüندی* [I. 210/248] 130. Varak  
*örtändi nāḡ* [I. 210/248] 130. Varak  
*bulit örtändi* [I. 212/251] 131. Varak  
*öziñä yemiš äwdindi* [I. 212/251] 131. Varak  
*ol maḡa utrundi* [I. 212/251] 131. Varak  
*yél yigāçqa utrundi* [I. 212/251] 131. Varak  
*är isrindi* [I. 212/251] 131. Varak

*bālig āgrindi* [I. 212/251] 131. Varak  
*ol bilig ögrāndi* [I. 212/251] 131. Varak  
*ār uzluq ögrāndi* [I. 212/251] 131. Varak  
*urāğut yip āgrindi* [I. 212/251] 131. Varak  
*ol qilmış işiña oxsindi* [I. 212/251] 131. Varak  
*oğul ārsindi* [I. 212/251] 131. Varak  
*ol bu āwni āwsindi* [I. 214/253] 132. Varak  
*ol quşni āligdin içğindi* [I. 214/253] 132. Varak  
*yaqādāqi yalgāğāli āligdāki içğinūr* [I. 214/253] 132. Varak  
*ār içğindi* [I. 214/253] 132. Varak  
*yigāç irğandi* [I. 214/253] 132. Varak  
*tāş aşğindi* [I. 214/253] 132. Varak  
*alqindi nāñ* [I. 214/253] 132. Varak  
*ār alqindi* [I. 214/253] 132. Varak  
*ol maña ötgündi* [I. 214/253] 132. Varak  
*ol öziñā nāñ irkindi* [I. 214/253] 132. Varak  
*at ot iskāndi* [I. 214/253] 132. Varak  
*urāğut ūn ālgāndi* [I. 214/253] 132. Varak  
*ol bu işta tālim āmgāndi* [I. 214/253] 132. Varak  
*xān qarşīqa āmgāndi* [I. 214/253] 132. Varak  
*anig tawāri üplāndi* [I. 215/255] 133. Varak  
*ār atlandi* [I. 215/255] 133. Varak  
*ol tāğqa atlandi* [I. 215/255] 133. Varak  
*oğul ātlāndi* [I. 215/255] 133. Varak  
*tāş itlindi* [I. 215/255] 133. Varak  
*mānig yūzdin itlin* [I. 215/255] 133. Varak  
*qapuğ açlindi* [I. 215/255] 133. Varak  
*açildi* [I. 215/255] 133. Varak  
*üçlandi nāñ* [I. 215/255] 133. Varak  
*ekki qāz üçlāndi* [I. 215/255] 133. Varak  
*tariğ içlāndi* [I. 215/255] 133. Varak

*uçlandı nâḡ* [I. 215/255] 133. Varak  
*âḡlândi nâḡ* [I. 215/255] 133. Varak  
*yilqi üḡlândi* [I. 215/255] 133. Varak  
*urâḡut ârlândi* [I. 215/255] 133. Varak  
*bulit örlândi* [I. 215/255] 133. Varak  
*ördi* [I. 215/255] 133. Varak  
*ay qopup äwlänüp*  
*aq bulit örlänüp*  
*bir bir üzä üklänüp*  
*saçlup suwi aḡraşür* [I. 215/255] 133. Varak  
*uruq üzlündi* [I. 217/258] 134. Varak  
*eşiç üzlândi* [I. 217/258] 134. Varak  
*aslindi nâḡ* [I. 217/258] 134. Varak  
*ay äwländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*aruq är öḡlândi* [I. 217/258] 134. Varak  
*öḡlândi* [I. 217/258] 134. Varak  
*urâḡut iglândi* [I. 217/258] 134. Varak  
*är ämlândi* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol bu äwni äwländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*är bašin ürpätti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol yigâç irpätti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol artatti (nâḡni)* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol ani irtätti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol bük örtätti* [I. 217/258] 134. Varak  
*män ani istättim* [I. 217/258] 134. Varak  
*beg ani oqtatti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol mäni olxutti* [I. 217/258] 134. Varak  
*olḡutti* [I. 219/260] 135. Varak  
*oḡḡurdi* [I. 219/260] 135. Varak  
*toḡḡurdi* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol tonin opratti* [I. 219/260] 135. Varak



*ol tawāriḡ üdrätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani aḡritti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol māni iṣqa uḡratti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol maḡa bilig öḡrätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol aḡār beşik üḡritti* [I. 219/260] 135. Varak  
*qaṣinmāq māniḡ yēnim āmritti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol māni ätsätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani axsatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani aṣsatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*oḡlum māni äwsätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol māni atāma oxšatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ätmäk uwšatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani ölätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol yigāç irḡatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*yigitläriḡ iṣlatu*  
*yigāç yemiṣ irḡatu*  
*qulān käyik awlatu*  
*baḡram qilip awnalim* [I. 221/263] 136. Varak  
*oḡlān ulḡatti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ulḡāḡti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol oḡlin uḡlatti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol aḡar iṣ iṣlätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol ayāq aṣlatti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol kiṣini aḡlatti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol tavārin uḡlitti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol maḡa iwiq awlatti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol qoy ürkütti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol ani ämḡätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol ün älgätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol anig tawārin üplätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol qoy ätlätti* [I. 221/263] 136. Varak

*ol näpni üklitti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol tavarin ädlätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol aḡar yér iklätti* [I. 223/265] 137. Varak  
*bu yér ani iglätti* [I. 223/265] 137. Varak  
*män ani ämlättim* [I. 223/265] 137. Varak  
*män ani imlättim* [I. 223/265] 137. Varak  
*är aḡnatti* [I. 223/265] 137. Varak  
*män näḡ ornattim* [I. 223/265] 137. Varak  
*täḡri äsin äsnätti* [I. 223/265] 137. Varak  
*yäk ani äsnätti* [I. 223/265] 137. Varak  
*män aḡar osnattim* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol atin toprāqqa aḡnatti* [I. 223/265] 137. Varak  
*yaḡāq anig tīlin aḡnatti* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol oqin ulnatti* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol maḡa söz ötürdi* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol aḡar bilik ittürdi (?)* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol ani āçurdi* [I. 223/265] 137. Varak  
*olar ekki qāḡūn oyuşdi* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol aḡar qāpqa ūn uyuşdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*anig aḡāqi qumda üyüktü* [I. 225/268] 138. Varak  
*anig aḡāqi üyüktü* [I. 225/268] 138. Varak  
*aḡar söz ayildi* [I. 225/268] 138. Varak  
*yér oyuldi* [I. 225/268] 138. Varak  
*kütü oyuldi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol mändin uyaldi* [I. 225/268] 138. Varak  
*(ol) är iyindi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol maḡa söz ayturdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol maḡa qāḡūn oyturdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol un uyturdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol mäni oygurdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*olār ekki ayrişdi* [I. 225/268] 138. Varak

*söz aytildi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol söz aytindi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol mändin bu išta äymändi* [I. 225/268] 138. Varak  
*tām érildi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ay érildi* [I. 227/270] 139. Varak  
*äysildi nāḡ* [I. 227/270] 139. Varak  
*išqa éwildi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol ani oynatti* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol tonin ayādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*xān aḡar ayāḡ ayādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol yigāç irpādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol išiḡ irpādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*artādi nāḡ* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol otuḡ örtādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ār išiḡ irtādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*istādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*irtādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*yiglap uḡu irtādim*  
*baḡrim bašin qartādim*  
*qaçmiš qutuḡ istādim*  
*yaḡmur kepiqān saçār* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol māni ündādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol yinçü äwdādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol yāḡini aldādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*at oldādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ton oprādi* [I. 229/273] 140. Varak  
*üḡrādi nāḡ* [I. 229/273] 140. Varak  
*aḡrūdi nāḡ* [I. 229/273] 140. Varak  
*iglig aḡrūdi* [I. 229/273] 140. Varak  
*anig basi aḡridi* [I. 229/273] 140. Varak  
*beg aḡar uḡrādi* [I. 229/273] 140. Varak

qolsa mali uğraban bergil taqi azuqluq  
*qarğış qilur ümälär yunçig körüp qonuqluq* [I. 229/273] 140. Varak  
*at oqrādi* [I. 229/273] 140. Varak  
*urāğut beşik ügrīdi* [I. 229/273] 140. Varak  
*ol ani ügrīdi* [I. 229/273] 140. Varak  
*mānig yēnim āmrīdi* [I. 229/273] 140. Varak  
*ol sözni añar äwzādi* [I. 229/273] 140. Varak  
*mān ani öpsādim* [I. 229/273] 140. Varak  
*är ätsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol oq atsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol üttin ötsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol tāsīg itsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*är qapuğ açsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol sūw içsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*at axsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol qulin maña içsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol ani ursādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol yişig üzsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol art aşsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol tāğqa ağsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*är äwsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*är ewsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*är sözüg uqsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*mān butaq ägsādim* [I. 231/275] 141. Varak  
*ägsüdi nāñ* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol māni ögsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol toprāq üksādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*ol at alsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är ölsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är tāğdın ilsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*kānç anāsın ämsādi* [I. 233/278] 142. Varak

*ar kütüdin ensādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*ār ätsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*ār äwsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*ār açığsadi* [I. 233/278] 142. Varak  
*ār tatiğsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*ār qāğünsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ār çāništürüksādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ār qīzin öpsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol ya atsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*öpdi* [I. 235/280] 143. Varak  
*atti* [I. 235/280] 143. Varak  
*ār yük kötürsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*mān sāni körügsādim* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol quş uçursādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*bariğsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*barsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*körügsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*körsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*bardi* [I. 235/280] 143. Varak  
*kördi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol täñrikä kértgünsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol äwkä bariğsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol andin yarmāq aliğsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*sadi näñni* [I. 235/280] 143. Varak  
*ār suwsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*süçig suwsādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*üzüm açığsādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*sādi näñni* [I. 236/282] 144. Varak  
*mān ani oxšādim* [I. 236/282] 144. Varak  
*bīr näñ bīrkä oxšādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*at uxšādi (?)* [I. 236/282] 144. Varak

*är açip ölsädi* [I. 236/282] 144. Varak  
*ol yigâç irgâdi* [I. 236/282] 144. Varak  
*qâm arwiş arwâdi* [I. 236/282] 144. Varak  
*ol anig äwin arqâdi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ani qarğâdi arqâdi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol yūñ iskâdi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ün älgâdi* [I. 238/283] 145. Varak  
*är ämgâdi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol anig tawârin üplâdi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol qoyig ätlâdi* [I. 238/283] 145. Varak  
*at otlâdi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol at atlâdi* [I. 238/283] 145. Varak  
*yilqi yazin etlänür*  
*otlap anin ätlänür*  
*bâglâr sämüz atlanür*  
*sawnüp ögür isrişür* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ani itlâdi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol tonuğ içlâdi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ädlâdi nâñin* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ünüğ özlâdi* [I. 240/286] 146. Varak  
*ol uslâdi nâñni* [I. 240/286] 146. Varak  
*ol ayâq aşlâdi* [I. 240/286] 146. Varak  
*äsin äsnâdi* [I. 240/286] 146. Varak  
*är işlâdi* [I. 240/286] 146. Varak  
*oğlân iğlâdi* [I. 240/286] 146. Varak  
*yıgladi* [I. 240/286] 146. Varak  
*beg aw awlâdi* [I. 240/286] 146. Varak  
*añâr kişi awlâdi* [I. 240/286] 146. Varak  
*üklâdi nâñ* [I. 240/286] 146. Varak  
*ol yèrig iklâdi* [I. 240/286] 146. Varak  
*är iğlâdi* [I. 240/286] 146. Varak

*mān ani āmlādim* [I. 240/286] 146. Varak  
*mān aḡār imlādim* [I. 240/286] 146. Varak  
*yēr aḡnādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*mān bu yērdä ornādim* [I. 240/286] 146. Varak  
*ornādi nāḡ* [I. 240/286] 146. Varak  
*kūn ornādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*oḡul atāqa öznādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*ār äsnādi* [I. 242/288] 147. Varak  
*bir nāḡ bir nāḡkä ösnādi* [I. 242/288] 147. Varak  
*at aḡnādi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ār aḡnādi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ürḡārdi nāḡ* [I. 242/288] 147. Varak  
*ār osḡardi (?)* [I. 242/288] 147. Varak  
*oḡlān aḡrašdi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ingän iḡrandi* [I. 242/288] 147. Varak  
*üzüm öḡlāndi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ārni äḡtürdi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ol aḡar yigāç üḡtürdi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ol sözüḡ aḡlādi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ol māni uwutḡardi* [I. 242/288] 147. Varak  
*anig baši isirḡāndi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ār tawāriḡa äsirḡāndi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ār uwutlandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*utandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*qīz egātlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*ār ešiçlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*anig közi ānüçlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*ār aḡirlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*ol bu atni aḡirlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*uḡurlāndi nāḡ* [I. 244/291] 148. Varak  
*yol uḡurlāndi* [I. 244/291] 148. Varak

*at uğurlandı* [I. 244/291] 148. Varak  
*yond ögürländi* [I. 244/291] 148. Varak  
*yər atızlandı* [I. 244/291] 148. Varak  
*bu nəhni uçuzlandı* [I. 244/291] 148. Varak  
*ol təğni ädizləndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*oğlən esizləndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*är oğuzlandı* [I. 244/291] 148. Varak  
*är öküzləndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*är oğuşlandı* [I. 249/293] 149. Varak  
*tariğ uruğlandı* [I. 249/293] 149. Varak  
*kəbəz uruğlandı* [I. 249/293] 149. Varak  
*əw oçaklandı* [I. 249/293] 149. Varak  
*açaqlandı nəh* [I. 249/293] 149. Varak  
*sūw ariqlandı* [I. 249/293] 149. Varak  
*är azuqlandı* [I. 249/293] 149. Varak  
*ton ätäkländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*är atükländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*yigəç ärükländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*ol bu uğurda barməqqa isigländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*it änükländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*är atanlandı* [I. 249/293] 149. Varak  
*bağıç üzümländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*är tawəri üpläldi* [I. 249/293] 149. Varak  
*qoy ätläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*ädläldi nəh* [I. 248/295] 150. Varak  
*ayāq aşlaldı* [I. 248/295] 150. Varak  
*iş işləldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*käyik awlaldı* [I. 248/295] 150. Varak  
*awlalur özüm anig tūziğa*  
*ämlälür közüm anig toziğa* [I. 248/295] 150. Varak  
*təgmä türlüg ig igläldi* [I. 248/295] 150. Varak



*iglig ämläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*kişi imläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*at arpalandi* [I. 248/295] 150. Varak  
*beg bîr yêrig ordûlandi* [I. 248/295] 150. Varak  
*ol aḡar utrûlandi* [I. 248/295] 150. Varak  
*ol mâni arqalandi* [I. 248/295] 150. Varak  
*ol tâḡni arqalandi* [I. 248/295] 150. Varak  
*yigâç üzmäländi* [I. 248/295] 150. Varak  
*at otlandi* [I. 248/295] 150. Varak  
*är otlandi* [I. 250/297] 151. Varak  
*ol bu yarmâqig âzlandi* [I. 250/297] 151. Varak  
*är üzlandi* [I. 250/297] 151. Varak  
*är işlandi* [I. 250/297] 151. Varak  
*äw işlandi* [I. 250/297] 151. Varak  
*är öziḡä äwlandi* [I. 250/297] 151. Varak  
*aruq är öḡländi* [I. 250/297] 151. Varak  
*är yarmâq aḡutlâdi* [I. 250/297] 151. Varak  
*ol ani özütlâdi* [I. 250/297] 151. Varak  
*ol oḡlin öḡütlâdi* [I. 250/297] 151. Varak  
*ol qîzin egâtlâdi* [I. 250/297] 151. Varak  
*är ölütlâdi* [I. 250/297] 151. Varak  
*är quşuḡ amaçlâdi* [I. 250/297] 151. Varak  
*otâçi közüḡ âniçlâdi* [I. 250/297] 151. Varak  
*(är) at âḡârlâdi* [I. 252/300] 152. Varak  
*tâḡri mâni aḡirlâdi* [I. 252/300] 152. Varak  
*är işin uḡurlâdi* [I. 252/300] 152. Varak  
*är tavâr oḡurlâdi* [I. 252/300] 152. Varak  
*begim özin oḡurlâdi*  
*yaraḡ bilip uḡurlâdi*  
*uluḡ tâḡri aḡirlâdi*  
*anin qut qiw tozi toḡdi* [I. 252/300] 152. Varak

*är yérin atizladi* [I. 252/300] 152. Varak  
*beg ani uçuzladi* [I. 252/300] 152. Varak  
*ol ani uçuzladi* [I. 252/300] 152. Varak  
*ol ariqni ağızladi* [I. 252/300] 152. Varak  
*ol qulin ağızladi* [I. 252/300] 152. Varak  
*ol māni oğuzladi* [I. 252/300] 152. Varak  
*ol bitig oqitsadi* [I. 253/302] 153. Varak  
*ol tariğ ögitsadi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är ägirsadi* [I. 253/302] 153. Varak  
*urāğut yip ägirsadi* [I. 253/302] 153. Varak  
*beg känd ägirsadi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är açığsadi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är atta uluğsadi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är ärüksadi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är ölügsadi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är tavārin üküsladi* [I. 253/302] 153. Varak  
*qozi ariğladi* [I. 253/302] 153. Varak  
*ol yarmāqig ariğladi* [I. 253/302] 153. Varak  
*ol kábāz uruğladi* [I. 253/302] 153. Varak  
*toñuz atig aziğladi* [I. 253/302] 153. Varak  
*mān toñuzni aziğladim* [I. 255/304] 154. Varak  
*tāñri māni uluğladi* [I. 255/304] 154. Varak  
*beg māni uluğladi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol ani ağaqladi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol ani ağuqladi* [I. 255/304] 154. Varak  
*beg aruqladi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol ani ašuqladi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol ani ušaqladi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol mānig sözümnü ušaqladi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol unuqladi nāñni* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol tonuğ içükladi* [I. 255/304] 154. Varak

*täri ärüklädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol qopuğ özäklädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*är isiglädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol kiritlik ösüglädi (?)* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol äsirgädi näñni* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol käyikni üşiklädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol tamiğ ükäklädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*uragutni äkäklädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*uragutni ämiglädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol ani änüklädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*tañut süsin üşiklädi*  
*kişi işin älüklädi*  
*ärin atin beläglädi*  
*bulun bolup başi tigdi* [I. 257/306] 155. Varak  
*it änüklädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*arslän änüklädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol maña äsänlädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol ani uđulädi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ol ekki kişi otra arälädi* [I. 259/308] 156. Varak  
*arilädi* [I. 259/308] 156. Varak  
*är orilädi* [I. 259/308] 156. Varak  
*är orilädi* [I. 259/308] 156. Varak  
*özin ögnüp orilädi*  
*yorip torig qarilädi*  
*atig kämsip orilädi*  
*uwut bolup töpü ağdi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ol qonuğ örülädi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ol ašin ađulädi* [I. 259/308] 156. Varak  
*anig tägrä kişi awälädi* [I. 259/308] 156. Varak  
*awdi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ol mäni aqilädi* [I. 259/308] 156. Varak

*ol ani äkälädi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ol ani ögälädi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ol ani anälädi* [I. 259/308] 156. Varak  
*awçı kayıknı aḡdīdi* [I. 260/311] 157. Varak  
*ol ani aḡdīdi* [I. 260/311] 157. Varak  
*äyşäk aḡilädi* [I. 260/311] 157. Varak  
*uragüt öñiklädi* [I. 260/311] 157. Varak  
*är aḡriqandı* [I. 260/311] 157. Varak  
*män ani andḡardım* [I. 260/311] 157. Varak  
*yigāç armutlandı* [I. 260/311] 157. Varak  
*taḡ artuçlandı* [I. 260/311] 157. Varak  
*sūw ärkäçländi* [I. 260/311] 157. Varak  
*qīz örgüçländi* [I. 260/311] 157. Varak  
*eşiç örgüçländi* [I. 260/311] 157. Varak  
*tāy aḡgırlandı* [I. 260/311] 157. Varak  
*är uḡmaqlandı* [I. 260/311] 157. Varak  
*är artuqlandı* [I. 260/311] 157. Varak  
*tāz başı aḡmuqlandı* [I. 263/313] 158. Varak  
*yér aḡmuqlandı* [I. 263/313] 158. Varak  
*ol bu işig aḡruqlandı* [I. 263/313] 158. Varak  
*är oḡraqlandı* [I. 263/313] 158. Varak  
*är ätmäkländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*är içmäkländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*eşlär ärsäkländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*urāḡut ügmäkländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*sūw ägrimländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*är iştonlandı* [I. 263/313] 158. Varak  
*içtonlandı* [I. 263/313] 158. Varak  
*är arquqlandı* [I. 263/313] 158. Varak  
*ol bu işig ämgäkländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*är äşgäkländi* [I. 264/315] 159. Varak

*sūw ärkākäländi* [I. 264/315] 159. Varak  
*anıg yër ärkākäländi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol ekki kişi argülädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol atin arpälädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*är yāşin ortülädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*är işqa ertälädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol kiğizni esrälädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol näñ oğrälädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol qoy igtülädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol añar öpkälädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol andin öpkälädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*bu aş maña tap* [I. 267/318] 160. Varak  
*tap boldi* [I. 267/318] 160. Varak  
*ol ärük çap çap yédi* [I. 267/318] 160. Varak  
*bir çöp yegil* [I. 267/318] 160. Varak  
*zap zap bargil* [I. 267/318] 160. Varak  
*şap käl* [I. 267/318] 160. Varak  
*oğul qop bädüdi* [I. 267/318] 160. Varak  
*bat käl* [I. 268/319] 161. Varak  
*şap käl* [I. 268/319] 161. Varak  
*bat tüşdi* [I. 268/319] 161. Varak  
*çat çat urdi* [I. 268/319] 161. Varak  
*anıg nä şati bār* [I. 268/319] 161. Varak  
*qiliç suç qildi* [I. 268/319] 161. Varak  
*är suç qildi* [I. 268/319] 161. Varak  
*qaç yarmāq berdi* [I. 268/319] 161. Varak  
*qaç qat aydim* [I. 268/319] 161. Varak  
*sü köçti* [I. 270/321] 162. Varak  
*bir köç küdgil* [I. 270/321] 162. Varak  
*bu çärlikdä käl* [I. 270/321] 162. Varak  
*anıg äwi bu çärlikdä* [I. 270/321] 162. Varak

*anig tonin çir yırttı* [I. 270/321] 162. Varak  
*ol andin nâñ çürlädi* [I. 270/321] 162. Varak  
*är tär boldı* [I. 270/321] 162. Varak  
*ir boldı* [I. 270/321] 162. Varak  
*är çärländi* [I. 270/321] 162. Varak  
*eşiçtä çir yoq* [I. 270/321] 162. Varak  
*bu ättä çiryoq* [I. 270/321] 162. Varak  
*ärtiñ suwi yemäki*  
*sitğap tutar biläki*  
*kürmät anig yüräki*  
*kälgälimät irkişür* [I. 272/323] 163. Varak  
*sir sir etti* [I. 272/323] 163. Varak  
*ol çar çur yedi* [I. 272/323] 163. Varak  
*qar qur etti qarın* [I. 272/323] 163. Varak  
*mänig qurum uluğ* [I. 272/323] 163. Varak  
*biz käldimiz* [I. 272/323] 163. Varak  
*quzda qār ägsümäs*  
*qoyda yāğ ägsümäs* [I. 273/325] 164. Varak  
*bu ät qiz aldim* [I. 273/325] 164. Varak  
*qiz kişi säwi yoriğli bolmas* [I. 273/325] 164. Varak  
*kizdäki kin yipär* [I. 273/325] 164. Varak  
*biz bardimiz* [I. 275/327] 165. Varak  
*käldimiz* [I. 275/327] 165. Varak  
*täs tägirmä* [I. 275/327] 165. Varak  
*bu ät tas tägül* [I. 275/327] 165. Varak  
*tos tos urdi* [I. 275/327] 165. Varak  
*ol kisi aldi* [I. 276/329] 166. Varak  
*ol ešlär boş (qildi)* [I. 276/329] 166. Varak  
*ol qul boş qildi* [I. 276/329] 166. Varak  
*boş nâñkä içi bolmäs* [I. 276/329] 166. Varak  
*yaratti yaş çäş*

*sawurdi ürüñ qaş*

*tizildi qara quş*

*tün kün üzä yörgänür* [I. 276/329] 166. Varak

*qara quş tuğdi* [I. 278/331] 167. Varak

*toq toq etti* [I. 278/331] 167. Varak

*är kişi birlä toq toq boldi* [I. 278/331] 167. Varak

*çaq ol atni tutğil* [I. 278/331] 167. Varak

*çaq amaçni urğil* [I. 278/331] 167. Varak

*çaq çoq etti* [I. 278/331] 167. Varak

*çik turdi* [I. 279/333] 168. Varak

*täk kældim* [I. 279/333] 168. Varak

*täk tur* [I. 279/333] 168. Varak

*dük urdi* [I. 279/333] 168. Varak

*dik turdi* [I. 279/333] 168. Varak

*şük tur* [I. 281/335] 169. Varak

*ol mük turdi* [I. 281/335] 169. Varak

*ol añar til tagürdi* [I. 281/335] 169. Varak

*ardäm başi til* [I. 281/335] 169. Varak

*til tuttım* [I. 281/335] 169. Varak

*qapuğ tamlatti* [I. 282/337] 170. Varak

*at kämländi* [I. 282/337] 170. Varak

*bu kım* [I. 282/337] 170. Varak

*boy kım* [I. 282/337] 170. Varak

*bän bardim* [I. 282/337] 170. Varak

*tünlä kældim* [I. 282/337] 170. Varak

*anıg tını käsildi* [I. 282/337] 170. Varak

*çin sözlär* [I. 284/339] 171. Varak

*çin aydıñ* [I. 284/339] 171. Varak

*kün toğdi* [I. 284/339] 171. Varak

*bu kün bargil* [I. 284/339] 171. Varak

*mün kældür* [I. 284/339] 171. Varak

*bärt bürt tutti* [I. 286/341] 172. Varak  
*anig tonin tirt tirt yirtti* [I. 286/341] 172. Varak  
*çirt sūdti* [I. 286/341] 172. Varak  
*biziñ anda b̄r çärt algūmiz b̄r* [I. 286/341] 172. Varak  
*anig ađāqi sart surt qildi* [I. 286/341] 172. Varak  
*ālig qart qurt etti* [I. 286/341] 172. Varak  
*at arpāni kürt kürt yēdi* [I. 286/341] 172. Varak  
*ār tarmuzni qarç qurç yēdi* [I. 287/343] 173. Varak  
*kālgınlayü aqtimiz*  
*kāndlār üzä çiqtimiz*  
*fırxan āwin yiqtimiz*  
*burxan üzä siçtimiz* [I. 287/343] 173. Varak  
*anig āti bars boldi* [I. 290/347] 175. Varak  
*ol ani çars çars urdi* [I. 290/347] 175. Varak  
*tars tars urdi* [I. 290/347] 175. Varak  
*tam külf yiqildi* [I. 291/348] 176. Varak  
*ol qars qars aya yaptı* [I. 291/348] 176. Varak  
*çalq çulq badar qildi* [I. 291/348] 176. Varak  
*qırq yılqa bāy çigāy tüzlinūr* [I. 291/348] 176. Varak  
*tärk käl* [I. 291/348] 176. Varak  
*tärk qil* [I. 291/348] 176. Varak  
*kim sän* [I. 293/350] 177. Varak  
*türk män* [I. 293/350] 177. Varak  
*türk süsi atlandı* [I. 293/350] 177. Varak  
*anig ađāqi sürk büz tæg* [I. 294/353] 178. Varak  
*ol maña basut berdi* [I. 294/353] 178. Varak  
*qara bulitiğ yél açār*  
*urunç bilä él açār* [I. 294/353] 178. Varak  
*ağdi bulit kökräyü*  
*yağmur toli sekriyü*  
*qaliq ani ügriyü*



*qañça barir bālgūsūz* [I. 294/353] 178. Varak  
*bulit tāg saçı* [I. 294/353] 178. Varak  
*ol mänig qonātim ol* [I. 298/357] 180. Varak  
*kādüt berdi* [I. 298/357] 180. Varak  
*ton qaqaç boldi* [I. 298/357] 180. Varak  
*qol āç* [I. 298/357] 180. Varak  
*qoş qiliç qinça sigmās* [I. 298/357] 180. Varak  
*ärän alpi oqištılar*  
*qiñir közin baqištılar*  
*qamuğ tulmun toqištılar*  
*qiliç qinça küçün sigdi* [I. 299/359] 181. Varak  
*ol kömüç buldi* [I. 299/359] 181. Varak  
*badar badar yügürdi* [I. 299/359] 181. Varak  
*at adāqi taqir taqir etti* [I. 301/361] 182. Varak  
*tikir tikir etti* [I. 301/361] 182. Varak  
*köktämür kerü turmās* [I. 301/361] 182. Varak  
*tawar kimnig üklisä*  
*beglik añar kargäyür*  
*tawarsizin qalip beg*  
*äränsizin ämgäyür* [I. 301/361] 182. Varak  
*it çaqiri atqa tägär*  
*at çaqiri itqa tägmäs* [I. 303/363] 183. Varak  
*köwžturma* [I. 305/365] 184. Varak  
*ol maña boluš qildi* [I. 305/365] 184. Varak  
*toqiş içra urištım*  
*uluğ birlä qarištım*  
*tögüz atın yarištım*  
*aydim amdi al utār* [I. 306/367] 185. Varak  
*ol ištā çiqiş yoq* [I. 306/367] 185. Varak  
*ol kächišni sūw elätti* [I. 308/369] 186. Varak  
*käriş yağri oğulqa qalir* [I. 308/369] 186. Varak

*nälük kəriştin* [I. 308/369] 186. Varak  
*alp äränni ağirdim*  
*boynin anig qağirdim*  
*altun kümüş yüdürdüm*  
*sūsi qalin kīm ötar* [I. 308/369] 186. Varak  
*ol mänig birlä biçig qildi* [I. 308/369] 186. Varak  
*ol bariğ bardı* [I. 308/369] 186. Varak  
*ol ani başgında tutti* [I. 310/372] 187. Varak  
*anig baqığı kör* [I. 310/372] 187. Varak  
*buşuğ buşdı* [I. 310/372] 187. Varak  
*anig tutuğı bār* [I. 310/372] 187. Varak  
*bu oğlāniğ bīr toruğqa aldim* [I. 310/372] 187. Varak  
*siğiğ yapıp olturdi* [I. 312/374] 188. Varak  
*bu sözni siğiğdin sizitma* [I. 312/374] 188. Varak  
*soruğ qildi* [I. 312/374] 188. Varak  
*ol beg qisiğında qaldı* [I. 313/375] 189. Varak  
*ani qusiğ tutti* [I. 313/375] 189. Varak  
*män anig qaqiğında bu iş qildim* [I. 313/375] 189. Varak  
*qamuğ kişi tüz ärmäs* [I. 313/375] 189. Varak  
*tutçı yağar buliti*  
*altun tamar arig*  
*aqsa aniq aqini*  
*qandi mänig qaniğ* [I. 313/375] 189. Varak  
*kim ayıp eštür qulāq*  
*ay äwi artuç butāq* [I. 313/375] 189. Varak  
*tärkän qatun qutīna*  
*tägür mindin qoşuğ*  
*ayğil sizin tapuğçı*  
*ötnür yaņi tapuğ* [I. 313/375] 189. Varak  
*beg bariqi nātäg* [I. 315/377] 190. Varak  
*iklädi mänig ađāq*

*körmädip oğri tuzāq*  
*ıglādim andin uzāq*  
*āmlāgil amdi tuzāq* [I. 317/379] 191. Varak  
*qāz qapaqi sīdi* [I. 319/381] 192. Varak  
*bardi ārān qonuq bulup qutqa saqār*  
*qaldı aliğ oyuy körüp āwni yiqār* [I. 320/383] 193. Varak  
*ol bāzig bāzdi* [I. 320/383] 193. Varak  
*ol qulin bösüg bösdi* [I. 320/383] 193. Varak  
*qonaq baši sādrāki yég* [I. 320/383] 193. Varak  
*anıg bitigi bālgūlūg* [I. 320/383] 193. Varak  
*oğlān biligsīz* [I. 322/385] 194. Varak  
*ol qulin tāpig tāpdi* [I. 322/385] 194. Varak  
*oğlān biligsīz* [I. 322/385] 194. Varak  
*bāš titig titti* [I. 322/385] 194. Varak  
*ol ārig uruğ urdi* [I. 322/385] 194. Varak  
*ol qaçıg qaçti* [I. 322/385] 194. Varak  
*tāzāk qārda yatmās*  
*ādgü esiz qatmās* [I. 322/385] 194. Varak  
*tāsük suwda bālgürār* [I. 324/387] 195. Varak  
*ol qoy tülākindä kaldi* [I. 324/387] 195. Varak  
*oğür sürüg qoy tewe yondi bilä*  
*yumurlayu erkānin sūtin sağar* [I. 325/389] 196. Varak  
*qaynār oğüz kāçıgsiz bolmās* [I. 325/389] 196. Varak  
*kārāk mü* [I. 327/390] 197. Varak  
*sānig kızıgıñ kaldi* [I. 327/390] 197. Varak  
*bu işta saña kızıg kārāk* [I. 327/390] 197. Varak  
*nātāg sän* [I. 327/390] 197. Varak  
*nāçük bardıñ* [I. 327/390] 197. Varak  
*bu saña nārāk* [I. 327/390] 197. Varak  
*nä kārāk* [I. 327/390] 197. Varak  
*oq kēs icrā çıgil tiğil qildi* [I. 329/392] 198. Varak

*qizil sariğ arqaşıp*  
*yepgin yazıl tergäşıp (?)*  
*bir bir kerü yörgäşıp*  
*yalıuq ani tañlaşūr [I. 330/394] 199. Varak*  
*tälīm başlar yuwuldīmat*  
*yağı andin yawaldīmat*  
*küçi anıñ kăwildīmat*  
*qiliç qınqa küçün sigdi [I. 332/396] 200. Varak*  
*ol qorum buldi [I. 332/396] 200. Varak*  
*ol mândin burun bardı [I. 334/398] 201. Varak*  
*apañ qolsa udu bārip*  
*tutar ärdim susin tārip*  
*bulun qılıp bāşı yārip*  
*yuluğ barça maña yigdi [I. 334/398] 201. Varak*  
*ot tütünsüz bolmās*  
*yigit yāzuqsuz bolmās [I. 335/400] 202. Varak*  
*tikdi [I. 335/400] 202. Varak*  
*tāwdi ätni [I. 335/400] 202. Varak*  
*är çömdi suwda [I. 335/400] 202. Varak*  
*är urāgutni sikti [I. 335/400] 202. Varak*  
*tümän türlüg sözlädi [I. 335/400] 202. Varak*  
*qaçan kälđiñ [I. 334/398] 203. Varak*  
*qaçan barsa sän [I. 334/398] 203. Varak*  
*bu at nā tülüg [I. 340/406] 205. Varak*  
*urmiş ażun busūğın*  
*qilmiş ani bāliğ*  
*äm sam añar tilānip*  
*sizdā bulur yaqıg [I. 340/406] 205. Varak*  
*tēmin kälđim [I. 342/408] 206. Varak*  
*tükäl alğil [I. 345/412] 208. Varak*  
*kişilär qurām olturdilär [I. 345/412] 208. Varak*

*ardi sini qiz*

*bodi anig tal*

*yarlor anig artuci*

*burni taqi qiwāl* [I. 345/412] 208. Varak

*çigîn çignädi* [I. 347/414] 209. Varak

*ol kertü yerdä ol* [I. 348/416] 210. Varak

*ol tänrîkâ kertündi* [I. 348/416] 210. Varak

*barça kâldilär* [I. 348/416] 210. Varak

*qoldiçiqa miñ yağāq*

*barça bilä ayruq tayāq* [I. 348/416] 210. Varak

*qanda ärdiñ* [I. 350/418] 211. Varak

*qardüni yinçü saqinmāñ*

*tuzgünü mançu sezinmāñ*

*bulmaduq näñkâ säwinmāñ*

*bilgälär ani yérär* [I. 350/418] 211. Varak

*ol kändü aydi* [I. 350/418] 211. Varak

*ol kündi kişi ol* [I. 350/418] 211. Varak

*munda ol* [I. 350/418] 211. Varak

*ämğäksizin turğu yoq munda yamu*

*ädgüliküg körmädiñ azun çiqār* [I. 350/418] 211. Varak

*çağri alip arqun münüp arqar yetär*

*awlar käyik tayğan idip tilkü tutār* [I. 352/420] 212. Varak

*kişi sağrîsi yüz* [I. 352/420] 212. Varak

*äwkä suqru kirdim* [I. 352/420] 212. Varak

*anig yeri mänig (yer)kâ tutsi ol* [I. 353/422] 213. Varak

*män saña tutāši barir män* [I. 353/422] 213. Varak

*tün künüg qarşisi ol* [I. 353/422] 213. Varak

*ol beg anig birlä qarşi ol* [I. 353/422] 213. Varak

*qarğa qali bulsä muñin ol buz suqār*

*awçı yaşıp tuzaq tapa mänkâ yaqār* [I. 355/424] 214. Varak

*qalin qulān çuwğasiz bolmās* [I. 355/424] 214. Varak

*qarğa qarısın kim bilr*  
*kişi alāsin kim tapar* [I. 355/424] 214. Varak  
*tamğa suwi taşra çiqip tāgig ötär*  
*artuqlari tāgrä önüp tizgin yetär* [I. 355/424] 214. Varak  
*qut bālgūsi bilig* [I. 357/426] 215. Varak  
*anıg maña bīr āt bērgūsi bār* [I. 357/426] 215. Varak  
*bilgä ärig ädgü tutup sözin eşit*  
*ärdäm ini ögränibän işqa sür-ä* [I. 357/426] 215. Varak  
*tilin tergikä tēgīr* [I. 358/428] 216. Varak  
*tāzgi boldi* [I. 358/428] 216. Varak  
*tilkü mü tuğdi azu bōrīmü* [I. 358/428] 216. Varak  
*çürgü bār mu* [I. 358/428] 216. Varak  
*büktü bār mu* [I. 358/428] 216. Varak  
*är külgü bardı* [I. 358/428] 216. Varak  
*ol mänig birlä ärdi* [I. 360/430] 217. Varak  
*toplūqa tol* [I. 360/430] 217. Varak  
*qatti qardı* [I. 360/430] 217. Varak  
*nāñ qarmālādı* [I. 361/433] 218. Varak  
*tünlä bilä bastimiz*  
*tāgmä yañaq bustimiz*  
*kāsmälärin kāstimiz*  
*miñlaq ärin biçtimiz* [I. 361/433] 218. Varak  
*anıg äwin torpinla* [I. 363/435] 219. Varak  
*är taştin bardı* [I. 363/435] 219. Varak  
*tāgmä çeçäk üküldi*  
*boquqlanip böğüldi*  
*tügsin tügün tüğüldi*  
*yazgālimat yōrgāşūr* [I. 363/435] 219. Varak  
*öldäçi siçgān müs taşaqi qaşır* [I. 365/437] 220. Varak  
*quş yawuzi sağızgān*  
*yīgāç yawuzi azgān*

*yér yawuzi qazgān*

*bodun yawuzi barsgān* [I. 365/437] 220. Varak

*oğlum öğüt algil*

*biligsizlik ketār*

talqān kimnig bolsa

aṅar bākmās qatār [I. 366/439] 221. Varak

*qıqrip atıg kāmşālim*

*qalqan sūññın çomşālim*

*qaynap yana yumşālim*

*qaṅı yaḡı yawalsūn* [I. 366/439] 221. Varak

*tārkin kāl* [I. 368/441] 222. Varak

*qiz tōrkünkä kälđi* [I. 368/441] 222. Varak

kālsä apaṅ tārkanim

etilgāmāt terginim

*yaḡılmaḡaytōrkünüm*

*amđi çārig çārgäsūr* [I. 368/441] 222. Varak

*buḡra kirgini kirdi* [I. 368/441] 222. Varak

*sōkti nāḡni* [I. 370/444] 223. Varak

*ol mānig tapāru kälđi* [I. 370/444] 223. Varak

*ol anig tapāru bardı* [I. 370/444] 223. Varak

*buni atamdan xumāru buldum* [I. 370/444] 223. Varak

*āwdāki buzāḡu öküž bolmās* [I. 371/445] 224. Varak

*at boşūḡu boldı* [I. 371/445] 224. Varak

*at tuşāḡu boldı* [I. 371/445] 224. Varak

*yazıdaqi süwlin eḡārgāli āwdāki taqāḡu içḡınma* [I. 371/445] 224. Varak

*çümēli (?) boldı* [I. 373/447] 225. Varak

*suwnı sūzđi* [I. 374/449] 226. Varak

*tāḡ tarmut káčtim* [I. 376/451] 227. Varak

*bizni tutma āç* [I. 376/451] 227. Varak

*tutma aç* [I. 377/452] 228. Varak

*oq kēštā çaldır çaldır etti* [I. 380/457] 230. Varak

*bāk tur* [I. 379/455] 229. Varak  
*ağa böktir üzä yordim*  
*yıraq bāqip qarakördim*  
*ani bīlip taqi turdim*  
*tükäl yāgi tozi toğdi* [I. 379/455] 229. Varak  
*oq kēštā çaldır çaldır etti* [I. 380/457] 230. Varak  
*qalbuzlādi nāñni* [I. 380/457] 230. Varak  
*biçğās bitig qılurlar*  
*and käy yemä berürlär*  
*xāndin basut tilärlär*  
*basmil çömül tergäsür* [I. 382/458] 231. Varak  
*sarmaş boldi* [I. 382/458] 231. Varak  
*sūw qatlıştı* [I. 382/458] 231. Varak  
*tāñri qarğışi anig üzä* [I. 383/460] 232. Varak  
*bu işda sänig taplāğın bār mu* [I. 383/460] 232. Varak  
*tapuzğuq tapuzdum* [I. 383/460] 232. Varak  
*män anar tutsuğ tutuzdum* [I. 383/460] 232. Varak  
*begdän tartıgçı kälđi* [I. 383/460] 232. Varak  
*ol mändän turqıg* [I. 383/460] 232. Varak  
*ol anar tildāg qılūr* [I. 385/462] 233. Varak  
*tumliğ kälip qapsadi*  
*qutluğ yāyig täpsadi*  
*qarlap ažun yapsadi*  
*ät yen üşip ämrişür* [I. 385/462] 233. Varak  
*ölüg yüzi tumliğ* [I. 385/462] 233. Varak  
*män bu sözdän sirtig buldum* [I. 385/462] 233. Varak  
*anig qarşāgi kör* [I. 387/464] 234. Varak  
*öz köz ir (?) qişlāg* [I. 387/464] 234. Varak  
*tār burçaqlandi* [I. 387/464] 234. Varak  
*oğrāq äri tiğrāq*  
*yemi anig oğlāq*



*sūti üzä sağrāq*

*yəri taqi ağlāq* [I. 388/466] 235. Varak

bulğāq üküš bolsa qaçan bilgin yitär

*yañşaq tälüm sayrap ani tamğaq qatār* [I. 388/466] 235. Varak

*tawrāqin käl* [I. 390/468] 236. Varak

*ol iş qilgān ol* [I. 391/470] 237. Varak

*sāwin sağrāqqa tægīr* [I. 391/470] 237. Varak

*qudruq qatig tügdümüz*

*tāñrig üküš ögdümüz*

*kāmšip atig tēgdimiz*

*aldap yana qaçtimiz* [I. 391/470] 237. Varak

*toqum yüzüp qudruqta biçäk sīma* [I. 393/472] 238. Varak

*qaç türlüg söz aydım* [I. 396/476] 240. Varak

*bäckäm urup atlaqa*

*uyğurdaki tatlaqa*

*oğri yawuz itlaqa*

*quşlar kepi uçtimiz* [I. 401/483] 243. Varak

*ol yumuşqa birtām bardi* [I. 401/483] 243. Varak

*qarin qurqur etti* [I. 402/485] 244. Varak

*beğlär atin argurup*

*qadğu ani turğurup*

*māñzi yüzi sarğarip*

*kürküm añar türtülür* [I. 402/485] 244. Varak

*qalin qāz qulāvuzsüz bolmās* [I. 402/485] 244. Varak

*utru turip yağdim añar keş oqi çigilwār*

aydım asiğ qilğu ämäs sän taqi yalwār [I. 408/492] 247. Varak

*är tünärigkē kirdi* [I. 404/487] 245. Varak

*qaraqşız tæg körür* [I. 409/494] 248. Varak

nägin tutar bäkläyü özi yemäs

*saranliqin sigtayı altun yigār* [I. 415/501] 251. Varak

*ulğāđti* [I. 416/504] 252. Varak

*anig täpizliki kimkä talqār* [I. 418/506] 253. Varak  
*at tögüzlüki āy bolmās* [I. 418/506] 253. Varak  
*eštip ata anāñnig sawlarını qadirma*  
*nāñ qut bulup küwāzlik qilnip yana quturma* [I. 418/506] 253. Varak  
*bu nāñ ol bizkā kārāklig* [I. 419/518] 254. Varak  
*bilinçäk bildi* [I. 419/518] 254. Varak  
*bu yığaç ol qapugqa tirāklig* [I. 421/511] 255. Varak  
*bilig kiši ara ülüglüg ol* [I. 421/511] 255. Varak  
*özüm mänig budursin*  
*oti anig çaqlanūr* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu it ol kişikā çapitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu at quğruq sapitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu ār tālim tariğ taritgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu ār ol tālim üzüm quritgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu at ol tālim toprāq tozitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu ot ol qarin bošutgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu ār ol āwiñä tālim tawār tašitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu ot ol ešič tašitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu ār ol ātin qašitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu ār ol māni tūtçi qaqitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu ār ol atin tālim qalitgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu kün ol köz qamatgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*oğul māni āwkā qomitgān ol* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu ot ol burun qanatgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu kiši ol söz baturgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu ār ol aš taturgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu ār ol üküš qaturgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu ār ol tāšig yerdän qopurgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*ārđi ašin taturgān*  
*yawlaq yağig qaçurgān*  
*oğraq sūsın qaytargān*

*basti ölüm axtaru* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu är açığ todurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu är ol sıdrım sıdırgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu alp ol yağīni qatargān* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu är ol qonuqni qaçurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu är ol kişikā qiçurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu är ol ärān boynin qađirgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu ot ol ešič tašurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu bilüzük ol biläk qawurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu oğul ol burni tomurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu är ol kiši birlä tutçi turuŕgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*satti* [I. 426/517] 258. Varak  
*tawdi (täwdi ?)* [I. 426/517] 258. Varak  
*olār ekki tawār satışgān aliŕgānlār ol* [I. 426/517] 258. Varak  
*ol kiši birlä baqiŕgān ol* [I. 427/519] 259. Varak  
*ol är ol yawlāq toquŕgān* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu är çäriğ topulgān* [I. 427/519] 259. Varak  
*tämür topuldi* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu är ol kiši birlä tutçi qatilgān qarilgān* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu är ol siñiri qurulgān* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu är ol yağīdin qutulgān* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu nāñ ol qapuğda qawulgān* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu qozi ol sağliq birlä qoŕulğan* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu sūw ol tawrāq suğulgān* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu är ol tälīm qaçilgān soçulgān* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu är sükä bitilgān ol* [I. 429/521] 260. Varak  
*bulār boğun ol tutçi terilgān* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu är ol iŕiğ ađāqqa täğürgān* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu buğra ol yük kötürgān* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu bēğ ol yazuq kaçürgān* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu är ol tälīm iŕ kaçürgān* [I. 429/521] 260. Varak

*bu ər ol tälim oq çäwürgän* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu at ol kölärgän* [I. 429/521] 260. Varak  
*yägi otin öçürgän*  
*toyduñ ani köçürgän*  
*işlär üzüp kaçürgän*  
*tägdı oqı öldürü* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu ər ol sütüg sümürgän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ər ol tutçı qaşı közi tügülgän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu oğul ol burnı tomurgän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ər ol tonın qurıtğän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ər ol tägmä yerdin tutçı sürülgän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ər ol tälim kärelgän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ər ädgü säwin tirilgän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu yıp ol käsılğän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu tügün ol säşılğän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu yıp ol tügülgän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ər ädgü säwin tirilgän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu näñ ol bır birkä tizilgän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ər ol süwuğ sümürgän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ər ol ädgü säwin tirilgän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ər qaqılğän soqulğän* [I. 432/525] 262. Varak  
*bu ər ol yerdin yerkä sürülgän* [I. 432/525] 262. Varak  
*bu kişi ol sözüg unitğän* [I. 432/525] 262. Varak  
*bu tügün ol säşılğän* [I. 432/525] 262. Varak  
*sondilaç işi ärmäs örtgün täpmäk* [I. 432/525] 262. Varak  
*boldäçi buzägu öküz ara bälgülüg* [I. 433/526] 263. Varak  
 tañda bilä körsä mini ördäk ötar  
*qalwa körüp qaşğalaqi suwqa batār* [I. 433/526] 263. Varak  
*sändä qaçar sondilaç*  
*mändä tinar qarğilaç*  
*tatlig ötar sanduvāç*

*ärkäk tiši uçruşūr* [I. 434/528] 264. Varak, [III. 133/177] 523. Varak  
*qul täñrikä tapdı* [I. 434/528] 264. Varak  
*ol xānqa tapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol näñni tapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol qulin täpdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*ar suwda çapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol atni çipiq birlä çapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*çomaq tat boynin çapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*är äwin çapdı* [III. 3/3] 265. Varak  
*yıçı yignä sapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol quş qanatin sapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*är ton qapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*oğlāniğ yèl qapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*är yoqāru qopdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*tüpi qopdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*quş qopdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*är ät biçdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*mān yipār saçtim* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol äwkä sūw saçdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*är siçdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*är qaçdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol mini quçdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*ay kün kächti* [II. 5/5] 266. Varak  
*är sūw kächti* [II. 5/5] 266. Varak  
*är kächti* [II. 5/5] 266. Varak  
*sü köçtü* [II. 5/5] 266. Varak  
*tünlä bilä köçälim*  
*yamar suwin kächälim*  
*tärñük suwin içälim*  
*yuwğa yağı uwulsün* [II. 5/5] 266. Varak  
*ol äwkä bardı* [II. 5/5] 266. Varak

*ol yançuq aǵzi bürdi* [II. 5/5] 266. Varak  
*yipār burdi* [II. 5/5] 266. Varak  
*sūw burdi* [II. 5/5] 266. Varak  
*är yoqāru turdi* [II. 5/5] 266. Varak  
*tumān turdi* [II. 5/5] 266. Varak  
*turur* [II. 5/5] 266. Varak  
*ol tāš turur* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol quš turur* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol bitig turdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol sārđi* [II. 6/7] 267. Varak  
*är itig sürdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*sürdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol at sürdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*xān sūsın qurdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*xān çuvāç qurdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*är yerig qirdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ar ya qurdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*är yip kārđi* [II. 6/7] 267. Varak  
*beg yol kārđi* [II. 6/7] 267. Varak  
*it kārđi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol māni körđi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol äwkä kirdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*är tumliǵdin bāzđi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol äw bozđi* [II. 8/8] 268. Varak  
*käyik täzdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*beg élin tüzdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol yerig tüzdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol yinçü tizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*yaǵırlıǵ at çizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*urāǵut yip çözdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol sūw süzdi* [II. 8/8] 268. Varak

*yāğ sizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*kūn sizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*sökäl sizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*är ariq qazdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*at qazdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol yérig kâzdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ani bürt basdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*beg él basdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*begi yağı basdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*är qızığbasdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*it käyikni basdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*ar qulın bösdı* [II. 10/10] 269. Varak  
*beg yağıqa busdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*är qusdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*boğuş qusdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*qapuş anig adâqın qısdı* [II. 10/10] 269. Varak  
*ol anig tonluqın qısdı* [II. 10/10] 269. Varak  
*ol yığaç kâsdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*ol andın küsdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*mân işdin buşdum* [II. 10/10] 269. Varak  
*eşiç bişdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*yemiş bişdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*är qımız bişdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*eşiç taşdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*sūw taşdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*ol mağa tuşdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*är attin tüşdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*är tâmdin tüşdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*tägrä awip ägrälim*  
*attin tüşüp yügrälim*  
*arslanlayu kökrälim*

*kūçî anin kâwilsûn* [II. 11/12] 270. Varak  
*êwâk siñâk sûtîkâ tûşûr* [II. 11/12] 270. Varak  
*âr attin kişân sâşdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*ol qoyqa açkü qoşdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*ol yîr qoşdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*ol ârni boğdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*kûn tuğdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*oğul tuğdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*mûş oğli muyâvu tuğâr* [II. 13/14] 271. Varak  
*oq başaqin tâş tiğdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol tûrgâk çigdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*âr qoy sağdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol qoydan qurut suğdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*bu söz köñülkâ sigdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ûn qâpqa sigdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol âtig sîşqa tâwdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol mâni sâwdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*taygân yügrükin tilkü sâwmäs* [II. 13/14] 271. Varak  
*it käyikni qowdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ar sözüg kâwdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*tançûni kâwdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol maña baqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol ağâqin boqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol qâpqa ûn tiqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*âr burunduq butluqa taqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol sözüg anig qulâqqa çaqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol ekki kişi ara çaqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol çaqmaq çaqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*quş çoqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ârân qamuğ artadi nâñlâr uçu*  
*tawar körüp üslâyü âskâ çoqâr* [II. 14/16] 272. Varak



*är äwdin çiqti* [II. 16/17] 273. Varak  
*män ani äwkä suqđum* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol süwuğ böğdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*beg süsin böğdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*är toz soqđi* [II. 16/17] 273. Varak  
*quş mäñ soqđi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ani yilän soqđi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol üzüm siqđi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol mäni körüp бүkđi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol ašđin бүkđi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol tawārqa бүkđi* [II. 16/17] 273. Varak  
*sūw aqti* [II. 16/17] 273. Varak  
*sü aqti* [II. 16/17] 273. Varak  
*oğlän sūw tökđi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol äwkä täğdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*ewäk äwkä tägmäs* [II. 17/19] 274. Varak  
*atğalir oqni azāq*  
*tägmädi bu sāw ušāq* [II. 17/19] 274. Varak  
*är tüğün tüğdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*tilin tüğmišni tišin yazmäs* [II. 17/19] 274. Varak  
*är ton tikdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*atig yilän tikti* [II. 17/19] 274. Varak  
*ol atin çäkdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*är yigāç tikdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*ol bitig çäkdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*ol begkä çökdi* [II. 19/21] 275. Varak  
*tewe çökdi* [II. 19/21] 275. Varak  
*tämür suwda çökdi* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol türgäk bāgin çigdi* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol yamāğ sökti* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol äwin sökti* [II. 19/21] 275. Varak

*ol begkâ sökti* [II. 19/21] 275. Varak  
*sökâ oltur* [II. 19/21] 275. Varak  
*är urāgutni sikti* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol yarmāq buldi* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol bilig bildi* [II. 19/21] 275. Varak  
*bilūr* [II. 19/21] 275. Varak  
*är tām taldi* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol oğlāqiğ saqliqqa taldi* [II. 19/21] 275. Varak  
*är topiqni ağri bilä taldi* [II. 19/21] 275. Varak  
*taldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*är yarindāq tildi* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol ani çaldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol sözüğ mänig qulāqqa çaldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*tonuğ tās ūzā çaldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*itim tütup qoği çaldi*  
*anig tūsin qira yuldi*  
*bašin alip qođi saldi*  
*boğuz ilip tükäl boğdi* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol maņa kişidä altun saldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol maņa kişidä altun saldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*sūw yigāçiğ saldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*är kēdin qaldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol oyūnda qaldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol mändin nāñ qoldi* [II. 21/25] 277. Varak  
*är iş qildi* [II. 21/25] 277. Varak  
*är äwkä kaldi* [II. 21/25] 277. Varak  
*bīr qarğa birlä qiş kalmäs* [II. 21/25] 277. Varak  
*är küldi* [II. 21/25] 277. Varak  
*sūw tamdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*är qīziğ qildi* [II. 21/25] 277. Varak  
*qildi* [II. 21/25] 277. Varak

*étte* [II. 21/25] 277. Varak  
*âr yükünç étte* [II. 21/25] 277. Varak  
*ol ani qamdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*oğlân suwda çomdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*ördäk suwqa çömdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*sūw qomdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*ol ölügni kömdi* [II. 23/27] 278. Varak  
*közmän kömdi* [II. 23/27] 278. Varak  
*qoy bandi* [II. 23/27] 278. Varak  
*kök tundi* [II. 23/27] 278. Varak  
*qapuğ tundi* [II. 23/27] 278. Varak  
*art tundi* [II. 23/27] 278. Varak  
*tunūr* [II. 23/27] 278. Varak  
*yağmur tindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*âr uluğ tindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*aruq tindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*tinma* [II. 23/27] 278. Varak  
*tin* [II. 23/27] 278. Varak  
*ol âr xaylbilä sandi* [II. 23/27] 278. Varak  
*ol maña ätmäk sundi* [II. 23/27] 278. Varak  
*yigâç sindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*sü sindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*sinâr* [II. 23/27] 278. Varak  
*oğri tawâr qundi* [II. 24/29] 279. Varak  
*yigâç köndi* [II. 24/29] 279. Varak  
*oğri köndi* [II. 24/29] 279. Varak  
*âr yolqa köndi* [II. 24/29] 279. Varak  
*otuğ köndi* [II. 24/29] 279. Varak  
*tosūn at köndi* [II. 24/29] 279. Varak  
*âr tulum mandı* [II. 24/29] 279. Varak  
*âr ötmäk sirkäkä mandı* [II. 24/29] 279. Varak

*qari är mundi* [II. 24/29] 279. Varak

*är ät mündi* [II. 24/29] 279. Varak

*kiçig bolup yāgini yergü ämäs*

ädgärmädip qoçsa ani èlni qunār [II. 24/29] 279. Varak

*bardi* [II. 26/31] 280. Varak

*barir* [II. 26/31] 280. Varak

*turdi* [II. 26/31] 280. Varak

*turur* [II. 26/31] 280. Varak

*tizär* [II. 26/31] 280. Varak

*yinçü tizdi* [II. 26/31] 280. Varak

*bardi* [II. 27/32] 281. Varak

*turdi* [II. 27/32] 281. Varak

*täpti* [II. 27/32] 281. Varak

*tutti* [II. 28/32] 282. Varak

*qaçti* [II. 28/32] 282. Varak

*tewe çökti* [II. 28/32] 282. Varak

*ol maña baçti* [II. 28/32] 282. Varak

*bardi* [II. 28/32] 282. Varak

*bar* [II. 30/34] 283. Varak

*ol barir* [II. 30/34] 283. Varak

*ol turdi* [II. 30/34] 283. Varak

*tur* [II. 30/34] 283. Varak

*ol yoqāru turur* [II. 30/34] 283. Varak

*käldi* [II. 30/34] 283. Varak

*käl* [II. 30/34] 283. Varak

*kälir* [II. 30/34] 283. Varak

*küldi är* [II. 30/34] 283. Varak

*külär* [II. 30/34] 283. Varak

*bardi* [II. 30/34] 283. Varak

*barir* [II. 31/36] 284. Varak

*bardi* [II. 31/36] 284. Varak

*bārdi* [II. 31/36] 284. Varak  
*turdi* [II. 31/36] 284. Varak  
*türdi* [II. 31/36] 284. Varak  
*ol ya qurdi* [II. 31/36] 284. Varak  
*ol sūt saǵdi* [II. 31/36] 284. Varak  
*ār bardī* [II. 32/38] 285. Varak  
*turdi* [II. 32/38] 285. Varak  
*kāldi* [II. 32/38] 285. Varak  
*ol māni ögdi* [II. 32/38] 285. Varak  
*ār tālim sārđi* [II. 32/38] 285. Varak  
*beg ani sardi* [II. 32/38] 285. Varak  
*ār bitig türdi* [II. 32/38] 285. Varak  
*ol yarmāq terdi* [II. 32/38] 285. Varak  
*at sürdi* [II. 32/38] 285. Varak  
*anig iş qilgi balǵülük* [II. 32/38] 285. Varak  
*sökäl tiniği artaq* [II. 32/38] 285. Varak  
*ār uluǵ tindi* [II. 32/38] 285. Varak  
*mānig yoriqim nātäg* [II. 32/38] 285. Varak  
*sānig yoriqiñ nātäg* [II. 32/38] 285. Varak  
*anig yoriqi nātäg* [II. 32/38] 285. Varak  
*yorīdi* [II. 32/38] 285. Varak  
*ol bariǵ bardī* [II. 32/38] 285. Varak  
*anig yarmāq tēriği kör* [II. 32/38] 285. Varak  
*tāz kālīgi bōrkçikā* [II. 32/38] 285. Varak  
*bar* [II. 34/39] 286. Varak  
*kāl* [II. 34/39] 286. Varak  
*barǵil* [II. 34/39] 286. Varak  
*turǵil* [II. 34/39] 286. Varak  
*tāǵqa aǵqil* [II. 34/39] 286. Varak  
*sūt saǵqil* [II. 34/39] 286. Varak  
*āwkā kirgil* [II. 34/39] 286. Varak

*yarmāq tergil* [II. 34/39] 286. Varak  
*yük kötür* [II. 34/39] 286. Varak  
*tām ötür* [II. 34/39] 286. Varak  
*at suwğar* [II. 34/39] 286. Varak  
*māni oğgur* [II. 34/39] 286. Varak  
*kötürgil* [II. 34/39] 286. Varak  
*ötürgil* [II. 34/39] 286. Varak  
*oğgurgil* [II. 34/39] 286. Varak  
*suwğargil* [II. 34/39] 286. Varak  
*käldi* [II. 35/41] 287. Varak  
*bardi* [II. 35/41] 287. Varak  
*turdi* [II. 35/41] 287. Varak  
*anig barduqi barmāduqi bīr* [II. 35/41] 287. Varak  
*mānig turduqum turmāduqum bīr* [II. 35/41] 287. Varak  
*anig käldeki kalmādüki bīr* [II. 35/41] 287. Varak  
*sānig kördüküñ körmädüküñ bīr* [II. 35/41] 287. Varak  
*bar* [II. 37/44] 289. Varak  
*barīñlar ekīgü* [II. 37/44] 289. Varak  
*barīñlar qamuğ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bariñ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bar* [II. 37/44] 289. Varak  
*bariñ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardiñ* [II. 37/44] 289. Varak  
*käldiñ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bariñ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardim* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardiñ* [II. 37/44] 289. Varak  
*awlap māni qoymañiz*  
*ayiq ayip qiymañiz*  
*aqar közüm oş täñiz*  
*tägrä yörä quş uçār* [II. 37/44] 289. Varak

- bardī* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardīm* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardīñ* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardī* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardīñiz* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardīñiz* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardī* [II. 40/48] 291. Varak  
*bardīñ* [II. 40/48] 291. Varak  
*bardīm* [II. 40/48] 291. Varak  
*bar* [II. 41/49] 292. Varak  
*tur* [II. 41/49] 292. Varak  
*tāğqa ağqil* [II. 41/49] 292. Varak  
*sūt sağqil* [II. 41/49] 292. Varak  
*anıñ turuğı nātāğ* [II. 43/51] 293. Varak  
*tāz kälīgi bōrkçikā* [II. 43/51] 293. Varak  
*ol är ol äwkä bargān* [II. 43/51] 293. Varak  
*bar* [II. 43/51] 293. Varak  
*kül* [II. 44/53] 294. Varak  
*turgān uluğ işlaqa*  
*tergi urup ašlaqa*  
*tumluğ qadir qišlaqa*  
*qoğti ärig umduru* [II. 44/53] 294. Varak  
*bar* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol munda turuğsāq ol* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol bärü käligsäk ärdi* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol äwkä kirigsäk ol* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol tawar terigsäk ol* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol äwkä bariğsāq ol* [II. 46/55] 295. Varak  
*tur munda* [II. 46/55] 295. Varak  
*bar* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol barguluq ärdi* [II. 46/55] 295. Varak

*ol munda turğuluq ärdi* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol är ol tawarsāq* [II. 46/55] 295. Varak  
*bu urāğut ol ärsäk* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol munda turuğsaq ärdi* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol mundin bariğsaq täğül* [II. 47/56] 296. Varak  
*bar* [II. 47/56] 296. Varak  
*män saña bariğli män* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol munda turuğli ol* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol maña käligli turur* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol maña tawār berigli ol* [II. 47/56] 296. Varak  
*anig bariği kör* [II. 48/58] 297. Varak  
*anig käligi kör* [II. 48/58] 297. Varak  
*ya qur* [II. 48/58] 297. Varak  
*äwkä barmiš* [II. 48/58] 297. Varak  
*ol maña kälmiš* [II. 48/58] 297. Varak  
*bardi* [II. 48/58] 297. Varak  
*käldi* [II. 48/58] 297. Varak  
*bardi* [II. 48/58] 297. Varak  
*ol barmiš* [II. 48/58] 297. Varak  
*ol kälmiš* [II. 48/58] 297. Varak  
*bardi* [II. 50/60] 298. Varak  
*käldi* [II. 50/60] 298. Varak  
*bardi* [II. 50/60] 298. Varak  
*ya qurduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*män ya qurduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*biz ya qurduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*ol süt sağduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*ol ani urduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*män munda turduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*olār täğqa ağduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*biz ağduq* [II. 50/60] 298. Varak



*ol kâldük* [II. 50/60] 298. Varak  
*biz kâldük* [II. 50/60] 298. Varak  
*olâr âwkâ kürdük* [II. 50/60] 298. Varak  
*mân aḡar tawâr bêrdük* [II. 51/61] 299. Varak  
*mân yarmâq têrdük* [II. 51/61] 299. Varak  
*bardim* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmâdim* [II. 51/61] 299. Varak  
*kâlmâdim* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmâduq* [II. 51/61] 299. Varak  
*kâlmâdük* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmiş* [II. 51/61] 299. Varak  
*kalmiş* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmâdi* [II. 51/61] 299. Varak  
*kâlmâdi* [II. 51/61] 299. Varak  
*barduq* [II. 51/61] 299. Varak  
*kâldük* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmâduq* [II. 51/61] 299. Varak  
*kâlmâdük* [II.52/63] 300. Varak  
*ol barmâq bardî* [II.52/63] 300. Varak  
*ol kâlmâk kâldî* [II.52/63] 300. Varak  
*bardî* [II.52/63] 300. Varak  
*barîr* [II.52/63] 300. Varak  
*bar* [II.52/63] 300. Varak  
*barîḡ* [II.52/63] 300. Varak  
*barma* [II.52/63] 300. Varak  
*turma* [II.52/63] 300. Varak  
*barmâḡlâr* [II.52/63] 300. Varak  
*turmâḡlâr* [II.52/63] 300. Varak  
*ol barmâsün* [II.52/63] 300. Varak  
*kâlmâsün* [II.52/63] 300. Varak  
*barsün* [II.52/63] 300. Varak

*kälsün* [II.52/63] 300. Varak  
*barir män* [II.52/63] 300. Varak  
*män baran* [II.52/63] 300. Varak  
*män turan* [II.52/63] 300. Varak  
*män kälirän* [II.54/65] 301. Varak  
*käldi* [II.54/65] 301. Varak  
*män külärän* [II.54/65] 301. Varak  
*küldi* [II.54/65] 301. Varak  
*män barir män* [II.54/65] 301. Varak  
*män ya quran* [II.54/65] 301. Varak  
*qurar män* [II.54/65] 301. Varak  
*ol barmäs* [II.54/65] 301. Varak  
*män barmäs män* [II.54/65] 301. Varak  
*olär barmäs lär* [II.54/65] 301. Varak  
*bulär barmäs lär* [II.54/65] 301. Varak  
*biz barmäs miz* [II.54/65] 301. Varak  
*ol ya qurgäy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol süt sägqäy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol äwkä bargäy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol maḡa kälgäy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol yarmāq tērgäy* [II.55/66] 302. Varak  
*män bargälir män* [II.55/66] 302. Varak  
*män turgälir män* [II.55/66] 302. Varak  
*ol tägqa aḡqälir* [II.55/66] 302. Varak  
*ol äwkä kirgälir* [II.55/66] 302. Varak  
*ol ya qurgälir* [II.55/66] 302. Varak  
*ol yarmaq tērgälir* [II.55/66] 302. Varak  
*bu ya qurḡu uḡur ärmäs* [II.56/67] 303. Varak  
*bu turḡu yer ärmäs* [II.56/67] 303. Varak  
*bu ya qurāsi uḡur tägöl* [II.56/67] 303. Varak  
*bu turāsi yer tägöl* [II.56/67] 303. Varak

*bu tāg aǵqu (uǵur?) ärmäs* [II.56/67] 303. Varak  
*bu tāg aǵāsı uǵur tāgöl* [II.56/67] 303. Varak  
*bu äwkä kirgü öç ol* [II.56/67] 303. Varak  
*ol bizkä kälǵü boldı* [II.56/67] 303. Varak  
*ol bizkä käläsi boldı* [II.56/67] 303. Varak  
*sänig bargün qaçān* [II.56/67] 303. Varak  
*sänig barāsiñ qaçān* [II.56/67] 303. Varak  
*mänig bargüm yaqtı* [II.56/67] 303. Varak  
*ämig sordı* [II.58/69] 304. Varak  
*tüpi tüpirdı* [II. 59/71] 305. Varak  
*bāš qapardı* [II. 59/71] 305. Varak  
*ol unuǵ quturđı* [II. 59/71] 305. Varak  
*ol mäni ornumdin qopurđı* [II. 59/71] 305. Varak  
*eşiç köpürđı* [II. 59/71] 305. Varak  
*süt köpürđı* [II. 59/71] 305. Varak  
*ot bāšig bütürđı* [II. 59/71] 305. Varak  
*anıg üzä almin bütürđı* [II. 59/71] 305. Varak  
*ol sözın mändin baturđı* [II. 59/71] 305. Varak  
*ol ani suwqa baturđı* [II. 59/71] 305. Varak  
*män aǵar aš taturdum* [II. 60/73] 306. Varak  
*ol aǵar it tütürđı* [II. 60/73] 306. Varak  
*tütürđı* [II. 60/73] 306. Varak  
*it tütürđı* [II. 60/73] 306. Varak  
*at qulāqın tuwirdı (?)* [II. 60/73] 306. Varak  
*ol atıǵ qatardı* [II. 60/73] 306. Varak  
*yaǵı qatardı* [II. 60/73] 306. Varak  
*ol yumšāq nāñni qaturđı* [II. 60/73] 306. Varak  
*tāš (yér) ani qaturđı* [II. 60/73] 306. Varak  
*oǵlān qaturđı* [II. 60/73] 306. Varak  
*tariǵ qaturđı* [II. 60/73] 306. Varak  
*qaturđı* [II. 60/73] 306. Varak

*är yük kötürdü* [II. 60/73] 306. Varak  
*ärđi ašin taturgān*  
*yawlaq yağığ qatargān*  
*boynin tutup qađirgān*  
*basti ölüm ağtaru* [II. 60/73] 306. Varak  
*açığ nāñ süçirdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*mān ani qaçurdum* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol māni suwdan kăçürdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*beg anıñ yazūqın kăçürdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol ani äwdin kôçürdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol bitig kôçürdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol kôçüt kôçürdü* [II. 62/75] 307. Varak  
*mān ani toçurdum* [II. 62/75] 307. Varak  
*toçurdum* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol anıñ boynin qaçirdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol bu išta qudurdu* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol maña ton kădürdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol anıg sözın qaçirdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol qoyuğ kăđirdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*tūn qarardi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ton qarardi* [II. 62/75] 307. Varak  
*qubirdi nāñ* [II. 62/75] 307. Varak  
*qızardi nāñ* [II. 62/75] 307. Varak  
*tazardināñ* [II. 62/75] 307. Varak  
*yér tüzärđi* [II. 62/75] 307. Varak  
*öç küzärđi* [II. 64/77] 308. Varak  
*tāñri tāğ birlä yérıg basurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*kök busardi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol uzun nāñni qısırdu* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol atıg kôsürdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol māni buşurdi* [II. 64/77] 308. Varak

*ol ät bişürdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ot eşiç taşurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol mäni saña tuşurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol äligdän yarmāq tüşürdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*män ani attin tüşürdüm* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol yinçüni çäş bilä saşurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*köl köşärdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*alin töpü yaşardı*  
*orut otin yaşurdi*  
*kölnig suwın köşärdi*  
*siğir buqa müñräşür* [II. 64/77] 308. Varak  
*köşärdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol yigāç buğardi* [II. 66/80] 309. Varak  
*buğrādi* [II. 66/80] 309. Varak  
*urağut oğul tuğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*tuğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*ata oğli ataç tuğār* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol maña toğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*är sūw suğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*qum sūw suğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol yoqāru yārın suğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*suğti* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol ünüğ qāpqa siğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol tariğ qağurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*qawurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*är tawāriğ äwürdi täwürdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*är oq çäwürdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*ol çigrini çäwürdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*är tariğ sawurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*biläzük küñ älgın qawurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*ol at täğirindä boqurdi* [II. 67/81] 310. Varak

*ol maña kişi baqurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*män ani äwdän çiqardim* [II. 67/81] 310. Varak  
*quş siqirdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*kişi siqirdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*är qiqirdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*qoği qiqrib oğuş terdim*  
*yağiqāru kiriş qurdum*  
*toqiş içrā uruş berdim*  
*ärän körüp başı tigdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*ol maña begdin söz tægürdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*ol tewe çökürdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*är kegirdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*kökärđi näñ* [II. 69/84] 311. Varak  
*kölärđi sūw* [II. 69/84] 311. Varak  
*at kölärđi* [II. 69/84] 311. Varak  
*är burni tomurdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*är yigāç tomurdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*ol ani suwqa çomurdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*ol sūtug sümürdü* [II. 69/84] 311. Varak  
*ol äw süpürdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*ol süñük kāmürdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*tünärđi yér* [II. 69/84] 311. Varak  
*ol maña söz tapuzdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*män añār söz tutuzdum* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol suw tamuzdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol maña ködäzdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol māni ködäzdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*köz atti* [II. 71/86] 312. Varak  
*közätti* [II. 71/86] 312. Varak  
*är qaçti* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol ani qaçurdi* [II. 71/86] 312. Varak

*ar sūw káčti* [II. 71/86] 312. Varak  
*sūw tamdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol ani káčürdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol tawar alduzdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*aldi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol mänig birlä täpişdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol mänig birlä topiq qapişdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol mänig birlä qopuşdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol maņa ton küpişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol maņa bitig bitişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*olār ekki bütüştilär* [II. 72/88] 313. Varak  
*olār ekki tutuşdilər* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol maņa käyik tütüşdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol maņa yūñ titişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*olār ekki tütüşdilər* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol maņa tawār satişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol mänig birlä talqanqa yāğ qatişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*olār bīr ekindīdīn ketişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*biligin uluğluqqa tägdim* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol mänig birlä yigāç biçişdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*sūçişdi nāñ* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol maņa yarmāq saçişdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*atlār qamuğ suçişdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*olār bīr bīrdin qaçişdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol mänig birlä quçuşdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol māñig birlä sūw káčişti* [II. 74/90] 314. Varak  
*yarağ bulup yağuşdi*  
*ortuqluqin söküşdi (?)*  
*qulun qapup ketişdi*  
*sürdi mänig qoyumi* [II. 74/90] 314. Varak  
*olār ekki tawār küçäşdi* [II. 75/93] 315. Varak

*oġlān böğüşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*buğuşdi nāñ* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrig tiğişdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*ol maña ton qaduşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*ol maña bōrk qidişdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrkā iş qoduşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrig küdüşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrkā barişdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*ol maña bürmä bürüşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*buruşdi nāñ* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrkā qīz berişdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*kiçig uluġ birlä turuşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*ol māñig birlä tiräşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*ol maña bitig türüşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*ol maña yemiş terişdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*yilqi tuyagin tiräşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*ol maña suwluq saruşdi (sarişdi ?)* [II. 76/94] 316. Varak  
*ton tārīg soruşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*anig yūzi sorişdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*qīz anāsīña kiğiz sirişdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ađġir qisrāq birlä sürüşdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol māñig birlä sürüşdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol anda almin sürüşdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*bōri tişi qarişti* [II. 78/96] 317. Varak  
*tün kün birlä qarişdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*yay qiş bilä qarişti*  
*ärdäm yāsin quruşti*  
*çārig tutup küräşti*  
*oqtaġali utruşūr* [II. 78/96] 317. Varak  
*ekki beġlār qariştiġlār* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol maña yolda qarişti* [II. 78/96] 317. Varak



*ol mänig birlä ya qurušti* [II. 78/96] 317. Varak  
*ätmäk qamuğ qurişdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol maña qoriğ qorišti* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol maña yér qirişdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol maña yip kərişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol anig birlä kərişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol anig birlä kərişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol mänig birlä körişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maña qār küräşdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol mänig birlä işqa kirişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maña bāzāk bāzişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maña äw bozuşdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*olār ekki täzişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maña yer tüzäşdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol mänig birlä yinçü tizişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maña yér qazişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maña yér kazişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maña ot közäşti* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maña uyma basişdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*beglär busuşdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*ekki qoçnar süsüşdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*ol maña yigāç kasişdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*ärän qamuğ tawār küsüşdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*olar ekki boğuşdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*olar ekki sūt sağışdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*öd soğışdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*ol mänig birlä täwişdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*olār ekki sawaşdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*olār ekki säwişdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*yoğurmiş ün suwişdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*ol maña äw suwaşdi* [II. 82/102] 320. Varak

*ärkäk tişîqa qawuşti* [II. 82/102] 320. Varak  
*qadâş qadâşqa qawuşdi* [II. 82/102] 320. Varak  
*olâr bîr ekindini qowuşdilâr* [II. 82/102] 320. Varak  
*olâr bîr bîrkä baqışdi* [II. 82/102] 320. Varak  
*beglâr toqışti* [II. 82/102] 320. Varak  
*küçi tâñi toqışti*  
*oğuş qonum oqışti*  
*çäriğ tapa yaqışti*  
*bizkâ kälip oç ôtâr* [II. 82/102] 320. Varak  
*kişi äwdâ tiqışti* [II. 82/102] 320. Varak  
*ol maña çaqmaq çaqışdi* [II. 82/102] 320. Varak  
*olâr ekki äwdin çiqışdi* [II. 82/102] 320. Varak  
*ol maña tüz soquşdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*ol maña üzüm siqışdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*kişi siqışdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*ärân qamuğ qaqışdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*olâr ekki başra qaqışdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*bäküşdi näñ* [II. 84/104] 321. Varak  
*ol maña täl büküşdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*ol maña sūw böğüşdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*olâr ekki begkâ täğışdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*mänig älgim tarusqa täğışdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*ol mänig birlä tügün tüğüşdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*ol mänig birlä tüz töğüşdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*ol maña ton tikişti* [II. 84/104] 321. Varak  
*ol maña türmək tikişdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol maña tariğ töküşti* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol maña çäkig çäkişdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*är urağut birlä sikişdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*olâr ekki söküşdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol maña ton söküşdi* [II. 85/106] 322. Varak

- ol mǎnig birlä bilişdi* [II. 85/106] 322. Varak
- olār ekki bīr bīrig buluşdi* [II. 85/106] 322. Varak
- ol maḡa boluşdi* [II. 85/106] 322. Varak
- olār ekki tām tālişdi* [II. 85/106] 322. Varak
- ol mǎnig birlä nāḡ tilāşti* [II. 85/106] 322. Varak
- ol mǎnig birlä yarındāḡ tilişti* [II. 85/106] 322. Varak
- qapuḡ çalişdi* [II. 85/106] 322. Varak
- ol mǎnig birlä çalişdi* [II. 87/108] 323. Varak
- ol maḡa ot çilaşdi* [II. 87/108] 323. Varak
- olār ekki yēḡ salişdi* [II. 87/108] 323. Varak
- yāş soluşdi* [II. 87/108] 323. Varak
- at adḡir qalişdi* [II. 87/108] 323. Varak
- ol maḡa iş qilişdi* [II. 87/108] 323. Varak
- olār ekki qīz qoluşdi* [II. 87/108] 323. Varak
- tūḡūr qaḡin boluşti*
- qirḡin taḡi qoluşti*
- amdi tişim qamaşti*
- alti turumtāyimi* [II. 87/108] 323. Varak
- ol maḡa kālişdi barişdi* [II. 87/108] 323. Varak
- ol maḡa ölüḡ kölişdi* [II. 88/110] 324. Varak
- boḡūn qamuḡ külüşdi* [II. 88/110] 324. Varak
- sūw tamişdi* [II. 88/110] 324. Varak
- ol mǎnig birlä suwqa çomuşdi* [II. 88/110] 324. Varak
- tīş qamaşdi* [II. 88/110] 324. Varak
- olār işqa qomişdi* [II. 88/110] 324. Varak
- sūw qomuşdi* [II. 88/110] 324. Varak
- ol maḡa nāḡ kōmişdi* [II. 88/110] 324. Varak
- ol nāḡ kāmişdi* [II. 88/110] 324. Varak
- ādḡūlūknī sūw aḡaḡında kāmiş başında tilā* [II. 88/110] 324. Varak
- olār ekki söz tanuşti* [II. 88/110] 324. Varak
- tanūdi* [II. 88/110] 324. Varak

*olār māñi alimni tanişdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*olār ekki ätmäk sunuşdi* [II. 90/112] 325. Varak  
*olār ekki tawār qunuşdi* [II. 90/112] 325. Varak  
*yigitlär işqa qanişti* [II. 90/112] 325. Varak  
*är tawār qapti* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol ani täpdi* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol mänig birlä topiq qapuşdi* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol mänig birlä täpişdi* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol maña ton tikişdi* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol maña bitig bitişdi* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol mänig birlä çalişdi* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol mänig birlä ya quruşti* [II. 90/112] 325. Varak  
*oyñādim atlaşu* [II. 91/114] 326. Varak  
*oyñādim altunlaşu* [II. 91/114] 326. Varak  
*kāmişdi nāñni* [II. 91/114] 326. Varak  
*ol anig birlä kərişdi* [II. 91/114] 326. Varak  
*yër tariqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*qān turuqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*yitük soruqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*är közi qariqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*qāriqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*kişi yağıqa basiqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*bassiqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*är busuqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*bu ot maña tusuqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*är äwdin taşiqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*çiqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*türk tatiqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*qiliç tatiqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*kişi mänig birlä tiliqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*ol är ésiz tiliqti* [II. 93/116] 327. Varak

*äçkü tağıqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*är çawıqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*söz çiniqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*ton kirikti* [II. 93/116] 327. Varak  
*bu işig aḡār séziktım* [II. 93/116] 327. Varak  
*yıl küzükti* [II. 93/116] 327. Varak  
*qoy bölükti* [II. 93/116] 327. Varak  
*är işi çülükti* [II. 93/116] 327. Varak  
*tīni yemä öçükti*  
*äri ati içikti*  
*ışi taqi çülükti*  
*sözün anig kım tutār* [II. 93/116] 327. Varak  
*bassıqti är* [II. 95/118] 328. Varak  
*basdı* [II. 95/118] 328. Varak  
*ton kirikti* [II. 95/118] 328. Varak  
*är baliqti* [II. 95/118] 328. Varak  
*çülükti är* [II. 95/118] 328. Varak  
*bitig bitildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*täpildi yër* [II. 95/118] 328. Varak  
*är tonin topuldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*tapildi näñ* [II. 95/118] 328. Varak  
*ol üt topuldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*anig äwi çapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*yıp yignäkä sapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*oḡul atāsiḡa sapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*är äwdä qapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*anig toni qapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*anig toni küpüldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*käyik tutuldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*āş tatildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*ät bişip titildi* [II. 96/120] 329. Varak

*oġlān tétildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*tawār satildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*arpa ügür birlā qatildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*ār urāġutqa qatildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*qutaldi ār* [II. 96/120] 329. Varak  
*qut aldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*ār ämgäktin qutuldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*urāġut qutuldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*qurtuldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*qut boldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*yigāç biçildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*yarmāq saçildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*ār tonin suçuldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*yaġmur yaġip saçildi*  
*türlüg çeçäk suçuldi*  
*yinçü qāpi açildi*  
*çindān yipār yoġruşūr* [II. 96/120] 329. Varak  
*ār sārildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*at sürüldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*ār sürüldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*monçuq sürüldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*yışiġ yigāçqa saruldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*yāġ äligkä sirildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*sūw süzüldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*tügün saşildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*bişig tariġ sişildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*sūt saġildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*sūw suġuldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*kūn sawuldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*beg aġār ärildi sarildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*könlüm aġār sawuldi* [II. 99/125] 331. Varak

*tariğ suwaldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*tūz soquldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*äw suwaldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*tawār äwkä suquldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*üzüm siqildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*ton söküldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*är ät sögüldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*urāğut sikildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*iš sinaldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*är ištän tiğildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*tariğ tarildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*tarildi näj* [II. 99/125] 331. Varak  
*saç taraldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*är ištın turuldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*ölüg tirildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*boğün terildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*yarmāq terildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*bitiğ türüldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*yér tüzüldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*iš tüzüldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*yinçü tizildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*bu ot aņār tusuldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*tusu boldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*böz toqildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*qāp täšildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*qāni aqip yušuldi*  
*qāpi qamuğ täšildi*  
*ölüg bilä qoşuldi*  
*tuğmiš küni oš batār* [II. 101/127] 332. Varak  
*töšäk töšäldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*orgāq tišäldi* [II. 101/127] 332. Varak

*tāgirmān tišāldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*oq başaқи taşqa tāgip tağildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*āt sişqa taqildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*ār toqildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*qiliç toqildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*āt toqildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*kändükä ün tiqildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*āwkä kişi tiqildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*sūw töküldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*tügün tügüldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*aş boğuzda tügüldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*anig közi tağildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*yigāç tikildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*añār söz tanuldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*āmgäktin tinildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*āwkä barildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*tāğdin enildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*bitig bürüldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*añār yarmāq berildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*āw bāzāldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*āw buzuldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*ār boğuldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*yērka baqildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*ađāq boquldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*butiq büküldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*sūw böğüldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*yip çözüldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*çözüldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*boğ (?) çigildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*çaqmāq çaqildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*tāş çaqildi* [II. 104/131] 334. Varak



*söz qulaqqa çağıldı* [II. 104/131] 334. Varak  
*yügürdi kâwâl at*  
*çağıldı qızıl ot*  
*köyürdi orut ot*  
*saçrap anin örtänür* [II. 104/131] 334. Varak  
*äwdin çiqıldı* [II. 106/133] 335. Varak  
*bitig çäkildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*tügün çigildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ölümdin qaçıldı* [II. 106/133] 335. Varak  
*ton qaduldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*bir näñ birkä qarıldı* [II. 106/133] 335. Varak  
*är älgı quruldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ya quruldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*qirıldı näñ* [II. 106/133] 335. Varak  
*qār qirıldı* [II. 106/133] 335. Varak  
*ariq qazıldı* [II. 106/133] 335. Varak  
*är yazuqtin kazıldı* [II. 106/133] 335. Varak  
*älig qapugqa qisıldı* [II. 106/133] 335. Varak  
*bīr näñ birkä qoşuldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*yīr qoşuldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*qatıldı qarıldı* [II. 106/133] 335. Varak  
*qağıldı soquldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*başra qağıldı* [II. 107/135] 336. Varak  
*är qamuldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*sūw kächıldı* [II. 107/135] 336. Varak  
*är tawāri küçäldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*ton kädildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*är kārıldı* [II. 107/135] 336. Varak  
*uruq kārıldı* [II. 107/135] 336. Varak  
*körüldi näñ* [II. 107/135] 336. Varak  
*äwkä kirıldı* [II. 107/135] 336. Varak

*käsildi näñ* [II. 107/135] 336. Varak  
*är adaq kösüldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*ar küçi käwildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*tägrä awip ägrälim*  
*attin tüšüp yügrälim*  
*arslanlayu kökrälim*  
*küçi anin käwilsün* [II. 107/135] 336. Varak  
*ätmäk sirkäkä manildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*ton münäldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*at münüldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ya quruldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*är uruldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*qurdi* [II. 109/138] 337. Varak  
*urdi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ol näñ körüldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ol yerkä barildi* [II. 109/138] 337. Varak  
*bitig bitindi* [II. 109/138] 337. Varak  
*bitildi* [II. 109/138] 337. Varak  
*är itindi* [II. 109/138] 337. Varak  
*itildi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ölüg tirildi* [II. 109/138] 337. Varak  
*sūt suğuldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*sūw süzüldü* [II. 109/138] 337. Varak  
*män täñrikä tapindim* [II. 109/138] 337. Varak  
*ol begkä tapindi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ögrän anig biligin kündä añār bāru*  
 qotqılıqın tapıñıl qoğğıl kuwaz nāru [II. 109/138] 337. Varak  
*är atin täpindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*är bitig bitindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*yığaç butandi* [II. 111/140] 338. Varak  
*är öziñä ät biçindi* [II. 111/140] 338. Varak

*urāğut yoğurqān büründü* [II. 111/140] 338. Varak  
*urāğuttin qān barindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*ār āwkā barindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*urāğut bāzāndi* [II. 111/140] 338. Varak  
*ol ārig basindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*āwbāzāndi* [II. 111/140] 338. Varak  
*qoy boşundi* [II. 111/140] 338. Varak  
*tügün boşand(?)* [II. 111/140] 338. Varak  
*urāğut boşandi* [II. 111/140] 338. Varak  
*at boğundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ış kediñä baqingil* [II. 112/142] 339. Varak  
*ār ağaqin boqundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol tągindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*tągindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol tügün tügüندی* [II. 112/142] 339. Varak  
*yitük bulundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ār işin bilindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ār yāzuqin bilindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*kün tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ay tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*beg mini oğul tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ar kâyik tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ot tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*üğig oti tutünup*  
*öpka yüräk qağrulür* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol awurta tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol māni ötüğçi tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol añar tetindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*anig yūziñä tetnü baqsa bolmās* [II. 114/144] 340. Varak  
*ār todundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ār iştin tiğindi* [II. 114/144] 340. Varak

*ol saçin tarandı* [II. 114/144] 340. Varak  
*âr tariğ tarındı* [II. 114/144] 340. Varak  
*âr îšta buşti tarundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ol mağa utru turundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*âr öz bitigin türündi* [II. 114/144] 340. Varak  
*âr îştin tirändi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ol tāmqa tirändi* [II. 114/144] 340. Varak  
*öziğä yemiş terindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ât turundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ol tüzindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*âr îšta turundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*urāğut yinçūsın tızındı* [II. 114/144] 340. Varak  
*âr ađāqı tuşandı* [II. 114/144] 340. Varak  
*ol öziğä töşäk töşändi* [II. 116/146] 341. Varak  
*âr äligin uwundi tāwindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*tām tälindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*küçändi biläkım*  
*yağūdi tiläkım*  
*tälindi bilīgim*  
*tāgrüp añar çartilūr* [II. 116/146] 341. Varak  
*tāri tilindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*âr tāmqa toqındı* [II. 116/146] 341. Varak  
*âr toqındı* [II. 116/146] 341. Varak  
*qiliç toqındı* [II. 116/146] 341. Varak  
*âr yūñ tağārqa tiqındı* [II. 116/146] 341. Varak  
*aş tiqındı* [II. 116/146] 341. Varak  
*toqum toqındı* [II. 116/146] 341. Varak  
*ol öziğä yağ tamindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*âr atin çapındı* [II. 116/146] 341. Varak  
*âr suwda çapdı* [II. 116/146] 341. Varak  
*çapındı* [II. 116/146] 341. Varak

- är öziñä çaqmāq çaqindi* [II. 116/146] 341. Varak
- är bitigkâ çäkig çäkindi* [II. 118/149] 342. Varak
- ol yūkün çigindi* [II. 118/149] 342. Varak
- at çalindi* [II. 118/149] 342. Varak
- söz beg qulāqiña çalindi* [II. 118/149] 342. Varak
- är özin yêrkâ çalindi* [II. 118/149] 342. Varak
- çilandi nāñ* [II. 118/149] 342. Varak
- çilandi* [II. 118/149] 342. Varak
- at çilandi* [II. 118/149] 342. Varak
- ešlär yignā sapindi* [II. 118/149] 342. Varak
- är atin satindi* [II. 118/149] 342. Varak
- är öziñä sūw saçindi* [II. 118/149] 342. Varak
- är sözkâ süçindi* [II. 118/149] 342. Varak
- är suwluqin sarindi* [II. 118/149] 342. Varak
- urāğut bürünçäk sarindi* [II. 118/149] 342. Varak
- är išqa sārindi* [II. 118/149] 342. Varak
- kiši öz yénin süründi* [II. 119/151] 343. Varak
- är öziñä sūw süzündi* [II. 119/151] 343. Varak
- ol añař sezik sezindi* [II. 119/151] 343. Varak
- är qulin urğali säšindi* [II. 119/151] 343. Varak
- är bašin tāmqa süsündi* [II. 119/151] 343. Varak
- är qoyin sağındi* [II. 119/151] 343. Varak
- är soğundi* [II. 119/151] 343. Varak
- är soğundi* [II. 119/151] 343. Varak
- käyik turuğqa siğındi* [II. 119/151] 343. Varak
- män täñrikâ siğinür män* [II. 119/151] 343. Varak
- är säwüندی* [II. 119/151] 343. Varak
- ol maña äđgü sağındi (sağındi)* [II. 119/151] 343. Varak
- säwünmägil yond öğür ağgir atin*
- altun kümüş bulnupan ağı tawār* [II. 119/151] 343. Varak
- ol mindin sağındi* [II. 121/153] 344. Varak

*urāğut bašin suqundi (?)* [II. 121/153] 344. Varak  
*ar begkâ sökündi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ol tonin sökündi* [II. 121/153] 344. Varak  
*yinçü qulāqtin salindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*är tawār qapindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*oğlān yel qapindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ol talqānqa yāğ qatindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*qutandi nāñ* [II. 121/153] 344. Varak  
*ol mindin qaçindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*är tawāriña qorindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*är qurundi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ol nāñni qirindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*öziñä quduğ qazindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*är tawārin qisindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*at qaşandı* [II. 121/153] 344. Varak  
*urāğut bāzāndi qozandı* [II. 121/153] 344. Varak  
*är nāñ qolundi* [II. 122/155] 345. Varak  
*är tägmä qilinç qilindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*üküş qilinma* [II. 122/155] 345. Varak  
*är sūw kâçindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol anig tawārin küçāndi* [II. 122/155] 345. Varak  
*at qüçāndi* [II. 122/155] 345. Varak  
*urāğut kiçindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*kiçinmä* [II. 122/155] 345. Varak  
*ät kiçindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*är suwda kirindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*är äwkä kirindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol begkâ köründi* [II. 122/155] 345. Varak  
*tāğ köründi* [II. 122/155] 345. Varak  
*közündi nāñ* [II. 122/155] 345. Varak  
*kör* [II. 122/155] 345. Varak

*ol öziñä ät käsindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*är künkä köşindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol mänig birlä küwändi* [II. 124/157] 346. Varak  
*är älgı ađāqi kölündi* [II. 124/157] 346. Varak  
*är tawārin kömündü* [II. 124/157] 346. Varak  
*ol äwkä barındı* [II. 124/157] 346. Varak  
*ol aş tatındı* [II. 124/157] 346. Varak  
*är almin alındı* [II. 124/157] 346. Varak  
*ol tariğ tarındı* [II. 124/157] 346. Varak  
*ışqa baqın* [II. 126/159] 347. Varak  
*suwqa kirin* [II. 126/159] 347. Varak  
*bitig bitildi* [II. 126/159] 347. Varak  
*bitig bitindi* [II. 126/159] 347. Varak  
*täñrikä tapındım* [II. 126/159] 347. Varak  
*täñrikä sigındım* [II. 126/159] 347. Varak  
*ol ton kädürdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*kädrür* [II. 127/161] 348. Varak  
*täñrikätapnür* [II. 127/161] 348. Varak  
*tapnür* [II. 127/161] 348. Varak  
*at qulāq tuwirdi (?)* [II. 127/161] 348. Varak  
*tuwirār* [II. 127/161] 348. Varak  
*täñri mäni küdäzdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*töşäk töşäldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*tügün tügüldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*tüglür* [II. 127/161] 348. Varak  
*tariğ suwaldı* [II. 127/161] 348. Varak  
*suwalur* [II. 127/161] 348. Varak  
*süt sügüldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*süglür* [II. 127/161] 348. Varak  
*kün sawuldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*sawlur* [II. 127/161] 348. Varak

*ton qizardi* [II. 127/161] 348. Varak  
*qizil ärdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*tün qarardi* [II. 127/161] 348. Varak  
*qara ärdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*är sūw kächti* [II. 128/163] 349. Varak  
*ani suwdan kächürdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*qaçurdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*anig boynin qaçirdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*qāp quturdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*är sūw tamuzdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*tāpuzguq tapizdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*är yağīqa basiqtı* [II. 128/163] 349. Varak  
*är qaçtı* [II. 128/163] 349. Varak  
*är usuqtı* [II. 128/163] 349. Varak  
*basdı* [II. 128/163] 349. Varak  
*usdı* [II. 128/163] 349. Varak  
*ton kirikti* [II. 128/163] 349. Varak  
*är kenikti* [II. 128/163] 349. Varak  
*är äwkä aşuqtı* [II. 128/163] 349. Varak  
*är işi çülükti* [II. 128/163] 349. Varak  
*anig yük kötrügi kör* [II. 130/166] 350. Varak  
*anig sūw kaçrugı kör* [II. 130/166] 350. Varak  
*tāñrikä tapın* [II. 130/166] 350. Varak  
*tāñrikä yükün* [II. 130/166] 350. Varak  
*sārin* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapıngıl* [II. 130/166] 350. Varak  
*yüküngil* [II. 130/166] 350. Varak  
*sāringil* [II. 130/166] 350. Varak  
*saqınma* [II. 130/166] 350. Varak  
*sāwinmä* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapındım* [II. 130/166] 350. Varak



*tapindiñ* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapinduğ* [II. 130/166] 350. Varak  
*sän ani qaçurduğ* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapindi* [II. 132/168] 351. Varak  
*beg yāzuq káčürgülük ärdi* [II. 132/168] 351. Varak  
*ol täñrikä tapinguluq ärdi* [II. 132/168] 351. Varak  
*täñrikä tapiniğli ärdi* [II. 132/168] 351. Varak  
*ol mäni suwdin káčrügli ärdi* [II. 132/168] 351. Varak  
*kök bürkürdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*yuğçi tonqa sūw bürkürdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*qān bürkürdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*är yigāç biçturdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*ol mäni äwkä barturdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*beg oğrini basturdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*ol ani boğturdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*at birqirdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*eşlär yūzi burqurdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*iş bālgürdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*kūz kālīgi yāzin bālgürär* [II. 133/170] 352. Varak  
*quş talpirdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*tolwir talpirdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*tuğurdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*sūw içürdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*sūw içtürdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*täñri oğul tuğturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*ol ani boğdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*boğturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*ät šişqa taqturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*ūnuğ qāpqa tiqturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*beg oğrini tutturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*kizläp tutar säwüklük*

*ağriş küni bālgürär*

*başlığ közüg yapsama*

*yāři anig sawruqār* [II. 135/172] 353. Varak

*ol sūw töktürdi* [II. 137/174] 354. Varak

*ol ton tiktürdi* [II. 137/174] 354. Varak

*ani urup talturdi* [II. 137/174] 354. Varak

*ol tām tāltürdi* [II. 137/174] 354. Varak

*ol ayaq tolturdi* [II. 137/174] 354. Varak

*är yarındāq tiltürdi* [II. 137/174] 354. Varak

*ol anig ađziñä sūw tamturdi* [II. 137/174] 354. Varak

*yağmur tamçurdi* [II. 137/174] 354. Varak

*män ođulni aňāsina tapçurdum* [II. 137/174] 354. Varak

*atliğ ani taldurdi* [II. 137/174] 354. Varak

*ani biçäk bilä tildürdi* [II. 137/174] 354. Varak

*ol maña iş biltürdi* [II. 137/174] 354. Varak

*ol ot tamturdi* [II. 138/176] 355. Varak

*ol maña almin tanturdi* [II. 138/176] 355. Varak

*ol mäni tindurdi* [II. 138/176] 355. Varak

*tīndi* [II. 138/176] 355. Varak

*ot anig közin tunturdi* [II. 138/176] 355. Varak

*ol mäni toğğürdi* [II. 138/176] 355. Varak

*toğğurmadi itimni*

*turğurğalir atimni*

*sürdi mänig qutumni*

*qāz taqi qordāyimi* [II. 138/176] 355. Varak

*ol mäni bu iştin toğğurdi* [II. 138/176] 355. Varak

*ol atig turğurdi* [II. 138/176] 355. Varak

*ol mäni orundin turğurdi* [II. 138/176] 355. Varak

*är tām turğurdi* [II. 138/176] 355. Varak

*är bāři tazğirdi* [II. 140/178] 356. Varak

*eşiç taşğurdi* [II. 140/178] 356. Varak

*män oğulni atāsiņa tuşğurdum* [II. 140/178] 356. Varak  
*tuşurdum* [II. 140/178] 356. Varak  
*könlüm tolgardı* [II. 140/178] 356. Varak  
*art başi talğirdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*sūw tamğirdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*ol işig tüpgardı* [II. 140/178] 356. Varak  
*təñri ölüg tırgürdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*män ani tüzgürdüm* [II. 140/178] 356. Varak  
*är tälüm tälirdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*är qulın suwda çapturdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*ol anig boynın çapturdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*yér tozğirdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*ol äwin tawār birlä toşğurdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*ol äwin çapturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*bu yük atıg çıztürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol yipig çöztürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*çöztürür* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol tügün çıgtürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol çaqmāq çapturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol quşuğ qazqa çoqturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol ani äwdin çıqturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol tonın çıqturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*añar çäkig çäktürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol atın çäktürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol anig tewésin çöktürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol kümüş altündın çöktürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol ani çalturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol yitük çalturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol ani suwqa çomturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol ani bu işqa çanturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*çandturdi* [II. 143/182] 358. Varak

- ol işig çingardi* [II. 143/182] 358. Varak  
*çingardi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol anig qizin säptürdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol maña quş qanatin sapturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol mänig tawāriğ satturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol anig yūziñä sutturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*sūđturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol oğlin sittürdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*sīđtürdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol maña yarmāq saçturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol ani siçturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol ani sürtürdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol añar qoy sürtürdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol añar tās sürtürdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol soruğ sorturdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol qāniğ sorturdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol sūw süztürdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol qoç süstürdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol tügün säštürdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol alim berim birlä seštürdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol qoy sağturdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol bīr nāñni bīrkä siğturdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*tāñri sāni maña säwtürdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol bīr nāñni bīrkä suçturdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol murç soçturdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol üzüm sikturdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol ton söktürdü* [II. 145/184] 359. Varak  
*ol ani söktürdi* [II. 145/184] 359. Varak  
*söktürdi* [II. 146/186] 360. Varak  
*är küñün siktürdi* [II. 146/186] 360. Varak  
*ol māni añar salturdi* [II. 146/186] 360. Varak

- ol maña yəñ salturdi [II. 146/186] 360. Varak
- ol tügün säštürdi* [II. 146/186] 360. Varak
- är sūw saçgirdi* [II. 146/186] 360. Varak
- at suçgürdi* [II. 146/186] 360. Varak
- sargardi näñ* [II. 146/186] 360. Varak
- är yāğ sizgürdi* [II. 146/186] 360. Varak
- sizgürdi* [II. 146/186] 360. Varak
- könlü köyüp qāni qurip ağızi açip qatgürār*
- sizgürğalir üdiğläressiz yüzi burqurar [II. 146/186] 360. Varak
- ol at suwğardi* [II. 146/186] 360. Varak
- ol yāğni qāptin sarqurdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol ani kişidän sangardi* [II. 148/188] 361. Varak
- yogrut sütgärdi* [II. 148/188] 361. Varak
- siğir ärig süsgirdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol añar tawār qapturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol ani orundin qopturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ärig qaçturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol mäni quçturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol yip qatturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol talqānqa yāğ qatturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol ani suwqa qatturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol añar yāğ talqānqa qatturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol maña ya qurturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- xān añar çuvāç qurturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- xān begkä süsin qurturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol añar yər qirturdi* [II. 150/190] 362. Varak
- ol añar qaziğ (?) qazturdi* [II. 150/190] 362. Varak
- süçig ärig qusturdi* [II. 150/190] 362. Varak
- beg anig adāqin qisturdi* [II. 150/190] 362. Varak
- anig ašin qisturdi* [II. 150/190] 362. Varak
- ol anig tonin qisturdi* [II. 150/190] 362. Varak

*ol ani bašra qaqturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol ani yarišta qalturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol aḡar iš qilturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol ani urup qamturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*yél sūwuḡ qomturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol mini suwqa qanturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*qandurdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol äwindä quš qondurdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol altūn üzä çäš qondurdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*är külüp qatḡurdiy* [II. 151/192] 363. Varak  
*täḡri māni qutḡardi* [II. 151/192] 363. Varak  
*män aḡar qaḡurdum* [II. 151/192] 363. Varak  
 kälsä saḡa yolḡira  
 ūḡun (ūdin ?) ani oḡgura  
 barsun naru qaḡgura  
*satti māniḡ äyimi* [II. 151/192] 363. Varak  
*qār quzḡirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*yér qurḡirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*är qurḡirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*ol ani bu išta qizḡurdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*ol mindin qolḡirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*anig yūzi qamḡirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*ol ani suwdin käçtürdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*ol anig tonin künkä kärtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol yīp kärtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol aḡar näḡ körtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol ani äwkä kirtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol aḡar yigāç kästürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol anig kūçin käwtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol māni kültürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol maḡa at kältürdi* [II. 153/194] 364. Varak

*ol at adāqin költürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*är biçäk kikçürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol yerdä näñ kömtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol ekki är kikçürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*är külsirdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*at kädgirdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*är oq kätzgärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol atāmni maña közgärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ödläk küzgärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol maña kälğirdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol oq köngärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol yol(qa) köngärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*beg oğrini köngärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol maña at mündürdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol maña qiliç mandurdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol maña ätmäkig yägqa mandurdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol ätmäkig yägqa mangirdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*bardi* [II. 155/196] 365. Varak  
*barturdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*är suwqa qardi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ani suwqa qarturdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*är ya qurdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol añar ya qurturdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*at turdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*är atin turğurdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*är yuqāru turdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*ani turğurdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*yäg ärüdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*är yäg ärgürdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*oq köndi* [II. 157/198] 366. Varak  
*oqçi köndgärdi* [II. 157/198] 366. Varak

*quş uçurdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*sūw kâçürdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*qutğardi* [II. 157/198] 366. Varak  
*suwrardi* [II. 157/198] 366. Varak  
*qutrarur* [II. 157/198] 366. Varak  
*qutrarur* [II. 157/198] 366. Varak  
*är tirildi* [II. 158/200] 367. Varak  
*täñri tircürdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*är qizildi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ani qizğurdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*sūw tamçirdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*eşiç taşğurdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*täñri mäñi qutğardi* [II. 158/200] 367. Varak  
*är qatğurdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ol maña at suwğarişdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ol mänig birlä qarın toğguruşdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ol at suwğarindi* [II. 158/200] 367. Varak  
*toğgurundi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ol at suwğarimsindi* [II. 160/202] 368. Varak  
*bulduzdi näñni* [II. 160/202] 368. Varak  
*ol maña iş bildüzdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*iş borbaşdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*olär bîr ekindiniñ köñlin bærtiştir* [II. 160/202] 368. Varak  
*ol maña yigäç buğruşdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*olär ekki bütrüşdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*olär ekki bîr birig suwqa batruşdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*ol mänig birlä bāklāşdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*ol maña qapuğ bāklāşdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*ol maña at bāklāşdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*ol mänig birlä yigäç törpişdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*kişi qamuğ täpräşdi* [II. 161/204] 369. Varak



*öl qar qamuğ qışın enär*

*aşlıq tariğ anir önär*

*yawlaq yağı mändä tinär*

*sän kälübän täpräşür* [II. 161/204] 369. Varak

*quşlär qamuğ tälpışdi* [II. 161/204] 369. Varak

*batraq qamuğ talpişdi* [II. 161/204] 369. Varak

*ol maña uruq tartışdi* [II. 161/204] 369. Varak

*tartışdi näñ* [II. 161/204] 369. Varak

*ol mänig birlä ya tartışdi* [II. 161/204] 369. Varak

*ol maña altün tartışdi* [II. 161/204] 369. Varak

*ol mänig birlä qoğuşqa yäg türtüşdi* [II. 161/204] 369. Varak, [II. 164/208] 371. Varak

*yër qurup topraşdi* [II. 161/204] 369. Varak

*olär qamuğ bu işqa täpzäşdi* [II. 161/204] 369. Varak

*tewe tergäşdi* [II. 161/204] 369. Varak

*olär bu işig qamuğ taplaşdilär* [II. 163/206] 370. Varak

*olär bu işig tüpläşdilär* [II. 163/206] 370. Varak

*ol ekki birlä tatlaşdi* [II. 163/206] 370. Varak

*ol maña uyma talqişdi* [II. 163/206] 370. Varak

*tökläşdi näñ* [II. 163/206] 370. Varak

*yiplär tüglüşdi* [II. 163/206] 370. Varak

*yigäç tiklişdi* [II. 163/206] 370. Varak

*olär ekki tarmaşdi* [II. 163/206] 370. Varak

*olär ekki çalpaşdi* [II. 163/206] 370. Varak

*olär ekki çandişdi* [II. 163/206] 370. Varak

*ol mänig birlä suwda çomruşdi* [II. 163/206] 370. Varak

*ol mänig birlä oq çäwrüşdi* [II. 163/206] 370. Varak

*täpizlär çoqraşdi* [II. 164/208] 371. Varak

*kışı bİR bİR içində çoqraşdi* [II. 164/208] 371. Varak

*bir bİRnin ogriliqin çiqrişdi* [II. 164/208] 371. Varak

*boy bİR bİRkə çaqrişti* [II. 164/208] 371. Varak

*atlär ađāqi tikräşdi* [II. 164/208] 371. Varak

*oġlān tikrāšdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*tīš çiqrašti* [II. 164/208] 371. Varak  
*ekki sü çärgäšti* [II. 164/208] 371. Varak  
*oġlān çarlašdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*yañānlār çarlašdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*ol mānig birlä çäkläšdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*tügün qamuġ çiglišdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*ol maña çawig çärmäšdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*ol mānig birlä ašuq sürtüšdi* [II. 164/208] 371. Varak  
 kälšä apan tärkänim  
 etilgämät terginim  
*yađilmaġaġ törkünüm*  
*amdi çäriġ çärgäšür* [II. 164/208] 371. Varak  
*olār ekki saçtašdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*kiši qamuġ sixtašdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*siġtašdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ton sädräšdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*bodün sädräšdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ol añar qār sidrišdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ol maña ät toġrašdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*oġlān tiġrašdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ol mānig bilä yolqa toġrušdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ton kirdin toġrašdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*qumlar süwuġ suġrušdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*olār bīr bīriġ siġrušdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ol maña tariġ sawrušdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*olār bīr bīriġ siġrušdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*äsrüklār qamuġ sanrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*sandrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ular barça siqrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ol mānig birlä yigāç tomrušdi* [II. 167/212] 373. Varak

*atlar qamug samrisdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ol manig birla suw sumrusdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*olar bir ekindi bila satgasdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ol maqa yolda satgasdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*olar alim berim bila satgasdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ar qamug bilak sitgasdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*buzdin suw sarqisdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol ekki bila saclasdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol manig adaqtin tikän suçlusdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*maqa suwluq sarlasdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol manig birla sözläsdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*sözläsdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*süwlär qamug süzlüsdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol manig birla sawlasdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*bodün qamug saqlasdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*suqlusdi näj* [II. 169/214] 374. Varak  
*boğün barça siqlisdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*tat qamug somlisdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol maqa yisig sarmasdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*is sarmasdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*ol maqa baliq sarmasdi/sarmasdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*atlar qamug tinçisdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*olar ekki sançisdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*beglar sançisdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*tewe qamug taprisdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*olar bir ekindika at tatusdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*kisi tumlugdin titrasdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*ol maqa quş qoprusdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*oglan qutrusdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*ol maqa qap qutrusdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*olar ekki qacrusdi* [II. 172/218] 376. Varak

*ol beg birlä qurdaşdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*ol mänig birlä boyün qağrişdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*ol ekki söz qağrişdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*ışi anig artaşıp*  
*oğraq bilä örtäşıp*  
*boynin alip qağrişip*  
*tutğun alip qul satār* [II. 172/218] 376. Varak  
*ol añar qismāq qisruşdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*ol maņa qawruşdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*qağruşdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*sūwlār qamuğ qoqruşdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*ārān qamuğ qiqrişdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*qızlār qopzaşdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*olār ekki qarğaşdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*olār ekki qirğaşdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*olār ekki tasğaşdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol mänig birlä yūñ tolğaşdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol maņa suwda näñ qarwaşdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*olār ekki qorquşdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol mänig birlä tawār qarmaşdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol maņa yūñ qiqrişdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol mänig birlä oq atti qizlaşu* [II. 174/220] 377. Varak  
*it qamuğ tumluğdin qasnaşdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol ekki kaktäşdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol maņa yigāç kertişdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol maņa yük kötrüşdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*qarmālaşdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*olār bir birnig yāzūqin kăçrüşdi* [II. 175/222] 378. Varak  
*olār ekki ton kădrüşdi* [II. 175/222] 378. Varak  
*ol maņa ät kăđrişdi* [II. 175/222] 378. Varak  
*bulitlār qamuğ kökräşdi* [II. 175/222] 378. Varak

- buğralār kökräşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- alplār kökräşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- käldi äsin äsnäyü*
- qādqā tükäl ösnäyü*
- kirdi bodün qasnayu*
- qara bulit kökräşür* [II. 175/222] 378. Varak, [III. 107/146] 508. Varak
- olār ekki süñük kämrüşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- olār ekki tawār kizläşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- ol añar oq kâzlâşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- ol mänig birlä közlâşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- kâslâşdi nâñ* [II. 175/222] 378. Varak
- ol anig birlä köklâşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- ol añar ağâr köklâşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- ol anig birlä köklâşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- ol maña yük kötrüşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- ol mänig birlä sekrişdi* [II. 177/224] 379. Varak
- köktâşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- qaçti* [II. 177/224] 379. Varak
- qaçurdi* [II. 177/224] 379. Varak
- qaçruşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- sūw kâçti* [II. 177/224] 379. Varak
- kâçürdi* [II. 177/224] 379. Varak
- kâçrüşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- ol mänig birlä oq atti atlaşu* [II. 177/224] 379. Varak
- ol mänig birlä oynâdi kögürçgünläşü* [II. 177/224] 379. Varak
- ol at yarişdi mänig bilä tawişgânlaşu* [II. 177/224] 379. Varak
- iş borbaşdi* [II. 179/226] 380. Varak
- yip boymaşdi* [II. 179/226] 380. Varak
- âç är bağriqti* [II. 179/226] 380. Varak
- bulduqti nâñ* [II. 179/226] 380. Varak
- är yağıqa tutsuqdi* [II. 179/226] 380. Varak

*är tunçuqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*sugur tunçuqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*yagi sançıqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*är yağıqa bassıqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*közdän yāš sawruqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*közüm yaşı sawruqup qoğı aqār*  
*bilinip ažun ämgäkin tükäl uqar* [II. 179/226] 380. Varak  
*anig yašut işi bilsikti* [II. 179/226] 380. Varak  
*anig işi borbaldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*qāp bögsüldi (?)* [II. 180/228] 381. Varak  
*yigāç törpüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*yarmāq tartıldı* [II. 180/228] 381. Varak  
*tārikä yāğ türtüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*çärtildi nāη* [II. 180/228] 381. Varak  
*ärdämsizdän qut çärtilür* [II. 180/228] 381. Varak  
*yel tetrüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*tetrüldi nāη* [II. 180/228] 381. Varak  
*är qilqi tetrüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*ät toğraldı* [II. 180/228] 381. Varak  
*ton kirdän toğraldı* [II. 180/228] 381. Varak  
*talqıldı nāη* [II. 180/228] 381. Varak  
*iš talqıldı* [II. 180/228] 381. Varak  
*yük talqıldı* [II. 180/228] 381. Varak  
*anig yūzi tarmaldı* [II. 180/228] 381. Varak  
*çigri çäwrüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*çawıg çärmäldi* [II. 182/230] 382. Varak  
*sürtüldi (nāη)* [II. 182/230] 382. Varak  
*tārikä yāğ sürtüldi* [II. 182/230] 382. Varak  
*biçäk tāmqa sançıldı* [II. 182/230] 382. Varak  
*sü sançıldı* [II. 182/230] 382. Varak  
*ärkä biçäk sançıldı* [II. 182/230] 382. Varak

*äw süprüldi* [II. 182/230]382. Varak  
*süprül* [II. 182/230] 382. Varak  
*baliq äligdin siçrildi* [II. 182/230] 382. Varak  
*yol siçrildi* [II. 182/230]382. Varak  
*är tãmdin siçrildi* [II. 182/230] 382. Varak  
*sūw sawruldi* [II. 182/230]382. Varak  
*tariğ sawruldi* [II. 182/230]382. Varak  
*yāš közdin sawruldi* [II. 182/230] 382. Varak  
*tün kün turup yiglayu*  
*yāšim mänig sawrulür* [II. 182/230] 382. Varak  
*bīr nāñ bīrkā siğzaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*är boynin satğaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*yeñ sitğaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*baliq sarmaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*tutmāç sarmaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*anig toni bašiña sarmaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*urāğut qurtuldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*är ämgäktin qurtuldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*ödläg yarağ közätti*  
*oğri tuzaq uzatti*  
*beğlär begin azitti*  
*qaçsa qali qurtulür* [II. 183/232] 383. Varak  
*qutuldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*anig qarti qartaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*anig bašiña tās qirçaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*anig boyni qaçrildi* [II. 183/232] 383. Varak  
*sūw olmadin qutruldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*buğdāy qawruldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*qopuz qopzaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*qopsāldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*ätmäk uşaldi täwşāldi* [II. 185/235] 384. Varak

*uşaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yıp tüwşäldi (?)* [II. 185/235] 384. Varak  
*oq qowşaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yäk qarğaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*ışdın qorquldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yūñ qırqildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yigāç kärtildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*qul boyni kärtildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*ton kädürldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*qoy kädürldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*tawār äwkä kigrüldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yarmāq tartildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*ätmäk uşaldi täwşäldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*ış örtüldi* [II. 187/237] 385. Varak  
*qurtuldi* [II. 187/237] 385. Varak  
*sarmaldi* [II. 187/237] 385. Varak  
*älig bärtindi* [II. 187/237] 385. Varak  
*yigāç bürländi* [II. 187/237] 385. Varak  
*är älgı boşğundi* [II. 187/237] 385. Varak  
*boşundi* [II. 187/237] 385. Varak  
*sūw bulğandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*köñül bulğandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*köñül bulğandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*beg añar bulğandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*əl bulğandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*är işqa başlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*qoy tāğqa başlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*tariğ başlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*otuñ bağlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*öziñä otuñ bağlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*qoy bağlāndi* [II. 187/237] 385. Varak



*ton boğlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*at boğlundi* [II. 187/237] 385. Varak  
*bäkländi näñ* [II. 187/237] 385. Varak  
*är äwindä bäkländi* [II. 187/237] 385. Varak  
*bäkländi näñ* [II. 187/237] 385. Varak  
*urāğut beğländi* [II. 189/239] 386. Varak  
*büklündi näñ* [II. 189/239] 386. Varak  
*sūw böglündi* [II. 189/239] 386. Varak  
*sü böglündi* [II. 189/239] 386. Varak  
*quş talpindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är oğliña taltindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*ol äwkä tariğ tartindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*ol öziñä yāğ türtündi* [II. 189/239] 386. Varak  
*täprändi näñ* [II. 189/239] 386. Varak  
*ol öziñä ät toğrandi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är tawrandi* [II. 189/239] 386. Varak  
*beg añar tärsindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är išta tälüm täwsindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*bāş tärsindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är aşiğ tatğandi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är özi tolgandi* [II. 190/241] 387. Varak  
*ol mindin turqindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*çigri täzgindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*ol yérig täzgindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*bulğandi* [II. 190/241] 387. Varak  
*tām toplundi* [II. 190/241] 387. Varak  
*yigāç tüpländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*är tüpländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*är iştin tiğlindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*elgin tüşländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*at tärländi* [II. 190/241] 387. Varak

*türlüندی näñ* [II. 190/241] 387. Varak  
*idimni ögärmän*  
*biligni bögärmän*  
*köñülni tügärmän*  
*ärdäm üzä türlünür* [II. 190/241] 387. Varak  
*är özi tolgandı* [II. 190/241] 387. Varak  
*çigri täzgindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*tām toplundi* [II. 190/241] 387. Varak  
*yigāç tüpländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*är tüpländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*elgin tüşländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*at tärländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*tüzlüندی yér* [II. 190/241] 387. Varak  
*är ulindi tolgandı* [II. 190/241] 387. Varak  
*ol añar bulgandı tãlgãندی* [II. 190/241] 387. Varak  
*tüzüldi* [II. 192/243] 388. Varak  
*iş tüzlüندی* [II. 192/243] 388. Varak  
*ät tuzlandi* [II. 192/243] 388. Varak  
*yinçü tizlindi* [II. 192/243] 388. Varak  
*bir näñ birkä tuşlandi* [II. 192/243] 388. Varak  
*oğlãn tişländi* [II. 192/243] 388. Varak  
*orğāq tişländi* [II. 192/243] 388. Varak  
*sūw boğuzda tüglüندی* [II. 192/243] 388. Varak  
*yip tüglüندی* [II. 192/243] 388. Varak  
*sūw töklüندی* [II. 192/243] 388. Varak  
*yigāç tiklindi* [II. 192/243] 388. Varak  
*är özi çärländi* [II. 192/243] 388. Varak  
*anig közi çärländi* [II. 192/243] 388. Varak  
*ol andin näñ çürländi* [II. 192/243] 388. Varak  
*ot çoğlandi* [II. 192/243] 388. Varak  
*sü qamuğ çuğlandi* [II. 192/243] 388. Varak

- ät çawlandi* [II. 192/243] 388. Varak
- är çawlandi* [II. 192/243] 388. Varak
- at yigāçqa sürtüندی* [II. 194/245] 389. Varak
- är öziñä yāğ sürtüندی* [II. 194/245] 389. Varak
- är sitğandi* [II. 194/245] 389. Varak
- är tonin silkindi* [II. 194/245] 389. Varak
- är silkindi* [II. 194/245] 389. Varak
- tewe silkindi* [II. 194/245] 389. Varak
- är saçlandi* [II. 194/245] 389. Varak
- qilīç qāndin suçlundi* [II. 194/245] 389. Varak
- är suwluq sarlandi* [II. 194/245] 389. Varak
- är yörgänçü sarlandi* [II. 194/245] 389. Varak
- yip yigāçqa sarlandi* [II. 194/245] 389. Varak
- är işqa sarlandi (?)* [II. 194/245] 389. Varak
- ayāq sirlandi* [II. 194/245] 389. Varak
- ol sözin maña sözländi* [II. 194/245] 389. Varak
- sūw süzlüندی* [II. 194/245] 389. Varak
- at säşlindi* [II. 194/245] 389. Varak
- suwlandi nāñ* [II. 196/247] 390. Varak
- anig közi suwlanur* [II. 196/247] 390. Varak
- ol mindin saqlandi* [II. 196/247] 390. Varak
- anig ađāqi ũtkä suqlundi* [II. 196/247] 390. Varak
- ät söglüندی* [II. 196/247] 390. Varak
- ol öziñä ät söglüندی* [II. 196/247] 390. Varak
- ol bu işqa şatlandi* [II. 196/247] 390. Varak
- är qartin qartandi* [II. 196/247] 390. Varak
- öz qartıñ qartan* [II. 196/247] 390. Varak
- küñ qurtandi* [II. 196/247] 390. Varak
- är oğliña qawdindi* [II. 196/247] 390. Varak
- külär är qatrundi* [II. 196/247] 390. Varak
- ol maña yarmāq berür ärkän qatrundi* [II. 196/247] 390. Varak

*beg aṅār qaḍrandi* [II. 196/247] 390. Varak  
*baqmas bodun sāwüksüz*  
*burqi yüzi saranqa*  
*qazğan oliç tüzünlük*  
*qalsun çawiṅ yarinqa* [II. 197/249] 391. Varak  
*ār qūrīn qurşandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*ār özin qarğandi* [II. 197/249] 391.  
*ār tavār qazğandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*ār tawārin qisğandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*ol yançuq içrā yarmāq qarwandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*ār işdin qorqindi* [II. 197/249] 391. Varak  
*ār tawāriṅa qorlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*qorlandi* [II. 197/249] 391. Varak varak  
*yoğrut qorlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*yer qirlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*ol bu atig qizlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*ol ani qizlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*yér qazlindi* [II. 197/249] 391. Varak  
*qislindi nāṅ* [II. 199/251] 392. Varak  
*ēki nāṅ qoşlindi* [II. 199/251] 392. Varak  
*ār öziṅā at qoşlandi* [II. 199/251] 392. Varak  
*āt qaqlandi* [II. 199/251] 392. Varak  
*sūw qaqlandi* [II. 199/251] 392. Varak  
*tewe kāwşāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*ār küçlāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*kök kürlāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*ton kirlāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*köz kirlāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*oq kāzlāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*eşiç kāzlāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*ol tawārin kizlāndi* [II. 199/251] 392. Varak

*käslindi näñ* [II. 199/251] 392. Varak  
*äðär kökländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*är kökländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*yūzi anig kügländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*är kügländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*kūgländi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ät kämländi* [II. 201/253] 393. Varak  
*urāğut beğländi* [II. 201/253] 393. Varak  
*är anig kızlandı* [II. 201/253] 393. Varak  
*ät tärländi* [II. 201/253] 393. Varak  
*är öziñä yemiş äwdindi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ol öziñä ät söglündi* [II. 201/253] 393. Varak  
*är qartin qartindi* [II. 201/253] 393. Varak  
*qartādi* [II. 201/253] 393. Varak  
*är kügländi* [II. 201/253] 393. Varak  
*kūglādi* [II. 201/253] 393. Varak  
*qūr qurşandi* [II. 201/253] 393. Varak  
*qūrşādi* [II. 201/253] 393. Varak  
*tewe kāwşādi* [II. 201/253] 393. Varak  
*är turqundi* [II. 201/253] 393. Varak  
*çigri täzğindi* [II. 201/253] 393. Varak  
*māni toğğur* [II. 202/255] 394. Varak  
*at suwğar* [II. 202/255] 394. Varak  
*māni oğğur* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol atin suwğartti* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol ani toğğuruğli ärdi* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol at suwğariğsāq ärdi* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol ani suwdin kächrüšsāk ärdi* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol at suwğariğli ärdi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ol ani toğğuruğli ol* [II. 204/257] 395. Varak  
*anig birlä salimlaşdi* [II. 204/257] 395. Varak

*olār ekki qonuqlašdi* [II. 204/257] 395. Varak  
*anig birlā oynādi yariqlašu* [II. 204/257] 395. Varak  
*olār ekki qonuqlašdi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ol āwkā barimsindi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ol tariğ tarimsindi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ol bārü kälimsindi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ār külümsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol biçäk bilämsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol andin näj tilämsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*tilä* [II. 205/259] 396. Varak  
*bilä* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol mağa tälüm külimsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*kül* [II. 205/259] 396. Varak  
*tur* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol yoqāru turumsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol āwkā barimsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ār suwqa qarimsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol yarmāq terimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*ol ani qaçrusindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*ol anig yāzuqin kâçrumsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*ār at suwğarimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*qaçur* [II. 207/260] 397. Varak  
*barimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*tilimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*tilämsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*tilä* [II. 207/260] 397. Varak  
*yarindāq tilimsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*biçäk bilämsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*iş bilimsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*qaçur* [II. 208/262] 398. Varak  
*kâçür* [II. 208/262] 398. Varak

*qaçrumsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*ol ani toğğurumsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*ol maña yaramsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*är tawārin qisirqandi* [II. 208/262] 398. Varak  
*kök bulitlandi* [II. 208/262] 398. Varak  
*qān bağirlandi* [II. 208/262] 398. Varak  
*eltip tariğ qoğmadi*  
*siçğān taqi siqirqān*  
*kizläp nälük ketärsän*  
*amdi ani qisirqān* [II. 208/262] 398. Varak  
*yigāç butuqlandi\butiqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*sūw butaqlandi\butiqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*sūñü başaqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*köl baliqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är biçäkländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är tübütländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*üzüm tatiğlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*urāğut tutuqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*ol bu atig turuqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är tulumlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*äçkü çöpürländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*oğlāq çäpişländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är çaruqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*yigāç çeçekländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*yér söğütländi* [II. 211/266] 400. Varak  
*bu yérig soğquqlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*ol bālīg suwiğlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qanatlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*quş qanatlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qiliçlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är çāğirlandi* [II. 211/266] 400. Varak

*yér çigirlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qağirlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*qadrandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*yigāç qağizlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qoğuzlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qimizlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*sūw qoğuşlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*yér qamişlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*qidiğlandi näñ* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qatiğlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*ol ötmäkni quruğlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är qaşuqlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*tāğ käläpländi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är tariğlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är qaşuqlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är oğuzlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är çigilländi* [II. 213/268] 401. Varak  
*yigāç butuqlandi\butiqlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*yigāç yemişländi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är qatiğlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*kişi yumurlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är boşgutlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*sūw tarmutlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är işin (?) qızgutlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är tawğaçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*biçäk surqiçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*är surqiçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*yér sarqiçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*är sawdiçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*yigāç mandarlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*älig çalpuşlandi* [II. 215/270] 402. Varak



*qīz qirtišlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*ol mānig birlā qoldaşlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*ār īşda boşlağlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*ol mindin turqiğlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*oğlān tuğrağlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*bu uğurni tumliğlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*ol añar tumliğlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*ol bu yèrig qişlağlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*xān bu yèrig quşlağlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*buçğaqlandi nāη* [II. 217/272] 403. Varak  
*tār burçaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*ār başmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*bulit boğnaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*ār boğmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*boy tarmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*bala tarmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*sūw tarmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*ār tigraqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*tigraqlanip sākitti*  
*ārin atin yügürtti*  
*bizni qamuğ āηitti*  
*andağ sūkā kim tetār* [II. 219/274] 404. Varak  
*yilān çaqmaqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*kişi çamğuqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*ār sağliqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*kèş qapğaqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*tāğ qadraqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*ār qisraqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*ār qarluqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*qīz monçuqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*ār tonin mançuqlandi* [II. 219/274] 404. Varak

*at bürçäkländi* [II. 219/274] 404. Varak  
*ötmäk türmäqländi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är täwlügländi* [II. 219/274] 404. Varak  
*qul çäkräkländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*köz çälpäkländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*qīz bögsägländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*anig közi kirpikländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är känçäkländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*ton könçükländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är bächämländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är torpunlandi (?)* [II. 220/277] 405. Varak  
*urāğut kiršänländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*ol bu äwni törkünländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*tāğ tüšgünländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*ol bu ašig çiwginländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är sökmänländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*sökmänlän* [II. 220/277] 405. Varak  
*kiršänlän* [II. 220/277] 405. Varak  
*är qifçäqländi* [II. 222/278] 406. Varak  
*är oğraqlandı* [II. 222/278] 406. Varak  
*är qisraqlandı* [II. 222/278] 406. Varak  
*är yarmaqlandı* [II. 222/278] 406. Varak  
*anig közi çälpäkländi* [II. 222/278] 406. Varak  
*ani közi kirpikländi* [II. 222/278] 406. Varak  
*tär burçaqlandı* [II. 222/278] 406. Varak  
*yilän çaqmaqlandı* [II. 222/278] 406. Varak  
*qaqlar qamuğ kölärdi*  
*tağlar baši ilärdi*  
*ažun tini yilirdi*  
*tü tü çäçäk çärgäšür* [II. 224/280] 407. Varak  
*käk kördi är* [II. 224/280] 407. Varak

*köküj kim* [II. 226/283] 408. Varak  
*ton qaçāç boldi* [II. 226/283] 408. Varak  
*çeçäk boquqlandı* [II. 226/283] 408. Varak  
*tägmä çeçäk üküldi*  
*boqulanip böğüldi*  
*tügsin tügün tügüldi*  
*yazlip yana yörgäšür* [II. 226/283] 408. Varak  
*bu suqaq nä tär* [II. 228/285] 409. Varak  
*ani qarni tolgär* [II. 230/287] 410. Varak  
*täg üzä talgäg boldi* [II. 230/287] 410. Varak  
*tärri qarğägiña ilinmä* [II. 230/287] 410. Varak  
*xän ani qirgädi* [II. 230/287] 410. Varak  
*kök Bürkäk boldi* [II. 230/287] 410. Varak  
*äsruk särkäklädi* [II. 230/287] 410. Varak  
*buç buç ötar sämürgük*  
*boğzi üçün mäñläñür* [II. 232/289] 411. Varak  
*baş tutti (titti?)* [II. 232/289] 411. Varak  
*it käyik tutti* [II. 232/289] 411. Varak  
*ol maña älig tutti* [II. 234/292] 412. Varak  
*älig tutginça ot tut* [II. 234/292] 412. Varak  
*ol ani titti* [II. 234/292] 412. Varak  
*tīdti* [II. 234/292] 412. Varak  
*qul begkä tetti* [II. 234/292] 412. Varak  
*ol añar tetrü baqdi* [II. 234/292] 412. Varak  
*ol ät titti* [II. 234/292] 412. Varak  
*är tügün šäšdi* [II. 234/292] 412. Varak  
*ani başra qaqtı* [II. 234/292] 412. Varak  
*yağ otta qoqtı* [II. 234/292] 412. Varak  
*ät qoqdi* [II. 234/292] 412. Varak  
*biçäk kikdi är* [II. 234/292] 412. Varak  
*kün battı* [II. 234/292] 412. Varak

*ordulanip yüksäk tağig oğlāq çatār*  
*uyğur tatin yuwğa alip yomğın satār* [II. 236/293] 413. Varak  
*qoruğzīn suwqa batti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ār ūni bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*anig almi bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*qul tāñrikā bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ot bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*oğlān bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ār oğlāq qoziqa çatti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol tawār satti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol kişi yūziñä suttı* [II. 236/293] 413. Varak  
*sūđtı* [II. 236/293] 413. Varak  
*ār sitti* [II. 236/293] 413. Varak  
*sīđtı* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol sirkāni yogrutqa qatti* [II. 236/293] 413. Varak  
*yumşāq nāñ qatti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol nāñ qotti* [II. 236/293] 413. Varak  
*qoğtı* [II. 238/295] 414. Varak  
*ār tonin kātti* [II. 238/295] 414. Varak  
*kāđtı* [II. 238/295] 414. Varak  
*ār yerindin ketti* [II. 238/295] 414. Varak  
*at tut* [II. 238/295] 414. Varak  
*tawār sat* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol tutğuluq ārdi* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol satğuluq turur* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol ani tutuğsaq ārdi* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol ani satığsaq ol* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol ani tutuğlı ol* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol tawārın satığlı ol* [II. 238/295] 414. Varak  
*it kişikā çapitti* [II. 240/297] 415. Varak

*beg ani boynin çapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*at quğruq sapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*it quğruq sapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol nâhni subutti* [II. 240/297] 415. Varak  
*yél tonuğ kâpitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol tonin kûpitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol bitig bititti* [II. 240/297] 415. Varak  
*tûz aşığ tatitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ot tütûn tütâtti* [II. 240/297] 415. Varak  
*âr qutatti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol añar suw saçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol anig mâhîsin saçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol açığ nâhni süçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol yérig süçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol ani siçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol atig suçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol ani qaçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol añar sūw kâçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol anig tawârin küçâtti* [II. 242/300] 416. Varak  
*anig uğûzi kiçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol îşig keçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol oğlanig bādütti* [II. 242/300] 416. Varak  
*âr barîr ârkân qaditti* [II. 242/300] 416. Varak  
*âr tumluğqa qaditti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol tonuğ qadutti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol bôrkin qiditti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol kişini tumluğqa buğutti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol oğlini böğitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*urâğut oğlin siçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ot eşiçni buritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*oğlân burutti* [II. 244/302] 417. Varak

*buritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*ol aḡar äwin tarutti* [II. 244/302] 417. Varak  
*täḡri yalḡuq törütti* [II. 244/302] 417. Varak  
*törütti* [II. 244/302] 417. Varak  
*täḡri aḡun törütti*  
*çığri äđiz täzginür*  
*yulduzlari çärgäšip*  
*tün kün üzä yörgänür* [II. 244/302] 417. Varak  
*är tärittü* [II. 244/302] 417. Varak  
*täri ötti* [II. 244/302] 417. Varak  
*tär atti* [II. 244/302] 417. Varak  
*ol aḡar suwluq sarutti* [II. 244/302] 417. Varak  
*urāğut känçkä sūt soritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*är yūzin soritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*ol qīzqa kiğiz siritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*öđläg ani qaritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*öđläg qaritmışqa boğuğ talqmās* [II. 254/304] 418. Varak  
*kün tonuğ quritti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol anig qulin kürättü* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol aḡar qār küritti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol itin kāritti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol äwin bāzättü* [II. 254/304] 418. Varak  
*it kāyikni täzitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*tumluğ ani bāzitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol toprāq tozitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol aḡar yāğ sizitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol anig boğzin quzutti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol māni yēr kāzitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol māni közättü* [II. 254/304] 418. Varak  
*köz atti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol tağār bošatti (bošutti?)* [II. 254/304] 418. Varak

*ol tūgūn bošatti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol urāgūt bošatti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol bulunuġ bošatti* [II. 247/307] 419. Varak  
*tariġ tašitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol tōšāk tōšatti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol orgāq tišatti* [II. 247/307] 419. Varak  
*urāgūt kânçin çišatti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ār yēnin qašitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*bulit köküġ köšitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol ani äwdin baqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*buzāġu buqatti* [II. 247/307] 419. Varak  
*buqāḍti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol anig boynin toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol bōz toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol qiliç toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol qapuġ toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol aḡar aš tiqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol ani qaqitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol aḡar söglünçü qoqitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol išġ bākütti* [II. 249/308] 420. Varak  
*yāġliġ āš māni bükütti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol māni tawārin bükütti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol išin tükätti* [II. 249/308] 420. Varak  
*urāgutni sikitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol ani sökitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol qozi bulatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*būlāḍti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol biçāk bilätti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol ani tilätti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol qoy tölätti* [II. 249/308] 420. Varak  
*tülät* [II. 249/308] 420. Varak

*ol kâpâk çilatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*çilatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol atig çilatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol tonuğ qalatti* [II. 249/308] 421. Varak  
*qalatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol ölügni kölitti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol sūwni tamitti* [II. 250/310] 421. Varak  
*kūn közüğ qamatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*açığ awya tişig qamatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*üğig mâni qomitti* [II. 250/310] 421. Varak  
*basmil sūsin qomitti*  
*barça kâlip yomitti*  
*arslan tapa ämitti*  
*qorqup başı täzginür* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol maña söz tanutti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol qonuquğ äwdä tünätti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol mâni tonatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ton idti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol mâni bu išta sinatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol anij burnin qanatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol öziñä qonum qonatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*beg ani qinatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*är yigāç könitti* [II. 252/313] 422. Varak  
*är yatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol yumurtgāni yutti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol tonuğ künkä yatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*yāđti* [II. 252/313] 422. Varak  
*yitti nāñ* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol mâni yetti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol at yétti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol mâni jetti* [II. 252/313] 422. Varak



*yetti* [II. 252/313] 422. Varak  
*suwda yundum* [II. 252/313] 422. Varak  
*jundum* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol işig yopatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol ani yopilādi* [II. 252/313] 422. Varak  
*tāñri yalñuq yaratti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol tonuğ yaratti* [II. 252/313] 422. Varak  
*bu ätüknä maña yarat* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol özindin söz yaratti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol māni tālim yoritti* [II. 254/315] 423. Varak  
*tāñri yağmur yağitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*är yilitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*är saçın yülitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ot anig qarnin yoritti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol ani yiratti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol iŝkä yeritti (?)* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol atig maña yağutti* [II. 254/315] 423. Varak  
*beg boyni yulitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*är sūwiğ yilitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*kişi yomitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol añar biçäk yanutti* [II. 254/315] 423. Varak  
*bāŝ yenätti* [II. 254/315] 423. Varak  
*yenäd̄ti* [II. 254/315] 423. Varak  
*är urāgutni yenitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*äw bāzät* [II. 256/317] 424. Varak  
*bitig bitit* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol atig közätgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol äwin bāzätgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol tariğ taritgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol buğday aritgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol tariğsāq ol* [II. 256/317] 424. Varak

*ol äwin bätzätigsäk ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol tariğ taritğuluq ol* [II. 257/319] 425. Varak  
*ol at közätgülük ol* [II. 257/319] 425. Varak  
*ol tariğ taritiğli ärdi* [II. 257/319] 425. Varak  
*ol atig közätgülük ärdi* [II. 257/319] 425. Varak  
*ol maña tariğ aritişdi* [II. 259/321] 426. Varak  
*ol maña at közätişdi* [II. 259/321] 426. Varak  
*är burni qānadi* [II. 259/321] 426. Varak  
*är burnin qanatti* [II. 259/321] 426. Varak  
*aniñ burnin qanat* [II. 259/321] 426. Varak  
*qānadi* [II. 259/321] 426. Varak  
*ol bilikni qoqitti* [II. 259/321] 426. Varak  
*qopdi* [II. 259/321] 426. Varak  
*qoqit* [II. 259/321] 426. Varak  
*är qomīdi* [II. 259/321] 426. Varak  
*ani qomit* [II. 259/321] 426. Varak  
*ölīdi näñ* [II. 261/324] 427. Varak  
*ölitti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ölit* [II. 261/324] 427. Varak  
*quş uçdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*uçurdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*ölüg tirildi* [II. 261/324] 427. Varak  
*tāñri tīrgürdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*är toçti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol toçgurdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*är bitig bitīdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol añar bitig bititti* [II. 261/324] 427. Varak  
*är biçäk bilādi* [II. 261/324] 427. Varak  
*bilātti* [II. 261/324] 427. Varak  
*tām ämitti* [II. 261/324] 427. Varak  
*är söz unutti* [II. 261/324] 427. Varak

*tāḡri māni bayutti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol ani suwqa tayitti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol atig̃ quyutti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ār bašin tōḡitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ār oqin tāḡitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ār āwin keḡutti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ār yihitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*yih atti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol ani begkā yoḡatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol anig̃ išin borbatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol mūḡüz törpitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol anig̃ aḡāqin baḡdatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol ani sixtatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*siḡdatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol āḡār yalḡin köklätti (kökdätti?)* [II. 262/326] 428. Varak  
*kökdätti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol atin sūrçitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol anig̃ qāšin qirçatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ālgim ariḡ qirçatur oq bašaḡi*  
*önmiš uluḡ tāḡḡük üzä köp qašaḡi* [II. 264/328] 428. Varak  
*oq amāçig̃ qirçatti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol aḡar iš törçitti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol ani qawçitti* [II. 264/328] 429. Varak  
*oḡlān ariḡni qawçitti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol tonin tāwçitti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol tāprätti nāḡni* [II. 264/328] 429. Varak  
*ār yaḡīqa tāprätti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ār tewesin taprittı* [II. 264/328] 429. Varak  
*qoy otuḡ topratti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol aḡar āt toḡratti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ār tawratti* [II. 264/328] 429. Varak

*uragūt yip tawratti* [II. 264/328] 429. Varak  
*oğlin işqa tigratti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol atin tkrätti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol oğlini tigrätti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol maña sūw saçratti* [II. 266/331] 430. Varak  
*saçratgūdin qorqmış quş qırq yıl adri yigāç üzä qonmās* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol tonuğ sädrätti* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol kişini sädrätti* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol anig äwin suğrutti (suğratti ?)* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol yigāçığ süwrütü* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol äwin säwrätti* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol işin säwrätti* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol atin ariqtin sekritti* [II. 266/331] 430. Varak  
*sekrütür* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol bitig oqir ärkän sekritti* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol oqin kěstä çalratti* [II. 268/333] 431. Varak  
*är atin sämritti* [II. 268/333] 431. Varak  
*ol yérig çigrutti* [II. 268/333] 431. Varak  
*oğlin işta çigrutti* [II. 268/333] 431. Varak  
*ol eşiç çoqratti* [II. 268/333] 431. Varak  
*är közin çaqratti* [II. 268/333] 431. Varak  
*ol tişin çiqratti* [II. 268/333] 431. Varak  
*buğra tişin çiqratti* [II. 268/333] 431. Varak  
*ol qaqratğu qaqratti* [II. 268/333] 431. Varak  
*ol sūwuğ qoqratti* [II. 268/333] 431. Varak  
*ol anig küçin käwrätti* [II. 268/333] 431. Varak  
*ödläk küni tawratür*  
*yalnuq küçin käwrätür*  
*ärdin ažun säwrätür*  
*qaçsa taqi artalür* [II. 268/333] 431. Varak  
*ol mäni bu işqa täpzätti* [II. 269/335] 432. Varak

- ol ani qopzatti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol oğlini işqa boxsatti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol mäne täpsätti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol mäne suwdin kaçsätti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol ani sarsitti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol ani suwsatti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol ani samsitti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol yipig täwsätti (tüwsätti ?)* [II. 269/335] 432. Varak
- ol anig tärin täwsätti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol çağır çiwşatti* [II. 269/335] 432. Varak
- sirkä qarin çiwşatti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol mänig qulāqqa söz şuwşatti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol bözüg qarşatti* [II. 269/335] 432. Varak
- män aḡar qūr qurşattim* [II. 269/335] 432. Varak
- quyāş ani qoğşatti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol oq qowşatti* [II. 271/337] 433. Varak
- ol qatig näḡni käwşätti* [II. 271/337] 433. Varak
- ol tewesin käwşätti* [II. 271/337] 433. Varak
- ol qulin tasğatti* [II. 271/337] 433. Varak
- ol yäkni qarğatti* [II. 271/337] 433. Varak
- yèr qurğati* [II. 271/337] 433. Varak
- qurğāḡti* [II. 271/337] 433. Varak
- ol ani begkâ qirğatti* [II. 271/337] 433. Varak
- ol anig qoyunda näḡ qarwatti* [II. 271/337] 433. Varak
- ol yūzin burqutti* [II. 271/337] 433. Varak
- ol anig işin talqitti* [II. 271/337] 433. Varak
- ol yükni yalqitti* [II. 271/337] 433. Varak
- ol tondin sūw sarqitti* [II. 271/337] 433. Varak
- ol ani qorqitti* [II. 271/337] 433. Varak
- ol bärkitti näḡni* [II. 271/337] 433. Varak
- ol maḡa näḡ körgitti* [II. 271/337] 433. Varak

*qīz kōrkātti* [II. 271/337] 433. Varak  
*kōrgādti* [II. 273/340] 434. Varak  
*oġlan bilgātti* [II. 273/340] 434. Varak  
*bilgādti* [II. 273/340] 434. Varak  
*kōrkādti* [II. 273/340] 434. Varak  
*oġlān bilgādti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol botūni bozlatti* [II. 273/340] 434. Varak  
*mān aṅar iṣ bašlattim* [II. 273/340] 434. Varak  
*aṅar otuṅ baġlattim* [II. 273/340] 434. Varak  
*aṅar boġ boġlattim* [II. 273/340] 434. Varak  
*beg oġrīni bāklātti* [II. 273/340] 434. Varak  
*mān ani bu iṣqa taplattim* [II. 273/340] 434. Varak  
*mān at bāklāttim* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol bu iṣiġ tālim tüplātti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol atin tārlātti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol atig tārlātti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol āt tuzlatti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol tizlāttināḡni* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol ani tōšlātti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol yērig aṅar tušlatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol ani tašlatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol oġlini tašlatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol ani tišlatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol atin taġlatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol sūw tumlitti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol anig kōḡlin tumlitti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol qiliç saplatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol oġlāniġ çarlatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ot anig kōzin çārlātti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol andin nāḡ çürlātti* [II. 275/342] 435. Varak  
*çaġri berip qušlatu*

*tayġan idip tišlatuġ*

*tilkü toġuz tašlatu*

*ärdäm bilä öglälim* [II. 275/342] 435. Varak

*ol tonin çuġlatti* [II. 277/345] 436. Varak

*ol böz çuġlatti* [II. 277/345] 436. Varak

*ol anig işin çinlatti* [II. 277/345] 436. Varak

*ol suwluq sarlatti* [II. 277/345] 436. Varak

*ol ayāq sirlatti* [II. 277/345] 436. Varak

*ol mäni sözlätti* [II. 277/345] 436. Varak

*buz tişig sizlatti* [II. 277/345] 436. Varak

*ol anig qoyıña älig suġluttı* [II. 277/345] 436. Varak

*ol çöpni suwlatti* [II. 277/345] 436. Varak

*ol ani sänlätti* [II. 277/345] 436. Varak

*ol ani sänlätti* [II. 277/345] 436. Varak

*män ani sızlättim* [II. 277/345] 436. Varak

*tänri qār qarlattı* [II. 279/347] 437. Varak

*ol ariq qirlatti* [II. 279/347] 437. Varak

*ol aḡar quş quşlatti* [II. 279/347] 437. Varak

*ol ani äwindä qişlatti* [II. 279/347] 437. Varak

*ol yérig qiġlatti* [II. 279/347] 437. Varak

*ol aḡar ät qaqlatti* [II. 279/347] 437. Varak

*ol atin qiġlatti* [II. 279/347] 437. Varak

*ol oġlāniġ kötlätti* [II. 279/347] 437. Varak

*ol oq kâzlätti* [II. 279/347] 437. Varak

*ol maḡa söz kizlätti* [II. 279/347] 437. Varak

*bu ot atig kâmlätti* [II. 279/347] 437. Varak

*ol anig yūzin tarmatti* [II. 279/347] 437. Varak

*alp är atin çärmätti* [II. 279/347] 437. Varak

*ol aḡar baliq sarmatti/särmätti* [II. 279/347] 437. Varak

*ol tutmāç sarmatti/särmätti* [II. 281/349] 438. Varak

*ol yişigni yigāçça sarmatti* [II. 281/349] 438. Varak

*ol anig sōzin qatnatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*tumluĝ ani qasnatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol ani bulnatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*yuwqa nāḡ qalnatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*qalnāḡti* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol anig birlā šuwšašdi* [II. 281/349] 438. Varak  
*kišilār qamuĝ qoĝšašdi* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol anig oqin qowšašdi* [II. 281/349] 438. Varak  
*tewe ot kāwšašdi* [II. 281/349] 438. Varak  
*tolquqlandi nāḡ* [II. 281/349] 438. Varak  
*ton türgäklāndi* [II. 281/349] 438. Varak  
*iglig yarpatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*oĝlānyarpatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*yarpāḡti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol atqa ašbar yelpitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*yaĝmur yēriĝ yelpitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol aḡar siḡāk yelpitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ani yunḡutti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol qulāqin yapritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol mänig atig yaĝritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ani yawritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ot yolritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol tūḡuĝ yolritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*kiršān anig yūzin yalritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol qumĝāniĝ yalritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ani yarsitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*yār sūḡti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol tām yūksātti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol tāri yumšatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol qatiĝ nāḡni yumšatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol sōzūĝ yumšatti* [II. 284/354] 440. Varak



*oġlān yuwġatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*yuwġāḍti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol aṅar bāl yalgatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol aṅar yāġ yalwatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol yip yörgätti* [II. 284/354] 440. Varak  
*uraġūt yūzin yiplatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*beg yatlattti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol qoyin yaylāġda yazlattti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol ani yiġlattti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol qoġuṣni yaġlattti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol ani tāġqa yoqlattti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol yük yüklättti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol oq yüġlättti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol äwin yamlattti* [II. 286/356] 441. Varak  
*tāṅri yašin yašnattti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol anig tāġda yaylattti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol oġlini iṣqa boynattti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol tavārin saypattti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol aṅar sayrattti sözüġ* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol eṣiç qaynattti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol ani iṅrattti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol anig saçin mähḍättti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol qoṅraġu çinrattti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol ani maṅrattti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol üḍni müṅrättti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol eṣiçnimüṅrättti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol ärni urup müṅrättti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol bīr nāṅni bīrkā mähzättti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol māni taṅlattti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol maṅa söz tiṅlattti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol quṣni saṅlattti* [II. 288/358] 442. Varak

*ol qazig mänlätti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol aḡar sözüg yaḡratti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol anig bašin yaḡšatti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol qoyig yuḡlattı* [II. 288/358] 442. Varak  
*tawrat* [II. 288/358] 442. Varak  
*täprät* [II. 288/358] 442. Varak  
*tawratma* [II. 288/358] 442. Varak  
*täprätmä* [II. 288/358] 442. Varak  
*ışig artat* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol yigäçig täprätigsäk ol* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratguluq ol* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol täprätgülük ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratigsaq ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol täprätigsäk ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratigsa ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*täprätigsi ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratigli ol* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol täprätigli ol* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol yigäç täprätışdi* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol anig birla tawratışdi* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol ani ämlätti* [II. 291/362] 444. Varak  
*buğdāy atig kämlätti* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol anig yūzin tarmadı* [II. 291/362] 444. Varak  
*tarma* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol ani tarmatti* [II. 291/362] 444. Varak  
*tarmat* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol ani bağdādi* [II. 291/362] 444. Varak  
*bağda* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol anig aḡāqin bağdatti* [II. 291/362] 444. Varak  
*bağdat* [II. 291/362] 444. Varak  
*anig yari aqti* [III. 2/3] 446. Varak

- ol yir yirlādi* [III. 2/3] 446. Varak
- bođūn yoş boldi* [III. 2/3] 446. Varak
- bīr yıl kächti* [III. 2/3] 446. Varak
- közkä yam tüşti* [III. 2/3] 446. Varak
- quş qurt qamuğ tirildi*
- ärkäk tişi tērildi*
- ögür alip tarildi*
- yinqa yana kirgüsüz* [III. 2/3] 446. Varak
- anig yarpi yazildi* [III. 4/6] 447. Varak
- yond äti yipār* [III. 4/6] 447. Varak
- qoldaş bilä yaraşgil*
- qarşip adin üdürmä*
- bäk tut yawaş taqāğu*
- süwlin yazın edärmä* [III. 8/10] 449. Varak
- ol yaniğ yandı* [III. 10/13] 450. Varak
- beg yangında tüsmä* [III. 10/13] 450. Varak
- ani yatkinda tutti* [III. 11/15] 451. Varak
- bu ayanig yaruqi bār* [III. 11/15] 451. Varak
- anig yoriqi nātäg kişi bilä* [III. 11/15] 451. Varak
- ät yoriqi nātäg* [III. 11/15] 451. Varak
- yarildi nāñ* [III. 11/15] 451. Varak
- yāz oq ye* [III. 11/15] 451. Varak
- opraq yasiqdin tozluğ ya çiqār* [III. 13/16] 452. Varak
- yitüklüg anasi qoyun açār* [III. 13/16] 452. Varak
- aqturur közüm yulāq*
- tüş qilur ördäk yuğāq* [III. 13/16] 452. Varak
- yaqın yağuq körmädip nāñni küdür*
- qaşaş tapa it kepi qīñir baqār* [III. 16/122] 454. Varak
- ton yigi tik* [III. 18/25] 455. Varak
- yana kälđi* [III. 18/25] 455. Varak
- sän bargil yamu* [III. 18/25] 455. Varak

*tāgmä éwāk išqa körüp turğil älä*

çaqmaq çaqıp éwsä qalı uğnür yula [III. 18/25] 455. Varak

*uğrağim kändü yirāq*

*bulnadi mäni qarāq* [III. 20/27] 456. Varak

*ütlüg yinçü yerdä qalmās* [III. 22/29] 457. Varak

*ol yaşru kälđi* [III. 22/29] 457. Varak

*ol añar yağru yorīmās* [III. 22/29] 457. Varak

*bişrilur yaqri qayāq*

*toşğurur yoğri çanāq* [III. 24/31] 458. Varak

*anıg yarşisi bu* [III. 24/31] 458. Varak

*ol mänig birlä tām yarşi* [III. 24/31] 458. Varak

*qara mūñ kälmginçä qara yalğa kächmä* [III. 24/31] 458. Varak

*yelwin anig közi*

*yelgin anig özi*

*tolun āyin yūzi*

*yardi mänin yüräk* [III. 24/31] 458. Varak

*kişi yomği kälđi* [III. 25/34] 459. Varak

*bu är ol uzün yaşāğu* [III. 27/36] 460. Varak

*bu ton ol yamāğu* [III. 27/36] 460. Varak

*yapāqu boldi* [III. 27/36] 460. Varak

*bu urāğut ol yenīgü* [III. 27/36] 460. Varak

*quydi bulit yağmurin*

*kārip tutār aq torin*

*qırqa qoğti öl qarın*

*aqın aqar aņraşūr* [III. 29/38] 461. Varak

*ödläg ariğ kāwrādi*

*yunçig yawuz tawradi*

*ārdām yemā sāwrādi*

*ažun begi çartilūr* [III. 30/40] 462. Varak

*yatğāq yatti* [III. 30/40] 462. Varak

*yātnig yāyliğ tikūsindä öznig qanlığ yuđruq yég* [III. 30/40] 462. Varak

*ordi* [III. 32/43] 463. Varak  
*yūdi* [III. 32/43] 463. Varak  
*ārkā yelpik tāgdi* [III. 34/45] 464. Varak  
*ol atig yabītaq mūndi* [III. 34/45] 464. Varak  
*ūs ās körüp yūksāk qaliq qodi çoqār*  
*bilgā kiši ögüt berip tawraq uqār* [III. 34/45] 464. Varak  
*essiz anig yigitliki* [III. 37/49] 466. Varak  
*ol kišilər ol yomitgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*bu bāš ol qāni yušulgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*bu yēr ol munda kiši yigilgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*ol tām ol tutçi yiqilgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*tānri ol yérig yaratgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*kün ol āzunug yarutgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*ol kiši ol özin yağutgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*tānri ol yağmur yağıtgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*ol kiši ol tutçi yağıtgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*bu ār işin yapurgān ol* [III. 39/52] 467. Varak  
*ol ār ol nānin yašurgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*ol ār ol işqa yapušgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*bu ār ol ālgi işqa yišilgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*bu sūw ol yigāçiğ yāmürgān* [III. 41/54] 468. Varak  
*bu ār ol közi yümülgān* [III. 41/54] 468. Varak  
*bu butiq ol tutçi yerilgān* [III. 41/54] 468. Varak  
*ār qapuğ yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*ār tor yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*ešlār ötmäk yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*ār tām yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*ār yigāç yardi* [III. 43/56] 469. Varak  
*urāğut oğlin bešiktin yördi* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol butiq yerdi* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol tügün yazdı* [III. 43/56] 469. Varak

*ol bitig yazdi* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol sözindä yazdi* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol ani uru yazdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol käyikni yazdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*är suwda yüzdü* [III. 45/59] 470. Varak  
*är toqum yüzdü* [III. 45/59] 470. Varak  
*iriñ yüzdü* [III. 45/59] 470. Varak  
*beg süsin yasdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*är yäsın yasdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*xān çuvāç yasdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol māni körüp yaşdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*tewe münüp qoy ara yaşmās* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol bägni yuşdi\yüşdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*yağmur yağdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*quthuğqa (qut?) qoşa yağār* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol māni aşqa yigdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol tariğ yigdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*är topiq yuwdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*äyşäk yowdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol ani ārdi yowdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*är qādaşın qurdi yowdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*är başqa yaqig yaqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol añar yaqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*anıg käl māki yaqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol añar ālig yaqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*āligkā yāğ yuqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*anıg uđūzi añar yuqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol āwin yiqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ot yaldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*bāš aldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*kūn yūzūg yaldi* [III. 46/61] 471. Varak

- är bulunuğ yuldi* [III. 46/61] 471. Varak
- är tutuğ yuldi* [III. 46/61] 471. Varak
- är quş yuldi* [III. 46/61] 471. Varak
- urāğut bašin yuldi* [III. 46/61] 471. Varak
- tawar yığip suw aqin endi saqin
- qorum kepi ĩđisin qodi yuwār* [III. 46/61] 471. Varak
- ol bitig yuldi* [III. 48/64] 472. Varak
- atliğ yeldi* [III. 48/64] 472. Varak
- aş yeldi* [III. 48/64] 472. Varak
- är köz yümdi* [III. 48/64] 472. Varak
- är yoldan yandi* [III. 48/64] 472. Varak
- beg ani yandi* [III. 48/64] 472. Varak
- ot yandi* [III. 48/64] 472. Varak
- är yandi* [III. 48/64] 472. Varak
- är suwda yundi* [III. 48/64] 472. Varak
- är yundi* [III. 48/64] 472. Varak
- är ton yüdi* [III. 48/64] 472. Varak
- qāniğ qān bilä yümās* [III. 48/64] 472. Varak
- är aş yēdi* [III. 48/64] 472. Varak
- anig äwin yindi* [III. 48/64] 472. Varak
- yindti* [III. 48/64] 472. Varak
- yandi ärinç uğrağı*
- käldi bārü tuğrağı*
- özi quyi oğrağı*
- alplār qamuğ tergäşür* [III. 48/64] 472. Varak
- ol yèrig yapurdi* [III. 49/67] 473. Varak
- är sözüğ yapurdi* [III. 49/67] 473. Varak
- är yarmāq yitürdi* [III. 49/67] 473. Varak
- ol tewekä yük yüdürdi* [III. 49/67] 473. Varak
- ağruq ağır işiñni ađnāğuqa yüdürmä*
- açrup özün üşärip ađnāğuni toğurma* [III. 49/67] 473. Varak

- ot yaşardi* [III. 49/67] 473. Varak
- ol nāḡ yaşurdi* [III. 49/67] 473. Varak
- ol atig maḡa yaqurdi* [III. 49/67] 473. Varak
- kişi yaqurdi (?)* [III. 49/67] 473. Varak
- ār yügürdi* [III. 49/67] 473. Varak
- ündäp uluḡ tapāru tawraq kälip yügürgil*
- qurḡap yilin boḡun kör qanda tüşär qodi il [III. 49/67] 473. Varak
- ol böz yügürdi (?)* [III. 49/67] 473. Varak
- ār yigāç yämürdi* [III. 49/67] 473. Varak
- yelim yügkä yapuşdi* [III. 51/70] 474. Varak
- it käyikkä yapuşdi* [III. 51/70] 474. Varak
- ol aḡar töşäk yaḡişdi* [III. 51/70] 474. Varak
- ol qiliçtin qān yoḡuşti* [III. 51/70] 474. Varak
- yidişdi nāḡ* [III. 51/70] 474. Varak
- ol maḡa yetgäk yedişdi* [III. 51/70] 474. Varak
- ol ekki tariḡ yüḡüşdi* [III. 51/70] 474. Varak
- olār ekki yaraşdi* [III. 51/70] 474. Varak
- ortuq bolup bilişdi*
- mānig tawar satişdi*
- bista bilä yaraşti*
- kizläp tutār tāyimi* [III. 51/70] 474. Varak
- ol anig birlä at yarişdi* [III. 51/70] 474. Varak
- ol anig birlä tawār yarişdi* [III. 52/72] 475. Varak
- ol mānig birlä yorişdi* [III. 52/72] 475. Varak
- torqu yorişdi* [III. 52/72] 475. Varak
- yerişdi nāḡ* [III. 52/72] 475. Varak
- ār yerişdi* [III. 52/72] 475. Varak
- it tişi yerişdi* [III. 52/72] 475. Varak
- ol aḡar tüḡün yazişdi* [III. 52/72] 475. Varak
- ol maḡa ya yazişdi* [III. 52/72] 475. Varak
- bir nāḡ birkä yaḡuşdi* [III. 52/72] 475. Varak



*ol maņa buǵdāy yigışdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*olār bīr bīrkā topiq yuwuşı* [III. 52/72] 475. Varak  
*olār ekki yowuşı\yöwüşdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*olār bīr bīrkā topiq yuwuşı* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol añar yaqıǵ yaqışdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*anıǵ kälmäki yaqışdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*anıǵ érnı yaqışmās* [III. 54/74] 476. Varak  
*uǵuz yuquşı* [III. 54/74] 476. Varak  
*ol añar tām yiqışdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*suwlār qamuǵ yilişı* [III. 54/74] 476. Varak  
*olār bīr ekindikā oǵrı yalaşı* [III. 54/74] 476. Varak  
*boǵun bir ekindini yulişı* [III. 54/74] 476. Varak  
*ol añar ton yamaşı* [III. 54/74] 476. Varak  
*olār bīr bīrkā oq yonuşı* [III. 54/74] 476. Varak  
*yaǵuq kişi yatiqti* [III. 54/74] 476. Varak  
*yilqi yutuqti* [III. 54/74] 476. Varak  
*yıl yazıqti* [III. 54/74] 476. Varak  
*köz yaşıqti* [III. 54/74] 476. Varak  
*beglār bīr bīrkā yaǵıqti* [III. 54/74] 476. Varak  
*qapuǵ yapuldi* [III. 54/74] 476. Varak  
*ış yopaldi* [III. 54/74] 476. Varak  
*ol sūkā yetildi* [III. 54/74] 476. Varak  
*sü yaǵildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*ton künkä yaǵildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yāǵ tonda yaǵildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*qān qiliçtin yoǵuldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*anıǵ atı édin yoǵuldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yetgāk yeǵildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*qāp yarildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*butiq yerildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*oǵul beşıktin yörüldi* [III. 55/77] 477. Varak

*tügün yazildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*iş yasildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*ya yasildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*sü yasildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*qān yuşuldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*anıg älgı işqa yışildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yuşildi/yüşildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yağmur yağildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*är iştin yigildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*buğün yigildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*yarmāq yigildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*toprāq yigildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*oğlān yawaldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*topiq yuwuldi* [III. 57/80] 478. Varak  
aydim añar sawulma  
qulbaq uçu yuwulma  
yuwğa suwin suwulma  
*qapti mänig qayimi* [III. 57/80] 478. Varak  
*sü yewildi (?)* [III. 57/80] 478. Varak  
*bāgni yewildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*bilig yewildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*añar yaqildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*tonqa qara yuquldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*tam yiqildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*ton yamaldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*biçäk yanuldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*yigāç yonuldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*añar quruğ yala yalaldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*tām yölaldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*saç yülildi* [III. 59/82] 479. Varak  
*är qalqan yapindi* [III. 59/82] 479. Varak

*at yarandi* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol maḡa yarandi* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol qapug yapindi* [III. 59/82] 479. Varak  
*är ištīn yopandi* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol mändän yaçandi* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol tonin kũnkä yağindi* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol közdin yāš yođundi* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol butiq yerindi* [III. 59/82] 479. Varak  
*qul tājrikä yüküندی* [III. 59/82] 479. Varak  
*toyin burxānqa yüküندی* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol maḡa yüküندی* [III. 59/82] 479. Varak  
*är qūrin yazindi* [III. 59/82] 479. Varak  
*är öziḡä yarmāq yiḡindi* [III. 59/82] 479. Varak  
*yüknüp maḡa imlädi*  
*közüm yāšin yamladi*  
*baḡrim bāšin ämlädi*  
*elgin bolup ol kaçär* [III. 59/82] 479. Varak  
*är yalindi* [III. 61/85] 480. Varak  
*saç yulundi* [III. 61/85] 480. Varak  
*qul yulundi* [III. 61/85] 480. Varak  
*bulun yulundi* [III. 61/85] 480. Varak  
*urāḡut yulundi* [III. 61/85] 480. Varak  
*är tonin yamandı* [III. 61/85] 480. Varak  
*ol közin yumundi/yümündi* [III. 61/85] 480. Varak  
*ol yiḡaç yonindi* [III. 61/85] 480. Varak  
*ol suwda tonin yayindi* [III. 61/85] 480. Varak  
*är ištīḡ yopādi* [III. 61/85] 480. Varak  
*ät yiğidi* [III. 61/85] 480. Varak  
*kũn yarūdi* [III. 61/85] 480. Varak  
*ol nāḡ aḡar yarādi* [III. 61/85] 480. Varak  
*yol yarasūn* [III. 61/85] 480. Varak

*yol yarāsun* [III. 61/85] 480. Varak  
*ār yorīdi* [III. 61/85] 480. Varak  
*yirādi nāḥ* [III. 62/87] 481. Varak  
*ār qišlāgda yazādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*qoy yozādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*bī qisīr boldī* [III. 62/87] 481. Varak  
*yezāk qamuḡ yēriḡ yezādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*ār uzūn yašādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*ār yarūdi yašūdi* [III. 62/87] 481. Varak  
*beg kālmāki yaḡūdi* [III. 62/87] 481. Varak  
*ol aḡar oḡri yalādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*ol tāmiḡ yölādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*uluḡni tilār mān*  
*tawārin yölār mān*  
*tilākni bulār mān*  
*yilqim aḡar üplānūr* [III. 62/87] 481. Varak  
*ār saç yülīdi* [III. 64/90] 482. Varak  
*beg bodunuḡ yulīdi* [III. 64/90] 482. Varak  
*sūw yilīdi* [III. 64/90] 482. Varak  
*ol ton yamādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*ār biçäk yanūdi* [III. 64/90] 482. Varak  
*uraḡut yenīdi* [III. 64/90] 482. Varak  
*yenīdi* [III. 64/90] 482. Varak  
*ingäk buzāḡülādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*quš balālādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*qisraq qulnādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*arslān ānūklāndi* [III. 64/90] 482. Varak  
*urāḡut yenīdi* [III. 64/90] 482. Varak  
*qulunlādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*yel yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ār yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak

*käpäk yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*yağmur yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*män añar bitig yotturdum* [III. 65/92] 483. Varak  
*yoğturdum* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol añar qapuğ yapturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol añar tām yapturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol añar ätmäk yapturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol añar töšäk yatturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*yağturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*män añar süsin yatturdim* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol añar yarmāqin yittürdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*yedtürdüm* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol añar yigāç yarturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol añar butiq yertürdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol añar tügün yazturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol ani oqta yazturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol añar qoy yüztürdü* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol ani suwda yüztürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*tāñri yağmur yağturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol añar tariğ yigtürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol qadāšija näñ yöwtürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol topiq yuwturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol bāšqa yaqig yaqturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol anig äwīñä ot yapturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol anig toniña yipār yuqturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol anig äwin yiqturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*tar ätük ađāqig yigtürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*tüpi otuğ yalturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol bulunuğ yulturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol taqāğūni yulturdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol qulin yulturdi* [III. 69/97] 485. Varak

*ol anig közin yümtürdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol oqqa yüg yapçurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*yawçurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*är işi yunçirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*yel yeldirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol kişini yomdardi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol ani äwkä yandurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*yandi* [III. 69/97] 485. Varak  
*anig äwin yindürdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*oqqa yelim yapşurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol ani yatğurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol maña yalwardi* [III. 69/97] 485. Varak  
*tolwir yelwirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*sūw yilmirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol tonin suwda yayturdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol añar siñäk yelpişdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*käpäk yelpişdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol añar böz yirtişdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol mänig bilä yortuşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol añar yér yapruşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*olār ekki bīr bīrkä at yetrüşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*olār (ekki?) sözüg yaşruşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol añar ün yoğruşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*suğuq ağızda yoğruşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*oğlān yügrüşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*qozi yamraşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*qoçñār tākä säşildi*  
*sağlıq sürüg qoşuldi*  
*sütlär qamuğ yuşuldi*  
*oğlaq qozi yamraşūr* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol añar yigāç yämürüşdi* [III. 72/103] 487. Varak

*ol anig birlä yatğaşdı* [III. 72/103] 487. Varak  
*olār bāl yalğaşdı* [III. 72/103] 487. Varak  
*yulqaşdı nāḡ* [III. 72/103] 487. Varak  
*olār bīr ekindīdin nāḡ yulqişdı* [III. 72/103] 487. Varak  
*yigāçqa yip yörgäşdı* [III. 72/103] 487. Varak  
*urāğutlār yūzin yiplaşdı* [III. 72/103] 487. Varak  
*yilqi yiğlaşdı* [III. 72/103] 487. Varak  
*sü yađlišdı* [III. 72/103] 487. Varak  
*bitiglār yoğluşdı* [III. 72/103] 487. Varak  
*tügūnlār yazlišdı* [III. 72/103] 487. Varak  
*sü qamuğ yiglišdı* [III. 72/103] 487. Varak  
*qorumlār qamuğ yuwluşdı* [III. 72/103] 487. Varak  
*ol aḡar äw yamlaşdı* [III. 75/105] 488. Varak  
*közlār yumluşdı* [III. 75/105] 488. Varak  
*är oğlindin yarsişdı* [III. 75/105] 488. Varak  
*är yetsikti* [III. 75/105] 488. Varak  
*qaçğın är yetsikti* [III. 75/105] 488. Varak  
*ton yirtildi* [III. 75/105] 488. Varak  
*yastuq yastaldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*oq amaçqa yastaldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*qāğūn yançildi|yänçildi* [III. 75/105] 488. Varak  
*bīr nāḡ bīrkä yapruldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*ton yapruldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*sonuğ burunqa yetrildi* [III. 75/105] 488. Varak  
*ūn yoğruldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*är tumluğqa yigrildi* [III. 75/105] 488. Varak  
*ton yigrildi* [III. 75/107] 489. Varak  
*sūw yayqaldi* [III. 75/107] 489. Varak  
*yayqaldi* [III. 75/107] 489. Varak  
*oğlān yelpindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*ol öziñä yél yelpindi* [III. 75/107] 489. Varak

*ol tonin yirtindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*oqqa yelim yapçundi* [III. 75/107] 489. Varak  
*yapşundi* [III. 75/107] 489. Varak  
*yawçundi* [III. 75/107] 489. Varak  
*anig yèni yigrāndi* [III. 75/107] 489. Varak  
*ār ātni yigrāndi* [III. 75/107] 489. Varak  
*ār qaftān yaxsindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*ār yèrig yersindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*ār aš yemsindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*ār çanaq yalgāndi* [III. 75/107] 489. Varak  
*ār aǵzin yalwandi* [III. 75/107] 489. Varak  
*yulqundi nāḡ* [III. 75/107] 489. Varak  
*uruq yigāçqa yörgāndi* [III. 75/107] 489. Varak  
*ār köḡli yayildi yayqaldi* [III. 75/107] 489. Varak  
*ār yoǵurqānda yörgāndi* [III. 77/110] 490. Varak  
*ār yidlandi* [III. 77/110] 490. Varak  
*tügün yazlindi* [III. 77/110] 490. Varak  
*ol maḡa yüzlāndi* [III. 77/110] 490. Varak  
*ār yüzlāndi* [III. 77/110] 490. Varak  
*yalgāndi nāḡ* [III. 77/110] 490. Varak  
*yuwlundi nāḡ* [III. 77/110] 490. Varak  
*ār tāmqa yarmandi* [III. 77/110] 490. Varak  
*ār tügün yazdı* [III. 77/110] 490. Varak  
*tügün yazindi* [III. 77/110] 490. Varak  
*tügün yazildi* [III. 77/110] 490. Varak  
*yazlindi* [III. 77/110] 490. Varak  
*ār topiq yuwdı* [III. 78/108] 491. Varak  
*topiq yuwuldi* [III. 78/108] 491. Varak  
*yulundi* [III. 78/108] 491. Varak  
*yuwdı* [III. 78/108] 491. Varak  
*yuwuldi* [III. 78/108] 491. Varak



*yuwlundı* [III. 78/108] 491. Varak  
*y r yig çlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
*tewe yagırlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
*s  yumurlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
*at yularlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
*ol atıg yawuzlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
* r yawaşlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
*yig ç yalıglandı* [III. 80/114] 492. Varak  
*tapuq yalıglandı* [III. 80/114] 492. Varak  
* r yarıqlandı* [III. 80/114] 492. Varak  
* r y rig yıraqlandı* [III. 80/114] 492. Varak  
*y r yulaqlandı* [III. 80/114] 492. Varak  
* r y r kl ndi* [III. 80/114] 492. Varak  
*yarımlandı n n* [III. 80/114] 492. Varak  
* r yişimlandı\yişiml ndi* [III. 80/114] 492. Varak  
*oq yelimpl ndi* [III. 80/114] 492. Varak  
* r yalg ndurdi* [III. 80/114] 492. Varak  
*yig ç yildizlandı* [III. 80/114] 492. Varak  
* r yildizlandı* [III. 80/114] 492. Varak  
* r yudruqlandı* [III. 80/114] 492. Varak  
* r yarmaqlandı* [III. 80/114] 492. Varak  
*ol maņa yumşaqlandı* [III. 80/114] 492. Varak  
*yumgaqlandı n n* [III. 82/116] 493. Varak  
* r aşıg yawganlandı* [III. 82/116] 493. Varak  
*y r yilgunlandı* [III. 82/116] 493. Varak  
*at tut* [III. 82/116] 493. Varak  
* r ihladi* [III. 82/116] 493. Varak  
*ol m ni k r p qop qildi* [III. 84/118] 494. Varak  
*bu  r anig k pi* [III. 84/118] 494. Varak  
*qiz b t urdi* [III. 84/118] 494. Varak  
*k ç k ldi* [III. 86/120] 495. Varak

*bor bolmāḍip sirkā bolma* [III. 86/120] 495. Varak  
*törkâ kâç* [III. 86/120] 495. Varak  
*är sor sor mūn öpti* [III. 86/120] 495. Varak  
*är qor qildi* [III. 86/120] 495. Varak  
*būzdan sūw tamār* [III. 87/122] 496. Varak  
*él töz nātäg* [III. 87/122] 496. Varak  
*anig tūpi tözi kim* [III. 87/122] 496. Varak  
*kök būs boldi* [III. 89/124] 497. Varak  
*är közi būs boldi* [III. 89/124] 497. Varak  
*ani tos tos urdi* [III. 89/124] 497. Varak  
*tūš yördi* [III. 89/124] 497. Varak  
*mān aḡar sēs bērdim* [III. 89/124] 497. Varak  
*qorqmış kişikā qoy başı qoş körnūr* [III. 91/126] 498. Varak  
*lēs aḡti* [III. 91/126] 498. Varak  
*xān tūḡ urdi* [III. 91/126] 498. Varak  
*tuwqa tūḡ ur* [III. 91/126] 498. Varak  
*çāḡ çoḡ qopti* [III. 91/126] 498. Varak  
*çoḡi qopdi* [III. 91/126] 498. Varak  
*bu qari ol oḡlānsig* [III. 92/128] 499. Varak  
*bu är ol beḡsig* [III. 92/128] 499. Varak  
*bu oḡul ol ärsig* [III. 92/128] 499. Varak  
*qāz qāḡ qoḡ etti* [III. 92/128] 499. Varak  
*sūw bērmāskā sūt bēr* [III. 92/128] 499. Varak  
*ton qāw qow boldi* [III. 92/128] 499. Varak  
*qāḡūn boq yērka tūšdi* [III. 92/128] 499. Varak  
*boq etti* [III. 94/129] 500. Varak  
*çīq et köräyin* [III. 94/129] 500. Varak  
*olārda qoy sīq ol* [III. 94/129] 500. Varak  
*qāz qāqoq etti* [III. 94/129] 500. Varak  
*bu yir nā kūḡ üzä ol* [III. 94/129] 500. Varak  
*är kūḡlāndi* [III. 94/129] 500. Varak

*bu yıl bu kûg kâldi* [III. 94/129] 500. Varak  
*kûglâr qamuğ tüzüldi*  
*iwriq iğiş tizildi*  
*sansız özüm özâldi*  
*kâlgil amul oynalım* [III. 94/129] 500. Varak  
*qoy kûgi boldi* [III. 96/132] 501. Varak  
*közñükâ kûg tüşdi* [III. 96/132] 501. Varak  
*ani bêlinda tut* [III. 96/132] 501. Varak  
*bêl qildi* [III. 96/132] 501. Varak  
*yawlâq tillig bêgdâ kerü yalñūs tûl yêg* [III. 96/132] 501. Varak  
*ârdâm başi tîl* [III. 96/132] 501. Varak  
*ol begkâ tîl tægürdi* [III. 96/132] 501. Varak  
*yağîdan tîl tutti* [III. 97/134] 502. Varak  
*köñül tûn* [III. 99/136] 503. Varak  
*xûn xara îşlâmâ* [III. 99/136] 503. Varak  
*bardim* [III. 101/138] 504. Varak  
*bardam* [III. 101/138] 504. Varak  
*bardum* [III. 101/138] 504. Varak  
*kâldüm* [III. 101/138] 504. Varak  
*anig köni qurîdi* [III. 101/138] 504. Varak  
*yalñuq oğli mûnsüz bolmâs* [III. 102/140] 505. Varak  
*boy kim* [III. 102/140] 505. Varak  
*âlig qoyqa suq* [III. 102/140] 505. Varak  
*ol ani yoplâdi* [III. 102/140] 505. Varak  
*ol munda yoq* [III. 104/142] 506. Varak  
*bu at anda yêg* [III. 104/142] 506. Varak  
*añar yol çiqti* [III. 106/144] 507. Varak  
*âr yelpindi* [III. 106/144] 507. Varak  
*yem kâldür* [III. 106/144] 507. Varak  
*ol ani tâp tûp urdi* [III. 106/144] 507. Varak  
*ol sözkâsâp bêrmâs* [III. 106/144] 507. Varak

*sänig şāp kâldi* [III. 106/144] 507. Varak  
*ol ani şāp şāp boyunladi* [III. 106/144] 507. Varak  
*ol qāğūnuğ şāp şāp yēdi* [III. 106/144] 507. Varak  
*ol mänig birlä uya qāp ol* [III. 107/146] 508. Varak  
*qāğ boldi* [III. 107/146] 508. Varak  
*sändä yarmāq bār mu* [III. 107/146] 508. Varak  
*yāt bāz yağildi* [III. 109/148] 509. Varak  
*tāz at tawārçi bolmās* [III. 109/148] 509. Varak  
*köni barir käyikniğ közindä adin bāşi yoq* [III. 111/150] 510. Varak  
*ol andağ dāğ ol* [III. 112/152] 511. Varak  
*sändä sāğ yoq* [III. 114/153] 512. Varak  
*yēniğ sāğ mu* [III. 114/153] 512. Varak  
*sāwda mundağ kälir* [III. 114/153] 512. Varak  
*bilgä ärän sawlarin algil ögüt*  
*äđgü sawiğ äđläsä özkä siğär* [III. 114/153] 512. Varak  
*ton qāw qow boldi* [III. 114/153] 512. Varak  
*ol andağ tāğ* [III. 116/155] 513. Varak  
*bardi sağa yäk utru tutup bāl*  
*barçin kâğibân telwäbolup qāl* [III. 116/155] 513. Varak  
*qoy sāni nāçä* [III. 118/157] 514. Varak  
*qāniğ qān birlä yūmās* [III. 118/157] 514. Varak  
*tāğür mänig sāwimi bilgäläkä ay*  
*tinari qali atitsa qisraq sani tāy* [III. 118/157] 514. Varak  
*yāp yop qildi* [III. 118/157] 514. Varak  
*yāt bāz yağil* [III. 118/157] 514. Varak  
*anıg tälim yāsi tāğdi* [III. 118/157] 514. Varak  
*anıg oğli yās boldi* [III. 118/157] 514. Varak  
*közüm yāşi aqdi* [III. 118/157] 514. Varak  
*yāş yēdim* [III. 119/159] 515. Varak  
*bilmiş yäk bilmäđük kişidä yēğ* [III. 119/159] 515. Varak  
*kūz käligi yāyin bālgülük* [III. 119/159] 515. Varak

*yāy kōrkiḡā inanma*  
*suwlar üzā tayanma*  
*esizlikig anunma*  
*tilda çiqār ädgü söz* [III. 119/159] 515. Varak  
*anıg qolin aldi* [III. 121/161] 516. Varak  
*anıg yeli küçlüg* [III. 121/161] 516. Varak  
*qovuz süçigdän ketär* [III. 122/164] 517. Varak  
*küdgü tayaq bérđi* [III. 124/166] 518. Varak  
*yana kældim* [III. 124/166] 518. Varak  
*sädrämiş olgun (?) qonāq*  
*särmämiş süttän qayāq* [III. 124/166] 518. Varak  
*qorquñ qiyim boldi* [III. 126/168] 519. Varak  
*ol küyüm küyüm kün kächürdi* [III. 126/168] 519. Varak  
*bu quyār qizi (?)* [III. 126/168] 519. Varak  
*sūw quydi* [III. 126/168] 519. Varak  
*qayda sän* [III. 126/168] 519. Varak  
*bu tēdin kældi* [III. 128/170] 520. Varak  
*ol qoyuğ quyqāladi* [III. 130/173] 521. Varak  
*taygān yügrükin tīlkü säwmäs* [III. 130/173] 521. Varak  
*är atin yabītaq mündi* [III. 133/177] 523. Varak  
*sän muyançiliq qil* [III. 133/177] 523. Varak  
*är kēçti* [III. 136/180] 524. Varak  
*yipār bürdi* [III. 136/180] 524. Varak  
*sūw bürdi* [III. 136/180] 524. Varak  
*ol maḡa yarmāq bérđi* [III. 136/180] 524. Varak  
*beg süsin tārđi* [III. 136/180] 524. Varak  
*är yuqāru tūrđi* [III. 136/180] 524. Varak  
*ol äwdä turūr* [III. 136/180] 524. Varak  
*är sökäl turūr* [III. 136/180] 524. Varak  
*āt tūrđi* [III. 136/180] 524. Varak  
*ol tawār tērđi* [III. 136/180] 524. Varak

*ol ani sārđi* [III. 136/180] 524. Varak  
*kānç sūt sordı* [III. 136/180] 524. Varak  
*ār söz sordı* [III. 136/180] 524. Varak  
*ār yitük sordı* [III. 136/180] 524. Varak  
*ār suwqa qārđı* [III. 136/180] 524. Varak  
*sūw ariqtın qārđı* [III. 137/182] 525. Varak  
*ār tumluğqa tözđı* [III. 137/182] 525. Varak  
*yāğ sızđı* [III. 137/182] 525. Varak  
*olmādin sūw sızđı* [III. 137/182] 525. Varak  
*kūn sızđı* [III. 137/182] 525. Varak  
*ār yoldan qışđı (?)* [III. 137/182] 525. Varak  
*toğ toğđı* [III. 137/182] 525. Varak  
*ağđı qızıl batrāq*  
*toğđı qara toprāq*  
*yetşü kälip oğrāq*  
*toqşıp anin kęçtimiz* [III. 137/182] 525. Varak  
*ār ewđı* [III. 137/182] 525. Varak  
*ār atın qowđı* [III. 137/182] 525. Varak  
*ton çıqtı* [III. 137/182] 525. Varak  
*āt qoqđı* [III. 137/182] 525. Varak  
*sūw qoqđı* [III. 137/182] 525. Varak  
*sış qoqđı* [III. 137/182] 525. Varak  
*ār tüz tögđı* [III. 137/182] 525. Varak  
*ol ani sökđı* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol alimni tāndı* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol äwiñä tōndı* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol sūwdin qāndı* [III. 139/184] 526. Varak  
*quş qonđı* [III. 139/184] 526. Varak  
*boğün qonđı* [III. 139/184] 526. Varak  
*ār aşığ yérđı* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol äriğ yérđı* [III. 139/184] 526. Varak

*urāğut oğlin beşiktin yörđi* [III. 139/184] 526. Varak  
*āš yēldi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol añar ayla buyurđi* [III. 139/184] 526. Varak  
*tewe bāqirdi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol maņa aš tāturđi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol andağ tētürđi* [III. 139/184] 526. Varak  
*toz tozardı* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol añar qoy sāturđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol otuñ sīturđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol añar qıçurđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol añar qoy kūtürđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol tāsıg yoldan kėtärđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol işıg kēcürđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*är otuñ köyürđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol anıg birlä tayışdı* [III. 140/186] 527. Varak  
*olār ekki bır birkä qayışdı* [III. 140/186] 527. Varak  
*nälük añar biliştım*  
*quçşup taqi qawuştım*  
*tüzünlükın qayıştım*  
*alqti mänig yāyimi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol maņa tări soyuşdı* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol maņa yigāç qiyışdı* [III. 140/186] 527. Varak  
*añar sūw quyuşdı* [III. 140/186] 527. Varak  
*är yerkä mayışdı* [III. 142/189] 528. Varak  
*yamaşdı* [III. 142/189] 528. Varak  
*mayışdı* [III. 142/189] 528. Varak  
*är suyuqti* [III. 142/189] 528. Varak  
*yér sayıqti* [III. 142/189] 528. Varak  
*bulit soyulđi* [III. 142/189] 528. Varak  
*qoy tārısı soyulđi* [III. 142/189] 528. Varak  
*ärdin ton soyulđi* [III. 142/189] 528. Varak

*yoğrut qoyuldi* [III. 142/189] 528. Varak  
*kūn qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*öd qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*yigāç qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*söz qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*qāgūn mayildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*ol maña tayandi* [III. 142/189] 528. Varak  
*eşiç qayindi\qaynadi* [III. 142/189] 528. Varak  
*qaynār ögüz kăçigsiz bolmās* [III. 142/189] 528. Varak  
*ol öziñä sūw quyundi* [III. 142/189] 528. Varak  
*öd yayıqti* [III. 144/191] 529. Varak  
*yigāç yayildi* [III. 144/191] 529. Varak  
*yayildi sü* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol qoyuğ bāturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*yağildi* [III. 144/191] 529. Varak  
*sāturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol ani suwqa tayturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol maña söz tuyturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol añar qayturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol atıg qaytardi* [III. 144/191] 529. Varak  
*qatardi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol mänig äligkä sūw quyturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol añar qamiş qiyturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol anig tonin köytürdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*yér sayğırdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*är qayğurdi* [III. 145/193] 530. Varak  
*iş qamuğ boymaşdi* [III. 145/193] 530. Varak  
*olār tälim sayraşdilār* [III. 145/193] 530. Varak  
*yaruq yulduz tuğarda ođnu kälip baqar män*  
*sātūlayu sayraşip tatlıg ünin quş ötar* [III. 145/193] 530. Varak  
*olār ekki boyün qayrişdi* [III. 145/193] 530. Varak



*tāgdīn sūwlār qamuğ quyluşdi* [III. 145/193] 530. Varak  
*quşlār sayraşdi* [III. 145/193] 530. Varak  
*sūtlār qoyluşdi* [III. 145/193] 530. Varak  
*olār ekki qaytişdi (qaytaşdi ?)* [III. 145/193] 530. Varak  
*ār tuysuqdi* [III. 145/193] 530. Varak  
*ış keçildi* [III. 145/193] 530. Varak  
*ār tärkä bëlaldi* [III. 145/193] 530. Varak  
*oğlân bëlaldi* [III. 145/193] 530. Varak  
*at qānqa bëlaldi* [III. 145/193] 530. Varak  
*ār ışqa küymāndi* [III. 147/196] 531. Varak  
*kümyāndi* [III. 147/196] 531. Varak  
*yigāç qātlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*yemişlāndi* [III. 147/196] 531. Varak  
*ār qārlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*ār tawāriņa qorlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*qimiz qorlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*ār tayaqlāndi* [III. 147/196] 531. Varak  
*yigīt tayuqlāndi* [III. 147/196] 531. Varak  
*sūt qayuqlāndi* [III. 147/196] 531. Varak  
*ār tayaqlāndi* [III. 147/196] 531. Varak  
*sūt qayaqlāndi* [III. 147/196] 531. Varak  
*ār atig qizlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*ol ani qizlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*tawār çüğlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*böz çiglandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*ār tayuqlāndi* [III. 148/198] 532. Varak  
*tāğ tītlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*ār qāplāndi* [III. 148/198] 532. Varak  
*ol nājni qizlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*ār çāwlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*ot körpälāndi* [III. 148/198] 532. Varak

*kişi kirpīlāndi* [III. 148/198] 532. Varak  
*ār bārtūlāndi* [III. 148/198] 532. Varak  
*börk burtulandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*tewe buğralandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*ol maña tuzğulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*ol bu işqa qadğulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*at quğğulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*ār qurgulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*üzüm talqalandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*tamur|tamar bārgālāndi* [III. 150/200] 533. Varak  
*ār bārgālāndi* [III. 150/200] 533. Varak  
*ār bürgālāndi* [III. 150/200] 533. Varak  
*ār bilgālāndi* [III. 150/200] 533. Varak  
*bilimsindi* [III. 150/200] 533. Varak  
*ār tilkūlāndi* [III. 150/200] 533. Varak  
*oğlān sirkālāndi* [III. 150/200] 533. Varak  
*ār tügmālāndi* [III. 150/200] 533. Varak  
*qīz kāsmālāndi* [III. 150/200] 533. Varak  
*qoy yaqrilandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*oğul yuwğalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*ol maña yuwqalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*ār yağmalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*qoy yaqrilandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*ār yuwqalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*urāğut sarāğuçlandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*eşlār bilāzūklāndi* [III. 152/203] 534. Varak  
*ār saqalduruqlandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*ār alāçūlāndi* [III. 152/203] 534. Varak  
*ār xumārūlāndi* [III. 152/203] 534. Varak  
*ār kārākūlāndi* [III. 153/205] 535. Varak  
*sūw sayramlandi* [III. 153/205] 535. Varak

*urāğut qātūnlandi* [III. 153/205] 535. Varak  
*ār qāğūnlandi* [III. 153/205] 535. Varak  
*qoy bälädi* [III. 153/205] 535. Varak  
*atiñ nä tūlüg* [III. 153/205] 535. Varak  
*ol mänigçä* [III. 153/205] 535. Varak  
*bu anigça* [III. 153/205] 535. Varak  
*kälçü* [III. 156/207] 536. Varak  
*barmaçu* [III. 156/207] 536. Varak  
*sa ayur män* [III. 156/207] 536. Varak  
*otāğqa öpkäläp sūkä sözlämädük* [III. 156/207] 536. Varak  
*sü kälđi yēr yapa*  
*qazār qarlıg tāğ tapa (?)*  
*qaçti añar alp apa*  
*uwut bolup ol yaşār* [III. 156/207] 536. Varak  
*barğil šu* [III. 157/210] 537. Varak  
*kälsü* [III. 157/210] 537. Varak  
*bāğqa kir* [III. 157/210] 537. Varak  
*tāğqa yoqla* [III. 157/210] 537. Varak  
*atāmqa bérđim yarmāq* [III. 157/210] 537. Varak  
*anāmqa tawār bérđim* [III. 159/212] 538. Varak  
*atamqa söz ayđim* [III. 159/212] 538. Varak  
*qi barü käl* [III. 159/212] 538. Varak  
*ol äwkä bardi* [III. 159/212] 538. Varak  
*ol äwkä kirdi* [III. 159/212] 538. Varak  
*ol tärkä kirdi* [III. 159/212] 538. Varak  
*ol bardi la* [III. 159/212] 538. Varak  
*ol kälđi la* [III. 159/212] 538. Varak  
*qil* [III. 159/212] 538. Varak  
*qilma* [III. 159/212] 538. Varak  
*bu it mu* [III. 160/216] 539. Varak  
*bardiñ mu* [III. 160/216] 539. Varak

*käldiy mü* [III. 160/216] 539. Varak  
*ol bardı mi* [III. 160/216] 539. Varak  
*bu at sänig mü* [III. 160/216] 539. Varak  
*bu oğul sänig mü* [III. 160/216] 539. Varak  
*nä tär sän* [III. 160/216] 539. Varak  
*nä mä ädğü kişi ol* [III. 160/216] 539. Varak  
*nä mä yawuz näñ ol bu* [III. 160/216] 539. Varak  
*nü tär sän* [III. 160/216] 539. Varak  
*va nä tär sän* [III. 160/216] 539. Varak  
*mänig tapa kälđi* [III. 162/216] 540. Varak  
*ol anig tapāsi qıldı* [III. 162/216] 540. Varak  
*bu išta anig tapisi kārāk* [III. 162/216] 540. Varak  
*kibä boldi* [III. 162/216] 540. Varak  
*män añar bütä yarmāq bérđim* [III. 164/217] 541. Varak  
*bu işqa bütä boldi* [III. 164/217] 541. Varak  
*bır qata aydim* [III. 164/217] 541. Varak  
*xanda ärđiñ* [III. 164/217] 541. Varak  
*qanda ärđiñ* [III. 164/217] 541. Varak  
*käçä tūrup yorir ärđim*  
*qara qizil bori kördüm*  
*qatig yāni qura kördüm*  
*qaya körüp baqu ağdı* [III. 164/217] 541. Varak  
*näçä yarmāq berđiñ* [III. 166/220] 542. Varak  
*qoğı ildi* [III. 166/220] 542. Varak  
*böri qoşnişin yémäs* [III. 166/220] 542. Varak  
*törä yoqlādi* [III. 166/220] 542. Varak  
*naru bar* [III. 167/221] 543. Varak  
*ätmāk buzi buldı* [III. 167/221] 543. Varak  
*män anda basa kälđim* [III. 169/224] 544. Varak  
*ol ot maña tusu qıldı* [III. 169/224] 544. Varak  
*qasim bādim* [III. 169/224] 544. Varak

*ol kişi aldi mu* [III. 169/224] 544. Varak  
*qowi ăr quduęqa kirsä yel alir* [III. 171/225] 545. Varak  
*taqi yarmāq vēr* [III. 171/225] 545. Varak  
*ol taqi anda* [III. 171/225] 545. Varak  
*biligni eğardığm*  
*bügüni üğürdüğm*  
*özümni ağırdığm*  
*yalęil atım yazlınur* [III. 173/227] 546. Varak  
*yıği tıktı* [III. 173/227] 546. Varak  
*täędi kälđi* [III. 174/229] 547. Varak  
*ăr sökă olturđı* [III. 174/229] 547. Varak  
*ărän ıdıp sökă turđı*  
*baři boynın sökă turđı*  
*uwut bolup bükă turđı*  
*uçu qamatebän yiğdi* [III. 174/229] 547. Varak  
*küküyüm kälđi* [III. 174/229] 547. Varak  
*tamu qaęęin açar tawār* [III. 176/232] 548. Varak  
*çoği çami qıldı* [III. 176/232] 548. Varak  
*kemi içrä oldurüp*  
*ıla suwin kăçtimiz*  
*uyęur tapa başlanıp*  
*miğlağ elin açtimiz* [III. 178/255] 549. Varak  
*nämă nă qıldı* [III. 178/255] 549. Varak  
*oğlum qanı* [III. 178/255] 549. Varak  
*küninig külınä täęü yaği* [III. 178/255] 549. Varak  
*buędäy qutında sarqıç suwālür* [III. 181/240] 551. Varak  
*qorday quğu anda uçup yomęin ötär*  
*quzęun taęān sayrap anın ünı bütär* [III. 181/240] 551. Varak  
*kızlänçü kälindä* [III. 183/242] 552. Varak  
*ăr taydı* [III. 183/242] 552. Varak  
*ăr işin tuydı* [III. 183/242] 552. Varak

*ol ani tiydi* [III. 183/242] 552. Varak  
*tiğti* [III. 183/242] 552. Varak  
*qarin toydi* [III. 183/242] 552. Varak  
*toçti* [III. 183/242] 552. Varak  
*är qoyuğ soydi* [III. 183/242] 552. Varak  
*bır tilkü tãrisin ekilã soymãs* [III. 185/244] 553. Varak  
*qadãřina qaydi* [III. 185/244] 553. Varak  
 bardıñ nãluk aymadıñ  
*këru körüp qaymadıñ*  
*köñül bãru yaymadıñ*  
 bolduñ ärinç bolmağu [III. 185/244] 553. Varak  
*këru qaydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*är küpkã sũw quydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*at quydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*är sözün qiydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*ol yigãç qiydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*otuñ köydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*ol sũwda tonuğ yaydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*ol mãniñ köñül yaydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*yel yigãçig yaydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*ol atig bãdi* [III. 185/244] 553. Varak  
*ol ağzin tũdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol maña andağ tedi* [III. 187/247] 554. Varak  
*är qoyuğ sãdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*qara tũnüg kaçũrsãdim*  
*ağir ũni uçursãdim*  
*yãtigãniđ qaçursãdim*  
*saqış içrã kũnüm tuğdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol añar boyũn sũdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol maña yũñ sũdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol otuñ sãdi* [III. 187/247] 554. Varak

*ol ešičkä otuḡ qādi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol aš yēdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*beg kišini yēdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol sūni sīdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol tonuḡ qādi* [III. 187/247] 554. Varak  
*qālādi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol ton yūdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*at bādim* [III. 187/247] 554. Varak  
*qoy sādīm* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol ani kišidān opīdi* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol aḡar āt atādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol anig almin ötādi* [III. 189/250] 555. Varak  
 bolsa kimnig altun kümüş aylaetär  
*anda bolup täḡrikärü tapḡin ötär* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol tariḡ otādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol tonuḡ ütīdi* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol otuḡ otādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*āmçi aḡar ot otādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*küp üzīdi* [III. 189/250] 555. Varak  
*sirkä açīdi* [III. 189/250] 555. Varak  
*arīdi näḡ* [III. 189/250] 555. Varak  
*yāḡ ärūdi* [III. 189/250] 555. Varak  
*yigāç irīdi* [III. 189/250] 555. Varak  
*qulāq üzīdi* [III. 190/253] 556. Varak  
*mūn isīdi* [III. 190/253] 556. Varak  
*tāmür isīdi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ār aš ašādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ol yérig üšādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ol aḡar yogurqān äšūdi* [III. 190/253] 556. Varak  
*är üšīdi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ol māni oqīdi* [III. 190/253] 556. Varak

*är oqīdi (ogīdi ?)* [III. 190/253] 556. Varak  
*ar bitig oqīdi* [III. 190/253] 556. Varak  
*är buğdāy ögīdi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ol biçäk egādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*buğra tışın egādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ol añar igādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ol yarmāq ülādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ol yip ulādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ol yağūq ulādi* [III. 190/253] 556. Varak  
*bōri ulīdi* [III. 190/253] 556. Varak  
*ton ölıdi* [III. 192/255] 557. Varak  
*anūdi nāḡ* [III. 192/255] 557. Varak  
*ol bu işig unādi* [III. 192/255] 557. Varak  
*sān unādiḡ mu* [III. 192/255] 557. Varak  
*ol qoyin enādi* [III. 192/255] 557. Varak  
*at qudruqi sapīdi* [III. 192/255] 557. Varak  
*subīdi nāḡ* [III. 192/255] 557. Varak  
*ton kăpīdi* [III. 192/255] 557. Varak  
*ol ton kŭpīdi* [III. 192/255] 557. Varak  
*aş ağızda tatīdi* [III. 192/255] 557. Varak  
*kişi āti tiriglă tatir* [III. 192/255] 557. Varak  
*süçīdi nāḡ* [III. 194/257] 558. Varak  
*at suçīdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*ol anig tawārin küçādi* [III. 194/257] 558. Varak  
*oğlāniḡ küçādi* [III. 194/257] 558. Varak  
*atim kiçīdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*oğlān bādūdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*qiz bōdīdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*är uğidi* [III. 194/257] 558. Varak  
*ol tonuḡ bođūdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*ol oqin urdi kăyikni yigāçqa bođūdi* [III. 194/257] 558. Varak



*ol tonuğ qađūdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*üđig māni küçäyür*  
*tün kün turup yiglayu*  
*körđi közüm tawraqin*  
*yurti qalip ağlayu* [III. 194/257] 558. Varak  
*yididināñ* [III. 195/260] 559. Varak  
*qiz saçin tarādi* [III. 195/260] 559. Varak  
*anig süsin tarādi* [III. 195/260] 559. Varak  
*tardı* [III. 195/260] 559. Varak  
*är art ašđi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol aš ašādi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol suwqa qandı* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol atin qanādi* [III. 195/260] 559. Varak  
*äw tarūdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*yalñuq törūdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol tariğ tarādi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol qapuğ tirādi* [III. 195/260] 559. Varak  
*it siridi (sarīdi ?)* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol kiğiz sirīdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*tarār* [III. 195/260] 559. Varak  
*ašār* [III. 195/260] 559. Varak  
*qanar* [III. 195/260] 559. Varak  
*är bušđi tarūdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol suvluq sarūdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*är qarīdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*qurīdi ton* [III. 197/262] 560. Varak  
*otıg qorīdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*qul kürādi* [III. 197/262] 560. Varak  
*at kürīdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol qarıg kürīdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol äwin bāzādi* [III. 197/262] 560. Varak

- ol ät tuzādi* [III. 197/262] 560. Varak
- ol yérig qazīdi* [III. 197/262] 560. Varak
- anig bogzi ašqa quzīdi* [III. 197/262] 560. Varak
- ol qīziḡ qizādi* [III. 197/262] 560. Varak
- ol ot közādi* [III. 197/262] 560. Varak
- tawār qizūdi* [III. 197/262] 560. Varak
- tuzlādi* [III. 197/262] 560. Varak
- sūt ämüzdi* [III. 197/262] 560. Varak
- ol üzümni közādi* [III. 198/265] 561. Varak
- ol yaylāḡdi küzādi* [III. 198/265] 561. Varak
- sasidi nāḡ* [III. 198/265] 561. Varak
- ol ani körmäkin küsādi* [III. 198/265] 561. Varak
- ol yigāçig başādi* [III. 198/265] 561. Varak
- anig özi bošūdi* [III. 198/265] 561. Varak
- tügün bošūdi* [III. 198/265] 561. Varak
- at bošūdi* [III. 198/265] 561. Varak
- xan yalāvaçig bošūdi* [III. 198/265] 561. Varak
- är uraḡütin bošūdi* [III. 198/265] 561. Varak
- ol äwkä yarmāq tašūdi* [III. 198/265] 561. Varak
- ol tüş tüšādi* [III. 198/265] 561. Varak
- töšäk töšādi* [III. 198/265] 561. Varak
- täḡirmän tišādi* [III. 198/265] 561. Varak
- ol orgāq tišādi* [III. 198/265] 561. Varak
- oḡlān çišādi* [III. 198/265] 562. Varak
- tügün säšūdi* [III. 198/265] 562. Varak
- ol mäni qašīdi* [III. 198/265] 562. Varak
- öldäçi siçḡān müš tašaḡin qašīr* [III. 198/265] 562. Varak
- tām künüg köšīdi* [III. 198/265] 562. Varak
- ol ati kišādi* [III. 198/265] 562. Varak
- är qūlin kišādi* [III. 198/265] 562. Varak
- ol qapuḡtoqīdi* [III. 198/265] 562. Varak

*ol qulin toq̄idi* [III. 198/265] 562. Varak  
*tāmürçi qiliç toq̄idi* [III. 198/265] 562. Varak  
*är böztoq̄idi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ani suw toq̄idi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ärni yél toq̄idi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol mänig közümä saq̄idi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol ani suq̄idi* [III. 198/265] 562. Varak  
*sūw soḡidi* [III. 198/265] 562. Varak  
*urdi toq̄idi* [III. 198/265] 562. Varak  
*sāqiq̄ saq̄idi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol anig başın siq̄adi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol andin qaq̄idi* [III. 201/269] 563. Varak  
*qaqiyūr* [III. 201/269] 563. Varak  
*tügün bākūdi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ış tükādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*bu aš qamuğqa tükādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*qoy bälādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*qozi bulādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol biçäk bilādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol tiš bilādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol känçin bälādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol ani qāniga belādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*qoy tölādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol ani tilādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*tāñri andağ tilādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*tonuğ çilādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*at tülādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*tülādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*çilādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*beg yağīqa sülādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*sülādi* [III. 203/271] 564. Varak

*yağın tapa tetrü baqıp bögdän bilä*  
 uğrap qalı käläsä saña qarşu sülä [III. 203/271] 564. Varak  
*at qalidi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ölüg kölidi* [III. 203/271] 564. Varak  
*köz qamādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*anıg tışi qamādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*är äwiñä qomīdi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol maña söz tanūdi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol mändä tünādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol ani sinādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol atın qanādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*beg ani qinādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*täñri ani qinādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol biçäkin qinādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*burūn qanidi* [III. 203/271] 564. Varak  
*qānidi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol tonuğ münādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol qoyın sanādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*sanadi* [III. 204/274] 565. Varak  
*är bayūdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol ani tayādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*är işig borbādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*är yigāç törpīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*är iş törçīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol tonuğ täwçīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*oğlān siğtādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ät tinçīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*yumşāq nāñ qurçādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*(ol) oq amāçqa qırçādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*āri kişikā qawçīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol anıg ađāqın bağdādi* [III. 206/276] 566. Varak

*ol qiliç qondādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*tāprādi nāḡ* [III. 206/276] 566. Varak  
*ol toprādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*tewe taprādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*kiši sādrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ton sādrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ol yigāçig buğrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ār tigrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*āt togrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ār tawrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*qiš yāyğaru sawlayūr*  
*ār at mānin tawrayūr*  
*iglar yemā sāwrāyūr*  
*āt yen taqi bākrišūr* [III. 206/276] 566. Varak  
*ušāq nāḡ tuwrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*at aḡaqi tigrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*oğlān tigrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*yēr çigrūdi* [III. 208/280] 567. Varak  
*eşiç çoqrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*çoqrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*miñar çoqrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*tış çiqrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*oq kēštā çalrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*qapugçiqrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*ātmāktā tāš çikrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*īš sāwrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*ār suwqa sekrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*qoy sāmrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*āsrük sanrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*anig baši tānrādi (?)* [III. 208/280] 567. Varak  
*qaynadi* [III. 208/280] 567. Varak

*sandrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*anig kūçi kāwrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*arslan kökrādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*buğra kökrādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*bulit kökrādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*tāgirmändä tuğmiş siçgān kök kökrāgıñkā qorqmās* [III. 210/282] 568.  
*tāş quduğqa külrādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol ani täpzādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol tiş siğzādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol ätüük yipinsigzādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol qopuz qopzādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol ani täpsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*bāş bütsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol añar boxsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol suwda çapsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol atin satsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol atig sürsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*är suwsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*sirkā suwsidi* [III. 211/284] 569. Varak  
*anig tāgrā kişi qapsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*ol anig tawārin qapsadi* [III. 211/284] 569. Varak  
*ol yoqāru qopsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*mān ani körsādim* [III. 211/284] 569. Varak  
*körügsādim* [III. 211/284] 569. Varak  
*mān saña käligsādim* [III. 211/284] 569. Varak  
*ät qaqsidi* [III. 211/284] 569. Varak  
*anig tāri tüwşādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*yip qamuğ tāwşādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*tāş çaxsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*çağır çiwşādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*qarin çiwşādi* [III. 211/284] 569. Varak

*ol qulāqqa suwšādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*sökālkā suwšādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*ol tonuğ qaršādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol qaftān quršādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*qatig nāḡ qoğšādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ār oqni qowšādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*tewe ot kāwšādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*qurç nāḡ kāwšādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol ani tasğādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol anig boynin satğādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*bir yol bīrig satğādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*alim bērimni satğādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ažuntūni kūdūzi yelgin kăçār*  
 kimni qali satğasa kūçin kăwār [III. 213/286] 570. Varak  
*ol qolin sitğādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol anig ađāqin bağğadi* [III. 213/286] 570. Varak  
*bağğadi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol sūwuğ bulğādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol tutmāç bulğādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol ār anig köḡlin bulğādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*qīz yinçü tolgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*ol yūḡ tolgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*anig qarni tolgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*tāḡri ani qarğādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*yēr qurgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*beg ani qirğādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*ol qaraḡqūda qarwādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*qarvādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*ol atasin bulğādi tālgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*tālgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*ol bōzni batlādi* [III. 214/289] 571. Varak

*it äriḡ butlādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*är bit bitlādi\bitlādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*titir bozlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*är iṣ baṣlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol yol baṣlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol sü baṣlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol otuḡ baḡlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ton boḡlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*yilqi boqlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol nāḡin bāklādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol qapuḡin bāklādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ani beḡlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol tonuḡ taplādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol iṣiḡ tüplādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ani tatlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*at tärlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol atin tärlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ani tazlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ät tuzlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*buḡra äriḡ tizlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol itiḡ taṣlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*män ani tuṣlādim* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol ani tiṣlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol atin taḡlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol yāriḡ tuḡlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*är taṣlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*sūw tumlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*kördi mäni ämläyü*  
*baqti maḡa imläyü*  
*qaldim köḡül tumliyu*  
*qaḡḡu mäni turḡurür* [III. 218/293] 573. Varak



*oġlān çarlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*yaṇān çarlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*çoġlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*çarlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol tonuġ çuġlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol böz çıġlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*āt çawladi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol iṣiġ çinlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ār qiliç saplādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol suwluq sarlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*aḍāqiṇa yārgānçü sarlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ayāqçi ayāq sirlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol maṇa söz sözlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*anig tiṣi būzdin sizlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ārnig süṇükü sizlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ār qoyuṇa suġlidi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol tālim sawlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*at suwlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ār titig suwlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol ani āmlādi samlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ār somlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol ani sānlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*sizlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*bulit qarlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol qaftāniġ qurlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol yèriġ qirlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ariq qaṣladi* [III. 220/298] 575. Varak  
*beg quṣlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ār āwindā qiṣlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol biçäk qinlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*oġlāniġ kötlādi* [III. 220/298] 575. Varak

*är kädlädi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol oqin kätzlädi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol ani kizlädi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol kizlädi näñni* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol itig kätzlädi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol äqär köklädi* [III. 220/298] 575. Varak  
*yilqi küglädi* [III. 222/300] 576. Varak  
*är küglädi* [III. 222/300] 576. Varak  
*at kämlädi* [III. 222/300] 576. Varak  
*kämländi* [III. 222/300] 576. Varak  
*är münlädi* [III. 222/300] 576. Varak  
*är yağini bulnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ol bāšin tögnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*qīz çigin çignādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*är çignā çignādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*är sögül sögnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*är añar qatnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*är tumluğqa qasnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*yuwqa nāñ qalnūdi* [III. 222/300] 576. Varak  
*qisrāq qulnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*at kišnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*qatir kišnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ol añar yastuq yastādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ol maña söz yastādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*är yunçidi* [III. 224/303] 577. Varak  
*bilgä bügü yunçidi*  
*ažunani yançidi*  
*ärdäm äti tinçidi*  
*yerkä tägip sürtülür* [III. 224/303] 577. Varak  
*tañçadi (?)* [III. 224/303] 577. Varak  
*tañçādi (?)* [III. 224/303] 577. Varak

*är yawrīdi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol ätmäk yēsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*är ätmäk yapsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*är tuzāq yapsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*är yatsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol māni yetsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol töšäk yaḏsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol sūsīn yaḏsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol bitig yoḏsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol yarsīdi nāḥni* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol qūrīn yazsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol mindin yašsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*är yaḡsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*yaḡsīdi nāḥ* [III. 225/305] 578. Varak  
*yaqri yāḡi yaḡsīmās* [III. 225/305] 578. Varak  
*yāḡsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol topiq yuwsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol maḥa tawār yowsādi/yöwsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol tām yiqsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*yūksādi nāḥ* [III. 225/305] 578. Varak  
*yumšādi nāḥ* [III. 225/305] 578. Varak  
*ayāq yalḡādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*yaqādāqi yalḡāḡāli āligdāki iḡḡinūr* [III. 225/305] 578. Varak  
*är yāḡ yalwādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol aḏāqin yörgādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*urāḡut yūzin yiplādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*yātḡi yatlādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol ani yatlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*är yiplādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol yipār yiḡlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol anig yūziḡā yarlādi* [III. 227/307] 579. Varak

*är yirlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*at yašlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*yāšlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*är qoğuş yalgādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*yāğlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol ölügkâ yoğlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*oğlan yiğlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol tewekâ yūk yüklādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol yérig yıklādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*iklādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol äwin yamlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol maḡa yimlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*imlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*yašin yašnādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*be yelnādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*ol išig boybādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*ol tavārin saypādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*sanduvāç sayrādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*är tälīm sayrādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*är tāğda yaylādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*ät toğra* [III. 229/310] 580. Varak  
*äwkā uğra* [III. 229/310] 580. Varak  
*toğrāgil* [III. 229/310] 580. Varak  
*uğrāgil* [III. 229/310] 580. Varak  
*toğrāsün* [III. 229/310] 580. Varak  
*uğrāsün* [III. 229/310] 580. Varak  
*uğrāma* [III. 229/310] 580. Varak  
*toğrāma* [III. 229/310] 580. Varak  
*uğrāmāsün* [III. 229/310] 580. Varak  
*toğrāmāsün* [III. 229/310] 580. Varak  
*man ät toğrāğäg män* [III. 229/310] 580. Varak

*män aṇar uḡrāḡāḡmän* [III. 229/310] 580. Varak  
*ol ät toḡrāmäs* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol saṇa uḡrāmäs* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol ättoḡrāmäsün* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol aṇar uḡrāmäsün* [III. 231/312] 581. Varak  
*ät toḡrāḡ* [III. 231/312] 581. Varak  
*äwkä uḡrāḡ* [III. 231/312] 581. Varak  
*toḡrāḡlār* [III. 231/312] 581. Varak  
*uḡrāḡlār* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol ät toḡrāḡsāq ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol tevəkä yük yüklägsäk ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol ät toḡrāḡli ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saṇa uḡrāḡli ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol ät toḡrāḡuluq ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saṇa uḡrāḡuluq ärdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol ät toḡrāḡsaq ärdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saṇa uḡrāḡsaq ärdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol ättoḡrāḡsaqärdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saṇa uḡrāḡsaq ärdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*toḡrāmāḡli ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*yüklämāḡli ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*anig ät toḡrāḡi kör* [III. 233/315] 583. Varak  
*anig uḡrāḡi kör* [III. 233/315] 583. Varak  
*bu toḡrāḡu uḡur ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*bu toḡrāḡu yér ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*bu toḡrāḡu uḡur ärmäs* [III. 233/315] 583. Varak  
*yér qurḡādi* [III. 233/315] 583. Varak  
*ya qurdi* [III. 233/315] 583. Varak  
*ol är ät toḡrāmadaçi turür* [III. 233/315] 583. Varak  
*ol yük yüklämädäçi turür* [III. 233/315] 583. Varak  
*bu ät toḡrāḡu* [III. 233/315] 583. Varak

*är oq kâzlâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*är tawâr kizlâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*bulit qarlâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*qoğuş yağlâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*yaşin yaşnadi* [III. 235/318] 584. Varak  
*qısrâq qulnâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*qısrâq yelnâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*yumşâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*ol añar söz yastâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*sūw bulğâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*sūđti* [III. 236/320] 585. Varak  
*siğti* [III. 236/320] 585. Varak  
*ät bişdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*är yigâç irğâdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*är yiglâdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*är işqa ugrâdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol mänig birlä yigâç irğaşdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*kişi barça yiglaşdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol saña uğramsindi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol yük yüklämsindi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol ani tapâlâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol yağîni töpülâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*subilâdi nâñni* [III. 238/322] 586. Varak  
*bärgä çatilâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol tälîm satülâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol suwluq saçülâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol nâñni qaçâlâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*qâçâlâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol mâni qiçilâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol qarâlâdi nâñni* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol yérîg qarilâdi* [III. 238/322] 586. Varak

- ol äriḡ qarīlādi* [III. 238/322] 586. Varak
- it qarālādi* [III. 238/322] 586. Varak
- tüpi qāriḡ qarīlādi* [III. 238/322] 586. Varak
- är çoḡilādi* [III. 238/322] 586. Varak
- çaḡilādi* [III. 238/322] 586. Varak
- sūw çaḡilādi* [III. 238/322] 586. Varak
- žagīlādi* [III. 238/322] 586. Varak
- šagīlādi* [III. 238/322] 586. Varak
- qatun sīni çoḡilādi*
- taḡut bēḡin yaḡilādi*
- qani aqip žagīlādi*
- boyin sūwin qizil saḡdi* [III. 238/322] 586. Varak
- är buḡdāy saḡulādi* [III. 240/325] 587. Varak
- küp çiwilādi* [III. 240/325] 587. Varak
- är qaḡiṣ toqulādi* [III. 240/325] 587. Varak
- toqilādi nāḡ* [III. 240/325] 587. Varak
- ol maḡa ät tikulādi* [III. 240/325] 587. Varak
- ol begkä nāḡ tikulādi* [III. 240/325] 587. Varak
- tikilādi (teḡilādi) nāḡ* [III. 240/325] 587. Varak
- ol talulādi nāḡni* [III. 240/325] 587. Varak
- äšyäk tumilādi* [III. 240/325] 587. Varak
- tumilādi* [III. 240/325] 587. Varak
- ol sūwuḡ tamulādi* [III. 240/325] 587. Varak
- ol ani yopilādi* [III. 240/325] 587. Varak
- taḡut xāni yopilādi*
- ölüm birlä töpülādi*
- qaḡašlāri tapālādi*
- ölüm körüp yüzi aḡdi* [III. 240/325] 587. Varak
- ol yasilādi nāḡni* [III. 242/327] 588. Varak
- ol sözüḡ yasilādi* [III. 242/327] 588. Varak
- ol ani yaḡilādi* [III. 242/327] 588. Varak

*är yağılādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*qīz ayālādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*quš uyālādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*är kiğiz küyālādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*är ton qarālādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*yér qarılādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ol ärig aqılādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ol ani qarılādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ol ani qiçilādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*äşyäk tümilādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani tübütlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol qapuğ kiritlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani çanaçlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol uruqni qulaçlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani qiliçlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol münüg qamiçlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani bağirlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol yasin bağirlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol üzümni çağirlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*yérig çiğirlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani sigirlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani böğürlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol yağīni böğürlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*alp çäriğ taraslādi (?)* [III. 245/332] 590. Varak  
*çağri qāziğ taraslādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol äwin taruslādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är qurutsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är bağirsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol maņa ton küđürsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är tatiğsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är atin satiğsādi* [III. 245/332] 590. Varak



*quruğsādi (nāḡ)* [III. 245/332] 590. Varak  
*āwin barqin satıgsādi*  
*yuluğ bérıp yazıgsādi*  
*tirig ärsä turuğsādi*  
*aḡar sāqinç küni tuğdı* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol äwkä bariğsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol munda turuğsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är baliqsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*oğlān bilıgsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol maḡa tavār berıgsādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol mäni körügsādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol äwkä kirıgsādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol maḡa kälıgsādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol maḡa at bağışlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*tawişlādi nāḡ* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol tariğ soruşlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol könüg qađışlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol barçin qarişlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol ät bişıglādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol anıg birlä satıglādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*satıglāşdı* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol tonin sariğlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol börk qiđıglādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*quriğlādi nāḡni* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol qulin qasiğlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol yigāçıg butiqlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*butıdi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol oğlin tutuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol süñü başaqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol atıg turuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol atin çipiqlādi* [III. 249/337] 592. Varak

*ol ađāqin çaruqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ār qīziğ qapaqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol barçin quçaklādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*(ol) tavāriğ qaraqılādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol baliğ qaşuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol oğlin qulaqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*at qumuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*beg māni qonuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*yaği begdin uduqlādi*  
*körüp sūni ađuqlādi*  
*ölüm ani qonuqlādi*  
*ağiz içrä ağu sağdı* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol ani biçäklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol māni bādüklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol maña beläglādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*at tüzäklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol anitaž iklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani täşüklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ūnuğ çöräklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani kāräklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol otūğ körüklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol oğlin köçüklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani kiçiglādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol sūwuğ turumlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ögüzni tarimlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol sözüğ bütünlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani burunlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*teve tabanlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol yeriğ sabanlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol atin yağırlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol atığ yağırttı* [III. 253/342] 594. Varak

*ol yawuzlādi nāḥni* [III. 253/342] 594. Varak  
*beg ani yazuqlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol at yitüklādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol yoluğ yarimlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol oq yelimlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol yoluğ yelimlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol ani yarinlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*māni ağırla* [III. 253/342] 594. Varak  
*maḥa at bağışla* [III. 253/342] 594. Varak  
*ār ağırlaldı* [III. 253/342] 594. Varak  
*at bağışlaldı* [III. 253/342] 594. Varak  
*at bağışlandı* [III. 253/342] 594. Varak  
*ār ağırlandı* [III. 254/344] 595. Varak  
*qapuğ kiritlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani qasığlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani oğuzlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*çigillādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani saranlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani qarınlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani bögürlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*töşlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani qiliçlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*ol atığ çipıqlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*bāmuq uruğlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*talülādi nāḥni* [III. 256/346] 596. Varak  
*ol maḥa at bağışlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*tāḥri māni ağırlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*qaşuqlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*ol māni qonuqlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*ār atüklādi* [III. 257/348] 597. Varak  
*yığāç arüklādi* [III. 257/348] 597. Varak

*ol ot körüklädi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ol qapuğ kiritlädi* [III. 257/348] 597. Varak  
*män uğıqladım* [III. 257/348] 597. Varak  
*sän uđıqladıñ* [III. 257/348] 597. Varak  
*uğıqladı* [III. 257/348] 597. Varak  
*(är) ärmägürdi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ärmägürdi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ol ani tawgäçlädi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ol biçäk surquçlädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol qalbuzlädinäñni* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol sağrını qirtışlädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*köñläk boğmaqlädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani tamğaqlädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani qarluqlädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani qifçäqlädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol otuñ qoltuqlädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*at körpälädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol börk turtälädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol qiftülädi bözüg* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani kertülädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*är ätmäk tañçülädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*är atın qamçılädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani bögdälädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol köñüg sağrılädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol bitig tamğälädi* [III. 261/353] 599. Varak  
*it käyikni sürgilädi* [III. 261/353] 599. Varak  
*ol oğlın başın sirkälädi* [III. 261/353] 599. Varak  
*ol süwüg sirkälädi* [III. 261/353] 599. Varak  
*ol qarmälädinäñni* [III. 261/353] 599. Varak  
*böñ etti* [III. 261/353] 599. Varak  
*oğlān bañ sigtādi* [III. 261/353] 599. Varak

*tāḡ kördüm* [III. 263/355] 600. Varak  
*taḡ ata yortalim*  
*buḍraç qanin irtälim*  
*basmil begin örtälim*  
*amdi yigit yewilsün* [III. 263/355] 600. Varak  
*taḡ toḡ etti* [III. 263/355] 600. Varak  
*taḡ toḡ etti* [III. 263/355] 600. Varak  
*är tiḡ turdi* [III. 263/355] 600. Varak  
*qulāqim çij etti* [III. 263/355] 600. Varak  
*qulāqim çij etti* [III. 263/355] 600. Varak  
*daḡ doḡ etti näḡ* [III. 263/355] 600. Varak  
*sän mänig soḡda (soḡra ?) käl* [III. 264/357] 601. Varak  
*bu söz soḡında ayḡil* [III. 264/357] 601. Varak  
*qulāqim siḡ etti* [III. 264/357] 601. Varak  
*kömīçä siḡ etti* [III. 264/357] 601. Varak  
*qaz qāḡ etti* [III. 264/357] 601. Varak  
*quş torqa māj üçün ilinūr* [III. 264/357] 601. Varak  
*bəriḡ maḡa sözkiyā*  
*mājlig qara tuzqiya*  
*yelwin tutār közkiyā*  
*muḡum mänig biliḡä* [III. 264/357] 601. Varak  
*muḡ taḡ öndi* [III. 264/357] 601. Varak  
*bu nā näḡ ol* [III. 266/360] 602. Varak  
*bulmiş näḡig säwār sän*  
*aqrun aḡar säwingil*  
*barmiş näḡig saqinma*  
*azrāq aḡar öküngil* [III. 266/360] 602. Varak  
*män muḡar aydim* [III. 268/362] 603. Varak  
*bu at maḡa siḡüt bérdi* [III. 268/362] 603. Varak  
*süsgän ūdqa täḡri müḡüz bérmas* [III. 268/362] 603. Varak  
*ekki közi qijir* [III. 268/362] 603. Varak

*nä müñüz* [III. 268/362] 603. Varak  
*anıg mañıǵı kör* [III. 269/364] 604. Varak  
*sindi* [III. 269/364] 604. Varak  
*yügün çinil çinil etti* [III. 269/364] 604. Varak  
*köñlüñ nätäg* [III. 269/364] 604. Varak  
*sändä qopar çađanlār*  
*quđǵu sıñäk yılanlār*  
*dük miñ qayu tümänlār*  
*quđruq tügüp yügräšür* [III. 271/367] 605. Varak  
*saña aydıñ* [III. 271/367] 605. Varak  
*bu aš ol sıñı* [III. 271/367] 605. Varak  
*qašañ* [III. 271/367] 605. Varak  
*buruñ attı* [III. 273/370] 606. Varak  
*qulāqım tiriñ etti* [III. 273/370] 606. Varak  
*yasin tiriñ ettürdi* [III. 273/370] 606. Varak  
*berdim saña qalıñ*  
*amdi muni aliñ*  
*ämğäk mänig biliñ*  
*uğrar tüñür bargalı* [III. 275/371] 607. Varak  
*üküş säwinç bulsa qatıǵ oxsinür* [III. 275/371] 607. Varak  
*mändä bulnur säwinç oti qađǵu otār*  
*qarši körüp sađdıç ani uçmaq atār* [III. 275/371] 607. Varak  
*üküş qilinçlama* [III. 277/374] 608. Varak  
*täñrikä yükünç yükündi* [III. 277/374] 608. Varak  
*ol begkä yükünç yükündi* [III. 277/374] 608. Varak  
*siñārdin yori* [III. 277/374] 608. Varak  
*muñār aydıñ* [III. 277/374] 608. Varak  
*ani yoñāǵ yoñādi* [III. 277/374] 608. Varak  
*tün kün tapun täñrikä boynamagil*  
*qorqup añar äymänü oynamaǵil* [III. 279/377] 609. Varak  
*tuğup taqı qalmadı mäñgü ärän*

*ažun küni yulduzi tutçı tuğār* [III. 279/377] 609. Varak  
*suwda qalñulādi* [III. 280/379] 610. Varak  
*tayandi* [III. 280/379] 610. Varak  
*ol işig yañila qildi* [III. 280/379] 610. Varak  
*ekki qoçñār baši bīr eşiçtä bišmās* [III. 282/381] 611. Varak  
*yalñūs qāz ötmās* [III. 284/384] 612. Varak  
*yağı ärür yalñuqnig näñi tawār*  
*bilig äri yāğisin nälük säwār* [III. 284/384] 612. Varak  
*yip qaziñqu boldi* [III. 286/386] 613. Varak  
*quš täñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*oq täñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*ol anig başig tañdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*sūw toñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*är toñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*aš siñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*sūw yerkä siñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*söz köñülkä siñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*ördäk qamišqa sünđi* [III. 288/389] 614. Varak  
*at möñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*är ani yäñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*är oq täñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*ol tañçu siñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*yāğni tärükä siñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*är yığaç qoñurdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*är äwin kēñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*är öpkäsindä tañizdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*öpkä tañizdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*täñäšdi näñ* [III. 290/391] 615. Varak  
*mänig bilä kēñäšdi*  
*bilgi maña tēñäšdi*  
*ärän bilä sünüşdi*

*alplār bašin ol yuvār* [III. 290/391] 615. Varak  
*ār tönüşdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*toñuz tünüşdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*ār tünüşdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*suwlār qamuğ siñışdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ekki är birlä süñüşdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ol maña kəñäşdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*anig yūzi oñuqtı* [III. 292/394] 616. Varak  
*barçinoñuqtı* [III. 292/394] 616. Varak  
*ār muñuqtı* [III. 292/394] 616. Varak  
*sökäl oñuldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ış oñuldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*yigāç üñüldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*tañildi bāş* [III. 292/394] 616. Varak  
*ār iştin tünüldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ār bašin taniñdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ār bašin töñütti* [III. 292/394] 616. Varak  
*ār oqin täñitti* [III. 292/394] 616. Varak  
*ār äwin kəñitti* [III. 292/394] 616. Varak  
*ol maña kəñädi* [III. 292/394] 616. Varak  
*yər kəñüdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ol ani begkä yoñādi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol quş täñtürdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol ayāq töñdärdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*süçig aşiğ siñdürdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol ani äwkä süñdürdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol ani muñqardi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol bīr näñni bīrkä täñgärdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*bīr näñ bīrkä täñläşdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*kışılär bu işiğ tañlaşdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol mänig birlä söz tiñlaşdi* [III. 293/396] 617. Varak



*ekki urāgūt māñdāšdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*örđi bulit iğrašu*  
*aqti aqin müñrāšü*  
*qaldi bodun tañlašu*  
*kökrär taqi mañraşur* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol mänig birlä müñāšdi* [III. 295/399] 618. Varak  
*är işqa kəñrändi* [III. 295/399] 618. Varak  
*ol kəñründi* [III. 295/399] 618. Varak  
*är işin täñländi* [III. 295/399] 618. Varak  
*ol işig suwug tumluğqa yeñşürdi* [III. 295/399] 618. Varak  
*är yañqurdi* [III. 295/399] 618. Varak  
*ol yağini soñdadi* [III. 295/399] 618. Varak  
*ol anig saçin mähädädi* [III. 295/399] 618. Varak  
*uçu barip soñdadi*  
*tägrä turup añdidi*  
*saçin qira mähädädi*  
*aržulayu är awār* [III. 295/399] 618. Varak  
*ol qonrāgu çiqradi* [III. 295/399] 618. Varak  
*är işqa soñrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*oğlān ũni qoñrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*qoy qoñrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*är mañrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*uç müñrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*bīr nāñ bīrkä mähzādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*är işig tañlädi* [III. 297/402] 619. Varak  
*bīr nāñ bīrkä täñlädi* [III. 297/402] 619. Varak  
*är söz tiñlädi* [III. 297/402] 619. Varak  
*quş sañlädi* [III. 297/402] 619. Varak  
*ol bīr söz yañrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*ol qoyin yuñlädi* [III. 297/402] 619. Varak  
*nāñ toñilādi* [III. 297/402] 619. Varak

*it çaḡılādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*tālim çaḡılādiḡ* [III. 297/402] 619. Varak  
*ol ani süḡülādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*it siḡılādi/siḡılādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*sūw siḡılādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*qulāqim siḡılādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ār toḡālādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ār māḡılādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ani yétip süḡülādi*  
*bašin yandru yaḡılādi*  
*ārān bāyup māḡılādi*  
*anig alpin qira boḡdi* [III 299/405] 620. Varak  
*ol tonin yaḡılādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*anig közi yašāḡurdi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ol maḡa tüḡürlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*āt siḡirlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*yaḡirlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*kiši māḡizlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*qozi müḡüzlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*oḡlān süḡüklādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ār išqa köḡüllādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol qızıḡ siḡillādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol māni tüḡürlādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol ani siḡarlādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol yāsin siḡirlādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ešiç keḡirsīdi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ār bāliḡlādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol qulin tuluḡlādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ār sarḡülādi (?)* [III. 300/408] 621. Varak  
*üzüm salḡülādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ār itig salḡülādi* [III. 300/408] 621. Varak

*är suwda qalñulādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*tāğ yañqulādi* [III. 302/410] 622. Varak  
*är qulāqi yañqulādi* [III. 302/410] 622. Varak  
*qāz yalñulādi* [III. 302/410] 622. Varak  
*ol näñni yinçgälādi* [III. 302/410] 622. Varak  
*sūw tärnüklāndi* [III. 302/410] 622. Varak  
*är köñläklāndi* [III. 302/410] 622. Varak  
*köñlüm ekirçgün boldi* [III. 309/419] 626. Varak  
*ol tavārin alqti* [III. 309/419] 626. Varak  
*qoy ürkti* [III. 309/419] 626. Varak  
*bodün ürkti* [III. 309/419] 626. Varak  
*ar tavār irkti* [III. 309/419] 626. Varak  
*at sürçdi* [III. 309/419] 626. Varak  
*ol ani biçäkin sançdi* [III. 309/419] 626. Varak  
*beg yağısın sançdi* [III. 309/419] 626. Varak  
*yigit qāniga kürsdi* [III. 309/419] 626. Varak  
*sūw sarqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ađāqim sarqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*qul täñrīdān qorqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*qari öküz baldūqa qorqmās* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol qoyın qirqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*är yigāç silkdī* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol ani andğardi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol yigāç köndğardi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ogrīni köndğardi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol māni yolqa köndğardi* [III. 311/421] 627. Varak  
*qul täñrīkā kertgündi* [III. 311/421] 627. Varak  
*yigāç köndğār* [III. 311/421] 627. Varak  
*tañrīkā kertgün* [III. 311/421] 627. Varak  
*qorqma añar utru turup täğrä yörä*  
*qapsa anig alpağutin andan tür-ä* [III. 311/421] 627. Varak

*ol nāḡ bārklätti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol yigāç köndgärtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*barturdi* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol ani toğgürdi* [III. 312/423] 628. Varak  
*tāḡri ölüg turgürdi* [III. 312/423] 628. Varak  
*artti nāḡ* [III. 312/423] 628. Varak  
*anig äyägüsi artti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol örtti nāḡni* [III. 312/423] 628. Varak  
*ödläg ärtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*är äwindän ärtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol anig älgin bärtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*könkä yāğ türtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol yarmāq tartti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol yip tartti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol tartin tartti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol ätükün tartti* [III. 314/426] 629. Varak  
*sūw körmäginçä ätük tartma* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol çärtti nāḡni* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol yarmāq üçin çärtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol ätmäkkä yāğ sürtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol yarmāqig tāşqa sürtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol yigāç kärtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol qulin boyni kärtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*män aḡar sūw öpürttüm* [III. 314/426] 629. Varak  
*süçig ani äsürtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol aḡar ätmäk isirtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol küñkä yip ägirtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol aḡar közin alartti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol anig köziḡä bir nāḡ ilärtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol beg öpkäsin amurtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*tosun münüp sekirtsün*

*esizlikin amurtsun*

*itqa kâyik qaytartsun*

*tutmiş sâni umnalim* [III. 316/428] 630. Varak

*oğri äriğ çopartti* [III. 316/428] 630. Varak

*çopartu sîdi* [III. 316/428] 630. Varak

*ol oğlin çipirtti* [III. 316/428] 630. Varak

*ol äriğ ornindin qopurtti* [III. 316/428] 630. Varak

*ätük adâqığ qapartti* [III. 316/428] 630. Varak

*ol sözüğ qapartti* [III. 316/428] 630. Varak

*ot eşiçni köpürttü* [III. 316/428] 630. Varak

*atig qatartti* [III. 316/428] 630. Varak

*ol ani qaçurtti* [III. 316/428] 630. Varak

*ol aniğ boynin qağirtti* [III. 316/428] 630. Varak

*ol aniğ tonin qarartti* [III. 316/428] 630. Varak

*ol qizartti nâñni* [III. 316/428] 630. Varak

*ol añar tariğ sawurtti* [III. 316/428] 630. Varak

*ol at sekirtti* [III. 318/431] 631. Varak

*ol añar sūw kâçürtti* [III. 318/431] 631. Varak

*sekirt* [III. 318/431] 631. Varak

*yaltğa* [III. 318/431] 631. Varak

*ol ani yaltğa qildi* [III. 318/431] 631. Varak

*ol yâğti nâñni* [III. 318/431] 631. Varak

*ol toprâq yūzindin yođti* [III. 320/434] 632. Varak

*ol bitig yoğti* [III. 320/434] 632. Varak

*ol yük yūđti* [III. 320/434] 632. Varak

*ol yetgäk yêđti* [III. 320/434] 632. Varak

*atliğ yortti* [III. 320/434] 632. Varak

*ol tonin yirtti* [III. 320/434] 632. Varak

*ol qâğūnuğ yänçdi* [III. 320/434] 632. Varak

*ol yâğqa yalqdi* [III. 320/434] 632. Varak

*tâš aniğ adâqin yulqdi* [III. 320/434] 632. Varak

*ol andin nāḡ yulqdi* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol sözüg yapurtti* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol yèrig yapurtti* [III. 320/434] 632. Varak  
*yağmur otuğ yaşartti* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol aḡar ūn yoğurtti* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol ani yügürtti* [III. 322/436] 633. Varak  
*kūn yaldridi* [III. 322/436] 633. Varak  
*yaldridi* [III. 322/436] 633. Varak  
*qiliç yoldridi* [III. 322/436] 633. Varak  
*köñül énc mü* [III. 322/436] 633. Varak  
*ol maḡa at iḡdi* [III. 322/436] 633. Varak  
*tāñri yalāvaç iḡdi* [III. 322/436] 633. Varak  
*anig közi bēḡti* [III. 322/436] 633. Varak  
*ār tumluğqa būḡti* [III. 322/436] 633. Varak  
*mānig qarın toḡti* [III. 322/436] 633. Varak  
*ol ani ašqa tīḡti* [III. 322/436] 633. Varak  
*ār sūḡti* [III. 322/436] 633. Varak  
*ār sīḡti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ār qāḡti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol išig qoḡti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ār ton kāḡti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol māni kūḡti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol qoy kūḡti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol ani artlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*qām irqlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol yèrig irklādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*iklādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol atig örklādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ār torplādi nāñni* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol ärnāk bilä sürilādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol qozi körplādi* [III. 326/442] 635. Varak

*ol ani sartlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*yīpni sirtlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol ārig qartlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol yēr turqlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol tavārin bārklādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*baklādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol īšig tārklādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*ol māni türklādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*bārklā nāḥni* [III. 328/445] 636. Varak  
*sorpla* [III. 328/445] 636. Varak  
*türklādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*teve qurtlādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*ār yalqdi* [III. 328/445] 636. Varak  
*ol tavārin alqdi* [III. 328/445] 636. Varak  
*boy toldrādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*ton qaldrādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*tāš çaldrādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*tāš qudūg içrā küldrādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*mān aḥār yarmāq ötünç bērdim* [III. 330/448] 637. Varak  
*ol bardī ārinç* [III. 330/448] 637. Varak  
*ol aḥar ökünç qildi* [III. 330/448] 637. Varak  
*ol maḥa yinçgālāndi* [III. 330/448] 637. Varak  
*ol qīziḡ yinçgālāndi* [III. 330/448] 637. Varak  
*qul tāḥrikā yinçgālāndi* [III. 332/450] 638. Varak

### 2.1.2. Birleşik Cümleler

İçinde birden fazla yargı bulunan cümleler birleşik cümle olarak ifade edilmektedir. Birleşik cümlelerin tasnifi konusu da dilciler tarafından uzlaşma sağlanamayan başka bir cümle yapısıdır.

Muharrem Ergin birleşik cümleyi şartlı birleşik cümle, ki'li birleşik cümle ve iç içe birleşik cümle olmak üzere üçe ayırarak sınıflandırır. Ergin, Türkçede en fazla kullanılan cümle yapısının basit cümle olduğunu söylemektedir. Türkçede bulunan

sıfat-fiil ve zarf-fiil yapılarının karmaşık ifadeleri basit cümleyle ifade imkânını sağladığına dikkat çekmektedir. Bunun yanı sıra birleşik cümlelerin bir asıl cümle ve onun anlamını tamamlayan bir ya da birden çok yardımcı cümle ile kurulduğunu belirtmiştir (Ergin 2000: 404).

Vecihe Hatipoğlu birleşik cümleleri “bağlaçlı, dilekli, koşullu, ilgeçli, olumsuzluk koşaçlı, sorulu, ikilemeli, kalıplaşmış yan tümceler” şeklinde incelemiştir (Hatipoğlu 1972: 143-181).

*Türkçenin Grameri* adlı eserinde Tahsin Banguoğlu, içerisinde fiilimsi olan cümleleri de birleşik cümle kabul etmekte ve birleşik cümleyi tümleme birleşik cümle, karmaşık birleşik cümle olmak üzere iki ana başlıkta incelerken bu iki birleşik cümle türünü de kendi içlerinde oldukça detaylı bir biçimde tasnif etmektedir. Banguoğlu’na göre anlam ve şekil ilişkileri bakımından birden fazla yargının bir araya gelmesiyle kurulan cümleler birleşik cümlelerdir (Banguoğlu 2007:546).

Hikmet Dizdaroğlu aynı kavramı bileşik tümce olarak ifade ederek beş alt grupta incelemiştir: Girişik tümce, kaynaşık tümce, koşul tümcesi, ilgi tümcesi, katmerli bileşik tümce (Dizdaroğlu 1976: 187-223).

Leylâ Karahan,*Türkçede Birleşik Cümle Problemi* isimli bildirisinde özellikle içinde fiilimsi olan cümlelerin birleşik cümle kabul edilmesiyle ilgili görüşlere vurgu yaparak basit ve birleşik cümle üzerinde durmuştur:

(...) Mesela, “Sıcak havalar, herkesi bunalttı.” cümlesinde, “sıcak” kelimesi, isimden yapılmış bir sıfattır ve “havalar” ismini nitelemektedir. Bu cümle tek yargılı bir cümle olduğu için basit cümledir. Bu cümleyi “sıcak” sıfatı yerine “ısınan” sıfatını koyarak değiştirelim. “Isınan havalar, herkesi bunalttı”. “Isınan” kelimesi, fiilden yapılmış bir sıfattır ve “sıcak” sıfatı gibi “havalar” ismini nitelemektedir. Bu cümledeki sıfat-fiilden yapılmış olması onun görevini değiştirmedeği gibi ona yargı ifadesi de yüklemmez. Bu cümle tek yargılı bir cümle olduğu için basit cümledir.

(...)Bu tür cümleleri “birleşik yapı” kabul edenlere göre, “sıfat-fiil, zarf-fiil ve isim-fiiller”, yarım yargı veya yan yargı bildiren kelimelerdir. Bundan dolayı, bu kelimelerin her biri, temel cümleye bağlanan birer yan cümle, cümlemsi veya cümleciktir. Yüklem görevi bu yarguları sonuca bağlamaktır.



*Bu tür cümleler, taşıdıkları birden fazla yargıdan dolayı “basit” değil “birleşik cümle”dir. Böyle bir değerlendirme, her şeyden önce “yargı” kavramı ile çelişmektedir. Çünkü bir kelimedeki yargı ya vardır ya da yoktur. İsim-fiil, sıfat-fiil, zarf-fiiller, yargı bildirmeyen, cümlede isim, sıfat, zarf görevi yapan kelimelerdir. Bundan dolayı yüklem de yan yargıları sonuca bağlamak gibi bir görevi olamaz.*

*(...) Sonuç olarak şunları söyleyebiliriz: Tek yargılı her cümle, basit cümledir. İsim-fiil, sıfat-fiil ve zarf-fiillerin diğer isim, sıfat ve zarflardan görev bakımından hiçbir farkları yoktur ve bu kelimelerin varlığı basit cümlenin yapısını etkilemez ( Karahan 1993: 21-23).*

*Türkçenin Söz Dizimi’nde ise Günay Karaağaç birleşik cümleyi yapısında birden fazla yüklem bulunan cümle olarak tanımlamaktadır. Bu cümleler yapısal olarak bir ana cümle ve bu cümlenin anlamını tamamlayan bir ya da daha fazla yardımcı cümleyle kurulmaktadır. Karaağaç, birleşik cümlelerde yardımcı cümlenin basit cümlenin bir ögesi olarak konumlandığını ifade etmektedir (Karaağaç 2009: 198).*

Türkçede “şartlı birleşik cümle, iç içe birleşik cümle, ki’li birleşik cümle” olmak üzere üç çeşit birleşik cümle vardır.

Dīvānū Lügāti’t-Türk’te 135 tane birleşik cümle örneği tespit edilmiştir. Yapılarına göre cümle tasnifinde birleşik cümleler basit ve bağlı cümlelerin ardından kullanım sıklığı bakımından üçüncü sırada yer almaktadır.

Dīvānū Lügāti’t-Türk içerisinde bulunan şartlı cümleler arasında iç içe birleşik cümle ve ki’li birleşik cümle örneğine rastlanmamıştır. Eserde sadece şartlı birleşik cümle örnekleri vardır.

#### **2.1.2.1. Şartlı Birleşik Cümleler**

Şartlı birleşik cümleler, -sA ekinin fonksiyonu dolayısıyla tartışılan bir cümle türü olarak karşımıza çıkmaktadır.

Muharrem Ergin, Türkçenin asli birleşik cümlesinin şartlı birleşik cümle olduğunu söylemektedir. Temelinin şart kipinin şart ifadesine dayandığını belirtir. Şart kipinin bitmiş bir yargı ifade etmemesinden dolayı bununla kurulan cümlelerin

bağımsız bir cümle kuramayacağını vurgularken şart kipiyle kurulan cümlelerin yardımcı cümle kurduğuna dikkat çekmektedir (Ergin 2000: 405).

Tahsin Banguoğlu ise şartlı cümleyi “tümleme birleşik cümle” içerisinde değerlendirmektedir. Şartın yerine gelmesiyle cezanın gerçekleşeceğini ifade eden şart cümlelerini “olağan şart cümlesi”, şartın yerine gelmemesiyle cezanın gerçekleşmediğini ya da gerçekleşmeyeceğini ifade eden şart cümlelerini de “olmayası şart cümleleri” olarak tanımlamıştır (Banguoğlu 2007: 549).

Hayati Develi, *{sA} Morfemli Yardımcı Cümleler ve Bunlarla Kurulan Birleşik Cümleler Üzerinde Bir İnceleme* adlı makalesinde Türkçenin asli birleşik cümle yapısının  $\{sA\}$  ( $\langle sAr \rangle$ ) morfeminin fiile gelerek oluşturduğu bir yardımcı cümle ve bunun anlamını tamamlayan bir ana cümleden oluştuğunu söylemektedir.

Develi,  $\{sA\}$  morfemli cümleleri incelerken konuyu bir sınıflandırma mantığı içinde ele almıştır.  $\{sA\}$  morfemli cümleleri yapı bakımından ve fonksiyonları bakımından olmak üzere iki gruba ayırmıştır. Yapıları bakımından basit şartlı birleşik cümleler, zincirleme şart cümleleri, girişik şart cümleleri, eksilteli cümle olarak sınıflandırmıştır.

Fonksiyonları bakımından ise öncelikle ifade hususiyetleri bakımından  $\{sA\}$  morfemli cümleler ve  $\{sA\}$  morfemli cümlelerin işleyişleri (fonksiyonları) bakımından incelenmesi olarak ikiye ayırmıştır.

Yazar, ifade hususiyetleri bakımından  $\{sA\}$  morfemli cümleleri şart ifadesi taşıyan cümleler adı altında olağan (gerçek) şart cümleleri, olmayası (gerçek olmayan) şart cümleleri olarak ayırırken diğer cümleleri de şu şekilde sınıflandırır: Karşıtlama ifadesi taşıyan cümleler, karşılaştırma ifadesi taşıyan cümleler, sebep-netice ifadesi taşıyan cümleler, gelecek zaman ifadesi taşıyan cümleler.

Diğer bir sınıflandırmada ise  $\{sA\}$  morfemli cümlelerin işleyişleri (fonksiyonları) bakımından incelenirken kendi içinde bunları fail işleyişinde olanlar, nesne işleyişinde olanlar, zaman tamlayıcısı işleyişinde olanlar, hal tamlayıcısı işleyişinde olanlar, yer tamlayıcısı işleyişinde olanlar, yönveren işleyişinde olanlar şeklinde değerlendirilmiştir.

Develi ayrıca {sA}ekiyle kurulan yan cümlelerin çoğu dil bilgisi kitabında yer aldığı gibi sadece “zarf tümleci” olarak değil; yüklemi farklı görevler üstlenerek tamamladığı konusuna dikkat çekmektedir (Develi 1995: 115-141).

Leylâ Karahan, *Yapı Bakımından Cümle Sınıflandırmaları Üzerine* adlı makalesinde –sA ekinin yargı bildirmemesinden dolayı şartlı birleşik cümle adlandırmasının yanlış olduğunu ifade etmektedir.

Karahan örnek olarak “Ayşe iyileşirse okula gidecek.” cümlesi üzerinden örnekler vererek konuyu açıklar. Bu cümleye benzer cümlelerin gramer kitaplarımızda “şartlı birleşik cümle, şart bileşik cümleleri, koşullu tümce” gibi isimlerle adlandırılarak “Ayşe okula gitti.” cümlesinden farklı bir kategoride değerlendirildiğine vurgu yapmaktadır.

Ayrıca Karahan, şartlı birleşik cümlelerle ilgili bir çelişkiyi de ifade etmektedir: Bazı gramer kitaplarında isim-fiil, sıfat-fiil, zarf-fiillerin de birleşik cümle oluşturduklarına inanan bir düşüncenin içinde –sA eki bulunan cümleleri birleşik cümle kabul etmemesinin bir tutarsızlık olduğunu söylemektedir (Karahan 2000: 19).

Günay Karaağaç ise şartlı birleşik cümleyi bir yüklem bir şart cümlesi ile tamamladığı cümle olarak tanımlar. Anlam olarak başka cümleleri zaman, şart, sebep ve benzetme bakımlarından tamamladığını söyleyen Karaağaç, şart cümlesinin genellikle ana cümlenin zarfı olarak konumlandığını ifade etmiştir (Karaağaç 2009: 198)

Şart cümlelerinde eylemin gerçekleşmesi bir şarta bağlanmıştır. Cümleler –sA şart ekiyle kurulmaktadır.

Dīvānū Lüġāti't-Türk'te bu şekilde kurulmuş 120 cümle tespit edilmiştir

*käyik käligi bolsa oqta* [I. 25/26] 19. Varak

*im bilsä är ölmäs* [I. 40/37] 31. Varak

*ot tēsä aġiz köymäs* [I. 46/43] 34. Varak

*ägir bolsa är ölmäs* [I. 54/53] 39. Varak

*tilkü öz yinka ürsa uduz bolür* [I. 54/53] 39. Varak

*aġiz yēsä köz uyağür* [I. 55/55] 40. Varak

*öküz ađaqi bolġinça buzäġu baši bolsa yeg* [I. 57/57] 41. Varak

*tirġ äsän bolsa täñ üküš körür* [I. 60/62] 43. Varak

*awçı nəcə al bilsə adığ ança yol bilir* [I. 60/62] 43. Varak, [I. 278/331] 167. Varak  
*uluğlūquğ bulsa sän ädgü qilin*  
 bolğil kişig beqlär qat yaxşı ulān [I. 60/63] 44. Varak  
*ağilda oğlaq tuğsa ariqda oti önär* [I. 63/65] 45. Varak  
*sartnig (-niñ ?) azuqi arig bolsa yol üzä yér* [I. 63/65] 45. Varak  
*anuç utru tutsa yoqqa sänmäs* [I. 64/67] 46. Varak  
 qança bardıñ ay oğul  
 ärdiñ mändä enç amul  
 attin amdi sän tūñıl  
*qıldiñ ärsä qilmāgu* [I. 71/74] 50. Varak  
*atan yūki aš bolsa açqa az körnür* [I. 71/74] 50. Varak  
*qışqa anun kalsä qali qutluğ yāy*  
 tün kün kəcə alqınur ödläg bilä äy [I. 77/82] 54. Varak  
*ümä kalsä qut kälir* [I. 85/92] 59. Varak  
*bart kiçig bolsa añut bädük ur* [I. 85/92] 59. Varak  
*qāz qopsa ördäk ellänür* [I. 94/102] 64. Varak  
*añduz bolsa at ölmäs* [I. 104/114] 70. Varak  
*itqa uwut itsä uldañ yémäs* [I. 104/114] 70. Varak  
*ingän iñrasa botu bozlār* [I. 108/120] 73. Varak  
*umāyqa tapinsa oğul bulūr* [I. 110/122] 74. Varak  
*mūni tilmäsä sän ayru nä kāräk* [I. 112/124] 75. Varak  
*külsä kişi atma añār örtär kül-ä*  
 baqqil añār ädgülükün ağzin külä [I. 115/128] 77. Varak, [II. 21/25] 277. Varak  
 ögräyüki mundağ oq  
 munda adin tildağ oq  
*atsa ažun uğrap oq*  
*taglar baši kārtilūr* [I. 139/157] 90. Varak  
*tāšig isrumasa öpmiš kāräk* [I. 143/163] 92. Varak  
*kümüş künkä ursa altun ađākin kälir* [I. 143/163] 92. Varak  
 tągür mänig säwimni bilgäläkä äy  
*tinur qali atitsa qisraq sani tāy* [I. 178/206] 112. Varak

*bütün ümlüg qança qolsa oturur* [I.190/233] 119. Varak  
*qoyğaşıp yatsa anig yūzīñä*  
*alsıqar ögin anig söziñä*  
 miñ kişi yuluğı bolup öziñä  
 bərgälär özin anig köziñä [I. 206/243] 128. Varak  
 ärdäm tilä ögränibän bolma küwäz  
*ärdämsizin ögünsä äñmägüdä äñär* [I. 212/251] 131. Varak  
*qarğa qāzğa ötgünsä buti sinūr* [I. 214/253] 132. Varak  
*bir toyin basi agrisa qamuğ toyin basi agrimas* [I. 229/273] 140. Varak  
*qolsa kalı ugraban bergil taqi azuqluq*  
 qarğış qilur ümälär yunçığ körüp qonuqluq [I. 229/273] 140. Varak  
*ay tolun bolsa älgin imlämä*s [I. 240/286] 146. Varak  
*alim keç qalsa ağaqıanur* [I. 249/293] 149. Varak  
*uluğni uluğläsa qut bulūr* [I. 255/304] 154. Varak  
*yağini uşaqıläsa başqa çiqār* [I. 255/304] 154. Varak  
*qut qiwıg bersä idim qūlıña*  
*kündä işi yūksäbän yoqār agār* [I. 268/319] 161. Varak  
*kim kür bolsa küwäz bolūr* [I. 272/323] 163. Varak  
*kül ürginçä köz ürsä yég* [I. 282/337] 170. Varak  
*künkä baqsa köz qamār* [I. 284/339] 171. Varak  
*sart azuqi arıg bolsa yér* [I. 286/341] 172. Varak  
*tawar kimnig üklisä*  
*beglik añar käreğäyūr*  
 tawarsizin qalip beg  
 äransizin ämgäyūr [I. 301/361] 182. Varak  
*qaçış bolsa qaya körmäs* [I. 306/367] 185. Varak  
 tutçı yağar buliti  
 altun tamar arıg  
*aqsa anıñ aqāni*  
*qandi mänig qanıg* [I. 313/375] 189. Varak  
*näçä yitiğ biçäk ärsä öz säpin yonümäs* [I. 320/383] 193. Varak

*qılnu bilsä qizil kâdâr*

*yarānu bilsa yasil kâdâr* [I. 330/394] 199. Varak

*apañ qolsa udu bārip*

*tutar ärdim susin tārip*

bulun qīlip bāši yārip

yuluğ barça maña yigdi [I. 334/398] 201. Varak

*sabanda sandriş bolsa örtgündä irtaş bolmās* [I. 334/398] 203. Varak [II. 167/212] 373.  
Varak

*xān iši bolsa qātun iši qalır* [I. 342/408] 206. Varak

*qāğūn qarma bolsa idisi ekki älgin tägār* [I. 343/410] 207. Varak

*qarğa qali bulsä muñin ol buz suqār*

awçı yaşıp tuzaq tapa mähkä yaqār [I. 355/424] 214. Varak

oğlum ögüt alğil

biligsizlik ketār

*talqān kimnig bolsa*

*añar bākmās qatār* [I. 366/439] 221. Varak

*kālsä apañ tärkänim*

*etilgämät terginim*

yağılmağaytörkünüm

amdi çäriğ çärgäşür [I. 368/441] 222. Varak

*közäğü uzūn bolsa älig köymäs* [I. 373/447] 225. Varak

*qutsuz quduğqa kirsä qum yağār* [I. 380/457] 230. Varak

*bulğāq üküş bolsa qaçan bilgin yitār*

yañşaq tälim sayrap ani tamğaq qatār [I. 388/466] 235. Varak

*tañda bilä körsä mini ördäk ötār*

qalwa körüp qaşğalaqi suwqa batār [I. 433/526] 263. Varak

*kūç eldin kirsä törü tüñlüktän çiqār* [II. 16/17] 273. Varak

*bāriğ utru tutsa yoqqa sanmās* [II. 23/27] 278. Varak

kiçig bolup yāğini yergü ämäs

*äđgärmäđip qoçsa ani elni qunār* [II. 24/29] 279. Varak

*tütün qopursa işlanūr* [II. 59/71] 305. Varak

*tewe yük kötürse qamiç yemä kötrür* [II. 60/73] 306. Varak  
*kökkä suğursa yūzkä tūšūr* [II. 66/80] 309. Varak  
*yogurqunda artuq adaq kösülsä üšiyūr* [II. 107/135] 336. Varak  
*arslān kökräsä at adaqı tušānur* [II. 116/146] 341. Varak  
*sözkä süçinsä bulun barır* [II. 118/149] 342. Varak  
*äwlik tođğursa közi yolqa bolūr* [II. 138/176] 355. Varak  
*kälsä saña yolğira*  
*ūdun (ūdin ?) ani ođğura*  
*barsun naru qağğura*  
*satti mänig āyimi* [II. 151/192] 363. Varak  
*kälsä apañ tärkänim*  
*etilgämät terginim*  
*yağılmağag törkünüm*  
*amdi çäriğ çärgäšūr* [II. 164/208] 371. Varak  
*sabanda sandriš bolsa örtgündä irtäš bolmäs* [II. 167/212] 373. Varak  
*ödläg yarağ közätti*  
*oğri tuzaq uzatti*  
*beglär begin azitti*  
*qaçsa qalı qurtulūr* [II. 183/232] 383. Varak  
*tewe silkinsä äšäkkä yūk çiqār* [II. 194/245] 389. Varak  
*kiçigdə qatıglansa ulğādu säwnūr* [II. 211/266] 400. Varak  
*atāsi açıg almıla yesä oğliniñ tīši qamar* [II. 250/310] 421. Varak  
*kälsä ümä tūšürgil tinsun anıg aruqluq*  
*arpa saman yağutğil bulsun ati yaruqluq* [II. 254/315] 423. Varak  
*ari qawçitsa isrūr* [II. 264/328] 429. Varak  
*tilkü öz yinkä ūrsä uđüz bolūr* [III. 2/3] 446. Varak  
*tälim sözüg uqsa bolmäs yalim qaya yiqsa bolmäs* [III. 15/19] 453. Varak  
*yarın buğlansa el bulğanūr* [III. 15/19] 453. Varak  
*kimniğ bilä qāš bolsa yašin yaqmäs* [III. 15/19] 453. Varak  
*tägmä ewäk işqa körüp turğil älä*  
*çaqmaq çaqip ewsä qalı uđnūr yula* [III. 18/25] 455. Varak

*näçä mä opraq kädük ärsä yağmurqa yarār* [III. 29/38] 461. Varak  
*külsä kişi yüzñä körklüg yüzin körüngil*  
 yawlaq ködüz tiligni ädgü sawig tilängil [III. 32/43] 463. Varak  
*yağınig ärsä kāräk yundaqi täğir* [III. 32/43] 463. Varak  
*yıparlıg käsürgüdin yıpar ketsä yıdı qalır* [III. 34/45] 464. Varak  
*ata tonı oğulqa yarāsa atāsin tilāmās* [III. 61/85] 480. Varak  
*atsa oqın kəzgärip kim turāni yigdaçi*  
*täğig atıp uğrasa özi quyi yırtılūr* [III. 75/105] 488. Varak  
*küç éldin kirsä törü tüñlüktün çiqār* [III. 86/120] 495. Varak  
*qulān quduğqa tüšsā qūr baqa ayğır bolūr* [III. 87/122] 496. Varak  
*kökkä suđsa yūzkā tüšūr* [III. 96/132] 501. Varak  
*kölüm qomi qopsa qali tāmıg itār*  
*körsä ani bilgä kişi sözkä bütār* [III. 99/136] 503. Varak  
 bilgä ärän sawların alğil ögüt  
*ädgü sawıg ädlāsä özkä sıñār* [III. 114/153] 512. Varak  
 tægür mänig säwimi bilgäläkä ay  
*tınar qali atıtsa qısraq sani tāy* [III. 118/157] 514. Varak  
*yāzin qatıglansa qışın säwnūr* [III. 118/157] 514. Varak  
*tewe bädük ärsä mayaqi bädük ärmās* [III. 124/166] 518. Varak  
*bır toyın başı ağrıša qamuğ toyın başı ağrımas* [III. 126/168] 519. Varak  
 bermiş (yemiş) sänig bil yalnuq tapar qarinqa  
*qalmış tawar ağinnig kirsä qara orunqa* [III. 167/221] 543. Varak  
*kälsä qali qatıglıq ärtār teyü säringil*  
 ödläg işin bilip tur ança añar tirängil [III. 176/232] 548. Varak  
*köñül kimnig bolsa qali yoq çigäg*  
*qılsa küçin bolmas ani toq bāy* [III. 179/237] 550. Varak  
*bolsa kimnig altun kümüş aylaetār*  
 anda bolup tənrikärü tapğın ötār [III. 189/250] 555. Varak  
*yazıda böri ulısa äwdä it bağrı tartıšūr* [III. 192/255] 557. Varak  
*arslān qarısa sıçğān ütın ködüzūr* [III. 197/262] 560. Varak  
*atāsi anāsi açıg almıla yēsä oğlı qızı tışi qamār* [III. 203/271] 564. Varak



yağın tapa tetrü baqip bögdän bilä  
*uğrap qalı kâlsâ saña qarşu sülâ* [III. 203/271] 564. Varak  
 ažuntüni kündüzi yelgin kaçär  
*kimni qalı satğasa kũçin kâwâr* [III. 213/286] 570. Varak  
*tâñsizdä tägirmän turğursa yarağsızda yâr barîr* [III. 261/353] 599. Varak  
*közdän yirâsa köñüldän yemâ yirâr* [III. 269/364] 604. Varak  
*üküş säwinç bulsa qatığ oxsinür* [III. 275/371] 607. Varak  
*sabanda sandruş bolsa örtgündä irtäş bolmäs* [III. 307/415] 625. Varak  
 qorqma añarutru turup tägrä yörä  
*qapsa anig alpağutin andan tür-ä* [III. 311/421] 627. Varak  
*kökkä sũđsa yũzkä tüşür* [III. 324/439] 634. Varak

### 2.1.3. Bağlı Cümleler

Bağlı cümleler bağlaçlarla birbirine bağlanmış cümlelerdir. Bu tür cümleler de diğer cümle tasniflerinde olduğu gibi farklı şekillerde değerlendirilmiştir.

Tahsin Banguoğlu, bağlı cümleleri birleşik cümle içinde “bağlam cümlesi” olarak ele almış ve bu cümle türünü çeşitli anlam ilişkileri olan iki yargının bir bağlamla birleşerek oluşturduğu cümle olarak tanımlamıştır. Banguoğlu, bağlam cümlelerini de kendi içinde yan yana ve salt bağlam cümleleri olarak ikiye ayırmış, bunları da kendi içinde tasnif etmiştir (Banguoğlu 2007: 554).

Leylâ Karahan, *Türkçede Söz Dizimi* adlı eserinde bağlı cümleleri cümlelerin bağlanma şekilleri başlığı altında incelemiştir. Karahan, bu bölümde bağlama edatlarıyla bağlanan cümleler, ortak cümle öğeleriyle bağlanan cümleler, ortak kip/şahıs ekleriyle bağlanan cümleler şeklinde incelemiştir (Karahan 2009: 85-94).

*Türkçenin Söz Dizimi*’nde ise Günay Karaağaç bağlı cümlelerle ilgili olarak ve, veya, da, fakat, ama, lâkin, halbuki, meğer gibi bağlama edatlarıyla bağlanmış cümleler topluluğu demiştir (Karaağaç 2009: 199).

Bağlı cümleler bu çalışmada “sıralı bağlı cümleler, açıklamalı bağlı cümleler” olmak üzere iki başlık altında incelenmiştir.

Dīvānū Lüğāti’t-Türk’te 176 bağlı cümle örneği tespit edilmiştir.

### 2.1.3.1. Sıralı Bağlı Cümleler

Ögeleri tam iki farklı cümlenin çeşitli anlam ilişkileri ve kip ve kişi eklerinin ortaklığı gibi yollarla birlikte kullanıldığı bağlı cümle türüdür.

*Türkçenin Söz Dizimi* adlı eserinde Günay Karaağaç sıralı bağlı cümlelerle ilgili detaylı bilgiler vermiştir.

Karaağaç, bu cümle türünün sıralama edatlarıyla kurulduğunu ifade eder. Türkçede ve, ile, ilâ bağlama edatları, titremleme ya da noktalama işaretleri ile cümleleri birbirine bağlamakta kullanıldığını açıklar.

Sıralama söz öbeğinin diğer öbeklerden farklı olduğunu vurgulayan Karaağaç, bu öbeğin yapısındaki sözcükler birbirine eşit olarak bağlanırken, söz öbeklerinin ögelerinin asıl bağlı ögeler olmasından dolayı birinin diğerine bağlı olduğunu ifade etmektedir. Söz öbeğinin yapısındaki ögelerin yerinin değişmesinin anlamı ve dil bilgisi yapısını etkilediğini; sıralama söz öbeğindeki ögelerin yerinin değişmesinin ise sıralama söz birliğinin anlamını ve dil bilgisi yapısını etkilemediğini söylemektedir.

Karaağaç, sıralı bağlı cümlelerde her biri bağımsız bir cümle olan yardımcı cümleler arasındaki anlam ilişkisinin sıralamaya ya da öncelik-sonralığa dayalı gevşek bir ilişki olduğunu vurgulamaktadır. Yazar, bunların aralarındaki anlam ilişkisinin ortak cümle ögeleri, ortak şekil, zaman ve kişi ekleri ile pekiştirildiğini vurgulamaktadır. Sıralı bağlı cümlelerin bazılarında yüklemelerin şekil, zaman ve özne bakımından ortak olduklarını bazılarının ise farklı olduğunu söylemektedir. Karaağaç aynı zamanda ögelerinin biri ya da birkaçı ortak olan bağlı cümleler yanında hiçbir ögesi ortak olmayan bağlı cümlelerin olduğunu ifade etmektedir (Karaağaç 2009: 200).

Dīvānū Lügāti't-Türk'te 150 sıralı bağlı cümle bulunmaktadır. Bu sıralı bağlı cümlelerin anlam ilişkisiyle birbirine bağlandığı görülmüştür.

*ap bu ap ol* [I. 37/34] 29. Varak

*quş qanatın är atin* [I. 37/34] 29. Varak

*alp yağīda alçaq çoğīda* [I. 44/41] 33. Varak

*öd kâçâr kişî tūymāsyalḥūq oğli māḥgū qalmās* [I. 46/43] 34. Varak

*öç kāk qamuğ kişiniñ yalḥūk ūzā alim bīl*

*ädgūlūküg uğança älgīñ bīlā tālim qil* [I. 46/43] 34. Varak

- algıl öğüt mindin oğul ärdäm tilä*
- boyda uluğ bilgä bolup bilgīñ ülä* [I. 51/50] 37. Varak
- kündä erük yoqbegda qiyiq yoq* [I. 66/69] 47. Varak
- irig èrini yāğlīg ärmäğü bāşı qānlīg* [I. 66/69] 47. Varak
- alimçi arslān bërīmçi siçgān* [I. 71/74] 50. Varak
- āç nā yémäs toq nā tēmäs* [I. 74/78] 52. Varak
- ālīn arslān tutār kūçün oyuq tutmäs* [I. 76/80] 53. Varak
- ori qopsa oğuş aqlışur yağı kālsä imrām terišür* [I. 81/86] 56. Varak
- üzüm yegil azu qağun yegil* [I. 81/86] 56. Varak
- kālir mü sän azu barir mu sän* [I. 82/88] 57. Varak
- kişi alasi içtin yilqi alasi taştin* [I. 84/90] 58. Varak
- ula bolsa yol azmas bilig bolsa söz yazmas* [I. 84/90] 58. Varak
- kālsä qali yarliğ bolup yunçig ümä*
- käldür anuq bolmiş asiğ tutma uma* [I. 85/92] 59. Varak
- ärkäch äti äm bolur äçkü äti yel bolur* [I. 87/94] 60. Varak
- tağig uquqin ägmäs täñizni qayguqin bögmäs* [I. 92/100] 63. Varak
- ärsäk ärkä tägmäs ewäk äwkä tägmäs* [I. 94/102] 64. Varak
- izlik bolsa är oldimäsiçlik bolsa at yağrimäs* [I. 95/104] 65. Varak
- oğlāq yiliksiz oğlān biligsiz* [I. 107/120] 72. Varak
- arparisiz at [art] ašümäs arqasiz cärig siyümäs* [I. 110/122] 74. Varak
- yilān kändü ägrisün bilmäs tewe boynin ägri tēr* [I. 114/126] 76. Varak
- alp ärig yawritma iqilāç arqāsin yağritma* [I. 122/136] 81. Varak
- ottuz içip qıqralım
- yoqār qopup sekrilim
- arslanlayu kökrälim
- qaçti saqinç säwnälīm* [I. 126/141] 83. Varak
- aplār birlä uruşma beglār birlä turuşma* [I. 159/182] 101. Varak
- ekki buğra egäşür otra kökägün yançilür* [I. 162/186] 103. Varak, [II. 228/285] 409.
- Varak
- qarvi çuvaç quruldi
- tügum tikip uruldi

sūsi anin oruldi

*qañcuq qaçār ol tutār* [I. 168/193] 106. Varak

*yalñuq ürülmiş qāp ol aǵzi yazlup alqinūr* [I. 169/195] 107. Varak

*quruǵ yigāç ägilmäs qurmiş kiriş tügülmäs* [I. 171/197] 108. Varak

*tāy atitsa at tinūr oǵul ärädsä ata tinūr* [I. 178/206] 112. Varak

*qulāq ešitsä köñül bilir köz körsä üdig kälir* [I. 182/211] 114. Varak

*mān unāmäs ärdim ol mini unatti* [I.184/213] 115. Varak

*tulum anutsa qulun bulūr tulum anutsa bulun bolūr* [I.184/213] 115. Varak

*tūzün birlä uruṣ ütün birlä üstärmä* [I.189/220] 118. Varak

*kāñäšlīg bilig üdräšūr keñäšsüz bilig oprašūr* [I. 197/231] 123. Varak

*saqāq biçār saqāl oxšār* [I. 236/282] 144. Varak

*sināmasa arsiqār saqinmasa utsuqār* [I. 204/240] 127. Varak

*tünlä bulit örtänsä äwlük uri kældürmişçä bolur tañda bulit örtänsä äwkä yaǵi kirmiṣçä bolūr* [I. 212/251] 131. Varak

*ärdäm tilä ögränibän bolma küwäz*

ärdämsizin ögünsä äñmägüdä äñär [I. 212/251] 131. Varak

*köp sögütkä quṣ qonār körklüg kişikä söz kälir* [I. 267/318] 160. Varak

*yigāç uçiña yel täǵir körklüg kişikä söz kälir* [I. 268/319] 161. Varak

*ol ani urdi çiq etmädi* [I. 278/331] 167. Varak

*qul yaǵiit bori* [I. 281/335] 169. Varak

*tätsüz türk bolmäs bāšsüz börk bolmäs* [I. 291/348] 176. Varak

*sögüt söliñä qađiñ qāsiña* [I. 296/354] 179. Varak

*bār baqir yoq altün* [I. 299/359] 181. Varak

*bu kök kirsün qizil çiqsün* [I. 301/361] 182. Varak

toqiṣ içra uriṣtim

uluǵ birlä qariṣtim

tögüz atin yariṣtim

*aydim amdi al utār* [I. 306/367] 185. Varak

*quduǵda sūw bār it burni tägmäs* [I. 312/374] 188. Varak

*baliq suwda közi taṣtin* [I. 315/377] 190. Varak

*yađāǵ ati çaruq küçi azuq* [I. 317/379] 191. Varak

- quruq qaşuq ağızqa yaramās quruğ söz qulāqqa yaqışmās* [I. 319/381] 192. Varak
- aç ewāk toq tölāk* [I. 324/387] 195. Varak
- alp çäriğdä bilgä tēriğdä* [I. 324/387] 195. Varak
- kätän kördi kārākü yüğti* [I. 334/398] 203. Varak
- qari sāwi qalmāsqağil bāği yazilmās* [I. 342/408] 206. Varak
- alimçi arslān bērimçi siçğān* [I. 342/408] 206. Varak
- tüzün birlä uruş ütün birlä tirāšmä* [I. 347/414] 209. Varak
- çağri alip arqun münüp arqar yetär*
- awlar käyik tayğan idip tilkü tutār* [I. 352/420] 212. Varak
- tawğaç xānig torqusi tālim tāñlämäđip biçmās* [I. 357/426] 215. Varak
- tāgmä kişi öz bolmās yāt yağuq tüz bolmās* [I. 361/433] 218. Varak
- käk kördi kārākü yüğti* [I. 373/447] 225. Varak
- tāş quduğqa tüşti buldur buldur etti* [I. 379/455] 229. Varak
- nāçä munduz ārsä eş āđgü nāçä āğri ārsä yol āđgü* [I. 380/457] 230. Varak
- yēr basruqi tāğ bodun basruqi bēg* [I. 388/466] 235. Varak
- çaxşāq üzä ot bolmas çaqraq bilä uwut bolmās* [I. 390/468] 236. Varak
- qız birlä kürāšmä qisrāq birlä yarišma* [I. 393/472] 238. Varak
- öñdün nälük yalwarmadıñ qaç qata berdiñ tawār*
- tulumluğ bolup qatindiñ qānig amdi yēr suwār* [I. 411/497] 249. Varak
- nāgin tutar bākläyü özi yēmäs*
- saranliqin siğtayu altun yigār* [I. 415/501] 251. Varak
- suburgānda äv bolmās topurgānda aw bolmās* [I. 424/515] 257. Varak
- uyğur yigāç uzun kās tāmür qisğa kās* [II. 10/10] 269. Varak
- oğlān sūw tökär uluğ yāni sinūr* [II. 16/17] 273. Varak
- tigmāğinçä önmäs tilämāğinçä bulmās* [II. 17/19] 274. Varak
- el qaldi törü qalmās* [II. 20/23] 276. Varak
- çaqsa tutnūr çalsa bilnūr* [II. 20/23] 276. Varak
- tütüšmāğincä tüzülmās tüpirmāğincä açilmās* [II. 59/71] 305. Varak
- är oğli muñađmāsit oğli kölärmās* [II. 69/84] 311. Varak
- söksüb urşur orta ton titişūr* [II. 72/88] 313. Varak
- āđgülükün käl ésizlikin kälmä* [II. 74/90] 314. Varak

- kıçig uluğqa turuſmās qirğūy suſqurqa qarıſmās* [II. 76/94] 316. Varak
- tāğ tāğqa qawuſmās kiſi kiſikā qawuſūr* [II. 82/102] 320. Varak, [III. 112/152] 511.
- Varak
- mūſ yaqrıqa tāgiſmās ayur kiſi nāñi yaraſmās* [II. 84/104] 321. Varak
- ögrän anig biligin kündä anğar bāru
- qotqiliqin tapingil qoğgil kuwaz nāru* [II. 109/138] 337. Varak
- köñlü köyüp qāni qurip ağızi açip qatğurār
- sizğurğalir üdiğlār essiz yūzi burqurar* [II. 146/186] 360. Varak
- tatiğ közrā tikānig tüprā* [II. 222/278] 406. Varak
- tatsiz türk bolmās baſsiz bōrk bolmās* [II. 224/280] 407. Varak
- qiliç tatiqsa iſ yunçir ār tatiqsa āt tinçir* [II. 224/280] 407. Varak
- ār sözi bīr āđār köki üç* [II. 226/283] 408. Varak
- saqāl oxsār saqaqbiçār* [II. 228/285] 409. Varak
- ālīn arslān tutar küçün kösgük turmās* [II. 230/287] 410. Varak
- kālsā ümä tüſürgil tinsun anig aruqluq
- arpa saman yağutğil bulsun ati yaruqluq* [II. 254/315] 423. Varak
- yaſnat qiliç baſi üzā qaqqil yar-a*
- biçlip anig boyni taqi qalqan tura* [II. 286/356] 441. Varak
- iſ yarāğında sart asiğında* [III. 10/13] 450. Varak
- ot tütünsüz bolmās yigit yāzuqsuz bolmās* [III. 11/15] 451. Varak
- qilnu bilsā qizil kādār yarānu bilsā yaſilkādār* [III. 15/19] 453. Varak
- tāgmā ewāk iſqa körüp turğil ālā*
- çaqmaq çaqip ewſā qali uđnūr yula [III. 18/25] 455. Varak
- barçin yamağı barçinqa qars yamağı qarsqa* [III. 20/27] 456. Varak
- aſ tatği tūzyoğrīn yemās* [III. 22/29] 457. Varak
- anāsi tāwlüg yuwqa yapār oğli tētig qoſa qapār* [III. 24/31] 458. Varak
- yilān yarpuzdin qaçār qança barsa yarpuz utru kālūr* [III. 29/38] 461. Varak
- kūlsā kiſi yūziñā körklüg yūzin körüngil
- yawlaq köđāz tiligniāđgū sawiğ tilāngil* [III. 32/43] 463. Varak
- yaſ ot köymās yalāwar ölmās* [III. 34/45] 464. Varak
- tapuğ tāſ yerār tāſ bāſiğ yarār* [III. 43/56] 469. Varak

*yazmās atim bolmās yañilmās bilgä bolmās* [III. 45/59] 470. Varak  
*tawar yiğip suw aqin endi saqin*  
 qorum kepi idisin qodi yuwār [III. 46/61] 471. Varak  
*yalñuk mäñgü tirilmäs sinqa kirip kerü yanmäs* [III. 48/64] 472. Varak  
 ündäp uluğ tapāru tawraq kälip yügürgil  
*qurğap yilin bođun kör qanda tüšär qodi il* [III. 49/67] 473. Varak  
*tünlä yorip kündüz säwnür kiçigdä äwlänip ulğäđu säwnür* [III. 62/87] 481. Varak  
*kiši sözläšü yilqi yidlašu* [III. 72/103] 487. Varak  
*ol añar ança aš bérđi bél toldi* [III. 96/132] 501. Varak  
*sögüt söliñä qağın qāsiña* [III. 97/134] 502. Varak  
*yūzkä körmä ärdäm tilä* [III. 104/142] 506. Varak  
*oğlān iši iš bolmäs oğlāq müñzi sāp bolmäs* [III. 106/144] 507. Varak  
*tayaq bilä taymäs tanuq sözün bütümäs* [III. 124/166] 518. Varak  
*qoğgil maña aqiliq bolsun maña ayāğa*  
*idğil māni toqišqa yöwgil maña ulāğa* [III. 126/168] 519. Varak  
*qurmiš kirištügülmäsuruqun tāğ ägilmäs* [III. 160/216] 539. Varak  
*qalin bulutuğ tüpi sürärqaranqu išiğ urunç açār* [III. 162/216] 540. Varak  
*él qalir törü qalmäs* [III. 166/220] 542. Varak  
*bermiš (yemiš) sänig bil yalñuq tapar qarinqa*  
 qalmiš tawar ađinnig kirsä qara orunqa [III. 167/221] 543. Varak  
*quš balāsi qusinçig it balāsi oxšançig* [III. 174/229] 547. Varak  
 kälkä qali qatigliq ärtär teyü säringil  
*öđläğ išin bilip tur ança añar tirāngil* [III. 176/232] 548. Varak  
*mān bargāy yamu* [III. 178/255] 549. Varak  
*bardiñ nälük aymadiñ*  
 kèrü körüp qaymadiñ  
 köñül bärü yaymadiñ  
*bolduñ ärinç bolmağu* [III. 185/244] 553. Varak  
*käđüklüg ölimäs küwäçlig kürimäs* [III. 192/255] 557. Varak  
*qurtğa böğig bilmäs yerim tār tēr* [III. 194/257] 558. Varak  
*yelgin bolup barduqi köñlüm añar bağlayu*

*qaldım ärinç qadğuqa eşim udu yiglayu* [III. 227/307] 579. Varak  
*kəñ ton oprāmās kenāšlig bilig artāmās* [III. 264/357] 601. Varak  
*ärkä muñ tægir tæg sänjiriñä yel tægir* [III. 264/357] 601. Varak  
*birin birin miñ bolūr tama tama köl bolūr* [III 266/360] 602. Varak  
*ädgü är süñüki ärir atig kalir* [III. 271/367] 605. Varak  
*qađiñ qāsıñ sөгüt söliña* [III. 271/367] 605. Varak  
*qaliñ bərsä qiz alirkäräk bolsa qiz alir* [III. 273/370] 606. Varak  
*toyin tapuğsāq täñri säwinçsiz* [III. 277/374] 608. Varak  
*tün kün tapun täñrikä boynamağil*  
 qorqup añar äymänü oynamağil [III. 279/377] 609. Varak  
*yazmās atim yağmur yañilmās bilgä yañqu* [III. 280/379] 610. Varak  
*qañdaş qama urūr ögdäş örü tartār* [III. 282/381] 611. Varak  
*yalñuq oğli yoqädür ädgü ati qalir* [III. 284/384] 612. Varak  
 ördi bulit iñraşu  
 aqti aqin müñräşü  
 qaldi bodun tañlaşu  
*kökrär taqi mañraşur* [III. 293/396] 617. Varak  
*alın arslān tutärküçin siçgān tutmās* [III. 302/410] 622. Varak  
*qorqma añar utru turup tägrä yörä*  
 qapsa anig alpağutin andan tür-ä [III. 311/421] 627. Varak  
*yalqsa yemä yäg ädgü köysä yemä kün ädgü* [III. 320/434] 632. Varak  
*oğlum saña qoğur män*  
*ärdäm ögüt xumāru*  
*bilgä ärig bulup sän*  
*yaqqil anıñ tapāru* [III. 324/439] 634. Varak

### 2.1.3.2. Açıklamalı Bağlı Cümleler

Açıklamalı bağlı cümleler biri diğere bir açıklama unsuru ile bağlanan cümlelerdir.

Günay Karaağaç'a göre açıklamalı bağlı cümleler açıklayıcı bağlama edatlarıyla sözcük öbekleri ve cümleler arasında çeşitli şekillerde anlam ilgilerinin kurulmasıyla oluşur. Bu cümleler açıklayıcı bağlama edatları ile yapılmaktadır.



Yazar, bu edatların çoğunluğunun Eski Türkçede ifade olanağı olmayan ki'li birleşik cümlelerin ana cümlelerinin bozulmasıyla kalıplaşan şekilleri olduğunu söyler. Ayrıca bu edatların cümle başında ya da sonunda bulunan dilsel öğeleri bir bütünlük içerisinde kendinden önceki ya da sonraki dilsel öğelerle ilişkilendirerek bir bağlayıcılık görevleri olduğunu ifade eder (Karaağaç 2009: 200-201).

Dīvānū Lügāti't-Türk'te açıklamalı bağlı cümlelerin tē-, ay- gibi fiillerle oluşturularak kendinden sonra gelen cümlelerin nesne görevinde kullanılmasını sağladığı tespit edilmiştir. Dīvānū Lügāti't-Türk'te bu türdeki cümle örnekleri 26 tanedir.

kāldi maña tāt

*aydīm amdī yāt*

quşqa bolup āt

sani tilār üs böri [I. 38/35] 30. Varak

*eşiç ayur tūpüm altūn qamiç ayūr mǎn qanda mǎn* [I. 52/52] 38. Varak

*aydim añar sǎwük*

*bizni tapa nǎlük*

*kāçtiñ yazi kǎrik*

*qirlār ādiz bādük* [I. 85/92] 59. Varak

*aydi sǎnig udu*

*āmgāk tālim idu*

*yumşar qatig udu*

*köñlüm saña yügrük* [I. 100/110] 68. Varak

*it isirmās tāpmās tēmā* [I. 154/176] 98. Varak

*qaçan körsa ani türk*

*(boğun) ayğa anig aydaçi*

*muñar tāgır uluğluq*

*munda naru kǎslinūr* [I. 293/350] 177. Varak

*toqiş içra uriştım*

uluğ birlä qariştım

tögüz atin yariştım

*aydim amdī al utār* [I. 306/367] 185. Varak

*qadaş tēmīş qaymaduqqağın tēmīş qaymiş* [I. 334/398] 203. Varak

târkân qatun qutîna

tâgür mindin qoşuğ

*ayğil sizîñ tapuğçı*

*ötnür yañi tapuğ* [I. 313/375] 189. Varak

*äşyäk ayur başım bolsa sondurida sūw içgäy män* [I. 406/490] 246. Varak

utru turip yağdim añar kēš oqi çigilwār

*aydim asiğ qilgu ämäs sän taqi yalwār* [I. 408/492] 247. Varak

*mūš yaqrıqqa tägişmäš ayur kişi näñi yaraşmäš* [II. 84/104] 321. Varak

*aydim añar sawulma*

*qulbaq udu yuwulma*

*yuwğa suwin suwulma*

qapti mänig qayimi [III. 57/80] 478. Varak

*qađaş temiš qaymāduq qađin tēmiş qaymiş* [III. 185/244] 553. Varak

#### 2.1.4. Eksiltili Cümleler veya Söz Cümleler

Genellikle sözlü dil kullanımında yer alan ve bazı öğeleri eksiltilerek söylenip, anlam dinleyenin anlayışına bırakılan veya yüklemi kullanılmadan yargı bildiren cümledir. Yüzey yapılarıyla bir cümle bütünlüğünden uzak olan, derin yapıları, sözlü dil kullanımının çeşitli öğeleriyle yargı bildiren cümle olarak algılanan cümleler eksiltili cümlelerdir.

Genellikle yüklemsiz ve sık sık da tek sözden oluşan eksiltili cümleler, yüzey yapıları bir cümle olmaktan uzak oldukları halde sözlü dil kullanımının çeşitli öğelerinin yardımıyla, derin yapıları, yargı bildiren bir cümle olarak algılanırlar. Bu cümleler yazılı dilde genellikle üç nokta (...) ve soru işareti (?) ya da ünlemler (!..) sıra noktalarla gösterilmeye çalışılır.

Söz cümle, bir cümle gibi bir olaya ad olmuş ve tek sözden oluşan cümledir. Bütün kabul, onay, inkâr ve ret cümleleri bu tür cümlelerdir (Karaağaç 2009: 201).

Dīvānū Lüğāti't-Türk'te eksiltili cümle yapıları çok sık kullanılmamıştır. Bu türde 13 tane cümlelerin olduğu tespit edilmiştir.

*quş qanatin är atin* [I. 37/34] 29. Varak

*alp yağıda alçaq çoğıda* [I. 44/41] 33. Varak

- alimçi arslân bérimçi siçgân* [I. 71/74] 50. Varak  
*oğlâq yiliksiz oğlân biligsiz* [I. 107/120] 72. Varak  
*apañ sän barsa sän* [I. 118/132] 79. Varak  
*aç éwäk toq töläk* [I. 324/387] 195. Varak  
*alp çärigdä bilgä tärigdä* [I. 324/387] 195. Varak  
*kışi sözläşü yilqi yıdlaşu* [III. 72/103] 487. Varak  
*sögüt söliñä qađiñ qāsıñu* [III. 97/134] 502. Varak  
*quş balāsi qusinçig it balāsi oxšançig* [III. 174/229] 547. Varak  
*sän qali barsa sän* [III. 176/232] 548. Varak  
*qađiñ qāsıñu sögüt söliñu* [III. 271/367] 605. Varak  
*toyin tapuğsāq tāñri säwinçsiz* [III. 277/374] 608. Varak

## 2.2. Yükleminin Türüne Göre Cümleler

Yükleminin türüne göre cümleler isim ve fiil cümleleri olmak üzere ikiye ayrılmaktadır. Dīvānū Lügāti't-Türk'te fiil cümleleri, isim cümlelerine oranla daha fazladır. Eserde 6005 tane fiil, 443 tane isim cümlesi bulunmaktadır.

### 2.2.1. Fiil Cümleleri

Yüklemi çekimli fiil olan cümlelerdir.

Muharrem Ergin, *Türk Dil Bilgisi*'nde fiil cümlelerinin fiil unsuru bağımsız bir fiil olan cümleler olduğunu ifade etmiştir. Ergin, bütün unsurları tam olan fiil cümlesinde fiil geçişli ise fiil, fâil, nesne, yer tamlayıcısı ve zarf; fiil geçişsiz ise fiil, fâil, yer tamlayıcısı ve zarf unsurları bulunur demiştir (Ergin 2000: 401-402).

*Türkçede Söz Dizimi* adlı eserinde Leylâ Karahan fiil cümlelerini yüklemi çekimli bir fiil ya da birleşik fiil olan cümleler olarak açıklamıştır. Kip ve şahıs bildiren bütün fiillerin yargı taşıdığını söyleyen Karahan, bu yargının emir kipinin 2. şahıs dışında daima ekle yapıldığını vurgulamıştır. Yazar, her türlü kılış ve oluşun fiil cümleleri ile karşılandığını da eklemiştir (Karahan 2009: 96).

Günay Karaağaç ise *Türkçenin Söz Dizimi*'nde konuya Leylâ Karahan gibi yaklaşmıştır. Karaağaç, fiil cümlelerini yüklemi çekimli bir fiil ya da birleşik fiil olan cümleler olarak açıklamıştır. Yazar, her türlü hareket, iş, oluşun fiil cümleleri ile ifade edildiğini söylemiştir (Karaağaç 2009: 202).

Dīvānū Lüġāti't-Türk'te 6005 tane fiil cümlesi tespit edilmiştir.

- ödi nāḡi* [I. 10/11] 9. Varak  
*uvdi* [I. 10/11] 9. Varak  
*kāsdi* [I. 10/11] 9. Varak  
*ördi* [I. 10/11] 9. Varak  
*qaçdi* [I. 10/11] 9. Varak  
*kādti* [I. 10/11] 9. Varak  
*kömdi* [I. 12/12] 10. Varak  
*sāwindi* [I. 12/12] 10. Varak  
*bildi* [I. 12/12] 10. Varak  
*ūrdi* [I. 12/12] 10. Varak  
*toqādi* [I. 12/12] 10. Varak  
*qurādi* [I. 12/12] 10. Varak  
*bīçdi* [I. 12/12] 10. Varak  
*urdi* [I. 12/12] 10. Varak  
*saç tarādi* [I. 13/13] 11. Varak  
*ot ordi* [I. 13/13] 11. Varak  
*kāsdi* [I. 13/13] 11. Varak  
*āwüsdi* [I. 13/13] 11. Varak  
*kāsdi* [I. 13/13] 11. Varak  
*āšüdi* [I. 13/13] 11. Varak  
*tirildi* [I. 13/13] 11. Varak  
*öldi* [I. 15/15] 12. Varak  
*tarildi* [I. 15/15] 12. Varak  
*yaçti* [I. 15/15] 12. Varak  
*bīçdi* [I. 15/15] 12. Varak  
*suw aqdi* [I. 15/15] 12. Varak  
*toprāq yigdi* [I. 15/15] 12. Varak  
*sordi* [I. 15/15] 12. Varak  
*tāpzādi* [I. 18/19] 14. Varak

*qopzādi* [I. 18/19] 14. Varak  
*tariğ aritti* [I. 18/19] 14. Varak  
*ton qurutti* [I. 18/19] 14. Varak  
*arīdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*qurīdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*bardı* [I. 18/19] 14. Varak  
*barturdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*kāldi* [I. 18/19] 14. Varak  
*kāltürdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*sūw içsādi* [I. 18/19] 14. Varak  
aš yēsādi [I. 18/19] 14. Varak  
*ol mändin yarmāq alimsindi* [I. 18/19] 14. Varak  
*ol maḡa külimsindi* [I. 18/19] 14. Varak  
*ūrđi* [I. 18/19] 14. Varak  
*urišdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*turđi* [I. 18/19] 14. Varak  
*turušdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*ar açīkdi* [I. 19/20] 15. Varak  
*yilqi yutiqdi* [I. 19/20] 15. Varak  
*ār arsiqdi* [I. 19/20] 15. Varak  
*ār soysuqdu* [I. 19/20] 15. Varak  
*qaçğın ār yetsikti* [I. 19/20] 15. Varak  
*ol ār bitsikti* [I. 19/20] 15. Varak  
*ār oq atti* [I. 19/20] 15. Varak  
*oq atildi* [I. 19/20] 15. Varak  
*bēg qūšlādi* [I. 19/20] 15. Varak  
*böz toqīldi* [I. 19/20] 15. Varak  
*ol yarmāqın alindi* [I. 19/20] 15. Varak  
*ol mändin tawārīn qolundi* [I. 19/20] 15. Varak  
*böz toqīdi* [I. 19/20] 15. Varak  
*beg kändä qīšlādi* [I. 21/22] 16. Varak

*ol turǵāli qaldı* [I. 21/22] 16. Varak  
*ol bargāli qaldı* [I. 21/22] 16. Varak  
*bardi ǵr* [I. 22/23] 17. Varak  
*kāldı ǵr* [I. 22/23] 17. Varak  
*bardi* [I. 23/25] 18. Varak  
*barır* [I. 23/25] 18. Varak  
*kāldı* [I. 23/25] 18. Varak  
*kālir* [I. 23/25] 18. Varak  
*mānig bargim bolsa maǵa tuǵıl* [I. 25/26] 19. Varak  
*kāyik kālgi bolsa oqta* [I. 25/26] 19. Varak  
*barig bardi* [I. 25/26] 19. Varak  
*ol qulin uruǵ urdı* [I. 25/26] 19. Varak  
*ani söküg sökti* [I. 25/26] 19. Varak  
*ol qulin täpig täpdi* [I. 25/26] 19. Varak  
*mān bardim* [I. 31/31] 26. Varak  
*bān bardum* [I. 31/31] 26. Varak  
*ot öndi* [I. 37/34] 29. Varak  
*atqa ot bėrgil* [I. 37/34] 29. Varak  
*ot içtim* [I. 37/34] 29. Varak  
*beg aǵār ot bėrdi* [I. 37/34] 29. Varak  
*aç bārü käl* [I. 37/34] 29. Varak  
*ar ir boldı* [I. 38/35] 30. Varak  
*ton iş boldı* [I. 38/35] 30. Varak  
*ol us boldı* [I. 38/35] 30. Varak  
*kāldı maǵa tāt*  
*aydım amdı yāt*  
*quşqa bolup āt*  
*sani tilār üs bōri* [I. 38/35] 30. Varak  
*mundaǵ qıl* [I. 38/35] 30. Varak  
*oş kāldüküm bu* [I. 38/35] 30. Varak  
*bargil oq* [I. 40/37] 31. Varak

*baya oq kâldim* [I. 40/37] 31. Varak  
*amdi oq aydım* [I. 40/37] 31. Varak  
*ani iq tutti* [I. 40/37] 31. Varak  
*ol andağ aydı* [I. 40/37] 31. Varak  
*im bilsä är ölmäs* [I. 40/37] 31. Varak  
*ol mâni â qıldı* [I. 42/38] 32. Varak  
*uğıdım* [I. 42/38] 32. Varak  
*mân ani ūqa aldim* [I. 42/38] 32. Varak  
*ol mindä öñdünbardı* [I. 42/38] 32. Varak  
*alp är toña öldi mü*  
*ésiz aź ūn qaldı mu*  
*ödläg öçin aldi mu*  
*amdi yüräk yırtılūr* [I. 44/41] 33. Varak  
*ärmägükä eşik art bolūr* [I. 44/41] 33. Varak  
*andıq* [I. 44/41] 33. Varak  
*ilk sän bargıl* [I. 44/41] 33. Varak  
*alp yağıda alçaq çoğıda* [I. 44/41] 33. Varak  
*ot tésä ağız köymäs* [I. 46/43] 34. Varak  
*öd kâçär kişi tŷmäsyalñuq oğli mǎngü qalmās* [I. 46/43] 34. Varak  
*öç kâk qamuğ kişiniñ yalñuk ūzä alim bil*  
*äđğŷlŷkŷğ uğança älgŷñ bilä tälim qil* [I. 46/43] 34. Varak  
*körklŷğ tonuğ özŷñkâ*  
*tatlŷğ aşığ ağınqa*  
*tŷtgŷl qonŷğ ağırlŷğ*  
*yadıñun çawıñ boğunqa* [I. 46/43] 34. Varak  
*özüm ağırdı* [I. 47/46] 35. Varak  
*bardi közŷm yarŷqi*  
*aldi özŷm qonuqi*  
*qanda ärinç qanıqi*  
*amdi ŷdŷn ođğurŷr* [I. 47/46] 35. Varak  
*anıñ işŷn kâçŷrdŷm*

*éšīn yemä qaçürdum*

*ölüm otin içürdüm*

*ıçtı bolup yūzi turi* [I. 47/46] 35. Varak

*añār bīr oq tāgdi* [I. 47/46] 35. Varak

*eki beg bīrlä él boldi* [I. 49/48] 36. Varak

*ar om boldi* [I. 49/48] 36. Varak

*algıl ögüt mindin oğul ärdäm tilä*

*boyda ulug bilgä bolup bilgih ülä* [I. 51/50] 37. Varak

*tāñri māni ağırlādi* [I. 52/52] 38. Varak

*ağır ađāq amruldi* [I. 52/52] 38. Varak

*nä uğurda kälđih* [I. 52/52] 38. Varak

*beg uğurında mänig işim étilti* [I. 52/52] 38. Varak

*eşiç ayur tūpüm altün qamiç ayūr män qanda män* [I. 52/52] 38. Varak

*bu iş uğurlug boldi* [I. 54/53] 39. Varak

*atqa uğur aldım* [I. 54/53] 39. Varak

*yol uğur bolsün* [I. 54/53] 39. Varak

*āğır bolsa är ölmäs* [I. 54/53] 39. Varak

*beg ani uçuzlādi* [I. 54/53] 39. Varak

*tilkü öz yinka ürsa uđuz bolūr* [I. 54/53] 39. Varak

*ağız yēsä köz uyađūr* [I. 55/55] 40. Varak

*bulnār minī öläs köz*

*qara māñin qizil yūz*

*andin tamār tūkäl tūz*

*bulnāp yana ol qaçār* [I. 58/59] 42. Varak

*ol māñin birlä öçäşdi* [I. 58/59] 42. Varak

*ol māñin birlä öçäşdi* [I. 58/59] 42. Varak

*tirig äsän bolsa tāñ ũküş körūr* [I. 60/62] 43. Varak

*xān maña açig berdi* [I. 60/62] 43. Varak

*özünni açiglig tut* [I. 60/62] 43. Varak

*awçı näçä al bilsä açig ança yol bilir* [I. 60/62] 43. Varak, [I. 278/331] 167. Varak

*uruğ äkti* [I. 60/63] 44. Varak



*uluǵlūquǵ bulsa sǎn ädǵü qilīn*

*bolǵıl kişig beǵlār qat yaxşı ūlān* [I. 60/63] 44. Varak

*anig (aniñ?) mǎñzi aǵdi* [I. 63/65] 45. Varak

*aǵilda oǵlaq tuǵsa ariqda oti önār* [I. 63/65] 45. Varak

*sartnig (-niñ ?) azuqi arig bolsa yol ūzä yér* [I. 63/65] 45. Varak

*yalāvaç uzaq bardı* [I. 63/65] 45. Varak

*uluq yaǵrı oǵūqla qalır* [I. 64/67] 46. Varak

*anuu utru tutsa yoqqa sǎnmās* [I. 64/67] 46. Varak

*añār ötūg tutti* [I. 64/67] 46. Varak

*ūđig mīni qomitti*

*saqinç maña yomitti*

*köñlüm añār ämitti*

*yüzüm mānim sargārūr* [I. 66/69] 47. Varak

*sü on kün örüg boldı* [I. 66/69] 47. Varak

*tāri ärüklādi* [I. 66/69] 47. Varak

*ol ārni ök kǎldür* [I. 68/71] 48. Varak

*bitig üzükładi* [I. 68/71] 48. Varak

*ätıl suwi aqa turūr*

*qaya tüpi qaqa turūr*

*balıq tälīm baqa turūr*

*kölūñ taqi köşārūr* [I. 69/72] 49. Varak

*bu oǵul nā ter* [I. 69/72] 49. Varak

*qañça bardıñ ay oǵul*

*ärđiñ mändä enç amul*

*attin amdi sǎn tūñūl*

*qıldiñ ärsä qilmāǵu* [I. 71/74] 50. Varak

*atan yūki aš bolsa açqa az körnūr* [I. 71/74] 50. Varak

*sānig üçün kǎldim* [I. 71/74] 50. Varak

*olār için etişdilār* [I. 71/74] 50. Varak

*aqinci kǎldi* [I. 72/76] 51. Varak

*beg añār āt berdi* [I. 74/78] 52. Varak

*āç nā yémās toq nā témās* [I. 74/78] 52. Varak  
*iglig tutzuği āđ bolūr* [I. 74/78] 52. Varak  
*körüp nāçük qaçmadin*  
*yamar suwin káčmādiñ*  
*tawāriñni saçmadin*  
*yésü sāni ār bōri* [I. 74/78] 52. Varak  
*yūz at mānig ađdin káčti* [I. 76/80] 53. Varak  
*beg awqa çiqti* [I. 76/80] 53. Varak  
*ālīn arslān tutār kũçün oyuq tutmās* [I. 76/80] 53. Varak  
*beg (xanqa) ala boldi* [I. 76/80] 53. Varak  
*qışqa anun kālsā qali qutluğ yāy*  
*tün kün káčā alqinur öđlāg bilā āy* [I. 77/82] 54. Varak  
*tawar üçün tāñrini ādlāmādiñ*  
*uya qadaş oğlini çinla boğar* [I. 79/84] 55. Varak  
*bardi aran qonuq körüp qutqa saqar*  
*qaldi yawuz oyuq körüp awni yiqar* [I. 79/84] 55. Varak  
*mān anīg (aniñ?) uçu kaldim* [I. 81/86] 56. Varak  
*mān sānig uçu bardim* [I. 81/86] 56. Varak  
*idim ne ter* [I. 81/86] 56. Varak  
*kişi ara kirdim* [I. 81/86] 56. Varak  
*ori qopsa oğuş aqlişur yaği kālsā imrām terişür* [I. 81/86] 56. Varak  
*üzüm yegil azu qağun yegil* [I. 81/86] 56. Varak  
*kālir mü sän azu barir mu sän* [I. 82/88] 57. Varak  
*ardı oza ärānlār*  
*ārdām begi bilig tağ*  
*aydi üküş öğütlār*  
*köñlüm bolur añar sağ* [I. 82/88] 57. Varak  
*ula bolsa yol azmas bilig bolsa söz yazmas* [I. 84/90] 58. Varak  
*añar aydim* [I. 85/92] 59. Varak  
*ümä kālsā qut kālir* [I. 85/92] 59. Varak  
*bart kiçig bolsa aņut bādük ur* [I. 85/92] 59. Varak

*aydim aḡar säwük*

*bizni tapa nälük*

*käçtiḡ yazi kârik*

*qirlär ädiz bädük* [I. 85/92] 59. Varak

*kälsä qali yarliḡ bolup yunçig ümä*

*käldür anuq bolmiş asiḡ tutma uma* [I. 85/92] 59. Varak

*bu atta öḡin kældür* [I. 87/94] 60. Varak

*ärkäç äti äm bolur äçkü äti yel bolur* [I. 87/94] 60. Varak

*suw ärkäçländi* [I. 87/94] 60. Varak

*yay yaruban ärgüzi*

*aqti aḡin munduzi*

*tuḡdi yaruq yulduzi*

*tiḡla sözüüm külgüsüz* [I. 87/94] 60. Varak

*irtäş qopdi* [I. 88/96] 61. Varak

*yiraq yer sawin arqiş kældürür* [I. 88/96] 61. Varak

*anig arqişi kaldi* [I. 88/96] 61. Varak

*ol begkä alqiş berdi* [I. 88/96] 61. Varak

*yalavaçqa alqiş bergil* [I. 88/96] 61. Varak

*adin näḡi näḡ sinmäş* [I. 90/96] 62. Varak

*ortuq ärdän artuq almäs* [I. 90/96] 62. Varak

*aḡir aḡruq qayüda qaldi* [I. 90/96] 62. Varak

*iwriq başi qazlayu*

*saḡraq tolu közläyü*

*saqinç qoḡi kizläyü*

*tün kün bilä säwnälim* [I. 92/100] 63. Varak

*taḡiḡ uqruiḡin ägmäs täḡizni qayḡuḡin bögmäs* [I. 92/100] 63. Varak

*ötrük utun oḡrilayu yüzkä baqār*

*elḡin tüşüp bermiş aşiḡ başra qaqār* [I. 92/100] 63. Varak

*ödläḡ qamuḡ käwrädi*

*ärdäm ariḡ säwrädi*

*yunçig yawuz tawradi*

*ärdäm begi çärtülür* [I. 94/102] 64. Varak  
*qāz qopsa ördäk ellänür* [I. 94/102] 64. Varak  
*ärsäk ärkä tägmäs éwäk äwkä tägmäs* [I. 94/102] 64. Varak  
*izlik bolsa är oldimāsiçlik bolsa at yağrīmās* [I. 95/104] 65. Varak  
*ändik ümä äwligni ağırlar* [I. 95/104] 65. Varak  
*ändik kişi tétilsün*  
*él törü étilsün*  
*toqli böri yétilsün*  
*qağgu yemä sawulsün* [I. 97/106] 66. Varak  
*imrān tâpräšti* [I. 97/106] 66. Varak  
*ol kälür ärkän kördüm* [I. 98/108] 67. Varak  
*andan aydim* [I. 98/108] 67. Varak  
*ämgäk ägindä qalmās* [I. 100/110] 68. Varak  
*aydi sänig udu*  
*ämgäk tälīm idu*  
*yumşar qatig udu*  
*köñlüm saña yügrük* [I. 100/110] 68. Varak  
*ayla qılğil* [I. 102/112] 69. Varak  
*öñdün yort* [I. 104/114] 70. Varak  
*añduz bolsa at ölmās* [I. 104/114] 70. Varak  
*itqa uwut itsä uldañ yemās* [I. 104/114] 70. Varak  
*qošni qonum oğışqa*  
*qılğil añar ağırlıq*  
*ärtüt alıp anungil*  
*äđgü tawar uğurluq* [I. 104/114] 70. Varak  
*ärñänkä ällig qari bözün üm tükämäs* [I. 105/116] 71. Varak  
*andağ aydim* [I. 107/120] 72. Varak  
*türlüg çeçäk yazildi*  
*barçin yağim kārildi*  
*uçmāq yeri körüldi*  
*tumliğ yana kalgūsüz* [I. 107/120] 72. Varak

- istāk qopdi* [I. 107/120] 72. Varak
- mān üstäg berdim* [I. 107/120] 72. Varak
- ingān iḡrasa botu bozlār* [I. 108/120] 73. Varak
- umāyqa tapinsa oğul bulūr* [I. 110/122] 74. Varak
- arḡasiz at [art] ašūmās arḡasiz çärīg siyūmās* [I. 110/122] 74. Varak
- amdi kældim* [I. 112/124] 75. Varak
- öpkām kälip uğradım*
- arсланlayu kökrädım*
- alplār başın toğradım*
- amdi māni kīm tutār* [I. 112/124] 75. Varak
- mūni tīlāmāsā sän ayru nā kārāk* [I. 112/124] 75. Varak
- ol maḡa utru kældi* [I. 112/124] 75. Varak
- yilān kändü ağrīsūn bilmās tewe boynin ağri tēr* [I. 114/126] 76. Varak
- kiši aržulayu turdı* [I. 114/126] 76. Varak
- arḡasiz alp çärīg siyūmās* [I. 114/126] 76. Varak
- bu atqa ötki bėrdim* [I. 115/128] 77. Varak
- külsä kiši atma aḡār örtār kül-ä*
- baqqıl aḡār ädğülükün ağzin külä* [I. 115/128] 77. Varak, [II. 21/25] 277. Varak
- ol kälir mü ärki* [I. 115/128] 77. Varak
- mān yarmāq ötnü berdim* [I. 115/128] 77. Varak
- mān anda ašnu kældim* [I. 115/128] 77. Varak
- mān aḡar yarmāq ötünç bėrdim* [I. 117/130] 78. Varak
- ol kældi ärinç* [I. 117/130] 78. Varak
- maḡa awındı* [I. 118/132] 79. Varak
- ol tälīm ökünç ökündi* [I. 118/132] 79. Varak
- bu işqanäögünç kārāk* [I. 118/132] 79. Varak
- umunç täḡrikä tut* [I. 118/132] 79. Varak
- apaḡ sän barsa sän* [I. 118/132] 79. Varak
- älig ürünji bėr* [I. 118/132] 79. Varak
- abāçi kældi* [I. 120/134] 80. Varak
- ärmägükä bulit yük bolur* [I. 122/136] 81. Varak

*alp äriḡ yawritma iḡilāç arqāsın yaḡritma* [I. 122/136] 81. Varak

*iḡilāçım erig boldi*

*erig bolḡu yeri kördi*

*bulit örüp kök örtüldi*

*tuman tūrup toli yaḡdı* [I. 124/139] 82. Varak

*bu işiḡ imtili qildi* [I. 124/139] 82. Varak

*ottuz icālim* [I. 126/141] 83. Varak

*ottuz içip qıqralım*

*yoqār qopup sekrilim*

*arslanlayu kökrālim*

*qaçti saqınç säwnālim* [I. 126/141] 83. Varak

*ottuz icip qıqralım* [I. 126/141] 83. Varak

*budraç yemä qudurdi*

*alpāḡutin üdürdi*

*sūsın yana qadırdi*

*kālgālimāt irkišūr* [I. 126/141] 83. Varak

*açıḡliḡ är tärk (šap ?) qarīmās* [I. 130/146] 85. Varak

*azuqluḡ armās* [I. 130/146] 85. Varak

*urunçaq alip yermādi*

*alimliḡ körü armadi*

*adašliq üzä turmadi*

*qalin ärän tergäšūr* [I. 130/146] 85. Varak

*ušaqliḡ qilma* [I. 131/149] 86. Varak

*könül isigliki kārāk* [I. 133/151] 87. Varak

*ämiglig urāḡut küsägçi bolūr* [I. 135/153] 88. Varak

*usitḡān quyāš qapsadi*

*umunçuḡ adaš täpsādi*

*ärtiš suwin kāçsādi*

*bodun anin ürküşūr* [I. 135/153] 88. Varak

*ögräyüki mundaḡ oq*

*munda adin tildaḡ oq*

*atsa aʒun uʒrap oq*

*taǵlar baʃi kārtilūr* [I. 139/157] 90. Varak

*ötkünç ötgündi* [I. 141/160] 91. Varak

*ol mäni öpdi* [I. 143/163] 92. Varak

*tāšig isrumasa öpmiš kāräk* [I. 143/163] 92. Varak

*mün öpdi* [I. 143/163] 92. Varak

*qapuǵ açdi* [I. 143/163] 92. Varak

*quš uçdi* [I. 143/163] 92. Varak

*anig quti uçdi* [I. 143/163] 92. Varak

*är attin qođi uçdi* [I. 143/163] 92. Varak

*ot öçdi* [I. 143/163] 92. Varak

*ärniñ öpkäsi öçdi* [I. 143/163] 92. Varak

*är tīni öçdi* [I. 143/163] 92. Varak

*är sūw içdi* [I. 143/163] 92. Varak

*içdi* [I. 143/163] 92. Varak

*ol ot ürdi* [I. 143/163] 92. Varak

*it ürdi* [I. 143/163] 92. Varak

*älgindäki näñni yerdä ürdi* [I. 143/163] 92. Varak

*kümüş künkä ursa altun ađākin kälir* [I. 143/163] 92. Varak

*ol qulin ürdi* [I. 143/163] 92. Varak

*ol yérni ezdi* [I. 143/163] 92. Varak

*ol yip üzdi* [I. 145/165] 93. Varak

*ol yišig äsdi* [I. 145/165] 93. Varak

*äsin äsdi* [I. 145/165] 93. Varak

*är usdi* [I. 145/165] 93. Varak

*män ayla usdum* [I. 145/165] 93. Varak

*ol qayirni äšdi* [I. 145/165] 93. Varak

*atliǵ äšdi* [I. 145/165] 93. Varak

*ešič qayna äšdi* [I. 145/165] 93. Varak

*ol oq üšdi* [I. 145/165] 93. Varak

*ätmakkä tälīm kiši üšdi* [I. 145/165] 93. Varak

*ol ätmäk uwdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*körünçkâ kişi awdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol är işin uqdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*är ewdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*uđu bārip üküš ewdim*  
*tālim yorip küçi kāwdim*  
*atim birlä tǵü awdim*  
*mini körüp tüsiǵdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*sūw aqdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*yaǵi aqdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol tariǵ äkdi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol yarmaq ükdi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*bu butaq äǵdi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol alimin aldi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ät bişip oldi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*beg el aldi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*tikän tonuǵ ildi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*är tǵdin qođi ildi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*kānç anāsin ämdi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol mändin nāη umdi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol äwkä öndi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ot öndi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol tǵdin qoği endi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*är oq atti* [I. 149/170] 95. Varak  
*taη atti* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol atti nāηni* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol ani utti* [I. 149/170] 95. Varak  
*qış yay bilä toqişti*  
*qıñır közün baqişti*  
*tutuşqali yaqişti*  
*utǵālimat uǵraşūr* [I. 149/170] 95. Varak



*oq kâyiktân ötti* [I. 149/170] 95. Varak  
*qarîn ötti* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol bâşig ütti* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol ani itti* [I. 149/170] 95. Varak  
*tâhri mânig işim etti* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol yükünç etti* [I. 149/170] 95. Varak  
*etti* [I. 149/170] 95. Varak  
*qildi* [I. 149/170] 95. Varak  
*är sūw opdi* [I. 149/170] 95. Varak  
*är açti* [I. 149/170] 95. Varak  
*är ārdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol [anı] ārdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol saç ördi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol ot ordi* [I. 150/172] 96. Varak  
*är ērdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol tām ērdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*bulit ördi* [I. 150/172] 96. Varak  
*qoy ördi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol sawdıç ördi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol yol āzdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol āt āsdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*anig ati ozdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol tāg āşdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol tāgqa āgdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*bulit āgdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*anig yūzi āgdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*añar kişi āwdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol māni ögdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*oñuqti* [I. 152/174] 97. Varak  
*ol maña söz aydi* [I. 152/174] 97. Varak  
*ol qāgūn oydi* [I. 152/174] 97. Varak

- ol ūnuġ uydi* [I. 152/174] 97. Varak
- ol yigāç üñdi* [I. 152/174] 97. Varak
- är äñdi* [I. 152/174] 97. Varak
- barçin bodūġi oñdi* [I. 152/174] 97. Varak
- yarmāq al* [I. 152/174] 97. Varak
- attin il* [I. 152/174] 97. Varak
- alma* [I. 152/174] 97. Varak
- ilma* [I. 152/174] 97. Varak
- ol maña sūt öpürdi* [I. 152/174] 97. Varak
- ol sibizġu ötürdi* [I. 152/174] 97. Varak
- ol saç oturdi* [I. 152/174] 97. Varak
- ol tām ötürdi* [I. 154/176] 98. Varak
- ol quş uçurdi* [I. 154/176] 98. Varak
- ol ani attin uçurdi* [I. 154/176] 98. Varak
- ol otuġ öçürdi* [I. 154/176] 98. Varak
- anig öpkäsin öçürdi* [I. 154/176] 98. Varak
- ol ani urup tīni öçürdi* [I. 154/176] 98. Varak
- otuġ odġuç birlä öçürmäs* [I. 154/176] 98. Varak
- ol añar sūw içürdi* [I. 154/176] 98. Varak
- ol ädġūni yawlāqtan ađirdi* [I. 154/176] 98. Varak
- ätli tirñāqli ađirmäs* [I. 154/176] 98. Varak
- ol üdürdi näñni* [I. 154/176] 98. Varak
- män ani eđärdim* [I. 154/176] 98. Varak
- är asurdi* [I. 154/176] 98. Varak
- är osurdi* [I. 154/176] 98. Varak
- it isirdi* [I. 154/176] 98. Varak
- it isirmäs täpmäs témä* [I. 154/176] 98. Varak
- anig közi üşärdi* [I. 156/178] 99. Varak
- ar süñük oġurdi* [I. 156/178] 99. Varak
- ol mäni yoldin äwürdi* [I. 156/178] 99. Varak
- ol ayāq äwürdi* [I. 156/178] 99. Varak

*beg känd ägirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*urāğut yīp ägirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*sūw kemīni ägirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol māni işqa ägirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*talqa alardi* [I. 156/178] 99. Varak  
*kişi yēni alardi* [I. 156/178] 99. Varak  
*anig közi alardi* [I. 156/178] 99. Varak  
*mānig közümä nāñ ilärdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*qaqlār qamuğ kölärdi*  
*tağlār başi ilärdi*  
*až un tini yilirdi*  
*tü tü çeçek çärgäşür* [I. 156/178] 99. Varak  
*urāğut oğliña sūt ämüzdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol mānig birlä öpüşdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol mānig birlä oq atışdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol anig birlä yarmāq utuşdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol anig birlä itişdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ol maña qapuğ açışdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*üzüm açışdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ol mānig birlä öçäşdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ol mānig birlä içişdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*sirkä açışdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ton tärni içişdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*är ağaqi ağışdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ol mānig birlä uğışdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*açaq uğışdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*yoğrut uğışdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ol maña ärtüt içişdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*olār ekki arişdi* [I. 159/182] 101. Varak  
*yāğ ärüşdi* [I. 159/182] 101. Varak  
*anig birlä uruşdi* [I. 159/182] 101. Varak

*alplār birlä uruşma beglār birlä turuşma* [I. 159/182] 101. Varak  
*ärän alpi oqiştılār*  
*qıñır közün baqiştılār*  
*qamuğ tulmun toqiştılār*  
*qiliç qınqa küçün sigdi* [I. 159/182] 101. Varak  
*ol maña ot ürüşdi* [I. 159/182] 101. Varak  
*ol maña yisiğ örüşdi* [I. 159/182] 101. Varak  
*ol maña üzüm üzüşdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol mänig birlä at ozuşdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol maña ät asişdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol maña yip äsişdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*isişdi näñ* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol maña toprāq äşişdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol mänig birlä tāgqa ağışdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol mänig birlä bir altında ağışdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*beglār bīr ekindi birlä ağışdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol maña ätmäk uwuşdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*kişilār işqa ewişdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*suwlār aqişdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*qar buz qamuğ arüşdi*  
*tağlar suwi aqişdi*  
*kökşin bulit örüşdi*  
*qayguq bolup ügrişür* [I. 160/184] 102. Varak  
*olar bu işiğ uquştılār* [I. 162/186] 103. Varak  
*olar bīr ekindi birlä oqiştılār* [I. 162/186] 103. Varak  
*ol mänig birlä bitig oqişdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*ol maña tariğ äkişdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*ol maña çögän ağışdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*ekki ärän ögüşdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*ol maña tariğ ögişdi* [I. 162/186] 103. Varak  
*kişilār işta bīr bīrkä igäşdilār* [I. 162/186] 103. Varak

- ol maña tāmūr egāšdi* [I. 162/186] 103. Varak
- ekki buğra egāšdi* [I. 162/186] 103. Varak
- ekki boğra egāšūr otra kökägün yançilūr* [I. 162/186] 103. Varak, [II. 228/285] 409. Varak
- ol maña alim ališdi* [I. 162/186] 103. Varak
- ekki nāñ birlä ilišdi* [I. 162/186] 103. Varak
- qañciq ilišdi* [I. 162/186] 103. Varak
- ađgir ilišdi* [I. 162/186] 103. Varak
- böri barça ulišdi* [I. 164/188] 104. Varak
- olār ekki tawārin ülāšdi* [I. 164/188] 104. Varak
- bīr nāñ bīrkā ulašdi* [I. 164/188] 104. Varak
- ölišdi nāñ* [I. 164/188] 104. Varak
- ol mänig birlä tāğdin qođi ilišdi* [I. 164/188] 104. Varak
- ol mänig birlä toqıp ilišdi* [I. 164/188] 104. Varak
- amušdi ār* [I. 164/188] 104. Varak
- bu işig olār qamuğ unašdīlār* [I. 164/188] 104. Varak
- ol mänig birlä tāğdin enišdi* [I. 164/188] 104. Varak
- ār açıqtı* [I. 164/188] 104. Varak
- ış uçuqtı* [I. 164/188] 104. Varak
- ār usuqtı* [I. 164/188] 104. Varak
- usuqmışqa saqıg qamuğ sūw körnūr* [I. 164/188] 104. Varak
- ulšip ārān börläyü*
- yirtip yaqa orlayu*
- siqrip ũni yūrlayu*
- siğtap közi örtülūr* [I. 164/188] 104. Varak
- ol äwkä ašuqtı* [I. 166/191] 105. Varak
- ār ağuqtı* [I. 166/191] 105. Varak
- ār eliqti* [I. 166/191] 105. Varak
- baš eliqti* [I. 166/191] 105. Varak
- bāši anig eliqti*
- qāni yüzüp turuqtı*

*bāliḡ bolup taḡiqti*

*amdi ani kim yetār* [I. 166/191] 105. Varak

*oḡlān ätikti* [I. 166/191] 105. Varak

*är içikti* [I. 166/191] 105. Varak

*är tīni öçükti* [I. 166/191] 105. Varak

*sūt öpüldi* [I. 166/191] 105. Varak

*oq atildi* [I. 166/191] 105. Varak

*çeçäk aḡzi atildi* [I. 166/191] 105. Varak

*ol bu işta ötäldi* [I. 166/191] 105. Varak

*tariḡ otaldi* [I. 168/193] 106. Varak

*qoy baši ütüldi* [I. 168/193] 106. Varak

*itildi näḡ* [I. 168/193] 106. Varak

*oḡlān itildi* [I. 168/193] 106. Varak

*kök açildi* [I. 168/193] 106. Varak

*köñül açildi* [I. 168/193] 106. Varak

*sūw içildi* [I. 168/193] 106. Varak

*äsruk aḡildi* [I. 168/193] 106. Varak

*tutḡün içildi* [I. 168/193] 106. Varak

*är uruldi* [I. 168/193] 106. Varak

*tergi uruldi* [I. 168/193] 106. Varak

*tuḡ uruldi* [I. 168/193] 106. Varak

*tariḡ oruldi* [I. 168/193] 106. Varak

*örgän örüldi* [I. 168/193] 106. Varak

*är öwkäsindä ürüldi* [I. 168/193] 106. Varak

*qarvi çuvaç quruldi*

*tūḡum tikip uruldi*

*sūsi anin oruldi*

*qañcuq qaçār ol tutār* [I. 168/193] 106. Varak

*qāp ürüldi* [I. 169/195] 107. Varak

*ot uruldi* [I. 169/195] 107. Varak

*yalḡuq ürülmüş qāp ol aḡzi yazlup alqinūr* [I. 169/195] 107. Varak

*anig äti ezildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*yol azildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*är özäldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*iglig özäldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*üzüldi näñ* [I. 169/195] 107. Varak  
*yışığ äsildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*bır näñ birkä asildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*ätmäk uşaldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*anig üzä yogurqān äşüldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*qum äşildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*anig älgı işqa işildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*anig äwi uşäldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*uwuldu näñ* [I. 169/195] 107. Varak  
*bu söz uquldi* [I. 171/197] 108. Varak  
*bitig oqildi* [I. 171/197] 108. Varak  
*tariğ äkildi* [I. 171/197] 108. Varak  
*yığaç ägildi* [I. 171/197] 108. Varak  
*quruğ yığaç ägilmäs qurmiş kiriş tügülmäs* [I. 171/197] 108. Varak  
*topraq üküldi* [I. 171/197] 108. Varak  
*är ögüldi* [I. 171/197] 108. Varak  
*mändin opindin* [I. 171/197] 108. Varak  
*ol mün öpündü* [I. 171/197] 108. Varak  
*ol nāru itindi* [I. 171/197] 108. Varak  
*ol mändin utandı* [I. 171/197] 108. Varak  
*ol oq atindi* [I. 171/197] 108. Varak  
*ol xānqa ötüg ötündi* [I. 171/197] 108. Varak  
*ötgündi* [I. 171/197] 108. Varak  
*beg ärin açindi* [I. 171/197] 108. Varak  
*är atin açindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*är qoyin açindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*är oçundi* [I. 173/199] 109. Varak

*ot uçindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*yula uçindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*anig quti uçindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*amdi ūdin ođundi*  
*kédin tālim ökündi*  
*él bolğāli igāndi*  
*andağ āri kīm utār* [I. 173/199] 109. Varak  
*ār arindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*ār arindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*ol özin urundi* [I. 173/199] 109. Varak  
*ār suwluq urundi* [I. 173/199] 109. Varak  
*urāğut bürünçük urundi* [I. 173/199] 109. Varak  
*ār siki öründi* [I. 173/199] 109. Varak  
*ār işqa erindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*at āsindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*men aḡār isindim* [I. 173/199] 109. Varak  
*ol otqa isindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*ol kŭnkā isindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*ol maḡa iŝāndi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol māndin aşundi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol maḡa awindi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol öziḡā ätmäk uwundi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol ālḡin uwundi* [I. 175/202] 110. Varak  
*bitiḡ oqindi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol bitiḡ oqindi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol öziḡā tariḡ ākindi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol yāzuqiḡa ökündi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol özin öḡündi* [I. 175/202] 110. Varak  
*at igāndi* [I. 175/202] 110. Varak  
*qisrāq alindi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol almin alindi* [I. 175/202] 110. Varak



*ögüngüçi uminda artatur* [I. 175/202] 110. Varak  
*ulandi näñ* [I. 175/202] 110. Varak  
*ulindi näñ* [I. 172/204] 111. Varak  
*yol ulindi* [I. 172/204] 111. Varak  
*män bu işta olindim* [I. 172/204] 111. Varak  
*ol añar iländi* [I. 172/204] 111. Varak  
*tikän tonqa ilindi* [I. 172/204] 111. Varak  
*yabdu (?) maña ilindi*  
*ämgäk körü olindi*  
*qılmişiña iländi*  
*tutğun bolup ol qatār* [I. 172/204] 111. Varak  
*käyik tuzaqqa ilindi* [I. 172/204] 111. Varak  
*ar yağıqa ilindi* [I. 172/204] 111. Varak  
*män täñridin umundum* [I. 172/204] 111. Varak  
*ol yäğiqa anundi* [I. 172/204] 111. Varak  
*män añar inandim* [I. 172/204] 111. Varak  
*ol özin mändin opitti* [I. 172/204] 111. Varak  
*tāy atitti* [I. 172/204] 111. Varak  
*tāy atitsa at tinūr oğul äräqsa ata tinūr*  
*tägür mänig säwimni bilgäläkä äy* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol ani ötätti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol sirkä açitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol anig köñlin açitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol mini uğitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol yoğrut uğitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol uğitma uğitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol ot uğitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol tariğ aritti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol qozi aritti* [I. 178/206] 112. Varak  
*oğlan ärätti* [I. 178/206] 112. Varak  
*äräqti* [I. 178/206] 112. Varak

- ol yāğ arütti* [I. 178/206] 112. Varak
- ol aṅār yol azitti* [I. 178/206] 112. Varak
- ol oğlān qulāqin ezitti* [I. 178/206] 112. Varak
- ol yişig̃ uzatti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol işig̃ uzatti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol anig̃ qulāqin üzitti* [I. 180/209] 113. Varak
- sirkä küpni üzitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol uruqni äsitti* [I. 180/209] 113. Varak
- tūzluğ ät mini usitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol mūn isitti* [I. 180/209] 113. Varak
- är isitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol maṅa aş aşatti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol maṅa yoğurqān äşütti* [I. 180/209] 113. Varak
- iḍu béríp boşuttum*
- tawār yūluğ tuşuttum*
- ärän äsin äşüttüm*
- yükün barça özi çig̃di* [I. 180/209] 113. Varak
- ol süçüg̃ üşitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol mini tumliğqa üşitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol ätmäk uşatti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol anig̃ ävin üşätti* [I. 182/211] 114. Varak
- qulāq eşiṣä köñül bilir köz körsä üdig̃ kälir* [I. 182/211] 114. Varak
- ol anig̃ tāğqa ağıtti* [I. 182/211] 114. Varak
- tāṅri bulit ağıtti* [I. 182/211] 114. Varak
- tāṅri aqin aqitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol sūw aqitti* [I. 182/211] 114. Varak
- beg aqinçi aqitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol maṅa bitig̃ oqitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol tariğ̃ äkitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol tariğ̃ ögitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol ani igitti* [I. 182/211] 114. Varak

- igıd̄ti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol yıp ūlatti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol ani urup ūlitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol anig boynin ūlitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol ton ölitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol qāgūn āwkā elātti* [I.184/213] 115. Varak
- ol çigāyqa yarmāq ūlātti* [I.184/213] 115. Varak
- tām āmitti* [I.184/213] 115. Varak
- köñlüm aḡar āmitti* [I.184/213] 115. Varak
- qulān tūkāl qomitti*
- arqār suqaq yomitti*
- yaylāğ tapa āmitti*
- tizgin turup sekrişūr* [I.184/213] 115. Varak
- ol yağıqa tulum anutti* [I.184/213] 115. Varak
- tulum anutsa qulun bulūr tulum anutsa bulun bolūr* [I.184/213] 115. Varak
- mān unāmās ārdim *ol mini unatti* [I.184/213] 115. Varak
- ol sözin unitti* [I.184/213] 115. Varak
- ol qoyin enātti* [I.184/213] 115. Varak
- ol maḡa söz ayitti* [I.184/213] 115. Varak
- mān aḡar söz ayittim* [I.184/213] 115. Varak
- ol mindin uyatti* [I.184/213] 115. Varak
- uyāđti* [I.184/213] 115. Varak
- ol ani kişidin opıdı* [I.185/216] 116. Varak
- ār yūzi oḡuqtı* [I.185/216] 116. Varak
- barçin oḡuqtı* [I.185/216] 116. Varak
- sökāl oḡulti* [I.185/216] 116. Varak
- iş oḡulti* [I.185/216] 116. Varak
- ar ürpardı* [I.185/216] 116. Varak
- taqāğū ürpardı* [I.185/216] 116. Varak
- anig yēni ürpardı* [I.185/216] 116. Varak
- ani öptürdi* [I.185/216] 116. Varak

*ol oq aturdi* [I.185/216] 116. Varak  
*sibizgu öttürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol mänig işim ettürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol ätük ettürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol qapuğ açturdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol mana sūw içtürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*içürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*sūw içürmäskä sūt bér* [I.187/218] 117. Varak  
*är tāsīg axtardi* [I.187/218] 117. Varak  
*tüpi yigāçig axtardi* [I.187/218] 117. Varak  
*ol yér axtardi* [I.187/218] 117. Varak  
*on yarmāq üzä bir arturdi* [I.187/218] 117. Varak  
*är arturdi* [I.187/218] 117. Varak  
*käldi bärü arturu*  
*bérdi élin ärtürü*  
*munda qalip olturu*  
*bükri bolup ün bütär* [I.187/218] 117. Varak  
*anig yāzuqin ärtürdi* [I.187/218] 117. Varak  
*anig işin ärtürdi* [I.187/218] 117. Varak  
*ol oğli qulāqin eztürdi* [I.187/218] 117. Varak  
*ol yip üztürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol är asturdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol at asturdi* [I.189/220] 118. Varak  
*uruq ästürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol qawiq ästürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol maņa üstärdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol qilmış işin üstärdim* [I.189/220] 118. Varak  
*tüzün birlä uruş ütün birlä üstärmä* [I.189/220] 118. Varak  
*ol maņa ädgü söz eštürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*eštürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol qum äštürdi* [I.189/220] 118. Varak

- ol oq üštürdi* [I.189/220] 118. Varak
- ol sūw aqturdi* [I.189/220] 118. Varak
- aqturur közüm yulāq*
- tüşlänür ördäk yugāq* [I.189/220] 118. Varak
- ol maña anig sözün uqturdi* [I.189/220] 118. Varak
- ol tariğ äktürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol çögän ägtürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol mini ögtürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol miñ yarmāq añar üktürdi* [I.190/233] 119. Varak
- män andan yarmaq alturdum* [I.190/233] 119. Varak
- ol eşiç içrä ät olturdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol är olturdi* [I.190/233] 119. Varak
- bütün ümlüg qança qolsa olturur* [I.190/233] 119. Varak
- ol maña käyik iltürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol oğrini öldürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol ani tągđin ildurdi* [I.190/233] 119. Varak
- endürdi* [I.190/233] 119. Varak
- täñri ot öndürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol ani äwkä öndürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol mini atğardi* [I.190/233] 119. Varak
- [ol] at otğardi* [I.192/225] 120. Varak
- ol mini oğğurdi* [I.192/225] 120. Varak
- ol ani kédin oğğardi* [I.192/225] 120. Varak
- ol atin argurdi* [I.192/225] 120. Varak
- köñlüm añar qaynayu*
- içtin añar oynayu*
- käldi maña boynayu*
- oynap mini argurür* [I.192/225] 120. Varak
- ol ani angardi* [I.192/225] 120. Varak
- andğardi* [I.192/225] 120. Varak
- ol anig yūziñä alwirdi (?)* [I.192/225] 120. Varak

*örtüm qarın ötgürdi* [I.192/225] 120. Varak  
*ol atın awkâ içgürdi* [I.192/225] 120. Varak  
*ol ani begkâ içgürdi* [I.192/225] 120. Varak  
*ol kiçig sözüg ädgürdi* [I.192/225] 120. Varak  
*anig sözün ädgürmâdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*ol yawuz nâñni ädgürdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*ol yâğ ärgürdü* [I. 194/277] 121. Varak  
*(ol) aşqa ärgürdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*ton äskirdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*ol itig käyikkâ üškirdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*yilân üškirdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*üs üškirsä ölür* [I. 194/277] 121. Varak  
*ol unitmiş sözüg üškürdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*söz üškürdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*üşkürtti* [I. 194/277] 121. Varak  
*anig atın argurtti* [I. 194/277] 121. Varak  
*argurturdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*üşkirtürdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ärân ürpäşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ärân ürpäşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ärân arig ürpäşür*  
*öçin kâkin irtäşür*  
*saqal tutup tartişur*  
*kögsi ara ot tütär* [I. 195/299] 122. Varak  
*olâr bu sözüg irtäştilär* [I. 195/299] 122. Varak  
*yalñuk için artaşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*olâr bu işig örtüşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*boñun bîr ekindinig äwlärin örtäşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ol mänig birlä arslândan ärtiştî* [I. 195/299] 122. Varak  
*ol maña arçi artişdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ol anig birlä oqtaştî* [I. 195/299] 122. Varak

*ol anig birlä ündäşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*tonlār opraştı* [I. 197/231] 123. Varak  
*kāñäşliġ bilig üdräşür keñäşsiz bilig opraşür* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol maña mün öprüşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*olār bīr bīrkä bitig ötrüşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ötgürüşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol añar utruşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol maña utruşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol maña käsmä otruşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol maña quş uçruşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol anig öpkäsin mänig birlä öçrüşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol maña sūw içrüşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*olār ėki ağrişdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*tümän çeçäk tizildi*  
*tügündän ol yazildi*  
*üküş yatip özäldi*  
*yerdä qopa ağrişür* [I. 197/231] 123. Varak  
*ekki ađġir birlä isrişti* [I. 199/234] 124. Varak  
*ol maña tavār üdrüşdi* [I. 199/234] 124. Varak  
*ekki är asruşdi* [I. 199/234] 124. Varak  
*olār ekki osruşdi* [I. 199/234] 124. Varak  
*ekki yaġı uġraşdi* [I. 199/234] 124. Varak  
*olār bu işqa aġriştilār* [I. 199/234] 124. Varak  
*ol maña süñŭk oġruşti* [I. 199/234] 124. Varak  
*anig birlä tälīm äwrüşti* [I. 199/234] 124. Varak  
*ol anig qaçmīş atıġ äwrüşti* [I. 199/234] 124. Varak  
*ol maña tavār äwrüşti* [I. 199/234] 124. Varak  
*yond qamuġ oqraşdi* [I. 199/234] 124. Varak  
*yaşin atip yaşnadi*  
*tumän türup tüşnädi*  
*ađġir qisir kişnädi*

*ögür alip oqraşūr* [I. 199/234] 124. Varak  
*ol begkā känd āgrişti* [I. 201/236] 125. Varak  
*qiz anāsi birlä yip āgrişti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol añar bēşik ügrişti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ätim barça ämrişti* [I. 201/236] 125. Varak  
*qamlār qamuğ arwaşdi* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol anig birlä yük arqaşti* [I. 201/236] 125. Varak  
*boy (bīr) ekki bilä alqisti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol mänig birlä alqış alqaşdi* [I. 201/236] 125. Varak  
*alplar ariğ alqışur*  
*küç bīr qilip arqaşur*  
*bīr bīr üzä alqaşur*  
*ädgärmädip oq atār* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol maņa tavār irkişti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol añar ün algāşti* [I. 201/236] 125. Varak  
*bu išta boy ämgāşti* [I. 201/236] 125. Varak  
*bodun (bīr) ekindi tawārīn üpläşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*ütläşdi näñ* [I. 202/238] 126. Varak  
*oğlān igläşti* [I. 202/238] 126. Varak  
*kişi awlaşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*alplār ätläşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*itlişdi näñ* [I. 202/238] 126. Varak  
*qapuğlār açlişdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*olār bīr ekindini ädläşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*iwiq bīr bīrkä uğlaşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*olār ekki ärläşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*bodun qamuğ orlaşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*orīlaşti* [I. 202/238] 126. Varak  
*üzlüşdi näñ* [I. 202/238] 126. Varak  
*begi kişi üzlüşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*alimliğ berimligdin üzlüşdi* [I. 202/238] 126. Varak



*ol mǎnig birlä işläşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*beg (anig) birlä äwläşti oynāp* [I. 202/238] 126. Varak  
*bīr nāḡ bīr üzä üklüşdi* [I. 204/240] 127. Varak  
*tāgmä yaḡāqtin bodun aqlışdi* [I. 204/240] 127. Varak  
*olār qamuḡ aḡaq ikläşdilār* [I. 204/240] 127. Varak  
*bāliḡlār ämläşdilār* [I. 204/240] 127. Varak  
*ol anig birlä çögän urdi ümläşü* [I. 204/240] 127. Varak  
*ol anig bilä älgin imläşdi* [I. 204/240] 127. Varak  
*ol yarmāq utsuḡti* [I. 204/240] 127. Varak  
*sināmasa arsiḡār saḡinmasa utsuḡār* [I. 204/240] 127. Varak  
*ār arsiḡti* [I. 204/240] 127. Varak  
*ār ursuḡti* [I. 204/240] 127. Varak  
*yilqi arig iḡläşdi* [I. 204/240] 127. Varak  
*ol tawārin alsiqti* [I. 204/240] 127. Varak  
*oḡāli irpāldi iş* [I. 206/243] 128. Varak  
*ār andiqti* [I. 206/243] 128. Varak  
*ār ençikti* [I. 206/243] 128. Varak  
*ol bu işqa östikti* [I. 206/243] 128. Varak  
*öz tiktı* [I. 206/243] 128. Varak  
*yigāç irpāldi* [I. 206/243] 128. Varak  
*ār at üzä artildi* [I. 206/243] 128. Varak  
*taḡār äysäk üzä artildi* [I. 206/243] 128. Varak  
*iş är üzä örtüldi* [I. 206/243] 128. Varak  
*kök örtüldi* [I. 206/243] 128. Varak  
*bük örtäldi* [I. 206/243] 128. Varak  
*irtäldi nāḡ* [I. 206/243] 128. Varak  
*köḡlüm için örtädi*  
*bütmiş başig qartadi*  
*käcmiş öḡüg irtädi*  
*tün kün käçip irtälür* [I. 206/243] 128. Varak  
*qoyḡaşip yatsa anig yūziḡä*

*alsiqar ögin anig söziñä*

*miñ kişi yuluği bolup öziñä*

*bərgälär özin anig köziñä* [I. 206/243] 128. Varak

*mün öprüldü* [I. 208/245] 129. Varak

*sūw üstäldi* [I. 208/245] 129. Varak

*istäldi näñ* [I. 208/245] 129. Varak

*bu söz eštildi* [I. 208/245] 129. Varak

*är ağıtildi* [I. 208/245] 129. Varak

*äwdildi näñ* [I. 208/245] 129. Varak

*oğul igdildi* [I. 208/245] 129. Varak

*sibizğu ötrüldi* [I. 208/245] 129. Varak

*saç otruldi* [I. 208/245] 129. Varak

*yol ağrildi* [I. 208/245] 129. Varak

*üğrüldi näñ* [I. 208/245] 129. Varak

*anig äräni üdrüldi* [I. 208/245] 129. Varak

*ätmək isrildi* [I. 208/245] 129. Varak

*yük arttin aşruldi* [I. 208/245] 129. Varak

*ol yérkä uğraldi* [I. 208/245] 129. Varak

*sünük oğruldi* [I. 208/245] 129. Varak

*balçıq baliq yoğrulür*

*çığāy yawuz yiğrilür*

*ärñäkläri oğrulür*

*oğğuç bilä äwrişür* [I. 208/245] 129. Varak

*är äwrüldi* [I. 210/248] 130. Varak

*känd ägrildi* [I. 210/248] 130. Varak

*yip ägrildi* [I. 210/248] 130. Varak

*béşik ügrildi* [I. 210/248] 130. Varak

*qaynār eşiç amruldi* [I. 210/248] 130. Varak

*är tīni amruldi* [I. 210/248] 130. Varak

*yigāç irğaldi* [I. 210/248] 130. Varak

*arwiş arwaldi* [I. 210/248] 130. Varak

- begkâ alqis alqaldi* [I. 210/248] 130. Varak
- sü tälüm irkildi* [I. 210/248] 130. Varak
- ürkünç bolup ürküldü* [I. 210/248] 130. Varak
- un älgäldi* [I. 210/248] 130. Varak
- är arçisin artindi* [I. 210/248] 130. Varak
- urāğut yūzin örtüندی* [I. 210/248] 130. Varak
- örtändi näñ* [I. 210/248] 130. Varak
- bulit örtändi* [I. 212/251] 131. Varak
- tünlä bulit örtänsä äwlük uri kældürmişçä bolur tañda bulit örtänsä äwkä yağı kirmişçä bolur* [I. 212/251] 131. Varak
- öziñä yemış äwdindi* [I. 212/251] 131. Varak
- ol maña utrundi* [I. 212/251] 131. Varak
- yél yigäçqa utrundi* [I. 212/251] 131. Varak
- är isrindi* [I. 212/251] 131. Varak
- bālig āgrindi* [I. 212/251] 131. Varak
- ārdām tilä ögränibän bolma küwāz*
- ārdämsizin ögünsä āñmägüdä āñār* [I. 212/251] 131. Varak
- ol bilig ögrändi* [I. 212/251] 131. Varak
- är uzluq ögrändi* [I. 212/251] 131. Varak
- urāğut yip āgrindi* [I. 212/251] 131. Varak
- ol qilmiş işiña oxsindi* [I. 212/251] 131. Varak
- oğul ärsindi* [I. 212/251] 131. Varak
- ol bu äwni äwsindi* [I. 214/253] 132. Varak
- ol quşni äligdin içgindi* [I. 214/253] 132. Varak
- yaqādāqi yalgāğāli äligdäki içginür* [I. 214/253] 132. Varak
- är içgindi* [I. 214/253] 132. Varak
- yigäç irgandi* [I. 214/253] 132. Varak
- tāş aşgindi* [I. 214/253] 132. Varak
- alqindi näñ* [I. 214/253] 132. Varak
- är alqindi* [I. 214/253] 132. Varak
- ol maña ötgüندی* [I. 214/253] 132. Varak

*qarğa qāzğa ötgünsä buti sinūr* [I. 214/253] 132. Varak  
*ol öziñä näñ irkindi* [I. 214/253] 132. Varak  
*at ot iskändi* [I. 214/253] 132. Varak  
*urāğut ün älgändi* [I. 214/253] 132. Varak  
*ol bu išta tälim ämgändi* [I. 214/253] 132. Varak  
*xān qarşıqa ämgändi* [I. 214/253] 132. Varak  
*anig tawāri üpländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*är atlandi* [I. 215/255] 133. Varak  
*ol tāğqa atlandi* [I. 215/255] 133. Varak  
*oğul ätländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*tāš itlindi* [I. 215/255] 133. Varak  
*mänig yūzdin itlin* [I. 215/255] 133. Varak  
*qapug açlindi* [I. 215/255] 133. Varak  
*açildi* [I. 215/255] 133. Varak  
*üçlandi näñ* [I. 215/255] 133. Varak  
*ekki qāz üçländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*tariğ içländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*uçlandi näñ* [I. 215/255] 133. Varak  
*äđländi näñ* [I. 215/255] 133. Varak  
*yilqi üđländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*urāğut ärländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*bulit örländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*ördi* [I. 215/255] 133. Varak  
*ay qopup äwlänüp*  
*aq bulit örlänüp*  
*bir bir ūzä üklänüp*  
*saçlup suwi aņrašūr* [I. 215/255] 133. Varak  
*uruq ūzlündi* [I. 217/258] 134. Varak  
*eşiç üzländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*aslindi näñ* [I. 217/258] 134. Varak  
*ay äwländi* [I. 217/258] 134. Varak

*aruq är ögländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*ögländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*urāgut igländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*är ämländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol bu äwni äwländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*är bašin ürpätti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol yigāç irpätti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol artatti (näñni)* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol ani irtätti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol bük örtätti* [I. 217/258] 134. Varak  
*män ani istättim* [I. 217/258] 134. Varak  
*beg ani oqtatti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol mäni olxutti* [I. 217/258] 134. Varak  
*olğutti* [I. 219/260] 135. Varak  
*oğğurdi* [I. 219/260] 135. Varak  
*toğğurdi* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol tonin opratti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol tawāriğ üdrätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani ağritti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol mäni işqa ugratti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol maña bilig ögrätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol aḡār beşik ügritti* [I. 219/260] 135. Varak  
*qaşinmāq mänig yénim ämritti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol mäni ätsätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani axsatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani aşsatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*oğlum mäni äwsätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol mäni atāma oxşatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ätmäk uwşatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani ölsätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol yigāç irgatti* [I. 219/260] 135. Varak

*yigitlārig işlatu*

*yigāç yemiş irgatu*

*qulān kāyik awlatu*

*baḍram qilip awnalim* [I. 221/263] 136. Varak

*oġlān ulġatti* [I. 221/263] 136. Varak

*ulġāḍti* [I. 221/263] 136. Varak

*ol oġlin uḍlatti* [I. 221/263] 136. Varak

*ol aḡar iş işlätti* [I. 221/263] 136. Varak

*ol ayāq aşlatti* [I. 221/263] 136. Varak

*ol kişini aġlatti* [I. 221/263] 136. Varak

*ol tavārin uġlitti* [I. 221/263] 136. Varak

*ol maḡa iwiq awlatti* [I. 221/263] 136. Varak

*ol qoy ũrkütti* [I. 221/263] 136. Varak

*ol ani ämgätti* [I. 221/263] 136. Varak

*ol ũn älgätti* [I. 221/263] 136. Varak

*ol anig tawārin üplätti* [I. 221/263] 136. Varak

*ol qoy ätlätti* [I. 221/263] 136. Varak

*ol näḡni üklitti* [I. 221/263] 136. Varak

*ol tavarin äḍlätti* [I. 221/263] 136. Varak

*ol aḡar yèr iklätti* [I. 223/265] 137. Varak

*bu yèr ani iglätti* [I. 223/265] 137. Varak

*män ani ämlättim* [I. 223/265] 137. Varak

*män ani imlättim* [I. 223/265] 137. Varak

*är aḍnatti* [I. 223/265] 137. Varak

*män näḡ ornattim* [I. 223/265] 137. Varak

*täḡri äsin äsnätti* [I. 223/265] 137. Varak

*yäk ani äsnätti* [I. 223/265] 137. Varak

*män aḡar osnattim* [I. 223/265] 137. Varak

*ol atin toprāqqa aġnatti* [I. 223/265] 137. Varak

*yaġāq anig tīlin aġnatti* [I. 223/265] 137. Varak

*ol oqin ulnatti* [I. 223/265] 137. Varak

*ol maḥa söz ötürdi* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol aḥar bilik ittürdi (?)* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol ani āçurdi* [I. 223/265] 137. Varak  
*olar ekki qāgūn oyuşdı* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol aḥar qāpqa ūn uyuşdı* [I. 225/268] 138. Varak  
*anig aḥāqi qumda üyüktü* [I. 225/268] 138. Varak  
*anig aḥāqi üyüktü* [I. 225/268] 138. Varak  
*aḥar söz ayildi* [I. 225/268] 138. Varak  
*yér oyuldi* [I. 225/268] 138. Varak  
*kütü oyuldi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol mändin uyaldi* [I. 225/268] 138. Varak  
*(ol) är iyindi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol maḥa söz ayturdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol maḥa qāgūn oyturdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol un uyturdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol māni oyğurdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*olār ekki ayrişdı* [I. 225/268] 138. Varak  
*söz aytildi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol mändin bu işta äymändi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol söz aytindi* [I. 225/268] 138. Varak  
*tām érildi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ay érildi* [I. 227/270] 139. Varak  
*äysildi nāḥ* [I. 227/270] 139. Varak  
*işqa éwildi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol ani oynatti* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol tonin ayādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*xān aḥar ayāg ayādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol yigāç irpädi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol işig irpädi* [I. 227/270] 139. Varak  
*artādi nāḥ* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol otuḥ örtādi* [I. 227/270] 139. Varak

*är işig irtädi* [I. 227/270] 139. Varak  
*istädi* [I. 227/270] 139. Varak  
*irtädi* [I. 227/270] 139. Varak  
*yıǵlap uçu irtädim*  
*bağrim başın qartadim*  
*qaçmıš qutuğ istädim*  
*yağmur kepiqān saçār* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol mäni ündädi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol yinçü äwdädi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol yāğini aldädi* [I. 227/270] 139. Varak  
*at oldädi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ton oprädi* [I. 229/273] 140. Varak  
*üdrädi näñ* [I. 229/273] 140. Varak  
*ağrüdi näñ* [I. 229/273] 140. Varak  
*ıǵlıg ağrüdi* [I. 229/273] 140. Varak  
*anig basi agridi* [I. 229/273] 140. Varak  
*bir toyin basi ağrisa qamuğ toyin basi ağrimas* [I. 229/273] 140. Varak  
*beg añar uğrädi* [I. 229/273] 140. Varak  
*qolsa mali uğraban bergil taqi azuqluq*  
*qarğıš qılur ümälär yunçig körüp qonuqluq* [I. 229/273] 140. Varak  
*at oqrädi* [I. 229/273] 140. Varak  
*urāğut beşik ügrädi* [I. 229/273] 140. Varak  
*ol ani ügrädi* [I. 229/273] 140. Varak  
*mänig yénim ämrädi* [I. 229/273] 140. Varak  
*ol sözni añar äwzädi* [I. 229/273] 140. Varak  
*män ani öpsädim* [I. 229/273] 140. Varak  
*är ätsädi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol oq atsädi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol üttin ötsädi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol täşig itsädi* [I. 231/275] 141. Varak  
*är qapuğ açsädi* [I. 231/275] 141. Varak



*ol sūw içsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*at axsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol qulın maḡa içsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol ani ursādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol yişig üzsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol art aşsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol tāgqa aḡsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*är äwsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*är ewsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*är sözüg uqsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*män butaq aḡsādim* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol māni ögsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ägsüdi nāḡ* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol toprāq üksādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*ol at alsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är ölsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är tāḡdin ilsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*kānç anāsin ämsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*ar kütüdin ensādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är ätsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är äwsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är açığsadi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är tatiḡsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är qāḡünsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*är çāniştürüksādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*är qīzin öpsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol ya atsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*öpdi* [I. 235/280] 143. Varak  
*atti* [I. 235/280] 143. Varak  
*är yük kötürsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*män sāni körügsādim* [I. 235/280] 143. Varak

*bariḡsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*barsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*körügsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*körsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*bardi* [I. 235/280] 143. Varak  
*kördi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol quş uçursādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol täñrikä kértgünsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol äwkä bariḡsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol andin yarmāq aliḡsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*sadi näñni* [I. 235/280] 143. Varak  
*är suwsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*saqāq biçār saqāl oxšār* [I. 236/282] 144. Varak  
*bīr näñ bīrkä oxšādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*at uxšādi (?)* [I. 236/282] 144. Varak  
*är açip ölsādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*süçig suwsādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*üzüm açiḡsādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*sādi näñni* [I. 236/282] 144. Varak  
*mān ani oxšādim* [I. 236/282] 144. Varak  
*ol yigāç irḡādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*qām arwiş arwādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*ol anig äwin arqādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ani qarḡādi arqādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol yūñ iskādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ün älgādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*är ämgādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol anig tawārin üplādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol qoyiḡ ätlādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*at otlādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol at atlādi* [I. 238/283] 145. Varak

*yilqi yazin etlänür*

*otlap anin ätlänür*

*bäglär sämüz atlanür*

*säwnüp ögür isrişür* [I. 238/283] 145. Varak

*ol ani itlädi* [I. 238/283] 145. Varak

*ol tonuğ içlädi* [I. 238/283] 145. Varak

*ol ädlädi nähin* [I. 238/283] 145. Varak

*ol ünüg özlädi* [I. 240/286] 146. Varak

*ol uslädi nähni* [I. 240/286] 146. Varak

*ol ayāq ašlädi* [I. 240/286] 146. Varak

*äsin äsnädi* [I. 240/286] 146. Varak

*är işlädi* [I. 240/286] 146. Varak

*oğlän iğlädi* [I. 240/286] 146. Varak

*yıgladi* [I. 240/286] 146. Varak

*beg aw awlädi* [I. 240/286] 146. Varak

*añār kişi awlädi* [I. 240/286] 146. Varak

*üklädi näñ* [I. 240/286] 146. Varak

*ol yérig iklädi* [I. 240/286] 146. Varak

*är iğlädi* [I. 240/286] 146. Varak

*män ani ämlädim* [I. 240/286] 146. Varak

*män añär imlädim* [I. 240/286] 146. Varak

*ay tolun bolsa älgin imlämäş* [I. 240/286] 146. Varak

*yér ađnādi* [I. 240/286] 146. Varak

*män bu yerdä ornādim* [I. 240/286] 146. Varak

*ornādi näñ* [I. 240/286] 146. Varak

*kün ornādi* [I. 240/286] 146. Varak

*oğul atāqa öznādi* [I. 240/286] 146. Varak

*är äsnādi* [I. 242/288] 147. Varak

*bir näñ bir näñkä ösnādi* [I. 242/288] 147. Varak

*at ađnādi* [I. 242/288] 147. Varak

*är ađnādi* [I. 242/288] 147. Varak

*ürñärdi näñ* [I. 242/288] 147. Varak  
*är osñardi (?)* [I. 242/288] 147. Varak  
*oğlän añraşdi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ingän iñrandi* [I. 242/288] 147. Varak  
*üzüm öñländi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ärni äñtürdi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ol añar yigāç üñtürdi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ol sözüg añlādi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ol mäni uwutğardi* [I. 242/288] 147. Varak  
*anıg başı isirgāndi* [I. 242/288] 147. Varak  
*är tawāriña äsirgāndi* [I. 242/288] 147. Varak  
*är uwutlandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*utandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*qiz egätländi* [I. 244/291] 148. Varak  
*är eşiçländi* [I. 244/291] 148. Varak  
*anıg közi änuçländi* [I. 244/291] 148. Varak  
*är ağırlandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*ol bu atni ağırlandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*uğurlandi näñ* [I. 244/291] 148. Varak  
*yol uğurlandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*at uğurlandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*yond öğürländi* [I. 244/291] 148. Varak  
*yér atizlandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*bu näñni uçuzlandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*ol täğni ädizländi* [I. 244/291] 148. Varak  
*oğlän esizländi* [I. 244/291] 148. Varak  
*är oğuzlandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*är öküzländi* [I. 244/291] 148. Varak  
*är oğuşlandi* [I. 249/293] 149. Varak  
*tariğ uruğlandi* [I. 249/293] 149. Varak  
*käbüz uruğlandi* [I. 249/293] 149. Varak

*äw oçaklandi* [I. 249/293] 149. Varak  
*açaqlandi näñ* [I. 249/293] 149. Varak  
*alim keç qalsa açaqlanur* [I. 249/293] 149. Varak  
*sūw ariqlandi* [I. 249/293] 149. Varak  
*är azuqlandi* [I. 249/293] 149. Varak  
*ton ätäkländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*är atükländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*yigäç ärükländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*ol bu uğurda barmāqqa isigländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*it änükländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*är atanlandi* [I. 249/293] 149. Varak  
*bağıç üzümländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*är tawāri üpläldi* [I. 249/293] 149. Varak  
*qoy ätläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*äđläldi näñ* [I. 248/295] 150. Varak  
*ayāq ašlaldı* [I. 248/295] 150. Varak  
*iš işläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*käyik awlaldı* [I. 248/295] 150. Varak  
*awlalur özüm anig tūziña*  
*ämlälür közüm anig toziña* [I. 248/295] 150. Varak  
*tägmä türlüg ig igläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*iglig ämläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*kiši imläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*at arpalandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*beg bīr yeriğ ordūlandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*ol añar utrūlandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*ol māni arqalandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*ol tāğni arqalandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*yigäç üzmäländi* [I. 248/295] 150. Varak  
*at otlandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*ol bu yarmāqig āzlandı* [I. 250/297] 151. Varak

*är otlandi* [I. 250/297] 151. Varak  
*är üzlandi* [I. 250/297] 151. Varak  
*är işlandi* [I. 250/297] 151. Varak  
*äw işlandi* [I. 250/297] 151. Varak  
*är öziñä äwlandi* [I. 250/297] 151. Varak  
*aruq är ögländi* [I. 250/297] 151. Varak  
*är yarmāq ađutlādi* [I. 250/297] 151. Varak  
*ol ani özütlādi* [I. 250/297] 151. Varak  
*ol oğlin ögütlādi* [I. 250/297] 151. Varak  
*ol qızın egätlādi* [I. 250/297] 151. Varak  
*är ölütlādi* [I. 250/297] 151. Varak  
*är quşuğ amaçlādi* [I. 250/297] 151. Varak  
*otāçi közüg äniçlādi* [I. 250/297] 151. Varak  
*(är) at äđärlādi* [I. 252/300] 152. Varak  
*täñri mäni ağırlādi* [I. 252/300] 152. Varak  
*är işin uğurlādi* [I. 252/300] 152. Varak  
*är tavār oğurlādi* [I. 252/300] 152. Varak  
*begim özin oğurlādi*  
*yarağ bilip uğurlādi*  
*uluğ täñri ağırlādi*  
*anın qut qiw tozi toğdi* [I. 252/300] 152. Varak  
*är yerin atizladi* [I. 252/300] 152. Varak  
*beg ani uçuzlādi* [I. 252/300] 152. Varak  
*ol ani uđuzlādi* [I. 252/300] 152. Varak  
*ol ariqni ağızlādi* [I. 252/300] 152. Varak  
*ol qulin ağızlādi* [I. 252/300] 152. Varak  
*ol mäni oğuzlādi* [I. 252/300] 152. Varak  
*ol bitig oqitsādi* [I. 253/302] 153. Varak  
*ol tariğ ögitsādi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är ägirsādi* [I. 253/302] 153. Varak  
*urāğut yip ägirsādi* [I. 253/302] 153. Varak

*beg känd ägirsädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är açığsädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är atta uluğsädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är ärüksädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är ölügsädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är tavārin üküşlädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*qozi ariğlädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*ol yarmāqiğ ariğlädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*ol kábāz uruğlädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*toņuz atığ aziğlädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*män toņuzni aziğladim* [I. 255/304] 154. Varak  
*tänri mäni uluğlädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*beg mäni uluğlädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*uluğni uluğläsa qut bulūr* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol ani ađaqlädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol ani ađuqlädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*beg aruqlädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol ani ašuqlädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol ani uşaqlädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*yağini uşaqläsa başqa çiqār* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol mänig sözümnü uşaqlädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol unuqlädi nänni* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol tonuğ içüklädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*täri ärüklädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol qopuğ özäklädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*är isiglädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol kiritlik ösüglädi (?)* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol äsirgädi nänni* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol käyikni üşiklädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol tamiğ ükäklädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol ani änüklädi* [I. 257/306] 155. Varak

*taḡut sūsin üšiklādi*

*kiši išin ālūklādi*

*ārin atin belāglādi*

*bulun bolup baši tiḡdi* [I. 257/306] 155. Varak

*uraḡutni ākākklādi* [I. 257/306] 155. Varak

*uraḡutni āmiḡlādi* [I. 257/306] 155. Varak

*it ānūklādi* [I. 257/306] 155. Varak

*arslān ānūklādi* [I. 257/306] 155. Varak

*ol maḡa āsānlādi* [I. 257/306] 155. Varak

*ol ani uḡūlādi* [I. 259/308] 156. Varak

*ol ekki kiši otra arālādi* [I. 259/308] 156. Varak

*arīlādi* [I. 259/308] 156. Varak

*ār orīlādi* [I. 259/308] 156. Varak

*ār orīlādi* [I. 259/308] 156. Varak

*ōzin ōḡnūp orīlādi*

*yorip tēriḡ qarīlādi*

*atiḡ kāmšip orīlādi*

*uwut bolup tōpū aḡdi* [I. 259/308] 156. Varak

*ol qonuḡ ōrūlādi* [I. 259/308] 156. Varak

*ol ašin aḡūlādi* [I. 259/308] 156. Varak

*anig tāḡrā kiši awālādi* [I. 259/308] 156. Varak

*awdi* [I. 259/308] 156. Varak

*ol māni aqīlādi* [I. 259/308] 156. Varak

*ol ani ākālādi* [I. 259/308] 156. Varak

*ol ani ōḡālādi* [I. 259/308] 156. Varak

*ol ani anālādi* [I. 259/308] 156. Varak

*awḡi kayikni aḡdīdi* [I. 260/311] 157. Varak

*ol ani aḡdīdi* [I. 260/311] 157. Varak

*āyšāk aḡlādi* [I. 260/311] 157. Varak

*uraḡūt ōḡiklādi* [I. 260/311] 157. Varak

*ār aḡriqandi* [I. 260/311] 157. Varak



*mān ani andǵardim* [I. 260/311] 157. Varak  
*yǵāç armutlandi* [I. 260/311] 157. Varak  
*taǵ artuçlandi* [I. 260/311] 157. Varak  
*sūw ārkāçlāndi* [I. 260/311] 157. Varak  
*qīz örgüçlāndi* [I. 260/311] 157. Varak  
*eşiç örgüçlāndi* [I. 260/311] 157. Varak  
*tāy ađǵirlāndi* [I. 260/311] 157. Varak  
*ār uđmaqlāndi* [I. 260/311] 157. Varak  
*ār artuqlāndi* [I. 260/311] 157. Varak  
*tāz başı aźmuqlāndi* [I. 263/313] 158. Varak  
*yēr aźmuqlāndi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ol bu işiǵ aǵruqlāndi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ār oǵraqlāndi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ār ätmäklāndi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ār içmäklāndi* [I. 263/313] 158. Varak  
*eşlār ärsäklāndi* [I. 263/313] 158. Varak  
*urāǵut ügmäklāndi* [I. 263/313] 158. Varak  
*sūw ägrimlāndi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ār iştonlandi* [I. 263/313] 158. Varak  
*içtonlandi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ār arquqlāndi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ol bu işiǵ ämgäklāndi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ār äşgäklāndi* [I. 264/315] 159. Varak  
*sūw ārkäklāndi* [I. 264/315] 159. Varak  
*anig yēr ārkäklāndi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol ekki kişi argülādi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol atin arpālādi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ār yāşin ortülādi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ār işqa ertälādi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol kiğizni esrīlādi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol nāñ oǵrīlādi* [I. 264/315] 159. Varak

- ol qoy igtülädi* [I. 264/315] 159. Varak
- ol añar öpkälädi* [I. 264/315] 159. Varak
- ol andin öpkilädi* [I. 264/315] 159. Varak
- tap boldi* [I. 267/318] 160. Varak
- ol ärük çap çap yédi* [I. 267/318] 160. Varak
- bır çöp yegil* [I. 267/318] 160. Varak
- zap zap bargil* [I. 267/318] 160. Varak
- şap käl* [I. 267/318] 160. Varak
- oğul qop bädüdi* [I. 267/318] 160. Varak
- köp sögütkä quş qonār körklüg kişikä söz kälir* [I. 267/318] 160. Varak
- yigāç üçiña yel tægir körklüg kişikä söz kälir* [I. 268/319] 161. Varak
- bat käl* [I. 268/319] 161. Varak
- şap käl* [I. 268/319] 161. Varak
- bat tüşdi* [I. 268/319] 161. Varak
- çat çat urdi* [I. 268/319] 161. Varak
- qut qiwig bersä idim qülüña*
- kündä işi yükşäbän yoqār agār* [I. 268/319] 161. Varak
- qiliç suç qildi* [I. 268/319] 161. Varak
- är suç qildi* [I. 268/319] 161. Varak
- qaç yarmāq berdi* [I. 268/319] 161. Varak
- qaç qat aydim* [I. 268/319] 161. Varak
- sü köçti* [I. 270/321] 162. Varak
- bır köç küdgil* [I. 270/321] 162. Varak
- bu çärlikdä käl* [I. 270/321] 162. Varak
- anig tonin çir yirtti* [I. 270/321] 162. Varak
- ol andin näñ çürlädi* [I. 270/321] 162. Varak
- är tär boldi* [I. 270/321] 162. Varak
- ir boldi* [I. 270/321] 162. Varak
- är çärländi* [I. 270/321] 162. Varak
- sir sir etti* [I. 272/323] 163. Varak
- ol çar çur yédi* [I. 272/323] 163. Varak

*qar qur etti qarin* [I. 272/323] 163. Varak  
*kim kür bolsa küwáz bolūr* [I. 272/323] 163. Varak  
*biz kälđimız* [I. 272/323] 163. Varak  
*ärtiř suwi yemäki*  
*sitğap tutar biläki*  
*kürmät anig yüräki*  
*kälgälimät irkişür* [I. 272/323] 163. Varak  
*quzda qār ägsümäs*  
*qoyda yāğ ägsümäs* [I. 273/325] 164. Varak  
*bu āt qiz aldim* [I. 273/325] 164. Varak  
*qiz kişi sāwi yoriğli bolmas* [I. 273/325] 164. Varak  
*kizdäki kin yipār* [I. 273/325] 164. Varak  
*biz bardimiz* [I. 275/327] 165. Varak  
*käldimiz* [I. 275/327] 165. Varak  
*täs tägirmä* [I. 275/327] 165. Varak  
*tos tos urdi* [I. 275/327] 165. Varak  
*ol kisi aldi* [I. 276/329] 166. Varak  
*ol eřlär boş (qildi)* [I. 276/329] 166. Varak  
*ol qul boş qildi* [I. 276/329] 166. Varak  
*boş näñkä içi bolmäs* [I. 276/329] 166. Varak  
*yaratti yaş çäř*  
*sawurdi ürüñ qaş*  
*tizildi qara quş*  
*tün kün ūzä yörgänūr* [I. 276/329] 166. Varak  
*qara quş tuğdi* [I. 278/331] 167. Varak  
*toq toq etti* [I. 278/331] 167. Varak  
*är kişi birlä toq toq boldi* [I. 278/331] 167. Varak  
*çaq ol atni tutğil* [I. 278/331] 167. Varak  
*çaq amaçni urğil* [I. 278/331] 167. Varak  
*çaq çoq etti* [I. 278/331] 167. Varak  
*ol ani urdi çiq etmädi* [I. 278/331] 167. Varak

*çik turdi* [I. 279/333] 168. Varak  
*täk kældim* [I. 279/333] 168. Varak  
*täk tur* [I. 279/333] 168. Varak  
*dük urdi* [I. 279/333] 168. Varak  
*dik turdi* [I. 279/333] 168. Varak  
*šük tur* [I. 281/335] 169. Varak  
*ol mük turdi* [I. 281/335] 169. Varak  
*ol añar til tagürdi* [I. 281/335] 169. Varak  
*til tuttım* [I. 281/335] 169. Varak  
*qapuğ tamlatti* [I. 282/337] 170. Varak  
*at kämländi* [I. 282/337] 170. Varak  
*bän bardim* [I. 282/337] 170. Varak  
*tünlä kældim* [I. 282/337] 170. Varak  
*anıg tını käsildi* [I. 282/337] 170. Varak  
*çin sözlär* [I. 284/339] 171. Varak  
*çin aydiñ* [I. 284/339] 171. Varak  
*kün toğdi* [I. 284/339] 171. Varak  
*künkä baqsa köz qamār* [I. 284/339] 171. Varak  
*bu kün bargil* [I. 284/339] 171. Varak  
*mün kældür* [I. 284/339] 171. Varak  
*anıg tonin tirt tirt yırttı* [I. 286/341] 172. Varak  
*çirt sūđtı* [I. 286/341] 172. Varak  
*sart azuqi ariğ bolsa yér* [I. 286/341] 172. Varak  
*anıg ađāqi sart surt qıldı* [I. 286/341] 172. Varak  
*ālig qart qurt etti* [I. 286/341] 172. Varak  
*at arpāni kürt kürt yédi* [I. 286/341] 172. Varak  
*ār tarmuzni qarç qurç yédi* [I. 287/343] 173. Varak  
*kālgınlayü aqtımız*  
*kāndlār üzä çıqtımız*  
*fırxan āwin yiqtimiz*  
*burxan üzä sıçtıımız* [I. 287/343] 173. Varak

*anıg äti bars boldi* [I. 290/347] 175. Varak  
*ol ani çars çars urdı* [I. 290/347] 175. Varak  
*tars tars urdı* [I. 290/347] 175. Varak  
*tam külf yiqildi* [I. 291/348] 176. Varak  
*ol qars qars aya yaptı* [I. 291/348] 176. Varak  
*çalq çulq badar qildi* [I. 291/348] 176. Varak  
*qırq yılqa bāy çigāy tüzlinūr* [I. 291/348] 176. Varak  
*tātsiz türk bolmās bāšsiz bōrk bolmās* [I. 291/348] 176. Varak  
*tārk kāl* [I. 291/348] 176. Varak  
*tārk qil* [I. 291/348] 176. Varak  
*türk süsi atlandı* [I. 293/350] 177. Varak  
*qaçan körsa ani türk*  
*(boçun) ayğa anıg aydaçi*  
*muñar tægir uluğluq*  
*munda naru kāslinūr* [I. 293/350] 177. Varak  
*ol maña basut berdi* [I. 294/353] 178. Varak  
*qara bulitiğ yel açār*  
*urunç bilä el açār* [I. 294/353] 178. Varak  
*ağdi bulit kökräyü*  
*yağmur toli sekriyü*  
*qaliq ani ügriyü*  
*qañça barırbālgüsüz* [I. 294/353] 178. Varak  
*kāqüt berdi* [I. 298/357] 180. Varak  
*ton qaqaç boldi* [I. 298/357] 180. Varak  
*qol āç* [I. 298/357] 180. Varak  
*qoş qiliç qinça sigmās* [I. 298/357] 180. Varak  
*ārān alpi oqištılar*  
*qıñir közin baqištılar*  
*qamuğ tulumun toqištılar*  
*qiliç qinça küçün sigdi* [I. 299/359] 181. Varak  
*ol kömüç buldi* [I. 299/359] 181. Varak

*badar badar yügürdi* [I. 299/359] 181. Varak  
*at ađāqi taqir taqir etti* [I. 301/361] 182. Varak  
*tikir tikir etti* [I. 301/361] 182. Varak  
*köktämür kerü turmās* [I. 301/361] 182. Varak  
*bu kök kirsün qizil çiqsün* [I. 301/361] 182. Varak  
*tawar kimnig üklisä*  
*beglik aňar kargäyür*  
*tawarsizin qalip beg*  
*äränsizin ämgäyür* [I. 301/361] 182. Varak  
*it çaqiri atqa tägür*  
*at çaqiri itqa tägmäs* [I. 303/363] 183. Varak  
*köwžturma* [I. 305/365] 184. Varak  
*ol maňa boluš qildi* [I. 305/365] 184. Varak  
*toqiş içra uriştim*  
*uluğ birlä qariştim*  
*tögüz atin yariştim*  
*aydim amdi al utār* [I. 306/367] 185. Varak  
*qaçış bolsa qaya körmäs* [I. 306/367] 185. Varak  
*ol kächışni sūw elätti* [I. 308/369] 186. Varak  
*käriş yağri oğulqa qalir* [I. 308/369] 186. Varak  
*nälük kəriştiň* [I. 308/369] 186. Varak  
*alp äränni ağirdim*  
*boynin anig qağirdim*  
*altun kümüş yüdürdüm*  
*süsi qalin kīm ötär* [I. 308/369] 186. Varak  
*ol mänig birlä biçig qildi* [I. 308/369] 186. Varak  
*ol bariğ bardı* [I. 308/369] 186. Varak  
*ol ani basğında tutti* [I. 310/372] 187. Varak  
*anig baqıgi kör* [I. 310/372] 187. Varak  
*buşuğ buşdı* [I. 310/372] 187. Varak  
*bu oğlāniğ bür toruğqa aldım* [I. 310/372] 187. Varak

- sidiğ yapip olturdi* [I. 312/374] 188. Varak
- bu sözni sidiğdin sizitma* [I. 312/374] 188. Varak
- soruğ qildi* [I. 312/374] 188. Varak
- quduğda sūw bār it burni tægmäs* [I. 312/374] 188. Varak
- ol beg qisiğinda qaldi* [I. 313/375] 189. Varak
- ani qusiğ tutti* [I. 313/375] 189. Varak
- män anig qaқиğinda bu iş qildim* [I. 313/375] 189. Varak
- tutçi yağar buliti*
- altun tamar arig*
- aqsa anij aqini*
- qandi mänig qanig* [I. 313/375] 189. Varak
- kim ayip estür qulāq*
- ay äwi artuç butāq* [I. 313/375] 189. Varak
- tärkän qatun qutiña*
- tägür mindin qoşuğ*
- aygil sizij tapuğçi*
- ötnür yañi tapuğ* [I. 313/375] 189. Varak
- iklädi mänig ađāq*
- körmäđip oğri tuzāq*
- iglädim andin uzāq*
- ämlägil amdi tuzāq* [I. 317/379] 191. Varak
- qiz qapaqi sidi* [I. 319/381] 192. Varak
- quruq qaşuq ağızqa yaramäs quruğ söz qulāqqa yaқиşmäs* [I. 319/381] 192. Varak
- bardi ärän qonuq bulup qutqa saqār*
- qaldi aliğ oyuyq körüp äwni yiqār* [I. 320/383] 193. Varak
- näçä yitig biçäk ärsä öz säpin yonümäs* [I. 320/383] 193. Varak
- ol bäzig bäzdi* [I. 320/383] 193. Varak
- ol qulin bösüg bözdi* [I. 320/383] 193. Varak
- ol qulin täpig täpdi* [I. 322/385] 194. Varak
- bāş titig titti* [I. 322/385] 194. Varak
- ol ärig uruğ urdi* [I. 322/385] 194. Varak

*ol qaçig qaçti* [I. 322/385] 194. Varak  
*tâzâk qârda yatmâs*  
*âdgü êsîz qatmâs* [I. 322/385] 194. Varak  
*tâsük suwda bâlgürâr* [I. 324/387] 195. Varak  
*ol qoy tülâkindâ kâldi* [I. 324/387] 195. Varak  
*alp çâriğdâ bilgâ têriğdâ* [I. 324/387] 195. Varak  
*ögür sürüg qoy tewe yondi bilâ*  
*yumurlayu erkânin sûtin sağar* [I. 325/389] 196. Varak  
*qaynâr ögüz kâçigsîz bolmâs* [I. 325/389] 196. Varak  
*sânig kâzîgîñ kâldi* [I. 327/390] 197. Varak  
*nâçük bardîñ* [I. 327/390] 197. Varak  
*oq keş icrâ çigil tigil qildi* [I. 329/392] 198. Varak  
*qilnu bilsâ qizil kâdâr*  
*yarânu bilsa yasil kâdâr* [I. 330/394] 199. Varak  
*qizil sariğ arqaşip*  
*yepgin yazil tergâşip (?)*  
*bir bir kerü yörgâşip*  
*yalñuq ani tañlaşūr* [I. 330/394] 199. Varak  
*tâlim başlar yuwuldîmat*  
*yağî andin yawaldîmat*  
*küçi anîñ kâwildîmat*  
*qiliç qinça küçün sigdi* [I. 332/396] 200. Varak  
*ol qorum buldi* [I. 332/396] 200. Varak  
*ol mândin burun bardî* [I. 334/398] 201. Varak  
*apañ qolsa udu bârip*  
*tutar ârdim susin târip*  
*bulun qîlip bâşî yârip*  
*yuluğ barça maña yigdi* [I. 334/398] 201. Varak  
*ot tütünsüz bolmâs*  
*yigit yâzuqsuz bolmâs* [I. 335/400] 202. Varak  
*tikdi* [I. 335/400] 202. Varak



*tāwdi ätni* [I. 335/400] 202. Varak

*är çömdi suwda* [I. 335/400] 202. Varak

*är urāgutni sikti* [I. 335/400] 202. Varak

*tümän türlüg sözlädi* [I. 335/400] 202. Varak

Varak *sabanda sandriş bolsa örtgündä irtäş bolmäs* [I. 334/398] 203. Varak [II. 167/212] 373.

*qaçan kälđiñ* [I. 334/398] 203. Varak

*qaçan barsa sän* [I. 334/398] 203. Varak

*qadaş tēmīš qaymaduqqađın tēmīš qaymīš* [I. 334/398] 203. Varak

*kätän kördi kāräkü yüğti* [I. 334/398] 203. Varak

*urmīš ažun busūgīn*

*qilmīš ani bālīg*

*äm sam añar tilānip*

*sizdä bulur yaqīg* [I. 340/406] 205. Varak

*qari sāwi qalmāsqađıl bāgī yazilmäs* [I. 342/408] 206. Varak

*tēmin kälđim* [I. 342/408] 206. Varak

*xān īši bolsa qātun īši qalīr* [I. 342/408] 206. Varak

*qāgūn qarma bolsa iđisi ekki ālgīn tāgīr* [I. 343/410] 207. Varak

*tükāl alđıl* [I. 345/412] 208. Varak

*kīšilār qurām olturđilār* [I. 345/412] 208. Varak

*ardi sini qīz*

*bodi anig tāl*

*yarlur anig artuçi*

*burni taqi qiwāl* [I. 345/412] 208. Varak

*tüzün bīrlä uruš ütün bīrlä tirāšmä* [I. 347/414] 209. Varak

*çigīn çignädi* [I. 347/414] 209. Varak

*ol täñrikä kertüندی* [I. 348/416] 210. Varak

*barça kälđilār* [I. 348/416] 210. Varak

*qardūni yinçü saqīnmāñ*

*tuzgūni mançu sezinmāñ*

*bulmaduq näñkä säwinmāñ*

*bilgälär ani yérär* [I. 350/418] 211. Varak  
*ol kändü aydi* [I. 350/418] 211. Varak  
 ämgäksizin turğu yoq munda yamu  
*ädgüliküg körmädip azun çiqār* [I. 350/418] 211. Varak  
*äwkä suqru kirdim* [I. 352/420] 212. Varak  
*çağri alip arqun münüp arqar yetär*  
*awlar käyik tayğan idip tilkü tutār* [I. 352/420] 212. Varak  
*män saña tutāši barir män* [I. 353/422] 213. Varak  
*qarğa qali bulsä muñin ol buz suqār*  
*awçı yaşıp tuzaq tapa mänkä yaqār* [I. 355/424] 214. Varak  
*qalin qulān çuwğasiz bolmās* [I. 355/424] 214. Varak  
*qarğa qarısın kim bilir*  
*kişi alāsın kim tapar* [I. 355/424] 214. Varak  
*tamğa suwi taşra çiqip tāğig ötar*  
*artuçları tāğrā önüp tizgin yetär* [I. 355/424] 214. Varak  
 tawğaç xännig torqusi tälim *tāñlämäđip biçmās* [I. 357/426] 215. Varak  
*bilgä ärig ädgü tutup sözün eşit*  
*ärdäm ini ögränibän işqa sür-ä* [I. 357/426] 215. Varak  
*tilin tergikā tāğir* [I. 358/428] 216. Varak  
*tāzgi boldi* [I. 358/428] 216. Varak  
*tilkü mü tuğdi azu bōrīmü* [I. 358/428] 216. Varak  
*är külgü bardı* [I. 358/428] 216. Varak  
*qattı qardı* [I. 360/430] 217. Varak  
*toplūqa tol* [I. 360/430] 217. Varak  
*nāñ qarmālādi* [I. 361/433] 218. Varak  
*tāgmä kişi öz bolmās yāt yağuş tūz bolmās* [I. 361/433] 218. Varak  
*tünlä bilä bastimiz*  
*tāgmä yañaq bustimiz*  
*kāsmälärin kāstimiz*  
*miñlaq ärin biçtimiz* [I. 361/433] 218. Varak  
*anıg äwin torpinla* [I. 363/435] 219. Varak

- är taştin bardı* [I. 363/435] 219. Varak  
*tägmä çeçäk üküldi*  
*boquqlanıp böğüldi*  
*tügsin tügün tügüldi*  
*yazgâlimat yörgäşür* [I. 363/435] 219. Varak  
*öldäçi siçgân müş taşaqi qaşır* [I. 365/437] 220. Varak  
*oğlum ögüt algil*  
*biligsizlik ketär*  
*talqân kimnig bolsa*  
*añar bäkmäs qatâr* [I. 366/439] 221. Varak  
*qıqrip atıg kâmsâlim*  
*qalqan süñün çomşalim*  
*qaynap yana yumşalim*  
*qatğı yağı yawalsün* [I. 366/439] 221. Varak  
*tärkin kâl* [I. 368/441] 222. Varak  
*qız törkünkä kâldi* [I. 368/441] 222. Varak  
*kâlsä apañ tärkänim*  
*etilgämät terginim*  
*yağılmağaytörkünüm*  
*amdi çärig çärgäşür* [I. 368/441] 222. Varak  
*buğra kirgini kirdi* [I. 368/441] 222. Varak  
*sökti näñni* [I. 370/444] 223. Varak  
*ol mänig tapāru kâldi* [I. 370/444] 223. Varak  
*ol anig tapāru bardı* [I. 370/444] 223. Varak  
*buni atamdan xumāru buldum* [I. 370/444] 223. Varak  
*äwdäki buzāgu öküz bolmäs* [I. 371/445] 224. Varak  
*at boşūgu boldı* [I. 371/445] 224. Varak  
*at tuşāgu boldı* [I. 371/445] 224. Varak  
*yazıdaqi süwlin eđärgäli äwdäki taqāgu içginma* [I. 371/445] 224. Varak  
*käk kördi kāräkü yüğti* [I. 373/447] 225. Varak  
*közāgu uzün bolsa älig köymäs* [I. 373/447] 225. Varak

- çüméli (?) boldi* [I. 373/447] 225. Varak
- suwni süzdi* [I. 374/449] 226. Varak
- tāg tarmut kächtim* [I. 376/451] 227. Varak
- bizni tutma aç* [I. 376/451] 227. Varak
- tutma aç* [I. 377/452] 228. Varak
- bäk tur* [I. 379/455] 229. Varak
- ağa böktir üzä yordim*
- yiraq bāqip qarakördim*
- ani bilip taqi turdim*
- tükäl yāgi tozi toğdi* [I. 379/455] 229. Varak
- tāš quduğqa tüšti buldur buldur etti* [I. 379/455] 229. Varak
- oq keštä çaldır çaldır etti* [I. 380/457] 230. Varak
- qalbuzlādi nāñni* [I. 380/457] 230. Varak
- qutsuz quduğqa kirsä qum yağār* [I. 380/457] 230. Varak
- biçğās bitig qilurlar*
- and käy yemä berürlär*
- xāndin basut tilärlär*
- basmil çömül tergäšür* [I. 382/458] 231. Varak
- sarmaš boldi* [I. 382/458] 231. Varak
- sūw qatliši* [I. 382/458] 231. Varak
- tapuzğuş tapuzdum* [I. 383/460] 232. Varak
- män añar tutsuğ tutuzdum* [I. 383/460] 232. Varak
- begdän tartıgçı kaldi* [I. 383/460] 232. Varak
- ol añar tildäg qilür* [I. 385/462] 233. Varak
- tumlig kälip qapsadi*
- qutluğ yāyig täpsadi*
- qarlap ažun yapsadi*
- ät yen üšip ämrišür* [I. 385/462] 233. Varak
- män bu sözdän sirtig buldum* [I. 385/462] 233. Varak
- anig qaršāgi kör* [I. 387/464] 234. Varak
- tär burçaqlandi* [I. 387/464] 234. Varak

*bulgāq üküš bolsa qačan bilgiñ yitār*  
*yañşaq tälīm sayrap ani tamgāq qatār* [I. 388/466] 235. Varak  
*tawrāqin käl* [I. 390/468] 236. Varak  
*çaxşāq üzä ot bolmas çaqraq bilä uwut bolmās* [I. 390/468] 236. Varak  
*sāwin sağrāqqa tāgīr* [I. 391/470] 237. Varak  
*quдруq qatig̃ tügdümüz*  
*tāñrig̃ üküš ögdümüz*  
*kāmšip atig̃ tāgdımız*  
*aldap yana qaçtimiz* [I. 391/470] 237. Varak  
*toqum yüzüp quдруqta biçäk sīma* [I. 393/472] 238. Varak  
*qīz birlä kürāšmā qisrāq birlä yarišma* [I. 393/472] 238. Varak  
*qaç türlüg̃ söz aydım* [I. 396/476] 240. Varak  
*bāçkām urup atlaqa*  
*uyğurdaki tatlaqa*  
*oğri yawuz itlaqa*  
*quşlar kepi uçtimiz* [I. 401/483] 243. Varak  
*ol yumuşqa birtäm bardı* [I. 401/483] 243. Varak  
*qarın qurqur etti* [I. 402/485] 244. Varak  
*beğlār atin argurup*  
*qağğı ani turğurup*  
*māñzi yüzi sarğarip*  
*kürküm añar türtülür* [I. 402/485] 244. Varak  
*qalın qāz qulāvuzsüz bolmās* [I. 402/485] 244. Varak  
*ār tünārigkā kirdi* [I. 404/487] 245. Varak  
*äşyäk ayur başım bolsa sondurida sūw içgäy män* [I. 406/490] 246. Varak  
*utru turip yağdim añar kēš oqi çig̃ilwār*  
*aydim asiğ̃ qilgu āmās sän taqi yalwār* [I. 408/492] 247. Varak  
*qaraqsz̃ tāg̃ körür* [I. 409/494] 248. Varak  
*öñdün nälük yalwarmadıñ qaç qata berdiñ tawār*  
*tulumluğ̃ bolup qatindiñ qāniğ̃ amdi yer suwār* [I. 411/497] 249. Varak  
*nāgin tutar bākläyü özi yēmās*

- saranliqin sig'tayu altun yig'ar* [I. 415/501] 251. Varak
- ulg'adti* [I. 416/504] 252. Varak
- anig tapizliki kimka talqar* [I. 418/506] 253. Varak
- at toguzlukı ay bolmas* [I. 418/506] 253. Varak
- estip ata anah'nig sawlarını qadirma*
- nan qut bulup kuwazlik qilnip yana quturma* [I. 418/506] 253. Varak
- bilinçak bildi* [I. 419/518] 254. Varak
- özüm mänig budursin
- oti anig çaqlanur* [I. 423/512] 256. Varak
- suburg'anda av bolmas topurg'anda aw bolmas* [I. 424/515] 257. Varak
- ardi asin taturgan*
- yawlaq yagig' qacurg'an*
- ograq susin qaytarg'an*
- basti olum axtaru* [I. 424/515] 257. Varak
- satti* [I. 426/517] 258. Varak
- tawdi (tawdi ?)* [I. 426/517] 258. Varak
- tamur topuldi* [I. 427/519] 259. Varak
- yağı otin očürgän
- toyduñ ani köçürgän
- işlär üzüp kaçürgän
- tagdi oqi ölduru* [I. 429/521] 260. Varak
- tañda bilä körsä mini ördäk ötar*
- qalwa körüp qaşgalaqi suwqa batär* [I. 433/526] 263. Varak
- sändä qaçar sondilaç*
- mändä tinar qarğilaç*
- tatlig' ötar sanduvaç*
- arkak tişi uçruşur* [I. 434/528] 264. Varak, [III. 133/177] 523. Varak
- qul täprikä tapdi* [I. 434/528] 264. Varak
- ol xanqa tapdi* [II. 3/3] 265. Varak
- ol nahni tapdi* [II. 3/3] 265. Varak
- ol qulin täpdi* [II. 3/3] 265. Varak

*ar suwda çapdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol atni çipiq birlä çapdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*çomaq tat boynin çapdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*är äwin çapdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*yıçı yignä sapdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol quş qanatin sapdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*är ton qapdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*oğlāniğ yèl qapdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*är yoqāru qopdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*tüpi qopdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*quş qopdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*är ät biçdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*män yipār saçtim* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol äwkä sūw saçdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*är siçdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*är qaçdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol mini quçdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*ay kün kächti* [II. 5/5] 266. Varak  
*är sūw kächti* [II. 5/5] 266. Varak  
*är kächti* [II. 5/5] 266. Varak  
*sü köçtü* [II. 5/5] 266. Varak  
*tünlä bilä köçälim*  
*yamar suwin kächälim*  
*tärñük suwin içälim*  
*yuwğa yağı uwulsün* [II. 5/5] 266. Varak  
*ol äwkä bardı* [II. 5/5] 266. Varak  
*ol yançuq ağızi burdı* [II. 5/5] 266. Varak  
*yipār burdı* [II. 5/5] 266. Varak  
*sūw burdı* [II. 5/5] 266. Varak  
*är yoqāru turdı* [II. 5/5] 266. Varak  
*tumān turdı* [II. 5/5] 266. Varak

*turur* [II. 5/5] 266. Varak  
*ol bitig turdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol sardi* [II. 6/7] 267. Varak  
*är itig sürdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*sürdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol at sürdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*xān sūsin qurdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*xān çuvāç qurdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*är yèrig qirdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ar ya qurdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*är yip kardi* [II. 6/7] 267. Varak  
*beg yol kardi* [II. 6/7] 267. Varak  
*it kardi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol māni kordi* [II. 6/7] 267. Varak  
*yūzkā körmā ärdām tilā* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol äwkā kirdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*är tumliḡdin bāzdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol äw bozdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*kāyik tāzdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*beg èlin tüzdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol yerig tüzdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol yinçü tizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*yaḡirliḡ at çždi* [II. 8/8] 268. Varak  
*urāḡut yip çözdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol sūw süzdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*yāḡ sizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*kūn sizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*sökāl sizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*är ariq qazdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*at qazdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol yèrig kāzdi* [II. 8/8] 268. Varak



- ani bürt basdı* [II. 8/8] 268. Varak
- beg él basdı* [II. 8/8] 268. Varak
- begi yağı basdı* [II. 10/10] 269. Varak
- är qızıǵbasdı* [II. 10/10] 269. Varak
- it käyikni basdı* [II. 10/10] 269. Varak
- ar qulın bösdı* [II. 10/10] 269. Varak
- beg yaǵıqa busdı* [II. 10/10] 269. Varak
- är qusdı* [II. 10/10] 269. Varak
- bođuǵ qusdı* [II. 10/10] 269. Varak
- qapuǵ anıǵ adāqın qısdı* [II. 10/10] 269. Varak
- ol anıǵ tonluqın qısdı* [II. 10/10] 269. Varak
- ol yıǵāç kāsdı* [II. 10/10] 269. Varak
- uyǵur yıǵāç uzun kās tāmür qısǵa kās* [II. 10/10] 269. Varak
- ol andın küsdı* [II. 10/10] 269. Varak
- mān išdin bušdum* [II. 10/10] 269. Varak
- ešiç bišdı* [II. 11/12] 270. Varak
- yemiš bišdı* [II. 11/12] 270. Varak
- är qimiz bišdı* [II. 11/12] 270. Varak
- ešiç tašdı* [II. 11/12] 270. Varak
- sūw tašdı* [II. 11/12] 270. Varak
- ol maǵa tušdı* [II. 11/12] 270. Varak
- tāgrā awıp āgrālim*
- attin tüşüp yūgrālim*
- arslanlayu kökrālim*
- kūçi anın kāwilsūn* [II. 11/12] 270. Varak
- är attin tüşdı* [II. 11/12] 270. Varak
- är tāmđin tüşdı* [II. 11/12] 270. Varak
- ēwāk siǵāk sūtka tüşūr* [II. 11/12] 270. Varak
- är attin kišān sāšdı* [II. 11/12] 270. Varak
- ol qoyqa açkü qošdı* [II. 11/12] 270. Varak
- ol yır qošdı* [II. 11/12] 270. Varak

*ol äрни боғди* [II. 11/12] 270. Varak  
*kūn tuğdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*oğul tuğdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*mūš oğli muyāvu tuğār* [II. 13/14] 271. Varak  
*oq başaqin tāš tigdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol türgäk çigdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*är qoy sağdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol qoydan qurut suğdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*bu söz köñülkä sigdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ün qāpqa sigdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol ätig sīsqa täwdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol māni säwdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*taygān yügrükin tilkü säwmäs* [II. 13/14] 271. Varak  
*it käyikni qowdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ar sözüg käwdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*tançūni käwdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol maḡa baqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol aḡāqin boqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol qāpqa ün tiqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*är burunduq butluqa taqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol sözüg anig qulāqqa çaqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol ekki kiši ara çaqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol çaqmaq çaqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*quš çoqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ärän qamuğ artadi näñlär udu*  
*tawar körüp üsläyü äskä çoqār* [II. 14/16] 272. Varak  
*är äwdin çiqti* [II. 16/17] 273. Varak  
*kūç eldin kirsä törü tüñlüktän çiqār* [II. 16/17] 273. Varak  
*mān ani äwkä suqdum* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol sūwuğ böğdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*beg sūsin böğdi* [II. 16/17] 273. Varak

*är toz soqdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*quş mən soqdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ani yilən soqdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol üzüm siqdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol mənə körüp bükdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol aşdin bükdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol tawārqa bükdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*sūw aqti* [II. 16/17] 273. Varak  
*sü aqti* [II. 16/17] 273. Varak  
*oğlən sūw tökdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*oğlən sūw tökär uluğ yāni sinūr* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol äwkä tägdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*ëwäk äwkä tägmäs* [II. 17/19] 274. Varak  
*atğalir oqni azāq*  
*tägmädi bu sāw uşāq* [II. 17/19] 274. Varak  
*är tügün tügdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*tilin tügmişni tişin yazmäs* [II. 17/19] 274. Varak  
*är ton tikdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*atig yilən tikti* [II. 17/19] 274. Varak  
*ol atin çäkdı* [II. 17/19] 274. Varak  
*är yigāç tikdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*tigmäginçä önmäs tilämäginçä bulmäs* [II. 17/19] 274. Varak  
*ol bitig çäkdı* [II. 17/19] 274. Varak  
*ol begkä çökdi* [II. 19/21] 275. Varak  
*tewe çökdi* [II. 19/21] 275. Varak  
*tämür suwda çökdi* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol türgäk bāgin çigdi* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol yamāğ sökti* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol äwin sökti* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol begkä sökti* [II. 19/21] 275. Varak  
*sökä oltur* [II. 19/21] 275. Varak

*är urāgutni sikti* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol yarmāq buldı* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol bilig bildi* [II. 19/21] 275. Varak  
 bilūr [II. 19/21] 275. Varak  
*är tām taldı* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol oğlāqıǵ saǵliqqa taldı* [II. 19/21] 275. Varak  
*är topıqni ağri bilä taldı* [II. 19/21] 275. Varak  
*taldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*är yarındāq tildi* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol ani çaldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol sözüǵ mänig qulāqqa çaldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*tonuǵ tās ūzä çaldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*itim tūtup qođı çaldı*  
*anıǵ tūsin qira yuldı*  
*bašin alip qođı saldı*  
*boǵuz ilip tükäl boǵdı* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol maña kišidä altun saldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol maña kišidä altun saldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*sūw yigāçıǵ saldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*är kēđin qaldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol oyūnda qaldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*él qaldı törü qalmās* [II. 20/23] 276. Varak  
*çaqsa tutnūr çalsa bilnūr* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol mändin näñ qoldı* [II. 21/25] 277. Varak  
*är iš qildi* [II. 21/25] 277. Varak  
*är äwkä kaldı* [II. 21/25] 277. Varak  
*bīr qarǵa birlä qiš kalmās* [II. 21/25] 277. Varak  
*är küldi* [II. 21/25] 277. Varak  
*sūw tamdı* [II. 21/25] 277. Varak  
*är qīziǵ qildi* [II. 21/25] 277. Varak  
*qildi* [II. 21/25] 277. Varak

- étti* [II. 21/25] 277. Varak
- är yükünç étti* [II. 21/25] 277. Varak
- ol ani qamdi* [II. 21/25] 277. Varak
- oğlân suwda çomdi* [II. 21/25] 277. Varak
- ördäk suwqa çömdi* [II. 21/25] 277. Varak
- sūw qomdi* [II. 21/25] 277. Varak
- ol ölügni kömdi* [II. 23/27] 278. Varak
- közmän kömdi* [II. 23/27] 278. Varak
- qoy bandi* [II. 23/27] 278. Varak
- kök tundi* [II. 23/27] 278. Varak
- qapuğ tundi* [II. 23/27] 278. Varak
- art tundi* [II. 23/27] 278. Varak
- tunūr* [II. 23/27] 278. Varak
- yağmur tindi* [II. 23/27] 278. Varak
- är uluğ tindi* [II. 23/27] 278. Varak
- aruq tindi* [II. 23/27] 278. Varak
- tinma* [II. 23/27] 278. Varak
- tin* [II. 23/27] 278. Varak
- ol är xaylbilä sandi* [II. 23/27] 278. Varak
- bāriğ utru tutsa yoqqa sanmās* [II. 23/27] 278. Varak
- ol mağa ätmäk sundi* [II. 23/27] 278. Varak
- yığaç sindi* [II. 23/27] 278. Varak
- sü sindi* [II. 23/27] 278. Varak
- sinār* [II. 23/27] 278. Varak
- oğri tawār qundi* [II. 24/29] 279. Varak
- kiçig bolup yāğini yergü ämäs
- ädgärmädip qodsa ani elni qunār* [II. 24/29] 279. Varak
- yığaç köndi* [II. 24/29] 279. Varak
- oğri köndi* [II. 24/29] 279. Varak
- är yolqa köndi* [II. 24/29] 279. Varak
- otuğ köndi* [II. 24/29] 279. Varak

*tosūn at köndi* [II. 24/29] 279. Varak  
*ār tulum mandī* [II. 24/29] 279. Varak  
*ār ötmäk sirkäkä mandī* [II. 24/29] 279. Varak  
*qari är mundi* [II. 24/29] 279. Varak  
*är āt mündi* [II. 24/29] 279. Varak  
*bardī* [II. 26/31] 280. Varak  
*barir* [II. 26/31] 280. Varak  
*turdi* [II. 26/31] 280. Varak  
*turur* [II. 26/31] 280. Varak  
*tizār* [II. 26/31] 280. Varak  
*yinçü tizdi* [II. 26/31] 280. Varak  
*bardī* [II. 27/32] 281. Varak  
*turdi* [II. 27/32] 281. Varak  
*täpti* [II. 27/32] 281. Varak  
*tutti* [II. 28/32] 282. Varak  
*qaçti* [II. 28/32] 282. Varak  
*tewe çökti* [II. 28/32] 282. Varak  
*ol maña baqti* [II. 28/32] 282. Varak  
*bardī* [II. 28/32] 282. Varak  
*bar* [II. 30/34] 283. Varak  
*ol barīr* [II. 30/34] 283. Varak  
*ol turdi* [II. 30/34] 283. Varak  
*tur* [II. 30/34] 283. Varak  
*käldi* [II. 30/34] 283. Varak  
*käl* [II. 30/34] 283. Varak  
*kälir* [II. 30/34] 283. Varak  
*küldi är* [II. 30/34] 283. Varak  
*külär* [II. 30/34] 283. Varak  
*bardī* [II. 30/34] 283. Varak  
*barir* [II. 31/36] 284. Varak  
*bardī* [II. 31/36] 284. Varak

*bārdi* [II. 31/36] 284. Varak  
*turdi* [II. 31/36] 284. Varak  
*türdi* [II. 31/36] 284. Varak  
*ol ya qurdi* [II. 31/36] 284. Varak  
*ol sūt saǵdi* [II. 31/36] 284. Varak  
*ār bardī* [II. 32/38] 285. Varak  
*turdi* [II. 32/38] 285. Varak  
*kāldi* [II. 32/38] 285. Varak  
*ol māni öǵdi* [II. 32/38] 285. Varak  
*ār tālim sārđi* [II. 32/38] 285. Varak  
*beg ani sardi* [II. 32/38] 285. Varak  
*ār bitig türdi* [II. 32/38] 285. Varak  
*ol yarmāq terdi* [II. 32/38] 285. Varak  
*at sürdi* [II. 32/38] 285. Varak  
*ol bariǵ bardī* [II. 32/38] 285. Varak  
*yorīdi* [II. 32/38] 285. Varak  
*anig yarmāq tēriǵi kör* [II. 32/38] 285. Varak  
*ār uluǵ tindi* [II. 32/38] 285. Varak  
*bar* [II. 34/39] 286. Varak  
*kāl* [II. 34/39] 286. Varak  
*barǵil* [II. 34/39] 286. Varak  
*turǵil* [II. 34/39] 286. Varak  
*tāǵqa aǵqil* [II. 34/39] 286. Varak  
*sūt saǵqil* [II. 34/39] 286. Varak  
*āwkā kirǵil* [II. 34/39] 286. Varak  
*yarmāq terǵil* [II. 34/39] 286. Varak  
*yük kötür* [II. 34/39] 286. Varak  
*tām ötür* [II. 34/39] 286. Varak  
*at suwǵar* [II. 34/39] 286. Varak  
*māni oǵur* [II. 34/39] 286. Varak  
*kötürǵil* [II. 34/39] 286. Varak

*ötürgil* [II. 34/39] 286. Varak  
*oğürgil* [II. 34/39] 286. Varak  
*suwğargil* [II. 34/39] 286. Varak  
*käldi* [II. 35/41] 287. Varak  
*bardi* [II. 35/41] 287. Varak  
*turdi* [II. 35/41] 287. Varak  
*bar* [II. 37/44] 289. Varak  
*barıñlar ekıgü* [II. 37/44] 289. Varak  
*barıñlar qamuğ* [II. 37/44] 289. Varak  
*barıñ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bar* [II. 37/44] 289. Varak  
*barıñ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardiñ* [II. 37/44] 289. Varak  
*käldiñ* [II. 37/44] 289. Varak  
*barıñ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardim* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardiñ* [II. 37/44] 289. Varak  
*awlap mäni qoymañiz*  
*ayıq ayıp qiymañiz*  
*aqar közüm oş täñiz*  
*tägrä yörä quş uçār* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardi* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardim* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardiñ* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardi* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardiñiz* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardiñiz* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardi* [II. 40/48] 291. Varak  
*bardiñ* [II. 40/48] 291. Varak  
*bardim* [II. 40/48] 291. Varak  
*bar* [II. 41/49] 292. Varak



*tur* [II. 41/49] 292. Varak  
*tāğqa ağqil* [II. 41/49] 292. Varak  
*sūt sağqil* [II. 41/49] 292. Varak  
*bar* [II. 43/51] 293. Varak  
*kül* [II. 44/53] 294. Varak  
*turgān uluğ işlaqa*  
*tergi urup ašlaqa*  
*tumluğ qadir qišlaqa*  
*qodti ärig umduru* [II. 44/53] 294. Varak  
*bar* [II. 46/55] 295. Varak  
*tur munda* [II. 46/55] 295. Varak  
*bar* [II. 46/55] 295. Varak  
*bar* [II. 47/56] 296. Varak  
*anig bariği kör* [II. 48/58] 297. Varak  
*anig kälīgi kör* [II. 48/58] 297. Varak  
*ya qur* [II. 48/58] 297. Varak  
*äwkä barmış* [II. 48/58] 297. Varak  
*ol maņa kälmiş* [II. 48/58] 297. Varak  
*bardi* [II. 48/58] 297. Varak  
*käldi* [II. 48/58] 297. Varak  
*bardi* [II. 48/58] 297. Varak  
*ol barmış* [II. 48/58] 297. Varak  
*ol kälmiş* [II. 48/58] 297. Varak  
*bardi* [II. 50/60] 298. Varak  
*käldi* [II. 50/60] 298. Varak  
*bardi* [II. 50/60] 298. Varak  
*ya qurduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*män ya qurduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*biz ya qurduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*ol sūt sağduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*ol ani urduq* [II. 50/60] 298. Varak

*mān munda turduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*olār tāgqa aḡduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*biz aḡduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*ol kældük* [II. 50/60] 298. Varak  
*biz kældük* [II. 50/60] 298. Varak  
*olār äwkä kürdük* [II. 50/60] 298. Varak  
*mān aḡar tawār bērdük* [II. 51/61] 299. Varak  
*mān yarmāq tērdük* [II. 51/61] 299. Varak  
*bardim* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmādim* [II. 51/61] 299. Varak  
*kālmādim* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmāduq* [II. 51/61] 299. Varak  
*kālmādük* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmiš* [II. 51/61] 299. Varak  
*kalmiš* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmādi* [II. 51/61] 299. Varak  
*kālmādi* [II. 51/61] 299. Varak  
*barduq* [II. 51/61] 299. Varak  
*kældük* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmāduq* [II. 51/61] 299. Varak  
*kālmādük* [II.52/63] 300. Varak  
*ol barmāq bardī* [II.52/63] 300. Varak  
*ol kālmāk kāldī* [II.52/63] 300. Varak  
*bardī* [II.52/63] 300. Varak  
*barīr* [II.52/63] 300. Varak  
*bar* [II.52/63] 300. Varak  
*barīḡ* [II.52/63] 300. Varak  
*barma* [II.52/63] 300. Varak  
*turma* [II.52/63] 300. Varak  
*barmāḡlār* [II.52/63] 300. Varak  
*turmāḡlār* [II.52/63] 300. Varak

*ol barmāsūn* [II.52/63] 300. Varak  
*kālmāsūn* [II.52/63] 300. Varak  
*barsūn* [II.52/63] 300. Varak  
*kālsūn* [II.52/63] 300. Varak  
*barīr mǎn* [II.52/63] 300. Varak  
*mǎn baran* [II.52/63] 300. Varak  
*mǎn turan* [II.52/63] 300. Varak  
*mǎn kālirǎn* [II.54/65] 301. Varak  
*kāldi* [II.54/65] 301. Varak  
*mǎn külǎrǎn* [II.54/65] 301. Varak  
*kūldi* [II.54/65] 301. Varak  
*mǎn barīr mǎn* [II.54/65] 301. Varak  
*mǎn ya quran* [II.54/65] 301. Varak  
*qurar mǎn* [II.54/65] 301. Varak  
*ol barmās* [II.54/65] 301. Varak  
*mǎn barmās mǎn* [II.54/65] 301. Varak  
*olār barmās lār* [II.54/65] 301. Varak  
*bulār barmās lār* [II.54/65] 301. Varak  
*biz barmās miz* [II.54/65] 301. Varak  
*ol ya qurgāy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol sūt sāgqāy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol āwkā bargāy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol maṇa kālgāy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol yarmāq tērgāy* [II.55/66] 302. Varak  
*mǎn bargālir mǎn* [II.55/66] 302. Varak  
*mǎn turgālir mǎn* [II.55/66] 302. Varak  
*ol tāgqa aḡqālir* [II.55/66] 302. Varak  
*ol āwkā kirgālir* [II.55/66] 302. Varak  
*ol ya qurgālir* [II.55/66] 302. Varak  
*ol yarmaq tērgālir* [II.55/66] 302. Varak  
*ol bizkā kālgü boldi* [II.56/67] 303. Varak

- ol bizkâ kälâsi boldi* [II.56/67] 303. Varak
- âmig sordî* [II.58/69] 304. Varak
- tüpi tüpirdi* [II. 59/71] 305. Varak
- tütüşmägincä tüzülmäs tüpirmägincä açilmäs* [II. 59/71] 305. Varak
- bâş qapardı* [II. 59/71] 305. Varak
- ol unuğ quturdi* [II. 59/71] 305. Varak
- ol mâni ornumdin qopurdi* [II. 59/71] 305. Varak
- tütün qopursa işlanūr* [II. 59/71] 305. Varak
- eşiç köpürdi* [II. 59/71] 305. Varak
- sūt köpürdi* [II. 59/71] 305. Varak
- ot bâşiğ bütürdi* [II. 59/71] 305. Varak
- anig üzä almin bütürdi* [II. 59/71] 305. Varak
- ol sözİN mändİN baturdi* [II. 59/71] 305. Varak
- ol ani suwqa baturdi* [II. 59/71] 305. Varak
- ärđi aşin taturgān
- yawlaq yağığ qatargān
- boynin tutup qađirgān
- basti ölüm ağtaru* [II. 60/73] 306. Varak
- mān ađar aš taturdum* [II. 60/73] 306. Varak
- ol açar it tütürdi* [II. 60/73] 306. Varak
- tütgürdi* [II. 60/73] 306. Varak
- it tütürdi* [II. 60/73] 306. Varak
- at qulāqın tuwirdi (?)* [II. 60/73] 306. Varak
- ol atığ qatardi* [II. 60/73] 306. Varak
- yağı qatardi* [II. 60/73] 306. Varak
- ol yumšāq nāđni qaturdi* [II. 60/73] 306. Varak
- tāš (yér) ani qaturdi* [II. 60/73] 306. Varak
- ođlān qaturdi* [II. 60/73] 306. Varak
- tariğ qaturdi* [II. 60/73] 306. Varak
- qaturdi* [II. 60/73] 306. Varak
- är yük kötürdü* [II. 60/73] 306. Varak

*tewe yük kötürse qamiç yemä kötrür* [II. 60/73] 306. Varak  
*açığ nāñ süçirdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*mān ani qaçurdum* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol māni suwdan kaçürdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*beg aniñ yazūqin kaçürdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol ani äwdin köçürdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol bitig köçürdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol köçüt köçürdü* [II. 62/75] 307. Varak  
*mān ani toçurdum* [II. 62/75] 307. Varak  
*toçurdum* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol aniñ boynin qaçirdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol bu išta qudurdu* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol maña ton kăđürdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol aniğ sözin qaçirdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ol qoyuğ kăđirdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*tūn qarardi* [II. 62/75] 307. Varak  
*ton qarardi* [II. 62/75] 307. Varak  
*qubirdi nāñ* [II. 62/75] 307. Varak  
*qızardi nāñ* [II. 62/75] 307. Varak  
*tazardināñ* [II. 62/75] 307. Varak  
*yèr tüzärdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*öç küzärdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*tāñri tāğ birlä yèriğ basurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*kök busardi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol uzun nāñni qisurdu* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol atig kösürdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol māni buşurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol ät bişürdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ot eşiç taşurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol māni saña tuşurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol äligdīn yarmāq tüşürdi* [II. 64/77] 308. Varak

*mān ani attin tüşürdüm* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol yinçūni çāš bilā saşurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*köl köşardı* [II. 64/77] 308. Varak  
*alin töpü yaşardı*  
*orut otin yaşurdi*  
*kölnig suwin köşardı*  
*siğir buqa müñräsür* [II. 64/77] 308. Varak  
*köşardı* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol yigāç buğardi* [II. 66/80] 309. Varak  
*buğrādi* [II. 66/80] 309. Varak  
*urağut oğul tuğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*tuğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*ata oğli ataç tuğār* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol maņa toğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*ār sūw suğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*qum sūw suğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol yoqāru yārın suğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*suğti* [II. 66/80] 309. Varak  
*kökkā suğursa yūzkā tüşür* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol ūnuğ qāpqa siğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol tariğ qağurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*qawurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*ār tawāriğ äwürdi täwürdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*ār oq çäwürdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*ol çigrīni çäwürdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*ār tariğ sawurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*biläzük küñ älgın qawurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*ol at täğirindä boqurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*ol maņa kişi baqurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*mān ani äwdän çiqardim* [II. 67/81] 310. Varak  
*quş siqirdi* [II. 67/81] 310. Varak

*kiši siqirdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*ār qiqirdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*qođi qiqrib oğuš terdim*  
*yađiqāru kiriš qurdum*  
*toqiš ičrā uruš berdim*  
*ārān kōrūp baši tiđdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*ol maņa begdin söz tągürdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*ol tewe çökürdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*ār kegirdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*kökärđi nāņ* [II. 69/84] 311. Varak  
*kölärđi sūw* [II. 69/84] 311. Varak  
*at kölärđi* [II. 69/84] 311. Varak  
*ār oğli muņađmāsit oğli kölärmās* [II. 69/84] 311. Varak  
*ār burni tomurdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*ār yigāç tomurdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*ol ani suwqa çomurđi* [II. 69/84] 311. Varak  
*ol sūtug sümürdü* [II. 69/84] 311. Varak  
*ol äw süpürdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*ol süñük kāmürdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*tünärđi yer* [II. 69/84] 311. Varak  
*ol maņa söz tapuzdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*mān aņār söz tutuzdum* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol suw tamuzdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol maņa köđäzdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol māni köđäzdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*köz atti* [II. 71/86] 312. Varak  
*közätti* [II. 71/86] 312. Varak  
*ār qaçti* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol ani qaçurdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ar sūw kächti* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol ani kächürdi* [II. 71/86] 312. Varak

*sūw tamdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol tawar alduzdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*aldi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol mänig birlä täpişdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol mänig birlä topiq qapişdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol mänig birlä qopuşdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol maña ton küpişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol maña bitig bitişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*olār ekki bütüştilär* [II. 72/88] 313. Varak  
*olār ekki tutuşdılär* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol maña käyik tütüşdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol maña yūñ titişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*sökşüb urşur orta ton titişür* [II. 72/88] 313. Varak  
*olār ekki tütüşdılär* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol maña tawār satişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol mänig birlä talqanqa yāğ qatışdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*olār bīr ekindīdīn ketişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*biligin uluǵluqqa tāgdim* [II. 74/90] 314. Varak  
*āđǵūlūkūn kāl ėsizlikin kālmā* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol mänig birlä yigāç biçişdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*sūçişdi nāñ* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol maña yarmāq saçişdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*atlār qamuǵ suçişdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*olār bīr bīrdin qaçişdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol mänig birlä quçuşdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol māñig birlä sūw kăçişti* [II. 74/90] 314. Varak  
*yaraǵ bulup yaǵuşdi*  
*ortuqluqin sōküşdi (?)*  
*qulun qapup ketişdi*  
*sürdi mänig qoyumi* [II. 74/90] 314. Varak  
*olār ekki tawār küçäşdi* [II. 75/93] 315. Varak



*oġlān böğüşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*buğuşdi nāñ* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrig tiđišdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*ol maña ton qaduşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*ol maña bōrk qidişdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrkā iş qoduşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrig küdüşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrkā barişdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*ol maña bürmä bürüşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*buruşdi nāñ* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrkā qīz berişdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*kiçig uluğ birlä turuşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*kiçig uluğqa turuşmās qirgūy suñqurqa qarişmās* [II. 76/94] 316. Varak  
*ol māñig birlä tiräşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*ol maña bitig türüşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*ol maña yemiş terişdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*yilqi tuyagin tiräşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*ol maña suwluq saruşdi (sarişdi ?)* [II. 76/94] 316. Varak  
*ton tārīg soruşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*anig yūzi sorişdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*qīz anāsiña kiğiz sirişdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*adğir qisrāq birlä sürüşdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol māñig birlä sürüşdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol anda almin sürüşdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*bōri tişi qarişti* [II. 78/96] 317. Varak  
*tün kün birlä qarişdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*yay qiş bilä qarişti*  
*ārdām yāsin quruşti*  
*çārig tutup küräşti*  
*oqtağāli utruşūr* [II. 78/96] 317. Varak  
*ekki beglār qariştīlār* [II. 78/96] 317. Varak

*ol maṇa yolda qarišti* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol mǎnig birlā ya qurušti* [II. 78/96] 317. Varak  
*ātmāk qamuḡ qurišdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol maṇa qoriḡ qorišti* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol maṇa yér qirišdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol maṇa yip kǎrišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol anig birlā kǎrišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol anig birlā kǎrišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol mǎnig birlā kōrišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṇa qār kūrāšdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol mǎnig birlā īšqa kirišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṇa bāzāk bāzišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṇa āw bozušdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*olār ekki tāzišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṇa yer tüzāšdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol mǎnig birlā yinçü tizišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṇa yér qazišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṇa yér kǎzišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṇa ot kōzāšti* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṇa uyma basišdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*beglār busušdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*ekki qoçṇār süsüšdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*ol maṇa yigāç kǎsišdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*ārān qamuḡ tawār küsāšdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*olar ekki boḡušdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*olar ekki sūt saḡišdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*öd soḡišdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*ol mǎnig birlā tāwišdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*olār ekki sawašdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*olār ekki säwišdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*yoḡurmiš ün suwišdi* [II. 81/100] 319. Varak

*ol maṇa äw suwašdi* [II. 82/102] 320. Varak  
*ärkäk tišīqa qawuštī* [II. 82/102] 320. Varak  
*qadaš qadašqa qawuštī* [II. 82/102] 320. Varak  
*olār bīr ekindīni qowušdīlār* [II. 82/102] 320. Varak  
*olār bīr bīrkä baqišdi* [II. 82/102] 320. Varak  
*beglār toqišti* [II. 82/102] 320. Varak  
*küçi täñi toqišti*  
*oğuš qonum oqišti*  
*çäriḡ tapa yaqišti*  
*bizkâ kälip oç ôtâr* [II. 82/102] 320. Varak  
*kiši äwdâ tiqišti* [II. 82/102] 320. Varak  
*ol maṇa çaqmaq çaqištī* [II. 82/102] 320. Varak  
*olār ekki äwdin çiqištī* [II. 82/102] 320. Varak  
*tâḡ tâḡqa qawuštīnäs kiši kişikâ qawuštūr* [II. 82/102] 320. Varak, [III. 112/152] 511.

Varak

*ol maṇa tūz soquštī* [II. 84/104] 321. Varak  
*ol maṇa üzüm siqištī* [II. 84/104] 321. Varak  
*kiši siqištī* [II. 84/104] 321. Varak  
*ärän qamuḡ qaqištī* [II. 84/104] 321. Varak  
*olār ekki bašra qaqištī* [II. 84/104] 321. Varak  
*bäküşdi nāñ* [II. 84/104] 321. Varak  
*ol maṇa täl büküşdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*ol maṇa sūw böḡüşdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*olār ekki begkâ täḡištī* [II. 84/104] 321. Varak  
*māniḡ älgim tarusqa täḡištī* [II. 84/104] 321. Varak  
*mūš yaqrīqa täḡištīnäs ayur kiši nāñi yaraštīnäs* [II. 84/104] 321. Varak  
*ol māniḡ birlä tūḡün tūḡüşdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*ol māniḡ birlä tūz tōḡüşdi* [II. 84/104] 321. Varak  
*ol maṇa ton tikištī* [II. 84/104] 321. Varak  
*ol maṇa türmäk tikištī* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol maṇa tariḡ tōküštī* [II. 85/106] 322. Varak

*ol maḡa çäkig çäkişdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*ār uraḡut birlä sikişdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*olār ekki söküşdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol maḡa ton söküşdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol mänig birlä bilişdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*olār ekki bīr bīrig buluşdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol maḡa boluşdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*olār ekki tām tālišdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol mänig birlä näḡ tiläşti* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol mänig birlä yarındāq tilişti* [II. 85/106] 322. Varak  
*qapuḡ çalişdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol mänig birlä çalişdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*ol maḡa ot çilaşdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*olār ekki yēḡ salişdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*yāş soluşdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*at adḡir qalişdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*ol maḡa iş qilişdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*olār ekki qīz qoluşdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*tūḡūr qaḡin boluşti*  
*qirḡin taḡi qoluşti*  
*amdi tişim qamaşti*  
*alti turumtāyimi* [II. 87/108] 323. Varak  
*ol maḡa kālišdi barişdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*ol maḡa ölüḡ kölišdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*boḡūn qamuḡ külüşdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*sūw tamişdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*tīş qamaşdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*olār işqa qomişdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*sūw qomuşdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*ol mänig birlä suwqa çomuşdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*ol maḡa näḡ kömişdi* [II. 88/110] 324. Varak

- ol nāy kāmīšdi* [II. 88/110] 324. Varak
- āḡgūlūknī sūw aḡaḡında kāmīš başında tilā* [II. 88/110] 324. Varak
- olār ekki söz tanuşti* [II. 88/110] 324. Varak
- tanūdi* [II. 88/110] 324. Varak
- olār māñi alimni tanişdi* [II. 88/110] 324. Varak
- olār ekki ātmāk sunuşdi* [II. 90/112] 325. Varak
- olār ekki tawār qunuşdi* [II. 90/112] 325. Varak
- yigitlār işqa qanişti* [II. 90/112] 325. Varak
- ār tawār qapti* [II. 90/112] 325. Varak
- ol ani tāpdi* [II. 90/112] 325. Varak
- ol mānig birlā topiq qapuşdi* [II. 90/112] 325. Varak
- ol mānig birlā tāpişdi* [II. 90/112] 325. Varak
- ol maña ton tikişdi* [II. 90/112] 325. Varak
- ol maña bitig bitişdi* [II. 90/112] 325. Varak
- ol mānig birlā çalişdi* [II. 90/112] 325. Varak
- ol mānig birlā ya quruşti* [II. 90/112] 325. Varak
- oynādim atlaşu* [II. 91/114] 326. Varak
- oynādim altunlaşu* [II. 91/114] 326. Varak
- kāmīşdi nāñni* [II. 91/114] 326. Varak
- ol anig birlā kərişdi* [II. 91/114] 326. Varak
- yēr tariḡti* [II. 91/114] 326. Varak
- qān turuḡti* [II. 91/114] 326. Varak
- yitük soruḡti* [II. 91/114] 326. Varak
- ār közi qariḡti* [II. 91/114] 326. Varak
- qāriḡti* [II. 91/114] 326. Varak
- kişi yaḡıḡa basiḡti* [II. 91/114] 326. Varak
- bassiḡti* [II. 91/114] 326. Varak
- ār busuḡti* [II. 91/114] 326. Varak
- bu ot maña tusuḡti* [II. 91/114] 326. Varak
- ār āwdin taşiḡti* [II. 91/114] 326. Varak
- çiqti* [II. 93/116] 327. Varak

*türk tatiqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*qiliç tatiqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*kişi mänig birlä tiliqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*ol är ésiz tiliqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*äçkü tağıqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*är çawiqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*söz çiniqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*ton kirikti* [II. 93/116] 327. Varak  
*bu işig aqār sèziktim* [II. 93/116] 327. Varak  
*yil küzükti* [II. 93/116] 327. Varak  
*qoy bölükti* [II. 93/116] 327. Varak  
*är işi çülükti* [II. 93/116] 327. Varak  
*tīni yemä öçükti*  
*äri ati içikti*  
*ışi taqi çülükti*  
*sözün anig kīm tutār* [II. 93/116] 327. Varak  
*bassiqti är* [II. 95/118] 328. Varak  
*basdi* [II. 95/118] 328. Varak  
*ton kirikti* [II. 95/118] 328. Varak  
*är baliqti* [II. 95/118] 328. Varak  
*çülükti är* [II. 95/118] 328. Varak  
*bitig bitildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*täpildi yér* [II. 95/118] 328. Varak  
*är tonin topuldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*tapildi näñ* [II. 95/118] 328. Varak  
*ol üt topuldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*anig äwi çapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*yip yignäkä sapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*oğul atāsiña sapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*är äwdä qapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*anig toni qapildi* [II. 95/118] 328. Varak

*anıg toni küpüldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*käyik tutuldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*āš tatildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*ät bišip titildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*oġlān tétildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*tawār satildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*arpa ügür birlä qatildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*är urāġutqa qatildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*qutaldi är* [II. 96/120] 329. Varak  
*qut aldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*är ämgäktin qutuldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*urāġut qutuldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*qurtuldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*qut boldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*yigāç biçildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*yarmāq saçıldı* [II. 96/120] 329. Varak  
*är tonin suçuldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*yaġmur yaġıp saçıldı*  
*türlüg çeçäk suçuldi*  
*yinçü qāpi açıldı*  
*çindān yipār yoġruşūr* [II. 96/120] 329. Varak  
*är sārıldı* [II. 98/123] 330. Varak  
*at sürüldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*är sürüldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*monçuq sürüldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*yışig yigāçqa saruldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*yāġ āligkä sirildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*sūw süzüldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*tügün saşıldı* [II. 98/123] 330. Varak  
*bişig tariġ sişildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*sūt saġıldı* [II. 98/123] 330. Varak

*sūw suǧuldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*kūn sawuldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*beg aṅār ärildi sarildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*köñlüm aṅār sawuldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*tariǵ suwaldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*tūz soquldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*äw suwaldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*tawār äwkä suquldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*üzüm siqildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*ton söküldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*är ät söǧüldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*urāǧut sikildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*ış sinaldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*är ištän tiǧildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*tariǵ tarildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*tarildi näñ* [II. 99/125] 331. Varak  
*saç taraldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*är iştin turuldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*ölüg tirildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*boḍün terildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*yarmāq terildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*bitiǵ türüldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*yér tüzüldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*ış tüzüldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*yinçü tizildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*bu ot aṅār tusuldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*tusu boldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*böz toqildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*qāp täšildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*qāni aqıp yušuldi*  
*qāpi qamuǵ täšildi*



*ölüg bilä qoşuldi*

*tuğmiş küni oş batār* [II. 101/127] 332. Varak

*töşäk töşäldi* [II. 101/127] 332. Varak

*orgāq tişäldi* [II. 101/127] 332. Varak

*tägirmän tişäldi* [II. 101/127] 332. Varak

*oq başaқи taşqa tägip tağıldi* [II. 101/127] 332. Varak

*är toqildi* [II. 101/127] 332. Varak

*ät sişqa taqildi* [II. 101/127] 332. Varak

*qiliç toqildi* [II. 102/129] 333. Varak

*ät toqildi* [II. 102/129] 333. Varak

*kändükä ün tiqildi* [II. 102/129] 333. Varak

*äwkä kişi tiqildi* [II. 102/129] 333. Varak

*sūw töküldi* [II. 102/129] 333. Varak

*tügün tügüldi* [II. 102/129] 333. Varak

*aş boğuzda tügüldi* [II. 102/129] 333. Varak

*anig közi tägildi* [II. 102/129] 333. Varak

*yigāç tikildi* [II. 102/129] 333. Varak

*aḡār söz tanuldi* [II. 102/129] 333. Varak

*ämgäktin tinildi* [II. 102/129] 333. Varak

*äwkä barildi* [II. 102/129] 333. Varak

*tāğdin enildi* [II. 102/129] 333. Varak

*bitig бүрүldi* [II. 102/129] 333. Varak

*aḡār yarmāq berildi* [II. 104/131] 334. Varak

*äw bāzäldi* [II. 104/131] 334. Varak

*äw buzuldi* [II. 104/131] 334. Varak

*är boğuldi* [II. 104/131] 334. Varak

*yérkä baqildi* [II. 104/131] 334. Varak

*aḡāq boquldi* [II. 104/131] 334. Varak

*butiq бүküldi* [II. 104/131] 334. Varak

*sūw böğüldi* [II. 104/131] 334. Varak

*yip çözüldi* [II. 104/131] 334. Varak

*çözüldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*boğ (?) çiğildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*çaqmāq çaqildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*tāš çaqildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*söz qulaqqa çaqildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*yügürdi kâwâl at*  
*çaqildi qizil ot*  
*köyürdi orut ot*  
*saçrap anin örtänür* [II. 104/131] 334. Varak  
*äwdin çiğildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*bitig çäkildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*tügün çiğildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ölümdin qaçildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ton qaduldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*bir nâñ bîrkâ qarildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*är älgî quruldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ya quruldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*qirildi nâñ* [II. 106/133] 335. Varak  
*qâr qirildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ariq qazildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*är yazuqtin kazildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*älig qapugqa qisildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*bîr nâñ bîrkâ qoşuldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*yîr qoşuldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*qatildi qarildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*qaqildi soquldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*başra qaçildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*är qamuldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*sūw kâçildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*är tawāri küçäldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*ton kâçildi* [II. 107/135] 336. Varak

*är kärildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*uruq kärildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*körüldi näñ* [II. 107/135] 336. Varak  
*äwkä kirildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*käsildi näñ* [II. 107/135] 336. Varak  
*är adaq kösüldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*yogurqunda artuq adaq kösülsä üşiyür* [II. 107/135] 336. Varak  
*ar küçi käwildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*tägrä awip ägrälim*  
*attin tüşüp yügrälim*  
*arslanlayu kökrälim*  
*küçi anin käwilsün* [II. 107/135] 336. Varak  
*ätmək sirkäkä manildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*ton münäldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*at münüldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ya quruldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*är uruldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*qurdi* [II. 109/138] 337. Varak  
*urdi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ol näñ körüldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ol yerkä barildi* [II. 109/138] 337. Varak  
*bitig bitindi* [II. 109/138] 337. Varak  
*bitildi* [II. 109/138] 337. Varak  
*är itindi* [II. 109/138] 337. Varak  
*itildi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ölüg tirildi* [II. 109/138] 337. Varak  
*sūt suguldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*sūw süzüldü* [II. 109/138] 337. Varak  
*män täñrikä tapindim* [II. 109/138] 337. Varak  
*ol begkä tapindi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ögrän anig biligin kündä añār bāru*

*qotqiliqin tapingil qoğgil kuwaz nāru* [II. 109/138] 337. Varak  
*ār atin tāpindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*ār bitig bitindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*yigāç butandi* [II. 111/140] 338. Varak  
*ār öziñä ät biçindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*urāğut yoğurqān büründü* [II. 111/140] 338. Varak  
*urāğuttin qān barindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*ār äwkä barindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*urāğut bāzāndi* [II. 111/140] 338. Varak  
*ol ārig basindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*āwbāzāndi* [II. 111/140] 338. Varak  
*qoy boşundi* [II. 111/140] 338. Varak  
*tügün boşandı(?)* [II. 111/140] 338. Varak  
*urāğut boşandi* [II. 111/140] 338. Varak  
*at boğundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*iş kediñä baqingil* [II. 112/142] 339. Varak  
*ār ađāqin boqundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol tāgindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*tāgindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol tügün tügüندی* [II. 112/142] 339. Varak  
*yitük bulundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ār işin bilindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ār yāzuqin bilindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*kün tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ay tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*beg mini oğul tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ar kāyik tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ot tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*üdig oti tutunup*  
*öpka yüräk qağrulur* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol awurta tutundi* [II. 112/142] 339. Varak

*ol mǎni ǒtüğçi tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol aḡar tetindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*anig yūziḡā tetnü baqsa bolmās* [II. 114/144] 340. Varak  
*ār todundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ār ištīn tiḡindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ol saçin tarandı* [II. 114/144] 340. Varak  
*ār tariḡ tarındi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ār išta bušti tarundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ol maḡa utru turundı* [II. 114/144] 340. Varak  
*ār öz bitigin türündi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ār ištīn tirāndi* [II. 114/144] 340. Varak  
*öziḡā yemiš terindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ol tāmqa tirāndi* [II. 114/144] 340. Varak  
*āt turundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ol tāzindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ār išta turundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*urāḡut yinçūsīn tizindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ār aḡāqi tušandı* [II. 114/144] 340. Varak  
*arslān kökrāsā at aḡāqi tušānur* [II. 116/146] 341. Varak  
*ol öziḡā töšäk töšāndi* [II. 116/146] 341. Varak  
*ār āligin uwundi tāwindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*tām tālindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*küçāndi bilākim*  
*yaḡūdi tilākim*  
*tālindi biligim*  
*tāgrüp aḡar çārtilūr* [II. 116/146] 341. Varak  
*tāri tilindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*ār tāmqa toqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*ār toqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*qiliç toqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*ār yūḡ taḡārqa tiqindi* [II. 116/146] 341. Varak

*aş tiqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*toqum toqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*är atin çapindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*är suwda çapdi* [II. 116/146] 341. Varak  
*çapindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*är öziñä çaqmāq çaqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*är bitigkä çäkig çäkindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*ol yūkün çigindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*at çalindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*söz beg qulāqiña çalindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*är özin yèrkä çalindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*çilandi näñ* [II. 118/149] 342. Varak  
*çilandi* [II. 118/149] 342. Varak  
*at çilandi* [II. 118/149] 342. Varak  
*eşlär yignä sapindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*är atin satindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*är öziñä sūw saçindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*är sözkä süçindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*är suwluqin sarindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*urāğut bürünçäk sarindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*är işqa sārindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*sözkä süçinsä bulun barır* [II. 118/149] 342. Varak  
*kışi öz yènin süründi* [II. 119/151] 343. Varak  
*är öziñä sūw süzündi* [II. 119/151] 343. Varak  
*ol añār sèzik sèzindi* [II. 119/151] 343. Varak  
*är qulin urgāli säşindi* [II. 119/151] 343. Varak  
*är başin tāmqa süsündi* [II. 119/151] 343. Varak  
*är qoyin sağindi* [II. 119/151] 343. Varak  
*är sogundi* [II. 119/151] 343. Varak  
*är sogundi* [II. 119/151] 343. Varak  
*käyik turuğqa sigindi* [II. 119/151] 343. Varak

*mān tāḥrīkā sīgīnūr mān* [II. 119/151] 343. Varak  
*ār sāwūndi* [II. 119/151] 343. Varak  
*ol maḥa āḍgū saḡindi (saḡindi)* [II. 119/151] 343. Varak  
*sāwūnmāgil yond ögür aḍḡir atin*  
*altun kümüş bulnupan aḡi tawār* [II. 119/151] 343. Varak  
*ol mindin saḡindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*urāḡut bašin suḡundi (?)* [II. 121/153] 344. Varak  
*ar begkā sōkūndi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ol tonin sōkūndi* [II. 121/153] 344. Varak  
*yinçü qulāqtin salindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ār tawār qapindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*oḡlān yel qapindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ol talqānqa yāḡ qatindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*qutandı nāḡ* [II. 121/153] 344. Varak  
*ol mindin qaçindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ār tawārīḡa qorindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ār qurundi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ol nāḡni qirindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*öziḡā quḡuḡ qazindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*urāḡut bāzāndi qozandı* [II. 121/153] 344. Varak  
*urāḡut bāzāndi qozandı* [II. 121/153] 344. Varak  
*ār tawārīn qisindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*at qaşandı* [II. 121/153] 344. Varak  
*ār nāḡ qolundi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ār tāḡmā qilinç qilindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*üküş qilinma* [II. 122/155] 345. Varak  
*ār sūw kâçindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol anig tawārīn küçāndi* [II. 122/155] 345. Varak  
*at qüçāndi* [II. 122/155] 345. Varak  
*urāḡut kiçindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*kiçinmä* [II. 122/155] 345. Varak

*ät kiçindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*är suwda kirindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*är äwkä kirindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol begkä köründi* [II. 122/155] 345. Varak  
*täg köründi* [II. 122/155] 345. Varak  
*közündi näñ* [II. 122/155] 345. Varak  
*kör* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol öziñä ät käsindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*är künkä köşindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol mänig birlä küwändi* [II. 124/157] 346. Varak  
*är älgı adāqi kölündi* [II. 124/157] 346. Varak  
*är tawārin kömündü* [II. 124/157] 346. Varak  
*ol äwkä barindi* [II. 124/157] 346. Varak  
*ol aş tatindi* [II. 124/157] 346. Varak  
*är almin alındı* [II. 124/157] 346. Varak  
*ol tariğ tarindi* [II. 124/157] 346. Varak  
*işqa baqın* [II. 126/159] 347. Varak  
*suwqa kirin* [II. 126/159] 347. Varak  
*bitig bitildi* [II. 126/159] 347. Varak  
*bitig bitindi* [II. 126/159] 347. Varak  
*täñrikä tapindim* [II. 126/159] 347. Varak  
*täñrikä sigindim* [II. 126/159] 347. Varak  
*ol ton kädürdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*käçrür* [II. 127/161] 348. Varak  
*täñrikätapnür* [II. 127/161] 348. Varak  
*tapnür* [II. 127/161] 348. Varak  
*at qulāq tuwirdi (?)* [II. 127/161] 348. Varak  
*tuwirār* [II. 127/161] 348. Varak  
*täñri mäni küdäzdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*töşäk töşäldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*tügün tügüldi* [II. 127/161] 348. Varak



*tüglür* [II. 127/161] 348. Varak  
*tariğ suwaldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*suwalur* [II. 127/161] 348. Varak  
*sūt suğuldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*suğlur* [II. 127/161] 348. Varak  
*kūn sawuldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*sawlur* [II. 127/161] 348. Varak  
*ton qizardi* [II. 127/161] 348. Varak  
*qizil ärdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*tūn qarardi* [II. 127/161] 348. Varak  
*qara ärdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*är sūw kächti* [II. 128/163] 349. Varak  
*ani suwdan kächürdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*qaçurdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*anig boynin qaçirdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*qāp quturdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*är sūw tamuzdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*tāpuzğuq tapizdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*är yağāqa basiqti* [II. 128/163] 349. Varak  
*är qaçti* [II. 128/163] 349. Varak  
*är usuqti* [II. 128/163] 349. Varak  
*basdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*usdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*ton kirikti* [II. 128/163] 349. Varak  
*är kenikti* [II. 128/163] 349. Varak  
*är äwkä aşuqti* [II. 128/163] 349. Varak  
*är işi çülükti* [II. 128/163] 349. Varak  
*anig yük kötrügi kör* [II. 130/166] 350. Varak  
*anig sūw kaçrugı kör* [II. 130/166] 350. Varak  
*tāñrikä tapin* [II. 130/166] 350. Varak  
*tāñrikä yükün* [II. 130/166] 350. Varak

*sārin* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapinḡil* [II. 130/166] 350. Varak  
*yūkünḡil* [II. 130/166] 350. Varak  
*sāringil* [II. 130/166] 350. Varak  
*saqinma* [II. 130/166] 350. Varak  
*sāwinmä* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapindim* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapindiḡ* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapinduḡ* [II. 130/166] 350. Varak  
*sān ani qaçurduḡ* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapindi* [II. 132/168] 351. Varak  
*kök Bürkürdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*yugçi tonqa sūw Bürkürdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*qān Bürkürdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*ār yigāç biçturdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*ol māni āwkä barturdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*beg oḡrini basturdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*ol ani boḡturdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*at birqirdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*ešlār yūzi burqurdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*īš bālgūrdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*kūz kālīgi yāzin bālgūrār* [II. 133/170] 352. Varak  
*quš talpirdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*tolwir talpirdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*tuḡurdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*sūw içürdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*sūw içtürdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*tāḡri oḡul tuḡturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*ol ani boḡdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*boḡturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*āt šišqa taqturdi* [II. 135/172] 353. Varak

*ūnuġ qāpqa tiqturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*beg oġrīni tutturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*kizlāp tutar sāwüklük*  
*ađriš küni bālgürär*  
*bašlig közüg yapsama*  
*yāši anig sawruqār* [II. 135/172] 353. Varak  
*ol sūw töktürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol ton tiktürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ani urup talturdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol tām tāltürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol ayaq tolturdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*är yarındāq tiltürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol anig aġziñä sūw tamturdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*yaġmur tamçurdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*män oġulni añāsina tapçurdum* [II. 137/174] 354. Varak  
*atlig ani taldurdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ani biçäk bilä tildürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol maña iš biltürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol ot tamturdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*ol maña almin tanturdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*ol mäni tindurdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*tīndi* [II. 138/176] 355. Varak  
*ot anig közin tunturdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*ol mäni toğgürdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*äwlik toğğursa közi yolqa bolür* [II. 138/176] 355. Varak  
*toğğurmadi itimni*  
*turğurğalir atimni*  
*sürdi mänig qutumni*  
*qāz taqi qordāyimi* [II. 138/176] 355. Varak  
*ol mäni bu ištīn tođğurdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*ol atig turğurdi* [II. 138/176] 355. Varak

- ol māni orundin turğurdi* [II. 138/176] 355. Varak
- ār tām turğurdi* [II. 138/176] 355. Varak
- ār bāši tazgirdi* [II. 140/178] 356. Varak
- eşiç taşğurdi* [II. 140/178] 356. Varak
- mān oğulni atāsiņa tuşğurdum* [II. 140/178] 356. Varak
- tuşurdum* [II. 140/178] 356. Varak
- könlüm tolğardi* [II. 140/178] 356. Varak
- art başi talgirdi* [II. 140/178] 356. Varak
- sūw tamğirdi* [II. 140/178] 356. Varak
- ol işig tüpgardi* [II. 140/178] 356. Varak
- tāñri ölüg turgürdi* [II. 140/178] 356. Varak
- mān ani tüzgürdüm* [II. 140/178] 356. Varak
- ār tālim tālmirdi* [II. 140/178] 356. Varak
- ār qulin suwda çapturdi* [II. 140/178] 356. Varak
- ol anig boynin çapturdi* [II. 140/178] 356. Varak
- yér tozgirdi* [II. 140/178] 356. Varak
- ol äwin tawār birlä toşğurdi* [II. 140/178] 356. Varak
- ol äwin çapturdi* [II. 142/180] 357. Varak
- bu yük atig çiztürdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol yipig çöztürdi* [II. 142/180] 357. Varak
- çöztürür* [II. 142/180] 357. Varak
- ol tügün çigtürdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol çaqmāq çapturdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol quşuğ qazqa çoqturdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol ani äwdin çiqturdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol tonin çiqturdi* [II. 142/180] 357. Varak
- añar çäkig çäktürdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol atin çäktürdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol anig tewésin çöktürdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol kümüş altündin çöktürdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol ani çalturdi* [II. 142/180] 357. Varak

- ol yitük çalturdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol ani suwqa çomturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol ani bu işqa çanturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- çandturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol işig çingardi* [II. 143/182] 358. Varak
- çingardi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol anig qizin säptürdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol maña quş qanatin sapturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol mänig tawāriğ satturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol anig yūziñä sutturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- sūđturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol oğlin sittürdi* [II. 143/182] 358. Varak
- sīđturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol maña yarmāq saçturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol ani siçturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol ani sürtürdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol añar qoy sürtürdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol añar tās sürtürdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol soruğ sorturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol qāniğ sorturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol sūw süztürdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol qoç süstürdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol tüğün säštürdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol alim berim birlä seštürdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol qoy sağturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol bīr nāñni bīrkā siğturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- tāñri sāni maña säwtürdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol bīr nāñni bīrkā suçturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol murç soçturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol üzüm sikturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol ton söktürdü* [II. 145/184] 359. Varak

- ol ani söktürdi* [II. 145/184] 359. Varak
- söktürdi* [II. 146/186] 360. Varak
- är küñün siktürdi* [II. 146/186] 360. Varak
- ol mäni aḡār salturdi* [II. 146/186] 360. Varak
- ol maḡa yəḡ salturdi* [II. 146/186] 360. Varak
- ol tügün säštürdi* [II. 146/186] 360. Varak
- är sūw saçgirdi* [II. 146/186] 360. Varak
- at suçgurdı* [II. 146/186] 360. Varak
- sargardı nāḡ* [II. 146/186] 360. Varak
- är yāḡ sizgurdı* [II. 146/186] 360. Varak
- sizgurdı* [II. 146/186] 360. Varak
- köñlü köyüp qāni qurip aḡzi açip qatgūrār*
- sizgurgalir üdiḡlār essiz yüzi burqurar* [II. 146/186] 360. Varak
- ol at suwḡardı* [II. 146/186] 360. Varak
- ol yāḡni qāptin sarqurdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol ani kišidān sanḡardı* [II. 148/188] 361. Varak
- yogrut sūtḡardı* [II. 148/188] 361. Varak
- siḡir ärig süsgirdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol aḡār tawār qapturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol ani orundin qopturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ärig qaçturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol mäni quçturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol yip qatturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol talqānqa yāḡ qatturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol ani suwqa qatturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol aḡar yāḡ talqānqa qatturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol maḡa ya qurturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- xān aḡar çuvāç qurturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- xān begkā sūsın qurturdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol aḡar yər qirturdi* [II. 150/190] 362. Varak
- ol aḡar qaziḡ (?) qazturdi* [II. 150/190] 362. Varak

*süçig ärig qusturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*beg anig ađāqin qisturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*anig ašin qisturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol anig tonin qisturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol ani bašra qaqturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol ani yarišta qalturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol mindin näñ qolturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol añar iš qilturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol ani urup qamturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*yél sūwuğ qomturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol mini suwqa qanturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*qandurdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol äwindä quš qondurdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol altün üzä çäš qondurdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*är külüp qatğurdiy* [II. 151/192] 363. Varak  
*täñri mäni qutğardi* [II. 151/192] 363. Varak  
*män añar qağğurdum* [II. 151/192] 363. Varak  
*kälsä saña yolğira*  
*ūđun (ūdin ?) ani ođğura*  
*barsun naru qağğura*  
*satti mänig äyimi* [II. 151/192] 363. Varak  
*qār quzğirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*yér qurğirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*är qurğirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*ol ani bu išta qizğurdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*ol mindin qolğirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*anig yūzi qamğirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*ol ani suwdin kächtürdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*ol anig tonin künkä kärtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol yip kärtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol añar näñ körtürdi* [II. 153/194] 364. Varak

*ol ani äwkä kirtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol aṇar yiğaç kästürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol anig küçin käwtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol mäni kültürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol at aḍāqin költürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol maṇa at kältürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*är biçäk kikçürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol yerdä näṇ kömtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol ekki är kikçürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*är külsirdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*at kädgirdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*är oq käzgärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol atämni maṇa közgärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ödläk küzgärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol maṇa kälgirdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol oq köngärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol yol(qa) köngärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*beg oğrini köngärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol maṇa at mündürdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol maṇa qiliç mandurdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol maṇa ätmäkig yägqa mandurdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol ätmäkig yägqa mangirdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*bardi* [II. 155/196] 365. Varak  
*barturdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*är suwqa qardi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ani suwqa qaturdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*är ya qurdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol aṇar ya qurturdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*at turdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*är atin turgurdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*är yuqāru turdi* [II. 157/198] 366. Varak



*ani turğurdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*yāğ ārūdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*ār yāğ ārgürdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*oq köndi* [II. 157/198] 366. Varak  
*oqçı köndgärđi* [II. 157/198] 366. Varak  
*quş uçurđi* [II. 157/198] 366. Varak  
*sūw kächürdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*qutğardi* [II. 157/198] 366. Varak  
*suwrardi* [II. 157/198] 366. Varak  
*qutrarur* [II. 157/198] 366. Varak  
*qutrarur* [II. 157/198] 366. Varak  
*ār tirildi* [II. 158/200] 367. Varak  
*tāñri tirğürdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ār qizildi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ani qizğurdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*sūw tamçirdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*eşiç taşğurdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ār qatğurdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ol maña at suwğarişdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ol mänig birlä qarın toğğuruşdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*tāñri māñi qutğardi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ol at suwğarindi* [II. 158/200] 367. Varak  
*toğğurundi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ol at suwğarimsindi* [II. 160/202] 368. Varak  
*bulduzdi nāñni* [II. 160/202] 368. Varak  
*ol maña iş bildüzdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*iş borbaşdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*olār bīr ekindiniñ köñlin bārtiştir* [II. 160/202] 368. Varak  
*ol maña yigāç buğruşdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*olār ekki bütrüşdi* [II. 160/202] 368. Varak  
*olār ekki bīr bīrig suwqa batruşdi* [II. 160/202] 368. Varak

- ol mǎnig birlä bǎklǎşdi* [II. 160/202] 368. Varak
- ol maña qapuǵ bǎklǎşdi* [II. 160/202] 368. Varak
- ol maña at bǎklǎşdi* [II. 160/202] 368. Varak
- ol mǎnig birlä yigāç törpişdi* [II. 160/202] 368. Varak
- kişi qamuǵ täpräşdi* [II. 161/204] 369. Varak
- öl qar qamuǵ qışın enār*
- aşliq tariǵ anir önār*
- yawlaq yaǵi mǎndä tinār*
- sǎn kǎlibǎn täpräşür* [II. 161/204] 369. Varak
- quşlār qamuǵ tālpişdi* [II. 161/204] 369. Varak
- batraq qamuǵ talpişdi* [II. 161/204] 369. Varak
- ol maña uruq tartişdi* [II. 161/204] 369. Varak
- tartişdi nāñ* [II. 161/204] 369. Varak
- ol mǎnig birlä ya tartişdi* [II. 161/204] 369. Varak
- ol maña altün tartişdi* [II. 161/204] 369. Varak
- ol mǎnig birlä qoǵuşqa yāǵ türtüşdi* [II. 161/204] 369. Varak, [II. 164/208] 371. Varak
- yèr qurup topraşdi* [II. 161/204] 369. Varak
- olār qamuǵ bu işqa täpzäşdi* [II. 161/204] 369. Varak
- tewe tergäşdi* [II. 161/204] 369. Varak
- olār bu işig qamuǵ taplaşdilār* [II. 163/206] 370. Varak
- olār bu işig tüpläşdilār* [II. 163/206] 370. Varak
- ol ekki birlä tatlaşdi* [II. 163/206] 370. Varak
- ol maña uyma talqişdi* [II. 163/206] 370. Varak
- tökläşdi nāñ* [II. 163/206] 370. Varak
- yiplār tüglüşdi* [II. 163/206] 370. Varak
- yigāç tiklišdi* [II. 163/206] 370. Varak
- olār ekki tarmaşdi* [II. 163/206] 370. Varak
- olār ekki çalpaşdi* [II. 163/206] 370. Varak
- olār ekki çandişdi* [II. 163/206] 370. Varak
- ol mǎnig birlä suwda çomruşdi* [II. 163/206] 370. Varak
- ol mǎnig birlä oq çäwrüşdi* [II. 163/206] 370. Varak

*täpizlär çoqraşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*kişi bîr bîr içindä çoqraşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*bir bîrñin oğriliqin çiqrişdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*boy bîr bîrkä çaqrişti* [II. 164/208] 371. Varak  
*atlâr ađāqi tikrāşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*oğlān tikrāşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*tış çiqraşti* [II. 164/208] 371. Varak  
*ekki sü çärgäşti* [II. 164/208] 371. Varak  
*oğlān çarlaşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*yañānlār çarlaşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*ol mänig birlä çäklāşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*tügün qamuğ çiglişdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*ol maña çawıg çärmäşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*ol mänig birlä aşuq sürtüşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*kālsā apañ tärkänim*  
*etilgämät terginim*  
*yağilmağag törkünüm*  
*amdi çäriğ çärgäşür* [II. 164/208] 371. Varak  
*olār ekki saçtaşdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*kişi qamuğ sixtaşdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*siğtaşdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ton sädrāşdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*bodün sädrāşdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ol añar qār sidrişdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ol maña ät toğraşdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*oğlān tiğraşdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ol mänig bilä yolqa toğruşdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ton kirdin toğraşdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*qumlar süwuğ suğruşdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*olār bîr bîriğ siğruşdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ol maña tariğ sawruşdi* [II. 166/211] 372. Varak

*olār bīr bīriḡ siḡrušdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*āsrüklār qamuḡ sanrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*sandrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*sabanda sandriš bolsa örtgündä irtäš bolmās* [II. 167/212] 373. Varak  
*ular barça siqrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ol mänig birlä yığāç tomrušdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*atlār qamuḡ sāmrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ol mänig birlä sūw sümrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*olār bīr ekindi bilä satḡašdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ol maḡa yolda satḡašdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*olār alim berim bilä satḡašdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ār qamuḡ biläk sitḡašdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*būzdin sūw sarqišdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol ekki bilä saçlašdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol mänig aḡāqtin tikān suçlušdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*maḡa suwluq sarlašdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol mänig birlä sözläšdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*sözläšdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*sūwlār qamuḡ süzlüšdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol mänig birlä sawlašdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*bodūn qamuḡ saçlašdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*suçlušdi näḡ* [II. 169/214] 374. Varak  
*boḡūn barça siqlišdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*tat qamuḡ somlišdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol maḡa yišig sarmašdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*iš sarmašdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*ol maḡa baliq sarmašdi/sārmāšdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*ātlār qamuḡ tinçišdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*olār ekki sançišdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*beglār sançišdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*tewe qamuḡ taprišdi* [II. 170/216] 375. Varak

*olār bīr ekindīkā āt tatrūšdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*kiši tumluḡdīn titrāšdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*ol maṇa quš qoprušdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*oḡlān qutrušdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*ol maṇa qāp qutrušdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*olār ekki qaçrušdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*ol beg birlä qurdašdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*ol mänig birlä boyūn qaḡrišdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*ol ekki söz qaḡrišdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*īši anig artašip*  
*oḡraq bilä örtäšip*  
*boynin alip qaḡrišip*  
*tutḡun alip qul satār* [II. 172/218] 376. Varak  
*ol aṇar qismāq qisrušdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*ol maṇa qawrušdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*qaḡrušdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*sūwlār qamuḡ qoqrūšdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*ārān qamuḡ qiqrišdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*qīzlār qopzašdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*olār ekki qarḡašdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*olār ekki qirḡašdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*olār ekki tasḡašdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol mänig birlä yūṇ tolḡašdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol maṇa suwda nāṇ qarwašdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*olār ekki qorqušdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol mänig birlä tawār qarmašdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol maṇa yūṇ qiqrišdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol mänig birlä oq atti qizlašu* [II. 174/220] 377. Varak  
*it qamuḡ tumluḡdīn qasnašdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol ekki kāktašdi* [II. 174/220] 377. Varak  
*ol maṇa yigāç kārtišdi* [II. 174/220] 377. Varak

- ol maḡa yük kötrüşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- qarmālašdi* [II. 174/220] 377. Varak
- olār bīr bīrnig yāzūqin kăçrüşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- olār ekki ton kăđrüşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- ol maḡa ât kăđrişdi* [II. 175/222] 378. Varak
- bulitlār qamuḡ kökrăşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- buḡralār kökrăşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- alplār kökrăşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- kăldi âsin âsnâyü*
- qăđqa tükâl ösnâyü*
- kirdi bodün qasnayu*
- qara bulit kökrăşür* [II. 175/222] 378. Varak, [III. 107/146] 508. Varak
- olār ekki süñük kămrüşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- olār ekki tawār kizlăşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- ol aḡar oq kăzläşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- ol mänig birlä közlăşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- kăslăşdi năḡ* [II. 175/222] 378. Varak
- ol anig birlä köklăşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- ol aḡar ađâr köklăşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- ol anig birlä köklăşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- ol maḡa yük kötrüşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- ol mänig birlä sekrişdi* [II. 177/224] 379. Varak
- köktăşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- qaçti* [II. 177/224] 379. Varak
- qaçurdi* [II. 177/224] 379. Varak
- qaçruşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- sūw kăçti* [II. 177/224] 379. Varak
- kăçürdi* [II. 177/224] 379. Varak
- kăçrüşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- ol mänig birlä oq atti atlaşu* [II. 177/224] 379. Varak
- ol mänig birlä oynădi köḡürçḡünlăşü* [II. 177/224] 379. Varak

*ol at yarişdi mänig bilä tawişgānlaşu* [II. 177/224] 379. Varak  
*iş borbaşdi* [II. 179/226] 380. Varak  
*yip boymaşdi* [II. 179/226] 380. Varak  
*āç är bağriqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*bulduqti nāḡ* [II. 179/226] 380. Varak  
*är yağıqa tutsuqdi* [II. 179/226] 380. Varak  
*är tunçuqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*sugur tunçuqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*yağı sançıqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*är yağıqa bassiqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*közdän yāş sawruqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*közüm yaşi sawruqup qoğı aqār*  
*bilinip aḡun ämgäkin tūkäl uqar* [II. 179/226] 380. Varak  
*anıg yaşut işi bilsikti* [II. 179/226] 380. Varak  
*anıg işi borbaldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*qāp bögsüldi (?)* [II. 180/228] 381. Varak  
*yığāç törpüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*yarmāq tartildi* [II. 180/228] 381. Varak  
*tārıkä yāğ türtüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*çärtildi nāḡ* [II. 180/228] 381. Varak  
*ärdämsizdän qut çärtilür* [II. 180/228] 381. Varak  
*yél tetrüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*tetrüldi nāḡ* [II. 180/228] 381. Varak  
*är qılqi tetrüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*ät toğraldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*ton kirdän toğraldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*talqildi nāḡ* [II. 180/228] 381. Varak  
*iş talqildi* [II. 180/228] 381. Varak  
*yük talqildi* [II. 180/228] 381. Varak  
*anıg yūzi tarmaldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*çıgri çäwrüldi* [II. 180/228] 381. Varak

*çawig çärmäldi* [II. 182/230]382. Varak  
*sürtüldi (näh)* [II. 182/230] 382. Varak  
*tärikä yäg sürtüldi* [II. 182/230] 382. Varak  
*biçäk tāmqa sançildi* [II. 182/230] 382. Varak  
*sü sançildi* [II. 182/230]382. Varak  
*ärkä biçäk sançildi* [II. 182/230] 382. Varak  
*äw süprüldi* [II. 182/230]382. Varak  
*süprül* [II. 182/230] 382. Varak  
*baliq äligdin siçrildi* [II. 182/230] 382. Varak  
*yol siçrildi* [II. 182/230]382. Varak  
*är tāmдин siçrildi* [II. 182/230] 382. Varak  
*sūw sawruldi* [II. 182/230]382. Varak  
*tariğ sawruldi* [II. 182/230]382. Varak  
*yāš közдин sawruldi* [II. 182/230] 382. Varak  
*tün kün turup yiglayu*  
*yāšim mänig sawrulür* [II. 182/230] 382. Varak  
*bīr näh bīrkä siğzaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*är boynin satğaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*yeñ sitğaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*baliq sarmaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*tutmāç sarmaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*anig toni başiña sarmaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*urāğut qurtuldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*är ämgäktin qurtuldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*ödläg yarağ közätti*  
*oğri tuzaq uzatti*  
*beğlär begin azitti*  
*qaçsa qali qurtulür* [II. 183/232] 383. Varak  
*qutuldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*anig qarti qartaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*anig başiña tāš qirçaldi* [II. 183/232] 383. Varak



*anıg boyni qaçrildi* [II. 183/232] 383. Varak  
*sūw olmadın qutruldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*buđdāy qawruldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*qopuz qopzaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*qopsāldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*ātmāk ušaldi tāwšāldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*ātmāk ušaldi tāwšāldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*ušaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yip tüwšāldi (?)* [II. 185/235] 384. Varak  
*oq qowšaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yāk qarǵaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*īšđin qorquldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yūñ qırqildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yıǵāç kártildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*qul boyni kártildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*ton káđrildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*qoy káđrildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*tawār āwkä kigrüldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yarmāq tartildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*īš örtüldi* [II. 187/237] 385. Varak  
*qurtuldi* [II. 187/237] 385. Varak  
*sarmaldi* [II. 187/237] 385. Varak  
*ālig bártindi* [II. 187/237] 385. Varak  
*yıǵāç bürländi* [II. 187/237] 385. Varak  
*är älgı boşğundi* [II. 187/237] 385. Varak  
*bošundi* [II. 187/237] 385. Varak  
*sūw bulǵandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*köñül bulǵandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*köñül bulǵandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*beg añar bulǵandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*él bulǵandi* [II. 187/237] 385. Varak

*är işqa başlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*qoy tığqa başlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*tariğ başlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*otuñ bağlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*öziñä otuñ bağlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*qoy bağlāndi* [II. 187/237] 385. Varak  
*ton boğlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*at boğlundi* [II. 187/237] 385. Varak  
*bäklāndi näñ* [II. 187/237] 385. Varak  
*är äwindä bāklāndi* [II. 187/237] 385. Varak  
*bāklāndi näñ* [II. 187/237] 385. Varak  
*urāğut beglāndi* [II. 189/239] 386. Varak  
*büklündi näñ* [II. 189/239] 386. Varak  
*sūw böglündi* [II. 189/239] 386. Varak  
*sü böglündi* [II. 189/239] 386. Varak  
*quş talpindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är oğliña taltindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*ol äwkä tariğ tartindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*ol öziñä yāğ türtündi* [II. 189/239] 386. Varak  
*täprāndi näñ* [II. 189/239] 386. Varak  
*ol öziñä ät toğrandi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är tawrandi* [II. 189/239] 386. Varak  
*beg añar tärsindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är işta tälīm täwşindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*bāş tärsindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är aşığ tatğandi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är ulindi tolgāndi* [II. 190/241] 387. Varak  
*är ulindi tolgāndi* [II. 190/241] 387. Varak  
*är özi tolgāndi* [II. 190/241] 387. Varak  
*ol mindin turqindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*çigri täzgindi* [II. 190/241] 387. Varak

*ol yérig tázgindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*ol añar bulgandı* tälgändi [II. 190/241] 387. Varak  
 ol añar bulgandı *tälgändi* [II. 190/241] 387. Varak  
*bulgandı* [II. 190/241] 387. Varak  
*tām toplundi* [II. 190/241] 387. Varak  
*yigāç tüpländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*är tüpländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*är iştin tiğlindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*elgin tüšländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*at tärlandı* [II. 190/241] 387. Varak  
*türlündi nāñ* [II. 190/241] 387. Varak  
*idimni ögärmän*  
*biligni bögärmän*  
*köñülni tügärmän*  
*ärdäm ūzä türlünür* [II. 190/241] 387. Varak  
*är özi tolgandı* [II. 190/241] 387. Varak  
*çigri tázgindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*tām toplundi* [II. 190/241] 387. Varak  
*yigāç tüpländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*är tüpländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*elgin tüšländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*at tärlandı* [II. 190/241] 387. Varak  
*tüzlündi yér* [II. 190/241] 387. Varak  
*tüzüldi* [II. 192/243] 388. Varak  
*iš tüzlündi* [II. 192/243] 388. Varak  
*ät tuzlandı* [II. 192/243] 388. Varak  
*yinçü tizlindi* [II. 192/243] 388. Varak  
*bīr nāñ birkä tušlandı* [II. 192/243] 388. Varak  
*ođlān tišländi* [II. 192/243] 388. Varak  
*orgāq tišländi* [II. 192/243] 388. Varak  
*sūw boğuzda tüglündi* [II. 192/243] 388. Varak

*yip tüglüندی* [II. 192/243] 388. Varak  
*sūw töklüندی* [II. 192/243] 388. Varak  
*yigāç tiklindi* [II. 192/243] 388. Varak  
*är özi çärländi* [II. 192/243] 388. Varak  
*anig közi çärländi* [II. 192/243] 388. Varak  
*ol andin näñ çürländi* [II. 192/243] 388. Varak  
*ot çoğlandi* [II. 192/243] 388. Varak  
*sü qamuğ çuğlandi* [II. 192/243] 388. Varak  
*ät çawlandi* [II. 192/243] 388. Varak  
*är çawlandi* [II. 192/243] 388. Varak  
*at yigāçqa sürtüندی* [II. 194/245] 389. Varak  
*är öziñä yäg sürtüندی* [II. 194/245] 389. Varak  
*är sitgandı* [II. 194/245] 389. Varak  
*är tonin silkindi* [II. 194/245] 389. Varak  
*är silkindi* [II. 194/245] 389. Varak  
*tewe silkindi* [II. 194/245] 389. Varak  
*tewe silkinsä äšäkkä yūk çiqār* [II. 194/245] 389. Varak  
*är saçlandi* [II. 194/245] 389. Varak  
*qilīç qāndin suçlundi* [II. 194/245] 389. Varak  
*är suwluq sarlandi* [II. 194/245] 389. Varak  
*är yörgänçü sarlandi* [II. 194/245] 389. Varak  
*yip yigāçqa sarlandi* [II. 194/245] 389. Varak  
*är išqa sarlandi (?)* [II. 194/245] 389. Varak  
*ayāq sirlandi* [II. 194/245] 389. Varak  
*ol sözin maña sözländi* [II. 194/245] 389. Varak  
*sūw süzlüندی* [II. 194/245] 389. Varak  
*at säšlindi* [II. 194/245] 389. Varak  
*suwlandi näñ* [II. 196/247] 390. Varak  
*anig közi suwlanur* [II. 196/247] 390. Varak  
*ol mindin saçlandi* [II. 196/247] 390. Varak  
*anig ađāqi ũtkä suçlundi* [II. 196/247] 390. Varak

*ät söglüندی* [II. 196/247] 390. Varak  
*ol öziñä ät söglüندی* [II. 196/247] 390. Varak  
*ol bu işqa şatlandı* [II. 196/247] 390. Varak  
*är qartin qartandı* [II. 196/247] 390. Varak  
*öz qartıñ qartan* [II. 196/247] 390. Varak  
*küñ qurtandı* [II. 196/247] 390. Varak  
*är oğlıña qawdındı* [II. 196/247] 390. Varak  
*külär är qatrundi* [II. 196/247] 390. Varak  
*ol maña yarmāq berür ärkän qatrundi* [II. 196/247] 390. Varak  
*beg añār qağrandı* [II. 196/247] 390. Varak  
*baqmas bodun säwüksüz*  
*burqi yüzi saranqa*  
*qazğan oliç tüzünlük*  
*qalsun çawiñ yarinqa* [II. 197/249] 391. Varak  
*är qūrın qurşandı* [II. 197/249] 391. Varak  
*är özin qarğandı* [II. 197/249] 391. Varak  
*är tavār qazğandı* [II. 197/249] 391. Varak  
*är tawārin qisğandı* [II. 197/249] 391. Varak  
*ol yançuq içrā yarmāq qarwandı* [II. 197/249] 391. Varak  
*är işdin qorqındı* [II. 197/249] 391. Varak  
*är tawāriña qorlandı* [II. 197/249] 391. Varak  
*qorlandı* [II. 197/249] 391. Varak  
*yoğrut qorlandı* [II. 197/249] 391. Varak  
*yer qirlandı* [II. 197/249] 391. Varak  
*ol bu atıg qizlandı* [II. 197/249] 391. Varak  
*ol ani qizlandı* [II. 197/249] 391. Varak  
*yér qazlındı* [II. 197/249] 391. Varak  
*qislindi nāñ* [II. 199/251] 392. Varak  
*eki nāñ qoşlındı* [II. 199/251] 392. Varak  
*är öziñä at qoşlandı* [II. 199/251] 392. Varak  
*ät qaqlandı* [II. 199/251] 392. Varak

*sūw qaqlāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*tewe kāwšāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*ār küçlāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*kök kürlāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*ton kirlāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*köz kirlāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*oq kāzlāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*eşiç kāzlāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*ol tawārin kizlāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*kāslīndi nāḡ* [II. 199/251] 392. Varak  
*āḡār köklāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*ār köklāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*yūzi anig küglāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*ār küglāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*kūglāndi* [II. 201/253] 393. Varak  
*āt kāmlāndi* [II. 201/253] 393. Varak  
*urāḡut beglāndi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ār anig kizlāndi* [II. 201/253] 393. Varak  
*āt tārlāndi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ār öziḡā yemiş äwdīndi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ol öziḡā āt söglūndi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ār qartin qartīndi* [II. 201/253] 393. Varak  
*qartādi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ār küglāndi* [II. 201/253] 393. Varak  
*kūglādi* [II. 201/253] 393. Varak  
*qūr qurşāndi* [II. 201/253] 393. Varak  
*qūrşādi* [II. 201/253] 393. Varak  
*tewe kāwšāndi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ār turqūndi* [II. 201/253] 393. Varak  
*çigri tüzgīndi* [II. 201/253] 393. Varak  
*māni toḡgur* [II. 202/255] 394. Varak

*at suwǵar* [II. 202/255] 394. Varak  
*māni oǵǵur* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol atin suwǵartti* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol ani toǵǵuruǵli ol* [II. 204/257] 395. Varak  
*anig birlä salimlaşdi* [II. 204/257] 395. Varak  
*olār ekki qonuqlaşdi* [II. 204/257] 395. Varak  
*anig birlä oynādi yariqlaşu* [II. 204/257] 395. Varak  
*olār ekki qonuqlaşdi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ol äwkä barimsindi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ol tariǵ tarimsindi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ol bärü kälimsindi* [II. 204/257] 395. Varak  
*är külümsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol biçäk bilämsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol andin näñ tilämsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*tilä* [II. 205/259] 396. Varak  
*bilä* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol maña tälim külimsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*kül* [II. 205/259] 396. Varak  
*tur* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol yoqāru turumsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol äwkä barimsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*är suwqa qarimsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol yarmāq terimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*ol ani qaçrusindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*ol anig yāzuqin kächrümsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*är at suwǵarimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*qaçur* [II. 207/260] 397. Varak  
*barimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*tilimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*tilämsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*tilä* [II. 207/260] 397. Varak

*yarindāq tilimsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*biçāk bilämsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*iş bilimsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*qaçur* [II. 208/262] 398. Varak  
*käçür* [II. 208/262] 398. Varak  
*qaçrumsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*ol ani toğğurumsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*ol maņa yaramsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*är tawārin qisirqandi* [II. 208/262] 398. Varak  
*kök bulitlandi* [II. 208/262] 398. Varak  
*qān bağirlandi* [II. 208/262] 398. Varak  
*el tip tariğ qoğmadi*  
*siçğān taqi siqirqān*  
*kizläp nälük ketärsän*  
*amdi ani qisirqān* [II. 208/262] 398. Varak  
*yigāç butuqlandi\butiqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*sūw butaqlandi\butiqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*süñü başaqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*köl baliqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är biçäkländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är tübütländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*üzüm tatiğlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*urāğut tutuqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*ol bu atig turuqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är tulumlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*äçkü çöpürländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*oğlāq çäpişländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är çaruqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*yigāç çeçekländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*yèr söğütländi* [II. 211/266] 400. Varak  
*bu yèriğ soğuqlandi* [II. 211/266] 400. Varak



*ol bālīg suwiğlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qanatlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*quš qanatlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qiliçlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är çağırlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*yér çiğırlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qağırlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*qadrandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*yigāç qağızlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qoğuzlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qimizlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*sūw qoğuşlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*yér qamişlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*qıdığlandi nāñ* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qatığlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*kiçigdä qatıglansa ulğāđu säwnūr* [II. 211/266] 400. Varak  
*ol ötmäkni quruğlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är qaşuqlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*tāğ käläpländi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är tariğlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är qaşuqlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är oğuzlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är çiğilländi* [II. 213/268] 401. Varak  
*yigāç butuqlandi\butiqlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*yigāç yemişländi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är qatığlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*kişi yumurlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är boşğutlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*sūw tarmutlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är işin (?) qızğutlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är tawğaçlandi* [II. 215/270] 402. Varak

*bıçäk surqıçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*är surqıçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*yér sarqıçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*är sawdıçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*yıgāç mandarlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*älig çalpuşlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*qız qirtışlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*ol mänig birlä qoldaşlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*är işda boşlağlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*ol mindin turqığlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*oğlān tuğrağlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*bu uğurni tumliğlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*ol añar tumliğlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*ol bu yérig qışlağlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*xān bu yérig quşlağlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*buçğaqlandi nāñ* [II. 217/272] 403. Varak  
*tär burçaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*är başmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*bulit boğnaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*är boğmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*boy tarmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*bala tarmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*sūw tarmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*är tiğraqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*tiğraqlanip säkitti*  
*ärin atin yügürtti*  
*bizni qamuğ äñitti*  
*andağ sūkä kim tetär* [II. 219/274] 404. Varak  
*yilān çaqmaqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*kişi çamğuqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är sağliqlandi* [II. 219/274] 404. Varak

*kēš qapğaqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*tāğ qadraqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är qisraqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är qarluqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*qiz monçuqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är tonin mançuqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*at bürçäkländi* [II. 219/274] 404. Varak  
*ötmäk türmäqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är täwlügländi* [II. 219/274] 404. Varak  
*qul çäkräkländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*köz çälpäkländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*qiz bögsägländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*anig közi kirpikländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är känçäkländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*ton könçükländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är bächämländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är torpunlandi (?)* [II. 220/277] 405. Varak  
*urägüt kiršänländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*ol bu äwni törkünländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*tāğ tüšgünländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*ol bu ašig çiwginländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är sökmänländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*sökmänlän* [II. 220/277] 405. Varak  
*kiršänlän* [II. 220/277] 405. Varak  
*är qifçäqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*är oğraqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*är qisraqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*är yarmaqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*anig közi çälpäkländi* [II. 222/278] 406. Varak  
*ani közi kirpikländi* [II. 222/278] 406. Varak  
*tär burçaqlandi* [II. 222/278] 406. Varak

*yilān çaqmaqlandı* [II. 222/278] 406. Varak  
*tatsız türk bolmās bašsız bōrk bolmās* [II. 224/280] 407. Varak  
*qiliç tatiqsa iş yunçir ār tatiqsa āt tinçir* [II. 224/280] 407. Varak  
*qaqlar qamuğ kölardı*  
*tağlar başı ilardı*  
*až un tini yilirdi*  
*tü tü çaçäk çärgäšür* [II. 224/280] 407. Varak  
*käk kördi ār* [II. 224/280] 407. Varak  
*ton qaçaç boldi* [II. 226/283] 408. Varak  
*çeçäk boquqlandı* [II. 226/283] 408. Varak  
*tägmä çeçäk üküldi*  
*boqulanıp böğüldi*  
*tügsin tügün tügüldi*  
*yazlıp yana yörgäšür* [II. 226/283] 408. Varak  
*saqāl oxsār saqaq biçār* [II. 228/285] 409. Varak  
*bu suqaq nä tēr* [II. 228/285] 409. Varak  
*ekki boğra egäšür otra kökägün yançilür* [II. 228/285] 409. Varak  
*ani qarni tolgār* [II. 230/287] 410. Varak  
*tāğ üzä talgāğ boldi* [II. 230/287] 410. Varak  
*tāñri qarğäğiña ilinmä* [II. 230/287] 410. Varak  
*xān ani qirgādi* [II. 230/287] 410. Varak  
*kök bürkäk boldi* [II. 230/287] 410. Varak  
*äsrük sārkaklädi* [II. 230/287] 410. Varak  
*älīn arslān tutar küçün kösgük turmās* [II. 230/287] 410. Varak  
*buç buç ötar sāmürgük*  
*boğzi üçün mäñlänür* [II. 232/289] 411. Varak  
*baš tutti (titti ?)* [II. 232/289] 411. Varak  
*it käyik tutti* [II. 232/289] 411. Varak  
*ol maña älig tutti* [II. 234/292] 412. Varak  
*älig tutğınça ot tut* [II. 234/292] 412. Varak  
*ol ani titti* [II. 234/292] 412. Varak

*tīḍti* [II. 234/292] 412. Varak  
*qul begkā tetti* [II. 234/292] 412. Varak  
*ol aṅār tetrü baqdi* [II. 234/292] 412. Varak  
*ol ät titti* [II. 234/292] 412. Varak  
*är tügün šäšdi* [II. 234/292] 412. Varak  
*ani bašra qaḳti* [II. 234/292] 412. Varak  
*yağ otta qoḳti* [II. 234/292] 412. Varak  
*ät qoḳdi* [II. 234/292] 412. Varak  
*biçäk kikdi är* [II. 234/292] 412. Varak  
*kün batti* [II. 234/292] 412. Varak  
*ordulanip yüksäk tağıǵ oğlāq çatār*  
*uyğur tatin yuwğa alıp yomğın satār* [II. 236/293] 413. Varak  
*qoruğžın suwqa batti* [II. 236/293] 413. Varak  
*är ũni bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*anıǵ almi bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*qul täñrikä bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ot bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*oğlān bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*är oğlāq qoziqa çatti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol tawār satti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol kişi yūziñä suttı* [II. 236/293] 413. Varak  
*sūḍti* [II. 236/293] 413. Varak  
*är sitti* [II. 236/293] 413. Varak  
*sīdti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol sirkāni yoğrutqa qatti* [II. 236/293] 413. Varak  
*yumšāq nāñ qatti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol nāñ qotti* [II. 236/293] 413. Varak  
*qoḳti* [II. 238/295] 414. Varak  
*är tonin kātti* [II. 238/295] 414. Varak  
*kāḍti* [II. 238/295] 414. Varak

*är yérindin ketti* [II. 238/295] 414. Varak  
*at tut* [II. 238/295] 414. Varak  
*tawār sat* [II. 238/295] 414. Varak  
*it kişikā çapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*beg ani boynin çapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*at quğruq sapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*it quğruq sapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol nāñni subutti* [II. 240/297] 415. Varak  
*yél tonuğ kápitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol tonin kúpitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol bitig bititti* [II. 240/297] 415. Varak  
*tūz aşığ tatitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ot tütün tütätti* [II. 240/297] 415. Varak  
*är qutatti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol añar suw saçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol anig mähisin saçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol açığ nāñni süçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol yérig süçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol ani siçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol atig suçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol ani qaçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol añar sūw káčitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol anig tawārin küçätti* [II. 242/300] 416. Varak  
*anig uđūzi kiçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol işig keçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol oğlanig bādütti* [II. 242/300] 416. Varak  
*är barir ärkân qaditti* [II. 242/300] 416. Varak  
*är tumluğqa qaditti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol tonuğ qadutti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol börkin qiditti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol kişini tumluğqa buğutti* [II. 242/300] 416. Varak

*ol oğlini böğitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*urāğut oğlin siçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ot eşiçni buritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*oğlān burutti* [II. 244/302] 417. Varak  
*buritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*ol aņar äwin tarutti* [II. 244/302] 417. Varak  
*tāņri yalņuq törüttü* [II. 244/302] 417. Varak  
*törüttü* [II. 244/302] 417. Varak  
*tāņri až un törütti*  
*çığri äđiz täzginūr*  
*yulduzlari çärgäšip*  
*tün kün ūzä yörgänūr* [II. 244/302] 417. Varak  
*är täritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*täri ötti* [II. 244/302] 417. Varak  
*tär atti* [II. 244/302] 417. Varak  
*ol aņar suwluq sarutti* [II. 244/302] 417. Varak  
*urāğut kәнçkä sūt soritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*är yūzin soritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*ol qāzqa kiğiz siritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*öđlāg ani qaritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*öđlāg qaritmišqa bođuğ talqmās* [II. 254/304] 418. Varak  
*kūn tonuğ quritti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol anig qulin kürätti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol aņar qār küritti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol itin kāritti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol äwin bāzätti* [II. 254/304] 418. Varak  
*it kәyikni täzitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*tumluğ ani bāzitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol toprāq tozitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol aņar yāğ sizitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol anig boğzin quzutti* [II. 254/304] 418. Varak

*ol māni yēr kāzitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol māni kōzātti* [II. 254/304] 418. Varak  
*kōz atti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol taḡār bošatti (bošutti?)* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol tūḡūn bošatti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol urāḡut bošatti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol bulunuḡ bošatti* [II. 247/307] 419. Varak  
*tariḡ tašitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol tōšāk tōšātti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol orgāq tišātti* [II. 247/307] 419. Varak  
*urāḡut kânçin çišātti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ār yēnin qašitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*bulit köküḡ köšitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol ani äwdin baqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*buzāḡu buqatti* [II. 247/307] 419. Varak  
*buqāḡti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol anig boynin toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol bōz toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol qiliç toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol qapuḡ toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol aḡar aš tiqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol ani qaqitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol aḡar söḡlünçü qoqitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol iṣṡḡ bākütti* [II. 249/308] 420. Varak  
*yāḡliḡ āš māni bükütti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol māni tawārin bükütti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol iṣṡin tükātti* [II. 249/308] 420. Varak  
*urāḡutni sikitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol ani sökitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol qozi bulatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*būlāḡti* [II. 249/308] 420. Varak



*ol biçäk bilätti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol ani tilätti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol qoy tölätti* [II. 249/308] 420. Varak  
*tülät* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol kâpäk çilatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*çilatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol atığ çilatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol tonuğ qalatti* [II. 249/308] 421. Varak  
*qälatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol ölügni kölitti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol sūwni tamitti* [II. 250/310] 421. Varak  
*kūn közüg qamatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*açığ awya tişiğ qamatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*atāsi açığ almila yesä oğliniñ tişi qamar* [II. 250/310] 421. Varak  
*üğiğ mäni qomitti* [II. 250/310] 421. Varak  
*basmil sūsin qomitti*  
*barça kälip yomitti*  
*arslan tapa ämitti*  
*qorqup başı täzğinūr* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol maña söz tanutti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol qonuquğ äwdä tünätti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol mäni tonatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ton içti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol mäni bu išta sinatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol anıñ burnin qanatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol öziñä qonum qonatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*beg ani qinatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*är yığaç könitti* [II. 252/313] 422. Varak  
*är yatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol yumurtğāni yutti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol tonuğ künkä yatti* [II. 252/313] 422. Varak

- yāḍti* [II. 252/313] 422. Varak
- yitti nāḡ* [II. 252/313] 422. Varak
- ol māni yetti* [II. 252/313] 422. Varak
- ol at yètti* [II. 252/313] 422. Varak
- ol māni jetti* [II. 252/313] 422. Varak
- yetti* [II. 252/313] 422. Varak
- suwda yundum* [II. 252/313] 422. Varak
- jundum* [II. 252/313] 422. Varak
- ol iṣṡiḡ yopatti* [II. 252/313] 422. Varak
- ol ani yopilādi* [II. 252/313] 422. Varak
- tāḡri yalḡuq yaratti* [II. 252/313] 422. Varak
- ol tonuḡ yaratti* [II. 252/313] 422. Varak
- kālsā ümā tüṣürḡil tinsun anig aruqluq*
- arpa saman yaḡutḡil bulsun ati yaruqluq* [II. 254/315] 423. Varak
- bu ātüknā maḡa yarat* [II. 254/315] 423. Varak
- ol özindin söz yaratti* [II. 254/315] 423. Varak
- ol māni tālim yoritti* [II. 254/315] 423. Varak
- tāḡri yaḡmur yaḡitti* [II. 254/315] 423. Varak
- ār saçin yülitti* [II. 254/315] 423. Varak
- ot anig qarnin yoritti* [II. 254/315] 423. Varak
- ol ani yiratti* [II. 254/315] 423. Varak
- ol iṣkā yeritti (?)* [II. 254/315] 423. Varak
- ol atig maḡa yaḡutti* [II. 254/315] 423. Varak
- beg boyni yulitti* [II. 254/315] 423. Varak
- ār yilitti* [II. 254/315] 423. Varak
- ār sūwiḡ yilitti* [II. 254/315] 423. Varak
- kiṣi yomitti* [II. 254/315] 423. Varak
- ol aḡar biçāk yanutti* [II. 254/315] 423. Varak
- bāṣ yenātti* [II. 254/315] 423. Varak
- yenāḍti* [II. 254/315] 423. Varak
- ār urāḡutni yenitti* [II. 254/315] 423. Varak

*äw bázät* [II. 256/317] 424. Varak  
*bitig bitit* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol mağa tariğ aritişdi* [II. 259/321] 426. Varak  
*ol mağa at közätişdi* [II. 259/321] 426. Varak  
*är burni qānadi* [II. 259/321] 426. Varak  
*är burnin qanatti* [II. 259/321] 426. Varak  
*aniñ burnin qanat* [II. 259/321] 426. Varak  
*qānadi* [II. 259/321] 426. Varak  
*ol bilikni qoqitti* [II. 259/321] 426. Varak  
*qopdi* [II. 259/321] 426. Varak  
*qoqit* [II. 259/321] 426. Varak  
*är qomīdi* [II. 259/321] 426. Varak  
*ani qomit* [II. 259/321] 426. Varak  
*ölīdi näñ* [II. 261/324] 427. Varak  
*ölitti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ölit* [II. 261/324] 427. Varak  
*quş uçdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*uçurdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*ölüg tirildi* [II. 261/324] 427. Varak  
*täñri turgürdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*är toçti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol toçgurdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*är bitig bitīdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol añar bitig bititti* [II. 261/324] 427. Varak  
*är biçäk bilādi* [II. 261/324] 427. Varak  
*bilätti* [II. 261/324] 427. Varak  
*tām āmitti* [II. 261/324] 427. Varak  
*är söz unutti* [II. 261/324] 427. Varak  
*täñri māni bayutti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol ani suwqa tayitti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol atig quyutti* [II. 261/324] 427. Varak

*är bašin töñitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*är oqin täñitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*är äwin keñütti* [II. 262/326] 428. Varak  
*är yiqitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*yiq atti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol ani begkä yoñatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol anig işin borbatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol müñüz törpitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol anig ađāqin bağdatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol ani sixtatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*siğdatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol ädär yalğın köklätti (kökdätti?)* [II. 262/326] 428. Varak  
*kökdätti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol atin sürçitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol anig qāşin qırçatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*älgin arıg qırçatur oq başaqi*  
*önmiş uluğ tärñük üzä köp qaşaqi* [II. 264/328] 428. Varak  
*oq amāçig qırçatti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol añar iş törçitti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol ani qawçitti* [II. 264/328] 429. Varak  
*oğlān arini qawçitti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ari qawçitsa isrūr* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol tonin tawçitti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol täprätti näñni* [II. 264/328] 429. Varak  
*är yağıqa täprätti* [II. 264/328] 429. Varak  
*är tewesin tapritti* [II. 264/328] 429. Varak  
*qoy otuğ topratti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol añar ät toğratti* [II. 264/328] 429. Varak  
*är tawratti* [II. 264/328] 429. Varak  
*urağūt yip tawratti* [II. 264/328] 429. Varak  
*oğlin işqa tiğratti* [II. 264/328] 429. Varak

- ol atin tigrätti* [II. 264/328] 429. Varak
- ol oğlini tigrätti* [II. 264/328] 429. Varak
- ol maña sūw saçratti* [II. 266/331] 430. Varak
- saçratgüdin qorqmış quş qırq yıl adri yigāç üzä qonmās* [II. 266/331] 430. Varak
- ol tonuğ sädrätti* [II. 266/331] 430. Varak
- ol kişini sädrätti* [II. 266/331] 430. Varak
- ol anig äwin suğrutti (suğratti ?)* [II. 266/331] 430. Varak
- ol yigāçig süwrütti* [II. 266/331] 430. Varak
- ol äwin säwrätti* [II. 266/331] 430. Varak
- ol işin säwrätti* [II. 266/331] 430. Varak
- ol atin ariqtin sekrittü* [II. 266/331] 430. Varak
- sekritür* [II. 266/331] 430. Varak
- ol bitig oqır ärkän sekrittü* [II. 266/331] 430. Varak
- ol oqın kěstä çalratti* [II. 268/333] 431. Varak
- är atin sämrätti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol yérig çigrutti* [II. 268/333] 431. Varak
- oğlin işta çigrutti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol eşiç çoqratti* [II. 268/333] 431. Varak
- är közin çaqratti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol tişin çiqratti* [II. 268/333] 431. Varak
- buğra tişin çiqratti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol qaqratğu qaqratti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol sūwuğ qoqratti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol anig küçin käwrätti* [II. 268/333] 431. Varak
- ödläk küni tawratür*
- yaljuq küçin käwrätür*
- ärdin azun säwrätür*
- qaçsa taqi artalür* [II. 268/333] 431. Varak
- ol mäni bu işqa täpzätti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol ani qopzatti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol oğlini işqa boxsatti* [II. 269/335] 432. Varak

*ol māni tāpsātti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol māni suwdin kāçsātti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol ani sarsitti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol ani suwsatti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol ani samsitti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol yīpiğ tāwšātti (tüwšātti ?)* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol anig tārin tāwšātti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol çagir çiwšatti* [II. 269/335] 432. Varak  
*sirkä qarın çiwšatti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol mänig qulāqqa söz šuwšatti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol bözüg qaršatti* [II. 269/335] 432. Varak  
*män añar qūr quršattim* [II. 269/335] 432. Varak  
*quyāš ani qoğšatti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol oq qowšatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol qatiğ nāñni kāwšātti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol tewesin kāwšātti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol qulin tasğatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol yäkni qarğatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*yér qurğati* [II. 271/337] 433. Varak  
*qurğāđti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol ani begkä qirğatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol anig qoyunda nāñ qarwatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol yūzin burqutti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol anig išin talqitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol yükni yalqitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol tondin sūw sarqitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol ani qorqitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol bärkitti nāñni* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol maña nāñ körgitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*qīz körkātti* [II. 271/337] 433. Varak  
*körgāđti* [II. 273/340] 434. Varak

*oğlan bilgätti* [II. 273/340] 434. Varak  
*bilgäđti* [II. 273/340] 434. Varak  
*körkäđti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ođlān bilgäđti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol botūni bozlatti* [II. 273/340] 434. Varak  
*mān aņar iş başlattim* [II. 273/340] 434. Varak  
*aņar otuņ bağlattim* [II. 273/340] 434. Varak  
*aņar boğ boğlattim* [II. 273/340] 434. Varak  
*beg ođrīni bāklātti* [II. 273/340] 434. Varak  
*mān ani bu işqa taplattim* [II. 273/340] 434. Varak  
*mān at bāklāttim* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol bu işiğ tālim tüplātti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol atin tārlātti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol atig tārlātti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol āt tuzlatti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol tizlāttināņni* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol ani tōřlātti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol yērig aņar tuşlatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol ani taşlatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol oğlini taşlatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol ani tişlatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol atin tağlatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol sūw tumlitti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol anig köņlin tumlitti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol qiliç saplatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol ođlāniđ çarlatti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol anig közin çārlātti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol andin nāņ çūrlātti* [II. 275/342] 435. Varak  
*çagri berip quşlatu*  
*tayđan idip tişlatuğ*  
*tilkü toņuz taşlatu*

*ärdäm bilä öglälim* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol tonin çuğlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol böz çığlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol anıg işin çinlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol suwluq sarlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol ayāq sirlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol mäni sözlätti* [II. 277/345] 436. Varak  
*buz tışıg sızlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol anıg qoyıña älig suğluttı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol çöpni suwlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol ani sänlätti* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol ani sänlätti* [II. 277/345] 436. Varak  
*män ani sizlättim* [II. 277/345] 436. Varak  
*täñri qār qarlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol ariq qirlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol añar quş quşlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol ani äwindä qişlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol yérig qığlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol añar ät qaqlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol atin qığlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol oğlāniğ kötlätti* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol oq kəzlätti* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol maña söz kizlätti* [II. 279/347] 437. Varak  
*bu ot atıg kəmlätti* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol anıg yūzin tarmattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*alp är atin çärmätti* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol añar baliq sarmatti/särmätti* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol tutmāç sarmatti/särmätti* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol yişigni yigāçqa sarmatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol anıg sözün qatnattı* [II. 281/349] 438. Varak  
*tumluğ ani qasnattı* [II. 281/349] 438. Varak



*ol ani bulnatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*yuwqa nāṅ qalnatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*qalnāḍti* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol anig birlä šuwšašdi* [II. 281/349] 438. Varak  
*kišilär qamuğ qoğšašdi* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol anig oqin qowšašdi* [II. 281/349] 438. Varak  
*tewe ot käwšašdi* [II. 281/349] 438. Varak  
*tolquqlandi nāṅ* [II. 281/349] 438. Varak  
*ton türgäkländi* [II. 281/349] 438. Varak  
*iglig yarpatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*oğlānyarpatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*yarpāḍti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol atqa ašbar yelpitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*yağmur yérig yelpitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol aṅar siṅäk yelpitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ani yunçutti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol qulāqin yapritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol mänig atig yağritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ani yawritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ot yolritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol tüçuğ yolritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*kiršän anig yūzin yalritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol qumğāniğ yalritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ani yarsitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*yār sūḍti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol tām yüksätti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol tāri yumšatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol qatiğ nāṅni yumšatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol sözüğ yumšatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*oğlān yuwğatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*yuwğāḍti* [II. 284/354] 440. Varak

*ol aṅar bāl yalgatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol aṅar yāḡ yalwatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol yip yörgätti* [II. 284/354] 440. Varak  
*uraḡūt yūzin yiplatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*beg yatlattı* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol qoyin yaylāḡda yazlattı* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol ani yiḡlattı* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol qoḡuṣni yaḡlattı* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol ani tāḡqa yoqlattı* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol yük yüklättı* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol oq yüḡlättı* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol äwin yamlattı* [II. 286/356] 441. Varak  
*tāḡri yaṣın yaṣnattı* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol anıḡ tāḡda yaylattı* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol oḡlini iṣqa boynattı* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol tavārin saypattı* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol aṅar sayrattı sözüḡ* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol eṣiç qaynattı* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol ani iṅrattı* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol anıḡ saçın mändättı* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol qoṅraḡu çıṅrattı* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol ani maṅrattı* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol üḡni müṅrättı* [II. 286/356] 441. Varak  
*ot eṣiçnimüṅrättı* [II. 286/356] 441. Varak  
*yaṣnat qiliç baṣı üzä qaqqıl yar-a*  
*biçlip anıḡ boynı taqi qalqan tura* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol ärni urup müṅrättı* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol bīr nāṅni bīrkā māṅzättı* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol māni taṅlattı* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol maṅa söz tiṅlattı* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol quṣni saṅlattı* [II. 288/358] 442. Varak

*ol qazig mänlätti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol aḡar sözüg yaḡratti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol anig bašin yaḡšatti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol qoyig yuḡlattı* [II. 288/358] 442. Varak  
*tawrat* [II. 288/358] 442. Varak  
*täprät* [II. 288/358] 442. Varak  
*tawratma* [II. 288/358] 442. Varak  
*täprätmä* [II. 288/358] 442. Varak  
*ışig artat* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol yigäç täprätişdi* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol anig birla tawratişdi* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol ani ämlätti* [II. 291/362] 444. Varak  
*buḡdäy atig kämlätti* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol anig yūzin tarmadı* [II. 291/362] 444. Varak  
*tarma* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol ani tarmatti* [II. 291/362] 444. Varak  
*tarmat* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol ani baḡdādi* [II. 291/362] 444. Varak  
*baḡda* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol anig aḡāqin baḡdatti* [II. 291/362] 444. Varak  
*baḡdat* [II. 291/362] 444. Varak  
*anig yarı aqti* [III. 2/3] 446. Varak  
*ol yir yirlādi* [III. 2/3] 446. Varak  
*boḡūn yoş boldi* [III. 2/3] 446. Varak  
*bīr yıl kächti* [III. 2/3] 446. Varak  
*közkä yam tüşti* [III. 2/3] 446. Varak  
*quş qurt qamuḡ tirildi*  
*ärkāk tişi tērildi*  
*ögür alip tarildi*  
*yinqa yana kirgüsüz* [III. 2/3] 446. Varak  
*tilkü öz yinkä ürsä uḡüz bolūr* [III. 2/3] 446. Varak

*anıg yarpi yazildi* [III. 4/6] 447. Varak  
*qoldaş bilä yaraşgil*  
*qarşip adin üdürmä*  
*bäk tut yawaş taqāgu*  
*süwlin yazın edärmä* [III. 8/10] 449. Varak  
*ol yanig yandı* [III. 10/13] 450. Varak  
*beg yangında tüsmä* [III. 10/13] 450. Varak  
*ani yatkinda tutti* [III. 11/15] 451. Varak  
*yarildi näñ* [III. 11/15] 451. Varak  
*yāz oq ye* [III. 11/15] 451. Varak  
*ot tütünsüz bolmās yigit yāzuqsuz bolmās* [III. 11/15] 451. Varak  
*opraq yasıqdin tozluğ ya çiqār* [III. 13/16] 452. Varak  
*yitüklüg anasi qoyun açār* [III. 13/16] 452. Varak  
*aqturur közüm yulāq*  
*tüş qilur ördäk yugāq* [III. 13/16] 452. Varak  
*qilnu bilsä qizil kädär yarānu bilsä yaşilkädär* [III. 15/19] 453. Varak  
*tälim sözüg uqsa bolmās yalim qaya yiqsa bolmās* [III. 15/19] 453. Varak  
*yarın buğlansa el bulğanūr* [III. 15/19] 453. Varak  
*kimniğ bilä qāş bolsa yaşın yaqmās* [III. 15/19] 453. Varak  
*yaqın yağuş körmädip näñni küdūr*  
*qadaş tapa it kepi qñir baqār* [III. 16/122] 454. Varak  
*ton yigi tik* [III. 18/25] 455. Varak  
*yana kaldi* [III. 18/25] 455. Varak  
*sän bargil yamu* [III. 18/25] 455. Varak  
*tāgmä ewäk işqa körüp turğil älä*  
*çaqmaq çaqip ewsä qali uđnūr yula* [III. 18/25] 455. Varak  
*uğrağim kändü yirāq*  
*bulnadi māni qarāq* [III. 20/27] 456. Varak  
*ütlüg yinçü yerdä qalmās* [III. 22/29] 457. Varak  
*ol yaşru kaldi* [III. 22/29] 457. Varak  
*ol añar yağru yorīmās* [III. 22/29] 457. Varak

aš tatği tüzyoğrîn yemäs [III. 22/29] 457. Varak  
*bışrilur yaqri qayāq*  
 toşğurur yogri çanāq [III. 24/31] 458. Varak  
 ol mänig birlä tām yarşi [III. 24/31] 458. Varak  
 qara mūñ kälmağınçä qara yalğa kächmä [III. 24/31] 458. Varak  
 yelwin anig közi  
 yelgin anig özi  
 tolun āyin yūzi  
*yardi mänin yüräk* [III. 24/31] 458. Varak  
 anāsi täwlüg yuwqa yapār oğli tétig qoşa qapār [III. 24/31] 458. Varak  
*kişi yomği kälđi* [III. 25/34] 459. Varak  
*bu är ol uzün yaşāgu* [III. 27/36] 460. Varak  
*bu ton ol yamāgu* [III. 27/36] 460. Varak  
*yapāqu boldi* [III. 27/36] 460. Varak  
*bu urāğut ol yenīgü* [III. 27/36] 460. Varak  
*näçä mä opraq kädük ärsä yağmurqa yarār* [III. 29/38] 461. Varak  
*quydi bulit yağmurin*  
*kärip tutār aq torin*  
*qırqa qoğti öl qarin*  
*aqin aqar aņraşür* [III. 29/38] 461. Varak  
*yilān yarpuzdin qaçār qança barsa yarpuz utru kälür* [III. 29/38] 461. Varak  
*öđläg ariğ käwrädi*  
*yunçiğ yawuz tawradi*  
*ärdäm yemä säwrädi*  
*ažun begi çärtilür* [III. 30/40] 462. Varak  
*yatğāq yatti* [III. 30/40] 462. Varak  
*külsä kişi yüzinä körklüg yüzin körüngil*  
*yawlaq köğüz tiligni äđgü sawiğ tilāngil* [III. 32/43] 463. Varak  
*yağinigi ärsä käräk yundaqi täğir* [III. 32/43] 463. Varak  
*ordi* [III. 32/43] 463. Varak  
*yūdı* [III. 32/43] 463. Varak

*ärkâ yelpik tâgdi* [III. 34/45] 464. Varak  
*yaş ot köymäs yalāwar ölmäs* [III. 34/45] 464. Varak  
*ol atig yabītaq mündi* [III. 34/45] 464. Varak  
*yıparlıg käsürgüdin yıpar ketsä yīdi qalır* [III. 34/45] 464. Varak  
*üs äs körüp yüksäk qalıq qodi çoqār*  
*bilgä kişi ögüt berip tawraq uqār* [III. 34/45] 464. Varak  
*är qapuğ yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*är tor yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*eşlär ötmäk yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*är tām yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*är yigāç yarı* [III. 43/56] 469. Varak  
*urāğut oğlin beşiktin yördi* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol butiq yerdı* [III. 43/56] 469. Varak  
*tapuğ tās yerär tās bāşig yarār* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol tügün yazdı* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol bitig yazdı* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol sözindä yazdı* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol ani uru yazdı* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol kâyikni yazdı* [III. 45/59] 470. Varak  
*är toqum yüzdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*yazmäs atim bolmäs yañılmäs bilgä bolmäs* [III. 45/59] 470. Varak  
*är suwda yüzdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*iriñ yüzdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*beg sūsin yasdı* [III. 45/59] 470. Varak  
*är yāsin yasdı* [III. 45/59] 470. Varak  
*xān çuvāç yasdı* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol māni körüp yaşdı* [III. 45/59] 470. Varak  
*tewe münüp qoy ara yaşmäs* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol bāgni yuşdı/yüşdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*yağmur yağdı* [III. 45/59] 470. Varak  
*qutluğqa (qut?) qoşa yağār* [III. 45/59] 470. Varak

*ol māni ašqa yigdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol tariğ yigdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*är topiq yuwdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*äyşäk yowdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol ani ārdi yowdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*är qādašin qurdi yowdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*är başqa yaqig yaqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol añar yaqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*anig kälmäki yaqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol añar ālig yaqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*āligkā yāğ yuqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol äwin yiqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*anig uğuzi añar yuqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ot yaldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*bāš aldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*kūn yūzūg yaldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*är bulunuğ yuldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*är tutuğ yuldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*är quş yuldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*urāğut bašin yuldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*tawar yigip suw aqin endi saqin*  
*qorum kepi iğisin qodi yuwār* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol bitig yuldi* [III. 48/64] 472. Varak  
*atlig yeldi* [III. 48/64] 472. Varak  
*aş yeldi* [III. 48/64] 472. Varak  
*är köz yümdi* [III. 48/64] 472. Varak  
*är yoldan yandi* [III. 48/64] 472. Varak  
*beg ani yandi* [III. 48/64] 472. Varak  
*yalñuk mähgü tirilmäs sinqa kirip kerü yanmäs* [III. 48/64] 472. Varak  
*ot yandi* [III. 48/64] 472. Varak  
*är yandi* [III. 48/64] 472. Varak

*yandi ärinç uğrağı*

*käldi bärü tuğrağı*

özi quyi oğrağı

*alplār qamuğ tergäšür* [III. 48/64] 472. Varak

*är suwda yundi* [III. 48/64] 472. Varak

*är yundi* [III. 48/64] 472. Varak

*är ton yūdi* [III. 48/64] 472. Varak

*qāniğ qān bilä yūmās* [III. 48/64] 472. Varak

*är aš yēdi* [III. 48/64] 472. Varak

*anıg äwin yindi* [III. 48/64] 472. Varak

*yindti* [III. 48/64] 472. Varak

*ol yèriğ yapurdi* [III. 49/67] 473. Varak

*är sözüğ yapurdi* [III. 49/67] 473. Varak

*är yarmāq yitürdi* [III. 49/67] 473. Varak

*ol tewekä yük yüdürdi* [III. 49/67] 473. Varak

*ağruq ağır işiñni ađnāğuqa yüdürmä*

*açrup özüñ üšärip ađnāğuni tođurma* [III. 49/67] 473. Varak

*ot yašardi* [III. 49/67] 473. Varak

*ol nāñ yašurdi* [III. 49/67] 473. Varak

*ol atig maña yaqurdi* [III. 49/67] 473. Varak

*kiši yaqurdi (?)* [III. 49/67] 473. Varak

*är yügürdi* [III. 49/67] 473. Varak

*ündäp uluğ tapāru tawraq kälip yügürgil*

*qurğap yilin bođun kör qanda tüšär qodi il* [III. 49/67] 473. Varak

*ol böz yügürdi (?)* [III. 49/67] 473. Varak

*är yigāç yämürdi* [III. 49/67] 473. Varak

*yelim yūgkä yapušdi* [III. 51/70] 474. Varak

*it käyikkä yapušdi* [III. 51/70] 474. Varak

*ol añar töšäk yađišdi* [III. 51/70] 474. Varak

*ol qiliçtin qān yođušti* [III. 51/70] 474. Varak

*yidišdi nāñ* [III. 51/70] 474. Varak



*ol maņa yetgāk yedišdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol ekki tariğ yüdüšdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*olār ekki yarašdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ortuq bolup bilišdi*  
*mānig tawar satišdi*  
*bista bilä yarašti*  
*kizlāp tutār tāyimi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol anig birlä at yarišdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol anig birlä tawār yarišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol mānig birlä yorišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*torqu yorišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*yerišdi nāḡ* [III. 52/72] 475. Varak  
*ār yerišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*it tiši yerišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol aḡār tügün yazišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol maņa ya yazišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*bir nāḡ birkä yaḡušdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol maņa buḡdāy yiḡišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*olār ekki yowušdi|yöwüšdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*olār bīr birkä topiq yuwušdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol aḡar yaqig yaqišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*anig kälmäki yaqišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*anig érnī yaqišmās* [III. 54/74] 476. Varak  
*uḡuz yuqušdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*ol aḡar tām yiqišdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*suwlār qamuḡ yilišdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*olār bīr ekindikā oḡri yalašdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*boḡun bir ekindini yulišdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*ol aḡar ton yamašdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*olār bīr birkä oq yonušdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*yaḡuq kiši yatiḡti* [III. 54/74] 476. Varak

*yilqi yutuqti* [III. 54/74] 476. Varak  
*yil yaziqti* [III. 54/74] 476. Varak  
*köz yaşıqti* [III. 54/74] 476. Varak  
*beglär bîr bîrkä yağıqti* [III. 54/74] 476. Varak  
*qapuğ yapuldi* [III. 54/74] 476. Varak  
*ış yopaldi* [III. 54/74] 476. Varak  
*ol sükä yetildi* [III. 54/74] 476. Varak  
*sü yağildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*ton künkä yağildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yāğ tonda yağildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*qān qiliçtin yoğuldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*anig ati édin yoğuldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yetgäk yeğildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*qāp yarildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*butiq yerildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*oğul beşıktin yörüldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*tügün yazildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*ış yasildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*ya yasildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*sü yasildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*qān yušuldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*anig älgi işqa yişildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yušildi/yüşildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yağmur yağıldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*är iştin yigildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*buğün yigildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*yarmāq yigildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*toprāq yigildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*oğlān yawaldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*topiq yuwuldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*aydim aņarsawulma*

*qulbaq udu yuwulma*

*yuwğa suwin suwulma*

*qapti mänig qayimi* [III. 57/80] 478. Varak

*sü yewildi (?)* [III. 57/80] 478. Varak

*bägni yewildi* [III. 57/80] 478. Varak

*bilig yewildi* [III. 57/80] 478. Varak

*añar yaqildi* [III. 57/80] 478. Varak

*tonqa qara yuquldi* [III. 57/80] 478. Varak

*tam yiqildi* [III. 57/80] 478. Varak

*ton yamaldi* [III. 57/80] 478. Varak

*biçäk yanuldi* [III. 57/80] 478. Varak

*yigäç yonuldi* [III. 57/80] 478. Varak

*añar quruğ yala yalaldi* [III. 57/80] 478. Varak

*tām yölaldi* [III. 57/80] 478. Varak

*saç yülildi* [III. 59/82] 479. Varak

*är qalqan yapindi* [III. 59/82] 479. Varak

*at yarandi* [III. 59/82] 479. Varak

*ol maña yarandi* [III. 59/82] 479. Varak

*ol qapuğ yapindi* [III. 59/82] 479. Varak

*är iştin yopandi* [III. 59/82] 479. Varak

*ol mändän yaçandi* [III. 59/82] 479. Varak

*ol tonin künkä yağindi* [III. 59/82] 479. Varak

*ol közdin yāš yođundi* [III. 59/82] 479. Varak

*ol butiq yerindi* [III. 59/82] 479. Varak

*är qūrin yazindi* [III. 59/82] 479. Varak

*är öziñä yarmāq yigindi* [III. 59/82] 479. Varak

*qul tāñrikä yüküندی* [III. 59/82] 479. Varak

*toyin burxānqa yüküندی* [III. 59/82] 479. Varak

*ol maña yüküندی* [III. 59/82] 479. Varak

*yüknüp maña imlädi*

*közüm yāšın yamladi*

*bağrim bāšın ämlädi*

*elgin bolup ol kâçâr* [III. 59/82] 479. Varak

*är yalindi* [III. 61/85] 480. Varak

*saç yulundi* [III. 61/85] 480. Varak

*qul yulundi* [III. 61/85] 480. Varak

*bulun yulundi* [III. 61/85] 480. Varak

*urāğut yulundi* [III. 61/85] 480. Varak

*är tonin yamandi* [III. 61/85] 480. Varak

*ol közin yumundi|yümündi* [III. 61/85] 480. Varak

*ol yığāç yonindi* [III. 61/85] 480. Varak

*ol suwda tonin yayindi* [III. 61/85] 480. Varak

*är işig yopādi* [III. 61/85] 480. Varak

*ät yiğidi* [III. 61/85] 480. Varak

*kūn yarūdi* [III. 61/85] 480. Varak

*ol näñ añar yarādi* [III. 61/85] 480. Varak

*ata toni oğulqa yarāsa atāsin tilāmās* [III. 61/85] 480. Varak

*yol yarasūn* [III. 61/85] 480. Varak

*yol yarāsun* [III. 61/85] 480. Varak

*är yoridi* [III. 61/85] 480. Varak

*tünlä yorip kündüz säwnür kiçigdä äwläniñ ulğādu säwnür* [III. 62/87] 481. Varak

*yirādi näñ* [III. 62/87] 481. Varak

*är qişlāğda yazādi* [III. 62/87] 481. Varak

*qoy yozādi* [III. 62/87] 481. Varak

*bi qisir boldi* [III. 62/87] 481. Varak

*yezäk qamuğ yeriğ yezādi* [III. 62/87] 481. Varak

*är uzūn yašādi* [III. 62/87] 481. Varak

*är yarūdi yašūdi* [III. 62/87] 481. Varak

*beg kālmāki yağūdi* [III. 62/87] 481. Varak

*ol añar oğri yalādi* [III. 62/87] 481. Varak

*ol tāmig yölādi* [III. 62/87] 481. Varak

*uluğni tilār mән*

*tawārin yölär män*

*tiläkni bulār män*

*yilqim añar üplänür* [III. 62/87] 481. Varak

*är saç yülidi* [III. 64/90] 482. Varak

*beg bodunuğ yulidi* [III. 64/90] 482. Varak

*sūw yilidi* [III. 64/90] 482. Varak

*ol ton yamādi* [III. 64/90] 482. Varak

*är biçäk yanūdi* [III. 64/90] 482. Varak

*urağut yenidi* [III. 64/90] 482. Varak

*yenidi* [III. 64/90] 482. Varak

*ingäk buzāğülādi* [III. 64/90] 482. Varak

*quş balālādi* [III. 64/90] 482. Varak

*qisraq qulnādi* [III. 64/90] 482. Varak

*arslān änūklāndi* [III. 64/90] 482. Varak

*urāğut yenidi* [III. 64/90] 482. Varak

*qulunlādi* [III. 64/90] 482. Varak

*yel yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak

*är yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak

*kāpāk yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak

*yağmur yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak

*män añar bitig yotturdum* [III. 65/92] 483. Varak

*yodturdum* [III. 65/92] 483. Varak

*ol añar qapuğ yapturdi* [III. 65/92] 483. Varak

*ol añar tām yapturdi* [III. 65/92] 483. Varak

*ol añar ätmäk yapturdi* [III. 65/92] 483. Varak

*ol añar töşäk yatturdi* [III. 65/92] 483. Varak

*yaçturdi* [III. 65/92] 483. Varak

*män añar sūsin yatturdim* [III. 65/92] 483. Varak

*ol añar yarmāqin yittürdi* [III. 65/92] 483. Varak

*yeçtürdüm* [III. 65/92] 483. Varak

*ol añar yigāç yarturdi* [III. 65/92] 483. Varak

*ol aḡar butiq yertürdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol aḡar tügün yazturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol ani oqta yazturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol aḡar qoy yüztürdü* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol ani suwda yüztürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*tāḡri yaḡmur yaḡturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol aḡar tariḡ yigtürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol qadāšīḡa nāḡ yöwtürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol topiq yuwturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol bāšqa yaqıḡ yaqturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol anıḡ äwīḡä ot yapturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol anıḡ tonıḡa yipār yuqturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol anıḡ äwin yıqturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*tar ätüḡ aḡāqıḡ yigtürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*tüpi otuḡ yalturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol bulunuḡ yulturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol taqāḡüni yulturdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol qulin yulturdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol anıḡ közin yümtürdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol oqqa yüḡ yapçurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*yawçurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*är iši yunçirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*yel yeldirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol kišini yomdardi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol ani äwkä yandurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*yandi* [III. 69/97] 485. Varak  
*anıḡ äwin yındürdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*oqqa yelim yapşurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol ani yatḡurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol maḡa yalwardi* [III. 69/97] 485. Varak  
*tolwir yelwirdi* [III. 69/97] 485. Varak

*sūw yilmirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol tonin suwda yayturdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol aṅar siṅäk yelpišdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*käpäk yelpišdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol aṅar böz yirtişdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol mänig bilä yortuşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol aṅar yér yapruşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*olār ekki bīr bīrkä at yetrüşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*olār (ekki?) sözüg yaşruşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol aṅar ün yoḡruşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*suḏuq ağızda yoḡruşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*oḡlān yügrüşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*qozi yamraşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*qoçṅār tākä säşildi*  
*saḡliq sürüg qoşuldi*  
*sütlär qamuḡ yuşuldi*  
*oḡlaq qozi yamraşūr* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol aṅar yigāç yämürüşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*ol anig birlä yatḡaşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*olār bāl yalḡaşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*yulqaşdi näṅ* [III. 72/103] 487. Varak  
*olār bīr ekindidin näṅ yulqişdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*yigāçqa yip yörgäşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*urāḡutlār yūzin yiplaşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*yilqi yidlaşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*sü yaḏlišdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*bitiḡlār yoḏluşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*tüḡünlär yazlišdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*sü qamuḡ yiglišdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*qorumlār qamuḡ yuwluşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*kişi sözläşü yilqi yidlaşu* [III. 72/103] 487. Varak

*ol aḡar äw yamlaşdı* [III. 75/105] 488. Varak  
*közlär yumluşdı* [III. 75/105] 488. Varak  
*är oğlindin yarsiqdı* [III. 75/105] 488. Varak  
*är yetsikti* [III. 75/105] 488. Varak  
*qaçğın är yetsikti* [III. 75/105] 488. Varak  
*ton yirtildi* [III. 75/105] 488. Varak  
*atsa oqın kâzgärip kim turâni yigdaçi*  
*tâğig atıp uğrasa özi quyi yirtilür* [III. 75/105] 488. Varak  
*yastuq yastaldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*oq amaçqa yastaldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*qâğün yançildi|yânçildi* [III. 75/105] 488. Varak  
*bîr nâñ bîrkä yapruldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*ton yapruldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*sonuğ burunqa yetrüldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*ün yoğruldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*är tumluğqa yigrildi* [III. 75/105] 488. Varak  
*ton yigrildi* [III. 75/107] 489. Varak  
*sūw yayqaldi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är köñli yayildi yayqaldi* [III. 75/107] 489. Varak  
*yayqaldi* [III. 75/107] 489. Varak  
*oğlân yelpindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*ol öziñä yèl yelpindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*ol tonin yirtindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*oqqa yelim yapçundi* [III. 75/107] 489. Varak  
*yapşundi* [III. 75/107] 489. Varak  
*yawçundi* [III. 75/107] 489. Varak  
*anıg yèni yigrändi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är ätni yigrändi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är qaftân yaxsindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är yèrig yersindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är aş yemsindi* [III. 75/107] 489. Varak



*är çanaq yalgandı* [III. 75/107] 489. Varak  
*är ağzin yalwandı* [III. 75/107] 489. Varak  
*yulqundi nāñ* [III. 75/107] 489. Varak  
*uruq yığāçqa yörgändi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är yoğurqānda yörgändi* [III. 77/110] 490. Varak  
*är yığlandı* [III. 77/110] 490. Varak  
*tügün yazlındı* [III. 77/110] 490. Varak  
*ol maña yüzländi* [III. 77/110] 490. Varak  
*är yüzländi* [III. 77/110] 490. Varak  
*yalğandı nāñ* [III. 77/110] 490. Varak  
*yuwıundı nāñ* [III. 77/110] 490. Varak  
*är tāmqa yarmandı* [III. 77/110] 490. Varak  
*är tügün yazdı* [III. 77/110] 490. Varak  
*tügün yazındı* [III. 77/110] 490. Varak  
*tügün yazıldı* [III. 77/110] 490. Varak  
*yazlındı* [III. 77/110] 490. Varak  
*är topıq yuwdı* [III. 78/108] 491. Varak  
*topıq yuwuldı* [III. 78/108] 491. Varak  
*yulundı* [III. 78/108] 491. Varak  
*yuwdı* [III. 78/108] 491. Varak  
*yuwuldı* [III. 78/108] 491. Varak  
*yuwıundı* [III. 78/108] 491. Varak  
*yér yığaçlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
*tewe yağırlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
*sü yumurlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
*at yularlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
*ol atıg yawuzlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
*är yawaşlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
*yığaç yalığlandı* [III. 80/114] 492. Varak  
*tapuq yalığlandı* [III. 80/114] 492. Varak  
*är yarıqlandı* [III. 80/114] 492. Varak

*är yérig yiraqlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*yér yulaqlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*är yüräkländi* [III. 80/114] 492. Varak  
*yarimlandi näñ* [III. 80/114] 492. Varak  
*är yišimlandi\yišimländi* [III. 80/114] 492. Varak  
*oq yelimpländi* [III. 80/114] 492. Varak  
*är yalgandurdi* [III. 80/114] 492. Varak  
*yigāç yildizlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*är yildizlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*är yudruqlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*är yarmaqlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*ol maña yumšaqlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*yumğaqlandi näñ* [III. 82/116] 493. Varak  
*är ašig yawğanlandi* [III. 82/116] 493. Varak  
*yér yilgunlandi* [III. 82/116] 493. Varak  
*at tut* [III. 82/116] 493. Varak  
*är ihladi* [III. 82/116] 493. Varak  
*ol mäni körüp qop qildi* [III. 84/118] 494. Varak  
*qiz büüt urdi* [III. 84/118] 494. Varak  
*kūç éldin kirsä törü tüñlüktün çiqār* [III. 86/120] 495. Varak  
*kēç kaldi* [III. 86/120] 495. Varak  
*bor bolmāđip sirkä bolma* [III. 86/120] 495. Varak  
*törkä kāç* [III. 86/120] 495. Varak  
*är sor sor mūn öpti* [III. 86/120] 495. Varak  
*är qor qildi* [III. 86/120] 495. Varak  
*qulān quduğqa tüšsä qūr baqa ayğir bolūr* [III. 87/122] 496. Varak  
*būzdan sūw tamār* [III. 87/122] 496. Varak  
*kök būs boldi* [III. 89/124] 497. Varak  
*är közi būs boldi* [III. 89/124] 497. Varak  
*ani tos tos urdi* [III. 89/124] 497. Varak  
*tūš yördi* [III. 89/124] 497. Varak

*mān aṅar sēs bērdim* [III. 89/124] 497. Varak  
*qorqmış kişikā qoy baši qoş körnür* [III. 91/126] 498. Varak  
*lēs aḡti* [III. 91/126] 498. Varak  
*xān tūḡ urdī* [III. 91/126] 498. Varak  
*tuwqa tūḡ ur* [III. 91/126] 498. Varak  
*çāḡ çoḡ qopti* [III. 91/126] 498. Varak  
*çoḡi qopdi* [III. 91/126] 498. Varak  
*qāz qāḡ qoḡ etti* [III. 92/128] 499. Varak  
*sūw bērmāskā sūt bér* [III. 92/128] 499. Varak  
*ton qāw qow boldi* [III. 92/128] 499. Varak  
*qāḡūn boq yérkā tüšdi* [III. 92/128] 499. Varak  
*boq etti* [III. 94/129] 500. Varak  
*çīq et köräyin* [III. 94/129] 500. Varak  
*qāz qāqoq etti* [III. 94/129] 500. Varak  
*ār kūḡlāndi* [III. 94/129] 500. Varak  
*bu yil bu kūḡ kāldi* [III. 94/129] 500. Varak  
*kūḡlār qamuḡ tüzüldi*  
*iwriq iḡiš tizildi*  
*sansız özüm özäldi*  
*kālgil amul oynalim* [III. 94/129] 500. Varak  
*qoy kūḡi boldi* [III. 96/132] 501. Varak  
*közñükā kūḡ tüšdi* [III. 96/132] 501. Varak  
*kökkā suḡsa yūzkā tüšür* [III. 96/132] 501. Varak  
*ani bēlinda tut* [III. 96/132] 501. Varak  
*ol aṅar ança aš bērdi bēl toldi* [III. 96/132] 501. Varak  
*bēl qildi* [III. 96/132] 501. Varak  
*ol begkā tīl tāḡürdi* [III. 96/132] 501. Varak  
*yaḡīdan tīl tutti* [III. 97/134] 502. Varak  
*kölüm qomi qopsa qali tāmiḡ itār*  
*körsä ani bilḡä kiši sözkā bütär* [III. 99/136] 503. Varak  
*köñül tūn* [III. 99/136] 503. Varak

- xūn xara iṣlāmā* [III. 99/136] 503. Varak
- bardim* [III. 101/138] 504. Varak
- bardam* [III. 101/138] 504. Varak
- bardum* [III. 101/138] 504. Varak
- käldüm* [III. 101/138] 504. Varak
- anig köni qurīdi* [III. 101/138] 504. Varak
- yalışuq oğli münsüz bolmās* [III. 102/140] 505. Varak
- ālig qoyqa suq* [III. 102/140] 505. Varak
- ol ani yoplādi* [III. 102/140] 505. Varak
- yūzkā körmā ārdām tilā* [III. 104/142] 506. Varak
- aṅar yol çiqti* [III. 106/144] 507. Varak
- ār yelpindi* [III. 106/144] 507. Varak
- yēm kāldür* [III. 106/144] 507. Varak
- ol ani tāp tūp urdi* [III. 106/144] 507. Varak
- oğlān iṣi iṣ bolmās oğlāq müñzi sāp bolmās* [III. 106/144] 507. Varak
- ol sözkāsāp bērmās* [III. 106/144] 507. Varak
- sānig sāp kāldi* [III. 106/144] 507. Varak
- ol ani sāp sāp boyunladi* [III. 106/144] 507. Varak
- ol qāğūnuğ sāp sāp yēdi* [III. 106/144] 507. Varak
- qāḍ boldi* [III. 107/146] 508. Varak
- yāt bāz yadildi* [III. 109/148] 509. Varak
- tāz at tawārçi bolmās* [III. 109/148] 509. Varak
- sāwda mundağ kālir* [III. 114/153] 512. Varak
- bilgā ārān sawlarin alğil ögüt*
- ādğü sawiğ ādlāsā özkā siṅār* [III. 114/153] 512. Varak
- ton qāw qow boldi* [III. 114/153] 512. Varak
- bardi saṅa yāk utru tutup bāl*
- barçin kâḍibân telwâbolup qāl* [III. 116/155] 513. Varak
- qoy sāni nāçā* [III. 118/157] 514. Varak
- qāniğ qān birlā yūmās* [III. 118/157] 514. Varak
- tāgür māniğ sāwimi bilgālākā ay*

- tinər qalı atıtsa qısraq sani t̄y* [III. 118/157] 514. Varak
- yāp yop qıldı* [III. 118/157] 514. Varak
- yāt bāz yağıl* [III. 118/157] 514. Varak
- yāzin qatığlansa q̄şin säwnür* [III. 118/157] 514. Varak
- anıg t̄līm yāsi t̄gdi* [III. 118/157] 514. Varak
- anıg oğlı yās boldı* [III. 118/157] 514. Varak
- közüm yāşi aqdi* [III. 118/157] 514. Varak
- yāş yēdim* [III. 119/159] 515. Varak
- yāy k̄rkiñä inanma*
- suwlar üzä tayanma*
- esizlikig anunma*
- tilda çiqār ädgü söz* [III. 119/159] 515. Varak
- anıg qolin aldi* [III. 121/161] 516. Varak
- qovuz süçigdän ketār* [III. 122/164] 517. Varak
- küđäğü tayaq bērdi* [III. 124/166] 518. Varak
- tayaq bilä taymās tanuq sözün bütümäs* [III. 124/166] 518. Varak
- yana k̄ldim* [III. 124/166] 518. Varak
- sädrämiş olğun (?) qonāq*
- särmämiş süttän qayāq* [III. 124/166] 518. Varak
- qorquñç qiyim boldı* [III. 126/168] 519. Varak
- ol küyüm küyüm k̄n k̄çürdi* [III. 126/168] 519. Varak
- b̄r toyin başi ađriša qamuğ toyin başi ađrimās* [III. 126/168] 519. Varak
- sūw quydi* [III. 126/168] 519. Varak
- qoğgil maña aq̄liq bolsun maña ayāğa*
- iğgil mäni toqişqa yöwgil maña ulāğa* [III. 126/168] 519. Varak
- bu tēdin k̄ldi* [III. 128/170] 520. Varak
- ol qoyuğ quyqāladi* [III. 130/173] 521. Varak
- taygān yügrükin t̄lkü säwmās* [III. 130/173] 521. Varak
- är atin yab̄itaq mündi* [III. 133/177] 523. Varak
- sän muyançiliq qil* [III. 133/177] 523. Varak
- är k̄çti* [III. 136/180] 524. Varak

*yipār bürdi* [III. 136/180] 524. Varak  
*sūw bürdi* [III. 136/180] 524. Varak  
*ol maḡa yarmāq bérđi* [III. 136/180] 524. Varak  
*beg sūsin tārđi* [III. 136/180] 524. Varak  
*är yuqāru tūrđi* [III. 136/180] 524. Varak  
*ol äwdä turūr* [III. 136/180] 524. Varak  
*ät tūrđi* [III. 136/180] 524. Varak  
*ol tawār tērđi* [III. 136/180] 524. Varak  
*ol ani sārđi* [III. 136/180] 524. Varak  
*känç sūt sordı* [III. 136/180] 524. Varak  
*är söz sordı* [III. 136/180] 524. Varak  
*är yitük sordı* [III. 136/180] 524. Varak  
*är suwqa qārđi* [III. 136/180] 524. Varak  
*sūw ariqtin qārđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*är tumluḡqa tözđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*yāḡ sızđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*olmādin sūw sızđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*kūn sızđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*är yoldan qışđi (?)* [III. 137/182] 525. Varak  
*toḡ toḡđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*aḡđi qizil batrāq*  
*toḡđi qara toprāq*  
*yetşü kälip oḡrāq*  
*toqşıp anin kèçtimiz* [III. 137/182] 525. Varak  
*är ewđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*är atin qowđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*ton çīqti* [III. 137/182] 525. Varak  
*ät qoqđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*sūw qoqđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*sış qoqđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*är tüz töḡđi* [III. 137/182] 525. Varak

- ol ani sökdi* [III. 139/184] 526. Varak
- ol alimni tändi* [III. 139/184] 526. Varak
- ol äwiñä töndi* [III. 139/184] 526. Varak
- ol sūwdin qāndi* [III. 139/184] 526. Varak
- quş qondi* [III. 139/184] 526. Varak
- bođūn qondi* [III. 139/184] 526. Varak
- är aşiğ yérđi* [III. 139/184] 526. Varak
- urāğut oğlin beşiktin yördi* [III. 139/184] 526. Varak
- ol ärig yérđi* [III. 139/184] 526. Varak
- āş yéldi* [III. 139/184] 526. Varak
- ol añar ayla buyurđi* [III. 139/184] 526. Varak
- tewe bāqirdi* [III. 139/184] 526. Varak
- ol maņa aş tāturđi* [III. 139/184] 526. Varak
- ol andağ tétürđi* [III. 139/184] 526. Varak
- toz tozardı* [III. 140/186] 527. Varak
- ol añar qoy sāturđi* [III. 140/186] 527. Varak
- ol otuñ sīturđi* [III. 140/186] 527. Varak
- ol añar qıçurđi* [III. 140/186] 527. Varak
- ol añar qoy kütürđi* [III. 140/186] 527. Varak
- ol maņa tări soyuşđi* [III. 140/186] 527. Varak
- ol tāsıg yoldan kėtürđi* [III. 140/186] 527. Varak
- ol işıg kécürđi* [III. 140/186] 527. Varak
- är otuñ köyürđi* [III. 140/186] 527. Varak
- ol anig birlä tayişđi* [III. 140/186] 527. Varak
- olār ekki bīr bīrkä qayışđi* [III. 140/186] 527. Varak
- nälük añar biliştım*
- quçşup taqi qawuştum*
- tüzünlükın qayıştım*
- alqti mänig yāyimi* [III. 140/186] 527. Varak
- ol maņa yigāç qiyişđi* [III. 140/186] 527. Varak
- añar sūw quyuşđi* [III. 140/186] 527. Varak

*är yérkâ mayışdi* [III. 142/189] 528. Varak  
*yamaşdi* [III. 142/189] 528. Varak  
*mayışdi* [III. 142/189] 528. Varak  
*är suyuqti* [III. 142/189] 528. Varak  
*yér sayıqti* [III. 142/189] 528. Varak  
*bulit soyuldi* [III. 142/189] 528. Varak  
*qoy tārīsi soyuldi* [III. 142/189] 528. Varak  
*ārdin ton soyuldi* [III. 142/189] 528. Varak  
*yoğrut qoyuldi* [III. 142/189] 528. Varak  
*kūn qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*öd qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*yigāç qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*söz qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*qāğūn mayildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*ol maña tayandı* [III. 142/189] 528. Varak  
*eşiç qayındı\qaynadi* [III. 142/189] 528. Varak  
*qaynār ögüz kâçigsiz bolmās* [III. 142/189] 528. Varak  
*ol öziñä sūw quyundi* [III. 142/189] 528. Varak  
*öd yayıqti* [III. 144/191] 529. Varak  
*yigāç yayildi* [III. 144/191] 529. Varak  
*yayildi sü* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol qoyuğ bāturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*yağildi* [III. 144/191] 529. Varak  
*sāturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol ani suwqa tayturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol maña söz tuyturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol añar qayturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol atığ qaytardi* [III. 144/191] 529. Varak  
*qatardi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol mänig āligkâ sūw quyturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol añar qamiş qiyturdi* [III. 144/191] 529. Varak



*ol anig tonin köytürdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*yér saygirdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*är qaygürdi* [III. 145/193] 530. Varak  
*ış qamuğ boymaşdı* [III. 145/193] 530. Varak  
*olār tālim sayraşdilār* [III. 145/193] 530. Varak  
*yaruq yulduz tuğarda ođnu kālíp baqar mән*  
*sātūlayu sayraşıp tatliğ ünin quş ötär* [III. 145/193] 530. Varak  
*olār ekki boyün qayrişdı* [III. 145/193] 530. Varak  
*tāğdın sūwlār qamuğ quyluşdı* [III. 145/193] 530. Varak  
*quşlār sayraşdı* [III. 145/193] 530. Varak  
*sūtlār qoyluşdı* [III. 145/193] 530. Varak  
*olār ekki qaytişdı (qaytaşdı ?)* [III. 145/193] 530. Varak  
*är tuysuqdi* [III. 145/193] 530. Varak  
*ış keçildi* [III. 145/193] 530. Varak  
*är tärkä bēlāldi* [III. 145/193] 530. Varak  
*oğlān bēlāldi* [III. 145/193] 530. Varak  
*at qānqa bēlāldi* [III. 145/193] 530. Varak  
*är işqa küymāndi* [III. 147/196] 531. Varak  
*kümyāndi* [III. 147/196] 531. Varak  
*yigāç qātlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*yemişlāndi* [III. 147/196] 531. Varak  
*är qārlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*är tawāriņa qorlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*qimiz qorlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*är tayaqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*yigīt tayuqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*sūt qayuqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*är tayaqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*sūt qayaqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*är atig qizlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*ol ani qizlandi* [III. 147/196] 531. Varak

*tawār çūğlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*böz çığlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*är tayuqlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*tāğ tītlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*är qāplandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*ol nāñni qīzlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*är çāwlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*ot körpäländi* [III. 148/198] 532. Varak  
*kişi kirpīlāndi* [III. 148/198] 532. Varak  
*är bārtülāndi* [III. 148/198] 532. Varak  
*börk burtulandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*tewe buğralandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*ol maña tuzğulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*ol bu işqa qadğulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*at quğğulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är qurgulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*üzüm talqalandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*tamur/tamar bārgäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är bārgäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är bürgäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är bilgäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*bilimsindi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är tilküländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*oğlān sirkäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är tügmäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*qīz kāsmäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*qoy yaqrilandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*oğul yuwğalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*ol maña yuwqalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*är yağmalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*qoy yaqrilandi* [III. 152/203] 534. Varak

*är yuwqalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*urāğut sarāğuçlandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*eşlār bilāzüklandı* [III. 152/203] 534. Varak  
*är saqalduruqlandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*är alāçūlandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*är xumārūlandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*är kārākūlandı* [III. 153/205] 535. Varak  
*sūw sayramlandi* [III. 153/205] 535. Varak  
*urāğut qātūnlandi* [III. 153/205] 535. Varak  
*är qāğūnlandi* [III. 153/205] 535. Varak  
*qoy bālādi* [III. 153/205] 535. Varak  
*kälçü* [III. 156/207] 536. Varak  
*barmaçu* [III. 156/207] 536. Varak  
*sa ayur mән* [III. 156/207] 536. Varak  
*otāğqa öpkälöp sūkā sözlämädük* [III. 156/207] 536. Varak  
*sü kälđi yēr yapa*  
*qazār qarlığ tāğ tapa (?)*  
*qaçti añar alp apa*  
*uwut bolup ol yaşār* [III. 156/207] 536. Varak  
*barğil şu* [III. 157/210] 537. Varak  
*kälsü* [III. 157/210] 537. Varak  
*bāğqa kir* [III. 157/210] 537. Varak  
*tāğqa yoqla* [III. 157/210] 537. Varak  
*atāmqa bérđim yarmāq* [III. 157/210] 537. Varak  
*anāmqa tawār bérđim* [III. 159/212] 538. Varak  
*atamqa söz ayđim* [III. 159/212] 538. Varak  
*qi barü käl* [III. 159/212] 538. Varak  
*ol äwkä bardı* [III. 159/212] 538. Varak  
*ol äwkä kirdı* [III. 159/212] 538. Varak  
*ol tärkä kirdı* [III. 159/212] 538. Varak  
*ol bardı la* [III. 159/212] 538. Varak

*ol kaldi la* [III. 159/212] 538. Varak  
*qil* [III. 159/212] 538. Varak  
*qilma* [III. 159/212] 538. Varak  
*bardiñ mu* [III. 160/216] 539. Varak  
*kaldiñ mü* [III. 160/216] 539. Varak  
*ol bardı mi* [III. 160/216] 539. Varak  
*nä tər sän* [III. 160/216] 539. Varak  
*nü tər sän* [III. 160/216] 539. Varak  
*va nä tər sän* [III. 160/216] 539. Varak  
*qurmış kirištügülmäsuqrıqun tığ ägilmäs* [III. 160/216] 539. Varak  
*mänig tapa kaldi* [III. 162/216] 540. Varak  
*ol anig tapası qildi* [III. 162/216] 540. Varak  
*bu išta anig tapısı kăräk* [III. 162/216] 540. Varak  
*qalın bulutuğ tüpi sürärqarañqu işig urunç açār* [III. 162/216] 540. Varak  
*kibä boldi* [III. 162/216] 540. Varak  
*män añar bütä yarmāq bėrdim* [III. 164/217] 541. Varak  
*bu işqa bütä boldi* [III. 164/217] 541. Varak  
*bır qata aydim* [III. 164/217] 541. Varak  
*käçä tūrup yorir ārdim*  
*qara qizil bori kördüm*  
*qatig yāni qura kördüm*  
*qaya körüp baqu ağdi* [III. 164/217] 541. Varak  
*näçä yarmāq bėrdiñ* [III. 166/220] 542. Varak  
*qoği ildi* [III. 166/220] 542. Varak  
*böri qoşnişin yémäs* [III. 166/220] 542. Varak  
*törä yoqlādi* [III. 166/220] 542. Varak  
*él qalır törü qalmäs* [III. 166/220] 542. Varak  
*él qalır törü qalmäs* [III. 166/220] 542. Varak  
*bermiş (yemiş) sänig bil yalñuq tapar qarınqa*  
*qalmış tawar ağinnig kirsä qara orunqa* [III. 167/221] 543. Varak  
*naru bar* [III. 167/221] 543. Varak

*ätmäk buzi buldı* [III. 167/221] 543. Varak  
*män anda basa kâldim* [III. 169/224] 544. Varak  
*ol ot maña tusu qildi* [III. 169/224] 544. Varak  
*qasim bâdim* [III. 169/224] 544. Varak  
*ol kişi aldi mu* [III. 169/224] 544. Varak  
*qowı är quduğqa kirsä yel alır* [III. 171/225] 545. Varak  
*taqi yarmâq vër* [III. 171/225] 545. Varak  
*biligni eđärdim*  
*bügüni üdürdüm*  
*özümni ağırdım*  
*yalğil atım yazlinur* [III. 173/227] 546. Varak  
*yigi tiktı* [III. 173/227] 546. Varak  
*tägdi kâldi* [III. 174/229] 547. Varak  
*är sökä olturdi* [III. 174/229] 547. Varak  
*ärän ıdıp sökä turdi*  
*başı boynın sökä turdi*  
*uwut bolup bükä turdi*  
*uçu qamatebän yigdi* [III. 174/229] 547. Varak  
*küküyüm kâldi* [III. 174/229] 547. Varak  
*kälsä qalı qatıqlıq ärtär teyü säringil*  
*ödläg işin bilip tur ança añar tirängil* [III. 176/232] 548. Varak  
*tamu qapğın açar tawâr* [III. 176/232] 548. Varak  
*çoğı çami qildi* [III. 176/232] 548. Varak  
*kemi içrä oldurıp*  
*ila suwin kächtimız*  
*uyğur tapa başlanıp*  
*miñlaq élin açtimız* [III. 178/255] 549. Varak  
*nämä nä qildi* [III. 178/255] 549. Varak  
*män bargây yamu* [III. 178/255] 549. Varak  
*män bargây yamu* [III. 178/255] 549. Varak  
*köñül kimnig bolsa qalı yoq çigäg*

*qılsa küçin bolmas ani toq bāy* [III. 179/237] 550. Varak  
*buğdāy qutında sarqıç suwālūr* [III. 181/240] 551. Varak  
*qorday quğu anda uçup yomğın ötär*  
*quzğun tañān sayrap anin ũni bütär* [III. 181/240] 551. Varak  
*ār taydı* [III. 183/242] 552. Varak  
*ār işin tuydı* [III. 183/242] 552. Varak  
*ol ani tiydi* [III. 183/242] 552. Varak  
*tiğti* [III. 183/242] 552. Varak  
*qarin toydı* [III. 183/242] 552. Varak  
*toçti* [III. 183/242] 552. Varak  
*ār qoyuğ soydı* [III. 183/242] 552. Varak  
*qadaş temiş qaymāduq qağın temiş qaymiş* [III. 185/244] 553. Varak  
*bır tilkü tärisin ekilä soymās* [III. 185/244] 553. Varak  
*qadaşıña qaydı* [III. 185/244] 553. Varak  
*bardiñ nälük aymadiñ*  
*kèrü körüp qaymadiñ*  
*köñül bärü yaymadiñ*  
*bolduñ ärinç bolmağı* [III. 185/244] 553. Varak  
*kèrü qaydı* [III. 185/244] 553. Varak  
*ār küpkä sūw quydı* [III. 185/244] 553. Varak  
*at quydı* [III. 185/244] 553. Varak  
*ār sözün qiydı* [III. 185/244] 553. Varak  
*ol yigāç qiydı* [III. 185/244] 553. Varak  
*otuñ köydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*ol sūwda tonuğ yaydı* [III. 185/244] 553. Varak  
*ol mäniñ köñül yaydı* [III. 185/244] 553. Varak  
*yél yigāçığ yaydı* [III. 185/244] 553. Varak  
*ol atığ bādı* [III. 185/244] 553. Varak  
*ol ağızin tūdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol maña andağ tēdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ār qoyuğ sādi* [III. 187/247] 554. Varak

*qara tūnūg kaçürsādim*  
*ağir ūni uçursādim*  
*yätīgānig qaçursadim*  
*saqış içrā kūnūm tuğdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol aḡar boyūn sūdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol maḡa yūḡ sūdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol otuḡ sīdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol ešičkā otuḡ qādi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol aš yēdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*beg kišīni yēdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol sūni sīdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol tonuḡ qādi* [III. 187/247] 554. Varak  
*qālādi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol ton yūdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*at bādīm* [III. 187/247] 554. Varak  
*qoy sādīm* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol ani kišīdān opīdi* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol aḡar āt atādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol anig almin ötādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*bolsa kimmig altun kümüş aylaetār*  
*anda bolup täḡrikārū tapḡin ötār* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol tariḡ otādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol tonuḡ ütīdi* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol otuḡ otādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*āmçī aḡar ot otādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*küp üzīdi* [III. 189/250] 555. Varak  
*sirkā açīdi* [III. 189/250] 555. Varak  
*arīdi nāḡ* [III. 189/250] 555. Varak  
*yāḡ ārūdi* [III. 189/250] 555. Varak  
*yigāç irīdi* [III. 189/250] 555. Varak  
*qulāq üzīdi* [III. 190/253] 556. Varak

- mūn isīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- tāmūr isīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- ār aš ašādi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol yérig üšādi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol aṅār yogurqān äšūdi* [III. 190/253] 556. Varak
- ār üšīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol māni oqīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- ār oqīdi (ogīdi ?)* [III. 190/253] 556. Varak
- ar bitig oqīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- ār buḡdāy ögīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol biçäk egādi* [III. 190/253] 556. Varak
- buḡra tišin egādi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol aṅar igādi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol yarmāq ülādi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol yip ulādi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol yaḡūq ulādi* [III. 190/253] 556. Varak
- bōri ulīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- yazīda bōri ulisa äwdä it baḡri tartiṣūr* [III. 192/255] 557. Varak
- ton öliḡi* [III. 192/255] 557. Varak
- kāḡüklüg ölimäs küwāçlig kürimäs* [III. 192/255] 557. Varak
- anūdi nāḡ* [III. 192/255] 557. Varak
- ol bu iṣiḡ unādi* [III. 192/255] 557. Varak
- sān unādiḡ mu* [III. 192/255] 557. Varak
- ol qoyin enādi* [III. 192/255] 557. Varak
- at qudruqi sapīdi* [III. 192/255] 557. Varak
- subīdi nāḡ* [III. 192/255] 557. Varak
- ton kāpīdi* [III. 192/255] 557. Varak
- ol ton küpīdi* [III. 192/255] 557. Varak
- aš aḡizda tatīdi* [III. 192/255] 557. Varak
- kiṣi āti tiriḡlā tatīr* [III. 192/255] 557. Varak
- süçīdi nāḡ* [III. 194/257] 558. Varak



- at suçīdi* [III. 194/257] 558. Varak
- ol anig tawārin küçādi* [III. 194/257] 558. Varak
- oġlānig küçādi* [III. 194/257] 558. Varak
- atim kiçīdi* [III. 194/257] 558. Varak
- oġlān bādūdi* [III. 194/257] 558. Varak
- qīz bödīdi* [III. 194/257] 558. Varak
- oġlānig küçādi* [III. 194/257] 558. Varak
- qurtğa böğig bilmās yérım tār tər* [III. 194/257] 558. Varak
- ār uğıdı* [III. 194/257] 558. Varak
- ol tonuġ bođūdi* [III. 194/257] 558. Varak
- ol oqın urdı kâyıkni yigāçqa bođūdi* [III. 194/257] 558. Varak
- ol tonuġ qađūdi* [III. 194/257] 558. Varak
- üđig māni küçäyür*
- tün kün turup yiglayu*
- kördi közüm tawraqın*
- yurtı qalip aġlayu* [III. 194/257] 558. Varak
- yıđīdināñ* [III. 195/260] 559. Varak
- qīz saçın tarādi* [III. 195/260] 559. Varak
- anig sūsın tarādi* [III. 195/260] 559. Varak
- tardı* [III. 195/260] 559. Varak
- āw tarūdi* [III. 195/260] 559. Varak
- ār buşdı tarūdi* [III. 195/260] 559. Varak
- ār buşdı tarūdi* [III. 195/260] 559. Varak
- yalñuq törūdi* [III. 195/260] 559. Varak
- ār art aşdı* [III. 195/260] 559. Varak
- ol aş aşādi* [III. 195/260] 559. Varak
- ol suwqa qandı* [III. 195/260] 559. Varak
- ol atın qanādi* [III. 195/260] 559. Varak
- ol tariġ tarīdi* [III. 195/260] 559. Varak
- ol qapuġ tirādi* [III. 195/260] 559. Varak
- it sīridi (sarīdi ?)* [III. 195/260] 559. Varak

*ol kiðiz sirîdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*tarâr* [III. 195/260] 559. Varak  
*aşâr* [III. 195/260] 559. Varak  
*qanar* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol suvluq sarûdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*âr qarîdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*arslân qarîsa siçgân ütün köðâzûr* [III. 197/262] 560. Varak  
*qurîdi ton* [III. 197/262] 560. Varak  
*otıg qorîdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*qul kürâdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*at kürîdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol qârîg kürîdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol äwin bâzâdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol ât tuzâdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol yêrig qazîdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*anig bogzi aşqa quzîdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol qîzig qizâdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol ot közâdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*tawâr qizûdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*tuzlâdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*sût ämüzdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol üzümni közâdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol yaylâgdi küzâdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*sasidi nâñ* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol ani körmâkin küsâdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol yigâçig başâdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*anig özi boşûdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*tügün boşûdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*at boşûdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*xan yalâvaçig boşûdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*âr uragütün boşûdi* [III. 198/265] 561. Varak

*ol äwkä yarmāq tašūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol tūš tūšādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*töšäk töšādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*tägirmän tišādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol orgāq tišādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*oġlān çišādi* [III. 198/265] 562. Varak  
*tügün säšūdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol māni qašīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*öldäçi siçġān mūš tašaqin qašīr* [III. 198/265] 562. Varak  
*tām künüg köšīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol ati kišādi* [III. 198/265] 562. Varak  
*är qūlin kišādi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol qapuġtoqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol qulin toqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*tämürçi qiliç toqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*är böztoqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ani suw toqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ärni yèl toqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol mänig közümä saqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol ani suqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*sūw soġīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*urdi toqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*sāqig saqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol anig bašin siqādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol andin qaqīdi* [III. 201/269] 563. Varak  
*qaqiyūr* [III. 201/269] 563. Varak  
*tügün bākūdi* [III. 201/269] 563. Varak  
*iš tükādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*bu aš qamuġqa tükādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*qoy bälādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*qozi bulādi* [III. 201/269] 563. Varak

- ol biçäk bilädi* [III. 201/269] 563. Varak
- ol tiş bilädi* [III. 201/269] 563. Varak
- ol kânçin bälädi* [III. 201/269] 563. Varak
- ol ani qāniga belädi* [III. 201/269] 563. Varak
- qoy tölädi* [III. 201/269] 563. Varak
- ol ani tilädi* [III. 201/269] 563. Varak
- täñri andağ tilädi* [III. 201/269] 563. Varak
- tonuğ çilädi* [III. 201/269] 563. Varak
- at tülädi* [III. 201/269] 563. Varak
- tülädi* [III. 201/269] 563. Varak
- çilädi* [III. 201/269] 563. Varak
- beg yağıqa sülädi* [III. 201/269] 563. Varak
- sülädi* [III. 203/271] 564. Varak
- yağıñ tapa tetrü baqip bögdän bilä*
- uğrap qalı käläsä saña qarşu sülä* [III. 203/271] 564. Varak
- at qalidi* [III. 203/271] 564. Varak
- ölüg kölidi* [III. 203/271] 564. Varak
- köz qamādi* [III. 203/271] 564. Varak
- anıñ tişi qamādi* [III. 203/271] 564. Varak
- atāsi anāsi açığı almıla yēsä oğlı qızı tişi qamār* [III. 203/271] 564. Varak
- är äwiñä qomīdi* [III. 203/271] 564. Varak
- ol maña söz tanūdi* [III. 203/271] 564. Varak
- ol mändä tünādi* [III. 203/271] 564. Varak
- ol ani sinādi* [III. 203/271] 564. Varak
- ol atın qanādi* [III. 203/271] 564. Varak
- beg ani qinādi* [III. 203/271] 564. Varak
- täñri ani qinādi* [III. 203/271] 564. Varak
- ol biçäkin qinādi* [III. 203/271] 564. Varak
- burūn qanidi* [III. 203/271] 564. Varak
- qānidi* [III. 204/274] 565. Varak
- ol tonuğ münādi* [III. 204/274] 565. Varak

*ol qoyin sanādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*sanadi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ār bayūdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol ani tayādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ār išiġ borbādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ār yigāç törpīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ār iš törçīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol tonuġ täwçīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*oġlān siġtādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*āt tinçīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*yumšāq nāñ qurçādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*(ol) oq amāçqa qirçādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*āri kišikā qawçīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol anig ađāqin baġdādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ol qiliç qondīdi* [III. 206/276] 566. Varak  
*täprädi nāñ* [III. 206/276] 566. Varak  
*ol toprādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*tewe taprīdi* [III. 206/276] 566. Varak  
*kiši sädrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ton sädrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ol yigāçiġ buġrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ār tigrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*āt toġrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ār tawrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*qiš yāyġaru sawlayūr*  
*ār at mänin tawrayūr*  
*igläär yemä säwräyūr*  
*āt yen taqi bākrišūr* [III. 206/276] 566. Varak  
*ušāq nāñ tuwrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*at ađāqi tigrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*oġlān tigrādi* [III. 208/280] 567. Varak

- yér çigrūdi* [III. 208/280] 567. Varak
- eşiç çoqrādi* [III. 208/280] 567. Varak
- çoqrādi* [III. 208/280] 567. Varak
- miñar çoqrādi* [III. 208/280] 567. Varak
- tış çiqrādi* [III. 208/280] 567. Varak
- oq kēštā çalrādi* [III. 208/280] 567. Varak
- qapugçiqrādi* [III. 208/280] 567. Varak
- ātmāktā tās çikrādi* [III. 208/280] 567. Varak
- ış sāwrādi* [III. 208/280] 567. Varak
- ār suwqa sekrīdi* [III. 208/280] 567. Varak
- qoy sāmrīdi* [III. 208/280] 567. Varak
- āsrük sanrīdi* [III. 208/280] 567. Varak
- anig başi tānrīdi (?)* [III. 208/280] 567. Varak
- qaynadi* [III. 208/280] 567. Varak
- sandrīdi* [III. 208/280] 567. Varak
- anig kūçi kāwrādi* [III. 208/280] 567. Varak
- arslan kökrādi* [III. 210/282] 568. Varak
- buğra kökrādi* [III. 210/282] 568. Varak
- bulit kökrādi* [III. 210/282] 568. Varak
- tāgirmāndā tuğmiş siçgān kök kökrāginḳā qorqmās* [III. 210/282] 568. Varak
- tās quduğqa külrādi* [III. 210/282] 568. Varak
- ol ani täpzādi* [III. 210/282] 568. Varak
- ol tış siğzādi* [III. 210/282] 568. Varak
- ol ātük yīpinsiğzādi* [III. 210/282] 568. Varak
- ol qopuz qopzādi* [III. 210/282] 568. Varak
- ol ani täpsādi* [III. 210/282] 568. Varak
- bāş bütsādi* [III. 210/282] 568. Varak
- ol añar boxsādi* [III. 210/282] 568. Varak
- ol suwda çapsādi* [III. 210/282] 568. Varak
- ol atin satsādi* [III. 210/282] 568. Varak
- ol atig sürsādi* [III. 210/282] 568. Varak

*är suwsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*sirkā suwsidi* [III. 211/284] 569. Varak  
*anig tāgrā kişi qapsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*ol anig tawārin qapsadi* [III. 211/284] 569. Varak  
*ol yoqāru qopsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*mān ani kōrsādim* [III. 211/284] 569. Varak  
*körügsādim* [III. 211/284] 569. Varak  
*mān saḡa käligsādim* [III. 211/284] 569. Varak  
*āt qaqsidi* [III. 211/284] 569. Varak  
*anig tāri tüwšādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*yip qamuḡ tāwšādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*tāš çaxsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*çagır çiwšādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*qarin çiwšādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*ol qulāqqa suwšādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*sökalkā suwšādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*ol tonuḡ qaršādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol qaftān quršādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*qatig nāḡ qoḡšādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*är oqni qowšādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*tewe ot kāwšādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*qurç nāḡ kāwšādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol ani tasḡādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol anig boynin satḡādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*bir yol bīrig satḡādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*alim bērimni satḡādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ažuntūni kündūzi yelḡin kāçār*  
*kimni qali satḡasa kūçin kāwār* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol qolin sitḡādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol anig aḡāqin baḡḡadi* [III. 213/286] 570. Varak  
*baḡḡadi* [III. 213/286] 570. Varak

*ol sūwuġ bulġādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol tutmāç bulġādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol ār anig köñlin bulġādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*qīz yinçü tolgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*ol yūñ tolgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*anig qarni tolgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*tāñri ani qarġādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*yèr qurġādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*beg ani qirġādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*ol qarañqūda qarwādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*qarvādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*tālgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*ol bözni batlādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*it āriġ butlādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*ār bit bitlādi\bitlādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*titir bozlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ār iş başlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol yol başlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol sü başlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol otuñ baġlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ton boġlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*yilqi boqlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol nāñin bāklādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol qapuġin bāklādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ani beġlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol tonuġ taplādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol işig tüplādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ani tatlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*at tārlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol atin tārlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ani tazlādi* [III. 216/291] 572. Varak



*ol ät tuzlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*buğra ärig tizlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol itig taşlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*män ani tuşlādim* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol ani tişlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol atin tağlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol yāriğ tuğlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*är taşlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*sūw tumlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*kördi mäni ämläyü*  
*baqti maña imläyü*  
*qaldim köñül tumliyu*  
*qađğı mäni turgurūr* [III. 218/293] 573. Varak  
*oğlān çarlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*yañān çarlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*çoğlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*çarlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol tonuğ çuğlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol böz çığlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ät çawladi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol işiğ çinlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*är qiliç saplādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol suwluq sarlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ađāqiña yärgänçü sarlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ayāqçi ayāq sirlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol maña söz sözlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*anıg tişi būzdin sizlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ärnig süñükü sizlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*är qoyuña suğlidi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol tälim sawlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*at suwlādi* [III. 219/296] 574. Varak

*är titig suwlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol ani ämlādi samlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*är somlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol ani sänlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*sizlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*bulit qarlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol qaftāniğ qurlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol yèrig qirlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ariq qaşladi* [III. 220/298] 575. Varak  
*beg quşlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*är äwindä qişlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol biçäk qinlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*oğlāniğ kötlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*är kādłādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol oqin kəzlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol ani kizlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol kizlādi nərjni* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol itig kəslādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol äđār köklādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*yilqi küglādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*är küglādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*at kəmlādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*kəmlāndi* [III. 222/300] 576. Varak  
*är münlādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*är yağini bulnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ol bāşin tögnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*qiz çigin çignādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*är çignā çignādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*är sögül sögnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*är aņar qatnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*är tumluğqa qasnādi* [III. 222/300] 576. Varak

*yuwqa nāḡ qalnūdi* [III. 222/300] 576. Varak  
*qısrāq qulnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*at kišnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*qatir kišnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ol aḡar yastuq yastādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ol maḡa söz yastādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār yunçıdi* [III. 224/303] 577. Varak  
*bilgä bügü yunçıdi*  
*až unani yançıdi*  
*ärdäm äti tinçıdi*  
*yerkä tægip sürtülür* [III. 224/303] 577. Varak  
*tañçadi (?)* [III. 224/303] 577. Varak  
*tañğādi (?)* [III. 224/303] 577. Varak  
*ār yawrıdi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol ätmäk yēsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ār ätmäk yapsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ār tuzāq yapsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ār yatsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol māni yetsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol töşäk yaḡsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol süsin yaḡsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol bitig yoḡsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol yarsıdi nāḡni* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol qūrın yazsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol mindin yaşsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ār yaḡsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*yaḡsıdi nāḡ* [III. 225/305] 578. Varak  
*yaqri yāḡi yaḡsımās* [III. 225/305] 578. Varak  
*yāḡsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol topiq yuwsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol maḡa tawār yowsādi/yöwsādi* [III. 225/305] 578. Varak

*ol tām yiqsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*yūksādi nāḡ* [III. 225/305] 578. Varak  
*yumšādi nāḡ* [III. 225/305] 578. Varak  
*ayāq yalgādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*yaqādāqi yalgāgāli āligdāki iḡginūr* [III. 225/305] 578. Varak  
*ār yāḡ yalwādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol aḡāqin yörgādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*urāḡut yūzin yiplādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*yātçi yatlādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol ani yatlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ār yiplādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol yipār yiḡlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol anig yūziḡā yarlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ār yirlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*at yašlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*yāšlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ār qoḡuṣ yalgādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*yāḡlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol ölüḡkā yoḡlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*oḡlan yiḡlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol tewekā yūk yüklādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol yérig yiklādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*iklādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol äwin yamlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol maḡa yimlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*imlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*yašin yašnādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*yelgin bolup barduqi könlüm aḡār baḡlayu*  
*qaldim ärinç qadḡuqa ešim uḡu yiḡlayu* [III. 227/307] 579. Varak  
*be yelnādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*ol išiḡ boybādi* [III. 229/310] 580. Varak

*ol tavārin saypādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*sanduvāç sayrādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*ār tālim sayrādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*ār tāğda yaylādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*āt toğra* [III. 229/310] 580. Varak  
*äwkä uğra* [III. 229/310] 580. Varak  
*toğrāğil* [III. 229/310] 580. Varak  
*uğrāğil* [III. 229/310] 580. Varak  
*toğrāsün* [III. 229/310] 580. Varak  
*uğrāsün* [III. 229/310] 580. Varak  
*uğrāma* [III. 229/310] 580. Varak  
*toğrāma* [III. 229/310] 580. Varak  
*uğrāmāsün* [III. 229/310] 580. Varak  
*toğrāmāsün* [III. 229/310] 580. Varak  
*man āt toğrāğāğ män* [III. 229/310] 580. Varak  
*män añar uğrāğāğmän* [III. 229/310] 580. Varak  
*ol āt toğrāmās* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol saņa uğrāmās* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol ättoğrāmāsün* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol añar uğrāmāsün* [III. 231/312] 581. Varak  
*āt toğrāñ* [III. 231/312] 581. Varak  
*äwkä uğrāñ* [III. 231/312] 581. Varak  
*toğrāñlār* [III. 231/312] 581. Varak  
*uğrāñlār* [III. 231/312] 581. Varak  
*bu āt toğrāğu* [III. 233/315] 583. Varak  
*ya qurdi* [III. 233/315] 583. Varak  
*yér qurğādi* [III. 233/315] 583. Varak  
*ār oq kāzlādi* [III. 235/318] 584. Varak  
*ār tawār kizlādi* [III. 235/318] 584. Varak  
*bulit qarlādi* [III. 235/318] 584. Varak  
*qoğuş yağlādi* [III. 235/318] 584. Varak

*yaşin yaşnadi* [III. 235/318] 584. Varak  
*qısrāq qulnādi* [III. 235/318] 584. Varak  
*qısrāq yelnādi* [III. 235/318] 584. Varak  
*yumşādi* [III. 235/318] 584. Varak  
*ol aḡar söz yastādi* [III. 235/318] 584. Varak  
*sūw bulḡādi* [III. 235/318] 584. Varak  
*sūḡti* [III. 236/320] 585. Varak  
*siḡti* [III. 236/320] 585. Varak  
*āt bişdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ār yigāç irḡādi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ār yiglādi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ār işqa uḡrādi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol mānig birlā yigāç irḡaşdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*kişi barça yiglaşdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol saḡa uḡramsindi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol yük yüklāmsindi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol ani tapālādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol yaḡini töpülādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*subilādi nāḡni* [III. 238/322] 586. Varak  
*bārgā çatilādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol tälüm satülādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol suwluq saçüladi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol nāḡni qaçālādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*qāçālādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol māni qiçilādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol qarālādi nāḡni* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol yerig qarilādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol ārig qarilādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*it qarālādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*tüpi qāriḡ qarilādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ār çoḡilādi* [III. 238/322] 586. Varak

*çağılādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*sūw çağılādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*žagılādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*šagılādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*qatun sīni çoğılādi*  
*taḡut bēgin yağılādi*  
*qani aqip žagılādi*  
*boyin sūwin qizil sağdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ār buğdāy sağūlādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*küp çiwılādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ār qađış toqūlādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*toqılādi nāḡ* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol maḡa āt tikūlādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol begkā nāḡ tikūlādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*tikılādi (tegılādi) nāḡ* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol talūlādi nāḡni* [III. 240/325] 587. Varak  
*äšyäk tumılādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*tumilāndi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol sūwuğ tamūlādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol ani yopılādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*taḡut xāni yopılādi*  
*ölüm birlä töpūlādi*  
*qađaşlāri tapālādi*  
*ölüm körüp yūzi ağdi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol yasılādi nāḡni* [III. 242/327] 588. Varak  
*ol sözüğ yasılādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ol ani yağılādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ār yağılādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*qız ayālādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*quš uyālādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ār kiğiz küyālādi* [III. 242/327] 588. Varak

*är ton qarälädi* [III. 242/327] 588. Varak  
*yér qarälädi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ol ärig aqilädi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ol ani qarälädi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ol ani qiçilädi* [III. 243/329] 589. Varak  
*äşyäk tümilädi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani tübütlädi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol qapug kiritlädi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani çanaçlädi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol uruqni qulaçlädi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani qiliçlädi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol münüg qamiçlädi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani bağırlädi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol yasin bağırlädi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol üzümni çagirlädi* [III. 243/329] 589. Varak  
*yèrig çigirlädi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani sigirlädi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani bögürlädi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol yağini bögürlädi* [III. 243/329] 589. Varak  
*alp çäriğ taraslädi (?)* [III. 245/332] 590. Varak  
*çağri qäziğ taraslädi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol äwin taruslädi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är qurutsädi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är bağırsädi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol maña ton küdürsädi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är tatiğsädi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är atin satığsädi* [III. 245/332] 590. Varak  
*quruğsädi (nəñ)* [III. 245/332] 590. Varak  
*äwin barqin satığsädi*  
*yuluğ bərip yazığsädi*  
*tiriğ ärsä turuğsädi*



*añar sāqinç küni tuğdı* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol äwkä bariğsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol munda turuğsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är baliqsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*oğlān biligsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol maņa tavār berigsādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol mäni körügsādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol äwkä kirigsādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol maņa käligsādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol maņa at bağışlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*tawişlādi nāņ* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol tariğ soruşlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol könüg qađişlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol barçin qarişlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol ät bişiglādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol anig birlä satıglādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*satığlaşdı* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol tonin sariğlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol börk qiđıglādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*quriğlādi nāņni* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol qulin qasiğlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol yiğāçiğ butıqlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*butıdi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol oğlin tutuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol süñü başaqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol atığ turuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol atin çipiqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol ađāqin çaruqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*är qızığ qapaqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol barçin quçaklādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*(ol) tavāriğ qaraqlādi* [III. 249/337] 592. Varak

*ol baliğ qaşuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol oğlin qulaqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*at qumuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*beg māni qonuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*yaği begdin uduqlādi*  
*körüp sūni aduqlādi*  
*ölüm ani qonuqlādi*  
*ağiz içrā ağu sağdi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol ani biçäklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol māni bādüklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol maḡa belāglādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*at tüzäklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol anitāžiklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani täšüklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ūnuğ çöräklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani kāräklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol otūğ körüklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol oğlin köçüklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani kiçiglādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol sūwuğ turumlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ögüzni tarimlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol sözüğ bütünlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani burunlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*teve tabanlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol yèrig sabanlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol atin yağirlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol atig yağritti* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol yawuzlādi nāḡni* [III. 253/342] 594. Varak  
*beg ani yazuqlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol at yitüklādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol yoluğ yarimlādi* [III. 253/342] 594. Varak

*ol oq yelimplädi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol yoluğ yelimplädi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol ani yarinlädi* [III. 253/342] 594. Varak  
*mäni ağırıla* [III. 253/342] 594. Varak  
*maña at bağışla* [III. 253/342] 594. Varak  
*är ağırıladı* [III. 253/342] 594. Varak  
*at bağışladı* [III. 253/342] 594. Varak  
*at bağışlandı* [III. 253/342] 594. Varak  
*är ağırlandı* [III. 254/344] 595. Varak  
*qapuğ kiritlädi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani qasığlädi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani oğuzlädi* [III. 254/344] 595. Varak  
*çigillädi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani saranlädi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani qarınlädi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani böğürlädi* [III. 254/344] 595. Varak  
*töşlädi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani qiliçlädi* [III. 256/346] 596. Varak  
*ol atıg çipıqlädi* [III. 256/346] 596. Varak  
*bāmuq uruğlädi* [III. 256/346] 596. Varak  
*talülädi näñni* [III. 256/346] 596. Varak  
*ol maña at bağışlädi* [III. 256/346] 596. Varak  
*täñri mäni ağırılädi* [III. 256/346] 596. Varak  
*qaşuqlädi* [III. 256/346] 596. Varak  
*ol mäni qonuqlädi* [III. 256/346] 596. Varak  
*är ätükländi* [III. 257/348] 597. Varak  
*yıgāç arükländi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ol ot körüklädi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ol qapuğ kiritlädi* [III. 257/348] 597. Varak  
*män uğıqladım* [III. 257/348] 597. Varak  
*sän uđıqladıñ* [III. 257/348] 597. Varak

*uğıqladı* [III. 257/348] 597. Varak  
*(är) ärmägürdi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ärmägürdi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ol ani tawgäçlädi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ol biçäk surquçlädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol qalbuzlädinäñni* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol sağrini qirtışlädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*köñläk bogmaqlädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani tamğaqlädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani qarluqlädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani qifçäqlädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol otuñ qoltuqlädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*at körpälädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol börk turtälädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol qiftülädi bözüg* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani kertülädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*är ätmäk tañçülädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*är atin qamçılädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani bögdälädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol köñüg sağrılädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol bitig tamğälädi* [III. 261/353] 599. Varak  
*it käyikni sürgilädi* [III. 261/353] 599. Varak  
*ol oğlin başın sirkälädi* [III. 261/353] 599. Varak  
*ol süwuğ sirkälädi* [III. 261/353] 599. Varak  
*ol qarmälädinäñni* [III. 261/353] 599. Varak  
*böñ etti* [III. 261/353] 599. Varak  
*oğlän bañ sigtädi* [III. 261/353] 599. Varak  
*täñsizdä tägirmän turğursa yarağsızda yär barir* [III. 261/353] 599. Varak  
*tāñ kördüm* [III. 263/355] 600. Varak  
*tañ ata yortalım*  
*buğraç qanın irtälım*

*basmil begin örtälim*

*amdı yigit yewilsün* [III. 263/355] 600. Varak

*tañ toñ etti* [III. 263/355] 600. Varak

*tañ toñ etti* [III. 263/355] 600. Varak

*är tiñ turdi* [III. 263/355] 600. Varak

*qulāqim çiq etti* [III. 263/355] 600. Varak

*qulāqim çiq etti* [III. 263/355] 600. Varak

*dañ doñ etti näñ* [III. 263/355] 600. Varak

*sän mänig soñda (soñra ?) käl* [III. 264/357] 601. Varak

*bu söz soñında ayğil* [III. 264/357] 601. Varak

*qulāqim siñ etti* [III. 264/357] 601. Varak

*kömīçä siñ etti* [III. 264/357] 601. Varak

*qaz qāñ etti* [III. 264/357] 601. Varak

*kēñ ton oprāmās kenāšlig bilig artāmās* [III. 264/357] 601. Varak

*quş torqa mäh üçün ilinür* [III. 264/357] 601. Varak

*bəriñ maña sözkiyä*

*mählig qara tuzqiya*

*yelwin tutār közkiyä*

*muñum mänig biliñä* [III. 264/357] 601. Varak

*ärkä muñ tägir täg sähiriñä yel tägir* [III. 264/357] 601. Varak

*muñ tağ öndi* [III. 264/357] 601. Varak

*bulmiş näñig säwār sän*

*aqrun añar säwingil*

*barmiş näñig saqinma*

*azrāq añar öküngil* [III 266/360] 602. Varak

*birin birin miñ bolūr tama tama köl bolūr* [III 266/360] 602. Varak

*män muñar aydim* [III. 268/362] 603. Varak

bu at maña siñüt bërdi [III. 268/362] 603. Varak

*süsgän uđqa täñri müñüz bERMäs* [III. 268/362] 603. Varak

*anig mañigi kör* [III. 269/364] 604. Varak

*sindi* [III. 269/364] 604. Varak

*yüğüñ çinil çinil etti* [III. 269/364] 604. Varak  
*közdän yiräsa köñüldän yemä yirär* [III. 269/364] 604. Varak  
*sändä qopar çadanlär*  
*quğgu siñäk yılanlär*  
*dük miñ qayu tümänlär*  
*quđruq tügüp yügräšür* [III. 271/367] 605. Varak  
*äđgü är süñüki ärir atig kalir* [III. 271/367] 605. Varak  
*saña aydim* [III. 271/367] 605. Varak  
*buruñ atti* [III. 273/370] 606. Varak  
*qulāqim tirin etti* [III. 273/370] 606. Varak  
*yasın tirin ettürdi* [III. 273/370] 606. Varak  
*qaliñ bərsä qiz alirkäräk bolsa qiz alir* [III. 273/370] 606. Varak  
*berdim saña qaliñ*  
*amdi muni aliñ*  
*ämğäk mänig biliñ*  
*uğrar tüñür bargali* [III. 275/371] 607. Varak  
*üküş säwinç bulsa qatig oxsinür* [III. 275/371] 607. Varak  
*mändä bulnur säwinç oti qadğu otär*  
*qarši körüp sağdıç ani uçmaq atär* [III. 275/371] 607. Varak  
*üküş qilinçlama* [III. 277/374] 608. Varak  
*täñrikä yükünç yüküñdi* [III. 277/374] 608. Varak  
*ol begkä yükünç yüküñdi* [III. 277/374] 608. Varak  
*siñärdin yori* [III. 277/374] 608. Varak  
*muñär aydim* [III. 277/374] 608. Varak  
*ani yoñäg yoñädi* [III. 277/374] 608. Varak  
*tün kün tapun täñrikä boynamağil*  
*qorqup añar äymänü oynamağil* [III. 279/377] 609. Varak  
*tuğup taqi qalmadi mänğü ärän*  
*ažun küni yulduzi tutçi tuğär* [III. 279/377] 609. Varak  
*suwda qalñülädi* [III. 280/379] 610. Varak  
*tayandi* [III. 280/379] 610. Varak

*ol işig yañıla qildi* [III. 280/379] 610. Varak  
*ekki qoçnar başi bîr eşiçtä bişmäs* [III. 282/381] 611. Varak  
*qañdaş qama urûr ögdäş örü tartâr* [III. 282/381] 611. Varak  
*yalñûs qâz ötmäs* [III. 284/384] 612. Varak  
*yalñuq oğli yoqâdûr ädğü ati qalîr* [III. 284/384] 612. Varak  
 yağı ärür yalñuqnig näñi tawâr  
*bilig äri yāğisin nälük säwâr* [III. 284/384] 612. Varak  
*yip qaziñqu boldi* [III. 286/386] 613. Varak  
*quş täñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*oq täñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*ol anig başig tañdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*sūw toñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*är toñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*aş siñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*sūw yérkâ siñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*söz köñülkâ siñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*ördäk qamişqa sūñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*at möñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*är ani yāñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*är oq täñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*ol tañçu siñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*yāğni tärîkâ siñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*är yığaç qoñurdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*är äwin kēñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*är öpkäsindä tañizdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*öpkâ tañizdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*tāñāşdi nāñ* [III. 290/391] 615. Varak  
*mānig bilâ kēñāşdi*  
*bilgi maña tēñāşdi*  
*ärän bilâ sūñüşdi*  
*alplār başin ol yuvâr* [III. 290/391] 615. Varak

*är tönüşdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*toñuz tünüşdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*är tünüşdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*suwlār qamuğ siñišdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ekki är birlä süñüşdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ol maña kəñäşdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*anig yūzi oñuqti* [III. 292/394] 616. Varak  
*barçinoñuqti* [III. 292/394] 616. Varak  
*är muñuqti* [III. 292/394] 616. Varak  
*sökäl oñuldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ış oñuldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*yigāç üñüldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*tañildi bāš* [III. 292/394] 616. Varak  
*är iştin tünüldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*är bašin taniñdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*är bašin töñütti* [III. 292/394] 616. Varak  
*är oqin täñitti* [III. 292/394] 616. Varak  
*är äwin kəñitti* [III. 292/394] 616. Varak  
*ol maña kəñädi* [III. 292/394] 616. Varak  
*yér kəñüdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ol ani begkä yoñādi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol quš täñtürdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol ayāq töñdärdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*süçig aşiğ siñdürdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol ani äwkä süñdürdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol ani muñqardi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol bīr nāñni bīrkä täñgärdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*bīr nāñ bīrkä täñläşdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*kişilär bu işiğ tañlaşdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol mänig birlä söz tiñlaşdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ekki urāğut män däşdi* [III. 293/396] 617. Varak



*ördi bulit iğraşu*

*aqti aqın müñräsü*

*qaldi bodun tañlaşu*

*kökrär taqi mañraşur* [III. 293/396] 617. Varak

*ol mänig birlä müñäşdi* [III. 295/399] 618. Varak

*är işqa kâñrändi* [III. 295/399] 618. Varak

*ol kēñründi* [III. 295/399] 618. Varak

*är işin täñländi* [III. 295/399] 618. Varak

*ol isig suwug tumluğqa yeñşürdi* [III. 295/399] 618. Varak

*är yañqurdi* [III. 295/399] 618. Varak

*ol yağini soñdädi* [III. 295/399] 618. Varak

*ol anig saçin mänädädi* [III. 295/399] 618. Varak

*uçu barıp soñdadi*

*tägrä turup añdidi*

*saçin qira mänädädi*

*aızulayu är awār* [III. 295/399] 618. Varak

*ol qonrāğu çiqradi* [III. 295/399] 618. Varak

*är işqa soñrādi* [III. 297/402] 619. Varak

*oğlān ũni qoñrādi* [III. 297/402] 619. Varak

*qoy qoñrādi* [III. 297/402] 619. Varak

*är mañrādi* [III. 297/402] 619. Varak

*uç müñrādi* [III. 297/402] 619. Varak

*bīr nāñ bīrkä mänzādi* [III. 297/402] 619. Varak

*är işiğ tañlādi* [III. 297/402] 619. Varak

*bīr nāñ bīrkä täñlādi* [III. 297/402] 619. Varak

*är söz tiñlādi* [III. 297/402] 619. Varak

*quş sañlādi* [III. 297/402] 619. Varak

*ol bīr söz yañrādi* [III. 297/402] 619. Varak

*ol qoyin yuñlādi* [III. 297/402] 619. Varak

*nāñ toñlādi* [III. 297/402] 619. Varak

*it çañlādi* [III. 297/402] 619. Varak

*tālim çaḡilādiḡ* [III. 297/402] 619. Varak  
*ol ani süḡülādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*it siḡilādi/siḡilādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*sūw siḡilādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*qulāqim siḡilādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ār toḡālādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ār māḡilādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ani yètip süḡülādi*  
*bašin yandru yaḡilādi*  
*ārān bāyup māḡilādi*  
*anig alpin qira boḡdi* [III 299/405] 620. Varak  
*ol tonin yaḡilādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*anig közi yašāḡurdi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ol maḡa tüḡürlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*āt siḡirlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*yasiḡirlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*kiši māḡizlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*qozi müḡüzlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*oḡlān süḡüklādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ār išqa köḡüllādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol qīziḡ siḡillādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol māni tüḡürlādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol ani siḡarlādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol yāsin siḡirlādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ešiç keḡirsīdi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ār bāliḡlādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol qulin tuluḡlādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ār sarḡülādi (?)* [III. 300/408] 621. Varak  
*üzüm salḡülādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ār itig salḡülādi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ār suwda qalḡülādi* [III. 300/408] 621. Varak

- tāg yaŋqūlādi* [III. 302/410] 622. Varak  
 är qulāqi yaŋqūlādi [III. 302/410] 622. Varak  
*qīz yalŋūlādi* [III. 302/410] 622. Varak  
*ol nāŋni yinçgälādi* [III. 302/410] 622. Varak  
*sūw tārnüklāndi* [III. 302/410] 622. Varak  
*är köŋlāklāndi* [III. 302/410] 622. Varak  
*alīn arslān tutārkūçin siçgān tutmās* [III. 302/410] 622. Varak  
*sabanda sandruš bolsa örtgündä irtäš bolmās* [III. 307/415] 625. Varak  
*köŋlüm ekirçgün boldi* [III. 309/419] 626. Varak  
*ol tavārin alqti* [III. 309/419] 626. Varak  
*qoy ürkti* [III. 309/419] 626. Varak  
*bodün ürkti* [III. 309/419] 626. Varak  
*ar tavār irkti* [III. 309/419] 626. Varak  
*at sürçdi* [III. 309/419] 626. Varak  
*ol ani biçākin sançdi* [III. 309/419] 626. Varak  
*beg yağisin sançdi* [III. 309/419] 626. Varak  
*yigīt qāniga kürsdi* [III. 309/419] 626. Varak  
*sūw sarqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ađāqim sarqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*qul tāŋrīdān qorqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*qari öküz baldūqa qorqmās* [III. 311/421] 627. Varak  
*qorqma aŋar utru turup tāgrä yörä*  
*qapsa anig alpağutin andan tür-ä* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol qoyin qirqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*är yigāç silkdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol ani andğardi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol yigāç köndğardi* [III. 311/421] 627. Varak  
*oğrini köndğardi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol māni yolqa köndğardi* [III. 311/421] 627. Varak  
*qul tāŋrīkā kertgündi* [III. 311/421] 627. Varak  
*yigāç köndğär* [III. 311/421] 627. Varak

*tañrikä kertgün* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol näñ bärklätti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol yigāç köndgärtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*barturdi* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol ani toğgürdi* [III. 312/423] 628. Varak  
*tāñri ölüg turgürdi* [III. 312/423] 628. Varak  
*artti näñ* [III. 312/423] 628. Varak  
*anig äyägūsi artti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol örtti näñni* [III. 312/423] 628. Varak  
*ödläg ärtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*är äwindän ärtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol anig älgin bärtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*könkä yāğ türtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol yarmāq tartti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol yip tartti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol tartin tartti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol ätükün tartti* [III. 314/426] 629. Varak  
*sūw körmäginçä ätük tartma* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol çärtti näñni* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol yarmāq üçin çärtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol ätmäkkä yāğ sürtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol yarmāqig tāşqa sürtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol yigāç kärtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol qulin boyni kärtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*män añar sūw öpürttüm* [III. 314/426] 629. Varak  
*süçig ani äsürtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol añar ätmäk isirtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol küñkä yip ägirtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol añar közin alartti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol anig köziñä bīr näñ ilärtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol beg öpkäsın amurtti* [III. 316/428] 630. Varak

*tosun münüp sekirtsün*  
*esizlikin amurtsun*  
*itqa käyik qaytartsun*  
*tutmiş sāni umnalim* [III. 316/428] 630. Varak  
*oğri äriğ çopartti* [III. 316/428] 630. Varak  
*çopartu sīdi* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol oğlin çipirtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol äriğ ornindin qopurtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ätük adāqıg qapartti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol sözüg qapartti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ot eşiçni köpürttü* [III. 316/428] 630. Varak  
*atıg qatartti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol ani qaçurtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol aniñ boynin qağirtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol aniğ tonin qarartti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol qizartti nāñni* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol añar tariğ sawurtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol at sekirtti* [III. 318/431] 631. Varak  
*ol añar sūw kâçürtti* [III. 318/431] 631. Varak  
*sekirt* [III. 318/431] 631. Varak  
*yaltğa* [III. 318/431] 631. Varak  
*ol ani yaltğa qildi* [III. 318/431] 631. Varak  
*ol yāđti nāñni* [III. 318/431] 631. Varak  
*ol toprāq yūzindin yođti* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol bitig yoğti* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol yük yūđti* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol yetgāk yēđti* [III. 320/434] 632. Varak  
*atliğ yortti* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol tonin yirtti* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol qāgūnuğ yānçdi* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol yāgqa yalqdi* [III. 320/434] 632. Varak

*tāš anij aḏāqin yulqdi* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol andin nāñ yulqdi* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol sözüg yapurtti* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol yèrig yapurtti* [III. 320/434] 632. Varak  
*yağmur otuğ yašartti* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol aḏar ūn yoğurtti* [III. 320/434] 632. Varak  
*ol ani yügürtti* [III. 322/436] 633. Varak  
*kūn yaldridi* [III. 322/436] 633. Varak  
*yaldridi* [III. 322/436] 633. Varak  
*qiliç yoldridi* [III. 322/436] 633. Varak  
*ol maḏa at iḏti* [III. 322/436] 633. Varak  
*tāñri yalāvaç iḏti* [III. 322/436] 633. Varak  
*anig közi bēḏti* [III. 322/436] 633. Varak  
*ār tumluğqa būḏti* [III. 322/436] 633. Varak  
*mānig qarın toḏti* [III. 322/436] 633. Varak  
*ol ani ašqa tīḏti* [III. 322/436] 633. Varak  
*ār sūḏti* [III. 322/436] 633. Varak  
*kökkä sūḏsa yūzka tüšūr* [III. 324/439] 634. Varak  
*ār sīḏti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ār qāḏti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol išig qoḏti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ār ton kāḏti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol māni kūḏti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol qoy kūḏti* [III. 324/439] 634. Varak  
*oğlum saḏa qoḏur mān*  
*ārdām ögüt xumāru*  
*bilgā ārig bulup sān*  
*yaqqil anij tapāru* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol ani artlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*qām irqlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol yèrig irklādi* [III. 326/442] 635. Varak

- iklädi* [III. 326/442] 635. Varak
- ol atig örklädi* [III. 326/442] 635. Varak
- är torplädi näpni* [III. 326/442] 635. Varak
- ol ärnäk bilä sürilädi* [III. 326/442] 635. Varak
- ol qozi körplädi* [III. 326/442] 635. Varak
- ol ani sartlädi* [III. 326/442] 635. Varak
- yīpni sirtlädi* [III. 326/442] 635. Varak
- ol ärig qartlädi* [III. 326/442] 635. Varak
- ol yēr turqlädi* [III. 326/442] 635. Varak
- ol tavārin bārklädi* [III. 326/442] 635. Varak
- baklädi* [III. 326/442] 635. Varak
- ol işig tärklädi* [III. 328/445] 636. Varak
- ol mäni türklädi* [III. 328/445] 636. Varak
- bārklä näpni* [III. 328/445] 636. Varak
- sorpla* [III. 328/445] 636. Varak
- türklädi* [III. 328/445] 636. Varak
- teve qurtlädi* [III. 328/445] 636. Varak
- är yalqdi* [III. 328/445] 636. Varak
- ol tavārin alqdi* [III. 328/445] 636. Varak
- boy toldrādi* [III. 328/445] 636. Varak
- ton qaldrādi* [III. 328/445] 636. Varak
- tāš çaldrādi* [III. 328/445] 636. Varak
- tāš qudūg içrā küldrādi* [III. 328/445] 636. Varak
- män anār yarmāq ötünç bērdim* [III. 330/448] 637. Varak
- ol bardi äriñç* [III. 330/448] 637. Varak
- ol anar ökünç qildi* [III. 330/448] 637. Varak
- ol maña yinçgäländi* [III. 330/448] 637. Varak
- ol qīziğ yinçgäländi* [III. 330/448] 637. Varak
- qul tāñrikä yinçgäländi* [III. 332/450] 638. Varak

### 2.2.2. İsim Cümleleri

Yüklemi isim olan cümlelerdir. Bu tür cümlelerde isimler ek-fiil yardımıyla cümlede yüklem olarak kullanılmaktadır.

Muharrem Ergin'in *Türk Dil Bilgisi*'nde isim cümlesinin aslında bir fiil cümlesi olduğunu hatırlatarak konuyla ilgili açıklamalarda bulunur.

Ergin, bu cümleleri predikatı fiil unsuru isim-fiili ile bir isim unsurunda oluşan cümle şeklinde açıklamıştır. İsim-fiilin predikatın fiil kısmını, isim unsurunun ise predikatın isim unsurunu oluşturduğunu ifade etmektedir. Predikat isminin bir kelime ya da kelime grubu olabileceğini söyleyen Ergin, bildirme isim cümlesinin temelini oluşturduğunu söylemektedir. i- fiilinin bazıları ek halinde olan bazıları da ekleşen şekillerden oluşan bildirme unsurunun bu cümlelerde bazen kullanılmadığına dikkat çekmektedir

Ayrıca, Ergin bir fiil unsuru içermesi sebebiyle isim cümlesinin de fiil cümlesi olduğunu vurgularken, bu cümleyi tamamen fiil cümlesinden ayırmamak gerektiğini söylemektedir (Ergin 2000: 403).

*Türkçede Söz Dizimi*'nde Leylâ Karahan isim cümlelerini yüklemi bir isim ya da isim grubu olan cümleler olarak değerlendirmiştir. Bu cümlelerde isim ve isim gruplarının i- ek-fiiliyle görülen geçmiş zaman ve öğrenilen geçmiş zaman kipinde çekime girerek yüklem olduklarını söylemiştir. Karahan, isim cümlelerinde kip eki taşımayan yüklemelerin geniş zaman kipinde olduğunu vurgulamıştır. Bu ve buna benzer kiplerde anlamı pekiştirmek ya da yükleme olasılık anlamı katmak için –Dir eki kullanıldığını ifade etmiştir (Karahan 2009: 96).Günay Karaağaç da *Türkçenin Söz Dizimi*'nde isim cümlelerinin yüklemi çekimli bir fiil değil, isim ya da isim soylu bir söz olan cümle olarak ifade etmiştir. İsim cümlesinin yapma ya da olma değil, var oluş bildirdiğini söyleyen Karaağaç, cümlenin yapısındaki tek fiilin var oluş ifade eden ana yardımcı fiil olduğunu söylemiştir. Yazar, isim cümlesinin sadece ana yardımcı fiille kurulabilen bir cümle olduğuna dikkat çekmiştir (Karaağaç 2009: 204).

Dīvānū Lügāti't-Türk'te 443 tane isim cümlesi kullanılmıştır. Eserde yer alan isim cümlelerinin bir kısmı “är-“ ek-fiiliyle, bir kısmının ise “ol” bildirmesiyle oluşturulduğu tespit edilmiştir.

*ol är ol äwkä bargän* [I. 22/23] 17. Varak

*ol kiši ol bīzkä kälgän* [I. 22/23] 17. Varak



*ol är ol äwkä bariğsāq* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol kişi ol bīzkä käligsāk* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol äwkä barguluq ärdi* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol yigit bīzkä kälğülük ärdi* [I. 23/25] 18. Varak  
*män äwkä bariğli män* [I. 23/25] 18. Varak  
*tāz käligi bōrkçikā* [I. 25/26] 19. Varak  
*anig yoriqi nātäg* [I. 25/26] 19. Varak  
*ol äwkä bargān ol* [I. 33/31] 27. Varak  
*är qulini urgān ol* [I. 33/31] 27. Varak  
*ap bu ap ol* [I. 37/34] 29. Varak  
*quş qanatin är atin* [I. 37/34] 29. Varak  
*ol mänig oğlum ol* [I. 40/37] 31. Varak  
*ol äwkä barmış ol* [I. 40/37] 31. Varak  
*boyda nä uç bār* [I. 46/43] 34. Varak  
*körklüg tonuğ özünkā*  
*tatliğ aşığ adınqa*  
*tütğil qonūq ağırlig*  
*yağsün çawıñ boğunqa* [I. 46/43] 34. Varak  
*bu biznig öz kişi ol* [I. 47/46] 35. Varak  
*bardi közüm yarūqi*  
*aldi özüm qonuqi*  
*qanda ärinç qanīqi*  
*amdi üdin ođgurūr* [I. 47/46] 35. Varak  
*na işiñ bār* [I. 47/46] 35. Varak  
*bu böz eni näçä* [I. 49/48] 36. Varak  
*öküz ağaqi bolğınça buzāgu başi bolsa yeg* [I. 57/57] 41. Varak  
*bu iş osğı mundağ* [I. 60/63] 44. Varak  
*kündä erük yoqbegda qiyiq yoq* [I. 66/69] 47. Varak  
*irig erini yağliğ ärmägu başi qānliğ* [I. 66/69] 47. Varak  
*bu nä üzük ol* [I. 68/71] 48. Varak  
*qança bardıñ ay oğul*

*ärdîj mändä enç amul*

attin amdi sän tūñūl

qıldîj ärsä qılmāğu [I. 71/74] 50. Varak

*alimçi arslān bërîmçi siçgān* [I. 71/74] 50. Varak

*äsän müsän* [I. 72/76] 51. Varak

*äsändä ewäk yoq* [I. 72/76] 51. Varak

*anig maņa ayiqi bār* [I. 79/84] 55. Varak

*ärdi oza äränlär*

*ärdäm begi bilig tağ*

aydi üküš ögütlär

köñlüm bolur aņar sağ [I. 82/88] 57. Varak

*kiši alasi içtin yilqi alasi taştin* [I. 84/90] 58. Varak

*ärdäm baši tîl* [I. 97/106] 66. Varak

*män anda ärdim* [I. 98/108] 67. Varak

*oğlāq yiliksiz oğlān biligsiz* [I. 107/120] 72. Varak

türlüg çeçäk yazildi

barçin yağim kärildi

uçmaq yeri körüldi

*tumliğ yana kalgūsüz* [I. 107/120] 72. Varak

*beş ärñäk tüz ärmäs* [I. 108/120] 73. Varak

*ol andan ısrā ol* [I. 112/124] 75. Varak

*bu näñ anig oğri ol* [I. 112/124] 75. Varak

*bu uğur böri ulıgu* [I. 120/134] 80. Varak

*essiz anig yigitliki* [I. 126/141] 83. Varak

*uluğluq täñrikä* [I. 131/149] 86. Varak

*ol är özin kişidän opitgān* [I. 135/153] 88. Varak

*ol küp süçigni açitgān* [I. 135/153] 88. Varak

*bu ot ol kişini uđitgān* [I. 135/153] 88. Varak

*ol kişi ol tariğ aritgān* [I. 135/153] 88. Varak

*bu är ol işiğ uzatgān* [I. 135/153] 88. Varak

*bu är ol atin ozitgān* [I. 135/153] 88. Varak

*bu quyaş ol kişini usitgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*bu kāyik ol itig tāgqa ağıtgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu tāg ol tawraq aqin aqitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu bitig ol kişini oqitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ār ol itin ulitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ār ol söz unitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ār isig anutgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ār ol quşig uçurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu aş kişini açurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ār ol tālim asurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ār ol osurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*ol mānig barlä oq atışgān ol* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ār ol sūt öpürgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ār ol tālim süçig içürgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu it ol kāyikni eđārgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ār ol isig äwürgān täwürgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ār ol tägmä nähni üđürgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ār ol közi üşārgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu eşlär tālim yip āgırgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu ār ol itilgān sapilgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*mānig işim ädgülükün etilgān ol* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu yişig ol üzülgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu ār ol öpkān ürülgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu yip ol äsilgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu qayır ol äşilgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu butaq ol āgilgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu näh ol tutçı ükülgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*ögräyüki mundağ oq*  
*munda adın tildağ oq*  
*atsa ażun uğrap oq*  
*tağlar başı kārtilūr* [I. 139/157] 90. Varak

*ol andağ ärdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*yalnuq ürülmüş qāp ol* ağzi yazlup alqinūr [I. 169/195] 107. Varak  
*mān unāmās ärdim* ol mini unatti [I.184/213] 115. Varak  
*bu aš maḡa tap* [I. 267/318] 160. Varak  
*anig nā šati bār* [I. 268/319] 161. Varak  
*anig äwi bu çärlikdä* [I. 270/321] 162. Varak  
*ešičtä çir yoq* [I. 270/321] 162. Varak  
*bu ättä çiryoy* [I. 270/321] 162. Varak  
*mānig qurum uluğ* [I. 272/323] 163. Varak  
 ärtiḡ suwi yemäki  
 sitğap tutar biläki  
*kürmät anig yüräki*  
*kälgälimät irkišür* [I. 272/323] 163. Varak  
*bu āt tas tāgöl* [I. 275/327] 165. Varak  
*ardām baši til* [I. 281/335] 169. Varak  
*qul yağıit bori* [I. 281/335] 169. Varak  
*kül ürginçä köz ürsä yég* [I. 282/337] 170. Varak  
*bu kīm* [I. 282/337] 170. Varak  
*boy kīm* [I. 282/337] 170. Varak  
*biziḡ anda bīr çärt algūmiz bār* [I. 286/341] 172. Varak  
*kim sän* [I. 293/350] 177. Varak  
*türk mān* [I. 293/350] 177. Varak  
*anig adāqi sürk büz tāg* [I. 294/353] 178. Varak  
*bulit tāg saçi* [I. 294/353] 178. Varak  
*sögüt söliḡä qaḡiḡ qāsiḡa* [I. 296/354] 179. Varak  
*ol mānig qonātım ol* [I. 298/357] 180. Varak  
*bār baqır yoq altūn* [I. 299/359] 181. Varak  
*ol ištā çiqiḡ yoq* [I. 306/367] 185. Varak  
 alp äränni aḡirdim  
 boynin anig qaḡirdim  
 altun kümüş yüdürdüm

*sūsi qalın kīm ötār* [I. 308/369] 186. Varak  
*anig tutuğı bār* [I. 310/372] 187. Varak  
*quđuđda sūw bār* it burni tǎgmās [I. 312/374] 188. Varak  
*qamuđ kiři tūz ārmās* [I. 313/375] 189. Varak  
 kim ayip eštūr qulāq  
*ay āwi artuç butāq* [I. 313/375] 189. Varak  
*beg bariqi nātāg* [I. 315/377] 190. Varak  
*baliq suwda közi taštın* [I. 315/377] 190. Varak  
*yađāđ ati çaruq kūçi azuq* [I. 317/379] 191. Varak  
*ođlān biligsiz* [I. 322/385] 194. Varak  
*aç ewāk toq tölāk* [I. 324/387] 195. Varak  
*kārāk mü* [I. 327/390] 197. Varak  
*bu išta saña kızıg kārāk* [I. 327/390] 197. Varak  
*nātāg sǎn* [I. 327/390] 197. Varak  
*bu saña nārāk* [I. 327/390] 197. Varak  
*nā kārāk* [I. 327/390] 197. Varak  
*alimçi arslān bėrimçi siçğān* [I. 342/408] 206. Varak  
 ardı sini qız  
*bodı anig tāl*  
 yarlır anig artuçi  
*burni taqi qiwāl* [I. 345/412] 208. Varak  
*ol kertü yėrdā ol* [I. 348/416] 210. Varak  
*qoldiçiqa miñ yağāq*  
*barça bilä ayruq tayāq* [I. 348/416] 210. Varak  
*qanda ārdiñ* [I. 350/418] 211. Varak  
*ol kündi kişi ol* [I. 350/418] 211. Varak  
*munda ol* [I. 350/418] 211. Varak  
*āmgāksizin turđu yoq munda yamu*  
 āđgülıküg körmäđip azun çiqār [I. 350/418] 211. Varak  
*kişi sagrısı yüz* [I. 352/420] 212. Varak  
*anig yeri mänig (yer)kā tutsi ol* [I. 353/422] 213. Varak

- tūn kūnüg qarşisi ol* [I. 353/422] 213. Varak
- ol beg anig birlä qarşi ol* [I. 353/422] 213. Varak
- tawgāç xānnig torqusi tālim tājlämäđip biçmās* [I. 357/426] 215. Varak
- qut bālgūsi bilig* [I. 357/426] 215. Varak
- anig maña bīr āt bērgūsi bār* [I. 357/426] 215. Varak
- çürgü bār mu* [I. 358/428] 216. Varak
- büktü bār mu* [I. 358/428] 216. Varak
- ol mānig birlä ārdi* [I. 360/430] 217. Varak
- quş yawuzi sağızgān*
- yigāç yawuzi azgān*
- yēr yawuzi qazgān*
- bodun yawuzi barsgān* [I. 365/437] 220. Varak
- nāçä munduz ārsä eş āđgü nāçä āgri ārsä yol āđgü* [I. 380/457] 230. Varak
- tāñri qarğışi anig üzä* [I. 383/460] 232. Varak
- bu işda sänig taplāğın bār mu* [I. 383/460] 232. Varak
- ol mändän turqig* [I. 383/460] 232. Varak
- ölüg yüzi tumliğ* [I. 385/462] 233. Varak
- öz köz ir (?) qişlāğ* [I. 387/464] 234. Varak
- yēr basruqi tāğ bodun basruqi bēg* [I. 388/466] 235. Varak
- oğrāq āri tiğrāq*
- yēmi anig oğlāq*
- sūti üzä sağrāq*
- yēri taqi ağılāq* [I. 388/466] 235. Varak
- ol iş qilgān ol* [I. 391/470] 237. Varak
- bu nāñ ol bizkā kārāklig* [I. 419/518] 254. Varak
- bu yigāç ol qapuğqa tirāklik* [I. 421/511] 255. Varak
- bilig kişi ara ülüglüg ol* [I. 421/511] 255. Varak
- özüm mānig budursīn*
- oti anig çaqıanūr* [I. 423/512] 256. Varak
- bu it ol kişikā çapitgān* [I. 423/512] 256. Varak
- bu at quğruq sapitgān* [I. 423/512] 256. Varak

- bu är tälim tariğ taritğān* [I. 423/512] 256. Varak
- bu är ol tälim üzüm quritğān* [I. 423/512] 256. Varak
- bu at ol tälim toprāq tozitğān* [I. 423/512] 256. Varak
- bu ot ol qarin boşutğān* [I. 423/512] 256. Varak
- bu är ol äwiñä tälim tawār taşitğān* [I. 423/512] 256. Varak
- bu ot ol eşiç taşitğān* [I. 423/512] 256. Varak
- bu är ol ätin qaşitğān* [I. 423/512] 256. Varak
- bu är ol mäni tütçi qaqitğān* [I. 423/512] 256. Varak
- bu är ol atin tälim qalitğān* [I. 424/515] 257. Varak
- bu kün ol köz qamatğān* [I. 424/515] 257. Varak
- oğul mäni äwkä qomitğān ol* [I. 424/515] 257. Varak
- bu ot ol burun qanatğān* [I. 424/515] 257. Varak
- bu kişi ol söz baturğān* [I. 424/515] 257. Varak
- bu är ol aş taturğān* [I. 424/515] 257. Varak
- bu är ol üküş qaturğān* [I. 424/515] 257. Varak
- bu är ol täşiğ yerdän qopurğān* [I. 424/515] 257. Varak
- bu är açığ todurğān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu är ol sıdrım sıdırğān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu alp ol yağini qatarğān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu är ol qonuqni qaçurğān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu är ol kişikä qıçurğān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu är ol ärän boynin qađırğān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu ot ol eşiç taşurğān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu biläzük ol biläk qawurğān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu oğul ol burni tomurğān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu är ol kişi birlä tutçi turuşğān* [I. 426/517] 258. Varak
- olār ekki tawār satışğān alişğānlār ol* [I. 426/517] 258. Varak
- ol kişi birlä baqışğān ol* [I. 427/519] 259. Varak
- ol är ol yawlāq toquşğān* [I. 427/519] 259. Varak
- bu är çäriğ topulğān* [I. 427/519] 259. Varak
- bu är ol kişi birlä tutçi qatılğān qarılğān* [I. 427/519] 259. Varak

*bu ăr ol siņiri qurulġān* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu ăr ol yaġīdin qutulġān* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu nāņ ol qapuġda qawulġān* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu qozi ol saġliq birlä qoşulġān* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu sūw ol tawrāq sugulġān* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu ăr ol tälim qačilġān soquġān* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu ăr sükä bitilġān ol* [I. 429/521] 260. Varak  
*bulār boğun ol tutçı terilġān* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu ăr ol işiġ ađāqqa täġürgän* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu buġra ol yük kötürgän* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu bēg ol yazuq kaçürgän* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu ăr ol tälim iş kaçürgän* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu ăr ol tälim oq çäwürgän* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu at ol kölärġän* [I. 429/521] 260. Varak  
*yaġi otin öçürgän*  
*toydun ani köçürgän*  
*işlär üzüp kaçürgän*  
*täġdi oqi öldürü* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu ăr ol sūtüg sümürgän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ăr ol tutçı qaşi közi tüġülġän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu oġul ol burni tomurgän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ăr ol tonin quritġän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ăr ol tägmä yerdin tutçı sürülġän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ăr ol tälim kârilġän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ăr ađġü sâwin tirilġän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu yip ol kâsilġän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu tüġün ol säşilġän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu yip ol tüġülġän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ăr ađġü sâwin tirilġän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu nāņ ol bîr bîrkä tizilġän* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu ăr ol sūwuġ sümürgän* [I. 430/523] 261. Varak



- bu ər ol ädğü säwin tirilgän* [I. 430/523] 261. Varak
- bu ər qačilgän soqulgän* [I. 432/525] 262. Varak
- bu ər ol yərdin yerkä sürülgän* [I. 432/525] 262. Varak
- bu kişi ol sözüg unitgän* [I. 432/525] 262. Varak
- bu tügün ol säşilgän* [I. 432/525] 262. Varak
- sondilaç işi ärmäs örtgün täpmäk* [I. 432/525] 262. Varak
- boldäçi buzägu öküz ara bälgülüg* [I. 433/526] 263. Varak
- ol täş turur* [II. 6/7] 267. Varak
- ol quş turur* [II. 6/7] 267. Varak
- kiçig bolup yāğini yergü ämäs*
- ädğärmädip qoçsa ani əlni qunār* [II. 24/29] 279. Varak
- ol yoqāru turur* [II. 30/34] 283. Varak
- anig iş qilgi balgülük* [II. 32/38] 285. Varak
- sökäl tiniği artaq* [II. 32/38] 285. Varak
- mänig yoriqim nātäg* [II. 32/38] 285. Varak
- sänig yoriqiñ nātäg* [II. 32/38] 285. Varak
- anig yoriqi nātäg* [II. 32/38] 285. Varak
- tāz kälīgi börkçikä* [II. 32/38] 285. Varak
- anig barduqi barmāduqi bīr* [II. 35/41] 287. Varak
- mänig turduqum turmāduqum bīr* [II. 35/41] 287. Varak
- anig käldüki kälmadüki bīr* [II. 35/41] 287. Varak
- sänig kördüküñ körmädüküñ bīr* [II. 35/41] 287. Varak
- anig turuği nātäg* [II. 43/51] 293. Varak
- tāz kälīgi börkçikä* [II. 43/51] 293. Varak
- ol ər ol äwkä bargän* [II. 43/51] 293. Varak
- turgän uluğ işlaqa*
- tergi urup ašlaqa
- tumluğ qadir qišlaqa
- qoğti ärig umduru [II. 44/53] 294. Varak
- ol barguluq ärdi* [II. 46/55] 295. Varak
- ol munda turuğsāq ol* [II. 46/55] 295. Varak

*ol bärü käligsäk ärdi* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol äwkä kirigsäk ol* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol tawar terigsäk ol* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol äwkä bariqsāq ol* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol munda turğuluq ärdi* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol är ol tawarsāq* [II. 46/55] 295. Varak  
*bu urāğut ol ärsäk* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol munda turuqsāq ärdi* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol mundin bariqsāq tągül* [II. 47/56] 296. Varak  
*män saña bariğli män* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol munda turuğli ol* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol maña käligli turur* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol maña tawār berigli ol* [II. 47/56] 296. Varak  
*bu ya qurğu uğur ärmäs* [II.56/67] 303. Varak  
*bu turğu yer ärmäs* [II.56/67] 303. Varak  
*bu ya qurāsi uğur tągül* [II.56/67] 303. Varak  
*bu turāsi yer tągül* [II.56/67] 303. Varak  
*bu tąg ağqu (uğur?) ärmäs* [II.56/67] 303. Varak  
*bu tąg ağāsi uğur tągül* [II.56/67] 303. Varak  
*bu äwkä kirgü öç ol* [II.56/67] 303. Varak  
*sänig bargün qaçān* [II.56/67] 303. Varak  
*sänig barāsiñ qaçān* [II.56/67] 303. Varak  
*mänig bargüm yaqti* [II.56/67] 303. Varak  
*ärdi ašin taturğān*  
*yawlaq yağig qatarğān*  
*boynin tutup qadirğān*  
*basti ölüm ağıtaru* [II. 60/73] 306. Varak  
*beg yāzuq kaçürgülük ärdi* [II. 132/168] 351. Varak  
*ol täñrikä tapinguluq ärdi* [II. 132/168] 351. Varak  
*täñrikä tapiniğli ärdi* [II. 132/168] 351. Varak  
*ol mäne suwdin kaçrügli ärdi* [II. 132/168] 351. Varak

*ol ani toğguruğli ārdi* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol at suwđariđsāq ārdi* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol ani suwdin kāçrüşsāk ārdi* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol at suwđariđli ārdi* [II. 204/257] 395. Varak  
*tatiğ közrā tikāniđ tüprā* [II. 222/278] 406. Varak  
*ār sözi bīr āđār köki ũç* [II. 226/283] 408. Varak  
*köküñ kim* [II. 226/283] 408. Varak  
*ol tutđuluq ārdi* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol satđuluq turur* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol ani tutuğsaq ārdi* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol ani satığsaq ol* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol ani tutuğli ol* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol tawārin satığli ol* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol atığ közātđān ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol āwin bāzātđān ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol tariğ taritđān ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol buğday aritđān ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol tariđsāq ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol āwin bāzātıđsāk ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol tariğ taritđuluq ol* [II. 257/319] 425. Varak  
*ol at közātđülük ol* [II. 257/319] 425. Varak  
*ol tariğ taritđli ārdi* [II. 257/319] 425. Varak  
*ol atığ közātđülük ārdi* [II. 257/319] 425. Varak  
*ol yigāçıđ täprätıđsāk ol* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratđuluq ol* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol täprätđülük ārdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratığsaq ārdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol täprätıđsāk ārdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratığsa ārdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*täprätıđsi ārdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratığli ol* [II. 290/360] 443. Varak

- ol täprätigli ol* [II. 290/360] 443. Varak
- yond äti yipār* [III. 4/6] 447. Varak
- iš yarāğında sart asigında* [III. 10/13] 450. Varak
- bu ayanig yaruqi bār* [III. 11/15] 451. Varak
- anig yoriqi nātäg kiši bilä* [III. 11/15] 451. Varak
- ät yoriqi nātäg* [III. 11/15] 451. Varak
- barçin yamaği barçınqa qars yamaği qasrqa* [III. 20/27] 456. Varak
- uğrağim kändü yirāq*
- bulnadi mäni qarāq* [III. 20/27] 456. Varak
- aš tatği tūzyoğrın yemäs* [III. 22/29] 457. Varak
- anig yaršisi bu* [III. 24/31] 458. Varak
- yelwin anig közi*
- yelgin anig özi*
- tolun āyin yūzi*
- yardi mäñin yüräk* [III. 24/31] 458. Varak
- anāsi täwlüg yuwqa yapār ogli tétig qoša qapār* [III. 24/31] 458. Varak
- yātnig yāyliğ tikūsində öznig qanlığ yuđruq yég* [III. 30/40] 462. Varak
- essiz anig yigitliki* [III. 37/49] 466. Varak
- ol kišilär ol yomitğän* [III. 39/52] 467. Varak
- bu bāš ol qāni yušułğän* [III. 39/52] 467. Varak
- bu yér ol munda kiši yigilğän* [III. 39/52] 467. Varak
- ol tām ol tutçı yiqilğän* [III. 39/52] 467. Varak
- tāñri ol yérig yaratğän* [III. 39/52] 467. Varak
- kün ol ažunuğ yarutğän* [III. 39/52] 467. Varak
- ol kiši ol özin yağutğän* [III. 39/52] 467. Varak
- tāñri ol yağmur yağitğän* [III. 39/52] 467. Varak
- ol kiši ol tutçı yağitğän* [III. 39/52] 467. Varak
- bu är işin yapurğän ol* [III. 39/52] 467. Varak
- ol är ol näñin yaşurgän* [III. 39/52] 467. Varak
- ol är ol işqa yapuşğän* [III. 39/52] 467. Varak
- bu är ol älgü işqa yişilğän* [III. 39/52] 467. Varak

- bu sūw ol yigāçig yāmürgän* [III. 41/54] 468. Varak
- bu är ol közi yümülgän* [III. 41/54] 468. Varak
- bu butiq ol tutçi yerilgän* [III. 41/54] 468. Varak
- yandi ärinç uğraği
- käldi bärü tuğraği
- özi quyi oğraği*
- alplār qamuğ tergäşür [III. 48/64] 472. Varak
- bu är anig kēpi* [III. 84/118] 494. Varak
- él töz nātäg* [III. 87/122] 496. Varak
- anig tūpi tözi kim* [III. 87/122] 496. Varak
- bu qari ol oğlänsig* [III. 92/128] 499. Varak
- bu är ol begsig* [III. 92/128] 499. Varak
- bu oğul ol ärsig* [III. 92/128] 499. Varak
- olārda qoy sīq ol* [III. 94/129] 500. Varak
- bu yīr nä kūg üzä ol* [III. 94/129] 500. Varak
- ärdäm baši til* [III. 96/132] 501. Varak
- yawlāq tillig bëgdä kerü yalñūs tül yég* [III. 96/132] 501. Varak
- sögüt söliñä qađiñ qāsīña* [III. 97/134] 502. Varak
- boy kim* [III. 102/140] 505. Varak
- ol munda yoq* [III. 104/142] 506. Varak
- bu at anda yég* [III. 104/142] 506. Varak
- ol mänig birlä uya qāp ol* [III. 107/146] 508. Varak
- sändä yarmāq bār mu* [III. 107/146] 508. Varak
- köni barir käyikniğ közindä adin bāši yoq* [III. 111/150] 510. Varak
- ol andağ dāğ ol* [III. 112/152] 511. Varak
- sändä sāğ yoq* [III. 114/153] 512. Varak
- yénig sāğ mu* [III. 114/153] 512. Varak
- ol andağ tāğ* [III. 116/155] 513. Varak
- bilmiş yäk bilmädük kişidä yég* [III. 119/159] 515. Varak
- küz käligi yāyin bālgülük* [III. 119/159] 515. Varak
- anig yeli kūçlüğ* [III. 121/161] 516. Varak

*tewe bädük ärsä mayaqi bädük ärmäs* [III. 124/166] 518. Varak  
*qayda sän* [III. 126/168] 519. Varak  
*bu quyār qizi (?)* [III. 126/168] 519. Varak  
*är sökäl turūr* [III. 136/180] 524. Varak  
*atiñ nā tūlüg* [III. 153/205] 535. Varak  
*ol mänigçä* [III. 153/205] 535. Varak  
*bu anigça* [III. 153/205] 535. Varak  
*bu it mu* [III. 160/216] 539. Varak  
*bu at sänig mü* [III. 160/216] 539. Varak  
*bu oğul sänig mü* [III. 160/216] 539. Varak  
*nä mä ädğü kişi ol* [III. 160/216] 539. Varak  
*nä mä yawuz näñ ol bu* [III. 160/216] 539. Varak  
*xanda ärdiñ* [III. 164/217] 541. Varak  
*qanda ärdiñ* [III. 164/217] 541. Varak  
 bermiş (yemiş) sänig bil yaljuq tapar qarinqa  
*qalmış tawar ağinnig kirsä qara orunqa* [III. 167/221] 543. Varak  
*ol taqi anda* [III. 171/225] 545. Varak  
*quş balāsi qusinçig it balāsi oxşançig* [III. 174/229] 547. Varak  
*oğlum qani* [III. 178/255] 549. Varak  
*küninig külinä tægü yağı* [III. 178/255] 549. Varak  
*kizlänçü kälindä* [III. 183/242] 552. Varak  
*ol ät toğrağsāq ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol tevökä yük yüklägsāk ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol ät toğrağli ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saña uğrağli ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol ät toğrağuluq ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saña uğrāğuluq ärdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol ät toğrāğsaq ärdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saña uğrāğsaq ärdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol ättoğrāğsaqärdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saña uğrāğsaq ärdi* [III. 232/314] 582. Varak

*toğrāmağli ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*yüklāmāğli ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*anig āt toğrāği kör* [III. 233/315] 583. Varak  
*anig uğrāği kör* [III. 233/315] 583. Varak  
*bu toğrāğu uğur ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*bu toğrāğu yér ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*bu toğrāğu uğur ärmäs* [III. 233/315] 583. Varak  
*ol är āt toğrāmadaçi turūr* [III. 233/315] 583. Varak  
*ol yük yüklāmädäçi turūr* [III. 233/315] 583. Varak  
*bu nā nāğ ol* [III. 266/360] 602. Varak  
*ekki közi qıñir* [III. 268/362] 603. Varak  
*nā müñüz* [III. 268/362] 603. Varak  
*köñlün nātäg* [III. 269/364] 604. Varak  
*bu aš ol siñi* [III. 271/367] 605. Varak  
*qašağ* [III. 271/367] 605. Varak  
*qađıñ qāsıña söğüt söliña* [III. 271/367] 605. Varak  
*toyın tapuğsāq täñri säwinçsiz* [III. 277/374] 608. Varak  
*yazmäs atım yağmur yañilmäs bilgä yañqu* [III. 280/379] 610. Varak  
*yaği ärür yalñuqnig nāñi tawār*  
 bilig äri yāğisin nälük säwār [III. 284/384] 612. Varak  
*yalqsa yemä yāğ ädgü köysä yemä kün ädgü* [III. 320/434] 632. Varak  
*köñül énc mü* [III. 322/436] 633. Varak

### 2.3. Yükleminin Yerine Göre Cümleler

Yüklemin cümle içerisinde konumlandığı yere göre değerlendirilen iki tür cümle vardır: Kurallı cümleler, devrik cümleler.

Dīvānū Lüğāti't-Türk'te kurallı cümlelerin, devrik cümlelere oranla daha sıklıkla kullanıldığı tespit edilmiştir.

#### 2.3.1. Kurallı Cümleler

Yüklemi cümlenin sonunda yer alan cümlelerdir.

LeylâKarahan kurallı cümleleri yüklemi sonda bulunan cümleler şeklinde açıklamıştır. Yardımcı ögeden ana ögeye doğru dizilişin Türk cümle yapısının temel özelliği olduğunu vurgulayan Karahan, yüklemi tamamlayan ögelerin yüklemden önce geldiğini yani vurgulanmak istenen ögenin yükleme yaklaştırıldığını da ifade etmiştir (Karahana 2009: 100).

Günay Karaağaç da kurallı cümleleri yüklemi sonda bulunan cümleler olarak açıklamıştır. Yazar, ana öge olan yüklemın Türkçede cümle sonunda yer aldığını söylemiştir (Karaağaç 2009: 206).

Dīvānū Lüġāti't-Türk'te kurallı cümleler sıklıkla kullanılmıştır. Eserde 6099 tane kurallı cümle bulunmaktadır.

*uvdi* [I. 10/11] 9. Varak  
*käsdı* [I. 10/11] 9. Varak  
*ördı* [I. 10/11] 9. Varak  
*qaçdı* [I. 10/11] 9. Varak  
*kädı* [I. 10/11] 9. Varak  
*kömdı* [I. 12/12] 10. Varak  
*säwindı* [I. 12/12] 10. Varak  
*bıldı* [I. 12/12] 10. Varak  
*ürdı* [I. 12/12] 10. Varak  
*toqādı* [I. 12/12] 10. Varak  
*qurıdı* [I. 12/12] 10. Varak  
*bıçdı* [I. 12/12] 10. Varak  
*urdı* [I. 12/12] 10. Varak  
*saç tarādı* [I. 13/13] 11. Varak  
*ot ordı* [I. 13/13] 11. Varak  
*käsdı* [I. 13/13] 11. Varak  
*äwüsdı* [I. 13/13] 11. Varak  
*käsdı* [I. 13/13] 11. Varak  
*äşüdü* [I. 13/13] 11. Varak  
*tırdı* [I. 13/13] 11. Varak



*öldi* [I. 15/15] 12. Varak  
*tarildi* [I. 15/15] 12. Varak  
*yaçti* [I. 15/15] 12. Varak  
*bıçdı* [I. 15/15] 12. Varak  
*suw aqđı* [I. 15/15] 12. Varak  
*toprāq yigđi* [I. 15/15] 12. Varak  
*sordı* [I. 15/15] 12. Varak  
*tāpzādi* [I. 18/19] 14. Varak  
*qopzādi* [I. 18/19] 14. Varak  
*tariğ aritti* [I. 18/19] 14. Varak  
*ton qurutti* [I. 18/19] 14. Varak  
*arīdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*qurīdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*bardı* [I. 18/19] 14. Varak  
*barturđı* [I. 18/19] 14. Varak  
*kāldı* [I. 18/19] 14. Varak  
*kāltürdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*sūw içsādi* [I. 18/19] 14. Varak  
*aş yēsādi* [I. 18/19] 14. Varak  
*ol māndin yarmāq alimsindi* [I. 18/19] 14. Varak  
*ol maņa külimsindi* [I. 18/19] 14. Varak  
*ūrđı* [I. 18/19] 14. Varak  
*urişdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*turđı* [I. 18/19] 14. Varak  
*turuşdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*ar açıkđı* [I. 19/20] 15. Varak  
*yılqi yutiqđı* [I. 19/20] 15. Varak  
*ār arsiqđı* [I. 19/20] 15. Varak  
*ār soysuqđı* [I. 19/20] 15. Varak  
*qaçğın ār yetsikti* [I. 19/20] 15. Varak  
*ol ār bitsikti* [I. 19/20] 15. Varak

*är oq atti* [I. 19/20] 15. Varak  
*oq atildi* [I. 19/20] 15. Varak  
*bég qūšlādi* [I. 19/20] 15. Varak  
*böz toqildi* [I. 19/20] 15. Varak  
*ol yarmāqin alindi* [I. 19/20] 15. Varak  
*ol mändin tawārīn qolundi* [I. 19/20] 15. Varak  
*böz toqidi* [I. 19/20] 15. Varak  
*beg kändä qīšlādi* [I. 21/22] 16. Varak  
*ol turğāli qaldi* [I. 21/22] 16. Varak  
*ol bargāli qaldi* [I. 21/22] 16. Varak  
*ol är ol äwkä bargān* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol kiši ol bīzkä kalgān* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol är ol äwkä bariğsāq* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol kiši ol bīzkä kālīgsäk* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol äwkä barguluq ärdi* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol yigit bīzkä kalgūlūk ärdi* [I. 23/25] 18. Varak  
*män äwkä bariğli män* [I. 23/25] 18. Varak  
*bardi* [I. 23/25] 18. Varak  
*barir* [I. 23/25] 18. Varak  
*kāldi* [I. 23/25] 18. Varak  
*kālir* [I. 23/25] 18. Varak  
*mänig bargim bolsa maḡa tuşğıl* [I. 25/26] 19. Varak  
*käyik kālīgi bolsa oqta* [I. 25/26] 19. Varak  
*tāz kālīgi bōrkçikā* [I. 25/26] 19. Varak  
*bariğ bardi* [I. 25/26] 19. Varak  
*ol qulin uruğ urdi* [I. 25/26] 19. Varak  
*anıg yoriqi nātāg* [I. 25/26] 19. Varak  
*ani söküg sökti* [I. 25/26] 19. Varak  
*ol qulin täpig täpdı* [I. 25/26] 19. Varak  
*män bardim* [I. 31/31] 26. Varak  
*bän bardum* [I. 31/31] 26. Varak

*ol äwkä bargān ol* [I. 33/31] 27. Varak  
*är qulini urgān ol* [I. 33/31] 27. Varak  
*ap bu ap ol* [I. 37/34] 29. Varak  
*quš qanatin är atin* [I. 37/34] 29. Varak  
*ot öndi* [I. 37/34] 29. Varak  
*atqa ot bērgīl* [I. 37/34] 29. Varak  
*ot içtim* [I. 37/34] 29. Varak  
*beg aṅār ot bērdi* [I. 37/34] 29. Varak  
*aç bārü käl* [I. 37/34] 29. Varak  
*ar ir boldi* [I. 38/35] 30. Varak  
*ton iş boldi* [I. 38/35] 30. Varak  
*ol us boldi* [I. 38/35] 30. Varak  
*mundağ qīl* [I. 38/35] 30. Varak  
*bargīl oq* [I. 40/37] 31. Varak  
*baya oq kâldim* [I. 40/37] 31. Varak  
*amdi oq aydīm* [I. 40/37] 31. Varak  
*ani iq tutti* [I. 40/37] 31. Varak  
*ol andağ aydi* [I. 40/37] 31. Varak  
*ol mänig oğlum ol* [I. 40/37] 31. Varak  
*ol äwkä barmış ol* [I. 40/37] 31. Varak  
*im bilsä är ölmäs* [I. 40/37] 31. Varak  
*ol mâni ā qildi* [I. 42/38] 32. Varak  
*uđīdim* [I. 42/38] 32. Varak  
*mân ani ūqa aldim* [I. 42/38] 32. Varak  
*ol mindä öṅdünbardi* [I. 42/38] 32. Varak  
*alp yağīda alçaq çoğīda* [I. 44/41] 33. Varak  
*alp är toṅa öldi mü*  
*ēsīz aẓūn qaldi mu*  
*ödläg öçin aldi mu*  
*amdi yüräk yirtilür* [I. 44/41] 33. Varak  
*ärmägükä eşik art bolür* [I. 44/41] 33. Varak

*andiq* [I. 44/41] 33. Varak  
*ilk s̄an barḡil* [I. 44/41] 33. Varak  
*ot t̄es̄a aḡiz köym̄as* [I. 46/43] 34. Varak  
*boyda n̄a ūç b̄ar* [I. 46/43] 34. Varak  
*öd k̄aç̄ar kīši t̄üym̄asyal̄h̄uq oğli m̄ānḡü qalm̄as* [I. 46/43] 34. Varak  
*öç k̄āk qamuğ kīşiniñ yal̄h̄ük ūz̄a alim b̄il*  
*äđḡül̄üküđ uğança älḡiñ b̄ilä t̄älim qil* [I. 46/43] 34. Varak  
*körkl̄üg tonuğ öz̄ñk̄ä*  
*tatl̄iḡ aš̄iḡ ađinqa*  
*tütḡil qonūq aḡirliğ*  
*yađs̄un çawıñ boğunqa* [I. 46/43] 34. Varak  
*bu bizniḡ öz kīši ol* [I. 47/46] 35. Varak  
*özüm aḡr̄idi* [I. 47/46] 35. Varak  
*bardi köz̄üm yarūqi*  
*aldi öz̄üm qonuqi*  
*qanda ärinç qan̄iqi*  
*amdi ūd̄in ođgur̄ur* [I. 47/46] 35. Varak  
*na iş̄iñ b̄ar* [I. 47/46] 35. Varak  
*aniñ iş̄in k̄aç̄urdüm*  
*ēš̄in yemä qaç̄urdum*  
*ölüm otin iç̄urdüm*  
*ıçti bolup yūzi turi* [I. 47/46] 35. Varak  
*añar b̄ir oq t̄äḡdi* [I. 47/46] 35. Varak  
*eki beg b̄irlä el boldi* [I. 49/48] 36. Varak  
*ar om boldi* [I. 49/48] 36. Varak  
*bu böz eni n̄aç̄ä* [I. 49/48] 36. Varak  
*alḡil ögüt mind̄in oğul ärd̄am t̄ilä*  
*boyda ūluğ bilḡä bolup bilḡiñ ūlä* [I. 51/50] 37. Varak  
*t̄añri m̄āni aḡirl̄adi* [I. 52/52] 38. Varak  
*aḡir ađāq amruldi* [I. 52/52] 38. Varak  
*n̄a uğurda k̄ald̄iñ* [I. 52/52] 38. Varak

- beg uğurında mänig işim étilti* [I. 52/52] 38. Varak
- bu iş uğurluğ boldi* [I. 54/53] 39. Varak
- atqa uğur aldım* [I. 54/53] 39. Varak
- yol uğur bolsün* [I. 54/53] 39. Varak
- ägir bolsa är ölmäs* [I. 54/53] 39. Varak
- beg anı uçuzlādi* [I. 54/53] 39. Varak
- tilkü öz yinka ürsa uduz bolūr* [I. 54/53] 39. Varak
- ägiz yēsä köz uyađūr* [I. 55/55] 40. Varak
- öküz ađāqi bolğınça buzāğu baši bolsa yeg* [I. 57/57] 41. Varak
- bulnār mīnī öläs köz
- qara mänin qizil yūz
- andın tamār tūkāl tūz
- bulnāp yana ol qaçār* [I. 58/59] 42. Varak
- ol mänin birlä öçäşdi* [I. 58/59] 42. Varak
- ol mänin birlä öçäşdi* [I. 58/59] 42. Varak
- tirig äsän bolsa tāñ ũkūš körūr* [I. 60/62] 43. Varak
- xān maña açığ berdi* [I. 60/62] 43. Varak
- özūñni açığılıg tut* [I. 60/62] 43. Varak
- awçı nāçā al bilsā açıg ança yol bilir* [I. 60/62] 43. Varak, [I. 278/331] 167. Varak
- uruğ äkti* [I. 60/63] 44. Varak
- bu iş osğı mundağ* [I. 60/63] 44. Varak
- uluğlūquğ bulsa sän äđgü qilin*
- bolğil kişig beglār qat yaxşı ũlān [I. 60/63] 44. Varak
- anig (aniñ?) mänzi ağdi* [I. 63/65] 45. Varak
- ägilda oğlaq tuğsa ariqda oti önär* [I. 63/65] 45. Varak
- sartnig (-niñ ?) azuqi arig bolsa yol ũzä yer* [I. 63/65] 45. Varak
- yalāvaç uzaq bardı* [I. 63/65] 45. Varak
- uluq yağri oğūqla qalir* [I. 64/67] 46. Varak
- anuq utru tutsa yoqqa sänmäs* [I. 64/67] 46. Varak
- añār ötüg tutti* [I. 64/67] 46. Varak
- ūđig mīni qomitti*

*saqinç maña yomitti*  
*köplüm añār amitti*  
*yüzüm mänim sargarūr* [I. 66/69] 47. Varak  
*sü on kün örüg boldi* [I. 66/69] 47. Varak  
*kündä erük yoqbegda qiyiq yoq* [I. 66/69] 47. Varak  
*täri ärüklädi* [I. 66/69] 47. Varak  
*irig erini yāğliğ ärmägu bāši qānliğ* [I. 66/69] 47. Varak  
*ol ärni ök kældür* [I. 68/71] 48. Varak  
*bitig üzükklädi* [I. 68/71] 48. Varak  
*bu nā üzük ol* [I. 68/71] 48. Varak  
*ätül suwi aqa turūr*  
*qaya tüpi qaqa turūr*  
*balıq tälüm baqa turūr*  
*kölüñ taqi köşärūr* [I. 69/72] 49. Varak  
*bu oğul nā ter* [I. 69/72] 49. Varak  
 qança bardıñ ay oğul  
 ärdiñ mändä enç amul  
*attin amdi sän tūñıl*  
*qıldiñ ärsä qılmāgu* [I. 71/74] 50. Varak  
*alimçi arslān bērimçi siçgān* [I. 71/74] 50. Varak  
*atan yūki aš bolsa açqa az körnūr* [I. 71/74] 50. Varak  
*sāniğ üçün kældim* [I. 71/74] 50. Varak  
*olār için etişdilār* [I. 71/74] 50. Varak  
*äsän müsän* [I. 72/76] 51. Varak  
*äsändä ewäk yoq* [I. 72/76] 51. Varak  
*aqinci kälidi* [I. 72/76] 51. Varak  
*beg añār at berdi* [I. 74/78] 52. Varak  
*āç nā yēmäs toq nā tēmäs* [I. 74/78] 52. Varak  
*iglig tutzugi äd bolūr* [I. 74/78] 52. Varak  
*körüp nāçük qaçmadin*  
*yamar suwin kaçmädiñ*

*tawāriḡni saçmadıḡ*

yēsü sāni ār böri [I. 74/78] 52. Varak

*yūz at mānig aḡdin kächti* [I. 76/80] 53. Varak

*beg awqa çiqti* [I. 76/80] 53. Varak

*ālīn arslān tutār kūçün oyuq tutmās* [I. 76/80] 53. Varak

*beg (xanqa) ala boldi* [I. 76/80] 53. Varak

*anıḡ maḡa ayıqı bār* [I. 79/84] 55. Varak

*tawar üçün tāḡrini ädlämädip*

*uya qadaş oḡlını çinla boḡar* [I. 79/84] 55. Varak

*mān anıḡ (anıḡ?) uḡu kaldım* [I. 81/86] 56. Varak

*mān sānig uḡu bardım* [I. 81/86] 56. Varak

*ıdım ne ter* [I. 81/86] 56. Varak

*kişi ara kirdım* [I. 81/86] 56. Varak

*ori qopsa oḡuş aqlışur yaḡı kālsā imrām terişür* [I. 81/86] 56. Varak

*üzüm yegil azu qaḡun yegil* [I. 81/86] 56. Varak

*kälir mü sän azu barir mu sän* [I. 82/88] 57. Varak

*kişi alasi içtin yilqi alasi taştın* [I. 84/90] 58. Varak

*ula bolsa yol azmas bilig bolsa söz yazmas* [I. 84/90] 58. Varak

*aḡar aydım* [I. 85/92] 59. Varak

*ümä kālsā qut kälir* [I. 85/92] 59. Varak

*bart kiçig bolsa aḡut bādük ur* [I. 85/92] 59. Varak

*kālsā qalı yarlıḡ bolup yunçig ümä*

*käldür anuq bolmiş asiḡ tutma uma* [I. 85/92] 59. Varak

*bu atta öḡin kældür* [I. 87/94] 60. Varak

*ärkäç äti äm bolur äçkü äti yel bolur* [I. 87/94] 60. Varak

*suw ärkäçländi* [I. 87/94] 60. Varak

*irtäş qopdı* [I. 88/96] 61. Varak

*yıraḡ yer sawın arqiş kældürür* [I. 88/96] 61. Varak

*anıḡ arqişi kälđi* [I. 88/96] 61. Varak

*ol begkä alqiş berđi* [I. 88/96] 61. Varak

*yalavaçqa alqiş bergil* [I. 88/96] 61. Varak

*adin nāñi nāñ sinmäs* [I. 90/96] 62. Varak  
*ortuq ärdän artuq almäs* [I. 90/96] 62. Varak  
*ağir ağruq qayūda qaldi* [I. 90/96] 62. Varak  
*iwriq baši qazlayu*  
*sağraq tolu közläyü*  
*saqinç qođi kizläyü*  
*tün kün bilä säwnälīm* [I. 92/100] 63. Varak  
*tağğ uqrıuqın ägmäs täñizni qayğıuqın bögmäs* [I. 92/100] 63. Varak  
*ötrük utun oğrılayu yüzkä baqār*  
*elgin tüşüp bermiş aşığ başra qaqār* [I. 92/100] 63. Varak  
*ödläg qamuğ kâwrädi*  
*ärdäm ariğ säwrädi*  
*yunçığ yawuz tawradi*  
*ärdäm begi çärtılūr* [I. 94/102] 64. Varak  
*qāz qopsa ördäk ellänür* [I. 94/102] 64. Varak  
*ärsäk ärkä tägmäs ewäk äwkä tägmäs* [I. 94/102] 64. Varak  
*izlik bolsa är oldımäsiçlik bolsa at yağrımäs* [I. 95/104] 65. Varak  
*ändik ümä äwlıgni ağırlar* [I. 95/104] 65. Varak  
*ändik kişi tétilsün*  
*él törü étilsün*  
*toqli böri yétilsün*  
*qağğı yemä sawulsün* [I. 97/106] 66. Varak  
*ärdäm baši tıl* [I. 97/106] 66. Varak  
*imrân täpräşti* [I. 97/106] 66. Varak  
*ol kälür ärkän kördüm* [I. 98/108] 67. Varak  
*andan aydim* [I. 98/108] 67. Varak  
*män anda ärdim* [I. 98/108] 67. Varak  
*ämğäk ägindä qalmäs* [I. 100/110] 68. Varak  
*ayla qılğıl* [I. 102/112] 69. Varak  
*öğdün yort* [I. 104/114] 70. Varak  
*ağduz bolsa at ölmäs* [I. 104/114] 70. Varak



- itqa uwut itsä uldañ yémäs* [I. 104/114] 70. Varak
- ärñänkä ällig qari bözün ūm tükämäs* [I. 105/116] 71. Varak
- andağ aydim* [I. 107/120] 72. Varak
- türlüg çeçäk yazildi*
- barçin yağim kärildi*
- uçmāq yeri körüldi*
- tumliğ yana kälğüsüz* [I. 107/120] 72. Varak
- oğlāq yiliksiz oğlān biligsiz* [I. 107/120] 72. Varak
- istāk qopdı* [I. 107/120] 72. Varak
- mān üstäg berdim* [I. 107/120] 72. Varak
- ingān iñrasa botu bozlār* [I. 108/120] 73. Varak
- umāyqa tapinsa oğul bulūr* [I. 110/122] 74. Varak
- arqasız at [art] ašümäs arqasız çärig siyümäs* [I. 110/122] 74. Varak
- amdi kälđim* [I. 112/124] 75. Varak
- öpkām kälip uğradım*
- arslanlayu kökrädım*
- alplār başın toğradım*
- amdi māni kīm tutār* [I. 112/124] 75. Varak
- mūni tīlāmäsä sän ayru nā kārāk* [I. 112/124] 75. Varak
- ol mağa utru kälđi* [I. 112/124] 75. Varak
- ol andan ısrā ol* [I. 112/124] 75. Varak
- bu nāñ anig oğri ol* [I. 112/124] 75. Varak
- yilān kändü ağrīsün bilmäs tewe boynin ağri tēr* [I. 114/126] 76. Varak
- kişi aržulayu turdı* [I. 114/126] 76. Varak
- arqāsiz alp çärig siyümäs* [I. 114/126] 76. Varak
- bu atqa ötki bérđim* [I. 115/128] 77. Varak
- ol kälir mü ärki* [I. 115/128] 77. Varak
- mān yarmāq ötnü berdim* [I. 115/128] 77. Varak
- mān anda ašnu kälđim* [I. 115/128] 77. Varak
- mān añar yarmāq ötünç bérđim* [I. 117/130] 78. Varak
- mağa awındı* [I. 118/132] 79. Varak

*ol tälim ökünç ökündi* [I. 118/132] 79. Varak  
*bu işqanäögünç kārāk* [I. 118/132] 79. Varak  
*umunç täprikä tut* [I. 118/132] 79. Varak  
*apañ sän barsa sän* [I. 118/132] 79. Varak  
*älig ürüñi bér* [I. 118/132] 79. Varak  
*abāçi kälđi* [I. 120/134] 80. Varak  
*bu uğur böri ulıǵu* [I. 120/134] 80. Varak  
*ärmägükä bulit yük bolur* [I. 122/136] 81. Varak  
*alp äriğ yawritma iǵılāç arqāsın yaǵritma* [I. 122/136] 81. Varak  
*iǵılāçım erig boldı*  
*erig bolǵu yeri kördi*  
*bulit örüp kök örtüldi*  
*tuman tūrup toli yaǵdı* [I. 124/139] 82. Varak  
*bu işiǵ imtili qıldı* [I. 124/139] 82. Varak  
*ottuz icālim* [I. 126/141] 83. Varak  
*ottuz içip qıqralım*  
*yoqār qopup sekrim*  
*arslanlayu kökrālim*  
*qaçtı saqınç säwnālim* [I. 126/141] 83. Varak  
*ottuz icip qıqralım* [I. 126/141] 83. Varak  
*budraç yemä qudurđı*  
*alpāǵutin üdürdi*  
*sūsın yana qadırdı*  
*kālgālimät irkišūr* [I. 126/141] 83. Varak  
*açıǵlıǵ är tärk (šap ?) qarimās* [I. 130/146] 85. Varak  
*azuqluǵ armās* [I. 130/146] 85. Varak  
*urunçaq alip yermādi*  
*alimlig körü armadi*  
*adašlıq üzä turmadi*  
*qalin ärän tergäšūr* [I. 130/146] 85. Varak  
*ušaqlıq qilma* [I. 131/149] 86. Varak

*uluqluq täñrikä* [I. 131/149] 86. Varak  
*ämiglig urāğut kūsägçi bolūr* [I. 135/153] 88. Varak  
*könül isigliki kāräk* [I. 133/151] 87. Varak  
*ol är özin kişidän opitğān* [I. 135/153] 88. Varak  
*ol küp süçigni açitğān* [I. 135/153] 88. Varak  
*bu ot ol kişini uđitğān* [I. 135/153] 88. Varak  
*ol kişi ol tariğ aritğān* [I. 135/153] 88. Varak  
*ol kişi ol yoldan azitğān* [I. 135/153] 88. Varak  
*bu är ol işig uzatğān* [I. 135/153] 88. Varak  
*bu är ol atin ozitğān* [I. 135/153] 88. Varak  
*bu quyaş ol kişini usitğān* [I. 135/153] 88. Varak  
*usitğān quyaş qapsadi*  
*umunçuğ adaş täpsädi*  
*ärtiş suwin kăçsädi*  
*bodun anin ürküşür* [I. 135/153] 88. Varak  
*bu käyik ol itig tągqa ağıtğān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu tąg ol tawraq aqin aqitğān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu bitig ol kişini oqitğān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu är ol itin ulitğān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu är ol söz unitğān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu är işig anutğān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu är ol quşig uçurğān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu aş kişini açurğān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu är ol tälim asurğān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu är ol osurğān* [I. 137/155] 89. Varak  
*ol mänig barlä oq atışğān ol* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu är ol sūt öpürgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu är ol tälim süçig içürgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu it ol käyikni edärgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu är ol işig äwürgän täwürgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu är ol tägmä näñni üdürgän* [I. 137/155] 89. Varak

*bu  r ol k zi  s rg n* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu e l r t lim yip  girg n* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu  r ol itilg n sapilg n* [I. 139/157] 90. Varak  
*m nig i im  dg l k n etilg n ol* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu yi ig ol  z lg n* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu  r ol  pk n  r lg n* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu yip ol  silg n* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu qayir ol  silg n* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu butaq ol  gilg n* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu n n ol tut i  k lg n* [I. 139/157] 90. Varak  
* gr y ki mundağ oq*  
*munda adin tildağ oq*  
*atsa  zun uğrap oq*  
*taglar ba i k rtil r* [I. 139/157] 90. Varak  
* tk n   tg ndi* [I. 141/160] 91. Varak  
*ol m ni  pdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*t  ig isrumasa  pmi  k r k* [I. 143/163] 92. Varak  
*m n  pdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*qapuğ a di* [I. 143/163] 92. Varak  
*qu  u di* [I. 143/163] 92. Varak  
*anig quti u di* [I. 143/163] 92. Varak  
* r attin qo i u di* [I. 143/163] 92. Varak  
*ot   di* [I. 143/163] 92. Varak  
* rni   pk si   di* [I. 143/163] 92. Varak  
* r t ni   di* [I. 143/163] 92. Varak  
* r s w i di* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol andağ  rdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*i di* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol ot  rdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*it  rdi* [I. 143/163] 92. Varak  
* lgind ki n nni y rd   rdi* [I. 143/163] 92. Varak

*kümüş künkä ursa altun ađākin kälir* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol qulın ūrdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol yérni ezdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol yip üzdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol yişig äsdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*äsin äsdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*är usdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*män ayla usdum* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol qayirmi äşdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*atlig äşdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*eşiç qayna äşdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol oq üşdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ätmakkä tälüm kişi üşdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol ätmäk uwdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*körünçkä kişi awdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*är ewdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*uçu bārip üküş ewdim*  
*tälüm yorip küçi kāwdim*  
*atim birlä tägü awdim*  
*mini körüp tüsiğdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*sūw aqdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*yağı aqdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol är işin uqdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol tariğ äkdi* [I. 147/168] 94. Varak  
*ol yarmaq ükdi* [I. 147/168] 94. Varak  
*bu butaq ägdi* [I. 147/168] 94. Varak  
*ol alimin aldi* [I. 147/168] 94. Varak  
*ät bişip oldi* [I. 147/168] 94. Varak  
*beg el aldi* [I. 147/168] 94. Varak  
*tikän tonuğ ildi* [I. 147/168] 94. Varak  
*är tēğdin qođi ildi* [I. 147/168] 94. Varak

*känç anāsin āmdi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol mändin nāḡ umdi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol āwkä öndi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ot öndi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol tāğdin qoği endi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ār oq atti* [I. 149/170] 95. Varak  
*taḡ atti* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol ani utti* [I. 149/170] 95. Varak  
*qiş yay bilä toqişti*  
*qiḡir közün baqişti*  
*tutuşqali yaqişti*  
*utğālimat uğraşūr* [I. 149/170] 95. Varak  
*oq kāyiktän ötti* [I. 149/170] 95. Varak  
*qarīn ötti* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol bāşiğ ütti* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol ani itti* [I. 149/170] 95. Varak  
*tāḡri māniğ işim etti* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol yükünç etti* [I. 149/170] 95. Varak  
*etti* [I. 149/170] 95. Varak  
*qildi* [I. 149/170] 95. Varak  
*ār sūw opdi* [I. 149/170] 95. Varak  
*ār äçti* [I. 149/170] 95. Varak  
*ār ārdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol [anı] ārdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol saç ördi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol ot ordi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ār érđi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol tām érđi* [I. 150/172] 96. Varak  
*bulit ördi* [I. 150/172] 96. Varak  
*qoy ördi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol sawdıç ördi* [I. 150/172] 96. Varak

- ol yol āzdi* [I. 150/172] 96. Varak
- ol āt āsdi* [I. 150/172] 96. Varak
- anig ati ozdi* [I. 150/172] 96. Varak
- ol tāg āšdi* [I. 150/172] 96. Varak
- ol tāgqa āgdi* [I. 150/172] 96. Varak
- bulit āgdi* [I. 150/172] 96. Varak
- anig yūzi āgdi* [I. 150/172] 96. Varak
- aḡar kiši āwdi* [I. 150/172] 96. Varak
- ol māni ögdi* [I. 150/172] 96. Varak
- oḡuḡti* [I. 152/174] 97. Varak
- ol maḡa söz aydi* [I. 152/174] 97. Varak
- ol qāgūn oydi* [I. 152/174] 97. Varak
- ol ūnuḡ uydi* [I. 152/174] 97. Varak
- ol yigāç üḡdi* [I. 152/174] 97. Varak
- ār āḡdi* [I. 152/174] 97. Varak
- barçin bodūgi oḡdi* [I. 152/174] 97. Varak
- yarmāq al* [I. 152/174] 97. Varak
- attin il* [I. 152/174] 97. Varak
- alma* [I. 152/174] 97. Varak
- ilma* [I. 152/174] 97. Varak
- ol maḡa sūt öpürdi* [I. 152/174] 97. Varak
- ol sibizḡu ötürdi* [I. 152/174] 97. Varak
- ol saç oturdi* [I. 152/174] 97. Varak
- ol tām ötürdi* [I. 154/176] 98. Varak
- ol quš uçurdi* [I. 154/176] 98. Varak
- ol ani attin uçurdi* [I. 154/176] 98. Varak
- ol otuḡ öçürdi* [I. 154/176] 98. Varak
- anig öpkāsın öçürdi* [I. 154/176] 98. Varak
- ol ani urup tīni öçürdi* [I. 154/176] 98. Varak
- otuḡ oḡḡuç birlä öçürmäs* [I. 154/176] 98. Varak
- ol aḡar sūw içürdi* [I. 154/176] 98. Varak

*ol ädgüni yawlāqtan ağirdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*ätli tirñāqli ađirmās* [I. 154/176] 98. Varak  
*mān ani eđārdim* [I. 154/176] 98. Varak  
*är asurdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*är osurdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*it isirdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*it isirmās täpmās témä* [I. 154/176] 98. Varak  
*anig közi üšärdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ar süñük oğurdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol māni yoldin äwürdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol ayāq äwürdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*beg känd ägirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*urāğut yip ägirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*sūw kemīni ägirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol māni išqa ägirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*talqa alardi* [I. 156/178] 99. Varak  
*kiši yēni alardi* [I. 156/178] 99. Varak  
*anig közi alardi* [I. 156/178] 99. Varak  
*mānig közümä nāñ ilärdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*qaqlār qamuğ kölärdi*  
*tağlār baši ilärdi*  
*až un tini yilirdi*  
*tü tü çeçek çärgäšür* [I. 156/178] 99. Varak  
*urāğut oğliña sūt ämüzdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol mānig birlä öpüşdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol mānig birlä oq atişdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol anig birlä yarmāq utuşdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol anig birlä itişdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ol maña qapuğ açişdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*üzüm açişdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ol mānig birlä öçäşdi* [I. 157/180] 100. Varak



*ol mǎnig birlä içişdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*sirkā açişdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ton tǎrni içişdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ār ađāqi ađiŝdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ol mǎnig birlä uđiŝdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*açaq uđiŝdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*yogrut uđiŝdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ol maņa ärtüt iđiŝdi* [I. 157/180] 100. Varak  
*ölār ekki arişdi* [I. 159/182] 101. Varak  
*yāg ärüŝdi* [I. 159/182] 101. Varak  
*anıg birlä uruşdi* [I. 159/182] 101. Varak  
*alplār birlä uruşma beglār birlä turuşma* [I. 159/182] 101. Varak  
*ol maņa ot ürüşdi* [I. 159/182] 101. Varak  
*ol maņa yisiğ örüşdi* [I. 159/182] 101. Varak  
*ārān alpi oqiŝtilār*  
*qıñır közün baqiŝtilār*  
*qamuğ tulmun toqiŝtilār*  
*qiliç qınqa küçün siğdi* [I. 159/182] 101. Varak  
*ol maņa üzüm üzüşdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol mǎnig birlä at ozuşdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol maņa ät asişdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol maņa yip äsiŝdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol maņa toprāq äŝiŝdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol mǎnig birlä tāğqa ağışdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol mǎnig birlä bir altında ağışdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*beglār bīr ekindi birlä ağışdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*ol maņa ätmäk uwuşdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*kiŝilār işqa ewişdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*suwlār aqişdi* [I. 160/184] 102. Varak  
*qar buz qamuğ arüşdi*  
*taglar suwi aqişdi*

*kökşin bulit örüşdi*

*qayğuq bolup ügrişür* [I. 160/184] 102. Varak

*olar bu işig uquştılār* [I. 162/186] 103. Varak

*olar bīr ekindi birlä oqiştılār* [I. 162/186] 103. Varak

*ol mänig birlä bitig oqişdi* [I. 162/186] 103. Varak

*ol maña tariğ äkişdi* [I. 162/186] 103. Varak

*ol maña çögän ägişdi* [I. 162/186] 103. Varak

*ekki ärän ögüşdi* [I. 162/186] 103. Varak

*ol maña tariğ ögişdi* [I. 162/186] 103. Varak

*kişilār išta bīr birkä igäşdilār* [I. 162/186] 103. Varak

*ol maña tämür egäşdi* [I. 162/186] 103. Varak

*ekki buğra egäşdi* [I. 162/186] 103. Varak

*ekki boğra egäşür otra kökägün yançılūr* [I. 162/186] 103. Varak, [II. 228/285] 409. Varak

*ol maña alim alişdi* [I. 162/186] 103. Varak

*ekki näñ birlä ilişdi* [I. 162/186] 103. Varak

*qançiq ilişdi* [I. 162/186] 103. Varak

*ağgir ilişdi* [I. 162/186] 103. Varak

*böri barça ulişdi* [I. 164/188] 104. Varak

*olār ekki tawārin üläşdi* [I. 164/188] 104. Varak

*bīr näñ birkä ulaşdi* [I. 164/188] 104. Varak

*ölišdi näñ* [I. 164/188] 104. Varak

*ol mänig birlä täğdin qođi ilişdi* [I. 164/188] 104. Varak

*ol mänig birlä toqıp ilişdi* [I. 164/188] 104. Varak

*amuşdi är* [I. 164/188] 104. Varak

*bu işig olār qamuğ unaşdilār* [I. 164/188] 104. Varak

*ol mänig birlä täğdin enişdi* [I. 164/188] 104. Varak

*är açıqtı* [I. 164/188] 104. Varak

*iş uçuqtı* [I. 164/188] 104. Varak

*är usuqtı* [I. 164/188] 104. Varak

*usuqmışqa saqig qamuğ sūw körnür* [I. 164/188] 104. Varak

*ulšip ärän börläyü*  
*yirtip yaqa orlayu*  
*siqrip ũni yūrlayu*  
*siġtap közi örtülür* [I. 164/188] 104. Varak  
*ol äwkä ašuqti* [I. 166/191] 105. Varak  
*är aġuqti* [I. 166/191] 105. Varak  
*är eliqti* [I. 166/191] 105. Varak  
*baš eliqti* [I. 166/191] 105. Varak  
*bāši anig eliqti*  
*qāni yüzüp turuqti*  
*bāliġ bolup taġiqti*  
*amdi ani kim yetär* [I. 166/191] 105. Varak  
*oġlān ätikti* [I. 166/191] 105. Varak  
*är içikti* [I. 166/191] 105. Varak  
*är tīni öçükti* [I. 166/191] 105. Varak  
*sūt öpüldi* [I. 166/191] 105. Varak  
*oq atildi* [I. 166/191] 105. Varak  
*çeçäk aġzi atildi* [I. 166/191] 105. Varak  
*ol bu išta ötäldi* [I. 166/191] 105. Varak  
*tariġ otaldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*qoy baši ütüldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*oġlān itildi* [I. 168/193] 106. Varak  
*kök açildi* [I. 168/193] 106. Varak  
*köñül açildi* [I. 168/193] 106. Varak  
*sūw içildi* [I. 168/193] 106. Varak  
*äsrük açildi* [I. 168/193] 106. Varak  
*tutġün içildi* [I. 168/193] 106. Varak  
*är uruldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*tergi uruldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*tuġ uruldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*tariġ oruldi* [I. 168/193] 106. Varak

*örgän örüldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*är öwkäsindä ürüldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*qarvi çuvaç quruldi*  
*tūğum tikip uruldi*  
*sūsi anin oruldi*  
*qañcuq qaçār ol tutār* [I. 168/193] 106. Varak  
*qāp ürüldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*ot uruldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*yalñuq ürülmış qāp ol ağızi yazlup alqinūr* [I. 169/195] 107. Varak  
*anıg äti ezildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*yol azildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*är özäldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*iglig özäldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*üzüldi näñ* [I. 169/195] 107. Varak  
*yışığ äsildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*bır näñ birkä asildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*ätmək uşaldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*anıg üzä yoğurqān äşüldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*qum äşildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*anıg älgı işqa işildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*anıg äwi uşäldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*uwuldu näñ* [I. 169/195] 107. Varak  
*bu söz uquldi* [I. 171/197] 108. Varak  
*bitig oqildi* [I. 171/197] 108. Varak  
*tariğ äkildi* [I. 171/197] 108. Varak  
*yigāç ägildi* [I. 171/197] 108. Varak  
*quruğ yigāç ägilmäs qurmiş kiriş tügülmäs* [I. 171/197] 108. Varak  
*toprāq üküldi* [I. 171/197] 108. Varak  
*är ögüldi* [I. 171/197] 108. Varak  
*mändin opindin* [I. 171/197] 108. Varak  
*ol mün öpündü* [I. 171/197] 108. Varak

- ol nāru itindi* [I. 171/197] 108. Varak
- ol māndin utandi* [I. 171/197] 108. Varak
- ol oq atindi* [I. 171/197] 108. Varak
- ol xānqa ötüg ötündi* [I. 171/197] 108. Varak
- ötgündi* [I. 171/197] 108. Varak
- beg ärin açindi* [I. 171/197] 108. Varak
- är atin açindi* [I. 173/199] 109. Varak
- är qoyin açindi* [I. 173/199] 109. Varak
- är oçundi* [I. 173/199] 109. Varak
- ot uçindi* [I. 173/199] 109. Varak
- yula uçindi* [I. 173/199] 109. Varak
- anig quti uçindi* [I. 173/199] 109. Varak
- amdi üdin oçundi*
- kédin tälüm ökündi*
- él bolğäli igändi*
- andağ äri kīm utār* [I. 173/199] 109. Varak
- är arindi* [I. 173/199] 109. Varak
- är arindi* [I. 173/199] 109. Varak
- ol özin urundi* [I. 173/199] 109. Varak
- är suwluq urundi* [I. 173/199] 109. Varak
- urāğut bürünçük urundi* [I. 173/199] 109. Varak
- är siki öründi* [I. 173/199] 109. Varak
- är işqa erindi* [I. 173/199] 109. Varak
- at äsindi* [I. 173/199] 109. Varak
- men aḡār isindim* [I. 173/199] 109. Varak
- ol otqa isindi* [I. 173/199] 109. Varak
- ol künkä isindi* [I. 173/199] 109. Varak
- ol maḡa işändi* [I. 175/202] 110. Varak
- ol māndin ašundi* [I. 175/202] 110. Varak
- ol maḡa awindi* [I. 175/202] 110. Varak
- ol öziḡä ätmäk uwundi* [I. 175/202] 110. Varak

- ol älgin uwundi* [I. 175/202] 110. Varak
- ol bitig oqindi* [I. 175/202] 110. Varak
- bitig oqindi* [I. 175/202] 110. Varak
- ol öziñä tariğ äkindi* [I. 175/202] 110. Varak
- ol yäzuqıñä öküñdi* [I. 175/202] 110. Varak
- ol özin ögüñdi* [I. 175/202] 110. Varak
- at igäñdi* [I. 175/202] 110. Varak
- qisrāq alindi* [I. 175/202] 110. Varak
- ol almin alindi* [I. 175/202] 110. Varak
- ögüngüçi umında artatur* [I. 175/202] 110. Varak
- ulindi näñ* [I. 172/204] 111. Varak
- yol ulindi* [I. 172/204] 111. Varak
- män bu işta olindim* [I. 172/204] 111. Varak
- ol añar iläñdi* [I. 172/204] 111. Varak
- tikän tonqa ilindi* [I. 172/204] 111. Varak
- yabdu (?) maña ilindi*
- ämgäk körü olindi*
- qilmişiña iläñdi*
- tutğun bolup ol qatār* [I. 172/204] 111. Varak
- käyik tuzaqqa ilindi* [I. 172/204] 111. Varak
- ar yağıqa ilindi* [I. 172/204] 111. Varak
- män täñridin umundum* [I. 172/204] 111. Varak
- ol yāğıqa anundi* [I. 172/204] 111. Varak
- män añār inandim* [I. 172/204] 111. Varak
- ol özin mäñdin opitti* [I. 172/204] 111. Varak
- tāy atitti* [I. 172/204] 111. Varak
- tāy atitsa at tinūr oğul ärädsä ata tinūr* [I. 178/206] 112. Varak
- ol ani ötätti* [I. 178/206] 112. Varak
- ol sirkä açitti* [I. 178/206] 112. Varak
- ol anig köñlin açitti* [I. 178/206] 112. Varak
- ol mini uğitti* [I. 178/206] 112. Varak

- ol yoğrut uğitti* [I. 178/206] 112. Varak
- ol uğitma uğitti* [I. 178/206] 112. Varak
- ol ot uğitti* [I. 178/206] 112. Varak
- ol tariğ aritti* [I. 178/206] 112. Varak
- ol qozi aritti* [I. 178/206] 112. Varak
- oğlan ärätti* [I. 178/206] 112. Varak
- äräđti* [I. 178/206] 112. Varak
- ol yāğ arütti* [I. 178/206] 112. Varak
- ol aḡār yol azitti* [I. 178/206] 112. Varak
- ol oğlān qulāqin ezitti* [I. 178/206] 112. Varak
- ol yişig uzatti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol işig uzatti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol anig qulāqin üzitti* [I. 180/209] 113. Varak
- sirkā küpni üzitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol uruqni āsitti* [I. 180/209] 113. Varak
- tūzluğ āt mini usitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol mūn isitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ār isitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol maḡa aš ašatti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol maḡa yoğurqān āšütti* [I. 180/209] 113. Varak
- iğu bėrip boşuttum*
- tawār yūluğ tuşuttum*
- ārān āsin āšüttüm*
- yükün barça özi çigdi* [I. 180/209] 113. Varak
- ol süçüg üşitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol mini tumliğqa üşitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol ätmäk uşatti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol anig ävin üşätti* [I. 182/211] 114. Varak
- qulāq eşişä köñül bilir köz körsä üdig kälir* [I. 182/211] 114. Varak
- ol anig tāğqa ağıtti* [I. 182/211] 114. Varak
- tāğri bulit ağıtti* [I. 182/211] 114. Varak

*tāḡri aqin aqitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol sūw aqitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*beg aqinçi aqitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol maḡa bitig oqitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol tariḡ äkitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol tariḡ ögitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol ani igitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*igiḏti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol yip ūlatti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol ani urup ūlitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol anig boynin ūlitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol ton ölitti* [I. 182/211] 114. Varak  
*ol qāḡün äwkä elätti* [I.184/213] 115. Varak  
*ol çigäyqa yarmāq ūlätti* [I.184/213] 115. Varak  
*tām ämitti* [I.184/213] 115. Varak  
*könlüm aḡar ämitti* [I.184/213] 115. Varak  
*qulān tükäl qomitti*  
*arqār suqaq yomitti*  
*yaylāḡ tapa ämitti*  
*tizgin turup sekrišūr* [I.184/213] 115. Varak  
*ol yaḡiqa tulum anutti* [I.184/213] 115. Varak  
*tulum anutsa qulun bulūr tulum anutsa bulun bolūr* [I.184/213] 115. Varak  
*mān unāmās ärdim ol mini unatti* [I.184/213] 115. Varak  
*ol sözün unitti* [I.184/213] 115. Varak  
*ol qoyin enätti* [I.184/213] 115. Varak  
*ol maḡa söz ayitti* [I.184/213] 115. Varak  
*mān aḡār söz ayittim* [I.184/213] 115. Varak  
*ol mindin uyatti* [I.184/213] 115. Varak  
*uyāḏti* [I.184/213] 115. Varak  
*ol ani kišidin opīdi* [I.185/216] 116. Varak  
*är yūzi oḡuḡti* [I.185/216] 116. Varak



*barçin oñuqti* [I.185/216] 116. Varak  
*sökäl oñulti* [I.185/216] 116. Varak  
*ış oñulti* [I.185/216] 116. Varak  
*ar ürpärdi* [I.185/216] 116. Varak  
*taqāğu ürpärdi* [I.185/216] 116. Varak  
*anıg yēni ürpärdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ani öptürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol oq aturdi* [I.185/216] 116. Varak  
*sibizğu öttürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol mänig işim ettürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol ätüik ettürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol qapuğ açturdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol mana sūw içtürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*içürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*sūw içürmäskä sūt bér* [I.187/218] 117. Varak  
*är tāsığ axtardi* [I.187/218] 117. Varak  
*tüpi yigāçığ axtardi* [I.187/218] 117. Varak  
*ol yér axtardi* [I.187/218] 117. Varak  
*on yarmāq üzä bir arturdi* [I.187/218] 117. Varak  
*är arturdi* [I.187/218] 117. Varak  
 kälidi bärü arturu  
 bérdi élin ärtürü  
*munda qalip olturu*  
*bükri bolup ün bütär* [I.187/218] 117. Varak  
*anıg yāzuqin ärtürdi* [I.187/218] 117. Varak  
*anıg işin ärtürdi* [I.187/218] 117. Varak  
*ol oğli qulāqin eztürdi* [I.187/218] 117. Varak  
*ol yip üztürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol är asturdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol at asturdi* [I.189/220] 118. Varak  
*uruq ästürdi* [I.189/220] 118. Varak

- ol qawiq ästürdi* [I.189/220] 118. Varak
- ol maña üstärdi* [I.189/220] 118. Varak
- ol qilmiş işin üstärdim* [I.189/220] 118. Varak
- tüzün birlä uruş ütün birlä üstärmä* [I.189/220] 118. Varak
- ol maña ädğü söz eştürdi* [I.189/220] 118. Varak
- eşittürdi* [I.189/220] 118. Varak
- ol qum äştürdi* [I.189/220] 118. Varak
- ol oq üştürdi* [I.189/220] 118. Varak
- ol sūw aqturdi* [I.189/220] 118. Varak
- ol maña anig sözün uqturdi* [I.189/220] 118. Varak
- ol tariğ äktürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol çögän ägtürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol mini ögtürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol miñ yarmāq añar üktürdi* [I.190/233] 119. Varak
- män andan yarmaq alturdum* [I.190/233] 119. Varak
- ol eşiç içrä ät olturdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol är olturdi* [I.190/233] 119. Varak
- bütün ümlüg qanča qolsa olturur* [I.190/233] 119. Varak
- ol maña käyik iltürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol oğrini öldürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol ani tädin ildurdi* [I.190/233] 119. Varak
- endürdi* [I.190/233] 119. Varak
- täñri ot öndürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol ani äwkä öndürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol mini atğardi* [I.190/233] 119. Varak
- [ol] at otğardi* [I.192/225] 120. Varak
- ol mini oğğurdi* [I.192/225] 120. Varak
- ol ani kedin oğğardi* [I.192/225] 120. Varak
- ol atin argurdi* [I.192/225] 120. Varak
- köñlüm añar qaynayu
- içtin añar oynayu

kaldi maña boynayu  
*oynap mini argurur* [I.192/225] 120. Varak  
*ol ani angardi* [I.192/225] 120. Varak  
*andgardi* [I.192/225] 120. Varak  
*ol anig yuzijä alwirdi (?)* [I.192/225] 120. Varak  
*örtüm qarin ötgürdi* [I.192/225] 120. Varak  
*ol atin äwkä içgärdi* [I.192/225] 120. Varak  
*ol ani begkä içgärdi* [I.192/225] 120. Varak  
*ol kiçig sözüg ädgärdi* [I.192/225] 120. Varak  
*anig sözün ädgärmädi* [I. 194/277] 121. Varak  
*ol yawuz näñni ädgärdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*ol yäg ärgürdü* [I. 194/277] 121. Varak  
*(ol) aşqa ärgürdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*ton äskirdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*ol itig käyikkä üškirdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*yilän üškirdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*üs üškirsä ölür* [I. 194/277] 121. Varak  
*ol unitmiş sözüg üškürdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*söz üškürdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*üškürtti* [I. 194/277] 121. Varak  
*anig atin argurtti* [I. 194/277] 121. Varak  
*argurturdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*üškirtürdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ärän ürpäşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ärän ürpäşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ärän arig ürpäşür*  
*öçin kâkin irtäşür*  
*saqal tutup tartişur*  
*kögsi ara ot tütär* [I. 195/299] 122. Varak  
*olär bu sözüg irtäştilär* [I. 195/299] 122. Varak  
*yalñuk için artaşdi* [I. 195/299] 122. Varak

- olār bu işig örtüşdi* [I. 195/299] 122. Varak
- boğun bīr ekindīnig āwlārin örtüşdi* [I. 195/299] 122. Varak
- ol mānig birlā arslāndan ārtiŝti* [I. 195/299] 122. Varak
- ol maņa arçı artişdi* [I. 195/299] 122. Varak
- ol anig birlā oqtaşti* [I. 195/299] 122. Varak
- ol anig birlā ündäŝdi* [I. 195/299] 122. Varak
- tonlār opraşti* [I. 197/231] 123. Varak
- kāñäŝliĝ bilig üdräŝūr keñäŝsīz bilig opraŝūr* [I. 197/231] 123. Varak
- ol maņa mūn öprüŝdi* [I. 197/231] 123. Varak
- olār bīr bīrkā bitig ötrüşdi* [I. 197/231] 123. Varak
- ötgürüşdi* [I. 197/231] 123. Varak
- ol añar utruşdi* [I. 197/231] 123. Varak
- ol maņa utruşdi* [I. 197/231] 123. Varak
- ol maņa kāsmā otruşdi* [I. 197/231] 123. Varak
- ol maņa quş uçruşdi* [I. 197/231] 123. Varak
- ol anig öpkāsin mānig birlā öçrüşdi* [I. 197/231] 123. Varak
- ol maņa sūw içrüşdi* [I. 197/231] 123. Varak
- olār ēki ađriŝdi* [I. 197/231] 123. Varak
- tümān çeçäk tizildi*
- tügündān ol yazildi*
- üküş yatip özaldi*
- yérdä qopa ađriŝūr* [I. 197/231] 123. Varak
- ekki ađĝir birlā isrişti* [I. 199/234] 124. Varak
- ol maņa tavār üdrüşdi* [I. 199/234] 124. Varak
- ekki ār asruşdi* [I. 199/234] 124. Varak
- olār ekki osruşdi* [I. 199/234] 124. Varak
- ekki yaĝi uĝraŝdi* [I. 199/234] 124. Varak
- olār bu işqa aĝriŝtilār* [I. 199/234] 124. Varak
- ol maņa sūñūk oĝruŝti* [I. 199/234] 124. Varak
- anig birlā tālim āwrüşti* [I. 199/234] 124. Varak
- ol anig qaçmīŝ atig āwrüşti* [I. 199/234] 124. Varak

*ol maņa tavār äwrüšti* [I. 199/234] 124. Varak  
*yond qamuğ oqraşdı* [I. 199/234] 124. Varak  
*yaşin atip yaşnadi*  
*tumān tūrup tüşnādi*  
*adğir qisir kişnādi*  
*ögür alip oqraşūr* [I. 199/234] 124. Varak  
*ol begkä känd ägrišti* [I. 201/236] 125. Varak  
*qiz anāsi birlä yip ägrišti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol aņar bēşik ügrišti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ätim barça ämrišti* [I. 201/236] 125. Varak  
*qamlār qamuğ arwaşdı* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol anig birlä yük arqaşti* [I. 201/236] 125. Varak  
*boy (bīr) ekki bilä alqisti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol mānig birlä alqiş alqaşdı* [I. 201/236] 125. Varak  
*alplar ariğ alqişur*  
*küç bīr qilip arqaşur*  
*bīr bīr üzä alqaşur*  
*ädgärmädip oq atār* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol maņa tavār irkišti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol aņar ün algäşti* [I. 201/236] 125. Varak  
*bu išta boy ämgäşti* [I. 201/236] 125. Varak  
*bodun (bīr) ekindi tawārın üpläşdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*oğlān iğläşti* [I. 202/238] 126. Varak  
*kişi awlaşdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*alplār ätläşdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*qapuglār açlişdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*olār bīr ekindini ädläşdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*iwiq bīr bīrkä udlaşdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*olār ekki ärläşdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*bodun qamuğ orlaşdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*orīlaşti* [I. 202/238] 126. Varak

*begi kiši üzlüşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*alimligdin berimligdin üzlüşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*ol mänig birlä işläşdi* [I. 202/238] 126. Varak  
*bīr nāḡ bīr üzä üklüşdi* [I. 204/240] 127. Varak  
*tāgmä yaḡāqtin bodun aqlışdi* [I. 204/240] 127. Varak  
*olār qamuḡ aḡaq ikläşdilār* [I. 204/240] 127. Varak  
*yilqi ariḡ igläşdi* [I. 204/240] 127. Varak  
*bāliglār ämläşdilār* [I. 204/240] 127. Varak  
*ol anig bilä älgin imläşdi* [I. 204/240] 127. Varak  
*ol yarmāq utsuḡti* [I. 204/240] 127. Varak  
*sināmasa arsiḡār saḡinmasa utsuḡār* [I. 204/240] 127. Varak  
*ār arsiḡti* [I. 204/240] 127. Varak  
*ār ursuḡti* [I. 204/240] 127. Varak  
*ol tawārin alsiqti* [I. 204/240] 127. Varak  
*ār andiqti* [I. 206/243] 128. Varak  
*ār ençikti* [I. 206/243] 128. Varak  
*ol bu işqa östikti* [I. 206/243] 128. Varak  
*öz tiktı* [I. 206/243] 128. Varak  
*yigāç irpāldı* [I. 206/243] 128. Varak  
*ār at üzä artildi* [I. 206/243] 128. Varak  
*taḡār äyšäk üzä artildi* [I. 206/243] 128. Varak  
*iş är üzä örtüldi* [I. 206/243] 128. Varak  
*kök örtüldi* [I. 206/243] 128. Varak  
*bük örtäldi* [I. 206/243] 128. Varak  
*könlüm için örtädi*  
*bütmış başıḡ qartadi*  
*käcmış öḡüḡ irtädi*  
*tün kün käçip irtälür* [I. 206/243] 128. Varak  
*mün öprüldü* [I. 208/245] 129. Varak  
*sūw üstäldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*bu söz eştildi* [I. 208/245] 129. Varak

*är aǵtıldı* [I. 208/245] 129. Varak  
*oǵul igdıldı* [I. 208/245] 129. Varak  
*sıbizǵu ötrüldı* [I. 208/245] 129. Varak  
*saç otruldı* [I. 208/245] 129. Varak  
*yol aǵrıldı* [I. 208/245] 129. Varak  
*anıǵ äräni üdrüldı* [I. 208/245] 129. Varak  
*ätmäk isrıldı* [I. 208/245] 129. Varak  
*yük arttı aşrıldı* [I. 208/245] 129. Varak  
*ol yerkä uǵrıldı* [I. 208/245] 129. Varak  
*süñük oǵrıldı* [I. 208/245] 129. Varak  
*balçıq baliq yoǵrıulır*  
*çıǵāy yawuz yıǵrıulır*  
*ärñäkläri oǵrıulır*  
*oǵıuç bilä äwrışür* [I. 208/245] 129. Varak  
*är äwrüldı* [I. 210/248] 130. Varak  
*känd ägrıldı* [I. 210/248] 130. Varak  
*yıp ägrıldı* [I. 210/248] 130. Varak  
*bēşik ügrıldı* [I. 210/248] 130. Varak  
*qaynār eşiç amrıldı* [I. 210/248] 130. Varak  
*är tını amrıldı* [I. 210/248] 130. Varak  
*yıǵāç irǵalı* [I. 210/248] 130. Varak  
*arwiş arwaldı* [I. 210/248] 130. Varak  
*begkä alqıs alqalı* [I. 210/248] 130. Varak  
*sü tälım ırkıldı* [I. 210/248] 130. Varak  
*ürkünç bolup ürküldü* [I. 210/248] 130. Varak  
*un älgäldı* [I. 210/248] 130. Varak  
*är arçısın artındı* [I. 210/248] 130. Varak  
*urāǵut yūzin örtündı* [I. 210/248] 130. Varak  
*bulıt örtändı* [I. 212/251] 131. Varak

*tünlä bulıt örtänsä äwlük uri kıldürmişçä bolur tañda bulıt örtänsä äwkä yaǵı kirmişçä bolur* [I. 212/251] 131. Varak

*öziñä yemiş äwdindi* [I. 212/251] 131. Varak  
*ol maña utrundi* [I. 212/251] 131. Varak  
*yél yigäçqa utrundi* [I. 212/251] 131. Varak  
*är isrindi* [I. 212/251] 131. Varak  
*bälig ägrindi* [I. 212/251] 131. Varak  
*ärdäm tilä ögränibän bolma küwaz*  
*ärdämsizin ögünsä äñmägüdä äñär* [I. 212/251] 131. Varak  
*ol bilig ögrändi* [I. 212/251] 131. Varak  
*är uzluq ögrändi* [I. 212/251] 131. Varak  
*urägüt yip ägrindi* [I. 212/251] 131. Varak  
*ol qilmiş işiña oxsindi* [I. 212/251] 131. Varak  
*oğul ärsindi* [I. 212/251] 131. Varak  
*ol bu äwni äwsindi* [I. 214/253] 132. Varak  
*ol quşni äligdin içgindi* [I. 214/253] 132. Varak  
*yaqādāqi yalgāgāli äligdāki içginūr* [I. 214/253] 132. Varak  
*är içgindi* [I. 214/253] 132. Varak  
*yigāç irgāndi* [I. 214/253] 132. Varak  
*tāš ašgindi* [I. 214/253] 132. Varak  
*är alqindi* [I. 214/253] 132. Varak  
*ol maña ötgündi* [I. 214/253] 132. Varak  
*qarğa qāzğa ötgünsä buti sinūr* [I. 214/253] 132. Varak  
*ol öziñä näñ irkindi* [I. 214/253] 132. Varak  
*at ot iskāndi* [I. 214/253] 132. Varak  
*urägüt ün älgāndi* [I. 214/253] 132. Varak  
*ol bu işta tälīm ämgāndi* [I. 214/253] 132. Varak  
*xān qaršīqa ämgāndi* [I. 214/253] 132. Varak  
*anıg tawāri üplāndi* [I. 215/255] 133. Varak  
*är atlandi* [I. 215/255] 133. Varak  
*ol tāgqa atlandi* [I. 215/255] 133. Varak  
*oğul ätlāndi* [I. 215/255] 133. Varak  
*tāš itlindi* [I. 215/255] 133. Varak



*mānig yūzdin itlin* [I. 215/255] 133. Varak  
*qapuğ açlindi* [I. 215/255] 133. Varak  
*açildi* [I. 215/255] 133. Varak  
*üçlandi näη* [I. 215/255] 133. Varak  
*ekki qāz üçländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*tariğ içländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*uçlandi näη* [I. 215/255] 133. Varak  
*ädländi näη* [I. 215/255] 133. Varak  
*yilqi üdländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*urāğut ärländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*bulit örländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*ördi* [I. 215/255] 133. Varak  
*ay qopup äwlänüp*  
*aq bulit örlänüp*  
*bir bir üzä üklänüp*  
*saçlup suwi aņraşūr* [I. 215/255] 133. Varak  
*uruq üzlüdi* [I. 217/258] 134. Varak  
*eşiç üzländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*ay äwländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*aruq är ögländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*ögländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*urāğut igländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*är ämländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol bu äwni äwländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*är başin ürpätti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol yigāç irpätti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol ani irtätti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol bük örtätti* [I. 217/258] 134. Varak  
*män ani istättim* [I. 217/258] 134. Varak  
*beg ani oqtatti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol mäni olxutti* [I. 217/258] 134. Varak

*olğutti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ođğurđı* [I. 219/260] 135. Varak  
*tođğurđı* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol tonin opratti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol tawāriğ üđrätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani ağritti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol māni işqa uğratti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol maņa bilig ögrätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol aņār beşik ügritti* [I. 219/260] 135. Varak  
*qařınmāq māniğ yēnim āmritti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol māni ātsätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani axsatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani aşsatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*oğlum māni āwsätti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol māni atāma oxşatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ätmäk uwşatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani öłřatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol yigāç irğatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*yigitläriğ işlatu*  
*yigāç yemiş irğatu*  
*qulān kâyik awlatu*  
*bağram qilip awnalim* [I. 221/263] 136. Varak  
*ođlān ulğatti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ulğāđti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol oğlin uğlattı* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol aņar iş iřlätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol ayāq aşlattı* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol kişini ağlattı* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol tavārin uğlitti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol maņa iwiq awlattı* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol qoy ürkütti* [I. 221/263] 136. Varak

*ol ani ämgätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol ün älgätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol anig tawārin üplätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol qoy ätlätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol näpni üklitti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol tavarin ädlätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol aḡar yér iklätti* [I. 223/265] 137. Varak  
*bu yér ani iglätti* [I. 223/265] 137. Varak  
*män ani ämlättim* [I. 223/265] 137. Varak  
*män ani imlättim* [I. 223/265] 137. Varak  
*är aḡnatti* [I. 223/265] 137. Varak  
*män näḡ ornattim* [I. 223/265] 137. Varak  
*täḡri äsin äsnätti* [I. 223/265] 137. Varak  
*yäk ani äsnätti* [I. 223/265] 137. Varak  
*män aḡar osnattim* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol atin toprāqqa aḡnatti* [I. 223/265] 137. Varak  
*yaḡāq anig tīlin aḡnatti* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol oqin ulnatti* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol maḡa söz ötürdi* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol aḡar bilik ittürdi (?)* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol ani āçurdi* [I. 223/265] 137. Varak  
*olar ekki qāḡün oyuşdi* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol aḡar qāpqa ün uyuşdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*anig aḡāqi qumda üyüktü* [I. 225/268] 138. Varak  
*anig aḡāqi üyüktü* [I. 225/268] 138. Varak  
*aḡar söz ayildi* [I. 225/268] 138. Varak  
*yér oyuldi* [I. 225/268] 138. Varak  
*kütü oyuldi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol mändin uyaldi* [I. 225/268] 138. Varak  
*(ol) är iyindi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol maḡa söz ayturdi* [I. 225/268] 138. Varak

- ol maña qāgūn oyturdi* [I. 225/268] 138. Varak
- ol un uyturdi* [I. 225/268] 138. Varak
- ol māni oyğurdi* [I. 225/268] 138. Varak
- olār ekki ayrişdi* [I. 225/268] 138. Varak
- söz aytildi* [I. 225/268] 138. Varak
- ol söz aytindi* [I. 225/268] 138. Varak
- ol mändin bu işta äymändi* [I. 225/268] 138. Varak
- tām érildi* [I. 227/270] 139. Varak
- ay érildi* [I. 227/270] 139. Varak
- ışqa éwildi* [I. 227/270] 139. Varak
- ol ani oynatti* [I. 227/270] 139. Varak
- ol tonin ayādi* [I. 227/270] 139. Varak
- xān añar ayāğ ayādi* [I. 227/270] 139. Varak
- ol yigāç irpādi* [I. 227/270] 139. Varak
- ol işig irpādi* [I. 227/270] 139. Varak
- ol otuñ örtādi* [I. 227/270] 139. Varak
- ār işig irtādi* [I. 227/270] 139. Varak
- istādi* [I. 227/270] 139. Varak
- irtādi* [I. 227/270] 139. Varak
- yiglap uçu irtādim*
- bağrim başın qartadim*
- qaçmiş qutuğ istādim*
- yağmur kepiqān saçār* [I. 227/270] 139. Varak
- ol māni ündādi* [I. 227/270] 139. Varak
- ol yinçü äwdādi* [I. 227/270] 139. Varak
- ol yāğini aldādi* [I. 227/270] 139. Varak
- at oldādi* [I. 227/270] 139. Varak
- ton oprādi* [I. 229/273] 140. Varak
- iglig ağrūdi* [I. 229/273] 140. Varak
- anig basi ağridi* [I. 229/273] 140. Varak
- bir toyin basi ağrisa qamuğ toyin basi ağrimas* [I. 229/273] 140. Varak

*beg aṅar uḡrādi* [I. 229/273] 140. Varak  
*at oqrādi* [I. 229/273] 140. Varak  
*urāḡut beşik ügrīdi* [I. 229/273] 140. Varak  
*ol ani ügrīdi* [I. 229/273] 140. Varak  
*mānig yénim āmrīdi* [I. 229/273] 140. Varak  
*ol sözni aṅar āwzādi* [I. 229/273] 140. Varak  
*mān ani öpsādim* [I. 229/273] 140. Varak  
*ār ätsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol oq atsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol üttin ötsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol tāsīg itsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ār qapuḡ açsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol sūw içsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*at axsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol qulin maṅa içsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol ani ursādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol yişig üzsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol art aşsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol tāḡqa aḡsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ār äwsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ār ewsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ār sözüḡ uqsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*mān butaq āḡsādim* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol māni öḡsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol toprāq üksādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*ol at alsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*ār ölsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*ār tāḡdın ilsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*kānç anāsin āmsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*ar kütüdin ensādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*ār ätsādi* [I. 233/278] 142. Varak

*är äwsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är açiğsadi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är tatiğsādi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är qāğūnsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*är çāništürüksādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*är qīzin öpsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol ya atsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*öpdi* [I. 235/280] 143. Varak  
*atti* [I. 235/280] 143. Varak  
*är yük kötürsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*mān sāni körügsādim* [I. 235/280] 143. Varak  
*bariğsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*barsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*körügsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*körsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*bardi* [I. 235/280] 143. Varak  
*kördi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol quş uçursādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol tārrikā kértgünsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol äwkā bariğsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol andin yarmāq aliğsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*är suwsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*saqāq biçār saqāl oxšār* [I. 236/282] 144. Varak  
*bīr nāñ bīrkā oxšādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*at uxšādi (?)* [I. 236/282] 144. Varak  
*är açip ölsādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*süçig suwsādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*üzüm açiğsādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*mān ani oxšādim* [I. 236/282] 144. Varak  
*ol yigāç irğādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*qām arwiş arwādi* [I. 236/282] 144. Varak

*ol anig äwin arqādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ani qarḡādi arqādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol yūḡ iskādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ün älgādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*är ämgādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol anig tawārin üplādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol qoyiḡ ätlādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*at otlādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol at atlādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*yilqi yazin etlānūr*  
*otlap anin ätlānūr*  
*bāglār sāmüz atlanūr*  
*sāwnüp öḡür isrišūr* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ani itlādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol tonuḡ içlādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ünüḡ özlādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*ol ayāq ašlādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*äsin äsnādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*är işlādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*oḡlān iḡlādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*yıḡladi* [I. 240/286] 146. Varak  
*beg aw awlādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*aḡār kiši awlādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*ol yérig iklādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*är iḡlādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*mān ani ämlādim* [I. 240/286] 146. Varak  
*mān aḡār imlādim* [I. 240/286] 146. Varak  
*ay tolun bolsa älgin imlāmās* [I. 240/286] 146. Varak  
*yér aḡnādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*mān bu yérdä ornādim* [I. 240/286] 146. Varak  
*kūn ornādi* [I. 240/286] 146. Varak

- oğul atāqa öznādi* [I. 240/286] 146. Varak
- ār āsnādi* [I. 242/288] 147. Varak
- bir nāñ bir nāñkā ösnādi* [I. 242/288] 147. Varak
- at ağnādi* [I. 242/288] 147. Varak
- ār ağnādi* [I. 242/288] 147. Varak
- ār oşardī (?)* [I. 242/288] 147. Varak
- oğlān aņraşdī* [I. 242/288] 147. Varak
- ingān iņrandī* [I. 242/288] 147. Varak
- üzüm öñlāndī* [I. 242/288] 147. Varak
- ārni āñtürdī* [I. 242/288] 147. Varak
- ol aņar yigāç üñtürdī* [I. 242/288] 147. Varak
- ol sözüg aņlādi* [I. 242/288] 147. Varak
- ol māni uwutğardī* [I. 242/288] 147. Varak
- anıg başı isirgāndī* [I. 242/288] 147. Varak
- ār tawāriņa āsirgāndī* [I. 242/288] 147. Varak
- ār uwutlandī* [I. 244/291] 148. Varak
- utandī* [I. 244/291] 148. Varak
- qiz egātlāndī* [I. 244/291] 148. Varak
- ār eşiçlāndī* [I. 244/291] 148. Varak
- anıg közi ānüçlāndī* [I. 244/291] 148. Varak
- ār ağırlandī* [I. 244/291] 148. Varak
- ol bu atni ağırlandī* [I. 244/291] 148. Varak
- yol uğurlandī* [I. 244/291] 148. Varak
- at uğurlandī* [I. 244/291] 148. Varak
- yond öğürlāndī* [I. 244/291] 148. Varak
- yēr atizlandī* [I. 244/291] 148. Varak
- bu nāñni uçuzlandī* [I. 244/291] 148. Varak
- ol tāğni āđizlāndī* [I. 244/291] 148. Varak
- oğlān esizlāndī* [I. 244/291] 148. Varak
- ār oğuzlandī* [I. 244/291] 148. Varak
- ār öküzlāndī* [I. 244/291] 148. Varak



*är oğuşlandı* [I. 249/293] 149. Varak  
*tariğ uruğlandı* [I. 249/293] 149. Varak  
*käbüz uruğlandı* [I. 249/293] 149. Varak  
*äw oçaklandı* [I. 249/293] 149. Varak  
*alim keç qalsa açaqlanur* [I. 249/293] 149. Varak  
*sūw ariqlandı* [I. 249/293] 149. Varak  
*är azuqlandı* [I. 249/293] 149. Varak  
*ton ätäkländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*är atükländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*yigāç ärükländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*ol bu uğurda barmāqqa isigländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*it änükländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*är atanlandı* [I. 249/293] 149. Varak  
*bağıç üzümländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*är tawāri üpläldi* [I. 249/293] 149. Varak  
*qoy ätläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*ayāq ašlaldı* [I. 248/295] 150. Varak  
*iš işläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*käyik awlaldı* [I. 248/295] 150. Varak  
*tägmä türlüg ig igläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*iglig ämläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*kiši imläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*at arpalandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*beg bīr yeriğ ordūlandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*ol añar utrūlandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*ol mäni arqalandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*ol tāgni arqalandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*yigāç üzmländi* [I. 248/295] 150. Varak  
*at otlandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*är otlandı* [I. 250/297] 151. Varak  
*ol bu yarmāqiğ äzlandı* [I. 250/297] 151. Varak

*är üzlandi* [I. 250/297] 151. Varak

*är işlandi* [I. 250/297] 151. Varak

*äw işlandi* [I. 250/297] 151. Varak

*är öziñä äwlandi* [I. 250/297] 151. Varak

*är öziñä äwlandi* [I. 250/297] 151. Varak

*aruq är ögländi* [I. 250/297] 151. Varak

*är yarmāq ađutlādi* [I. 250/297] 151. Varak

*ol ani özütlādi* [I. 250/297] 151. Varak

*ol oğlin ögütlādi* [I. 250/297] 151. Varak

*ol qızın egätlādi* [I. 250/297] 151. Varak

*är ölütlādi* [I. 250/297] 151. Varak

*är quşuğ amaçlādi* [I. 250/297] 151. Varak

*otāçi közüg äniçlādi* [I. 250/297] 151. Varak

*(är) at äđärlādi* [I. 252/300] 152. Varak

*täñri mäni äğirlādi* [I. 252/300] 152. Varak

*är işin uğurlādi* [I. 252/300] 152. Varak

*är tavār oğurlādi* [I. 252/300] 152. Varak

*begim özin oğurlādi*

*yarağ bilip uğurlādi*

*uluğ täñri äğirlādi*

*anın qut qiw tozi toğdi* [I. 252/300] 152. Varak

*är yerin atizladi* [I. 252/300] 152. Varak

*beg ani uçuzlādi* [I. 252/300] 152. Varak

*ol ani uçuzlādi* [I. 252/300] 152. Varak

*ol ariqni äğizlādi* [I. 252/300] 152. Varak

*ol qulin äğizlādi* [I. 252/300] 152. Varak

*ol mäni oğuzlādi* [I. 252/300] 152. Varak

*ol bitig oqitsādi* [I. 253/302] 153. Varak

*ol tariğ ögitsādi* [I. 253/302] 153. Varak

*är äğirsādi* [I. 253/302] 153. Varak

*urāğut yip äğirsādi* [I. 253/302] 153. Varak

*beg känd ägirsädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är açığsädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är atta uluğsädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är ärüksädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är ölügsädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är tavārin üküşlädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*qozi ariğlädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*ol yarmāqiğ ariğlädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*ol kábāz uruğlädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*toņuz atığ aziğlädi* [I. 253/302] 153. Varak  
*män toņuzni aziğladim* [I. 255/304] 154. Varak  
*tänri mäni uluğlädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*beg mäni uluğlädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*uluğni uluğläsa qut bulūr* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol ani ađaqlädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol ani ađuqlädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*beg aruqlädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol ani ašuqlädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol ani ušaqlädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*yağini ušaqläsa başqa çiqār* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol mänig sözümnü ušaqlädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol tonuğ içüklädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*täri ärüklädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol qopuğ özäklädi* [I. 255/304] 154. Varak  
*är isiglädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol kiritlik ösüglädi (?)* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol käyikni üşiklädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol tamiğ ükälädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol ani änüklädi* [I. 257/306] 155. Varak  
*taņut sūsün üşiklädi*  
*kişi işin älüklädi*

*ärin atin beläglädi*

*bulun bolup başı tığdı* [I. 257/306] 155. Varak

*urağutni äkäklädi* [I. 257/306] 155. Varak

*urağutni ämiglädi* [I. 257/306] 155. Varak

*it änüklädi* [I. 257/306] 155. Varak

*arslān änüklädi* [I. 257/306] 155. Varak

*ol maḡa äsānlädi* [I. 257/306] 155. Varak

*ol ani uḡūlādi* [I. 259/308] 156. Varak

*ol ekki kiši otra arālādi* [I. 259/308] 156. Varak

*arīlādi* [I. 259/308] 156. Varak

*är orīlādi* [I. 259/308] 156. Varak

*är orīlādi* [I. 259/308] 156. Varak

*özin ögnüp orīlādi*

*yorip tērig qarīlādi*

*atig kāmšip orīlādi*

*uwut bolup töpü aḡdı* [I. 259/308] 156. Varak

*ol qonuḡ örūlādi* [I. 259/308] 156. Varak

*ol ašin aḡūlādi* [I. 259/308] 156. Varak

*anig tāgrä kiši awālādi* [I. 259/308] 156. Varak

*awdı* [I. 259/308] 156. Varak

*ol māni aqīlādi* [I. 259/308] 156. Varak

*ol ani äkälādi* [I. 259/308] 156. Varak

*ol ani öḡälādi* [I. 259/308] 156. Varak

*ol ani anālādi* [I. 259/308] 156. Varak

*awçı kayikni aḡdīdi* [I. 260/311] 157. Varak

*ol ani aḡdīdi* [I. 260/311] 157. Varak

*äyşäk aḡilādi* [I. 260/311] 157. Varak

*uraḡūt öñiklādi* [I. 260/311] 157. Varak

*är aḡriqandı* [I. 260/311] 157. Varak

*män ani andḡardim* [I. 260/311] 157. Varak

*yigāç armutlandı* [I. 260/311] 157. Varak

*tag artuçlandı* [I. 260/311] 157. Varak  
*sūw ārkāçlandı* [I. 260/311] 157. Varak  
*qīz örgüçlandı* [I. 260/311] 157. Varak  
*eşiç örgüçlandı* [I. 260/311] 157. Varak  
*tāy adğirlandı* [I. 260/311] 157. Varak  
*ār uğmaqlandı* [I. 260/311] 157. Varak  
*ār artuqlandı* [I. 260/311] 157. Varak  
*tāz başi aźmuqlandı* [I. 263/313] 158. Varak  
*yér aźmuqlandı* [I. 263/313] 158. Varak  
*ol bu işig ağruqlandı* [I. 263/313] 158. Varak  
*ār oğraqlandı* [I. 263/313] 158. Varak  
*ār ätmäkländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ār içmäkländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*eşlār ärsäkländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*urāğut ügmäkländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*sūw ägrimländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ār iştonlandı* [I. 263/313] 158. Varak  
*içtonlandı* [I. 263/313] 158. Varak  
*ār arquqlandı* [I. 263/313] 158. Varak  
*ol bu işig ämgäkländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ār äşgäkländi* [I. 264/315] 159. Varak  
*sūw ārkäkländi* [I. 264/315] 159. Varak  
*anig yér ārkäkländi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol ekki kişi argülädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol atin arpälädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ār yāşin ortülädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ār işqa ertälädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol kiğizni esrälädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol näñ oğrılädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol qoy igtülädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol aņar öpkälädi* [I. 264/315] 159. Varak

*ol andin öpkilädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*bu aš maña tap* [I. 267/318] 160. Varak  
*tap boldi* [I. 267/318] 160. Varak  
*ol ärük çap çap yèdi* [I. 267/318] 160. Varak  
*bir çöp yegil* [I. 267/318] 160. Varak  
*zap zap bargil* [I. 267/318] 160. Varak  
*šap käl* [I. 267/318] 160. Varak  
*oğul qop bädüdi* [I. 267/318] 160. Varak  
*köp sögütkä quš qonār körklüg kişikä söz kälir* [I. 267/318] 160. Varak  
*yigāç uçıña yél tægir körklüg kişikä söz kälir* [I. 268/319] 161. Varak  
*bat käl* [I. 268/319] 161. Varak  
*šap käl* [I. 268/319] 161. Varak  
*bat tüšdi* [I. 268/319] 161. Varak  
*çat çat urdi* [I. 268/319] 161. Varak  
*anig nä šati bār* [I. 268/319] 161. Varak  
*qut qiwig bersä idim qülüña*  
*kündä işi yüksäbän yoqār agār* [I. 268/319] 161. Varak  
*qiliç suç qildi* [I. 268/319] 161. Varak  
*är suç qildi* [I. 268/319] 161. Varak  
*qaç yarmāq berdi* [I. 268/319] 161. Varak  
*qaç qat aydim* [I. 268/319] 161. Varak  
*sü köçti* [I. 270/321] 162. Varak  
*bir köç küdgil* [I. 270/321] 162. Varak  
*bu çärlikdä käl* [I. 270/321] 162. Varak  
*anig äwi bu çärlikdä* [I. 270/321] 162. Varak  
*anig tonin çir yirtti* [I. 270/321] 162. Varak  
*ol andin näñ çürlädi* [I. 270/321] 162. Varak  
*är tär boldi* [I. 270/321] 162. Varak  
*ir boldi* [I. 270/321] 162. Varak  
*är çärländi* [I. 270/321] 162. Varak  
*eşiçtä çir yoq* [I. 270/321] 162. Varak

*bu ättä çiryoq* [I. 270/321] 162. Varak  
*sir sir etti* [I. 272/323] 163. Varak  
*ol çar çur yedi* [I. 272/323] 163. Varak  
*mänig qurum uluğ* [I. 272/323] 163. Varak  
*kim kür bolsa küwöz bolür* [I. 272/323] 163. Varak  
 ärtiŝ suwi yemäki  
 sitğap tutar biläki  
 kürmät anig yüräki  
*kälgälimät irkişür* [I. 272/323] 163. Varak  
*biz kälđimiz* [I. 272/323] 163. Varak  
*quzda qār ägsümäs*  
*qoyda yāğ ägsümäs* [I. 273/325] 164. Varak  
*bu ät qiz aldim* [I. 273/325] 164. Varak  
*qiz kişi säwi yoriğli bolmas* [I. 273/325] 164. Varak  
*kizdäki kin yipār* [I. 273/325] 164. Varak  
*biz bardimiz* [I. 275/327] 165. Varak  
*kälđimiz* [I. 275/327] 165. Varak  
*täs tägirmä* [I. 275/327] 165. Varak  
*bu ät tas tägül* [I. 275/327] 165. Varak  
*tos tos urdi* [I. 275/327] 165. Varak  
*ol kisi aldi* [I. 276/329] 166. Varak  
*ol eŝlär boş (qildi)* [I. 276/329] 166. Varak  
*ol qul boş qildi* [I. 276/329] 166. Varak  
*boş näñkä içi bolmäs* [I. 276/329] 166. Varak  
 yaratti yaş çäŝ  
 sawurdi ürün qaş  
 tizildi qara quş  
*tün kün ūzä yörgänür* [I. 276/329] 166. Varak  
*qara quş tuğdi* [I. 278/331] 167. Varak  
*toq toq etti* [I. 278/331] 167. Varak  
*är kişi birlä toq toq boldi* [I. 278/331] 167. Varak

*çaq ol atni tutğil* [I. 278/331] 167. Varak  
*çaq amaçni urğil* [I. 278/331] 167. Varak  
*çaq çoq etti* [I. 278/331] 167. Varak  
*ol ani urdi çiq etmädi* [I. 278/331] 167. Varak  
*çik turdi* [I. 279/333] 168. Varak  
*täk kâldim* [I. 279/333] 168. Varak  
*täk tur* [I. 279/333] 168. Varak  
*dük urdi* [I. 279/333] 168. Varak  
*dik turdi* [I. 279/333] 168. Varak  
*şük tur* [I. 281/335] 169. Varak  
*ol mük turdi* [I. 281/335] 169. Varak  
*ol añar til tagürdi* [I. 281/335] 169. Varak  
*ardäm başi til* [I. 281/335] 169. Varak  
*til tuttım* [I. 281/335] 169. Varak  
*qul yağıt bori* [I. 281/335] 169. Varak  
*qul yağıit bori* [I. 281/335] 169. Varak  
*kül ürginçä köz ürsä yég* [I. 282/337] 170. Varak  
*qapuğ tamlatti* [I. 282/337] 170. Varak  
*at kâmländi* [I. 282/337] 170. Varak  
*bu kım* [I. 282/337] 170. Varak  
*boy kım* [I. 282/337] 170. Varak  
*bän bardim* [I. 282/337] 170. Varak  
*tünlä kâldim* [I. 282/337] 170. Varak  
*anig tını käsildi* [I. 282/337] 170. Varak  
*çin sözlär* [I. 284/339] 171. Varak  
*çin aydıñ* [I. 284/339] 171. Varak  
*kün toğdi* [I. 284/339] 171. Varak  
*künkä baqsa köz qamār* [I. 284/339] 171. Varak  
*bu kün bargil* [I. 284/339] 171. Varak  
*mün kâldür* [I. 284/339] 171. Varak  
*anig tonin tirt tirt yırttı* [I. 286/341] 172. Varak



- çirt sūdti* [I. 286/341] 172. Varak
- biziñ anda bīr çärt algūmiz bār* [I. 286/341] 172. Varak
- sart azuqi arıg bolsa yēr* [I. 286/341] 172. Varak
- anıg ađāqi sart surt qildi* [I. 286/341] 172. Varak
- ālig qart qurt etti* [I. 286/341] 172. Varak
- at arpāni kūrť kūrť yēdi* [I. 286/341] 172. Varak
- ār tarmuzni qarç qurç yēdi* [I. 287/343] 173. Varak
- kālgınlayü aqtimiz*
- kāndlār üzä çıqtimiz*
- fırxan āwin yiqtimiz*
- burxan üzä sıçtimiz* [I. 287/343] 173. Varak
- anıg āti bars boldi* [I. 290/347] 175. Varak
- ol ani çars çars urdi* [I. 290/347] 175. Varak
- tars tars urdi* [I. 290/347] 175. Varak
- tam külf yiqildi* [I. 291/348] 176. Varak
- ol qars qars aya yaptı* [I. 291/348] 176. Varak
- çalq çulq badar qildi* [I. 291/348] 176. Varak
- qırq yılqa bāy çigāy tüzlinūr* [I. 291/348] 176. Varak
- tātsīz türk bolmās bāšsīz bōrk bolmās* [I. 291/348] 176. Varak
- tārk kāl* [I. 291/348] 176. Varak
- tārk qil* [I. 291/348] 176. Varak
- türk mән* [I. 293/350] 177. Varak
- türk süsi atlandi* [I. 293/350] 177. Varak
- anıg ađāqi sürk büz tæg* [I. 294/353] 178. Varak
- ol maña basut berdi* [I. 294/353] 178. Varak
- qara bulitiğ yél açār*
- urunç bilä él açār* [I. 294/353] 178. Varak
- sōğüt sōliñā qađiñ qāsiña* [I. 296/354] 179. Varak
- ol mәнig qonātım ol* [I. 298/357] 180. Varak
- kāđüt berdi* [I. 298/357] 180. Varak
- ton qaqaç boldi* [I. 298/357] 180. Varak

*qol āç* [I. 298/357] 180. Varak  
*qoş qiliç qinça siǵmās* [I. 298/357] 180. Varak  
*ārān alpi oqištīlar*  
*qıñır közin baqištīlar*  
*qamuǵ tulmun toqištīlar*  
*qiliç qinça küçün siǵdı* [I. 299/359] 181. Varak  
*ol kömüç buldi* [I. 299/359] 181. Varak  
*badar badar yügürdi* [I. 299/359] 181. Varak  
*at ađāqi taqir taqir etti* [I. 301/361] 182. Varak  
*tikir tikir etti* [I. 301/361] 182. Varak  
*köktāmür kerü turmās* [I. 301/361] 182. Varak  
*bu kök kirsün qizil çiqsün* [I. 301/361] 182. Varak  
*tawar kimnig üklisä*  
*beglik añar kargäyür*  
*tawarsizin qalip beg*  
*äränsizin ämgäyür* [I. 301/361] 182. Varak  
*it çaqiri atqa täǵir*  
*at çaqiri itqa tägmäs* [I. 303/363] 183. Varak  
*köwž turma* [I. 305/365] 184. Varak  
*ol maña boluş qildi* [I. 305/365] 184. Varak  
*toqiş içra uriştim*  
*uluǵ birlä qariştim*  
*tögüz atin yariştim*  
*aydim amdı al utār* [I. 306/367] 185. Varak  
*ol iřtä çiqiş yoq* [I. 306/367] 185. Varak  
*qaçiş bolsa qaya körmäs* [I. 306/367] 185. Varak  
*ol kăçiřni sūw elätti* [I. 308/369] 186. Varak  
*kăriř yağri oǵulqa qalir* [I. 308/369] 186. Varak  
*nălük kăriřtiñ* [I. 308/369] 186. Varak  
*alp äränni ağirdim*  
*boynin anig qağirdim*

*altun kümüş yüdürdüm*

*sūsi qalın kīm ötār* [I. 308/369] 186. Varak

*ol mänig birlä biçiğ qıldı* [I. 308/369] 186. Varak

*ol bariğ bardı* [I. 308/369] 186. Varak

*ol ani basğında tutti* [I. 310/372] 187. Varak

*anıg baqıği kör* [I. 310/372] 187. Varak

*buşuğ buşdı* [I. 310/372] 187. Varak

*anıg tutuği bār* [I. 310/372] 187. Varak

*bu oğlāniğ bār toruğqa aldım* [I. 310/372] 187. Varak

*sıdığ yapıp olturdı* [I. 312/374] 188. Varak

*bu sözni sıdığdın sizitma* [I. 312/374] 188. Varak

*soruğ qıldı* [I. 312/374] 188. Varak

*quduğda sūw bār it burni tägmäs* [I. 312/374] 188. Varak

*ol beg qisiğında qaldı* [I. 313/375] 189. Varak

*ani qusiğ tutti* [I. 313/375] 189. Varak

*män anıg qağığında bu iş qıldım* [I. 313/375] 189. Varak

*qamuğ kişi tüz ärmäs* [I. 313/375] 189. Varak

kim ayıp eştür qulāq

*ay āwi artuç butāq* [I. 313/375] 189. Varak

*beg bariqi nātäg* [I. 315/377] 190. Varak

*balıq suwda közi taştın* [I. 315/377] 190. Varak

*yađāğ ati çaruq kūçi azuq* [I. 317/379] 191. Varak

*qız qapaqi sīdı* [I. 319/381] 192. Varak

*quruq qaşuq ağızqa yaramäs quruğ söz qulāqqa yaqışmäs* [I. 319/381] 192. Varak

*näçä yitig biçäk ärsä öz sāpin yonūmäs* [I. 320/383] 193. Varak

*ol bāzig bāzdi* [I. 320/383] 193. Varak

*ol qulin bösüg bösdi* [I. 320/383] 193. Varak

*qonaq başı sādrāki yēg* [I. 320/383] 193. Varak

*anıg bitigi bālgūlūg* [I. 320/383] 193. Varak

*ol qulin täpig täpdi* [I. 322/385] 194. Varak

*oğlān biligsiz* [I. 322/385] 194. Varak

*bāš titig titti* [I. 322/385] 194. Varak  
*ol ārig uruğ urdi* [I. 322/385] 194. Varak  
*ol qaçığ qaçti* [I. 322/385] 194. Varak  
*tāzāk qārda yatmās*  
*ādgü esiz qatmās* [I. 322/385] 194. Varak  
*tāsük suwda bālgürār* [I. 324/387] 195. Varak  
*aç ewāk toq tölāk* [I. 324/387] 195. Varak  
*ol qoy tüläkindä kälđi* [I. 324/387] 195. Varak  
*alp çärigdä bilgä tērigdä* [I. 324/387] 195. Varak  
*ögür sürüg qoy tewe yondi bilä*  
*yumurlayu erkānin sūtin sağar* [I. 325/389] 196. Varak  
*qaynār ögüz kaçıgsız bolmās* [I. 325/389] 196. Varak  
*käräk mü* [I. 327/390] 197. Varak  
*sāniğ kızıgıñ kälđi* [I. 327/390] 197. Varak  
*bu išta saña kızıg käräk* [I. 327/390] 197. Varak  
*nätäg sän* [I. 327/390] 197. Varak  
*näçük bardıñ* [I. 327/390] 197. Varak  
*bu saña nāräk* [I. 327/390] 197. Varak  
*nä käräk* [I. 327/390] 197. Varak  
*oq keş icrä çigil tiğil qıldı* [I. 329/392] 198. Varak  
*qılnu bilsä qizil kädär*  
*yarānu bilsa yasil kädär* [I. 330/394] 199. Varak  
*qizil sariğ arqaşıp*  
*yepgin yazıl tergäşıp (?)*  
*bir bir kerü yörgäşıp*  
*yalñuq ani tañlaşūr* [I. 330/394] 199. Varak  
*tālim başlar yuwuldīmat*  
*yaği andin yawaldīmat*  
*küçi anıñ kāwuldīmat*  
*qiliç qinça küçün sigđi* [I. 332/396] 200. Varak  
*ol qorum bulđi* [I. 332/396] 200. Varak

*ol mändin burun bardı* [I. 334/398] 201. Varak

apañ qolsa uçu bārip

tutar ārdim susin tārip

*bulun qālip bāši yārip*

*yuluğ barça maña yigdi* [I. 334/398] 201. Varak

*ot tütünsüz bolmās*

*yigit yāzuqsuz bolmās* [I. 335/400] 202. Varak

*tikdi* [I. 335/400] 202. Varak

*ār urāğutni sikti* [I. 335/400] 202. Varak

*tümān türlüg sözlādi* [I. 335/400] 202. Varak

*sabanda sandriş bolsa örtgündä irtāş bolmās* [I. 334/398] 203. Varak [II. 167/212] 373.

Varak

*qaçan kāldiñ* [I. 334/398] 203. Varak

*qaçan barsa sän* [I. 334/398] 203. Varak

*kātān kördi kārākü yūđti* [I. 334/398] 203. Varak

*bu at nā tūlūğ* [I. 340/406] 205. Varak

*qari sāwi qalmāsqāğil bāği yazilmās* [I. 342/408] 206. Varak

*alimçi arslān bērimçi siçgān* [I. 342/408] 206. Varak

*tēmin kāldim* [I. 342/408] 206. Varak

*xān iši bolsa qātun iši qalir* [I. 342/408] 206. Varak

*qāğūn qarma bolsa iđisi ekki ālgin tēgīr* [I. 343/410] 207. Varak

*tükāl alğil* [I. 345/412] 208. Varak

*kişilār qurām olturdilār* [I. 345/412] 208. Varak

ardı sini qīz

*bodı anig tāl*

yarlır anig artuçi

*burni taqi qiwāl* [I. 345/412] 208. Varak

*tüzūn bīrlä uruş ütūn bīrlä tirāşmä* [I. 347/414] 209. Varak

*çigīn çignādi* [I. 347/414] 209. Varak

*ol kertü yērdä ol* [I. 348/416] 210. Varak

*ol täñrikä kertüندی* [I. 348/416] 210. Varak

*barça kâldilâr* [I. 348/416] 210. Varak  
*qoldiçiqâ miñ yağâq*  
*barça bilâ ayruq tayâq* [I. 348/416] 210. Varak  
*qanda ârdîñ* [I. 350/418] 211. Varak  
*qardûni yinçü saqinmâñ*  
*tuzğûni mançu sezimnâñ*  
*bulmaduq nâñkâ säwinmâñ*  
*bilgälâr ani yêrâr* [I. 350/418] 211. Varak  
*ol kändü aydi* [I. 350/418] 211. Varak  
*ol kündi kişi ol* [I. 350/418] 211. Varak  
*munda ol* [I. 350/418] 211. Varak  
 ämgäksizin turğu yoq munda yamu  
*ädgüliküg körmädip aẓun çiqâr* [I. 350/418] 211. Varak  
*çağri alip arqun münüp arqar yetâr*  
 awlar käyik *tayğan idip tilkü tutâr* [I. 352/420] 212. Varak  
*kişi sağrîsi yüz* [I. 352/420] 212. Varak  
*âwkâ suqru kirdim* [I. 352/420] 212. Varak  
*anig yêri mänig (yer)kâ tutsi ol* [I. 353/422] 213. Varak  
*mân saña tutâşi barîr mân* [I. 353/422] 213. Varak  
*tün künüg qarşisi ol* [I. 353/422] 213. Varak  
*ol beg anig birlâ qarşi ol* [I. 353/422] 213. Varak  
*qarğa qali bulsâ muñin ol buz suqâr*  
*awçı yaşıp tuzaq tapa mәнkә yaqâr* [I. 355/424] 214. Varak  
*qalin qulân çuwğasiz bolmäs* [I. 355/424] 214. Varak  
*qarğa qarîsin kim bilîr*  
*kişi alâsin kim tapar* [I. 355/424] 214. Varak  
*tamğa suwi taşra çiqip tәğig ötâr*  
*artuqlari tägrä önüp tizgin yetâr* [I. 355/424] 214. Varak  
*tawğaç xännig torqusi tälîm täñlämädip biçmäs* [I. 357/426] 215. Varak  
*qut bәlgüsi bilig* [I. 357/426] 215. Varak  
*anig maña bîr ât bәrgüsi bâr* [I. 357/426] 215. Varak

*bilgä ärig ädgü tutup sözün ešit*

*ärdäm ini ögränibän işqa sür-ä* [I. 357/426] 215. Varak

*tilin tergikä tägär* [I. 358/428] 216. Varak

*täzgi boldi* [I. 358/428] 216. Varak

*tilkü mü tuğdı azu börümü* [I. 358/428] 216. Varak

*çürgü bär mu?* [I. 358/428] 216. Varak

*büktü bär mu?* [I. 358/428] 216. Varak

*är külgü bardı* [I. 358/428] 216. Varak

*ol mänig birlä ärdi* [I. 360/430] 217. Varak

*toplūqa tol* [I. 360/430] 217. Varak

*qatti qardı* [I. 360/430] 217. Varak

*näñ qarmälädi* [I. 361/433] 218. Varak

*tägmä kiši öz bolmäs yāt yağuş tüz bolmäs* [I. 361/433] 218. Varak

*tünlä bilä bastimiz*

*tägmä yañaq bustimiz*

*käsmälärin kästimiz*

*miñlaq ärin biçtimiz* [I. 361/433] 218. Varak

*anıg äwin torpinla* [I. 363/435] 219. Varak

*är taštın bardı* [I. 363/435] 219. Varak

*tägmä çeçäk üküldi*

*boquqlanıp böğüldi*

*tügsin tügün tügüldi*

*yazgälimat yörgäšür* [I. 363/435] 219. Varak

*öldäçi siçgän müs tašaqi qašır* [I. 365/437] 220. Varak

*quš yawuzi sağızgän*

*yigäç yawuzi azgän*

*yér yawuzi qazgän*

*bodun yawuzi barsgän* [I. 365/437] 220. Varak

*oğlum ögüt algil*

*biligsizlik ketär*

*talqän kimniç bolsa*

- aḡar bākmās qatār* [I. 366/439] 221. Varak  
*qıqrip atıǵ kāmşālim*  
*qalqan süñün çomşālim*  
*qaynap yana yumşālim*  
*qatǵı yaǵı yawalsūn* [I. 366/439] 221. Varak  
*tärkin käl* [I. 368/441] 222. Varak  
*qız törkünkä kälđi* [I. 368/441] 222. Varak  
 kälsä apañ tärkänim  
 etilgämät terginim  
 yađılmaǵaytörkünüm  
*amđi çäriǵ çärgäsür* [I. 368/441] 222. Varak  
*buǵra kirgini kirdi* [I. 368/441] 222. Varak  
*ol mänig tapāru kälđi* [I. 370/444] 223. Varak  
*ol anıǵ tapāru bardı* [I. 370/444] 223. Varak  
*buni atamdan xumāru buldum* [I. 370/444] 223. Varak  
*äwdäki buzāǵu öküz bolmās* [I. 371/445] 224. Varak  
*at boşūǵu boldi* [I. 371/445] 224. Varak  
*at tuşāǵu boldi* [I. 371/445] 224. Varak  
*yazıdaqı süwlin eđärgäli äwdäki taqāǵu içǵınma* [I. 371/445] 224. Varak  
*käk kördi kāräkü yüğti* [I. 373/447] 225. Varak  
*közäǵü uzūn bolsa älig köymās* [I. 373/447] 225. Varak  
*çümeli (?) boldi* [I. 373/447] 225. Varak  
*suwnı süzdi* [I. 374/449] 226. Varak  
*tāǵ tarmut kächtim* [I. 376/451] 227. Varak  
*bäk tur* [I. 379/455] 229. Varak  
*aǵa böktir üzä yordim*  
*yıraq bāqıp qarakördim*  
*ani bīlip taqı turdim*  
*tükäl yāǵı tozi toǵdı* [I. 379/455] 229. Varak  
*tāş quđuǵqa tüşti buldur buldur etti* [I. 379/455] 229. Varak  
*oq kēştä çaldır çaldır etti* [I. 380/457] 230. Varak



*qutsuz quduqqa kirsä qum yağār* [I. 380/457] 230. Varak

*näçä munduz ärsä eş ädgü näçä ägri ärsä yol ädgü* [I. 380/457] 230. Varak

*biçğäs bitig qilurlar*

*and käy yemä berürlär*

*xāndin basut tilärlär*

*basmil çömül tergäşür* [I. 382/458] 231. Varak

*sarmaş boldi* [I. 382/458] 231. Varak

*sūw qatlišti* [I. 382/458] 231. Varak

*tāñri qarğışi anig üzä* [I. 383/460] 232. Varak

*bu işda sänig taplāğın bār mu* [I. 383/460] 232. Varak

*tapuzğuq tapuzdum* [I. 383/460] 232. Varak

*män anar tutsuğ tutuzdum* [I. 383/460] 232. Varak

*begdän tartiğçi kälidi* [I. 383/460] 232. Varak

*ol mändän turqıg* [I. 383/460] 232. Varak

*ol anar tildāg qilür* [I. 385/462] 233. Varak

*tumliğ kälip qapsadi*

*qutluğ yāyig täpsädi*

*qarlap ažun yapsadi*

*ät yen üşip ämrişür* [I. 385/462] 233. Varak

*ölüg yüzi tumliğ* [I. 385/462] 233. Varak

*män bu sözdän sirtiğ buldum* [I. 385/462] 233. Varak

*anig qarşāgi kör* [I. 387/464] 234. Varak

*öz köz ir (?) qişlāg* [I. 387/464] 234. Varak

*tār burçaqlandi* [I. 387/464] 234. Varak

*yēr basruqi tāğ bodun basruqi bēg* [I. 388/466] 235. Varak

*bulğāq üküş bolsa qaçan bilgiñ yitār*

*yañşaq tälīm sayrap ani tamğaq qatār* [I. 388/466] 235. Varak

*oğrāq äri tiğrāq*

*yēmi anig oğlāq*

*sūti üzä sağrāq*

*yēri taqı ağlāq* [I. 388/466] 235. Varak

- tawrāqin käl* [I. 390/468] 236. Varak
- çaxşāq üzä ot bolmas çaqraq bilä uwut bolmäs* [I. 390/468] 236. Varak
- ol iş qilgān ol* [I. 391/470] 237. Varak
- sāwin saġrāqqa tāgīr* [I. 391/470] 237. Varak
- qudruq qatig tügdümüz*
- tāñrig üküš ögdümüz*
- kāmšip atig tāgdimiz*
- aldap yana qaçtimiz* [I. 391/470] 237. Varak
- toqum yüzüp qudruqta biçäk sīma* [I. 393/472] 238. Varak
- qīz birlä kürāšmä qisrāq birlä yarišma* [I. 393/472] 238. Varak
- qaç türlüg söz aydım* [I. 396/476] 240. Varak
- bäckäm urup atlaqa*
- uyġurdaki tatlaqa*
- oġri yawuz itlaqa*
- qušlar kepi uçtimiz* [I. 401/483] 243. Varak
- ol yumuška birtäm bardı* [I. 401/483] 243. Varak
- qarin qurqur etti* [I. 402/485] 244. Varak
- beġlār atin arġurup*
- qađġu ani turġurup*
- māñzi yüzi sarġarip*
- kürküm añar türtülür* [I. 402/485] 244. Varak
- qalin qāz qulāvuzsüz bolmäs* [I. 402/485] 244. Varak
- ār tünāriġkā kirdi* [I. 404/487] 245. Varak
- öñdün nälük yalwarmadıñ qaç qata berdiñ tawār*
- tulumluġ bolup qatindiñ qāñig amdi yer suwār* [I. 411/497] 249. Varak
- qaraqsiız tāg körür* [I. 409/494] 248. Varak
- nāġin tutar bākläyü özi yémäs*
- saranliqin siġtayu altun yigār* [I. 415/501] 251. Varak
- ulġāđti* [I. 416/504] 252. Varak
- anig täpizliki kimkä talqār* [I. 418/506] 253. Varak
- at töġüzlüki āy bolmäs* [I. 418/506] 253. Varak

*eştîp ata anāñnig sawlarını qadirma*

*nāñ qut bulup küwāzlik qılñip yana quturma* [I. 418/506] 253. Varak

*bu nāñ ol bizkâ kârâklig* [I. 419/518] 254. Varak

*bilinçäk bildi* [I. 419/518] 254. Varak

*bu yığaç ol qapuğqa tirâklig* [I. 421/511] 255. Varak

*bilig kişi ara ülüglüg ol* [I. 421/511] 255. Varak

*özüm mänig budursîn*

*oti anig çaqlanūr* [I. 423/512] 256. Varak

*bu it ol kişikâ çapitğân* [I. 423/512] 256. Varak

*bu at quğruq sapitğân* [I. 423/512] 256. Varak

*bu är tälîm tariğ taritğân* [I. 423/512] 256. Varak

*bu är ol tälîm üzüm quritğân* [I. 423/512] 256. Varak

*bu at ol tälîm toprâq tozitğân* [I. 423/512] 256. Varak

*bu ot ol qarîn boşutğân* [I. 423/512] 256. Varak

*bu är ol äwiñä tälîm tawâr taşitğân* [I. 423/512] 256. Varak

*bu ot ol eşiç taşitğân* [I. 423/512] 256. Varak

*bu är ol ätin qaşitğân* [I. 423/512] 256. Varak

*bu är ol mâni tütçi qaçitğân* [I. 423/512] 256. Varak

*bu är ol ätin tälîm qalitğân* [I. 424/515] 257. Varak

*bu kün ol köz qamatğân* [I. 424/515] 257. Varak

*oğul mâni äwkâ qomitğân ol* [I. 424/515] 257. Varak

*bu ot ol burun qanatğân* [I. 424/515] 257. Varak

*bu kişi ol söz baturğân* [I. 424/515] 257. Varak

*bu är ol aş taturğân* [I. 424/515] 257. Varak

*suburgānda äv bolmās topurgānda aw bolmās* [I. 424/515] 257. Varak

*bu är ol üküş qaturğân* [I. 424/515] 257. Varak

*bu är ol tāşig yerdän qopurgān* [I. 424/515] 257. Varak

*ärđi aşin taturğân*

*yawlaq yağığ qaçurgān*

*oğraq sūsîn qaytarğân*

*basti ölüm axtaru* [I. 424/515] 257. Varak

- bu är açığ todurgān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu är ol sıdrım sıdırgān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu alp ol yağini qatargān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu är ol qonuqni qaçurgān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu är ol kişikā qiçurgān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu är ol ärān boynin qađirgān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu ot ol eşıç taşurgān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu bilüzük ol biläk qawurgān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu oğul ol burni tomurgān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu är ol kişi birlä tutçı turuşgān* [I. 426/517] 258. Varak
- satti* [I. 426/517] 258. Varak
- tawdi (täwdi ?)* [I. 426/517] 258. Varak
- olār ekki tawār satışgān alişgānlār ol* [I. 426/517] 258. Varak
- ol kişi birlä baqişgān ol* [I. 427/519] 259. Varak
- ol är ol yawlāq toquşgān* [I. 427/519] 259. Varak
- bu är çäriğ topulgān* [I. 427/519] 259. Varak
- tämür topuldi* [I. 427/519] 259. Varak
- bu är ol kişi birlä tutçı qatılğān qarılğān* [I. 427/519] 259. Varak
- bu är ol sıñiri qurulğān* [I. 427/519] 259. Varak
- bu är ol yağidin qutulğān* [I. 427/519] 259. Varak
- bu nāñ ol qapugda qawulğān* [I. 427/519] 259. Varak
- bu qozi ol sağliq birlä qoşulğān* [I. 427/519] 259. Varak
- bu sūw ol tawrāq suğulğān* [I. 427/519] 259. Varak
- bu är ol tälüm qaçılğān soqulğān* [I. 427/519] 259. Varak
- bu är sükä bitilğān ol* [I. 429/521] 260. Varak
- bulār boğun ol tutçı terilğān* [I. 429/521] 260. Varak
- bu är ol işiğ adāqqa tägürgān* [I. 429/521] 260. Varak
- bu buğra ol yük kötürgān* [I. 429/521] 260. Varak
- bu bég ol yazuq kaçürgān* [I. 429/521] 260. Varak
- bu är ol tälüm iş kaçürgān* [I. 429/521] 260. Varak
- bu är ol tälüm oq çäwürgān* [I. 429/521] 260. Varak

*bu at ol kölərgän* [I. 429/521] 260. Varak

*yaği otin oçürgän*

*toyduñ ani köçürgän*

*işlär üzüp kaçürgän*

täğdi oqi öldürü [I. 429/521] 260. Varak

*bu är ol sūtüg sümürgän* [I. 430/523] 261. Varak

*bu är ol tutçı qaşı közi tügülgän* [I. 430/523] 261. Varak

*bu oğul ol burni tomurgän* [I. 430/523] 261. Varak

*bu är ol tonin quritgän* [I. 430/523] 261. Varak

*bu är ol tägmä yerdin tutçı sürülgän* [I. 430/523] 261. Varak

*bu är ol tälüm kârilgän* [I. 430/523] 261. Varak

*bu är äđgü säwin tirilgän* [I. 430/523] 261. Varak

*bu yip ol kâsilgän* [I. 430/523] 261. Varak

*bu tügün ol säşilgän* [I. 430/523] 261. Varak

*bu yip ol tügülgän* [I. 430/523] 261. Varak

*bu är äđgü säwin tirilgän* [I. 430/523] 261. Varak

*bu näñ ol bîr bîrkä tizilgän* [I. 430/523] 261. Varak

*bu är ol süwug sümürgän* [I. 430/523] 261. Varak

*bu är ol äđgü säwin tirilgän* [I. 430/523] 261. Varak

*bu är qačilgän soqulgän* [I. 432/525] 262. Varak

*bu är ol yerdin yerkä sürülgän* [I. 432/525] 262. Varak

*bu kişi ol sözüg unitgän* [I. 432/525] 262. Varak

*bu tügün ol säşilgän* [I. 432/525] 262. Varak

*boldäçi buzägu öküz ara bälgülüg* [I. 433/526] 263. Varak

*tañda bilä körsä mini ördäk ötar*

*qalwa körüp qaşgalaqi suwqa batär* [I. 433/526] 263. Varak

sändä qaçar sondiläç

mändä tinar qarğılaç

tatlıg ötar sanduväç

*ärkäk tişi uçruşur* [I. 434/528] 264. Varak, [III. 133/177] 523. Varak

*qul täñrikä tapdi* [I. 434/528] 264. Varak

*ol xānqa tapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol nāḡni tapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol qulin tāpdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*ar suwda çapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol atni çipiq birlä çapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*çomaq tat boynin çapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*är äwin çapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*yīçi yignä sapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol quş qanatin sapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*är ton qapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*oḡlāniḡ yél qapdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*är yoqāru qopdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*tüpi qopdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*quş qopdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*är ät biçdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*män yipār saçtim* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol äwkä sūw saçdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*är siçdi* [II. 3/3] 265. Varak  
*är qaçdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*ol mini quçdı* [II. 3/3] 265. Varak  
*ay kün kächti* [II. 5/5] 266. Varak  
*är sūw kächti* [II. 5/5] 266. Varak  
*är kächti* [II. 5/5] 266. Varak  
*sü köçtü* [II. 5/5] 266. Varak  
*tünlä bilä köçälim*  
*yamar suwin kächälim*  
*tärḡñük suwin içälim*  
*yuwğa yaḡi uwulsün* [II. 5/5] 266. Varak  
*ol äwkä bardı* [II. 5/5] 266. Varak  
*ol yançuq aḡzi bürdi* [II. 5/5] 266. Varak  
*yipār burdı* [II. 5/5] 266. Varak

*sūw burdi* [II. 5/5] 266. Varak  
*ār yoqāru turdi* [II. 5/5] 266. Varak  
*tumān turdi* [II. 5/5] 266. Varak  
*turur* [II. 5/5] 266. Varak  
*ol tāš turur* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol quš turur* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol bitig turdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol sārđi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ār itig sūrđi* [II. 6/7] 267. Varak  
*sūrđi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol at sūrđi* [II. 6/7] 267. Varak  
*xān sūsin qurđi* [II. 6/7] 267. Varak  
*xān çuvāç qurđi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ār yérig qirdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ar ya qurđi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ār yip kārđi* [II. 6/7] 267. Varak  
*beg yol kārđi* [II. 6/7] 267. Varak  
*it kārđi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol māni kōrđi* [II. 6/7] 267. Varak  
*yūzkā körmā ārdām tilā* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol āwkā kirdi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ār tumliğdin bāzđi* [II. 6/7] 267. Varak  
*ol āw bozđi* [II. 8/8] 268. Varak  
*kāyik tāzđi* [II. 8/8] 268. Varak  
*beg élin tūzđi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol yerig tūzđi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol yinçü tizđi* [II. 8/8] 268. Varak  
*yağirliğ at çžđi* [II. 8/8] 268. Varak  
*urāğut yip çözđi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol sūw sūzđi* [II. 8/8] 268. Varak  
*yāğ sizđi* [II. 8/8] 268. Varak

*kūn sizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*sökäl sizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*är ariq qazdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*at qazdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol yérig kázdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ani bürt basdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*beg él basdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*begi yağı basdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*är qızıǵbasdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*it káykni basdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*ar qulin bösdı* [II. 10/10] 269. Varak  
*beg yağıqa busdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*är qusdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*bođuǵ qusdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*qapuǵ anıǵ adāqın qısdı* [II. 10/10] 269. Varak  
*ol anıǵ tonluqın qısdı* [II. 10/10] 269. Varak  
*ol yıǵāç kásdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*uyǵur yıǵāç uzun kás tāmür qısǵa kás* [II. 10/10] 269. Varak  
*ol andın kúsdı* [II. 10/10] 269. Varak  
*mān išdin bušdum* [II. 10/10] 269. Varak  
*ešiç bišdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*yemiš bišdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*är qımız bišdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*ešiç tašdı* [II. 11/12] 270. Varak  
*sūw tašdı* [II. 11/12] 270. Varak  
*ol maǵa tušdı* [II. 11/12] 270. Varak  
*är attin tüşdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*är tāmdin tüşdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*tāgrā awıp āgrālim*  
*attin tüşüp yūgrālim*  
*arslanlayu kökrālim*



*kūçi anin kâwilsûn* [II. 11/12] 270. Varak  
*êwâk siṅâk sûtâkâ tûşûr* [II. 11/12] 270. Varak  
*âr attin kişân sâşdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*ol qoyqa açkü qoşdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*ol yîr qoşdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*ol ârni boğdi* [II. 11/12] 270. Varak  
*kûn tuğdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*oğul tuğdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*mûş oğli muyâvu tuğâr* [II. 13/14] 271. Varak  
*oq başaqin tâş tiğdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol türgâk çigdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*âr qoy sağdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol qoydan qurut suğdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*bu söz köñülkâ sigdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ûn qâpqa sigdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol âtig sîşqa tâwdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol mâni sâwdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*taygân yügrükin tilkü sâwmäs* [II. 13/14] 271. Varak  
*it käyikni qowdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ar sözüg kâwdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*tañçûni kâwdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol maṅa baqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol aḏâqin boqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol qâpqa ûn tiqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*âr burunduq butluqa taqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol sözüg anig qulâqqa çaqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol ekki kişi ara çaqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol çaqmaq çaqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*quş çoqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
 ärän qamuğ artadi nâñlär uḏu  
*tawar körüp üslâyü âskâ çoqâr* [II. 14/16] 272. Varak

- är äwdin çiqti* [II. 16/17] 273. Varak
- kūç eldin kirsä törü tüñlüktän çiqār* [II. 16/17] 273. Varak
- män ani äwkä suqđum* [II. 16/17] 273. Varak
- ol sūwuğ böğdi* [II. 16/17] 273. Varak
- beg sūsin böğdi* [II. 16/17] 273. Varak
- är toz soqđi* [II. 16/17] 273. Varak
- quş mən soqđi* [II. 16/17] 273. Varak
- ani yilān soqđi* [II. 16/17] 273. Varak
- ol üzüm siqđi* [II. 16/17] 273. Varak
- ol māni körüp bükdi* [II. 16/17] 273. Varak
- ol ašdin bükdi* [II. 16/17] 273. Varak
- ol tawārqa bükdi* [II. 16/17] 273. Varak
- sūw aqti* [II. 16/17] 273. Varak
- sü aqti* [II. 16/17] 273. Varak
- oğlān sūw tökdi* [II. 16/17] 273. Varak
- oğlān sūw tökär uluğ yāni sinūr* [II. 16/17] 273. Varak
- ol äwkä täğdi* [II. 17/19] 274. Varak
- ewäk äwkä tägmäs* [II. 17/19] 274. Varak
- är tüğün tüğdi* [II. 17/19] 274. Varak
- tilin tüğmišni tišin yazmäs* [II. 17/19] 274. Varak
- är ton tikdi* [II. 17/19] 274. Varak
- atig yilān tikti* [II. 17/19] 274. Varak
- ol atin çäkdi* [II. 17/19] 274. Varak
- är yigāç tikdi* [II. 17/19] 274. Varak
- tigmäginçä önmäs tilämäginçä bulmäs* [II. 17/19] 274. Varak
- ol bitig çäkdi* [II. 17/19] 274. Varak
- ol begkä çökdi* [II. 19/21] 275. Varak
- tewe çökdi* [II. 19/21] 275. Varak
- tämür suwda çökdi* [II. 19/21] 275. Varak
- ol türgäk bāgin çigdi* [II. 19/21] 275. Varak
- ol yamāğ sökti* [II. 19/21] 275. Varak

*ol äwin sökti* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol begkâ sökti* [II. 19/21] 275. Varak  
*sökâ oltur* [II. 19/21] 275. Varak  
*är urāğutni sikti* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol yarmāq buldi* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol bilig bildi* [II. 19/21] 275. Varak  
*bilür* [II. 19/21] 275. Varak  
*är tām taldı* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol oğlāqıg sağliqqa taldı* [II. 19/21] 275. Varak  
*är topıqni adri bilä taldı* [II. 19/21] 275. Varak  
*taldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*är yarindāq tildi* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol ani çaldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol sözüg mänig qulāqqa çaldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*tonuğ tās üzä çaldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*itim tütup qoğı çaldı*  
*anig tūsin qira yuldi*  
*başın alıp qoğı saldı*  
*boğuz ilip tükäl boğdı* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol maña kişidä altun saldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol maña kişidä altun saldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*sūw yigāçıg saldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*är kēđin qaldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol oyūnda qaldı* [II. 20/23] 276. Varak  
*ël qaldı törü qalmās* [II. 20/23] 276. Varak  
*çaqsa tutnūr çalsa bilnūr* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol mändin näñ qoldı* [II. 21/25] 277. Varak  
*är iş qildi* [II. 21/25] 277. Varak  
*är äwkä kaldı* [II. 21/25] 277. Varak  
*bır qarğa birlä qiş kalmās* [II. 21/25] 277. Varak  
*är küldi* [II. 21/25] 277. Varak

*sūw tamdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*ār qāziğ qildi* [II. 21/25] 277. Varak  
*qildi* [II. 21/25] 277. Varak  
*etti* [II. 21/25] 277. Varak  
*ār yūkünç etti* [II. 21/25] 277. Varak  
*ol ani qamdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*oğlān suwda çomdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*ördäk suwqa çömdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*sūw qomdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*ol ölügni kömdi* [II. 23/27] 278. Varak  
*közmän kömdi* [II. 23/27] 278. Varak  
*qoy bandi* [II. 23/27] 278. Varak  
*kök tundi* [II. 23/27] 278. Varak  
*qapuğ tundi* [II. 23/27] 278. Varak  
*art tundi* [II. 23/27] 278. Varak  
*tunür* [II. 23/27] 278. Varak  
*yağmur tindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*ār uluğ tindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*aruq tindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*tinma* [II. 23/27] 278. Varak  
*tin* [II. 23/27] 278. Varak  
*ol är xaylbilä sandi* [II. 23/27] 278. Varak  
*bāriğ utru tutsa yoqqa sanmās* [II. 23/27] 278. Varak  
*ol maña ätmäk sundi* [II. 23/27] 278. Varak  
*yigāç sindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*sü sindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*sinār* [II. 23/27] 278. Varak  
*oğri tawār qundi* [II. 24/29] 279. Varak  
*kiçig bolup yāğini yergü ämäs*  
*ädgärmäçip qoçsa ani elni qunār* [II. 24/29] 279. Varak  
*yigāç köndi* [II. 24/29] 279. Varak

*oğri köndi* [II. 24/29] 279. Varak  
*är yolqa köndi* [II. 24/29] 279. Varak  
*otuñ köndi* [II. 24/29] 279. Varak  
*tosūn at köndi* [II. 24/29] 279. Varak  
*är tulum mandı* [II. 24/29] 279. Varak  
*är ötmäk sirkäkä mandı* [II. 24/29] 279. Varak  
*qari är mündi* [II. 24/29] 279. Varak  
*är āt mündi* [II. 24/29] 279. Varak  
*bardı* [II. 26/31] 280. Varak  
*barır* [II. 26/31] 280. Varak  
*turdi* [II. 26/31] 280. Varak  
*turur* [II. 26/31] 280. Varak  
*tizär* [II. 26/31] 280. Varak  
*yinçü tizdi* [II. 26/31] 280. Varak  
*bardı* [II. 27/32] 281. Varak  
*turdi* [II. 27/32] 281. Varak  
*täpti* [II. 27/32] 281. Varak  
*tutti* [II. 28/32] 282. Varak  
*qaçti* [II. 28/32] 282. Varak  
*tewe çökti* [II. 28/32] 282. Varak  
*ol maña baqti* [II. 28/32] 282. Varak  
*bardı* [II. 28/32] 282. Varak  
*bar* [II. 30/34] 283. Varak  
*ol barır* [II. 30/34] 283. Varak  
*ol turdi* [II. 30/34] 283. Varak  
*tur* [II. 30/34] 283. Varak  
*ol yoqāru turur* [II. 30/34] 283. Varak  
*kāldi* [II. 30/34] 283. Varak  
*kāl* [II. 30/34] 283. Varak  
*kālir* [II. 30/34] 283. Varak  
*küldi är* [II. 30/34] 283. Varak

*külär* [II. 30/34] 283. Varak  
*bardí* [II. 30/34] 283. Varak  
*barir* [II. 31/36] 284. Varak  
*bardí* [II. 31/36] 284. Varak  
*bārdí* [II. 31/36] 284. Varak  
*turđi* [II. 31/36] 284. Varak  
*tūrđi* [II. 31/36] 284. Varak  
*ol ya qurđi* [II. 31/36] 284. Varak  
*ol sūt sađđi* [II. 31/36] 284. Varak  
*ār bardí* [II. 32/38] 285. Varak  
*turđi* [II. 32/38] 285. Varak  
*kāldi* [II. 32/38] 285. Varak  
*ol māni ögđi* [II. 32/38] 285. Varak  
*ār tālim sārđi* [II. 32/38] 285. Varak  
*beg ani sardí* [II. 32/38] 285. Varak  
*ār bitig türđi* [II. 32/38] 285. Varak  
*ol yarmāq terđi* [II. 32/38] 285. Varak  
*at sūrđi* [II. 32/38] 285. Varak  
*anig iš qilđi balgūlūk* [II. 32/38] 285. Varak  
*sökāl tiniği artaq* [II. 32/38] 285. Varak  
*ār uluğ tindi* [II. 32/38] 285. Varak  
*mānig yoriqim nātäg* [II. 32/38] 285. Varak  
*sānig yoriqiñ nātäg* [II. 32/38] 285. Varak  
*anig yoriqi nātäg* [II. 32/38] 285. Varak  
*yorīdi* [II. 32/38] 285. Varak  
*ol bariğ bardí* [II. 32/38] 285. Varak  
*anig yarmāq tériđi kör* [II. 32/38] 285. Varak  
*tāz kālīgi bōrkçikā* [II. 32/38] 285. Varak  
*bar* [II. 34/39] 286. Varak  
*kāl* [II. 34/39] 286. Varak  
*barđil* [II. 34/39] 286. Varak

*turgil* [II. 34/39] 286. Varak  
*tāgqa aḡqil* [II. 34/39] 286. Varak  
*sūt saḡqil* [II. 34/39] 286. Varak  
*äwkä kirgil* [II. 34/39] 286. Varak  
*yarmāq tergil* [II. 34/39] 286. Varak  
*yük kötür* [II. 34/39] 286. Varak  
*tām ötür* [II. 34/39] 286. Varak  
*at suwḡar* [II. 34/39] 286. Varak  
*māni oḡgur* [II. 34/39] 286. Varak  
*kötürgil* [II. 34/39] 286. Varak  
*ötürgil* [II. 34/39] 286. Varak  
*oḡgurḡil* [II. 34/39] 286. Varak  
*suwḡarḡil* [II. 34/39] 286. Varak  
*käldi* [II. 35/41] 287. Varak  
*bardi* [II. 35/41] 287. Varak  
*turdi* [II. 35/41] 287. Varak  
*anıḡ barduqi barmāduqi bīr* [II. 35/41] 287. Varak  
*māniḡ turduqum turmāduqum bīr* [II. 35/41] 287. Varak  
*anıḡ kälđüki kälmaßüki bīr* [II. 35/41] 287. Varak  
*sāniḡ kördüküḡ körmädüküḡ bīr* [II. 35/41] 287. Varak  
*bar* [II. 37/44] 289. Varak  
*bariḡ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bar* [II. 37/44] 289. Varak  
*bariḡ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardiḡ* [II. 37/44] 289. Varak  
*kälđiḡ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bariḡ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardiḡ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardiḡ* [II. 37/44] 289. Varak  
*awlap māni qoymaḡiz*  
*ayiq ayip qiymaḡiz*

aqar közüm oş täñiz  
*tāgrā yörā quš uçār* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardī* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardīm* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardiñ* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardī* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardiñiz* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardiñiz* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardī* [II. 40/48] 291. Varak  
*bardiñ* [II. 40/48] 291. Varak  
*bardīm* [II. 40/48] 291. Varak  
*bar* [II. 41/49] 292. Varak  
*tur* [II. 41/49] 292. Varak  
*tāğqa ağqil* [II. 41/49] 292. Varak  
*sūt sağqil* [II. 41/49] 292. Varak  
*anig turuği nātäg* [II. 43/51] 293. Varak  
*tāz kälīgi börkçikā* [II. 43/51] 293. Varak  
*ol är ol äwkä bargān* [II. 43/51] 293. Varak  
*bar* [II. 43/51] 293. Varak  
*kül* [II. 44/53] 294. Varak  
*bar* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol munda turuğsāq ol* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol bärü käligsäk ärdi* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol äwkä kirigsäk ol* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol äwkä bariğsāq ol* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol är ol tawarsāq* [II. 46/55] 295. Varak  
*bu urāgut ol ärsäk* [II. 46/55] 295. Varak  
*bar* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol barguluq ärdi* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol munda turğuluq ärdi* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol är ol tawarsāq* [II. 46/55] 295. Varak



*bu urāgut ol ārsāk* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol munda turuḡsaq ārdi* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol mundin bariḡsaq tāḡül* [II. 47/56] 296. Varak  
*bar* [II. 47/56] 296. Varak  
*män saḡa bariḡli män* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol munda turuḡli ol* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol maḡa käligli turur* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol maḡa tawār berigli ol* [II. 47/56] 296. Varak  
*anig bariḡi kör* [II. 48/58] 297. Varak  
*anig käligi kör* [II. 48/58] 297. Varak  
*ya qur* [II. 48/58] 297. Varak  
*āwkä barmiš* [II. 48/58] 297. Varak  
*ol maḡa kälmiš* [II. 48/58] 297. Varak  
*bardi* [II. 48/58] 297. Varak  
*käldi* [II. 48/58] 297. Varak  
*bardi* [II. 48/58] 297. Varak  
*ol barmiš* [II. 48/58] 297. Varak  
*ol kälmiš* [II. 48/58] 297. Varak  
*bardi* [II. 50/60] 298. Varak  
*käldi* [II. 50/60] 298. Varak  
*bardi* [II. 50/60] 298. Varak  
*ya qurduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*män ya qurduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*biz ya qurduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*ol süt saḡduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*ol ani urduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*män munda turduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*biz aḡduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*olār tāḡqa aḡduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*ol kældük* [II. 50/60] 298. Varak  
*biz kældük* [II. 50/60] 298. Varak

*olār āwkä kürdük* [II. 50/60] 298. Varak  
*män aṇar tawār bērdük* [II. 51/61] 299. Varak  
*män yarmāq tērdük* [II. 51/61] 299. Varak  
*bardim* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmādim* [II. 51/61] 299. Varak  
*kālmādim* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmāduq* [II. 51/61] 299. Varak  
*kālmādük* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmiš* [II. 51/61] 299. Varak  
*kalmiš* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmādi* [II. 51/61] 299. Varak  
*kālmādi* [II. 51/61] 299. Varak  
*barduq* [II. 51/61] 299. Varak  
*kāldük* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmāduq* [II. 51/61] 299. Varak  
*kālmādük* [II.52/63] 300. Varak  
*ol barmāq bardī* [II.52/63] 300. Varak  
*ol kālmāk kāldī* [II.52/63] 300. Varak  
*bardī* [II.52/63] 300. Varak  
*barīr* [II.52/63] 300. Varak  
*bar* [II.52/63] 300. Varak  
*barīṅ* [II.52/63] 300. Varak  
*barma* [II.52/63] 300. Varak  
*turma* [II.52/63] 300. Varak  
*barmāṅlār* [II.52/63] 300. Varak  
*turmāṅlār* [II.52/63] 300. Varak  
*ol barmāsūn* [II.52/63] 300. Varak  
*kālmāsūn* [II.52/63] 300. Varak  
*barsūn* [II.52/63] 300. Varak  
*kālsūn* [II.52/63] 300. Varak  
*barīr män* [II.52/63] 300. Varak

*män baran* [II.52/63] 300. Varak  
*män turan* [II.52/63] 300. Varak  
*män kälirän* [II.54/65] 301. Varak  
*käldi* [II.54/65] 301. Varak  
*män külärän* [II.54/65] 301. Varak  
*küldi* [II.54/65] 301. Varak  
*män barir män* [II.54/65] 301. Varak  
*män ya quran* [II.54/65] 301. Varak  
*qurar män* [II.54/65] 301. Varak  
*ol barmäs* [II.54/65] 301. Varak  
*män barmäs män* [II.54/65] 301. Varak  
*olär barmäs lär* [II.54/65] 301. Varak  
*bulär barmäs lär* [II.54/65] 301. Varak  
*biz barmäs miz* [II.54/65] 301. Varak  
*ol ya qurgäy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol süit sägqäy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol äwkä bargäy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol maḡa kälgäy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol yarmāq tērgäy* [II.55/66] 302. Varak  
*män bargälir män* [II.55/66] 302. Varak  
*män turgälir män* [II.55/66] 302. Varak  
*ol tägqa aḡqälir* [II.55/66] 302. Varak  
*ol äwkä kirgälir* [II.55/66] 302. Varak  
*ol ya qurgälir* [II.55/66] 302. Varak  
*ol yarmaq tērgälir* [II.55/66] 302. Varak  
*bu ya qurḡu uḡur ärmäs* [II.56/67] 303. Varak  
*bu turḡu yer ärmäs* [II.56/67] 303. Varak  
*bu ya qurāsi uḡur tägül* [II.56/67] 303. Varak  
*bu turāsi yer tägül* [II.56/67] 303. Varak  
*bu täg aḡqu (uḡur?) ärmäs* [II.56/67] 303. Varak  
*bu täg aḡāsi uḡur tägül* [II.56/67] 303. Varak

*bu äwkä kirgü öç ol* [II.56/67] 303. Varak  
*ol bizkä kalgü boldi* [II.56/67] 303. Varak  
*ol bizkä käläsi boldi* [II.56/67] 303. Varak  
*bu äwkä kirgü öç ol* [II.56/67] 303. Varak  
*sänig bargün qaçān* [II.56/67] 303. Varak  
*sänig barāsiñ qaçān* [II.56/67] 303. Varak  
*mänig bargüm yaqti* [II.56/67] 303. Varak  
*ämig sordi* [II.58/69] 304. Varak  
*tüpi tüpirdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*tütüsmägincä tüzülmäs tüpirmägincä açilmäs* [II. 59/71] 305. Varak  
*bāš qapardi* [II. 59/71] 305. Varak  
*ol unuğ quturdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*ol mäni ornumdin qopurdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*tütün qopursa işlanūr* [II. 59/71] 305. Varak  
*eşiç köpürdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*sūt köpürdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*ot bāšiğ bütürdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*anıg üzä almin bütürdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*ol sözün mändin baturdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*ol ani suwqa baturdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*män añar aš taturdum* [II. 60/73] 306. Varak  
*ol añar it tütürdi* [II. 60/73] 306. Varak  
*tütgürdi* [II. 60/73] 306. Varak  
*it tütürdi* [II. 60/73] 306. Varak  
*at qulāqin tuwirdi (?)* [II. 60/73] 306. Varak  
*ol atıg qatardi* [II. 60/73] 306. Varak  
*yaği qatardi* [II. 60/73] 306. Varak  
*ol yumšāq näñni qaturdi* [II. 60/73] 306. Varak  
*tāš (yér) ani qaturdi* [II. 60/73] 306. Varak  
*oğlān qaturdi* [II. 60/73] 306. Varak  
*tariğ qaturdi* [II. 60/73] 306. Varak

- qaturdi* [II. 60/73] 306. Varak
- ār yük kötürdü* [II. 60/73] 306. Varak
- tewe yük kötürse qamiç yemä kötrür* [II. 60/73] 306. Varak
- ärđi ašin taturgān
- yawlaq yağıg qatargān*
- boynin tutup qađirgān*
- basti ölüm ağtaru [II. 60/73] 306. Varak
- açıg nāñ süçirdi* [II. 62/75] 307. Varak
- mān ani qaçurdum* [II. 62/75] 307. Varak
- ol māni suwdan kâçürdi* [II. 62/75] 307. Varak
- beg aniñ yazūqin kâçürdi* [II. 62/75] 307. Varak
- ol ani äwdin köçürdi* [II. 62/75] 307. Varak
- ol bitig köçürdi* [II. 62/75] 307. Varak
- ol köçüt köçürdü* [II. 62/75] 307. Varak
- mān ani toçurdum* [II. 62/75] 307. Varak
- toçurdum* [II. 62/75] 307. Varak
- ol aniñ boynin qaçirdi* [II. 62/75] 307. Varak
- ol bu išta qudurdu* [II. 62/75] 307. Varak
- ol maña ton kâçürdi* [II. 62/75] 307. Varak
- ol anig sözün qaçirdi* [II. 62/75] 307. Varak
- ol qoyuğ kâğirdi* [II. 62/75] 307. Varak
- tūn qarardi* [II. 62/75] 307. Varak
- ton qarardi* [II. 62/75] 307. Varak
- yér tüzärđi* [II. 62/75] 307. Varak
- öç küzärđi* [II. 64/77] 308. Varak
- tāñri tāg birlä yérig basurdi* [II. 64/77] 308. Varak
- kök busardi* [II. 64/77] 308. Varak
- ol uzun nāñni qisurdu* [II. 64/77] 308. Varak
- ol atig kösürdi* [II. 64/77] 308. Varak
- ol māni buşurdi* [II. 64/77] 308. Varak
- ol ät bişürdi* [II. 64/77] 308. Varak

*ot eşiç taşurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol mâni saña tuşurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol âligdîn yarmâq tüşürdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*mân ani attin tüşürdüm* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol yinçûni çäs bilä saşurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*köl köşârdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*alin töpü yaşardi*  
*orut otin yaşurdi*  
*kölnig suwin köşârdi*  
*sigîr buqa müñräsür* [II. 64/77] 308. Varak  
*köl köşârdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*köşârdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol yigâç buğardi* [II. 66/80] 309. Varak  
*buğrâdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*urağut oğul tuğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*tuğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*ata oğli ataç tuğâr* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol maña toğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*âr sūw suğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*qum sūw suğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol yoqâru yârin suğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*suğti* [II. 66/80] 309. Varak  
*kökkâ suğursa yūzkâ tüşür* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol ūnuğ qâpqa sigurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol tariğ qağurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*qawurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*âr tawârîğ äwürdi tâwürdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*âr oq çâwürdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*ol çigrîni çâwürdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*âr tariğ sawurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*bilâzük küñ âlgin qawurdi* [II. 67/81] 310. Varak

- ol at tågîrindä boqurdi* [II. 67/81] 310. Varak
- ol maña kişi baqurdi* [II. 67/81] 310. Varak
- män ani äwdän çiqardim* [II. 67/81] 310. Varak
- quş siqirdi* [II. 67/81] 310. Varak
- kişi siqirdi* [II. 67/81] 310. Varak
- är qiqirdi* [II. 67/81] 310. Varak
- qoği qiqrib oğuş terdim*
- yağiqāru kiriş qurdum*
- toqiş içrä uruş berdim*
- ärän körüp başı tigdi* [II. 67/81] 310. Varak
- ol maña begdin söz tågürdi* [II. 69/84] 311. Varak
- ol tewe çökürdi* [II. 69/84] 311. Varak
- är kegirdi* [II. 69/84] 311. Varak
- at kölärđi* [II. 69/84] 311. Varak
- är oğli muñađmāsit oğli kölärmäs* [II. 69/84] 311. Varak
- är burni tomurdi* [II. 69/84] 311. Varak
- är yigāç tomurdi* [II. 69/84] 311. Varak
- ol ani suwqa çomurdi* [II. 69/84] 311. Varak
- ol sūtug sümürdü* [II. 69/84] 311. Varak
- ol äw süpürdi* [II. 69/84] 311. Varak
- ol süñük kāmürdi* [II. 69/84] 311. Varak
- ol maña söz tapuzdi* [II. 69/84] 311. Varak
- män aňār söz tutuzdum* [II. 71/86] 312. Varak
- ol suw tamuzdi* [II. 71/86] 312. Varak
- ol maña köđäzdi* [II. 71/86] 312. Varak
- ol mäni köđäzdi* [II. 71/86] 312. Varak
- köz atti* [II. 71/86] 312. Varak
- közätti* [II. 71/86] 312. Varak
- är qaçti* [II. 71/86] 312. Varak
- ol ani qaçurdi* [II. 71/86] 312. Varak
- ar sūw kăçti* [II. 71/86] 312. Varak

*ol ani kâçürdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*sūw tamdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol tawar alduzdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*aldi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol mǎnig birlä täpişdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol mǎnig birlä topiq qapişdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol mǎnig birlä qopuşdi* [II. 71/86] 312. Varak  
*ol maᅇa ton küpişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol maᅇa bitig bitişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*olār ekki bütüştilār* [II. 72/88] 313. Varak  
*olār ekki tutuşdılār* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol maᅇa kǎyik tütüşdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol maᅇa yūᅇ titişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*sökşüb urşur orta ton titişūr* [II. 72/88] 313. Varak  
*olār ekki tütüşdılār* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol maᅇa tawār satişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*ol mǎnig birlä talqanqa yāᅇ qatişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*olār bīr ekindīdīn ketişdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*biligin uluᅇluqqa tāᅇdim* [II. 74/90] 314. Varak  
*āᅇᅇlūkün kāl eşizlikin kǎlmā* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol mǎnig birlä yigāç biçişdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol maᅇa yarmāq saçişdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*atlār qamuᅇ suçişdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*olār bīr bīrdin qaçişdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol mǎnig birlä quçuşdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol mǎnig birlä sūw kâçişti* [II. 74/90] 314. Varak  
*yaraᅇ bulup yaᅇuşdi*  
*ortuqluqin söküşdi (?)*  
*qulun qapup ketişdi*  
*sürdi mǎnig qoyumi* [II. 74/90] 314. Varak  
*olār ekki tawār küçäşdi* [II. 75/93] 315. Varak



*oġlān böğüşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*buruşdi nāñ* [II. 75/93] 315. Varak  
*ol maña ton qaduşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrig tiğişdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*ol maña bōrk qidişdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrkā iş qoduşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrig küdüşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrkā barişdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*ol maña bürmä bürüşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*buruşdi nāñ* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrkā qīz berişdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*kiçig uluğ birlä turuşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*kiçig uluğqa turuşmās qirgūy suñqurqa qarişmās* [II. 76/94] 316. Varak  
*ol māñig birlä tiräşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*ol maña bitig türüşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*ol maña yemiş terişdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*yilqi tuyagin tiräşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*ol maña suwluq saruşdi (sarişdi ?)* [II. 76/94] 316. Varak  
*ton tārīg soruşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*anig yūzi sorişdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*qīz anāsiña kiğiz sirişdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*adğir qisrāq birlä sürüşdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol māñig birlä sürüşdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol anda almin sürüşdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*bōri tişi qarişti* [II. 78/96] 317. Varak  
*tün kün birlä qarişdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*yay qiş bilä qarişti*  
*ārdām yāsin quruşti*  
*çārig tutup küräşti*  
*oqtağāli utruşūr* [II. 78/96] 317. Varak  
*ekki beglār qariştīlār* [II. 78/96] 317. Varak

*ol maṇa yolda qarišti* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol mǎnig birlā ya qurušti* [II. 78/96] 317. Varak  
*ātmāk qamuḡ qurišdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol maṇa qoriḡ qorišti* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol maṇa yér qirišdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol maṇa yip kǎrišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol anig birlā kǎrišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol anig birlā kǎrišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol mǎnig birlā kōrišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṇa qār kūrāšdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol mǎnig birlā iṣqa kirišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṇa bāzāk bāzišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṇa āw bozušdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*olār ekki tāzišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṇa yer tüzāšdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol mǎnig birlā yinçü tizišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṇa yér qazišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṇa yér kǎzišdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṇa ot közāšti* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maṇa uyma basišdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*beglār busušdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*ekki qoçṇār süsüšdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*ol maṇa yigāç kǎsišdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*ārān qamuḡ tawār küsāšdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*olar ekki boḡušdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*olar ekki sūt saḡišdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*öd soḡišdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*ol mǎnig birlā tāwišdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*olār ekki sawašdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*olār ekki säwišdi* [II. 81/100] 319. Varak  
*yoḡurmiš ün suwišdi* [II. 81/100] 319. Varak

*ol maṇa äw suwašdi* [II. 82/102] 320. Varak

*ärkäk tišīqa qawuštī* [II. 82/102] 320. Varak

*qadaš qadašqa qawuštī* [II. 82/102] 320. Varak

*olār bīr ekindīni qowušdīlār* [II. 82/102] 320. Varak

*olār bīr bīrkä baqišdi* [II. 82/102] 320. Varak

*beglār toqišti* [II. 82/102] 320. Varak

*küçi täñi toqišti*

*oğuš qonum oqišti*

*çäriḡ tapa yaqišti*

*bizkä kälip oç ötār* [II. 82/102] 320. Varak

*kiši äwdä tiqišti* [II. 82/102] 320. Varak

*ol maṇa çaqmaq çaqištī* [II. 82/102] 320. Varak

*olār ekki äwdin çiqištī* [II. 82/102] 320. Varak

*tāḡ tāḡqa qawuštī kiši kišikä qawuštūr* [II. 82/102] 320. Varak, [III. 112/152] 511.

Varak

*ol maṇa tūz soquštī* [II. 84/104] 321. Varak

*ol maṇa üzüm siqištī* [II. 84/104] 321. Varak

*kiši siqištī* [II. 84/104] 321. Varak

*ärän qamuḡ qaqištī* [II. 84/104] 321. Varak

*olār ekki bašra qaqištī* [II. 84/104] 321. Varak

*ol maṇa täl büküštī* [II. 84/104] 321. Varak

*ol maṇa sūw böḡüštī* [II. 84/104] 321. Varak

*olār ekki begkä täḡištī* [II. 84/104] 321. Varak

*mänig älgim tarusqa täḡištī* [II. 84/104] 321. Varak

*mūš yaqrīqa täḡištī ayur kiši näñi yaraštī* [II. 84/104] 321. Varak

*ol mänig birlä tūḡün tūḡüštī* [II. 84/104] 321. Varak

*ol mänig birlä tūz tūḡüštī* [II. 84/104] 321. Varak

*ol maṇa ton tikištī* [II. 84/104] 321. Varak

*ol maṇa türmäk tikištī* [II. 85/106] 322. Varak

*ol maṇa tariḡ tüküštī* [II. 85/106] 322. Varak

*ol maṇa çäkig çäkištī* [II. 85/106] 322. Varak

*ār urağut birlä sikişdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*olār ekki söküşdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol maña ton söküşdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol mänig birlä bilişdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*olār ekki bīr bīrig buluşdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol maña boluşdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*olār ekki tām tālišdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol mänig birlä näñ tiläşti* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol mänig birlä yarındāq tilişti* [II. 85/106] 322. Varak  
*qapuğ çalişdi* [II. 85/106] 322. Varak  
*ol mänig birlä çalişdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*ol maña ot çilaşdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*olār ekki yēñ salişdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*yāş soluşdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*at ağğir qalişdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*ol maña iş qilişdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*olār ekki qīz qoluşdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*tūñür qađın boluşti*  
*qırqın taqi qoluşti*  
*amdi tişim qamaşti*  
 alti turumtāyimi [II. 87/108] 323. Varak  
*ol maña kālišdi barişdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*ol maña ölüg kölišdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*boğün qamuğ külüşdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*sūw tamişdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*tīş qamaşdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*olār işqa qomişdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*sūw qomuşdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*ol mänig birlä suwqa çomuşdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*ol maña näñ kömişdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*ol näñ kāmishdi* [II. 88/110] 324. Varak

*ädgülikni sūw adaqında kāmīš başında tilä* [II. 88/110] 324. Varak  
*olār ekki söz tanuštı* [II. 88/110] 324. Varak  
*tanūdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*olār mänji alimni tanišdi* [II. 88/110] 324. Varak  
*olār ekki ätmäk sunuštı* [II. 90/112] 325. Varak  
*olār ekki tawār qunuštı* [II. 90/112] 325. Varak  
*yigitlär işqa qaništı* [II. 90/112] 325. Varak  
*är tawār qaptı* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol ani täpdi* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol mänig birlä topıq qapuštı* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol mänig birlä täpištı* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol maña ton tikištı* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol maña bitig bitišdi* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol mänig birlä çalištı* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol mänig birlä ya quruštı* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol anig birlä kərištı* [II. 91/114] 326. Varak  
*yër tariqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*qān turuqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*yitük soruqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*är közi qariqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*qāriqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*kişi yağıqa basiqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*bassiqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*är busuqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*bu ot maña tusuqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*är äwdin taşıqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*çiqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*türk tatiqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*qiliç tatiqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*kişi mänig birlä tiliqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*ol är ésiz tiliqti* [II. 93/116] 327. Varak

*äçkü tağıqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*är çawıqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*söz çiniqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*ton kirikti* [II. 93/116] 327. Varak  
*bu işig aḡār séziktım* [II. 93/116] 327. Varak  
*yıl küzükti* [II. 93/116] 327. Varak  
*qoy bölükti* [II. 93/116] 327. Varak  
*är işi çülükti* [II. 93/116] 327. Varak  
*tīni yemä öçükti*  
*äri ati içikti*  
*ışi taqi çülükti*  
*sözün anig kım tutār* [II. 93/116] 327. Varak  
*basdı* [II. 95/118] 328. Varak  
*ton kirikti* [II. 95/118] 328. Varak  
*är baliqti* [II. 95/118] 328. Varak  
*çülükti är* [II. 95/118] 328. Varak  
*bitig bitildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*är tonın topuldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*ol üt topuldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*anig äwi çapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*yip yignäkä sapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*oḡul atāsiḡa sapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*är äwdä qapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*anig tonı qapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*anig tonı küpüldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*käyik tutuldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*āş tatildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*ät bişip titildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*oḡlān tētildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*tawār satildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*arpa ügür birlä qatildi* [II. 96/120] 329. Varak

*är urāğutqa qatildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*är ämgäktin qutuldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*urāğut qutuldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*qurtuldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*qut boldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*yigāç biçildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*yarmāq saçildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*är tonin suçuldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*yağmur yağıp saçildi*  
*türlüg çeçäk suçuldi*  
*yinçü qāpi açildi*  
*çindān yipār yoğruşūr* [II. 96/120] 329. Varak  
*är sārildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*at sürüldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*är sürüldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*monçuq sürüldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*yışig yigāçqa saruldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*yāğ äligkä sirildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*sūw süzüldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*tügün saşildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*bişig tariğ sişildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*sūt sağildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*sūw suğuldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*kūn sawuldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*beg aņār ärildi sarildi* [II. 98/123] 330.  
*könlüm aņār sawuldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*tariğ suwaldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*tūz soquldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*äw suwaldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*tawār äwkä suquldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*üzüm siqildi* [II. 99/125] 331. Varak

*ton söküldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*är ät sögüldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*urāğut sikildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*ış sinaldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*är ıştırān tığildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*tariğ tarildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*saç taraldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*är ıştırin turuldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*ölüg tirildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*boğün terildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*yarmāq terildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*bitig türüldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*yér tüzüldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*ış tüzüldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*yinçü tizildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*bu ot aņār tusuldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*tusu boldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*böz toqildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*qāp tāsildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*qāni aqip yušuldi*  
*qāpi qamuğ tāsildi*  
*ölüg bilä qošuldi*  
*tuğmiš küni oš batār* [II. 101/127] 332. Varak  
*töšäk töšäldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*orgāq tišäldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*tägirmän tišäldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*oq başaqi taşqa tagip tagildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*är toqildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*ät sişqa taqildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*qiliç toqildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*ät toqildi* [II. 102/129] 333. Varak



*kändükä ün tiqildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*äwkä kişi tiqildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*sūw töküldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*tügün tügüldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*aş boğuzda tügüldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*anıg közi tägildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*yigāç tikildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*aḡār söz tanuldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*ämgäktin tinildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*äwkä barildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*tāğdin enildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*bitig bürüldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*aḡār yarmāq berildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*äw bāzāldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*äw buzuldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*är boğuldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*yèrkä baqildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*aḡāq boquldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*butiq büküldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*sūw böğüldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*yip çözüldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*çözüldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*boğ (?) çigildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*çaqmāq çaqildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*tāş çaqildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*söz qulaqqa çaqildi* [II. 104/131] 334. Varak  
 yügürdi kāwāl at  
 çaqildi qizil ot  
 köyürdi orut ot  
*saçrap anin örtänür* [II. 104/131] 334. Varak  
*äwdin çiqildi* [II. 106/133] 335. Varak

*bitig çäkildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*tügün çigildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ölümdin qaçildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ton qaduldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*bir näñ birkä qarildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*är älgı quruldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ya quruldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*qār qirildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ariq qazildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*är yazuqtin kazildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*älig qapugqa qısildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*bır näñ birkä qoşuldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*yır qoşuldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*qatildi qarildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*qaqildi soquldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*başra qaqildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*är qamuldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*sūw kəçildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*är tawāri küçäldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*ton kəçildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*är kārildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*uruq kārildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*äwkä kirildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*är adaq kösüldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*yoğurqunda artuq adaq kösülsä üşiyür* [II. 107/135] 336. Varak  
*ar küçi kəwildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*tägrä awip ägrälim*  
*attin tüşüp yügrälim*  
*arslanlayu kökrälim*  
*küçi anin kəwilsün* [II. 107/135] 336. Varak  
*ätmək sirkäkä manildi* [II. 107/135] 336. Varak

*ton münäldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*at münüldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ya quruldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*är uruldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*qurdi* [II. 109/138] 337. Varak  
*urdi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ol näñ körüldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ol yerkä barildi* [II. 109/138] 337. Varak  
*bitig bitindi* [II. 109/138] 337. Varak  
*bitildi* [II. 109/138] 337. Varak  
*är itindi* [II. 109/138] 337. Varak  
*itildi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ölüg tirildi* [II. 109/138] 337. Varak  
*sūt suguldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*sūw süzüldü* [II. 109/138] 337. Varak  
*män täprikä tapindim* [II. 109/138] 337. Varak  
*ol begkä tapindi* [II. 109/138] 337. Varak  
ögrän anig biligin kündä aṅār bāru  
*qotqiliqin tapingil* qoḡgil kuwaz nāru [II. 109/138] 337. Varak  
*är atin täpindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*är bitig bitindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*yigāç butandi* [II. 111/140] 338. Varak  
*är öziṅä ät biçindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*urāğut yoğurqān büründü* [II. 111/140] 338. Varak  
*urāğuttin qān barindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*är äwkä barindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*urāğut bāzāndi* [II. 111/140] 338. Varak  
*ol ärig basindi* [II. 111/140] 338. Varak  
*äwbāzāndi* [II. 111/140] 338. Varak  
*qoy boşundi* [II. 111/140] 338. Varak  
*tügün boşand(?)* [II. 111/140] 338. Varak

*urāğut bošandi* [II. 111/140] 338. Varak  
*at boğundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ış kediñä baqingil* [II. 112/142] 339. Varak  
*är ağaqın boqundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol tągindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*tągindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol tügün tügüندی* [II. 112/142] 339. Varak  
*yitük bulundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*är işin bilindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*är yāzuqın bilindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*kün tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ay tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*beg mini oğul tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ar käyik tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ot tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*üğig oti tutünup*  
*öpkä yüräk qağrulūr* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol awurta tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol mäni ötügçi tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol añar tetindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*anig yūziñä tetnü baqsa bolmās* [II. 114/144] 340. Varak  
*är todundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*är iştin tiğindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ol saçın tarandı* [II. 114/144] 340. Varak  
*är tariğ tarındi* [II. 114/144] 340. Varak  
*är işta bušti tarundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ol maña utru turundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*är öz bitigin türüندی* [II. 114/144] 340. Varak  
*är iştin tirändi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ol tāmqa tirändi* [II. 114/144] 340. Varak  
*öziñä yemiš terindi* [II. 114/144] 340. Varak

*āt turundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ol t̄azindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ār īšta turundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*urāgūt yinçūsın tizindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ār ađāqi tuşandı* [II. 114/144] 340. Varak  
*arslān kökrāsā at ađāqi tuşānur* [II. 116/146] 341. Varak  
*ol öziñä töşäk töşāndi* [II. 116/146] 341. Varak  
*ār āligin uwundi tāwindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*tām tālindi* [II. 116/146] 341. Varak  
 küçāndi bilākim  
 yağūdi tilākim  
 tālindi bilīgim  
*tāgrüp añar çärtilūr* [II. 116/146] 341. Varak  
*tāri tilindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*ār tāmqa toqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*ār toqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*qiliç toqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*ār yūñ tağārqa tiqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*aş tiqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*toqum toqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*ol öziñä yağ tamindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*ār atin çapindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*ār suwda çapdi* [II. 116/146] 341. Varak  
*çapindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*ār öziñä çaqmāq çaqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*ār bitigkä çäkig çäkindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*ol yūkün çigindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*at çalindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*söz beg qulāqiña çalindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*ār özin yerkä çalindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*çilandi nāñ* [II. 118/149] 342. Varak

- çilandi* [II. 118/149] 342. Varak
- at çilandi* [II. 118/149] 342. Varak
- eşlâr yignâ sapindi* [II. 118/149] 342. Varak
- âr atin satindi* [II. 118/149] 342. Varak
- âr öziñâ sūw saçindi* [II. 118/149] 342. Varak
- âr sözkâ süçindi* [II. 118/149] 342. Varak
- âr suwluqin sarindi* [II. 118/149] 342. Varak
- urâğut bürünçäk sarindi* [II. 118/149] 342. Varak
- âr işqa sâriñdi* [II. 118/149] 342. Varak
- sözkâ süçinsâ bulun barîr* [II. 118/149] 342. Varak
- kişi öz yenin süründi* [II. 119/151] 343. Varak
- âr öziñâ sūw süzündi* [II. 119/151] 343. Varak
- ol añañr sezik sezindi* [II. 119/151] 343. Varak
- âr qulin urğali säşindi* [II. 119/151] 343. Varak
- âr başin tāmqa süsündi* [II. 119/151] 343. Varak
- âr qoyin sağındi* [II. 119/151] 343. Varak
- âr soğundi* [II. 119/151] 343. Varak
- âr soğundi* [II. 119/151] 343. Varak
- käyik turuğqa sigindi* [II. 119/151] 343. Varak
- mân täñrikâ siginür mân* [II. 119/151] 343. Varak
- âr säwündi* [II. 119/151] 343. Varak
- ol maña äđgü sağındi (sağındi)* [II. 119/151] 343. Varak
- ol mindin sağındi* [II. 121/153] 344. Varak
- urâğut başin suquñdi (?)* [II. 121/153] 344. Varak
- ar begkâ sökündi* [II. 121/153] 344. Varak
- ol tonin sökündi* [II. 121/153] 344. Varak
- yinçü qulâqtin salindi* [II. 121/153] 344. Varak
- âr tawâr qapindi* [II. 121/153] 344. Varak
- oğlân yel qapindi* [II. 121/153] 344. Varak
- ol talqānqa yāğ qatindi* [II. 121/153] 344. Varak
- ol mindin qaçindi* [II. 121/153] 344. Varak

*är tawāriḡa qorindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*är qurundi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ol näḡni qirindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*öziḡä quḡuḡ qazindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*urāḡut bāzāndi qozandi* [II. 121/153] 344. Varak  
*urāḡut bāzāndi qozandi* [II. 121/153] 344. Varak  
*är tawārin qisindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*at qašāndi* [II. 121/153] 344. Varak  
*är näḡ qolundi* [II. 122/155] 345. Varak  
*är tāḡmä qilinç qilindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*üküş qilinma* [II. 122/155] 345. Varak  
*är sūw kâçindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol anig tawārin küçāndi* [II. 122/155] 345. Varak  
*at qüçāndi* [II. 122/155] 345. Varak  
*urāḡut kiçindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*kiçinmä* [II. 122/155] 345. Varak  
*ät kiçindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*är suwda kirindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*är äwkä kirindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol begkä köründi* [II. 122/155] 345. Varak  
*tāḡ köründi* [II. 122/155] 345. Varak  
*kör* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol öziḡä ät kāsindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*är künkä köšindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol mänig birlä küwāndi* [II. 124/157] 346. Varak  
*är älgü aḡāqi kölündi* [II. 124/157] 346. Varak  
*är tawārin kömündü* [II. 124/157] 346. Varak  
*ol äwkä barindi* [II. 124/157] 346. Varak  
*ol aš tatindi* [II. 124/157] 346. Varak  
*är almin alındı* [II. 124/157] 346. Varak  
*ol tariḡ tarindi* [II. 124/157] 346. Varak

*īšqa baqin* [II. 126/159] 347. Varak  
*suwqa kirin* [II. 126/159] 347. Varak  
*bitig bitildi* [II. 126/159] 347. Varak  
*bitig bitindi* [II. 126/159] 347. Varak  
*tāḡrikā tapindim* [II. 126/159] 347. Varak  
*tāḡrikā siġindim* [II. 126/159] 347. Varak  
*ol ton kādürdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*kädrür* [II. 127/161] 348. Varak  
*tāḡrikātapnūr* [II. 127/161] 348. Varak  
*tapnūr* [II. 127/161] 348. Varak  
*at qulāq tuwirdi (?)* [II. 127/161] 348. Varak  
*tuwirār* [II. 127/161] 348. Varak  
*tāḡri māni küdāzdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*töšäk töšäldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*tügün tügüldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*tüglür* [II. 127/161] 348. Varak  
*tariġ suwaldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*suwalur* [II. 127/161] 348. Varak  
*sūt sügüldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*süglur* [II. 127/161] 348. Varak  
*kün sawuldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*sawlur* [II. 127/161] 348. Varak  
*ton qizardi* [II. 127/161] 348. Varak  
*qizil ärdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*tün qarardi* [II. 127/161] 348. Varak  
*qara ärdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*är sūw kächti* [II. 128/163] 349. Varak  
*ani suwdan kächürdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*qaçurdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*anig boynin qaçirdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*qāp quturdi* [II. 128/163] 349. Varak



*är sūw tamuzdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*tāpuzğuq tapizdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*är yağīqa basiqtı* [II. 128/163] 349. Varak  
*är qaçtı* [II. 128/163] 349. Varak  
*är usuqtı* [II. 128/163] 349. Varak  
*basdı* [II. 128/163] 349. Varak  
*usdı* [II. 128/163] 349. Varak  
*ton kirikti* [II. 128/163] 349. Varak  
*är kenikti* [II. 128/163] 349. Varak  
*är äwkä aşuqtı* [II. 128/163] 349. Varak  
*är işi çülükti* [II. 128/163] 349. Varak  
*anig yük kötrügi kör* [II. 130/166] 350. Varak  
*anig sūw kaçrugı kör* [II. 130/166] 350. Varak  
*tāñrikä tapın* [II. 130/166] 350. Varak  
*tāñrikä yükün* [II. 130/166] 350. Varak  
*särin* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapıngıl* [II. 130/166] 350. Varak  
*yüküngil* [II. 130/166] 350. Varak  
*sāringil* [II. 130/166] 350. Varak  
*saqınma* [II. 130/166] 350. Varak  
*sāwinmä* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapındım* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapındıñ* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapınduğ* [II. 130/166] 350. Varak  
*sän ani qaçurdı* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapındı* [II. 132/168] 351. Varak  
*beg yāzuq kaçürgülük ärdi* [II. 132/168] 351. Varak  
*ol tāñrikä tapınguluq ärdi* [II. 132/168] 351. Varak  
*tāñrikä tapınıgli ärdi* [II. 132/168] 351. Varak  
*ol mäni suwdın kaçrügli ärdi* [II. 132/168] 351. Varak  
*kök bürkürdi* [II. 133/170] 352. Varak

*yuğçi tonqa sūw bürkürdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*qān bürkürdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*ār yigāç biçturdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*ol māni āwkä barturdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*beg oğrini basturdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*ol ani boğturdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*at birqirdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*eşlär yūzi burqurdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*iş bālgürdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*kūz kālīgi yāzin bālgürär* [II. 133/170] 352. Varak  
*quş talpirdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*tolwir talpirdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*tuğurdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*sūw içürdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*sūw içtürdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*tāñri oğul tuğturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*boğturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*ät şışqa taqturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*ūnuğ qāpqa tiqturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*ol ani boğdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*beg oğrini tutturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*kizläp tutar säwüklük*  
*ağriş küni bālgürär*  
*başlığ közüg yapsama*  
*yāşi anig sawruqār* [II. 135/172] 353. Varak  
*ol sūw töktürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol ton tiktürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ani urup talturdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol tām tāltürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol ayaq tolturdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ār yarındaq tiltürdi* [II. 137/174] 354. Varak

*ol anig ağziñä sūw tamturdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*yağmur tamçurdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*män oğulni aņasına tapçurdum* [II. 137/174] 354. Varak  
*atliğ ani taldurdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ani biçäk bilä tildürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol maña iş biltürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol ot tamturdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*ol maña almin tanturdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*ol mäni tindurdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*tīndi* [II. 138/176] 355. Varak  
*ot anig közin tunturdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*ol mäni toğğürdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*äwlik tođğursa közi yolqa bolūr* [II. 138/176] 355. Varak  
*ol mäni bu iştin toğğurdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*ol atig turğurdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*ol mäni orundin turğurdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*är tām turğurdi* [II. 138/176] 355. Varak  
*är bāši tazğirdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*eşiç taşğurdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*män oğulni atāsiña tuşğurdum* [II. 140/178] 356. Varak  
*tuşurdum* [II. 140/178] 356. Varak  
*köñlüm tolgardi* [II. 140/178] 356. Varak  
*art baši talğirdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*sūw tamğirdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*ol işiğ tüpgardi* [II. 140/178] 356. Varak  
*tāñri ölüg tirğurdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*män ani tüzgürdüm* [II. 140/178] 356. Varak  
*är tālim tālmirdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*är qulin suwda çapturdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*ol anig boynin çapturdi* [II. 140/178] 356. Varak  
*yér tozğirdi* [II. 140/178] 356. Varak

- ol äwin tawār birlä toşğurdi* [II. 140/178] 356. Varak
- ol äwin çapturdi* [II. 142/180] 357. Varak
- bu yük atığ çiztürdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol yipiğ çöz türdi* [II. 142/180] 357. Varak
- çöz türür* [II. 142/180] 357. Varak
- ol tügün çigtürdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol çaqmāq çaqturdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol quşuğ qazqa çoqturdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol ani äwdin çiqturdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol tonin çiqturdi* [II. 142/180] 357. Varak
- añar çäkig çäktürdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol atin çäktürdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol anig tewésin çöktürdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol kümüş altündın çöktürdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol ani çalturdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol yitük çalturdi* [II. 142/180] 357. Varak
- ol ani suwqa çomturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol ani bu işqa çanturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- çandturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol işig çingardi* [II. 143/182] 358. Varak
- çingardi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol anig qızın säptürdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol maña quş qanatin sapturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol mänig tawāriğ satturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol anig yūziñä sutturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- sūđturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol oğlin sittürdi* [II. 143/182] 358. Varak
- sīđtürdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol maña yarmāq saçturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol ani siçturdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol ani sürtürdi* [II. 143/182] 358. Varak

- ol aḡar qoy sürtürdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol aḡar tāš sürtürdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol soruḡ sorturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol qāniḡ sorturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol sūw süztürdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol qoç süstürdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol tüḡün säštürdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol alim berim birlä seštürdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol qoy saḡturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol bīr nāḡni bīrkä siḡturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- tāḡri sāni maḡa säwtürdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol bīr nāḡni bīrkä suḡturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol murç soḡturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol üzüm sikturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol ton söktürdü* [II. 145/184] 359. Varak
- ol ani söktürdi* [II. 145/184] 359. Varak
- söktürdi* [II. 146/186] 360. Varak
- ār küḡün siktürdi* [II. 146/186] 360. Varak
- ol māni aḡār salturdi* [II. 146/186] 360. Varak
- ol maḡa yeḡ salturdi* [II. 146/186] 360. Varak
- ol tüḡün säštürdi* [II. 146/186] 360. Varak
- ār sūw saçḡirdi* [II. 146/186] 360. Varak
- at suçḡurdi* [II. 146/186] 360. Varak
- ār yāḡ sizḡurdi* [II. 146/186] 360. Varak
- sizḡurdi* [II. 146/186] 360. Varak
- köḡlü köyüp qāni qurip aḡzi açip qatḡurār*
- sizḡurḡalir üdiḡlār essiz yüzi burqurar* [II. 146/186] 360. Varak
- ol at suwḡardi* [II. 146/186] 360. Varak
- ol yāḡni qāptin sarḡurdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol ani kišīdān saḡardi* [II. 148/188] 361. Varak
- yoḡrut sūtḡardi* [II. 148/188] 361. Varak

*siġir äriġ süsgirdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol aṅār tawār qapturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol ani orundin qopturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*äriġ qaçturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol mäni quçturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol yip qatturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol talqānqa yāġ qatturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol ani suwqa qarturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol aṅar yāġ talqānqa qarturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol maṅa ya qurturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*xān aṅar çuvāç qurturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*xān begkā sūsīn qurturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol aṅar yēr qirturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol aṅar qaziġ (?) qazturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*süçig äriġ qusturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*beg anig aḍāqin qisturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*anig ašin qisturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol anig tonin qisturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol ani bašra qaqturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol ani yarišta qalturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol mindin nāḡ qolturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol aṅar iš qilturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol ani urup qamturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*yél sūwuġ qomturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol mini suwqa qanturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*qandurdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol äwindä quš qondurdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol altūn üzä çāš qondurdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*är külüp qatġurdiy* [II. 151/192] 363. Varak  
*tāḡri mäni qutġardi* [II. 151/192] 363. Varak  
*mān aṅar qaḍġurdum* [II. 151/192] 363. Varak

*qār quzgirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*yér qurgirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*är qurgirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*ol ani bu išta qizgirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*ol mindin qolgirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*anig yūzi qamgirdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*ol ani suwdin kaçtürdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*ol anig tonin künkä kærtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol yīp kærtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol aṇar nāṇ körtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol ani äwkä kirtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol aṇar yigāç kästürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol anig kūçin käwtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol māni kültürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol at aḍāqin költürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol maṇa at kältürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*är biçäk kikçürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol yerdä nāṇ kömtürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*ol ekki är kikçürdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*är külsirdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*at kädgirdi* [II. 153/194] 364. Varak  
*är oq käzgärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol atāmni maṇa közgärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*öḍlāk küzgärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol maṇa kälgirdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol oq köngärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol yol(qa) köngärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*beg oḡrini köngärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol maṇa at mündürdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol maṇa qiliç mandurdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol maṇa ätmäkig yāḡqa mandurdi* [II. 155/196] 365. Varak

*ol ätmäkig yägqa mangirdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*bardi* [II. 155/196] 365. Varak  
*barturdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*är suwqa qardi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ani suwqa qarturdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*är ya qurdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol añar ya qurturdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*at turdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*är atin turğurdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*ani turğurdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*är yuqāru turdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*yäg ärüdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*är yäg ärgürdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*oq köndi* [II. 157/198] 366. Varak  
*oqçi köndgärdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*quş uçurdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*sūw kächürdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*qutğardi* [II. 157/198] 366. Varak  
*suwrardi* [II. 157/198] 366. Varak  
*qutrarur* [II. 157/198] 366. Varak  
*qutrarur* [II. 157/198] 366. Varak  
*är tirildi* [II. 158/200] 367. Varak  
*täñri tircürdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*är qizildi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ani qizğurdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*sūw tamçirdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*eşiç taşğurdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*är qatğurdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ol maņa at suwğarişdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ol mänig birlä qarın toğğuruşdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*täñri mänji qutğardi* [II. 158/200] 367. Varak



- ol at suwǵarindi* [II. 158/200] 367. Varak
- toǵǵurundi* [II. 158/200] 367. Varak
- ol at suwǵarimsindi* [II. 160/202] 368. Varak
- ol maǵa iş bildüzdi* [II. 160/202] 368. Varak
- iş borbaşdi* [II. 160/202] 368. Varak
- olār bīr ekindiniñ köñlin bārtiřtilār* [II. 160/202] 368. Varak
- ol maǵa yigāç buǵruřdi* [II. 160/202] 368. Varak
- olār ekki bütrüşdi* [II. 160/202] 368. Varak
- olār ekki bīr bīriǵ suwqa batruşdi* [II. 160/202] 368. Varak
- ol māniǵ birlā bāklāřdi* [II. 160/202] 368. Varak
- ol maǵa qapuǵ bāklāřdi* [II. 160/202] 368. Varak
- ol maǵa at bāklāřdi* [II. 160/202] 368. Varak
- ol māniǵ birlā yigāç törpişdi* [II. 160/202] 368. Varak
- kişi qamuǵ täprařdi* [II. 161/204] 369. Varak
- öl qar qamuǵ qīřin enār*
- aşliq tariǵ anir önār*
- yawlaq yaǵi mändä tinār*
- sān kālībān täprařsūr* [II. 161/204] 369. Varak
- quřlār qamuǵ tālpiřdi* [II. 161/204] 369. Varak
- batraq qamuǵ talpişdi* [II. 161/204] 369. Varak
- ol maǵa uruq tartişdi* [II. 161/204] 369. Varak
- olār qamuǵ bu işqa täpzāřdi* [II. 161/204] 369. Varak
- ol māniǵ birlā ya tartişdi* [II. 161/204] 369. Varak
- ol maǵa altūn tartiřdi* [II. 161/204] 369. Varak
- ol māniǵ birlā qoǵuřqa yāǵ türtüşdi* [II. 161/204] 369. Varak, [II. 164/208] 371. Varak
- yēr qurup topraşdi* [II. 161/204] 369. Varak
- tewe tergāřdi* [II. 161/204] 369. Varak
- olār bu iřiǵ qamuǵ taplařdilār* [II. 163/206] 370. Varak
- olār bu iřiǵ tüplāřdilār* [II. 163/206] 370. Varak
- ol ekki birlā tatlaşdi* [II. 163/206] 370. Varak
- ol maǵa uyma talqişdi* [II. 163/206] 370. Varak

*yıplār tüglüşdi* [II. 163/206] 370. Varak  
*yığāç tiklišdi* [II. 163/206] 370. Varak  
*olār ekki tarmaşdi* [II. 163/206] 370. Varak  
*olār ekki çalpaşdi* [II. 163/206] 370. Varak  
*olār ekki çandişdi* [II. 163/206] 370. Varak  
*ol mänig birlä suwda çomruşdi* [II. 163/206] 370. Varak  
*ol mänig birlä oq çäwrüşdi* [II. 163/206] 370. Varak  
*täpizlär çoqraşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*kişi bîr bîr içindä çoqraşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*bir bîrñin oğriliqin çiqrişdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*boy bîr bîrkä çaqrişti* [II. 164/208] 371. Varak  
*atlār adāqi tikrāşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*oğlān tikrāşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*tış çiqraşti* [II. 164/208] 371. Varak  
*ekki sü çärgāşti* [II. 164/208] 371. Varak  
*oğlān çarlaşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*yañānlār çarlaşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*ol mänig birlä çäklāşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*tügün qamuğ çiglišdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*ol maña çawig çärmāşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
*ol mänig birlä aşuq sürtüşdi* [II. 164/208] 371. Varak  
 kälşä apan tärkänim  
 etilgämät terginim  
 yağılmağag torkünüm  
*amdi çärig çärgāşūr* [II. 164/208] 371. Varak  
*olār ekki saçtaşdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*kişi qamuğ sixtaşdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*siğtaşdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ton sädrāşdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*bodün sädrāşdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ol añar qār sidrişdi* [II. 166/211] 372. Varak

*ol maņa āt tograšdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*oġlān tiġrašdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ol mānig bilā yolqa togrušdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ton kirdin tograšdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*qumlar sūwuġ suġrušdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*olār bīr bīrig siġrušdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ol maņa tariġ sawrušdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*olār bīr bīrig siġrušdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*āsruklār qamuġ sanrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*sandrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*sabanda sandriš bolsa örtgündā irtāš bolmās* [II. 167/212] 373. Varak  
*ular barça siqrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ol mānig birlā yiġāç tomrušdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*atlār qamuġ sāmrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ol mānig birlā sūw sūmrūšdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*olār bīr ekindi bilā satġašdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ol maņa yolda satġašdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*olār alim berim bilā satġašdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ār qamuġ bilāk sitġašdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*būzdin sūw sarqišdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol ekki bilā saçlašdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol mānig ađāqtin tikān suçlušdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*maņa suwluq sarlašdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*sūwlār qamuġ sūzlušdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol mānig birlā sözlāšdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*sözlāšdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*bodūn qamuġ saçlašdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol mānig birlā sawlašdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*bođūn barça siqlišdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*tat qamuġ somlišdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol maņa yišig sarmašdi* [II. 170/216] 375. Varak

- ış sarmaşdi* [II. 170/216] 375. Varak
- ol maña baliq sarmaşdi/särmäşdi* [II. 170/216] 375. Varak
- ätlär qamuğ tinçışdi* [II. 170/216] 375. Varak
- olār ekki sançışdi* [II. 170/216] 375. Varak
- beglār sançışdi* [II. 170/216] 375. Varak
- tewe qamuğ taprişdi* [II. 170/216] 375. Varak
- olār bīr ekindikä ät tatrüşdi* [II. 170/216] 375. Varak
- kişi tumluğdin titrüşdi* [II. 170/216] 375. Varak
- ol maña quş qopruşdi* [II. 170/216] 375. Varak
- oğlār qutruşdi* [II. 170/216] 375. Varak
- ol maña qāp qutruşdi* [II. 170/216] 375. Varak
- olār ekki qaçruşdi* [II. 172/218] 376. Varak
- ol beg birlä qurdaşdi* [II. 172/218] 376. Varak
- ol mänig birlä boyün qağrişdi* [II. 172/218] 376. Varak
- ol ekki söz qağrişdi* [II. 172/218] 376. Varak
- ışı anig artaşıp*
- oğraq bilä örtäşıp*
- boynin alip qağrişip*
- tutğun alip qul satār* [II. 172/218] 376. Varak
- ol añar qismāq qisruşdi* [II. 172/218] 376. Varak
- ol maña qawruşdi* [II. 172/218] 376. Varak
- qağruşdi* [II. 172/218] 376. Varak
- sūwlār qamuğ qoqrüşdi* [II. 172/218] 376. Varak
- ärän qamuğ qiqrişdi* [II. 172/218] 376. Varak
- qızlār qopzaşdi* [II. 172/218] 376. Varak
- olār ekki qarğaşdi* [II. 172/218] 376. Varak
- olār ekki qirğaşdi* [II. 172/218] 376. Varak
- olār ekki tasğaşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- ol mänig birlä yūñ tolğaşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- ol maña suwda nāñ qarwaşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- olār ekki qorquşdi* [II. 174/220] 377. Varak

- ol mǎnig birlǎ tawār qarmaşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- ol maņa yūñ qiqrişdi* [II. 174/220] 377. Varak
- ol mǎnig birlǎ oq atti qizlaşu* [II. 174/220] 377. Varak
- it qamuğ tumluğdin qasnaşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- ol ekki kǎktāşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- ol maņa yigāç kǎrtişdi* [II. 174/220] 377. Varak
- ol maņa yük kötrüşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- qarmālaşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- olār bīr bīrnig yāzūqin kǎçrüşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- olār ekki ton kǎđrüşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- ol maņa āt kǎđrişdi* [II. 175/222] 378. Varak
- bulitlār qamuğ kökrāşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- buğralār kökrāşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- alplār kökrāşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- kǎldi āsin āsnāyū
- qāđqa tükāl ösnāyū
- kirdi bodūn qasnayu
- qara bulit kökrāşūr* [II. 175/222] 378. Varak, [III. 107/146] 508. Varak
- olār ekki sūñük kāmruşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- olār ekki tawār kizlāşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- ol añar oq kǎzlaşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- ol mǎnig birlǎ közlaşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- ol anig birlǎ köklāşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- ol añar ađār köklāşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- ol anig birlǎ köklāşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- ol maņa yük kötrüşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- ol mǎnig birlǎ sekrişdi* [II. 177/224] 379. Varak
- köktāşdi* [II. 177/224] 379. Varak
- qaçti* [II. 177/224] 379. Varak
- qaçurdi* [II. 177/224] 379. Varak
- qaçruşdi* [II. 177/224] 379. Varak

*sūw kâçti* [II. 177/224] 379. Varak  
*kâçürdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*kâçrüşdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*ış borbaşdi* [II. 179/226] 380. Varak  
*yip boymaşdi* [II. 179/226] 380. Varak  
*âç âr bağriqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*âr yağıqa tutsuqdi* [II. 179/226] 380. Varak  
*âr tunçuqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*sugur tunçuqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*yağı sançiqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*âr yağıqa bassiqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*közdän yâş sawruqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*közüm yaşı sawruqup qoği aqār*  
*bilinip âzun âmgäkin tükäl uqar* [II. 179/226] 380. Varak  
*anig yaşut işi bilsikti* [II. 179/226] 380. Varak  
*anig işi borbaldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*qâp bögsüldi (?)* [II. 180/228] 381. Varak  
*yigâç törpüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*yarmâq tartildi* [II. 180/228] 381. Varak  
*târikâ yâğ türtüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*ârdämsizdän qut çärtülür* [II. 180/228] 381. Varak  
*yél tetrüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*âr qilqi tetrüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*ât toğraldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*ton kirdän toğraldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*ış talqildi* [II. 180/228] 381. Varak  
*yük talqildi* [II. 180/228] 381. Varak  
*anig yūzi tarmaldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*çigri çäwrüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*çawig çärmäldi* [II. 182/230] 382. Varak  
*târikâ yâğ sürtüldi* [II. 182/230] 382. Varak

*biçäk tāmqa sançildi* [II. 182/230] 382. Varak  
*sü sançildi* [II. 182/230]382. Varak  
*ärkä biçäk sançildi* [II. 182/230] 382. Varak  
*äw süprüldi* [II. 182/230]382. Varak  
*süprül* [II. 182/230] 382. Varak  
*baliq äligdin siçrildi* [II. 182/230] 382. Varak  
*yol siçrildi* [II. 182/230]382. Varak  
*är tāmdin siçrildi* [II. 182/230] 382. Varak  
*sūw sawruldi* [II. 182/230]382. Varak  
*tariğ sawruldi* [II. 182/230]382. Varak  
*yāš közdin sawruldi* [II. 182/230] 382. Varak  
*tün kün turup yiğlayu*  
*yāšim mänig sawrulūr* [II. 182/230] 382. Varak  
*bīr näñ bīrkä siğzaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*är boynin satğaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*yeñ sitğaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*baliq sarmaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*tutmāç sarmaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*anig toni başiña sarmaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*urāğut qurtuldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*är ämgäktin qurtuldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*ödläg yarağ közätti*  
*oğri tuzaq uzatti*  
*beglär begin azitti*  
*qaçsa qali qurtulūr* [II. 183/232] 383. Varak  
*qutuldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*anig qarti qartaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*anig başiña tāš qirçaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*anig boyni qaçrildi* [II. 183/232] 383. Varak  
*sūw olmadin qutruldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*buğdāy qawruldi* [II. 185/235] 384. Varak

*qopuz qopzaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*qopsāldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*ätmək uşaldi täwsāldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*uşaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yip tüwşāldi (?)* [II. 185/235] 384. Varak  
*oq qowşaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yäk qarğaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*işdīn qorquldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yūŋ qirqildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yigāç kärtildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*qul boyni kärtildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*ton kăđrūldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*qoy kăđrūldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*tawār äwkä kigrūldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yarmāq tartildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*iş örtüldi* [II. 187/237] 385. Varak  
*qurtuldi* [II. 187/237] 385. Varak  
*sarmaldi* [II. 187/237] 385. Varak  
*ālig bārtindi* [II. 187/237] 385. Varak  
*yigāç bürlāndi* [II. 187/237] 385. Varak  
*ār ālgi boşgundi* [II. 187/237] 385. Varak  
*boşundi* [II. 187/237] 385. Varak  
*sūw bulğandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*könül bulğandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*könül bulğandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*beg aŋar bulğandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*él bulğandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*ār işqa başlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*qoy tāğqa başlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*tariğ başlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*otuŋ bağlandi* [II. 187/237] 385. Varak



*öziñä otuñ bağlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*qoy bağlāndi* [II. 187/237] 385. Varak  
*ton boğlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*at boğlundi* [II. 187/237] 385. Varak  
*är äwindä bāklāndi* [II. 187/237] 385. Varak  
*urāğut beğlāndi* [II. 189/239] 386. Varak  
*sūw böglūndi* [II. 189/239] 386. Varak  
*sü böglūndi* [II. 189/239] 386. Varak  
*quš talpindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är oğliña taltindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*ol äwkā tariğ tartindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*ol öziñä yāğ türtūndi* [II. 189/239] 386. Varak  
*ol öziñä ät toğrandi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är tawrandi* [II. 189/239] 386. Varak  
*beg añar tärsindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är išta tālim täwšindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*bāš tärsindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är ašig tatğandi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är ulindi tołğandi* [II. 190/241] 387. Varak  
*är özi tołğandi* [II. 190/241] 387. Varak  
*ol mindin turqindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*çigri täzgindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*ol yérig täzgindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*ol añar bulğandi tālgāndi* [II. 190/241] 387. Varak  
*bulğandi* [II. 190/241] 387. Varak  
*tām toplundi* [II. 190/241] 387. Varak  
*yigāç tüplāndi* [II. 190/241] 387. Varak  
*är tüplāndi* [II. 190/241] 387. Varak  
*är ištīn tiqlindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*elgin tüšlāndi* [II. 190/241] 387. Varak  
*at tärlāndi* [II. 190/241] 387. Varak

*är özi tolgandı* [II. 190/241] 387. Varak  
*çığrı tãzgındı* [II. 190/241] 387. Varak  
*tãm toplundı* [II. 190/241] 387. Varak  
*yigãç tüplãndı* [II. 190/241] 387. Varak  
*är tüplãndı* [II. 190/241] 387. Varak  
*elgin tüşlãndı* [II. 190/241] 387. Varak  
*at tãrlãndı* [II. 190/241] 387. Varak  
*idimni ögãrmãn*  
*biligni bögãrmãn*  
*köñülni tügãrmãn*  
*ãrdãm ũzã türlünür* [II. 190/241] 387. Varak  
*tüzüldı* [II. 192/243] 388. Varak  
*ış tüzlündı* [II. 192/243] 388. Varak  
*ät tuzlandı* [II. 192/243] 388. Varak  
*yinçü tizlindı* [II. 192/243] 388. Varak  
*bır nãñ birkã tuşlandı* [II. 192/243] 388. Varak  
*oğlãn tişlãndı* [II. 192/243] 388. Varak  
*orgãq tişlãndı* [II. 192/243] 388. Varak  
*sũw boğuzda tüglündı* [II. 192/243] 388. Varak  
*yıp tüglündı* [II. 192/243] 388. Varak  
*sũw töklündı* [II. 192/243] 388. Varak  
*yigãç tiklindı* [II. 192/243] 388. Varak  
*är özi çãrlãndı* [II. 192/243] 388. Varak  
*anig közi çãrlãndı* [II. 192/243] 388. Varak  
*ol andin nãñ çürlãndı* [II. 192/243] 388. Varak  
*ot çoğlandı* [II. 192/243] 388. Varak  
*sü qamuğ çuğlandı* [II. 192/243] 388. Varak  
*ät çawlandı* [II. 192/243] 388. Varak  
*är çawlandı* [II. 192/243] 388. Varak  
*at yigãçqa sürtündı* [II. 194/245] 389. Varak  
*är özñã yãğ sürtündı* [II. 194/245] 389. Varak

- är sitğandi* [II. 194/245] 389. Varak
- är tonin silkindi* [II. 194/245] 389. Varak
- är silkindi* [II. 194/245] 389. Varak
- tewe silkindi* [II. 194/245] 389. Varak
- tewe silkinsä äšäkkä yūk çiqār* [II. 194/245] 389. Varak
- är saçlandi* [II. 194/245] 389. Varak
- qilîç qîndin suçlundi* [II. 194/245] 389. Varak
- är suwluq sarlandi* [II. 194/245] 389. Varak
- är yörgänçü sarlandi* [II. 194/245] 389. Varak
- yîp yîğāçqa sarlandi* [II. 194/245] 389. Varak
- är işqa sarlandi (?)* [II. 194/245] 389. Varak
- ayāq sirlandi* [II. 194/245] 389. Varak
- ol sözün maña sözländi* [II. 194/245] 389. Varak
- sūw süzlündi* [II. 194/245] 389. Varak
- at säšlindi* [II. 194/245] 389. Varak
- anig közi suwlanur* [II. 196/247] 390. Varak
- ol mindin saqlandi* [II. 196/247] 390. Varak
- anig ađāqi ūtkä suqlundi* [II. 196/247] 390. Varak
- ät söglündi* [II. 196/247] 390. Varak
- ol öziñä ät söglündi* [II. 196/247] 390. Varak
- ol bu işqa šatlandi* [II. 196/247] 390. Varak
- är qartin qartandi* [II. 196/247] 390. Varak
- öz qartiñ qartan* [II. 196/247] 390. Varak
- kün qurtandi* [II. 196/247] 390. Varak
- är oğliña qawdindi* [II. 196/247] 390. Varak
- külär är qatrundi* [II. 196/247] 390. Varak
- ol maña yarmāq berür ärkän qatrundi* [II. 196/247] 390. Varak
- beg aņār qağrandi* [II. 196/247] 390. Varak
- är qūrin quršandi* [II. 197/249] 391. Varak
- är özin qarğandi* [II. 197/249] 391. Varak
- är tavār qazğandi* [II. 197/249] 391. Varak

*är tawārin qisğandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*ol yançuq içrā yarmāq qarwandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*är işdin qorqindi* [II. 197/249] 391. Varak  
*är tawāriña qorlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*qorlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*yoğrut qorlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*yer qirlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*ol bu atig qizlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*ol ani qizlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*yér qazlindi* [II. 197/249] 391. Varak  
*eki nāñ qoşlindi* [II. 199/251] 392. Varak  
*är öziñä at qoşlandi* [II. 199/251] 392. Varak  
*ät qaqlandi* [II. 199/251] 392. Varak  
*sūw qaqlandi* [II. 199/251] 392. Varak  
*tewe kawsāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*är küçländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*kök kürländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*ton kirländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*köz kirländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*oq kâzländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*eşiç kâzländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*ol tawārin kizländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*äqār kökländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*är kökländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*yūzi anig kügländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*är kügländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*kūgländi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ät kâmländi* [II. 201/253] 393. Varak  
*urāğut begländi* [II. 201/253] 393. Varak  
*är anig kizlandi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ät tärländi* [II. 201/253] 393. Varak

*är öziñä yemiş äwdindi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ol öziñä ät söglündi* [II. 201/253] 393. Varak  
*är qartin qartindi* [II. 201/253] 393. Varak  
*qartädi* [II. 201/253] 393. Varak  
*är kügländi* [II. 201/253] 393. Varak  
*küglädi* [II. 201/253] 393. Varak  
*qūr qurşandi* [II. 201/253] 393. Varak  
*qūrşädi* [II. 201/253] 393. Varak  
*tewe käwsändi* [II. 201/253] 393. Varak  
*är turqundi* [II. 201/253] 393. Varak  
*çigri täzgindi* [II. 201/253] 393. Varak  
*mäni toğgur* [II. 202/255] 394. Varak  
*at suwğar* [II. 202/255] 394. Varak  
*mäni oğgur* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol atın suwğarttı* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol ani toğguruğli ärdi* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol at suwğariğsāq ärdi* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol ani suwdin käçrüšsāk ärdi* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol at suwğariğli ärdi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ol ani toğguruğli ol* [II. 204/257] 395. Varak  
*anig birlä salimlaşdi* [II. 204/257] 395. Varak  
*olār ekki qonuqlaşdi* [II. 204/257] 395. Varak  
*olār ekki qonuqlaşdi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ol äwkä barimsindi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ol tariğ tarimsindi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ol bärü kälimsindi* [II. 204/257] 395. Varak  
*är külümsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol biçäk bilämsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol andin näñ tilämsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*tilä* [II. 205/259] 396. Varak  
*bilä* [II. 205/259] 396. Varak

*ol maña tälüm külimsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*kül* [II. 205/259] 396. Varak  
*tur* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol yoqāru turumsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol äwkä barimsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*är suwqa qarimsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol yarmāq terimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*ol ani qaçrusindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*ol anig yāzuqin kâçrumsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*är at suwğarimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*qaçur* [II. 207/260] 397. Varak  
*barimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*tilimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*tilämsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*tilä* [II. 207/260] 397. Varak  
*yarindāq tilimsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*biçäk bilämsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*iş bilimsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*qaçur* [II. 208/262] 398. Varak  
*kâçür* [II. 208/262] 398. Varak  
*qaçrumsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*ol ani toğgurumsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*ol maña yaramsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*är tawārin qisirqāndi* [II. 208/262] 398. Varak  
*kök bulitlandi* [II. 208/262] 398. Varak  
*qān bağirlandi* [II. 208/262] 398. Varak  
*eltip tariğ qoğmadi*  
*siçgān taqi siqirqān*  
*kizläp nälük ketärsän*  
*amdi ani qisirqān* [II. 208/262] 398. Varak  
*yigāç butuqlandi/butiqlandi* [II. 209/264] 399. Varak

*sūw butaqlandi/butiqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*sūñü başaqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*köl baliqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är biçäkländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är tübütländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*üzüm tatiğlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*urāğut tutuqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*ol bu atig turuqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är tulumlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*äçkü çöpürländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*oğlāq çäpişländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är çaruqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*yigāç çeçekländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*yér söğütländi* [II. 211/266] 400. Varak  
*bu yérig soğuşlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*ol bāliğ suwiğlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qanatlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*quş qanatlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qiliçlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är çağirlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*yér çigirlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qağirlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*qadrandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*yigāç qağizlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qoğuzlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qimizlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*sūw qoğuşlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*yér qamişlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qatiglandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*kiçigdä qatiglansa ulğāđu säwnür* [II. 211/266] 400. Varak  
*ol ötmäkni quruğlandi* [II. 213/268] 401. Varak

*är qaşuqlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*tāğ käläpländi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är tariğlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är qaşuqlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är oğuzlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är çigilländi* [II. 213/268] 401. Varak  
*yigāç butuqlandi/butiqlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*yigāç yemişländi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är qatığlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*kışi yumurlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är boşğutlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*sūw tarmutlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är işin (?) qızğutlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är tawğaçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*biçäk surqiçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*är surqiçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*yèr sarqiçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*är sawdiçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*yigāç mandarlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*älig çalpuşlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*qiz qirtişlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*ol mänig birlä qoldaşlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*är işda boşlağlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*ol mindin turqiğlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*oğlān tuğrağlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*bu uğurni tumliğlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*ol añar tumliğlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*ol bu yèrig qişlağlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*xān bu yèrig quşlağlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*tär burçaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*är başmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak



*bulit boğnaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*är boğmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*boy tarmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*bala tarmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*sūw tarmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*är tigraqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*tiğraqlanip säkitti*  
*ärin atin yügürtti*  
*bizni qamuğ äñitti*  
*andağ sūkä kim tetär* [II. 219/274] 404. Varak  
*yilän çaqmaqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*kişi çamğuqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är sağliqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*kēš qapğaqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*tāğ qadraqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är qisraqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är qarluqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*qiz monçuqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är tonin mançuqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*at bürçäkländi* [II. 219/274] 404. Varak  
*ötmäk türmäqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är täwlügländi* [II. 219/274] 404. Varak  
*qul çäkräkländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*köz çälpäkländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*qiz bögsägländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*anig közi kirpikländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är känçäkländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*ton könçükländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är bäckämländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är torpunlandi (?)* [II. 220/277] 405. Varak  
*urāğut kiršänländi* [II. 220/277] 405. Varak

*ol bu äwni törkünländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*tāg tüšgünländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*ol bu ašig çiwginländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är sökmänländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*sökmänlän* [II. 220/277] 405. Varak  
*kiršänlän* [II. 220/277] 405. Varak  
*är qifçāqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*är oğraqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*är qisraqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*är yarmaqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*anig közi çälpäkländi* [II. 222/278] 406. Varak  
*ani közi kirpikländi* [II. 222/278] 406. Varak  
*tär burçaqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*yilän çaqmaqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*tatiğ közrā tikānig tüprā* [II. 222/278] 406. Varak  
*tatsiz türk bolmās bašsiz börk bolmās* [II. 224/280] 407. Varak  
*qiliç tatiqsa iš yunçir är tatiqsa ät tinçir* [II. 224/280] 407. Varak  
*qaqlar qamuğ kölärđi*  
*tağlar baši ilärđi*  
*až un tini yilirdi*  
*tü tü çaçäk çärgäšür* [II. 224/280] 407. Varak  
*är sözi bir ädär köki üç* [II. 226/283] 408. Varak  
*köküñ kim* [II. 226/283] 408. Varak  
*ton qaçaç boldi* [II. 226/283] 408. Varak  
*çeçäk boquqlandi* [II. 226/283] 408. Varak  
*tägmä çeçäk üküldi*  
*boqulanip böğüldi*  
*tügsin tügün tüğüldi*  
*yazlip yana yörgäšür* [II. 226/283] 408. Varak  
*saqāl oxsār saqaq biçār* [II. 228/285] 409. Varak  
*bu suqaq nā tēr* [II. 228/285] 409. Varak

*ekki boğra egäšür otra kökägün yançilür* [II. 228/285] 409. Varak  
*ani qarni tolgār* [II. 230/287] 410. Varak  
*täg üzä talgäg boldi* [II. 230/287] 410. Varak  
*täñri qarğäğiña ilinmä* [II. 230/287] 410. Varak  
*xān ani qirgādi* [II. 230/287] 410. Varak  
*kök Bürkāk boldi* [II. 230/287] 410. Varak  
*äsruk särkäklädi* [II. 230/287] 410. Varak  
*älīn arslān tutar küçün kösgük turmās* [II. 230/287] 410. Varak  
 buç buç ötär sämürgük  
*boğzi üçün mäñlänür* [II. 232/289] 411. Varak  
*baš tutti (titti ?)* [II. 232/289] 411. Varak  
*it käyik tutti* [II. 232/289] 411. Varak  
*ol maña älig tutti* [II. 234/292] 412. Varak  
*älig tutğınça ot tut* [II. 234/292] 412. Varak  
*ol ani titti* [II. 234/292] 412. Varak  
*qul begkä tetti* [II. 234/292] 412. Varak  
*ol añaṛ tetrü baqdi* [II. 234/292] 412. Varak  
*ol ät titti* [II. 234/292] 412. Varak  
*tīḍti* [II. 234/292] 412. Varak  
*är tügün šäšdi* [II. 234/292] 412. Varak  
*ani bašra qaḗti* [II. 234/292] 412. Varak  
*yağ otta qoḗti* [II. 234/292] 412. Varak  
*ät qoḗdi* [II. 234/292] 412. Varak  
*kün batti* [II. 234/292] 412. Varak  
*ordulanip yüksäk tağig oğlāq çatār*  
*uyğur tatin yuwğa alip yomğın satār* [II. 236/293] 413. Varak  
*qoruğžın suwqa batti* [II. 236/293] 413. Varak  
*är ūni bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*anig almi bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*qul täñrikä bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ot bütti* [II. 236/293] 413. Varak

*oġlān bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ār oġlāq qoziqa çatti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol tawār satti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol kişi yūzīñä suttı* [II. 236/293] 413. Varak  
*sūđtı* [II. 236/293] 413. Varak  
*ār sitti* [II. 236/293] 413. Varak  
*sīđtı* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol sirkāni yoġrutqa qatti* [II. 236/293] 413. Varak  
*yumşāq nāñ qatti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol nāñ qottı* [II. 236/293] 413. Varak  
*qoğtı* [II. 238/295] 414. Varak  
*ār tonin kättı* [II. 238/295] 414. Varak  
*käđtı* [II. 238/295] 414. Varak  
*ār yerindin kettı* [II. 238/295] 414. Varak  
*at tut* [II. 238/295] 414. Varak  
*tawār sat* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol tutġuluq ärđı* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol satġuluq turur* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol ani tutuġsaq ärđı* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol ani satıġsaq ol* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol ani tutuġlı ol* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol tawārın satıġlı ol* [II. 238/295] 414. Varak  
*it kişikä çapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*beg ani boynin çapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*at quğruq sapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*it quğruq sapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol nāñni subutti* [II. 240/297] 415. Varak  
*yel tonuġ kápitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol tonin küpitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol bitıġ bititti* [II. 240/297] 415. Varak

*tūz ašig̃ tatitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ot tütün tütätti* [II. 240/297] 415. Varak  
*är qutatti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol aḡar suw saçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol anig̃ mäḡisin saçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol açig̃ nāḡni süçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol yérig̃ süçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol ani siçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol atig̃ suçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol ani qaçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol aḡar sūw káčitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol anig̃ tawārin küçätti* [II. 242/300] 416. Varak  
*anig̃ uḡuzi kiçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol išig̃ keçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol oḡlanig̃ bādütti* [II. 242/300] 416. Varak  
*är barir̃ ärkän qaditti* [II. 242/300] 416. Varak  
*är tumluḡqa qaditti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol tonuḡ qadutti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol börkin qiditti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol kišini tumluḡqa buḡutti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol oḡlini böḡditti* [II. 242/300] 416. Varak  
*urāḡut oḡlin siçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ot ešični buritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*oḡlān burutti* [II. 244/302] 417. Varak  
*buritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*ol aḡar äwin tarutti* [II. 244/302] 417. Varak  
*tāḡri yalḡuq törüttü* [II. 244/302] 417. Varak  
*törüttü* [II. 244/302] 417. Varak  
*tāḡri aḡun törüttü*  
*çig̃ri äḡiz täzginūr*  
*yulduzlari çärgäšip*

*tün kün ūzä yörgänür* [II. 244/302] 417. Varak  
*är täritt* [II. 244/302] 417. Varak  
*täri ötti* [II. 244/302] 417. Varak  
*tär atti* [II. 244/302] 417. Varak  
*ol añar suwluq sarutti* [II. 244/302] 417. Varak  
*urāğut känçkä sūt soritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*är yūzin soritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*ol qīzqa kiğiz siritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*öđläg ani qaritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*öđläg qaritmişqa boğuğ talqmās* [II. 254/304] 418. Varak  
*kūn tonuğ quritti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol anig qulin kürätti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol añar qār küritti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol itin kāritti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol äwin bāzätti* [II. 254/304] 418. Varak  
*it käyikni täzitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*tumluğ ani bāzitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol toprāq tozitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol añar yāğ sizitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol anig boğzin quzutti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol māni yēr kązitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol māni közätti* [II. 254/304] 418. Varak  
*köz atti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol tağār bošatti (bošutti?)* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol tügün bošatti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol urāğut bošatti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol bulunuğ bošatti* [II. 247/307] 419. Varak  
*tariğ tašitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol tösäk tösätti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol orğāq tišätti* [II. 247/307] 419. Varak  
*urāğut känčin çişätti* [II. 247/307] 419. Varak

*är yénin qašitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*bulit köküg köšitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol ani äwdin baqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*buzāgu buqatti* [II. 247/307] 419. Varak  
*buqāḍti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol anig boynin toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol böz toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol qiliç toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol qapuğ toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol añar aš tiqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol ani qaqitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol añar söglünçü qoqitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol işig bākütti* [II. 249/308] 420. Varak  
*yāğliğ āš māni bükütti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol māni tawārin bükütti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol işin tükätti* [II. 249/308] 420. Varak  
*urāğutni sikitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol ani sökitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol qozi bulatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*būlāḍti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol biçäk bilätti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol ani tilätti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol qoy tölätti* [II. 249/308] 420. Varak  
*tülät* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol kápäk çilatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*çilatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol atig çilatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol tonuğ qalatti* [II. 249/308] 421. Varak  
*qālatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol ölügni kölitti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol sūwni tamitti* [II. 250/310] 421. Varak

- kūn közüg qamatti* [II. 250/310] 421. Varak
- açıg awya tişiğ qamatti* [II. 250/310] 421. Varak
- atāsi açıg almila yesä oğliniñ tişi qamar* [II. 250/310] 421. Varak
- üđig mäni qomitti* [II. 250/310] 421. Varak
- basmil süsin qomitti*
- barça kälip yomitti*
- arslan tapa ämitti*
- qorqup baši täzginür* [II. 250/310] 421. Varak
- ol maña söz tanutti* [II. 250/310] 421. Varak
- ol qonuquğ äwdä tünätti* [II. 250/310] 421. Varak
- ol mäni tonatti* [II. 250/310] 421. Varak
- ton idti* [II. 250/310] 421. Varak
- ol mäni bu išta sinatti* [II. 250/310] 421. Varak
- ol anıñ burnın qanatti* [II. 252/313] 422. Varak
- ol öziñä qonum qonatti* [II. 252/313] 422. Varak
- beg ani qinatti* [II. 252/313] 422. Varak
- är yigäç könitti* [II. 252/313] 422. Varak
- är yatti* [II. 252/313] 422. Varak
- ol yumurtğāni yutti* [II. 252/313] 422. Varak
- ol tonuğ künkä yatti* [II. 252/313] 422. Varak
- yāđti* [II. 252/313] 422. Varak
- ol mäni yetti* [II. 252/313] 422. Varak
- ol at yétti* [II. 252/313] 422. Varak
- ol mäni jetti* [II. 252/313] 422. Varak
- yetti* [II. 252/313] 422. Varak
- suwda yundum* [II. 252/313] 422. Varak
- jundum* [II. 252/313] 422. Varak
- ol işiğ yopatti* [II. 252/313] 422. Varak
- ol ani yopilādi* [II. 252/313] 422. Varak
- täñri yalñuq yaratti* [II. 252/313] 422. Varak
- ol tonuğ yaratti* [II. 252/313] 422. Varak



*kälsä ümä tüšürgil* tinsun anig aruqluq  
*arpa saman yağutgil* bulsun ati yaruqluq [II. 254/315] 423. Varak  
*bu ätüknä maña yarat* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol özindin söz yaratti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol mäni tälim yoritti* [II. 254/315] 423. Varak  
*täñri yağmur yağitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*är saçın yülitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ot anig qarnin yoritti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol ani yiratti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol iškä yeritti (?)* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol atig maña yağutti* [II. 254/315] 423. Varak  
*beg boyni yulitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*är yilitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*är sūwiğ yilitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*kiši yomitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol añar biçäk yanutti* [II. 254/315] 423. Varak  
*bāš yenätti* [II. 254/315] 423. Varak  
*yenädtti* [II. 254/315] 423. Varak  
*är urāğutni yenitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*äw bāzät* [II. 256/317] 424. Varak  
*bitig bitit* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol atig közätgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol äwin bāzätgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol tariğ taritgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol buğday aritgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol tariğsāq ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol äwin bāzätigsäk ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol tariğ taritguluq ol* [II. 257/319] 425. Varak  
*ol at közätgülük ol* [II. 257/319] 425. Varak  
*ol tariğ taritgli ärdi* [II. 257/319] 425. Varak  
*ol atig közätgülük ärdi* [II. 257/319] 425. Varak

*ol maņa tariġ aritišdi* [II. 259/321] 426. Varak  
*ol maņa at közātišdi* [II. 259/321] 426. Varak  
*är burni qānadi* [II. 259/321] 426. Varak  
*är burnin qanatti* [II. 259/321] 426. Varak  
*aniņ burnin qanat* [II. 259/321] 426. Varak  
*qānadi* [II. 259/321] 426. Varak  
*ol bilikni qoqitti* [II. 259/321] 426. Varak  
*qopdi* [II. 259/321] 426. Varak  
*qoqit* [II. 259/321] 426. Varak  
*är qomādi* [II. 259/321] 426. Varak  
*ani qomit* [II. 259/321] 426. Varak  
*ölīdi nāņ* [II. 261/324] 427. Varak  
*ölitti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ölit* [II. 261/324] 427. Varak  
*quš uçdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*uçurdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*ölüg tirildi* [II. 261/324] 427. Varak  
*tāņri tīrgürdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*är toçti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol toçgurdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*är bitig bitīdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol aņar bitig bititti* [II. 261/324] 427. Varak  
*är biçāk bilādi* [II. 261/324] 427. Varak  
*bilātti* [II. 261/324] 427. Varak  
*tām āmitti* [II. 261/324] 427. Varak  
*är sōz unutti* [II. 261/324] 427. Varak  
*tāņri māni bayutti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol ani suwqa tayitti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol atig quyutti* [II. 261/324] 427. Varak  
*är bašin töņitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*är oqin tāņitti* [II. 262/326] 428. Varak

- är äwin kepütti* [II. 262/326] 428. Varak
- är yinitti* [II. 262/326] 428. Varak
- yin atti* [II. 262/326] 428. Varak
- ol ani begkä yoñatti* [II. 262/326] 428. Varak
- ol anig işin borbatti* [II. 262/326] 428. Varak
- ol müñüz törpitti* [II. 262/326] 428. Varak
- ol anig ađāqin bağdatti* [II. 262/326] 428. Varak
- ol ani sixtatti* [II. 262/326] 428. Varak
- siğdatti* [II. 262/326] 428. Varak
- ol äđär yalğın köklätti (kökdätti?)* [II. 262/326] 428. Varak
- kökdätti* [II. 262/326] 428. Varak
- ol atin sürçitti* [II. 262/326] 428. Varak
- ol anig qāşin qırçatti* [II. 262/326] 428. Varak
- oq amāçığ qırçatti* [II. 264/328] 429. Varak
- ol añar iş törçitti* [II. 264/328] 429. Varak
- ol ani qawçitti* [II. 264/328] 429. Varak
- oğlān arīni qawçitti* [II. 264/328] 429. Varak
- ari qawçitsa isrūr* [II. 264/328] 429. Varak
- ol tonin tāwçitti* [II. 264/328] 429. Varak
- är yağīqa tāprätti* [II. 264/328] 429. Varak
- är tewesin taprittı* [II. 264/328] 429. Varak
- qoy otuğ topratti* [II. 264/328] 429. Varak
- ol añar ät toğratti* [II. 264/328] 429. Varak
- är tawratti* [II. 264/328] 429. Varak
- urağūt yip tawratti* [II. 264/328] 429. Varak
- oğlin işqa tigratti* [II. 264/328] 429. Varak
- ol atin tikrätti* [II. 264/328] 429. Varak
- ol oğlini tigrätti* [II. 264/328] 429. Varak
- ol maña sūw saçratti* [II. 266/331] 430. Varak
- saçratğüdin qorqmiş quş qırq yıl ağri yigāç üzä qonmās* [II. 266/331] 430. Varak
- ol tonuğ sädrätti* [II. 266/331] 430. Varak

*ol kişini sädrätti* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol anig äwin suğrutti (suğratti ?)* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol yigāçig süwrütti* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol äwin säwrätti* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol işin säwrätti* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol atin ariqtin sekrittı* [II. 266/331] 430. Varak  
*sekritür* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol bitig oqir ärkän sekrittı* [II. 266/331] 430. Varak  
*ol oqin kěstä çalratti* [II. 268/333] 431. Varak  
*är atin sämrıttı* [II. 268/333] 431. Varak  
*ol yérig çıgruttı* [II. 268/333] 431. Varak  
*oğlin işta çıgruttı* [II. 268/333] 431. Varak  
*ol eşiç çoqrattı* [II. 268/333] 431. Varak  
*är közin çaqrattı* [II. 268/333] 431. Varak  
*ol tişin çıqrattı* [II. 268/333] 431. Varak  
*buğra tişin çıqrattı* [II. 268/333] 431. Varak  
*ol qaqratğu qaqrattı* [II. 268/333] 431. Varak  
*ol süwug qoqrattı* [II. 268/333] 431. Varak  
*ol anig küçin käwrättı* [II. 268/333] 431. Varak  
*ödläk küni tawratür*  
*yalıuq küçin käwrätür*  
*ärdin azun säwrätür*  
*qaçsa taqi artalür* [II. 268/333] 431. Varak  
*ol mäni bu işqa täpzättı* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol ani qopzattı* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol oğlini işqa boxsattı* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol mäni täpsättı* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol mäni suwdin käçsättı* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol ani sarsittı* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol ani suwsattı* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol ani samsittı* [II. 269/335] 432. Varak

*ol yīpig tāwšātti (tūwšātti ?)* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol anig tārin tāwšātti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol çagir çiwšatti* [II. 269/335] 432. Varak  
*sirkä qarın çiwšatti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol mänig qulāqqa söz šuwšatti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol bözüg qaršatti* [II. 269/335] 432. Varak  
*män aḡar qūr quršattim* [II. 269/335] 432. Varak  
*quyāš ani qoğšatti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol oq qowšatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol qatig nāḡni kāwšātti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol tewesin kāwšātti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol qulin tasğatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol yäkni qarğatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*yér qurğati* [II. 271/337] 433. Varak  
*qurğāḡti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol ani begkä qirğatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol anig qoyunda nāḡ qarwatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol yūzin burqutti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol anig išin talqitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol yükni yalqitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol tondin sūw sarqitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol ani qorqitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol maḡa nāḡ körgitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*qīz körkātti* [II. 271/337] 433. Varak  
*körgāḡti* [II. 273/340] 434. Varak  
*oḡlan bilgātti* [II. 273/340] 434. Varak  
*bilgāḡti* [II. 273/340] 434. Varak  
*körkāḡti* [II. 273/340] 434. Varak  
*oḡlān bilgāḡti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol botūni bozlatti* [II. 273/340] 434. Varak  
*män aḡar iš bašlattim* [II. 273/340] 434. Varak

*añar otuñ bağlattim* [II. 273/340] 434. Varak  
*añar boğ boğlattim* [II. 273/340] 434. Varak  
*beg oğrini bəklätti* [II. 273/340] 434. Varak  
*män ani bu işqa taplattim* [II. 273/340] 434. Varak  
*män at bəklättim* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol bu işig təlim tüplätti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol atin tərlätti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol atig tərlätti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol ät tuzlattı* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol ani töşlätti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol yérig añar tuşlattı* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol ani taşlattı* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol oğlini taşlattı* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol ani tişlattı* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol atin tağlattı* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol sūw tumlitti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol anig köñlin tumlitti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol qiliç saplattı* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol oğlāniğ çarlattı* [II. 275/342] 435. Varak  
*ot anig közin çärlätti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol andin nāñ çürlätti* [II. 275/342] 435. Varak  
*çağri berip quşlatu*  
*tayğan idip tişlatuğ*  
*tilkü toñuz taşlatu*  
*ärdäm bilä öglälim* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol tonin çuğlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol böz çiğlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol anig işin çinlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol suwluq sarlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol ayāq sirlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol māni sözlätti* [II. 277/345] 436. Varak

*buz tīšig sızlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol anig qoyıña ālig suǵluttı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol çöpni suwlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol ani sänlätti* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol ani sänlätti* [II. 277/345] 436. Varak  
*män ani sızlättim* [II. 277/345] 436. Varak  
*täñri qār qarlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol ariq qirlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol añar quş quşlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol ani äwindä qişlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol yérig qiǵlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol añar ät qaqlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol atin qiǵlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol oǵlāniǵ kötlättı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol oq kǵzlättı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol maña söz kizlätti* [II. 279/347] 437. Varak  
*bu ot atig kǵmlättı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol anig yūzin tarmattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*alp är atin çärmättı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol añar baliq sarmattı/särmättı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol tutmāç sarmattı/särmättı* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol yişigni yigāçqa sarmattı* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol anig sözün qatnattı* [II. 281/349] 438. Varak  
*tumluǵ ani qasnattı* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol ani bulnattı* [II. 281/349] 438. Varak  
*yuwqa näñ qalnattı* [II. 281/349] 438. Varak  
*qalnāđtı* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol anig birlä şuwşadı* [II. 281/349] 438. Varak  
*kişilär qamuǵ qoǵşadı* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol anig oqın qowşadı* [II. 281/349] 438. Varak  
*tewe ot kǵwşadı* [II. 281/349] 438. Varak

*ton türgäkländi* [II. 281/349] 438. Varak  
*ıglıg yarpatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*oğlānyarpatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*yarpāđti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol atqa ašbar yelpitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*yağmur yèrig yelpitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol añar siñäk yelpitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ani yunçutti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol qulāqin yapritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol mänig atıg yağritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ani yawritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ot yolritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol tūçuğ yolritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*kiršän anıg yūzin yalritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol qumğāniğ yalritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ani yarsitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*yār sūđti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol tām yüksätti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol tāri yumšatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol qatıg näñni yumšatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol sözüg yumšatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*oğlān yuwğatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*yuwğāđti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol añar bāl yalgatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol añar yāğ yalwatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol yip yörgätti* [II. 284/354] 440. Varak  
*uragūt yūzin yiplatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*beg yatlati* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol qoyin yaylāğda yazlati* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol ani yiğlati* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol qoğuşni yağlati* [II. 284/354] 440. Varak



*ol ani tǎǵqa yoqlatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol yük yüklätti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol oq yüglätti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol äwin yamlatti* [II. 286/356] 441. Varak  
*tǎñri yašin yašnatti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol anig tǎǵda yaylattı* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol oǵlini işqa boynatti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol tavārin saypatti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol añar sayratti sözüg* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol eşiç qaynatti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol ani iñratti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol anig saçin mǎñdätti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol qoñraǵu çıñratti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol ani mañratti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol üđni müñrätti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ot eşiçnimüñrätti* [II. 286/356] 441. Varak  
 yaşnat qiliçbaşı üzä *qaqqıl yar-a*  
*biçlip anig boynı taqi qalqan tura* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol äрни urup müñrätti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol bīr nǎñni bīrkä mǎñzätti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol mǎni tañlattı* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol maña söz tiñlattı* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol quşni sañlattı* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol qaziǵ mǎñlätti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol añar sözüg yañratti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol anig başın yañşatti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol qoyıǵ yuñlattı* [II. 288/358] 442. Varak  
*tawrat* [II. 288/358] 442. Varak  
*täprät* [II. 288/358] 442. Varak  
*tawratma* [II. 288/358] 442. Varak  
*täprätmä* [II. 288/358] 442. Varak

*ışığ artat* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol yığaçığ täprätigsäk ol* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratğuluq ol* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol täprätğülük ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratıgısaq ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol täprätigsäk ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratıgısa ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*täprätıgısi ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratıgılı ol* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol täprätıgılı ol* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol yığaç täprätışdi* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol anıg birla tawratışdi* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol ani ämlätti* [II. 291/362] 444. Varak  
*buğdāy atıg kämlätti* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol anıg yūzin tarmadı* [II. 291/362] 444. Varak  
*tarma* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol ani tarmatti* [II. 291/362] 444. Varak  
*tarmat* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol ani bağdādı* [II. 291/362] 444. Varak  
*bağda* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol anıg ađāqın bağdatti* [II. 291/362] 444. Varak  
*bağdat* [II. 291/362] 444. Varak  
*anıg yarı aqtı* [III. 2/3] 446. Varak  
*ol yir yirlādi* [III. 2/3] 446. Varak  
*bođūn yoş boldı* [III. 2/3] 446. Varak  
*bīr yıl kächti* [III. 2/3] 446. Varak  
*közkä yam tüştı* [III. 2/3] 446. Varak  
*tilkü öz yinkä ūrsä uđūz bolūr* [III. 2/3] 446. Varak  
*quş qurt qamuğ tirildi*  
*ärkäk tişi tērildi*  
*ögür alıp tarildi*

- yınqa yana kirgüsüz* [III. 2/3] 446. Varak
- anıg yarpı yazıldı* [III. 4/6] 447. Varak
- yond äti yipār* [III. 4/6] 447. Varak
- qoldaş bilä yaraşgil*
- qarşıp adin üdürmä*
- bäk tut yawaş taqāgu*
- süwlin yazın edärmä* [III. 8/10] 449. Varak
- iş yarāğında sart asiğında* [III. 10/13] 450. Varak
- ol yanıg yandı* [III. 10/13] 450. Varak
- beg yanğında tüşmä* [III. 10/13] 450. Varak
- ani yatkinda tutti* [III. 11/15] 451. Varak
- bu ayanıg yaruqi bār* [III. 11/15] 451. Varak
- ät yoriqi nātäg* [III. 11/15] 451. Varak
- yāz oq ye* [III. 11/15] 451. Varak
- ot tütünsüz bolmās yigit yāzuqsuz bolmās* [III. 11/15] 451. Varak
- opraq yasıqdin tozluğ ya çiqār* [III. 13/16] 452. Varak
- yitüklüg anasi qoyun açār* [III. 13/16] 452. Varak
- qılnu bilsä qizil kädär yarānu bilsä yaşilkädär* [III. 15/19] 453. Varak
- tälüm sözüg uqsa bolmās yalim qaya yiqsa bolmās* [III. 15/19] 453. Varak
- yarın buğlansa el bulğanür* [III. 15/19] 453. Varak
- kimniğ bilä qāş bolsa yaşın yaqmās* [III. 15/19] 453. Varak
- yaqın yağuuq körmädip nāhni küdür*
- qağaş tapa it kepi qıñır baqār* [III. 16/122] 454. Varak
- ton yigi tik* [III. 18/25] 455. Varak
- yana kaldi* [III. 18/25] 455. Varak
- sän bargil yamu* [III. 18/25] 455. Varak
- barçın yamağı barçınqa qars yamağı qasrqa* [III. 20/27] 456. Varak
- uğrağım kändü yirāq*
- bulnadi māni qarāq* [III. 20/27] 456. Varak
- ütlüg yinçü yerdä qalmās* [III. 22/29] 457. Varak
- ol yaşru kaldi* [III. 22/29] 457. Varak

*ol aḡar yaḡru yorīmās* [III. 22/29] 457. Varak  
*aş tatḡi tūzyoḡrīn yemās* [III. 22/29] 457. Varak  
*anig yarşisi bu* [III. 24/31] 458. Varak  
*ol mānig birlä tām yarşi* [III. 24/31] 458. Varak  
*qara mūḡ kālmāginçä qara yalḡa kāçmä* [III. 24/31] 458. Varak  
*anāsi tāwlūḡ yuwqa yapār oḡli tētig qoşa qapār* [III. 24/31] 458. Varak  
*kişi yomḡi kāldi* [III. 25/34] 459. Varak  
*bu ār ol uzūn yaşāḡu* [III. 27/36] 460. Varak  
*bu ton ol yamāḡu* [III. 27/36] 460. Varak  
*yapāqu boldi* [III. 27/36] 460. Varak  
*bu urāḡut ol yenīḡü* [III. 27/36] 460. Varak  
*nāçä mä opraq kādük ārsä yaḡmurqa yarār* [III. 29/38] 461. Varak  
 quydi bulit yaḡmurin  
 kārīp tutār aq torīn  
 qırqa qoḡti öl qarin  
*aqin aqar aḡraşūr* [III. 29/38] 461. Varak  
*yilān yarpuzdin qaçār qaḡça barsa yarpuz utru kālūr* [III. 29/38] 461. Varak  
*ödlāḡ ariḡ kāwrādi*  
*yunçig yawuz tawradī*  
*ārdām yemä säwrādi*  
*ażun begi çartilūr* [III. 30/40] 462. Varak  
*yatḡāq yatti* [III. 30/40] 462. Varak  
*yātnig yāyliḡ tikūsindä öznig qanliḡ yuḡruq yēḡ* [III. 30/40] 462. Varak  
*külsä kişi yūziḡnä körklüg yüzin körüngil*  
 yawlaq köḡdāz tiligni āḡḡü sawiḡ tilāngil [III. 32/43] 463. Varak  
*yaḡīnig ārsä kārāk yundaqi tāḡir* [III. 32/43] 463. Varak  
*ordi* [III. 32/43] 463. Varak  
*yūdi* [III. 32/43] 463. Varak  
*ārka yelpik tāḡdi* [III. 34/45] 464. Varak  
*yaş ot köymäs yalāwar ölmäs* [III. 34/45] 464. Varak  
*ol atig yabītaq mündi* [III. 34/45] 464. Varak

*yıparlıg kāsürgüdin yıpar ketsä yīdi qalır* [III. 34/45] 464. Varak  
*üs äs körüp yüksäk qalıq qodi çoqār*  
*bilgä kişi ögüt berip tawraq uqār* [III. 34/45] 464. Varak  
*ol kişilär ol yomitgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*bu bāš ol qāni yuşulgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*bu yér ol munda kişi yigilgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*ol tām ol tutçı yiqilgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*tāñri ol yérig yaratgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*kün ol ažuñ yarutgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*ol kişi ol özin yağutgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*tāñri ol yağmur yağıtgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*ol kişi ol tutçı yağıtgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*bu är işin yapurgān ol* [III. 39/52] 467. Varak  
*ol är ol nāñin yaşurgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*ol är ol işqa yapuşgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*bu är ol älgı işqa yışilgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*bu sūw ol yigāçig yämürgān* [III. 41/54] 468. Varak  
*bu är ol közi yümülgān* [III. 41/54] 468. Varak  
*bu butiq ol tutçı yerilgān* [III. 41/54] 468. Varak  
*är qapuğ yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*är tor yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*eşlär ötmäk yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*är tām yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*är yigāç yardi* [III. 43/56] 469. Varak  
*urāğut oğlin beşiktin yördi* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol butiq yerdı* [III. 43/56] 469. Varak  
*tapuğ tās yerär tās bāşig yarār* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol tügün yazdı* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol bitig yazdı* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol sözindä yazdı* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol ani uru yazdı* [III. 45/59] 470. Varak

*ol k yikni yazdi* [III. 45/59] 470. Varak  
* r toqum y zdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*yazm s atim bolm s yaqlm s bilg  bolm s* [III. 45/59] 470. Varak  
* r suwda y zdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*iriq y zdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*beg s sin yasdi* [III. 45/59] 470. Varak  
* r y sin yasdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*x n  uv c yasdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol m ni k r p yaşdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*tewe m n p qoy ara yaşm s* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol b gni yuşdi|y şdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*yağmur yağdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*qutluğqa (qut?) qoşa yağ r* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol m ni aşqa yigdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol tariğ yigdi* [III. 45/59] 470. Varak  
* r topiq yuwdi* [III. 46/61] 471. Varak  
* yş k yowdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol ani  rdi yowdi* [III. 46/61] 471. Varak  
* r q daşin qurdi yowdi* [III. 46/61] 471. Varak  
* r başqa yaqig yaqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol aņar yaqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*anig k lm ki yaqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol aņar  lig yaqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
* ligk  y g yuqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol  win yiqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*anig uğuzi aņar yuqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ot yaldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*b ş aldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*k n y z g yaldi* [III. 46/61] 471. Varak  
* r bulunuğ yuldi* [III. 46/61] 471. Varak  
* r tutuğ yuldi* [III. 46/61] 471. Varak

*är quş yuldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*urāğut başin yuldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*tawar yiğip suw aqin endi saqin*  
*qorum kepi idisin qodi yuwār* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol bitig yuldi* [III. 48/64] 472. Varak  
*atliğ yeldi* [III. 48/64] 472. Varak  
*aş yeldi* [III. 48/64] 472. Varak  
*är köz yümdi* [III. 48/64] 472. Varak  
*är yoldan yandi* [III. 48/64] 472. Varak  
*beg ani yandi* [III. 48/64] 472. Varak  
*yalñuk mǎñgü tirilmās sīnqa kirip kerü yanmās* [III. 48/64] 472. Varak  
*ot yandi* [III. 48/64] 472. Varak  
*är yandi* [III. 48/64] 472. Varak  
*yandi ärinç uğraği*  
*kaldi bārü tuğraği*  
*özi quyi oğraği*  
*alplār qamuğ tergäşür* [III. 48/64] 472. Varak  
*är suwda yundi* [III. 48/64] 472. Varak  
*är yundi* [III. 48/64] 472. Varak  
*är ton yüdi* [III. 48/64] 472. Varak  
*qāniğ qān bilä yümās* [III. 48/64] 472. Varak  
*är aş yēdi* [III. 48/64] 472. Varak  
*anığ äwin yindi* [III. 48/64] 472. Varak  
*yindti* [III. 48/64] 472. Varak  
*ol yēriğ yapurdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*är sözüğ yapurdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*är yarmāq yitürdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*ol tewekä yük yüdürdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*ağruq ağır işiñni ađnāğuqa yüdürmä*  
*açrup özünğ üşärip ađnāğuni toğurma* [III. 49/67] 473. Varak  
*ot yaşardi* [III. 49/67] 473. Varak

*ol nāḡ yaşurdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*ol atig maḡa yaqurdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*kişi yaqurdi (?)* [III. 49/67] 473. Varak  
*ār yügürdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*ündäp uluḡ tapāru tawraq kälip yügürgil*  
*qurḡap yilin boḡun kör qanda tüşär qodi il* [III. 49/67] 473. Varak  
*ol böz yügürdi (?)* [III. 49/67] 473. Varak  
*ār yigāç yämürdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*yelim yūḡkâ yapuşdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*it käyikkâ yapuşdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol aḡar töşäk yağışdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol qiliçtin qān yoḡuşti* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol maḡa yetgäk yedişdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol ekki tariḡ yüḡüşdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*olār ekki yaraşdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ortuq bolup bilişdi*  
*mānig tawar satişdi*  
*bista bilä yaraşti*  
*kizlāp tutār täyimi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol anig birlä at yarişdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol anig birlä tawār yarişdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol mānig birlä yorişdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*torqu yorişdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ār yerişdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*it tişi yerişdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol aḡār tüḡün yazişdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol maḡa ya yazişdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*bir nāḡ birkâ yaḡuşdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol maḡa buḡdāy yigişdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*olār ekki yowuşdi/yöwüşdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*olār bîr bîrkâ topiq yuwuşdi* [III. 52/72] 475. Varak



*ol aᅇar yaqig̃ yaqişdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*anig kâlmâki yaqişdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*anig êrni yaqişmâs* [III. 54/74] 476. Varak  
*uᅇuz yuquşdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*ol aᅇar tām yiqişdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*suwlâr qamuᅇ yilişdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*olâr bîr ekindikâ oᅇri yalaşdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*boᅇun bir ekindîni yulişdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*ol aᅇar ton yamaşdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*olâr bîr bîrkâ oᅇ yonuşdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*yaᅇuᅇ kişî yatiᅇti* [III. 54/74] 476. Varak  
*yilqi yutuᅇti* [III. 54/74] 476. Varak  
*yîl yaziᅇti* [III. 54/74] 476. Varak  
*köz yaşiᅇti* [III. 54/74] 476. Varak  
*beglâr bîr bîrkâ yaᅇiᅇti* [III. 54/74] 476. Varak  
*qapuᅇ yapuldi* [III. 54/74] 476. Varak  
*iş yopaldi* [III. 54/74] 476. Varak  
*ol sũkâ yetildi* [III. 54/74] 476. Varak  
*sũ yaᅇildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*ton kũnkâ yaᅇildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yâᅇ tonda yaᅇildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*qân qiliᅇtin yoᅇuldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*anig ati êdin yoᅇuldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yetᅇâk yeᅇildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*qâp yarildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*butiᅇ yerildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*oᅇul beşiᅇtin yörũldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*tũᅇũn yazildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*iş yasildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*ya yasildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*sũ yasildi* [III. 55/77] 477. Varak

*qān yuʃuldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*anig ālgi iʃqa yiʃildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yuʃildi/yüʃildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yaǧmur yaǧildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*ār iʃtin yigildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*buḍūn yigildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*yarmāq yigildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*toprāq yigildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*oǧlān yawaldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*topiq yuwuldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*aydim aḡar sawulma*  
*qulbaq uḍu yuwulma*  
*yuwǧa suwin suwulma*  
*qapti mānig qayimi* [III. 57/80] 478. Varak  
*sü yewildi (?)* [III. 57/80] 478. Varak  
*bāgni yewildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*bilig yewildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*aḡar yaqildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*tonqa qara yuquldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*tam yiqildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*ton yamaldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*biçäk yanuldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*yigāç yonuldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*aḡar quruǧ yala yalaldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*tām yölaldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*saç yülildi* [III. 59/82] 479. Varak  
*ār qalqan yapindi* [III. 59/82] 479. Varak  
*ār iʃtin yopandi* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol mändän yaçandi* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol tonin künkä yaḍindi* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol közdin yāš yoḍundi* [III. 59/82] 479. Varak

- at yarandı* [III. 59/82] 479. Varak
- ol maña yarandı* [III. 59/82] 479. Varak
- ol qapug yapındı* [III. 59/82] 479. Varak
- ol butiq yerindi* [III. 59/82] 479. Varak
- är qürin yazındı* [III. 59/82] 479. Varak
- är öziñä yarmāq yigindi* [III. 59/82] 479. Varak
- qul täñrikä yüküندی* [III. 59/82] 479. Varak
- toyin burxānqa yüküندی* [III. 59/82] 479. Varak
- ol maña yüküندی* [III. 59/82] 479. Varak
- yüknüp maña imlädi*
- közüm yāšin yamladı*
- bağrim bāšin ämlädi*
- elgin bolup ol kaçār* [III. 59/82] 479. Varak
- är yalındı* [III. 61/85] 480. Varak
- saç yulundı* [III. 61/85] 480. Varak
- qul yulundı* [III. 61/85] 480. Varak
- bulun yulundı* [III. 61/85] 480. Varak
- urāğut yulundı* [III. 61/85] 480. Varak
- är tonin yamandı* [III. 61/85] 480. Varak
- ol közin yumundi/yümündi* [III. 61/85] 480. Varak
- ol yigāç yonındı* [III. 61/85] 480. Varak
- ol suwda tonin yayındı* [III. 61/85] 480. Varak
- är işig yopādi* [III. 61/85] 480. Varak
- ät yiğidi* [III. 61/85] 480. Varak
- kūn yarūdi* [III. 61/85] 480. Varak
- ol näñ añar yarādi* [III. 61/85] 480. Varak
- ata toni oğulqa yarāsa atāsin tilāmās* [III. 61/85] 480. Varak
- yol yarasūn* [III. 61/85] 480. Varak
- yol yarāsun* [III. 61/85] 480. Varak
- är yorīdi* [III. 61/85] 480. Varak
- tünlä yorip kündüz säwnūr kiçigdä äwlänip ulğādu säwnūr* [III. 62/87] 481. Varak

*är qışlāğda yazādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*qoy yozādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*bi qısır boldi* [III. 62/87] 481. Varak  
*yezäk qamuğ yérig yezādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*är uzūn yašādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*är yarūdi yašūdi* [III. 62/87] 481. Varak  
*beg kālmāki yağūdi* [III. 62/87] 481. Varak  
*ol añar oğri yalādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*ol tāmıg yölādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*uluğni tilār mән*  
*tawārin yölār mән*  
*tiläkni bulār mән*  
*yılqım añar üplānūr* [III. 62/87] 481. Varak  
*är saç yülīdi* [III. 64/90] 482. Varak  
*beg bodunuğ yulīdi* [III. 64/90] 482. Varak  
*sūw yilīdi* [III. 64/90] 482. Varak  
*ol ton yamādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*är biçäk yanūdi* [III. 64/90] 482. Varak  
*urağut yenīdi* [III. 64/90] 482. Varak  
*yenīdi* [III. 64/90] 482. Varak  
*ingäk buzāğulādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*quş balālādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*qısraq qulnādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*arslān änūklādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*urāğut yenīdi* [III. 64/90] 482. Varak  
*qulunlādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*yel yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*är yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*kāpāk yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*yağmur yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*mән añar bitig yotturdum* [III. 65/92] 483. Varak

*yoğturdum* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol aņar qapuğ yapturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol aņar tām yapturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol aņar ätmäk yapturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol aņar töšäk yatturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*yağturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*män aņar sūsin yatturdim* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol aņar yarmāqin yittürdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*yeçtürdüm* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol aņar yigāç yarturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol aņar butiq yertürdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol aņar tügün yazturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol ani oqta yazturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol aņar qoy yüztürdü* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol ani suwda yüztürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*tāņri yağmur yağturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol aņar tariğ yigtürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol qadāšina nāņ yöwtürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol topiq yuwturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol bāšqa yaqığ yaqturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol anig äwīñä ot yapturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol anig toniņa yipār yuqturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol anig äwin yiqturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*tar ätük ađāqığ yigtürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*tüpi otuğ yalturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol bulunuğ yulturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol taqāgūni yulturdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol qulin yulturdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol anig közin yümtürdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol oqqa yüg yapçurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*yawçurdi* [III. 69/97] 485. Varak

*är işi yunçirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*yel yeldirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol kişini yomdardi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol ani äwkä yandurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*yandi* [III. 69/97] 485. Varak  
*anig äwin yindürdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*oqqa yelim yapşurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol ani yatğurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol maña yalwardi* [III. 69/97] 485. Varak  
*tolwir yelwirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*sūw yilmirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol tonin suwda yayturdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol añar siñäk yelpişdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*käpäk yelpişdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol añar böz yirtişdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol mänig bilä yortuşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol añar yér yapruşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*olār ekki bīr bīrkä at yetrüşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*olār (ekki?) sözüg yaşruşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol añar ün yoğruşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*sudıq ağızda yoğruşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*oğlān yügrüşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*qozi yamraşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*qoçñār tākä säşildi*  
*sağlıq sürüg qoşuldi*  
*sütlär qamuğ yuşuldi*  
*oğlaq qozi yamraşūr* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol añar yigāç yämürüşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*ol anig birlä yatğaşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*olār bāl yalğaşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*olār bīr ekindidin näñ yulqışdi* [III. 72/103] 487. Varak

*yığāçqa yip yörgäşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*urāğutlār yūzin yiplaşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*yilqi yidlaşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*kişi sözläşü yilqi yidlaşu* [III. 72/103] 487. Varak  
*sü yađlišdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*bitiglār yoğluşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*tügünlār yazlišdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*sü qamuğ yiglišdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*qorumlār qamuğ yuwluşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*ol añar äw yamlaşdi* [III. 75/105] 488. Varak  
*közlār yumluşdi* [III. 75/105] 488. Varak  
*är oğlindin yarsiqdi* [III. 75/105] 488. Varak  
*är yetsikti* [III. 75/105] 488. Varak  
*qaçğın är yetsikti* [III. 75/105] 488. Varak  
*ton yirtildi* [III. 75/105] 488. Varak  
*atsa oqın kəzgärip kim turāni yigdaçi*  
*tāğig atip uğrasa özi quyi yirtilür* [III. 75/105] 488. Varak  
*yastuq yastaldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*oq amaçqa yastaldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*qāğün yançildi/yänçildi* [III. 75/105] 488. Varak  
*bīr nāñ bīrkä yapruldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*ton yapruldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*sonuğ burunqa yetrüldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*ün yoğruldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*är tumluğqa yigrildi* [III. 75/105] 488. Varak  
*ton yigrildi* [III. 75/107] 489. Varak  
*sūw yayqaldi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är köñli yayildi yayqaldi* [III. 75/107] 489. Varak  
*yayqaldi* [III. 75/107] 489. Varak  
*oğlān yelpindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*ol öziñä yél yelpindi* [III. 75/107] 489. Varak

*ol tonin yırtındı* [III. 75/107] 489. Varak  
*oqqa yelim yapçundı* [III. 75/107] 489. Varak  
*yapşundı* [III. 75/107] 489. Varak  
*yawçundı* [III. 75/107] 489. Varak  
*anıg yèni yıgrāndı* [III. 75/107] 489. Varak  
*ār ātni yıgrāndı* [III. 75/107] 489. Varak  
*ār qaftān yaxsındı* [III. 75/107] 489. Varak  
*ār yèrig yersındı* [III. 75/107] 489. Varak  
*ār aş yemsındı* [III. 75/107] 489. Varak  
*ār çanaq yalgāndı* [III. 75/107] 489. Varak  
*ār aǵzin yalwāndı* [III. 75/107] 489. Varak  
*uruq yigāçqa yörgāndı* [III. 75/107] 489. Varak  
*ār yoǵurqānda yörgāndı* [III. 77/110] 490. Varak  
*ār yıǵlandı* [III. 77/110] 490. Varak  
*tügün yazlındı* [III. 77/110] 490. Varak  
*ol maña yüzlāndı* [III. 77/110] 490. Varak  
*ār yüzlāndı* [III. 77/110] 490. Varak  
*ār tāmqa yarmandı* [III. 77/110] 490. Varak  
*ār tügün yazdı* [III. 77/110] 490. Varak  
*tügün yazındı* [III. 77/110] 490. Varak  
*tügün yazıldı* [III. 77/110] 490. Varak  
*yazlındı* [III. 77/110] 490. Varak  
*ār topıq yuwdı* [III. 78/108] 491. Varak  
*topıq yuwuldı* [III. 78/108] 491. Varak  
*yulundı* [III. 78/108] 491. Varak  
*yuwdı* [III. 78/108] 491. Varak  
*yuwuldı* [III. 78/108] 491. Varak  
*yuwulundı* [III. 78/108] 491. Varak  
*yèr yığaçlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
*tewe yaǵırlandı* [III. 78/108] 491. Varak  
*sü yumurlandı* [III. 78/108] 491. Varak



- at yularlandi* [III. 78/108] 491. Varak
- ol atig yawuzlandi* [III. 78/108] 491. Varak
- är yawaşlandi* [III. 78/108] 491. Varak
- yigāç yaliğlandi* [III. 80/114] 492. Varak
- tapuq yaliğlandi* [III. 80/114] 492. Varak
- är yariqlandi* [III. 80/114] 492. Varak
- är yérig yiraqlandi* [III. 80/114] 492. Varak
- yér yulaqlandi* [III. 80/114] 492. Varak
- är yüräkländi* [III. 80/114] 492. Varak
- är yişimlandi/yişimländi* [III. 80/114] 492. Varak
- oq yelimpländi* [III. 80/114] 492. Varak
- är yalgandurdi* [III. 80/114] 492. Varak
- yigāç yildizlandi* [III. 80/114] 492. Varak
- är yildizlandi* [III. 80/114] 492. Varak
- är yudruqlandi* [III. 80/114] 492. Varak
- är yarmaqlandi* [III. 80/114] 492. Varak
- ol maña yumşaqlandi* [III. 80/114] 492. Varak
- är aşiğ yawğanlandi* [III. 82/116] 493. Varak
- yér yilgunlandi* [III. 82/116] 493. Varak
- at tut* [III. 82/116] 493. Varak
- är ihladi* [III. 82/116] 493. Varak
- ol mäni körüp qop qildi* [III. 84/118] 494. Varak
- bu är anig képi* [III. 84/118] 494. Varak
- qiz büüt urdi* [III. 84/118] 494. Varak
- kūç éldin kirsä törü tüñlüktün çiqār* [III. 86/120] 495. Varak
- kēc kældi* [III. 86/120] 495. Varak
- bor bolmāđip sirkā bolma* [III. 86/120] 495. Varak
- törkā kaç* [III. 86/120] 495. Varak
- är sor sor mūn öpti* [III. 86/120] 495. Varak
- är qor qildi* [III. 86/120] 495. Varak
- qulān quduğqa tüssä qūr baqa ayğir bolūr* [III. 87/122] 496. Varak

*būzdan sūw tamār* [III. 87/122] 496. Varak  
*él tōz nātāg* [III. 87/122] 496. Varak  
*anig tūpi tōzi kim* [III. 87/122] 496. Varak  
*kök būs boldi* [III. 89/124] 497. Varak  
*ār közi būs boldi* [III. 89/124] 497. Varak  
*ani tos tos urdi* [III. 89/124] 497. Varak  
*tūš yördi* [III. 89/124] 497. Varak  
*män anar sēs bērdim* [III. 89/124] 497. Varak  
*qorqmış kişikā qoy baši qoş körnūr* [III. 91/126] 498. Varak  
*lēs aqti* [III. 91/126] 498. Varak  
*xān tūg urdi* [III. 91/126] 498. Varak  
*tuwqa tūg ur* [III. 91/126] 498. Varak  
*çāg çoğ qopti* [III. 91/126] 498. Varak  
*çoği qopdi* [III. 91/126] 498. Varak  
*bu qari ol oğlānsig* [III. 92/128] 499. Varak  
*bu ār ol begsig* [III. 92/128] 499. Varak  
*bu oğul ol ārsig* [III. 92/128] 499. Varak  
*qāz qāg qoğ etti* [III. 92/128] 499. Varak  
*sūw bērmāskā sūt bēr* [III. 92/128] 499. Varak  
*ton qāw qow boldi* [III. 92/128] 499. Varak  
*qāgūn boq yērka tūšdi* [III. 92/128] 499. Varak  
*boq etti* [III. 94/129] 500. Varak  
*çīq et körāyin* [III. 94/129] 500. Varak  
*olārda qoy sīq ol* [III. 94/129] 500. Varak  
*qāz qāqoq etti* [III. 94/129] 500. Varak  
*bu yīr nā kūg üzā ol* [III. 94/129] 500. Varak  
*ār kūglāndi* [III. 94/129] 500. Varak  
*bu yil bu kūg kāldi* [III. 94/129] 500. Varak  
*kūglār qamuğ tüzüldi*  
*iwriq iđiș tizildi*  
*sansiz özüm özäldi*

- kālgil amul oynalim* [III. 94/129] 500. Varak
- qoy kūgi boldi* [III. 96/132] 501. Varak
- közñükä kūg tüşdi* [III. 96/132] 501. Varak
- kökkä suḍsa yūzkä tüşür* [III. 96/132] 501. Varak
- ani bēlinda tut* [III. 96/132] 501. Varak
- ol aḡar ança aš bērdi bēl toldi* [III. 96/132] 501. Varak
- bēl qildi* [III. 96/132] 501. Varak
- yawlāq tillig bēgdä kerü yalḡūs tūl yēg* [III. 96/132] 501. Varak
- ärdäm baši tīl* [III. 96/132] 501. Varak
- ol begkä tīl tägürdi* [III. 96/132] 501. Varak
- yaḡādan tīl tutti* [III. 97/134] 502. Varak
- sögüt söliḡä qaḡiḡ qāsiḡa* [III. 97/134] 502. Varak
- kölüm qomi qopsa qali tāmig itār*
- körsä ani bilḡä kiši sözkä bütār* [III. 99/136] 503. Varak
- köñül tūn* [III. 99/136] 503. Varak
- xūn xara iślāmä* [III. 99/136] 503. Varak
- bardim* [III. 101/138] 504. Varak
- bardam* [III. 101/138] 504. Varak
- bardum* [III. 101/138] 504. Varak
- käldüm* [III. 101/138] 504. Varak
- anig köni qurīdi* [III. 101/138] 504. Varak
- yalḡuq oḡli mūnsüz bolmās* [III. 102/140] 505. Varak
- boy kim* [III. 102/140] 505. Varak
- älig qoyqa suq* [III. 102/140] 505. Varak
- ol ani yoplādi* [III. 102/140] 505. Varak
- yūzkä körmä ärdäm tilä* [III. 104/142] 506. Varak
- ol munda yoq* [III. 104/142] 506. Varak
- bu at anda yēg* [III. 104/142] 506. Varak
- aḡar yol çiqti* [III. 106/144] 507. Varak
- är yelpindi* [III. 106/144] 507. Varak
- yēm kældür* [III. 106/144] 507. Varak

- ol ani t̄ap t̄up urdi* [III. 106/144] 507. Varak
- oġlān iṣī iṣ bolmās oġlāq mūnzi s̄ap bolmās* [III. 106/144] 507. Varak
- ol sözkās̄ap b̄ermās* [III. 106/144] 507. Varak
- s̄anig s̄ap k̄aldi* [III. 106/144] 507. Varak
- ol ani s̄ap s̄ap boyunladi* [III. 106/144] 507. Varak
- ol q̄āġūnuġ s̄ap s̄ap yēdi* [III. 106/144] 507. Varak
- ol m̄anig birlā uya q̄ap ol* [III. 107/146] 508. Varak
- q̄āḍ boldi* [III. 107/146] 508. Varak
- s̄ändä yarmāq b̄ar mu* [III. 107/146] 508. Varak
- yāt b̄az yaḍildi* [III. 109/148] 509. Varak
- t̄āz at tawārçi bolmās* [III. 109/148] 509. Varak
- köni barir kāyiknig közindä adin b̄āši yoq* [III. 111/150] 510. Varak
- ol andaġ d̄āġ ol* [III. 112/152] 511. Varak
- s̄ändä s̄āġ yoq* [III. 114/153] 512. Varak
- yēnig s̄āġ mu* [III. 114/153] 512. Varak
- s̄āwda mundaġ k̄alir* [III. 114/153] 512. Varak
- bilgä ärän sawlarin alġil öġüt
- ādġü sawiġ ädläsä özkä siṅār* [III. 114/153] 512. Varak
- ton q̄aw qow boldi* [III. 114/153] 512. Varak
- ol andaġ t̄āġ* [III. 116/155] 513. Varak
- bardi saṅa yäk utru tutup bāl
- barçin k̄āḍibān telwābolup q̄āl* [III. 116/155] 513. Varak
- qoy s̄āni n̄āçā* [III. 118/157] 514. Varak
- q̄āniġ q̄ān birlā yūmās* [III. 118/157] 514. Varak
- yāp yop qildi* [III. 118/157] 514. Varak
- yāt b̄az yaḍil* [III. 118/157] 514. Varak
- yāzin qatıġlansa q̄iṣin s̄āwnūr* [III. 118/157] 514. Varak
- anig t̄ālim yāsi t̄āġdi* [III. 118/157] 514. Varak
- anig oġli yās boldi* [III. 118/157] 514. Varak
- közüm yāši aqdi* [III. 118/157] 514. Varak
- yāš yēdim* [III. 119/159] 515. Varak

*bilmış yâk bilmädük kişidä yég* [III. 119/159] 515. Varak  
*küz käligi yäyin bälgülük* [III. 119/159] 515. Varak  
*yây körkiñä inanma*  
*suwlar üzä tayanma*  
*esizlikig anunma*  
*tilda çiqâr ädgü söz* [III. 119/159] 515. Varak  
*anig qolin aldi* [III. 121/161] 516. Varak  
*anig yeli küçlüg* [III. 121/161] 516. Varak  
*govuz süçigdän ketâr* [III. 122/164] 517. Varak  
*küdgü tayaq bérdi* [III. 124/166] 518. Varak  
*tayaq bilä taymäs tanuq sözün bütmäs* [III. 124/166] 518. Varak  
*tewe bädük ärsä mayaqi bädük ärmäs* [III. 124/166] 518. Varak  
*yana kâldim* [III. 124/166] 518. Varak  
*qorqunç qiyim boldi* [III. 126/168] 519. Varak  
*ol küyüm küyüm kün kaçürdi* [III. 126/168] 519. Varak  
*bîr toyin başi ağışa qamuğ toyin başi ağırmäs* [III. 126/168] 519. Varak  
*bu quyâr qizi (?)* [III. 126/168] 519. Varak  
*sūw quydi* [III. 126/168] 519. Varak  
*qayda sän* [III. 126/168] 519. Varak  
*bu tēdin kâldi* [III. 128/170] 520. Varak  
*ol qoyuğ quyqāladi* [III. 130/173] 521. Varak  
*taygân yügrükin tîlkü säwmäs* [III. 130/173] 521. Varak  
*är atin yabîtaq mündi* [III. 133/177] 523. Varak  
*sän muyançiliq qil* [III. 133/177] 523. Varak  
*är kēçti* [III. 136/180] 524. Varak  
*yipâr bürdi* [III. 136/180] 524. Varak  
*sūw bürdi* [III. 136/180] 524. Varak  
*ol maña yarmāq bérdi* [III. 136/180] 524. Varak  
*beg sūsin tārdi* [III. 136/180] 524. Varak  
*är yuqāru tūrdi* [III. 136/180] 524. Varak  
*ol äwdä turūr* [III. 136/180] 524. Varak

*är sökäl turūr* [III. 136/180] 524. Varak  
*āt tūrdi* [III. 136/180] 524. Varak  
*ol tawār tērdi* [III. 136/180] 524. Varak  
*ol ani sārđi* [III. 136/180] 524. Varak  
*kānç sūt sordj* [III. 136/180] 524. Varak  
*är söz sordj* [III. 136/180] 524. Varak  
*är yitük sordj* [III. 136/180] 524. Varak  
*är suwqa qārđi* [III. 136/180] 524. Varak  
*sūw ariqtin qārđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*är tumluğqa tōzđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*yāğ sīzđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*olmādin sūw sīzđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*kūn sīzđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*är yoldan qīšđi (?)* [III. 137/182] 525. Varak  
*toğ toğđi* [III. 137/182] 525. Varak  
 ağđi qizil batrāq  
 toğđi qara toprāq  
*yetšü kälip oğrāq*  
*toqšip anin kēçtimiz* [III. 137/182] 525. Varak  
*är ewđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*är atin qowđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*ton çīqti* [III. 137/182] 525. Varak  
*āt qoqđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*sūw qoqđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*sīš qoqđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*är tūz tōğđi* [III. 137/182] 525. Varak  
*ol ani sökđi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol alimni tāndi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol äwiñä tōndi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol sūwdin qāndi* [III. 139/184] 526. Varak  
*quš qondi* [III. 139/184] 526. Varak

*bođūn qondi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ār ašig yérđi* [III. 139/184] 526. Varak  
*urāgut ođlin bešiktin yörđi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol ärig yérđi* [III. 139/184] 526. Varak  
*āš yéldi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol añar ayla buyurđi* [III. 139/184] 526. Varak  
*tewe bāqirdi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol maņa aš tāturđi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol andağ téturđi* [III. 139/184] 526. Varak  
*toz tozardı* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol añar qoy sāturđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol otuņ sīturđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol añar qoy kūtürđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol maņa tāri soyušđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol añar qičurđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol tāšig yoldan kėtärđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol išig kəcürđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ār otuņ köyürđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol anig birlä tayišđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*olār ekki bīr bīrkä qayıšđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*nälük añar bilištım*  
*quçšup taqi qawuštım*  
*tüzünlükın qayıštım*  
*alqti mänig yāyimi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol maņa yigāç qiyišđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*añar sūw quyuşđi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ār yérkă mayišđi* [III. 142/189] 528. Varak  
*yamašđi* [III. 142/189] 528. Varak  
*mayišđi* [III. 142/189] 528. Varak  
*ār suyuqti* [III. 142/189] 528. Varak  
*yér sayıqti* [III. 142/189] 528. Varak

*bulit soyuldi* [III. 142/189] 528. Varak  
*qoy tārīsi soyuldi* [III. 142/189] 528. Varak  
*ārdin ton soyuldi* [III. 142/189] 528. Varak  
*yogrut qoyuldi* [III. 142/189] 528. Varak  
*kūn qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*öd qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*yigāç qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*söz qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*qāgūn mayildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*ol maña tayandı* [III. 142/189] 528. Varak  
*eşiç qayindi/qaynadi* [III. 142/189] 528. Varak  
*qaynār ögüz kaçıgsız bolmās* [III. 142/189] 528. Varak  
*ol öziñä sūw quyundi* [III. 142/189] 528. Varak  
*öd yayıqtı* [III. 144/191] 529. Varak  
*yigāç yayildi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol qoyuğ bāturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*yağildi* [III. 144/191] 529. Varak  
*sāturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol ani suwqa tayturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol maña söz tuyturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol añar qayturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol atıg qaytardi* [III. 144/191] 529. Varak  
*qatardi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol mänig äligkä sūw quyturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol añar qamiş qiyturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol anig tonin köytürdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*yér sayğırdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ār qayğurdi* [III. 145/193] 530. Varak  
*iş qamuğ boymaşdı* [III. 145/193] 530. Varak  
*olār tälīm sayraşdilār* [III. 145/193] 530. Varak  
*yaruq yulduz tuğarda ođnu kälip baqar män*



*sātūlayu sayrašip tatliġ ūnin quš ötär* [III. 145/193] 530. Varak  
*olār ekki boyūn qayrišdi* [III. 145/193] 530. Varak  
*tāġdīn sūwlār qamuġ quylušdi* [III. 145/193] 530. Varak  
*qušlār sayrašdi* [III. 145/193] 530. Varak  
*sūtlār qoylušdi* [III. 145/193] 530. Varak  
*olār ekki qaytišdi (qaytašdi ?)* [III. 145/193] 530. Varak  
*ār tuysuqdi* [III. 145/193] 530. Varak  
*iš keçildi* [III. 145/193] 530. Varak  
*ār tärkä bēlāldi* [III. 145/193] 530. Varak  
*oġlān bēlāldi* [III. 145/193] 530. Varak  
*at qānqa bēlāldi* [III. 145/193] 530. Varak  
*ār išqa küymāndi* [III. 147/196] 531. Varak  
*kümyāndi* [III. 147/196] 531. Varak  
*yigāç qātlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*yemišlāndi* [III. 147/196] 531. Varak  
*ār qārlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*ār tawāriņa qorlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*qimiz qorlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*ār tayaqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*yigit tayuqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*sūt qayuqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*ār tayaqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*sūt qayaqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*ār atig qizlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*ol ani qizlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*tawār çüġlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*böz çiglandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*ār tayuqlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*tāġ titlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*ār qāplandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*ol nāñni qizlandi* [III. 148/198] 532. Varak

*är çāwlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*ot körpäländi* [III. 148/198] 532. Varak  
*kişi kirpäländi* [III. 148/198] 532. Varak  
*är bærtüländi* [III. 148/198] 532. Varak  
*börk burtulandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*tewe buğralandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*ol maña tuzğulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*ol bu işqa qadğulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*at quğğulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är qurğulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*üzüm talqalandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*tamur|tamar bārgäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är bārgäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är bürgäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är bilgäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*bilimsindi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är tilküländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*oğlān sirkäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är tügmäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*qīz käsmäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*qoy yaqrilandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*oğul yuwğalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*ol maña yuwqalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*är yağmalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*qoy yaqrilandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*är yuwqalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*urāğut sarāğuçlandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*eşlār bilāzükländi* [III. 152/203] 534. Varak  
*är saqalduruqlandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*är alāçūlandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*är xumārūlandi* [III. 152/203] 534. Varak

*är kārākūlāndi* [III. 153/205] 535. Varak  
*sūw sayramlandi* [III. 153/205] 535. Varak  
*urāgūt qātūnlandi* [III. 153/205] 535. Varak  
*är qāgūnlandi* [III. 153/205] 535. Varak  
*qoy bālādi* [III. 153/205] 535. Varak  
*atiḡ nā tūlūg* [III. 153/205] 535. Varak  
*ol mānigčā* [III. 153/205] 535. Varak  
*bu anigča* [III. 153/205] 535. Varak  
*kālčü* [III. 156/207] 536. Varak  
*barmaçu* [III. 156/207] 536. Varak  
*sa ayur mān* [III. 156/207] 536. Varak  
*otāgqa öpkälāp sūkā sözlāmädük* [III. 156/207] 536. Varak  
sü kälđi yēr yapa  
qazār qarlıg tāg tapa (?)  
qaçti aḡar alp apa  
*uwut bolup ol yašār* [III. 156/207] 536. Varak  
*bargil šu* [III. 157/210] 537. Varak  
*kālšü* [III. 157/210] 537. Varak  
*bāgqa kir* [III. 157/210] 537. Varak  
*tāgqa yoqla* [III. 157/210] 537. Varak  
*anāmqa tawār bērdim* [III. 159/212] 538. Varak  
*atamqa söz aydim* [III. 159/212] 538. Varak  
*qi barü käl* [III. 159/212] 538. Varak  
*ol äwkä bardı* [III. 159/212] 538. Varak  
*ol äwkä kirdı* [III. 159/212] 538. Varak  
*ol tärkä kirdı* [III. 159/212] 538. Varak  
*ol bardı la* [III. 159/212] 538. Varak  
*ol kälđi la* [III. 159/212] 538. Varak  
*qil* [III. 159/212] 538. Varak  
*qilma* [III. 159/212] 538. Varak  
*bu it mu* [III. 160/216] 539. Varak

*bardıñ mu* [III. 160/216] 539. Varak  
*käldiñ mü* [III. 160/216] 539. Varak  
*ol bardı mi* [III. 160/216] 539. Varak  
*bu at säniñ mü* [III. 160/216] 539. Varak  
*bu oğul säniñ mü* [III. 160/216] 539. Varak  
*nä tär sän* [III. 160/216] 539. Varak  
*nä mä äđgü kişi ol* [III. 160/216] 539. Varak  
*nä mä yawuz näñ ol bu* [III. 160/216] 539. Varak  
*nü tär sän* [III. 160/216] 539. Varak  
*va nä tär sän* [III. 160/216] 539. Varak  
*qurmiş kiriştügülmäsuqruqun täg ägilmäs* [III. 160/216] 539. Varak  
*mänig tapa kaldi* [III. 162/216] 540. Varak  
*ol anig tapäsi qildi* [III. 162/216] 540. Varak  
*bu išta anig tapisi käräk* [III. 162/216] 540. Varak  
*qalin bulutuğ tüpi sürärqarañqu işiğ uruñ açār* [III. 162/216] 540. Varak  
*kibä boldi* [III. 162/216] 540. Varak  
*män añar bütä yarmāq bērdim* [III. 164/217] 541. Varak  
*bu işqa bütä boldi* [III. 164/217] 541. Varak  
*bīr qata aydim* [III. 164/217] 541. Varak  
*xanda ärdiñ* [III. 164/217] 541. Varak  
*qanda ärdiñ* [III. 164/217] 541. Varak  
*käçä tūrup yorir ärdim*  
*qara qizil bori kördüm*  
*qatiğ yāni qura kördüm*  
*qaya körüp baqu ağdi* [III. 164/217] 541. Varak  
*näçä yarmāq berdiñ* [III. 166/220] 542. Varak  
*qoği ildi* [III. 166/220] 542. Varak  
*bōri qoşnişin yémäs* [III. 166/220] 542. Varak  
*törä yoqlādi* [III. 166/220] 542. Varak  
*əl qalirtörü qalmäs* [III. 166/220] 542. Varak  
*əl qalir törü qalmäs* [III. 166/220] 542. Varak

- naru bar* [III. 167/221] 543. Varak
- ātmāk buzi buldı* [III. 167/221] 543. Varak
- mān anda basa kâldim* [III. 169/224] 544. Varak
- ol ot maḡa tusu qildi* [III. 169/224] 544. Varak
- qasim bādim* [III. 169/224] 544. Varak
- ol kişi aldi mu* [III. 169/224] 544. Varak
- qowi ār quduḡqa kirsä yel alir* [III. 171/225] 545. Varak
- taqi yarmāq vēr* [III. 171/225] 545. Varak
- ol taqi anda* [III. 171/225] 545. Varak
- biligni eḡārdim*
- bügüni üḡürdüm*
- özümni aḡirdim*
- yalḡil atim yazlinur* [III. 173/227] 546. Varak
- yigi tikti* [III. 173/227] 546. Varak
- täḡdi kâldi* [III. 174/229] 547. Varak
- ār sökâ olturdi* [III. 174/229] 547. Varak
- ārän ıdıp sökâ turdi*
- başi boynin sökâ turdi*
- uwut bolup bükâ turdi*
- uḡu qamatebän yigdi* [III. 174/229] 547. Varak
- küküyüm kâldi* [III. 174/229] 547. Varak
- quş balâsi qusinçig it balâsi oxşançig* [III. 174/229] 547. Varak
- kâlsä qali qatiglıq ärtär teyü säringil*
- öḡläḡ işin bilip tur ança aḡar tirängil* [III. 176/232] 548. Varak
- çoḡi çami qildi* [III. 176/232] 548. Varak
- kemi içrä oldurüp*
- ila suwin kâçtimiz*
- uyḡur tapa başlanip*
- miḡlaḡ elin açtimiz* [III. 178/255] 549. Varak
- nämâ nä qildi* [III. 178/255] 549. Varak
- mān bargāy yamu* [III. 178/255] 549. Varak

- oğlum qani* [III. 178/255] 549. Varak
- küninig külünä tægü yağı* [III. 178/255] 549. Varak
- buğdāy qutında sarqıç suwālūr* [III. 181/240] 551. Varak
- qorday quǵu anda uçup yomǵın ötär*
- quzǵun tañān sayrap anin ũni bütär* [III. 181/240] 551. Varak
- kizlānçü kälindä* [III. 183/242] 552. Varak
- är taydı* [III. 183/242] 552. Varak
- är işin tuydı* [III. 183/242] 552. Varak
- ol ani tiydi* [III. 183/242] 552. Varak
- tiğti* [III. 183/242] 552. Varak
- qarin toydı* [III. 183/242] 552. Varak
- toçti* [III. 183/242] 552. Varak
- är qoyuǵ soydı* [III. 183/242] 552. Varak
- bır tilkü tärisin ekilä soymās* [III. 185/244] 553. Varak
- qadāšına qaydı* [III. 185/244] 553. Varak
- bardiñ nälük aymadiñ*
- kèrü körüp qaymadiñ*
- köñül bärü yaymadiñ*
- bolduñ ärinç bolmaǵu* [III. 185/244] 553. Varak
- kèrü qaydı* [III. 185/244] 553. Varak
- är küpkä sūw quydı* [III. 185/244] 553. Varak
- at quydı* [III. 185/244] 553. Varak
- är sözün qiydı* [III. 185/244] 553. Varak
- ol yigāç qiydı* [III. 185/244] 553. Varak
- otuñ köydi* [III. 185/244] 553. Varak
- ol sūwda tonuǵ yaydı* [III. 185/244] 553. Varak
- ol mänin köñül yaydı* [III. 185/244] 553. Varak
- yél yigāçıǵ yaydı* [III. 185/244] 553. Varak
- ol atıǵ bādi* [III. 185/244] 553. Varak
- ol aǵzin tūdi* [III. 187/247] 554. Varak
- ol maña andaǵ tēdi* [III. 187/247] 554. Varak

*är qoyuğ sâdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*qara tûnüg kaçürsâdim*  
*ağir ûni uçursâdim*  
*yätigänig qaçursadim*  
*saqış içrâ künüm tuğdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol añar boyün sūdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol maņa yūņ sūdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol otuņ sīdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol eşiçkä otuņ qādi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol aš yēdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*beg kišini yēdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol sūni sīdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol tonuğ qādi* [III. 187/247] 554. Varak  
*qālādi* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol ton yūdi* [III. 187/247] 554. Varak  
*at bādim* [III. 187/247] 554. Varak  
*qoy sādım* [III. 187/247] 554. Varak  
*ol ani kišidān opīdi* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol añar āt atādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol anig almin ötādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*bolsa kimnig altun kümüş aylaetār*  
*anda bolup täñrikärü tapğın ötār* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol tariğ otādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol tonuğ ütīdi* [III. 189/250] 555. Varak  
*ol otuņ otādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*ämçi añar ot otādi* [III. 189/250] 555. Varak  
*küp üzīdi* [III. 189/250] 555. Varak  
*sirkä açīdi* [III. 189/250] 555. Varak  
*yāğ ärūdi* [III. 189/250] 555. Varak  
*yigāç irīdi* [III. 189/250] 555. Varak  
*qulāq üzīdi* [III. 190/253] 556. Varak

- mūn isīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- tāmūr isīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- ār aš ašādi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol yérig üšādi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol aṅār yogurqān äšūdi* [III. 190/253] 556. Varak
- ār üšīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol māni oqīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- ār oqīdi (ogīdi ?)* [III. 190/253] 556. Varak
- ar bitig oqīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- ār buḡdāy ögīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol biçäk egādi* [III. 190/253] 556. Varak
- buḡra tišin egādi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol aṅar igādi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol yarmāq ülādi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol yip ulādi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol yaḡūq ulādi* [III. 190/253] 556. Varak
- bōri ulīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- yazīda bōri ulisa äwdä it baḡri tartišūr* [III. 192/255] 557. Varak
- ton ölīdi* [III. 192/255] 557. Varak
- ol bu išig unādi* [III. 192/255] 557. Varak
- kādūklüg ölīmäs küwāçlig kürīmäs* [III. 192/255] 557. Varak
- sän unādiḡ mu* [III. 192/255] 557. Varak
- ol qoyin enādi* [III. 192/255] 557. Varak
- at qudruqi sapīdi* [III. 192/255] 557. Varak
- ton kápīdi* [III. 192/255] 557. Varak
- ol ton küpīdi* [III. 192/255] 557. Varak
- aš aḡizda tatīdi* [III. 192/255] 557. Varak
- kiši āti tiriglā tatīr* [III. 192/255] 557. Varak
- at suçīdi* [III. 194/257] 558. Varak
- oḡlāniḡ küçādi* [III. 194/257] 558. Varak
- ol anig tawārin küçādi* [III. 194/257] 558. Varak



*atim kiçidi* [III. 194/257] 558. Varak  
*oğlān bādūdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*qīz bōdīdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*qurtğa bōdīg bilmās yērim tār tēr* [III. 194/257] 558. Varak  
*ār uğidi* [III. 194/257] 558. Varak  
*ol tonuğ bođūdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*ol oqin urdi kāyikni yigāçqa bođūdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*ol tonuğ qađūdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*üđig māni küçäyür*  
*tün kün turup yiglayu*  
 kördi közüm tawraqin  
 yurti qalip ağlayu [III. 194/257] 558. Varak  
*qīz saçin tarādi* [III. 195/260] 559. Varak  
*anīg sūsın tarādi* [III. 195/260] 559. Varak  
*tardi* [III. 195/260] 559. Varak  
*āw tarūdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ār buşdi tarūdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*yalñuq törūdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ār art aşdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol aş aşādi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol suwqa qandi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol atin qanādi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol tariğ tarīdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol qapuğ tirādi* [III. 195/260] 559. Varak  
*it sīridi (sarīdi ?)* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol kiğiz sirīdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*tarār* [III. 195/260] 559. Varak  
*aşār* [III. 195/260] 559. Varak  
*qanar* [III. 195/260] 559. Varak  
*ol suvluq sarūdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ār qarīdi* [III. 197/262] 560. Varak

*arslān qarīsa siçgān ütün ködāzūr* [III. 197/262] 560. Varak  
*otıg qorīdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*qul kürādi* [III. 197/262] 560. Varak  
*at kürīdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol qāriğ kürīdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol āwin bāzādi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol āt tuzādi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol yèriğ qazīdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*anıg boğzi aşqa quzīdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol qīziğ qizādi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol ot közādi* [III. 197/262] 560. Varak  
*tawār qizūdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*tuzlādi* [III. 197/262] 560. Varak  
*sūt āmüzdi* [III. 197/262] 560. Varak  
*ol üzümni közādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol yaylāğdi küzādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol yigāçig başādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol ani körmākin küsādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*anıg özi boşūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*tügün boşūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*at boşūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*xan yalāvaçig boşūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ār uragūtın boşūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol āwkā yarmāq taşūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol tūş tūşādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*töşäk töşādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*tāgirmān tişādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol orğāq tişādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*oğlān çişādi* [III. 198/265] 562. Varak  
*tügün sāsūdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol māni qaşīdi* [III. 198/265] 562. Varak

*öldäçi siçgān mūš taşaqin qaşır* [III. 198/265] 562. Varak  
*tām kūnüg köşīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol ati kişādi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ār qūlin kişādi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol qapuğtoqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol qulin toqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*tāmürçi qiliç toqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ār böztoqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ani suw toqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ārni yél toqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol mänig közümā saqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol ani suqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*sūw soğīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*urdi toqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*sāqig saqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol anig başin siqādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol andin qaqīdi* [III. 201/269] 563. Varak  
*qaqiyūr* [III. 201/269] 563. Varak  
*tügün bākūdi* [III. 201/269] 563. Varak  
*iş tükādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*bu aş qamuğqa tükādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*qoy bälādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*qozi bulādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol biçäk bilādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol tiş bilādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol känçin bälādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol ani qāniga belādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*qoy tölādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol ani tilādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*tāñri andağ tilādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*tonuğ çilādi* [III. 201/269] 563. Varak

*at tülädi* [III. 201/269] 563. Varak  
*tülädi* [III. 201/269] 563. Varak  
*çilädi* [III. 201/269] 563. Varak  
*beg yağıqa sülädi* [III. 201/269] 563. Varak  
*sülädi* [III. 203/271] 564. Varak  
*yağın tapa tetrü baqip bögdän bilä*  
*uğrap qalı käläsä saña qarşu sülä* [III. 203/271] 564. Varak  
*at qalidi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ölüg köli* [III. 203/271] 564. Varak  
*köz qamādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*anıg tışı qamādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*atāsi anāsi açığ almıla yēsä oğlı qızı tışı qamār* [III. 203/271] 564. Varak  
*är äwiñä qomidi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol maña söz tanūdi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol mändä tünādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol ani sinādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol atın qanādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*beg ani qinādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*tāñri ani qinādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol biçäkin qinādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*burūn qanidi* [III. 203/271] 564. Varak  
*qānidi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol tonuğ münādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol qoyın sanādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*sanadi* [III. 204/274] 565. Varak  
*är bayūdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol ani tayādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*är işiğ borbādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*är yigāç törpēdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*är iş törçēdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol tonuğ täwçēdi* [III. 204/274] 565. Varak

*oġlān siġtādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*āt tinċīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*yumšāq nāḡ qurċādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*(ol) oq amāċqa qirċādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*āri kišikā qawċīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol anig aḡāqin baġdādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ol qiliċ qondīdi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ol toprādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*tewe taprīdi* [III. 206/276] 566. Varak  
*kiši sādrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ton sādrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ol yiġāċiġ buġrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ār tiġrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*āt toġrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ār tawrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*qiš yāyġaru sawlayūr*  
*ār at mānin tawrayūr*  
*iglar yemā sāwrāyūr*  
*āt yen taqi bākrišūr* [III. 206/276] 566. Varak  
*ušāq nāḡ tuwrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*at aḡāqi tikrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*oġlān tikrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*yēr ċiġrūdi* [III. 208/280] 567. Varak  
*ešiċ çoqrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*çoqrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*miḡar çoqrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*tīš ċiqrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*oq kēštā ċalrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*qapuġċiqrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*ātmāktā tāš ċikrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*iš sāwrādi* [III. 208/280] 567. Varak

*är suwqa sekrīdi* [III. 208/280] 567. Varak  
*qoy sāmrīdi* [III. 208/280] 567. Varak  
*äsrük sanrīdi* [III. 208/280] 567. Varak  
*anig baši tänrīdi (?)* [III. 208/280] 567. Varak  
*qaynadi* [III. 208/280] 567. Varak  
*sandrīdi* [III. 208/280] 567. Varak  
*anig küçi käwrādi* [III. 208/280] 567. Varak  
*arslan kökrādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*buğra kökrādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*bulit kökrādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*tägirmändä tuğmiş siçgān kök kökrägiñkä qorqmās* [III. 210/282] 568. Varak  
*tāš quduğqa külrādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol ani täpzādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol tiş siğzādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol ätüük yipinsigzādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol qopuz qopzādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol ani täpsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*bāš bütsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol añar boxsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol suwda çapsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol atin satsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol atig sürsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*är suwsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*sirkä suwsidi* [III. 211/284] 569. Varak  
*anig tägrä kişi qapsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*ol anig tawārin qapsadi* [III. 211/284] 569. Varak  
*ol yoqāru qopsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*män ani körsādim* [III. 211/284] 569. Varak  
*körüsādim* [III. 211/284] 569. Varak  
*män saña käligsādim* [III. 211/284] 569. Varak  
*ät qaqsidi* [III. 211/284] 569. Varak

*anig tãri tũwšãdi* [III. 211/284] 569. Varak  
*yip qamuğ tãwšãdi* [III. 211/284] 569. Varak  
*tãš çaxsãdi* [III. 211/284] 569. Varak  
*çagir çiwšãdi* [III. 211/284] 569. Varak  
*qarin çiwšãdi* [III. 211/284] 569. Varak  
*ol qulãqqa suwšãdi* [III. 211/284] 569. Varak  
*sökãlkã suwšãdi* [III. 211/284] 569. Varak  
*ol tonuğ qaršãdi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol qaftãn quršãdi* [III. 213/286] 570. Varak  
*qatig nãñ qoğšãdi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ãr oqni qowšãdi* [III. 213/286] 570. Varak  
*tewe ot kãwšãdi* [III. 213/286] 570. Varak  
*qurç nãñ kãwšãdi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol ani tasğãdi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol anig boynin satğãdi* [III. 213/286] 570. Varak  
*bir yol biring satğãdi* [III. 213/286] 570. Varak  
*alim bërinni satğãdi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ažuntüni kündüzi yelgin kãçär*  
*kimni qali satğasa küçin kãwär* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol qolin sitğãdi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol anig ađãqin bağğadi* [III. 213/286] 570. Varak  
*bağğadi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol sũwuğ bulğãdi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol tutmãç bulğãdi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol är anig köñlin bulğãdi* [III. 214/289] 571. Varak  
*qiz yinçü tolgãdi* [III. 214/289] 571. Varak  
*ol yũñ tolgãdi* [III. 214/289] 571. Varak  
*anig qarni tolgãdi* [III. 214/289] 571. Varak  
*tãñri ani qarğãdi* [III. 214/289] 571. Varak  
*yër qurğãdi* [III. 214/289] 571. Varak  
*beg ani qirğãdi* [III. 214/289] 571. Varak

*ol qarañqūda qarwādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*qarvādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*ol atasin bulğādi tālgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*tālgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*ol bözni batlādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*it āriğ butlādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*ār bit bitlādi/bitlādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*titir bozlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ār iṣ baṣlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol yol baṣlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol sü baṣlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol otuğ bağlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ton boğlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*yilqi boqlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol nāñin bāklādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol qapugin bāklādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ani beglādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol tonuğ taplādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol iṣiğ tüplādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ani tatlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*at tārlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol atin tārlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ani tazlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol āt tuzlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*buğra āriğ tizlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol itig taṣlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*mān ani tuṣlādim* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol ani tiṣlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol atin tağlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol yāriğ tuğlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ār taṣlādi* [III. 218/293] 573. Varak



*sūw tumlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
 kōrdi māni āmlāyü  
 baqti maḡa imlāyü  
 qaldim köñül tumliyu  
*qaḡḡu māni turḡurūr* [III. 218/293] 573. Varak  
*oḡlān çarlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*yaḡān çarlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*çoḡlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*çarlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol tonuḡ çuḡlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol böz çıḡlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*āt çawladi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol iṣiḡ çinlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ār qiliç saplādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol suwluq sarlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*aḡāqiḡa yārgānçü sarlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ayāqçi ayāq sirlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol maḡa söz sözlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*anig tīši būzdin sizlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ārniḡ süñükü sizlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ār qoyuḡa suḡlidi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol tālim sawlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*at suwlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ār titig suwlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol ani āmlādi samlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ār somlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol ani sānlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*sizlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*bulit qarlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol qaftāniḡ qurlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol yérig qirlādi* [III. 220/298] 575. Varak

*ariq qaşladi* [III. 220/298] 575. Varak  
*beg quşlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ār āwindā qişlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol biçäk qinlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*oġlāniġ kötlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ār kād̄lādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol oqin kāzlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol ani kizlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol itig kāslādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol ādār köklādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*yilqi küglādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār küglādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*at kām̄lādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*kām̄lāndi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār mūnlādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār yaġini bulnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ol bāşin tögnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*qiz çigin çignādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār çignā çignādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār söġül sögnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār añar qatnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār tumluġqa qasnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*yuwqa nāñ qalnūdi* [III. 222/300] 576. Varak  
*qisrāq qulnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*at kişnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*qatir kişnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ol añar yastuq yastādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ol maņa söz yastādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār yunçidi* [III. 224/303] 577. Varak  
*bilgä büġü yunçidi*  
*ažunani yançidi*

*ärdäm äti tinçidi*

*yerkä tägip sürtülür* [III. 224/303] 577. Varak

*tañçadi (?)* [III. 224/303] 577. Varak

*tañçgädi (?)* [III. 224/303] 577. Varak

*är yawrīdi* [III. 224/303] 577. Varak

*ol ätmäk yēsādi* [III. 224/303] 577. Varak

*är ätmäk yapsādi* [III. 224/303] 577. Varak

*är tuzāq yapsādi* [III. 224/303] 577. Varak

*är yatsādi* [III. 224/303] 577. Varak

*ol māni yetsādi* [III. 224/303] 577. Varak

*ol töšäk yaḍsādi* [III. 224/303] 577. Varak

*ol süsin yaḍsādi* [III. 224/303] 577. Varak

*ol bitig yoḍsādi* [III. 224/303] 577. Varak

*ol qūrīn yazsādi* [III. 225/305] 578. Varak

*ol mindin yašsādi* [III. 225/305] 578. Varak

*är yaḡsādi* [III. 225/305] 578. Varak

*yaqri yāḡi yaḡsīmās* [III. 225/305] 578. Varak

*yāḡsādi* [III. 225/305] 578. Varak

*ol topiq yuwsādi* [III. 225/305] 578. Varak

*ol maḡa tawār yowsādi/yöwsādi* [III. 225/305] 578. Varak

*ol tām yiqsādi* [III. 225/305] 578. Varak

*ayāq yalḡādi* [III. 225/305] 578. Varak

*yaqādāqi yalḡāḡāli āligdāki içḡinūr* [III. 225/305] 578. Varak

*är yāḡ yalwādi* [III. 225/305] 578. Varak

*ol aḡāqin yörgādi* [III. 225/305] 578. Varak

*urāḡut yūzin yiplādi* [III. 225/305] 578. Varak

*yātçi yatlādi* [III. 225/305] 578. Varak

*ol ani yatlādi* [III. 227/307] 579. Varak

*är yiplādi* [III. 227/307] 579. Varak

*ol yipār yiḡlādi* [III. 227/307] 579. Varak

*ol anig yūziḡä yarlādi* [III. 227/307] 579. Varak

*är yirlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*at yašlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*yāšlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol ölügkâ yoglādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*oĝlan yiglādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*är qoĝuŝ yalgādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*yāĝlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol tewekâ yūk yüklādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol yérig yıklādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*iklādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol äwin yamlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol maṇa yimlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*imlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*yašin yašnādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*be yelnādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*ol işig boybādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*ol tavārin saypādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*sanduvāç sayrādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*är tālim sayrādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*är tāĝda yaylādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*ät toĝra* [III. 229/310] 580. Varak  
*äwkâ uĝra* [III. 229/310] 580. Varak  
*toĝrāĝil* [III. 229/310] 580. Varak  
*uĝrāĝil* [III. 229/310] 580. Varak  
*toĝrāsün* [III. 229/310] 580. Varak  
*uĝrāsün* [III. 229/310] 580. Varak  
*uĝrāma* [III. 229/310] 580. Varak  
*toĝrāma* [III. 229/310] 580. Varak  
*uĝrāmāsün* [III. 229/310] 580. Varak  
*toĝrāmāsün* [III. 229/310] 580. Varak  
*man ät toĝrāĝäg män* [III. 229/310] 580. Varak

*män aṇar uḡrāḡāḡmän* [III. 229/310] 580. Varak  
*ol ät toḡrāmäs* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol saṇa uḡrāmäs* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol ättoḡrāmäsün* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol aṇar uḡrāmäsün* [III. 231/312] 581. Varak  
*ät toḡrāḡ* [III. 231/312] 581. Varak  
*äwkä uḡrāḡ* [III. 231/312] 581. Varak  
*toḡrāḡlār* [III. 231/312] 581. Varak  
*uḡrāḡlār* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol ät toḡrāḡsāq ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol tevəkä yük yükläḡsāk ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol ät toḡrāḡli ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saṇa uḡrāḡli ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol ät toḡrāḡuluq ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saṇa uḡrāḡuluq ärdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol ät toḡrāḡsaq ärdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saṇa uḡrāḡsaq ärdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol ättoḡrāḡsaqärdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saṇa uḡrāḡsaq ärdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol är ät toḡrāmadaçi turür* [III. 233/315] 583. Varak  
*ol yük yüklämädäçi turür* [III. 233/315] 583. Varak  
*toḡrāmāḡli ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*yüklämāḡli ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*anig ät toḡrāḡi kör* [III. 233/315] 583. Varak  
*anig uḡrāḡi kör* [III. 233/315] 583. Varak  
*bu ät toḡrāḡu* [III. 233/315] 583. Varak  
*bu toḡrāḡu uḡur ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*bu toḡrāḡu yér ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*bu toḡrāḡu uḡur ärmäs* [III. 233/315] 583. Varak  
*yér qurḡādi* [III. 233/315] 583. Varak  
*ya qurdi* [III. 233/315] 583. Varak

*är oq kâzlâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*är tawâr kizlâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*bulit qarlâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*qoğuş yağlâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*yaşin yaşnadi* [III. 235/318] 584. Varak  
*qısrâq qulnâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*qısrâq yelnâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*yumşâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*ol añar söz yastâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*sūw bulğâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*sūđti* [III. 236/320] 585. Varak  
*siğti* [III. 236/320] 585. Varak  
*ät bişdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*är yigâç irğâdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*är yiglâdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*är işqa ugrâdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol mänig birlä yigâç irğâşdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*kişi barça yiglaşdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol saña uğramsindi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol yük yüklämsindi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol ani tapâlâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol yağîni töpülâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*bârgâ çatılâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol tälîm satülâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol suwluq saçülâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol nâñni qaçâlâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*qâçâlâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol mâni qiçilâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol yérîg qarilâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol äriğ qarilâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*it qarâlâdi* [III. 238/322] 586. Varak

*tüpi qāriğ qarilādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ār çoğilādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*çağilādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*sūw çağilādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*žagilādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*šagilādi* [III. 238/322] 586. Varak  
*qatun sīni çoğilādi*  
*tañut bēgin yağilādi*  
*qani aqıp žagilādi*  
*ār buğdāy sağulādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*küp çiwilādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ār qaçış toqulādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol maña āt tikulādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol begkā nāñ tikulādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*āšyāk tumilādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*tumilādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol sūwuğ tamulādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol ani yopilādi* [III. 240/325] 587. Varak  
*tañut xāni yopilādi*  
*ölüm birlā töpülādi*  
*qađašlāri tapālādi*  
*ölüm körüp yüzi ağdi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol sözüg yasilādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ol ani yağilādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ār yağilādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*qīz ayālādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*quš uyālādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ār kiğiz küyālādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ār ton qarālādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*yēr qarilādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ol āriğ aqilādi* [III. 242/327] 588. Varak

*ol ani qarılādi* [III. 242/327] 588. Varak  
*ol ani qiçılādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*äşyäk tümilādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani tübütlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol qapuğ kiritlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani çanaçlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol uruqni qulaçlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani qiliçlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol münüg qamiçlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani bağirlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol yasin bağirlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol üzümni çağirlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*yèrig çiğirlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani sigirlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol ani böğürlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*ol yağini böğürlādi* [III. 243/329] 589. Varak  
*alp çäriğ taraslādi (?)* [III. 245/332] 590. Varak  
*çağri qāziğ taraslādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol äwin taruslādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är qurutsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är bağirsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol maña ton küdürsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är tatiğsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är atin satiğsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*äwin barqin satiğsādi*  
*yuluğ bèrip yazığsādi*  
*tiriğ ärsä turuğsādi*  
*añar sāqinç küni tuğdi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol äwkä bariğsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol munda turuğsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är baliqsādi* [III. 245/332] 590. Varak



*oġlān biligsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol maṇa tavār berigsādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol māni körügsādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol äwkä kirigsādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol maṇa käligsādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol maṇa at baġišlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol tariġ soruṣlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol könüg qaḍišlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol barçin qariṣlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol ät biṣiġlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol anig birlä satiġlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*satiġlaṣdi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol tonin sariġlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol börk qiḍiġlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol qulin qasiġlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol yiġāçig butiqlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*butīdi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol oġlin tutuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol süñü baṣaqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol atig turuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol atin çipiqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol aḍāqin çaruqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*är qīziġ qapaqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol barçin quçaklādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*(ol) tavāriġ qaraqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol baliġ qaṣuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol oġlin qulaqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*at qumuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*beg māni qonuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*yaġi begdin uḍuqlādi*  
*körüp sūni aḍuqlādi*

*ölüm ani qonuqlādi*

*ağiz içrā ağu sağdı* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol ani biçāklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol māni bādūklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol maņa belāglādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*at tązāklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol anitažiklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani täšūklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ūnuğ çörāklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani kārāklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol otūğ körūklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol oğlin köçūklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani kiçiglādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol sūwuğ turumlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ögüzni tarimlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol sözüğ bütünlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani burunlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*teve tabanlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol yérig sabanlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol atin yağırlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol atig yağritti* [III. 253/342] 594. Varak  
*beg ani yazuqlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol at yitūklādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol yoluğ yarimlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol oq yelimlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol yoluğ yelimlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol ani yarinlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*māni ağırla* [III. 253/342] 594. Varak  
*maņa at bağışla* [III. 253/342] 594. Varak  
*är ağırlaldı* [III. 253/342] 594. Varak  
*at bağışlaldı* [III. 253/342] 594. Varak

*at bağışlandı* [III. 253/342] 594. Varak  
*är ağırlandı* [III. 254/344] 595. Varak  
*qapuğ kiritlädi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani qasığlädi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani oğuzlädi* [III. 254/344] 595. Varak  
*çığillädi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani saranlädi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani qarınlädi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani böğürlädi* [III. 254/344] 595. Varak  
*töşlädi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani qiliçlädi* [III. 256/346] 596. Varak  
*ol atığ çipiqlädi* [III. 256/346] 596. Varak  
*bāmuq uruğlädi* [III. 256/346] 596. Varak  
*tāñri māni ağırlandı* [III. 256/346] 596. Varak  
*qaşuqlädi* [III. 256/346] 596. Varak  
*ol māni qonuqlädi* [III. 256/346] 596. Varak  
*är ätükländi* [III. 257/348] 597. Varak  
*yığaç arükländi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ol ot körüklädi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ol qapuğ kiritlädi* [III. 257/348] 597. Varak  
*män uğıqladım* [III. 257/348] 597. Varak  
*sän uđıqladıñ* [III. 257/348] 597. Varak  
*uğıqladı* [III. 257/348] 597. Varak  
*(är) ärmägürdi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ärmägürdi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ol ani tawğäçlädi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ol biçäk surquqlädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol sağrını qirtışlädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*köñläk bogmaqlädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani tamğaqlädi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani qarluqlädi* [III. 259/350] 598. Varak

*ol ani qifçāqlādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol otuḡ qoltuqlādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*at körpālādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol bōrk turtālādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani kertūlādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ār ätmäk tañçulādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ār atin qamçilādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani bögdälādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol könüg saḡrılādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol bitig tamğälādi* [III. 261/353] 599. Varak  
*it käyikni sürgilādi* [III. 261/353] 599. Varak  
*ol oḡlin bašin sirkälādi* [III. 261/353] 599. Varak  
*ol sūwuḡ sirkälādi* [III. 261/353] 599. Varak  
*bōḡ etti* [III. 261/353] 599. Varak  
*oḡlān baḡ siḡtādi* [III. 261/353] 599. Varak  
*tāḡsızdā tāḡirmān turgursa yaraḡsızda yār barir* [III. 261/353] 599. Varak  
*tāḡ kördüm* [III. 263/355] 600. Varak  
*taḡ ata yortalim*  
*buḡraç qanin irtälim*  
*basmil begin örtälim*  
*amdi yigit yewilsün* [III. 263/355] 600. Varak  
*taḡ toḡ etti* [III. 263/355] 600. Varak  
*taḡ toḡ etti* [III. 263/355] 600. Varak  
*ār tiḡ turdi* [III. 263/355] 600. Varak  
*qulāqim çiy etti* [III. 263/355] 600. Varak  
*qulāqim çiy etti* [III. 263/355] 600. Varak  
*sän mänig soḡda (soḡra?) käl* [III. 264/357] 601. Varak  
*bu söz soḡında ayḡil* [III. 264/357] 601. Varak  
*qulāqim siḡ etti* [III. 264/357] 601. Varak  
*kömīçä siḡ etti* [III. 264/357] 601. Varak  
*qaz qāḡ etti* [III. 264/357] 601. Varak

*kéj ton oprāmās kenāšlig bilig artāmās* [III. 264/357] 601. Varak

*quš torqa māñ üçün ilinūr* [III. 264/357] 601. Varak

bəriñ maña sözkiyä

māñlig qara tuzqiya

yelwin tutār közkiyä

*muñum mānig biliñä* [III. 264/357] 601. Varak

*muñ tağ öndi* [III. 264/357] 601. Varak

*ärkä muñ tągır tąg säñirirñä yél tągır* [III. 264/357] 601. Varak

*bu nä näñ ol* [III. 266/360] 602. Varak

*bulmiš näñig säwār sän*

*aqrun añar säwingil*

*barmiš näñig saqinma*

*azrāq añar öküngil* [III 266/360] 602. Varak

*birin birin miñ bolūr tama tama köl bolūr* [III 266/360] 602. Varak

*män muñar aydim* [III. 268/362] 603. Varak

*bu at maña siñüt bérdi* [III. 268/362] 603. Varak

*süsgän üdqa täñri müñüz bERMäs* [III. 268/362] 603. Varak

*anıñ mañığı kör* [III. 269/364] 604. Varak

*sindi* [III. 269/364] 604. Varak

*yügün çinil çinil etti* [III. 269/364] 604. Varak

*közdän yirāsa köñüldän yemä yirār* [III. 269/364] 604. Varak

*köñlüñ nātäg* [III. 269/364] 604. Varak

sändä qopar çadanlār

quğgu siñäk yılanlār

dük miñ qayu tümänlār

*quđruq tügüp yügräšür* [III. 271/367] 605. Varak

*ädgü är süñüki ärir atıg kalir* [III. 271/367] 605. Varak

*saña aydim* [III. 271/367] 605. Varak

*bu aš ol siñi* [III. 271/367] 605. Varak

*qađıñ qāsıña söğüt söliña* [III. 271/367] 605. Varak

*qašañ* [III. 271/367] 605. Varak

*buruñ atti* [III. 273/370] 606. Varak  
*qulāqim tiriñ etti* [III. 273/370] 606. Varak  
*yasin tiriñ ettürdi* [III. 273/370] 606. Varak  
*qaliñ bərsä qiz alirkäräk bolsa qiz alir* [III. 273/370] 606. Varak  
berdim saña qaliñ  
*amdi muni aliñ*  
*ämğäk mänig biliñ*  
uğrar tünür bargali [III. 275/371] 607. Varak  
*üküş säwinç balsa qatig oxsinür* [III. 275/371] 607. Varak  
mändä bulnur säwinç oti qağgu otär  
*qarşi körüp sağdiç ani uçmaq atär* [III. 275/371] 607. Varak  
*üküş qilinçlama* [III. 277/374] 608. Varak  
*täñrikä yükünç yükündi* [III. 277/374] 608. Varak  
*ol begkä yükünç yükündi* [III. 277/374] 608. Varak  
*siñärdin yori* [III. 277/374] 608. Varak  
*muñär aydim* [III. 277/374] 608. Varak  
*ani yoñäg yoñädi* [III. 277/374] 608. Varak  
*toyin tapuğsāq täñri säwinçsiz* [III. 277/374] 608. Varak  
*tün kün tapun täñrikä boynamağil*  
*qorqup añar äymänü oynamağil* [III. 279/377] 609. Varak  
tuğup taqi qalmadi mänğü ärän  
*ažun küni yulduzi tutçi tuğär* [III. 279/377] 609. Varak  
*suwda qalñulädi* [III. 280/379] 610. Varak  
*tayandi* [III. 280/379] 610. Varak  
*ol işig yañila qildi* [III. 280/379] 610. Varak  
*yazmäs atim yağmur yañilmäs bilgä yañqu* [III. 280/379] 610. Varak  
*ekki qoçñär baši bir eşiçtä bišmäs* [III. 282/381] 611. Varak  
*qañdaş qama urür ögdäş örü tartär* [III. 282/381] 611. Varak  
*yalñus qāz ötmäs* [III. 284/384] 612. Varak  
*yalñuq oğli yoqāđür äđgü ati qalir* [III. 284/384] 612. Varak  
yağı ärür yalñuqnig näñi tawär

*bilig äri yāğisin nälük säwār* [III. 284/384] 612. Varak  
*yıp qaziñqu boldi* [III. 286/386] 613. Varak  
*quš täñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*oq täñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*ol anig başig tañdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*sūw toñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*är toñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*aš siñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*sūw yérkə siñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*söz köñülkə siñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*ördäk qamişqa sūñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*at möñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*är ani yäñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*är oq täñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*ol tañçu siñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*yāğni tärükə siñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*är yiğaç qoñurdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*är äwin kəñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*är öpkäsindä tañizdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*öpkə tañizdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*mänig bilä kəñäşdi*  
*bilgi maña təñäşdi*  
*ärän bilä sūñüşdi*  
*aḷplār başın ol yuvār* [III. 290/391] 615. Varak  
*är tönüşdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*toñuz tūñüşdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*är tūñüşdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*suwlār qamuğ siñişdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ekki är birlä sūñüşdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ol maña kəñäşdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*anig yūzi oñuqtı* [III. 292/394] 616. Varak

*barçinoŋuqti* [III. 292/394] 616. Varak  
*är muŋuqti* [III. 292/394] 616. Varak  
*sökäl oŋuldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ış oŋuldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*yigāç üŋüldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*är iştin tüŋüldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*är bašin taniŋdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*är bašin töŋütti* [III. 292/394] 616. Varak  
*är oqin täŋitti* [III. 292/394] 616. Varak  
*är äwin kēŋitti* [III. 292/394] 616. Varak  
*ol maŋa kēŋädi* [III. 292/394] 616. Varak  
*yēr kēŋüdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ol ani begkä yoŋädi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol quş täŋtürdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol ayāq töŋdärdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*süçig aşiğ siŋdürdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol ani äwkä süŋdürdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol ani muŋqardi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol bīr nāŋni bīrkä täŋgärdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*bīr nāŋ bīrkä täŋläşdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*kişilär bu işiğ taŋlaşdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol mänig birlä söz tiŋlaşdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ekki urāğut māŋdäşdi* [III. 293/396] 617. Varak  
ördi bulit iŋraşu  
aqtı aqin müŋräşü  
qaldi bodun taŋlaşu  
*kökrär taqi maŋraşur* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol mänig birlä müŋäşdi* [III. 295/399] 618. Varak  
*är işqa kēŋrändi* [III. 295/399] 618. Varak  
*ol kēŋründi* [III. 295/399] 618. Varak  
*är işin täŋländi* [III. 295/399] 618. Varak



*ol işig suwug tumluqqa yeñşürdi* [III. 295/399] 618. Varak  
*är yanqurdi* [III. 295/399] 618. Varak  
*ol yağini soñdädi* [III. 295/399] 618. Varak  
*ol anig saçın mänädädi* [III. 295/399] 618. Varak  
*uçu barıp soñdadi*  
*tägrä turup añdidi*  
*saçın qıra mänädädi*  
*aržulayu är awār* [III. 295/399] 618. Varak  
*ol qonrāgu çıñradi* [III. 295/399] 618. Varak  
*är işqa soñrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*oğlān ũni qoñrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*qoy qoñrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*är mañrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*uç müñrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*bīr nāñ bīrkä mänzādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*är işig tañlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*bīr nāñ bīrkä täñlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*är söz tiñlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*quş sañlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*ol bīr söz yañrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*ol qoyın yuñlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*nāñ toñlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*it çañlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*tälim çañlādiñ* [III. 297/402] 619. Varak  
*ol ani süñülādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*it siñilādi/siñilādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*sūw siñilādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*qulāqım siñilādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*är toñālādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*är mäñilādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ani yétip süñülādi*

*bašin yandru yañılādi*

*ārān bāyup māñılādi*

*anig alpin qira boğdi* [III. 299/405] 620. Varak

*ol tonin yañılādi* [III. 299/405] 620. Varak

*anig közi yaşāñurdi* [III. 299/405] 620. Varak

*ol maña tüñürlāndi* [III. 299/405] 620. Varak

*āt siñirlāndi* [III. 299/405] 620. Varak

*yasiñirlāndi* [III. 299/405] 620. Varak

*kişi māñizlāndi* [III. 299/405] 620. Varak

*qozi müñüzlāndi* [III. 299/405] 620. Varak

*oğlān süñüklāndi* [III. 299/405] 620. Varak

*ār işqa köñüllāndi* [III. 300/408] 621. Varak

*ol qızıg siñillāndi* [III. 300/408] 621. Varak

*ol māni tüñürlādi* [III. 300/408] 621. Varak

*ol ani siñarlādi* [III. 300/408] 621. Varak

*ol yāsin siñirlādi* [III. 300/408] 621. Varak

*eşiç keñirsīdi* [III. 300/408] 621. Varak

*ār bāliñlādi* [III. 300/408] 621. Varak

*ol qulın tuluñlādi* [III. 300/408] 621. Varak

*ār sarñulādi (?)* [III. 300/408] 621. Varak

*üzüm salñulādi* [III. 300/408] 621. Varak

*ār itig salñulādi* [III. 300/408] 621. Varak

*ār suwda qalñulādi* [III. 300/408] 621. Varak

*tāg yañqulādi* [III. 302/410] 622. Varak

*ār qulāqi yañqulādi* [III. 302/410] 622. Varak

*qız yalñulādi* [III. 302/410] 622. Varak

*ol nāñni yinçgālādi* [III. 302/410] 622. Varak

*sūw tārnüklāndi* [III. 302/410] 622. Varak

*ār köñläklāndi* [III. 302/410] 622. Varak

*alın arslān tutārkūçin siçgān tutmās* [III. 302/410] 622. Varak

*sabanda sandruş bolsa örtgündä irtāş bolmās* [III. 307/415] 625. Varak

*könlüm ekirçgün boldi* [III. 309/419] 626. Varak  
*ol tavārin alqti* [III. 309/419] 626. Varak  
*qoy ürkti* [III. 309/419] 626. Varak  
*bodūn ürkti* [III. 309/419] 626. Varak  
*ar tavār irkti* [III. 309/419] 626. Varak  
*at sürçdi* [III. 309/419] 626. Varak  
*ol ani biçäkin sançdi* [III. 309/419] 626. Varak  
*beg yağisin sançdi* [III. 309/419] 626. Varak  
*yigıt qāniga kürsdi* [III. 309/419] 626. Varak  
*sūw sarqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ađāqim sarqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*qul tāñrīdān qorqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*qari öküz baldūqa qorqmās* [III. 311/421] 627. Varak  
qorqma añarutru turup tāgrä yörä  
*qapsa anig alpağutin andan tür-ä* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol qoyin qirqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*är yigāç silkdı* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol ani andğardi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol yigāç köndğardi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ogrini köndğardi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol māni yolqa köndğardi* [III. 311/421] 627. Varak  
*qul tāñrikä kertgündi* [III. 311/421] 627. Varak  
*yigāç köndğär* [III. 311/421] 627. Varak  
*tañrikä kertgün* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol näñ bärklätti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol yigāç köndğärtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*barturdi* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol ani toğğurdi* [III. 312/423] 628. Varak  
*tāñri ölüg tırgürdi* [III. 312/423] 628. Varak  
*anig äyägüsi artti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ödläg ärtti* [III. 312/423] 628. Varak

*är äwindän ärtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol anig älgin bærtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*könkä yāğ türtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol yarmāq tartti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol yip tartti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol tartin tartti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol ätükün tartti* [III. 314/426] 629. Varak  
*sūw körmäginçä ätük tartma* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol yarmāq üçin çärtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol ätmäkkä yāğ sürtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol yarmāqığ tāşqa sürtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol yigāç kærtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol qulin boyni kærtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*män aḡar sūw öpürttüm* [III. 314/426] 629. Varak  
*süçig ani äsürtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol aḡar ätmäk isirtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol küñkä yip ägirtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol aḡār közin alartti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol anig köziñä bīr nāñ ilärtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol beg öpkäsın amurtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*tosun münüp sekirtsün*  
*esizlikin amurtsun*  
*itqa käyik qaytartsun*  
*tutmiş sāni umnalim* [III. 316/428] 630. Varak  
*oḡri äriḡ çopartti* [III. 316/428] 630. Varak  
*çopartu sīdi* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol oḡlin çipirtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol äriḡ ornindin qopurtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ätük aḡāqıḡ qapartti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol sözüḡ qapartti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ot eşiçni köpürttü* [III. 316/428] 630. Varak

- atig qataritti* [III. 316/428] 630. Varak
- ol ani qaçurtti* [III. 316/428] 630. Varak
- ol anin boynin qağirtti* [III. 316/428] 630. Varak
- ol anig tonin qarartti* [III. 316/428] 630. Varak
- ol aņar tariğ sawurtti* [III. 316/428] 630. Varak
- ol at sekirtti* [III. 318/431] 631. Varak
- ol aņar sūw káčürtti* [III. 318/431] 631. Varak
- sekirt* [III. 318/431] 631. Varak
- yaltęa* [III. 318/431] 631. Varak
- ol ani yaltęa qildi* [III. 318/431] 631. Varak
- ol toprāq yūzindin yođti* [III. 320/434] 632. Varak
- ol bitig yoğti* [III. 320/434] 632. Varak
- ol yük yūđti* [III. 320/434] 632. Varak
- ol yetęäk yēđti* [III. 320/434] 632. Varak
- atliğ yortti* [III. 320/434] 632. Varak
- ol tonin yirtti* [III. 320/434] 632. Varak
- ol qāęūnuę yānçdi* [III. 320/434] 632. Varak
- ol yāęqa yalqdi* [III. 320/434] 632. Varak
- yalqsa yemā yāę āđęü köysā yemā kūn āđęü* [III. 320/434] 632. Varak
- tāš anin ađāqin yulqdi* [III. 320/434] 632. Varak
- ol andin nāņ yulqdi* [III. 320/434] 632. Varak
- ol sözüğ yapurtti* [III. 320/434] 632. Varak
- ol yērię yapurtti* [III. 320/434] 632. Varak
- yaęmur otuę yašartti* [III. 320/434] 632. Varak
- ol aņar ūn yoęurtti* [III. 320/434] 632. Varak
- ol ani yüğürtti* [III. 322/436] 633. Varak
- kūn yaldrīdi* [III. 322/436] 633. Varak
- yaldrīdi* [III. 322/436] 633. Varak
- qiliç yoldridi* [III. 322/436] 633. Varak
- köñül eņç mü* [III. 322/436] 633. Varak
- ol maņa at içti* [III. 322/436] 633. Varak

*tāḡri yalāvaç iḡdti* [III. 322/436] 633. Varak  
*anıg közi bēḡti* [III. 322/436] 633. Varak  
*ār tumluḡqa būḡti* [III. 322/436] 633. Varak  
*mānıg qarın toḡti* [III. 322/436] 633. Varak  
*ol anı aşqa tıḡti* [III. 322/436] 633. Varak  
*ār sūḡti* [III. 322/436] 633. Varak  
*kökkä sūḡsa yūzkä tüşür* [III. 324/439] 634. Varak  
*ār sıḡti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ār qāḡti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol işıḡ qoḡti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ār ton kāḡti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol māni kūḡti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol qoy kūḡti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol anı artlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*qām irqlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol yérig irklādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*iklādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol atıḡ örklādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol ārnāk bilä sürilādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol qozi körplādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol anı sartlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*yıḡni sirtlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol āriḡ qartlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol yér turqlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol tavārin bārklādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*baklādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol işıḡ tārklādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*ol māni türklādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*bārklä näḡni* [III. 328/445] 636. Varak  
*sorpla* [III. 328/445] 636. Varak  
*türklādi* [III. 328/445] 636. Varak

- teve qurtlādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*ār yalqđi* [III. 328/445] 636. Varak  
*ol tavārin alqđi* [III. 328/445] 636. Varak  
*boy toldrādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*ton qaldrādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*tāš çaldrādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*tāš quđūğ içrā küldrādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*mān aņār yarmāq ötünç bėrdim* [III. 330/448] 637. Varak  
*ol bardi ārinç* [III. 330/448] 637. Varak  
*ol aņar ökünç qıldı* [III. 330/448] 637. Varak  
*ol maņa yinçgālāndi* [III. 330/448] 637. Varak  
*ol qızığ yinçgālāndi* [III. 330/448] 637. Varak  
*qul tāņrikā yinçgālāndi* [III. 332/450] 638. Varak

### 2.3.2. Devrik Cümleler

Yüklemi cümle sonunda yer almayan cümlelerdir.

*Türkçede Söz Dizimi*'nde Leylâ Karahan kurallı cümlelerin ardından devrik cümleleri yüklemi sonda olmayan cümleler diye açıklamıştır. Bir anlamı öne çıkarma endişesiyle özellikle şiiirlerde ahengi oluşturmak amacıyla yüklemnin yerinin değişebileceğini ifade eden Karahan bu cümle türünün sözlü dilde daha fazla kullanıldığını da belirtmiştir (Karahan 2009: 100).

Günay Karaağaç ise devrik cümlelerin yüklemi sonda bulunmayan cümle olduğunu söylemiştir. Karaağaç da Karahan gibi bu cümle türünün daha ziyade sözlü dilde, şiiirlerde ve atasözlerinde kullanıldığını vurgulamıştır (Karaağaç 2009: 206).

Dīvānū Lügāti't-Türk'te devrik cümle kullanımına çok sık rastlanmamaktadır. Eserde 349 tane devrik cümle örneği tespit edilmiştir. Bu örneklerin bir kısmı şiiir parçaları içinde geçmektedir. Ayrıca yüklem + özne dizilişinde basit yapıdaki örneklerin de çoğunlukta olduğu tespit edilmiştir.

- ödi nāņi* [I. 10/11] 9. Varak  
*bardi ār* [I. 22/23] 17. Varak  
*kāldi ār* [I. 22/23] 17. Varak

*oş kâldüküm bu* [I. 38/35] 30. Varak

*kâldi maña tāt*

*aydīm amdi yāt*

*quşqa bolup āt*

*sani tilār üs böri* [I. 38/35] 30. Varak

körklüg tonuğ özünkâ

tatliğ aşığ ağınqa

*tūtğil qonūq ağırlıg*

*yağsün çawiñ boğunqa* [I. 46/43] 34. Varak

*bardi közüm yarūqi*

*aldi özüm qonuqi*

*qanda ärinç qanıqi*

amdi üdīn ođgurūr [I. 47/46] 35. Varak

anıñ işin kâçürdüm

ëşin yemä qaçürdüm

ölüm otin içürdüm

*ıçti bolup yūzi turi* [I. 47/46] 35. Varak

*alğil ögüt mindin oğul ärdäm tilä*

boyda üluğ bilgä bolup bilgīñ ülä [I. 51/50] 37. Varak

*eşiç ayur tūpüm altün qamiç ayūr män qanda män* [I. 52/52] 38. Varak

*bulnār minī öläs köz*

*qara mäñin qizil yūz*

*andin tamār tūkäl tūz*

bulnāp yana ol qaçār [I. 58/59] 42. Varak

uluğlüquğ bulsa sän äđgü qilin

*bolğil kişig beglār qat yaxşı ulān* [I. 60/63] 44. Varak

*qañça bardin ay oğul*

*ärdin mändä enç amul*

attin amdi sän tūñül

qıldin ärsä qilmāğu [I. 71/74] 50. Varak

körüp näçük qaçmadin



yamar suwin káčmädiñ

tawāriñni saçmadıñ

*yəsü säni ar böri* [I. 74/78] 52. Varak

*qışqa anun kälkä qalı qutluğ yāy*

*tün kün káčä alqınur ödläg bilä āy* [I. 77/82] 54. Varak

*bardı aran qonuq körüp qutqa saqar*

*qaldı yawuz oyuq körüp awni yıqar* [I. 79/84] 55. Varak

*ärđi oza äränlär*

*ärdäm begi bilig tağ*

*aydı üküš öğütlär*

*köñlüm bolur añar sağ* [I. 82/88] 57. Varak

*aydim añar säwük*

*bizni tapa nälük*

*káčtiñ yazi kärık*

*qırlär ädiz bädük* [I. 85/92] 59. Varak

*kälkä qalı yarlıg bolup yunçıg ümä*

*käldür anuq bolmiš asıgtutma uma* [I. 85/92] 59. Varak

*yay yaruban ärgüzi*

*aqtı aqın munduzı*

*tuğdı yaruq yulduzi*

*tiñla sözüüm külgüsüz* [I. 87/94] 60. Varak

*aydı säniğ udu*

*ämğäk tälüm idu*

*yumšar qatıg udu*

*köñlüm saña yügrük* [I. 100/110] 68. Varak

*qošni qonum oğıšqa*

*qılğıl añar ağırliq*

*ärtüt alıp anuñıl*

*ädğü tawar uğurluq* [I. 104/114] 70. Varak

*külsä kişi atma añar örtär kül-ä*

*baqqıl añar ädğülükün ağzin külä* [I. 115/128] 77. Varak, [II. 21/25] 277. Varak

*ol kâldi ârinç* [I. 117/130] 78. Varak  
 ottuz içip qıqralım  
 yoqâr qopup sekrilim  
 arslanlayu kökrälim  
*qaçti saqinç* säwnälüm [I. 126/141] 83. Varak  
*essiz anig yigitliki* [I. 126/141] 83. Varak  
*ol atti nâhni* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol üdürdi nâhni* [I. 154/176] 98. Varak  
*isişdi nâh* [I. 160/184] 102. Varak  
*itildi nâh* [I. 168/193] 106. Varak  
*üzüldi nâh* [I. 169/195] 107. Varak  
*uwuldu nâh* [I. 169/195] 107. Varak  
*ulandi nâh* [I. 175/202] 110. Varak  
*tâgür mänig säwimni bilgäläkâ ây*  
*tinur qali atitsa qisraq sani tây* [I. 178/206] 112. Varak  
*kâldi bärü arturu*  
*bêrdi élin ärtürü*  
 munda qalip olturu  
 bükri bolup ün bütâr [I.187/218] 117. Varak  
*aqturur közüm yulâq*  
*tüşlänür ördäk yugâq* [I.189/220] 118. Varak  
*köhlüm añar qaynayu*  
*içtin añar oynayu*  
*kâldi maña boynayu*  
 oynap mini argurür [I.192/225] 120. Varak  
*ütläşdi nâh* [I. 202/238] 126. Varak  
*itlişdi nâh* [I. 202/238] 126. Varak  
*üzlüşdi nâh* [I. 202/238] 126. Varak  
*beg (anig) birlä äwläşti oynap* [I. 202/238] 126. Varak  
*ol anig birlä çögän urdi ümläşü* [I. 204/240] 127. Varak  
*oñali irpäldi iş* [I. 206/243] 128. Varak

- irtäldi näñ* [I. 206/243] 128. Varak  
*qoyğaşıp yatsa anig yūzīñä*  
*alsıqar ögin anig söziñä*  
*miñ kişi yuluğı bolup öziñä*  
*bérgälär özin anig köziñä* [I. 206/243] 128. Varak  
*istäldi näñ* [I. 208/245] 129. Varak  
*äwdildi näñ* [I. 208/245] 129. Varak  
*üdrüldi näñ* [I. 208/245] 129. Varak  
*örtändi näñ* [I. 210/248] 130. Varak  
*ärdäm tilä ögränibän bolma küwäz*  
*ärdämsizin ögünsä äñmägüdä äñär* [I. 212/251] 131. Varak  
*alqindi näñ* [I. 214/253] 132. Varak  
*aslindi näñ* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol artatti (näñni)* [I. 217/258] 134. Varak  
*äysildi näñ* [I. 227/270] 139. Varak  
*artädi näñ* [I. 227/270] 139. Varak  
*üdrädi näñ* [I. 229/273] 140. Varak  
*agrüdi näñ* [I. 229/273] 140. Varak  
*qolsa mali uğraban bergil taqi azuqluq*  
*qargış qilur ümälär yunçığ körüp qonuqluq* [I. 229/273] 140. Varak  
*ägsüdi näñ* [I. 231/275] 141. Varak  
*sadi näñni* [I. 235/280] 143. Varak  
*sīdi näñni* [I. 236/282] 144. Varak  
*ol äđlädi näñin* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol uslädi näñni* [I. 240/286] 146. Varak  
*üklīdi näñ* [I. 240/286] 146. Varak  
*ornādi näñ* [I. 240/286] 146. Varak  
*ürñärdi näñ* [I. 242/288] 147. Varak  
*uğurlandi näñ* [I. 244/291] 148. Varak  
*açaqlandi näñ* [I. 249/293] 149. Varak  
*äđläldi näñ* [I. 248/295] 150. Varak

*awlalur özüm anig tūziņa*  
*āmlälür közüm anig toziņa* [I. 248/295] 150. Varak  
*ol unuqlādi nāḡni* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol āsirgādi nāḡni* [I. 257/306] 155. Varak  
*qar qur etti qarın* [I. 272/323] 163. Varak  
*ārtiš suwi yemāki*  
*sitḡap tutar bilāki*  
*kürmät anig yüräki*  
*kälgälimät irkišür* [I. 272/323] 163. Varak  
*yaratti yaš çäš*  
*sawurdi ürün qaš*  
*tizildi qara quš*  
*tün kün ūzä yörgänür* [I. 276/329] 166. Varak  
*kim sän* [I. 293/350] 177. Varak  
*qaçan körsa ani türk*  
*(boḡun) ayğa anig aydaçi*  
*muḡar tägir uluḡluq*  
*munda naru käslinür* [I. 293/350] 177. Varak  
*bulit täg saçi* [I. 294/353] 178. Varak  
*aḡdi bulit kökräyü*  
*yaḡmur toli sekriyü*  
*qaliq ani ügriyü*  
*qañça barir bälḡüsüz* [I. 294/353] 178. Varak  
*bār baqir yoq altün* [I. 299/359] 181. Varak  
*toqiš içra urištim*  
*uluḡ birlä qarištim*  
*tögüz atin yarištim*  
*aydim amdı al utār* [I. 306/367] 185. Varak  
*tutçi yaḡar buliti*  
*altun tamar ariḡ*  
*aqsa anıḡ aqini*

*qandi mǎnig qanıǵ* [I. 313/375] 189. Varak  
*kim ayıp eštür qulāq*  
ay äwi artuç butāq [I. 313/375] 189. Varak  
*tärkän qatun qutıñ*  
*tägür mindin qoşuǵ*  
*ayǵıl sizıñ tapuǵçı*  
*ötnür yañı tapuǵ* [I. 313/375] 189. Varak  
*iklädi mǎnig adāq*  
*körmädiıp oǵrı tuzāq*  
*ıǵlädim andin uzāq*  
*ämlägil amdi tuzāq* [I. 317/379] 191. Varak  
*bardi ärän qonuq bulup qutqa saqār*  
*qaldı aliǵ oyuq körüp äwni yiqār* [I. 320/383] 193. Varak  
*apañ qolsa udu bārip*  
*tutar ärdim susin tārip*  
bulun qılip bāşı yārip  
yuluǵ barça maña yıǵdı [I. 334/398] 201. Varak  
*tāwdı ätni* [I. 335/400] 202. Varak  
*är çömdi suwda* [I. 335/400] 202. Varak  
*qadaş tēmiş qaymaduqqağın tēmiş qaymiş* [I. 334/398] 203. Varak  
*urmiş ažun busūǵın*  
*qılmiş ani bāliǵ*  
*äm sam añar tilānip*  
*sizdä bulur yaqıǵ* [I. 340/406] 205. Varak  
*ardi sini qız*  
bodi anig tāl  
*yarlır anig artuçı*  
burni taqi qiwāl [I. 345/412] 208. Varak  
*ämǵäksizin turǵu yoq munda yamu*  
äđǵülüküǵ körmädiıp ažun çiqār [I. 350/418] 211. Varak  
çāǵrı alıp arqun münüp arqar yetār

*awlar käyik tayğan idip tilkü tutār* [I. 352/420] 212. Varak

*kälsä apañ tärkänim*

*etilgämät terginim*

*yağılmağaytörkünüm*

amdi çäriğ çärgäşür [I. 368/441] 222. Varak

*sökti näñni* [I. 370/444] 223. Varak

*bizni tutma aç* [I. 376/451] 227. Varak

*tutma aç* [I. 377/452] 228. Varak

*qalbuzlädi näñni* [I. 380/457] 230. Varak

*äşyäk ayur başım bolsa sondurida sūw içgäy män* [I. 406/490] 246. Varak

*utru turip yağdim añar kēš oqi çigilwār*

*aydim asiğ qilgu ämäs sän taqi yalwār* [I. 408/492] 247. Varak

öñdün nälük yalwarmadıñ *qaç qata berdiñ tawār*

tulumluğ bolup qatindiñ qänig amdi yer suwār [I. 411/497] 249. Varak

*ärđi ašin taturgān*

yawlaq yağığ qaçurgān

oğraq sūsin qaytarğān

*basti ölüm axtaru* [I. 424/515] 257. Varak

yağı otin öçürgān

toydun ani köçürgān

işlär üzüp kâçürgān

*täğdi oqi öldürü* [I. 429/521] 260. Varak

*sondilaç işi ärmäs örtgün täpmäk* [I. 432/525] 262. Varak

*sändä qaçar sondilāç*

*mändä tinar qarğilaç*

*tatliğ ötär sanduvāç*

ärkāk tişi uçruşür [I. 434/528] 264. Varak, [III. 133/177] 523. Varak

*ärän qamuğ artadi näñlär uçu*

tawar körüp üsläyü äskä çoqār [II. 14/16] 272. Varak

*atğalir oqni azāq*

*tägmädi bu sāw uşāq* [II. 17/19] 274. Varak

*barīḡlar ekīgü* [II. 37/44] 289. Varak  
*barīḡlar qamuġ* [II. 37/44] 289. Varak  
awlap māni qoymañiz  
ayiq ayip qiymañiz  
*aqar közüm oş täñiz*  
tägrä yörä quş uçār [II. 37/44] 289. Varak  
*turgān uluġ işlaqa*  
*tergi urup aşlaqa*  
*tumluġ qadir qişlaqa*  
*qoğti āriġ umduru* [II. 44/53] 294. Varak  
*tur munda* [II. 46/55] 295. Varak  
*ārdi aşin taturgān*  
yawlaq yaġiġ qatarġān  
boynin tutup qađirġān  
*basti ölüm aġtaru* [II. 60/73] 306. Varak  
*qubirdi nāñ* [II. 62/75] 307. Varak  
*qizardi nāñ* [II. 62/75] 307. Varak  
*tazardināñ* [II. 62/75] 307. Varak  
*kökārdi nāñ* [II. 69/84] 311. Varak  
*kölārdi sūw* [II. 69/84] 311. Varak  
*tünārdi yēr* [II. 69/84] 311. Varak  
*sūçişdi nāñ* [II. 74/90] 314. Varak  
yaraġ bulup yaġuşdi  
ortuqluqin söküşdi (?)  
qulun qapup ketişdi  
*sürdi mänig qoyumi* [II. 74/90] 314. Varak  
*bäküşdi nāñ* [II. 84/104] 321. Varak  
mūş yaqrıqa täġişmās *ayur kişi nāñi yaraşmās* [II. 84/104] 321. Varak  
tūñür qađin boluşti  
qırqın taqi qoluşti  
amdi tişim qamaşti

- alti turumtäyimi* [II. 87/108] 323. Varak  
*oyñādim atlašu* [II. 91/114] 326. Varak  
*oyñādim altunlašu* [II. 91/114] 326. Varak  
*kāmišdi näñni* [II. 91/114] 326. Varak  
*bassiqti är* [II. 95/118] 328. Varak  
*çülükti är* [II. 95/118] 328. Varak  
*täpildi yér* [II. 95/118] 328. Varak  
*tapildi näñ* [II. 95/118] 328. Varak  
*qutaldi är* [II. 96/120] 329. Varak  
*qut aldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*tarildi näñ* [II. 99/125] 331. Varak  
*yügürdi kăwâl at*  
*çaqildi qizil ot*  
*köyürdi orut ot*  
saçrap anin örtänür [II. 104/131] 334. Varak  
*qirildi näñ* [II. 106/133] 335. Varak  
*körüldi näñ* [II. 107/135] 336. Varak  
*käsildi näñ* [II. 107/135] 336. Varak  
*ögrän anig biligin kündä añār bāru*  
qotqılıqın tapinğil *qoğğıl kuwaz nāru* [II. 109/138] 337. Varak  
*küçāndi biläkim*  
*yağūdi tiläkim*  
*tälindi biligim*  
tägrüp añār çärtilür [II. 116/146] 341. Varak  
*qutandı näñ* [II. 121/153] 344. Varak  
*közündi näñ* [II. 122/155] 345. Varak  
*toğğurmadi itimni*  
*turgurğalir atimni*  
*sürdi mänig qutumni*  
*qāz taqi qordāyimi* [II. 138/176] 355. Varak  
*sargardi näñ* [II. 146/186] 360. Varak



könjlü köyüp qāni qurip aǵzi açip qatǵurār  
*sizǵurǵalir üdiǵlār* essiz yüzi burqurar [II. 146/186] 360. Varak  
*kälsä saña yolǵira*  
*ūḍun (ūdin ?) ani oḍǵura*  
*barsun naru qaḍǵura*  
*satti mänig āyimi* [II. 151/192] 363. Varak  
*bulduzdi nāḥni* [II. 160/202] 368. Varak  
*tartişdi nāḥ* [II. 161/204] 369. Varak  
*tökläşdi nāḥ* [II. 163/206] 370. Varak  
*kälsä apaḥ tärkänim*  
*etilǵämät terginim*  
*yaḍilmaǵaǵ törkünüm*  
 amdi çärig çärgäşür [II. 164/208] 371. Varak  
*suqluşdi nāḥ* [II. 169/214] 374. Varak  
*käldi äsin äsnäyü*  
*qāḍqa tükäl ösnäyü*  
*kirdi bodün qasnayu*  
 qara bulit kökräşür [II. 175/222] 378. Varak, [III. 107/146] 508. Varak  
*käsläşdi nāḥ* [II. 175/222] 378. Varak  
*ol mänig birlä oq atti atlaşu* [II. 177/224] 379. Varak  
*ol mänig birlä oynādi köǵürçǵünläşü* [II. 177/224] 379. Varak  
*ol at yarişdi mänig bilä tawişǵānlaşu* [II. 177/224] 379. Varak  
*bulduqti nāḥ* [II. 179/226] 380. Varak  
*çärtildi nāḥ* [II. 180/228] 381. Varak  
*tetrüldi nāḥ* [II. 180/228] 381. Varak  
*talqildi nāḥ* [II. 180/228] 381. Varak  
*sürtüldi (nāḥ)* [II. 182/230] 382. Varak  
*bäkländi nāḥ* [II. 187/237] 385. Varak  
*bäkländi nāḥ* [II. 187/237] 385. Varak  
*büklündi nāḥ* [II. 189/239] 386. Varak  
*täprändi nāḥ* [II. 189/239] 386. Varak

*türlüندی näñ* [II. 190/241] 387. Varak  
*tüzlüندی yér* [II. 190/241] 387. Varak  
*suwlandi näñ* [II. 196/247] 390. Varak  
*baqmas bodun säwüksüz*  
*burqi yüzi saranqa*  
*qazğan oliç tüzünlük*  
*qalsun çawıñ yarinqa* [II. 197/249] 391. Varak  
*qislindi näñ* [II. 199/251] 392. Varak  
*käslindi näñ* [II. 199/251] 392. Varak  
*anıg birlä oynādı yarıqlaşu* [II. 204/257] 395. Varak  
*qidiğlandi näñ* [II. 211/266] 400. Varak  
*buçğaqlandi näñ* [II. 217/272] 403. Varak  
*käk kördi är* [II. 224/280] 407. Varak  
*buç buç ötar sāmürgük*  
*boğzi üçün mänlänür* [II. 232/289] 411. Varak  
*biçäk kikdi är* [II. 234/292] 412. Varak  
*yitti näñ* [II. 252/313] 422. Varak  
*kälsä ümä tüşürgil tinsun anig aruqluq*  
*arpa saman yağutğil bulsun ati yaruqluq* [II. 254/315] 423. Varak  
*älgim arığ qırçatur oq başaқи*  
*önmiş uluğ tärñük üzä köp qaşaқи* [II. 264/328] 428. Varak  
*ol täprätti näñni* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol bärkitti näñni* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol tizlättinäñni* [II. 273/340] 434. Varak  
*tolquqlandi näñ* [II. 281/349] 438. Varak  
*yaşnat qiliç başi üzä qaqqil yar-a*  
*biçlip anig boyni taқи qalqan tura* [II. 286/356] 441. Varak  
*qoldaş bilä yaraşğil*  
*qarşıp adin üdürmä*  
*bäk tut yawaş taqāğu*  
*süwlin yazın edärmä* [III. 8/10] 449. Varak

*yarildi nāḡ* [III. 11/15] 451. Varak  
*anig yoriqi nātāg kiši bilā* [III. 11/15] 451. Varak  
*aqturur közüm yulāq*  
*tüş qilur ördäk yugāq* [III. 13/16] 452. Varak  
*tāgmä ewäk işqa körüp turğil älä*  
*çaqmaq çaqip ewsä qali uḡnūr yula* [III. 18/25] 455. Varak  
*uğrağim kändü yirāq*  
*bulnadi mäni qarāq* [III. 20/27] 456. Varak  
*bişrilur yaqri qayāq*  
*toşğurur yogri çanāq* [III. 24/31] 458. Varak  
*yelwin anig közi*  
*yelgin anig özi*  
*tolun āyin yūzi*  
*yardi māñin yüräk* [III. 24/31] 458. Varak  
*quydi bulit yağmurin*  
*kārip tutār aq torin*  
*qırqa qoḡti öl qarın*  
*aqın aqar aḡraşūr* [III. 29/38] 461. Varak  
*külsä kişi yüzñä körklüg yüzün körüngil*  
*yawlaq köḡöz tiligni äḡgü sawiğ tilängil* [III. 32/43] 463. Varak  
*essiz anig yigitliki* [III. 37/49] 466. Varak  
*yandi ärinç uğraği*  
*käldi bārü tuğraği*  
*özi quyi oğraği*  
*alplār qamuğ tergäşūr* [III. 48/64] 472. Varak  
*ündäp uluğ tapāru tawraq kälip yügürgil*  
*qurğap yilin boḡun kör qanda tüşär* qodi il [III. 49/67] 473. Varak  
*yidişdi nāḡ* [III. 51/70] 474. Varak  
*ortuq bolup bilişdi*  
*mänig tawar satişdi*  
*bista bilä yaraşti*

*kizläp tutär täyimi* [III. 51/70] 474. Varak  
*yerişdi nāḡ* [III. 52/72] 475. Varak  
*aydim aḡar sawulma*  
*qulbaq uḡu yuwulma*  
*yuwḡa suwīn suwulma*  
*qapti mānig qayimi* [III. 57/80] 478. Varak  
*yirādi nāḡ* [III. 62/87] 481. Varak  
*yulqaşdi nāḡ* [III. 72/103] 487. Varak  
*yulqundi nāḡ* [III. 75/107] 489. Varak  
*yalḡandi nāḡ* [III. 77/110] 490. Varak  
*yuwlundi nāḡ* [III. 77/110] 490. Varak  
*yarimlandi nāḡ* [III. 80/114] 492. Varak  
*yumḡaqlandi nāḡ* [III. 82/116] 493. Varak  
*bilḡā ārān sawlarin alḡil öḡüt*  
*äḡḡü sawiḡ äḡläsä özkä siḡär* [III. 114/153] 512. Varak  
*bardi saḡa yäk utru tutup bāl*  
*barçin kädibän telwäbolup qāl* [III. 116/155] 513. Varak  
*täḡür mānig säwimi bilḡäläkä ay*  
*tinar qali atitsa qisraq sani täy* [III. 118/157] 514. Varak  
*yāy körkiḡä inanma*  
*suwlar üzä tayanma*  
*esizlikig anunma*  
*tilda çiqār äḡḡü söz* [III. 119/159] 515. Varak  
*säḡrämiş olḡun (?) qonāq*  
*särmämiş süttän qayāq* [III. 124/166] 518. Varak  
*qoḡḡil maḡa aqīliq bolsun maḡa ayāḡa*  
*iḡḡil māni toqişqa yöwḡil maḡa ulāḡa* [III. 126/168] 519. Varak  
*aḡdi qizil batrāq*  
*toḡḡdi qara toprāq*  
*yetşü kälip oḡrāq*  
*toḡşip anin kèçtimiz* [III. 137/182] 525. Varak

nälük añar biliştim

quçşup taqi qawuštum

tüzünlükün qayıştım

*alqti mänig yāyimi* [III. 140/186] 527. Varak

*yayildi sü* [III. 144/191] 529. Varak

*sü kâldi yér yapa*

*qazār qarlıg tāg tapa (?)*

*qaçti añar alp apa*

uwut bolup ol yaşār [III. 156/207] 536. Varak

*atāmqa bérdim yarmāq* [III. 157/210] 537. Varak

*bermiş (yemiş) sänig bil yalñuq tapar qarinqa*

*qalmış tawar ağinnig kirsä qara orunqa* [III. 167/221] 543. Varak

*tamu qağın açar tawār* [III. 176/232] 548. Varak

*köñül kimnig bolsa qali yoq çigāg*

*qılsa küçin bolmas ani toq bāy* [III. 179/237] 550. Varak

*qağaş temiş qaymāduq qağin temiş qaymiş* [III. 185/244] 553. Varak

*arīdi nāñ* [III. 189/250] 555. Varak

*anūdi nāñ* [III. 192/255] 557. Varak

*subīdi nāñ* [III. 192/255] 557. Varak

*süçīdi nāñ* [III. 194/257] 558. Varak

üđig mäni küçäyür

tün kün turup yığlayu

*körđi közüm tawraqın*

*yurti qalip ağlayu* [III. 194/257] 558. Varak

*yidīdināñ* [III. 195/260] 559. Varak

*qurīdi ton* [III. 197/262] 560. Varak

*sasīdi nāñ* [III. 198/265] 561. Varak

*täprädi nāñ* [III. 206/276] 566. Varak

*körđi mäni ämläyü*

*baqti maña imläyü*

*qaldım köñül tumliyu*

qađǵu mäni turǵurūr [III. 218/293] 573. Varak  
*ol kizlādi nāñni* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol yarsīdi nāñni* [III. 224/303] 577. Varak  
*yaǵsādi nāñ* [III. 225/305] 578. Varak  
*yūksādi nāñ* [III. 225/305] 578. Varak  
*yumsādi nāñ* [III. 225/305] 578. Varak  
*yelgin bolup barduqi köñlüm aḡār baǵlayu*  
*qaldim äriñ qađǵuqa eşim udu yiglayu* [III. 227/307] 579. Varak  
*subilādi nāñni* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol qarālādi nāñni* [III. 238/322] 586. Varak  
*toqilādi nāñ* [III. 240/325] 587. Varak  
*tikilādi (tegilādi) nāñ* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol talulādi nāñni* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol yasilādi nāñni* [III. 242/327] 588. Varak  
*quruǵsādi (nāñ)* [III. 245/332] 590. Varak  
*tawislādi nāñ* [III. 247/334] 591. Varak  
*quriglādi nāñni* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol yawuzlādi nāñni* [III. 253/342] 594. Varak  
*talulādi nāñni* [III. 256/346] 596. Varak  
*ol qalbuzlādināñni* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol qiftulādi bözüg* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol qarmālādināñni* [III. 261/353] 599. Varak  
*dañ doñ etti nāñ* [III. 263/355] 600. Varak  
*bəriñ maḡa sözkiyä*  
*māñlig qara tuzqiya*  
*yelwin tutār közkiyä*  
 muḡum mänig biliḡa [III. 264/357] 601. Varak  
*sāndā qopar çadanlār*  
*quđǵu siḡäk yilanlār*  
*dük miḡ qayu tümänlār*  
 quğruq tüǵüp yüǵräsür [III. 271/367] 605. Varak

*berdim saña qalıñ*

amdi muni aliñ

ängäk mänig biliñ

*uğrar tüñür bargalı* [III. 275/371] 607. Varak

*mändä bulnur säwinç oti qağğı otār*

qarşı körüp sağdıç ani uçmaq atār [III. 275/371] 607. Varak

*tuğup taqi qalmadı mähgü ärän*

ažun küni yulduzi tutçı tuğār [III. 279/377] 609. Varak

*yağı ärür yalñuqnig näñi tawār*

bilig äri yāğisin nälük säwār [III. 284/384] 612. Varak

*tähäşdi näñ* [III. 290/391] 615. Varak

*tañildi bäs* [III. 292/394] 616. Varak

*ördi bulit iğraşu*

*aqti aqın müñräşü*

*qaldı bodun tañlaşu*

kökrär taqi mañraşur [III. 293/396] 617. Varak

*qorqma añar utru turup tägrä yörä*

qapsa anig alpağutin andan tür-ä [III. 311/421] 627. Varak

*artti näñ* [III. 312/423] 628. Varak

*ol örtti näñni* [III. 312/423] 628. Varak

*ol çärtti näñni* [III. 314/426] 629. Varak

*ol qizartti näñni* [III. 316/428] 630. Varak

*ol yāđti näñni* [III. 318/431] 631. Varak

*oğlum saña qoğur män*

*ärdäm ögüt xumāru*

*bilgä äriğ bulup sän*

*yaqqil anıñ tapāru* [III. 324/439] 634. Varak

*är torplādi näñni* [III. 326/442] 635. Varak

## 2.4. Anlamına Göre Cümleler

Dil bilgisi kitaplarında cümlenin yargı bildiren unsuru olan yüklem taşıdığı anlam ilişkisine göre cümleler olumlu, olumsuz cümleler ve soru cümleleri olarak ele alınmaktadır.

Leylâ Karahan anlamına göre cümleleri *Türkçede Söz Dizimi* adlı çalışmasında cümlelerin anlam özellikleri başlığı altında ele almıştır. Karahan her cümle yapısında bulunan unsurların soru, bildirme, istek, ünlem gibi anlamlarından birine sahip olduğunu belirtir. Ancak bir cümle hangi anlam özelliğine sahip olursa olsun ya olumlu ya da olumsuz bir anlamı vardır. Bundan dolayı Karahan'a göre cümlelerin temel anlam özelliği olumluluk ya da olumsuzluk özelliğidir. Karahan, olumlu ve olumsuz cümlelerin ayrıca soru, bildirme, istek, ünlem gibi anlamlar taşıdığını ifade etmiştir (Karahan 2009: 103).

Yüklemnin anlamına göre cümleler genel olarak şu şekilde incelenmektedir: Olumlu cümleler, olumsuz cümleler, soru cümleleri. *Dîvânü Lügâti't-Türk'te* olumlu cümlelerin, olumsuz cümlelere ve soru cümlelerine göre daha fazla kullanıldığı görülmüştür.

### 2.4.1. Olumlu Cümleler

Çoğu dil bilgisi kitabında olumlu cümle birbirine benzer şekilde ifade edilmiştir. Günay Karaağaç, *Türkçenin Söz Dizimi*'nde yargının gerçekleştiğini anlatan cümle, olumlu cümledir şeklinde açıklamıştır. Ayrıca yazar, bu cümlenin yüklemnin, bulunma veya yapma ve olma bildirdiğini de söylemiştir (Karaağaç 2009: 207).

*Dîvânü Lügâti't-Türk'te* olumlu cümleler sıklıkla kullanılmıştır. 6077 tane olumlu cümle kullanıldığı tespit edilmiştir.

*ödi nâji* [I. 10/11] 9. Varak

*uvdi* [I. 10/11] 9. Varak

*kâsdi* [I. 10/11] 9. Varak

*ördi* [I. 10/11] 9. Varak

*qaçdi* [I. 10/11] 9. Varak

*kâdti* [I. 10/11] 9. Varak

*kömdi* [I. 12/12] 10. Varak



*sāwindi* [I. 12/12] 10. Varak  
*bildi* [I. 12/12] 10. Varak  
*ūrdi* [I. 12/12] 10. Varak  
*toqādi* [I. 12/12] 10. Varak  
*qurādi* [I. 12/12] 10. Varak  
*bīçdi* [I. 12/12] 10. Varak  
*urdi* [I. 12/12] 10. Varak  
*saç tarādi* [I. 13/13] 11. Varak  
*ot ordi* [I. 13/13] 11. Varak  
*kāsdi* [I. 13/13] 11. Varak  
*āwūsdi* [I. 13/13] 11. Varak  
*kāsdi* [I. 13/13] 11. Varak  
*āšūdi* [I. 13/13] 11. Varak  
*tirildi* [I. 13/13] 11. Varak  
*öldi* [I. 15/15] 12. Varak  
*tarildi* [I. 15/15] 12. Varak  
*yaçti* [I. 15/15] 12. Varak  
*bīçdi* [I. 15/15] 12. Varak  
*suw aqdi* [I. 15/15] 12. Varak  
*toprāq yigdi* [I. 15/15] 12. Varak  
*sordi* [I. 15/15] 12. Varak  
*tāpzādi* [I. 18/19] 14. Varak  
*qopzādi* [I. 18/19] 14. Varak  
*tariğ aritti* [I. 18/19] 14. Varak  
*ton qurutti* [I. 18/19] 14. Varak  
*arīdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*qurādi* [I. 18/19] 14. Varak  
*bardi* [I. 18/19] 14. Varak  
*barturdi* [I. 18/19] 14. Varak  
*kāldi* [I. 18/19] 14. Varak  
*kältürdi* [I. 18/19] 14. Varak

*sūw içsādi* [I. 18/19] 14. Varak  
*aş yēsādi* [I. 18/19] 14. Varak  
*ol mändin yarmāq alimsindi* [I. 18/19] 14. Varak  
*ol maḡa külimsindi* [I. 18/19] 14. Varak  
*ūrđi* [I. 18/19] 14. Varak  
*urişđi* [I. 18/19] 14. Varak  
*turđi* [I. 18/19] 14. Varak  
*turuşđi* [I. 18/19] 14. Varak  
*ar açıkđi* [I. 19/20] 15. Varak  
*yilqi yutiqđi* [I. 19/20] 15. Varak  
*ār arsiqđi* [I. 19/20] 15. Varak  
*ār soysuqđu* [I. 19/20] 15. Varak  
*qaçğın ār yetsikti* [I. 19/20] 15. Varak  
*ol ār bitsikti* [I. 19/20] 15. Varak  
*ār oq atti* [I. 19/20] 15. Varak  
*oq atildi* [I. 19/20] 15. Varak  
*bēg qūşlādi* [I. 19/20] 15. Varak  
*böz toqıldi* [I. 19/20] 15. Varak  
*ol yarmāqın alindi* [I. 19/20] 15. Varak  
*ol mändin tawārın qolundi* [I. 19/20] 15. Varak  
*böz toqıdi* [I. 19/20] 15. Varak  
*beg kändä qişlādi* [I. 21/22] 16. Varak  
*ol turğāli qaldı* [I. 21/22] 16. Varak  
*ol bargāli qaldı* [I. 21/22] 16. Varak  
*bardi ār* [I. 22/23] 17. Varak  
*kāldı ār* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol ār ol āwkā bargān* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol kişi ol bızkā kalgān* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol ār ol āwkā bariğsāq* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol kişi ol bızkā kālignäk* [I. 22/23] 17. Varak  
*ol āwkā barguluq ārdi* [I. 22/23] 17. Varak

*ol yigit bīzkā kālgūlūk ārdi* [I. 23/25] 18. Varak  
*mān āwkā bariġli mān* [I. 23/25] 18. Varak  
*bardi* [I. 23/25] 18. Varak  
*barīr* [I. 23/25] 18. Varak  
*kāldi* [I. 23/25] 18. Varak  
*kālīr* [I. 23/25] 18. Varak  
*mānig bargim bolsa maḡa tušġīl* [I. 25/26] 19. Varak  
*kāyik kāligi bolsa oqta* [I. 25/26] 19. Varak  
*tāz kāligi bōrkçikā* [I. 25/26] 19. Varak  
*bariġ bardi* [I. 25/26] 19. Varak  
*ol qulin uruġ urdi* [I. 25/26] 19. Varak  
*ani sōkūg sōkti* [I. 25/26] 19. Varak  
*ol qulin tāpig tāpdi* [I. 25/26] 19. Varak  
*mān bardim* [I. 31/31] 26. Varak  
*bān bardum* [I. 31/31] 26. Varak  
*ol āwkā bargān ol* [I. 33/31] 27. Varak  
*ār qulini urġān ol* [I. 33/31] 27. Varak  
*ap bu ap ol* [I. 37/34] 29. Varak  
*quš qanatin ār atin* [I. 37/34] 29. Varak  
*ot öndi* [I. 37/34] 29. Varak  
*atqa ot bērgīl* [I. 37/34] 29. Varak  
*ot içtim* [I. 37/34] 29. Varak  
*beg aḡār ot bērdi* [I. 37/34] 29. Varak  
*aç bārū kāl* [I. 37/34] 29. Varak  
*ar ir boldi* [I. 38/35] 30. Varak  
*ton iş boldi* [I. 38/35] 30. Varak  
*ol us boldi* [I. 38/35] 30. Varak  
*kāldi maḡa tāt*  
*aydīm amdi yāt*  
*qušqa bolup āt*  
*sani tilār üs böri* [I. 38/35] 30. Varak

*mundağ qıl* [I. 38/35] 30. Varak  
*oş kâldüküm bu* [I. 38/35] 30. Varak  
*bargıl oq* [I. 40/37] 31. Varak  
*baya oq kâldim* [I. 40/37] 31. Varak  
*amdi oq aydım* [I. 40/37] 31. Varak  
*ani iq tutti* [I. 40/37] 31. Varak  
*ol andağ aydı* [I. 40/37] 31. Varak  
*ol mänig oğlum ol* [I. 40/37] 31. Varak  
*ol äwkä barmış ol* [I. 40/37] 31. Varak  
*ol mâni â qıldı* [I. 42/38] 32. Varak  
*uğıdım* [I. 42/38] 32. Varak  
*män ani üqa aldim* [I. 42/38] 32. Varak  
*ol mindä öñdünbardi* [I. 42/38] 32. Varak  
*alp yağıda alçaq çoğıda* [I. 44/41] 33. Varak  
alp är toña öldi mü  
ësiz aźün qaldi mu  
ödläg öçin aldi mu  
*amdi yüräk yırtılür* [I. 44/41] 33. Varak  
*ärmägükä eşik art bolür* [I. 44/41] 33. Varak  
*andiq* [I. 44/41] 33. Varak  
*ilk sän bargıl* [I. 44/41] 33. Varak  
*öd kâçär* kişi tüymäsyalñuq oğli mähgü qalmäs [I. 46/43] 34. Varak  
*öç kâk qamuğ kişiniñ yalñuk üzä alim bil*  
*ädgülüküg uğança älgñ bilä tälüm qil* [I. 46/43] 34. Varak  
*körklüg tonuğ özñnkä*  
*tatlig aşığ ağınqa*  
*tütğil qonūq ağırlig*  
*yağsün çawiñ boğunqa* [I. 46/43] 34. Varak  
*bu biznig öz kişi ol* [I. 47/46] 35. Varak  
*özüm ağırdi* [I. 47/46] 35. Varak  
*bardi közüm yarūqi*

*aldi özüm qonuqi*  
*qanda ärinç qanıqi*  
*amdi üdin oğgurür [I. 47/46] 35. Varak*  
*anıñ işin kaçürdüm*  
*éşin yemä qaçürdüm*  
*ölüm otin içürdüm*  
*içti bolup yüzi turi [I. 47/46] 35. Varak*  
*añar bîr oq tägdi [I. 47/46] 35. Varak*  
*eki beg bîrlä el boldi [I. 49/48] 36. Varak*  
*ar om boldi [I. 49/48] 36. Varak*  
*algıl ögüt mindin oğul ärdäm tilä*  
*boyda ulug bilgä bolup bilgîñ ülä [I. 51/50] 37. Varak*  
*täñri mäni ağirlädi [I. 52/52] 38. Varak*  
*ağır açaq amruldi [I. 52/52] 38. Varak*  
*nä uğurda kälđiñ [I. 52/52] 38. Varak*  
*beg uğurında mänig işim étilti [I. 52/52] 38. Varak*  
*eşiç ayur tüpüm altün qamiç ayur män qanda män [I. 52/52] 38. Varak*  
*bu iş uğurlug boldi [I. 54/53] 39. Varak*  
*atqa uğur aldım [I. 54/53] 39. Varak*  
*yol uğur bolsün [I. 54/53] 39. Varak*  
*beg ani uçuzlädi [I. 54/53] 39. Varak*  
*tilkü öz yinka ürsa uğuz bolur [I. 54/53] 39. Varak*  
*ağiz yêsä köz uyağur [I. 55/55] 40. Varak*  
*öküz ağaqi bolğınça buzāgu başı bolsa yeg [I. 57/57] 41. Varak*  
*bulnär minî öläs köz*  
*qara mäñin qizil yüz*  
*andın tamär tükäl tüz*  
*bulnāp yana ol qaçār [I. 58/59] 42. Varak*  
*ol mäñin birlä öçäşdi [I. 58/59] 42. Varak*  
*ol mäñin birlä öçäşdi [I. 58/59] 42. Varak*  
*tirīg äsän bolsa täñ üküş körür [I. 60/62] 43. Varak*

- xān maḡa açığ berdi* [I. 60/62] 43. Varak
- özünni açığıg tut* [I. 60/62] 43. Varak
- awçı nāçä al bilsä açıg ança yol bilır* [I. 60/62] 43. Varak, [I. 278/331] 167. Varak
- uruğ äkti* [I. 60/63] 44. Varak
- bu iş osğı mundağ* [I. 60/63] 44. Varak
- uluğlūquğ bulsa sän äđgü qilın*
- bolğıl kişıg beglār qat yaxşı ülān* [I. 60/63] 44. Varak
- anıg (anıñ?) mänzi ağdı* [I. 63/65] 45. Varak
- ağılđa oğlaq tuğsa ariqda oti önär* [I. 63/65] 45. Varak
- sartnıg (-niñ ?) azuqi ariğ bolsa yol üzä yér* [I. 63/65] 45. Varak
- yalāvaç uzaq bardı* [I. 63/65] 45. Varak
- uluq yağrı oğūqla qalır* [I. 64/67] 46. Varak
- añār ötūg tuttı* [I. 64/67] 46. Varak
- ūđıg mīni qomitti*
- saqınç maḡa yomitti*
- könlüm añār ämitti*
- yüzüm mänim sargarūr* [I. 66/69] 47. Varak
- sü on kün örüg boldı* [I. 66/69] 47. Varak
- tāri ärüklädi* [I. 66/69] 47. Varak
- irig erini yāğlıgärmägu başı qānlıg* [I. 66/69] 47. Varak
- irig erini yāğlıg ärmägu başı qānlıg* [I. 66/69] 47. Varak
- ol ärni ök kaldür* [I. 68/71] 48. Varak
- bitıg üzüklädi* [I. 68/71] 48. Varak
- ätıl suwi aqa turūr*
- qaya tüpi qaqa turūr*
- balıq tälım baqa turūr*
- kölūñ taqi köşärūr* [I. 69/72] 49. Varak
- qança bardıñ ay oğul
- ärdıñ mändä enç amul*
- attin amdi sän tūñıl*
- qıldıñ ärsä qılmägu [I. 71/74] 50. Varak

*alimçi arslān bérīmçi siçgān* [I. 71/74] 50. Varak  
*atan yūki aš bolsa açqa az körnūr* [I. 71/74] 50. Varak  
*sānig üçün kāldim* [I. 71/74] 50. Varak  
*olār için etişdilār* [I. 71/74] 50. Varak  
*aqinci kāldi* [I. 72/76] 51. Varak  
*beg aḡār āt berdi* [I. 74/78] 52. Varak  
*iglig tutzuḡi āḡ bolūr* [I. 74/78] 52. Varak  
 körüp nāçük qaçmadin  
 yamar suwin kāçmädiḡ  
 tawāriḡni saçmadin  
*yēsü sāni ār böri* [I. 74/78] 52. Varak  
*yūz at mānig aḡdin kāçti* [I. 76/80] 53. Varak  
*beg awqa çiqti* [I. 76/80] 53. Varak  
*ālīn arslān tutār* kūçün oyuq tutmās [I. 76/80] 53. Varak  
*beg (xanqa) ala boldi* [I. 76/80] 53. Varak  
*qişqa anun kālsā qali qutluḡ yāy*  
*tün kün kāçā alqinur öḡlāḡ bilā āy* [I. 77/82] 54. Varak  
*anıḡ maḡa ayıqi bār* [I. 79/84] 55. Varak  
*tawar üçün tāḡrini ādlāmādip*  
*uya qadaş oḡlını çinla boḡar* [I. 79/84] 55. Varak  
*bardi aran qonuq körüp qutqa saqar*  
*qaldi yawuz oyuq körüp awni yiqar* [I. 79/84] 55. Varak  
*mān anıḡ (anıḡ?) udu kaldim* [I. 81/86] 56. Varak  
*mān sānig udu bardim* [I. 81/86] 56. Varak  
*idim ne ter* [I. 81/86] 56. Varak  
*kişi ara kirdim* [I. 81/86] 56. Varak  
*ori qopsa oḡuş aqlısur yaḡi kālsā imrām terişūr* [I. 81/86] 56. Varak  
*ārdi oza ārānlār*  
*ārdām begi bilig taḡ*  
*aydi üküş öḡütlār*  
*köḡlüm bolur aḡar saḡ* [I. 82/88] 57. Varak

*kişi alasi içtin yilqi alasi taştin* [I. 84/90] 58. Varak  
*üzüm yegil azu qağun yegil* [I. 81/86] 56. Varak  
*añar aydim* [I. 85/92] 59. Varak  
*ümä kâlsä qut kälir* [I. 85/92] 59. Varak  
*bart kiçiq bolsa aput bädük ur* [I. 85/92] 59. Varak  
*aydim añar säwük*  
*bizni tapa nälük*  
*käçtin yazi kârik*  
*qirlär ädiz bädük* [I. 85/92] 59. Varak  
*kâlsä qali yarliğ bolup yunçig ümä*  
*käldür anuq bolmiş asiğtutma uma* [I. 85/92] 59. Varak  
*bu atta öñin kældür* [I. 87/94] 60. Varak  
*ärkäç äti äm bolur äçkü äti yel bolur* [I. 87/94] 60. Varak  
*suw ärkäçländi* [I. 87/94] 60. Varak  
*yay yaruban ärgüzi*  
*aqti aqin munduzi*  
*tuğdi yaruq yulduzi*  
*tiğla sözüm külgüsüz* [I. 87/94] 60. Varak  
*irtäs qopdi* [I. 88/96] 61. Varak  
*yiraq yer sawin arqış kældürür* [I. 88/96] 61. Varak  
*anig arqışı kældi* [I. 88/96] 61. Varak  
*ol begkä alqış berdi* [I. 88/96] 61. Varak  
*yalavaçqa alqış bergil* [I. 88/96] 61. Varak  
*iwriq başi qazlayu*  
*sağraq tolu közläyü*  
*saqinç qođi kizläyü*  
*tün kün bilä säwnälim* [I. 92/100] 63. Varak  
*ötrük utun oğrilayu yüzkä baqār*  
*elgin tüşüp bermiş asiğ başra qaqār* [I. 92/100] 63. Varak  
*ödläg qamug käwrädi*  
*ärdäm ariğ säwrädi*



*yunçig yawuz tawradi*

*ärdäm begi çartilür* [I. 94/102] 64. Varak

*qāz qopsa ördäk ellänür* [I. 94/102] 64. Varak

*ändik ümä äwligni ağırilar* [I. 95/104] 65. Varak

*ändik kişi tétilsün*

*él törü étilsün*

*toqli böri yétilsün*

*qadğu yemä sawulsün* [I. 97/106] 66. Varak

*ärdäm baši tīl* [I. 97/106] 66. Varak

*imrān tâpräšti* [I. 97/106] 66. Varak

*ol kälür ärkän kördüm* [I. 98/108] 67. Varak

*andan aydim* [I. 98/108] 67. Varak

*mān anda ärdim* [I. 98/108] 67. Varak

*aydi sānig udu*

*āmgāk tālim idu*

*yumšar qatig udu*

*könlüm saña yügrük* [I. 100/110] 68. Varak

*ayla qılğil* [I. 102/112] 69. Varak

*öğdün yort* [I. 104/114] 70. Varak

*qošni qonum oğışqa*

*qılğil añar ağıriliq*

*ärtüt alip anuñgil*

*ädgü tawar uğurluq* [I. 104/114] 70. Varak

*andağ aydim* [I. 107/120] 72. Varak

*türlüg çeçäk yazildi*

*barçin yağim kārildi*

*uçmāq yeri körüldi*

tumliğ yana kälğüsüz [I. 107/120] 72. Varak

*istāk qopdi* [I. 107/120] 72. Varak

*mān üstäg berdim* [I. 107/120] 72. Varak

*ingän iñrasa botu bozlār* [I. 108/120] 73. Varak

- umāyqa tapinsa oğul bulūr* [I. 110/122] 74. Varak
- amdi kâldim* [I. 112/124] 75. Varak
- öpkâm kâlip uğradım*
- arslanlayu kökrâdim*
- alplâr başın toğradım*
- amdi mâni kîm tutâr* [I. 112/124] 75. Varak
- ol maņa utru kâldi* [I. 112/124] 75. Varak
- ol andan ısrâ ol* [I. 112/124] 75. Varak
- bu nâñ anig oğri ol* [I. 112/124] 75. Varak
- ylân kändü ağrisün bilmäs tewe boynin ağri tēr* [I. 114/126] 76. Varak
- kişi aržulayu turdi* [I. 114/126] 76. Varak
- bu atqa ötki bērdim* [I. 115/128] 77. Varak
- külsä kişi atma aņār örtâr kül-ä*
- baqqil aņār ädgülükün ağzin külä* [I. 115/128] 77. Varak, [II. 21/25] 277. Varak
- mân yarmāq ötnü berdim* [I. 115/128] 77. Varak
- mân anda aşnu kâldim* [I. 115/128] 77. Varak
- mân aņar yarmāq ötünç bērdim* [I. 117/130] 78. Varak
- ol kâldi äriñç* [I. 117/130] 78. Varak
- maņa awindî* [I. 118/132] 79. Varak
- ol tälîm ökünç ökündi* [I. 118/132] 79. Varak
- umunç täñrikä tut* [I. 118/132] 79. Varak
- apañ sän barsa sän* [I. 118/132] 79. Varak
- älig ürünji bēr* [I. 118/132] 79. Varak
- abāçi kâldi* [I. 120/134] 80. Varak
- bu uğur böri ulıǵu* [I. 120/134] 80. Varak
- ärmägükä bulit yük bolur* [I. 122/136] 81. Varak
- iqilāçim erig boldi*
- erig bolǵu yeri kördi*
- bulit örüp kök örtüldi*
- tuman tūrup toli yaǵdı* [I. 124/139] 82. Varak
- bu işig imtili qildi* [I. 124/139] 82. Varak

*ottuz icälim* [I. 126/141] 83. Varak  
*ottuz içip qiqrälim*  
*yoqār qopup sekrilim*  
*arslanlayu kökrälim*  
*qaçti saqinç säwnälim* [I. 126/141] 83. Varak  
*ottuz içip qiqrälim* [I. 126/141] 83. Varak  
*essiz anig yigitliki* [I. 126/141] 83. Varak  
*budraç yemä qudurdi*  
*alpāğutin üdürdi*  
*sūsın yana qadırdı*  
*kālgālimāt irkişūr* [I. 126/141] 83. Varak  
 urunçaq alip yermädi  
 alimlig körü armadi  
 adaşliq üzä turmadi  
*qalin ärän tergäsūr* [I. 130/146] 85. Varak  
*uluğluq täñrikä* [I. 131/149] 86. Varak  
*köñül isigliki kāräk* [I. 133/151] 87. Varak  
*ämiglig urāğut küsägçi bolūr* [I. 135/153] 88. Varak  
*ol är özin kişidän opitgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*ol küp süçigni açitgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*bu ot ol kişini uđitgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*ol kişi ol tariğ aritgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*ol kişi ol yoldan azitgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*bu är ol işig uzatgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*bu är ol atin ozitgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*bu quyaş ol kişini usitgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*usitgān quyāş qapsadi*  
*umunçuğ adaş täpsädi*  
*ärtiş suwin kächsädi*  
*bodun anin ürküşūr* [I. 135/153] 88. Varak  
*bu kâyik ol itig tägqa ağıtgān* [I. 137/155] 89. Varak

*bu tǎg ol tawrāq aqin aqitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu bitig ol kişini oqitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ăr ol itin ulitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ăr ol söz unitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ăr işig anutgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ăr ol quşig uçurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu aş kişini açurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ăr ol tǎlim asurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ăr ol osurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*ol mǎnig barlǎ oq atışgān ol* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ăr ol sūt öpürgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ăr ol tǎlim süçig içürgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu it ol kǎyikni eđārgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ăr ol işig ăwürgān tăwürgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ăr ol tăgmă năñni üđürgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*bu ăr ol kôzi üşārgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu eşlăr tǎlim yip āgīrgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu ăr ol itilgān sapilgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*mǎnig işim ādgülükün etilgān ol* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu yişig ol üzülgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu ăr ol öpkān ürülgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu yip ol ăsilgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu qayır ol ăşilgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu butaq ol āgilgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*bu năñ ol tutçı ükülgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*ögrăyüki mundağ oq*  
*munda adin tildağ oq*  
*atsa ażun uđrap oq*  
*tağlar başi kărtilür* [I. 139/157] 90. Varak  
*ötkünç ötgüнди* [I. 141/160] 91. Varak  
*ol mǎni öpdi* [I. 143/163] 92. Varak

*tāšig isrumasa öpmiš kārāk* [I. 143/163] 92. Varak  
*mūn öpdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*qapuğ açdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*quş uçdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*anig quti uçdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ār attin qoği uçdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ot öçdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ārniñ öpkäsi öçdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ār tīni öçdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ār sūw içdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol andağ ārdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*içdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol ot ürdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*it ürdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ālgindäki nāñni yerdä ürdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*kümüş künkä ursa altun ađākin kälir* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol qulin ürdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol yérni ezdi* [I. 143/163] 92. Varak  
*ol yip üzdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol yišig äsdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*äsin äsdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ār usdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*män ayla usdum* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol qayirmi äšdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*atliğ äšdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ešič qayna äšdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol oq üšdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ätmäkkä tālim kiši üšdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol ätmäk uwdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*körünçkä kiši awdi* [I. 145/165] 93. Varak  
*ār ewdi* [I. 145/165] 93. Varak

*uđu bārip üküš ewdim*  
*tālim yorip küçi kāwdim*  
*atim birlä tǵü awdim*  
*mini körüp tüsiǵdı* [I. 145/165] 93. Varak  
*sūw aqđı* [I. 145/165] 93. Varak  
*yaǵı aqđı* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol ār īšin uqđı* [I. 145/165] 93. Varak  
*ol tariǵ äkđı* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol yarmaq ükđı* [ I. 147/168] 94. Varak  
*bu butaq äǵdı* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol alimin alđı* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ät bišip oldı* [ I. 147/168] 94. Varak  
*beg él alđı* [ I. 147/168] 94. Varak  
*tikän tonuǵ ildi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*är tǵđın qoğı ildi* [ I. 147/168] 94. Varak  
*känç anāsin ämđı* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol mändin näñ umđı* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol äwkä öndı* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ot öndı* [ I. 147/168] 94. Varak  
*ol tǵđın qoğı endı* [ I. 147/168] 94. Varak  
*är oq attı* [I. 149/170] 95. Varak  
*tañ attı* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol attı näñni* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol ani uttı* [I. 149/170] 95. Varak  
*qiš yay bilä toqišti*  
*qıñır közün baqišti*  
*tutuşqalı yaqišti*  
*utǵālimat uǵraşūr* [I. 149/170] 95. Varak  
*oq kâyiktän ötti* [I. 149/170] 95. Varak  
*qarın ötti* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol bāšig ütti* [I. 149/170] 95. Varak

*ol ani itti* [I. 149/170] 95. Varak  
*tānri mānig īšim etti* [I. 149/170] 95. Varak  
*ol yükünç etti* [I. 149/170] 95. Varak  
*etti* [I. 149/170] 95. Varak  
*qildi* [I. 149/170] 95. Varak  
*ār sūw opdi* [I. 149/170] 95. Varak  
*ār äçti* [I. 149/170] 95. Varak  
*ār ārdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol [anı] ārdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol saç ördi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol ot ordi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ār érđi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol tām érđi* [I. 150/172] 96. Varak  
*bulit ördi* [I. 150/172] 96. Varak  
*qoy ördi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol sawdıç ördi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol yol āzđi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol ät āsđi* [I. 150/172] 96. Varak  
*anıg atı ozđi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol tāğ āsđi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol tāğqa āğđi* [I. 150/172] 96. Varak  
*bulit āğđi* [I. 150/172] 96. Varak  
*anıg yūzi āğđi* [I. 150/172] 96. Varak  
*añar kiši āwdi* [I. 150/172] 96. Varak  
*ol māni öğđi* [I. 150/172] 96. Varak  
*oñuqti* [I. 152/174] 97. Varak  
*ol maña söz aydı* [I. 152/174] 97. Varak  
*ol qāğūn oydi* [I. 152/174] 97. Varak  
*ol ūnuğ uydi* [I. 152/174] 97. Varak  
*ol yigāç üñđi* [I. 152/174] 97. Varak  
*ār äñđi* [I. 152/174] 97. Varak

*barçin bodūgi oŋdi* [I. 152/174] 97. Varak  
*yarmāq al* [I. 152/174] 97. Varak  
*attin il* [I. 152/174] 97. Varak  
*ol maŋa sūt öpürdi* [I. 152/174] 97. Varak  
*ol sibizgu ötürdi* [I. 152/174] 97. Varak  
*ol saç oturdi* [I. 152/174] 97. Varak  
*ol tām ötürdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*ol quş uçurdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*ol ani attin uçurdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*ol otuğ öçürdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*anig öpkäsini öçürdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*ol ani urup tīni öçürdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*ol aŋar sūw içürdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*ol ädğūni yawlāqtan ađirdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*ol üğürdi nāŋni* [I. 154/176] 98. Varak  
*mān ani eđärdim* [I. 154/176] 98. Varak  
*är asurdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*är osurdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*it isirdi* [I. 154/176] 98. Varak  
*anig közi üšärdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ar süñük oğurdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol māni yoldin äwürdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol ayāq äwürdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*beg känd ägirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*urāğut yīp ägirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*sūw kemīni ägirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*ol māni işqa ägirdi* [I. 156/178] 99. Varak  
*talqa alardi* [I. 156/178] 99. Varak  
*kişi yēni alardi* [I. 156/178] 99. Varak  
*anig közi alardi* [I. 156/178] 99. Varak  
*mānig közümä nāŋ ilärdi* [I. 156/178] 99. Varak



*qaqlār qamuğ kōlārdi*

*tağlār başı ilārdi*

*až un tini yilirdi*

*tü tü çeçek çārgāšūr* [I. 156/178] 99. Varak

*urāğut oğliņa sūt āmūzdi* [I. 156/178] 99. Varak

*ol mānig birlä öpüşdi* [I. 156/178] 99. Varak

*ol mānig birlä oq atışdi* [I. 156/178] 99. Varak

*ol anig birlä yarmāq utușdi* [I. 156/178] 99. Varak

*ol anig birlä itișdi* [I. 157/180] 100. Varak

*ol maņa qapuğ açışdi* [I. 157/180] 100. Varak

*üzüm açışdi* [I. 157/180] 100. Varak

*ol mānig birlä öçäșdi* [I. 157/180] 100. Varak

*ol mānig birlä içișdi* [I. 157/180] 100. Varak

*sirkä açışdi* [I. 157/180] 100. Varak

*ton tārni içișdi* [I. 157/180] 100. Varak

*ār ađāqi ađișdi* [I. 157/180] 100. Varak

*ol mānig birlä uđișdi* [I. 157/180] 100. Varak

*açaq uđișdi* [I. 157/180] 100. Varak

*yoğrut uđișdi* [I. 157/180] 100. Varak

*ol maņa ärtüt içișdi* [I. 157/180] 100. Varak

*olār ekki arișdi* [I. 159/182] 101. Varak

*yāğ ärüşdi* [I. 159/182] 101. Varak

*anig birlä urușdi* [I. 159/182] 101. Varak

*ärän alpi oqiștilār*

*qinir közün baqiștilār*

*qamuğ tulumun toqiștilār*

*qiliç qinqa küçün siğdi* [I. 159/182] 101. Varak

*ol maņa ot ürüşdi* [I. 159/182] 101. Varak

*ol maņa yisiğ örüşdi* [I. 159/182] 101. Varak

*ol maņa üzüm üzüșdi* [I. 160/184] 102. Varak

*ol mānig birlä at ozușdi* [I. 160/184] 102. Varak

- ol maḡa āt asišdi* [I. 160/184] 102. Varak
- ol maḡa yip āsišdi* [I. 160/184] 102. Varak
- isišdi nāḡ* [I. 160/184] 102. Varak
- ol maḡa toprāq āšišdi* [I. 160/184] 102. Varak
- ol māniḡ birlā tāḡqa aḡišdi* [I. 160/184] 102. Varak
- ol māniḡ birlā bir altunda aḡišdi* [I. 160/184] 102. Varak
- beglār bīr ekindi birlā aḡišdi* [I. 160/184] 102. Varak
- ol maḡa ātmāk uwušdi* [I. 160/184] 102. Varak
- kišilār išqa ewišdi* [I. 160/184] 102. Varak
- suwlār aqišdi* [I. 160/184] 102. Varak
- qar buz qamuḡ arüšdi*
- taḡlar suwi aqišdi*
- kökšin bulit örüşdi*
- qayḡuq bolup ügrišūr* [I. 160/184] 102. Varak
- olar bu išiq uquštīlār* [I. 162/186] 103. Varak
- olar bīr ekindi birlā oqištīlār* [I. 162/186] 103. Varak
- ol māniḡ birlā bitiq oqišdi* [I. 162/186] 103. Varak
- ol maḡa tariḡ ākišdi* [I. 162/186] 103. Varak
- ol maḡa çögān āḡišdi* [I. 162/186] 103. Varak
- ekki ārān öḡüşdi* [I. 162/186] 103. Varak
- ol maḡa tariḡ öḡišdi* [I. 162/186] 103. Varak
- kišilār išta bīr bīrkā igāšdilār* [I. 162/186] 103. Varak
- ol maḡa tāmür egāšdi* [I. 162/186] 103. Varak
- ekki buḡra egāšdi* [I. 162/186] 103. Varak
- ekki boḡra egāšūr otra kökägün yançilūr* [I. 162/186] 103. Varak, [II. 228/285] 409. Varak
- ol maḡa alim ališdi* [I. 162/186] 103. Varak
- ekki nāḡ birlā ilišdi* [I. 162/186] 103. Varak
- qañciq ilišdi* [I. 162/186] 103. Varak
- aḡḡir ilišdi* [I. 162/186] 103. Varak
- bōri barça ulišdi* [I. 164/188] 104. Varak

*olār ekki tawārin ülāşdı* [I. 164/188] 104. Varak  
*bīr nāñ bīrkā ulaşdı* [I. 164/188] 104. Varak  
*ölišdi nāñ* [I. 164/188] 104. Varak  
*ol mānig birlä tāğdin qođi ilişdi* [I. 164/188] 104. Varak  
*ol mānig birlä toqıp ilişdi* [I. 164/188] 104. Varak  
*amuşdı ār* [I. 164/188] 104. Varak  
*bu işiğ olār qamuğ unaşdılar* [I. 164/188] 104. Varak  
*ol mānig birlä tāğdin enişdi* [I. 164/188] 104. Varak  
*ār açıqtı* [I. 164/188] 104. Varak  
*ış uçuqtı* [I. 164/188] 104. Varak  
*ār usuqtı* [I. 164/188] 104. Varak  
*usuqmışqa saqiğ qamuğ sūw körnūr* [I. 164/188] 104. Varak  
*ulşıp ārān börläyü*  
*yirtip yaqa orlayu*  
*siqrip ũni yūrlayu*  
*sigtap közi örtülür* [I. 164/188] 104. Varak  
*ol äwkä aşuqtı* [I. 166/191] 105. Varak  
*ār ağuqtı* [I. 166/191] 105. Varak  
*ār eliqti* [I. 166/191] 105. Varak  
*baş eliqti* [I. 166/191] 105. Varak  
*bāşi anig eliqti*  
*qāni yüzüp turuqtı*  
*bāliğ bolup tağıqtı*  
*amdi ani kim yetār* [I. 166/191] 105. Varak  
*oğlān ätikti* [I. 166/191] 105. Varak  
*ār içikti* [I. 166/191] 105. Varak  
*ār tīni öçükti* [I. 166/191] 105. Varak  
*sūt öpüldi* [I. 166/191] 105. Varak  
*oq atildi* [I. 166/191] 105. Varak  
*çeçäk ağızi atildi* [I. 166/191] 105. Varak  
*ol bu işta ötäldi* [I. 166/191] 105. Varak

*tariğ otaldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*qoy başi ütildi* [I. 168/193] 106. Varak  
*itildi nāḡ* [I. 168/193] 106. Varak  
*oğlān itildi* [I. 168/193] 106. Varak  
*kök açildi* [I. 168/193] 106. Varak  
*köñül açildi* [I. 168/193] 106. Varak  
*sūw içildi* [I. 168/193] 106. Varak  
*äsruk açildi* [I. 168/193] 106. Varak  
*tutğün içildi* [I. 168/193] 106. Varak  
*är uruldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*tergi uruldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*tuğ uruldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*tariğ oruldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*örgän örüldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*är öwkäsindä ürüldi* [I. 168/193] 106. Varak  
*qarvi çuvaç quruldi*  
*tūğum tikip uruldi*  
*sūsi anin oruldi*  
*qañcuq qaçār ol tutār* [I. 168/193] 106. Varak  
*qāp ürüldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*ot uruldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*yalḡuq ürülmış qāp ol ağızi yazlup alqinūr* [I. 169/195] 107. Varak  
*anıg äti ezildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*yol azildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*är özäldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*iglig özäldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*üzüldi nāḡ* [I. 169/195] 107. Varak  
*yışiğ äsildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*bīr nāḡ bīrkä asildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*ätmək uşaldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*anıg üzä yogurqān äşüldi* [I. 169/195] 107. Varak

*qum äšildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*anig älgı işqa işildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*anig äwi uŝäldi* [I. 169/195] 107. Varak  
*uwuldu näŋ* [I. 169/195] 107. Varak  
*bu söz uquldi* [I. 171/197] 108. Varak  
*bitig oqildi* [I. 171/197] 108. Varak  
*tariğ äkildi* [I. 171/197] 108. Varak  
*yigâç ägildi* [I. 171/197] 108. Varak  
*toprâq üküldi* [I. 171/197] 108. Varak  
*är ögüldi* [I. 171/197] 108. Varak  
*mändin opindin* [I. 171/197] 108. Varak  
*ol mün öpündü* [I. 171/197] 108. Varak  
*ol nâru itindi* [I. 171/197] 108. Varak  
*ol mändin utandı* [I. 171/197] 108. Varak  
*ol oq atindi* [I. 171/197] 108. Varak  
*ol xânqa ötüg ötündi* [I. 171/197] 108. Varak  
*ötgündi* [I. 171/197] 108. Varak  
*beg ärin açindi* [I. 171/197] 108. Varak  
*är atin açindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*är qoyin açindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*är oğundi* [I. 173/199] 109. Varak  
*ot uçindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*yula uçindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*anig quti uçindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*amdi üdin oğundi*  
*kêdin tâlim ökündi*  
*él bolğâli igändi*  
 andağ äri kım utâr [I. 173/199] 109. Varak  
*är arindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*är arindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*ol özin urundi* [I. 173/199] 109. Varak

*är suwluq urundi* [I. 173/199] 109. Varak  
*urāğut bürünçük urundi* [I. 173/199] 109. Varak  
*är siki örüندی* [I. 173/199] 109. Varak  
*är işqa erindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*at äsindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*men aḡār isindim* [I. 173/199] 109. Varak  
*ol otqa isindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*ol künkä isindi* [I. 173/199] 109. Varak  
*ol maḡa işändi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol mändin aşundi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol maḡa awindi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol öziḡä ätmäk uwundi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol älgin uwundi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol bitig oqindi* [I. 175/202] 110. Varak  
*bitig oqindi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol öziḡä tariğ äkindi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol yāzuḡiḡa öküندی* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol özin ögüندی* [I. 175/202] 110. Varak  
*at igändi* [I. 175/202] 110. Varak  
*qisrāq alindi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ol almin alindi* [I. 175/202] 110. Varak  
*ögüngüçi uminda artatur* [I. 175/202] 110. Varak  
*ulandı nāḡ* [I. 175/202] 110. Varak  
*ulindi nāḡ* [I. 172/204] 111. Varak  
*yol ulindi* [I. 172/204] 111. Varak  
*män bu işta olindim* [I. 172/204] 111. Varak  
*ol aḡar iländi* [I. 172/204] 111. Varak  
*tikän tonqa ilindi* [I. 172/204] 111. Varak  
*yabdu (?) maḡa ilindi*  
*ämgäk körü olindi*  
*qilmişiḡa iländi*

*tutğun bolup ol qatār* [I. 172/204] 111. Varak  
*käyik tuzaqqa ilindi* [I. 172/204] 111. Varak  
*ar yağıqa ilindi* [I. 172/204] 111. Varak  
*män täñridin umundum* [I. 172/204] 111. Varak  
*ol yāğıqa anundi* [I. 172/204] 111. Varak  
*män aṅār inandım* [I. 172/204] 111. Varak  
*ol özin mändin opitti* [I. 172/204] 111. Varak  
*tāy atitti* [I. 172/204] 111. Varak  
*tāy atitsa at tinūr oğūl äräḍsa ata tinūr* [I. 178/206] 112. Varak  
*tägür mänig säwimni bilgäläkä āy*  
 tinur qali atitsa qisraq sani tāy [I. 178/206] 112. Varak  
 tägür mänig säwimni bilgäläkä āy  
*tinur qali atitsa qisraq sani tāy* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol ani ötätti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol sirkä açitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol anig köñlin açitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol mini uğitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol yoğrut uğitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol uğıtma uğitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol ot uğitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol tariğ aritti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol qozi aritti* [I. 178/206] 112. Varak  
*oğlan ärätti* [I. 178/206] 112. Varak  
*äräḍti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol yāğ arütti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol aṅār yol azitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol oğlān qulāqın ezitti* [I. 178/206] 112. Varak  
*ol yişig uzatti* [I. 180/209] 113. Varak  
*ol işig uzatti* [I. 180/209] 113. Varak  
*ol anig qulāqın üzitti* [I. 180/209] 113. Varak  
*sirkä küpni üzitti* [I. 180/209] 113. Varak

- ol uruqni äsitti* [I. 180/209] 113. Varak
- tūzluġ ät mini usitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol mūn isitti* [I. 180/209] 113. Varak
- är isitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol maḡa aš ašatti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol maḡa yoġurqān äšütti* [I. 180/209] 113. Varak
- iḍu béríp bošuttum*
- tawār yūluġ tušuttum*
- ärän äsin äšüttüm*
- yūkūn barça özi çigdi* [I. 180/209] 113. Varak
- ol süçüg üšitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol mini tumliġqa üšitti* [I. 180/209] 113. Varak
- ol ätmäk ušatti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol anig ävin üšätti* [I. 182/211] 114. Varak
- qulāq ešitsä köñül bilir köz körsä üdig kälir* [I. 182/211] 114. Varak
- ol anig tāġqa aġitti* [I. 182/211] 114. Varak
- tāḡri bulit aġitti* [I. 182/211] 114. Varak
- tāḡri aqin aqitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol sūw aqitti* [I. 182/211] 114. Varak
- beg aqinçi aqitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol maḡa bitig oqitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol tariġ äkitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol tariġ ögitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol ani igitti* [I. 182/211] 114. Varak
- igiḍti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol yip ūlatti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol ani urup ūlitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol anig boynin ūlitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol ton ölitti* [I. 182/211] 114. Varak
- ol qāġūn äwkä elätti* [I.184/213] 115. Varak
- ol çigāyqa yarmāq ūlätti* [I.184/213] 115. Varak



*tām āmitti* [I.184/213] 115. Varak  
*köplüm aṅar āmitti* [I.184/213] 115. Varak  
*qulān tūkāl qomitti*  
*arqār suqaq yomitti*  
*yaylāg tapa āmitti*  
*tizgin turup sekrišūr* [I.184/213] 115. Varak  
*ol yağiqa tulum anutti* [I.184/213] 115. Varak  
*tulum anutsa qulun bulūr tulum anutsa bulun bolūr* [I.184/213] 115. Varak  
*mān unāmās ārdim ol mini unatti* [I.184/213] 115. Varak  
*ol sözün unitti* [I.184/213] 115. Varak  
*ol qoyin ēnātti* [I.184/213] 115. Varak  
*ol maṅa söz ayitti* [I.184/213] 115. Varak  
*mān aṅār söz ayittim* [I.184/213] 115. Varak  
*ol mindin uyatti* [I.184/213] 115. Varak  
*uyāḍti* [I.184/213] 115. Varak  
*ol ani kišidin opīdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ār yūzi oṅuḗti* [I.185/216] 116. Varak  
*barçin oṅuḗti* [I.185/216] 116. Varak  
*sökāl oṅulti* [I.185/216] 116. Varak  
*iš oṅulti* [I.185/216] 116. Varak  
*ar ürpārdi* [I.185/216] 116. Varak  
*taqāgu ürpārdi* [I.185/216] 116. Varak  
*anig yēni ürpārdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ani öptürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol oq aturdi* [I.185/216] 116. Varak  
*sibizgu öttürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol mānig išim ettürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol ātük ettürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol qapug açturdi* [I.185/216] 116. Varak  
*ol mana sūw içtürdi* [I.185/216] 116. Varak  
*içtürdi* [I.185/216] 116. Varak

*sūw ičürmäskä sūt bér* [I.187/218] 117. Varak  
*är tāsīg axtardı* [I.187/218] 117. Varak  
*tüpi yigāçig axtardı* [I.187/218] 117. Varak  
*ol yér axtardı* [I.187/218] 117. Varak  
*on yarmāq üzä bir arturdi* [I.187/218] 117. Varak  
*är arturdi* [I.187/218] 117. Varak  
*käldi bärü arturu*  
*bérđi élin ärtürü*  
*munda qalip olturu*  
*bükri bolup ün bütär* [I.187/218] 117. Varak  
*anig yāzuqin ärtürdi* [I.187/218] 117. Varak  
*anig işin ärtürdi* [I.187/218] 117. Varak  
*ol oğli qulāqin eztürdi* [I.187/218] 117. Varak  
*ol yip üztürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol är asturdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol at asturdi* [I.189/220] 118. Varak  
*uruq ästürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol qawiq ästürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol maņa üstärđi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol qilmiş işin üstärđim* [I.189/220] 118. Varak  
*tüzün birlä uruş ütün birlä üstärmä* [I.189/220] 118. Varak  
*ol maņa äđgü söz eştürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*eştürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol qum äştürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol oq üstürdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol sūw aqturdi* [I.189/220] 118. Varak  
*aqturur közüm yulāq*  
*tüşlänür ördäk yugāq* [I.189/220] 118. Varak  
*ol maņa anig sözün uqturdi* [I.189/220] 118. Varak  
*ol tariğ äktürdi* [I.190/233] 119. Varak  
*ol çögän ägtürdi* [I.190/233] 119. Varak

- ol mini ögtürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol miñ yarmāq añar üktürdi* [I.190/233] 119. Varak
- män andan yarmaq alturdum* [I.190/233] 119. Varak
- ol eşiç içrä ät olturdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol är olturdi* [I.190/233] 119. Varak
- bütün ümlüg qanča qolsa olturur* [I.190/233] 119. Varak
- ol maña käyik iltürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol oğrini öldürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol ani tāğdin ildurdi* [I.190/233] 119. Varak
- endürdi* [I.190/233] 119. Varak
- tāñri ot öndürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol ani äwkä öndürdi* [I.190/233] 119. Varak
- ol mini atğardi* [I.190/233] 119. Varak
- [ol] at otğardi* [I.192/225] 120. Varak
- ol mini oğğurdi* [I.192/225] 120. Varak
- ol ani kedin oğğardi* [I.192/225] 120. Varak
- ol atin argurdi* [I.192/225] 120. Varak
- köñlüm añar qaynayu*
- içtin añar oynayu*
- käldi maña boynayu*
- oynap mini argurür* [I.192/225] 120. Varak
- ol ani angardi* [I.192/225] 120. Varak
- andğardi* [I.192/225] 120. Varak
- ol anig yūziñä alwirdi (?)* [I.192/225] 120. Varak
- örtüm qarin ötgürdi* [I.192/225] 120. Varak
- ol atin äwkä içğardi* [I.192/225] 120. Varak
- ol ani begkä içğardi* [I.192/225] 120. Varak
- ol kiçig sözüg ädğardi* [I.192/225] 120. Varak
- anig sözün ädğärmädi* [I. 194/277] 121. Varak
- ol yawuz näñni ädğardi* [I. 194/277] 121. Varak
- ol yāğ ärgürdü* [I. 194/277] 121. Varak

*(ol) aşqa ärgürdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*ton äškirdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*ol itig käyikkä üškirdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*yilän üškirdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*üs üškirsä ölür* [I. 194/277] 121. Varak  
*ol unitmiş sözüg üškürdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*söz üškürdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*üškürtti* [I. 194/277] 121. Varak  
*anig atin argurtti* [I. 194/277] 121. Varak  
*argurturdi* [I. 194/277] 121. Varak  
*üškirtürdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ärän ürpäşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ärän ürpäşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ärän arig ürpäşür*  
*öçin käkin irtäşür*  
*saqal tutup tartişür*  
*kögsi ara ot tütär* [I. 195/299] 122. Varak  
*olär bu sözüg irtäştälär* [I. 195/299] 122. Varak  
*yalñuk için artaşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*olär bu işig örtüşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*boğun bîr ekindinig äwlärin örtäşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ol mänig birlä arslāndan ärtişti* [I. 195/299] 122. Varak  
*ol maña arçi artişdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*ol anig birlä oqtaşti* [I. 195/299] 122. Varak  
*ol anig birlä ündäşdi* [I. 195/299] 122. Varak  
*tonlär opraşti* [I. 197/231] 123. Varak  
*käñäşliğ bilig üdräşür keñäşsiz bilig opraşür* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol maña mün öprüşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*olär eki ağrişdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*olär bîr bîrkä bitig ötrüşdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ötgürüşdi* [I. 197/231] 123. Varak

*ol aṅar utrušdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol maṅa utrušdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol maṅa kāsmā otrušdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol maṅa quš uṅrušdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol anig öpkāsin mänig birlä öṅrüšdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*ol maṅa sūw iṅrüšdi* [I. 197/231] 123. Varak  
*tümān çeçäk tizildi*  
*tügündän ol yazildi*  
*üküş yatip özäldi*  
*yérdä qopa aḍrišür* [I. 197/231] 123. Varak  
*ekki aḍgir birlä isrišti* [I. 199/234] 124. Varak  
*ol maṅa tavār üḍrüšdi* [I. 199/234] 124. Varak  
*ekki är asrušdi* [I. 199/234] 124. Varak  
*olār ekki osrušdi* [I. 199/234] 124. Varak  
*ekki yaḡi uḡrašdi* [I. 199/234] 124. Varak  
*olār bu išqa aḡrištilār* [I. 199/234] 124. Varak  
*ol maṅa sünük oḡrušti* [I. 199/234] 124. Varak  
*anig birlä tälüm äwrüšti* [I. 199/234] 124. Varak  
*ol anig qaçmîš atig äwrüšti* [I. 199/234] 124. Varak  
*ol maṅa tavār äwrüšti* [I. 199/234] 124. Varak  
*yond qamuḡ oqrašdi* [I. 199/234] 124. Varak  
*yašin atip yašnadi*  
*tumān tūrup tüšnādi*  
*aḍgir qisir kišnādi*  
*ögür alip oqrašür* [I. 199/234] 124. Varak  
*ol begkä känd äḡrišti* [I. 201/236] 125. Varak  
*qiz anāsi birlä yip äḡrišti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol aṅar bēşik üḡrišti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ätim barça ämrišti* [I. 201/236] 125. Varak  
*qamlār qamuḡ arwašdi* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol anig birlä yük arqašti* [I. 201/236] 125. Varak

*boy (bīr) ekki bilä alqisti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol mänig birlä alqış alqaşdı* [I. 201/236] 125. Varak  
*alplar arig alqışur*  
*küç bīr qilip arqaşur*  
*bīr bīr üzä alqaşur*  
*ädgärmädip oq atār* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol maña tavār irkişti* [I. 201/236] 125. Varak  
*ol añar ün algäşti* [I. 201/236] 125. Varak  
*bu išta boy ämgäşti* [I. 201/236] 125. Varak  
*bodun (bīr) ekindi tawārīn üpläşdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*ütläşdı näñ* [I. 202/238] 126. Varak  
*oğlān igläşti* [I. 202/238] 126. Varak  
*kişi awlaşdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*alplār ätläşdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*itlişdı näñ* [I. 202/238] 126. Varak  
*qapuglār açlişdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*olār bīr ekindini ädläşdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*iwiq bīr bīrkä udlaşdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*olār ekki ärläşdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*bodun qamuğ orlaşdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*orīlaşti* [I. 202/238] 126. Varak  
*üzlüşdı näñ* [I. 202/238] 126. Varak  
*begi kişi üzlüşdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*alimlig berimligdin üzlüşdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*ol mänig birlä işläşdı* [I. 202/238] 126. Varak  
*beg (anig) birlä äwläşti oynāp* [I. 202/238] 126. Varak  
*bīr näñ bīr üzä üklüşdı* [I. 204/240] 127. Varak  
*tägmä yañāqtin bodun aqlişdı* [I. 204/240] 127. Varak  
*olār qamuğ adaq ikläşdilär* [I. 204/240] 127. Varak  
*yilqi arig igläşdı* [I. 204/240] 127. Varak  
*bāliglār ämläşdilär* [I. 204/240] 127. Varak

*ol anig birlä çögän urdi ümläšü* [I. 204/240] 127. Varak

*ol anig bilä älgın imläšdi* [I. 204/240] 127. Varak

*ol yarmāq utsuqti* [I. 204/240] 127. Varak

*sināmasa arsiqār saqınmasa utsuqār* [I. 204/240] 127. Varak

*är arsiqti* [I. 204/240] 127. Varak

*är ursuqti* [I. 204/240] 127. Varak

*ol tawārin alsiqti* [I. 204/240] 127. Varak

*oḡāli irpāldi iš* [I. 206/243] 128. Varak

*är andiqti* [I. 206/243] 128. Varak

*är ençikti* [I. 206/243] 128. Varak

*ol bu išqa östikti* [I. 206/243] 128. Varak

*öz tikti* [I. 206/243] 128. Varak

*yigāç irpāldi* [I. 206/243] 128. Varak

*är at üzä artildi* [I. 206/243] 128. Varak

*taḡār äyšäk üzä artildi* [I. 206/243] 128. Varak

*iš är üzä örtüldi* [I. 206/243] 128. Varak

*kök örtüldi* [I. 206/243] 128. Varak

*bük örtäldi* [I. 206/243] 128. Varak

*irtäldi näḡ* [I. 206/243] 128. Varak

*könlüm için örtädi*

*bütmış başıḡ qartadi*

*käcmış ödüḡ irtädi*

*tün kün kaçıp irtälür* [I. 206/243] 128. Varak

*qoyḡaşıp yatsa anig yūzīḡä*

*alsiqar öḡın anig söziḡä*

*miḡ kiši yuluḡi bolup öziḡä*

*bérgälär özin anig köziḡä* [I. 206/243] 128. Varak

*mün öprüldü* [I. 208/245] 129. Varak

*sūw üstäldi* [I. 208/245] 129. Varak

*istäldi näḡ* [I. 208/245] 129. Varak

*bu söz eštildi* [I. 208/245] 129. Varak

*är ağıtildi* [I. 208/245] 129. Varak  
*äwdildi näñ* [I. 208/245] 129. Varak  
*oğul igdildi* [I. 208/245] 129. Varak  
*sibizğu ötrüldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*saç otruldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*yol ağrildi* [I. 208/245] 129. Varak  
*üğrüldi näñ* [I. 208/245] 129. Varak  
*anıg äräni üdrüldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*ätmək isrildi* [I. 208/245] 129. Varak  
*yük arttin aşruldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*ol yérkâ uğraldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*süñük oğruldi* [I. 208/245] 129. Varak  
*balçıq baliq yoğrulūr*  
*çigāy yawuz yığrilūr*  
*ärñäkläri oğrulūr*  
*ođğuç bilä äwrişūr* [I. 208/245] 129. Varak  
*är äwrüldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*känd ägrildi* [I. 210/248] 130. Varak  
*yıp ägrildi* [I. 210/248] 130. Varak  
*béşik ügrildi* [I. 210/248] 130. Varak  
*qaynār eşiç amruldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*är tīni amruldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*yığāç irğaldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*arwiş arwaldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*begkâ alqis alqaldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*sü tälīm irkildi* [I. 210/248] 130. Varak  
*ürkünç bolup ürküldü* [I. 210/248] 130. Varak  
*un älgäldi* [I. 210/248] 130. Varak  
*är arçisin artindi* [I. 210/248] 130. Varak  
*urāğut yüzin örtüندی* [I. 210/248] 130. Varak  
*örtändi näñ* [I. 210/248] 130. Varak



*bulit örtändi* [I. 212/251] 131. Varak

*tünlä bulit örtänsä äwlük uri kældürmişçä bolur tañda bulit örtänsä äwkä yağı kirmişçä bolür* [I. 212/251] 131. Varak

*öziñä yemiş äwdindi* [I. 212/251] 131. Varak

*ol maña utrundi* [I. 212/251] 131. Varak

*yél yigäçqa utrundi* [I. 212/251] 131. Varak

*är isrindi* [I. 212/251] 131. Varak

*bālig ägrindi* [I. 212/251] 131. Varak

*ärdäm tilä ögränibän bolma küwöz*

*ärdämsizin ögünsä äñmägüdä äñär* [I. 212/251] 131. Varak

*ol bilig ögrändi* [I. 212/251] 131. Varak

*är uzluq ögrändi* [I. 212/251] 131. Varak

*urägüt yip ägrindi* [I. 212/251] 131. Varak

*ol qilmiş işiña oxsindi* [I. 212/251] 131. Varak

*ogul ärsindi* [I. 212/251] 131. Varak

*ol bu äwni äwsindi* [I. 214/253] 132. Varak

*ol quşni äligdin içgindi* [I. 214/253] 132. Varak

*yaqädäqi yalgägäli äligdäki içginür* [I. 214/253] 132. Varak

*är içgindi* [I. 214/253] 132. Varak

*yigäç irgändi* [I. 214/253] 132. Varak

*tāš ašgindi* [I. 214/253] 132. Varak

*alqindi näñ* [I. 214/253] 132. Varak

*är alqindi* [I. 214/253] 132. Varak

*ol maña ötgündi* [I. 214/253] 132. Varak

*qarğa qāzğa ötgünsä buti sinür* [I. 214/253] 132. Varak

*ol öziñä näñ irkindi* [I. 214/253] 132. Varak

*at ot iskändi* [I. 214/253] 132. Varak

*urägüt ün älgändi* [I. 214/253] 132. Varak

*ol bu işta tälüm ämgändi* [I. 214/253] 132. Varak

*xān qarşiqa ämgändi* [I. 214/253] 132. Varak

*anig tawāri üpländi* [I. 215/255] 133. Varak

*är atlandi* [I. 215/255] 133. Varak  
*ol tāğqa atlandi* [I. 215/255] 133. Varak  
*oğul ätländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*tāš itlindi* [I. 215/255] 133. Varak  
*mänig yūzdin itlin* [I. 215/255] 133. Varak  
*qapuğ açlindi* [I. 215/255] 133. Varak  
*açildi* [I. 215/255] 133. Varak  
*üçlandi näη* [I. 215/255] 133. Varak  
*ekki qāz üçländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*tariğ içländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*uçlandi näη* [I. 215/255] 133. Varak  
*ädländi näη* [I. 215/255] 133. Varak  
*yilqi üdländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*urāğut ärländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*bulit örländi* [I. 215/255] 133. Varak  
*ördi* [I. 215/255] 133. Varak  
*ay qopup äwlänüp*  
*aq bulit örlänüp*  
*bir bir ūzä üklänüp*  
*saçlup suwi aņrašūr* [I. 215/255] 133. Varak  
*uruq ūzlündi* [I. 217/258] 134. Varak  
*ešiç üzländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*aslindi näη* [I. 217/258] 134. Varak  
*ay äwländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*aruq är ögländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*ögländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*urāğut igländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*är ämländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol bu äwni äwländi* [I. 217/258] 134. Varak  
*är bašin ürpätti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol yigāç irpätti* [I. 217/258] 134. Varak

*ol artatti (nāḡni)* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol ani irtātti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol bük örtātti* [I. 217/258] 134. Varak  
*mān ani istāttim* [I. 217/258] 134. Varak  
*beg ani oqtatti* [I. 217/258] 134. Varak  
*ol māni olxutti* [I. 217/258] 134. Varak  
*olġutti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ođġurdi* [I. 219/260] 135. Varak  
*tođġurdi* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol tonin opratti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol tawāriġ üđrātti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani aġritti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol māni iṣqa uġratti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol maḡa bilig öġrātti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol aḡār beṣik üġritti* [I. 219/260] 135. Varak  
*qaṣinmāq māniġ yēnim āmritti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol māni ätsātti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani axsatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani aṣṣatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*oġlum māni äwsātti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol māni atāma oxṣatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ätmäk uwṣatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol ani öṣṣātti* [I. 219/260] 135. Varak  
*ol yigāç irġatti* [I. 219/260] 135. Varak  
*yigitläriġ iṣlatu*  
*yigāç yemiṣ irġatu*  
*qulān kāyik awlatu*  
*bağram qilip awnalim* [I. 221/263] 136. Varak  
*oġlān ulġatti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ulġāđti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol oġlin uğlatti* [I. 221/263] 136. Varak

*ol aḡar iṣ iṣlatti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol ayāq aṣlatti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol kiṣini aḡlatti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol tavārin uḡlitti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol maḡa iwiq awlatti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol qoy ürkütti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol ani ämgätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol ün älgätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol anig tawārin üplätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol qoy ätlätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol näḡni üklitti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol tavarin ädlätti* [I. 221/263] 136. Varak  
*ol aḡar yér iklätti* [I. 223/265] 137. Varak  
*bu yér ani iḡlätti* [I. 223/265] 137. Varak  
*män ani ämlättim* [I. 223/265] 137. Varak  
*män ani imlättim* [I. 223/265] 137. Varak  
*är aḡnatti* [I. 223/265] 137. Varak  
*män näḡ ornattim* [I. 223/265] 137. Varak  
*tāḡri äsin äsnätti* [I. 223/265] 137. Varak  
*yäk ani äsnätti* [I. 223/265] 137. Varak  
*män aḡar osnattim* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol atin toprāqqa aḡnatti* [I. 223/265] 137. Varak  
*yaḡāq anig tīlin aḡnatti* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol oqin ulnatti* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol maḡa söz ötürdi* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol aḡar bilik ittürdi (?)* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol ani āçurdi* [I. 223/265] 137. Varak  
*olar ekki qāḡün oyuşdi* [I. 223/265] 137. Varak  
*ol aḡar qāpqa ün uyuşdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*anig aḡāqi qumda üyüktü* [I. 225/268] 138. Varak  
*anig aḡāqi üyüktü* [I. 225/268] 138. Varak

*aḡar söz ayıldı* [I. 225/268] 138. Varak  
*yér oyuldi* [I. 225/268] 138. Varak  
*kütü oyuldi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol mändin uyıldı* [I. 225/268] 138. Varak  
*(ol) är iyindi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol maḡa söz ayturdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol maḡa qāḡūn oyturdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol un uyturdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol mäni oyḡurdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*olār ekki ayrişdi* [I. 225/268] 138. Varak  
*söz aytildi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol söz aytindi* [I. 225/268] 138. Varak  
*ol mändin bu işta äymändi* [I. 225/268] 138. Varak  
*tām érildi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ay érildi* [I. 227/270] 139. Varak  
*äysildi nāḡ* [I. 227/270] 139. Varak  
*işqa éwildi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol ani oynatti* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol tonin ayādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*xān aḡar ayāḡ ayādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol yigāç irpādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol işig irpādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*artādi nāḡ* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol otuḡ örtādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*är işig irtādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*istādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*irtādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*yiglap uḡu irtādim*  
*baḡrim başin qartādim*  
*qaçmiş qutuḡ istādim*  
*yaḡmur kepiqān saçār* [I. 227/270] 139. Varak

*ol māni ündādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol yinçü äwdādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ol yāğini aldādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*at oldādi* [I. 227/270] 139. Varak  
*ton oprādi* [I. 229/273] 140. Varak  
*üdrādi nāḡ* [I. 229/273] 140. Varak  
*ağrūdi nāḡ* [I. 229/273] 140. Varak  
*iglig ağrūdi* [I. 229/273] 140. Varak  
*anig basi agridi* [I. 229/273] 140. Varak  
*beg aḡar ugrādi* [I. 229/273] 140. Varak  
*qolsa mali ugraban bergil taqi azuqluq*  
*qarğış qilur ümälär yunçig körüp qonuqluq* [I. 229/273] 140. Varak  
*at oqrādi* [I. 229/273] 140. Varak  
*urāğut beşik ügrīdi* [I. 229/273] 140. Varak  
*ol ani ügrīdi* [I. 229/273] 140. Varak  
*mānig yēnim āmrīdi* [I. 229/273] 140. Varak  
*ol sözni aḡar äwzādi* [I. 229/273] 140. Varak  
*mān ani öpsādim* [I. 229/273] 140. Varak  
*ār ätsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol oq atsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol üttin ötsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol tāsīg itsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ār qapuğ açsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol sūw içsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*at axsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol qulin maḡa içsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol ani ursādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol yişig üzsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol art aşsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol tāğqa aḡsādi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ār äwsādi* [I. 231/275] 141. Varak

*är ewsädi* [I. 231/275] 141. Varak  
*är sözüg uqsädi* [I. 231/275] 141. Varak  
*män butaq ägsädim* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol mäni ögsädi* [I. 231/275] 141. Varak  
*ägsüdi näñ* [I. 231/275] 141. Varak  
*ol toprāq üksädi* [I. 233/278] 142. Varak  
*ol at alsädi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är ölsädi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är tāğdın ilsädi* [I. 233/278] 142. Varak  
*känç anäsın ämsädi* [I. 233/278] 142. Varak  
*ar kütüdin ensädi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är ätsädi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är äwsädi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är açığsadi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är tatiğsädi* [I. 233/278] 142. Varak  
*är qāğünsädi* [I. 235/280] 143. Varak  
*är çäništürüksädi* [I. 235/280] 143. Varak  
*är qızın öpsädi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol ya atsädi* [I. 235/280] 143. Varak  
*öpdi* [I. 235/280] 143. Varak  
*atti* [I. 235/280] 143. Varak  
*är yük kötürsädi* [I. 235/280] 143. Varak  
*män säni körügsädim* [I. 235/280] 143. Varak  
*bariğsädi* [I. 235/280] 143. Varak  
*barsädi* [I. 235/280] 143. Varak  
*körügsädi* [I. 235/280] 143. Varak  
*körsädi* [I. 235/280] 143. Varak  
*bardi* [I. 235/280] 143. Varak  
*kördi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol quş uçursädi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol täñrikä kértgünsädi* [I. 235/280] 143. Varak

*ol äwkä bariğsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*ol andin yarmāq aliğsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*sadi nāñni* [I. 235/280] 143. Varak  
*är suwsādi* [I. 235/280] 143. Varak  
*saqāq biçār saqāl oxšār* [I. 236/282] 144. Varak  
*bīr nāñ bīrkä oxšādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*at uxšādi (?)* [I. 236/282] 144. Varak  
*är açip ölsādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*süçig suwsādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*üzüm açiğsādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*sādi nāñni* [I. 236/282] 144. Varak  
*mān ani oxšādim* [I. 236/282] 144. Varak  
*ol yigāç irğādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*qām arwiş arwādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*ol anig äwin arqādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ani qarğādi arqādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol yūñ iskādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ün älgādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*är ämgādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol anig tawārin üplādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol qoyiğ ätlādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*at otlādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol at atlādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*yilqi yazin etlänür*  
*otlap anin ätlänür*  
*bāglār sāmüz atlanür*  
*sāwnüp ögür isrişür* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ani itlādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol tonuğ içlādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ädlādi nāñin* [I. 238/283] 145. Varak  
*ol ünüğ özlādi* [I. 240/286] 146. Varak



*ol uslādi nāḥni* [I. 240/286] 146. Varak  
*ol ayāq ašlādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*äsin äsnādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*är išlādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*oġlān iġlādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*yigładi* [I. 240/286] 146. Varak  
*beg aw awlādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*aḡār kiši awlādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*üklādi nāḡ* [I. 240/286] 146. Varak  
*ol yérig iklādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*är iġlādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*mān ani ämlādim* [I. 240/286] 146. Varak  
*mān aḡār imlādim* [I. 240/286] 146. Varak  
*yér aḡnādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*mān bu yérdā ornādim* [I. 240/286] 146. Varak  
*ornādi nāḡ* [I. 240/286] 146. Varak  
*kūn ornādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*oġul atāqa öznādi* [I. 240/286] 146. Varak  
*är äsnādi* [I. 242/288] 147. Varak  
*bir nāḡ bir nāḡkā ösnādi* [I. 242/288] 147. Varak  
*at aḡnādi* [I. 242/288] 147. Varak  
*är aḡnādi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ürḡārdi nāḡ* [I. 242/288] 147. Varak  
*är osḡardi (?)* [I. 242/288] 147. Varak  
*oġlān aḡrašdi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ingän iḡrandi* [I. 242/288] 147. Varak  
*üzüm öḡlāndi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ärni äḡtürdi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ol aḡar yigāç üḡtürdi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ol sözüġ aḡlādi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ol māni uwutġardi* [I. 242/288] 147. Varak

*anig baši isirgāndi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ār tawāriḡa āsirgāndi* [I. 242/288] 147. Varak  
*ār uwutlandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*utandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*qīz egātlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*ār ešiçlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*anig közi ānüçlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*ār ağırlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*ol bu atni ağırlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*uğurlāndi nāḡ* [I. 244/291] 148. Varak  
*yol uğurlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*at uğurlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*yond öğürlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*yér atizlandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*bu nāḡni uçuzlandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*ol tāḡni ādizlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*oḡlān esizlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*ār oḡuzlandi* [I. 244/291] 148. Varak  
*ār öküzlāndi* [I. 244/291] 148. Varak  
*ār oḡuşlandi* [I. 249/293] 149. Varak  
*tariḡ uruḡlandi* [I. 249/293] 149. Varak  
*kābāz uruḡlandi* [I. 249/293] 149. Varak  
*āw oçaklandi* [I. 249/293] 149. Varak  
*açaqlāndi nāḡ* [I. 249/293] 149. Varak  
*alim keç qalsa açaqlanur* [I. 249/293] 149. Varak  
*sūw ariqlāndi* [I. 249/293] 149. Varak  
*ār azuqlāndi* [I. 249/293] 149. Varak  
*ton ātāklāndi* [I. 249/293] 149. Varak  
*ār atüklāndi* [I. 249/293] 149. Varak  
*yigāç ärüklāndi* [I. 249/293] 149. Varak  
*ol bu uğurda barmāqqa isiglāndi* [I. 249/293] 149. Varak

*it änükländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*är atanlandi* [I. 249/293] 149. Varak  
*bağıç üzümländi* [I. 249/293] 149. Varak  
*är tawāri üpläldi* [I. 249/293] 149. Varak  
*qoy ätläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*äđläldi näñ* [I. 248/295] 150. Varak  
*ayāq ašlaldı* [I. 248/295] 150. Varak  
*iš işläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*käyik awlaldı* [I. 248/295] 150. Varak  
*awlalur özüm anig tūziña*  
*ämlälür közüm anig toziña* [I. 248/295] 150. Varak  
*tägmä türlüg ig igläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*iglig ämläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*kiši imläldi* [I. 248/295] 150. Varak  
*at arpalandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*beg bīr yeriğ ordūlandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*ol añar utrūlandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*ol mäni arqalandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*ol tāğni arqalandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*yigāç üzmäländi* [I. 248/295] 150. Varak  
*at otlandı* [I. 248/295] 150. Varak  
*är otlandı* [I. 250/297] 151. Varak  
*ol bu yarmāqıg āzlandı* [I. 250/297] 151. Varak  
*är üzlandı* [I. 250/297] 151. Varak  
*är işlandı* [I. 250/297] 151. Varak  
*äw işlandı* [I. 250/297] 151. Varak  
*är öziñä āwlandı* [I. 250/297] 151. Varak  
*aruq är ögländi* [I. 250/297] 151. Varak  
*är yarmāq ađutlädi* [I. 250/297] 151. Varak  
*ol ani özütlädi* [I. 250/297] 151. Varak  
*ol oğlin öğütlädi* [I. 250/297] 151. Varak

*ol qızın egätlädi* [I. 250/297] 151. Varak  
*är ölütlädi* [I. 250/297] 151. Varak  
*är quşuğ amaçlādi* [I. 250/297] 151. Varak  
*otāçi közüg äniçlādi* [I. 250/297] 151. Varak  
*(är) at ädärlādi* [I. 252/300] 152. Varak  
*tāñri māni ağirlādi* [I. 252/300] 152. Varak  
*är işin uğurlādi* [I. 252/300] 152. Varak  
*är tavār oğurlādi* [I. 252/300] 152. Varak  
*begim özin oğurlādi*  
*yarağ bilip uğurlādi*  
*uluğ tāñri ağirlādi*  
*anın qut qiw tozi toğdi* [I. 252/300] 152. Varak  
*är yèrin atizladi* [I. 252/300] 152. Varak  
*beg ani uçuzlādi* [I. 252/300] 152. Varak  
*ol ani uduzlādi* [I. 252/300] 152. Varak  
*ol ariqni ağizlādi* [I. 252/300] 152. Varak  
*ol qulin ağizlādi* [I. 252/300] 152. Varak  
*ol māni oğuzlādi* [I. 252/300] 152. Varak  
*ol bitig oqitsādi* [I. 253/302] 153. Varak  
*ol tariğ ögitsādi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är ägirsādi* [I. 253/302] 153. Varak  
*urāğut yip ägirsādi* [I. 253/302] 153. Varak  
*beg känd ägirsādi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är açiğsādi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är atta uluğsādi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är ärüksādi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är ölügsādi* [I. 253/302] 153. Varak  
*är tavārin üküslādi* [I. 253/302] 153. Varak  
*qozi ariğlādi* [I. 253/302] 153. Varak  
*ol yarmāqığ ariğlādi* [I. 253/302] 153. Varak  
*ol kábāz uruğlādi* [I. 253/302] 153. Varak

*toņuz atig̃ aziglādi* [I. 253/302] 153. Varak  
*mān toņuzni azigladim* [I. 255/304] 154. Varak  
*tāņri māni uluḡlādi* [I. 255/304] 154. Varak  
*beg māni uluḡlādi* [I. 255/304] 154. Varak  
*uluḡni uluḡlāsa qut bulūr* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol ani aḡaqlādi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol ani aḡuqlādi* [I. 255/304] 154. Varak  
*beg aruqlādi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol ani ašuqlādi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol ani ušaqlādi* [I. 255/304] 154. Varak  
*yaḡīni ušaqlāsa bašqa çiqār* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol māniḡ sözümn̄ni ušaqlādi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol unuqlādi nāņni* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol tonuḡ içüklādi* [I. 255/304] 154. Varak  
*tāri ārüklādi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ol qopuḡ özäklādi* [I. 255/304] 154. Varak  
*ār isiglādi* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol kiritlik ösüglādi (?)* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol äsirgādi nāņni* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol kāyikni üšiklādi* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol tāmiḡ ükākklādi* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol ani änüklādi* [I. 257/306] 155. Varak  
*uraḡutni äkākklādi* [I. 257/306] 155. Varak  
*uraḡutni ämiḡlādi* [I. 257/306] 155. Varak  
*it änüklādi* [I. 257/306] 155. Varak  
*arslān änüklādi* [I. 257/306] 155. Varak  
*ol maņa äsānlādi* [I. 257/306] 155. Varak  
*taņut sūs̄in üšiklādi*  
*kiši išin älüklādi*  
*ärin atin beläḡlādi*  
*bulun bolup baši tigdi* [I. 257/306] 155. Varak

*ol ani uđūlādi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ol ekki kiši otra arālādi* [I. 259/308] 156. Varak  
*arīlādi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ār orīlādi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ār orīlādi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ōzin ōgnūp orīlādi*  
*yorip tērig qarīlādi*  
*atiğ kāmšip orīlādi*  
*uwut bolup tōpū ađdi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ol qonuğ örūlādi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ol ašin ađūlādi* [I. 259/308] 156. Varak  
*anig tāgrā kiši awālādi* [I. 259/308] 156. Varak  
*awdi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ol māni aqīlādi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ol ani ākālādi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ol ani ōgālādi* [I. 259/308] 156. Varak  
*ol ani anālādi* [I. 259/308] 156. Varak  
*awçı kayikni ađdīdi* [I. 260/311] 157. Varak  
*ol ani ađdīdi* [I. 260/311] 157. Varak  
*āyşäk aņilādi* [I. 260/311] 157. Varak  
*urağūt öņiklādi* [I. 260/311] 157. Varak  
*ār ağriqandı* [I. 260/311] 157. Varak  
*mān ani andğardim* [I. 260/311] 157. Varak  
*yığāç armutlandı* [I. 260/311] 157. Varak  
*tağ artuçlandı* [I. 260/311] 157. Varak  
*sūw ārkäçländi* [I. 260/311] 157. Varak  
*qīz örgüçländi* [I. 260/311] 157. Varak  
*eşiç örgüçländi* [I. 260/311] 157. Varak  
*tāy ağgırlandı* [I. 260/311] 157. Varak  
*ār uğmaçlandı* [I. 260/311] 157. Varak  
*ār artuçlandı* [I. 260/311] 157. Varak

*tāz baši aẓmuqlandi* [I. 263/313] 158. Varak  
*yér aẓmuqlandi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ol bu iṣiḡ aḡruqlandi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ār oḡraqlandi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ār ätmäkländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ār içmäkländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*eṣlār ärsäkländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*urāḡut ügmäkländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*sūw ägrimländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ār iṣtonlandi* [I. 263/313] 158. Varak  
*içtonlandi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ār arquqlandi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ol bu iṣiḡ ämgäkländi* [I. 263/313] 158. Varak  
*ār äṣḡäkländi* [I. 264/315] 159. Varak  
*sūw ärkäkländi* [I. 264/315] 159. Varak  
*anig yér ärkäkländi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol ekki kiṣi argülädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol atin arpälädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ār yāṣin ortülädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ār iṣqa ertälädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol kiḏizni esrälädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol näḡ oḡrälädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol qoy iḡtülädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol aḡar öpkälädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*ol andin öpkälädi* [I. 264/315] 159. Varak  
*bu aṣ maḡa tap* [I. 267/318] 160. Varak  
*tap boldi* [I. 267/318] 160. Varak  
*ol ärük çap çap yēdi* [I. 267/318] 160. Varak  
*bīr çöp yegil* [I. 267/318] 160. Varak  
*zap zap bargil* [I. 267/318] 160. Varak  
*ṣap käl* [I. 267/318] 160. Varak

- oğul qop bādūdi* [I. 267/318] 160. Varak
- köp sögütkā quş qonār körklüg kişikā söz kälir* [I. 267/318] 160. Varak
- yigāç uçıña yel tægir körklüg kişikā söz kälir* [I. 268/319] 161. Varak
- bat käl* [I. 268/319] 161. Varak
- şap käl* [I. 268/319] 161. Varak
- bat tüşdi* [I. 268/319] 161. Varak
- çat çat urdi* [I. 268/319] 161. Varak
- anig nä şati bār* [I. 268/319] 161. Varak
- qut qiwig bersä idim qūliña*
- kündä işi yükşäbän yoqār ağār* [I. 268/319] 161. Varak
- qiliç suç qildi* [I. 268/319] 161. Varak
- är suç qildi* [I. 268/319] 161. Varak
- sü köçti* [I. 270/321] 162. Varak
- bir köç küdgil* [I. 270/321] 162. Varak
- bu çärlikdä käl* [I. 270/321] 162. Varak
- anig äwi bu çärlikdä* [I. 270/321] 162. Varak
- anig tonin çir yirtti* [I. 270/321] 162. Varak
- ol andin näñ çürlädi* [I. 270/321] 162. Varak
- är tär boldi* [I. 270/321] 162. Varak
- ir boldi* [I. 270/321] 162. Varak
- är çärländi* [I. 270/321] 162. Varak
- sir sir etti* [I. 272/323] 163. Varak
- ol çar çur yédi* [I. 272/323] 163. Varak
- qar qur etti qarın* [I. 272/323] 163. Varak
- mänig qurum uluğ* [I. 272/323] 163. Varak
- kim kür bolsa küwöz bolür* [I. 272/323] 163. Varak
- biz kälđimiz* [I. 272/323] 163. Varak
- ärtiş suwi yemäki*
- sitğap tutar biläki*
- kürmät anig yüräki*
- kälğälimät irkişür* [I. 272/323] 163. Varak



*bu āt qiz aldim* [I. 273/325] 164. Varak  
*kizdāki kin yipār* [I. 273/325] 164. Varak  
*biz bardimiz* [I. 275/327] 165. Varak  
*kāldimiz* [I. 275/327] 165. Varak  
*tos tos urdi* [I. 275/327] 165. Varak  
*ol kisi aldi* [I. 276/329] 166. Varak  
*ol ešlār boš (qildi)* [I. 276/329] 166. Varak  
*ol qul boš qildi* [I. 276/329] 166. Varak  
*boš nāḡkā idi bolmās* [I. 276/329] 166. Varak  
*yaratti yaš çāš*  
*sawurdi ürün qaš*  
*tizildi qara quš*  
*tün kün ūzā yörgänūr* [I. 276/329] 166. Varak  
*qara quš tuğdi* [I. 278/331] 167. Varak  
*toq toq etti* [I. 278/331] 167. Varak  
*ār kiši birlā toq toq boldi* [I. 278/331] 167. Varak  
*çaq ol atni tutğil* [I. 278/331] 167. Varak  
*çaq amaçni urğil* [I. 278/331] 167. Varak  
*çaq çoq etti* [I. 278/331] 167. Varak  
*ol ani urdi çiq etmädi* [I. 278/331] 167. Varak  
*çik turdi* [I. 279/333] 168. Varak  
*täk kāldim* [I. 279/333] 168. Varak  
*täk tur* [I. 279/333] 168. Varak  
*dük urdi* [I. 279/333] 168. Varak  
*dik turdi* [I. 279/333] 168. Varak  
*šük tur* [I. 281/335] 169. Varak  
*ol mük turdi* [I. 281/335] 169. Varak  
*ol aḡar til tagürdi* [I. 281/335] 169. Varak  
*ardām baši til* [I. 281/335] 169. Varak  
*til tuttīm* [I. 281/335] 169. Varak  
*qul yağūt bori* [I. 281/335] 169. Varak

qul yağit *bori* [I. 281/335] 169. Varak  
*kül ürğinçä köz ürsä yég* [I. 282/337] 170. Varak  
*qapug tamlatti* [I. 282/337] 170. Varak  
*at kämländi* [I. 282/337] 170. Varak  
*bän bardim* [I. 282/337] 170. Varak  
*tünlä kældim* [I. 282/337] 170. Varak  
*anig tini käsildi* [I. 282/337] 170. Varak  
*çin sözlär* [I. 284/339] 171. Varak  
*çin aydiñ* [I. 284/339] 171. Varak  
*kün toğdi* [I. 284/339] 171. Varak  
*künkä baqsa köz qamār* [I. 284/339] 171. Varak  
*bu kün bargil* [I. 284/339] 171. Varak  
*mün kældür* [I. 284/339] 171. Varak  
*anig tonin tirt tirt yırttı* [I. 286/341] 172. Varak  
*çirt sūđtı* [I. 286/341] 172. Varak  
*biziñ anda bīr çärt algūmiz bār* [I. 286/341] 172. Varak  
*sart azuqi ariğ bolsa yér* [I. 286/341] 172. Varak  
*anig ađāqi sart surt qildi* [I. 286/341] 172. Varak  
*ālig qart qurt etti* [I. 286/341] 172. Varak  
*at arpāni kürt kürt yēdi* [I. 286/341] 172. Varak  
*ār tarmuzni qarç qurç yēdi* [I. 287/343] 173. Varak  
*kālgınlayü aqtimiz*  
*kāndlār üzä çıqtımız*  
*fırxan äwin yiqtimiz*  
*burxan üzä sıçtimiz* [I. 287/343] 173. Varak  
*anig äti bars boldi* [I. 290/347] 175. Varak  
*ol ani çars çars urdi* [I. 290/347] 175. Varak  
*tars tars urdi* [I. 290/347] 175. Varak  
*tam külf yiqildi* [I. 291/348] 176. Varak  
*ol qars qars aya yaptı* [I. 291/348] 176. Varak  
*çalq çulq badar qildi* [I. 291/348] 176. Varak

*qırq yılqa bāy çigāy tüzlinūr* [I. 291/348] 176. Varak  
*tārk kāl* [I. 291/348] 176. Varak  
*tārk qil* [I. 291/348] 176. Varak  
*türk män* [I. 293/350] 177. Varak  
*türk süsi atlandi* [I. 293/350] 177. Varak  
*qaçan körsa ani türk*  
*(boçun) ayğa anig aydaçi*  
*muñar tägir uluğluq*  
*munda naru käslinūr* [I. 293/350] 177. Varak  
*anig adāqi sürk büz täg* [I. 294/353] 178. Varak  
*ol maña basut berdi* [I. 294/353] 178. Varak  
*qara bulitiğ yel açār*  
*urunç bilä el açār* [I. 294/353] 178. Varak  
*bulit täg saçi* [I. 294/353] 178. Varak  
*ağdi bulit kökräyü*  
 yağmur toli sekriyü  
 qaliq ani ügriyü  
 qança barır bälğüsüz [I. 294/353] 178. Varak  
*sögüt söliñä qađiñ qāsiña* [I. 296/354] 179. Varak  
*ol mänig qonātim ol* [I. 298/357] 180. Varak  
*käđüt berdi* [I. 298/357] 180. Varak  
*ton qaqaç boldi* [I. 298/357] 180. Varak  
*qol āç* [I. 298/357] 180. Varak  
*ärän alpi oqištılar*  
*qiñir közin baqištılar*  
*qamuğ tulmun toqištılar*  
*qiliç qinça küçün siğdi* [I. 299/359] 181. Varak  
*ol kömüç buldi* [I. 299/359] 181. Varak  
*badar badar yügürdi* [I. 299/359] 181. Varak  
*bār baqir yoq altün* [I. 299/359] 181. Varak  
*at adāqi taqir taqir etti* [I. 301/361] 182. Varak

- tikir tikir etti* [I. 301/361] 182. Varak
- bu kök kirsün* qizil çiqsün [I. 301/361] 182. Varak
- bu kök kirsün *qizil çiqsün* [I. 301/361] 182. Varak
- tawar kimnig üklisä*
- beglik añar kargäyür*
- tawarsizin qalip beg*
- äränsizin ämgäyür* [I. 301/361] 182. Varak
- it çaqiri atqa tägär*
- at çaqiri itqa tägmäs [I. 303/363] 183. Varak
- ol maña boluš qildi* [I. 305/365] 184. Varak
- toqiş içra uriştım*
- uluğ birlä qariştım*
- tögüz atın yariştım*
- aydim amdı al utār* [I. 306/367] 185. Varak
- ol kächışni sūw elätti* [I. 308/369] 186. Varak
- käriş yağri oğulqa qalır* [I. 308/369] 186. Varak
- alp äränni ağırdım*
- boynın anıg qağırdım*
- altun kümüş yüdürdüm*
- sūsi qalın kım ötär* [I. 308/369] 186. Varak
- ol mänig birlä biçig qildi* [I. 308/369] 186. Varak
- ol bariğ bardı* [I. 308/369] 186. Varak
- ol anı basğında tutti* [I. 310/372] 187. Varak
- anıg baqıgı kör* [I. 310/372] 187. Varak
- buşuğ buşdı* [I. 310/372] 187. Varak
- anıg tutuğı bār* [I. 310/372] 187. Varak
- bu oğlānıg bār toruğqa aldım* [I. 310/372] 187. Varak
- siğig yapıp olturdi* [I. 312/374] 188. Varak
- soruğ qıldı* [I. 312/374] 188. Varak
- quduğda sūw bār* it burnı tägmäs [I. 312/374] 188. Varak
- ol beg qisigında qaldi* [I. 313/375] 189. Varak

*ani qusig̃ tutti* [I. 313/375] 189. Varak  
*män anig̃ qaçig̃ında bu iş qıldım* [I. 313/375] 189. Varak  
*tutçi yağar buliti*  
*altun tamar arig̃*  
*aqsa aniq̃ aqini*  
*qandı mänig̃ qanıg̃* [I. 313/375] 189. Varak  
*kim ayıp eštür qulāq*  
*ay äwi artuç butāq* [I. 313/375] 189. Varak  
*tärkän qatun qutina*  
*tägür mindin qoşug̃*  
*aygil siziñ tapuğçi*  
*ötnür yañi tapuğ* [I. 313/375] 189. Varak  
*baliq suwda közi taştin* [I. 315/377] 190. Varak  
*iklädi mänig̃ ađāq*  
*körmäđip oğri tuzāq*  
*iglädim andin uzāq*  
*ämlägil amdi tuzāq* [I. 317/379] 191. Varak  
*yađāğ ati çaruq küçi azuq* [I. 317/379] 191. Varak  
*qiz qapaqi sidi* [I. 319/381] 192. Varak  
*bardi ärän qonuq bulup qutqa saqār*  
*qaldi aliğ oyuq körüp äwni yiqār* [I. 320/383] 193. Varak  
*bardi ärän qonuq bulup qutqa saqār*  
*qaldi aliğ oyuq körüp äwni yiqār* [I. 320/383] 193. Varak  
*ol bäzig bāzdi* [I. 320/383] 193. Varak  
*ol qulin bösüg bösdi* [I. 320/383] 193. Varak  
*qonaq baši sädräki yäg* [I. 320/383] 193. Varak  
*anig̃ bitigi bālgülüg* [I. 320/383] 193. Varak  
*ol qulin täpig̃ täpdi* [I. 322/385] 194. Varak  
*bāš titig̃ titti* [I. 322/385] 194. Varak  
*ol ärig̃ uruğ urdi* [I. 322/385] 194. Varak  
*ol qaçig̃ qaçti* [I. 322/385] 194. Varak

*täsük suwda bälgürär* [I. 324/387] 195. Varak  
*aç ewäk toq töläk* [I. 324/387] 195. Varak  
*ol qoy tüläkindä kälđi* [I. 324/387] 195. Varak  
*alp çäriğdä bilgä tériğdä* [I. 324/387] 195. Varak  
*ögür sürüg qoy tewe yondi bilä*  
*yumurlayu erkänin sūtin sağar* [I. 325/389] 196. Varak  
*sänig kızıgıñ kälđi* [I. 327/390] 197. Varak  
*bu išta saña kızıg käräk* [I. 327/390] 197. Varak  
*oq kēş icrä çigil tiğil qıldı* [I. 329/392] 198. Varak  
*qılnu bilsä qizil kädär*  
*yarānu bilsa yasil kädär* [I. 330/394] 199. Varak  
*qılnu bilsä qizil kädär*  
*yarānu bilsa yasil kädär* [I. 330/394] 199. Varak  
*qizil sariğ arqaşıp*  
*yepgin yazıl tergäşip (?)*  
*bir bir kerü yörgäşip*  
*yalñuq ani tañlaşūr* [I. 330/394] 199. Varak  
*tälim başlar yuwuldımat*  
*yağı andın yawaldımat*  
*küçi anıñ kăwildımat*  
*qiliç qınqa küçün sigđi* [I. 332/396] 200. Varak  
*ol qorum buldı* [I. 332/396] 200. Varak  
*ol mändin burun bardı* [I. 334/398] 201. Varak  
*apañ qolsa uçu bārip*  
*tutar ärdim susin tārip*  
*bulun qīlip bāşı yārip*  
*yuluğ barça maña yigđi* [I. 334/398] 201. Varak  
*tikdi* [I. 335/400] 202. Varak  
*täwdi ätni* [I. 335/400] 202. Varak  
*är çömdi suwda* [I. 335/400] 202. Varak  
*är urāğutni sikti* [I. 335/400] 202. Varak

*tümän türlüg sözlädi* [I. 335/400] 202. Varak  
*qaçan barsa sän* [I. 334/398] 203. Varak  
*qadaş tēmiş qaymaduqqağın tēmiş qaymiş* [I. 334/398] 203. Varak  
*kätän kördi kāräkü yüğti* [I. 334/398] 203. Varak  
*urmiş ažun busūgin*  
*qılmiş ani bāliğ*  
*ām sam añar tilānip*  
*sizdä bulur yaqıg* [I. 340/406] 205. Varak  
*alimçi arslān bērimçi siçgān* [I. 342/408] 206. Varak  
*tēmin kāldim* [I. 342/408] 206. Varak  
*xān iši bolsa qātun iši qalır* [I. 342/408] 206. Varak  
*qāgūn qarına bolsa iđisi ekki ālgin tēgēr* [I. 343/410] 207. Varak  
*tükāl alğil* [I. 345/412] 208. Varak  
*kişilār qurām olturdilār* [I. 345/412] 208. Varak  
*ardi sini qız*  
*bodi anig tāl*  
*yarlır anig artuçı*  
*burni taqi qiwāl* [I. 345/412] 208. Varak  
*tüzün birlä uruş ütün birlä tirāsmä* [I. 347/414] 209. Varak  
*çigın çignädi* [I. 347/414] 209. Varak  
*ol kertü yerdä ol* [I. 348/416] 210. Varak  
*ol täñrikä kertüdi* [I. 348/416] 210. Varak  
*barça kāldilār* [I. 348/416] 210. Varak  
*qoldiçiqa miñ yağāq*  
*barça bilä ayruq tayāq* [I. 348/416] 210. Varak  
*qoldiçiqa miñ yağāq*  
*barça bilä ayruq tayāq* [I. 348/416] 210. Varak  
*qardüni yinçü saqınmāñ*  
*tuzgūni mançu sezinmāñ*  
*bulmaduq näñkä säwinmāñ*  
*bilgālār ani yérār* [I. 350/418] 211. Varak

*ol kändü aydi* [I. 350/418] 211. Varak  
*ol kündi kişi ol* [I. 350/418] 211. Varak  
*munda ol* [I. 350/418] 211. Varak  
 ämgäksizin turğu yoq munda yamu  
*ädgüliküg körmädip azun çiqār* [I. 350/418] 211. Varak  
*kişi sağrısı yüz* [I. 352/420] 212. Varak  
*äwkä suqru kirdim* [I. 352/420] 212. Varak  
*çağri alip arqun münüp arqar yetär*  
*awlar käyik tayğan idip tilkü tutär* [I. 352/420] 212. Varak  
*anig yeri mänig (yer)kä tutsi ol* [I. 353/422] 213. Varak  
*män saña tutäşi barir män* [I. 353/422] 213. Varak  
*tün künüg qarşisi ol* [I. 353/422] 213. Varak  
*ol beg anig birlä qarşi ol* [I. 353/422] 213. Varak  
*qarğa qali bulsä muñin ol buz suqār*  
*awçı yaşıp tuzaq tapa mänkä yaqār* [I. 355/424] 214. Varak  
*tamğa suwi taşra çiqip tägig ötar*  
*artuqlari tägrä önüp tizgin yetär* [I. 355/424] 214. Varak  
*tawgāç xännig torqusi tälüm tänlämädip biçmäs* [I. 357/426] 215. Varak  
*bilgä ärig ädgü tutup sözün eşit*  
*ärdäm ini ögränibän işqa sür-ä* [I. 357/426] 215. Varak  
*qut bälğüsi bilig* [I. 357/426] 215. Varak  
*anig maña bir ät bérğüsi bär* [I. 357/426] 215. Varak  
*tilin tergikä tägär* [I. 358/428] 216. Varak  
*täzgi boldi* [I. 358/428] 216. Varak  
*är külgü bardı* [I. 358/428] 216. Varak  
*ol mänig birlä ärdi* [I. 360/430] 217. Varak  
*toplūqa tol* [I. 360/430] 217. Varak  
*qatti qardı* [I. 360/430] 217. Varak  
*näñ qarmälädi* [I. 361/433] 218. Varak  
*tünlä bilä bastimiz*  
*tägmä yanaq bustimiz*



*kāsmälärin kăstimiz*  
*miñlaq ärin biçtimiz* [I. 361/433] 218. Varak  
*anig äwin torpinla* [I. 363/435] 219. Varak  
*är taştin bardı* [I. 363/435] 219. Varak  
*tägmä çeçäk üküldi*  
*boquqlanıp böğüldi*  
*tügsin tügün tügüldi*  
*yazgälimat yörgäşür* [I. 363/435] 219. Varak  
*öldäçi siçgän müş taşaqı qaşır* [I. 365/437] 220. Varak  
*quş yawuzı sağızgän*  
*yığaç yawuzı azgän*  
*yer yawuzı qazgän*  
*bodun yawuzı barsgän* [I. 365/437] 220. Varak  
*oğlum ögüt algıl*  
*biligsizlik ketär*  
*talqan kimniç bolsa*  
*añar bäkms qatär* [I. 366/439] 221. Varak  
*qıqrip atıç kämşälim*  
*qalqan süñün çomşälim*  
*qaynap yana yumşälim*  
*qatçı yağı yawalsün* [I. 366/439] 221. Varak  
*tärkin käl* [I. 368/441] 222. Varak  
*qız törkünkä kälđi* [I. 368/441] 222. Varak  
*kälsä apañ tärkänim*  
*etilgämät terginim*  
*yağılmağaytörkünüm*  
*amđi çäriç çärgäşür* [I. 368/441] 222. Varak  
*buğra kirgini kirdi* [I. 368/441] 222. Varak  
*sökti näñni* [I. 370/444] 223. Varak  
*ol mänig tapāru kälđi* [I. 370/444] 223. Varak  
*ol anıç tapāru bardı* [I. 370/444] 223. Varak

- buni atamdan xumāru buldum* [I. 370/444] 223. Varak
- at bošūgu boldi* [I. 371/445] 224. Varak
- at tušāgu boldi* [I. 371/445] 224. Varak
- kāk kōrdi kārākü yūḍti* [I. 373/447] 225. Varak
- çüméli (?) boldi* [I. 373/447] 225. Varak
- suwni sūzdi* [I. 374/449] 226. Varak
- bāk tur* [I. 379/455] 229. Varak
- ağa böktir üzä yordim*
- yiraq bāqip qarakördim*
- ani bilip taqi turdim*
- tükäl yāgi tozi toḡdi* [I. 379/455] 229. Varak
- tāš quḍuḡqa tüšti buldur buldur etti* [I. 379/455] 229. Varak
- oq kēštā çaldır çaldır etti* [I. 380/457] 230. Varak
- qalbuzlādi nāḡni* [I. 380/457] 230. Varak
- qutsuz quḍuḡqa kirsä qum yaḡār* [I. 380/457] 230. Varak
- nāçä munduz ärsä eš äḍgü nāçä ägri ärsä yol äḍgü* [I. 380/457] 230. Varak
- biçḡäs bitig qilurlar*
- and käy yemä berürlär*
- xāndin basut tilärlär*
- basmil çömül tergäšür* [I. 382/458] 231. Varak
- sarmaš boldi* [I. 382/458] 231. Varak
- sūw qatliši* [I. 382/458] 231. Varak
- tāḡri qarḡiši anig üzä* [I. 383/460] 232. Varak
- tapuzḡuq tapuzdum* [I. 383/460] 232. Varak
- män aḡar tutsuḡ tutuzdum* [I. 383/460] 232. Varak
- begdän tartigçi kälidi* [I. 383/460] 232. Varak
- ol mändän turqig* [I. 383/460] 232. Varak
- ol aḡar tildāḡ qilür* [I. 385/462] 233. Varak
- tumliḡ kälip qapsadi*
- qutluḡ yāyig täpsädi*
- qarlap ažun yapsadi*

*ät yen üšip ämrišür* [I. 385/462] 233. Varak  
*ölüg yüzi tumliġ* [I. 385/462] 233. Varak  
*män bu sözdän sirtig buldum* [I. 385/462] 233. Varak  
*anig qaršāġi kör* [I. 387/464] 234. Varak  
*öz köz ir (?) qišlāġ* [I. 387/464] 234. Varak  
*tär burçaqlandi* [I. 387/464] 234. Varak  
*yér basruqi tāġ bodun basruqi bēg* [I. 388/466] 235. Varak  
*bulġāq üküš bolsa qačan bilgiñ yitär*  
*yañšaġ tälüm sayrap ani tamġaq qatār* [I. 388/466] 235. Varak  
*oġrāq äri tigrāq*  
*yēmi anig oġlāq*  
*sūti üzä saġrāq*  
*yēri taqi aġlāq* [I. 388/466] 235. Varak  
*tawrāqin käl* [I. 390/468] 236. Varak  
*ol iş qilġān ol* [I. 391/470] 237. Varak  
*sāwin saġrāqqa tāġir* [I. 391/470] 237. Varak  
*qudruq qatig tügdümüz*  
*tāñrig üküš ögdümüz*  
*kāmšip atig tāgdimiz*  
*aldap yana qaçtimiz* [I. 391/470] 237. Varak  
*bäçkäm urup atlaqa*  
*uyġurdaki tatlaqa*  
*oġri yawuz itlaqa*  
*qušlar kepi uçtimiz* [I. 401/483] 243. Varak  
*ol yumuška birtäm bardı* [I. 401/483] 243. Varak  
*qarin qurqur etti* [I. 402/485] 244. Varak  
*beġlär atin arġurup*  
*qađġu ani turġurup*  
*māñzi yüzi sarġarip*  
*kürküm añar türtülür* [I. 402/485] 244. Varak  
*är tünärigkä kirdi* [I. 404/487] 245. Varak

*äşyäk ayur başım bolsa sondurida sūw içgäy män* [I. 406/490] 246. Varak  
*utru turip yağdim añar kēş oqi çigilwār*  
*aydim asiğ qilgu ämäs sän taqi yalwār* [I. 408/492] 247. Varak  
*qaraqşız tæg körür* [I. 409/494] 248. Varak  
 öñdün nälük yalwarmadıñ qaç qata berdiñ tawār  
*tulumluğ bolup qatindiñ qānig amdi yér suwār* [I. 411/497] 249. Varak  
 nägin tutar bäkläyü özi yemäs  
*saranliqin sigtayu altun yigār* [I. 415/501] 251. Varak  
*ulğādti* [I. 416/504] 252. Varak  
*anıg täpizliki kimkä talqār* [I. 418/506] 253. Varak  
*bu nāñ ol bizkē kārāklig* [I. 419/518] 254. Varak  
*bilinçäk bildi* [I. 419/518] 254. Varak  
*bu yigāç ol qapuğqa tirāklig* [I. 421/511] 255. Varak  
*bilig kişi ara ülüglüg ol* [I. 421/511] 255. Varak  
*özüm mänig budursin*  
*oti anig çaqlanūr* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu it ol kişikē çapitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu at quğruq sapitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu är tälim tariğ taritgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu är ol tälim üzüm quritgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu at ol tälim toprāq tozitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu ot ol qarin boşutgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu är ol äwiñä tälim tawār taşitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu ot ol eşiç taşitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu är ol ätin qaşitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu är ol mäni tütçi qaqitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu är ol ätin tälim qalitgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu kün ol köz qamatgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*oğul mäni äwkä qomitgān ol* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu ot ol burun qanatgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu kişi ol söz baturgān* [I. 424/515] 257. Varak

- bu ər ol aš taturgān* [I. 424/515] 257. Varak
- bu ər ol üküš qaturgān* [I. 424/515] 257. Varak
- bu ər ol tāšig yerdān qopurgān* [I. 424/515] 257. Varak
- ərđi ašin taturgān*
- yawlaq yağig qaçurgān*
- oğraq sūsın qaytargān*
- basti ölüm axtaru* [I. 424/515] 257. Varak
- bu ər açig todurgān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu ər ol sığrim sıđirgān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu alp ol yağini qatargān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu ər ol qonuqni qaçurgān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu ər ol kişikā qıçurgān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu ər ol ərān boynin qađirgān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu ot ol ešič tašurgān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu bilāzük ol bilāk qawurgān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu oğul ol burni tomurgān* [I. 426/517] 258. Varak
- bu ər ol kiši birlä tutçi turuğgān* [I. 426/517] 258. Varak
- satti* [I. 426/517] 258. Varak
- tawdı (täwdi ?)* [I. 426/517] 258. Varak
- olār ekki tawār satışgān alişgānlār ol* [I. 426/517] 258. Varak
- ol kiši birlä baqışgān ol* [I. 427/519] 259. Varak
- ol ər ol yawlāq toquşgān* [I. 427/519] 259. Varak
- bu ər çärig topulğān* [I. 427/519] 259. Varak
- tämür topuldi* [I. 427/519] 259. Varak
- bu ər ol kiši birlä tutçi qatılğān qarılğān* [I. 427/519] 259. Varak
- bu ər ol sıjiri qurulğān* [I. 427/519] 259. Varak
- bu ər ol yağidin qutulğān* [I. 427/519] 259. Varak
- bu nāñ ol qapuğda qawulğān* [I. 427/519] 259. Varak
- bu qozi ol sağliq birlä qoşulğān* [I. 427/519] 259. Varak
- bu sūw ol tawrāq sugulğān* [I. 427/519] 259. Varak
- bu ər ol tälim qačilğān soquılğān* [I. 427/519] 259. Varak

*bu  r s k  bitilg n ol* [I. 429/521] 260. Varak  
*bul r boğun ol tutçı terilg n* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu  r ol işig ağaqqa t g rg n* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu buğra ol y k k t rg n* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu b g ol yazuq k ç rg n* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu  r ol t lim iş k ç rg n* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu  r ol t lim oq  w rg n* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu at ol k l rg n* [I. 429/521] 260. Varak  
*yaği otin  ç rg n*  
*toydu anı k ç rg n*  
*işl r  z p k ç rg n*  
*t gdi oqi  ld r * [I. 429/521] 260. Varak  
*bu  r ol s t g s m rg n* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu  r ol tutçı qaşi k zi t g lg n* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu oğul ol burnı tomurg n* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu  r ol tonın quritg n* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu  r ol t gm  y rdin tutçı s r lg n* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu  r ol t lim k rilg n* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu  r ağg  s win tirilg n* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu yip ol k silg n* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu t g n ol s şilg n* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu yip ol t g lg n* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu  r ağg  s win tirilg n* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu n n ol b r b rk  tizilg n* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu  r ol s wuğ s m rg n* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu  r ol ağg  s win tirilg n* [I. 430/523] 261. Varak  
*bu  r qačilg n soqulg n* [I. 432/525] 262. Varak  
*bu  r ol y rdin y rk  s r lg n* [I. 432/525] 262. Varak  
*bu kişi ol s z g unitg n* [I. 432/525] 262. Varak  
*bu t g n ol s şilg n* [I. 432/525] 262. Varak  
*bold çi buz ğu öküz ara b lg l g* [I. 433/526] 263. Varak

*taḡda bilä körsä mini ördäk ötär*

*qalwa körüp qaşğalaqi suwqa batār* [I. 433/526] 263. Varak

*sändä qaçar sondilāç*

*mändä tinar qarğilaç*

*tatlig ötär sanduvāç*

*ärkäk tişi uçruşūr* [I. 434/528] 264. Varak, [III. 133/177] 523. Varak

*qul täñrikä tapdi* [I. 434/528] 264. Varak

*ol xānqa tapdi* [II. 3/3] 265. Varak

*ol näñni tapdi* [II. 3/3] 265. Varak

*ol qulin täpdi* [II. 3/3] 265. Varak

*ar suwda çapdi* [II. 3/3] 265. Varak

*ol atni çipiq birlä çapdi* [II. 3/3] 265. Varak

*çomaq tat boynin çapdi* [II. 3/3] 265. Varak

*är äwin çapdi* [II. 3/3] 265. Varak

*yīçi yignä sapdi* [II. 3/3] 265. Varak

*ol quş qanatin sapdi* [II. 3/3] 265. Varak

*är ton qapdi* [II. 3/3] 265. Varak

*oğlāniğ yél qapdi* [II. 3/3] 265. Varak

*är yoqāru qopdi* [II. 3/3] 265. Varak

*tüpi qopdi* [II. 3/3] 265. Varak

*quş qopdi* [II. 3/3] 265. Varak

*är ät biçdi* [II. 3/3] 265. Varak

*män yipār saçtim* [II. 3/3] 265. Varak

*ol äwkä sūw saçdi* [II. 3/3] 265. Varak

*är siçdi* [II. 3/3] 265. Varak

*är qaçdi* [II. 3/3] 265. Varak

*ol mini quçdi* [II. 3/3] 265. Varak

*ay kün kächti* [II. 5/5] 266. Varak

*är sūw kächti* [II. 5/5] 266. Varak

*är kächti* [II. 5/5] 266. Varak

*sü köçtü* [II. 5/5] 266. Varak

*tünlä bilä köçälim*

*yamar suwin kaçälim*

*tärñük suwin içälim*

*yuwğa yağı uwulsün* [II. 5/5] 266. Varak

*ol äwkä bardı* [II. 5/5] 266. Varak

*ol yançuq ağızi bürdı* [II. 5/5] 266. Varak

*yipär burdı* [II. 5/5] 266. Varak

*sūw burdı* [II. 5/5] 266. Varak

*är yoqāru turdı* [II. 5/5] 266. Varak

*tumān turdı* [II. 5/5] 266. Varak

*turur* [II. 5/5] 266. Varak

*ol tās turur* [II. 6/7] 267. Varak

*ol quş turur* [II. 6/7] 267. Varak

*ol bitig turdı* [II. 6/7] 267. Varak

*ol särdı* [II. 6/7] 267. Varak

*är itig sürdı* [II. 6/7] 267. Varak

*sürdı* [II. 6/7] 267. Varak

*ol at sürdı* [II. 6/7] 267. Varak

*xān sūsin qurdı* [II. 6/7] 267. Varak

*xān çuvāç qurdı* [II. 6/7] 267. Varak

*är yérig qirdı* [II. 6/7] 267. Varak

*ar ya qurdı* [II. 6/7] 267. Varak

*är yip kárdı* [II. 6/7] 267. Varak

*beg yol kárdı* [II. 6/7] 267. Varak

*it kárdı* [II. 6/7] 267. Varak

*ol māni kördı* [II. 6/7] 267. Varak

*yūzkā körmä ärdām tilä* [II. 6/7] 267. Varak

*ol äwkä kirdı* [II. 6/7] 267. Varak

*är tumliǵdin bāzdi* [II. 6/7] 267. Varak

*ol äw bozdi* [II. 8/8] 268. Varak

*käyik täzdi* [II. 8/8] 268. Varak



*beg élin tüzdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol yerig tüzdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol yinçü tizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*yağirliġ at çždi* [II. 8/8] 268. Varak  
*urāġut yip çözdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol sūw süzdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*yāġ sizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*kūn sizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*sökāl sizdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ār ariq qazdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*at qazdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ol yèrig kázdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*ani bürt basdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*beg él basdi* [II. 8/8] 268. Varak  
*begi yaġi basdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*ār qīziġbasdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*it kāyikni basdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*ar qulin bösdı* [II. 10/10] 269. Varak  
*beg yaġīqa busdı* [II. 10/10] 269. Varak  
*ār qusdı* [II. 10/10] 269. Varak  
*bođuġ qusdı* [II. 10/10] 269. Varak  
*qapuġ anıġ adāqın qısdı* [II. 10/10] 269. Varak  
*ol anıġ tonluqın qısdı* [II. 10/10] 269. Varak  
*ol yıġāç kāsdi* [II. 10/10] 269. Varak  
*uyġur yıġāç uzun kās tāmür qısġa kās* [II. 10/10] 269. Varak  
*ol andin küsdı* [II. 10/10] 269. Varak  
*mān išdin bušdum* [II. 10/10] 269. Varak  
*ešıç bišdı* [II. 11/12] 270. Varak  
*yemiş bišdı* [II. 11/12] 270. Varak  
*ār qimiz bišdı* [II. 11/12] 270. Varak  
*ešıç tašdı* [II. 11/12] 270. Varak

*sūw taşdı* [II. 11/12] 270. Varak  
*ol maña tuşdı* [II. 11/12] 270. Varak  
*är attin tüşdı* [II. 11/12] 270. Varak  
*är tāmđin tüşdı* [II. 11/12] 270. Varak  
*tāgrā awıp ägrālim*  
*attin tüşüp yügrālim*  
*arslanlayu kökrālim*  
*kūçi anin kāvilsūn* [II. 11/12] 270. Varak  
*ėwāk siñäk sūtkä tüşūr* [II. 11/12] 270. Varak  
*är attin kişän säşdı* [II. 11/12] 270. Varak  
*ol qoyqa açkü qoşdı* [II. 11/12] 270. Varak  
*ol yir qoşdı* [II. 11/12] 270. Varak  
*ol ärni boğdı* [II. 11/12] 270. Varak  
*kūn tuğdı* [II. 13/14] 271. Varak  
*oğul tuğdı* [II. 13/14] 271. Varak  
*mūş oğli muyāvu tuğār* [II. 13/14] 271. Varak  
*oq başaqin tās tiğdı* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol türgäk çigdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*är qoy sağdı* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol qoydan qurut suğdı* [II. 13/14] 271. Varak  
*bu söz köñülkä sigdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ün qāpqa sigdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol ätig sişqa tawdı* [II. 13/14] 271. Varak  
*ol māni säwdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*it kâyikni qowdi* [II. 13/14] 271. Varak  
*ar sözüg kâwdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*tançūni kâwdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol maña baqđi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol qāpqa ūn tiqđi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol ađāqin boqđi* [II. 14/16] 272. Varak  
*är burunduq butluqa taqđi* [II. 14/16] 272. Varak

*ol sözüg anig qulāqqa çaqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol ekki kişi ara çaqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ol çaqmaq çaqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*quş çoqdi* [II. 14/16] 272. Varak  
*ärän qamuğ artadi nänlär udu*  
*tawar körüp üsläyü äskä çoqār* [II. 14/16] 272. Varak  
*är äwdin çiqti* [II. 16/17] 273. Varak  
*kūç eldin kirsä törü tüñlüktän çiqār* [II. 16/17] 273. Varak  
*män ani äwkä suqdim* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol süwuğ bögdü* [II. 16/17] 273. Varak  
*beg süsin bögdü* [II. 16/17] 273. Varak  
*är toz soqdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*quş mäh soqdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ani yilän soqdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol üzüm siqdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol mäni körüp бүkdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol aşdin бүkdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol tawārqa бүkdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*sūw aqti* [II. 16/17] 273. Varak  
*sü aqti* [II. 16/17] 273. Varak  
*oğlän sūw tökdi* [II. 16/17] 273. Varak  
*oğlän sūw tökär uluğ yāni sinūr* [II. 16/17] 273. Varak  
*ol äwkä tägdü* [II. 17/19] 274. Varak  
*atğalir oqni azāq*  
*tägmädi bu säw uşāq* [II. 17/19] 274. Varak  
*är tüğün tügdü* [II. 17/19] 274. Varak  
*är ton tikdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*atig yilän tiktü* [II. 17/19] 274. Varak  
*ol atin çäkdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*är yigāç tikdi* [II. 17/19] 274. Varak  
*ol bitig çäkdi* [II. 17/19] 274. Varak

*ol begkâ çökdi* [II. 19/21] 275. Varak  
*tewe çökdi* [II. 19/21] 275. Varak  
*tämür suwda çökdi* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol türgäk bāgin çigdi* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol yamāğ sökti* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol äwin sökti* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol begkâ sökti* [II. 19/21] 275. Varak  
*sökä oltur* [II. 19/21] 275. Varak  
*är urāğutni sikti* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol yarmāq buldi* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol bilig bildi* [II. 19/21] 275. Varak  
*bilür* [II. 19/21] 275. Varak  
*är tām taldi* [II. 19/21] 275. Varak  
*ol oğlāqığ sağliqqa taldi* [II. 19/21] 275. Varak  
*är topiqni adri bilā taldi* [II. 19/21] 275. Varak  
*taldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*är yarindāq tildi* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol ani çaldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol sözüg mänig qulāqqa çaldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*tonuğ tās ūzā çaldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*itim tūtup qođi çaldi*  
*anig tūsin qira yuldi*  
*bašin alip qođi saldi*  
*boğuz ilip tükāl boğdi* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol maņa kişidä altun saldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol maņa kişidä altun saldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*sūw yigāçığ saldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*är kēđin qaldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*ol oyūnda qaldi* [II. 20/23] 276. Varak  
*él qaldi törü qalmās* [II. 20/23] 276. Varak  
*çaqsa tutnūr çalsa bilnūr* [II. 20/23] 276. Varak

*ol mändin näy qoldi* [II. 21/25] 277. Varak  
*är iş qildi* [II. 21/25] 277. Varak  
*är äwkä kälđi* [II. 21/25] 277. Varak  
*är küldi* [II. 21/25] 277. Varak  
*sūw tamdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*är qızıg qildi* [II. 21/25] 277. Varak  
*qildi* [II. 21/25] 277. Varak  
*etti* [II. 21/25] 277. Varak  
*är yükünç etti* [II. 21/25] 277. Varak  
*ol ani qamdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*öglän suwda çomdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*ördäk suwqa çömdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*sūw qomdi* [II. 21/25] 277. Varak  
*ol ölügni kömdi* [II. 23/27] 278. Varak  
*közmän kömdi* [II. 23/27] 278. Varak  
*qoy bandi* [II. 23/27] 278. Varak  
*kök tundi* [II. 23/27] 278. Varak  
*qapuğ tundi* [II. 23/27] 278. Varak  
*art tundi* [II. 23/27] 278. Varak  
*tunūr* [II. 23/27] 278. Varak  
*yağmur tindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*är uluğ tindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*aruq tindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*tinma* [II. 23/27] 278. Varak  
*tin* [II. 23/27] 278. Varak  
*ol är xaylbilä sandi* [II. 23/27] 278. Varak  
*ol maña ätmäk sundi* [II. 23/27] 278. Varak  
*yiğaç sindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*sü sindi* [II. 23/27] 278. Varak  
*sinār* [II. 23/27] 278. Varak  
*oğri tawār qundi* [II. 24/29] 279. Varak

kiçig bolup yāğini yergü ämäs

*äđgärmäđip qoçsa ani élni qunār* [II. 24/29] 279. Varak

*yigāç köndi* [II. 24/29] 279. Varak

*oğri köndi* [II. 24/29] 279. Varak

*är yolqa köndi* [II. 24/29] 279. Varak

*otuñ köndi* [II. 24/29] 279. Varak

*tosün at köndi* [II. 24/29] 279. Varak

*är tulum mandi* [II. 24/29] 279. Varak

*är ötmäk sirkäkä mandi* [II. 24/29] 279. Varak

*qari är mündi* [II. 24/29] 279. Varak

*är ät mündi* [II. 24/29] 279. Varak

*bardi* [II. 26/31] 280. Varak

*barir* [II. 26/31] 280. Varak

*turdi* [II. 26/31] 280. Varak

*turur* [II. 26/31] 280. Varak

*tizär* [II. 26/31] 280. Varak

*yinçü tizdi* [II. 26/31] 280. Varak

*bardi* [II. 27/32] 281. Varak

*turdi* [II. 27/32] 281. Varak

*täpti* [II. 27/32] 281. Varak

*tutti* [II. 28/32] 282. Varak

*qaçti* [II. 28/32] 282. Varak

*tewe çökti* [II. 28/32] 282. Varak

*ol maña baçti* [II. 28/32] 282. Varak

*bardi* [II. 28/32] 282. Varak

*bar* [II. 30/34] 283. Varak

*ol barir* [II. 30/34] 283. Varak

*ol turdi* [II. 30/34] 283. Varak

*tur* [II. 30/34] 283. Varak

*ol yoqāru turur* [II. 30/34] 283. Varak

*käldi* [II. 30/34] 283. Varak

*käl* [II. 30/34] 283. Varak  
*kälir* [II. 30/34] 283. Varak  
*küldi är* [II. 30/34] 283. Varak  
*külär* [II. 30/34] 283. Varak  
*bardi* [II. 30/34] 283. Varak  
*barir* [II. 31/36] 284. Varak  
*bardi* [II. 31/36] 284. Varak  
*bārdi* [II. 31/36] 284. Varak  
*turdi* [II. 31/36] 284. Varak  
*tūrdi* [II. 31/36] 284. Varak  
*ol ya qurdi* [II. 31/36] 284. Varak  
*ol sūt saǵdi* [II. 31/36] 284. Varak  
*är bardi* [II. 32/38] 285. Varak  
*turdi* [II. 32/38] 285. Varak  
*käldi* [II. 32/38] 285. Varak  
*ol māni ögdi* [II. 32/38] 285. Varak  
*är tālim sārđi* [II. 32/38] 285. Varak  
*beg ani sardi* [II. 32/38] 285. Varak  
*är bitig türđi* [II. 32/38] 285. Varak  
*ol yarmāq terđi* [II. 32/38] 285. Varak  
*at sūrđi* [II. 32/38] 285. Varak  
*anig iş qilǵi balǵūluk* [II. 32/38] 285. Varak  
*sökāl tiniǵi artaq* [II. 32/38] 285. Varak  
*är uluǵ tindi* [II. 32/38] 285. Varak  
*yorıdı* [II. 32/38] 285. Varak  
*ol bariǵ bardi* [II. 32/38] 285. Varak  
*anig yarmāq tériǵi kör* [II. 32/38] 285. Varak  
*tāz kālǵi bōrkçikā* [II. 32/38] 285. Varak  
*bar* [II. 34/39] 286. Varak  
*käl* [II. 34/39] 286. Varak  
*barǵil* [II. 34/39] 286. Varak

*turgil* [II. 34/39] 286. Varak  
*tāḡqa aḡqil* [II. 34/39] 286. Varak  
*sūt saḡqil* [II. 34/39] 286. Varak  
*äwkä kirgil* [II. 34/39] 286. Varak  
*yarmāq tergil* [II. 34/39] 286. Varak  
*kötürgil* [II. 34/39] 286. Varak  
*yük kötür* [II. 34/39] 286. Varak  
*tām ötür* [II. 34/39] 286. Varak  
*at suwḡar* [II. 34/39] 286. Varak  
*māni oḡgur* [II. 34/39] 286. Varak  
*ötürgil* [II. 34/39] 286. Varak  
*oḡgurḡil* [II. 34/39] 286. Varak  
*suwḡarḡil* [II. 34/39] 286. Varak  
*käldi* [II. 35/41] 287. Varak  
*bardi* [II. 35/41] 287. Varak  
*turdi* [II. 35/41] 287. Varak  
*anig barduqi barmāduqi bīr* [II. 35/41] 287. Varak  
*mānig turduqum turmāduqum bīr* [II. 35/41] 287. Varak  
*anig käldeki kälmaidüki bīr* [II. 35/41] 287. Varak  
*sānig kördüküñ körmädüküñ bīr* [II. 35/41] 287. Varak  
*bar* [II. 37/44] 289. Varak  
*barīḡlar ekīḡü* [II. 37/44] 289. Varak  
*barīḡlar qamuḡ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bariḡ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bar* [II. 37/44] 289. Varak  
*bariḡ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardiḡ* [II. 37/44] 289. Varak  
*käldiḡ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bariḡ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardiḡ* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardiḡ* [II. 37/44] 289. Varak



awlap mäni qoymañiz  
 ayiq ayip qiymañiz  
*aqar közüm oş täñiz*  
*tägrä yörä quş uçār* [II. 37/44] 289. Varak  
*bardi* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardim* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardiñ* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardi* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardiñiz* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardiñiz* [II. 39/46] 290. Varak  
*bardi* [II. 40/48] 291. Varak  
*bardiñ* [II. 40/48] 291. Varak  
*bardim* [II. 40/48] 291. Varak  
*bar* [II. 41/49] 292. Varak  
*tur* [II. 41/49] 292. Varak  
*tägqa ağıl* [II. 41/49] 292. Varak  
*sūt sağıl* [II. 41/49] 292. Varak  
*tāz kälige börkçikā* [II. 43/51] 293. Varak  
*ol ār ol äwkā bargān* [II. 43/51] 293. Varak  
*bar* [II. 43/51] 293. Varak  
*kül* [II. 44/53] 294. Varak  
*turgān uluğ işlaqa*  
*tergi urup aşlaqa*  
*tumluğ qadir qişlaqa*  
*qoğti ärig umduru* [II. 44/53] 294. Varak  
*bar* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol munda turuqsāq ol* [II. 46/55] 295. Varak  
*tur munda* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol bärü käligsäk ärdi* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol äwkā kirigsäk ol* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol tawar terigsäk ol* [II. 46/55] 295. Varak

*ol äwkä bariġsāq ol* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol är ol tawarsāq* [II. 46/55] 295. Varak  
*bu urāġut ol ärsäk* [II. 46/55] 295. Varak  
*bar* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol barguluq ärđi* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol munda turġuluq ärđi* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol är ol tawarsāq* [II. 46/55] 295. Varak  
*bu urāġut ol ärsäk* [II. 46/55] 295. Varak  
*ol munda turuġsaq ärđi* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol mundin bariġsaq tāġül* [II. 47/56] 296. Varak  
*bar* [II. 47/56] 296. Varak  
*män saġa bariġli män* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol munda turuġli ol* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol maġa käligli turur* [II. 47/56] 296. Varak  
*ol maġa tawār berigli ol* [II. 47/56] 296. Varak  
*anig bariġi kör* [II. 48/58] 297. Varak  
*anig käligi kör* [II. 48/58] 297. Varak  
*ya qur* [II. 48/58] 297. Varak  
*äwkä barmiš* [II. 48/58] 297. Varak  
*ol maġa kälmiš* [II. 48/58] 297. Varak  
*bardi* [II. 48/58] 297. Varak  
*käldi* [II. 48/58] 297. Varak  
*bardi* [II. 48/58] 297. Varak  
*ol barmiš* [II. 48/58] 297. Varak  
*ol kälmiš* [II. 48/58] 297. Varak  
*bardi* [II. 50/60] 298. Varak  
*käldi* [II. 50/60] 298. Varak  
*bardi* [II. 50/60] 298. Varak  
*ya qurduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*män ya qurduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*biz ya qurduq* [II. 50/60] 298. Varak

*ol sūt saǧduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*ol ani urduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*mān munda turduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*biz aǧduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*olār tāǧqa aǧduq* [II. 50/60] 298. Varak  
*ol kāldük* [II. 50/60] 298. Varak  
*biz kāldük* [II. 50/60] 298. Varak  
*olār äwkä kürdük* [II. 50/60] 298. Varak  
*mān aǧar tawār bērdük* [II. 51/61] 299. Varak  
*mān yarmāq tērdük* [II. 51/61] 299. Varak  
*bardim* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmiš* [II. 51/61] 299. Varak  
*kalmiš* [II. 51/61] 299. Varak  
*barduq* [II. 51/61] 299. Varak  
*kāldük* [II. 51/61] 299. Varak  
*ol barmāq bardī* [II.52/63] 300. Varak  
*ol kalmäk kāldī* [II.52/63] 300. Varak  
*bardī* [II.52/63] 300. Varak  
*barīr* [II.52/63] 300. Varak  
*bar* [II.52/63] 300. Varak  
*barīḡ* [II.52/63] 300. Varak  
*barsūn* [II.52/63] 300. Varak  
*kālsūn* [II.52/63] 300. Varak  
*barīr mān* [II.52/63] 300. Varak  
*mān baran* [II.52/63] 300. Varak  
*mān turan* [II.52/63] 300. Varak  
*mān kālirān* [II.54/65] 301. Varak  
*kāldī* [II.54/65] 301. Varak  
*mān külārān* [II.54/65] 301. Varak  
*küldī* [II.54/65] 301. Varak  
*mān barīr mān* [II.54/65] 301. Varak

*mān ya quran* [II.54/65] 301. Varak  
*qurar mān* [II.54/65] 301. Varak  
*ol ya qurgāy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol sūt sāḡqāy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol āwkā bargāy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol maḡa kalgāy* [II.54/65] 301. Varak  
*ol yarmāq tērgāy* [II.55/66] 302. Varak  
*mān bargālir mān* [II.55/66] 302. Varak  
*mān turgālir mān* [II.55/66] 302. Varak  
*ol tāḡqa aḡqālir* [II.55/66] 302. Varak  
*ol āwkā kirgālir* [II.55/66] 302. Varak  
*ol ya qurgālir* [II.55/66] 302. Varak  
*ol yarmaq tērgālir* [II.55/66] 302. Varak  
*bu āwkā kirgü öḡ ol* [II.56/67] 303. Varak  
*ol bizkā kalgü boldi* [II.56/67] 303. Varak  
*ol bizkā käläsi boldi* [II.56/67] 303. Varak  
*mānig bargüm yaḡti* [II.56/67] 303. Varak  
*āmig sordi* [II.58/69] 304. Varak  
*tüpi tüpirdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*bāš qapardi* [II. 59/71] 305. Varak  
*ol unuḡ quturdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*ol māni ornumdin qopurdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*tütün qopursa işlanūr* [II. 59/71] 305. Varak  
*eşiç köpürdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*sūt köpürdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*ot bāšig bütürdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*anıḡ üzä almin bütürdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*ol sözün mändin baturdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*ol ani suwqa baturdi* [II. 59/71] 305. Varak  
*mān aḡar aš taturdum* [II. 60/73] 306. Varak  
*ol aḡar it tütürdi* [II. 60/73] 306. Varak

- tütgürdi* [II. 60/73] 306. Varak
- it tüttürdi* [II. 60/73] 306. Varak
- at qulāqin tuwirdi (?)* [II. 60/73] 306. Varak
- ol atig qatardi* [II. 60/73] 306. Varak
- yaği qatardi* [II. 60/73] 306. Varak
- ol yumşaq nāñni qaturdi* [II. 60/73] 306. Varak
- tāš (yér) ani qaturdi* [II. 60/73] 306. Varak
- oglán quturdi* [II. 60/73] 306. Varak
- tariğ quturdi* [II. 60/73] 306. Varak
- qaturdi* [II. 60/73] 306. Varak
- ār yük kötürdü* [II. 60/73] 306. Varak
- tewe yük kötürse qamiç yemä kötrür* [II. 60/73] 306. Varak
- ärđi ašin taturgān*
- yawlaq yağig qatargān*
- boynin tutup qađirgān*
- basti ölüm ağtaru* [II. 60/73] 306. Varak
- açığ nāñ süçirdi* [II. 62/75] 307. Varak
- mān ani qaçurdum* [II. 62/75] 307. Varak
- ol māni suwdan kăçürdi* [II. 62/75] 307. Varak
- beg aniñ yazūqin kăçürdi* [II. 62/75] 307. Varak
- ol ani äwdin köçürdi* [II. 62/75] 307. Varak
- ol bitig köçürdi* [II. 62/75] 307. Varak
- ol köçüt köçürdü* [II. 62/75] 307. Varak
- mān ani toçurdum* [II. 62/75] 307. Varak
- toçurdum* [II. 62/75] 307. Varak
- ol aniñ boynin qaçirdi* [II. 62/75] 307. Varak
- ol bu išta qudurdu* [II. 62/75] 307. Varak
- ol maña ton kăđürdi* [II. 62/75] 307. Varak
- ol anig sözün qaçirdi* [II. 62/75] 307. Varak
- ol qoyuğ kăđirdi* [II. 62/75] 307. Varak
- tūn qarardi* [II. 62/75] 307. Varak

*ton qarardi* [II. 62/75] 307. Varak  
*qubirdi nāḡ* [II. 62/75] 307. Varak  
*qizardi nāḡ* [II. 62/75] 307. Varak  
*tazardināḡ* [II. 62/75] 307. Varak  
*yér tüzärdi* [II. 62/75] 307. Varak  
*öḡ küzärdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*tāḡri tāḡ birlä yérig basurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*kök busardi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol uzun nāḡni qisurdu* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol atig kösürdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol māni buşurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol ät bişürdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ot eşiç taşurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol māni saḡa tuşurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol äligdīn yarmāq tüşürdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*mān ani attin tüşürdüm* [II. 64/77] 308. Varak  
*ol yinçūni çäş bilä saşurdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*köl köşärdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*alin töpü yaşardi*  
*orut otin yaşurdi*  
*kölnig suwin köşärdi*  
*siḡir buqa müḡräsūr* [II. 64/77] 308. Varak  
*köl köşärdi* [II. 64/77] 308. Varak  
*köşärdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol yigāç buḡardi* [II. 66/80] 309. Varak  
*buḡrādi* [II. 66/80] 309. Varak  
*uraḡut oḡul tuḡurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*tuḡurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*ata oḡli ataç tuḡār* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol maḡa toḡurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*är sūw suḡurdi* [II. 66/80] 309. Varak

*ol yoqāru yārin suğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*qum sūw suğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*suğti* [II. 66/80] 309. Varak  
*kökkä suğursa yūzkä tüšür* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol ünüğ qāpqa siğurdi* [II. 66/80] 309. Varak  
*ol tariğ qağurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*qawurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*är tawāriğ äwürdi täwürdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*är oq çäwürdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*ol çığrini çäwürdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*är tariğ sawurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*biläzük küñ älgın qawurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*ol at täğirindä boqurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*ol maña kişi baqurdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*män ani äwdän çiqardim* [II. 67/81] 310. Varak  
*quş siqirdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*kişi siqirdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*är qiqirdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*qoği qiqrib oğuş terdim*  
*yağiqāru kiriş qurdum*  
*toqiş içrä uruş berdim*  
*ärän körüp başı tigdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*ol maña begdin söz täğürdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*ol tewe çökürdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*är kegirdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*kökärdi näñ* [II. 69/84] 311. Varak  
*kölärdi sūw* [II. 69/84] 311. Varak  
*at kölärdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*är burni tomurdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*är yığaç tomurdi* [II. 69/84] 311. Varak  
*ol ani suwqa çomurdi* [II. 69/84] 311. Varak

- ol sūtug sümürdü* [II. 69/84] 311. Varak
- ol äw süpürdi* [II. 69/84] 311. Varak
- ol süñük kämürdi* [II. 69/84] 311. Varak
- tünärdi yër* [II. 69/84] 311. Varak
- ol maña söz tapuzdi* [II. 69/84] 311. Varak
- män añañ söz tutuzdum* [II. 71/86] 312. Varak
- ol suw tamuzdi* [II. 71/86] 312. Varak
- ol maña ködäzdi* [II. 71/86] 312. Varak
- ol mäni ködäzdi* [II. 71/86] 312. Varak
- köz atti* [II. 71/86] 312. Varak
- közätti* [II. 71/86] 312. Varak
- är qaçti* [II. 71/86] 312. Varak
- ol ani qaçurdi* [II. 71/86] 312. Varak
- ar sūw kăçti* [II. 71/86] 312. Varak
- sūw tamdi* [II. 71/86] 312. Varak
- ol ani kăçürdi* [II. 71/86] 312. Varak
- ol tawar alduzdi* [II. 71/86] 312. Varak
- aldi* [II. 71/86] 312. Varak
- ol mänig birlä täpişdi* [II. 71/86] 312. Varak
- ol mänig birlä topiq qapişdi* [II. 71/86] 312. Varak
- ol mänig birlä qopuşdi* [II. 71/86] 312. Varak
- ol maña ton küpişdi* [II. 72/88] 313. Varak
- ol maña bitig bitişdi* [II. 72/88] 313. Varak
- olār ekki bütüştilär* [II. 72/88] 313. Varak
- olār ekki tutuşdilər* [II. 72/88] 313. Varak
- ol maña käyik tütüşdi* [II. 72/88] 313. Varak
- ol maña yūñ titişdi* [II. 72/88] 313. Varak
- sökşüb urşur orta ton titişür* [II. 72/88] 313. Varak
- olār ekki tütüşdilər* [II. 72/88] 313. Varak
- ol maña tawār satişdi* [II. 72/88] 313. Varak
- ol mänig birlä talqanqa yāğ qatişdi* [II. 72/88] 313. Varak



*olār bīr ekindīdīn ketišdi* [II. 72/88] 313. Varak  
*biligin uluǵluqqa tāgdim* [II. 74/90] 314. Varak  
*ādǵūlūkūn kāl esizlikin kālmā* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol mānig birlä yigāç biçişdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*sūçişdi nāñ* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol maña yarmāq saçişdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*atlār qamuǵ suçişdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*olār bīr bīrdin qaçişdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol mānig birlä quçuşdi* [II. 74/90] 314. Varak  
*ol māñig birlä sūw kāçişti* [II. 74/90] 314. Varak  
*yaraǵ bulup yaǵuşdi*  
*ortuqluqin sōküşdi (?)*  
*qulun qapup ketišdi*  
*sürdi mānig qoyumi* [II. 74/90] 314. Varak  
*olār ekki tawār küçāşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*oǵlān bödüşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*buğuşdi nāñ* [II. 75/93] 315. Varak  
*ol maña ton qaduşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrig tiğişdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*ol maña bōrk qidişdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrkā iş qoduşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrig küdüşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrkā barişdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*ol maña bürmä bürüşdi* [II. 75/93] 315. Varak  
*buruşdi nāñ* [II. 75/93] 315. Varak  
*olār bīr bīrkā qīz berişdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*kiçig uluǵ birlä turuşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*ol māñig birlä tirāşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*ol maña bitig türüşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*ol maña yemiş terişdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*yilqi tuyāgin tirāşdi* [II. 76/94] 316. Varak

*ol maņa suwluq saruşdi (sarişdi ?)* [II. 76/94] 316. Varak  
*ton tärig soruşdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*anig yūzi soriŝdi* [II. 76/94] 316. Varak  
*q̄iz anāsiņa kiğiz sirişdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*adğir qisrāq birlä sürüşdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol mänig birlä sürüşdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol anda almin sürüşdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*böri tışi qarişti* [II. 78/96] 317. Varak  
*tün kün birlä qarişdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*yay qış bilä qarişti*  
*ärdäm yāsin quruşti*  
*çäriḡ tutup küräŝti*  
*oqtaḡali utruŝūr* [II. 78/96] 317. Varak  
*ekki beḡlär qariŝtilār* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol maņa yolda qarişti* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol mänig birlä ya quruşti* [II. 78/96] 317. Varak  
*ätmäk qamuḡ qurişdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol maņa qoriḡ qorişti* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol maņa yér qirişdi* [II. 78/96] 317. Varak  
*ol maņa yip kəriŝdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol anig birlä kəriŝdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol anig birlä kəriŝdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol mänig birlä körişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maņa qār küräŝdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol mänig birlä işqa kirişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maņa bāzäk bāziŝdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maņa äw bozuşdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*olār ekki täziŝdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maņa yer tüzäŝdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol mänig birlä yinçü tizişdi* [II. 79/98] 318. Varak  
*ol maņa yér qazişdi* [II. 79/98] 318. Varak

- ol maṇa yér kâzišdi* [II. 79/98] 318. Varak
- ol maṇa ot kôzâšti* [II. 79/98] 318. Varak
- ol maṇa uyma basišdi* [II. 81/100] 319. Varak
- beglâr busušdi* [II. 81/100] 319. Varak
- ekki qoçṇâr süsüšdi* [II. 81/100] 319. Varak
- ol maṇa yigâç kâsišdi* [II. 81/100] 319. Varak
- ârân qamuğ tawâr küsâšdi* [II. 81/100] 319. Varak
- olar ekki boğušdi* [II. 81/100] 319. Varak
- olar ekki sût sağıšdi* [II. 81/100] 319. Varak
- öd soğıšdi* [II. 81/100] 319. Varak
- ol mânig birlâ tâwišdi* [II. 81/100] 319. Varak
- olâr ekki sawašdi* [II. 81/100] 319. Varak
- olâr ekki säwišdi* [II. 81/100] 319. Varak
- yoğurmiš ün suwišdi* [II. 81/100] 319. Varak
- ol maṇa äw suwašdi* [II. 82/102] 320. Varak
- ârkâk tišîqa qawušti* [II. 82/102] 320. Varak
- qadâš qadâšqa qawušdi* [II. 82/102] 320. Varak
- tâğ tâğqa qawušmâs *kiši kişikâ qawušür* [II. 82/102] 320. Varak, [III. 112/152] 511.
- Varak
- olâr bîr ekindîni qowušdîlâr* [II. 82/102] 320. Varak
- olâr bîr bîrkâ baqišdi* [II. 82/102] 320. Varak
- beglâr toqišti* [II. 82/102] 320. Varak
- küçî tâṇî toqišti*
- oğuş qonum oqišti*
- çârig tapa yaqišti*
- bizkâ kâlip öç ôtâr* [II. 82/102] 320. Varak
- kiši äwdâ tiqišti* [II. 82/102] 320. Varak
- ol maṇa çaqmaq çaqišdi* [II. 82/102] 320. Varak
- olâr ekki äwdin çiqišdi* [II. 82/102] 320. Varak
- ol maṇa tûz soqušdi* [II. 84/104] 321. Varak
- ol maṇa üzüm siqišdi* [II. 84/104] 321. Varak

- kiši siqişdi* [II. 84/104] 321. Varak
- ārān qamuğ qaqişdi* [II. 84/104] 321. Varak
- olār ekki başra qaqişdi* [II. 84/104] 321. Varak
- bäküşdi näñ* [II. 84/104] 321. Varak
- ol maña täl büküşdi* [II. 84/104] 321. Varak
- ol maña sūw böğüşdi* [II. 84/104] 321. Varak
- olār ekki begkä tägişdi* [II. 84/104] 321. Varak
- mänig älgim tarusqa tägişdi* [II. 84/104] 321. Varak
- mūš yaqrīqa tägişmäs ayur kişi näñi yaraşmäs* [II. 84/104] 321. Varak
- ol mänig birlä tügün tügüşdi* [II. 84/104] 321. Varak
- ol mänig birlä tüz tögüşdi* [II. 84/104] 321. Varak
- ol maña ton tikişti* [II. 84/104] 321. Varak
- ol maña türmək tikişdi* [II. 85/106] 322. Varak
- ol maña tariğ töküşti* [II. 85/106] 322. Varak
- ol maña çäkig çäkişdi* [II. 85/106] 322. Varak
- ār urağut birlä sikişdi* [II. 85/106] 322. Varak
- olār ekki söküşdi* [II. 85/106] 322. Varak
- ol maña ton söküşdi* [II. 85/106] 322. Varak
- ol mänig birlä bilişdi* [II. 85/106] 322. Varak
- olār ekki bīr bīrig buluşdi* [II. 85/106] 322. Varak
- ol maña boluşdi* [II. 85/106] 322. Varak
- olār ekki tām tālišdi* [II. 85/106] 322. Varak
- ol mänig birlä näñ tiläşti* [II. 85/106] 322. Varak
- ol mänig birlä yarındāq tilişti* [II. 85/106] 322. Varak
- qapuğ çalişdi* [II. 85/106] 322. Varak
- ol mänig birlä çalişdi* [II. 87/108] 323. Varak
- ol maña ot çilaşdi* [II. 87/108] 323. Varak
- olār ekki yēñ salişdi* [II. 87/108] 323. Varak
- yāş soluşdi* [II. 87/108] 323. Varak
- at adğir qalişdi* [II. 87/108] 323. Varak
- ol maña iş qilişdi* [II. 87/108] 323. Varak

- olār ekki qīz qoluşdı* [II. 87/108] 323. Varak  
*tūñür qađın boluşti*  
*qırqın taqi qoluşti*  
*amdi tişim qamaşti*  
*alti turumtāyimi* [II. 87/108] 323. Varak  
*ol maņa kālīşdı barişdı* [II. 87/108] 323. Varak  
*ol maņa ölüg kölişdı* [II. 88/110] 324. Varak  
*bođūn qamuğ külüşdı* [II. 88/110] 324. Varak  
*sūw tamişdı* [II. 88/110] 324. Varak  
*tīş qamaşdı* [II. 88/110] 324. Varak  
*olār işqa qomişdı* [II. 88/110] 324. Varak  
*sūw qomuşdı* [II. 88/110] 324. Varak  
*ol mānig birlä suwqa çomuşdı* [II. 88/110] 324. Varak  
*ol maņa nāñ kömişdı* [II. 88/110] 324. Varak  
*ol nāñ kāmīşdı* [II. 88/110] 324. Varak  
*äđgūlükni sūw ađaqında kāmīş başında tilä* [II. 88/110] 324. Varak  
*olār ekki söz tanuşti* [II. 88/110] 324. Varak  
*tanūdı* [II. 88/110] 324. Varak  
*olār māñi alimni tanişdı* [II. 88/110] 324. Varak  
*olār ekki ätmäk sunuşdı* [II. 90/112] 325. Varak  
*olār ekki tawār qunuşdı* [II. 90/112] 325. Varak  
*yigütlär işqa qanişti* [II. 90/112] 325. Varak  
*är tawār qapti* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol ani täpdı* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol mānig birlä topiq qapuşdı* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol mānig birlä täpişdı* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol maņa ton tikişdı* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol maņa bitig bitişdı* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol mānig birlä çalişdı* [II. 90/112] 325. Varak  
*ol mānig birlä ya quruşti* [II. 90/112] 325. Varak  
*oynādim atlaşu* [II. 91/114] 326. Varak

*oynādim altunlašu* [II. 91/114] 326. Varak  
*kāmišdi nāḡni* [II. 91/114] 326. Varak  
*ol anig birlä kārīšdi* [II. 91/114] 326. Varak  
*yēr tariqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*qān turuqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*yitük soruqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*är közi qariqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*qāriqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*kiši yaḡiqa basiqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*bassiqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*är busuqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*bu ot maḡa tusuqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*är äwdin tašiqti* [II. 91/114] 326. Varak  
*çiqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*türk tatiqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*qiliç tatiqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*kiši mänig birlä tiliqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*ol är ésiz tiliqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*äçkü taḡiqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*är çawiqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*söz çiniqti* [II. 93/116] 327. Varak  
*ton kirikti* [II. 93/116] 327. Varak  
*bu işiḡ aḡār séziktim* [II. 93/116] 327. Varak  
*yil küzükti* [II. 93/116] 327. Varak  
*qoy bölükti* [II. 93/116] 327. Varak  
*är işi çülükti* [II. 93/116] 327. Varak  
*tīni yemä öçükti*  
*āri ati içikti*  
*īši taqi çülükti*  
 sözün anig kīm tutār [II. 93/116] 327. Varak  
*bassiqti är* [II. 95/118] 328. Varak

*basdı* [II. 95/118] 328. Varak  
*ton kirikti* [II. 95/118] 328. Varak  
*är baliqti* [II. 95/118] 328. Varak  
*çülükti är* [II. 95/118] 328. Varak  
*bitig bitildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*täpildi yër* [II. 95/118] 328. Varak  
*är tonin topuldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*tapildi näñ* [II. 95/118] 328. Varak  
*ol üt topuldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*anıg äwi çapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*yip yignäkä sapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*oğul atāsiña sapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*är äwdä qapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*anıg toni qapildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*anıg toni küpüldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*käyik tutuldi* [II. 95/118] 328. Varak  
*āš tatildi* [II. 95/118] 328. Varak  
*ät bišip titildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*oğlān tètildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*tawār satildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*arpa ügür birlä qatildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*är urāğutqa qatildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*qutaldi är* [II. 96/120] 329. Varak  
*qut aldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*är ämgäktin qutuldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*urāğut qutuldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*qurtuldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*qut boldi* [II. 96/120] 329. Varak  
*yigāç biçildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*yarmāq saçildi* [II. 96/120] 329. Varak  
*är tonin suçuldi* [II. 96/120] 329. Varak

*yağmur yağıp saçıldı*  
*türlüg çeçäk suçuldi*  
*yinçü qāpi açıldı*  
*çindān yipār yoğruşūr* [II. 96/120] 329. Varak  
*ār sārıldı* [II. 98/123] 330. Varak  
*at sürüldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*ār sürüldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*monçuq sürüldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*yışığ yığāçqa saruldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*yāğ āligkā sirıldı* [II. 98/123] 330. Varak  
*sūw süzüldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*tügün saşıldı* [II. 98/123] 330. Varak  
*bişığ tariğ sişildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*sūt sağıldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*sūw suğuldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*kūn sawuldi* [II. 98/123] 330. Varak  
*beg aḡār ārıldı sarıldı* [II. 98/123] 330. Varak  
*köñlüm aḡār sawuldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*tariğ suwaldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*tūz soquldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*āw suwaldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*tawār āwkā suquldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*üzüm siqildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*ton söküldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*ār āt söğüldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*urāğut sikildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*iş sinıldı* [II. 99/125] 331. Varak  
*ār ištān tiğildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*tariğ tarıldı* [II. 99/125] 331. Varak  
*tarıldı nāḡ* [II. 99/125] 331. Varak  
*saç tarıldı* [II. 99/125] 331. Varak



*är iştin turuldi* [II. 99/125] 331. Varak  
*ölüg tirildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*boğün terildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*yarmāq terildi* [II. 99/125] 331. Varak  
*bitig türüldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*yér tüzüldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*iş tüzüldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*yinçü tizildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*bu ot aņār tusuldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*tusu boldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*böz toqildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*qāp täşildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*qāni aqip yuşuldi*  
*qāpi qamuğ täşildi*  
*ölüg bilā qoşuldi*  
*tuğmiş küni oş batār* [II. 101/127] 332. Varak  
*töşäk töşäldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*orgāq tişäldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*tägirmän tişäldi* [II. 101/127] 332. Varak  
*oq başaқи taşqa tägip tağildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*är toqildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*ät sışqa taqildi* [II. 101/127] 332. Varak  
*qiliç toqildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*ät toqildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*kändükä ün tiqildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*äwkä kişi tiqildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*sūw töküldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*tügün tügüldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*aş boğuzda tügüldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*anig közi tağildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*yigāç tikildi* [II. 102/129] 333. Varak

*aṅār söz tanuldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*āmgāktin tinildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*āwkā barildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*tāğdin enildi* [II. 102/129] 333. Varak  
*bitig bürüldi* [II. 102/129] 333. Varak  
*aṅār yarmāq berildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*āw bāzāldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*āw buzuldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*ār boğuldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*yérkā baqildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*aḏāq boquldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*butiq büküldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*sūw böğüldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*yip çözüldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*çözüldi* [II. 104/131] 334. Varak  
*boğ (?) çigildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*çaqmāq çaqildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*tāš çaqildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*söz qulaqqa çaqildi* [II. 104/131] 334. Varak  
*yügürdi kāwāl at*  
*çaqildi qizil ot*  
*köyürdi orut ot*  
*saçrap anin örtänür* [II. 104/131] 334. Varak  
*āwdin çiqildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*bitig çäkildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*tügün çigildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ölümdin qaçildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ton qaduldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*bir nāḅ birkā qarildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ār ālgi quruldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ya quruldi* [II. 106/133] 335. Varak

*qirildi näñ* [II. 106/133] 335. Varak  
*qār qirildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ariq qazildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*är yazuqtin kazildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*älig qapugqa qisildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*bīr näñ bīrkä qošuldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*yīr qošuldi* [II. 106/133] 335. Varak  
*qatildi qarildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*qaqildi soquldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*bašra qaqildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*är qamuldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*sūw kächildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*är tawāri küçäldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*ton kädildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*är kārildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*uruq kārildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*körüldi näñ* [II. 107/135] 336. Varak  
*äwkä kirildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*käsildi näñ* [II. 107/135] 336. Varak  
*är adaq kösüldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*yogurqunda artuq adaq kösülsä üšiyūr* [II. 107/135] 336. Varak  
*ar kūçi kāvildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*tägrä awip ägrälim*  
*attin tüšüp yügrälim*  
*arslanlayu kökrälim*  
*kūçi anin kāvilsün* [II. 107/135] 336. Varak  
*ätmäk sirkäkä manildi* [II. 107/135] 336. Varak  
*ton münäldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*at münüldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*ya quruldi* [II. 109/138] 337. Varak  
*är uruldi* [II. 109/138] 337. Varak

- qurdi* [II. 109/138] 337. Varak
- urdi* [II. 109/138] 337. Varak
- ol nāḡ körüldi* [II. 109/138] 337. Varak
- ol yerkä barildi* [II. 109/138] 337. Varak
- bitig bitindi* [II. 109/138] 337. Varak
- bitildi* [II. 109/138] 337. Varak
- är itindi* [II. 109/138] 337. Varak
- itildi* [II. 109/138] 337. Varak
- ölüg tirildi* [II. 109/138] 337. Varak
- sūt sügüldi* [II. 109/138] 337. Varak
- sūw süzüldü* [II. 109/138] 337. Varak
- män täḡrikä tapindim* [II. 109/138] 337. Varak
- ol begkä tapindi* [II. 109/138] 337. Varak
- ögrän anig biligin kündä aḡār bāru*
- qotqiliqin tapingil qoḡgil kuwaz nāru* [II. 109/138] 337. Varak
- är atin täpindi* [II. 111/140] 338. Varak
- är bitig bitindi* [II. 111/140] 338. Varak
- yigāç butandi* [II. 111/140] 338. Varak
- är öziḡä ät biçindi* [II. 111/140] 338. Varak
- urāḡut yoḡurqān büründü* [II. 111/140] 338. Varak
- urāḡuttin qān barindi* [II. 111/140] 338. Varak
- är äwkä barindi* [II. 111/140] 338. Varak
- urāḡut bāzāndi* [II. 111/140] 338. Varak
- ol ärig basindi* [II. 111/140] 338. Varak
- äwbāzāndi* [II. 111/140] 338. Varak
- qoy boşundi* [II. 111/140] 338. Varak
- tügün boşand(ʔ)* [II. 111/140] 338. Varak
- urāḡut boşandi* [II. 111/140] 338. Varak
- at bogundi* [II. 112/142] 339. Varak
- iş kediḡä baqingil* [II. 112/142] 339. Varak
- är aḡāqin boqundi* [II. 112/142] 339. Varak

*ol tågindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*tågindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol tügün tügüندی* [II. 112/142] 339. Varak  
*yitük bulundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*är işin bilindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*är yāzuqin bilindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*kūn tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ay tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*beg mini oğul tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ar kāyik tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ot tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*üdig oti tutūnup*  
*öpkä yüräk qağrulūr* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol awurta tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol māni ötügçi tutundi* [II. 112/142] 339. Varak  
*ol añar tetindi* [II. 112/142] 339. Varak  
*är todundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*är iştin tiğindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*är öz bitigin türüندی* [II. 114/144] 340. Varak  
*är iştin tirändi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ol tāmqa tirändi* [II. 114/144] 340. Varak  
*öziğä yemiş terindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ol saçin tarandı* [II. 114/144] 340. Varak  
*är tariğ tarindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*är işta buşti tarundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ol mağa utru turundı* [II. 114/144] 340. Varak  
*āt turundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ol tüzindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*är işta turundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*urāğut yinçūsın tizindi* [II. 114/144] 340. Varak  
*är ađāqi tuşandı* [II. 114/144] 340. Varak

*arslān kökräsä at ađāqi tušānur* [II. 116/146] 341. Varak  
*ol öziñä töšäk töšāndi* [II. 116/146] 341. Varak  
*är äligin uwundi täwindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*tām tälinde* [II. 116/146] 341. Varak  
*küçāndi biläkim*  
*yağūdi tiläkim*  
*tälindi biligim*  
*tägrüp añar çärtilür* [II. 116/146] 341. Varak  
*täri tilindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*är tāmqa toqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*är toqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*qiliç toqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*är yūñ tağārqa tiqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*aş tiqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*toqum toqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*ol öziñä yağ tamindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*är atin çapindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*är suwda çapdi* [II. 116/146] 341. Varak  
*çapindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*är öziñä çaqmāq çaqindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*är bitigkä çäkig çäkindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*ol yūkün çigindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*at çalindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*söz beg qulāqiña çalindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*är özin yèrkä çalindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*çilandi näñ* [II. 118/149] 342. Varak  
*çilandi* [II. 118/149] 342. Varak  
*at çilandi* [II. 118/149] 342. Varak  
*eşlär yignä sapindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*är atin satindi* [II. 118/149] 342. Varak  
*är öziñä sūw saçindi* [II. 118/149] 342. Varak

- är sözkä süçindi* [II. 118/149] 342. Varak
- är suwluqin sarindi* [II. 118/149] 342. Varak
- urāğut bürünçäk sarindi* [II. 118/149] 342. Varak
- är işqa sārindi* [II. 118/149] 342. Varak
- sözkä süçinsä bulun barır* [II. 118/149] 342. Varak
- kışi öz yénin süründi* [II. 119/151] 343. Varak
- är öziñä sūw süzündi* [II. 119/151] 343. Varak
- ol aḡār sézik sézindi* [II. 119/151] 343. Varak
- är qulin urgāli säšindi* [II. 119/151] 343. Varak
- är bašin tāmqa süsündi* [II. 119/151] 343. Varak
- är qoyin sağındi* [II. 119/151] 343. Varak
- är soğundi* [II. 119/151] 343. Varak
- är soğundi* [II. 119/151] 343. Varak
- käyik turuğqa sigindi* [II. 119/151] 343. Varak
- män täñrikä siginūr män* [II. 119/151] 343. Varak
- är säwüندی* [II. 119/151] 343. Varak
- ol maḡa ädğü sağındi (sağındi)* [II. 119/151] 343. Varak
- säwünmägil yond öğür ağır atin*
- altun kümüş bulnupan aği tawār* [II. 119/151] 343. Varak
- ol mindin sağındi* [II. 121/153] 344. Varak
- urāğut bašin suqundi (?)* [II. 121/153] 344. Varak
- ar begkä sökündi* [II. 121/153] 344. Varak
- ol tonin sökündi* [II. 121/153] 344. Varak
- yinçü qulāqtin salindi* [II. 121/153] 344. Varak
- är tawār qapindi* [II. 121/153] 344. Varak
- ođlān yel qapindi* [II. 121/153] 344. Varak
- ol talqānqa yāğ qatindi* [II. 121/153] 344. Varak
- qutandı nāḡ* [II. 121/153] 344. Varak
- ol mindin qaçindi* [II. 121/153] 344. Varak
- är tawāriḡa qorindi* [II. 121/153] 344. Varak
- är qurundi* [II. 121/153] 344. Varak

*ol nāḡni qirindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*öziḡā quduḡ qazindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*urāḡut bāzāndi qozandi* [II. 121/153] 344. Varak  
*urāḡut bāzāndi qozandi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ār tawārin qisindi* [II. 121/153] 344. Varak  
*at qašāndi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ār nāḡ qolundi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ār tāḡmä qilinç qilindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ār sūw kâçindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol anig tawārin küçāndi* [II. 122/155] 345. Varak  
*at qüçāndi* [II. 122/155] 345. Varak  
*urāḡut kiçindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*āt kiçindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ār suwda kirindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ār äwkä kirindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol begkä köründi* [II. 122/155] 345. Varak  
*tāḡ köründi* [II. 122/155] 345. Varak  
*közündi nāḡ* [II. 122/155] 345. Varak  
*kör* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol öziḡā āt kāsindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ār künkä köšindi* [II. 122/155] 345. Varak  
*ol mänig birlä küwāndi* [II. 124/157] 346. Varak  
*ār ālgi adāqi kölündi* [II. 124/157] 346. Varak  
*ār tawārin kömündü* [II. 124/157] 346. Varak  
*ol äwkä barindi* [II. 124/157] 346. Varak  
*ol aš tatindi* [II. 124/157] 346. Varak  
*ār almin alındı* [II. 124/157] 346. Varak  
*ol tariḡ tarindi* [II. 124/157] 346. Varak  
*išqa baqin* [II. 126/159] 347. Varak  
*suwqa kirin* [II. 126/159] 347. Varak  
*bitiḡ bitildi* [II. 126/159] 347. Varak



*bitig bitindi* [II. 126/159] 347. Varak  
*tāñrikā tapindim* [II. 126/159] 347. Varak  
*tāñrikā sigindim* [II. 126/159] 347. Varak  
*ol ton kädürdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*kädrür* [II. 127/161] 348. Varak  
*tāñrikätapnür* [II. 127/161] 348. Varak  
*tapnür* [II. 127/161] 348. Varak  
*at qulāq tuwirdi (?)* [II. 127/161] 348. Varak  
*tuwirār* [II. 127/161] 348. Varak  
*tāñri māni küdäzdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*töšäk töšäldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*tügün tügüldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*tüglür* [II. 127/161] 348. Varak  
*tariğ suwaldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*suwalur* [II. 127/161] 348. Varak  
*sūt suguldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*suglur* [II. 127/161] 348. Varak  
*kün sawuldi* [II. 127/161] 348. Varak  
*sawlur* [II. 127/161] 348. Varak  
*ton qizardi* [II. 127/161] 348. Varak  
*qizil ärdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*tün qarardi* [II. 127/161] 348. Varak  
*qara ärdi* [II. 127/161] 348. Varak  
*är sūw kächti* [II. 128/163] 349. Varak  
*ani suwdan kächürdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*qaçurdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*anıg boynin qaçirdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*qāp quturdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*är sūw tamuzdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*tāpuzguq tapizdi* [II. 128/163] 349. Varak  
*är yağīqa basiqtı* [II. 128/163] 349. Varak

- är qaçtı* [II. 128/163] 349. Varak  
*är usuqti* [II. 128/163] 349. Varak  
*basdı* [II. 128/163] 349. Varak  
*usdı* [II. 128/163] 349. Varak  
*ton kirikti* [II. 128/163] 349. Varak  
*är kenikti* [II. 128/163] 349. Varak  
*är äwkä aşuqti* [II. 128/163] 349. Varak  
*är işi çülükti* [II. 128/163] 349. Varak  
*anıg yük kötrügi kör* [II. 130/166] 350. Varak  
*anıg sūw kaçruğı kör* [II. 130/166] 350. Varak  
*täñrikä tapın* [II. 130/166] 350. Varak  
*täñrikä yükün* [II. 130/166] 350. Varak  
*särin* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapıngıl* [II. 130/166] 350. Varak  
*yüküngil* [II. 130/166] 350. Varak  
*säringil* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapındım* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapındıñ* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapınduğ* [II. 130/166] 350. Varak  
*sän ani qaçurduğ* [II. 130/166] 350. Varak  
*tapındı* [II. 132/168] 351. Varak  
*beg yāzuq kaçürgülük ärdi* [II. 132/168] 351. Varak  
*ol täñrikä tapınguluq ärdi* [II. 132/168] 351. Varak  
*täñrikä tapınıgli ärdi* [II. 132/168] 351. Varak  
*ol mäni suwdın kaçrügli ärdi* [II. 132/168] 351. Varak  
*kök bürkürdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*yugçı tonqa sūw bürkürdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*qān bürkürdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*är yigāç biçturdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*ol mäni äwkä barturdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*beg oğrini basturdi* [II. 133/170] 352. Varak

*ol ani boğturdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*at birqirdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*eşlār yūzi burqurdi* [II. 133/170] 352. Varak  
*īš bālgūrđi* [II. 133/170] 352. Varak  
*kūz kālīgi yāzin bālgūrār* [II. 133/170] 352. Varak  
*quş talpirdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*tolwir talpirdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*tuğurdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*sūw içürdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*sūw içtürdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*tāñri oğul tuğturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*boğturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*āt šišqa taqturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*ūnuğ qāpqa tiqturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*ol ani boğđi* [II. 135/172] 353. Varak  
*beg oğrini tutturdi* [II. 135/172] 353. Varak  
*kizlāp tutar sāvüklük*  
*ađriş küni bālgūrār*  
 başliğ közüg yapsama  
*yāşi anig sawruqār* [II. 135/172] 353. Varak  
*ol sūw töktürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol ton tiktürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ani urup talturdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol tām tāltürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol ayaq tolturdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ār yarındāq tiltürdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ol anig ağıñä sūw tamturdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*yağmur tamçurdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*mān oğulni añāsina tapçurdum* [II. 137/174] 354. Varak  
*atliğ ani taldurdi* [II. 137/174] 354. Varak  
*ani biçäk bilä tildürdi* [II. 137/174] 354. Varak

- ol maḡa iṣ biltürdi* [II. 137/174] 354. Varak
- ol ot tamturdi* [II. 138/176] 355. Varak
- ol maḡa almin tanturdi* [II. 138/176] 355. Varak
- ol māni tindurdi* [II. 138/176] 355. Varak
- tīndi* [II. 138/176] 355. Varak
- ot anig közin tunturdi* [II. 138/176] 355. Varak
- ol māni toḡgürdi* [II. 138/176] 355. Varak
- āwlik toḡgursa közi yolqa bolūr* [II. 138/176] 355. Varak
- toḡgurmadi itimni
- turgurḡalir atimni*
- sürdi mānig qutumni*
- qāz taqi qordāyimi* [II. 138/176] 355. Varak
- ol māni bu iṣtin toḡgurdi* [II. 138/176] 355. Varak
- ol atig turgurdi* [II. 138/176] 355. Varak
- ol māni orundin turgurdi* [II. 138/176] 355. Varak
- ār tām turgurdi* [II. 138/176] 355. Varak
- ār bāši tazgirdi* [II. 140/178] 356. Varak
- eṣiç taṣgurdi* [II. 140/178] 356. Varak
- mān oḡulni atāsiḡa tuṣgurdum* [II. 140/178] 356. Varak
- tuṣurdum* [II. 140/178] 356. Varak
- könlüm toḡgardi* [II. 140/178] 356. Varak
- art baši talgirdi* [II. 140/178] 356. Varak
- sūw tamgirdi* [II. 140/178] 356. Varak
- ol iṣiḡ tüpgardi* [II. 140/178] 356. Varak
- tāḡri ölüg turgürdi* [II. 140/178] 356. Varak
- mān ani tüzgürdüm* [II. 140/178] 356. Varak
- ār tālim tālmirdi* [II. 140/178] 356. Varak
- ār qulin suwda çapturdi* [II. 140/178] 356. Varak
- ol anig boynin çapturdi* [II. 140/178] 356. Varak
- yèr tozgirdi* [II. 140/178] 356. Varak
- ol āwin tawār birlä toṣgürdi* [II. 140/178] 356. Varak

*ol äwin çapturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*bu yük atığ çiztürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol yipîğ çöztürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*çöztürür* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol tügün çigtürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol çaqmāq çapturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol quşuğ qazqa çoqturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol ani äwdin çiqturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol tonin çiqturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*añar çäkig çäktürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol atin çäktürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol anig tewésin çöktürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol kümüş altündın çöktürdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol ani çalturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol yitük çalturdi* [II. 142/180] 357. Varak  
*ol ani suwqa çomturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol ani bu işqa çanturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*çandturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol işig çingardi* [II. 143/182] 358. Varak  
*çingardi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol anig qızın säptürdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol maña quş qanatin sapturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol mänig tawāriğ satturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol anig yūziñä sutturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*sūdturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol oğlin sittürdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*sīdtürdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol maña yarmāq saçturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol ani siçturdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol ani sürtürdi* [II. 143/182] 358. Varak  
*ol añar qoy sürtürdi* [II. 143/182] 358. Varak

- ol aṅar tāš sūrtürdi* [II. 143/182] 358. Varak
- ol soruġ sorturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol qāniġ sorturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol sūw süztürdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol qoç süstürdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol tüġün säštürdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol alim berim birlä seštürdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol qoy saġturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol bīr nāṅni bīrkä siġturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- tāṅri sāni maṅa säwtürdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol bīr nāṅni bīrkä suqturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol murç soqturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol üzüm sikturdi* [II. 145/184] 359. Varak
- ol ton söktürdü* [II. 145/184] 359. Varak
- ol ani söktürdi* [II. 145/184] 359. Varak
- söktürdi* [II. 146/186] 360. Varak
- är küṅün siktürdi* [II. 146/186] 360. Varak
- ol māni aṅār salturdi* [II. 146/186] 360. Varak
- ol maṅa yeṅ salturdi* [II. 146/186] 360. Varak
- ol tüġün säštürdi* [II. 146/186] 360. Varak
- är sūw saçġirdi* [II. 146/186] 360. Varak
- at suçġurdi* [II. 146/186] 360. Varak
- sarġardi nāṅ* [II. 146/186] 360. Varak
- är yāġ sizġurdi* [II. 146/186] 360. Varak
- sizġurdi* [II. 146/186] 360. Varak
- köṅlü köyüp qāni qurip aġzi açip qatġurār*
- sizġurġalir üdiġlār essiz yüzi burqurar* [II. 146/186] 360. Varak
- ol at suwġardi* [II. 146/186] 360. Varak
- ol yāṅni qāptin sarġurdi* [II. 148/188] 361. Varak
- ol ani kišīdān saṅardi* [II. 148/188] 361. Varak
- yoġrut sūtġardi* [II. 148/188] 361. Varak

*siġir äriġ süsgirdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol aṅār tawār qapturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol ani orundin qopturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*äriġ qaçturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol mäni quçturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol yip qatturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol talqānqa yāġ qatturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol ani suwqa qarturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol aṅar yāġ talqānqa qarturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol maṅa ya qurturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*xān aṅar çuvāç qurturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*xān begkā süsin qurturdi* [II. 148/188] 361. Varak  
*ol aṅar yēr qirturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol aṅar qaziġ (?) qazturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*süçig äriġ qusturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*beg anig aḍāqin qisturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*anig ašin qisturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol anig tonin qisturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol ani bašra qaqturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol ani yarišta qalturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol mindin nāḡ qolturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol aṅar iš qilturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol ani urup qamturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*yél süwuġ qomturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol mini suwqa qanturdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*qandurdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol äwindä quš qondurdi* [II. 150/190] 362. Varak  
*ol altün üzä çāš qondurdi* [II. 151/192] 363. Varak  
*är külüp qatġurdiy* [II. 151/192] 363. Varak  
*tāḡri mäni qutġardi* [II. 151/192] 363. Varak  
*mān aṅar qaḍġurdum* [II. 151/192] 363. Varak

*kälsä saña yolgıra*

*ūḍun (ūdin ?) ani oḍgura*

*barsun naru qaḍgura*

*satti mänig āyimi* [II. 151/192] 363. Varak

*qār quzgirdi* [II. 151/192] 363. Varak

*yér qurgirdi* [II. 151/192] 363. Varak

*är qurgirdi* [II. 151/192] 363. Varak

*ol ani bu iṣta qizgirdi* [II. 151/192] 363. Varak

*ol mindin qolgirdi* [II. 151/192] 363. Varak

*anig yūzi qamgirdi* [II. 151/192] 363. Varak

*ol ani suwdin kaçtürdi* [II. 151/192] 363. Varak

*ol anig tonin künkä kærtürdi* [II. 153/194] 364. Varak

*ol yīp kærtürdi* [II. 153/194] 364. Varak

*ol añar nāḡ körtürdi* [II. 153/194] 364. Varak

*ol ani äwkä kirtürdi* [II. 153/194] 364. Varak

*ol añar yigāç kästürdi* [II. 153/194] 364. Varak

*ol anig kūçin käwtürdi* [II. 153/194] 364. Varak

*ol mäni kültürdi* [II. 153/194] 364. Varak

*ol at aḍāqin költürdi* [II. 153/194] 364. Varak

*ol maña at kältürdi* [II. 153/194] 364. Varak

*är biçäk kikçürdi* [II. 153/194] 364. Varak

*ol yerdä nāḡ kömtürdi* [II. 153/194] 364. Varak

*ol ekki är kikçürdi* [II. 153/194] 364. Varak

*är külsirdi* [II. 153/194] 364. Varak

*at kädgirdi* [II. 153/194] 364. Varak

*är oq käzgärdi* [II. 155/196] 365. Varak

*ol atāmni maña közgärdi* [II. 155/196] 365. Varak

*öḍlāk küzgärdi* [II. 155/196] 365. Varak

*ol maña kalgirdi* [II. 155/196] 365. Varak

*ol oq köngärdi* [II. 155/196] 365. Varak

*ol yol(qa) köngärdi* [II. 155/196] 365. Varak



*beg oğrini köngärdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol maña at mündürdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol maña qiliç mandurdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol maña ätmäkig yägqa mandurdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*är suwqa qardi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol ätmäkig yägqa mangirdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*bardi* [II. 155/196] 365. Varak  
*barturdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ani suwqa qaturdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*är ya qurdi* [II. 155/196] 365. Varak  
*ol añar ya qurturdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*at turdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*är atin turğurdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*är yuqāru turdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*ani turğurdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*yäg ärüdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*är yäg ärgürdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*oq köndi* [II. 157/198] 366. Varak  
*oqçi köngärdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*quş uçurdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*sūw kächürdi* [II. 157/198] 366. Varak  
*qutğardi* [II. 157/198] 366. Varak  
*suwrardi* [II. 157/198] 366. Varak  
*qutrarur* [II. 157/198] 366. Varak  
*qutrarur* [II. 157/198] 366. Varak  
*är tirildi* [II. 158/200] 367. Varak  
*täñri tirğürdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*är qizildi* [II. 158/200] 367. Varak  
*ani qizğurdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*sūw tamçirdi* [II. 158/200] 367. Varak  
*eşiç taşğurdi* [II. 158/200] 367. Varak

- är qatğurdi* [II. 158/200] 367. Varak
- ol maña at suwğarişdi* [II. 158/200] 367. Varak
- ol mänig birlä qarin toğguruşdi* [II. 158/200] 367. Varak
- täñri mänji qutğardi* [II. 158/200] 367. Varak
- ol at suwğarindi* [II. 158/200] 367. Varak
- toğğurundi* [II. 158/200] 367. Varak
- ol at suwğarimsindi* [II. 160/202] 368. Varak
- bulduzdi näñni* [II. 160/202] 368. Varak
- ol maña iş bildüzdi* [II. 160/202] 368. Varak
- iş borbaşdi* [II. 160/202] 368. Varak
- olār bīr ekindiniñ köñlin bārtiştir* [II. 160/202] 368. Varak
- ol maña yigāç buğruşdi* [II. 160/202] 368. Varak
- olār ekki bütrüşdi* [II. 160/202] 368. Varak
- olār ekki bīr bīrig suwqa batruşdi* [II. 160/202] 368. Varak
- ol mänig birlä bāklāşdi* [II. 160/202] 368. Varak
- ol maña qapuğ bāklāşdi* [II. 160/202] 368. Varak
- ol maña at bāklāşdi* [II. 160/202] 368. Varak
- ol mänig birlä yigāç törpişdi* [II. 160/202] 368. Varak
- kişi qamuğ tāpräşdi* [II. 161/204] 369. Varak
- öl qar qamuğ qışın enār*
- aşliq tariğ anir önār*
- yawlaq yağı mändä tinār*
- sān kālībān tāpräşūr* [II. 161/204] 369. Varak
- quşlār qamuğ tālpişdi* [II. 161/204] 369. Varak
- batraq qamuğ talpişdi* [II. 161/204] 369. Varak
- ol maña uruq tartişdi* [II. 161/204] 369. Varak
- tartişdi näñ* [II. 161/204] 369. Varak
- olār qamuğ bu işqa tāpzāşdi* [II. 161/204] 369. Varak
- ol mänig birlä ya tartişdi* [II. 161/204] 369. Varak
- ol maña altūn tartişdi* [II. 161/204] 369. Varak
- ol mänig birlä qoğuşqa yāğ türtüşdi* [II. 161/204] 369. Varak, [II. 164/208] 371. Varak

*yér qurup topraşdı* [II. 161/204] 369. Varak  
*tewe tergäşdı* [II. 161/204] 369. Varak  
*olār bu işig qamuğ taplaşdılar* [II. 163/206] 370. Varak  
*olār bu işig tüpläşdılar* [II. 163/206] 370. Varak  
*ol ekki birlä tatlaşdı* [II. 163/206] 370. Varak  
*ol maña uyma talqışdı* [II. 163/206] 370. Varak  
*tökläşdı näñ* [II. 163/206] 370. Varak  
*yiplār tüglüşdı* [II. 163/206] 370. Varak  
*yigäç tiklişdı* [II. 163/206] 370. Varak  
*olār ekki tarmaşdı* [II. 163/206] 370. Varak  
*olār ekki çalpaşdı* [II. 163/206] 370. Varak  
*olār ekki çandişdı* [II. 163/206] 370. Varak  
*ol mänig birlä suwda çomruşdı* [II. 163/206] 370. Varak  
*ol mänig birlä oq çäwrüşdı* [II. 163/206] 370. Varak  
*täpizlär çoqraşdı* [II. 164/208] 371. Varak  
*kişi bîr bîr içindä çoqraşdı* [II. 164/208] 371. Varak  
*bir bîrñin oğriliqin çiqrişdı* [II. 164/208] 371. Varak  
*boy bîr bîrkä çaqrişti* [II. 164/208] 371. Varak  
*atlār ađāqi tkräşdı* [II. 164/208] 371. Varak  
*oğlān tkräşdı* [II. 164/208] 371. Varak  
*tış çiqraşti* [II. 164/208] 371. Varak  
*ekki sü çärgäşti* [II. 164/208] 371. Varak  
*oğlān çarlaşdı* [II. 164/208] 371. Varak  
*yañānlār çarlaşdı* [II. 164/208] 371. Varak  
*ol mänig birlä çäkläşdı* [II. 164/208] 371. Varak  
*tügün qamuğ çiglişdı* [II. 164/208] 371. Varak  
*ol maña çawig çärmäşdı* [II. 164/208] 371. Varak  
*ol mänig birlä aşuq sürtüşdı* [II. 164/208] 371. Varak  
*kälsä apañ tärkänim*  
*etilgämät terginim*  
*yağılmağag törkünüm*

*amdi çäriḡ çärgäšür* [II. 164/208] 371. Varak  
*olār ekki saçtašdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*kiši qamuḡ sixtašdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*siḡtašdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ton sädräšdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*bodün sädräšdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ol aḡar qār sidrišdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ol maḡa ät toḡrašdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*oḡlän tiḡrašdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ol mänig bilä yolqa toḡrušdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ton kirdin toḡrašdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*qumlar sūwuḡ suḡrušdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*olār bīr bīriḡ siḡrušdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*ol maḡa tariḡ sawrušdi* [II. 166/211] 372. Varak  
*olār bīr bīriḡ siḡrušdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*äsrüklär qamuḡ sanrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*sandrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ular barça siqrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ol mänig birlä yigāç tomrušdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*atlār qamuḡ sāmrišdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ol mänig birlä sūw sūmrüšdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*olār bīr ekindi bilä satḡašdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*ol maḡa yolda satḡašdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*olār alim berim bilä satḡašdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*är qamuḡ biläk sitḡašdi* [II. 167/212] 373. Varak  
*būzdin sūw sarqišdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol ekki bilä saçlašdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol mänig aḡāqtin tikän suçlušdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*maḡa suwluq sarlašdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol mänig birlä sözläšdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*sözläšdi* [II. 169/214] 374. Varak

*sūwlār qamuğ süzlüşdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol mənig birlä sawlaşdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*bodün qamuğ saqlaşdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*suqluşdi näj* [II. 169/214] 374. Varak  
*boğün barça siqlişdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*tat qamuğ somlišdi* [II. 169/214] 374. Varak  
*ol maña yişiğ sarmaşdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*iş sarmaşdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*ol maña baliq sarmaşdi\śarmäşdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*ätlär qamuğ tinçişdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*olār ekki sançışdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*beglär sançışdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*tewe qamuğ taprişdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*olār bīr ekindikä ät tatrüşdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*kişi tumluğdin titräşdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*ol maña quş qopruşdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*oğlān qutruşdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*ol maña qāp qutruşdi* [II. 170/216] 375. Varak  
*olār ekki qaçruşdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*ol beg birlä qurdaşdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*ol mənig birlä boyün qağrişdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*ol ekki söz qağrişdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*işi anig artaşıp*  
*oğraq bilä örtäşıp*  
*boynin alip qağrişip*  
*tutğun alip qul satār* [II. 172/218] 376. Varak  
*ol añar qismāq qisruşdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*ol maña qawruşdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*qağruşdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*sūwlār qamuğ qoqrüşdi* [II. 172/218] 376. Varak  
*ärän qamuğ qiqrişdi* [II. 172/218] 376. Varak

- qīzlār qopzaşdi* [II. 172/218] 376. Varak
- olār ekki qarğaşdi* [II. 172/218] 376. Varak
- olār ekki qirğaşdi* [II. 172/218] 376. Varak
- olār ekki tasğaşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- ol mänig birlä yūñ tolğaşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- ol maña suwda näñ qarwaşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- olār ekki qorquşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- ol mänig birlä tawār qarmaşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- ol maña yūñ qiqrişdi* [II. 174/220] 377. Varak
- ol mänig birlä oq atti qizlaşu* [II. 174/220] 377. Varak
- it qamuğ tumluğdin qasnaşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- ol ekki kaktäşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- ol maña yigāç kartisti* [II. 174/220] 377. Varak
- ol maña yük kötrüşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- qarmālaşdi* [II. 174/220] 377. Varak
- olār bir birnig yāzūqin kăçrüşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- olār ekki ton kăđrüşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- ol maña ät kăđrişdi* [II. 175/222] 378. Varak
- bulitlār qamuğ kökräşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- buğralār kökräşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- alplār kökräşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- käldi äsin äsnäyü*
- qāđqa tükäl ösnäyü*
- kirdi bodün qasnayu*
- qara bulit kökräşür* [II. 175/222] 378. Varak, [III. 107/146] 508. Varak
- olār ekki süñük kămrüşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- olār ekki tawār kizlăşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- ol añar oq kăzlăşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- ol mänig birlä közlăşdi* [II. 175/222] 378. Varak
- kăslăşdi näñ* [II. 175/222] 378. Varak
- ol anig birlä köklăşdi* [II. 177/224] 379. Varak

*ol aḡar aḡār kökläšdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*ol anig birlä kökläšdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*ol maḡa yük kötrüşdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*ol mänig birlä sekrišdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*köktäšdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*qaçti* [II. 177/224] 379. Varak  
*qaçurdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*qaçrušdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*sūw kächti* [II. 177/224] 379. Varak  
*kächürdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*kächrüšdi* [II. 177/224] 379. Varak  
*ol mänig birlä oq atti atlašu* [II. 177/224] 379. Varak  
*ol mänig birlä oynādi kögürçgünläšü* [II. 177/224] 379. Varak  
*ol at yarišdi mänig bilä tawišgānlašu* [II. 177/224] 379. Varak  
*iš borbašdi* [II. 179/226] 380. Varak  
*yip boymašdi* [II. 179/226] 380. Varak  
*āç är baḡriqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*bulduqti näḡ* [II. 179/226] 380. Varak  
*är yaḡiqa tutsuqdi* [II. 179/226] 380. Varak  
*är tunçuqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*sugur tunçuqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*yaḡi sançıqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*är yaḡiqa bassiqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*közdän yāš sawruqti* [II. 179/226] 380. Varak  
*közüm yaši sawruqup qoḡi aqār*  
*bilinip aḡun ämgäkin tūkäl uqar* [II. 179/226] 380. Varak  
*anig yašut iši bilsikti* [II. 179/226] 380. Varak  
*anig iši borbaldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*qāp bögsüldi (?)* [II. 180/228] 381. Varak  
*yigāç törpüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*yarmāq tartildi* [II. 180/228] 381. Varak

*tārīkā yāğ türtüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*çärtildi nāḡ* [II. 180/228] 381. Varak  
*ärdämsizdän qut çärtilür* [II. 180/228] 381. Varak  
*yəl tetrüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*tetrüldi nāḡ* [II. 180/228] 381. Varak  
*är qılqı tetrüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*ät toğraldı* [II. 180/228] 381. Varak  
*ton kirdän toğraldı* [II. 180/228] 381. Varak  
*talqıldı nāḡ* [II. 180/228] 381. Varak  
*ış talqıldı* [II. 180/228] 381. Varak  
*yük talqıldı* [II. 180/228] 381. Varak  
*anıg yūzi tarmaldı* [II. 180/228] 381. Varak  
*çıgri çäwrüldi* [II. 180/228] 381. Varak  
*çawıg çärmäldi* [II. 182/230] 382. Varak  
*sürtüldi (nāḡ)* [II. 182/230] 382. Varak  
*tārīkā yāğ sürtüldi* [II. 182/230] 382. Varak  
*biçäk tāmqa sançıldı* [II. 182/230] 382. Varak  
*sü sançıldı* [II. 182/230] 382. Varak  
*ärkä biçäk sançıldı* [II. 182/230] 382. Varak  
*äw süprüldi* [II. 182/230] 382. Varak  
*süprül* [II. 182/230] 382. Varak  
*baliq äligdin siğrıldı* [II. 182/230] 382. Varak  
*yol siğrıldı* [II. 182/230] 382. Varak  
*är tāmdin siğrıldı* [II. 182/230] 382. Varak  
*sūw sawruldı* [II. 182/230] 382. Varak  
*tariğ sawruldı* [II. 182/230] 382. Varak  
*yāš közdin sawruldı* [II. 182/230] 382. Varak  
*tün kün turup yığlayu*  
*yāšim mänig sawrulür* [II. 182/230] 382. Varak  
*bır nāḡ birkä siğzaldı* [II. 183/232] 383. Varak  
*är boynin satğaldı* [II. 183/232] 383. Varak



*yeŋ sitǵaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*baliq sarmaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*tutmāç sarmaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*anig toni başıŋa sarmaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*urāğut qurtuldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*ār ämgäktin qurtuldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*ödläg yarağ közätti*  
*oğri tuzaq uzatti*  
*beglär begin azitti*  
*qaçsa qalı qurtulūr* [II. 183/232] 383. Varak  
*qutuldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*anig qarti qartaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*anig başıŋa tāš qırçaldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*anig boyni qaçrildi* [II. 183/232] 383. Varak  
*sūw olmadin qutruldi* [II. 183/232] 383. Varak  
*buğdāy qawruldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*qopuz qopzaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*qopsāldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*ätmäk uşaldi täwşäldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*ätmäk uşaldi täwşäldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*uşaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yip tüwşäldi (?)* [II. 185/235] 384. Varak  
*oq qowşaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yäk qarǵaldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*işđin qorquldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yūŋ qırqildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*yigāç kärtildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*qul boyni kärtildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*ton kăđrildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*qoy kăđrildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*tawār äwkä kigrüldi* [II. 185/235] 384. Varak

*yarmāq tartildi* [II. 185/235] 384. Varak  
*iš örtüldi* [II. 187/237] 385. Varak  
*qurtuldi* [II. 187/237] 385. Varak  
*sarmaldi* [II. 187/237] 385. Varak  
*ālig bārtindi* [II. 187/237] 385. Varak  
*yigāç bürlāndi* [II. 187/237] 385. Varak  
*ār ālgi bošgundi* [II. 187/237] 385. Varak  
*bošundi* [II. 187/237] 385. Varak  
*sūw bulgāndi* [II. 187/237] 385. Varak  
*köñül bulgāndi* [II. 187/237] 385. Varak  
*köñül bulgāndi* [II. 187/237] 385. Varak  
*beg añar bulgāndi* [II. 187/237] 385. Varak  
*ēl bulgāndi* [II. 187/237] 385. Varak  
*ār išqa bašlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*qoy tāgqa bašlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*tariğ bašlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*otuñ bağlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*ōziñä otuñ bağlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*qoy bağlāndi* [II. 187/237] 385. Varak  
*ton boğlandi* [II. 187/237] 385. Varak  
*at boğlundi* [II. 187/237] 385. Varak  
*bāklāndi näñ* [II. 187/237] 385. Varak  
*ār āwindä bāklāndi* [II. 187/237] 385. Varak  
*bāklāndi näñ* [II. 187/237] 385. Varak  
*urāğut beglāndi* [II. 189/239] 386. Varak  
*büklündi näñ* [II. 189/239] 386. Varak  
*sūw böglündi* [II. 189/239] 386. Varak  
*sü böglündi* [II. 189/239] 386. Varak  
*quš talpindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*ār oğliña taltindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*ol āwkä tariğ tartindi* [II. 189/239] 386. Varak

*ol öziñä yäg türtüندی* [II. 189/239] 386. Varak  
*täprändi näñ* [II. 189/239] 386. Varak  
*ol öziñä ät tograndi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är tawrandi* [II. 189/239] 386. Varak  
*beg añar tärsindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är išta tälim täwşindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*bäş tärsindi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är aşiğ tatğandi* [II. 189/239] 386. Varak  
*är ulindi tolgandi* [II. 190/241] 387. Varak  
*är ulindi tolgandı* [II. 190/241] 387. Varak  
*är özi tolgandı* [II. 190/241] 387. Varak  
*ol mindin turqindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*çigri täzgindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*ol yérig täzgindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*ol añar bulğandi tälğändi* [II. 190/241] 387. Varak  
*bulğandi* [II. 190/241] 387. Varak  
*tām toplundi* [II. 190/241] 387. Varak  
*yigāç tüpländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*är tüpländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*är iştin tiğlindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*elgin tüşländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*at tärländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*türlündi näñ* [II. 190/241] 387. Varak  
*idimni ögärmän*  
*biligni bögärmän*  
*köñülni tügärmän*  
*ärdäm üzä türlünür* [II. 190/241] 387. Varak  
*är özi tolgandı* [II. 190/241] 387. Varak  
*çigri täzgindi* [II. 190/241] 387. Varak  
*tām toplundi* [II. 190/241] 387. Varak  
*yigāç tüpländi* [II. 190/241] 387. Varak

*är tüpländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*elgin tüşländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*at tärländi* [II. 190/241] 387. Varak  
*tüzlüندی yer* [II. 190/241] 387. Varak  
*tüzüldi* [II. 192/243] 388. Varak  
*ış tüzlüندی* [II. 192/243] 388. Varak  
*ät tuzlandı* [II. 192/243] 388. Varak  
*yinçü tizlindi* [II. 192/243] 388. Varak  
*bır näh birkä tuşlandı* [II. 192/243] 388. Varak  
*oğlän tişländi* [II. 192/243] 388. Varak  
*orğāq tişländi* [II. 192/243] 388. Varak  
*sūw boguzda tüglüندی* [II. 192/243] 388. Varak  
*yip tüglüندی* [II. 192/243] 388. Varak  
*sūw töklüندی* [II. 192/243] 388. Varak  
*yigāç tiklindi* [II. 192/243] 388. Varak  
*är özi çärländi* [II. 192/243] 388. Varak  
*anig közi çärländi* [II. 192/243] 388. Varak  
*ol andin näh çürländi* [II. 192/243] 388. Varak  
*ot çoğlandı* [II. 192/243] 388. Varak  
*sü qamuğ çuğlandı* [II. 192/243] 388. Varak  
*ät çawlandı* [II. 192/243] 388. Varak  
*är çawlandı* [II. 192/243] 388. Varak  
*at yigāçqa sürtüندی* [II. 194/245] 389. Varak  
*är öziñä yāğ sürtüندی* [II. 194/245] 389. Varak  
*är sitgandı* [II. 194/245] 389. Varak  
*är tonin silkindi* [II. 194/245] 389. Varak  
*är silkindi* [II. 194/245] 389. Varak  
*tewe silkindi* [II. 194/245] 389. Varak  
*tewe silkinsä äşäkkä yūk çiqār* [II. 194/245] 389. Varak  
*är saçlandı* [II. 194/245] 389. Varak  
*qilīç qīndin suçlundi* [II. 194/245] 389. Varak

*är suwluq sarlandi* [II. 194/245] 389. Varak  
*är yörgänçü sarlandi* [II. 194/245] 389. Varak  
*yip yigāçqa sarlandi* [II. 194/245] 389. Varak  
*är işqa sarlandi (?)* [II. 194/245] 389. Varak  
*ayāq sirlandi* [II. 194/245] 389. Varak  
*ol sözün maña sözländi* [II. 194/245] 389. Varak  
*sūw süzlündi* [II. 194/245] 389. Varak  
*at säşlindi* [II. 194/245] 389. Varak  
*suwlandi näñ* [II. 196/247] 390. Varak  
*anıg közi suwlanur* [II. 196/247] 390. Varak  
*ol mindin saqlandı* [II. 196/247] 390. Varak  
*anıg adāqi ũtkä suqlundi* [II. 196/247] 390. Varak  
*ät söglündi* [II. 196/247] 390. Varak  
*ol öziñä ät söglündi* [II. 196/247] 390. Varak  
*ol bu işqa şatlandı* [II. 196/247] 390. Varak  
*är qartin qartandı* [II. 196/247] 390. Varak  
*öz qartiñ qartan* [II. 196/247] 390. Varak  
*küñ qurtandı* [II. 196/247] 390. Varak  
*är oğliña qawdındi* [II. 196/247] 390. Varak  
*külär är qatrundi* [II. 196/247] 390. Varak  
*ol maña yarmāq berür ärkän qatrundi* [II. 196/247] 390. Varak  
*beg añār qadrandı* [II. 196/247] 390. Varak  
 baqmas bodun säwüksüz  
 burqi yüzi saranqa  
*qazğan oliç tüzünlük*  
*qalsun çawıñ yarinqa* [II. 197/249] 391. Varak  
*är qürin qurşandı* [II. 197/249] 391. Varak  
*är özin qarğandı* [II. 197/249] 391. Varak  
*är tavār qazğandı* [II. 197/249] 391. Varak  
*är tawārin qisğandı* [II. 197/249] 391. Varak  
*ol yançuq içrä yarmāq qarwandı* [II. 197/249] 391. Varak

*är iŝdīn qorqindi* [II. 197/249] 391. Varak  
*är tawāriḡa qorlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*qorlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*yogrut qorlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*yer qirlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*ol bu atig̃ qizlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*ol ani qizlandi* [II. 197/249] 391. Varak  
*yèr qazlindi* [II. 197/249] 391. Varak  
*qislindi nāḡ* [II. 199/251] 392. Varak  
*èki nāḡ qoşlindi* [II. 199/251] 392. Varak  
*är öziḡā at qoşlandi* [II. 199/251] 392. Varak  
*ät qaqlandi* [II. 199/251] 392. Varak  
*sūw qaqlandi* [II. 199/251] 392. Varak  
*tewe kāwŝāndi* [II. 199/251] 392. Varak  
*är küçländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*kök kürländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*ton kirländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*köz kirländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*oq kâzländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*eşiç kâzländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*ol tawārin kizlândi* [II. 199/251] 392. Varak  
*kâslindi nāḡ* [II. 199/251] 392. Varak  
*äḡār kökländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*är kökländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*yūzi anig̃ kügländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*är kügländi* [II. 199/251] 392. Varak  
*kūgländi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ät kâmländi* [II. 201/253] 393. Varak  
*urāḡut beglândi* [II. 201/253] 393. Varak  
*är anig̃ kizlandi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ät tärländi* [II. 201/253] 393. Varak

*är öziḡä yemiš äwdindi* [II. 201/253] 393. Varak  
*ol öziḡä ät söglüندی* [II. 201/253] 393. Varak  
*är qartin qartindi* [II. 201/253] 393. Varak  
*qartädi* [II. 201/253] 393. Varak  
*är kügländi* [II. 201/253] 393. Varak  
*küglädi* [II. 201/253] 393. Varak  
*qūr quršandi* [II. 201/253] 393. Varak  
*qūršädi* [II. 201/253] 393. Varak  
*tewe käwsändi* [II. 201/253] 393. Varak  
*är turqundi* [II. 201/253] 393. Varak  
*çigri täzgindi* [II. 201/253] 393. Varak  
*mäni toğgur* [II. 202/255] 394. Varak  
*at suwğar* [II. 202/255] 394. Varak  
*mäni oğgur* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol atin suwğartti* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol ani toğguruğli ärdi* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol at suwğariğsāq ärdi* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol ani suwdin käçrüšsāk ärdi* [II. 202/255] 394. Varak  
*ol at suwğariğli ärdi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ol ani toğguruğli ol* [II. 204/257] 395. Varak  
*anig birlä salimlašdi* [II. 204/257] 395. Varak  
*olār ekki qonuqlašdi* [II. 204/257] 395. Varak  
*anig birlä oynädi yariqlašu* [II. 204/257] 395. Varak  
*olār ekki qonuqlašdi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ol äwkä barimsindi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ol tariğ tarimsindi* [II. 204/257] 395. Varak  
*ol bärü kälimsindi* [II. 204/257] 395. Varak  
*är külümsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol biçäk bilämsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol andin näḡ tilämsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*tilä* [II. 205/259] 396. Varak

*bīlā* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol maḡa tālim kūlimsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*kūl* [II. 205/259] 396. Varak  
*tur* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol yoqāru turumsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol āwkā barimsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ār suwqa qarimsindi* [II. 205/259] 396. Varak  
*ol yarmāq terimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*ol ani qaçrusindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*ol anig yāzuqin kāçrūmsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*ār at suwğarimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*qaçur* [II. 207/260] 397. Varak  
*barimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*tilimsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*tilämsindi* [II. 207/260] 397. Varak  
*tilä* [II. 207/260] 397. Varak  
*yarindāq tilimsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*biçäk bilämsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*iş bilimsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*qaçur* [II. 208/262] 398. Varak  
*käçür* [II. 208/262] 398. Varak  
*qaçrumsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*ol ani toğğurumsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*ol maḡa yaramsindi* [II. 208/262] 398. Varak  
*ār tawārin qisirqandi* [II. 208/262] 398. Varak  
*kök bulitlandi* [II. 208/262] 398. Varak  
*qān bağirlandi* [II. 208/262] 398. Varak  
*yigāç butuqlandi\butiqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*sūw butaqlandi\butiqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*sūjü başaqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*köl baliqlandi* [II. 209/264] 399. Varak



*är biçäkländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är tübütländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*üzüm tatiğlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*urāğut tutuqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*ol bu atig turuqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är tulumlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*äckü çöpürländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*oğlāq çäpişländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*är çaruqlandi* [II. 209/264] 399. Varak  
*yigāç çeçekländi* [II. 209/264] 399. Varak  
*yér söğütländi* [II. 211/266] 400. Varak  
*bu yérig soguqlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*ol bālīg suwiğlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qanatlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*quş qanatlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qiliçlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är çağirlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*yér çiğirlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qağirlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*qadrandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*yigāç qağizlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qoğuzlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qimizlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*sūw qoğuşlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*yér qamişlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*qidiğlandi näñ* [II. 211/266] 400. Varak  
*är qatiğlandi* [II. 211/266] 400. Varak  
*kiçigdä qatiğlansa ulğāđu säwnür* [II. 211/266] 400. Varak  
*ol ötmäkni quruğlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är qaşuqlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*tāğ käläpländi* [II. 213/268] 401. Varak

*är tariǵlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är qaşuqlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är oǵuzlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är çigilländi* [II. 213/268] 401. Varak  
*yigāç butuqlandi\butiqlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*yigāç yemişländi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är qatiglandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*kişi yumurlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är boşgutlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*sūw tarmutlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är işin (?) qızgutlandi* [II. 213/268] 401. Varak  
*är tawǵaçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*biçäk surqiçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*är surqiçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*yér sarqiçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*är sawdiçlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*yigāç mandarlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*ālig çalpuşlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*qīz qirtişlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*ol mänig birlä qoldaşlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*är işda boşlaǵlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*ol mindin turqiǵlandi* [II. 215/270] 402. Varak  
*oǵlān tuǵraǵlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*bu uǵurni tumliǵlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*ol aǵar tumliǵlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*ol bu yèrig qişlaǵlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*xān bu yèrig quşlaǵlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*buçǵaqlandi nāñ* [II. 217/272] 403. Varak  
*tār burçaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*är başmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*bulit boǵnaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak

*är boğmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*boy tarmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*bala tarmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*sūw tarmaqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*är tigraqlandi* [II. 217/272] 403. Varak  
*tigraqlanip sākitti*  
*ärin atin yügürtti*  
*bizni qamuğ äñitti*  
 andağ sūkä kim tetär [II. 219/274] 404. Varak  
*yilän çaqmaqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*kişi çamğuqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är sağliqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*kēš qapğaqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*tāğ qadraqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är qisraqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är qarluqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*qīz monçuqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är tonin mançuqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*at bürçäkländi* [II. 219/274] 404. Varak  
*ötmäk türmäqlandi* [II. 219/274] 404. Varak  
*är täwlügländi* [II. 219/274] 404. Varak  
*qul çäkräkländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*köz çälpäkländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*qīz bögsägländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*anig közi kirpikländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är känçäkländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*ton könçükländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är bāčkämländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är torpunlandi (?)* [II. 220/277] 405. Varak  
*urāğut kiršänländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*ol bu äwni törkünländi* [II. 220/277] 405. Varak

*tāg tūšgünländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*ol bu ašig çiwginländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*är sökmänländi* [II. 220/277] 405. Varak  
*sökmänlän* [II. 220/277] 405. Varak  
*kiršänlän* [II. 220/277] 405. Varak  
*är qifçāqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*är oğraqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*är qisraqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*är yarmaqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*anıg közi çälpäkländi* [II. 222/278] 406. Varak  
*anı közi kirpikländi* [II. 222/278] 406. Varak  
*tär burçaqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*yilän çaqmaqlandi* [II. 222/278] 406. Varak  
*tatiğ közrā tikānig tüprā* [II. 222/278] 406. Varak  
*kāk kördi är* [II. 224/280] 407. Varak  
*qiliç tatiqsa iš yunçir är tatiqsa ät tinçir* [II. 224/280] 407. Varak  
*qaqlar qamuğ kölärđi*  
*tağlar baši ilärđi*  
*až un tini yilirdi*  
*tü tü çäçäk çärgäšür* [II. 224/280] 407. Varak  
*är sözi bir ädär köki üç* [II. 226/283] 408. Varak  
*ton qaçāç boldi* [II. 226/283] 408. Varak  
*çeçäk boquqlandi* [II. 226/283] 408. Varak  
*tägmä çeçäk üküldi*  
*boqulanip böğüldi*  
*tügsin tügün tüğüldi*  
*yazlip yana yörgäšür* [II. 226/283] 408. Varak  
*saqāl oxsār saqaq biçār* [II. 228/285] 409. Varak  
*ekki boğra egäšür otra kökägün yançilür* [II. 228/285] 409. Varak  
*anı qarni tolgār* [II. 230/287] 410. Varak  
*tāg üzä talgäg boldi* [II. 230/287] 410. Varak

- xān ani qirgādi* [II. 230/287] 410. Varak
- kök Bürkāk boldi* [II. 230/287] 410. Varak
- äsruk sarkäklädi* [II. 230/287] 410. Varak
- älīn arslān tutar* küçün kösgük turmās [II. 230/287] 410. Varak
- buç buç ötär sāmürgük*
- boğzi üçün mänlänür [II. 232/289] 411. Varak
- buç buç ötär sāmürgük*
- boğzi üçün mänlänür* [II. 232/289] 411. Varak
- baš tutti (titti ?)* [II. 232/289] 411. Varak
- it käyik tutti* [II. 232/289] 411. Varak
- ol maḡa ālig tutti* [II. 234/292] 412. Varak
- ālig tutḡinça ot tut* [II. 234/292] 412. Varak
- ol ani titti* [II. 234/292] 412. Varak
- tīḡti* [II. 234/292] 412. Varak
- qul begkä tetti* [II. 234/292] 412. Varak
- ol aḡār tetrü baqdi* [II. 234/292] 412. Varak
- ol ät titti* [II. 234/292] 412. Varak
- är tüḡün šäšdi* [II. 234/292] 412. Varak
- ani bašra qaḡti* [II. 234/292] 412. Varak
- yaḡ otta qoḡti* [II. 234/292] 412. Varak
- ät qoḡdi* [II. 234/292] 412. Varak
- biçäk kikdi är* [II. 234/292] 412. Varak
- kün batti* [II. 234/292] 412. Varak
- ordulanip yüksäk taḡiḡ oḡlāq çatār*
- uyḡur tatin yuwḡa alip yomḡin satār* [II. 236/293] 413. Varak
- qoruḡžīn suwqa batti* [II. 236/293] 413. Varak
- är ūni bütti* [II. 236/293] 413. Varak
- anig almi bütti* [II. 236/293] 413. Varak
- qul tāḡrikä bütti* [II. 236/293] 413. Varak
- ot bütti* [II. 236/293] 413. Varak
- oḡlān bütti* [II. 236/293] 413. Varak

*bütti* [II. 236/293] 413. Varak  
*är oğlāq qoziqa çatti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol tawār satti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol kişi yūzīñä suttı* [II. 236/293] 413. Varak  
*sūđtı* [II. 236/293] 413. Varak  
*är sitti* [II. 236/293] 413. Varak  
*sīdtı* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol sirkāni yoğrutqa qatti* [II. 236/293] 413. Varak  
*yumşāq nāñ qatti* [II. 236/293] 413. Varak  
*ol nāñ qottı* [II. 236/293] 413. Varak  
*qoğtı* [II. 238/295] 414. Varak  
*är tonin kättı* [II. 238/295] 414. Varak  
*käđtı* [II. 238/295] 414. Varak  
*är yerindin ketti* [II. 238/295] 414. Varak  
*at tut* [II. 238/295] 414. Varak  
*tawār sat* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol tutğuluq ärđı* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol satğuluq turur* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol ani tutuğsaq ärđı* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol ani satığsaq ol* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol ani tutuğlı ol* [II. 238/295] 414. Varak  
*ol tawārın satığlı ol* [II. 238/295] 414. Varak  
*it kişikā çapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*beg ani boynin çapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*at quğruq sapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*it quğruq sapitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol nāñni subutti* [II. 240/297] 415. Varak  
*yél tonuğ kápitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol tonin küpitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol bitıg bititti* [II. 240/297] 415. Varak  
*tūz aşığ tatitti* [II. 240/297] 415. Varak

*ot tütün tütätti* [II. 240/297] 415. Varak  
*är qutatti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol añar suw saçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol anig mäñisin saçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol açığ näñni süçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol yérig süçitti* [II. 240/297] 415. Varak  
*ol ani siçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol atığ suçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol ani qaçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol añar sūw káčitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol anig tawārin küçätti* [II. 242/300] 416. Varak  
*anig uđūzi kiçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol işig keçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol oğlanıg bādütti* [II. 242/300] 416. Varak  
*är barır ärkän qaditti* [II. 242/300] 416. Varak  
*är tumluğqa qaditti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol tonuğ qadutti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol börkin qiditti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol kişini tumluğqa buğutti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ol oğlini böğitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*urāğut oğlin siçitti* [II. 242/300] 416. Varak  
*ot eşiçni buritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*oğlān burutti* [II. 244/302] 417. Varak  
*buritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*ol añar äwin tarutti* [II. 244/302] 417. Varak  
*täñri yalñuq törüttü* [II. 244/302] 417. Varak  
*törüttü* [II. 244/302] 417. Varak  
*täñri až un törütti*  
*çigri äđiz täzginūr*  
*yulduzlari çärgäšip*  
*tün kün ūzä yörgänūr* [II. 244/302] 417. Varak

*är täritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*täri ötti* [II. 244/302] 417. Varak  
*tär atti* [II. 244/302] 417. Varak  
*ol aḡar suwluḡ sarutti* [II. 244/302] 417. Varak  
*urāḡut kәнçkä sūt soritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*är yūzin soritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*ol qīzqa kiḡiz siritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*öḡlāḡ ani qaritti* [II. 244/302] 417. Varak  
*kūn tonuḡ quritti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol anig qulin kürätti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol aḡar qār küritti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol itin kāritti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol äwin bāzätti* [II. 254/304] 418. Varak  
*it käyikni täzitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*tumluḡ ani bāzitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol toprāq tozitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol aḡar yāḡ sizitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol anig boḡzin quzutti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol māni yēr kāzitti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol māni közätti* [II. 254/304] 418. Varak  
*köz atti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol taḡār bošatti (bošutti?)* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol tüḡün bošatti* [II. 254/304] 418. Varak  
*ol urāḡut bošatti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol bulunuḡ bošatti* [II. 247/307] 419. Varak  
*tariḡ tašitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol töšäk töšätti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol orḡāq tišätti* [II. 247/307] 419. Varak  
*urāḡut kәнçin çišätti* [II. 247/307] 419. Varak  
*är yēnin qašitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*bulit köküḡ köšitti* [II. 247/307] 419. Varak



*ol ani äwdin baqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*buzāġu buqatti* [II. 247/307] 419. Varak  
*buqāḍti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol anig boynin toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol böz toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol qiliç toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol qapuġ toqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol aḡar aš tiqitti* [II. 247/307] 419. Varak  
*ol ani qaḡitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol aḡar söglünçü qoḡitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol iṣiġ bākütti* [II. 249/308] 420. Varak  
*yāġliġ āš māni bükütti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol māni tawārin bükütti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol iṣin tükätti* [II. 249/308] 420. Varak  
*urāġutni sikitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol qozi bulatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*būlāḍti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol biçäk bilätti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol ani tilätti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol qoy tölätti* [II. 249/308] 420. Varak  
***tülät- !* [II. 249/308] 420. Varak**  
*ol kápäk çilatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*çilatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol atig çilatti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol ani sökitti* [II. 249/308] 420. Varak  
*ol tonuġ qalatti* [II. 249/308] 421. Varak  
*qālatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol ölügni kölitti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol süwni tamitti* [II. 250/310] 421. Varak  
*kün közüġ qamatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*açiġ awya tiṣiġ qamatti* [II. 250/310] 421. Varak

*atāsi açiğ almıla yesä oğliniñ tışi qamar* [II. 250/310] 421. Varak  
*üdiğ māni qomitti* [II. 250/310] 421. Varak  
*basmil sūsin qomitti*  
*barça kälip yomitti*  
*arslan tapa ämitti*  
*qorqup başı täzğınür* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol maña söz tanutti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol qonuquğ äwdä tünätti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol māni tonatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ton içti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol māni bu išta sinatti* [II. 250/310] 421. Varak  
*ol anıñ burnin qanatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol öziñä qonum qonatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*beg ani qinatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*är yigāç könitti* [II. 252/313] 422. Varak  
*är yatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol yumurtğāni yutti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol tonuğ künkä yatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*yāđti* [II. 252/313] 422. Varak  
*yitti nāñ* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol māni yetti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol at yétti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol māni jetti* [II. 252/313] 422. Varak  
*yetti* [II. 252/313] 422. Varak  
*suwda yundum* [II. 252/313] 422. Varak  
*jundum* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol išiğ yopatti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol ani yopilādi* [II. 252/313] 422. Varak  
*tāñri yalñuq yaratti* [II. 252/313] 422. Varak  
*ol tonuğ yaratti* [II. 252/313] 422. Varak  
*kälsä ümä tüşürgil tinsun anıg aruqluq*

*arpa saman yağutğil bulsun ati yaruqluq* [II. 254/315] 423. Varak  
*bu ätükñä maña yarat* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol özindin söz yaratti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol mäni tälim yoritti* [II. 254/315] 423. Varak  
*täñri yağmur yağitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*är saçin yülitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ot anig qarnin yoritti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol ani yiratti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol işkä yeritti (?)* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol atig maña yağutti* [II. 254/315] 423. Varak  
*beg boyni yulitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*är yilitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*är sūwiğ yilitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*kişi yomitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*ol añar biçäk yanutti* [II. 254/315] 423. Varak  
*bāš yenätti* [II. 254/315] 423. Varak  
*yenädtti* [II. 254/315] 423. Varak  
*är urāğutni yenitti* [II. 254/315] 423. Varak  
*äw bāzāt* [II. 256/317] 424. Varak  
*bitig bitit* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol atig közätgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol äwin bāzätgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol tariğ taritgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol buğday aritgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol tariğsāq ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol äwin bāzätigsäk ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*ol tariğ taritğuluq ol* [II. 257/319] 425. Varak  
*ol at közätgölük ol* [II. 257/319] 425. Varak  
*ol tariğ taritğli ärdi* [II. 257/319] 425. Varak  
*ol atig közätgölük ärdi* [II. 257/319] 425. Varak  
*ol maña tariğ aritişdi* [II. 259/321] 426. Varak

*ol maņa at közätişdi* [II. 259/321] 426. Varak  
*är burni qānadi* [II. 259/321] 426. Varak  
*är burnin qanatti* [II. 259/321] 426. Varak  
*aniņ burnin qanat* [II. 259/321] 426. Varak  
*qānadi* [II. 259/321] 426. Varak  
*ol bilikni qoqitti* [II. 259/321] 426. Varak  
*qopdi* [II. 259/321] 426. Varak  
*qoqit* [II. 259/321] 426. Varak  
*är qomīdi* [II. 259/321] 426. Varak  
*ani qomit* [II. 259/321] 426. Varak  
*ölīdi näņ* [II. 261/324] 427. Varak  
*ölitti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ölit* [II. 261/324] 427. Varak  
*quş uçdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*uçurdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*ölüg tirildi* [II. 261/324] 427. Varak  
*täņri turgürdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*är toçti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol toçgurdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*är bitig bitīdi* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol aņar bitig bititti* [II. 261/324] 427. Varak  
*är biçäk bilādi* [II. 261/324] 427. Varak  
*bilātti* [II. 261/324] 427. Varak  
*tām ämitti* [II. 261/324] 427. Varak  
*är söz unutti* [II. 261/324] 427. Varak  
*täņri mäni bayutti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol ani suwqa tayitti* [II. 261/324] 427. Varak  
*ol atig quyutti* [II. 261/324] 427. Varak  
*är bašin töņitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*är oqin täņitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*är äwin keņütti* [II. 262/326] 428. Varak

*är yiqitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*yiq atti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol ani begkä yoñatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol anig işin borbatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol müñüz törpitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol anig adāqin bağdatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol ani sixtatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*siğdatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol ädär yalgin köklätti (kökdätti?)* [II. 262/326] 428. Varak  
*kökdätti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol atin sürçitti* [II. 262/326] 428. Varak  
*ol anig qāşin qırçatti* [II. 262/326] 428. Varak  
*älgim arig qırçatur oq başaqi*  
*önmiş uluğ tärñük üzä köp qaşaqi* [II. 264/328] 428. Varak  
*oq amāçig qırçatti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol añar iş törçitti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol ani qawçitti* [II. 264/328] 429. Varak  
*oğlān arini qawçitti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ari qawçitsa isrūr* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol tonin täwçitti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol täprätti näñni* [II. 264/328] 429. Varak  
*är yağīqa täprätti* [II. 264/328] 429. Varak  
*är tewesin tapritti* [II. 264/328] 429. Varak  
*qoy otuğ topratti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol añar ät toğratti* [II. 264/328] 429. Varak  
*är tawratti* [II. 264/328] 429. Varak  
*uragūt yip tawratti* [II. 264/328] 429. Varak  
*oğlin işqa tiğratti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol atin tikrätti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol oğlini tiğrätti* [II. 264/328] 429. Varak  
*ol maña sūw saçratti* [II. 266/331] 430. Varak

- ol tonuğ sädrätti* [II. 266/331] 430. Varak
- ol kişini sädrätti* [II. 266/331] 430. Varak
- ol anig äwin suğrutti (suğratti ?)* [II. 266/331] 430. Varak
- ol yigāçig süwrütti* [II. 266/331] 430. Varak
- ol äwin säwrätti* [II. 266/331] 430. Varak
- ol işin säwrätti* [II. 266/331] 430. Varak
- ol atin ariqtin sekritti* [II. 266/331] 430. Varak
- sekritür* [II. 266/331] 430. Varak
- ol bitig oqir ärkän sekritti* [II. 266/331] 430. Varak
- ol oqin kěstä çalratti* [II. 268/333] 431. Varak
- är atin sämritti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol yèrig çigrutti* [II. 268/333] 431. Varak
- oğlin işta çigrutti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol eşiç çoqratti* [II. 268/333] 431. Varak
- är közin çaqratti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol tişin çiqratti* [II. 268/333] 431. Varak
- buğra tişin çiqratti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol qaqratğu qaqratti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol sūwuğ qoqratti* [II. 268/333] 431. Varak
- ol anig küçin kəwrätti* [II. 268/333] 431. Varak
- ödläk küni tawratür*
- yalıuq küçin kəwrätür*
- ärdin azun säwrätür*
- qaçsa taqi artalür* [II. 268/333] 431. Varak
- ol mäni bu işqa täpzätti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol ani qopzatti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol oğlini işqa boxesatti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol mäni täpsätti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol mäni suwdin kəçsätti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol ani sarsitti* [II. 269/335] 432. Varak
- ol ani suwsatti* [II. 269/335] 432. Varak

*ol ani samsitti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol yīpiḡ tāwšätti (tüwšätti ?)* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol anig tārin tāwšätti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol çagir çiwšatti* [II. 269/335] 432. Varak  
*sirkä qarın çiwšatti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol mänig qulāqqa söz šuwšatti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol bözüḡ qaršatti* [II. 269/335] 432. Varak  
*män anjar qūr quršattim* [II. 269/335] 432. Varak  
*quyāš ani qoḡšatti* [II. 269/335] 432. Varak  
*ol oq qowšatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol qatig nāḡni kāwšätti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol tewesin kāwšätti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol qulin tasḡatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol yäkni qarḡatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*yér qurḡati* [II. 271/337] 433. Varak  
*qurḡäḡti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol ani begkä qirḡatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol anig qoyunda nāḡ qarwatti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol yūzin burqutti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol anig išin talqitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol yūkni yalqitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol tondin sūw sarqitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol ani qorqitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol bärkitti nāḡni* [II. 271/337] 433. Varak  
*ol maḡa nāḡ körgitti* [II. 271/337] 433. Varak  
*qīz körkätti* [II. 271/337] 433. Varak  
*körgäḡti* [II. 273/340] 434. Varak  
*oḡlan bilgätti* [II. 273/340] 434. Varak  
*bilgäḡti* [II. 273/340] 434. Varak  
*körkäḡti* [II. 273/340] 434. Varak  
*oḡlān bilgäḡti* [II. 273/340] 434. Varak

*ol botūni bozlatti* [II. 273/340] 434. Varak  
*mān aṅar iṣ bašlattim* [II. 273/340] 434. Varak  
*aṅar otuṅ baḡlattim* [II. 273/340] 434. Varak  
*aṅar boḡ boḡlattim* [II. 273/340] 434. Varak  
*beg oḡrīni bāklätti* [II. 273/340] 434. Varak  
*mān ani bu iṣqa taplattim* [II. 273/340] 434. Varak  
*mān at bāklättim* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol bu iṣiḡ tālim tüplätti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol atin tārlätti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol atig tārlätti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol āt tuzlattı* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol tizlätināḡni* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol ani töşlätti* [II. 273/340] 434. Varak  
*ol yérig aṅar tuşlattı* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol ani taşlattı* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol oḡlini taşlattı* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol ani tişlattı* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol atin taḡlattı* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol sūw tumlitti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol anig köḡlin tumlitti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol qiliç saplattı* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol oḡlāniḡ çarlattı* [II. 275/342] 435. Varak  
*ot anig közin çārlätti* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol andin nāḡ çürlätti* [II. 275/342] 435. Varak  
*çaḡri berip quşlatu*  
*tayḡan idip tişlatuḡ*  
*tilkü toḡuz taşlatu*  
*ārdām bilā oḡlālim* [II. 275/342] 435. Varak  
*ol tonin çuḡlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol böz çiglattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol anig iṣin çinlattı* [II. 277/345] 436. Varak



*ol suwluq sarlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol ayāq sirlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol māni sözlätti* [II. 277/345] 436. Varak  
*buz tışig sızlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol anig qoyıña ālig suğluttı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol çöpni suwlattı* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol ani sänlätti* [II. 277/345] 436. Varak  
*ol ani sänlätti* [II. 277/345] 436. Varak  
*män ani sızlättim* [II. 277/345] 436. Varak  
*tāñri qār qarlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol ariq qirlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol añar quş quşlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol ani äwindä qişlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol yérig qıglattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol añar ät qaqlattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol atin qıglattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol oğlānig kötlätti* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol oq kəzlätti* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol maña söz kizlätti* [II. 279/347] 437. Varak  
*bu ot atig kəmlätti* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol anig yūzin tarmattı* [II. 279/347] 437. Varak  
*alp är atin çärmätti* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol añar baliq sarmattı/särmätti* [II. 279/347] 437. Varak  
*ol tutmāç sarmattı/särmätti* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol yişigni yigāçqa sarmattı* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol anig sözün qatnattı* [II. 281/349] 438. Varak  
*tumluğ ani qasnattı* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol ani bulnattı* [II. 281/349] 438. Varak  
*yuwqa nāñ qalnattı* [II. 281/349] 438. Varak  
*qalnāđtı* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol anig birlä şuwşadı* [II. 281/349] 438. Varak

*kişilär qamuğ qoğşaşdi* [II. 281/349] 438. Varak  
*ol anig oqın qowşaşdi* [II. 281/349] 438. Varak  
*tewe ot kawsaşdi* [II. 281/349] 438. Varak  
*tolquqlandi näj* [II. 281/349] 438. Varak  
*ton türgäkländi* [II. 281/349] 438. Varak  
*ıglıg yarpatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*oğlānyarpatti* [II. 281/349] 438. Varak  
*yarpādti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol atqa aşbar yelpitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*yağmur yérig yelpitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol añar siñäk yelpitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ani yunçutti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol qulāqın yapritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol mänig atıg yağritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ani yawritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ot yolritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol tūçuğ yolritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*kirşän anig yūzin yalritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol qumğānıg yalritti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol ani yarsitti* [II. 282/351] 439. Varak  
*yār sūdti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol tām yūksätti* [II. 282/351] 439. Varak  
*ol tārı yumşatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol qatıg nāñni yumşatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol sözüg yumşatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*oğlān yuwğatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*yuwğādti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol añar bāl yalgatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol añar yāğ yalwatti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol yip yörgätti* [II. 284/354] 440. Varak  
*uragūt yūzin yiplatti* [II. 284/354] 440. Varak

*beg yatlati* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol qoyin yaylāğda yazlati* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol ani yiglati* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol qoğuşni yağlati* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol ani tāğqa yoqlati* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol yük yüklätti* [II. 284/354] 440. Varak  
*ol oq yüglätti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol äwin yamlatti* [II. 286/356] 441. Varak  
*tāñri yaşin yaşnatti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol anig tāğda yaylati* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol oğlini işqa boynatti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol tavārin saypatti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol añar sayratti sözüğ* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol eşiç qaynatti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol ani iñratti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol anig saçin mändätti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol qonrağü çinratti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol ani mañratti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol üđni müñrätti* [II. 286/356] 441. Varak  
*ot eşiçnimüñrätti* [II. 286/356] 441. Varak  
*yaşnat qiliç başi üzä qaqqil yar-a*  
*biçlip anig boyni taqi qalqan tura* [II. 286/356] 441. Varak  
*ol äрни urup müñrätti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol bīr nāñni bīrkä mänzätti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol mäni tañlati* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol maña söz tiñlati* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol quşni sañlati* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol qaziğ mäñlätti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol añar sözüğ yañratti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol anig başin yañşatti* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol qoyiğ yuñlati* [II. 288/358] 442. Varak

*tawrat* [II. 288/358] 442. Varak  
*täprät* [II. 288/358] 442. Varak  
*išig artat* [II. 288/358] 442. Varak  
*ol yigāçig täprätigsäk ol* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratguluq ol* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol täprätgülük ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratigsaq ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol täprätigsäk ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratigsa ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*täprätigsi ärdi* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol tawratigli ol* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol täprätigli ol* [II. 290/360] 443. Varak  
*ol yigāç täprätišdi* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol anig birla tawratišdi* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol ani ämlätti* [II. 291/362] 444. Varak  
*buğdāy atig kämlätti* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol anig yūzin tarmadi* [II. 291/362] 444. Varak  
*tarma* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol ani tarmatti* [II. 291/362] 444. Varak  
*tarmat* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol ani bağdādi* [II. 291/362] 444. Varak  
*bağda* [II. 291/362] 444. Varak  
*ol anig ađāqin bağdatti* [II. 291/362] 444. Varak  
*bağdat* [II. 291/362] 444. Varak  
*anig yari aqti* [III. 2/3] 446. Varak  
*ol yir yirlādi* [III. 2/3] 446. Varak  
*bođūn yoş boldi* [III. 2/3] 446. Varak  
*bīr yıl kāçti* [III. 2/3] 446. Varak  
*közkā yam tüšti* [III. 2/3] 446. Varak  
*tilkü öz yinkä ūrsä uđüz bolūr* [III. 2/3] 446. Varak  
*quş qurt qamuğ tirildi*

*ärkäk tiši tərildi*

*ögür alip tarildi*

yinqa yana kirgüsüz [III. 2/3] 446. Varak

*anig yarpi yazildi* [III. 4/6] 447. Varak

*yond äti yipār* [III. 4/6] 447. Varak

*qoldaş bilä yaraşgil*

qarşip adin üdürmä

*bäk tut yawaş taqāgu*

süwlin yazın edärmä [III. 8/10] 449. Varak

*iş yarāğında sart asjında* [III. 10/13] 450. Varak

*ol yanig yandi* [III. 10/13] 450. Varak

*ani yatkinda tutti* [III. 11/15] 451. Varak

*yarildi nāḡ* [III. 11/15] 451. Varak

*bu ayanig yaruqi bār* [III. 11/15] 451. Varak

*yāz oq ye* [III. 11/15] 451. Varak

*opraq yasiqdin tozluğ ya çiqār* [III. 13/16] 452. Varak

*yitüklüg anasi qoyun açār* [III. 13/16] 452. Varak

*aqturur közüm yulāq*

*tüş qilur ördäk yuğāq* [III. 13/16] 452. Varak

*qilnu bilsä qizil kädär yarānu bilsä yaşilkädär* [III. 15/19] 453. Varak

*yarın buğlansa el bulğanūr* [III. 15/19] 453. Varak

*yaqın yağuuq körmädip nāḡni küdür*

*qaḡaş tapa it kepi qīḡir baqār* [III. 16/122] 454. Varak

*ton yigi tik* [III. 18/25] 455. Varak

*yana kaldi* [III. 18/25] 455. Varak

*sän bargil yamu* [III. 18/25] 455. Varak

*tāgmä ewäk işqa körüpturğil älä*

*çaqmaq çaqip ewsä qali uḡnūr yula* [III. 18/25] 455. Varak

*barçin yamaği barçinqa qarş yamaği qasrqa* [III. 20/27] 456. Varak

*uğrağim kändü yirāq*

*bulnadi māni qarāq* [III. 20/27] 456. Varak

*ol yaşru kâldi* [III. 22/29] 457. Varak  
*aş tatği tūzyoğrīn yemäs* [III. 22/29] 457. Varak  
*bişrilur yaqri qayāq*  
*toşğurur yoğri çanāq* [III. 24/31] 458. Varak  
*anig yarşisi bu* [III. 24/31] 458. Varak  
*ol mānig birlä tām yarşi* [III. 24/31] 458. Varak  
*yelwin anig közi*  
*yelgin anig özi*  
*tolun āyin yūzi*  
*yardi māñin yüräk* [III. 24/31] 458. Varak  
*anāsi täwllüg yuwqa yapār oğli tētig qoşa qapār* [III. 24/31] 458. Varak  
*kişi yomği kâldi* [III. 25/34] 459. Varak  
*bu ār ol uzūn yaşāğu* [III. 27/36] 460. Varak  
*bu ton ol yamāğu* [III. 27/36] 460. Varak  
*yapāqu boldi* [III. 27/36] 460. Varak  
*bu urāgut ol yenīgü* [III. 27/36] 460. Varak  
*nāçä mä opraq kädük ärsä yağmurqa yarār* [III. 29/38] 461. Varak  
*quydi bulit yağmurin*  
*kārip tutār aq torīn*  
*qırqa qoğti öl qarin*  
*aqin aqar añraşūr* [III. 29/38] 461. Varak  
*yilān yarpuzdin qaçār qança barsa yarpuz utru kälür* [III. 29/38] 461. Varak  
*ödläg ariğ kāwrādi*  
*yunçiğ yawuz tawradi*  
*ärdäm yemä säwrādi*  
*ažun begi çartilūr* [III. 30/40] 462. Varak  
*yatğāq yatti* [III. 30/40] 462. Varak  
*yātñig yāyliğ tikūsindä öznig qanliğ yuđruq yég* [III. 30/40] 462. Varak  
*külsä kişi yūziñä körklüg yüzin körüngil*  
*yawlaq ködüz tiligni ädğü sawiğ tilāngil* [III. 32/43] 463. Varak  
*yağñinig ärsä kāräk yundaqi tāğir* [III. 32/43] 463. Varak

*ordi* [III. 32/43] 463. Varak  
*yūdi* [III. 32/43] 463. Varak  
*ārkā yelpik tāgdi* [III. 34/45] 464. Varak  
*ol atig̃ yabītaq mūndi* [III. 34/45] 464. Varak  
*yiparlig̃ kāsürgūdīn yipar ketsā yīdi qalīr* [III. 34/45] 464. Varak  
*ūs ās kōrūp yūksāk qalīq qodi çoqār*  
*bilgā kiši ögüt berip tawraq uqār* [III. 34/45] 464. Varak  
*essiz anig̃ yigitliki* [III. 37/49] 466. Varak  
*ol kišīlār ol yomitgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*bu bāš ol qāni yušulgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*bu yēr ol munda kiši yigilgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*ol tām ol tutçi yiqilgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*tāñri ol yērig yaratgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*kūn ol ažuñug̃ yarutgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*ol kiši ol özin yağutgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*tāñri ol yağmur yağitgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*ol kiši ol tutçi yağitgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*bu ār işin yapurgān ol* [III. 39/52] 467. Varak  
*ol ār ol nāñin yaşurgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*ol ār ol işqa yapuşgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*bu ār ol ālgi işqa yişilgān* [III. 39/52] 467. Varak  
*bu sūw ol yigāçiğ̃ yāmürgān* [III. 41/54] 468. Varak  
*bu ār ol közi yümülgān* [III. 41/54] 468. Varak  
*bu butiq̃ ol tutçi yerilgān* [III. 41/54] 468. Varak  
*ār qapuğ̃ yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*ār tor yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*eşlār ötmāk yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*ār tām yaptı* [III. 43/56] 469. Varak  
*ār yigāç yardi* [III. 43/56] 469. Varak  
*urāğut oğlin beşiktin yördi* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol butiq̃ yerdi* [III. 43/56] 469. Varak

*tapuğ tāš yerār tāš bāšig yarār* [III. 43/56] 469. Varak  
*tapuğ tāš yerār tāš bāšig yarār* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol tūgūn yazdi* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol bitig yazdi* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol sözindä yazdi* [III. 43/56] 469. Varak  
*ol ani uru yazdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol käyikni yazdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*är suwda yüzdü* [III. 45/59] 470. Varak  
*är toqum yüzdü* [III. 45/59] 470. Varak  
*iriñ yüzdü* [III. 45/59] 470. Varak  
*beg süsin yasdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*är yāsin yasdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*xān çuvāç yasdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol māni körüp yašdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol bāgni yušdi/yüšdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*yağmur yağdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*qutluğqa (qut?) qoša yağār* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol māni ašqa yığdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*ol tariğ yığdi* [III. 45/59] 470. Varak  
*är topiq yuwdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*äyşäk yowdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol ani ārdi yowdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*är qādašin qurdi yowdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*är başqa yaqığ yaqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol añar yaqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*anig kälmäki yaqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*äligkä yāğ yuqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol añar älig yaqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol äwin yiqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*anig uğuzi añar yuqdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ot yaldi* [III. 46/61] 471. Varak



*bāš aldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*kūn yūzūg yaldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ār bulunuğ yuldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ār tutuğ yuldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*ār quş yuldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*urāğut bašin yuldi* [III. 46/61] 471. Varak  
*tawar yiğip suw aqin endi saqin*  
*qorum kepi īdisin qodi yuwār* [III. 46/61] 471. Varak  
*ol bitig yuldi* [III. 48/64] 472. Varak  
*atliğ yeldi* [III. 48/64] 472. Varak  
*aş yeldi* [III. 48/64] 472. Varak  
*ār köz yümdi* [III. 48/64] 472. Varak  
*ār yoldan yandi* [III. 48/64] 472. Varak  
*beg ani yandi* [III. 48/64] 472. Varak  
*ot yandi* [III. 48/64] 472. Varak  
*ār yandi* [III. 48/64] 472. Varak  
*yandi ärinç uğraği*  
*käldi bärü tuğraği*  
*özi quyi oğraği*  
*alplār qamuğ tergäşür* [III. 48/64] 472. Varak  
*ār suwda yundi* [III. 48/64] 472. Varak  
*ār yundi* [III. 48/64] 472. Varak  
*ār ton yūdi* [III. 48/64] 472. Varak  
*ār aş yēdi* [III. 48/64] 472. Varak  
*anig äwin yindi* [III. 48/64] 472. Varak  
*yindti* [III. 48/64] 472. Varak  
*ol yérig yapurdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*ār sözüg yapurdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*ār yarmāq yitürdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*ol tewekä yük yüdürdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*ot yaşardi* [III. 49/67] 473. Varak

*ol nāḡ yašurdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*ol atig maḡa yaqurdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*kiši yaqurdi (?)* [III. 49/67] 473. Varak  
*ār yügürdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*ündäp uluḡ tapāru tawraq kälip yügürgil*  
*qurḡap yilin boḡun kör qanda tüšär qodi il* [III. 49/67] 473. Varak  
*ol böz yügürdi (?)* [III. 49/67] 473. Varak  
*ār yigāç yämürdi* [III. 49/67] 473. Varak  
*yelim yūḡkâ yapušdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*it käyikkâ yapušdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol aḡar töšäk yaḡišdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol qiliçtin qān yoḡuštı* [III. 51/70] 474. Varak  
*yidišdi nāḡ* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol maḡa yetgäk yedišdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol ekki tariḡ yüḡüšdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*olār ekki yarašdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ortuq bolup bilišdi*  
*mānig tawar satišdi*  
*bista bilä yaraštı*  
*kizläp tutār tāyimi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol anig birlä at yarišdi* [III. 51/70] 474. Varak  
*ol anig birlä tawār yarišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol mānig birlä yorišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*torqu yorišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*yerišdi nāḡ* [III. 52/72] 475. Varak  
*ār yerišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*it tiši yerišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol aḡār tüḡün yazišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol maḡa ya yazišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*bir nāḡ birkâ yaḡušdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol maḡa buḡdāy yigüšdi* [III. 52/72] 475. Varak

*olār ekki yowušdi|yöwüşdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*olār bīr bīrkā topiq yuwušdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*ol aṅar yaqig̃ yaqišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*anig kälmäki yaqišdi* [III. 52/72] 475. Varak  
*uḏuz yuqušdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*ol aṅar tām yiqišdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*suwlār qamuḡ yilišdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*olār bīr ekindikā oḡri yalašdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*boḏun bir ekindini yulišdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*ol aṅar ton yamašdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*olār bīr bīrkā oq yonušdi* [III. 54/74] 476. Varak  
*yaḡuq kiši yatiḡti* [III. 54/74] 476. Varak  
*yilqi yutuḡti* [III. 54/74] 476. Varak  
*yīl yaziqti* [III. 54/74] 476. Varak  
*köz yašiḡti* [III. 54/74] 476. Varak  
*beglār bīr bīrkā yaḡiqti* [III. 54/74] 476. Varak  
*qapuḡ yapuldi* [III. 54/74] 476. Varak  
*iš yopaldi* [III. 54/74] 476. Varak  
*ol sūkā yetildi* [III. 54/74] 476. Varak  
*sü yaḏildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*ton künkā yaḏildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yāḡ tonda yaḏildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*qān qiliḡtin yoḏuldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*anig ati édin yoḏuldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yetgāk yeḏildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*qāp yarildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*butiq yerildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*oḡul bešiktin yörüldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*tügün yazildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*iš yasildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*ya yasildi* [III. 55/77] 477. Varak

*sü yasildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*qān yuṣuldi* [III. 55/77] 477. Varak  
*anig ālgi iṣqa yiṣildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yuṣildi\yüṣildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*yağmur yağildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*ār iṣtin yiğildi* [III. 55/77] 477. Varak  
*buḍūn yiğildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*yarmāq yiğildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*toprāq yiğildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*oğlān yawaldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*topiq yuwuldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*aydim aṅar sawulma*  
*qulbaq uḍu yuwulma*  
*yuwğa suwin suwulma*  
*qapti mānig qayimi* [III. 57/80] 478. Varak  
*sü yewildi (?)* [III. 57/80] 478. Varak  
*bāgni yewildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*bilig yewildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*aṅar yaqildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*tonqa qara yuquldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*tam yiqildi* [III. 57/80] 478. Varak  
*ton yamaldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*biçāk yanuldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*yiğāç yonuldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*aṅar quruğ yala yalaldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*tām yölaldi* [III. 57/80] 478. Varak  
*saç yülildi* [III. 59/82] 479. Varak  
*ār qalqan yapindi* [III. 59/82] 479. Varak  
*ār iṣtin yopandi* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol mändän yaçandi* [III. 59/82] 479. Varak  
*ol tonin künkä yaḍindi* [III. 59/82] 479. Varak

- ol közdin yāš yođundi* [III. 59/82] 479. Varak
- at yarandi* [III. 59/82] 479. Varak
- ol maņa yarandi* [III. 59/82] 479. Varak
- ol qapuğ yapindi* [III. 59/82] 479. Varak
- ol butiq yerindi* [III. 59/82] 479. Varak
- ār qūrīn yazindi* [III. 59/82] 479. Varak
- ār öziñä yarmāq yigindi* [III. 59/82] 479. Varak
- qul tāñrikä yüküندی* [III. 59/82] 479. Varak
- toyin burxānqa yüküندی* [III. 59/82] 479. Varak
- ol maņa yüküندی* [III. 59/82] 479. Varak
- yüknüp maņa imlädi*
- közüm yāšin yamladi*
- bağrim bāšin ämlädi*
- elgin bolup ol kăçâr* [III. 59/82] 479. Varak
- ār yalindi* [III. 61/85] 480. Varak
- saç yulundi* [III. 61/85] 480. Varak
- qul yulundi* [III. 61/85] 480. Varak
- bulun yulundi* [III. 61/85] 480. Varak
- urāğut yulundi* [III. 61/85] 480. Varak
- ār tonin yamandi* [III. 61/85] 480. Varak
- ol közin yumundi/yümündi* [III. 61/85] 480. Varak
- ol yigāç yonindi* [III. 61/85] 480. Varak
- ol suwda tonin yayindi* [III. 61/85] 480. Varak
- ār īšīğ yopādi* [III. 61/85] 480. Varak
- ät yiğidi* [III. 61/85] 480. Varak
- kūn yarūdi* [III. 61/85] 480. Varak
- ol nāñ añar yarādi* [III. 61/85] 480. Varak
- yol yarasūn* [III. 61/85] 480. Varak
- yol yarāsun* [III. 61/85] 480. Varak
- ār yorīdi* [III. 61/85] 480. Varak
- tünlä yorip kündüz säwnūr kiçigdä äwlanip ulğādu säwnūr* [III. 62/87] 481. Varak

- yirādi nāḡ* [III. 62/87] 481. Varak  
*ār qışlāğda yazādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*qoy yozādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*bi qısır boldi* [III. 62/87] 481. Varak  
*yezāk qamuğ yérig yezādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*ār uzūn yašādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*ār yarūdi yašūdi* [III. 62/87] 481. Varak  
*beg kālmāki yağūdi* [III. 62/87] 481. Varak  
*ol aḡar oğri yalādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*ol tāmīg yölādi* [III. 62/87] 481. Varak  
*uluğni tilār mān*  
*tawārin yölār mān*  
*tiläkni bulār mān*  
*yilqim aḡar üplānūr* [III. 62/87] 481. Varak  
*ār saç yülidi* [III. 64/90] 482. Varak  
*beg bodunuğ yulidi* [III. 64/90] 482. Varak  
*sūw yilidi* [III. 64/90] 482. Varak  
*ol ton yamādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*ār biçäk yanūdi* [III. 64/90] 482. Varak  
*urağut yenidi* [III. 64/90] 482. Varak  
*yenidi* [III. 64/90] 482. Varak  
*ingäk buzāğulādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*quş balālādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*qısraq qulnādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*arslān ānūklādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*urāğut yenidi* [III. 64/90] 482. Varak  
*qulunlādi* [III. 64/90] 482. Varak  
*yel yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ār yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*kāpāk yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*yağmur yelpirdi* [III. 65/92] 483. Varak

*män añar bitig yotturdum* [III. 65/92] 483. Varak  
*yoğturdum* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol añar qapuğ yapturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol añar tām yapturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol añar ätmäk yapturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol añar töšäk yatturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*yağturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*män añar süsin yatturdim* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol añar yarmāqin yittürdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*yeçtürdüm* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol añar yigāç yarturdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol añar butiq yertürdi* [III. 65/92] 483. Varak  
*ol añar tügün yazturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol ani oqta yazturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol añar qoy yüztürdü* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol ani suwda yüztürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*tāñri yağmur yağturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol añar tariğ yigtürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol topiq yuwturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol qadāšīña nāñ yöwtürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol bāšqa yaqıg yaqturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol anig äwīñä ot yapturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol anig tonīña yipār yuqturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol anig äwin yiqturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*tar ätüik ađāqıg yigtürdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*tüpi otuğ yalturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol bulunuğ yulturdi* [III. 67/95] 484. Varak  
*ol taqāgūni yulturdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol qulin yulturdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol anig közin yümtürdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol oqqa yüg yapçurdi* [III. 69/97] 485. Varak

*yawçurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*âr îşî yunçirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*yel yeldirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol kişini yomdardi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol ani äwkä yandurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*yandı* [III. 69/97] 485. Varak  
*anig äwin yindürdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*oqqa yelim yapşurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol ani yatğurdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol maña yalwardi* [III. 69/97] 485. Varak  
*tolwir yelwirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*sūw yilmirdi* [III. 69/97] 485. Varak  
*ol tonin suwda yayturdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol añar siñäk yelpişdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*käpäk yelpişdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol añar böz yirtişdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol mänig bilä yortuşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol añar yér yapruşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*olār ekki bîr bîrkä at yetrüşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*olār (ekki?) sözüg yaşruşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol añar ün yoğruşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*suğuq ağızda yoğruşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*oğlān yügrüşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*qozi yamraşdi* [III. 70/100] 486. Varak  
*qoçñār tākä säşildi*  
*sağliq sürüg qoşuldi*  
*sütlār qamuğ yuşuldi*  
*oğlaq qozi yamraşūr* [III. 70/100] 486. Varak  
*ol añar yiğaç yämruşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*ol anig birlä yatğaşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*olār bāl yalğaşdi* [III. 72/103] 487. Varak



*yulqaşdi nāḡ* [III. 72/103] 487. Varak  
*olār bīr ekindīdin nāḡ yulqışdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*yigāçqa yip yörgäşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*urāğutlār yūzin yiplaşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*yilqi yıdlaşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*kışi sözläşü yilqi yıdlaşu* [III. 72/103] 487. Varak  
*sü yađlišdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*bitiglār yoğluşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*tügūnlār yazlišdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*sü qamuğ yiglišdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*qorumlār qamuğ yuwluşdi* [III. 72/103] 487. Varak  
*ol aḡar äw yamlaşdi* [III. 75/105] 488. Varak  
*közlār yumluşdi* [III. 75/105] 488. Varak  
*är oğlindin yarsiqdi* [III. 75/105] 488. Varak  
*är yetsikti* [III. 75/105] 488. Varak  
*qaçğın är yetsikti* [III. 75/105] 488. Varak  
*ton yirtildi* [III. 75/105] 488. Varak  
*atsa oqın kâzgârip kim turâni yigdaçi*  
*tâğig atip uğrasa özi quyi yirtilür* [III. 75/105] 488. Varak  
*atsa oqın kâzgârip kim turâni yigdaçi*  
*tâğig atip uğrasa özi quyi yirtilür* [III. 75/105] 488. Varak  
*yastuq yastaldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*oq amaçqa yastaldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*qâğūn yançildi\yânçildi* [III. 75/105] 488. Varak  
*bīr nāḡ bīrkä yapruldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*ton yapruldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*sonuğ burunqa yetrüldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*ūn yoğruldi* [III. 75/105] 488. Varak  
*är tumluğqa yigrildi* [III. 75/105] 488. Varak  
*ton yigrildi* [III. 75/107] 489. Varak  
*sūw yayqaldi* [III. 75/107] 489. Varak

*är köñli yayildi yayqaldi* [III. 75/107] 489. Varak  
*yayqaldi* [III. 75/107] 489. Varak  
*oğlān yelpindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*ol öziñä yél yelpindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*ol tonin yirtindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*oqqa yelim yapçundi* [III. 75/107] 489. Varak  
*yapşundi* [III. 75/107] 489. Varak  
*yawçundi* [III. 75/107] 489. Varak  
*anig yèni yigrāndi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är ätni yigrāndi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är qaftān yaxsindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är yèrig yersindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är aš yemsindi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är çanaq yalgāndi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är aǵzin yalwandi* [III. 75/107] 489. Varak  
*yulqundi nāñ* [III. 75/107] 489. Varak  
*uruq yigāçqa yörgāndi* [III. 75/107] 489. Varak  
*är yoǵurqānda yörgāndi* [III. 77/110] 490. Varak  
*är yıǵlandi* [III. 77/110] 490. Varak  
*tügün yazlindi* [III. 77/110] 490. Varak  
*ol maña yüzlāndi* [III. 77/110] 490. Varak  
*är yüzlāndi* [III. 77/110] 490. Varak  
*yalǵandi nāñ* [III. 77/110] 490. Varak  
*yuwlundı nāñ* [III. 77/110] 490. Varak  
*är tāmqa yarmandi* [III. 77/110] 490. Varak  
*är tügün yazdı* [III. 77/110] 490. Varak  
*tügün yazındı* [III. 77/110] 490. Varak  
*tügün yazıldı* [III. 77/110] 490. Varak  
*yazlindi* [III. 77/110] 490. Varak  
*är topıq yuwdı* [III. 78/108] 491. Varak  
*topıq yuwuldı* [III. 78/108] 491. Varak

*yulundi* [III. 78/108] 491. Varak  
*yuwdi* [III. 78/108] 491. Varak  
*yuwuldi* [III. 78/108] 491. Varak  
*yuwlundi* [III. 78/108] 491. Varak  
*yér yığaçlandi* [III. 78/108] 491. Varak  
*tewe yağirlandi* [III. 78/108] 491. Varak  
*sü yumurlandi* [III. 78/108] 491. Varak  
*at yularlandi* [III. 78/108] 491. Varak  
*ol atığ yawuzlandi* [III. 78/108] 491. Varak  
*är yawaşlandi* [III. 78/108] 491. Varak  
*yığaç yalığlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*tapuq yalığlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*är yariqlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*är yérig yiraqlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*yér yulaqlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*är yüräkländi* [III. 80/114] 492. Varak  
*yarimlandi näñ* [III. 80/114] 492. Varak  
*är yişimlandi\yişimländi* [III. 80/114] 492. Varak  
*oq yelimpländi* [III. 80/114] 492. Varak  
*är yalgandurdi* [III. 80/114] 492. Varak  
*yığaç yildizlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*är yildizlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*är yudruqlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*är yarmaqlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*ol maña yumşaqlandi* [III. 80/114] 492. Varak  
*yumğaqlandi näñ* [III. 82/116] 493. Varak  
*är aşığ yawğanlandi* [III. 82/116] 493. Varak  
*yér yilğunlandi* [III. 82/116] 493. Varak  
*at tut* [III. 82/116] 493. Varak  
*är ihladi* [III. 82/116] 493. Varak  
*ol mäni körüp qop qildi* [III. 84/118] 494. Varak

- bu ăr anig kēpi* [III. 84/118] 494. Varak
- qiz bût urdi* [III. 84/118] 494. Varak
- kūç ıldin kirsä törü tüñlüktün çiqār* [III. 86/120] 495. Varak
- kēç kaldi* [III. 86/120] 495. Varak
- törkä kâç* [III. 86/120] 495. Varak
- ăr sor sor mün öpti* [III. 86/120] 495. Varak
- ăr qor qildi* [III. 86/120] 495. Varak
- qulân quduğqa tüssä qūr baqa ayğir bolūr* [III. 87/122] 496. Varak
- būzdan sūw tamār* [III. 87/122] 496. Varak
- kök būs boldi* [III. 89/124] 497. Varak
- ăr közi būs boldi* [III. 89/124] 497. Varak
- ani tos tos urdi* [III. 89/124] 497. Varak
- tüş yördi* [III. 89/124] 497. Varak
- mân añar sēs bērdim* [III. 89/124] 497. Varak
- qorqmış kişikā qoy başı qoş körnūr* [III. 91/126] 498. Varak
- lēs aqti* [III. 91/126] 498. Varak
- xān tūğ urdi* [III. 91/126] 498. Varak
- tuwqa tūğ ur* [III. 91/126] 498. Varak
- çāğ çoğ qopti* [III. 91/126] 498. Varak
- çoği qopdi* [III. 91/126] 498. Varak
- bu qari ol oğlānsig* [III. 92/128] 499. Varak
- bu ăr ol begsig* [III. 92/128] 499. Varak
- bu oğul ol ārsig* [III. 92/128] 499. Varak
- qāz qāğ qoğ etti* [III. 92/128] 499. Varak
- sūw bērmāskā sūt bēr* [III. 92/128] 499. Varak
- ton qāw qow boldi* [III. 92/128] 499. Varak
- qāğūn boq yērkā tüşdi* [III. 92/128] 499. Varak
- boq etti* [III. 94/129] 500. Varak
- çiq et köräyin* [III. 94/129] 500. Varak
- olārda qoy sīq ol* [III. 94/129] 500. Varak
- qāz qāqqoq etti* [III. 94/129] 500. Varak

*är k̄ūglāndi* [III. 94/129] 500. Varak  
*bu yil bu k̄ūg k̄āldi* [III. 94/129] 500. Varak  
*k̄ūglār qamuğ tüzüldi*  
*iwriq iğiş tizildi*  
*sansiz özüm özäldi*  
*k̄ālgil amul oynalim* [III. 94/129] 500. Varak  
*qoy k̄ūgi boldi* [III. 96/132] 501. Varak  
*közñükä k̄ūg tüřdi* [III. 96/132] 501. Varak  
*kökkä suđsa yūzkä tüşür* [III. 96/132] 501. Varak  
*ani bēlinda tut* [III. 96/132] 501. Varak  
*ol añar ança aş bērdi bēl toldi* [III. 96/132] 501. Varak  
*bēl qildi* [III. 96/132] 501. Varak  
*yawlāq tillig bēgdä kerü yalñūs tūl yēg* [III. 96/132] 501. Varak  
*ārdām başi tīl* [III. 96/132] 501. Varak  
*ol begkē tīl tāgürdi* [III. 96/132] 501. Varak  
*yağīdan tīl tutti* [III. 97/134] 502. Varak  
*sögüt söliñä qađiñ qāsiña* [III. 97/134] 502. Varak  
*kölüm qomi qopsa qali tāmig itār*  
*körsä ani bilgä kişi sözkä bütār* [III. 99/136] 503. Varak  
*köñül tūn* [III. 99/136] 503. Varak  
*bardim* [III. 101/138] 504. Varak  
*bardam* [III. 101/138] 504. Varak  
*bardum* [III. 101/138] 504. Varak  
*käldüm* [III. 101/138] 504. Varak  
*anig köni qurīdi* [III. 101/138] 504. Varak  
*ālig qoyqa suq* [III. 102/140] 505. Varak  
*ol ani yoplādi* [III. 102/140] 505. Varak  
*yūzkä körmä ārdām tilā* [III. 104/142] 506. Varak  
*bu at anda yēg* [III. 104/142] 506. Varak  
*añar yol çiqti* [III. 106/144] 507. Varak  
*är yelpindi* [III. 106/144] 507. Varak

- yém kældür* [III. 106/144] 507. Varak
- ol ani t̄ap t̄up urdi* [III. 106/144] 507. Varak
- sānig s̄ap kaldi* [III. 106/144] 507. Varak
- ol ani š̄ap š̄ap boyunladi* [III. 106/144] 507. Varak
- ol qāgūnuḡ š̄ap š̄ap yēdi* [III. 106/144] 507. Varak
- ol m̄anig birlä uya qāp ol* [III. 107/146] 508. Varak
- qāḡ boldi* [III. 107/146] 508. Varak
- yāt bāz yaḡildi* [III. 109/148] 509. Varak
- sāwda mundaḡ kälir* [III. 114/153] 512. Varak
- bilgä ārān sawlarin alḡil öḡüt*
- äḡgü sawiḡ äḡläsā özkä siḡār* [III. 114/153] 512. Varak
- ton qāw qow boldi* [III. 114/153] 512. Varak
- ol andaḡ t̄ag* [III. 116/155] 513. Varak
- bardi saḡa yäk utru tutup bāl*
- barçin k̄aḡibān telwābolup qāl* [III. 116/155] 513. Varak
- t̄agür m̄anig s̄awimi bilgäläkä ay*
- tinar qali atitsa qisraq sani t̄ay* [III. 118/157] 514. Varak
- yāp yop qildi* [III. 118/157] 514. Varak
- yāt bāz yaḡil* [III. 118/157] 514. Varak
- yāzin qatiḡlansa q̄išin sāwnūr* [III. 118/157] 514. Varak
- anig t̄alim yāsi t̄agdi* [III. 118/157] 514. Varak
- anig oḡli yās boldi* [III. 118/157] 514. Varak
- közüm yāši aḡdi* [III. 118/157] 514. Varak
- yāš yēdim* [III. 119/159] 515. Varak
- bilmiš yäk bilmäḡük kišidä yēḡ* [III. 119/159] 515. Varak
- kūz k̄aligi yāyin bālgülük* [III. 119/159] 515. Varak
- yāy körkiḡä inanma
- suwlar üzä tayanma
- esizlikig anunma
- tilda çiqār äḡgü söz* [III. 119/159] 515. Varak
- anig qolin aldi* [III. 121/161] 516. Varak

- anıg yeli kũçlũg* [III. 121/161] 516. Varak
- qovuz süçigdân ketâr* [III. 122/164] 517. Varak
- küðägü tayaq bérđi* [III. 124/166] 518. Varak
- yana kâldim* [III. 124/166] 518. Varak
- sâdrâmiş olğun (?) qonâq*
- sârmâmiş süttân qayâq* [III. 124/166] 518. Varak
- qorqunç qiyim boldi* [III. 126/168] 519. Varak
- ol küyüm küyüm kũn kâçürdi* [III. 126/168] 519. Varak
- bu quyâr qizi (?)* [III. 126/168] 519. Varak
- sũw quydi* [III. 126/168] 519. Varak
- qoğgil maña aqĩliq bolsun maña ayâğa*
- iğgil mâni toqışqa yöwgil maña ulâğa* [III. 126/168] 519. Varak
- bu tẽdin kâldi* [III. 128/170] 520. Varak
- ol qoyuğ quyqâladi* [III. 130/173] 521. Varak
- âr atin yabıtaq mündi* [III. 133/177] 523. Varak
- sân muyançiliq qil* [III. 133/177] 523. Varak
- âr kẽçti* [III. 136/180] 524. Varak
- yipâr bürdi* [III. 136/180] 524. Varak
- sũw bürdi* [III. 136/180] 524. Varak
- ol maña yarmâq bérđi* [III. 136/180] 524. Varak
- beg sũsin târdi* [III. 136/180] 524. Varak
- âr yuqâru türdi* [III. 136/180] 524. Varak
- ol äwdä turür* [III. 136/180] 524. Varak
- âr sökäl turür* [III. 136/180] 524. Varak
- ât türdi* [III. 136/180] 524. Varak
- ol tawâr tẽrdi* [III. 136/180] 524. Varak
- ol ani sârdi* [III. 136/180] 524. Varak
- kânç sũt sordı* [III. 136/180] 524. Varak
- âr söz sordı* [III. 136/180] 524. Varak
- âr yitük sordı* [III. 136/180] 524. Varak
- âr suwqa qârdi* [III. 136/180] 524. Varak

*sūw ariqtin qārdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*ār tumluḡqa tōzdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*yāḡ sīzdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*olmādin sūw sīzdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*kūn sīzdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*ār yoldan qīšdi (?)* [III. 137/182] 525. Varak  
*toḡ toḡdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*aḡdi qizil batrāq*  
*toḡdi qara toprāq*  
*yetšü kālīp oḡrāq*  
*toqšip anin kēçtimiz* [III. 137/182] 525. Varak  
*ār ewdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*ār atin qowdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*ton çīqti* [III. 137/182] 525. Varak  
*āt qoqdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*sūw qoqdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*sīš qoqdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*ār tūz tōḡdi* [III. 137/182] 525. Varak  
*ol ani sökdi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol alimni tāndi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol äwiñä tōndi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol sūwdin qāndi* [III. 139/184] 526. Varak  
*quš qondi* [III. 139/184] 526. Varak  
*boḡün qondi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ār ašig̈ yērdi* [III. 139/184] 526. Varak  
*urāḡut oḡlin bešiktin yōrdi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol ārig̈ yērdi* [III. 139/184] 526. Varak  
*āš yēldi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol aḡar ayla buyurdi* [III. 139/184] 526. Varak  
*tewe bāqirdi* [III. 139/184] 526. Varak  
*ol maḡa aš tāturdi* [III. 139/184] 526. Varak



*ol andag tétürdi* [III. 139/184] 526. Varak  
*toz tozardi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol añar qoy sätürdi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol otuñ sītürdi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol añar qoy kūtürdi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol maña tāri soyuşdi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol añar qīçurdi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol tāşiğ yoldan kėtärdi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol īşiğ kēcürdi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ār otuñ köyürdi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol anig birlä tayışdi* [III. 140/186] 527. Varak  
*olār ekki bīr bīrkä qayışdi* [III. 140/186] 527. Varak  
 nälük añar biliştım  
*quçşup taqi qawuştum*  
*tüzünlükin qayıştım*  
*alqti mänig yāyimi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ol maña yigāç qiyışdi* [III. 140/186] 527. Varak  
*añar sūw quyuşdi* [III. 140/186] 527. Varak  
*ār yérkā mayışdi* [III. 142/189] 528. Varak  
*yamaşdi* [III. 142/189] 528. Varak  
*mayışdi* [III. 142/189] 528. Varak  
*ār suyuqti* [III. 142/189] 528. Varak  
*yér sayıqti* [III. 142/189] 528. Varak  
*bulit soyuldi* [III. 142/189] 528. Varak  
*qoy tārīsi soyuldi* [III. 142/189] 528. Varak  
*ārdin ton soyuldi* [III. 142/189] 528. Varak  
*yoğrut qoyuldi* [III. 142/189] 528. Varak  
*kūn qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*öd qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*yigāç qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*söz qiyildi* [III. 142/189] 528. Varak

*qāgūn mayildi* [III. 142/189] 528. Varak  
*ol maṇa tayandi* [III. 142/189] 528. Varak  
*ešič qayindi\qaynadi* [III. 142/189] 528. Varak  
*ol öziñä sūw quyundi* [III. 142/189] 528. Varak  
*öç yayıqtı* [III. 144/191] 529. Varak  
*yığāç yayildi* [III. 144/191] 529. Varak  
*yayildi sü* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol qoyuğ bāturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*yağildi* [III. 144/191] 529. Varak  
*sāturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol ani suwqa tayturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol maṇa söz tuyturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol aṇar qayturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol atig qaytardi* [III. 144/191] 529. Varak  
*qatardi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol mänig äligkä sūw quyturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol aṇar qamiš qiyturdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*ol anig tonin köytürdi* [III. 144/191] 529. Varak  
*yér sayğırdı* [III. 144/191] 529. Varak  
*är qayğıurdi* [III. 145/193] 530. Varak  
*ış qamuğ boymaşdı* [III. 145/193] 530. Varak  
*olār tälüm sayraşdilār* [III. 145/193] 530. Varak  
*yaruq yulduz tuğarda ođnu kälip baqar män*  
*sātūlayu sayraşıp tatliğ ünün quş ötar* [III. 145/193] 530. Varak  
*olār ekki boyün qayrişdı* [III. 145/193] 530. Varak  
*tāğdın sūwlār qamuğ quylušdı* [III. 145/193] 530. Varak  
*quşlār sayraşdı* [III. 145/193] 530. Varak  
*sütlār qoylušdı* [III. 145/193] 530. Varak  
*olār ekki qaytişdı (qaytaşdı ?)* [III. 145/193] 530. Varak  
*är tuysuqdi* [III. 145/193] 530. Varak  
*ış keçildi* [III. 145/193] 530. Varak

*är tärkä bäläldi* [III. 145/193] 530. Varak  
*oġlān bäläldi* [III. 145/193] 530. Varak  
*at qānqa bäläldi* [III. 145/193] 530. Varak  
*är işqa küymändi* [III. 147/196] 531. Varak  
*kümyändi* [III. 147/196] 531. Varak  
*yigāç qātlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*yemiŝländi* [III. 147/196] 531. Varak  
*är qārlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*är tawāriņa qorlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*qimiz qorlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*är tayaqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*yigit tayuqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*sūt qayuqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*är tayaqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*sūt qayaqlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*är atig qizlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*ol ani qizlandi* [III. 147/196] 531. Varak  
*tawār çüglandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*böz çiglandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*är tayuqlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*tāg tütlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*är qāplandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*ol nāñni qizlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*är çāwlandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*ot körpäländi* [III. 148/198] 532. Varak  
*kişi kirpäländi* [III. 148/198] 532. Varak  
*är bārtüländi* [III. 148/198] 532. Varak  
*börk burtulandi* [III. 148/198] 532. Varak  
*tewe buğralandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*ol maņa tuzğulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*ol bu işqa qadğulandi* [III. 150/200] 533. Varak

*at quđđulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är qurđulandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*üzüm talqalandi* [III. 150/200] 533. Varak  
*tamur/tamar bärğäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är bärğäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är bürgäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är bilgäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*bilimsindi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är tilküländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*ođlän sirkäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*är tügmäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*qız käsmäländi* [III. 150/200] 533. Varak  
*qoy yaqrilandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*oğul yuwğalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*ol maņa yuwqalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*är yağmalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*qoy yaqrilandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*är yuwqalandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*urāğut sarāğuçlandı* [III. 152/203] 534. Varak  
*eşlär biläzüklandı* [III. 152/203] 534. Varak  
*är saqalduruqlandi* [III. 152/203] 534. Varak  
*är alāçūlandı* [III. 152/203] 534. Varak  
*är xumārūlandı* [III. 152/203] 534. Varak  
*är kāräküländi* [III. 153/205] 535. Varak  
*sūw sayramlandı* [III. 153/205] 535. Varak  
*urāğut qātūnlandı* [III. 153/205] 535. Varak  
*är qāğūnlandı* [III. 153/205] 535. Varak  
*qoy bälädi* [III. 153/205] 535. Varak  
*ol mänigçä* [III. 153/205] 535. Varak  
*bu anigça* [III. 153/205] 535. Varak  
*kälçü* [III. 156/207] 536. Varak

- sa ayur mǎn* [III. 156/207] 536. Varak
- sü kǎldi yér yapa*
- qazār qarlıg̃ tǎg̃ tapa (?)*
- qaçti aᅇar alp apa*
- uwut bolup ol yaᅇār* [III. 156/207] 536. Varak
- barğil ũu* [III. 157/210] 537. Varak
- kǎlsü* [III. 157/210] 537. Varak
- bāg̃qa kir* [III. 157/210] 537. Varak
- tāg̃qa yoqla* [III. 157/210] 537. Varak
- atāmqa bérdim yarmāq* [III. 157/210] 537. Varak
- anāmqa tawār bérdim* [III. 159/212] 538. Varak
- atamqa söz aydim* [III. 159/212] 538. Varak
- qi barü kǎl* [III. 159/212] 538. Varak
- ol āwkā bardi* [III. 159/212] 538. Varak
- ol āwkā kirdi* [III. 159/212] 538. Varak
- ol tǎrkā kirdi* [III. 159/212] 538. Varak
- ol bardi la* [III. 159/212] 538. Varak
- ol kǎldi la* [III. 159/212] 538. Varak
- qil* [III. 159/212] 538. Varak
- nā mā āᅇg̃ü kiᅇi ol* [III. 160/216] 539. Varak
- nā mā yawuz nāᅇ ol bu* [III. 160/216] 539. Varak
- māniᅇ tapa kǎldi* [III. 162/216] 540. Varak
- ol anig̃ tapāsi qildi* [III. 162/216] 540. Varak
- bu iᅇta anig̃ tapisi kārāk* [III. 162/216] 540. Varak
- qalin bulutuᅇ tüpi sürārqaraᅇqu iᅇiᅇ uruᅇaç açār* [III. 162/216] 540. Varak
- kibā boldi* [III. 162/216] 540. Varak
- mān aᅇar bütā yarmāq bérdim* [III. 164/217] 541. Varak
- bu iᅇqa bütā boldi* [III. 164/217] 541. Varak
- bīr qata aydim* [III. 164/217] 541. Varak
- kāçā tūrup yorir ārdim*
- qara qizil bori kördüm*

*qatig̃ yāni qura kördüm*

*qaya körüp baqu aǵdi* [III. 164/217] 541. Varak

*qoği ildi* [III. 166/220] 542. Varak

*törä yoqlādi* [III. 166/220] 542. Varak

*él qalir törü qalmās* [III. 166/220] 542. Varak

*bermiş (yemiş) sänig bil yalñuq tapar qarinça*

*qalmış tawar ağinnig kirsä qara orunça* [III. 167/221] 543. Varak

*naru bar* [III. 167/221] 543. Varak

*ätmäk buzi buldı* [III. 167/221] 543. Varak

*män anda basa kälđim* [III. 169/224] 544. Varak

*ol ot maña tusu qildi* [III. 169/224] 544. Varak

*qasim bādim* [III. 169/224] 544. Varak

*qowi är quduǵqa kirsä yel alır* [III. 171/225] 545. Varak

*taqi yarmāq vér* [III. 171/225] 545. Varak

*ol taqi anda* [III. 171/225] 545. Varak

*biligni eđärdim*

*bügüni üğürdüm*

*özümni ağirdim*

*yalǵil atim yazlinur* [III. 173/227] 546. Varak

*yigi tikti* [III. 173/227] 546. Varak

*täǵdi kälđi* [III. 174/229] 547. Varak

*är sökä olturdi* [III. 174/229] 547. Varak

*ärän ıdıp sökä turdi*

*başı boynin sökä turdi*

*uwut bolup bükä turdi*

*uçu qamatebän yigdi* [III. 174/229] 547. Varak

*küküyüm kälđi* [III. 174/229] 547. Varak

*quş balāsi qusinçig̃ it balāsi oxšançig̃* [III. 174/229] 547. Varak

*kälsä qali qatig̃liq ärtär teyü säringil*

*öđläg̃ işin bilip tur ança añar tirängil* [III. 176/232] 548. Varak

*tamu qapǵin açar tawār* [III. 176/232] 548. Varak

*çoği çami qildi* [III. 176/232] 548. Varak  
*kemi içrâ oldurūp*  
*ila suwin kâçtimiz*  
*uygur tapa başlanip*  
*miñlaq élin açtimiz* [III. 178/255] 549. Varak  
*nâmâ nâ qildi* [III. 178/255] 549. Varak  
*mân bargāy yamu* [III. 178/255] 549. Varak  
*mân bargāy yamu* [III. 178/255] 549. Varak  
*oğlum qani* [III. 178/255] 549. Varak  
*küninig külînâ tægü yağı* [III. 178/255] 549. Varak  
*buğdāy qutında sarqıç suwālūr* [III. 181/240] 551. Varak  
*qorday quğu anda uçup yomğın ötär*  
*quzğun tañān sayrap anin ũni bütär* [III. 181/240] 551. Varak  
*kizlänçü kälindä* [III. 183/242] 552. Varak  
*är taydi* [III. 183/242] 552. Varak  
*är işin tuydi* [III. 183/242] 552. Varak  
*ol ani tiydi* [III. 183/242] 552. Varak  
*tiğti* [III. 183/242] 552. Varak  
*qarin toydi* [III. 183/242] 552. Varak  
*toçti* [III. 183/242] 552. Varak  
*är qoyuğ soydi* [III. 183/242] 552. Varak  
*qağaş temiş qaymāduq qağın tēmiş qaymiş* [III. 185/244] 553. Varak  
*qadāşına qaydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*kērü qaydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*bardiñ nälük aymadiñ*  
*kērü körüp qaymadiñ*  
*köñül bärü yaymadiñ*  
*bolduñäriñ bolmağu* [III. 185/244] 553. Varak  
*är küpkä sūw quydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*at quydi* [III. 185/244] 553. Varak  
*är sözün qiydi* [III. 185/244] 553. Varak

- ol yigāç qiydi* [III. 185/244] 553. Varak
- otuñ köydi* [III. 185/244] 553. Varak
- ol sūwda tonuğ yaydı* [III. 185/244] 553. Varak
- ol māniñ köñül yaydı* [III. 185/244] 553. Varak
- yél yigāçığı yaydı* [III. 185/244] 553. Varak
- ol atig bādi* [III. 185/244] 553. Varak
- ol aǵzin tūdi* [III. 187/247] 554. Varak
- ol maña andaǵ tēdi* [III. 187/247] 554. Varak
- ār qoyuğ sādi* [III. 187/247] 554. Varak
- qara tūnūg kaçürsādim*
- aǵir ūni uçursādim*
- yätigāniñ qaçursādim*
- saqış içrā kūnüm tuǵdı* [III. 187/247] 554. Varak
- ol añar boyūn sūdi* [III. 187/247] 554. Varak
- ol maña yūñ sūdi* [III. 187/247] 554. Varak
- ol otuñ sādi* [III. 187/247] 554. Varak
- ol eşiçkä otuñ qādi* [III. 187/247] 554. Varak
- ol aş yēdi* [III. 187/247] 554. Varak
- beg kişini yēdi* [III. 187/247] 554. Varak
- ol sūni sādi* [III. 187/247] 554. Varak
- ol tonuğ qādi* [III. 187/247] 554. Varak
- qālādi* [III. 187/247] 554. Varak
- ol ton yūdi* [III. 187/247] 554. Varak
- at bādim* [III. 187/247] 554. Varak
- qoy sādim* [III. 187/247] 554. Varak
- ol ani kişidān opīdi* [III. 189/250] 555. Varak
- ol añar āt atādi* [III. 189/250] 555. Varak
- ol anig almin ötādi* [III. 189/250] 555. Varak
- bolsa kinnig altun kümüş aylaetār*
- anda bolup täñrikärü tapǵin ötār* [III. 189/250] 555. Varak
- ol tariğ otādi* [III. 189/250] 555. Varak



- ol tonuğ ütīdi* [III. 189/250] 555. Varak
- ol otuñ otādi* [III. 189/250] 555. Varak
- āmçı añar ot otādi* [III. 189/250] 555. Varak
- küp üzīdi* [III. 189/250] 555. Varak
- sirkä açīdi* [III. 189/250] 555. Varak
- arīdi nāñ* [III. 189/250] 555. Varak
- yāğ ārūdi* [III. 189/250] 555. Varak
- yigāç irīdi* [III. 189/250] 555. Varak
- qulāq üzīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- mūn isīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- tāmür isīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- ār aš ašādi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol yérig üšādi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol añar yoğurqān äšūdi* [III. 190/253] 556. Varak
- ār üšīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol māni oqīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- ar bitig oqīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- ār oqīdi (ogīdi ?)* [III. 190/253] 556. Varak
- ār buğdāy ögīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol biçäk egādi* [III. 190/253] 556. Varak
- buğra tišin egādi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol añar igādi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol yarmāq ülādi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol yip ulādi* [III. 190/253] 556. Varak
- ol yağūq ulādi* [III. 190/253] 556. Varak
- bōri ulīdi* [III. 190/253] 556. Varak
- yazīda bōri ulisa äwdä it bagri tartišūr* [III. 192/255] 557. Varak
- ton ölīdi* [III. 192/255] 557. Varak
- ol bu išig unādi* [III. 192/255] 557. Varak
- anūdi nāñ* [III. 192/255] 557. Varak
- at qudruqi sapīdi* [III. 192/255] 557. Varak

*ol qoyin enādi* [III. 192/255] 557. Varak  
*subīdi nāḡ* [III. 192/255] 557. Varak  
*ton kápīdi* [III. 192/255] 557. Varak  
*ol ton küpīdi* [III. 192/255] 557. Varak  
*aş ağızda tatīdi* [III. 192/255] 557. Varak  
*kīši āti tiriglā tatīr* [III. 192/255] 557. Varak  
*süçīdi nāḡ* [III. 194/257] 558. Varak  
*at suçīdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*oġlāniġ küçādi* [III. 194/257] 558. Varak  
*ol anig tawārin küçādi* [III. 194/257] 558. Varak  
*atim kiçīdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*oġlān bādūdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*qāz böđīdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*qurtġa böđiġ bilmās yērim tār tér* [III. 194/257] 558. Varak  
*ār uğidi* [III. 194/257] 558. Varak  
*ol tonuġ bođūdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*ol oqin urdi kāyikni yiġāçqa bođūdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*ol tonuġ qađūdi* [III. 194/257] 558. Varak  
*üđiġ māni küçäyür*  
*tün kün turup yiġlayu*  
*körđi közüm tawraqin*  
*yurti qalip aġlayu* [III. 194/257] 558. Varak  
*yiđidināḡ* [III. 195/260] 559. Varak  
*qāz saçin tarādi* [III. 195/260] 559. Varak  
*anig süsin tarādi* [III. 195/260] 559. Varak  
*tardı* [III. 195/260] 559. Varak  
*äw tarūdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ār buşdi tarūdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ār buşdi tarūdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*yalḡuq törūdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*ār art aşdi* [III. 195/260] 559. Varak

- ol aš ašādi* [III. 195/260] 559. Varak
- ol suwqa qandi* [III. 195/260] 559. Varak
- ol atin qanādi* [III. 195/260] 559. Varak
- ol tariğ tarīdi* [III. 195/260] 559. Varak
- ol qapuğ tirādi* [III. 195/260] 559. Varak
- it sīridi (sarīdi ?)* [III. 195/260] 559. Varak
- ol kiğiz sirīdi* [III. 195/260] 559. Varak
- tarār* [III. 195/260] 559. Varak
- ašār* [III. 195/260] 559. Varak
- qanar* [III. 195/260] 559. Varak
- ol suvluq sarūdi* [III. 197/262] 560. Varak
- ār qarīdi* [III. 197/262] 560. Varak
- arslān qarīsa siçğān ütün köđäzür* [III. 197/262] 560. Varak
- qurīdi ton* [III. 197/262] 560. Varak
- otıg qorīdi* [III. 197/262] 560. Varak
- qul kürādi* [III. 197/262] 560. Varak
- at kürīdi* [III. 197/262] 560. Varak
- ol qarıg kürīdi* [III. 197/262] 560. Varak
- ol äwin bāzādi* [III. 197/262] 560. Varak
- ol ät tuzādi* [III. 197/262] 560. Varak
- ol yeriğ qazīdi* [III. 197/262] 560. Varak
- anig boğzi ašqa quzīdi* [III. 197/262] 560. Varak
- ol qīziğ qizādi* [III. 197/262] 560. Varak
- ol ot közādi* [III. 197/262] 560. Varak
- tawār qizūdi* [III. 197/262] 560. Varak
- tuzlādi* [III. 197/262] 560. Varak
- sūt ämüzdi* [III. 197/262] 560. Varak
- ol üzümni közādi* [III. 198/265] 561. Varak
- ol yaylāğdi küzādi* [III. 198/265] 561. Varak
- sasidi näğ* [III. 198/265] 561. Varak
- ol ani körmäkin küsādi* [III. 198/265] 561. Varak

*ol yigāçig başādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*anig özi bošūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*tügün bošūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*at bošūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*xan yalāvaçig bošūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*är uragūtin bošūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol äwkä yarmāq tašūdi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol tūš tüšādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*töšäk töšādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*tägirmän tišādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*ol orğāq tišādi* [III. 198/265] 561. Varak  
*oğlān çišādi* [III. 198/265] 562. Varak  
*tügün säšūdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol māni qašīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*öldäçi siçgān müš tašağın qašīr* [III. 198/265] 562. Varak  
*tām kūnüg köšīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol ati kišādi* [III. 198/265] 562. Varak  
*är qūlin kišādi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol qapuğtoqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol qulin toqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*tämürçi qiliç toqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*är böztoqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ani suw toqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ärni yél toqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol mänig közümä saqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol ani suqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*sūw soğīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*urdi toqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*sāqig saqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*ol anig başın siqādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol andin qaqīdi* [III. 201/269] 563. Varak

*qaqiyūr* [III. 201/269] 563. Varak  
*tügün bākūdi* [III. 201/269] 563. Varak  
*īš tükādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*bu aš qamuǵqa tükādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*qoy bälādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*qozi bulādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol biçäk bilādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol tīš bilādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol känčin bälādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol ani qāniga belādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*qoy tölādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*ol ani tilādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*tāñri andaǵ tilādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*tonuǵ çilādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*at tülādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*tülādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*çilādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*beg yaǵıqa sülādi* [III. 201/269] 563. Varak  
*sülādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*yaǵıñ tapa tetrü baqıp bögdän bilä*  
*uǵrap qalı kälsä saña qarşu sülä* [III. 203/271] 564. Varak  
*at qalīdi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ölüg kölīdi* [III. 203/271] 564. Varak  
*köz qamādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*anig tīši qamādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*atāsi anāsi açıǵ almıla yēsä oǵlı qīzi tīši qamār* [III. 203/271] 564. Varak  
*ār äwiñä qomīdi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol maña söz tanūdi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol mändä tünādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol ani sinādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol atın qanādi* [III. 203/271] 564. Varak

*beg ani qinādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*tānri ani qinādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*ol biçäkin qinādi* [III. 203/271] 564. Varak  
*burūn qanidi* [III. 203/271] 564. Varak  
*qānīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol tonuğ münādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol qoyin sanādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*sanadi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ār bayūdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol ani tayādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ār īšig borbādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ār yigāç törpīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ār īš törçīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol tonuğ tāwçīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*oğlān siğtādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*āt tinçīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*yumšāq nāη qurçādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*(ol) oq amāçqa qirçādi* [III. 204/274] 565. Varak  
*āri kişikā qawçīdi* [III. 204/274] 565. Varak  
*ol anig ađāqin bağdādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ol qiliç qondīdi* [III. 206/276] 566. Varak  
*tāprādi nāη* [III. 206/276] 566. Varak  
*ol toprādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*tewe taprīdi* [III. 206/276] 566. Varak  
*kiši sādrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ton sādrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ol yigāçig buğrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ār tiğrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*āt togrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*ār tawrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
*qiš yāygaru sawlayūr*

*är at mänin tawrayür*

*ıglär yemä säwräyür*

*ät yen taqi bäkrişür* [III. 206/276] 566. Varak

*ušāq näñ tuwrādi* [III. 206/276] 566. Varak

*at ađāqi tikrādi* [III. 206/276] 566. Varak

*ođlān tikrādi* [III. 208/280] 567. Varak

*yēr çigrūdi* [III. 208/280] 567. Varak

*eşiç çoqrādi* [III. 208/280] 567. Varak

*çoqrādi* [III. 208/280] 567. Varak

*miñar çoqrādi* [III. 208/280] 567. Varak

*tış çiqrādi* [III. 208/280] 567. Varak

*oq kēštā çalrādi* [III. 208/280] 567. Varak

*qapugçiqrādi* [III. 208/280] 567. Varak

*ätmäktä tās çikrādi* [III. 208/280] 567. Varak

*ış säwrādi* [III. 208/280] 567. Varak

*är suwqa sekrādi* [III. 208/280] 567. Varak

*qoy sämrādi* [III. 208/280] 567. Varak

*äsruk sanrādi* [III. 208/280] 567. Varak

*anıg başı tänrādi (?)* [III. 208/280] 567. Varak

*qaynadi* [III. 208/280] 567. Varak

*sandrādi* [III. 208/280] 567. Varak

*anıg kūçi kāwrādi* [III. 208/280] 567. Varak

*arslan kökrādi* [III. 210/282] 568. Varak

*buğra kökrādi* [III. 210/282] 568. Varak

*bulit kökrādi* [III. 210/282] 568. Varak

*tās quduğqa külrādi* [III. 210/282] 568. Varak

*ol ani täpzādi* [III. 210/282] 568. Varak

*ol tış sigzādi* [III. 210/282] 568. Varak

*ol ätük yipinsigzādi* [III. 210/282] 568. Varak

*ol qopuz qopzādi* [III. 210/282] 568. Varak

*ol ani täpsādi* [III. 210/282] 568. Varak

*bāš bütsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol aḡar boxsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol suwda çapsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol atin satsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ol atig sürsādi* [III. 210/282] 568. Varak  
*ār suwsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*sirkā suwsidi* [III. 211/284] 569. Varak  
*anig tāgrā kiši qapsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*ol anig tawārin qapsadi* [III. 211/284] 569. Varak  
*ol yoqāru qopsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*mān ani körsādim* [III. 211/284] 569. Varak  
*körügsādim* [III. 211/284] 569. Varak  
*mān saḡa käligsādim* [III. 211/284] 569. Varak  
*āt qaqsidi* [III. 211/284] 569. Varak  
*anig tāri tüwsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*yip qamuḡ tāwsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*tāš çaxsādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*çagır çiwšādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*qarin çiwšādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*ol qulāqqa suwšādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*sökālkā suwšādi* [III. 211/284] 569. Varak  
*ol tonuḡ qaršādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol qaftān quršādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*qatiḡ nāḡ qoḡšādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ār oqni qowšādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*tewe ot kāwšādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*qurç nāḡ kāwšādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol ani tasḡādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*ol anig boynin satḡādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*bir yol bīriḡ satḡādi* [III. 213/286] 570. Varak  
*alim bērimni satḡādi* [III. 213/286] 570. Varak



*ažuntüni kündüzi yelgin kaçär*

*kimni qali satğasa küçin kâwâr* [III. 213/286] 570. Varak

*ol qolin sitğädi* [III. 213/286] 570. Varak

*ol anig ađāqin bağğadi* [III. 213/286] 570. Varak

*bağğadi* [III. 213/286] 570. Varak

*ol sūwuğ bulğädi* [III. 213/286] 570. Varak

*ol tutmāç bulğädi* [III. 213/286] 570. Varak

*ol är anig köñlin bulğädi* [III. 214/289] 571. Varak

*qīz yinçü tolgädi* [III. 214/289] 571. Varak

*ol yūñ tolgädi* [III. 214/289] 571. Varak

*anig qarni tolgädi* [III. 214/289] 571. Varak

*tāñri ani qarğädi* [III. 214/289] 571. Varak

*yēr qurgädi* [III. 214/289] 571. Varak

*beg ani qirğädi* [III. 214/289] 571. Varak

*ol qarañqūda qarwädi* [III. 214/289] 571. Varak

*qarvädi* [III. 214/289] 571. Varak

*ol atasin bulğädi tälğädi* [III. 214/289] 571. Varak

*tälğädi* [III. 214/289] 571. Varak

*ol bözni batlādi* [III. 214/289] 571. Varak

*it ärig butlādi* [III. 214/289] 571. Varak

*är bit bitlādi\bitlādi* [III. 214/289] 571. Varak

*titir bozlādi* [III. 216/291] 572. Varak

*är iş başlādi* [III. 216/291] 572. Varak

*ol yol başlādi* [III. 216/291] 572. Varak

*ol sü başlādi* [III. 216/291] 572. Varak

*ol otuñ bağlādi* [III. 216/291] 572. Varak

*ol ton boğlādi* [III. 216/291] 572. Varak

*yilqi boqlādi* [III. 216/291] 572. Varak

*ol näñin bāklādi* [III. 216/291] 572. Varak

*ol qapuğın bāklādi* [III. 216/291] 572. Varak

*ol ani beglādi* [III. 216/291] 572. Varak

*ol tonuğ taplādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol işiğ tüplādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ani tatlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*at tārłādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol atin tārłādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol ani tazlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*ol āt tuzlādi* [III. 216/291] 572. Varak  
*buğra āriğ tizlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol itiğ taŝlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*mān ani tuŝlādim* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol ani tiŝlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol atin tağlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol yāriğ tuğlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ār taŝlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*sūw tumlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*körđi māni āmlāyü*  
*baqti maña imlāyü*  
*qaldim köñül tumliyu*  
*qađğu māni turğurūr* [III. 218/293] 573. Varak  
*oğlān çarlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*yañān çarlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*çoğlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*çarlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol tonuğ çuğlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol böz çiğlādi* [III. 218/293] 573. Varak  
*āt çawladi* [III. 218/293] 573. Varak  
*ol işiğ çinlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ār qiliç saplādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol suwluq sarlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ađāqiña yārgānçü sarlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ayāqçi ayāq sirlādi* [III. 219/296] 574. Varak

*ol maņa söz sözlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*anig tīši būzdin sizlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ārnig sūņūkü sizlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ār qoyuņa suǵlidi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol tālim sawlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*at suwlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ār titig suwlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol ani āmlādi samlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ār somlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*ol ani sānlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*sizlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*bulit qarlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol qaftāniǵ qurlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol yérig qirlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ariq qašladi* [III. 220/298] 575. Varak  
*beg qušlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ār āwindä qišlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol biçäk qinlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*oǵlāniǵ kötlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ār kād̄lādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol oqin kāzlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol ani kizlādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol kizlādi nāñni* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol itig kāslādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*ol ādār köklādi* [III. 220/298] 575. Varak  
*yilqi küglādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār küglādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*at kāmlādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*kāmlāndi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār mūnlādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār yaǵīni bulnādi* [III. 222/300] 576. Varak

*ol bāš'in tögnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*qīz çigin çignādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār çignā çignādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār sögül sögnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār aḡar qatnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār tumluḡqa qasnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*yuwqa nāḡ qalnūdi* [III. 222/300] 576. Varak  
*qisrāq qulnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*at kišnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*qatir kišnādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ol aḡar yastuq yastādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ol maḡa söz yastādi* [III. 222/300] 576. Varak  
*ār yunçīdi* [III. 224/303] 577. Varak  
*bilgä bügü yunçīdi*  
*až unani yançidi*  
*ārdām āti tinçidi*  
*yerkä täḡip sürtülür* [III. 224/303] 577. Varak  
*tançadi (?)* [III. 224/303] 577. Varak  
*tançḡādi (?)* [III. 224/303] 577. Varak  
*ār yawrīdi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol ätmäk yēsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ār ätmäk yapsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ār tuzāq yapsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ār yatsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol māni yetsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol töšäk yaḡsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol süsin yaḡsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol bitig yoḡsādi* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol yarsīdi nāḡni* [III. 224/303] 577. Varak  
*ol qūrīn yazsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol mindin yašsādi* [III. 225/305] 578. Varak

*är yağsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*yağsādi nāḡ* [III. 225/305] 578. Varak  
*yāğsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol topiq yuwsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol maḡa tawār yowsādi/yöwsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol tām yiqsādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*yūksādi nāḡ* [III. 225/305] 578. Varak  
*yumšādi nāḡ* [III. 225/305] 578. Varak  
*ayāq yalgādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*yaqādāqi yalgāgāli āligdāki iḡḡinūr* [III. 225/305] 578. Varak  
*är yāḡ yalwādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol aḡāqin yörgādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*urāḡut yūzin yiplādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*yātḡi yatlādi* [III. 225/305] 578. Varak  
*ol ani yatlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*är yiplādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol yipār yiḡlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol anig yūziḡā yarlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*är yirlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*at yašlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*yāšlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*är qoḡuṣ yalgādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*yāḡlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol ölügkā yoḡlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*oḡlan yiḡlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol tewekā yūk yüklādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol yérig yiklādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*iklādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol äwin yamlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*ol maḡa yimlādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*imlādi* [III. 227/307] 579. Varak

*yaşin yašnādi* [III. 227/307] 579. Varak  
*yelgin bolup barduqi könlüm aṅār bağlayu*  
*qaldim äriñ qadğuça eşim udu yiglayu* [III. 227/307] 579. Varak  
*be yelnādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*ol işig boybādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*ol tavārin saypādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*sanduvāç sayrādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*är tālim sayrādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*är tāğda yaylādi* [III. 229/310] 580. Varak  
*ät toğra* [III. 229/310] 580. Varak  
*äwkā uğra* [III. 229/310] 580. Varak  
*toğrāgil* [III. 229/310] 580. Varak  
*uğrāgil* [III. 229/310] 580. Varak  
*toğrāsūn* [III. 229/310] 580. Varak  
*uğrāsūn* [III. 229/310] 580. Varak  
*man ät toğrāgāğ män* [III. 229/310] 580. Varak  
*män aṅar uğrāgāğmän* [III. 229/310] 580. Varak  
*ät toğrāṅ* [III. 231/312] 581. Varak  
*äwkā uğrāṅ* [III. 231/312] 581. Varak  
*toğrāṅlār* [III. 231/312] 581. Varak  
*uğrāṅlār* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol ät toğrağsāq ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol tevəkā yük yüklägsāk ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol ät toğrağli ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saṅa uğrağli ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol ät toğrağuluq ol* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saṅa uğrāğuluq ärdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol ät toğrāğsaq ärdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saṅa uğrāğsaq ärdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol ättoğrāğsaqärdi* [III. 232/314] 582. Varak  
*ol saṅa uğrāğsaq ärdi* [III. 232/314] 582. Varak

*anig ät togrāgi kör* [III. 233/315] 583. Varak  
*anig ugrāgi kör* [III. 233/315] 583. Varak  
*bu ät togrāgu* [III. 233/315] 583. Varak  
*bu togrāgu ugr ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*bu togrāgu yér ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*yér qurgādi* [III. 233/315] 583. Varak  
*ya qurdi* [III. 233/315] 583. Varak  
*är oq kâzlâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*är tawâr kizlâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*bulit qarlâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*qoğuş yağlâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*yaşin yaşnadi* [III. 235/318] 584. Varak  
*qisrâq qulnâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*qisraq yelnâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*yumşâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*ol añar söz yastâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*sūw bulğâdi* [III. 235/318] 584. Varak  
*sūđti* [III. 236/320] 585. Varak  
*sığti* [III. 236/320] 585. Varak  
*ät bişdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*är yigāç irğâdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*är yiglâdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*är işqa ugrâdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol mänig birlä yigāç irğâşdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*kişi barça yiglaşdi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol saña ugramsindi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol yük yüklâmsindi* [III. 236/320] 585. Varak  
*ol ani tapâlâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol yağini töpülâdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*subilâdi nârni* [III. 238/322] 586. Varak  
*bârgâ çatilâdi* [III. 238/322] 586. Varak

*ol tälüm satülädi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol suwluq saçülädi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol näñni qaçälädi* [III. 238/322] 586. Varak  
*qāçälädi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol mäni qiçilädi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol qarälädi näñni* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol yérig qarilädi* [III. 238/322] 586. Varak  
*ol ärig qarilädi* [III. 238/322] 586. Varak  
*it qarälädi* [III. 238/322] 586. Varak  
*tüpi qāriğ qarilädi* [III. 238/322] 586. Varak  
*är çoğilädi* [III. 238/322] 586. Varak  
*çağilädi* [III. 238/322] 586. Varak  
*sūw çağilädi* [III. 238/322] 586. Varak  
*žagilädi* [III. 238/322] 586. Varak  
*šagilädi* [III. 238/322] 586. Varak  
*qatun sīni çoğilädi*  
*tañut bēgin yağilädi*  
*qani aqip žagilädi*  
*boyin sūwin qizil sağdi* [III. 238/322] 586. Varak  
*är buğdāy sağülädi* [III. 240/325] 587. Varak  
*küp çiwilädi* [III. 240/325] 587. Varak  
*är qađiš toqülädi* [III. 240/325] 587. Varak  
*toqilädi näñ* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol maña ät tikülädi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol begkä näñ tikülädi* [III. 240/325] 587. Varak  
*tikilädi (tegilädi) näñ* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol talülädi näñni* [III. 240/325] 587. Varak  
*äšyäk tumilädi* [III. 240/325] 587. Varak  
*tumiländi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol sūwuğ tamülädi* [III. 240/325] 587. Varak  
*ol ani yopilädi* [III. 240/325] 587. Varak



*tañut xāni yopīlādi*

*ölüm birlā töpülādi*

*qaçaşlāri tapālādi*

*ölüm körüp yüzi ağıdi* [III. 240/325] 587. Varak

*ol yasīlādi nāñni* [III. 242/327] 588. Varak

*ol sözüg yasīlādi* [III. 242/327] 588. Varak

*ol ani yağīlādi* [III. 242/327] 588. Varak

*ār yağīlādi* [III. 242/327] 588. Varak

*qīz ayālādi* [III. 242/327] 588. Varak

*quş uyālādi* [III. 242/327] 588. Varak

*ār kiğiz küyālādi* [III. 242/327] 588. Varak

*ār ton qarālādi* [III. 242/327] 588. Varak

*yēr qarīlādi* [III. 242/327] 588. Varak

*ol ārig aqīlādi* [III. 242/327] 588. Varak

*ol ani qarīlādi* [III. 242/327] 588. Varak

*ol ani qiçīlādi* [III. 243/329] 589. Varak

*āşyāk tümīlādi* [III. 243/329] 589. Varak

*ol ani tübütlādi* [III. 243/329] 589. Varak

*ol qapuğ kiritlādi* [III. 243/329] 589. Varak

*ol ani çanaçlādi* [III. 243/329] 589. Varak

*ol uruqni qulaçlādi* [III. 243/329] 589. Varak

*ol ani qiliçlādi* [III. 243/329] 589. Varak

*ol mūnüg qamiçlādi* [III. 243/329] 589. Varak

*ol ani bağırlādi* [III. 243/329] 589. Varak

*ol yasin bağırlādi* [III. 243/329] 589. Varak

*ol üzümni çağirlādi* [III. 243/329] 589. Varak

*yérig çiğirlādi* [III. 243/329] 589. Varak

*ol ani siğirlādi* [III. 243/329] 589. Varak

*ol ani böğürlādi* [III. 243/329] 589. Varak

*ol yağīni böğürlādi* [III. 243/329] 589. Varak

*alp çārig taraslādi (?)* [III. 245/332] 590. Varak

*çağrı qāzığ taraslādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol äwin taruslādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är qurutsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är bağirsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol maḡa ton küdürsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är tatiğsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är atin satiğsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*quruğsādi (näḡ)* [III. 245/332] 590. Varak  
*äwin barqin satiğsādi*  
*yuluğ bérıp yaziğsādi*  
*tiriğ ärsä turuğsādi*  
*aḡar sāqinç küni tuğdi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol äwkä bariğsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol munda turuğsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*är baliqsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*oğlān biligsādi* [III. 245/332] 590. Varak  
*ol maḡa tavār berigsādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol mäni körügsādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol äwkä kirigsādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol maḡa käligsādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol maḡa at bağışlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*tawişlādi näḡ* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol tariğ soruşlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol könüg qađışlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol barçin qarişlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol ät bişiglādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol anig birlä satiğlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*satiğlaşdi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol tonin sariğlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol börk qiđiğlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*quriğlādi näḡni* [III. 247/334] 591. Varak

*ol qulin qasiqlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol yigāçig butiqlādi* [III. 247/334] 591. Varak  
*butīdi* [III. 247/334] 591. Varak  
*ol oğlin tutuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol süñü başaqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol atig turuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol atin çipiplādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol ađāqin çaruqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*är qīziğ qapaqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol barçin quçaklādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*(ol) tavāriğ qaraqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol baliğ qaşuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol oğlin qulaqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*at qumuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*beg māni qonuqlādi* [III. 249/337] 592. Varak  
*yaği begdin uđuqlādi*  
*körüp süni ađuqlādi*  
*ölüm ani qonuqlādi*  
*ağiz içrā ağu sağdı* [III. 249/337] 592. Varak  
*ol ani biçäklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol māni bādüklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol maña belāglādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*at tüzäklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol anitažiklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani täşüklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ünüğ çöräklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani kāräklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol otüg körüklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol oğlin köçüklādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani kiçiglādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol süwüğ turumlādi* [III. 251/340] 593. Varak

*ol ögüzni tarımlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol sözüg bütünlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol ani burunlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*teve tabanlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol yérig sabanlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol atin yağırlādi* [III. 251/340] 593. Varak  
*ol atıg yağıritti* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol yawuzlādi nāḡni* [III. 253/342] 594. Varak  
*beg ani yazuqlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol at yitüklādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol yoluğ yarımlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol oq yelimlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol yoluğ yelimlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ol ani yarinlādi* [III. 253/342] 594. Varak  
*māni ağırla* [III. 253/342] 594. Varak  
*maḡa at bağışla* [III. 253/342] 594. Varak  
*ār ağırlaldi* [III. 253/342] 594. Varak  
*at bağışlaldi* [III. 253/342] 594. Varak  
*at bağışlandi* [III. 253/342] 594. Varak  
*ār ağırlandi* [III. 254/344] 595. Varak  
*qapuğ kiritlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani qasıglādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani oğuzlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*çigillādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani saranlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani qarınlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani bögürlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*töşlādi* [III. 254/344] 595. Varak  
*ol ani qiliçlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*ol atıg çipıqlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*bāmuq uruğlādi* [III. 256/346] 596. Varak

*talülādi nāḥni* [III. 256/346] 596. Varak  
*ol maḥa at baḡiṣlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*tāḥri māni aḡirlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*qaṣuqlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*ol māni qonuqlādi* [III. 256/346] 596. Varak  
*ār ätüklādi* [III. 257/348] 597. Varak  
*yigāç arüklādi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ol ot körüklādi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ol qapuḡ kiritlādi* [III. 257/348] 597. Varak  
*mān uğıqladım* [III. 257/348] 597. Varak  
*sān uđıqladiḡ* [III. 257/348] 597. Varak  
*uğıqladi* [III. 257/348] 597. Varak  
*(är) ärmägürdi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ärmägürdi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ol ani tawḡāçlādi* [III. 257/348] 597. Varak  
*ol biçäk surquçlādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol qalbuzlādināḥni* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol saḡrini qirtišlādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*köpläk boḡmaqlādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani tamḡaqlādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani qarluqlādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani qifçāqlādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol otuḡ qoltuqlādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*at körpälādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol bürk turtālādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol qiftülādi bözüḡ* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani kertülādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ār ätmäk tañçülādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ār atin qamçılādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol ani bögdälādi* [III. 259/350] 598. Varak  
*ol könüḡ saḡrılādi* [III. 259/350] 598. Varak

*ol bitig tamgälädi* [III. 261/353] 599. Varak  
*it käyikni sürgilädi* [III. 261/353] 599. Varak  
*ol oğlin başın sirkälädi* [III. 261/353] 599. Varak  
*ol sūwuğ sirkälädi* [III. 261/353] 599. Varak  
*ol qarmälädinähni* [III. 261/353] 599. Varak  
*böñ etti* [III. 261/353] 599. Varak  
*oğlān bañ sigtādi* [III. 261/353] 599. Varak  
*täñsizdä tägirmän turğursa yarağsızda yār barır* [III. 261/353] 599. Varak  
*tāñ kördüm* [III. 263/355] 600. Varak  
*tañ ata yortalim*  
*buğraç qanın irtälim*  
*basmil begin örtälim*  
*amdi yigit yewilsün* [III. 263/355] 600. Varak  
*tañ toñ etti* [III. 263/355] 600. Varak  
*tañ toñ etti* [III. 263/355] 600. Varak  
*är tiñ turdi* [III. 263/355] 600. Varak  
*qulāqim çij etti* [III. 263/355] 600. Varak  
*qulāqim çij etti* [III. 263/355] 600. Varak  
*dañ doñ etti nāñ* [III. 263/355] 600. Varak  
*sän mänig soñda (soñra ?) käl* [III. 264/357] 601. Varak  
*bu söz soñında ayğil* [III. 264/357] 601. Varak  
*qulāqim siñ etti* [III. 264/357] 601. Varak  
*kömīçä siñ etti* [III. 264/357] 601. Varak  
*qaz qāñ etti* [III. 264/357] 601. Varak  
*quş torqa mäh üçün ilinür* [III. 264/357] 601. Varak  
*bəriñ maña sözküyä*  
*mählig qara tuzqiya*  
*yelwin tutār közküyä*  
*muñum mänig bilijä* [III. 264/357] 601. Varak  
*muñ tağ öndi* [III. 264/357] 601. Varak  
*ärkä muñ täğir täğ säñirñä yél täğir* [III. 264/357] 601. Varak

*bu nā nāḡ ol* [III. 266/360] 602. Varak  
*bulmiš nāḡig sāvār sān*  
*aqrun aḡar sāvīngil*  
 barmiš nāḡig saqinma  
*azrāq aḡar ökūngil* [III 266/360] 602. Varak  
*bīrin bīrin miḡ bolūr tama tama köl bolūr* [III 266/360] 602. Varak  
*mān muḡar aydim* [III. 268/362] 603. Varak  
*bu at maḡa siḡüt bērdi* [III. 268/362] 603. Varak  
*ekki közi qiḡir* [III. 268/362] 603. Varak  
*anıḡ maḡıḡi kör* [III. 269/364] 604. Varak  
*sindi* [III. 269/364] 604. Varak  
*yügün çinil çinil etti* [III. 269/364] 604. Varak  
*közdän yirāsa köñüldän yemä yirār* [III. 269/364] 604. Varak  
*sändä qopar çadanlār*  
*quḡḡu siḡāk yılanlār*  
*dük miḡ qayu tümānlār*  
*quḡruq tügüp yügrāšūr* [III. 271/367] 605. Varak  
*ädgü är sünūki ärir atıḡ kalīr* [III. 271/367] 605. Varak  
*saḡa aydim* [III. 271/367] 605. Varak  
*bu aš ol siḡi* [III. 271/367] 605. Varak  
*qaḡiḡ qāsiḡa söḡüt söliḡa* [III. 271/367] 605. Varak  
*qašaḡ* [III. 271/367] 605. Varak  
*buruḡ atti* [III. 273/370] 606. Varak  
*qulāqim tiriḡ etti* [III. 273/370] 606. Varak  
*yasin tiriḡ ettürdi* [III. 273/370] 606. Varak  
*qaliḡ bērsä qīz alīrkārāk bolsa qīz alīr* [III. 273/370] 606. Varak  
*berdim saḡa qaliḡ*  
*amdi muni aliḡ*  
*ämḡāk māniḡ biliḡ*  
*uḡrar tüḡür bargalı* [III. 275/371] 607. Varak  
*ükūš sāvīnç bulsa qatıḡ oxsinūr* [III. 275/371] 607. Varak

*mändä bulnur säwinç oti qağgu otār*  
*qarşı körüp sağdıç ani uçmaq atār* [III. 275/371] 607. Varak  
*tährıkä yükünç yüküندی* [III. 277/374] 608. Varak  
*ol begkä yükünç yüküندی* [III. 277/374] 608. Varak  
*siñārdin yori* [III. 277/374] 608. Varak  
*muñār aydım* [III. 277/374] 608. Varak  
*ani yoñāğ yoñādi* [III. 277/374] 608. Varak  
*toyin tapuğsāq tährı säwinçsiz* [III. 277/374] 608. Varak  
*tün kün tapun tährıkä boynamağil*  
*qorqup añar äymänü oynamağil* [III. 279/377] 609. Varak  
*tuğup taqi qalmadi mänğü ärän*  
*ažun küni yulduzi tutçı tuğār* [III. 279/377] 609. Varak  
*suwda qalñülādi* [III. 280/379] 610. Varak  
*tayandı* [III. 280/379] 610. Varak  
*ol işiğ yañıla qildi* [III. 280/379] 610. Varak  
*yazmās atim yağmur yañilmās bilgä yañqu* [III. 280/379] 610. Varak  
*qañdaş qama urūr ögdäş örü tartār* [III. 282/381] 611. Varak  
*yalñuq oğli yoqāđūr äđğü ati qalır* [III. 284/384] 612. Varak  
*yağı ärür yalñuqnig näñi tawār*  
*bilig äri yāğisin nälük säwār* [III. 284/384] 612. Varak  
*yağı ärür yalñuqnig näñi tawār*  
*bilig äri yāğisin nälük säwār* [III. 284/384] 612. Varak  
*yıp qaziñqu boldi* [III. 286/386] 613. Varak  
*quş täñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*oq täñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*ol anig başiğ tañdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*sūw toñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*är toñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*aş siñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*sūw yérkä siñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*söz köñülkä siñdi* [III. 288/389] 614. Varak



*ördäk qamişqa süñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*at möñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*är ani yäñdi* [III. 288/389] 614. Varak  
*är oq täñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*ol tañçu siñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*yāğni tārīkā siñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*är yığaç qoñurdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*är äwin kəñürdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*är öpkäsindä tañızdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*öpkä tañızdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*təñäşdi nāñ* [III. 290/391] 615. Varak  
*mänig bilä kəñäşdi*  
*bilgi maña tēñäşdi*  
*ärän bilä süñüşdi*  
*alplār başın ol yuvār* [III. 290/391] 615. Varak  
*är tönüşdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*toñuz tūñüşdi* [III. 290/391] 615. Varak  
*är tūñüşdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*suwlār qamuğ siñışdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ekki är birlä süñüşdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ol maña kəñäşdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*anig yūzi oñuqtı* [III. 292/394] 616. Varak  
*barçinoñuqtı* [III. 292/394] 616. Varak  
*är muñuqtı* [III. 292/394] 616. Varak  
*sökäl oñuldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ış oñuldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*yığaç üñüldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*tañildi bāş* [III. 292/394] 616. Varak  
*är iştin tūñüldi* [III. 292/394] 616. Varak  
*är başın taniñdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*är başın töñütti* [III. 292/394] 616. Varak

*är oqin täñitti* [III. 292/394] 616. Varak  
*är äwin kəñitti* [III. 292/394] 616. Varak  
*ol maña kəñädi* [III. 292/394] 616. Varak  
*yər kəñüdi* [III. 292/394] 616. Varak  
*ol ani begkä yoñädi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol quş täñtürdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol ayāq töñdärdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*süçig aşiğ siñdürdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol ani äwkä sünödürdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol ani muñqardi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol bīr nāñni bīrkä täñgärdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*bīr nāñ bīrkä täñläşdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*kişilär bu işig tañlaşdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol mänig birlä söz tiñlaşdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ördi bulit iğraşu*  
*aqti aqin müñräşü*  
*qaldı bodun tañlaşu*  
*kökrär taqi mañraşur* [III. 293/396] 617. Varak  
*ekki urāğut māñdāşdi* [III. 293/396] 617. Varak  
*ol mänig birlä müñāşdi* [III. 295/399] 618. Varak  
*är işqa kəñrändi* [III. 295/399] 618. Varak  
*ol kəñründi* [III. 295/399] 618. Varak  
*är işin täñländi* [III. 295/399] 618. Varak  
*ol işig suwuğ tumluğqa yeñşürdi* [III. 295/399] 618. Varak  
*är yañqurdi* [III. 295/399] 618. Varak  
*ol yağini soñdādi* [III. 295/399] 618. Varak  
*ol anig saçin māñdādi* [III. 295/399] 618. Varak  
*uçu barip soñdadi*  
*tägrä turup añdidi*  
*saçin qira māñdādi*  
*aržulayu är awār* [III. 295/399] 618. Varak

*ol qonrāgu çiqradi* [III. 295/399] 618. Varak  
*ār işqa soqrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*oqlān ūni qoqrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*qoy qoqrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*ār maqrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*uç müqrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*bīr nāñ bīrkā māñzādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*quş saqlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*ol bīr söz yaqrādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*ol qoyin yuqlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*ār işig taqlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*bīr nāñ bīrkā tāqlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*ār söz tiqlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*nāñ toqlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*it çaqlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*tālim çaqlādiñ* [III. 297/402] 619. Varak  
*ol ani süñlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*it siñlādi/siñlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*sūw siñlādi* [III. 297/402] 619. Varak  
*qulāqim siñlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ār toñālādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ār māñlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ani yétip süñlādi*  
*başin yandru yañlādi*  
*ārān bāyup māñlādi*  
*anig alpin qira boğdi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ol tonin yañlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*anig közi yaşāñurdi* [III. 299/405] 620. Varak  
*ol maña tüñürlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*āt siñirlādi* [III. 299/405] 620. Varak  
*yaşiqirlādi* [III. 299/405] 620. Varak

*kişi mähizlände* [III. 299/405] 620. Varak  
*qozi müñüzlände* [III. 299/405] 620. Varak  
*oğlān süñüklände* [III. 299/405] 620. Varak  
*är işqa köñüllände* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol qızıg siñillände* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol māni tühürlädi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol ani siñarlädi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol yāsin siñirlädi* [III. 300/408] 621. Varak  
*eşiç keñirsidi* [III. 300/408] 621. Varak  
*är bāliqlädi* [III. 300/408] 621. Varak  
*ol qulın tuluqlädi* [III. 300/408] 621. Varak  
*är sarñulädi (?)* [III. 300/408] 621. Varak  
*üzüm salñulädi* [III. 300/408] 621. Varak  
*är itig salñulädi* [III. 300/408] 621. Varak  
*är suwda qalñulädi* [III. 300/408] 621. Varak  
*tāg yañqulädi* [III. 302/410] 622. Varak  
*är qulāqi yañqulädi* [III. 302/410] 622. Varak  
*qiz yalñulädi* [III. 302/410] 622. Varak  
*ol nāñni yinçgälädi* [III. 302/410] 622. Varak  
*sūw tārnüklände* [III. 302/410] 622. Varak  
*är köñläklände* [III. 302/410] 622. Varak  
*alīn arslān tutārkūçin siçgān tutmās* [III. 302/410] 622. Varak  
*köñlüm ekirçgün boldi* [III. 309/419] 626. Varak  
*ol tavārin alqti* [III. 309/419] 626. Varak  
*qoy ürkti* [III. 309/419] 626. Varak  
*bodūn ürkti* [III. 309/419] 626. Varak  
*ar tavār irkti* [III. 309/419] 626. Varak  
*at sürçdi* [III. 309/419] 626. Varak  
*ol ani biçäkin sançdi* [III. 309/419] 626. Varak  
*beg yağisin sançdi* [III. 309/419] 626. Varak  
*yigit qāniga kürsdi* [III. 309/419] 626. Varak

*sūw sarqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*aḏāqim sarqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*qul tāḏrīdān qorqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
 qorqma aḏarutru turup tāgrā yörä  
*qapsa anig alpāgutın andan tür-ä* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol qoyın qırqdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*är yigāç silkdi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol ani andğardi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol yigāç köndğardi* [III. 311/421] 627. Varak  
*oğrīni köndğardi* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol māni yolqa köndğardi* [III. 311/421] 627. Varak  
*qul tāḏrīkā kertğündi* [III. 311/421] 627. Varak  
*yigāç köndğär* [III. 311/421] 627. Varak  
*taḏrīkā kertğün* [III. 311/421] 627. Varak  
*ol nāḏ bārklätti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol yigāç köndğärtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*barturdi* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol ani toğğurdi* [III. 312/423] 628. Varak  
*tāḏrī ölüğ tırğurdi* [III. 312/423] 628. Varak  
*artti nāḏ* [III. 312/423] 628. Varak  
*anig äyägūsi artti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol örtti nāḏni* [III. 312/423] 628. Varak  
*öḏlāğ ärtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*är äwindän ärtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol anig älgın bärtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*könkä yāğ türtti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol yarmāq tartti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol yip tartti* [III. 312/423] 628. Varak  
*ol tartın tartti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol ätükün tartti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol çärtti nāḏni* [III. 314/426] 629. Varak

*ol yarmāq ũçin çärtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol ätmäkkä yāğ sürtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol yarmāqığ tāşqa sürtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol yigāç kārtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol qulin boyni kārtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*mān aḡar sūw öpürttüm* [III. 314/426] 629. Varak  
*süçig ani äsürtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol aḡar ätmäk isirtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol küñkä yip ägirtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol aḡar közin alartti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol anig köziḡā bīr nāḡ ilärtti* [III. 314/426] 629. Varak  
*ol beg öpkäsin amurtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*tosun münüp sekirtsün*  
*esizlikin amurtsun*  
*itqa käyik qaytartsun*  
*tutmiş sāni umnalim* [III. 316/428] 630. Varak  
*oḡri äriḡ çopartti* [III. 316/428] 630. Varak  
*çopartu sīdi* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol oḡlin çipirtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol äriḡ ornindin qopurtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ätük adāqıḡ qapartti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol sözüḡ qapartti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ot eşiçni köpürttü* [III. 316/428] 630. Varak  
*atiḡ qatartti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol ani qaçurtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol aniḡ boynin qağirtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol anig tonin qarartti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol qızartti nāḡni* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol aḡar tariḡ sawurtti* [III. 316/428] 630. Varak  
*ol at sekirtti* [III. 318/431] 631. Varak  
*ol aḡar sūw kăçürtti* [III. 318/431] 631. Varak

- sekirt* [III. 318/431] 631. Varak
- yaltğa* [III. 318/431] 631. Varak
- ol ani yaltğa qildi* [III. 318/431] 631. Varak
- ol yāḍti nāḡni* [III. 318/431] 631. Varak
- ol toprāq yūzindin yoḍti* [III. 320/434] 632. Varak
- ol bitig yoḍti* [III. 320/434] 632. Varak
- ol yük yūḍti* [III. 320/434] 632. Varak
- ol yetgāk yēḍti* [III. 320/434] 632. Varak
- atliḡ yortti* [III. 320/434] 632. Varak
- ol tonin yirtti* [III. 320/434] 632. Varak
- ol qāḡūnuḡ yānḗdi* [III. 320/434] 632. Varak
- ol yāḡqa yalqdi* [III. 320/434] 632. Varak
- yalqsa yemä yāḡ āḡgü köysä yemä kün āḡgü* [III. 320/434] 632. Varak
- tāš anıḡ aḡāqin yulqdi* [III. 320/434] 632. Varak
- ol andin nāḡ yulqdi* [III. 320/434] 632. Varak
- ol sözüḡ yapurtti* [III. 320/434] 632. Varak
- ol yèrig yapurtti* [III. 320/434] 632. Varak
- yaḡmur otuḡ yašartti* [III. 320/434] 632. Varak
- ol aḡar ün yoḡurtti* [III. 320/434] 632. Varak
- ol ani yügürtti* [III. 322/436] 633. Varak
- kün yaldridi* [III. 322/436] 633. Varak
- yaldridi* [III. 322/436] 633. Varak
- qiliḗ yoldridi* [III. 322/436] 633. Varak
- ol maḡa at iḗti* [III. 322/436] 633. Varak
- tāḡri yalāvaḗ iḗti* [III. 322/436] 633. Varak
- anıḡ közi bēḗti* [III. 322/436] 633. Varak
- ār tumluḡqa būḗti* [III. 322/436] 633. Varak
- mānig qarın toḗti* [III. 322/436] 633. Varak
- ol ani ašqa tīḗti* [III. 322/436] 633. Varak
- ār sūḗti* [III. 322/436] 633. Varak
- kökkä sūḗsa yūzkä tüšūr* [III. 324/439] 634. Varak

*är sīḏti* [III. 324/439] 634. Varak  
*är qāḏti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol īšig qoḏti* [III. 324/439] 634. Varak  
*är ton kāḏti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol māni kūḏti* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol qoy kūḏti* [III. 324/439] 634. Varak  
*oğlum saḡa qoḏur mǎn*  
*ārdām ögüt xumāru*  
*bilgä äriḡ bulup sǎn*  
*yaqqil anin tapāru* [III. 324/439] 634. Varak  
*ol ani artlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*qām irqlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol yëriḡ irklādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*iklādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol atig örklādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*är torplādi nǎḡni* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol ärnäk bilä sürilādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol qozi körplādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol ani sartlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*yīḡni sirtlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol äriḡ qartlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol yër turqlādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol tavārin bārklādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*baklādi* [III. 326/442] 635. Varak  
*ol īšig tārklādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*ol māni türklādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*bārklä nǎḡni* [III. 328/445] 636. Varak  
*sorpla* [III. 328/445] 636. Varak  
*türklādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*teve qurtlādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*är yalqdi* [III. 328/445] 636. Varak



*ol tavārin alqdi* [III. 328/445] 636. Varak  
*boy toldrādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*ton qaldrādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*tāš çaldrādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*tāš quđūğ içrā küldrādi* [III. 328/445] 636. Varak  
*mān aḡār yarmāq ötünç bérdim* [III. 330/448] 637. Varak  
*ol bardī äriñç* [III. 330/448] 637. Varak  
*ol aḡar ökünç qildi* [III. 330/448] 637. Varak  
*ol maḡa yinçgäländi* [III. 330/448] 637. Varak  
*ol qīziğ yinçgäländi* [III. 330/448] 637. Varak  
*qul täñrikä yinçgäländi* [III. 332/450] 638. Varak

#### 2.4. 2. Olumsuz Cümleler

Cümledeki yargının gerçekleşmediğini ifade eden cümlelerdir.

*Türkçenin Söz Dizimi* aldı eserinde Günay Karaağaç'ın konuyla ilgili yorumu olumlu cümlenin tam tersini ifade edecek şekildedir. Yazar, yargının gerçekleşmediğini anlatan cümle, olumsuz cümledir derken bu cümlenin yüklemine bulunmama ve var olmama bildirdiğini belirtmiştir (Karaağaç 2009: 207).

Dīvānū Lüğāti't-Türk'te olumsuz cümlelerin “olumsuzluk ekiyle” ve “yok” sözcüğü yardımıyla yapıldığı görülmüştür. Eserde 283 olumsuz cümle tespit edilmiştir.

*im bilsä är ölmäs* [I. 40/37] 31. Varak  
*ot tēsä aḡīz köymäs* [I. 46/43] 34. Varak  
 öd kaçär *kişi tūymāsyahūq oḡli māḡü qalmäs* [I. 46/43] 34. Varak  
*āgir bolsa är ölmäs* [I. 54/53] 39. Varak  
*anuç utru tutsa yoqqa sänmäs* [I. 64/67] 46. Varak  
*kündä erük yoqbegda qiyiq yoq* [I. 66/69] 47. Varak  
 qança bardıñ ay oḡul  
 ärdiñ mändä enç amul  
 attin amdi sän tūñül  
*qıldiñ ärsä qilmāḡu* [I. 71/74] 50. Varak  
*äsändä ewäk yoq* [I. 72/76] 51. Varak

*āç nā yémās toq nā témās* [I. 74/78] 52. Varak  
*körüp nāçük qaçmadın*  
*yamar suwin káčmadiñ*  
*tawāriñni saçmadiñ*  
 yésü sāni ār böri [I. 74/78] 52. Varak  
*ālīn arslān tutār kūçün oyuq tutmās* [I. 76/80] 53. Varak  
*ula bolsa yol azmas bilig bolsa söz yazmas* [I. 84/90] 58. Varak  
 kalsä qali yarliğ bolup yunçig ümä  
 kaldüranuq bolmiş asiğ *tutma uma* [I. 85/92] 59. Varak  
*adın nāñi nāñ sinmās* [I. 90/96] 62. Varak  
*ortuq ārdān artuq almās* [I. 90/96] 62. Varak  
*tağig uquqin āgmās tāñizni qayguqin bögmās* [I. 92/100] 63. Varak  
*ārsāk ārkā tāgmās éwāk āwkā tāgmās* [I. 94/102] 64. Varak  
*izlik bolsa ār oldimāsiçlik bolsa at yağrimās* [I. 95/104] 65. Varak  
*āmgāk āgindā qalmās* [I. 100/110] 68. Varak  
*añduz bolsa at ölmās* [I. 104/114] 70. Varak  
*itqa uwut itsä uldañ yémās* [I. 104/114] 70. Varak  
*ārñānkā āllig qari bözün ūm tükāmās* [I. 105/116] 71. Varak  
 türlüg çeçäk yazildi  
 barçin yağim kärildi  
 uçmāq yeri körüldi  
*tumlig yana kalgūsüz* [I. 107/120] 72. Varak  
*oğlāq yiliksiz oğlān biligsiz* [I. 107/120] 72. Varak  
*beş ārñāk tüz ārmās* [I. 108/120] 73. Varak  
*arpasiz at [art] asūmās arqasiz çāriğ siyūmās* [I. 110/122] 74. Varak  
*ylān kändü āgrīsūn bilmās tewe boynin āgri tēr* [I. 114/126] 76. Varak  
*arqāsiz alp çāriğ siyūmās* [I. 114/126] 76. Varak  
*alp āriğ yawritma iqilāç arqāsın yağritma* [I. 122/136] 81. Varak  
*açigliğ ār tārķ (šap ?) qarīmās* [I. 130/146] 85. Varak  
*azuqluğ armās* [I. 130/146] 85. Varak  
*urunçaq alip yermādi*

*alimliğ körü armadı*

*adaşlıq üzä turmadı*

qalin ärän tergäşür [I. 130/146] 85. Varak

*uşaqlıq qilma* [I. 131/149] 86. Varak

*alma* [I. 152/174] 97. Varak

*ılma* [I. 152/174] 97. Varak

*otug oğguç birlä öçürmäs* [I. 154/176] 98. Varak

*ätli tirnāqli adirmäs* [I. 154/176] 98. Varak

*it isirmäs täpmäs témä* [I. 154/176] 98. Varak

*alplār birlä uruşma beglār birlä turuşma* [I. 159/182] 101. Varak

*quruğ yigāç ägilmäs qurmiş kiriş tügülmäs* [I. 171/197] 108. Varak

*män unāmäs ärdim* ol mini unatti [I.184/213] 115. Varak

tüzün birlä uruş *ütün birlä üstärmä* [I.189/220] 118. Varak

ärdäm tilä *ögränibän bolma küwäz*

ärdämsizin ögünsä äñmägüdä äñär [I. 212/251] 131. Varak

*bir toyin basi agrisa qamuğ toyin basi agrimas* [I. 229/273] 140. Varak

*ay tolun bolsa älgün imlämäs* [I. 240/286] 146. Varak

*eşiçtä çir yoq* [I. 270/321] 162. Varak

*bu ättä çiryoyq* [I. 270/321] 162. Varak

*quzda qār ägsümäs*

*qoyda yāğ ägsümäs* [I. 273/325] 164. Varak

*qiz kişi sāwi yoriğli bolmas* [I. 273/325] 164. Varak

*täs tägirmä* [I. 275/327] 165. Varak

*bu āt tas tägül* [I. 275/327] 165. Varak

*boş näñkä içi bolmäs* [I. 276/329] 166. Varak

*tātsiz türk bolmäs bāšsiz bōrk bolmäs* [I. 291/348] 176. Varak

*qoş qiliç qinça siğmäs* [I. 298/357] 180. Varak

bār baqir *yoq altün* [I. 299/359] 181. Varak

*kōktämür kerü turmäs* [I. 301/361] 182. Varak

it çaqiri atqa tägär

*at çaqiri itqa tägmäs* [I. 303/363] 183. Varak

*köwž turma* [I. 305/365] 184. Varak

*ol ištā çiqış yoq* [I. 306/367] 185. Varak

*qaçış bolsa qaya körmäs* [I. 306/367] 185. Varak

*bu sözni siğiğdin sizitma* [I. 312/374] 188. Varak

quduđda sūw bār *it burni tāgmäs* [I. 312/374] 188. Varak

*qamuđ kiři tūz ārmäs* [I. 313/375] 189. Varak

*quruq qaşuq ağızqa yaramäs quruğ söz qulāqqa yaqışmäs* [I. 319/381] 192. Varak

*nāçä yitig biçäk ārsä öz sāpin yonūmäs* [I. 320/383] 193. Varak

*ođlān biligsiz* [I. 322/385] 194. Varak

*tāzäk qārda yatmäs*

*āđgü ēsiz qatmäs* [I. 322/385] 194. Varak

*qaynār ögüz kaçıgsiz bolmäs* [I. 325/389] 196. Varak

*ot tütünsüz bolmäs*

*yigit yāzuqsuz bolmäs* [I. 335/400] 202. Varak

*sabanda sandriş bolsa örtgündä irtāş bolmäs* [I. 334/398] 203. Varak [II. 167/212] 373.

Varak

*qari sāwi qalmāsqāgil bāgi yazilmäs* [I. 342/408] 206. Varak

tüzün birlä uruş *ūtün birlä tirāşmä* [I. 347/414] 209. Varak

*çigün çignädi* [I. 347/414] 209. Varak

*qardūni yinçü saqinmāñ*

*tuzgūni mançu sezinmāñ*

*bulmaduq nānkä sāwinmāñ*

bilgälär ani yērär [I. 350/418] 211. Varak

*āmgäksizin turđu yoq munda yamu*

āđgülüküg körmäđip ađun çiqār [I. 350/418] 211. Varak

*qalın qulān çuwğasiz bolmäs* [I. 355/424] 214. Varak

tawğaç xānnig torqusi tālim *tāñlāmāđip biçmäs* [I. 357/426] 215. Varak

*tāgmä kiři öz bolmäs yāt yađuq tūz bolmäs* [I. 361/433] 218. Varak

*kālsä apañ tārkanim*

*etilgāmät terginim*

*yağılmağaytörkünüm*

- amdi çäriḡ çärgäšür [I. 368/441] 222. Varak
- äwdäki buzäḡu öküž bolmäs* [I. 371/445] 224. Varak
- yazıdaqi süwlin eđärgäli äwdäki taqäḡu içḡinma* [I. 371/445] 224. Varak
- közäḡü uzün bolsa älig köymäs* [I. 373/447] 225. Varak
- bizni tutma aç* [I. 376/451] 227. Varak
- tutma aç* [I. 377/452] 228. Varak
- çaxšäq üzä ot bolmas çaqraq bilä uwut bolmäs* [I. 390/468] 236. Varak
- toqum yüzüp qudruqta biçäk sīma* [I. 393/472] 238. Varak
- qīz birlä küräšmä qisrāq birlä yarišma* [I. 393/472] 238. Varak
- qalın qāz qulāvuzsüz bolmäs* [I. 402/485] 244. Varak
- näḡin tutar bäkläyü özi yēmäs*
- saranliqin siḡtayu altun yigār [I. 415/501] 251. Varak
- at töḡüzlüki äy bolmäs* [I. 418/506] 253. Varak
- eštīp ata anāḡnīḡ sawlarını qadirma*
- nāḡ qut bulup küwäzlik qilnip yana quturma* [I. 418/506] 253. Varak
- suburgānda äv bolmäs topurgānda aw bolmäs* [I. 424/515] 257. Varak
- sondilaç iši ärmäs örtḡün täpmäk* [I. 432/525] 262. Varak
- yūžkä körmä ärdäm tilä* [II. 6/7] 267. Varak
- tayḡān yūḡrūkin tilkü säwmäs* [II. 13/14] 271. Varak
- ēwāk äwkä tägmäs* [II. 17/19] 274. Varak
- atḡalir oqni azāq
- tägmädi bu säw ušāq* [II. 17/19] 274. Varak
- tilin tüḡmišni tišin yazmäs* [II. 17/19] 274. Varak
- tigmäḡinçä önmäs tilämäḡinçä bulmäs* [II. 17/19] 274. Varak
- əl qaldi törü qalmäs [II. 20/23] 276. Varak
- bīr qarḡa birlä qiš kälmäs* [II. 21/25] 277. Varak
- bāriḡ utru tutsa yoqqa sanmäs* [II. 23/27] 278. Varak
- kiçig bolup yāḡini yergü ämäs*
- äḡḡärmäḡip qoḡsa ani èlni qunār [II. 24/29] 279. Varak
- awlap mäni qoymaḡiz*
- ayiq ayip qiymaḡiz*

aqar közüm oş täñiz  
 tägrä yörä quş uçār [II. 37/44] 289. Varak  
*barmādim* [II. 51/61] 299. Varak  
*kālmādim* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmāduq* [II. 51/61] 299. Varak  
*kālmādük* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmādi* [II. 51/61] 299. Varak  
*kālmādi* [II. 51/61] 299. Varak  
*barmāduq* [II. 51/61] 299. Varak  
*kālmādük* [II.52/63] 300. Varak  
*barma* [II.52/63] 300. Varak  
*turma* [II.52/63] 300. Varak  
*barmāñlār* [II.52/63] 300. Varak  
*turmāñlār* [II.52/63] 300. Varak  
*ol barmāsün* [II.52/63] 300. Varak  
*kālmāsün* [II.52/63] 300. Varak  
*ol barmās* [II.54/65] 301. Varak  
*mān barmās mān* [II.54/65] 301. Varak  
*olār barmās lār* [II.54/65] 301. Varak  
*bulār barmās lār* [II.54/65] 301. Varak  
*biz barmās miz* [II.54/65] 301. Varak  
*bu ya qurğu uğur ärmäs* [II.56/67] 303. Varak  
*bu turğu yér ärmäs* [II.56/67] 303. Varak  
*bu ya qurāsi uğur tägül* [II.56/67] 303. Varak  
*bu turāsi yer tägül* [II.56/67] 303. Varak  
*bu täğ ağqu (uğur?) ärmäs* [II.56/67] 303. Varak  
*bu täğ ağāsi uğur tägül* [II.56/67] 303. Varak  
*tütüšmāgincā tüzülmäs tüpirmāgincā açilmäs* [II. 59/71] 305. Varak  
*är oğli muñaqmāsit oğli kölärmäs* [II. 69/84] 311. Varak  
 ädgülükün kälésizlikin kälmä [II. 74/90] 314. Varak  
*kıçig uluğqa turušmäs qirğüy suñqurqa qarışmäs* [II. 76/94] 316. Varak

- Varak *tāg tāgqa qawuṣmās* kişi kişikā qawuṣūr [II. 82/102] 320. Varak, [III. 112/152] 511.
- mūš yaqrīqa tāgiṣmās* ayur kişi nāṅi yaraṣmās [II. 84/104] 321. Varak
- anig yūziṅā tetnü baqsa bolmās* [II. 114/144] 340. Varak
- sāwünmāgil yond ögür ağgir atin*
- altun kümüṣ bulnupan aği tawār* [II. 119/151] 343. Varak
- üküş qilinma* [II. 122/155] 345. Varak
- kiçinmä* [II. 122/155] 345. Varak
- saqinma* [II. 130/166] 350. Varak
- sāwinmä* [II. 130/166] 350. Varak
- kizlāp tutar sāwüklük
- ađriṣ küni bālgürār
- baṣliđ közüg yapsama*
- yāṣi anig sawruqār [II. 135/172] 353. Varak
- toğgurmadi itimni*
- turgurğalir atimni
- sürdi mänig qutumni
- qāz taqi qordāyimi [II. 138/176] 355. Varak
- kālsā apaṅ tärkänim
- etilgāmāt terginim*
- yađilmağāğ törkünüm*
- amdi çäriđ çärgäṣūr [II. 164/208] 371. Varak
- sabanda sandriṣ bolsa örtgündä irtäṣ bolmās* [II. 167/212] 373. Varak
- baqmas bodun sāwüksüz*
- burqi yüzi saranqa*
- qazğan oliç tüzünlük
- qalsun çawıṅ yarinqa [II. 197/249] 391. Varak
- eltip tariğ qoğmadi*
- siçğān taqi siqirqān*
- kizlāp nälük ketärsän
- amdi ani qisirqān [II. 208/262] 398. Varak

*tatsız türk bolmās bašsız börk bolmās* [II. 224/280] 407. Varak  
*tāñri qarğāğınā ilinmā* [II. 230/287] 410. Varak  
 ālin arslān tutar *kūçün kösgük turmās* [II. 230/287] 410. Varak  
*ödläg qaritmišqa bođuğ talqmās* [II. 254/304] 418. Varak  
*saçratğūdin qorqmış quş qırq yil adri yığāç üzä qonmās* [II. 266/331] 430. Varak  
*tawratma* [II. 288/358] 442. Varak  
*täprätmä* [II. 288/358] 442. Varak  
 quş qurt qamuğ tirildi  
 ärkäk tiši tērildi  
 ögür alip tarildi  
*yinqa yana kirgüsüz* [III. 2/3] 446. Varak  
 qoldaş bilä yaraşgil  
*qaršip adin üdürmä*  
 bāk tut yawaş taqāğu  
*süwlin yazın edärmä* [III. 8/10] 449. Varak  
*beg yangında tüšmä* [III. 10/13] 450. Varak  
*ot tütünsüz bolmās yigit yāzuqsuz bolmās* [III. 11/15] 451. Varak  
*tālim sözüğ uqsa bolmās yalim qaya yiqsa bolmās* [III. 15/19] 453. Varak  
*kimniğ bilä qāš bolsa yašin yaqmās* [III. 15/19] 453. Varak  
*tāgmä ewāk išqa körüp turğil älä*  
 çaqmaq çaqip ewsä qali uğnür yula [III. 18/25] 455. Varak  
*ütlüğ yinçü yerdä qalmās* [III. 22/29] 457. Varak  
*ol añar yağru yorīmās* [III. 22/29] 457. Varak  
 aš tatği tūzyogrın yemās [III. 22/29] 457. Varak  
*qara mūñ kālmāğınçä qara yalğa kāçmä* [III. 24/31] 458. Varak  
*yaš ot köymās yalāwar ölmās* [III. 34/45] 464. Varak  
*yazmās atim bolmās yañilmās bilgä bolmās* [III. 45/59] 470. Varak  
*tewe münüp qoy ara yašmās* [III. 45/59] 470. Varak  
*qāniğ qān bilä yūmās* [III. 48/64] 472. Varak  
*yalñuk māñgü tirilmās sinqa kirip kerü yanmās* [III. 48/64] 472. Varak  
*ağruq ağır işiñni adnāğuqa yüdürmä*



- açrup özün üşürüp adnâğuni todurma* [III. 49/67] 473. Varak
- anıg êrni yaqışmās* [III. 54/74] 476. Varak
- ata toni oğulqa yarāsa atāsin tilāmās* [III. 61/85] 480. Varak
- bor bolmāđip sirkā bolma* [III. 86/120] 495. Varak
- xūn xara işlāmā* [III. 99/136] 503. Varak
- yalıuq oğli mūnsüz bolmās* [III. 102/140] 505. Varak
- yūzkā körmā ärdām tilā* [III. 104/142] 506. Varak
- ol munda yoq* [III. 104/142] 506. Varak
- oğlān işi iş bolmās oğlāq müñzi sāp bolmās* [III. 106/144] 507. Varak
- ol sözkāsāp bērmās* [III. 106/144] 507. Varak
- tāz at tawārçi bolmās* [III. 109/148] 509. Varak
- köni barir kâyiknig közindā adin bāşi yoq* [III. 111/150] 510. Varak
- ol andağ dāğ ol* [III. 112/152] 511. Varak
- sāndā sāğ yoq* [III. 114/153] 512. Varak
- qāniğ qān birlā yūmās* [III. 118/157] 514. Varak
- yāy körkiñā inanma*
- suwlar üzā tayanma*
- esizlikig anunma*
- tayaq bilā taymās tanuq sözün bütümās* [III. 124/166] 518. Varak
- tewe bādük ärsā mayaqi bādük ärmās* [III. 124/166] 518. Varak
- sādrāmiş olğun (?) qonāq
- sārmāmiş sūttān qayāq* [III. 124/166] 518. Varak
- bīr toyın başi ağıriša qamuğ toyın başi ağırimās* [III. 126/168] 519. Varak
- taygān yügrükin tīlkü sāwmās* [III. 130/173] 521. Varak
- qaynār ögüz kaçıgsız bolmās* [III. 142/189] 528. Varak
- barmaçu* [III. 156/207] 536. Varak
- otāğqa öpkālāp sūkā sözlāmādük* [III. 156/207] 536. Varak
- qılma* [III. 159/212] 538. Varak
- qurmiş kirištügülmāsuququn tāğ ägilmās* [III. 160/216] 539. Varak
- böri qoşnişin yēmās* [III. 166/220] 542. Varak
- ël qalir törü qalmās* [III. 166/220] 542. Varak

*köñül kimnig bolsa qali yoq çigäg*  
*qilsa küçin bolmas ani toq bāy* [III. 179/237] 550. Varak  
*bīr tilkü tārısın ekilä soymās* [III. 185/244] 553. Varak  
*kädüklüg ölimäs küwäçlig kürimäs* [III. 192/255] 557. Varak  
*qurtğa böğig bilmäs yırım tār tēr* [III. 194/257] 558. Varak  
*tägirmändä tuğmiš siçgān kök kökräğinkä qorqmās* [III. 210/282] 568. Varak  
*yaqri yāği yağsīmās* [III. 225/305] 578. Varak  
*uğrāma* [III. 229/310] 580. Varak  
*toğrāma* [III. 229/310] 580. Varak  
*uğrāmāsūn* [III. 229/310] 580. Varak  
*toğrāmāsūn* [III. 229/310] 580. Varak  
*ol ät toğrāmās* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol saña uğrāmās* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol ättoğrāmāsūn* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol añar uğrāmāsūn* [III. 231/312] 581. Varak  
*ol är ät toğrāmadaçi turūr* [III. 233/315] 583. Varak  
*ol yük yüklämädäçi turūr* [III. 233/315] 583. Varak  
*toğrāmağli ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*yüklämäğli ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*bu toğrāğu uğur ärmās* [III. 233/315] 583. Varak  
*kəñ ton oprāmās kenäşlig bilig artāmās* [III. 264/357] 601. Varak  
*bulmiš näñig säwār sän*  
*aqrun añar säwingil*  
*barmiš näñig saqınma*  
*azraq añar öküngil* [III 266/360] 602. Varak  
*süsgän üdqa täñri müñüz bėrmās* [III. 268/362] 603. Varak  
*üküş qilinçlama* [III. 277/374] 608. Varak  
*toyın tapuğsāq täñri säwinçsiz* [III. 277/374] 608. Varak  
*tün kün tapun täñrikä boynamağil*  
*qorqup añar äymänü oynamağil* [III. 279/377] 609. Varak  
*tuğup taqi qalmadi mäñgü ärän*

ažun küni yulduzi tutçı tuğār [III. 279/377] 609. Varak  
*ekki qoçnār baši bīr eşiçtä bišmās* [III. 282/381] 611. Varak  
*yalñūs qāz ötmās* [III. 284/384] 612. Varak  
alīn arslān tutār *kūçin siçğān tutmās* [III. 302/410] 622. Varak  
*sabanda sandruš bolsa örtgündä irtäš bolmās* [III. 307/415] 625. Varak  
*qari öküž baldūqa qorqmās* [III. 311/421] 627. Varak  
*qorqma añar utru turup tāgrä yörä*  
qapsa anig alpağutin andan tür-ä [III. 311/421] 627. Varak  
*sūw körmäginçä ätük tartma* [III. 314/426] 629. Varak

### 2.4.3. Soru Cümleleri

Cümledeki yargıyı soru yoluyla ortaya koyan cümlelerdir. Gramerlerin çoğunda soru cümleleri sınıflandırılmamıştır. Karaağaç, soru cümlelerini soru yoluyla bilgi almayı amaçlayan cümle olarak açıklamıştır. Soru sıfatları, soru zamirleri, soru zarfları, soru edatları ve soru eki –mı'nın bir cümleye soru anlamı kazandırdığını belirten yazar oldukça etraflı bir sınıflandırma yapmıştır: Seçmeli soru, ünlemlik soru, karşı çıkma sorusu, cümleyi değil, cümle öğelerinden birinin sorma sorusu, ikili soru, düşünme sorusu, dolaylı soru, zamir sorusu, dolaysız soru, ret-kabul sorusu, ayırıcı soru, retorik soru, uzlaşma sorusu, onay sorusu (Karaağaç 2009: 208).

Dīvānū Lüğāti't-Türk'teki soru cümleleri ya soru edatıyla ya da soru zamirleriyle yapılmıştır. Bunların 67'si soru zamirleriyle, 21'i soru edatıyla yapılmıştır.

#### 2.4.3.1. Soru Sözcükleriyle Yapılanlar

*anig yoriqi nātäg* [I. 25/26] 19. Varak  
*boyda nā uç bār* [I. 46/43] 34. Varak  
bardi közüm yarūqi  
aldi özüm qonuqi  
*qanda ärinç qanıqi*  
amdi üdin ođgurūr [I. 47/46] 35. Varak  
*na işiñ bār* [I. 47/46] 35. Varak  
*bu böz eni nāçä* [I. 49/48] 36. Varak  
*bu nā üžük ol* [I. 68/71] 48. Varak  
*bu oğul nā ter* [I. 69/72] 49. Varak

*qança bardıñ ay oğul*  
 ärdıñ mändä enç amul  
 attin amdi sän tũñũl  
 qıldıñ ärsä qılmäğü [I. 71/74] 50. Varak  
*körüp näçük qaçmadın*  
 yamar suwin kächmädiñ  
 tawāriñni saçmadıñ  
 yösü säni är böri [I. 74/78] 52. Varak  
*ağır ağruq qayūda qaldı* [I. 90/96] 62. Varak  
 öpkäm kälip ugradım  
 arslanlayu kökrädım  
 alplār başın toğradım  
*amdi mäni kım tutār* [I. 112/124] 75. Varak  
*mūni tılämäsä sän ayru nä kārāk* [I. 112/124] 75. Varak  
*bu işqanäögünç kārāk* [I. 118/132] 79. Varak  
 bāši anig eliqtı  
 qāni yüzüp turuqtı  
 bālīg bolup tağıqtı  
*amdi ani kim yetār* [I. 166/191] 105. Varak  
 amdi üdin oğundi  
 kedin tälim ökündi  
 el bolğäli igändi  
*andağ är kım utār* [I. 173/199] 109. Varak  
*qaç yarmāq berdi* [I. 268/319] 161. Varak  
*qaç qat aydım* [I. 268/319] 161. Varak  
*bu kım* [I. 282/337] 170. Varak  
*boy kım* [I. 282/337] 170. Varak  
*kim sän* [I. 293/350] 177. Varak  
 ağdi bulit kökräyü  
*yağmur toli sekriyü*  
*qaliq ani ügriyü*

*qañça barir bālgūsūz* [I. 294/353] 178. Varak  
*nālūk kārīštīñ* [I. 308/369] 186. Varak  
alp äränni ağırdım  
boynın anıg qağırdım  
altun kümüş yüdürdüm  
sāsi qalın *kīm ötār* [I. 308/369] 186. Varak  
*beg bariqi nātäg* [I. 315/377] 190. Varak  
*käräk mü* [I. 327/390] 197. Varak  
*nātäg sän* [I. 327/390] 197. Varak  
*näçük bardīñ* [I. 327/390] 197. Varak  
*bu saña nāräk* [I. 327/390] 197. Varak  
*nä käräk* [I. 327/390] 197. Varak  
*qaçan kälđiñ* [I. 334/398] 203. Varak  
*bu at nä tūlüg* [I. 340/406] 205. Varak  
*qanda ärđiñ* [I. 350/418] 211. Varak  
*qarğa qarısın kim bilir*  
*kişi alāsin kim tapar* [I. 355/424] 214. Varak  
*qaç tūrlüg söz aydım* [I. 396/476] 240. Varak  
*öñdün nālūk yalwarmadıñ qaç qata berdiñ tawār*  
tulımluğ bolup qatındıñ qānıg amdi yer suwār [I. 411/497] 249. Varak  
*mānıg yoriqım nātäg* [II. 32/38] 285. Varak  
*sānıg yoriqiñ nātäg* [II. 32/38] 285. Varak  
*anıg yoriqi nātäg* [II. 32/38] 285. Varak  
*anıg turuğı nātäg* [II. 43/51] 293. Varak  
*sānıg bargūn qaçān* [II.56/67] 303. Varak  
*sānıg barāsıñ qaçān* [II.56/67] 303. Varak  
tīni yemä öçükti  
ări ati içikti  
īši taqi çülükti  
*sözın anık kīm tutār* [II. 93/116] 327. Varak  
eltip tariğ qoğmadi

siçgān taqi siqirqān

*kizlāp nālūk ketārsān*

*amdi ani qisirqān* [II. 208/262] 398. Varak

tiğraqlanip sākitti

ärin atin yügürtti

bizni qamuğ āñitti

*andağ sūkä kim tetār* [II. 219/274] 404. Varak

*köküñ kim* [II. 226/283] 408. Varak

*bu suqaq nā tēr* [II. 228/285] 409. Varak

*anıg yoriqi nātäg kişi bilä* [III. 11/15] 451. Varak

*ät yoriqi nātäg* [III. 11/15] 451. Varak

*él töz nātäg* [III. 87/122] 496. Varak

*anıg tūpi tözi kim* [III. 87/122] 496. Varak

*bu yır nā kūğ üzä ol* [III. 94/129] 500. Varak

*boy kim* [III. 102/140] 505. Varak

*qoy sāni nāçä* [III. 118/157] 514. Varak

*qayda sän* [III. 126/168] 519. Varak

*nālūk añar biliştim*

quçşup taqi qawuştum

tüzünlükün qayıştım

alqti mänig yāyimi [III. 140/186] 527. Varak

*atıñ nā tūlüg* [III. 153/205] 535. Varak

*nā tēr sän* [III. 160/216] 539. Varak

*nü tēr sän* [III. 160/216] 539. Varak

*va nā tēr sän* [III. 160/216] 539. Varak

*xanda ärdiñ* [III. 164/217] 541. Varak

*qanda ärdiñ* [III. 164/217] 541. Varak

*nāçä yarmāq berdiñ* [III. 166/220] 542. Varak

*bardiñnālūk aymadiñ*

kèrü körüp qaymadiñ

köñül bärü yaymadiñ

bolduñ äriñç bolmağū [III. 185/244] 553. Varak

*nä müñüz* [III. 268/362] 603. Varak

*köñlüñ nātāg* [III. 269/364] 604. Varak

#### 2.4.3.2. Soru Edatıyla Yapılanlar

*alp är toğa öldi mü*

*ésiz aź ūn qaldı mu*

*ödläg öçin aldı mu*

amdi yüräk yirtilür [I. 44/41] 33. Varak

*äsän müsän* [I. 72/76] 51. Varak

*kälir mü sän azu barır mu sän* [I. 82/88] 57. Varak

*ol kälir mü ärki* [I. 115/128] 77. Varak

*tilkü mü tuğdı azu bōrīmü* [I. 358/428] 216. Varak

*çürgü bār mu* [I. 358/428] 216. Varak

*büktü bār mu* [I. 358/428] 216. Varak

*bu işda sänig taplāgin bār mu* [I. 383/460] 232. Varak

*sändä yarmāq bār mu* [III. 107/146] 508. Varak

*yénig sāg mu* [III. 114/153] 512. Varak

*bu it mu* [III. 160/216] 539. Varak

*bardiñ mu* [III. 160/216] 539. Varak

*käldiñ mü* [III. 160/216] 539. Varak

*ol bardi mi* [III. 160/216] 539. Varak

*bu at sänig mü* [III. 160/216] 539. Varak

*bu oğul sänig mü* [III. 160/216] 539. Varak

*ol kişi aldı mu* [III. 169/224] 544. Varak

*sän unādiñ mu* [III. 192/255] 557. Varak

*kōñül éñç mü* [III. 322/436] 633. Varak

## ÜÇÜNCÜ BÖLÜM

### 3. KELİME GRUPLARI BAKIMINDAN DİVÂNÜ LÜGÂTİ'T- TÜRK

Bu bölümde fiilimsiler her ne kadar tek başına olsalar da yan cümle yapıcı olmalarından dolayı öbek olarak değerlendirilip incelemeye dahil edilmiştir.

#### 3.1.Yapımlık Öbekler

##### 3.1.1.Yan Cümle Yapıcılar

##### 3.1.1.1.Fiilimsilerle Yapılanlar

##### 3.1.1.1.1.İsim- Fiil Öbekleri

##### 3.1.1.1.1.1.-mAk Ekiyle Yapılan İsim- Fiiller

Yaptığımız incelemede isim fiil ekleriyle kurulmuş isim-fiil öbeklerinin 3 ayrı fiili isimleştirdiği görülmektedir. Bu fiillerden ikisi isim+yardımcı fiil yapısındaki birleşik fiillerken, biri basit fiil yapısındadır.

*qaşınmāq* [I. 219/260] 135. Varak

*qarın atmāq* [I. 334/398] 203. Varak

*yük kötürmāk* [II. 130/166] 350. Varak

##### 3.1.1.1.2.Sıfat- Fiil Öbekleri

##### 3.1.1.1.2.1.-IKsA(K) Ekiyle Yapılan Sıfat-Fiiller

Yaptığımız incelemede -IKsA(K)ekiyle 18 sıfat yapıldığı ortaya konulmuştur. Bu sıfatların 10 tanesinin “ol” bildirmesiyle, 8 tanesi ise “er-” fiiliyle kullanıldığı görülmektedir. Er- fiilini alan sıfat-fiillerle oluşmuş sıfatlar bu yolla yüklemleşmiştir.

*āwkā bariḡsāq ol* [II. 46/55] 295. Varak

*munda turuḡsāq ol* [II. 46/55] 295. Varak

*āwkā kirigsāk ol* [II. 46/55] 295. Varak

*tawar terigsāk ol* [II. 46/55] 295. Varak

*kāligsāk ārdi*[II. 46/55] 295. Varak

*at suwḡariḡsāq ārdi* [II. 202/255] 394. Varak

*ani tutuḡsaq ārdi* [II. 238/295] 414. Varak

*ani satıḡsaq ol* [II. 238/295] 414. Varak

*tariḡ tariḡsāq ol* [II. 256/317] 424. Varak

*āwin bāzātigsāk ol* [II. 256/317] 424. Varak



*yığāçığ täprätigsäk* ol [II. 290/360] 443. Varak  
*tawratıgısaq* ärdi [II. 290/360] 443. Varak  
*täprätigsi* ärdi [II. 290/360] 443. Varak  
*täprätigsäk* ärdi [II. 290/360] 443. Varak  
*ät toğrağsāq* ol [III. 232/314] 582. Varak  
*yük yüklägsäk* ol [III. 232/314] 582. Varak  
*ät toğrāğsaq* ärdi [III. 232/314] 582. Varak, [III. 232/314] 582. Varak

### 3.1.1.1.2.2.- GAn Ekiyle Yapılan Sıfat-Fiiller

Yaptığımız incelemede –GAn ekiyle 132 tane sıfat yapıldığı ortaya konmuştur. Bunlardan bazıları ol bildirmesiyle yüklemleşirken, bazıları yalın halde, bazıları da başka isimlerle öbikleşerek kullanılmıştır.

*özin kişidän opitgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*süçigni açitgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*tariğ aritgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*kişini uđitgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*yoldän aziťgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*ışiğ uzatgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*atin ozitgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*kişini usitgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*itiğ tāğqa ađitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*tawrāq aqin aqitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*kişini oqitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*itin ulitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*söz unitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*ışiğ anutgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*quşığ uçurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*kişini açurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*tālim asurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*osurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*oq atışgān* ol [I. 137/155] 89. Varak

*sūt öpürgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*süçig içürgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*käyikni eđürgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*īsij äwürgän täwürgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*tägmä näñni üdürgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*közi üšärgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*tälim yip ägürgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*ädgülükün etilgän ol* [I. 139/157] 90. Varak  
*tutçı ükülgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*üzülgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*äsilgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*äšilgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*ägilgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*ätni täwgän* [I. 335/400] 202. Varak  
*suwqa çömgän* [I. 335/400] 202. Varak  
*iš qilgän ol* [I. 391/470] 237. Varak  
*quğruqi ötgän* [I. 393/472] 238. Varak  
*kişikä çapitgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*quğruq sapitgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*tälim üzüm quritgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*tälim toprāq tozitgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*qarin boşutgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*tälim tawār tašitgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*ešič tašitgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*ätin qašitgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*mäni tütçı qaqitgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*ätin tälim qalitgän* [I. 424/515] 257. Varak  
*köz qamatgän* [I. 424/515] 257. Varak  
*äwkä qomitgän ol* [I. 424/515] 257. Varak  
*burun qanatgän* [I. 424/515] 257. Varak  
*söz baturgän* [I. 424/515] 257. Varak

*aş taturgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*üküş qaturgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*tāşig yerdān qopurgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*ārdiaşin taturgān*  
*yawlaq yağig qaçurgān*  
*oğraq sūsın qaytargān*  
*basti ölüm axtaru* [I. 424/515] 257. Varak  
*āçig tođurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*sığrim sıđirgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*yağini qatargān* [I. 426/517] 258. Varak  
*qonuqni qaçurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*kişikā qiçurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*ārān boynin qađirgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*eşič taşurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*bilāk qawurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*burni tomurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*tutçi turuşgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*tawār satişgān alişgānlār ol* [I. 426/517] 258. Varak  
*kişi birlā baqışgān ol* [I. 427/519] 259. Varak  
*yawlāq toquşgān* [I. 427/519] 259. Varak  
*kök topulgān* [I. 427/519] 259. Varak  
*çärig topulgān* [I. 427/519] 259. Varak  
*tutçi qatılgān qarılgān* [I. 427/519] 259. Varak  
*siñiri qurulgān* [I. 427/519] 259. Varak  
*yağidin qutulgān* [I. 427/519] 259. Varak  
*qapugda qawulgān* [I. 427/519] 259. Varak  
*sağliq birlā qoşulğan* [I. 427/519] 259. Varak  
*tawraq suğulgān* [I. 427/519] 259. Varak  
*tälim qaçılğan soqułgān* [I. 427/519] 259. Varak  
*yağı otin öçürgān*  
*toydun ani köçürgān*

*işlär üzüp kâçürgän*

täğdi oqi öldürü [I. 429/521] 260. Varak

sükä bitilgän ol [I. 429/521] 260. Varak

tutçı terilgän [I. 429/521] 260. Varak

yük kötürgän [I. 429/521] 260. Varak

yazuq kâçürgän [I. 429/521] 260. Varak

tälim iş kâçürgän [I. 429/521] 260. Varak

tälim oq çäwürgän [I. 429/521] 260. Varak

işig ađāqqa tägürgän [I. 429/521] 260. Varak

kölärgän [I. 429/521] 260. Varak

sütüg sümürgän [I. 430/523] 261. Varak

tutçı sürülgän [I. 430/523] 261. Varak

kärilgän [I. 430/523] 261. Varak

tälim kärilgän [I. 430/523] 261. Varak

äđgü sawin tirilgän [I. 430/523] 261. Varak

tizilgän [I. 430/523] 261. Varak

käsilgän [I. 430/523] 261. Varak

säsilgän [I. 430/523] 261. Varak

tügülgän [I. 430/523] 261. Varak

qāši közi tügülgän [I. 430/523] 261. Varak

burni tomurgän [I. 430/523] 261. Varak

äđgü säwin tirilgän [I. 430/523] 261. Varak

tōnin quritgän [I. 430/523] 261. Varak

sūwuğ sümürgän [I. 430/523] 261. Varak

qaqilgän soqulgän [I. 432/525] 262. Varak

yerdin yerkä sürülgän [I. 432/525] 262. Varak

sözüg unitgän [I. 432/525] 262. Varak

säsilgän [I. 432/525] 262. Varak

äwkä bargän [II. 43/51] 293. Varak

işlärqa turgän [II. 44/53] 294. Varak

ärđi aşin taturgän

*yawlaq yaǵıǵı qatarǵān*

*boynin tutup qađırǵān*

basti ölüm aǵtaru [II. 60/73] 306. Varak  
*atıǵ közätǵān* ol [II. 256/317] 424. Varak  
*āwin bāzätǵān* ol [II. 256/317] 424. Varak  
*tariǵ taritǵān* ol [II. 256/317] 424. Varak  
*buǵday aritǵān* ol [II. 256/317] 424. Varak  
*tālim söz ayitǵān* [III. 39/52] 467. Varak  
*yérig yaratǵān* [III. 39/52] 467. Varak  
*až unuǵyarutǵān* [III. 39/52] 467. Varak  
*özin yaǵutǵān* [III. 39/52] 467. Varak  
*yaǵmur yaǵitǵān* [III. 39/52] 467. Varak  
*tutçı yaǵitǵān* [III. 39/52] 467. Varak  
*īšin yapurǵān* ol [III. 39/52] 467. Varak  
*nānin yašurǵān* [III. 39/52] 467. Varak  
*īšqa yapušǵān* [III. 39/52] 467. Varak  
*qāni yušulǵān* [III. 39/52] 467. Varak  
*ālgı īšqa yišilǵān* [III. 39/52] 467. Varak  
*munda kiši yigilǵān* [III. 39/52] 467. Varak  
*tutçı yiqilǵān* [III. 39/52] 467. Varak  
*yigāçıǵ yämürgān* [III. 41/54] 468. Varak  
*tutçı yerilǵān* [III. 41/54] 468. Varak  
*közi yümülǵān* [III. 41/54] 468. Varak

### 3.1.1.1.2.3.–gII Ekiyle Yapılan Sıfat-Fiiller

Yaptığımız incelemede -gII ekiyle kurulmuş 9 sıfat-fiil olduğu görülmüştür. Bunların çoğunluğu ol bildirmesiyle kurulmuşken, bir kısmı da er- ek-fiiliyle kurulmuştur.

*tawār berigli* ol [II. 47/56] 296. Varak

*at suwǵarıǵli* ārdi [II. 204/257] 395. Varak

*ani tođǵuruǵli* ol [II. 204/257] 395. Varak

*ani tutuġli* ol [II. 238/295] 414. Varak  
*tawārin satig̃li* ol [II. 238/295] 414. Varak  
*tariġ taritig̃li* ārdi [II. 257/319] 425. Varak  
*tawratig̃li* ol [II. 290/360] 443. Varak  
*tāprätig̃li* ol [II. 290/360] 443. Varak  
*āt toġraġli* ol [III. 232/314] 582. Varak

#### 3.1.1.1.2.4.- GUÇI Ekiyle Yapılan Sıfat- Fiiller

Yaptığımız incelemede –GUÇI ekiyle 13 sıfat-fiil yapıldığı ortaya konulmuştur. Bunların hepsi de başka isimlerle öbekleşerek kullanılmıştır.

*ya qurgūçi* [II. 41/49] 292. Varak  
*tawār qapġūçi* [II. 41/49] 292. Varak  
*at suwġargūçi* [II. 41/49] 292. Varak  
*māni oġġurgūçi* [II. 41/49] 292. Varak  
*tāġqa aġqūçi* [II. 41/49] 292. Varak  
*qoy saġqūçi* [II. 41/49] 292. Varak  
*āwkā kirġūçi* [II. 41/49] 292. Varak  
*yarmāq tērgūçi* [II. 41/49] 292. Varak  
*at sürgūçi* [II. 41/49] 292. Varak  
*bitig bititgūçi* [II. 256/317] 424. Varak  
*at közätgūçi* [II. 256/317] 424. Varak  
*āt toġrāġūçi* [III. 232/314] 582. Varak  
*āwkā uġrāġūçi* [III. 232/314] 582. Varak

#### 3.1.1.1.2.5.- gU Ekiyle Yapılan Sıfat-Fiiller

Eserde –gU ekiyle 4 sıfat-fiil vardır. Bunlar ana cümlede yüklemidir.

*bōri ulīġu* [I. 120/134] 80. Varak  
*uzūn yašāġu* [III. 27/36] 460. Varak  
*yamāġu* [III. 27/36] 460. Varak  
*yenīġū* [III. 27/36] 460. Varak

#### 3.1.1.1.2.6.- mİş Ekiyle Yapılan Sıfat-Fiiller

Yaptığımız incelemede –mİş ekiyle kurulan 1 sıfat-fiil olduğu tespit edilmiştir. Bu sıfat-fiilin bir isimle öbekleşerek kullanıldığı görülmektedir.

*ödläg qaritmiş* [II. 254/304] 418. Varak

### 3.1.1.1.2.7.-mAs Ekiyle Yapılan Sıfat-Fiiller

Yaptığımız incelemede –mAs ekiyle kurulan 1 sıfat-fiil olduğu tespit edilmiştir. Bu sıfat-fiilin bir isimle öbekleşerek kurulduğu görülmektedir.

*sūw bérmaske* [III. 92/128] 499. Varak

### 3.1.1.1.2.8. –GUIUk Ekiyle Yapılan Sıfat-Fiiller

Yaptığımız incelemede-gUIUk ekiyle kurulan 7 sıfat-fiil olduğu tespit edilmiştir. Bunlardan dört tanesi ol bildirmesiyle kurulurken, üç tanesi er- ek-fiiliyle yüklemleşmiştir.

*ani toğurguluq* ärdi [II. 202/255] 394. Varak

*tariğ taritguluq* ol [II. 257/319] 425. Varak

*at közätgölük* ol [II. 257/319] 425. Varak

*atig közätgölük* ärdi [II. 257/319] 425. Varak

*tawratguluq* ol [II. 290/360] 443. Varak

*täprätgölük* ärdi [II. 290/360] 443. Varak

*ät toğrağuluq* ol [III. 232/314] 582. Varak

### 3.1.1.1.2.9. –DAÇI Ekiyle Yapılan Sıfat-Fiiller

Yaptığımız incelemede –DAÇI sıfat-fiil ekiyle kurulan 2 sıfat-fiil olduğu tespit edilmiştir. Bunların ikisinin de turur bildirmesiyle yüklemleştiği görülmektedir.

*ät toğrāmadaçi* turūr [III. 233/315] 583. Varak

*yük yüklämädäçi* turūr [III. 233/315] 583. Varak

### 3.1.1.1.3. Zarf-Fiil Öbekleri

#### 3.1.1.1.3.1. Şart Eki -sA ile Yapılan Zarf-Fiiller

Türk dil bilgisinde –sA eki dilek kipleri içinde değerlendirilmektedir. Ancak bazı dilciler bu ekin kip eki değil; zarf- fiil eki olduğunu düşünmektedirler:

Gürer Gülsevin *Türkçede –sAŞart Gerundiumu Üzerine* isimli makalesinde –sA ekinin kiplerden ziyade zarf-fiil ekleriyle işlevsel bakımdan ortaklıkları olduğu için zarf-fiil olarak incelenmesi gerektiğini söylemiştir.

Gülsevin, zarf-fiil eki olması gerektiğini düşündüğü –sA ekini açıklamak için öncelikle zarf-fiilin ne olduğu üzerinde durmuştur. Pek çok dil bilgisi yazarının ortak kanısının “gerundiumlar, fiilden türeyen, cümlenin yüklemine zarfı olan şekillerdir.” cümlesinde birleştiğini söylemiştir.

–sA ekinin zarf-fiil kategorisinde değerlendirilmesi durumunda çelişkiye düşülen konunun bu ekin kişi eki alması konusudur. Gülsevin’e göre zarf-fiiller “kişi eki almazlar” sınırlandırmasının konulması yanlıştır.

Gülsevin makalesinin sonuç kısmında konuyu maddeler halinde özetlemiştir. Gülsevin’e göre cümlede dilek bildiren kullanımlar dışında asla yüklem görevi taşımayan –sA ekinin gramer kitaplarında fiil kipleri olarak değil; fiilden türemiş zarflar olan “gerundiumlar” olarak değerlendirilmesi gerekmektedir. Bu ekin kişi eki almasının gerundium olma özelliğini engellemediğini söyleyen Gülsevin, bu durumda olan diğer gerundiumları (-DIK + kişi eki + da gibi) duruma örnek göstermiştir. Yazar, bu ekin gramerlerimizde gerundiumlar başlığı altında “şart gerundiumu” olarak verilebileceğini belirtmiştir (Gülsevin 1990: 276-279).

LeylâKarahan da bu konuyu *–sa/-se Eki Hakkında* isimli makalesinde ele almıştır. Karahan, –sA ekinin kip ekleri kategorisinde değerlendirilmesinde sınıflandırma ölçütlerine uyulmadığına dikkat çekmektedir. Yazar, kip ekleriyle çekimlenmiş bütün fiillerin yargı taşıdığı halde –sA ekiyle çekimlenmiş fiillerin yargı taşımadığını söylemektedir. –sA ekinin kişi eki almasının ise zarf-fiil olmasını engellemeyeceğini; çünkü her bir zarf-fiilin yapı bakımından birbirinden farklı özellikleri olduğunu vurgulamaktadır. Karahan’ın, makalesinde –sA ekinin hangi kategoride yer alması gerektiği ile ilgili verdiği örnekler önemlidir:

*“İlaç içince iyileşirsin.” cümlesinde, -ince zarf-fiil eki ile çekimlenmiş fiil, içinde bulunduğu cümlenin yüklemine zaman anlamı ile tamamlamaktadır. “içince” zarf-fiili de, “içerse/içse” fiili gibi yargı bildirmez. Her iki kelimenin de “iyileşirsin” yüklemi ile olan münasebetlerinin yönü ve şekli aynıdır. Yani –*



*ince ve –se eki fonksiyon bakımından birbirlerine çok benzemektedir* (Karahan 1994: 471-474).

Görüldüğü gibi Karahan saydığı sebeplerden ötürü –sA ekini bir kip eki olarak değil; zarf-fiil eki olarak değerlendirmektedir.

Dīvānū Lüġāti't-Türk'te bu şekilde kurulmuş 158 yapı tespit edilmiştir. Bunlar ana cümlelerin zarf tümleci görevinde kullanılmıştır.

*mānig bargim bolsa* [I. 25/26] 19. Varak

*kāyik kālīgi bolsa* [I. 25/26] 19. Varak

*im bilsä* [I. 40/37] 31. Varak

*ot tēsä* [I. 46/43] 34. Varak

*āgir bolsa* [I. 54/53] 39. Varak

*tilkü öz yinka ürsa* [I. 54/53] 39. Varak

*aġiz yēsä* [I. 55/55] 40. Varak

*buzāġu baši bolsa* [I. 57/57] 41. Varak

*tīriġ āsān bolsa* [I. 60/62] 43. Varak

*awçı nāçä al bilsä* [I. 60/62] 43. Varak

*uluġlūquġ bulsa sän ädġü qilīn*

*bolġil kišiġ beġlär qat yaxši ūlān* [I. 60/63] 44. Varak

*aġīldaoġlaq tuġsa* [I. 63/65] 45. Varak

*sarniġ (-niġ ?) azuqi ariġ bolsa* [I. 63/65] 45. Varak

*anuç utru tutsa* [I. 64/67] 46. Varak

*atan yūki aš bolsa* [I. 71/74] 50. Varak

qança bardıñayoġul

ārdiñ mändä enç amul

attin amdi sän tūñūl

*qīldiñ ārsä qīlmāġu* [I. 71/74] 50. Varak

*āy tolūn bolsa* [I. 77/82] 54. Varak

*ori qopsa* [I. 81/86] 56. Varak

*yāġi kālsä* [I. 81/86] 56. Varak

*ula bolsa* [I. 84/90] 58. Varak

- bilig bolsa* [I. 84/90] 58. Varak
- ümä kâlsä* [I. 85/92] 59. Varak
- bart kiçig bolsa* [I. 85/92] 59. Varak
- kâlsä qali* yarliğ bolup yunçig ümä  
kâldür anuq bolmiş asiğ tutma uma [I. 85/92] 59. Varak
- qāz qopsa* [I. 94/102] 64. Varak
- izlik bolsa* [I. 95/104] 65. Varak
- içlik bolsa* [I. 95/104] 65. Varak
- ağduz bolsa* [I. 104/114] 70. Varak
- itqa uwut itsä* [I. 104/114] 70. Varak
- ingän iğrasa* [I. 108/120] 73. Varak
- umâyqa tapinsa* [I. 110/122] 74. Varak
- mūni tīlāmāsä* [I. 112/124] 75. Varak
- kūlsä kişi* atma aḡār örtär kül-ä  
baqqil aḡār ädgülükün aḡzin külä [I. 115/128] 77. Varak, [II. 21/25] 277. Varak
- ögräyüki mundaḡ oq  
munda adin tildaḡ oq
- atsa aḡun uḡrap oq*
- taḡlar başi kārtilūr [I. 139/157] 90. Varak
- tāšig isrumasa* [I. 143/163] 92. Varak
- kümüš künkä ursa* [I. 143/163] 92. Varak
- tāy atitsa* [I. 178/206] 112. Varak
- oḡul ārāḡsa* [I. 178/206] 112. Varak
- tāḡür mänig sāwimni bilgäläkä āy  
tinur *qali atitsa* qisraq sani tāy [I. 178/206] 112. Varak
- qulāq ešitsä* [I. 182/211] 114. Varak
- köz körsä* [I. 182/211] 114. Varak
- tulum anutsa* [I.184/213] 115. Varak, [I.184/213] 115. Varak
- qaḡça qolsa* [I.190/233] 119. Varak
- üs üškirsä* [I. 194/277] 121. Varak
- sināmasa* [I. 204/240] 127. Varak

*saqınmasa* [I. 204/240] 127. Varak  
*qoyğaşıp yatsa* anig yūzīñä  
alsiqar ögin anig sözīñä  
miñ kişi yuluği bolup özīñä  
bèrgälär özin anig közīñä [I. 206/243] 128. Varak  
*tünlä bulit örtänsä* [I. 212/251] 131. Varak  
*tañda bulit örtänsä* [I. 212/251] 131. Varak  
ärdäm tiläögränibän bolma küwäz  
*ärdämsizin ögünsä* äñmägüdä äñär [I. 212/251] 131. Varak  
*qarğa qāzğa ötgünsä* [I. 214/253] 132. Varak  
*bir toyin basi ağrisa* [I. 229/273] 140. Varak  
*qolsa mali uğraban* bergil taqi azuqluq  
qarğış qilur ümälär yunçığ körüp qonuqluq [I. 229/273] 140. Varak  
*ay tolun bolsa* [I. 240/286] 146. Varak  
*alim kēç qalsa* [I. 249/293] 149. Varak  
*uluğni uluğlāsa* [I. 255/304] 154. Varak  
*yağīni uşaqłāsa* [I. 255/304] 154. Varak  
*qut qiwıg̃ bersä* idim qūlıña  
kündä işi yūksäbän yoqār ağār [I. 268/319] 161. Varak  
*kim kür bolsa* [I. 272/323] 163. Varak  
*awçı näçä ālbilsä* [I. 278/331] 167. Varak  
*köz ürsä* [I. 282/337] 170. Varak  
*künkä baqsa* [I. 284/339] 171. Varak  
*sart azuqi ariğ bolsa* [I. 286/341] 172. Varak  
*qaçan körsa ani türk*  
(boğun) ayğa anig aydaçi  
muñar tægir uluğluq  
munda naru käslinür [I. 293/350] 177. Varak  
*tawar kimnig üklisä*  
beglik añar käreğäyür  
tawarsizin qalip beg

äränsizin ämgäyür [I. 301/361] 182. Varak  
*qaçış bolsa* [I. 306/367] 185. Varak  
 tutçı yağar buliti  
 altun tamar arığ  
*aqsa anıñ aqını*  
 qandi mänig qanıg [I. 313/375] 189. Varak  
*näçä yitig biçäk ärsä* [I. 320/383] 193. Varak  
*qılnu bilsä* qızıl kädär  
*yarānu bilsa* yasil kädär [I. 330/394] 199. Varak  
*apañ qolsa udu bārip*  
 tutar ärdim susin tārip  
 bulun qīlip bāši yārip  
 yuluğbarça maña yığdı [I. 334/398] 201. Varak  
*sabanda sandriş bolsa* [I. 334/398] 203. Varak  
*xān işi bolsa* [I. 342/408] 206. Varak  
*qāğūn qarma bolsa* [I. 343/410] 207. Varak  
*qarğa qali bulsä* muñin ol buz suqār  
 awçı yaşıp tuzaq tapa mänkä yaqār [I. 355/424] 214. Varak  
 oğlum ögüt alğil  
 biligsizlik ketär  
*talqān kimnig bolsa*  
 añar bākmäs qatār [I. 366/439] 221. Varak  
*kālsä apañ tärkänim*  
 etilgämät terginim  
 yağilmağaytörkünüm  
 amdi çärig çärgäşür [I. 368/441] 222. Varak  
*közägü uzūn bolsa* [I. 373/447] 225. Varak  
*qutsuz quduğqa kirsä* [I. 380/457] 230. Varak  
*näçä munduz ärsä* [I. 380/457] 230. Varak  
*näçä ägri ärsä* [I. 380/457] 230. Varak  
*bulğāq üküš bolsa* qaçan bilgiñ yitär

yañşaq tälim sayrap ani tamğaq qatâr [I. 388/466] 235. Varak  
*tañda bilä körsä* mini ördäk ötar  
 qalwa körüp qaşğalaqi suwqa batâr [I. 433/526] 263. Varak  
*buşmasa* [II. 10/10] 269. Varak  
*éwmäsä* [II. 10/10] 269. Varak  
*kūç eldīn kirsä* [II. 16/17] 273. Varak  
*çaqsa* [II. 20/23] 276. Varak  
*çalsa* [II. 20/23] 276. Varak  
*bāriğ utru tutsa* [II. 23/27] 278. Varak  
 kiçig bolup yāğini yergü ämäs  
*äđgärmäđip qoçsa* ani èlni qunār [II. 24/29] 279. Varak  
*tütün qopursa* [II. 59/71] 305. Varak  
*tewe yük kötürse* [II. 60/73] 306. Varak  
*kökkä suğursa* [II. 66/80] 309. Varak  
*yoğurqunda artuq açaq kösülsä* [II. 107/135] 336. Varak  
*anig yūziñä tetnü baqsa* [II. 114/144] 340. Varak  
*arslān kökräsä* [II. 116/146] 341. Varak  
*sözkä süçinsä* [II. 118/149] 342. Varak  
*äwlik toğğursa* [II. 138/176] 355. Varak  
*kälsä saña yolgira*  
 ūđun (ūdin ?) ani ođğura  
 barsun naru qağğura  
 satti mänig āyimi [II. 151/192] 363. Varak  
*kälsä apañ tärkänim*  
 etilgämät terginim  
 tarilmağaytörkünüm  
 amdi çäriğ çärgäşūr [II. 164/208] 371. Varak  
*sabanda sandriş bolsa* [II. 167/212] 373. Varak  
 öđläg yarağ közätti  
 oğri tuzaq uzatti  
 beglär begin azitti

- qaçsa qali* qurtulür [II. 183/232] 383. Varak
- tewe silkinsä* [II. 194/245] 389. Varak
- kiçigdä qatıglansa* [II. 211/266] 400. Varak
- qiliç tatiqsa* [II. 224/280] 407. Varak
- är tatiqsa* [II. 224/280] 407. Varak
- tetrü baqsa* [II. 234/292] 412. Varak
- atäsi açığ almıla yesä* [II. 250/310] 421. Varak
- kälsä ümä* tüşürgil tinsun anig aruqluq
- arpa saman yağutgil bulsun ati yaruqluq [II. 254/315] 423. Varak
- öz yinkä ürsä* [III. 2/3] 446. Varak
- tälim sözüg uqsa* [III. 15/19] 453. Varak
- yalım qaya yiqsa* [III. 15/19] 453. Varak
- qilnu bilsä* [III. 15/19] 453. Varak
- yarānu bilsä* [III. 15/19] 453. Varak
- yarın buğlansa* [III. 15/19] 453. Varak
- kimniğ bilä qāš bolsa* [III. 15/19] 453. Varak
- tägmä ewäk işqa körüp turğil älä
- çaqmaq çaqip ewsä* qali udnür yula [III. 18/25] 455. Varak
- näçä mä opraq kädük ärsä* [III. 29/38] 461. Varak
- qañça barsa* [III. 29/38] 461. Varak
- külsä kişiyüzñä* körklüg yüzün körüngil
- yawlaq ködüz tiligni ädgü sawıg tilängil [III. 32/43] 463. Varak
- yıparlıg käsürgüdin yıpar ketsä* [III. 35/47] 465. Varak
- ata tonı oğulqa yarāsa* [III. 61/85] 480. Varak
- atsa oqın kəzgärip* kim turāni yigdaçi
- tägig atıp uğrasaözi* quyi yirtilür [III. 75/105] 488. Varak
- kūç éldin kirsä* [III. 86/120] 495. Varak
- qulān quduğqa tüšsä* [III. 87/122] 496. Varak
- kökkä suğsa* [III. 96/132] 501. Varak
- kölüm qomi qopsa qali* tamiğ itär
- körsä ani bilgä kişi* sözkä bütär [III. 99/136] 503. Varak

bilgä ärän sawlarin alğil ögüt

*äđgü sawıg äđläsäözkä* sıñär [III. 114/153] 512. Varak

*yāzin qatıglansa* [III. 118/157] 514. Varak

tägür mänig säwimi bilgäläkä ay

tınar *qali atıtsa* qısraq sani tāy [III. 118/157] 514. Varak

*tewe bädük ärsä* [III. 124/166] 518. Varak

*bır toyin başı ađrıša* [III. 126/168] 519. Varak

bermiš (yemiš) säniğ bil yalñuq tapar qarinqa

qalmiš tawar ađinnig *kirsä qara orunqa* [III. 167/221] 543. Varak

*qowı är quduğqa kirsä* [III. 171/225] 545. Varak

*kälsä qalıqatıgliq* ärtär teyü säringil

öđläğ işin bilip tur ança anjar tirängil [III. 176/232] 548. Varak

*köñül kimnig bolsa qali yoq çigäg*

*qılsaküçin* bolmas ani toq bāy [III. 179/237] 550. Varak

*bolsa kimnig altun kümüş* aylaetär

anda bolup täñrikärü tapğın ötar [III. 189/250] 555. Varak

*yazıda böri ulısa* [III. 192/255] 557. Varak

*arslān qarısa* [III. 197/262] 560. Varak

*atāsi anāsi açıg almıla yēsä* [III. 203/271] 564. Varak

yağın tapa tetrü baqip bögdän bilä

*uđrap qali kälsäsaña qaršu* sülä [III. 203/271] 564. Varak

ažuntüni kündüzi yelgin kaçär

*kimni qali satğasa* küçin käwär [III. 213/286] 570. Varak

äwin barqın satıgsädi

yuluğ bėrip yazıgsädi

*tiriğ ärsä* turuğsädi

anjar säqinç küni tuğdı [III. 245/332] 590. Varak

*täñsizdä täğirmän turğursa* [III. 261/353] 599. Varak

*közdän yirāsa* [III. 269/364] 604. Varak

*qalıñ bėrsä* [III. 273/370] 606. Varak

*käräk bolsa* [III. 273/370] 606. Varak

*üküş säwinç balsa* [III. 275/371] 607. Varak  
*sabanda sandruş bolsa* [III. 307/415] 625. Varak  
 qorqma añarutru turup tägrä yörä  
*qapsa* anig alpağutin andan tür-ä [III. 311/421] 627. Varak  
*yalqsa* [III. 320/434] 632. Varak  
*köysä* [III. 320/434] 632. Varak  
*kökkä sūdsä* [III. 324/439] 634. Varak

### 3.1.1.1.3.2. –(y)Ip, -(y)Up Ekiyle Yapılan Zarf-Fiiller

Yaptığımız incelemede –(y)Ip, -(y)Upzarf-fiil ekleriyle kurulan zarf-fiillerin sayısının 219 olduğu tespit edilmiştir. Dolayısıyla –(y)Ip, -(y)Up zarf- fiil ekinin çok işlek bir zarf-fiil eki olduğu söylenebilir.

käldi maña tāt  
 aydīm amdi yāt  
 quşqa *bolup ät*  
 sani tilär üs böri [I. 38/35] 30. Varak  
 aniñ işin kaçürdüm  
 eşin yemä qaçürdüm  
 ölüm otin içürdüm  
 içti *bolup yūzi turi* [I. 47/46] 35. Varak  
 algıl ögüt mindin oğul ärdäm tilä  
 boyda *ülüğ bilgä bolup* bilgñ ülä [I. 51/50] 37. Varak  
 bulnär minī öläs köz  
 qara mänin qizil yūz  
 andin tamār tūkäl tūz  
*bulnāp* yana ol qaçār [I. 58/59] 42. Varak  
 tawar üçün *tānrini ädlämädip*  
 uya qadaş oğlini çinla boğar [I. 79/84] 55. Varak  
 bardı aran *qonuq körüp* qutqa saqar  
 qaldı yawuz *oyuq körüp* awni yıqar [I. 79/84] 55. Varak  
 kälsä qalı *yarlıg bolup* yunçig ümä  
 kældür anuq bolmiş asiğ tutma uma [I. 85/92] 59. Varak



qoşni qonum oğişqa  
 qilgil añar ağırliq  
*ärtüt alip* anungil  
 ädğü tawar uğurluq [I. 104/114] 70. Varak  
*öpkäm kälip* uğradım  
 arslanlayu kökrädim  
 alplār başın toğradım  
 amdi mäni kım tutār [I. 112/124] 75. Varak  
 iqlāçim erig boldi  
 erig bolğu yeri kördi  
*bulit örüp* kök örtüldi  
*tuman türup* toli yağdi [I. 124/139] 82. Varak  
*ottuz icip* [I. 126/141] 83. Varak  
*ottuz içip* qıqralım  
*yoqār qopup* sekrilim  
 arslanlayu kökrälim  
 qaçtı saqınç säwnälim [I. 126/141] 83. Varak  
*urunçaq alip* yermädi  
 alimlig körü armadi  
 adaşliq üzä turmadi  
 qalin ärän tergäşür [I. 130/146] 85. Varak  
*uçu bārip* üküş ewdim  
*tälim yorip* küçi kāwdim  
 atım birlä tägü awdim  
*mini körüp* tüsiagdi [I. 145/165] 93. Varak  
*ät bişip* [I. 147/168] 94. Varak  
*ani urup* [I. 154/176] 98. Varak, [I. 182/211] 114. Varak  
 qar buz qamuğ arüşdi  
 tağlar suwi aqişdi  
 kökşin bulit örüşdi  
*qayğuş bolup* ügrişür [I. 160/184] 102. Varak

*ulšip ärän* börläyü  
*yirtip yaqa orlayu*  
*siqrip ũni yūrlayu*  
*sigtap* közi örtülür [I. 164/188] 104. Varak  
 bāši anig eliqti  
*qāni yüzüp* turuqti  
*bālig bolup* tağiqtı  
 amdi ani kim yetär [I. 166/191] 105. Varak  
 qarvi çuvaç quruldi  
*tūğum tikip* uruldi  
 sūsi anin oruldi  
 qançuq qaçār ol tutār [I. 168/193] 106. Varak  
*ağzi yazlup* [I. 169/195] 107. Varak  
 yabdu (?) maña ilindi  
 ämgäk körü olindi  
 qilmişiña iländi  
*tutğun bolup* ol qatār [I. 172/204] 111. Varak  
*iđu béríp* boşuttum  
 tawār yūluğ tuşuttum  
 ärän äsin äşüttüm  
 yükün barça özi çiğdi [I. 180/209] 113. Varak  
 qulān tükäl qomitti  
 arqār suqaq yomitti  
 yaylāğ tapa ämitti  
*tizgin turup* sekrişür [I.184/213] 115. Varak  
 kaldi bärü arturu  
 bérđi élin ärtürü  
*munda qalip* olturu  
*bükri bolup* ün bütär [I.187/218] 117. Varak  
 köğlüm añar qaynayu  
 içtin añar oynayu

kaldi maḡa boynayu  
*oynap* mini arḡurūr [I.192/225] 120. Varak  
 ärän arig ūrpāšūr  
 öçin kâkin irtāšūr  
*saqal tutup* tartišūr  
 kögsi ara ot tütär [I. 195/299] 122. Varak  
 tümän çeçäk tizildi  
 tügündän ol yazildi  
*üküş yatip* özäldi  
 yerdä qopa ađrišūr [I. 197/231] 123. Varak  
*yašin atip* yašnadi  
*tumän tūrup* tüşnâdi  
 ađgir qisir kišnâdi  
*ögür alip* oqrašūr [I. 199/234] 124. Varak  
 alplar arig alqišūr  
*küç bīr qilip* arqašūr  
 bīr bīr üzä alqašūr  
*ädgärmädip* oq atār [I. 201/236] 125. Varak  
 köñlüm içinörtâdi  
 bütmiš bašig qartadi  
 kâcmiš ödüg irtâdi  
*tün kün kâçip* irtälūr [I. 206/243] 128. Varak  
 qoyḡašip yatsaanig yūzīḡä  
 alsiqar ögin anig söziḡä  
*miḡ kiši yuluḡi bolup* öziḡä  
 bērgälär özin anig köziḡä [I. 206/243] 128. Varak  
*ürkünç bolup* [I. 210/248] 130. Varak  
*ay qopup äwlanüp*  
 aq bulit örlänüp  
*bir bir ūzä üklänüp*  
*saçlup* suwi aḡrašūr [I. 215/255] 133. Varak

yigitlärig işlatu  
 yigāç yemiş irgatu  
 qulān kāyik awlatu  
*bağram qilip* awnalim [I. 221/263] 136. Varak  
*yiglap* uçu irtādim  
 bağrim başin qartadim  
 qaçmîş qutuğ istādim  
 yağmur kepiqān saçār [I. 227/270] 139. Varak  
 qolsa mali uğrabanbergil taqi azuqluq  
 qarğış qilur ümälār *yunçig körüp qonuqluq* [I. 229/273] 140. Varak  
 yilqi yazin etlänür  
*otlap* anin ätlänür  
 bäglär sāmüz atlanür  
*sāwnüp* ögür isrişür [I. 238/283] 145. Varak  
 begim özin oğurlādi  
*yarağ bilip* uğurlādi  
 uluğ täñri ağırlādi  
 anin qut qiw tozi toğdi [I. 252/300] 152. Varak  
 tañut sūsinüşiklādi  
 kişi işin älüklādi  
 ärin atin belāglādi  
*bulun bolup* başi tiğdi [I. 257/306] 155. Varak  
*özin ögnüp* orilādi  
*yorip tērig* qarilādi  
*atig kāmşip* orilādi  
*uwut bolup* töpü ağıdi [I. 259/308] 156. Varak  
 ärtiş suwi yemāki  
*sitğap* tutar bilāki  
 kürmät anig yüräki  
 kalgälimät irkişür [I. 272/323] 163. Varak  
*sidiğ yapip* [I. 312/374] 188. Varak

*kim ayip eštür qulāq*  
 ay äwi artuç butāq [I. 313/375] 189. Varak  
 bardi ärän *qonuq bulup* qutqa saqār  
 qaldi aliğ *oyuq körüp* äwni yiqār [I. 320/383] 193. Varak  
*qizil sariğ arqašip*  
*yepgin yazil tergäšip (?)*  
*bir bir kerü yörgäšip*  
 yalñuq ani tañlašür [I. 330/394] 199. Varak  
 apañ qolsa udu bārip  
 tutar ärdim *susın tārıp*  
*bulun qālip bāšī yārip*  
 yuluğbarça maña yigdi [I. 334/398] 201. Varak  
 urmiš ažun busūgin  
 qilmiš ani bāliğ  
*äm sam añar tilānip*  
 sizdä bulur yaqıg [I. 340/406] 205. Varak  
 ämgäksizin turğu yoq munda yamu  
*ädgülüküg körmädip* ažun çiqār [I. 350/418] 211. Varak  
*çağri alıparqun münüp* arqar yetār  
 awlar käyik *tayğan idip* tilkü tutār [I. 352/420] 212. Varak  
 tamğa suwi *tašra çiqip* tāgiğ ötar  
 artuçlari *tägrä önüp* tizgin yetār [I. 355/424] 214. Varak  
 qarğa qali bulsā muñin ol buz suqār  
*awçı yašip* tuzaq tapa mähkä yaqār [I. 355/424] 214. Varak  
*tālim täñlämäđip* [I. 357/426] 215. Varak  
*bilgä äriğädgü tutup* sözün ešit  
 ärdäm ini ögränibän işqa sür-ä [I. 357/426] 215. Varak  
 tāgmä çeçäk üküldi  
*boquqlanip* böğüldi  
 tügsin tügün tügüldi  
 yazğälimat yörgäšür [I. 363/435] 219. Varak

*qıqrip* atığ kāmşälim  
 qalqan süñün çomşalim  
*qaynap* yana yumşalim  
 qatğı yağı yawalsün [I. 366/439] 221. Varak  
 ağa böktir üzä yordim  
*yıraq bāqıp* qarakördim  
*ani bīlip* taqi turdim  
 tükäl yāğı tozi toğdi [I. 379/455] 229. Varak  
*tumliğ kālīp* qapsadi  
 qutluğ yāyığ täpsädi  
*qarlap* ażun yapsadi  
*ät yen üşip* ämrişür [I. 385/462] 233. Varak  
 bulğāq üküş bolsa qaçan bilgin yitär  
*yañşaq tälīm sayrap* ani tamğaq qatār [I. 388/466] 235. Varak  
 qudruq qatıg tügdümüz  
 täñrig üküş ögdümüz  
*kāmşip* atıg tägdimiz  
*aldap* yana qaçtimiz [I. 391/470] 237. Varak  
*toqum yüzüp* [I. 393/472] 238. Varak  
*bāçkām urup* atlaqa  
 uygurdaki tatlaqa  
 oğri yawuz itlaqa  
 quşlar kepi uçtimiz [I. 401/483] 243. Varak  
*beğlär atin argurup*  
*qağgu ani turgurup*  
*māñzi yüzi sargarip*  
 kürküm añar türtülür [I. 402/485] 244. Varak  
*utru turip* yağdim añar kēş oqi çigilwār  
 aydim asiğ qilgu ämäs sän taqi yalwār [I. 408/492] 247. Varak  
 öñdün nälük yalwarmadıñ qaç qata berdiñ tawār  
*tulumluğ bolup* qatindiñ qāniğ amdi yēr suwār [I. 411/497] 249. Varak

*eštīp ata anāḥnīg sawlarni* qadirma  
*nāḥ qut bulupkūwāzlik qilnīp* yana quturma [I. 418/506] 253. Varak  
*qalwa körüp* qašgalaqi suwqa batār [I. 433/526] 263. Varak  
*tāgrā awīp* āgrālim  
*attin tūšūp* yūgrālim  
*tawar körüp* üslāyü āskā çoqār [II. 14/16] 272. Varak  
*māni körüp* [II. 16/17] 273. Varak  
*itim tūtup* qođi çaldi  
*bašin alip* qođi saldi  
*boğuz ilip* tükāl boğdi [II. 20/23] 276. Varak  
*kiçig bolup* yāğini yergü āmās  
awlap māni qoymañiz  
*ayiq ayip* qiymañiz  
aqar közümoš tāñiz  
tāgrā yörä quš uçār [II. 37/44] 289. Varak  
turgān uluğ işlaqa  
*tergi urup* ašlaqa  
tumluğ qadir qišlaqa  
qoğti ārig umduru [II. 44/53] 294. Varak  
*qoği qiqrib* oğuş terdim  
yağiqāru kiriš qurdum  
toqiš içrä uruš berdim  
*ārān körüp* baši tiğdi [II. 67/81] 310. Varak  
*yarağ bulup* yağuşdi  
ortuqluqin söküşdi (?)  
*qulun qapup* ketišdi  
sürdi mānig qoyumi [II. 74/90] 314. Varak  
yay qiš bilā qarišti  
ārdām yāsin qurušti  
*çārig tutup* kūrāšti  
oqtağali utrušūr [II. 78/96] 317. Varak

küçi täñi toqışti  
 oğuş qonum oqışti  
 çäriğ tapa yaqışti  
*bizkâ kälip* öç ötä [II. 82/102] 320. Varak  
*ät bişip* [II. 96/120] 329. Varak  
*yağmur yağip* saçıldi  
 türlüg çeçäk suçuldi  
 yinçü qāpi açildi  
 çindān yipār yoğruşūr [II. 96/120] 329. Varak  
*taşqa täğip* [II. 101/127] 332. Varak  
*qāni aqip* yuşuldi  
 qāpi qamuğ täşildi  
 ölüg bilä qošuldi  
 tuğmiş küni oş batār [II. 101/127] 332. Varak  
 yügürdi kāwāl at  
 çaqildi qizil ot  
 köyürdi orut ot  
*saçrap* anin örtänür [II. 104/131] 334. Varak  
*tāgrā awip* ägrälim  
*attin tüşüp* yügrälim  
 arslanlayu kökrälim  
 kūçi anin kāwilsūn [II. 107/135] 336. Varak  
*üđig oti tutūnup*  
 öpkä yüräk qağrulūr [II. 112/142] 339. Varak  
 küçändi biläkim  
 yağüdi tiläkim  
 tälindi biligim  
*tāgrüp* añar çartilūr [II. 116/146] 341. Varak  
*ani urup* [II. 137/174] 354. Varak, [II. 150/190] 362. Varak  
*köñlü köyüpqāni quripagzi açip* qatğurār  
 sizğurğalir üdiğlār essiz yüzi burqurar [II. 146/186] 360. Varak



*yér qurup* [II. 161/204] 369. Varak  
*īšī anig artašip*  
*oğraq bilä örtäšip*  
*boynin alip qađrišip*  
*tutğun alip qul satār* [II. 172/218] 376. Varak  
*közüm yašī sawruqup* qođı aqār  
*bilinip ažun ämgäkin tükäl uqar* [II. 179/226] 380. Varak  
*eliptariğ* qoğmadi  
*siğgān taqi siqirqān*  
*kizlāp nälük ketärsän*  
*amdi ani qisirqān* [II. 208/262] 398. Varak  
*tiğraqlanip* säkitti  
*ärin atin yügürtti*  
*bizni qamuğ äñitti*  
*andağ sükä kim tetār* [II. 219/274] 404. Varak  
*tägmä çeçäk üküldi*  
*boqulanip* böğüldi  
*tügsin tügün tügüldi*  
*yazlip* yana yörgäšür [II. 226/283] 408. Varak  
*ordulanip* yüksäk tağığ oğlāq çatār  
*uyğur tatin yuwğa alip* yomğın satār [II. 236/293] 413. Varak  
*tāñri ažun törütti*  
*çiğri äđiz täzginür*  
*yulduzlari çärgäšip*  
*tün kün üzä yörgänür* [II. 244/302] 417. Varak  
*basmil sūsin* qomitti  
*barça kälip* yomitti  
*arslan tapa* ämitti  
*qorqup* baši täzginür [II. 250/310] 421. Varak  
*çağri berip* qušlatu  
*tayğan idip* tišlatuğ

tilkü toņuz tašlatu

ärdäm bilä öglälim [II. 275/342] 435. Varak

yašnat qiliç baši üzä qaqqil yar-a

*biçlipanig boyni taqi qalqan tura* [II. 286/356] 441. Varak

*ärni urup* [II. 288/358] 442. Varak

quš qurt qamuğ tirildi

ärkäk tiši tärildi

*ögür alip* tarildi

yinqa yana kirgüsüz [III. 2/3] 446. Varak

*yuvārlap* [III. 6/8] 448. Varak

qoldaš bilä yarašgil

*qaršipadin* üdürmä

bäk tut yawaš taqāğu

süwlin yazin edärmä [III. 8/10] 449. Varak

*miñ kiši yuluği bolup öziñä*

bergälär özün anig köziñä [III. 10/13] 450. Varak

*yaqin yağuuq körmädip* näñni küdūr

qađaš tapa it kepi qıñir baqār [III. 16/22] 454. Varak

*tāgmä ewākīšqa körüp* turğil älä

çaqmaq çaqip èwsä qali uđnūr yula [III. 18/25] 455. Varak

quydi bulit yağmurin

*kārip* tutār aq torin

qırqa qoğti öl qarin

aqin aqar aņrašūr [III. 29/38] 461. Varak

*üs äs körüp* yüksäk qaliq qodi çoqār

*bilgä kiši ögüt berip* tawraq uqār [III. 34/45] 464. Varak

*māni körüp* [III. 45/59] 470. Varak, [III. 84/118] 494. Varak

*tewe münüp* [III. 45/59] 470. Varak

*tawar yiğip* suw aqin endi saqin

qorum kepi iğisin qodi yuwār [III. 46/61] 471. Varak

*sīnqa kirip* [III. 48/64] 472. Varak

aǵruq aǵir işiǵni adnāǵuqa yüdürmä  
*açrup özünüşärip* adnāǵuni toğurma [III. 49/67] 473. Varak  
*ündäp uluǵ tapārutawraq kälip* yügürgil  
 qurǵaqyilin bođun kör qanda tüšär qodi il [III. 49/67] 473. Varak  
*ortuq bolup* bilišdi  
 mänig tawar satišdi  
 bista bilä yarašti  
*kizläp* tutār täyimi [III. 51/70] 474. Varak  
*yüknüp* maña imlädi  
 közüm yāšin yamladi  
 baǵrim bāšin ämlädi  
*elgin bolup* ol kaçär [III. 59/82] 479. Varak  
*tünlä yorip* [III. 62/87] 481. Varak  
*kiçigdä äwlänip* [III. 62/87] 481. Varak  
*bor bolmāđip* [III. 86/120] 495. Varak  
 bardi saña yäk *utru tutup bāl*  
 barçin kädibän *telwäbolup* qāl [III. 116/155] 513. Varak  
 aǵdi qizil batraq  
 toǵdi qara toprāq  
*yetšü kälip* oǵraq  
*toqšip* anin kēçtimiz [III. 137/182] 525. Varak  
 nälük añar bilištim  
*quçšup* taqiqawuštum  
 tüzünlükün qayıštim  
 alqti mänig yāyimi [III. 140/186] 527. Varak  
 yaruq yulduz tuǵarda *ođnu kälip* baqar män  
*sātūlayu sayrašip* tatliǵ ünin quš ötär [III. 145/193] 530. Varak  
*otāǵqa öpkäläp* [III. 156/207] 536. Varak  
 sü kaldi yēr yapa  
 qazār qarliǵ tāǵ tapa (?)  
 qaçti añar alp apa

*uwut bolup* ol yaşār [III. 156/207] 536. Varak  
*kāçā tūrup* yorir ārdim  
qara qizil bori kördüm  
qatig̃ yāni qura kördüm  
*qaya körüp* baqu ağıdi [III. 164/217] 541. Varak  
*ārān ıdıp* sökä turdi  
başı boynin sökä turdi  
*uwut bolup* bükä turdi  
uçu qamatebän yiğıdi [III. 174/229] 547. Varak  
*kemi içrā oldurūp*  
ila suwin kaçtimiz  
*uyğur tapa başlanıp*  
miñlaq èlin açtimiz [III. 178/255] 549. Varak  
*qorday quğu anda uçup* yomğın ötär  
*quzğun tañānsayrap* anin ũni bütär [III. 181/240] 551. Varak  
bardıñ nälük aymadıñ  
*kérü körüp* qaymadıñ  
köñül bärü yaymadıñ  
boldıñ ärinç bolmağı [III. 185/244] 553. Varak  
bolsa kimnig altun kümüş aylaetär  
*anda bolup* täñrikärü tapğın ötär [III. 189/250] 555. Varak  
üđig māni küçäyür  
*tün kün turup* yiglayu  
kördi közüm tawraqin  
*yurti qalip* ağılayu [III. 194/257] 558. Varak  
*yağıñ tapatetrü baqip* bögdän bilä  
uğrap qalı kälsä saña qarşu sülä [III. 203/271] 564. Varak  
bilgä büğü yunçidi  
ažunani yançidi  
ārdām äti tinçidi  
*yerkä tägip* sürtülür [III. 224/303] 577. Varak

*yelgin bolup* barduqi könlüm aṅār bağlayu  
 qaldım äriñç qadğuqa eşim udu yiglayu [III. 227/307] 579. Varak  
 qatun sîni çoğilâdi  
 taṅut bəgin yağılâdi  
*qani aqıp* žağılâdi  
 boyın sūwin qizil sağıdi [III. 238/322] 586. Varak  
 taṅut xāni yopilâdi  
 ölüm birlätöpülâdi  
 qaḏaşlāri tapālâdi  
*ölüm körüp* yūzi ağıdi [III. 240/325] 587. Varak  
 äwin barqin satıgsādi  
*yuluğ bərip* yazıgsādi  
 tirig ärsä turuğsādi  
 aṅar sāqinç küni tuğıdi [III. 245/332] 590. Varak  
 yağı begdin uduqlâdi  
*körüp sūni* aduqlâdi  
 ölüm ani qonuqlâdi  
 ağız içrā ağı sağıdi [III. 249/337] 592. Varak  
 sändä qopar çadanlār  
 quğğu siṅäk yilanlār  
 dük miṅ qayu tümānlār  
*quđruq tügüp* yügrāšūr [III. 271/367] 605. Varak  
 mändä bulnur säwinç oti qadğu otār  
*qarşı körüp* sağıdiç ani uçmaq atār [III. 275/371] 607. Varak  
 tün kün tapuntāṅrikā boynamağıl  
*qorqup* aṅar äymānü oynamağıl [III. 279/377] 609. Varak  
*tuğup* taqi qalmadi mäṅgü ärān  
 aṅun küni yulduzi tutçi tuğār [III. 279/377] 609. Varak  
*udu barip* soṅdadi  
*tāgrä turup* aṅdidi  
 saçin qira mäṅdädi

aržulayu är awār [III. 295/399] 618. Varak

*ani yétip* sünjülädi

bašin yandru yañilädi

*ärän bāyup* mänjilädi

anig alpin qira boğdi [III 299/405] 620. Varak

qorqma añar *utru turup* tägrä yörä

qapsa anig alpağutin andan tür-ä [III. 311/421] 627. Varak

*tosun münüp* sekirtsün

esizlikin amurtsun

itqa käyik qaytartsun

tutmiş sāni umnalim [III. 316/428] 630. Varak

oğlum saña qoçdur män

ärdäm ögüt xumāru

*bilgä ärig bulup* sän

yaqqil anıñ tapāru [III. 324/439] 634. Varak

### 3.1.1.1.3.3. -UBAn Ekiyle Yapılan Zarf-Fiiller

Yaptığımız incelemede -UBAn zarf-fiil ekiyle kurulan 6 zarf tümleci olduğu tespit edilmiştir. Bunların çoğu şiir parçaları içinde zarf tümleci görevini üstlenmiştir.

*yay yaruban* ärgüzi

aqti aqin munduzi

tuğdi yaruq yulduzi

tiñla sözüm külgüsüz [I. 87/94] 60.Varak

bilgä ärig ädgü tutup sözün eşit

*ärdäm ini ögränibän* işqa sür-ä [I. 357/426] 215. Varak

sävünmägil yond ögür ağgir atin

*altun kümüş bulnupan aği tawār* [II. 119/151] 343. Varak

öl qar qamuğ qışın enär

aşliq tariğ anin önär

yawlaq yaği mändä tinär

*sän kälübän* täpräšür [II. 161/204] 369. Varak

bardi saña yäk utru tutup bāl

*barçin kâdibân* telwâbolup qâl [III. 116/155] 513. Varak

ärân ıdıp sökä turdi

başi boynin sökä turdi

uwut bolup bükä turdi

*uçu qamatebân* yigdi [III. 174/229] 547. Varak

### 3.1.1.1.3.4. –(y)I, -(y)U Ekiyle Kurulan Zarf- Fiiller

Yaptığımız incelemede –(y)I, -(y)U zarf-fiil ekiyle kurulmuş 61 zarf tümleci olduğu tespit edilmiştir. Bunların çoğunun şiir parçaları içinde geçtiği görülmüştür.

*iwriq başi qazlayu*

*sağraq tolu közläyü*

*saqinç qođi kizläyü*

tün kün bilä säwnälim [I. 92/100] 63. Varak

*ötrük utun oğrilayu* yüzkä baqār

elgin tüşüp bermiş aşiğ başra qaqār [I. 92/100] 63. Varak

aydi *sänig udu*

ämğäk *tälimidu*

yumşar *qatigudu*

köjlüm saña yügrük [I. 100/110] 68. Varak

öpkäm kälip uğradım

*arslanlayu* kökrädim

alplār başin toğradım

amdi mäni kım tutār [I. 112/124] 75. Varak

ottuz içip qıqralım

yoqār qopup sekrilim

*arslanlayu* kökrälim

qaçti saqinç säwnälim [I. 126/141] 83. Varak

uçu bārip üküş ewdim

tälim yorip küçi kāwdim

*atim birlä tægü* awdim

mini körüp tüsiagdi [I. 145/165] 93. Varak

ulšip ärän *börläyü*  
 yirtip yaqa *orlayu*  
 siqrip üni *yūrlayu*  
 siğtap közi örtülür [I. 164/188] 104. Varak  
 kälđi *bärü arturu*  
 bërđi *élin ärtürü*  
*munda qalip olturu*  
 bükri bolup ün bütär [I.187/218] 117. Varak  
*köñlüm añar qaynayü*  
*içtin añar oynayu*  
 kälđi maña *boynayu*  
 oynap mini argurür [I.192/225] 120. Varak  
*yigitlärig işlatu*  
*yigāç yemiş irğatu*  
*qulān kâyik awlatu*  
 bağram qilip awnalim [I. 221/263] 136. Varak  
*kälginlayü aqtimiz*  
 kändlär üzä çiqtimiz  
 furxan äwin yiqtimiz  
 burxan üzä siçtimiz [I. 287/343] 173. Varak  
 ağđi *bulit kökräyü*  
*yağmur toli sekriyü*  
 qaliq ani *ügriyü*  
 qança barır bälğüsüz [I. 294/353] 178. Varak  
*ögür sürüg qoy tewe yondi bilä*  
*yumurlayu erkänin sütün sağar* [I. 325/389] 196. Varak  
 nägin tutar *bäkläyüözi yemäs*  
*saranliqin siğtayu* altun yigār [I. 415/501] 251. Varak  
 ärđi aşin taturgān  
 yawlaq yağig qaçurgān  
 oğraq sūsin qaytargān



basti ölüm *axtaru* [I. 424/515] 257. Varak  
 yağı otin öçürgän  
 toydun ani köçürgän  
 işlär üzüp kâçürgän  
 tägdi *oqi öldürü* [I. 429/521] 260. Varak  
 tägrä awip ägrälim  
 attin tüşüp yügrälim  
*arslanlayu* kökrälim  
 kûçi anin kâwilsün [II. 11/12] 270. Varak  
 ärän qamuğ artadi *nâñlär udu*  
 tawar körüp *üsläyü* äskä çoqār [II. 14/16] 272. Varak  
 turgän uluğ işlaqa  
 tergi urup aşlaqa  
 tumluğ qadir qişlaqa  
 qoğti *ärig umduru* [II. 44/53] 294. Varak  
 ärdi aşin taturgän  
 yawlaq yağığ qatargän  
 boynin tutup qađirgän  
 basti *ölüm ağtaru* [II. 60/73] 306. Varak  
 tägrä awip ägrälim  
 attin tüşüp yügrälim  
*arslanlayu* kökrälim  
 kûçi anin kâwilsün [II. 107/135] 336. Varak  
 ögrän anig biligin kündä *añār bāru*  
 qotqiliqin tapingil qoğgil *kuwaz nāru* [II. 109/138] 337. Varak  
 kaldi äsin *äsnäyü*  
 qāđqa tükäl *ösnäyü*  
 kirdi bodün *qasnayu*  
 qara bulit kökräşür [II. 175/222] 378. Varak, [III. 107/146] 508. Varak  
*tün kün turup yiglayu*  
 yāşim mänig sawrulür [II. 182/230] 382. Varak

*ulgādu* [II. 211/266] 400. Varak  
 çağrı berip *quşlatu*  
 tayğan idip tişlatuğ  
*tilkü toñuz taşlatu*  
 ärdäm bilä öglälüm [II. 275/342] 435. Varak  
*sözläşü* [III. 72/103] 487. Varak  
*yıdlaşu* [III. 72/103] 487. Varak  
 kälkä qalı *qatıǵlıq ärtär teyü* säringil  
 ödläg işin bilip tur ança anar tirängil [III. 176/232] 548. Varak  
 üdig mäni küçäyür  
 tün kün turup *yıǵlayu*  
 kördi közüm tawraqın  
 yurtı qalıp *aǵlayu* [III. 194/257] 558. Varak  
 kördi mäni *ämläyü*  
 baqtı maña *imläyü*  
 qaldım köñül *tumliyu*  
 qađǵu mäni turǵurür [III. 218/293] 573. Varak  
 yelgin bolup barduqi *köñlüm anār baǵlayu*  
 qaldım ärinç qađǵuqa *éşim udu yıǵlayu* [III. 227/307] 579. Varak  
 tün kün tapuntäñrikä boynamaǵıl  
 qorqup anar *äymänü* oynamaǵıl [III. 279/377] 609. Varak  
 ördi *bulit iğraşu*  
 aqtı *aqın müñräşü*  
 qaldı *bodun tañlaşu*  
 kökrär taqi mañraşur [III. 293/396] 617. Varak

### 3.1.1.1.3.5. –A Ekiyle Kurulan Zarf-Filler

Yaptığımız incelemede -A zarf-fiil ekiyle kurulan 8 zarf tümleci tespit edilmiştir.

külsä kişi atma anār örtär kül-ä  
 baqqıl anār ädǵülükün *aǵzin külä* [I. 115/128] 77. Varak, [II. 21/25] 277. Varak  
 tümän çeçäk tizildi  
 tügündän ol yazildi

üküş yatip özäldi

*yêrdä qopa* ađrišür [I. 197/231] 123. Varak

kälsä saña yolğira

*ūdun (ūdin ?) ani ođğura*

barsun *naru qağğura*

satti mänig āyimi [II. 151/192] 363. Varak

*tañ ata* yortalim

buğraç qanın irtälim

basmil begin örtälim

amdi yigit yewilsün [III. 263/355] 600. Varak

uçu barip soñdadi

tägrä turup añdidi

*saçin qira* mäñdädi

aržulayu är awār [III. 295/399] 618. Varak

ani yètip sünjälädi

başin yandru yañjälädi

ärän bāyup mäñjälädi

anig alpin *qira* boğdi [III. 299/405] 620. Varak

### 3.1.1.1.3.6. –gAll Ekiyle Yapılan Zarf-Fiiller

Yaptığımız incelemede –gAll zarf-fiil ekiyle kurulan 11 zarf tümleci olduğu tespit edilmiştir. Bunların bir kısmının –mAt kuvvetlendirme ekiyle birlikte kullanılmıştır.

buğraç yemä qudurdi

alpāğutin üdürdi

sūsın yana qadirdi

*kālgālimāt* irkišür [I. 126/141] 83. Varak

qiš yay bilätoqišti

qiñir közün baqišti

*tutuşqalı* yaqišti

*utğālimat* uğrašür [I. 149/170] 95. Varak

amdi ūdin ođundi

kedin tälüm ökündi  
*el bolgâli* igändi  
 andağ äri kîm utâr [I. 173/199] 109. Varak  
*yaqādâqi yalgâgâli* [I. 214/253] 132. Varak  
 ärtiř suwi yemâki  
 sitğaptutar bilâki  
 kürmät anig yürâki  
*kälgâlimät* irkişür [I. 272/323] 163. Varak  
 tägmä çeçäk üküldi  
 boquqlanıp böğüldi  
 tügsîn tügün tüğüldi  
*yazgâlimat* yörgäřür [I. 363/435] 219. Varak  
 kälsä apañ tärkänim  
*etilgâmät* terginim  
 yağılmağaytörkünüm  
 amdi çäriğ çärgäřür [I. 368/441] 222. Varak  
*yazıdaqi süwlin eđärgâli* [I. 371/445] 224. Varak  
*yaqādâqi yalgâgâli* [III. 225/305] 578. Varak  
 berdim saña qalıñ  
 amdi muni alıñ  
 ängäk mänig bilıñ  
 uğrar *tüñür bargâli* [III. 275/371] 607. Varak

### 3.1.1.1.3.7. - GİnÇA Ekiyle Kurulan Zarf-Fiiller

Dīvānū Lügāti't-Türk'te -GİnÇA zarf-fiil ekiyle kurulan 8 zarf tümleci bulunmaktadır.

*kül ürginçä* [I. 282/337] 170. Varak  
*tigmäginçä* [II. 17/19] 274. Varak  
*tilämäginçä* [II. 17/19] 274. Varak  
*tütüşmäginçä* [II. 59/71] 305. Varak  
*tüpirmäginçä* [II. 59/71] 305. Varak  
*älig tutginça* [II. 234/292] 412. Varak

*qara mūñ kālmāginçä* [III. 24/31] 458. Varak

*sūw körmāginçä* [III. 314/426] 629. Varak

### 3.1.1.1.3.8. –er-kenEkiyle Kurulan Zarf-Fiiller

Yaptığımız incelemede –er-ken zarf-fiil ekiyle kurulmuş 3 zarf tümleci olduğu tespit edilmiştir.

*yarmāq berür ārkān* [II. 196/247] 390. Varak

*barīr ārkān* [II. 242/300] 416. Varak

*bitig oqir ārkān* [II. 266/331] 430. Varak

### 3.1.1.1.3.9. –ArdA Ekiyle Kurulan Zarf-Fiiller

Yaptığımız incelemede –ArdA zarf-fiil ekiyle kurulan 1 zarf tümleci olduğu görülmüştür. Bu ek –Ar ve –dA ekinin birleşmesi sonucu ortaya çıkan bir zarf-fiil ekidir.

*yaruq yulduz tuğarda* ođnu kälip baqar män

sātūlayu sayraşip tatlig ünin quş ötär [III. 145/193] 530. Varak

## 3.1.2. AÇIKLAMALI CÜMLE ŞEKLİNDE OLANLAR

Yaptığımız incelemede ne... ne gibi bağlaçlar, veya de-, söyle- gibi fiillerle bir açıklamaya bağlanmış cümleler açıklama cümlesi olarak ele alınmıştır. Diğer yandan te-, ay- kurulan cümle örneklerinde cümlenin bir açıklamaya bağlandığı görülmektedir.

*it isirmās tāpmās têmä* [I. 154/176] 98. Varak

*äşyäk ayurbaşim bolsa sondurida sūw içgäy män* [I. 406/490] 246. Varak

utru turip yağdim aņar kēş oqi çiğilwār

aydim *asiğ qilgu ämās sän taqi yalwār* [I. 408/492] 247. Varak

uygur *yigāç uzun kās tämür qisğa kās* [II. 10/10] 269. Varak

mūş yaqrīqa täğişmās ayur *kişi näñi yaraşmās* [II. 84/104] 321. Varak

*qurtğa böğig bilmās yërim tār tër* [III. 194/257] 558. Varak

## 3.1.3. KISALTMA ÖBEKLERİ

Kısaltma öbekleri bazı dil bilgisi eserlerinde yer alırken; bazılarında bu öbeklere hiç değinilmemiştir.

Muharrem Ergin, kısaltma öbeklerini ayrı ayrı başlıklar altında değerlendirmiştir. Bunlar, isnat grubu, genitif grubu, datif grubu, lokatif grubu, ablatif grubu, akuzatif grubudur. Ergin, genitif, datif, ablatif ve lokatif gruplarının her ne kadar

sıfat tamlamasına benzeseler de sıfat tamlaması olmadıklarının kesin bir durum olduğunu söylemektedir. Çünkü bunların ikinci unsurlarında bulunan vurgu bunu göstermektedir. Bundan dolayı Ergin, bu grupların kısaltma grupları olarak sayılmalarının mümkün olduğunu ifade etmektedir.

Ergin, bu şekilde değerlendirdiği kısaltma gruplarını kelime gruplarının ve cümlelerin kısalması, yıpranması sonucunda ortaya çıkan kelime grupları olarak açıklamaktadır. Oluşumlarının ise herhangi bir kurala bağlı olmadan gerçekleştiğini belirtmiştir (Ergin 2000: 393-397).

Tahsin Banguoğlu, kısaltma öbeklerini isim öbekleri başlığı altında ele almıştır. İsim öbeklerinin oluşumu konusunda kim, kimi, kime, kimde, kimden hallerinde isimlerden sonra sıfatların ya da isimlerin getirilmesi neticesinde oluştuğunu söyleyen Banguoğlu, bunların cümle içinde isim, sıfat ve zarf olarak kullanılabilceğini dile getirmiştir (Banguoğlu 2007: 506-508).

Kaya Bilgegil, kısaltma gruplarını isim gruplarının içinde değerlendirmiştir. Bunları yalın haldeki isimlerle, -i halindeki isimlerle, -e halindeki isimlerle, -de halindeki isimlerle, -den halindeki isimlerle, gibi başlıklarla ele almıştır (Bilgegil 1984: 162).

Leylâ Karahan, kısaltma grupları konusunda Ergin gibi düşünmektedir. Karahan, bu grupları kelime grupları ve cümlelerden yıpranma ve kalıplaşma yoluyla ortaya çıkan gruplar şeklinde açıklamıştır. Yazar, kısaltma grupları adı altında isnat, yükleme, yaklaşma, bulunma, uzaklaşma, vasıta gruplarını ele almıştır. Karahan'a göre kısaltma gruplarının ortak özelliği bunların iki isim unsurundan oluşmaları ve vurgunun da ikinci isim unsuru üzerinde olmasıdır (Karahan 2009: 79-84).

Günay Karaağaç, kısaltma öbeklerini söz öbekleri ve cümlelerden yıpranma ya da eksiltme yoluyla oluşan öbeklerdir diye açıklamıştır. Karaağaç, kısaltma öbeklerini önce iki ana başlık altında ele almıştır: Isnat öbeği, hal veya edat öbekleri. Daha sonra hal veya edat öbeklerini yalın hal öbeği, ilgi hali öbeği, yapma hali öbeği, yaklaşma hali öbeği, bulunma gali öbeği, uzaklaşma hali öbeği, vasıta hali öbeği, yön hali öbeği, eşitlik hali öbeği, benzerlik hali öbeği, karşılaştırma hali öbeği, sebep hali öbeği, sınırlandırma hali öbeği, ünlem öbeği isimleri altında ayrı ayrı açıklamıştır (Karaağaç 2009: 143-155).

### 3.1.3.1. İSNAT ÖBEĞİ

Muharrem Ergin, bu öbeği biri diğerine isnat edilen iki isim unsurunun oluşturduğu sözcük öbeği şeklinde açıklamıştır. İsnat öbeğinin daha çok iyelikli olduğunu söyleyen Ergin, isnat öbeğini oluşturan sözcük öbeğinde isnat edilen unsurun isnat olunandan, kendisine isnat yapılandıktan sonra geldiğini ifade eder. Ergin, isnat öbeğinin partisip öbeğinin kısaltmış şekli olduğunu söylerken bundan dolayı isnat öbeğinin bir kısaltma grubu olduğunu ifade etmiştir (Ergin 2000: 392-393).

Günay Karaağaç, biri diğerine isnat edilen iki ismin isnat öbeğini oluşturduğunu söyler. Yapı bakımından isnat olunan öge başta, isnat edilen öge ise sonda bulunmaktadır. Karaağaç, isnat öbeğini ters dönmüş sıfat tamlamasına benzetir ve bunun yanında isim-fiil, zarf-fiil öbeğinden kısaltmış ya da isim cümlesinden kalıplaşmış olduğuna dikkat çekmektedir (Karaağaç 2009: 143).

Yaptığımız incelemede eserde3 isnat öbeği tespit edilmiştir.

*közi çärlig* [I. 396/476] 240. Varak

baqmas bodun *säwüksüz*

*burqi yüzi saranqa*

qazğan oliç tüzünlük

qalsun çawıñ yarinqa [II. 197/249] 391. Varak

*ekki köziqıñır* [III. 268/362] 603. Varak

### 3.1.3.2. HAL VEYA EDAT ÖBEKLERİ

#### 3.1.3.2.1. Bulunma Hali Öbeği

Bulunma ekli bir isim unsurunun başka bir isim unsuru ile kurduğu söz öbeğidir. Bu öbekte vurgu ikinci isim ögesindedir (Karaağaç 2009: 147).

Yaptığımız incelemede 1 bulunma hali öbeği tespit edilmiştir.

*anda yég* [III. 104/142] 506. Varak

#### 3.1.3.2.2. Vasıta Hali Öbeği

Yaptığımız incelemede vasıta hali öbeğini oluşturan birlä edatıyla kurulan pek çok öbek tespit edilmiştir. Burada en çok dikkat çeken öbekler “mänig birlä” ve “anıg birlä” öbekleridir. Kaşgarlı Mahmud eserinde bu öbeklerle ilgili şu açıklamaları yapmıştır: “Yardım ile yarışmayı ayırt etmek isteyen onu sıla edatıyla (harf aş- şıla) yapmalıdır. Eylem “maña” sözcüğüyle birleşirse anlam “bana, benim için” olur, eylem bu halde “yardım etme” anlamındadır; eylem “mänig birlä” ile birleşirse anlam

“benimle” olur. Eylem bu halde “yarışma” ifade eder. Bu bütün işteş eylemler için kök prensibidir. Üçüncü kişiyi “açar” şeklinde söyleyen de vardır. Eğer niyet “yardım etme” ya da “yarışma” ise “onunla” anlamında “anig birlä” şeklinde söylenir.” Tespit ettiğimiz “mänig birlä” öbeklerinden otuz tanesi “birliktelik”, kırk üç tanesi “yarışma”, bir tanesi “hem birliktelik hem yarışma” ifade etmektedir. Bunların dışında üç tanesi “mänig birlä” öbeğinin kullanımlarının açıklamalarını içermektedir. “Anig birlä” öbeklerinin yirmi bir tanesi “birliktelik”, üç tanesi “yarışma” ifade etmektedir. Bunların dışında bir tanesi “anig birlä” öbeğinin kullanımlarının açıklamalarını içermektedir.

öç kāk qamuğ kişiniñ yalñük ūzä alīm bīl

ädğŭlŭküg uğança *älgīñ bīlā* tälīm qıl [I. 46/43] 34. Varak

*ēki beg bīrlä* [I. 49/48] 36. Varak

*māñin birlä* [I. 58/59] 42. Varak

iwriq başı qazlayu

sağraq tolu közläyü

saqinç qoği kizlāyü

*tün kün bilä* säwnälīm [I. 92/100] 63. Varak

*māñig birlä* [I. 137/155] 89. Varak, [I. 156/178] 99. Varak, [I. 156/178] 99. Varak, [I. 157/180] 100. Varak, [I. 157/180] 100. Varak, [I. 157/180] 100. Varak, [I. 159/182] 101. Varak, [I. 160/184] 102. Varak, [I. 160/184] 102. Varak, [I. 160/184] 102. Varak, [I. 162/186] 103. Varak, [I. 164/188] 104. Varak, [I. 164/188] 104. Varak, [I. 164/188] 104. Varak, [I. 195/299] 122. Varak, [I. 197/231] 123. Varak, [I. 201/236] 125. Varak, [I. 202/238] 126. Varak, [I. 308/369] 186. Varak, [I. 360/430] 217. Varak, [II. 71/86] 312. Varak, [II. 71/86] 312. Varak, [II. 71/86] 312. Varak, [II. 72/88] 313. Varak, [II. 74/90] 314. Varak, [II. 74/90] 314. Varak, [II. 74/90] 314. Varak, [II. 76/94] 316. Varak, [II. 78/96] 317. Varak, [II. 78/96] 317. Varak, [II. 79/98] 318. Varak, [II. 79/98] 318. Varak, [II. 79/98] 318. Varak, [II. 81/100] 319. Varak, [II. 84/104] 321. Varak, [II. 84/104] 321. Varak, [II. 85/106] 322. Varak, [II. 85/106] 322. Varak, [II. 87/108] 323. Varak, [II. 88/110] 324. Varak, [II. 90/112] 325. Varak, [II. 90/112] 325. Varak, [II. 90/112] 325. Varak, [II. 91/114] 326. Varak, [II. 93/116] 327. Varak, [II. 124/157] 346. Varak, [II. 158/200] 367. Varak, [II. 160/202] 368. Varak, [II. 160/202] 368. Varak, [II. 161/204] 369. Varak, [II. 161/204] 369. Varak, [II. 163/206] 370. Varak, [II. 163/206] 370. Varak, [II. 164/208] 371. Varak, [II. 164/208] 371. Varak, [II. 164/208] 371. Varak, [II. 167/212] 373. Varak, [II. 167/212] 373. Varak, [II. 169/214] 374. Varak, [II. 169/214] 374. Varak, [II. 172/218] 376. Varak, [II. 174/220] 377. Varak, [II. 174/220] 377. Varak, [II. 174/220] 377. Varak, [II. 175/222] 378. Varak, [II. 177/224] 379. Varak, [II. 177/224] 379. Varak, [II. 177/224] 379. Varak, [II. 215/270] 402. Varak, [III. 24/31] 458. Varak, [III. 52/72] 475. Varak, [III. 107/146] 508. Varak, [III. 236/320] 585. Varak, [III. 293/396] 617. Varak, [III. 295/399] 618. Varak

*qiş yay bilä* toqişti

qiñir közün baqişti



tutuşqalı yaqıştı

utğälimat uğraşūr [I. 149/170] 95. Varak

*oğğuç birlä* [I. 154/176] 98. Varak

*anıg birlä* [I. 156/178] 99. Varak, [I. 157/180] 100. Varak, [I. 159/182] 101. Varak, [I. 160/184] 102. Varak, [I. 195/299] 122. Varak, [I. 195/299] 122. Varak, [I. 199/234] 124. Varak, [I. 201/236] 125. Varak, [I. 202/238] 126. Varak, [I. 204/240] 127. Varak, [I. 353/422] 213. Varak, [II. 79/98] 318. Varak, [II. 79/98] 318. Varak, [II. 91/114] 326. Varak, [II. 177/224] 379. Varak, [II. 177/224] 379. Varak, [II. 204/257] 395. Varak, [II. 204/257] 395. Varak, [II. 281/349] 438. Varak, [II. 291/362] 444. Varak, [III. 51/70] 474. Varak, [III. 52/72] 475. Varak, [III. 72/103] 487. Varak, [III. 140/186] 527. Varak, [III. 247/334] 591. Varak

*alplār birlä* [I. 159/182] 101. Varak

*beğlār birlä* [I. 159/182] 101. Varak

*bīr ekindi birlä* [I. 160/184] 102. Varak, [I. 162/186] 103. Varak

*tūzūn birlä* [I.189/220] 118. Varak

*ūtūn birlä* [I.189/220] 118. Varak

*anāsi birlä* [I. 201/236] 125. Varak

*(bīr) ekki bilä* [I. 201/236] 125. Varak

*anıg bilä* [I. 204/240] 127. Varak

balçiq baliqyoğrulūr

çiğāy yawuz yiğrilūr

ärñäkläri oğrulūr

*ođğuç bilä* äwrişūr [I. 208/245] 129. Varak

*kişi birlä* [I. 278/331] 167. Varak

qara bulitiğ yèl açār

*urunç bilä* èl açār [I. 294/353] 178. Varak

toqiş içrauriştim

*uluğ birlä* qariştim

tögüz atin yariştim

aydim amdi al utār [I. 306/367] 185. Varak

*tüzūn bīrlä* [I. 347/414] 209. Varak

*ūtūn bīrlä* [I. 347/414] 209. Varak

qoldiçiqa miñ yağāq

*barça bilä* ayruq tayāq [I. 348/416] 210. Varak

*tünlä bilä* bastimiz  
 tägmä yañaq bustimiz  
 käsmälärin kästimiz  
 miñlaq ärin bitçimiz [I. 361/433] 218. Varak  
*çaqraq bilä* [I. 390/468] 236. Varak  
*qız birlä* [I. 393/472] 238. Varak  
*qısrāq birlä* [I. 393/472] 238. Varak  
*kişi birlä* [I. 427/519] 259. Varak  
*çipiq birlä* [II. 3/3] 265. Varak  
*tünlä bilä* köçälim  
 yamar suwin kaçälim  
 tärnük suwin içälim  
 yuwğa yağı uwulsün [II. 5/5] 266. Varak  
*ağri bilä* [II. 19/21] 275. Varak  
*bır qarğa birlä* [II. 21/25] 277. Varak  
*xaylbilä* [II. 23/27] 278. Varak  
*tāg birlä* [II. 64/77] 308. Varak  
*çäş bilä* [II. 64/77] 308. Varak  
*uluğ birlä* [II. 76/94] 316. Varak  
*qısrāq birlä* [II. 78/96] 317. Varak  
*tün kün birlä* [II. 78/96] 317. Varak  
*yay qış bilä* qarišti  
 ärdäm yāsin qurušti  
 çäriğ tutup küräšti  
 oqtağāli utruşūr [II. 78/96] 317. Varak  
*urağut birlä* [II. 85/106] 322. Varak  
*ügür birlä* [II. 96/120] 329. Varak  
 qāni aqip yuşuldi  
 qāpi qamuğ täşildi  
*ölüg bilä* qoşuldi  
 tuğmiş küni oş batār [II. 101/127] 332. Varak

*biçäk bilä* [II. 137/174] 354. Varak  
*tawār birlä* [II. 140/178] 356. Varak  
*alim berim birlä* [II. 145/184] 359. Varak  
*mänig bilä* [II. 166/211] 372. Varak, [II. 177/224] 379. Varak, [III. 70/100] 486. Varak  
*bır ekindi bilä* [II. 167/212] 373. Varak  
*alim berim bilä* [II. 167/212] 373. Varak  
*ol ekki bilä* [II. 169/214] 374. Varak  
*beg birlä* [II. 172/218] 376. Varak  
 çagrı berip quşlatu  
 tayğan idip tişlatuğ  
 tilkü toñuz taşlatu  
*ärdäm bilä* öglälim [II. 275/342] 435. Varak  
*qoldaş bilä* yaraşğil  
 qarşıp adin üdürmä  
 bäk tut yawaş taqāğu  
 süwlin yazın edärmä [III. 8/10] 449. Varak  
*kişi bilä* [III. 11/15] 451. Varak  
*qān bilä* [III. 48/64] 472. Varak  
 ortuq bolup bilişdi  
 mänig tawar satışdi  
*bista bilä* yaraştı  
 kizläp tutār täyimi [III. 51/70] 474. Varak  
*qān birlä* [III. 118/157] 514. Varak  
*tayaq bilä* [III. 124/166] 518. Varak  
 tañut xāni yopılādi  
*ölüm birlä töpülādi*  
 qaçaşlāri tapālādi  
 ölüm körüp yūzi ağdi [III. 240/325] 587. Varak  
*mänig bilä* kēñāşdi  
 bilgi maña tēñāşdi  
 ārān bilä süñüşdi

alplār bašin ol yuvār [III. 290/391] 615. Varak

*mānig bilā* kēñäšdi

bilgi maña tēñäšdi

*ārān bilā* sünjüşdi

alplār bašin ol yuvār [III. 290/391] 615. Varak

*ärnäk bilā* [III. 326/442] 635. Varak

### 3.1.3.2.3. Benzerlik Hali Öbeği

Benzerlik eki ya da benzerlik edatı almış bir isim unsurunun başka bir isim unsuru ile oluşturduğu kısaltma öbeğidir. Vurgu, ikinci öbek üzerindedir (Karaağaç 2009: 151).

Yaptığımız incelemede 7 benzerlik hali öbeği tespit edilmiştir. Bunlardan dört tanesi “täg” edatıyla, üç tanesi “kepi” edatıyla kurulmuştur.

*büz täg* [I. 294/353] 178. Varak

*bulit täg* [I. 294/353] 178. Varak

bäçkäm urup atlaqa

uyğurdaki tatlaqa

oğri yawuz itlaqa

*quşlar kepi* uçtimiz [I. 401/483] 243. Varak

*çäkürgä täg sü* [I. 404/487] 245. Varak

tawar yiğip suw aqin endi saqin

*qorum kepi*ñdisin qodi yuwār [III. 46/61] 471. Varak

*anıg kepi* [III. 84/118] 494. Varak

*andağ täg* [III. 116/155] 513. Varak

### 3.1.3.2.4. Sebep Hali Öbeği

Sebep hali ya da edatı almış bir isim unsurunun başka bir isim unsuruyla oluşturduğu söz öbeğidir. Bu öbeği oluşturan unsurlardan ikincisi vurguyu taşımaktadır (Karaağaç 2009: 152).

Yaptığımız incelemede dört tane sebep hali öbeği tespit edilmiştir. Bunların hepsinin de “üçün” edatıyla kurulduğu görülmektedir. Bunlar amaç anlamında kullanılmıştır.

*sānig üçün* [I. 71/74] 50. Varak

*tawar üçün* tãnrini ädlãmädip

uya qadaş oğlını çinla boğar [I. 79/84] 55. Varak

buç buç ötär sãmürgük

*bogzi üçün* mählanür [II. 232/289] 411. Varak

*mäh üçün* [III. 264/357] 601. Varak

### 3.1.3.2.5. Sınırlandırma Hali Öbeği

Sınırlandırma eki ya da edatı almış bir ismin başka bir isimle birleşerek oluşturduğu kısaltma öbeğidir. Bu öbekteki vurgu da diğer kısaltma öbeklerinde olduğu gibi ikinci isim unsuru üzerindedir (Karaağaç 2009: 152).

Yaptığımız incelemede 15 sınırlandırma hali öbeğinin kullanıldığı tespit edilmiştir. Bu öbekler “öñdün, tapa, tãñi, qodı, basa, tägrä, soñda (soñra?), soñında”edatlarıyla kurulmuştur. Bunların içinde “tãñi” edatıyla kurulan örnekte aslında +çA ekiyle yapılması gerektiği halde kullanılmayan bir öbek dikkat çekmektedir.

*mindä öñdün* [I. 42/38] 32. Varak

qulân tükäl qomitti

arqār suqaq yomitti

*yaylāğ tapa* ämitti

tizgin turup sekrişür [I.184/213] 115. Varak

qarğa qalı bulsâ muñin ol buz suqār

awçi yaşıp *tuzaq tapa* mähkä yaqār [I. 355/424] 214. Varak

*yoqāru yārin* [II. 66/80] 309. Varak

*küçi tãñi* ø toqişti

oğuş qonum oqişti

*çārig tapa* yaqişti

bizkâ kälip öç ötär [II. 82/102] 320. Varak

basmil sūsin qomitti

barça kälip yomitti

*arslan tapa* ämitti

qorqup başi täzginür [II. 250/310] 421. Varak

yaqin yağuş körmädip nãñni küğür

*qadaş tapa* it kepi qıñir baqār [III. 16/22] 454. Varak

üs äs körüp *yüksäk qalıq qodi* çoqār  
 bilgä kişi ögüt berip tawraq uqār [III. 34/45] 464. Varak  
 sü kälđi yër yapa  
 qazār *qarlıgtāğ tapa*  
 qaçti añar alp apa  
 uwut bolup ol yaşār [III. 156/207] 536. Varak  
*mänig tapa* [III. 162/216] 540. Varak  
*anda basa* [III. 169/224] 544. Varak  
*anig tägrä* [III. 211/284] 569. Varak  
*mänig soñda (soñra?)* [III. 264/357] 601. Varak  
*bu söz soñında* [III. 264/357] 601. Varak

### 3.1.4. BİRLEŞİK FİLLER

#### 3.1.4.1. İsim+ Yardımcı Fiille Kurulan Birleşik Fiiller

##### 3.1.4.1.1. Yardımcı Fiili bol- Olan Birleşik Fiiller

Yaptığımız incelemede bol- fiilinin farklı isimlerle oluşturduğu 35 birleşik fiil olduğu tespit edilmiştir. Bu birleşik fiiller içinde oldukları cümlelerde yüklem olarak kullanılmıştır.

*ir boldi* [I. 38/35] 30. Varak  
*us boldi* [I. 38/35] 30. Varak  
*art bolūr* [I. 44/41] 33. Varak  
*él boldi* [I. 49/48] 36. Varak  
*om boldi* [I. 49/48] 36. Varak  
*uğurluğ boldi* [I. 54/53] 39. Varak  
*uğur bolsün* [I. 54/53] 39. Varak  
*uđuz bolūr* [I. 54/53] 39. Varak  
 uluğlüquğ bulsa sän äđgü qılın  
*bolğil* kişiğ beğlär qat *yaxşı ülän* [I. 60/63] 44. Varak  
*örüg boldi* [I. 66/69] 47. Varak  
*äđ bolūr* [I. 74/78] 52. Varak  
*ala boldi* [I. 76/80] 53. Varak  
 ärdi oza äränlär

ärdäm begi bilig tağ  
 aydi üküš ögütlär  
 köñlüm *bolur* añar *sağ* [I. 82/88] 57. Varak  
*äm bolur* [I. 87/94] 60. Varak  
*yel bolur* [I. 87/94] 60. Varak  
*yük bolūr* [I. 122/136] 81. Varak  
 iqlāçim *erig boldi*  
 erig bolğu yeri kördi  
 bulit örüp kök örtüldi  
 tuman türup toli yağdı [I. 124/139] 82. Varak  
*tār boldi* [I. 270/321] 162. Varak  
*ir boldi* [I. 270/321] 162. Varak  
*küwāz bolūr* [I. 272/323] 163. Varak  
*yoriğli bolmas* [I. 273/325] 164. Varak  
*bars boldi* [I. 290/347] 175. Varak  
*qaqaç boldi* [I. 298/357] 180. Varak  
*öz bolmās* [I. 361/433] 218. Varak  
*tūz bolmās* [I. 361/433] 218. Varak  
*bošūğu boldi* [I. 371/445] 224. Varak  
*tušāğu boldi* [I. 371/445] 224. Varak  
*sarmaš boldi* [I. 382/458] 231. Varak  
*kālgü boldi* [II.56/67] 303. Varak  
*kālāsi boldi* [II.56/67] 303. Varak  
*yolqa bolūr* [II. 138/176] 355. Varak  
*qaçāç boldi* [II. 226/283] 408. Varak  
*yoš boldi* [III. 2/3] 446. Varak  
*uđūz bolūr* [III. 2/3] 446. Varak  
*qisir boldi* [III. 62/87] 481. Varak  
*yās boldi* [III. 118/157] 514. Varak  
*qaziñqu boldi* [III. 286/386] 613. Varak  
*ekirçgün boldi* [III. 309/419] 626. Varak

### 3.1.4.1.2. Yardımcı Fiili kıl- Olan Birleşik Fiiller

Yaptığımız incelemede kıl- fiiliyle kurulmuş 19 birleşik fiil tespit edilmiştir. Bunların yer aldıkları cümlelerde öge bakımından yüklem olduğu görülmüştür.

*mundağ qıl* [I. 38/35] 30. Varak

*a qildi* [I. 42/38] 32. Varak

öç kāk qamuğ kişiniñ yalñük üzä alim bİL

ädğülüküg uğança älgñ bİLä *tälīm qil* [I. 46/43] 34. Varak

uluğlüquğ bulsa sän *ädğü qilīn*

bolğil kişig beglär qat yaxşı ülān [I. 60/63] 44. Varak

qošni qonum oğışqa

*qilğil* añar *ağirliq*

ärtüt alip anuñgil

ädğü tawar uğurluq [I. 104/114] 70. Varak

qolsa mali uğrabanbergil taqi azuqluq

*qarğış qilur* ümälär yunçig körüp qonuqluq [I. 229/273] 140. Varak

*suç qildi* [I. 268/319] 161. Varak, [I. 268/319] 161. Varak

*boş (qildi)* [I. 276/329] 166. Varak, [I. 276/329] 166. Varak

*badar qildi* [I. 291/348] 176. Varak

*boluş qildi* [I. 305/365] 185. Varak

*biçig qildi* [I. 308/369] 186. Varak

biçğäs *bitig qilurlar*

and käy yemä berürlär

xāndin basut tilärlär

basmil çömül tergäşür [I. 382/458] 231. Varak

*tildäg qilür* [I. 385/462] 233. Varak

aqturur közüm yulāq

*tüş qilur* ördäk yuğāq [III. 13/16] 452. Varak

*qor qildi* [III. 86/120] 495. Varak

*tapāsi qildi* [III. 162/216] 540. Varak

*tusu qildi* [III. 169/224] 544. Varak

*nä qildi* [III. 178/255] 549. Varak



*yaltğa qildi* [III. 318/431] 631. Varak

*ökünç qildi* [III. 330/448] 637. Varak

### 3.1.4.1.3. Yardımcı Fiili tut- Olan Birleşik Fiiller

Yüklem görevinde kullanılan ve yardımcı fiili tut- olan birleşik fiillerin sayısının 4 olduğu tespit edilmiştir.

*iq tutti* [I. 40/37] 31. Varak

körklüg tonuğ özünkä

tatlîğ aşîğ ağınqa

*tütğil* qonūq *ağirlîğ*

yağsün çawıñ boğunqa [I. 46/43] 34.Varak

*açiglig* tut [I. 60/62] 43. Varak

qoldaş bilä yaraşğil

qarşıp adin üdürmä

*bäk tut* yawaş taqāğu

süwlin yazın edärmä [III. 8/10] 449. Varak

### 3.1.4.1.5. Yardımcı Fiili et- Olan Birleşik Fiiller

Yaptığımız incelemede et- fiiliyle kurulan 10 birleşik fiil tespit edilmiştir. Bunlar da diğer yardımcı fiille kurulan birleşik fiiller gibi cümlede yüklem olarak konumlanmıştır.

*yükünç etti* [I. 149/170] 95. Varak

*çiq etmädi* [I. 278/331] 167. Varak

*qurqur etti* [I. 402/485] 244. Varak

*tañ toñ etti* [III. 263/355] 600. Varak, [III. 263/355] 600. Varak

*dañ doñ etti* [III. 263/355] 600. Varak

*siñ etti* [III. 264/357] 601. Varak, [III. 264/357] 601. Varak

*qāñ etti* [III. 264/357] 601. Varak

*çiñil çiñil etti* [III. 269/364] 604. Varak

*tiriñ etti* [III. 273/370] 606. Varak

*tiriñ ettürdi* [III. 273/370] 606. Varak

### 3.1.4.1. İsim+ Fiil Şeklinde Olan ve Diğer Yardımcı Fiillerle Oluşan Birleşik Fiiller

Yapılan incelemede isim + fiil şeklinde olan ve diğer yardımcı fiillerle oluşturulan 41 birleşik fiil olduğu görülmüştür.

- bariğ bardı* [I. 25/26] 19. Varak  
*uruğ urdı* [I. 25/26] 19. Varak  
*söküg sökti* [I. 25/26] 19. Varak  
*täpig täpdı* [I. 25/26] 19. Varak  
*bärü käl* [I. 37/34] 29. Varak  
*ūqa aldim* [I. 42/38] 32. Varak  
 öç kāk qamuğ kişiniñ yalñük ūzä *alim bīl*  
 ädğülüküg uğança älgīñ bīlā tālim qil [I. 46/43] 34. Varak  
*açığ berdi* [I. 60/62] 43. Varak  
*uzaq bardı* [I. 63/65] 45. Varak  
*qañça bardıñ* ay oğul  
 ärdīñ mändä enç amul  
 attin amdi sän tūñül  
 qıldiñ ärsä qılmāğu [I. 71/74] 50. Varak  
*āt bérđi* [I. 74/78] 52. Varak  
*ayaq ašla* [I. 76/80] 53. Varak  
*uçu bardım* [I. 81/86] 56. Varak  
*alqış berdi* [I. 88/96] 61. Varak  
*alqış bergil* [I. 88/96] 61. Varak  
*qayūda qaldı* [I. 90/96] 62. Varak  
*ūm tükāmäs* [I. 105/116] 71. Varak  
*utru kälđi* [I. 112/124] 75. Varak  
*ötki bérđim* [I. 115/128] 77. Varak  
*ötünç bérđim* [I. 117/130] 78. Varak  
*ökünç ökündi* [I. 118/132] 79. Varak  
*söz aydı* [I. 152/174] 97. Varak  
*ärtüt idışdi* [I. 157/180] 99. Varak  
*alqis alqaldı* [I. 210/248] 130. Varak  
*arwiş arwāđi* [I. 236/282] 144. Varak

- aya yaptı* [I. 291/348] 176. Varak  
*basut berdi* [I. 294/353] 178. Varak  
*barig bardi* [I. 308/369] 186. Varak  
*bazig bazi* [I. 320/383] 193. Varak  
*bösüg bösdü* [I. 320/383] 193. Varak  
*täpig täpdi* [I. 322/385] 194. Varak  
*titig titti* [I. 322/385] 194. Varak  
*uruğ urdi* [I. 322/385] 194. Varak  
*qaçığ qaçti* [I. 322/385] 194. Varak  
*tapāru bardi* [I. 370/444] 223. Varak  
biçgās bitig qilurlar  
and käy yemä berürlär  
xāndin *basut tilärlär*  
basmil çömül tergäşür [I. 382/458] 231. Varak  
*tutsuğ tutuzdum* [I. 383/460] 232. Varak  
*utru turundı* [II. 114/144] 340. Varak  
*urgāli säşindi* [II. 119/151] 343. Varak  
*yawaş bulür* [III. 8/10] 449. Varak  
*yaniğ yandı* [III. 10/13] 450. Varak  
tägmä ewäk işqa körüp *turğil älä*  
çaqmaq çaqip ewsä qali udnür yula [III. 18/25] 455. Varak  
*yağru yorimās* [III. 22/29] 457. Varak  
*yomği kälđi* [III. 25/34] 459. Varak  
*utru kälür* [III. 29/38] 461. Varak  
*yoñāğ yoñādi* [III. 277/374] 608. Varak  
*ötünç bérđim* [III. 330/448] 637. Varak  
*qama urür* [III. 282/381] 611. Varak  
*örü tartār* [III. 282/381] 611. Varak

### 3.1.4.3. Fiil+ Fiil Şeklindeki Birleşik Fiiller

#### 3.1.4.3.1. Süreklilik Bildirenler

Yaptığımız incelemede 12 süreklilik bildiren birleşik fiil tespit edilmiştir. Bunların 2'si kal- fiiliyle, 8'i tur- fiiliyle, 1'i de kel- fiiliyle kurulmuştur. Eserde –GAlI,-A, -(y)I, -(y)U, -(y)Ip, -(y)Up zarf-fiil ekleriyle kal-, tur-, kel- fiilleri bir araya gelerek süreklilik ifade etmiştir.

*turgāli qaldi* [I. 21/22] 16. Varak

*barğāli qaldi* [I. 21/22] 16. Varak

ätil suwi *aqa turūr*

qaya tüpi *qaqa turūr*

balıq tälīm *baqa turūr*

kölün taqi köşärür [I. 69/72] 49. Varak

*aržūlayu turdi* [I. 114/126] 76. Varak

*utru kaldi* [I. 112/124] 75. Varak

*tapāru kaldi* [I. 370/444] 223. Varak

ärän ıdıpsökä *turdi*

başi boynin *sökä turdi*

uwut bolup *bükä turdi*

uçu qamatebän yigdi [III. 174/229] 547. Varak

kälsä qali qatiglıq ärtär teyü säringil

ödläg işin *bilip tur* ança anjar tirängil [III. 176/232] 548. Varak

#### 3.1.4.3.2. Yeterlilik Bildirenler

Yaptığımız incelemede 1 yeterlilik bildiren birleşik fiil tespit edilmiştir. Burada –A zarf-fiil eki ve al- fiili birlikte kullanılarak yeterlilik bildirmiştir.

*ūqa aldim* [I. 42/38] 32. Varak

#### 3.1.4.3.3. Yaklaşma Bildirenler

Yaptığımız incelemede yaklaşma bildiren 1 birleşik fiil tespit edilmiştir. Bu birleşik fiil –(y)I, -(y)U zarf-fiil eki ve yaz- fiiliyle beraber kullanılarak yaklaşma

ifadesi vermiştir. Burada dikkati çeken nokta yaklaşma bildiren birleşik fiillerin genel Türkçede olduğu gibi Dīvānū Lügāti't-Türk'te de yaz- fiiliyle yapılmasıdır.

*uru yazdı* [III. 45/59] 470. Varak

#### 3.1.4.4. Diğer Fillerle Kurulan Birleşik Fiiller

Yaptığımız incelemede fiil + fiil şeklinde kurulan<sup>4</sup> birleşik fiil örneği görülmüştür. Tespit edilen örneklerde iki tane farklı fiil bir araya gelerek birleşik fiil yapmaktadır.

*qoği uçdı* [I. 143/163] 92. Varak

*qayna äşdı* [I. 145/165] 93. Varak

*qoği ildi* [I. 147/168] 94. Varak

*qoği endi* [I. 147/168] 94. Varak

#### 3.1.5. YİNELEMELİ ÖBEKLER

Muharrem Ergin, *Türk Dil Bilgisi* adlı eserinde yineleme öbeklerini kelime grupları bölümünde “tekrarlar” başlığı altında incelemiştir.

Tekrarların aynı cinsten iki kelimenin art arda getirilmesiyle oluşan kelime grupları olduğunu söyleyen Ergin, tekrarı oluşturan iki kelimenin tekrardaki ortaklığının tamamen eşit olduğunu vurgulamıştır. Tekrar grubunda yer alan kelimeler eksiz olarak yan yana gelir ve her kelime kendi vurgusunu taşır.

Ergin, Türkçede her çeşit kelimedenden tekrar yapılabileceğini ifade eder. Ancak tekrar grubun oluşturmak için en uygun kelime çeşitlerinin isimler, sıfatlar, zarflar, gerundiumlar olduğunu belirtmiştir.

Ergin'e göre tekrar gruplarının üç görevi vardır. Bunlar kuvvetlendirme, çokluk ve devamlılık. Yazar, Türkçede aynen tekrarlar, eş manalı tekrarlar, zıt manalı tekrarlar, ilaveli tekrarların olduğunu söylemiştir (Ergin 2000: 377).

*Türkçede Söz Dizimi*'nde Leylâ Karahan bu öbekleri kelime grupları başlığı altında tekrar grupları olarak ele almıştır. Bu grubu bir nesneyi, bir niteliği, bir hareketi karşılamak amacıyla eş görevli iki kelimenin oluşturduğu kelime grubu şeklinde tanımlamıştır. Karahan, tekrar gruplarının özelliklerini sıralamıştır: Grupta yer alan kelimeler arasında hem şekil, hem de anlam ilişkisi olduğunu; tekrarların anlamı kuvvetlendirip nesne ve harekete çokluk, süreklilik ve beraberlik anlamı kazandırdığını; bağlama ve çekim edatları dışında bütün kelimelerle tekrar grubu kurulabileceğini;

grubu meydana getiren unsurlar çekim eki taşıyabileceğini; grup içindeki kelimeler eş görevli olduğunu; grupta yer alan kelimelerden birinin, zaman içinde tek başına kullanılmadan düşmüş olabileceğini; tekrar gruplarının, söz dizimi içinde isim, sıfat, zarf ve fiil görevi yapabileceğini ve bu grupta her unsurun kendi vurgusunu taşıdığını; kelimelerin arasına virgül konmayacağını ifade etmiştir(Karahan 2009: 60-62).

Günay Karaağaç ise *Türkçenin Söz Dizimi* adını verdiği eserinde bu öbeğe ilgili olarak bir varlığı ya da bir eylemi karşılamak için eş görevli iki sözün oluşturduğu söz öbeğidir, demektedir. Karaağaç, yineleme öbeğindeki sözlerin birbirine gelişigüzel değil; belirli ses bilgisi kurallarıyla bağlandığına dikkat çekmektedir. Anlamı kuvvetlendirmek, abartmak, süreklileştirmek ya da denkleştirmek gibi bazı değişiklikler yapmak amacıyla bir sözün, öbeğin ya da cümlenin ses, yapı, anlamca aynılık, zıtlık ya da yakınlık ilişkisi içinde bulunduğu bir başka ses, öbek ya da cümle ile birlikte kullanımının Türkçede çok yaygın olduğunu ifade etmiştir. Karaağaç, yineleme öbeklerini öncelikle Türkçenin sözlük yinelemeleri ve Türkçenin söz dizimi yinelemeleri olmak üzere ikiye ayırır. Daha sonra Türkçenin sözlük yinelemelerini ses veya hece yinelemesi ve söz yinelemesi olarak incelemiştir (Karaağaç 2009: 161).

Yaptığımız incelemede çok sayıda yineleme öbeği tespit edilmiştir. Bunların bir kısmının aynı sözcüğün iki kere tekrar edilmesiyle, bir kısmının aynı anlama gelen farklı sözcüklerin ya da yakın anlamlı sözcüklerin birlikte kullanılmasıyla oluşan yinelemeli öbekler olduğu görülmüştür.

### 3.1.5.1. Ses veya Hece Yinelemeleri

Türkçe, sözlerin ilk hece sonlarına -m, -p, -r, -s sesleri ekleyerek ilk hece yinelemesine dayalı öbekler yapmaktadır. Ayrıca ön sese m- getirerek veya ilk hece ünlüsünü değiştirerek de yineleme yapılabilir ( Karaağaç 2009: 161).

Eserde bu şekilde 5 yineleme öbeği tespit edilmiştir.

*ap aq* [I. 37/34] 29. Varak

*üp ürüñ* [I. 37/34] 29. Varak

*sap sariğ* [I. 275/327] 165. Varak

*yap yazi* [I. 275/327] 165. Varak

*yap yaruq* [III. 11/15] 451. Varak

### 3.1.5.2. Söz Yinelemeleri

Türkçenin sıfat ve zarf olarak kullanılabilen bütün sözleri aynen yinelenebildikleri gibi eş ve zıt anlamlılarıyla birlikte de yinelenerek yineleme öbekleri oluştururlar (Karaağaç 2009: 161).

Eserde bu şekilde oluşmuş 232 yineleme öbeğinin olduğu görülmüştür.

*ob ob* [I. 37/34] 29. Varak, [I. 44/41] 33. Varak

*aŋ aŋ* [I. 42/38] 32. Varak

*én yoq* [I. 49/48] 36. Varak

*ötüş ötüş* [I. 58/59] 42. Varak

*ariş arqāğ* [I. 58/59] 42. Varak

*aliş bérış* [I. 60/62] 43. Varak

*asrük açıg* [I. 60/63] 44. Varak

*azuq munuq* [I. 63/65] 45. Varak

körüp nâçük qaçmadin

yamar suwin kaçmadiŋ

tawāriŋni saçmadin

yösü säni *ār böri* [I. 74/78] 52. Varak

*awa awa* [I. 82/88] 57. Varak

*älä älä* [I. 84/90] 58. Varak

*isriq isriq* [I. 90/96] 62. Varak

ändik kişi tétilsün

*él törüëtilsün*

*toqli böri* yétilsün

qağgu yemä sawulsün [I. 97/106] 66. Varak

*ayloq ayloq* [I. 102/112] 69. Varak

*qoşni qonum oğışqa*

qilgil aŋar ağırliq

ärtüt alip anuŋil

*äđgü tawar uğurluq* [I. 104/114] 70. Varak

*aqru aqru* [I. 104/114] 70. Varak

*itilgän sapilgän* [I. 139/157] 90. Varak

*öpkän ürülgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*ärän alpi* oqiştılär  
 qiñir közün baqiştılär  
 qamuğ tulumun toqiştılär  
 qiliç qinqa küçün siğdi [I. 159/182] 101. Varak  
*erildi sarildi* [I. 169/195] 107. Varak  
 iðu bèrip boşuttum  
*tawār yūlugtuşuttum*  
 ärän äsin äşüttüm  
 yükün barça özi çigdi [I. 180/209] 113. Varak  
 qulän tükäl qomitti  
*arqār suqaq* yomitti  
 yaylāğ tapa ämitti  
 tizgin turup sekrişür [I.184/213] 115. Varak  
 aqturur közüm yulāq  
 tüşlänür *ördäk yugāq* [I.189/220] 118. Varak  
*qiz qirqin* [I. 273/325] 164. Varak  
*tin tizgin* [I. 284/339] 171. Varak  
*eşiç buqaç* [I. 298/357] 180. Varak  
 ärän arig ürpäşür  
*öçin kâkin* irtäşür  
 saqal tutuptartişur  
 kögsi ara ot tütär [I. 195/299] 122. Varak  
 yaşin atipyaşnadi  
 tumän türup tüşnâdi  
*ağgir qisir* kişnâdi  
 ögür alip oqraşür [I. 199/234] 124. Varak  
*begi kişi* [I. 202/238] 126. Varak  
*balçiq baliq* yoğrulür  
 çigây yawuz yiğrilür  
 ärñäklâri oğrulür



ođguç bilä äwrišür [I. 208/245] 129. Varak

balçiq baliqyoğrulür

*çigāy yawuz* yiğrilür

ärñäkläri oğrulür

ođguç bilä äwrišür [I. 208/245] 129. Varak

ay qopupäwlanüp

aq bulit örlänüp

*bir birüzä* üklänüp

saçlup suwi aņrašür [I. 215/255] 133. Varak

*qarğādi arqādi* [I. 238/283] 145. Varak

*çap çap* [I. 267/318] 160. Varak

*çöp çap* [I. 267/318] 160. Varak

*zap zap* [I. 267/318] 160. Varak

*çat çat* [I. 268/319] 161. Varak, [I. 268/319] 161. Varak

*hāç hāç* [I. 270/321] 162. Varak

*çur çur* [I. 270/321] 162. Varak

*sir sir* [I. 272/323] 163. Varak

*šar šur* [I. 272/323] 163. Varak

*çar çur* [I. 272/323] 163. Varak

*qar qur* [I. 272/323] 163. Varak

*tos tos* [I. 275/327] 165. Varak, [I. 275/327] 165. Varak, [III. 89/124] 497. Varak

*çiš çiš* [I. 276/329] 166. Varak

*toq toq* [I. 278/331] 167. Varak, [I. 278/331] 167. Varak

*çaq çoq* [I. 278/331] 167. Varak

*çaq çuq* [I. 278/331] 167. Varak

*zaq zaq* [I. 278/331] 167. Varak

*saq saq* [I. 278/331] 167. Varak, [I. 278/331] 167. Varak

*çäk çük* [I. 279/333] 168. Varak

*çök çök* [I. 279/333] 168. Varak

*çik çik* [I. 279/333] 168. Varak

*šal šul* [I. 281/335] 169. Varak

*bärt bürt* [I. 286/341] 172. Varak  
*tirt tirt* [I. 286/341] 172. Varak  
*çärt çürt* [I. 286/341] 172. Varak  
*sart surt* [I. 286/341] 172. Varak  
*qart qurt* [I. 286/341] 172. Varak  
*kürt kürt* [I. 286/341] 172. Varak  
*qarç qurç* [I. 287/343] 173. Varak  
*çars çars* [I. 290/347] 175. Varak  
*tars tars* [I. 290/347] 175. Varak  
*qars qars* [I. 291/348] 176. Varak  
*äw barq* [I. 291/348] 176. Varak  
*çalq çulq* [I. 291/348] 176. Varak  
*badar badar* [I. 299/359] 181. Varak  
*ärän alpi* oqištılar  
 qiñir közin baqištılar  
 qamuğ tulmun toqištılar  
 qiliç qinqa küçün siğdi [I. 299/359] 181. Varak  
*taqir taqir* [I. 301/361] 182. Varak  
*tikir tikir* [I. 301/361] 182. Varak  
*çöpür çäpür* [I. 301/361] 182. Varak  
*çikir çikir* [I. 303/363] 183. Varak  
*käliš bariš* [I. 308/369] 186. Varak  
*sasiğ bariğ* [I. 308/369] 186. Varak  
 alp äränni ağirdim  
 boynin anig qağirdim  
*altun kümüş* yüdürdüm  
 süsi qalin kım ötar [I. 308/369] 186. Varak  
*sap sariğ* [I. 312/374] 188. Varak  
*sariğ suriğ* [I. 312/374] 188. Varak  
*çilik çilik* [I. 324/387] 195. Varak  
*iš ködüg* [I. 327/390] 197. Varak

*çigil tiğil* [I. 329/392] 198. Varak  
 qizil sariğ arqaşip  
 yepgin yazil tergäşip (?)  
*bir bir* kerü yörgäşip  
 yalnuq ani tañlaşür [I. 330/394] 199. Varak  
*çin bütün* [I. 334/398] 201. Varak  
*tātiğ tatiğ* [I. 340/406] 205. Varak  
*çawār çuwār* [I. 343/410] 207. Varak  
*eşiç buqāç* [I. 343/410] 207. Varak  
*ağgü yawlāq* [I. 360/430] 217. Varak  
*tuxsı çigil* [I. 353/422] 213. Varak  
*tat tawgāç* [I. 377/452] 228. Varak  
*yāt yağıuq* [I. 361/433] 218. Varak  
 qiqrip atig kāmşalim  
*qalqan süñün* çomşalim  
 qaynap yana yumşalim  
 qatği yağı yawalsün [I. 366/439] 221. Varak  
*tāğ tarmut* [I. 376/451] 227. Varak  
*tat tawgāç* [I. 377/452] 228. Varak  
*buldur buldur* [I. 379/455] 229. Varak  
*çaldır çaldır* [I. 380/457] 230. Varak  
 biçğäs bitig qilurlar  
 and käy yemä berürlär  
 xāndin basut tilärlär  
*basmil çömül* tergäşür [I. 382/458] 231. Varak  
*axsaq boxsaq* [I. 387/464] 234. Varak  
*tül tuğsāq* [I. 390/468] 236. Varak  
*çār çarmaq* [I. 390/468] 236. Varak  
*kärtük kāmruk* [I. 398/478] 241. Varak  
*bodunluğ boqunluğ* [I. 411/497] 249. Varak  
*kēs quruğluq* [I. 415/501] 251. Varak

*kūçlūg bilāklig* [I. 419/518] 254. Varak  
*qağin qađnāgun* [I. 434/528] 264. Varak  
 sändä qaçar sondilāç  
 mändä tinar qarğılaç  
 tatlıg ötär sanduvāç  
*ärkāk tiši* uçruşūr [I. 434/528] 264. Varak, [III. 133/177] 523. Varak  
*ay kün* [II. 5/5] 266. Varak  
*alin töpü* yaşardi  
 orut otin yaşurdi  
 kölnig suwın köşardı  
*siğir buqa* münräşūr [II. 64/77] 308. Varak  
*äwürdi täwürdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*kälišdi barişdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*at adğır* [II. 87/108] 323. Varak  
 tını yemä öçükti  
*äri ati* içikti  
 işi taqi çülükti  
 sözün anig kim tutār [II. 93/116] 327. Varak  
 yağmur yağıp saçıldı  
 türlüg çeçäk suçuldi  
 yinçü qāpi açıldı  
*çindān yipār* yoğruşūr [II. 96/120] 329. Varak  
*ärildi sarildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*qaqildi soquldi* [II. 107/135] 336. Varak  
 üğig oti tutünup  
*öpkä yüräk* qağrulūr [II. 112/142] 339. Varak  
*buşti tarundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*uwundi täwindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*bäzändi qozandi* [II. 121/153] 344. Varak  
 toğğurmadi itimni  
 turğurğalir atimni

sürdi mänig qutumni

*qāz taqi qordāyimi* [II. 138/176] 355. Varak

*ušaldi tāwšaldi* [II. 185/235] 384. Varak

*ulindi tolgandı* [II. 190/241] 387. Varak

tiğraqlanip säkitti

*ärin atin* yügürtti

bizni qamuğ änjitti

andağ sūkä kim tetär [II. 219/274] 404. Varak

*tat tawgāç* [II. 222/278] 406. Varak

*xoc xoc* [II. 224/280] 407. Varak

*hāç hāç* [II. 224/280] 407. Varak

*äç äç* [II. 224/280] 407. Varak

*buç buç* ötär sāmürgük

boğzi üçün mänlänür [II. 232/289] 411. Varak

kälsä ümä tüşürgil tinsun anig aruqluq

*arpa saman* yağutgil bulsun ati yaruqluq [II. 254/315] 423. Varak

*yaş yuš* [III. 2/3] 446. Varak

*art yiş* [III. 2/3] 446. Varak

*yuq yaq* [III. 2/3] 446. Varak

*ot yäm* [III. 2/3] 446. Varak

*quş qurt* qamuğ tirildi

*ärkäk tişi* tərildi

ögür alip tarildi

yinqa yana kirküsüz [III. 2/3] 446. Varak

*yaşut başut* [III. 4/6] 447. Varak

*yumuz yumiz* [III. 6/8] 448. Varak

*yumuş yumış* [III. 8/10] 449. Varak

aqturur közüm yulāq

tüş qilur *ördäk yugāq* [III. 13/16] 452. Varak

*yul yulaq* [III. 13/16] 452. Varak

*yaşil yoşul* [III. 13/16] 452. Varak

*yaqi yuqi* [III. 16/22] 454. Varak  
*tūplüg yildizliġ* [III. 29/38] 461. Varak  
külsä kişi yüzinjä körklüg yüzin körüngil  
*ārdi yowdi* [III. 46/61] 471. Varak  
*qurdi yowdi* [III. 46/61] 471. Varak  
yandi äriñç uġraġi  
kälđi bärü tuġraġi  
*özi quyi* oġraġi  
alplār qamuġ tergäšür [III. 48/64] 472. Varak  
*yarūdi yašūdi* [III. 62/87] 481. Varak  
*qoçñār tākā* säšildi  
saġliq sürüg qoşulđi  
sütlär qamuġ yuşulđi  
oġlaq qozi yamraşür [III. 70/100] 486. Varak  
qoçñār tākā säšildi  
saġliq sürüg qoşulđi  
sütlär qamuġ yuşulđi  
*oġlaq qozi* yamraşür [III. 70/100] 486. Varak  
atsaoqin kâzgärip kim turāni yigdaçi  
tāġiġ atip uġrasa *özi quyi* yirtilür [III. 75/105] 488. Varak  
*yayildi yayqaldı* [III. 75/107] 489. Varak  
*tāh tāh* [III. 82/116] 493. Varak  
*çoh çoh* [III. 82/116] 493. Varak  
*kāh kāh* [III. 82/116] 493. Varak, [III. 82/116] 493. Varak  
*tah tah* [III. 82/116] 493. Varak  
*çoh çoh* [III. 82/116] 493. Varak  
*sor sor* [III. 86/120] 495. Varak  
*el töz* [III. 87/122] 496. Varak  
*çāġ çoġ* [III. 91/126] 498. Varak  
*qāġ qoġ* [III. 92/128] 499. Varak  
*qāw qow* [III. 92/128] 499. Varak

kūglār qamuğ tüzüldi

*iwriq iđiš* tizildi

sansiz özüm özäldi

kälgil amul oynalim [III. 94/129] 500. Varak

*bodluğ sīnlig* [III. 101/138] 504. Varak

*yāp yop* [III. 102/140] 505. Varak

*yāš yoš* [III. 104/142] 506. Varak

*ārt yīš* [III. 104/142] 506. Varak

*yāq yūq* [III. 104/142] 506. Varak

*yāq yūq* [III. 104/142] 506. Varak

*tāp tūp* [III. 106/144] 507. Varak

*šāp šāp* [III. 106/144] 507. Varak, [III. 106/144] 507. Varak

*uya qāp* ol [III. 107/146] 508. Varak

*çār çarmaq* [III. 109/148] 509. Varak

*yāt bāz* [III. 109/148] 509. Varak

*qāw qow* [III. 114/153] 512. Varak

*ām sām* [III. 116/155] 513. Varak

*yāp yop* [III. 118/157] 514. Varak, [III. 118/157] 514. Varak

*yāt bāz* [III. 118/157] 514. Varak

*yāq yūq* [III. 119/159] 515. Varak, [III. 119/159] 515. Varak

*qovuç qovuç* [III. 121/161] 516. Varak

*qaç qaç* [III. 121/161] 516. Varak

*küyüm küyüm* [III. 126/168] 519. Varak

*qa qaça* [III. 157/210] 537. Varak

*qara qura* [III. 167/221] 543. Varak

*quri quri* [III. 167/221] 543. Varak

*qurih qurih* [III. 167/221] 543. Varak

*tušu tušu* [III. 169/224] 544. Varak

*ori qiqi* [III. 171/225] 545. Varak

*bügü bilgä* [III. 173/227] 546. Varak

*tükü tükü* [III. 174/229] 547. Varak

*balu balu* [III. 174/229] 547. Varak  
 ärän iḏip sökä turdi  
*baši boynin* sökä turdi  
 uwut bolup bükä turdi  
 uḏu qamatebän yiğdi [III. 174/229] 547. Varak  
*çoği çami* [III. 176/232] 548. Varak  
*qa qāça* [III. 179/237] 550. Varak  
 köñül kimnig bolsa qali yoq çigäg  
 qilsa küçin bolmas ani *toq bāy* [III. 179/237] 550. Varak  
*buşdi tarūdi* [III. 195/260] 559. Varak  
*urdi toqīdi* [III. 198/265] 562. Varak  
*suçīdi buqrādi* [III. 206/276] 566. Varak  
 qiş yāygaru sawlayūr  
*ār at* mänin tawrayūr  
 iglār yemä säwräyūr  
*āt yen* taqi bākrişūr [III. 206/276] 566. Varak  
*alim bərim* [III. 213/286] 570. Varak  
*bulgādi tālgādi* [III. 214/289] 571. Varak  
*āmlādi samlādi* [III. 219/296] 574. Varak  
*bilgā bügü* yunçīdi  
 ažunani yançīdi  
 ärdäm äti tinçīdi  
 yerkä tägip sürtülür [III. 224/303] 577. Varak  
*yap yop* [III. 242/327] 588. Varak  
*āwin barqin* satıgsādi  
 yuluğ bərip yazıgsādi  
 tirig ärsä turuğsādi  
 añar sāqinç küni tuğdi [III. 245/332] 590. Varak  
*tāñ tūş* [III. 261/353] 599. Varak  
*müñüz müñüz* [III. 268/362] 603. Varak, [III. 268/362] 603. Varak  
*toğa alp* [III. 271/367] 605. Varak



sändä qopar *çađanlār*

*quđgu siňāk yılanlār*

*dük miň qayu tümänlār*

quđruq tügüp yügräšür [III. 271/367] 605. Varak

mändä bulnur *sāwinç oti qağgu otār*

qarši körüp sađdıç ani uçmaq atār [III. 275/371] 607. Varak

*çaŋli maŋli* [III. 279/377] 609. Varak

*tün kün* tapuntäŋrıkä boynamağil

qorqup aŋar äymänü oynamağil [III. 279/377] 609. Varak

*arslān burslān* [III. 307/415] 625. Varak

oğlum saŋa qoğur män

*ärdäm ögüt xumāru*

bilgä ärig bulup sän

yaqqil aniň tapāru [III. 324/439] 634. Varak

### 3.1.6. AİTLİK ÖBEĞİ

Aitlik ekinin bir isim unsuruyla oluşturduğu sözcük öbeğidir. Bu öbek çoğu dil bilgisi kitabında yer almamaktadır.

Muharrem Ergin, *Türk Dil Bilgisi*'nde bu öbekte ilgili bilgileri kelime grupları başlığı altında ele almıştır. Ergin, bu grubun aitlik ekine dayandığını söyler. Grubun –ki aitlik eki ile ondan önceki bir kelime grubunun yalın hali, genitif ya da lokatif hali ile kurulduğunu ifade etmektedir. Ergin, son kelimesinin adı geçen hallerin –ki'yi kabul eden her kelime grubundan aitlik grubu yapılabildiğini ve bu grubun yapıldığı kelime grubuna göre her genişlikte olabileceğini söylemiştir. Kelime grubu olarak tek başına zamir olan aitlik grubu ise diğer kelime gruplarında cümle içerisinde zamir ya da sıfat vazifesi görebilmektedir (Ergin 2000: 384-385).

Günay Karaağaç ise aitlik öbekleri için herhangi bir niteleme ve ilişkilendirmenin olmadığı sözcük öbekleridir der. Aitlik ekinin yalın hal, ilgi hali ve bulunma halindeki sözcüklere eklendiğini ifade eder (Karaağaç 2009: 164).

Yaptığımız incelemede 4 aitlik öbeği tespit edilmiştir.

*ozaqi bilgä* [I. 82/88] 57. Varak

*äwdäki buzāgu* [I. 371/445] 224. Varak

*âwdākitaqāgu* [I. 371/445] 224. Varak

bāçkām urup atlaqa

*uyğurdaki tatlaqa*

oğri yawuz itlaqa

quşlar kepi uçtimiz [I. 401/483] 243. Varak

### 3.1.7. BAĞLAMA ÖBEKLERİ

Bağlama edatları vasıtasıyla oluşturulan sözcük öbeğidir.

Muharrem Ergin, *Türk Dil Bilgisi* isimli eserinde bağlama grubunun bağlama edatları ile yapılan bir kelime grubu olduğunu ifade eder. Ve, ile, ilâ gibi sıralama edatları ile birbirine bağlanan unsurlar bağlama grubunu oluşturur. Bağlama grubunu oluşturan unsurlar eşit olarak birbirine bağlanır. Ergin, sıralanan unsurların ikiden fazla olması durumunda bağlama edatının son iki unsurun arasına girdiğini söyler. İle ve ilâ genellikle isim unsurlarını birbirine bağlarken ve her türlü kelimeyi ve kelime grubunu bağlamaktadır. Ergin bağlama gruplarının yapı bakımından en zayıf grup olduğunu ifade eder (Ergin 2000: 379-380).

*Türkçenin Grameri*'nde ise Tahsin Banguoğlu bağlama öbeğini söz dizimi bölümünde belirtme öbekleri adı altında incelemiştir:

*Yargı öbeklerini bağlama işleyişleri bir yana, bağlamlar söz içinde aynı işleyişte iki veya daha çok kelimeyi bağlayarak "bağlam öbekleri"(groupe conjonctionnel) meydana getirirler. Bağlam öbekleri de bir türlü belirtme öbeği olmakla birlikte burada belirten ve belirtileni ayırt etmek çoğu zaman mümkün değildir. Öbeğin iki üyesi birbirlerini belirtirler veya eşit değerde öbeleşirler denebilir. Yargı öbeklerinde ise yan yana ve alt alta ilişki kurabilirler.*

*Bağlam alan bağlam öbekleri çok yaygın değildir ve hemen daima aynı türden iki kelimeyi bağlamış bulunurlar. Bağladıkları kelimelerin cinsine göre nitelik alır ve türlü cümle üyelerinin yerini tutarlar* (Banguoğlu 2007: 511-512).

Leylâ Karahan konuyla ilgili görüşlerini *Türkçede Söz Dizimi* adlı eserinde dile getirir. Grubu açıklarken bağlama edatları vasıtasıyla birbirine bağlanmış iki ya da daha fazla isim unsurunun oluşturduğu kelime grubudur demektedir. Karahan, bahsi geçen bağlama edatının isim unsurları arasında olduğunu ve isim unsurlarının grup içerisinde eşit olarak katıldıklarını belirtmiştir (Karahan 2009: 65).

*Türkçenin Söz Dizimi*'nde Günay Karaağaç ise bağlama öbeklerinin bağlama edatları ile birbirine bağlanmış iki veya daha fazla isim ögesinin ya da cümlenin oluşturduğu sözcük öbekleri olduğunu ifade eder. Karaağaç da diğer yazarlar gibi bağlama öbeğini oluşturan unsurların grup içinde eşit şekilde birbirlerine bağlandığını söylemektedir (Karaağaç 2009: 165).

Yaptığımız incelemede 4 bağlama öbeği tespit edilmiştir. Bu bağlama öbeklerinden 3'ünün cümleleri, 1 tanesinin ise kelimeleri bağladığı görülmektedir.

*ap buap ol* [I. 37/34] 29. Varak

*üzüm yegil azu qağun yegil* [I. 81/86] 56. Varak

*kälir mü sän azu barir mu sän* [I. 82/88] 57. Varak

el tip tariğ qoğmadi

*siçgän taqi siqirqän*

kizläp nälük ketärsän

amdi ani qisirqän [II. 208/262] 398. Varak

### 3.1.8. ÖZEL AD ÖBEĞİ

Özel ad öbeği çoğu dil bilgisi kitabında yer almamaktadır. Günay Karaağaç, *Türkçenin Söz Dizimi* adlı eserinde böyle bir öbeğe yer vermiş ve bunu da iki alt başlıkta incelemiştir: Birleşik adlar, unvan öbeği. Karaağaç özel ad öbeğini şu şekilde değerlendirmiştir:

*Bilindiği gibi dillerin genel adlandırmalarından oluşan sözlükleri yanında, ayrıca bir özel adlar dağarcığı yoktur; genel adların anlam boşalmasına uğratarak kullanılması söz konusudur. Bu kullanımlar, zamanla, her dile bir özel adlar sözlüğü armağan etmiştir; fakat bu özel ad sözlüğündeki sözlerin ve yapıların tamamı genel ad sözlükten veya söz diziminden alınmıştır. Sözlerin anlam boşalmasına uğratarak kullanıldığı bu birim ve yapıları dil ve düşünce dünyasının birer üyesi saymak, tabii ki mümkün değildir* (Karaağaç 2009: 167).

#### 3.1.8.1. Birleşik Adlar

*Türk Dil Bilgisi*'nde Muharrem Ergin birleşik isimleri kelime grupları bölümünde ele almıştır. Ergin, birleşik ismin bir nesnenin ismi olmak için bir araya gelen birden fazla ismin oluşturduğu kelime grubudur demektedir. Bir nesnenin normal şartlarda tek tek adı olan isimlerin aynı nesneye birlikte ad olmak için direkt, ek

almadan yan yana gelerek birleşik isim oluşturduğunu söyler. Yazar ayrıca birleşik isimlerin Türkçede her zaman özel isim olduklarını ifade eder (Ergin 2000: 385).

Leylâ Karahan, *Türkçede Söz Dizimi* adlı eserinde birleşik isim grubunu bir şahsa özel ad olmak için bir araya gelen kelimeler topluluğudur diye tanımlar. Bu grubu oluşturan kelimelerin eksiz olarak birleştiğini ifade eder. Tamlananı özel isim olan sıfat tamlamalarının bir kişiye ad olmak için birleşik isim grubuna dönüştüğünü söyler. Karahan, sıfat tamlamasında başta bulunan vurgunun birleşik isim gruplarında ikinci unsur üzerine kaydığını belirtir (Karahana 2009: 69).

Günay Karaağaç da *Türkçenin Söz Dizimi*'nde birleşik adlar konusunda diğer araştırmacılar gibi düşünmektedir. Yazar, bir kişiye özel ad olmak için iki ya da daha çok ismin bir araya gelerek oluşturduğu sözcük öbekleridir şeklinde açıklamalarda bulunur. Bunların eksiz bir şekilde birleştikleri üzerinde durur, iki ya da daha çok isimden oluşan bütün kişi adlarının birleşik söz öbeği oluşturduğuna değinir (Karaağaç 2009: 167).

Yaptığımız incelemede 36 birleşik ad tespit edilmiştir. Bunların çoğunun şehir ismi olduğu görülmüştür.

*ärän tüz* [I. 72/76] 51. Varak

*anbalıq* [I. 102/112] 69. Varak

*usmi tarim* [I. 115/128] 77. Varak

*ordu känd* [I. 287/343] 173. Varak

*öz känd* [I. 287/343] 173. Varak

*sämiz känd* [I. 287/343] 173. Varak

*turiğ art tüz* [I. 310/372] 187. Varak

*talğän ğ* [I. 365/437] 220. Varak

*qoçğär bäsı* [III. 97/134] 502. Varak

*ısıg köl* [III. 97/134] 502. Varak

*sıdıñ köl* [III. 97/134] 502. Varak

*yulduz köl* [III. 97/134] 502. Varak

*āy köl* [III. 97/134] 502. Varak

*täriñ köl* [III. 97/134] 502. Varak

*ekki ögüz* [III. 97/134] 502. Varak, [III. 183/242] 552. Varak

*yūn ariq* [III. 106/144] 507. Varak  
*baykänd* [III. 109/148] 509. Varak, [III. 111/150] 510. Varak  
*sämizkänd* [III. 111/150] 510. Varak  
*taškänd* [III. 111/150] 510. Varak  
*özkänd* [III. 111/150] 510. Varak  
*tunkänd* [III. 111/150] 510. Varak  
*özjänd* [III. 111/150] 510. Varak  
*qāš ögüz* [III. 112/152] 511. Varak  
*ürünqāš ögüz* [III. 112/152] 511. Varak  
*qara qāš ögüz* [III. 112/152] 511. Varak  
*mān qišlāg* [III. 118/157] 514. Varak  
*mān känd* [III. 118/157] 514. Varak  
*bāy yigāç* [III. 118/157] 514. Varak  
*kūmi talās* [III. 176/232] 548. Varak  
*sidiñ köl* [III. 271/367] 605. Varak  
*körün köl* [III. 273/370] 606. Varak  
*altūn qān* [III. 306/414] 624. Varak  
*altūn xān* [III. 306/414] 624. Varak  
*zānbi art* [III. 324/439] 634. Varak

### 3.1.8.2. Unvan Öbeği

Unvan öbekleri kişi adlarının bir ad ya da akrabalık bildiren sözcüklerle birlikte kullanılmasıyla oluşur.

Haydar Ediskun ve Tahir Nejat Gencan, unvan öbeklerinin varlığını kabul etmemekte ve bunları sıfat tamlaması adı altında değerlendirmektedirler (Ediskun 1999: 145) (Gencan 2001: 206).

Muharrem Ergin unvan öbeklerini kelime grupları içinde incelemiştir. Unvan grubunu bir kişi adı ve bir unvan ya da akrabalık adından oluşan kelime grubu olarak açıklar. Bu grupta kişi adı önce; unvan ya da akrabalık adı sonra gelir. Grubu oluşturan unsurlar ek almamaktadır. Ergin, unvan grubunun vurgusunun ilk unsurda olduğunu söyler. Ayrıca isim unsurunun tek kelimedenden ibaret olabileceği gibi birleşik isim ya da birleşik isim şeklinde bir kelime grubu da olabileceğini ifade eder (Ergin 2000: 389).

Leylâ Karahan da bu öbekler ilgili olarak Muharrem Ergin gibi düşünmektedir. Yazar, unvan grubunun bir kişi adıyla unvan ya da akraba adından oluşan bir grup olduğunu söyler. Grup içinde kişi adının başta, unvan ya da akrabalık adının sonda olduğunu belirterek her iki unsurun eksiz olarak birleştiğini de ekler (Karahan 2009: 68).

Günay Karaağaç ise yine bunlara benzer açıklamalarda bulunmuştur. Unvan grubu için bir özel ad ve unvan ya da akrabalık adının eksiz bir şekilde bir araya gelerek oluşturdukları bir grup olduklarını vurgular. Karaağaç, bütün unvan öbeklerinin özel ad olduğunu ve grubun kuruluşunda özel adın önce; unvan ya da akrabalık adının sonra geldiğini belirtir (Karaağaç 2009: 168).

Tahsin Banguoğlu ise *Türkçenin Grameri*'nde unvan öbeklerini yanaşma takımları adı altında incelemiştir:

(...) *San anlatan kişi adlarına yanaşmasıyla meydana gelen yanaşma takımları çok kullanılır. Bunlara "san öbekleri" adını veririz.* (Banguoğlu 2007:513-514).

Ayrıca Banguoğlu "ayama ve soyadı öbekleri"ni ve "künye ve mahlas"ları san öbekleri dışında ayrı başlıklarda değerlendirmiştir.

Yaptığımız incelemede 23 unvan öbeği tespit edilmiştir. Bu unvan öbekleri kişi adlarıdır.

*alp ār toḡa* öldi mü

*ēsiz aẓūn* qaldi mu

*ödläg* öçin aldi mu

*amdi yüräk yirtilür* [I. 44/41] 33. Varak

*ögä tegit* [I. 296/354] 179. Varak, [I. 296/354] 179. Varak

*bäkäç arslān tegin* [I. 298/357] 180. Varak

*qiliç xān* [I. 299/359] 181. Varak

*ināl öz* [I. 301/361] 182. Varak

*qadir xān* [I. 303/363] 183. Varak

*tärkän qatun qutīḡa*

*tägür mindin qoşuğ*

aygıl sizin tapuğçı  
 ötnür yañi tapuğ [I. 313/375] 189. Varak  
*çağrı tegîn* [I. 345/412] 208. Varak  
*küç tegîn* [I. 345/412] 208. Varak  
*alp tegîn* [I. 345/412] 208. Varak  
*kutluğ tegîn* [I. 345/412] 208. Varak  
*buğra xān* [I. 350/418] 211. Varak  
*çağrı beg* [I. 352/420] 212. Varak  
*bilgä beg* [I. 357/426] 215. Varak  
*köl bilgä xān* [I. 357/426] 215. Varak  
*bilgä xān* [I. 357/426] 215. Varak  
*tawgāç xān* [I. 377/452] 228. Varak  
*yawlāq sariğ* [III. 32/43] 463. Varak  
*toña alp ār* [III. 109/148] 509. Varak  
 sü kaldi yér yapa  
 qazār qarlıg tåg tapa (?)  
 qaçti añar *alp apa*  
 uwut bolup ol yaşār [III. 156/207] 536. Varak  
*buğra qara xāqān* [III. 166/220] 542. Varak  
*bökä budraç* [III. 171/225] 545. Varak  
*toña xān* [III. 271/367] 605. Varak  
*toña tegîn* [III. 271/367] 605. Varak  
*toña alp ār* [III. 271/367] 605. Varak  
*inanç beg* [III. 330/448] 637. Varak

### 3.2. Çekimlik Öbekler

#### 3.2.1. İlişkilendirme Öbekleri

##### 3.2.1.1. İsim Tamlaması

İki ismin iyelik ekleriyle birbirine bağlandığı sözcük öbeğidir. Çeşitli dilciler bu öbeğin tanımlarını, türlerini farklı şekillerde ifade etmişlerdir.

Tahir Nejat Gencan üç tür isim tamlamasının olduğunu söyler: Birinci tür ad takımı, ikinci tür ad takımı, üçüncü tür ad takımı (Gencan 2001: 184-196).

Genel kabule göre Gençan'ın ifade ettiği birinci tür ad takımı belirtili isim tamlamasını; ikinci tür ad takımı belirtisiz isim tamlamasını karşılamaktadır. Yazarın üçüncü tür ad takımı ile ifade ettiği ise çoğu dilci tarafından kabul edilmeyen takısız isim tamlamasıdır. Gençan ayrıca genel kabulde zincirleme isim tamlaması olarak adlandırılan tamlamayı da “zincirleme tümleme” olarak değerlendirmiştir.

Muharrem Ergin, *Türk Dil Bilgisi* adlı eserinde isim tamlamasını iyelik grubu ile birlikte değerlendirmiştir:

*Bu grup iki isim unsurunun meydana getirdiği kelime grubudur. Bir ismin manasının iyelik sistemi içinde başka bir isimle tamamlanması esasına dayanır. (...) Grubu meydana getiren iki isim unsurundan biri tamlayan, biri tamlanan unsurdur. Tamlayan önce, tamlanan sonra gelir. İki unsur iyelik sistemiyle birbirine bağlanır ve grubun temelini iyelik ifadesi teşkil eder. Bu grup ekli bir birleşmedir. Tamlanan unsur daima iyelik eki taşır. Tamlayan unsur ise daima genitif halinde bulunur, fakat bu genitif bazen ekli, bazen eksiz olur. Demek ki iyelik grubu iyelik ekli bir isim unsuru ile genitif halinde bir isim unsurunun meydana getirdiği kelime grubudur.*

*İyelik grubunun, iyelik eklerine bağlı olarak altı şekli vardır. Bu altı şeklin dördünde, teklik ve çokluk birinci ve ikinci şahıslarda tamlayan unsur daima şahıs zamiri olur. Onun için bu dört şekil, tamlayan unsur bakımından değişmez ve daima birinci ve ikinci şahısların iyeliğini ifade eder. Teklik ve çokluk üçüncü şahıs iyelik eklerinin yaptığı iyelik grubunun tamlayan unsuru ise şahıs zamiri olabileceği gibi başka bir isim veya isim grubu da olabilir. Yani üçüncü şahıslarda yalnız üçüncü şahsın değil, her nesnenin iyeliği ifade edilebilir.*

*(...) İyelik grubunun her iki unsuru isim olan şekline isim tamlaması adı verilmektedir. Demek ki isim tamlaması bir iyelik grubundan, iyelik grubunun üçüncü şahsından başka bir şey değildir ve isim tamlamasına da iyelik grubu diyebileceğimiz gibi diğer iyelik gruplarına da isim tamlaması diyebiliriz.*

*(...) Tamlayanı ekli olan isim tamlamasına belirli isim tamlaması, tamlayanı eksiz olan isim tamlamasına da belirsiz isim tamlaması denir.*



(...) İyelik grubu, isim tamlaması bir isim grubu olup kelime gruplarında ve cümlelerde isim vazifesi ve muamelesi görür.

Belirli isim tamlamasında aşağı yukarı her iki unsur da kendi vurgusunu taşır. Belirsiz tamlamada ise tamlayan unsurun vurgusu kuvvetlenerek grubun vurgusu olur (Ergin 2000:381-382).

Muharrem Ergin'in tamlayan sözcüğün zamir olduğu tamlamalara iyelik öbeği demesine karşın bu şekildeki tamlamaları Vecihe Hatipoğlu "adıl tamlaması" adı altında ele almıştır (Hatipoğlu 1972: 21).

*Türkçenin Grameri*'nde Tahsin Banguoğlu isim tamlamasına "adtakımı" demiştir. Banguoğlu ad takımı olarak ifade ettiği isim tamlaması ile ilgili şu bilgileri verir:

(...) *Kimin, veya kim halindeki bir ada iyelik eki almış bir adın gelmesiyle ortaya çıkan kelime öbeğine adtakımı (rapport d'annexion) deriz.*

(...) *Bir adtakımında "belirten" yalın, veya katılma halindeki birinci ad, "belirtilen" ise iyelik eki almış olan ikinci addır. Kelime öbeğinde asıl anlam ikinci kelimeninkidir. Birinci kelime onu belirtir ve sınırlar.*

*Eski Türkçede katılma hali daha çok kim hali ile verildiğinden adtakımı da daha çok katılanın yalın haliyle, nadir olarak kimin haliyle kurulmaktadır. Dilimizde kimin hali yaygınlaşmış, açıkça belirtme işleyişi kazanmış, dolayısıyla kimin hali ile yapılan adtakımları kim haliyle yapılanlardan açık anlam farkıyla ayrılmıştır.*

*Böylece Yeni Türkçede iki türlü adtakımı meydana gelmiştir: 1. Belirli adtakımı (annexion déterminée), 2. Belirsiz adtakımı (annexion indéterminée). (Banguoğlu 2007:331-332).*

Banguoğlu bunların dışında çoğu dilci tarafından zincirleme isim tamlaması olarak adlandırılan tamlamayı "adtakımının zincirlenmesi" başlığında değerlendirmiştir (Banguoğlu 2007: 338).

*Türkçede Söz Dizimi* adını verdiği eserinde Leylâ Karahan isim tamlamasını iyelik ekli bir isim unsurunun, iyeliğin gösterdiği başka bir isim unsuruyla oluşturduğu

kelime grubu olarak açıklar. Ayrıca isim tamlamasında iki isim unsurunun aitlik, içinde bulunma, sınırlandırma, belirtme gibi anlam bağıntılarıyla birbirine bağlandığını ifade eder (Karahana 2009: 42).

Günay Karaağaç ise *Türkçenin Söz Dizimi*'nde isim tamlamasını çekimlik söz öbekleri başlığı altında ilişkilendirme öbekleri içerisinde değerlendirir. Bir ismin başka bir isimle ilişkilendirilmesiyle oluştuğunu söyler. Tamlayan unsurun ekli veya eksiz olmasına göre belirtili, belirtisiz şekilleri olduğunu ve tamlayan ve tamlananın durumuna göre zincirleme şeklinin olduğunu ifade eder. Tamlayan ilgi hali ekiyle ikinci isme bağlanmaktadır. Tamlanan ise iyelik eki almaktadır. İki isim arasındaki bağlantıyı tamlananın aldığı iyelik ekinin sağladığını söyler. Zincirleme isim tamlamasında ise ortak kullanılan ve yinelenen ögenin iyelik eki olduğunu belirterek aynı zamanda bu ekin zincirleme isim tamlamasında ilişkilendirilen öge sayısını verdiğini vurgular. Karaağaç, ilişkilendirme öbeğinin yapısındaki özel adlarda görülen iyelik eki düşmesi sonucu oluşan tamlamanın da eksiz tamlama olarak isimlendirildiğini ifade etmiştir (Karaağaç 2009: 172-174).

### 3.2.1.1.1. Belirtili İsim Tamlaması

Hem tamlayanın hem de tamlananın ek aldığı isim tamlamasıdır. Yaptığımız incelemede eserde 35 belirtili isim tamlaması tespit edilmiştir.

*müñüz öši* [I. 38/35] 30. Varak

*idimiz yarlıgi* [I. 81/86] 56. Varak

*arqin izi* [I. 82/88] 57. Varak

*älig ürüñi* [I. 118/132] 79. Varak

*ärniñ öpkäsi* [I. 143/163] 92. Varak, [I. 197/231] 123. Varak

*oqli qulāqin* [I.187/218] 117. Varak

*bīr ekindīnig äwlāri* [I. 195/299] 122. Varak

yiğlap udu irtädim

*bağrim bašin* qartadim

qaçmīš qutuğ istädim

yağmur kepiqān saçār [I. 227/270] 139. Varak

*qonaq baši sādräki* [I. 320/383] 193. Varak

*künüg qaršisi* [I. 353/422] 213. Varak

*äw quršägi* [I. 387/464] 234. Varak

eštíp *ata anāḡnig sawlarını* qadirma  
 nāḡ qut bulup küwāzlik qılñip yana quturma [I. 418/506] 253. Varak  
*tilin tügmišni* [II. 17/19] 274. Varak  
 alin töpü yašardi  
 orut otin yašurdi  
*kölnig suwın köšardı*  
 siğir buqa münräšür [II. 64/77] 308. Varak  
*at täğirin* [II. 67/81] 310. Varak  
*bir ekindiniñ köñlin* [II. 160/202] 368. Varak  
*bir birin oğriliqin* [II. 164/208] 371. Varak  
*bir birnig yāzūqin* [II. 175/222] 378. Varak  
*oğliniñ tışı* [II. 250/310] 421. Varak  
*bu ayanig yaruqi* [III. 11/15] 451. Varak  
*anig yaršisi* [III. 24/31] 458. Varak  
 yelwin anig közi  
 yelgin anig özi  
*tolun āyin yūzi*  
 yardi māñin yüräk [III. 24/31] 458. Varak  
*yātnig yāyliğ tikūsin* [III. 30/40] 462. Varak  
*özniğ qanliğ yuğruq* [III. 30/40] 462. Varak  
*āwim tūši* [III. 89/124] 497. Varak  
*qāz oyni* [III. 109/148] 509. Varak  
*köni barir kāyikniğ közindä adin bāši* [III. 111/150] 510. Varak  
*ari yağı* [III. 116/155] 513. Varak  
*közüm yāši* [III. 118/157] 514. Varak  
*ärniğ süñükü* [III. 219/296] 574. Varak  
 qatun sīni çoğilādi  
 tañut bēgin yağilādi  
 qani aqip žağilādi  
*boyin sūwin* qizil sağıdi [III. 238/322] 586. Varak  
*oğlin başin* [III. 261/353] 599. Varak

tañ ata yortalim

*buğraç qanin* irtälim

basmil begin örtälim

amdi yigit yewilsün [III. 263/355] 600. Varak

tañ ata yortalim

*buğraç qanin* irtälim

*basmil begin* örtälim

amdi yigit yewilsün [III. 263/355] 600. Varak

*qulin boyni* [III. 314/426] 629. Varak

### 3.2.1.1.2. Belirtisiz İsim Tamlaması

Tamlayanın eksiz olduğu tamlananın ise ek aldığı isim tamlamasıdır. Yaptığımız incelemede 424 belirtisiz isim tamlaması tespit edilmiştir.

*tāz kälīgi* [I. 25/26] 19. Varak [II. 43/51] 293. Varak

*āw oqi* [I. 40/37] 31. Varak

*é bitigi* [I. 42/38] 32. Varak

*tāmür arqi* [I. 44/41] 33. Varak

*butaq ūçi* [I. 46/43] 34. Varak

*yalñūq oğli* [I. 46/43] 34. Varak

*ūd yili* [I. 46/43] 34. Varak

*tāğ özi* [I. 47/46] 35. Varak

*yigāç özi* [I. 47/46] 35. Varak

*öz qonuqi* [I. 47/46] 35. Varak

bardi *közüm yarūqi*

aldi *özüm qonuqi*

qanda ärinç qanīqi

amdi üdīn ođgurūr [I. 47/46] 35. Varak

aniñ iñin kaçürdüm

eñin yemä qaçürdüm

*ölüm otin* içürdüm

içti bolup yūzi turi [I. 47/46] 35. Varak

*tām ūli* [I. 49/48] 36. Varak

*beg éli* [I. 49/48] 36. Varak  
*qapuğ éli* [I. 49/48] 36. Varak  
*él baši* [I. 49/48] 36. Varak  
*bu böz éni* [I. 49/48] 36. Varak  
*beg uğuri* [I. 52/52] 38. Varak  
*yāğ üğuri* [I. 54/53] 39. Varak  
*uluq yağri* [I. 64/67] 46. Varak  
*irig éri* [I. 66/69] 47. Varak  
*ärmägü bāši* [I. 66/69] 47. Varak  
*kiritlik ānūki* [I. 69/72] 49. Varak  
*ātil suwi* aqa turūr  
*qaya tüpi* qaqa turūr  
 balıq tälīm baqa turūr  
 kölüñ taqi köšärür [I. 69/72] 49. Varak  
*ıglıg tutzuğı* [I. 74/78] 52. Varak  
 körüp nāçük qaçmadın  
*yamar suwin* kaçmadiñ  
 tawāriñni saçmadiñ  
 yēsü sāni ār böri [I. 74/78] 52. Varak  
*apa baši* [I. 79/84] 55. Varak  
*ari yağı* [I. 81/86] 56. Varak  
 ārdi oza ārānlār  
*ārdām begi* bilig tağ  
 aydi üküš öğütlār  
 köñlüm bolur añar sağ [I. 82/88] 57. Varak  
*kiši alasi* [I. 84/90] 58. Varak  
*yilqi alasi* [I. 84/90] 58. Varak  
*ārkāç āti* [I. 87/94] 60. Varak  
*āçkü āti* [I. 87/94] 60. Varak  
 yay yaruban ārgüzi  
 aqti *aqin munduzi*

tuğdı *yaruq yulduzi*  
 tiqla sözüm külgüsüz [I. 87/94] 60. Varak  
*ärtiş suwı* [I. 88/96] 61. Varak  
*oğruğ süñüki* [I. 88/96] 61. Varak  
*tag oğruğı* [I. 90/96] 62. Varak  
*adın nāñi* [I. 90/96] 62. Varak  
 ödläg qamuğ käwrädi  
*ärdäm ariğsäwrädi*  
 yunçığ yawuz tawradi  
*ärdäm begi çartilür* [I. 94/102] 64. Varak  
*süt örtüm* [I. 97/106] 66. Varak  
*ärdäm baši* [I. 97/106] 66. Varak  
*arqun izi* [I. 98/108] 67. Varak  
*anda üstün* [I. 98/108] 67. Varak  
 türlüg çeçäk yazildi  
 barçın yağım kärildi  
*uçmāq yeri* körüldi  
 tumliğ yana kalgüsüz [I. 107/120] 72. Varak  
*āw ortüsi* [I. 110/122] 74. Varak  
*ordu baši* [I. 110/122] 74. Varak  
 öpkäm kälip uğradım  
 arslanlayu kökrädim  
*alplār bašin* toğradım  
 amdi mäni kım tutār [I. 112/124] 75. Varak  
*tirñāq ürüñi* [I. 118/132] 79. Varak  
*iqilāç arqāsin* [I. 122/136] 81. Varak  
*ađğirāq suwi* [I. 128/144] 84. Varak  
*yüz açuqluqi* [I. 131/149] 86. Varak  
*qapuğ açıqlıqi* [I. 131/149] 86. Varak  
*köñül isigliki* [I. 133/151] 87. Varak  
 usitğān quyāş qapsadi

umunçuğ adaş tãpsãdi

*ãrtiř suwin* kãçsãdi

bodun anin ùrkũř [I. 135/153] 88. Varak

õgrãyũki mundağ oq

munda adin tildağ oq

atsa ažun uğrap oq

*tağlar başi* kãrtilũr [I. 139/157] 90. Varak

*ãr tĩni* [I. 143/163] 92. Varak

*barçin bodũgi* [I. 152/174] 97. Varak

*kĩři yẽni* [I. 156/178] 99. Varak

qaqlar qamuğ kũlãrdi

*tağlar başi* ilãrdi

*ažun tĩni* yilirdi

tũ tũ çãçãk çãrgãřũr [I. 156/178] 99. Varak, [II. 224/280] 407. Varak

qar buz qamuğ arũřdi

*tağlar suwi* aqişdi

kũkřin bulit õrũřdi

qayguq bolup ùgriřũr [I. 160/184] 102. Varak

*ãr tĩni* [I. 166/191] 105. Varak

*çẽçãk ağızi* [I. 166/191] 105. Varak

*qoy başi* [I. 168/193] 106. Varak

*ãr siki* [I. 173/199] 109. Varak

*oğlãn qulãqin* [I. 178/206] 112. Varak

iđu bẽrip bořuttum

tawãr yũluğ tuşuttum

*ãrãn ãsin* ãřũttũm

yũkũn barça õzi çigdi [I. 180/209] 113. Varak

*ãr yũzi* [I.185/216] 116. Varak

*(bĩr) ekindi tawãrĩn* [I. 202/238] 126. Varak

*ãr tĩni* [I. 210/248] 130. Varak

*ãr tawãri* [I. 249/293] 149. Varak

begim özin oğurlādi  
 yarağ bīlip uğurlādi  
 uluğ tāñri ağırlādi  
 anin *qut qiw tozi* toğdi [I. 252/300] 152. Varak  
*tañut sūsīn* üşiklādi  
*kiši išin* älüklādi  
 ärin atin belāglādi  
 bulun bolup baši tiğdi [I. 257/306] 155. Varak  
*yigāç ūçi* [I. 268/319] 161. Varak  
*ton qati* [I. 268/319] 161. Varak  
*tariğ biti* [I. 268/319] 161. Varak  
*beg kati* [I. 268/319] 161. Varak  
*ärtiš suwi yemāki*  
 sitğap tutar bilāki  
 kürmät anig yürāki  
 kälğälīmät irkišūr [I. 272/323] 163. Varak  
*äw qizi* [I. 273/325] 164. Varak  
*oq kāzi* [I. 273/325] 164. Varak  
*eşiç kāzi* [I. 273/325] 164. Varak  
*qiz kiši sāwi* [I. 273/325] 164. Varak  
*tüş ödi* [I. 276/329] 166. Varak  
*qiş qonuqi* [I. 278/331] 167. Varak  
*ardām baši* [I. 281/335] 169. Varak  
*oğuz tili* [I. 281/335] 169. Varak  
*yabāqu tili* [I. 281/335] 169. Varak  
*qiliç qīni* [I. 284/339] 171. Varak  
*kin yipār* [I. 284/339] 171. Varak  
*bīr çärt algūmiz* [I. 286/341] 172. Varak  
*sart azuqi* [I. 286/341] 172. Varak  
 kälginlayü aqtimiz  
 kändlär üzä çiqtimiz



*fırxan äwin* yiqtimiz

burxan üzä siçtimiz [I. 287/343] 173. Varak

*siçgān yili* [I. 289/345] 174. Varak

*ūd yili* [I. 289/345] 174. Varak,

*bars yili* [I. 289/345] 174. Varak

*tawişgān yili* [I. 289/345] 174. Varak

*nag (lū) yili* [I. 289/345] 174. Varak

*yilān yili* [I. 289/345] 174. Varak, [I. 289/345] 174. Varak, [III. 22/29] 457. Varak

*yond yili* [I. 289/345] 174. Varak, [I. 289/345] 174. Varak, [III. 4/6] 447. Varak

*qoy yili* [I. 289/345] 174. Varak, [III. 102/140] 505. Varak

*bēçin yili* [I. 289/345] 174. Varak

*taqāğu yili* [I. 289/345] 174. Varak

*it yili* [I. 289/345] 174. Varak

*toņuz yili* [I. 289/345] 174. Varak

*ūd yili* [I. 290/347] 175. Varak

*oğlāq ay* [I. 290/347] 175. Varak

*uluğ oğlāq ay* [I. 290/347] 175. Varak

*oğlāq ay* [I. 290/347] 175. Varak

*uluğ ay* [I. 290/347] 175. Varak

*yér éni turqi* [I. 291/348] 176. Varak

*bīr süñü turqi* [I. 291/348] 176. Varak

*türk süsi* [I. 293/350] 177. Varak

*türk üzüm ödi* [I. 294/353] 178. Varak

*türk quyāş ödi* [I. 294/353] 178. Varak

*ya bağri* [I. 299/359] 181. Varak

*at ađāqi* [I. 301/361] 182. Varak, [II. 116/146] 341. Varak, [II. 153/194] 364. Varak, [III. 206/276] 566. Varak

*it çaqiri* atqa tągır

*at çaqiri* itqa tągmas [I. 303/363] 183. Varak

*suw sigiri* [I. 303/363] 183. Varak

*tägirmän qoğuşi* [I. 306/367] 185. Varak

*kāriš yağri* [I. 308/369] 186. Varak  
*boşuğ aşi* [I. 310/372] 187. Varak  
*tāhri tapuği* [I. 310/372] 187. Varak  
*it burni* [I. 312/374] 188. Varak  
*ariq qıdıği* [I. 312/374] 188. Varak  
*ayaq qıdıği* [I. 312/374] 188. Varak  
*yār qıdıği* [I. 312/374] 188. Varak  
*beg qısıği* [I. 313/375] 189. Varak  
 kim ayip eştür qulāq  
*ay āwi* artuç butāq [I. 313/375] 189. Varak  
*beg bariqi* [I. 315/377] 190. Varak  
*topiq süñūk* [I. 317/379] 191. Varak  
*yađāğ ati* [I. 317/379] 191. Varak  
*çaruq kūçi* [I. 317/379] 191. Varak  
*çomaq āri* [I. 317/379] 191. Varak  
*köz qāpaqi* [I. 319/381] 192. Varak  
*öz sāpin* [I. 320/383] 193. Varak  
*qoy tülāki* [I. 324/387] 195. Varak  
*it mǎžāki* [I. 327/390] 197. Varak  
*bīr ār turumi* [I. 332/396] 200. Varak  
*tām kārimi* [I. 334/398] 201. Varak  
*tāğ burni* [I. 334/398] 201. Varak  
*qolan āti* [I. 334/398] 203. Varak  
*qari sāwi* [I. 342/408] 206. Varak  
*qāğil bāği* [I. 342/408] 206. Varak  
*sīğun oti* [I. 342/408] 206. Varak  
*sīğun samur* [I. 342/408] 206. Varak  
*qātun iši* [I. 342/408] 206. Varak  
*çurām oqi* [I. 345/412] 208. Varak  
*çigin yipi* [I. 347/414] 209. Varak  
*at qamçisi* [I. 348/416] 210. Varak

*tawgāç kömcūsi* [I. 348/416] 210. Varak  
*quduğ tǵrāsi* [I. 352/420] 212. Varak  
*kök çıǵrīsi* [I. 352/420] 212. Varak  
*yēr saǵrīsi* [I. 352/420] 212. Varak  
*kişi saǵrīsi* [I. 352/420] 212. Varak  
*qarǵa qarīsin* kim bilir  
*kişi alāsin* kim tapar [I. 355/424] 214. Varak  
*taǵa suwi* taşra çiqip tǵıǵ ötar  
 artuqlari tǵrā önüp tizgin yetār [I. 355/424] 214. Varak  
*bīr āt bērgūsi* [I. 357/426] 215. Varak  
*qut bālgūsi* [I. 357/426] 215. Varak  
 tūnlā bilā bastimiz  
 tǵmä yañaq bustimiz  
 kāsmālārin kāstimiz  
*miñlaq ārin* bitçimiz [I. 361/433] 218. Varak  
*bodun başǵāni* [I. 361/433] 218. Varak  
*müş taşaqi* [I. 365/437] 220. Varak  
*siçǵān yili* [I. 365/437] 220. Varak  
*quş yawuzi* saǵizǵān  
*yıǵāç yawuzi* azǵān  
*yēr yawuzi* qazǵān  
*bodun yawuzi* barsǵān [I. 365/437] 220. Varak  
*yıǵāç bāşi* [I. 366/439] 221. Varak  
*buǵra kirgini* [I. 368/441] 222. Varak  
*buzāǵu tili* [I. 371/445] 224. Varak  
*taqāǵu yili* [I. 371/445] 224. Varak  
*zaranza urǵi* [I. 374/449] 226. Varak  
*tawgāç ādī* [I. 377/452] 228. Varak  
*tawgāç yodāsi* [I. 377/452] 228. Varak  
*tāǵ bāldiri* [I. 379/455] 229. Varak  
 aǵa böktir üzä yordim

yıraq bāqıp qarakördim

ani bilip taqi turdim

*tükāl yāgi tozi* toğdi [I. 379/455] 229. Varak

*qunduz qayri* [I. 380/457] 230. Varak

*sūw tergäşi* [I. 382/458] 231. Varak

*yér qirtiši* [I. 383/460] 232. Varak

*tāñri qarğışı* [I. 383/460] 232. Varak

*āt birqığı* [I. 383/460] 232. Varak

*anig üzä* [I. 383/460] 232. Varak, [II. 59/71] 305. Varak

*kūn tuğsuğ* [I. 385/462] 233. Varak

*kūn batsıg* [I. 385/462] 233. Varak

*ölüg yüzi* [I. 385/462] 233. Varak

*tış siğzāgi* [I. 385/462] 233. Varak

*yér buçgāqi* [I. 387/464] 234. Varak

*yér basruqi* [I. 388/466] 235. Varak

*bodun basruqi* [I. 388/466] 235. Varak

*qarğāq tarmāqi* [I. 388/466] 235. Varak

*oğrāq āri* tiğrāq

yèmi anig oğlāq

*sūti üzä* sağrāq

yèri taqi ağlāq [I. 388/466] 235. Varak

*qoy qudrüqi* [I. 391/470] 237. Varak

*at qudrüqi* [I. 391/470] 237. Varak, [III. 192/255] 557. Varak

*quş qudrüqi* [I. 393/472] 238. Varak

*tāñri quli* [I. 394/474] 239. Varak

*tüşlük öği* [I. 396/476] 240. Varak

*quduğ tägräki* [I. 396/476] 240. Varak

*sälçük sü bāşi* [I. 396/476] 240. Varak

*açıg mārđäki* [I. 398/478] 241. Varak

*toñuz mārđäki* [I. 398/478] 241. Varak

*bağram qūmi* [I. 401/483] 243. Varak

*tewe ämgi* [I. 402/485] 244. Varak  
*sip aquri* [I. 402/485] 244. Varak  
*çigilwâr oqi* [I. 408/492] 247. Varak  
 utru turip yağdim anjar *kêş oqi* çigilwâr  
 aydim asiğ qilğu ämäs sän taqi yalwâr [I. 408/492] 247. Varak  
*at töğüzlüki* [I. 418/506] 253. Varak  
*tawişgân yili* [I. 423/512] 256. Varak  
*sondilâç îşi* ärmäs [I. 432/525] 262. Varak  
*tat boynin* [II. 3/3] 265. Varak  
*quş qanatin* [II. 3/3] 265. Varak  
*yançuq ağızi* [II. 5/5] 266. Varak  
 tünlä bilä köçälim  
*yamar suwin* kâçälim  
*târñûk suwin* içälim  
 yuwğa yağı uwulsün [II. 5/5] 266. Varak  
*müş oğli* [II. 13/14] 271. Varak  
*oq başaqin* [II. 13/14] 271. Varak  
*taygân yügrükin* [II. 13/14] 271. Varak  
*uluğ yāni* [II. 16/17] 273. Varak  
 atğalir *oqni azāq*  
 tägmädi bu säw uşāq [II. 17/19] 274. Varak  
*türgäk bāgin* [II. 19/21] 275. Varak  
*sökāl tiniği* [II. 32/38] 285. Varak  
*tāz kālīgi* [II. 32/38] 285. Varak  
 alin töpü yaşardi  
*orut otin* yaşurdi  
 kölnig suwın köşardı  
 siğir buqa münräşür [II. 64/77] 308. Varak  
*ata oğli* [II. 66/80] 309. Varak  
*küñ älgin* [II. 67/81] 310. Varak  
*at täğirin* [II. 67/81] 310. Varak

*ār oġli* [II. 69/84] 311. Varak  
*it oġli* [II. 69/84] 311. Varak  
*ār burni* [II. 69/84] 311. Varak, [II. 259/321] 426. Varak  
*bōri tīši* [II. 78/96] 317. Varak  
yay qiš bilä qarišti  
*ārdām yāsın* qurušti  
çäriġ tutup küräšti  
oqtaġali utrušūr [II. 78/96] 317. Varak  
*kiši nāġi* [II. 84/104] 321. Varak  
*sūw ađaqi* [II. 88/110] 324. Varak  
*kāmiš baši* [II. 88/110] 324. Varak  
*ār közi* [II. 91/114] 326. Varak  
*ār iši* [II. 93/116] 327. Varak, [II. 128/163] 349. Varak  
yaġmur yaġip saçildi  
türlüg çeçäk suçuldi  
*yinçü qāpi* açildi  
çindān yipār yoġrušūr [II. 96/120] 329. Varak  
*oq bašaqi* [II. 101/127] 332. Varak  
*ār ālġi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ār tawāri* [II. 107/135] 336. Varak  
*ar kūçi* [II. 107/135] 336. Varak  
*iš kēdiġ* [II. 112/142] 339. Varak  
*öz bitigin* [II. 114/144] 340. Varak  
*ār ağaqi* [II. 114/144] 340. Varak  
*beg qulāqi* [II. 118/149] 342. Varak  
*öz yēnin* [II. 119/151] 343. Varak  
*ār ilġi ağaqi* [II. 124/157] 346. Varak  
*ešlār yūzi* [II. 133/170] 352. Varak  
*kūz kālġi* [II. 133/170] 352. Varak  
kizläp tutar säwüklük  
*ađriš küni* bālgürär

başlıg közüg yapsama

yāši anig sawruqār [II. 135/172] 353. Varak

*anig aǧzi* [II. 137/174] 354. Varak

*ār bāši* [II. 140/178] 356. Varak

*art baši* [II. 140/178] 356. Varak

*quš qanatin* [II. 143/182] 358. Varak

*bīr bīr içi* [II. 164/208] 371. Varak

*ār qilqi* [II. 180/228] 381. Varak

*ār boyni* [II. 183/232] 383. Varak

ödläg yarağ közatti

oğri tuzaq uzatti

*beǧlār begin* azitti

qaçsa qali qurtulūr [II. 183/232] 383. Varak

*qul boyni* [II. 185/235] 384. Varak

*ār ālgi* [II. 187/237] 385. Varak

*ār özi* [II. 190/241] 387. Varak, [II. 192/243] 388. Varak

idimni öǧärmän

biligni böǧärmän

könülni tüǧärmän

*ārdām ūzā* türlünür [II. 190/241] 387. Varak

*öz qartıj* [II. 196/247] 390. Varak

*tatiğ köz* [II. 222/278] 406. Varak

*ārük qaqi* [II. 224/280] 407. Varak

*ār sözi* [II. 226/283] 408. Varak

*āđār köki* [II. 226/283] 408. Varak

*armut qatuti* [II. 226/283] 408. Varak

*tāñri qarǧāǧi* [II. 230/287] 410. Varak

*kiši yūzī* [II. 236/293] 413. Varak

*ār ūni* [II. 236/293] 413. Varak

*basmil sūsın* qomitti

barça kälip yomitti

arslan tapa ämitti  
 qorqup bašitäzginür [II. 250/310] 421. Varak  
*äðär yalgin* [II. 262/326] 428. Varak  
 älgim ariğ qırçatur oq *bašaqi*  
 önmiş uluğ tärnjük üzä köp qašaqi [II. 262/326] 428. Varak  
*öðläk küni* tawratür  
*yalnuq küçin* käwrätür  
 ärdin ažun säwrätür  
 qaçsa taqi artalür [II. 268/333] 431. Varak  
 yašnat qiliç *baši üzä* qaqqil yar-a  
 biçlip anig boyni taqi qalqan tura [II. 286/356] 441. Varak  
*qoy yini* [III. 2/3] 446. Varak  
*arslän yini* [III. 2/3] 446. Varak  
*yond äti* [III. 4/6] 447. Varak  
*üzüm yigäçi* [III. 6/8] 448. Varak  
*yağāq yigäçi* [III. 6/8] 448. Varak  
*yond bašin* [III. 6/8] 448. Varak  
*taquq yalgi* [III. 10/13] 450. Varak  
*beg yanğın* [III. 10/13] 450. Varak  
*ät yoriqi* [III. 11/15] 451. Varak  
*tüş yörügi* [III. 13/16] 452. Varak  
*söz yörügi* [III. 13/16] 452. Varak  
*anası qoyun* [III. 13/16] 452. Varak  
*almila yarimi* [III. 15/19] 453. Varak  
*butiq yerimi* [III. 15/19] 453. Varak  
*ot yalini* [III. 16/22] 454. Varak  
*yamār sūwi* [III. 20/27] 456. Varak  
*iš yarāgi* [III. 20/27] 456. Varak  
*barçin yamaği* [III. 20/27] 456. Varak  
*qars yamaği* [III. 20/27] 456. Varak  
*söz yanūti* [III. 20/27] 456. Varak



- aş tatǵı* [III. 22/29] 457. Varak
- tām yarşı* [III. 24/31] 458. Varak
- yapāqu suwi* [III. 27/36] 460. Varak
- ödläg ariğ kährädi
- yunçığ yawuz tawradi
- ärdäm yemä säwrädi
- ažun begi çartilür* [III. 30/40] 462. Varak
- yatǵaşıq uǵrı* [III. 41/54] 468. Varak
- aǵruq aǵır işiǵni* adnāǵuqa yüdürmä
- açrup özün üşärip adnāǵuni toğurma [III. 49/67] 473. Varak
- ündäp uluğ tapāru tawraq kälip yügürgil
- qurǵaq yilin* boğun kör qanda tüşär qodi il [III. 49/67] 473. Varak
- it tışı* [III. 52/72] 475. Varak
- aydim añar sawulma
- qulbaq uçu* yuwulma
- yuwǵa suwin* suwulma
- qapti mänig qayimi [III. 57/80] 478. Varak
- yüknüp maņa imlädi
- közüm yāşin* yamladi
- baǵrim bāşin* ämlädi
- elgin bolup ol kaçär [III. 59/82] 479. Varak
- beg kälmäki* [III. 62/87] 481. Varak
- är işi* [III. 69/97] 485. Varak
- är köpli* [III. 75/107] 489. Varak
- yigāç tūpi* [III. 84/118] 494. Varak
- tām tūpi* [III. 84/118] 494. Varak
- üzüm çöpi* [III. 84/118] 494. Varak
- yāğ çöpi* [III. 84/118] 494. Varak
- bor çöpi* [III. 84/118] 494. Varak
- tutmāç çöpi* [III. 84/118] 494. Varak
- kärpiç képi* [III. 84/118] 494. Varak

*kūç yađi* [III. 86/120] 495. Varak  
*ingäk kūçi* [III. 86/120] 495. Varak  
*tūš ödi* [III. 89/124] 497. Varak  
*är közi* [III. 89/124] 497. Varak  
*qoy baši* [III. 91/126] 498. Varak  
*kış quğruqi* [III. 91/126] 498. Varak  
*tüñlük tūđi* [III. 91/126] 498. Varak  
*kūn çođi* [III. 92/128] 499. Varak  
*känd köki* [III. 96/132] 501. Varak  
*ärdäm baši* [III. 96/132] 501. Varak  
*uyğur tili* [III. 96/132] 501. Varak  
*xitāy tili* [III. 96/132] 501. Varak  
*ori qoli* [III. 97/134] 502. Varak  
*qiliç qoli* [III. 97/134] 502. Varak  
*köl köpüki* [III. 99/136] 503. Varak  
*tewe qomi* [III. 99/136] 503. Varak  
*täñri nomi* [III. 99/136] 503. Varak  
*qātün sīni* [III. 101/138] 504. Varak  
*at köni* [III. 101/138] 504. Varak  
*tewe köni* [III. 101/138] 504. Varak  
*toy oti* [III. 102/140] 505. Varak  
*ayāq yuqi* [III. 104/142] 506. Varak  
*yügün yiki* [III. 104/142] 506. Varak  
*ođlān īši* [III. 106/144] 507. Varak  
*ođlāq münzi* [III. 106/144] 507. Varak  
*awilqu qāti* [III. 107/146] 508. Varak  
*sinçgān qati* [III. 107/146] 508. Varak  
*qāz suwi* [III. 111/150] 510. Varak  
*yār qāši* [III. 112/152] 511. Varak  
*otuñ bāđi* [III. 112/152] 511. Varak  
*bilgä ärän sawlarin* algil ögüt

äđgü sawıg äđläsä özkä sıñär [III. 114/153] 512. Varak  
*yél qovuz bitigi* [III. 121/161] 516. Varak  
*nāg yili* [III. 116/155] 513. Varak  
*qoy sāni* [III. 118/157] 514. Varak  
*at yāli* [III. 119/159] 515. Varak  
*kūz kālīgi* [III. 119/159] 515. Varak  
*yāy körkiñä* inanma  
 suwlar üzä tayanma  
 esizlikig anunma  
 tilda çiqār äđgü söz [III. 119/159] 515. Varak  
*at tuyāgi* [III. 122/164] 517. Varak  
*tanuq sözün* [III. 124/166] 518. Varak  
*qoy mayaqi* [III. 124/166] 518. Varak  
*qiliç boyni* [III. 126/168] 519. Varak  
*biçäk boyni* [III. 126/168] 519. Varak  
*quyār qizi (?)* [III. 126/168] 519. Varak  
*taygān yügrükin* [III. 130/173] 521. Varak  
*qoy tārīsi* [III. 142/189] 528. Varak  
*eşiç būsī* [III. 153/205] 535. Varak  
*tāñ töpūsī* [III. 162/216] 540. Varak  
*başaq bürīsi* [III. 166/220] 542. Varak  
*yond qazīsī* [III. 167/221] 543. Varak  
*ätmāk buzi* [III. 167/221] 543. Varak  
*quş balāsī* [III. 174/229] 547. Varak  
*it balāsī* [III. 174/229] 547. Varak  
*tamu qapğın* [III. 176/232] 548. Varak  
 kemi içrä oldurüp  
*ila suwin* kaçtimiz  
 uyğur tapa başlanip  
*miñlaq élin* açtimiz [III. 178/255] 549. Varak  
*buğdāy qutin* [III. 181/240] 551. Varak

*bîr tilkü târisin* [III. 185/244] 553. Varak  
*kişi âti* [III. 192/255] 557. Varak  
*it bagri* [III. 192/255] 557. Varak  
*mûş taşaqin* [III. 198/265] 562. Varak  
*oğli qîzi tîşi* [III. 203/271] 564. Varak  
*kök kökrâgîñ* [III. 210/282] 568. Varak  
*âtük yîpin* [III. 210/282] 568. Varak  
*ažuntüni kündüzi* yelgin kaçâr  
 kimni qali satğasa kûçin kâwâr [III. 213/286] 570. Varak  
 bilgâ bûgü yunçîdi  
 ažunani yançidi  
*ârdâm âti* tinçidi  
 yerkä tägip sürtülür [III. 224/303] 577. Varak  
 qatun sîni çoğîlâdi  
*tañut bêgin* yağîlâdi  
 qani aqip žağîlâdi  
 boyin sūwin qizil sağdi [III. 238/322] 586. Varak  
*tañut xāni* yopîlâdi  
 ölüm birlä *töpülâdi*  
 qağaşlâri tapâlâdi  
 ölüm körüp yüzi ağdi [III. 240/325] 587. Varak  
 äwin barqin satıgsâdi  
 yuluğ bërîp yazıgsâdi  
 tirig ärsä turuğsâdi  
 añar *sâqinç küni* tuğdi [III. 245/332] 590. Varak  
*quş sanji* [III. 263/355] 600. Varak  
*tāñ sâñirîñ* [III. 264/357] 601. Varak  
*börk yañi* [III. 266/360] 602. Varak  
*âđgü är sünûki* [III. 271/367] 605. Varak  
*yügün tuluñi* [III. 273/370] 606. Varak  
*çalañ bāši* [III. 273/370] 606. Varak

*qapuğ yañāqi* [III. 277/374] 608. Varak  
 tuğup taqi qalmadi mǎngü ärän  
*až un küni yulduzi* tutçı tuğār [III. 279/377] 609. Varak  
*ekki qoçñār baši* [III. 282/381] 611. Varak  
*yalñuq oğli* [III. 284/384] 612. Varak  
 yağı ärür *yalñuqnig nāñitawār*  
 bilig äri yāğisin nälük säwār [III. 284/384] 612. Varak  
 yağı ärür yalñuqnig nāñi tawār  
*bilig äri* yāğisin nälük säwār [III. 284/384] 612. Varak  
 mǎnig bilä kēñāšdi  
 bilgi maña tēñāšdi  
 ärän bilä süñüşdi  
*alplār bašin* ol yuvār [III. 290/391] 615. Varak  
*oğlān ũni* [III. 297/402] 619. Varak  
*är qulāqi* [III. 302/410] 622. Varak  
*yarmāq ũçin* [III. 314/426] 629. Varak  
*beg öpkäsın* [III. 316/428] 630. Varak

### 3.2.1.1.3. Zincirleme İsim Tamlaması

Yaptığımız incelemede 1 zincirleme isim tamlaması tespit edilmiştir.

*tawğāç xānnig torqusi* [I. 357/426] 215. Varak

### 3.2.1.1.4. Eksiz Tamlamalar

Yaptığımız incelemede hem tamlayan hem de tamlananın ek almadığı 161 eksiz tamlama örneği tespit edilmiştir.

öç kāk qamuğ kişiniñ *yalñūk ũzä* alim bil  
 ädğülüküg uğança älgñ bilä tälim qil [I. 46/43] 34. Varak  
*yol ũzä* [I. 63/65] 45. Varak  
*kişi ara* [I. 81/86] 56. Varak  
*ödläg qamuğ kāwrädi*  
 ärdäm arig säwrädi  
 yunçig yawuz tawradi

ärdäm begi çartilür [I. 94/102] 64. Varak

*kün ortu* [I. 110/122] 74. Varak

urunçaq alip yermädi

alimliğ körü armadi

*adaşliq üzä* turmadi

qalin ärän tergäsür [I. 130/146] 85. Varak

*qaqlar qamuğkölär*di

tağlar başi ilärdi

ažun tini yilirdi

tü tü çäçäk çärgäsür [I. 156/178] 99. Varak, [II. 224/280] 407. Varak

*olär ekki* [I. 159/182] 101. Varak [I. 164/188] 104. Varak, [I. 199/234] 124. Varak, [I. 202/238] 126. Varak, [I. 223/265] 137. Varak, [I. 225/268] 138. Varak, [I. 426/517] 258. Varak, [II. 72/88] 313. Varak, [II. 72/88] 313. Varak, [II. 72/88] 313. Varak, [II. 75/93] 315. Varak, [II. 79/98] 318. Varak, [II. 81/100] 319. Varak, [II. 81/100] 319. Varak, [II. 81/100] 319. Varak, [II. 81/100] 319. Varak, [II. 82/102] 320. Varak, [II. 84/104] 321. Varak, [II. 84/104] 321. Varak, [II. 85/106] 322. Varak, [II. 85/106] 322. Varak, [II. 85/106] 322. Varak, [II. 87/108] 323. Varak, [II. 87/108] 323. Varak, [II. 88/110] 324. Varak, [II. 90/112] 325. Varak, [II. 90/112] 325. Varak, [II. 160/202] 368. Varak, [II. 160/202] 368. Varak, [II. 163/206] 370. Varak, [II. 163/206] 370. Varak, [II. 163/206] 370. Varak, [II. 166/211] 372. Varak, [II. 170/216] 375. Varak, [II. 172/218] 376. Varak, [II. 172/218] 376. Varak, [II. 172/218] 376. Varak, [II. 174/220] 377. Varak, [II. 174/220] 377. Varak, [II. 175/222] 378. Varak, [II. 175/222] 378. Varak, [II. 175/222] 378. Varak, [II. 204/257] 395. Varak, [II. 204/257] 395. Varak, [III. 51/70] 474. Varak, [III. 52/72] 475. Varak, [III. 70/100] 486. Varak, [III. 70/100] 486. Varak, [III. 140/186] 527. Varak, [III. 145/193] 530. Varak, [III. 145/193] 530. Varak

*bİR ekindi* [I. 160/184] 102. Varak, [I. 162/186] 103. Varak, [II. 72/88] 313. Varak, [II. 82/102] 320. Varak, [II. 170/216] 375. Varak, [III. 54/74] 476. Varak, [III. 54/74] 476. Varak, [III. 72/103] 487. Varak

*qar buz qamuğarüşdi*

tağlar suwi aqişdi

kökşin bulit örüşdi

qayğuq bolup ügrişür [I. 160/184] 102. Varak

*olär qamuğ* [I. 164/188] 104. Varak, [I. 204/240] 127. Varak, [II. 161/204] 369. Varak

*saqig qamuğ* [I. 164/188] 104. Varak

*anig üzä* [I. 169/195] 107. Varak

*on yarmāq üzä* [I.187/218] 117. Varak

*eşiç içrä* [I.190/233] 119. Varak

ärän ariğ ürpäšür  
 öçin kâkin irtäšür  
 saqal tutuptartišur  
*kögsi araot tütär* [I. 195/299] 122. Varak  
*yalñuk için* [I. 195/299] 122. Varak  
*olār éki* [I. 197/231] 123. Varak  
*qāmlār qamuğ* [I. 201/236] 125. Varak  
 alplar ariğ alqišur  
 küç bîr qiliparqašur  
*bîr bîr üzä* alqašur  
 ädğärmädip oq atār [I. 201/236] 125. Varak  
*bîr ekindi* [I. 202/238] 126. Varak, [I. 202/238] 126. Varak  
*bodun qamuğ* [I. 202/238] 126. Varak, [II. 169/214] 374. Varak  
*bîr üzä* [I. 204/240] 127. Varak  
*köñlüm için* örtädi  
 bütmiš bašig qartadi  
 kâcmiš öđüg irtädi  
 tün kün kâçip irtälür [I. 206/243] 128. Varak  
*at üzä* [I. 206/243] 128. Varak  
*äyšäküzä* [I. 206/243] 128. Varak  
*ärüzä* [I. 206/243] 128. Varak  
 ay qopupäwlanüp  
 aq bulit örlänüp  
*bir bir üzä* üklänüp  
 saçlup suwi añrašür [I. 215/255] 133. Varak  
*ekki kiši otra* [I. 259/308] 156. Varak  
 ärtiš suwi yemäki  
 sitğap tutar *biläki*  
 kürmät anig yüräki  
 kälğälimät irkišür [I. 272/323] 163. Varak  
 yaratti yaš çäš

sawurdi ürün qaş  
 tizildi qara quş  
*tün kün üzä* yörgänür [I. 276/329] 166. Varak  
 kälginlayü aqtimiz  
*kändlär üzä* çiqtimiz  
 furxan äwin yiqtimiz  
*burxan üzä* siçtimiz [I. 287/343] 173. Varak  
*türk yigit* [I. 294/353] 178. Varak  
 ärän alpi oqištılar  
 qiñir közin baqištılar  
*qamuğ tulmun* toqištılar  
 qiliç qinça küçün sigdi [I. 299/359] 181. Varak  
*toqiş içra* urištım  
 uluğ birlä qarištım  
 tögüz atin yarištım  
 aydim amdi al utār [I. 306/367] 185. Varak  
*kəş icrā* [I. 329/392] 198. Varak  
 tünlä bilä bastimiz  
 tägmä yañaq bustimiz  
*käsmälärin* kästimiz  
 miñlaq ärin bitçimiz [I. 361/433] 218. Varak  
*ağa böktir üzä* yordım  
 yıraq bāqip qarakördim  
 ani bilip taqi turdim  
 tükäl yāği tozi toğdi [I. 379/455] 229. Varak  
*çaxşād üzä* [I. 390/468] 236. Varak  
*bilig kişi ara* [I. 421/511] 255. Varak  
*öküz ara* [I. 433/526] 263. Varak  
*ekki kişi ara* [II. 14/16] 271. Varak  
*ärän qamuğartadi* nänlär uçu  
 tawar körüp üsläyü äskä çoqār [II. 14/16] 272. Varak



- tāš ūzā* [II. 20/23] 276. Varak
- yīgāç biçgu* [II.58/69] 304. Varak
- qoği qiqrib oğuş terdim
- yağiqāru kiriş qurdum
- toqiş içrā* uruş berdim
- ārān körüp *başı* tiğdi [II. 67/81] 310. Varak
- ārān qamuğ* [II. 81/100] 319. Varak, [II. 84/104] 321. Varak, [II. 172/218] 376. Varak
- bođūn qamuğ* [II. 88/110] 324. Varak
- qāni aqip yuşuldi
- qāpi qamuğ*tāşildi
- ölüg bilā qoşuldi
- tuğmiş küni oş batār [II. 101/127] 332. Varak
- altūn ūzā* [II. 151/192] 363. Varak
- öl qar qamuğ*qīşin enār
- aşliq tariğ anin önār
- yawlaq yağı mändā tinār
- sān kälübān täpräşūr [II. 161/204] 369. Varak
- kişi qamuğ* [II. 161/204] 369. Varak, [II. 166/211] 372. Varak
- quşlār qamuğ* [II. 161/204] 369. Varak
- ol ekki* [II. 163/206] 370. Varak, [II. 172/218] 376. Varak, [II. 174/220] 377. Varak, [III. 51/70] 474. Varak
- kālsā apañ tārkanim
- etilgāmāt *terginim*
- tarilmağay *törkünüm*
- amdi çārig çārgāşūr [II. 164/208] 371. Varak
- atlār ađāqi* [II. 164/208] 371. Varak
- atlār qamuğ* [II. 167/212] 373. Varak
- ār qamuğ* [II. 167/212] 373. Varak
- sūwlār qamuğ* [II. 169/214] 374. Varak, [II. 172/218] 376. Varak, [III. 54/74]476. Varak
- bodūn barça* [II. 169/214] 374. Varak
- tat qamuğ* [II. 169/214] 374. Varak

*ätlär qamuğ* [II. 170/216] 375. Varak  
*tewe qamuğ* [II. 170/216] 375. Varak  
*it qamuğ* [II. 174/220] 377. Varak  
*bulitlär qamuğ* [II. 175/222] 378. Varak  
*sü qamuğ* [II. 192/243] 388. Varak, [III. 72/103] 487. Varak  
*yançuq içrä* [II. 197/249] 391. Varak  
*tāğ üzä* [II. 230/287] 410. Varak  
 täñri azun törütti  
 çigri ädiz täzginür  
 yulduzlari çärgäšip  
*tün kün üzä* yörgänür [II. 244/302] 417. Varak  
 älgim ariğ qırçatur oq başaқи  
 önmiş uluğ *tärñük üzä* köp qašaқи [II. 262/326] 428. Varak  
*adri yigäç üzä* [II. 266/331] 430. Varak  
*kišilär qamuğ* [II. 281/349] 438. Varak  
*quš qurt qamuğ* tirildi  
 ärkäk tiši tärildi  
 ögür alip tarildi  
 yınqa yana kirgüsüz [III. 2/3] 446. Varak  
*qoy ara* [III. 45/59] 470. Varak  
 tawar yigip *suw aqın* endi saqın  
 qorum kepi idisin qodi yuwār [III. 46/61] 471. Varak  
 yandı ärinç uğrağı  
 kälди bärü tuğrağı  
 özi quyi oğrağı  
*alplär qamuğ* tergäšür [III. 48/64] 472. Varak  
*qamuğ yér* [III. 62/87] 481. Varak  
 qoçñār tākä säšildi  
 sağliq sürüg qoşuldi  
*sütlär qamuğ* yuşuldi  
 oğlaq qozi yamraşür [III. 70/100] 486. Varak

*qorumlār qamuġ* [III. 72/103] 487. Varak

*kūġlār qamuġtüzüldi*

iwriq idiş tizildi

sansiz özüm özäldi

kälgil amul oynalim [III. 94/129] 500. Varak

*nā kūġ üzä* ol [III. 94/129] 500. Varak

*xān toy* [III. 102/140] 505. Varak

*yūn quš* [III. 106/144] 507. Varak

yāy körkiñä inanma

*suwlar üzä* tayanma

esizlikig anunma

tilda çiqār ädġü söz [III. 119/159] 515. Varak

*mayaqi* [III. 124/166] 518. Varak

*īš qamuġ* [III. 145/193] 530. Varak

*sūwlār qamuġ* [III. 145/193] 530. Varak

*yip qamuġ* [III. 211/284] 569. Varak

*kiši barça* [III. 236/320] 585. Varak

yaġi begdin uduqlādi

körüp sūni aduqlādi

ölüm ani qonuqlādi

*aġiz içrā* aġu saġdi [III. 249/337] 592. Varak

*qudūġ içrā* [III. 328/445] 636. Varak

### 3.2.1.1.5. Tamlayan ve Tamlananın Yer Deġistirdiġi Öbekler

Yaptığımız incelemede tamlayan ve tamlananın yer deġistirdiġi 17 tamlama tespit edilmiştir.

ūđiġ mīni qomitti

saqinç maña yomitti

köñlūm añañr āmitti

*yūzüm mānim* sarġarūr [I. 66/69] 47. Varak

*bāši anig* eliçti

qāni yūzüp turuçti

bāliġ bolup taġiqti  
 amdi ani kim yetār [I. 166/191] 105. Varak  
 qarvi çuvaç quruldi  
 tūġum tikip uruldi  
*sūsi anin* oruldi  
 qançuq qaçār ol tutār [I. 168/193] 106. Varak  
 iðu bèrip boşuttum  
 tawār yūluġ tuşuttum  
 ärän äsin äşüttüm  
*yūkün barça* özi çıġdı [I. 180/209] 113. Varak  
*qulān tūkāl* qomitti  
 arqār suqaq yomitti  
 yaylāġ tapa ämitti  
 tizgin turup sekrişūr [I.184/213] 115. Varak  
 alp äränni ağırdım  
*boynin anig* qağırdım  
 altun kümüş yüdürdüm  
 sūsi qalin kīm ötār [I. 308/369] 186. Varak  
 tälīm başlar yuwuldımat  
 yaġi andin yawaldımat  
*küçi anıġkăwildımat*  
 qiliç qınqa küçün siġdı [I. 332/396] 200. Varak  
 ardi sini qız  
*bodi anig* täl  
 yarlur anig artuçi  
 burni taqi qiwāl [I. 345/412] 208. Varak  
 oġrāq äri tiġrāq  
*yēmi anig* oġlāq  
 sūti üzä saġrāq  
 yeri taqi aġlāq [I. 388/466] 235. Varak  
*özüm mănig* budursın

*oti anig* çaqlanūr [I. 423/512] 256. Varak

tāgrā awip āgrālim

attin tūšüp yūgrālim

arslanlayu kökrālim

*kūçi anin* kāwilsūn [II. 11/12] 270. Varak

tīni yemā öçükti

āri ati içikti

īši taqi çülükti

*sözin anig* kīm tutār [II. 93/116] 327. Varak

kizlāp tutar sāwüklük

ađriš küni bālgürār

bašliğ közüg yapsama

*yāši anig* sawruqār [II. 135/172] 353. Varak

tūn kün turup yığlayu

*yāšim mānig* sawrulūr [II. 182/230] 382. Varak

*yūzi anig* [II. 199/251] 392. Varak

bēriñ maña sözkiyā

māñlig qara tuzqiya

yelwin tutār közkiyā

*muñum mānig* biliñä [III. 264/357] 601. Varak

### 3.2.1.2. İyelik Öbeği

Günay Karaağaç, iyelik öbeğini tamlayanı kişi zamiri olan ilişkilendirme öbeği olarak ifade etmiştir. Bu öbekte ilgili olarak bir varlığın bir kişiye bağlandığı yapıdır demektedir. Karaağaç'a göre isim tamlaması bir varlığı bir başka varlık ile ilişkilendirirken iyelik öbeği bir varlığı bir kişi ile ilişkilendirmektedir. İyelik öbeği ve isim tamlamasının tek farkı iyelik öbeğinde tamlayan unsurun kişi zamiri olması ve iyelik ekiyle tamlanana bağlanmasıdır. Karaağaç iyelik öbeklerini tamlayanlı ve tamlayansız olmak üzere ikiye ayırarak incelemiştir (Karaağaç 2009:176).

Kerime Üstünova ise isim tamlamaları ile iyelik öbeklerinin aynı yöntemle oluşturulan sözcük öbeği olduğunu söyler. Ortak noktaları çok olduğu için bunların da ad tamlaması ile karşılanması gerektiğini ifade eder (Üstünova 2005: 419).

Dīvānū Lüġāti't-Türk'te 448 iyelik öbeġinin olduġu görölmüştür.

### 3.2.1.2.1. Tamlayanlı İyelik Öbeġi

Eserde 256 tamlayanlı iyelik öbeġinin olduġu tespit edilmiştir.

*anig yoriqi* [I. 25/26] 19. Varak, [III. 11/15] 451. Varak

*mānig oġlum* ol [I. 40/37] 31. Varak

*aniḡ iṣīn* kaçürdüm

ēṣīn yemä qaçürdüm

ölüm otin içürdüm

īçti bolup yūzi turi [I. 47/46] 35. Varak

*biznig öz kiṣi* ol [I. 47/46] 35. Varak

*anīg (aniḡ?) māḡzi* [I. 63/65] 45. Varak

*anig ayiqi* [I. 79/84] 55. Varak

*anīg (aniḡ ?) uḡu* [I. 81/86] 56. Varak

*anig arqīṣi* [I. 88/96] 61. Varak

*anig oxṣāġi* [I. 105/116] 71. Varak

*anig oġri* ol [I. 112/124] 75. Varak

*kāndü āġriṣūn* [I. 114/126] 76. Varak

*anig yigitliki* [I. 126/141] 83. Varak

*mānig iṣīm* [I. 139/157] 90. Varak, [I. 149/170] 95. Varak, [I.185/216] 116. Varak

*anig quti* [I. 143/163] 92. Varak

*anig ati* [I. 150/172] 96. Varak

*anig yūzi* [I. 150/172] 96. Varak, [I.192/225] 120. Varak, [II. 76/94] 316. Varak, [II. 143/182] 358. Varak, [II. 151/192] 363. Varak, [II. 180/228] 381. Varak, [III. 292/394] 616. Varak

*anig öpkāsīn* [I. 154/176] 98. Varak, [I. 197/231] 123. Varak

*anig közi* [I. 156/178] 99. Varak, [I. 156/178] 99. Varak, [II. 192/243] 388. Varak, [II. 196/247] 390. Varak, [II. 220/277] 405. Varak, [II. 222/278] 406. Varak, [II. 222/278] 406. Varak, [III. 299/405] 620. Varak, [III. 322/436] 633. Varak

*mānig közüm* [I. 156/178] 99. Varak

*anig äti* [I. 169/195] 107. Varak, [I. 290/347] 175. Varak

*anig älgi* [I. 169/195] 107. Varak

*anig äwi* [I. 169/195] 107. Varak, [I. 270/321] 162. Varak, [II. 95/118] 328. Varak

- anig quti* [I. 173/199] 109. Varak
- anig köŋlin* [I. 178/206] 112. Varak, [II. 275/342] 435. Varak, [III. 214/289] 571.
- Varak
- tägür *mänig sāvimni* bilgäläkä äy
- tinur qali atitsa qisraq sani täy [I. 178/206] 112. Varak
- anig qulāqin* [I. 180/209] 113. Varak
- anig ävin* [I. 182/211] 114. Varak
- anig boynin* [I. 182/211] 114. Varak, [II. 128/163] 349. Varak, [II. 140/178] 356. Varak, [II. 240/297] 415. Varak, [II. 247/307] 419. Varak, [III. 213/286] 570. Varak
- anig yèni* [I.185/216] 116. Varak
- anig yāzuqin* [I.187/218] 117. Varak, [II. 207/260] 397. Varak
- anig işin* [I.187/218] 117. Varak, [II. 262/326] 428. Varak, [II. 271/337] 433. Varak, [II. 277/345] 436. Varak
- anig sözün* [I.189/220] 118. Varak, [I. 194/277] 121. Varak, [II. 62/75] 307. Varak, [II. 281/349] 438. Varak
- anig atı* [I. 194/277] 121. Varak
- anig qaçmıš atig* [I. 199/234] 124. Varak
- qoyğaşıp yatsa *anig yūzīñä*
- alsiqar ögin *anig söziñä*
- miñ kişi yuluği bolupöziñä
- bèrgälär özin *anig köziñä* [I. 206/243] 128. Varak
- anig äräni* [I. 208/245] 129. Varak
- anig tawāri* [I. 215/255] 133. Varak
- mänig yénim* [I. 219/260] 135. Varak, [I. 229/273] 140. Varak
- anig tawārin* [I. 221/263] 136. Varak, [I. 238/283] 145. Varak, [II. 122/155] 345. Varak, [II. 242/300] 416. Varak, [III. 194/257] 558. Varak, [III. 211/284] 569. Varak
- anig tili* [I. 223/265] 137. Varak
- anig adāqi* [I. 225/268] 138. Varak, [I. 225/268] 138. Varak, [I. 286/341] 172. Varak, [I. 294/353] 178. Varak, [II. 196/247] 390. Varak
- anig basi* [I. 229/273] 140. Varak
- qamuğ toyin basi* [I. 229/273] 140. Varak
- anig äwin* [I. 238/283] 145. Varak, [I. 363/435] 219. Varak, [II. 266/331] 430. Varak, [III. 48/64] 471. Varak, [III. 67/95] 484. Varak, [III. 67/95] 484. Varak, [III. 69/97] 485. Varak, [III. 220/298] 575. Varak

*anig başı* [I. 242/288] 147. Varak, [II. 183/232] 383. Varak, [III. 208/280] 567. Varak  
*anig közi* [I. 244/291] 148. Varak, [II. 102/129] 333. Varak, [III. 314/426] 629. Varak  
awlalur özüm *anig tūziya*  
ämlälür közüm *anigtoziya* [I. 248/295] 150. Varak  
*mänig sözüm* [I. 255/304] 154. Varak  
*anig tägrä* [I. 259/308] 156. Varak  
*anig nä šati* [I. 268/319] 161. Varak  
*anig tonin* [I. 270/321] 162. Varak, [I. 286/341] 172. Varak, [II. 150/190] 362. Varak,  
[II. 153/194] 364. Varak, [III. 67/95] 484. Varak, [III. 144/191] 529. Varak, [III.  
316/428] 630. Varak  
*mänig qurum* [I. 272/323] 163. Varak  
ärtiš suwi yemäki  
sitğap tutar biläki  
kürmät *anig yüräki*  
kälgälimät irkišür [I. 272/323] 163. Varak  
*mänig qizim* [I. 273/325] 164. Varak  
*anig kisi* [I. 276/329] 166. Varak  
*anig tīni* [I. 282/337] 170. Varak  
*mänig qonātīm* ol [I. 298/357] 180. Varak  
*anig baqığı* [I. 310/372] 187. Varak  
*anig tutuğı* [I. 310/372] 187. Varak  
*anig qaqığı* [I. 313/375] 189. Varak  
tärkän qatun qutīja  
tägür mindin qoşuğ  
ayğil *siziñ tapuğçı*  
ötnür yañi tapuğ [I. 313/375] 189. Varak  
tutçı yağar bulīti  
altun tamar arığ  
aqsa aniñ aqīni  
qandi *mänig qanığ* [I. 313/375] 189. Varak  
*anig bitigi* [I. 320/383] 193. Varak  
*sänig kızığıñ* [I. 327/390] 197. Varak



ardi sini qīz

bodi anig tāl

yarlur *anig artuči*

burni taqi qiwāl [I. 345/412] 208. Varak

*anig yéri* [I. 353/422] 213. Varak

*sānig taplāgin* [I. 383/460] 232. Varak

*anig qaršāgi* [I. 387/464] 234. Varak

*anig täpizliki* [I. 418/506] 253. Varak

*anig adāqin* [II. 10/10] 269. Varak, [II. 150/190] 362. Varak, [II. 262/326] 428. Varak, [II. 291/362] 444. Varak, [III. 206/276] 566. Varak, [III. 213/286] 570. Varak

*anig tonluqin* [II. 10/10] 269. Varak

itim tütup qoği çaldi

*anig tūsin* qira yuldi

bašin alip qođi saldi

boğuz ilip tükäl boğdi [II. 20/23] 276. Varak

*mānig yoriqim* [II. 32/38] 285. Varak

*sānig yoriqin* [II. 32/38] 285. Varak

*anig yoriqi* [II. 32/38] 285. Varak

*anig iš qilgi* [II. 32/38] 285. Varak

*anig yarmāq tērigi* [II. 32/38] 285. Varak

*anig barduqi barmāduqi* [II. 35/41] 287. Varak

*mānig turduqum turmāduqum* [II. 35/41] 287. Varak

*mānig barduqum barmāduqum* [II. 35/41] 287. Varak

*sānig kördükün körmädükün* [II. 35/41] 287. Varak

*anig kældüki kalmädüki* [II. 35/41] 287. Varak

*anig turugi* [II. 43/51] 293. Varak

*anig bariği* [II. 48/58] 297. Varak

*anig kälīgi* [II. 48/58] 297. Varak

*sānig bargün* [II.56/67] 303. Varak

*sānig barāsiñ* [II.56/67] 303. Varak

*mānig bargüm* [II.56/67] 303. Varak

*anig bargüsi* [II.56/67] 303. Varak  
*mänig baräsım* [II.56/67] 303. Varak  
*anin yazūqin* [II. 62/75] 307. Varak  
*anin boynin* [II. 62/75] 307. Varak, [III. 316/428] 630. Varak  
 yarağ bulup yağuşdı  
 ortuqluqin söküşdi (?)  
 qulun qapup ketişdi  
 sürdi *mänig qoyumi* [II. 74/90] 314. Varak  
*mänig älgim* [II. 84/104] 321. Varak  
*mänig alim* [II. 88/110] 324. Varak  
*anig toni* [II. 95/118] 328. Varak, [II. 95/118] 328. Varak, [II. 183/232] 383. Varak  
 ögrän *anig biligin* kündä aņār bāru  
 qotqiliqin tapinğıl qoğğıl kuwaz nāru [II. 109/138] 337. Varak  
*anig yük kötrügi* [II. 130/166] 350. Varak  
*anig sūw kaçrugı* [II. 130/166] 350. Varak  
 toğğurmadi itimni  
 turgurğalir atimni  
 sürdi *mänig qutumni*  
 qāz taqi qordāyimi [II. 138/176] 355. Varak  
*anig tewésin* [II. 142/180] 357. Varak  
*anig qizin* [II. 143/182] 358. Varak  
*mänig tawāriğ* [II. 143/182] 358. Varak  
*anig ašin* [II. 150/190] 362. Varak  
 kālsā saņa yolğira  
 ūđun (ūdin ?) ani ođğura  
 barsun naru qadğura  
 satti *mänig āyimi* [II. 151/192] 363. Varak  
*anig kūçin* [II. 153/194] 364. Varak, [II. 268/333] 431. Varak  
*anig yaşut işi* [II. 179/226] 380. Varak  
*anig işi* [II. 180/228] 381. Varak  
*anig qarti* [II. 183/232] 383. Varak

- anig boyni* [II. 183/232] 383. Varak
- anig qarni* [II. 230/287] 410. Varak, [III. 214/289] 571. Varak
- anig almi* [II. 236/293] 413. Varak
- anig mäh̄isin* [II. 240/297] 415. Varak
- anig uđūzi* [II. 242/300] 416. Varak
- anig qulın* [II. 254/304] 418. Varak
- anig boğzin* [II. 254/304] 418. Varak
- anıñ burnin* [II. 252/313] 422. Varak
- anig qarnin* [II. 254/315] 423. Varak
- anıñ burnin* [II. 259/321] 426. Varak
- anig qāšin* [II. 262/326] 428. Varak
- anig tārin* [II. 269/335] 432. Varak
- anig közin* [II. 138/176] 355. Varak, [II. 275/342] 435. Varak, [III. 69/97] 485. Varak
- anig yūzin* [II. 279/347] 437. Varak, [II. 282/351] 439. Varak, [II. 291/362] 444. Varak, [III. 227/307] 579. Varak
- anig oqın* [II. 281/349] 438. Varak
- mänig atıg* [II. 282/351] 439. Varak
- anig saçın* [II. 286/356] 441. Varak
- anig başın* [II. 288/358] 442. Varak
- anig yarı* [III. 2/3] 446. Varak
- anig yarpı* [III. 4/6] 447. Varak
- anig yoğuğı* [III. 8/10] 449. Varak
- miñ kişi yuluğı bolup öziñä
- bergälär özün *anig köziñä* [III. 10/13] 450. Varak
- anig yaršisi* [III. 24/31] 458. Varak
- yelwin *anig közi*
- yelgin *anig özi*
- tolun āyin yūzi
- yardı mäh̄in yüräk [III. 24/31] 458. Varak
- anig yigitliki* [III. 37/49] 466. Varak
- anig kälmäki* [III. 46/61] 471. Varak, [III. 52/72] 475. Varak

*anig uđūzi* [III. 46/61] 471. Varak  
*anig ěrni* [III. 54/74] 476. Varak  
*anig ālgi* [III. 55/77] 477. Varak  
*anig ati* [III. 55/77] 477. Varak  
aydim aņar sawulma  
qulbaq uçu yuwulma  
yuwġa suwin suwulma  
qapti *mānig qayimi* [III. 57/80] 478. Varak  
*anig yēni* [III. 75/107] 489. Varak  
*anig tūpi tōzi* [III. 87/122] 496. Varak  
*anig tūši* [III. 89/124] 497. Varak  
*anig kōni* [III. 101/138] 504. Varak  
*anig oġli* [III. 118/157] 514. Varak  
tāgūr *mānig sāwimi* bilgäläkä ay  
tinar qali atitsa qisraq sani tāy [III. 118/157] 514. Varak  
*anig qolin* [III. 121/161] 516. Varak  
*anig yeli* [III. 121/161] 516. Varak  
*qamuġ toyin baši* [III. 126/168] 519. Varak  
nālūk aņar bilištım  
quçšup taqiqawuštım  
tüzünlükın qayıštım  
alqti *mānig yāyimi* [III. 140/186] 527. Varak  
*anig atāsi* [III. 156/207] 536. Varak  
*anig anāsi* [III. 156/207] 536. Varak  
*anig atāyi* [III. 156/207] 536. Varak  
*anig oġli* [III. 157/210] 537. Varak  
*anig ati* [III. 157/210] 537. Varak  
*anig tapisi* [III. 162/216] 540. Varak  
*anig almin* [III. 189/250] 555. Varak  
*anig sūsın* [III. 195/260] 559. Varak  
*anig boġzi* [III. 197/262] 560. Varak

*anig özi* [III. 198/265] 561. Varak  
*mānig közüm* [III. 198/265] 562. Varak  
*anig başın* [III. 201/269] 563. Varak  
*anig tışı* [III. 203/271] 564. Varak, [III. 219/296] 574. Varak  
*anig kūçi* [III. 208/280] 567. Varak  
*anig tāri* [III. 211/284] 569. Varak  
*anig uğrāgi* [III. 233/315] 583. Varak  
*anig manigi* [III. 269/364] 604. Varak  
*anig başig* [III. 288/389] 614. Varak  
*anig saçın* [III. 295/399] 618. Varak  
 ani yètip sünjilādi  
 başın yandru yañilādi  
 ärän bāyup māñilādi  
*anig alpin* qira boğdi [III 299/405] 620. Varak  
*anig äyägūsi* [III. 312/423] 628. Varak  
*anig älgin* [III. 312/423] 628. Varak  
*anij ađāqin* [III. 320/434] 632. Varak  
 oğlum saña qoğur män  
 ärdäm ögüt xumāru  
 bilgä ärig bulup sän  
 yaqqil *anij tapāru* [III. 324/439] 634. Varak

### 3.2.1.2.2. Tamlayansız İyelik Öbeği

Eserde 192 tamlayansız iyelik öbeği bulunmaktadır.

*qulin* [I. 25/26] 19. Varak, [II. 3/3] 265. Varak, [II. 140/178] 356. Varak, [II. 271/337] 433. Varak, [III. 69/97] 485. Varak, [III. 198/265] 563. Varak, [III. 247/334] 591. Varak  
 bardı közüm yarūqi  
 aldi özüm qonuqi  
 qanda ärinç *qanīqi*  
 amdi *ūdīn* ođgurūr [I. 47/46] 35. Varak  
*oliçim* [I. 52/52] 38. Varak  
*eçiqim* [I. 60/63] 44. Varak

ũđĩg mĩni qomitti  
 saqinç maña yomitti  
*köplũm* añaŕ amitti  
 yũzum mãnimsargarũr [I. 66/69] 47. Varak  
*idim* [I. 81/86] 56. Varak  
*iqĩlāçim* erig boldi  
 erig bolgu yeri kördi  
 bulit örüp kök örtüldi  
 tuman türup toli yağdi [I. 124/139] 82. Varak  
 buğraç yemä qudurdi  
*alpāğutin* üğürdi  
*sũsin* yana qadirdi  
 kalgälimät irkišũr [I. 126/141] 83. Varak  
*alimin* [I. 147/168] 94. Varak  
*anāsin* [I. 147/168] 94. Varak  
*almin* [I. 175/202] 110. Varak, [II. 124/157] 346. Varak  
*qoyin* [I.184/213] 115. Varak, [II. 284/354] 440. Varak  
*sözin* [I.184/213] 115. Varak, [II. 192/243] 389. Varak, [III. 185/244] 553. Varak  
 qoyğašip yatsaanig yũzĩñä  
 alsiqar ögin anig söziñä  
 miñ kiši yuluđi bolup *öziñä*  
 bergälär özin anig köziñä [I. 206/243] 128. Varak  
 balçiq baliqyoğrulür  
 çigāy yawuz yiğrilür  
*ärñäkläri* oğrulür  
 ođguç bilä äwrišũr [I. 208/245] 129. Varak  
 ay qopup äwlanüp  
 aq bulit örlanüp  
 bir bir ũzä üklanüp  
 saçlup *suwi* añaŕašũr [I. 215/255] 133. Varak  
 awlalur *özüm* anig tũziña

ämlälür *közüm* anig toziņa [I. 248/295] 150. Varak

taņut sūsinüşiklädi

kiši išin älüklädi

*ärin atin* beläglädi

bulun bolup baši tiğdi [I. 257/306] 155. Varak

alp äränni ağirdim

boynin anig qağirdim

altun kümüş yüdürdüm

*sūsi* qalin kīm ötä [I. 308/369] 186. Varak

*ätimiz* [I. 275/327] 165. Varak

bilgä ärig äđgü tutup *sözün* ešit

ärdäm ini ögränibän işqa sür-ä [I. 357/426] 215. Varak

*böriniğ* [I. 366/439] 221. Varak

*quzgunnūg* [I. 366/439] 221. Varak

taņda bilä körsä mini ördäk ötä

qalwa körüp *qašğalaqi* suwqa batär [I. 433/526] 263. Varak

*äwin* [II. 3/3] 265. Varak, [II. 142/180] 357. Varak, [II. 254/304] 418. Varak, [II. 262/326] 428. Varak, [II. 266/331] 430. Varak, [II. 286/356] 441. Varak, [III. 46/61] 471. Varak, [III. 197/262] 560. Varak, [III. 203/271] 564. Varak, [III. 227/307] 579. Varak, [III. 290/391] 615. Varak, [III. 292/394] 616. Varak, [III. 312/423] 628. Varak

*sūsin* [II. 6/7] 267. Varak, [III. 136/180] 524. Varak, [III. 224/303] 577. Varak

*élin* [II. 8/8] 268. Varak

*atin* [II. 17/19] 274. Varak, [II. 111/140] 338. Varak, [II. 116/146] 341. Varak, [II. 118/149] 342. Varak, [II. 142/180] 357. Varak, [II. 157/198] 366. Varak, [II. 201/253] 393. Varak, [II. 266/331] 430. Varak, [II. 262/326] 428. Varak, [II. 264/328] 429. Varak, [II. 268/333] 431. Varak, [II. 273/340] 434. Varak, [II. 279/347] 437. Varak, [II. 293/365] 445. Varak, [III. 203/271] 564. Varak, [III. 195/260] 559. Varak, [III. 210/282] 568. Varak, [III. 218/293] 573. Varak, [III. 249/337] 592. Varak, [III. 251/340] 593. Varak, [III. 259/350] 598. Varak

awlap mäni qoymaņiz

ayiq ayip qiymaņiz

aqar *közüm* oš täņiz

tägrä yörä quš uçär [II. 37/44] 289. Varak

tūņür qađin bolušti

qirqin taqi qolušti

amdi *tīšim* qamašti

alti *turumtāyimi* [II. 87/108] 323. Varak

*tīni* yemä öçükti

*āri ati* içikti

*īšī* taqi çülükti

sözün anigkīm tutār [II. 93/116] 327. Varak

küçändi *bilākim*

yağūdi *tilākim*

tälindi *bilīgim*

tägrüp añar çärtilūr [II. 116/146] 341. Varak

*suwluqin* [II. 118/149] 342. Varak

*bašin* [II. 119/151] 343. Varak, [II. 121/153] 344. Varak, [II. 262/326] 428. Varak, [III. 46/61] 471. Varak, [I. 222/300] 576. Varak, [III. 292/394] 616. Varak, [III. 292/394] 616. Varak

*tawārin* [II. 124/157] 346. Varak, [II. 197/249] 391. Varak, [II. 197/249] 391. Varak, [II. 208/262] 398. Varak, [II. 286/356] 441. Varak, [III. 229/310] 580. Varak, [III. 309/419] 626. Varak, [III. 326/442] 635. Varak, [III. 328/445] 636. Varak

*közi* [II. 138/176] 355. Varak

toğğurmadi *itimni*

turgurğalir *atimni*

sürdi mänig qutumni

qāz taqi qordāyimi [II. 138/176] 355. Varak

*tonin* [II. 142/180] 357. Varak, [II. 194/245] 389. Varak, [II. 219/274] 404. Varak, [II. 238/295] 414. Varak, [II. 240/297] 415. Varak, [II. 264/328] 429. Varak, [II. 277/345] 436. Varak, [III. 61/85] 480. Varak, [III. 75/107] 489. Varak, [III. 247/334] 591. Varak, [III. 320/434] 632. Varak

*oğlin* [II. 143/182] 358. Varak, [II. 264/328] 429. Varak, [II. 264/328] 429. Varak, [II. 268/333] 431. Varak, [II. 269/335] 432. Varak, [II. 286/356] 441. Varak, [III. 43/56] 469. Varak, [III. 139/184] 526. Varak, [III. 249/337] 592. Varak, [III. 249/337] 592. Varak, [III. 251/340] 593. Varak, [III. 316/428] 630. Varak

*atāmmi* [II. 155/196] 365. Varak

*idimni* ögärmän

biligni bögärmän

könülñi tügärmän

ärdäm ūzä türlünür [II. 190/241] 387. Varak



baqmas bodun säwüksüz

burqı yüzi saranqa

qazğan oliç tüzünlük

qalsun *çawıy*yarınqa [II. 197/249] 391. Varak

*qürin* [II. 197/249] 391. Varak

*özin* [II. 197/249] 391. Varak

*qartin* [II. 201/253] 393. Varak

tiğraqlanıp säkitti

*ärinatın* yügürtti

bizni qamuğ äñitti

andağ sükä kim tetär [II. 219/274] 404. Varak

*itin* [II. 254/304] 418. Varak

*känçin* [II. 247/307] 419. Varak, [III. 201/269] 563. Varak

*yénin* [II. 247/307] 419. Varak

*ışın* [II. 249/308] 420. Varak

basmil sūsin qomitti

barça kälip yomitti

arslan tapa ämitti

qorqup *başı* täzğınür [II. 250/310] 421. Varak

*burnin* [II. 259/321] 426. Varak

*oqın* [II. 262/326] 428. Varak, [II. 268/333] 431. Varak, [III. 220/298] 575. Varak, [III. 292/394] 616. Varak

*tewesin* [II. 264/328] 429. Varak, [II. 271/337] 433. Varak

*közin* [II. 268/333] 431. Varak, [III. 61/85] 480. Varak, [III. 314/426] 629. Varak

*tışın* [II. 268/333] 431. Varak

*yūzin* [II. 271/337] 433. Varak, [II. 284/354] 440. Varak, [III. 72/103] 487. Varak, [III. 225/305] 578. Varak

*qulāqın* [II. 282/351] 439. Varak

*näñin* [II. 293/365] 445. Varak, [III. 216/291] 572. Varak

aqturur *közüm* yulāq

tüş qilurördäk yugāq [III. 13/16] 452. Varak

*anāsi* [III. 24/31] 458. Varak

*oġli* [III. 24/31] 458. Varak  
 quydi bulit *yaġmurin*  
 kārīp tutār aq torīn  
 qırqa qoğtı öl qarın  
 aqın aqar aḡrašūr [III. 29/38] 461. Varak  
 tawar yīġip suw aqın endi saqın  
 qorum kepi *īđisin* qodi yuwār [III. 46/61] 471. Varak  
 ortuq bolup bilišdi  
 mänig tawar satišdi  
 bista bilā yarašti  
 kizlāp tutār *tāyimi* [III. 51/70] 474. Varak  
*atāsin* [III. 61/85] 480. Varak, [III. 214/289] 572. Varak  
*qadāšīḡ* [III. 67/95] 484. Varak  
*aġzin* [III. 75/107] 489. Varak  
 yēnig [III. 114/153] 512. Varak  
*xīzim* [III. 164/217] 541. Varak  
*qīzim* [III. 164/217] 541. Varak  
*qošnīšin* [III. 166/220] 542. Varak  
 qorday quġu anda uçuḡ yomġin ötār  
 quzġun taḡān sayrap anin *ūni* bütār [III. 181/240] 551. Varak  
*īšin* [III. 183/242] 552. Varak  
 qara tūnüg kaçürsādim  
 aġir ūni uçursādim  
 yätīġānig qaçursādim  
 saqış içrā *künüm* tuġdi [III. 187/247] 554. Varak  
 üđig māni küçäyür  
 tün kün turup yīġlayu  
 kördi *közüm* tawraqın  
 yurtı qalıp aġlayu [III. 194/257] 558. Varak  
*ätim* [III. 194/257] 558. Varak  
*biçākin* [III. 203/271] 564. Varak, [III. 309/419] 626. Varak

ažuntüni kündüzi yelgin kaçär

kimni qali satğasa *küçin* käwär [III. 213/286] 570. Varak

*qolin* [III. 213/286] 570. Varak

*qapuğın* [III. 216/291] 572. Varak

*qūrın* [III. 225/305] 578. Varak

*ađāqın* [III. 225/305] 578. Varak, [III. 249/337] 592. Varak

*atıg* [III. 271/367] 605. Varak

ani yètip süñülädi

*başın* yandru yañılädi

ärän bāyup mäñilädi

anig alpin qira boğdi [III. 299/405] 620. Varak

*qulāqım* [III. 299/405] 620. Varak

*köglüm* [III. 309/419] 626. Varak

*ađāqım* [III. 311/421] 627. Varak

*tartin* [III. 314/426] 629. Varak

*ätükün* [III. 314/426] 629. Varak

### 3.2.1.3. İlgi Hali Öbeği

Bu öbeğe bütün dil bilgisi kitaplarında yer verilmemiştir. Günay Karaağaç, *Türkçenin Söz Dizimi* adlı çalışmasında ilgi hali öbeğinin ilişkilendirme öbeklerinden olduğunu söyler ve ekli ilgi hali çekimindeki birinci isim ögesinin, tamlananı belirleyen iyelik eki almamış ikinci isim ögesiyle ilişkilendirilerek oluşturulur der. Günümüzde sadece zamir, özel ad ve iyelikli sözlerle yapılabilen ilgi hali öbeğinde tamlanan ögenin eksiz olduğunu vurgulayan Karaağaç ilgi hali öbeğinin ilk ögesinin zamir, özel ad ya da iyelikli bir söz olduğunu ifade ederken bu yapının ilişkilendirme öbekleri içinde iyeliğin kullanılmadığı tek öbek olduğuna da dikkat çekmektedir (Karaağaç 2009:177-178).

Yaptığımız incelemede 21 ilgi hali öbeği tespit edilmiştir.

#### 3.2.1.3.1.Mänig ile Kurulan İlgi Hali Öbekleri

*mänig ağ* [I. 76/80] 53. Varak

*mänig yūz* [I. 215/255] 133. Varak

iklädi *mänig ađāq*

körmäđip oğri tuzāq

iglädim andin uzāq  
 ämlägil amdi tuzāq [I. 317/379] 191. Varak  
*mänig (yer)* [I. 353/422] 213. Varak  
*mänig qulaq* [II. 20/23] 276. Varak  
*mänig aḏāq* [II. 169/214] 374. Varak  
*mänig qulāq* [II. 269/335] 432. Varak  
 yelwin anig közi  
 yelgin anig özi  
 tolun āyin yūzi  
 yardi *māñin yüräk* [III. 24/31] 458. Varak  
 ortuq bolup bilişdi  
*mänig tawar* satişdi  
 bista bilä yaraşti  
 kizläp tutār täyimi [III. 51/70] 474. Varak  
*mänig ālig* [III. 144/191] 529. Varak  
*mänin köñül* [III. 185/244] 553. Varak  
 berdim saña qaliñ  
 amdi muni aliñ  
*ämğäk mänig* biliñ  
 uğrar tünjür bargali [III. 275/371] 607. Varak  
*mänig qarın* [III. 322/436] 633. Varak

### 3.2.1.3.2. Sänig ile Kurulan İlgi Hali Öbekleri

*sänig sāp* [III. 106/144] 507. Varak

### 3.2.1.3.3. Anig ile Kurulan İlgi Hali Öbekleri

*anig yér* [I. 264/315] 159. Varak  
*anig qulāq* [II. 14/16] 272. Varak  
 kälśä ümä tüşürgil tinsun *anig aruqluq*  
 arpa saman yağutğil bulsun ati yaruqluq [II. 254/315] 423. Varak  
*anig qoyun* [II. 271/337] 433. Varak  
*anig qoyıñ* [II. 277/345] 436. Varak

### 3.2.1.3.4. Bizin ile Kurulan İlgili Hali Öbekleri

*bizini aw* [III. 273/370] 606. Varak

### 3.2.1.3.5. Qamuğ ile Kurulan İlgili Hali Öbekleri

*qamuğ kişi* [I. 313/375] 189. Varak

## 3.2.2. Nitelendirme Öbekleri

### 3.2.2.1. Sıfat Tamlaması

Bir ismin başka bir ismin önüne gelerek onu çeşitli yönlerden nitelendiği sözcük öbeğidir.

Muharrem Ergin sıfat tamlaması ile ilgili olarak bu tamlamanın bir sıfat unsuru ve bir isim unsurunun bir araya gelerek oluşturduğu tamlama olduğunu söyler. Bu tamlamalarda sıfat unsuru, isim unsurunu vasıflandırmak için kullanılır. Tamlayan görevinde sıfat olan sözcük, tamlanan görevinde ise isim olan sözcük bulunmaktadır. Sıfat tamlamalarında sözcükle eksiz bir şekilde görev almaktadır. Ergin, bu tamlamanın asıl unsurunun isim; yardımcı unsurunun ise sıfat olduğunu belirtmiştir. Kuruluşlarına bakıldığında sıfatın önce, ismin sonra geldiğini ifade ederken sıfat tamlamasının bir isim grubu olduğunu dolayısıyla kelime gruplarında ve cümle içerisinde bir isim gibi muamele gördüğünü de eklemiştir (Ergin 2000: 380-381).

Tahsin Banguoğlu, *Türkçenin Grameri* adlı eserinde sıfat tamlamasını “sıfattakımı” olarak adlandırmıştır:

*Sıfat hiçbir ek almaksızın vasıfladığı veya belirlediği adın önüne gelerek onunla bir takım teşkil eder. Buna “sıfattakımı”(construction adjective) adını veririz.(...) bir sıfattakımında birinci kelime sadece “sıfat” (épithète) ya da “vasıflayan”(qualifiant) adını alır. Bunlardan sonra gelen adlara da “vasıflanan”(qualifié) deriz.*

*(...) Sıfattakımları adtakımları gibi bir anlam bütünlüğü meydana getirirler ve yine onlar gibi aslında ad hükmündedirler. Bu nitelikleriyle de adlar gibi çoklanırlar, adçekimine uğrarlar ve iyelik ekleri alırlar. Bu demektir ki burada adın sonuna gelen ekler sıfattakımına gelmiş sayılır (Banguoğlu 2007:342-343).*

Leylâ Karahan sıfat tamlamasıyla ilgili olarak Muharrem Ergin gibi düşünmektedir. Bu grubu bir isim unsurunun sıfat unsuruyla nitelendiği ya da

belirtildiği kelime grubudur şeklinde tanımlamıştır. Sıfat tamlamasının asıl unsurunun isim, yardımcı unsurunun ise sıfat olduğunu söylemiştir. Tamlamayı oluşturan unsurlardan tamlayanın sıfat, tamlananın ise isim olduğuna vurgu yapmıştır. Ayrıca her iki unsurun da ek almadığını ifade etmiştir (Karahana 2009: 48-49).

Günay Karaağaç ise *Türkçenin Söz Dizimi* adlı eserinde sıfat tamlamalarını nitelendirme öbekleri içinde ele almaktadır. Türkçede yalın hal çekiminin sıfat tamlaması yapan çekim olduğunu söylemiştir. Yazar, eylemi nitelemek söz konusu olmadığı sürece yalın halin sıfat hali olduğunu belirtmiştir. Karaağaç diğer araştırmacılardan farklı olarak sıfat tamlamalarını kuruluşları bakımından iki başlık altında değerlendirir. Bunlar varlığın var oluş sıfatları ve varlığın eylem sıfatlarıdır (Karaağaç 2009: 180).

### 3.2.2.1.1. Varlığın Varoluş Sıfatları

Türkçenin Söz Dizimi'nde Günay Karaağaç var oluş sıfatlarının tanımını verir ve iki şekilde inceler:

*Bir varlığın anadan doğma özellikleri ile nitelenmesi olup, Türkçede başlıca ikiyolu vardır:*

*Söz ve söz öbekleri ile: Kırmızı ev, doğru imla, uzun yol...*

*Kısaltma öbekleri ile: Tavada yumurta, demirden ev, trenle yolculuk*  
(Karaağaç 2009: 180-181).

Dīvānū Lüġāti't-Türk'te varlığın var oluş sıfatı olarak nitelenebilecek 1587 öbek tespit edilmiştir.

*kāsāknāḡ* [I. 13/13] 11. Varak

*bīr bīçim qāġūn* [I. 15/15] 12. Varak

*yīġin toprāq* [I. 15/15] 12. Varak

*qaçġin ār* [I. 19/20] 15. Varak

*ol ār* [I. 19/20] 15. Varak, [I. 22/23] 17. Varak, [I. 22/23] 17. Varak, [I. 40/37] 31. Varak, [I. 68/71] 48. Varak, [I. 135/153] 88. Varak, [I. 145/165] 93. Varak, [I.190/233] 119. Varak, [III. 39/52] 467. Varak, [III. 39/52] 467. Varak, [III. 214/289] 571. Varak, [III. 233/315] 583. Varak

*ol kişi* [I. 22/23] 17. Varak, [I. 22/23] 17. Varak, [I. 135/153] 88. Varak, [I. 135/153] 88. Varak, [I. 427/519] 259. Varak, [II. 23/27] 278. Varak, [II. 43/51] 293. Varak, [II. 44/53] 294. Varak, [II. 46/55] 295. Varak, [II. 93/116] 327. Varak, [III. 39/52] 467. Varak, [III. 39/52] 467. Varak, [III. 39/52] 467. Varak

*ol yigīt* [I. 23/25] 18. Varak

*yilîg sūw* [I. 31/31] 26. Varak  
*qāyu nāḡ* [I. 31/31] 26. Varak  
*āp āḡgū nāḡ* [I. 37/34] 29. Varak  
*āt yer* [I. 37/34] 29. Varak  
*üç yarmāq* [I. 38/35] 30. Varak  
*iç qur* [I. 38/35] 30. Varak  
*iç söz* [I. 38/35] 30. Varak  
*iç āt* [I. 38/35] 30. Varak  
*üzlüg mūn* [I. 38/35] 30. Varak  
*oq yilān* [I. 40/37] 31. Varak  
*qizil āḡ* [I. 42/38] 32. Varak  
*yāšil öḡlüg ton* [I. 42/38] 32. Varak  
*yāšil öḡ* [I. 42/38] 32. Varak  
*oḡ iş* [I. 42/38] 32. Varak  
*oḡ ālig* [I. 42/38] 32. Varak, [I. 69/72] 49. Varak  
alp ärtoḡaöldi mü  
*ēsiz aẓ ūn* qaldi mu  
ödläg öçin aldi mu  
amdi yüräk yirtilür [I. 44/41] 33. Varak  
*art saç* [I. 44/41] 33. Varak  
*ūç él* [I. 46/43] 34. Varak  
*nā ūç* [I. 46/43] 34. Varak  
*or at* [I. 46/43] 34. Varak  
*ūzlüg aš* [I. 46/43] 34. Varak  
*ūz kiši* [I. 46/43] 34. Varak  
*körklüg tonuḡ özünkä*  
*tatlig ašīḡaḡinça*  
tütḡil qonūq aḡirliḡ  
yaḡsün çawiḡ boḡunça [I. 46/43] 34. Varak  
*öz kiši* [I. 47/46] 35. Varak  
*ūz kiši* [I. 47/46] 35. Varak

*na iş* [I. 47/46] 35. Varak

*bīr oq* [I. 47/46] 35. Varak

*ög at* [I. 47/46] 35. Varak

*öl näŋ* [I. 49/48] 36. Varak

*öl ton* [I. 49/48] 36. Varak

*él kişi* [I. 49/48] 36. Varak

*én yér* [I. 49/48] 36. Varak

*oy at* [I. 49/48] 36. Varak

*bīr ađut näŋ* [I. 49/48] 36. Varak

*él qūŝ* [I. 49/48] 36. Varak

*arut ot* [I. 51/50] 37. Varak

*igit söz* [I. 51/50] 37. Varak

*olut ár* [I. 51/50] 37. Varak

*ataç oğul* [I. 52/52] 38. Varak

*ağirliğ kişi* [I. 52/52] 38. Varak

*ağir ađāq* [I. 52/52] 38. Varak

*ağir näŋ* [I. 52/52] 38. Varak

*oğar at* [I. 52/52] 38. Varak

*nā uğur* [I. 52/52] 38. Varak

*bu iş* [I. 54/53] 39. Varak, [I. 60/63] 44. Varak, [I. 118/132] 79. Varak, [I. 124/139] 82. Varak, [I. 162/186] 103. Varak, [I. 164/188] 104. Varak, [I. 166/191] 105. Varak, [I. 172/204] 111. Varak, [I. 195/299] 122. Varak, [I. 199/234] 124. Varak, [I. 201/236] 125. Varak, [I. 206/243] 128. Varak, [I. 214/253] 132. Varak, [I. 225/268] 138. Varak, [I. 263/313] 158. Varak, [I. 263/313] 158. Varak, [I. 313/375] 189. Varak, [I. 327/390] 197. Varak, [I. 383/460] 232. Varak, [II. 62/75] 307. Varak, [II. 93/116] 327. Varak, [II. 143/182] 358. Varak, [II. 151/192] 363. Varak, [II. 161/204] 369. Varak, [II. 163/206] 370. Varak, [II. 163/206] 370. Varak, [II. 196/247] 390. Varak, [II. 250/310] 421. Varak, [II. 269/335] 432. Varak, [II. 273/340] 434. Varak, [II. 273/340] 434. Varak, [III. 150/200] 533. Varak, [III. 162/216] 540. Varak, [III. 164/217] 541. Varak, [III. 192/255] 557. Varak, [III. 293/396] 617. Varak

*oy obuz* [I. 54/53] 39. Varak

*uçuz näŋ* [I. 54/53] 39. Varak

*āđiz yér* [I. 54/53] 39. Varak

*āđiz tāğ* [I. 54/53] 39. Varak

*qara bölük* [I. 55/55] 40. Varak



*alqa bölük* [I. 55/55] 40. Varak  
*ūla yondluğ* [I. 55/55] 40. Varak  
*eki ögüz* [I. 55/55] 41. Varak  
*öläs köz* [I. 58/59] 42. Varak  
*uwuŝ ätmäk* [I. 58/59] 42. Varak  
*uqūŝluğ kiŝi* [I. 58/59] 42. Varak  
*ūkūŝ näη* [I. 58/59] 42. Varak  
*bulnār mīnī öläs köz*  
*qara mähīn qizīl yūz*  
*andīn tamār tūkāl tūz*  
*bulnāp yana ol qaçār* [I. 58/59] 42. Varak  
*ūgūŝ yilqi* [I. 60/62] 43. Varak  
*qūz ūlūŝ* [I. 60/62] 43. Varak  
*oğuğ är* [I. 60/63] 44. Varak  
*ođuğ köñüllūg är* [I. 60/63] 44. Varak  
*ariğ näη* [I. 60/63] 44. Varak  
*uruğ tariğ* [I. 60/63] 44. Varak  
*ilīg sūw* [I. 60/63] 44. Varak  
*açuq qapuğ* [I. 60/63] 44. Varak  
*açuq kök* [I. 60/63] 44. Varak  
*açuq iş* [I. 60/63] 44. Varak  
*āduq näη* [I. 63/65] 45. Varak  
*uđiq är* [I. 63/65] 45. Varak  
*iğuq tāğ* [I. 63/65] 45. Varak  
*aruq är* [I. 63/65] 45. Varak, [I. 250/297] 151. Varak  
*aruq turuq* [I. 63/65] 45. Varak  
*azuq oq* [I. 63/65] 45. Varak  
*uzaq iş* [I. 63/65] 45. Varak  
*ozuq at* [I. 63/65] 45. Varak  
*uşaq näη* [I. 64/67] 46. Varak  
*uşaq oğlān* [I. 64/67] 46. Varak

*uṣāq otuḡ* [I. 64/67] 46. Varak  
*oluq ār* [I. 64/67] 46. Varak  
*oluq ton* [I. 64/67] 46. Varak  
*anuq nāḡ* [I. 64/67] 46. Varak  
*tūlūg ārük* [I. 66/69] 47. Varak  
*sāriḡ ārük* [I. 66/69] 47. Varak  
*qara ārük* [I. 66/69] 47. Varak  
*örük saç* [I. 66/69] 47. Varak  
*on kün* [I. 66/69] 47. Varak  
*irig nāḡ* [I. 66/69] 47. Varak  
*irig otūḡ* [I. 66/69] 47. Varak  
*āriḡ nāḡ* [I. 66/69] 47. Varak  
*erig yilqi* [I. 66/69] 47. Varak  
*erig at* [I. 66/69] 47. Varak  
*irig ār* [I. 66/69] 47. Varak  
*irig nāḡ* [I. 66/69] 47. Varak  
*altūn özük* [I. 68/71] 48. Varak  
*ärtini özük* [I. 68/71] 48. Varak  
*özük sūw* [I. 68/71] 48. Varak  
*nā üzük ol* [I. 68/71] 48. Varak  
*āsik yer* [I. 68/71] 48. Varak  
*isig nāḡ* [I. 68/71] 48. Varak  
*isig kün* [I. 68/71] 48. Varak  
*sāḡ ālig* [I. 69/72] 49. Varak  
*sol ālig* [I. 69/72] 49. Varak  
*emik kün* [I. 69/72] 49. Varak  
*bu oḡul* [I. 69/72] 49. Varak, [III. 92/128] 499. Varak  
*ükil kiši* [I. 69/72] 49. Varak  
*bir öpüm mün* [I. 71/74] 50. Varak  
*atim ār* [I. 71/74] 50. Varak  
*bir orum ot* [I. 71/74] 50. Varak

*bīr aġim yēr* [I. 71/74] 50. Varak  
*bīr aqim sūw* [I. 71/74] 50. Varak  
*bir äkim yēr* [I. 71/74] 50. Varak  
*bīr üküm yarmāq* [I. 71/74] 50. Varak  
*ol aʒun* [I. 72/76] 51. Varak  
*aġin är* [I. 72/76] 51. Varak  
*uġan täḡri* [I. 72/76] 51. Varak  
*munduz aqin* [I. 72/76] 51. Varak  
*ükün toprāq* [I. 74/78] 52. Varak  
*äkäk ešlär* [I. 74/78] 52. Varak  
*äḡgü äd* [I. 74/78] 52. Varak  
*är böri* [I. 74/78] 52. Varak  
*är näḡ* [I. 74/78] 52. Varak  
*āz näḡ* [I. 76/80] 53. Varak  
*qizil ez* [I. 76/80] 53. Varak  
*yūz at* [I. 76/80] 53. Varak  
*āq at* [I. 76/80] 53. Varak  
*āq saqāl är* [I. 76/80] 53. Varak  
*āq saqāl* [I. 76/80] 53. Varak  
*āq sāy* [I. 76/80] 53. Varak  
*āq teräk* [I. 76/80] 53. Varak  
*ala at* [I. 76/80] 53. Varak  
*ala yigāç* [I. 77/82] 54. Varak  
*tolun āy* [I. 77/82] 54. Varak  
*ayig äḡgü* [I. 77/82] 54. Varak  
*ayig yawuz näḡ* [I. 77/82] 54. Varak  
*yawuz näḡ* [I. 77/82] 54. Varak  
*öyük yer* [I. 79/84] 55. Varak  
*ata saġun* [I. 81/86] 56. Varak  
*qum udu* [I. 81/86] 56. Varak  
*udu känd* [I. 81/86] 56. Varak

- uri oğlan* [I. 81/86] 56. Varak
- aqi yağaq* [I. 82/88] 57. Varak
- ardı oza ărānlār*
- ardıam begi bilig tağ*
- aydi ũkũş ũđũtlār*
- kŕnlũm bolur açar sağ* [I. 82/88] 57. Varak
- altun qan* [I. 84/90] 58. Varak
- ili qapuğ* [I. 85/92] 59. Varak
- ānāş kişi* [I. 87/94] 60. Varak
- ağil açuq qapuğ* [I. 87/94] 60. Varak
- bu at* [I. 87/94] 60. Varak, [I. 115/128] 77. Varak, [I. 244/291] 148. Varak, [I. 273/325] 164. Varak, [I. 275/327] 165. Varak, [I. 340/406] 205. Varak, [I. 423/512] 256. Varak, [I. 423/512] 256. Varak, [II. 197/249] 391. Varak, [II. 209/264] 399. Varak, [III. 104/142] 506. Varak, [III. 160/216] 539. Varak, [III. 268/362] 603. Varak
- arđuđuzun* [I. 87/94] 60. Varak
- ũlkār đuriđ* [I. 87/94] 60. Varak
- ārgũz suw* [I. 87/94] 60. Varak
- yıraq yer* [I. 88/96] 61. Varak
- atliđ ăr* [I. 88/96] 61. Varak
- otluğ tağ* [I. 88/96] 61. Varak
- itliđ ăw* [I. 88/96] 61. Varak
- ol beg* [I. 88/96] 61. Varak, [I. 353/422] 213. Varak
- ortuq ăr* [I. 90/96] 62. Varak
- ađuquq tăz* [I. 90/96] 62. Varak
- ağduq kişi* [I. 90/96] 62. Varak
- ağir ağruq* [I. 90/96] 62. Varak
- olduq at* [I. 92/100] 63. Varak
- amraq kŕnũl* [I. 92/100] 63. Varak
- ătlik qoy* [I. 92/100] 63. Varak
- ătlik kişi* [I. 92/100] 63. Varak
- ătlik kişi* [I. 92/100] 63. Varak
- ũdrăđ năđ* [I. 94/102] 64. Varak

*ädlük näñ* [I. 94/102] 64. Varak  
*ärsäk ašlär* [I. 94/102] 64. Varak  
ödläg qamuğ käwrädi  
ärdäm arig säwrädi  
*yunçığ yawuz* tawradi  
ärdäm begi çartilür [I. 94/102] 64. Varak  
*ägsük yarmāq* [I. 95/104] 65. Varak  
*arsal saç* [I. 95/104] 65. Varak  
*atšal oğul* [I. 95/104] 65. Varak  
*ändik ar* [I. 95/104] 65. Varak  
*ändik ümā* [I. 95/104] 65. Varak  
*isrim kiši* [I. 97/106] 66. Varak  
*bīr oqtam yēr* [I. 97/106] 66. Varak  
*ändik kiši* tétilsün  
él törü étilsün  
toqli böri yétilsün  
qağgu yemä sawulsün [I. 97/106] 66. Varak  
*irkin sūw* [I. 98/108] 67. Varak  
*köl irkin* [I. 98/108] 67. Varak  
*irkin yağmur* [I. 98/108] 67. Varak  
*içkin är* [I. 98/108] 67. Varak  
*äškin topraq* [I. 98/108] 67. Varak  
*arquq kiši* [I. 98/108] 67. Varak  
*ärkäk taqağı* [I. 100/110] 68. Varak  
aydi sänig udu ämgäk  
ämgäk tälid idu  
yumšar *qatığ udu*  
köñlüm saña yügrük [I. 100/110] 68. Varak  
*běš baliq* [I. 102/112] 69. Varak  
*yañi baliq* [I. 102/112] 69. Varak  
*axsuñ är* [I. 105/116] 71. Varak

- aypaŋ är* [I. 105/116] 71. Varak  
*ärñän är* [I. 105/116] 71. Varak  
*ällig qari böz* [I. 105/116] 71. Varak  
*oprāq ton* [I. 107/120] 72. Varak  
*artāq näŋ* [I. 107/120] 72. Varak  
*qara yigāç* [I. 107/120] 72. Varak  
*ağlāq yér* [I. 107/120] 72. Varak  
*türlüg çeçäk* yazildi  
*barçin yağim* kārildi  
uçmāq yeri körüldi  
tumliğ yana kalgūsüz [I. 107/120] 72. Varak  
*oynāq ešlär* [I. 108/120] 73. Varak  
*beš ärñäk* [I. 108/120] 73. Varak  
*ūsüz kiši* [I. 108/120] 73. Varak  
*ewāk är* [I. 108/120] 73. Varak  
*ušāq söz* [I. 108/120] 73. Varak  
*osāl kiši* [I. 108/120] 73. Varak  
*ayās kök* [I. 110/122] 74. Varak  
*ögäy ata* [I. 110/122] 74. Varak  
*ögäy oğul* [I. 110/122] 74. Varak  
*ögäy qiz* [I. 110/122] 74. Varak  
*arpasiz at [art]* [I. 110/122] 74. Varak  
*arqasiz cārīg* [I. 110/122] 74. Varak  
*ortu är* [I. 110/122] 74. Varak  
*ordu känd* [I. 110/122] 74. Varak  
*qüz ordu* [I. 110/122] 74. Varak  
*ordu tāl* [I. 112/124] 75. Varak  
*esri yišig* [I. 112/124] 75. Varak  
*ağri butlug* [I. 112/124] 75. Varak  
*bu näŋ* [I. 112/124] 75. Varak, [I. 139/157] 90. Varak, [I. 244/291] 148. Varak, [I. 419/518] 254. Varak, [I. 427/519] 259. Varak,

- ingā ār* [I. 114/126] 76. Varak  
*irwi qulāq* [I. 114/126] 76. Varak  
*arqāsiz alp* [I. 114/126] 76. Varak  
*iğma yilqi* [I. 115/128] 77. Varak  
*āski ton* [I. 115/128] 77. Varak  
*ālkā bulāq* [I. 115/128] 77. Varak  
*örmä saç* [I. 115/128] 77. Varak  
*akmä toprāq* [I. 115/128] 77. Varak  
*ütunç iş* [I. 117/130] 78. Varak  
*ulinç yol* [I. 118/132] 79. Varak  
*onunç yarmāq* [I. 118/132] 79. Varak  
*iğinçu saç* [I. 118/132] 79. Varak  
*iğinçuyilqi* [I. 118/132] 79. Varak  
*üşāñ tās* [I. 120/134] 80. Varak  
*alañ yazi* [I. 120/134] 80. Varak  
*öñik yörgäyäk* [I. 120/134] 80. Varak  
*bu uğur* [I. 120/134] 80. Varak, [I. 249/293] 149. Varak, [II. 217/272] 403. Varak  
*äyägü yér* [I. 122/136] 81. Varak  
*oğlāğu qātün* [I. 122/136] 81. Varak  
*alp ār* [I. 122/136] 81. Varak  
*ärtini özüük* [I. 124/139] 82. Varak  
*ottuz yarmāq* [I. 126/141] 83. Varak  
*essiz kişi* [I. 126/141] 83. Varak  
*ekkiz oğlān* [I. 126/141] 83. Varak  
*arriğ näñ* [I. 126/141] 83. Varak  
*ällig yarmāq* [I. 126/141] 83. Varak  
*uwutluğ kişi* [I. 128/144] 84. Varak  
*ağırlıg ār* [I. 128/144] 84. Varak  
*uğurluğ iş* [I. 128/144] 84. Varak  
*oy obuzluğ yér* [I. 128/144] 84. Varak  
*uduzluğ kişi* [I. 128/144] 84. Varak

*uğuzluğ är* [I. 128/144] 84. Varak  
*oğuşluğ är* [I. 130/146] 85. Varak  
*uquşluğ är* [I. 130/146] 85. Varak  
*açıǵlıǵ är* [I. 130/146] 85. Varak, [I. 130/146] 85. Varak  
*açıǵlıǵ küp* [I. 130/146] 85. Varak  
*ađıǵlıǵ taǵ* [I. 130/146] 85. Varak  
*uruǵluǵ altūn* [I. 130/146] 85. Varak  
*aziǵlıǵ at* [I. 130/146] 85. Varak  
*oçaqlıǵ äw* [I. 130/146] 85. Varak  
*açuqluǵ kişi* [I. 130/146] 85. Varak  
*asiǵlıǵ iş* [I. 130/146] 85. Varak  
*ađaqlıǵ näñ* [I. 130/146] 85. Varak  
*ariqlıǵ yér* [I. 130/146] 85. Varak  
*uruqluǵ qova* [I. 130/146] 85. Varak  
*azuqluǵ är* [I. 130/146] 85. Varak  
*aranlıǵ äw* [I. 130/146] 85. Varak  
*atanlıǵ är* [I. 130/146] 85. Varak  
*ularlıǵ tāǵ* [I. 130/146] 85. Varak  
*alimliǵ är* [I. 130/146] 85. Varak  
*alinlıǵ är* [I. 130/146] 85. Varak  
*ulunluǵ är* [I. 130/146] 85. Varak  
 urunçaq alip yermädi  
 alimliǵ körü armadi  
 adaşliq üzä turmadi  
*qalın ärän* tergäşür [I. 130/146] 85. Varak  
*uruǵluq buǵdāy* [I. 131/149] 86. Varak  
*oçaqlıq yér* [I. 131/149] 86. Varak  
*oçaqlıq titig* [I. 131/149] 86. Varak  
*uruqluq yūñ* [I. 131/149] 86. Varak  
*amaçlıq yér* [I. 131/149] 86. Varak  
*egätlik qarābāş* [I. 131/149] 86. Varak





*bu aš* [I. 137/155] 89. Varak, [I. 267/318] 160. Varak, [II. 220/277] 405. Varak, [III. 271/367] 605. Varak

*isirgān it* [I. 137/155] 89. Varak

*bu it* [I. 137/155] 89. Varak, [I. 423/512] 256. Varak

*bu ešlār* [I. 139/157] 90. Varak

*bu yišig* [I. 139/157] 90. Varak

*bu yip* [I. 139/157] 90. Varak

*bu qayir* [I. 139/157] 90. Varak

*bu butaq* [I. 139/157] 90. Varak

*osayūq ār* [I. 141/160] 91. Varak

*uyadsiliq (?) ār* [I. 141/160] 91. Varak

*oṅāmuq ār* [I. 141/160] 91. Varak

*öṅäyūk nāṅ* [I. 141/160] 91. Varak

*älgindäki nāṅ* [I. 143/163] 92. Varak

*tälim kiši* [I. 145/165] 93. Varak

qiš yay bilä toqišti

*qiṅir közün* baqišti

tutuşqali yaqišti

utğälimat uğraşūr [I. 149/170] 95. Varak

ärän alpi oqiştälär

*qiṅir közün* baqiştälär

qamuğ tulumun toqiştälär

qiliç qinqa küçün siğdi [I. 159/182] 101. Varak

*bir altın* [I. 160/184] 102. Varak

qar buz qamuğ arüşdi

tağlar suwi aqişdi

*kökşin bulit* örüşdi

qayğuq bolup ügrişūr [I. 160/184] 102. Varak

*ekki ärän* [I. 162/186] 103. Varak

*ekki buğra* [I. 162/186] 103. Varak, [I. 162/186] 103. Varak

*ekki nāṅ* [I. 162/186] 103. Varak

*bīr nāḡ* [I. 164/188] 104. Varak, [I. 169/195] 107. Varak, [I. 204/240] 127. Varak, [I. 236/282] 144. Varak, [I. 242/288] 147. Varak, [I. 242/288] 147. Varak, [II. 106/133] 335. Varak, [II. 106/133] 335. Varak, [II. 145/184] 359. Varak, [II. 145/184] 359. Varak, [II. 183/232] 383. Varak, [II. 192/243] 388. Varak, [II. 288/358] 442. Varak, [III. 52/72] 475. Varak, [III. 75/105] 488. Varak, [III. 293/396] 617. Varak, [III. 293/396] 617. Varak, [III. 297/402] 619. Varak, [III. 297/402] 619. Varak, [III. 314/426] 629. Varak

*qarvī çuvaç* quruldi

tūğum tikip uruldi

sūsi anin oruldi

qançuq qaçār ol tutār [I. 168/193] 106. Varak

*ürülmış qāp* ol [I. 169/195] 107. Varak

*bu söz* [I. 171/197] 108. Varak, [I. 195/299] 122. Varak, [I. 208/245] 129. Varak, [I. 312/374] 188. Varak, [I. 385/462] 233. Varak, [II. 13/14] 271. Varak

*quruğ yığāç* [I. 171/197] 108. Varak

*qurmış kiriş* [I. 171/197] 108. Varak

amdi üdin oçundi

kèdin tälüm ökündi

èl bolğäliigändi

*andağ äri* kīm utār [I. 173/199] 109. Varak

*inanç beg* [I. 172/204] 111. Varak, [I. 118/132] 79. Varak

*tūzluğ ät* [I. 180/209] 113. Varak

*ädgü söz* [I.189/220] 118. Varak

*miñ yarmāq* [I.190/233] 119. Varak

*bütün ümlüg* [I.190/233] 119. Varak

*kiçig sözüg* [I.192/225] 120. Varak

*yawuz nāḡ* [I. 194/277] 121. Varak

*kāñāšlīg bilīg* [I. 197/231] 123. Varak

*keñāšsīz bilīg* [I. 197/231] 123. Varak

*tümän çeçäk* tizildi

tügündän ol yazildi

üküş yatip özäldi

yèrdä qopa ağrişür [I. 197/231] 123. Varak

*ekki ağgır* [I. 199/234] 124. Varak

- ekki är* [I. 199/234] 124. Varak, [II. 153/194] 364. Varak, [III. 292/394] 616. Varak
- ekki yaği* [I. 199/234] 124. Varak
- tägmä yañāq* [I. 204/240] 127. Varak
- ol yér* [I. 208/245] 129. Varak
- qaynār ešič* [I. 210/248] 130. Varak
- bu äw* [I. 214/253] 132. Varak, [II. 220/277] 405. Varak
- ekki qāz* [I. 215/255] 133. Varak
- ay qopupäwlänüp
- aq bulit örlänüp*
- bir bir ūzä üklänüp
- saçlup suwi añašūr [I. 215/255] 133. Varak
- bu äw* [I. 217/258] 134. Varak
- aruq är* [I. 217/258] 134. Varak
- bu yér* [I. 223/265] 137. Varak, [I. 240/286] 146. Varak, [II. 211/266] 400. Varak, [II. 217/272] 403. Varak, [II. 217/272] 403. Varak, [III. 39/52] 467. Varak
- yiğlap uçu irtädim
- bağrim bašin qartadim
- qaçmıš qutuğistädim*
- yağmur kepiqān* saçār [I. 227/270] 139. Varak
- tägmä türlüg ĩg* [I. 248/295] 150. Varak
- bır yér* [I. 248/295] 150. Varak
- bu yarmāq* [I. 250/297] 151. Varak
- begim özin oğurlādi
- yarağ bīlip uğurlādi
- uluğ tāñri* ağırlādi
- anin qut qiw tozi toğdi [I. 252/300] 152. Varak
- ekki kiši* [I. 264/315] 159. Varak,
- çöp çap kišilər* [I. 267/318] 160. Varak
- qop äđgü nāñ* [I. 267/318] 160. Varak
- köp nāñ* [I. 267/318] 160. Varak
- köp sac* [I. 267/318] 160. Varak

*köp sögüt* [I. 267/318] 160. Varak  
*körklüg kişi* [I. 267/318] 160. Varak, [I. 268/319] 161. Varak  
*qaç yarmāq* [I. 268/319] 161. Varak  
*qaç qat* [I. 268/319] 161. Varak  
*bīr köç* [I. 270/321] 162. Varak  
*kāḍ āt* [I. 270/321] 162. Varak  
*kāḍ nāḡ* [I. 270/321] 162. Varak  
*bīr yarmāq* [I. 270/321] 162. Varak  
*bu çärlük* [I. 270/321] 162. Varak, [I. 270/321] 162. Varak  
*bu āt* [I. 270/321] 162. Varak  
*sırlıḡ ayāq* [I. 272/323] 163. Varak  
*iç qur* [I. 272/323] 163. Varak, [I. 272/323] 163. Varak  
*qır yaḡı* [I. 272/323] 163. Varak  
*qır āt* [I. 272/323] 163. Varak  
*kür ār* [I. 272/323] 163. Varak  
*tüz yér* [I. 272/323] 163. Varak  
*quz tāḡ* [I. 273/325] 164. Varak  
*qız nāḡ* [I. 273/325] 164. Varak  
*yinçgā qız* [I. 273/325] 164. Varak  
*qız quş* [I. 273/325] 164. Varak  
*qız kişi* [I. 273/325] 164. Varak  
*kızdāki kin* [I. 273/325] 164. Varak  
*bır kās ātmāk* [I. 276/329] 166. Varak  
*boş yilqı* [I. 276/329] 166. Varak  
*boş nāḡ* [I. 276/329] 166. Varak  
*qara quş* [I. 276/329] 166. Varak  
*ürün quş* [I. 276/329] 166. Varak  
*qara quş* [I. 276/329] 166. Varak  
*tewe quş* [I. 276/329] 166. Varak  
*yaratti yaş çäş*  
*sawurdi ürün qaş*

tizildi *qara quş*  
 tün kün ūzā yörgänür [I. 276/329] 166. Varak  
*yün quş* [I. 278/331] 167. Varak  
*él quş* [I. 278/331] 167. Varak  
*qara quş* [I. 278/331] 167. Varak, [I. 278/331] 167. Varak  
*qara quş* [I. 278/331] 167. Varak  
*qiz quş* [I. 278/331] 167. Varak  
*qiş qonuqi ot* [I. 278/331] 167. Varak  
*ança yol* [I. 278/331] 167. Varak  
*toq kişi* [I. 278/331] 167. Varak  
*toq är* [I. 278/331] 167. Varak  
*toq yilqi* [I. 278/331] 167. Varak  
*çaq ol at* [I. 278/331] 167. Varak  
*çaq amaç* [I. 278/331] 167. Varak  
*saq är* [I. 279/333] 168. Varak  
*suq yalñūs är* [I. 279/333] 168. Varak  
*bäk näñ* [I. 279/333] 168. Varak  
*dük miñ yarmāq* [I. 279/333] 168. Varak  
*bol āt* [I. 281/335] 169. Varak  
*oğar bol* [I. 281/335] 169. Varak  
*bül tariğ* [I. 281/335] 169. Varak  
*şal şul äliglig* [I. 281/335] 169. Varak  
*qil quş* [I. 281/335] 169. Varak  
*qil quğruq* [I. 282/337] 170. Varak  
*tum qara at* [I. 282/337] 170. Varak  
*tum toruğ at* [I. 282/337] 170. Varak  
*çim yīg ät* [I. 282/337] 170. Varak  
*cim öl ton* [I. 282/337] 170. Varak  
*süm süçig näñ* [I. 282/337] 170. Varak  
*bu kün* [I. 284/339] 171. Varak, [I. 424/515] 257. Varak  
*köti (?) bürt* [I. 286/341] 172. Varak

*tört yarmāq* [I. 286/341] 172. Varak  
*bīr çārt algū* [I. 286/341] 172. Varak  
*qart ār* [I. 286/341] 172. Varak  
*qirt ot* [I. 286/341] 172. Varak  
*qirt saç* [I. 286/341] 172. Varak  
*qirt kişi* [I. 286/341] 172. Varak  
*qurç tāmür* [I. 287/343] 173. Varak  
*qurç ärän* [I. 287/343] 173. Varak  
*tärs iş* [I. 290/347] 175. Varak  
*çulq äsrük* [I. 291/348] 176. Varak  
*qırq yıl* [I. 291/348] 176. Varak  
*bärk näj* [I. 291/348] 176. Varak  
*tātsiz türk* [I. 291/348] 176. Varak  
*bašsüz börk* [I. 291/348] 176. Varak  
*qara bulit* [I. 294/353] 178. Varak  
*aq bulit* [I. 294/353] 178. Varak  
*qara bulitiğyèl açār*  
 urunç bilä èl açār [I. 294/353] 178. Varak  
*çöküt kişi* [I. 296/354] 179. Varak  
*arslān tegīn* [I. 298/357] 180. Varak  
*toq är* [I. 298/357] 180. Varak  
*sanaç kāsirgü* [I. 298/357] 180. Varak  
*bīr qulaç barçin* [I. 298/357] 180. Varak  
*qoş qiliç* [I. 298/357] 180. Varak  
*bädük bağırlıg* [I. 299/359] 181. Varak  
*baqir suqim* [I. 299/359] 181. Varak  
 ärän alpi oqištılar  
*qıñır közin* baqištılar  
 qamuğ tulmun toqištılar  
 qiliç qinqa küçün sigdi [I. 299/359] 181. Varak  
*maşic (?) üzüm* [I. 299/359] 181. Varak

*tatir yér* [I. 301/361] 182. Varak  
*kök tāmür* [I. 301/361] 182. Varak  
*bu kök* [I. 301/361] 182. Varak  
*çotur kişi* [I. 301/361] 182. Varak  
*qadir nāḡ* [I. 303/363] 183. Varak  
*qadir yér* [I. 303/363] 183. Varak  
*qadir qiš* [I. 303/363] 183. Varak  
*qisir qisrāq* [I. 303/363] 183. Varak  
*tāpiz kişi* [I. 303/363] 183. Varak  
*topuz (?) yūk* [I. 303/363] 183. Varak  
*titiz nāḡ* [I. 303/363] 183. Varak  
*tögüz (?) at* [I. 303/363] 183. Varak  
*sağiz toprāq* [I. 303/363] 183. Varak  
*qutuz it* [I. 305/365] 184. Varak  
*qimiz almila* [I. 305/365] 184. Varak  
*uluḡ talās* [I. 305/365] 184. Varak  
*kümi (?) talās* [I. 305/365] 184. Varak  
*tulas yūz* [I. 305/365] 184. Varak  
*ol iš* [I. 306/367] 185. Varak  
*bīr qariš* [I. 306/367] 185. Varak  
toqiš içraurištim  
uluḡ birlä qarištim  
*tögüz atın* yarištim  
aydim amdi al utār [I. 306/367] 185. Varak  
*ol kächis* [I. 308/369] 186. Varak  
*kālišlig barišlig äw* [I. 308/369] 186. Varak  
*alp ärānni* ağırdım  
boynin anig qağırdım  
altun kümüş yüdürdüm  
sūsi qalin kīm ötär [I. 308/369] 186. Varak  
*bisig aš* [I. 310/372] 187. Varak



*bişig kârpîç* [I. 310/372] 187. Varak  
*bişig süçüg* [I. 310/372] 187. Varak  
*bu oğlân* [I. 310/372] 187. Varak  
*bîr toruğ* [I. 310/372] 187. Varak  
*toruğ ât* [I. 310/372] 187. Varak  
*sariğ sūw* [I. 312/374] 188. Varak  
*quruğ äw* [I. 312/374] 188. Varak  
*quruğ olma* [I. 312/374] 188. Varak  
 târkân qatun qutîña  
 tâgür mindin qoşuğ  
 ayğil sizîñ tapuğçi  
*ötnür yañi tapuğ* [I. 313/375] 189. Varak  
*bîçuq yarmâq* [I. 315/377] 190. Varak  
*bozuq äw* [I. 315/377] 190. Varak  
*buşaq är* [I. 315/377] 190. Varak  
*bişiq ât* [I. 315/377] 190. Varak  
*bêş baliq* [I. 315/377] 190. Varak  
*yañi baliq* [I. 317/379] 191. Varak  
*bulaq at* [I. 317/379] 191. Varak  
*älkä bulâq* [I. 317/379] 191. Varak  
*aruq turuq* [I. 317/379] 191. Varak  
*çapaq är* [I. 317/379] 191. Varak  
*saçūq nâñ* [I. 319/381] 192. Varak  
*bîr quçaq böz* [I. 319/381] 192. Varak  
*bîr quçaq* [I. 319/381] 192. Varak  
*qara qaraq* [I. 319/381] 192. Varak  
*ürünqaraq* [I. 319/381] 192. Varak  
*üt qaraq* [I. 319/381] 192. Varak  
*qiruuq är* [I. 319/381] 192. Varak  
*qiruuq adaq* [I. 319/381] 192. Varak  
*qazuq ariq* [I. 319/381] 192. Varak

*quruq qaşuq* [I. 319/381] 192. Varak  
*quruğ söz* [I. 319/381] 192. Varak  
*qawaq art* [I. 319/381] 192. Varak  
*qowuq nāñ* [I. 319/381] 192. Varak  
*qulaq ton* [I. 320/383] 193. Varak  
*bādük tewe* [I. 320/383] 193. Varak  
*bīr bölük qoy* [I. 320/383] 193. Varak  
*bīr bölük kişi* [I. 322/385] 194. Varak  
*ozāqi bilgälär* [I. 322/385] 194. Varak  
*tāzig kişi* [I. 322/385] 194. Varak  
*tizig teräk* [I. 322/385] 194. Varak  
*bīr tizig yinçü* [I. 322/385] 194. Varak  
*tüşük kişi* [I. 324/387] 195. Varak  
*çipäk qarğūy* [I. 324/387] 195. Varak  
*küvük çätük* [I. 324/387] 195. Varak  
*bīr sürüg qoy* [I. 325/389] 196. Varak  
*süzük sūw* [I. 325/389] 196. Varak  
*säşük āt* [I. 325/389] 196. Varak  
*sāwük nāñ* [I. 325/389] 196. Varak  
*silig är* [I. 325/389] 196. Varak  
*şütük saqāl* [I. 325/389] 196. Varak  
*käpäk yinçü* [I. 325/389] 196. Varak  
*qaynār ögüz* [I. 325/389] 196. Varak  
*sariğ kâzik* [I. 327/390] 197. Varak  
*bīr kâsâk ötmäk* [I. 327/390] 197. Varak  
*küwük müš* [I. 327/390] 197. Varak  
*kölük nāñ* [I. 327/390] 197. Varak  
*bašil qoy* [I. 329/392] 198. Varak  
*badal art* [I. 329/392] 198. Varak  
*kāwāl at* [I. 330/394] 199. Varak  
*bīr biçim qāğūn* [I. 330/394] 199. Varak

*böküm ätük* [I. 330/394] 199. Varak  
*altun tärim* [I. 330/394] 199. Varak  
*üsmi tarim* [I. 330/394] 199. Varak  
*bīr ār turumi sūw* [I. 332/396] 200. Varak  
*tiši torum* [I. 332/396] 200. Varak  
*bīr tizim yinçü* [I. 332/396] 200. Varak  
*bīr tikim türmək* [I. 332/396] 200. Varak  
*tälim yarmāq* [I. 332/396] 200. Varak  
*bir tilim ät* [I. 332/396] 200. Varak  
*bīr sağim sūt* [I. 332/396] 200. Varak  
*bīr quçam näñ* [I. 332/396] 200. Varak  
*baqir suqim* [I. 332/396] 200. Varak  
*çin bütün kişi* [I. 334/398] 201. Varak  
*bütün yarmāq* [I. 334/398] 201. Varak  
*yoğ basan* [I. 334/398] 201. Varak  
*altun baqan* [I. 334/398] 201. Varak  
*tiši tađun* [I. 334/398] 201. Varak  
*suwqa çömgän är* [I. 335/400] 202. Varak  
*sikän är* [I. 335/400] 202. Varak  
*tolun äy* [I. 335/400] 202. Varak  
*tämän yinñä* [I. 335/400] 202. Varak  
*tümän türlüg* [I. 335/400] 202. Varak  
*tümän miñ* [I. 335/400] 202. Varak  
*tümän miñ yarmāq* [I. 335/400] 202. Varak  
*ata sağun* [I. 334/398] 203. Varak  
*siğan saç* [I. 334/398] 203. Varak  
*qalin sü* [I. 334/398] 203. Varak  
*sībiz kişi* [I. 340/406] 205. Varak  
*tūdaş näñ* [I. 340/406] 205. Varak  
*nä tūlüg* [I. 340/406] 205. Varak  
*qizil süçig* [I. 340/406] 205. Varak

*çodin eşiç* [I. 342/408] 206. Varak  
*soğān yilān* [I. 342/408] 206. Varak  
*ekki āl* [I. 343/410] 207. Varak  
*buqāç art* [I. 343/410] 207. Varak  
*soqār qoy* [I. 343/410] 207. Varak  
*xiyār marāz* [I. 343/410] 207. Varak  
*tülāk yilqi* [I. 343/410] 207. Varak  
*qiwāl burun* [I. 345/412] 208. Varak  
*qurām kişilār* [I. 345/412] 208. Varak  
*kümüş tegīn* [I. 345/412] 208. Varak  
*yel kögān* [I. 347/414] 209. Varak  
*körpā ot* [I. 347/414] 209. Varak  
*körpā yemiş* [I. 347/414] 209. Varak  
*körpā oğul* [I. 347/414] 209. Varak  
*oqluğ kirpi* [I. 347/414] 209. Varak  
*kertü yerdä ol* [I. 348/416] 210. Varak  
*qiliç qamçi* [I. 348/416] 210. Varak  
*qoldiçiqa miñ yağāq*  
*barça bilä ayruq tayāq* [I. 348/416] 210. Varak  
*kündi kişi ol* [I. 350/418] 211. Varak  
*qawşi qāş* [I. 353/422] 213. Varak  
*qalin qulān* [I. 355/424] 214. Varak  
*salğa āt* [I. 355/424] 214. Varak  
*qurğu är* [I. 355/424] 214. Varak  
*qaşğa qoy* [I. 355/424] 214. Varak  
*qaşğa at* [I. 355/424] 214. Varak  
*qaşğa buğra* [I. 355/424] 214. Varak  
*qamği yūzlüg* [I. 355/424] 214. Varak  
*qarğa qali bulsä muñin ol buz suqār*  
*awçi yaşıp tuzaq tapa mänkä yaqār* [I. 355/424] 214. Varak  
*burqi nāñ* [I. 357/426] 215. Varak

*talqu yişig* [I. 357/426] 215. Varak  
*qatqi kişi* [I. 357/426] 215. Varak  
*qotqi är* [I. 357/426] 215. Varak  
*bürgä kişi* [I. 357/426] 215. Varak  
*bügü bilgä* [I. 358/428] 216. Varak  
*bir tilgä ät* [I. 358/428] 216. Varak  
*bir tilgä yër* [I. 358/428] 216. Varak  
*çilgü at* [I. 358/428] 216. Varak  
*kätki at* [I. 358/428] 216. Varak  
*biçma yorınçğa* [I. 360/430] 217. Varak  
*sariğ turma* [I. 360/430] 217. Varak  
*tägmä kişi* [I. 361/433] 218. Varak  
*tikmä näñ* [I. 361/433] 218. Varak  
*qatma yuvğa* [I. 361/433] 218. Varak  
*qırma topıq* [I. 361/433] 218. Varak  
*tağna yawa* [I. 361/433] 218. Varak  
 tünlä bilä bastimiz  
*tägmä yañaq* bustimiz  
 käsmälärin kästimiz  
 miñlaq ärin bitçimiz [I. 361/433] 218. Varak  
*bädiz burxān* [I. 363/435] 219. Varak  
*çindān at* [I. 363/435] 219. Varak  
*tägmä çeçäk* üküldi  
 boquqlanip böğüldi  
*tügsin tügün* tügüldi  
 yazğälimat yörgäşür [I. 363/435] 219. Varak  
*toqūz on* [I. 365/437] 220. Varak  
*säkiz on* [I. 365/437] 220. Varak  
*kökşin näñ* [I. 365/437] 220. Varak  
*munğān kişi* [I. 366/439] 221. Varak  
*barqin kişi* [I. 366/439] 221. Varak

*turqūn sūw* [I. 366/439] 221. Varak  
 qiqrip atığ kāmşalim  
 qalqan sūñūn çomşalim  
 qaynap yana yumşalim  
*qatğı yağı yawalsūn* [I. 366/439] 221. Varak  
*tergin sūw* [I. 368/441] 222. Varak  
*tergin sū* [I. 368/441] 222. Varak  
*tāš känd* [I. 368/441] 222. Varak  
*çiwgin aš* [I. 368/441] 222. Varak  
*çiwgin ot* [I. 368/441] 222. Varak  
*kāwgin aš* [I. 368/441] 222. Varak  
*baqlān qozi* [I. 370/444] 223. Varak  
*bīr batmān āt* [I. 370/444] 223. Varak  
*kēš qurmān* [I. 370/444] 223. Varak  
*qurīgu nāñ* [I. 371/445] 224. Varak  
*ārkāk toqāgu* [I. 371/445] 224. Varak  
*tiši taqāgu* [I. 371/445] 224. Varak  
*çulimān (?) iš* [I. 373/447] 225. Varak  
*bīšig kārpiç* [I. 379/455] 229. Varak  
*kirtüç kişi* [I. 379/455] 229. Varak  
*baldır oğul* [I. 379/455] 229. Varak  
*baldır qız* [I. 379/455] 229. Varak  
*baldır tariğ* [I. 379/455] 229. Varak  
*baldır qozi* [I. 379/455] 229. Varak  
*munduz aqin* [I. 380/457] 230. Varak  
*munduz yoriğa āt* [I. 380/457] 230. Varak  
*qirpās ār* [I. 382/458] 231. Varak  
*borbāš iš* [I. 382/458] 231. Varak  
*batruš sūw* [I. 382/458] 231. Varak  
*körklüg qirtişlig kişi* [I. 383/460] 232. Varak  
*qarğış kişi* [I. 383/460] 232. Varak

*boşlāg nāḡ* [I. 383/460] 232. Varak  
*boşlāg yilqi* [I. 383/460] 232. Varak  
*saçlıg ār* [I. 385/462] 233. Varak  
*sarsıg söz* [I. 385/462] 233. Varak  
*qutluğ nāḡ* [I. 385/462] 233. Varak  
 tumliğ kälip qapsadi  
*qutluğ yāyigtäpsädi*  
 qarlap ažun yapsadi  
 ät yen üšip ämrišür [I. 385/462] 233. Varak  
*mān qişlāg* [I. 387/464] 234. Varak  
*qulsıg ār* [I. 387/464] 234. Varak  
*baštaq ār* [I. 388/466] 235. Varak  
*tiğrāq ār* [I. 388/466] 235. Varak  
*tawrāq işçi* [I. 390/468] 236. Varak  
*çigruq yér* [I. 390/468] 236. Varak  
*çalpaq iş* [I. 390/468] 236. Varak  
*çamguq ār* [I. 390/468] 236. Varak  
*saçgāq kişi* [I. 391/470] 237. Varak  
*ozgān at* [I. 391/470] 237. Varak  
*qat qadraq* [I. 391/470] 237. Varak  
*qarnāq ār* [I. 393/472] 238. Varak  
*köti qizlāq* [I. 393/472] 238. Varak  
*qoğsāq nāḡ* [I. 394/474] 239. Varak  
*tāḡri quli qulbāq* [I. 394/474] 239. Varak  
*munğāq kişi* [I. 394/474] 239. Varak  
*tütsüg kişi* [I. 394/474] 239. Varak  
*qaç türlüg nāḡ* [I. 396/476] 240. Varak  
*qaç türlüg söz* [I. 396/476] 240. Varak  
*tāglük közlüg* [I. 396/476] 240. Varak  
*sürtük eşlār* [I. 396/476] 240. Varak  
*sādrāk böz* [I. 396/476] 240. Varak

*sādrāk qapuġ* [I. 396/476] 240. Varak  
*kösrük tuşāġ* [I. 398/478] 241. Varak  
*kāwrāk nāḡ* [I. 398/478] 241. Varak  
*kāwşäk nāḡ* [I. 398/478] 241. Varak  
*köwşät ät* [I. 398/478] 241. Varak  
*köwşäk ätmäk* [I. 398/478] 241. Varak  
*käkmäk är* [I. 398/478] 241. Varak  
*kämdük süñūk* [I. 398/478] 241. Varak  
*känçäk säḡir* [I. 398/478] 241. Varak  
*künlük yem* [I. 398/478] 241. Varak  
*mäldäk nāḡ* [I. 399/480] 242. Varak  
*başġil yilqi* [I. 399/480] 242. Varak  
*boġrul qoy* [I. 399/480] 242. Varak  
*büktäl är* [I. 399/480] 242. Varak  
*büktäl at* [I. 399/480] 242. Varak  
*bögrül at* [I. 399/480] 242. Varak  
*ot bandāl* [I. 399/480] 242. Varak  
*tarġil yilqi* [I. 399/480] 242. Varak  
*qartäl ät* [I. 399/480] 242. Varak  
*qartäl qoy* [I. 399/480] 242. Varak  
*qirġil är* [I. 399/480] 242. Varak  
*qizġil at* [I. 399/480] 242. Varak  
*bağram yér* [I. 401/483] 243. Varak  
*baġram qum* [I. 401/483] 243. Varak  
*tomrum yigāç* [I. 401/483] 243. Varak  
*sidrim işlġ* [I. 401/483] 243. Varak  
*kādrim ät* [I. 401/483] 243. Varak  
 bāçkām urup atlaqa  
 uygurdaki tatlaqa  
*oġri yawuz itlaqa*  
 quşlar kepi uçtimiz [I. 401/483] 243. Varak



*somlim tat* [I. 402/485] 244. Varak  
*qalın qāz* [I. 402/485] 244. Varak  
*tünāriğ yēr* [I. 404/487] 245. Varak  
*çömārük kişi* [I. 404/487] 245. Varak  
*buğurda saç* [I. 404/487] 245. Varak  
*tabuzğu nāñ* [I. 404/487] 245. Varak  
*tutuzğu nāñ* [I. 404/487] 245. Varak  
*sariçğa är* [I. 404/487] 245. Varak  
*tatirqu (?) yēr* [I. 404/487] 245. Varak  
*çäkürgä täğ sü* [I. 404/487] 245. Varak  
*tägirmä nāñ* [I. 406/490] 246. Varak  
*quturma börk* [I. 406/490] 246. Varak  
*köçürmä oçaq* [I. 406/490] 246. Varak  
*köçürmä oyun* [I. 406/490] 246. Varak  
*qulnaçi qisrāq* [I. 406/490] 246. Varak  
*qarnağu är* [I. 406/490] 246. Varak  
*kärşägü at* [I. 406/490] 246. Varak  
*çoqrama yul* [I. 406/490] 246. Varak  
*soqarlaç börk* [I. 408/492] 247. Varak  
*samurtuğ iş* [I. 408/492] 247. Varak  
*qurutluğ kişi* [I. 408/492] 247. Varak  
*tatirliğ yēr* [I. 408/492] 247. Varak  
*qatirliğ är* [I. 408/492] 247. Varak  
*basarliğ täğ* [I. 408/492] 247. Varak  
*bağirliğ är* [I. 408/492] 247. Varak  
*çağirliğ är* [I. 408/492] 247. Varak  
*sugurluğ täğ* [I. 409/494] 248. Varak  
*siğirliğ är* [I. 409/494] 248. Varak  
*tawarliğ är* [I. 409/494] 248. Varak  
*çawārliğ yēr* [I. 409/494] 248. Varak  
*baqirliğ täğ* [I. 409/494] 248. Varak

*tamurluğ ät* [I. 409/494] 248. Varak  
*qopuzluğ kişi* [I. 409/494] 248. Varak  
*qotuzluğ är* [I. 409/494] 248. Varak  
*sağizliğ är* [I. 409/494] 248. Varak  
*sağizliğ yér* [I. 409/494] 248. Varak  
*saqizliğ ton* [I. 409/494] 248. Varak  
*qamišliğ yér* [I. 409/494] 248. Varak  
*tapuğluğ är* [I. 409/494] 248. Varak  
*qapuğluğ äw* [I. 409/494] 248. Varak  
*tatiğliğ näñ* [I. 409/494] 248. Varak  
*tutuğluğ yér* [I. 409/494] 248. Varak  
*tiğiğliğ näñ* [I. 409/494] 248. Varak  
*qiğiğliğ börk* [I. 409/494] 248. Varak  
*quğuğluğ äw* [I. 409/494] 248. Varak  
*turuğlāğ yér* [I. 409/494] 248. Varak  
*tariğliğ yér* [I. 409/494] 248. Varak  
*sariğliğ ar* [I. 409/494] 248. Varak  
*quruğluğ ya* [I. 409/494] 248. Varak, [I. 413/500] 250. Varak, [I. 413/500] 250. Varak  
*busuğluğ yağı* [I. 409/494] 248. Varak  
*qapaqliğ qīz* [I. 409/494] 248. Varak  
*qatigliğ är* [I. 409/494] 248. Varak  
*baraqliğ kişi* [I. 409/494] 248. Varak  
*çaruqluğ är* [I. 409/494] 248. Varak  
*qasuqluğ är* [I. 411/497] 249. Varak  
*qusiqliğ är* [I. 411/497] 249. Varak  
*başaqliğ süñü* [I. 411/497] 249. Varak  
*taşaqliğ är* [I. 411/497] 249. Varak  
*qaşuqluğ ayāq* [I. 411/497] 249. Varak  
*boquqluğ är* [I. 411/497] 249. Varak  
*taquqluğ är* [I. 411/497] 249. Varak  
*suqaqliğ tāğ* [I. 411/497] 249. Varak

*baliqlıg* ögüz [I. 411/497] 249. Varak, [I. 413/500] 250. Varak  
*qulāqlıg nāḥ* [I. 411/497] 249. Varak  
*qonuqluğ äw* [I. 411/497] 249. Varak  
*torumlug är* [I. 411/497] 249. Varak  
*qorumlug tāg* [I. 411/497] 249. Varak  
*tulumlug är* [I. 411/497] 249. Varak  
*tabanlıg tewe* [I. 411/497] 249. Varak  
*topunlug tariğ* [I. 411/497] 249. Varak  
*bodunlug boqunlug kişi* [I. 411/497] 249. Varak  
*baqanlıg qaçış* [I. 411/497] 249. Varak  
*bädük qarınıg är* [I. 411/497] 249. Varak  
*bädük qarınıg* [I. 411/497] 249. Varak  
*qurunlug äw* [I. 411/497] 249. Varak  
*sağınıg är* [I. 411/497] 249. Varak  
*sogunlug tāg* [I. 411/497] 249. Varak  
*samanlıg är* [I. 411/497] 249. Varak  
*qağunlug är* [I. 411/497] 249. Varak  
*qoqunlug ot* [I. 411/497] 249. Varak  
öñdün nälük yalwarmadıñ *qač qata* berdiñ tawār  
tulumlug bolup qatindiñ qānig amdi yer suwār [I. 411/497] 249. Varak  
*qulunlug qisrāq* [I. 413/500] 250. Varak  
*bädük qarınıg är* [I. 413/500] 250. Varak  
*samanlıg är* [I. 413/500] 250. Varak  
*sariğlig ar* [I. 413/500] 250. Varak  
*tariğlig äw* [I. 413/500] 250. Varak  
*baraqlıg är* [I. 413/500] 250. Varak  
*basınçaq är* [I. 413/500] 250. Varak  
*bağirsaq kişi* [I. 415/501] 251. Varak  
*badiçliq yığaç* [I. 415/501] 251. Varak  
*satıgliq nāḥ* [I. 415/501] 251. Varak  
*siruqluq yığaç* [I. 415/501] 251. Varak

*soğiqliq nāḡ* [I. 415/501] 251. Varak  
*qaşuqluq münüz* [I. 415/501] 251. Varak  
*qonuqluq äv* [I. 416/504] 252. Varak  
*tağuzmaq är* [I. 416/504] 252. Varak  
*siruqluq yigāç* [I. 416/504] 252. Varak  
*toğāqliq yigāc* [I. 416/504] 252. Varak  
*kiritlig qapuğ* [I. 416/504] 252. Varak  
*közätlig nāḡ* [I. 416/504] 252. Varak  
*küzäçlik titig* [I. 418/506] 253. Varak  
*käbäzlig är* [I. 418/506] 253. Varak  
*bädizlig äw* [I. 418/506] 253. Varak  
*kiđizlik yūḡ* [I. 418/506] 253. Varak  
*bitiglik nāḡ* [I. 419/518] 254. Varak  
*kädüklük kiğiz* [I. 419/518] 254. Varak  
*İLşig ködüglüg är* [I. 419/518] 254. Varak  
*beşiklig urāğut* [I. 419/518] 254. Varak  
*töşäklük barçin* [I. 419/518] 254. Varak  
*köşiklig yér* [I. 419/518] 254. Varak  
*tikiğlig ton* [I. 419/518] 254. Varak  
*töküklüg tariğ* [I. 419/518] 254. Varak  
*kūçlüğ biläklük kişi* [I. 419/518] 254. Varak  
*biliglig kişi* [I. 419/518] 254. Varak  
*biliklik käbäz* [I. 419/518] 254. Varak  
*kölüklüg är* [I. 419/518] 254. Varak  
*köliklig yér* [I. 419/518] 254. Varak  
*bilinçäk nāḡ* [I. 419/518] 254. Varak  
*töşäklük barçin* [I. 419/518] 254. Varak  
*bu yigāç* [I. 421/511] 255. Varak  
*biläklük är* [I. 421/511] 255. Varak  
*bitiglig är* [I. 421/511] 255. Varak  
*töşäklük töşäk* [I. 421/511] 255. Varak

*tawişğan ögüz* [I. 423/512] 256. Varak  
*çapitgān ār* [I. 423/512] 256. Varak  
*qađitgān ār* [I. 423/512] 256. Varak  
*bu ot* [I. 423/512] 256. Varak, [I. 426/517] 258. Varak  
*bu kişi* [I. 424/515] 257. Varak  
*topurgān yér* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu alp* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu bilāzük* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu oğul* [I. 426/517] 258. Varak, [III. 160/216] 539. Varak  
*bu qozi* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu sūw* [I. 427/519] 259. Varak, [III. 41/54] 468. Varak  
*tāgmā yér* [I. 430/523] 261. Varak  
tünlä bilä köçälim  
yamar suwin kaçälim  
tärñük suwin içälim  
*yuwğa yağı* uwulsün [II. 5/5] 266. Varak  
*yağırlıg at* [II. 8/8] 268. Varak  
*boz quş* [II. 10/10] 269. Varak  
*ürñ quş* [II. 10/10] 269. Varak  
*ewäk siñäk* [II. 11/12] 270. Varak  
*tiqma üzüm* [II. 14/16] 272. Varak  
atğalir oqni azāq  
tāgmādi *bu sāw* uşāq [II. 17/19] 274. Varak  
*tosün at* [II. 24/29] 279. Varak  
*qari ār* [II. 24/29] 279. Varak  
*bu urāgut* [II. 46/55] 295. Varak, [III. 27/36] 460. Varak  
*yumşāq nāñ* [II. 60/73] 306. Varak  
*tāş (yér)* [II. 60/73] 306. Varak  
*açıg nāñ* [II. 62/75] 307. Varak  
*uzun nāñ* [II. 64/77] 308. Varak  
*ekki beglār* [II. 78/96] 317. Varak

*ekki qoçqār* [II. 81/100] 319. Varak  
*tūñür qađın* boluști  
 qırqın taqı qoluști  
 amdi tişim qamaști  
 alti turumtāyimi [II. 87/108] 323. Varak  
 yağmur yağıp saçıldı  
*türlüg çeçäk* suçuldi  
 yinçü qāpi açıldı  
 çindān yipār yoğruşūr [II. 96/120] 329. Varak  
*bışiğ tariğ* [II. 98/123] 330. Varak  
 yügürdi *kāwāl at*  
 çaqıldı *qizil ot*  
 köyürdi *orut ot*  
 saçrap anin örtänür [II. 104/131] 334. Varak  
*ol nāñ* [II. 109/138] 337. Varak  
*ol yérkä* [II. 109/138] 337. Varak  
*tāgmä qilinç* [II. 122/155] 345. Varak  
*tapuğsāq är* [II. 130/166] 350. Varak  
 kizlāp tutar sāvüklük  
 ağriş küni bālgürär  
*başliğ közüg* yapsama  
 yāşi anig sawruqār [II. 135/172] 353. Varak  
*bu yük* [II. 142/180] 357. Varak  
 köñlü köyüp qāni qurip ağızi açıp qatğurār  
 sizğurgalir üdiğlär *essiz yüzi* burqurar [II. 146/186] 360. Varak  
 öl qar qamuğ qışın enär  
*aşliq tariğanin* önär  
 yawlaq yağı mändä tinār  
 sän kälübän täpräşūr [II. 161/204] 369. Varak  
 öl qar qamuğ qışın enär  
 aşliq tariğ anin önär

*yawlaq yaği* mändä tinār

sän kälübän täpräšür [II. 161/204] 369. Varak

*ekki sü* [II. 164/208] 371. Varak

käldi äsin äsnäyü

qāđqa tükäl ösnäyü

kirdi bodün qasnayu

*qara bulit* kökräšür [II. 175/222] 378. Varak, [III. 107/146] 508. Varak

*āç är* [II. 179/226] 380. Varak

öđläg yarağ közätti

*oğri tuzaq* uzatti

beglär begin azitti

qaçsa qalı qurtulür [II. 183/232] 383. Varak

baqmas bodun säwüksüz

burqi yüzi saranqa

qazğan *oliç tüzünlük*

qalsun çawıñ yarinqa [II. 197/249] 391. Varak

*eki näñ* [II. 199/251] 392. Varak

*qoš at* [II. 199/251] 392. Varak

tiğraqlanip säkitti

ärin atin yügürtti

bizni qamuğ äñitti

*andağ sūkä* kim tetär [II. 219/274] 404. Varak

*tatsiz türk* [II. 224/280] 407. Varak

*bašsiz börk* [II. 224/280] 407. Varak

*qaq ät* [II. 224/280] 407. Varak

*öçlüğ käklig kiši* [II. 224/280] 407. Varak

qaqlar qamuğ kölärdi

tağlar baši ilärdi

ažun tini yilirdi

*tü tü çäçäk* çärgäšür [I. 156/178] 99. Varak, [II. 224/280] 407. Varak

*qatuğluğ oq* [II. 226/283] 408. Varak

- kätüt kiši* [II. 226/283] 408. Varak  
*tägmä çeçäk* üküldi  
 boqulanip böğüldi  
*tügsin tügün* tüğüldi  
 yazlip yana yörgäşür [II. 226/283] 408. Varak  
*bu suqaq* [II. 228/285] 409. Varak  
*yetüt saç* [II. 228/285] 409. Varak  
*ekki boğra* [II. 228/285] 409. Varak  
*yinçü tolgäg* [II. 230/287] 410. Varak  
*ämğäk tolgäg* [II. 230/287] 410. Varak  
*täzğäk är* [II. 230/287] 410. Varak  
*kiđizğäk qägün* [II. 232/289] 411. Varak  
*kösürgäk (?) är* [II. 232/289] 411. Varak  
*çängäk är* [II. 232/289] 411. Varak  
*yumşaq nän* [II. 236/293] 413. Varak  
 ordulanip *yüksäk tagig* oğlāq çatār  
 uyğur tatin yuwğa alip yomğın satār [II. 236/293] 413. Varak  
*açig nän* [II. 240/297] 415. Varak  
*yäğlig äş* [II. 249/308] 420. Varak  
*açig awya* [II. 250/310] 421. Varak  
*bu ätük* [II. 254/315] 423. Varak  
 älgim ariğ qırçatur oq başaқи  
 önmiş *uluğ tärjük üzäköp qaşaqi* [II. 262/326] 428. Varak  
*qırq yıl* [II. 266/331] 430. Varak  
*qatig nän* [II. 271/337] 433. Varak, [II. 284/354] 440. Varak  
*téz yér* [II. 275/342] 435. Varak  
*alp är* [II. 279/347] 437. Varak  
*yuwqa nän* [II. 281/349] 438. Varak  
*ağlāq yér* [II. 293/365] 445. Varak  
*yap yarmāq* [II. 293/365] 445. Varak  
*yūñ yap* [II. 293/365] 445. Varak



*yaş ot* [III. 2/3] 446. Varak  
*yoq yér* [III. 2/3] 446. Varak  
*bîr yük buğdây* [III. 2/3] 446. Varak  
*çoqrama yul* [III. 2/3] 446. Varak  
*yarp nâñ* [III. 4/6] 447. Varak  
*yalt qaya* [III. 4/6] 447. Varak  
*yoğut nâñ* [III. 4/6] 447. Varak  
*yaşut nâñ* [III. 4/6] 447. Varak  
*bir yiğaç yér* [III. 6/8] 448. Varak  
*yağırlıg at* [III. 6/8] 448. Varak  
*yetiz qaçış* [III. 6/8] 448. Varak  
*yetiz yér* [III. 6/8] 448. Varak  
*yağiz yer* [III. 6/8] 448. Varak  
*yağiz at* [III. 6/8] 448. Varak  
*yumuz yumiz är* [III. 6/8] 448. Varak  
*yawaş kişi* [III. 8/10] 449. Varak  
*yıdıg ot* [III. 8/10] 449. Varak  
qoldaş bilä yaraşgil  
qarşıp adin üdürmä  
bäk tut *yawaş taqāgu*  
süwlin yazın edärmä [III. 8/10] 449. Varak  
*yöwüşlög kâlin* [III. 8/10] 449. Varak  
*yilîg sūw* [III. 10/13] 450. Varak  
*kédinki yalıg* [III. 10/13] 450. Varak  
*yatuq nâñ* [III. 10/13] 450. Varak  
*yatuq kişi* [III. 10/13] 450. Varak  
*yaruq yér* [III. 11/15] 451. Varak  
*yap yaruq nâñ* [III. 11/15] 451. Varak  
*küpä yariq* [III. 11/15] 451. Varak  
*sāy yariq* [III. 11/15] 451. Varak  
*yoriq til* [III. 11/15] 451. Varak

*yazuq at* [III. 11/15] 451. Varak  
*yazuq ät* [III. 11/15] 451. Varak  
*opraq yasiq* [III. 13/16] 452. Varak  
*tozluğ ya* [III. 13/16] 452. Varak  
*yulaq barçin* [III. 13/16] 452. Varak  
*yitig biçäk* [III. 13/16] 452. Varak  
*yitik är* [III. 13/16] 452. Varak  
*yerük ešlär* [III. 13/16] 452. Varak  
*yerük näñ* [III. 13/16] 452. Varak  
*yasul täg* [III. 13/16] 452. Varak  
*yap yašil* [III. 13/16] 452. Varak  
*tülüg yağim* [III. 15/19] 453. Varak  
*yigim toprāq* [III. 15/19] 453. Varak  
*yalim qaya* [III. 15/19] 453. Varak  
*yurun yuqa* [III. 15/19] 453. Varak  
*yaru yelim* [III. 15/19] 453. Varak  
*yigin toprāq* [III. 16/22] 454. Varak  
*yaqin yer* [III. 16/22] 454. Varak  
*yaqin är* [III. 16/22] 454. Varak  
*yayig kiši* [III. 16/22] 454. Varak  
*yayiq kiši* [III. 16/22] 454. Varak  
*yayiq kiši* [III. 16/22] 454. Varak  
*bišig at* [III. 16/22] 454. Varak  
*yaru yelim* [III. 16/22] 454. Varak  
*yasi näñ* [III. 16/22] 454. Varak  
*yawa yer* [III. 16/22] 454. Varak  
*yaqi yuqi är* [III. 16/22] 454. Varak  
*yigi yigāç* [III. 16/22] 454. Varak  
 yaqin yağuş körmädip näñni küdür  
 qağaş tapa *it kepiqñir* baqār [III. 16/22] 454. Varak  
*yı yigāç* [III. 18/25] 455. Varak

- yīgi tīš* [III. 18/25] 455. Varak
- yalāçi yuğa* [III. 18/25] 455. Varak
- yava yér* [III. 18/25] 455. Varak
- yetti qat kök* [III. 18/25] 455. Varak
- yetti qat* [III. 18/25] 455. Varak
- yirāq yér* [III. 20/27] 456. Varak
- yağūq yér* [III. 20/27] 456. Varak
- yaq yağūq* [III. 20/27] 456. Varak
- yağān tegīn* [III. 20/27] 456. Varak
- oq yilān* [III. 22/29] 457. Varak
- yamān īg* [III. 22/29] 457. Varak
- yalpi nāḡ* [III. 22/29] 457. Varak
- ūtlūg yinçü* [III. 22/29] 457. Varak
- yapri yér* [III. 22/29] 457. Varak
- yapri qulāq* [III. 22/29] 457. Varak
- yašru iš* [III. 22/29] 457. Varak
- yaxši nāḡ* [III. 24/31] 458. Varak
- yaxši iš* [III. 24/31] 458. Varak
- yawğu art* [III. 24/31] 458. Varak
- qara yalğa* [III. 24/31] 458. Varak, [III. 24/31] 458. Varak
- bišrilur yaqri qayāq*
- tošgurur yoğri çanāq* [III. 24/31] 458. Varak
- bišrilur yaqri qayāq*
- tošgurur yoğri çanāq* [III. 24/31] 458. Varak
- yarma yuvğa* [III. 25/34] 459. Varak
- qara yağma* [III. 25/34] 459. Varak
- tāmān yīgnā* [III. 25/34] 459. Varak
- yomği nāḡ* [III. 25/34] 459. Varak
- yalāçi ār* [III. 25/34] 459. Varak
- yalāçi yuwqa* [III. 25/34] 459. Varak
- yopāğu iš* [III. 25/34] 459. Varak

*yorīgu yér* [III. 25/34] 459. Varak  
*bu ton* [III. 27/36] 460. Varak  
*yölāgü nāḡ* [III. 27/36] 460. Varak  
*yawgān aš* [III. 27/36] 460. Varak  
*yalgān kiši* [III. 27/36] 460. Varak  
*yalgān söz* [III. 27/36] 460. Varak  
*yepgīn nāḡ* [III. 27/36] 460. Varak  
*yelgin atliḡ* [III. 27/36] 460. Varak  
*yasi yigāç* [III. 29/38] 461. Varak  
*ārān tūz* [III. 29/38] 461. Varak  
*qara quš* [III. 29/38] 461. Varak  
*tāmür qazuq* [III. 29/38] 461. Varak  
*baqir suqim* [III. 29/38] 461. Varak  
*yerdāš kiši* [III. 29/38] 461. Varak  
 quydi bulit yaḡmurin  
 kārīp tutār *aq torīn*  
 qırqa qoḡti *öl qarīn*  
 aqın aqar aḡrašūr [III. 29/38] 461. Varak  
*yarmaš ün* [III. 30/40] 462. Varak  
*yunçig iš* [III. 30/40] 462. Varak  
*yunçig ār* [III. 30/40] 462. Varak  
*yarliḡ ār* [III. 30/40] 462. Varak  
*yašliḡ köz* [III. 30/40] 462. Varak  
*yašliḡ ār* [III. 30/40] 462. Varak  
*yamliḡ köz* [III. 30/40] 462. Varak  
 öḡlāḡ ariḡ kāwrādi  
*yunçig yawuz* tawradi  
 ārdām yemā sāwrādi  
 aḡzun begi çartilūr [III. 30/40] 462. Varak  
*yawlaq kiši* [III. 32/43] 463. Varak  
*yawlāq qatiḡ yigāç* [III. 32/43] 463. Varak

*qatığ yigāç* [III. 32/43] 463. Varak  
*yumgāq tana* [III. 32/43] 463. Varak  
*yandaq tikān* [III. 32/43] 463. Varak  
*yandaq çäqār* [III. 32/43] 463. Varak  
*yandıq at* [III. 32/43] 463. Varak  
külsä kişi yüzñä *körklüg yüzün* körüngil  
yawlaq köğaz tiligni *äđgü sawıǵtilängil* [III. 32/43] 463. Varak  
*ekki yüzlüg är* [III. 34/45] 464. Varak  
*ekki yüzlüg közñü* [III. 34/45] 464. Varak  
*yügrük at* [III. 34/45] 464. Varak  
*yügrük bilgä* [III. 34/45] 464. Varak  
*yüksäk täg* [III. 34/45] 464. Varak  
*yepgil ton* [III. 34/45] 464. Varak  
*bır yartım boğün* [III. 34/45] 464. Varak  
*bır yoǵrum ün* [III. 34/45] 464. Varak  
*yetrüm saç* [III. 34/45] 464. Varak  
*bır yarşım yér* [III. 34/45] 464. Varak  
*bır yügrüm yér* [III. 34/45] 464. Varak  
*yepgin ton* [III. 34/45] 464. Varak  
*yaş ot* [III. 35/47] 465. Varak  
*yabıtaq at* [III. 35/47] 465. Varak  
*yıparlıǵ käsürgä* [III. 35/47] 465. Varak  
*yaǵırlıǵ tewe* [III. 35/47] 465. Varak  
*yularlıǵ at* [III. 35/47] 465. Varak  
*yapıǵlıǵ qapuǵ* [III. 35/47] 465. Varak  
*yadıǵlıǵ töşäk* [III. 35/47] 465. Varak  
*yaraǵlıǵ iş* [III. 35/47] 465. Varak  
*yaziǵlıǵ at* [III. 35/47] 465. Varak  
*yışıǵlıǵ är* [III. 35/47] 465. Varak  
*yuluǵluǵ kişi* [III. 35/47] 465. Varak  
*yamaǵlıǵ ton* [III. 35/47] 465. Varak

*yariqlig' ar* [III. 35/47] 465. Varak  
*yusuqlig' ar* [III. 35/47] 465. Varak  
*yasiqlig' ya* [III. 37/49] 466. Varak  
*yaqaqlig' yigac* [III. 37/49] 466. Varak  
*yurunlug' uragut* [III. 37/49] 466. Varak  
*yašinlig' bulit* [III. 37/49] 466. Varak  
*yağanlig' ar* [III. 37/49] 466. Varak  
*yadıqlig' tošak* [III. 37/49] 466. Varak  
*yiparlig' ar* [III. 37/49] 466. Varak  
*ayaqlig' täwsi* [III. 37/49] 466. Varak  
*üglug' aw (?)* [III. 37/49] 466. Varak  
*yamaqlig' böz* [III. 37/49] 466. Varak  
*yalindaq ar* [III. 37/49] 466. Varak  
*yüräklig' ar* [III. 37/49] 466. Varak  
*yöläklig' yigac* [III. 37/49] 466. Varak  
*yiliklig' süñük* [III. 39/52] 467. Varak  
*ol kišilär* [III. 39/52] 467. Varak, [III. 39/52] 467. Varak  
*bu bäs* [III. 39/52] 467. Varak  
*ol tām* [III. 39/52] 467. Varak  
*yarsinçig' näñ* [III. 41/54] 468. Varak  
*yügürgän at* [III. 41/54] 468. Varak  
*bu butiq* [III. 41/54] 468. Varak  
*yağmurçil yer* [III. 41/54] 468. Varak  
*tüpçil yer* [III. 43/56] 469. Varak  
*yağuc kiši* [III. 54/74] 476. Varak  
*ol sü* [III. 54/74] 476. Varak  
*quruğ yala* [III. 57/80] 478. Varak  
*ol näñ* [III. 61/85] 480. Varak  
*yenik näñ* [III. 64/90] 482. Varak  
*tar ätük* [III. 67/95] 484. Varak  
 qoçnar tākä säšildi

*saġliq sūrüg* qoşuldi  
 sütlär qamuġ yuşuldi  
 oġlaq qozi yamraşür [III. 70/100] 486. Varak  
*qaçġin är* [III. 75/105] 488. Varak  
*tūplüg ärän* [III. 84/118] 494. Varak  
*uzun bođluġ kişi* [III. 86/120] 495. Varak  
*toğ monçuq* [III. 86/120] 495. Varak  
*bīr yarmāq* [III. 86/120] 495. Varak  
*çor uraġut* [III. 86/120] 495. Varak  
*çor ot* [III. 86/120] 495. Varak  
*boz at* [III. 87/122] 496. Varak  
*boz qoy* [III. 87/122] 496. Varak  
*tūz yēr* [III. 87/122] 496. Varak  
*turiġ art tēz* [III. 87/122] 496. Varak  
*turiġ art* [III. 87/122] 496. Varak  
*qūz tāġ* [III. 89/124] 497. Varak  
*boş kişi* [III. 89/124] 497. Varak  
*boş urāġut* [III. 89/124] 497. Varak  
*boş ālig* [III. 89/124] 497. Varak  
*boş āt* [III. 89/124] 497. Varak  
*boş at* [III. 89/124] 497. Varak  
*boş āw* [III. 89/124] 497. Varak  
*tīş at* [III. 89/124] 497. Varak  
*qoş at* [III. 91/126] 498. Varak  
*qoş biçäk* [III. 91/126] 498. Varak  
*toqūz tūġluġ xān* [III. 91/126] 498. Varak  
*tīġ at* [III. 91/126] 498. Varak  
*qulsig är* [III. 92/128] 499. Varak  
*bu qari* [III. 92/128] 499. Varak  
*çoq är* [III. 94/129] 500. Varak  
*çīq et* [III. 94/129] 500. Varak

*sūq ār* [III. 94/129] 500. Varak  
*sūq ārḡāk* [III. 94/129] 500. Varak  
*çik bök* [III. 94/129] 500. Varak  
*bu yir* [III. 94/129] 500. Varak  
*bu yil* [III. 94/129] 500. Varak  
*bu kīg* [III. 94/129] 500. Varak  
*kīg yilqi* [III. 94/129] 500. Varak  
 kūglär qamuğ tüzüldi  
 iwriq idiş tizildi  
*sansız özüm* özäldi  
 kälgil amul oynalim [III. 94/129] 500. Varak  
*kök ton* [III. 96/132] 501. Varak  
*ança aš* [III. 96/132] 501. Varak  
*tül urāğut* [III. 96/132] 501. Varak  
*yalḡūs tül* [III. 96/132] 501. Varak  
*yawlāq tīllig bēgdäkerü* [III. 96/132] 501. Varak  
*söllüg ät* [III. 97/134] 502. Varak  
*sol älig* [III. 97/134] 502. Varak  
*sil kiši* [III. 97/134] 502. Varak  
*sil at* [III. 97/134] 502. Varak  
*tün oğul* [III. 99/136] 503. Varak  
*tün qiz* [III. 99/136] 503. Varak  
*tün beg* [III. 99/136] 503. Varak  
*tin kiši* [III. 99/136] 503. Varak  
*çin söz* [III. 99/136] 503. Varak  
*çin kiši* [III. 99/136] 503. Varak  
*xün iş* [III. 99/136] 503. Varak  
*xün xara* [III. 99/136] 503. Varak  
*sün? kiši* [III. 101/138] 504. Varak  
*sün altun* [III. 101/138] 504. Varak  
*bođluğ sīnlig kiši* [III. 101/138] 504. Varak



*mũnsüz kişi* [III. 102/140] 505. Varak  
*yalıuq oğli* [III. 102/140] 505. Varak  
*toy eşiç* [III. 102/140] 505. Varak  
*yaşil yérliđ barçin* [III. 104/142] 506. Varak  
*yaşil yérliđ* [III. 104/142] 506. Varak  
*yāq yūq qadāř* [III. 104/142] 506. Varak  
*yīđ āt* [III. 104/142] 506. Varak  
*qāpliđ oğul* [III. 107/146] 508. Varak  
*bār yıđdā* [III. 107/146] 508. Varak  
*tār āw* [III. 107/146] 508. Varak  
*tāz at* [III. 109/148] 509. Varak, [III. 109/148] 509. Varak  
*tāz qoy* [III. 109/148] 509. Varak  
*tāz yér* [III. 109/148] 509. Varak  
*tāř ton* [III. 112/152] 511. Varak  
*tāř yér* [III. 112/152] 511. Varak  
*sāř at* [III. 112/152] 511. Varak  
*andağ dāđ ol* [III. 112/152] 511. Varak  
*sāđ sūw* [III. 114/153] 512. Varak  
*sāđ āliđ* [III. 114/153] 512. Varak  
*sāđ yāđ* [III. 114/153] 512. Varak  
*sāđ kōnūl* [III. 114/153] 512. Varak  
*qāq sūw* [III. 114/153] 512. Varak  
*nāđ yilān* [III. 116/155] 513. Varak  
*tāl boğluğ* [III. 116/155] 513. Varak  
*çāl qoy* [III. 116/155] 513. Varak  
*mān yāřliđqoy* [III. 118/157] 514. Varak  
*sāy yariq* [III. 118/157] 514. Varak  
*yāt kişi* [III. 118/157] 514. Varak  
*tālim yās* [III. 118/157] 514. Varak  
*yāř āt* [III. 119/159] 515. Varak  
*sāđ yāđ* [III. 119/159] 515. Varak

*yāq yūq qadaš* [III. 119/159] 515. Varak  
*yāy körkiṇā inanma*  
*suwlar üzä tayanma*  
*esizlikig anunma*  
*tilda çiqār ädgü söz* [III. 119/159] 515. Varak  
*qizil çüvit* [III. 121/161] 516. Varak  
*al çüvit* [III. 121/161] 516. Varak  
*kök çüvit* [III. 121/161] 516. Varak  
*yāšil çüvit* [III. 121/161] 516. Varak  
*sāriğ çüvit* [III. 121/161] 516. Varak  
*küväç yügün* [III. 121/161] 516. Varak  
*qovuz süçig* [III. 122/164] 517. Varak  
*suviq yogrut* [III. 122/164] 517. Varak  
*suviq quğruq* [III. 122/164] 517. Varak  
*küvük müš* [III. 122/164] 517. Varak  
*tayig yer* [III. 122/164] 517. Varak  
*qoyuğ nāṇ* [III. 122/164] 517. Varak  
*qoyuğ süçig* [III. 122/164] 517. Varak  
*qiyig yer* [III. 122/164] 517. Varak  
*bayiq söz* [III. 122/164] 517. Varak  
*tayuq är* [III. 122/164] 517. Varak  
*tuyuq kiši* [III. 124/166] 518. Varak  
*toyuq kün* [III. 124/166] 518. Varak  
*tuyuq qapuğ* [III. 124/166] 518. Varak  
*qiyiq kiši* [III. 124/166] 518. Varak  
*qiyiq nāṇ* [III. 124/166] 518. Varak  
*käyik kiši* [III. 124/166] 518. Varak  
*käyik sögüt* [III. 124/166] 518. Varak  
*sädrämiš olgun (?) qonāq*  
*särmämiš süttän qayāq* [III. 124/166] 518. Varak  
*köyük nāṇ* [III. 126/168] 519. Varak

*mayil yemiş* [III. 126/168] 519. Varak  
*qorqunç qiyim* [III. 126/168] 519. Varak  
*tuyin är* [III. 126/168] 519. Varak  
*sāplig qayās* [III. 126/168] 519. Varak  
*ürün qayās* [III. 126/168] 519. Varak  
*qara qayās* [III. 126/168] 519. Varak  
*boçi qopuz* [III. 126/168] 519. Varak  
*bu tēdin* [III. 128/170] 520. Varak  
*qiyma ügrä* [III. 130/173] 521. Varak, [III. 130/173] 521. Varak  
*yorīga at* [III. 130/173] 521. Varak  
*kiçig käygän* [III. 132/175] 522. Varak  
*uluğ käygän* [III. 132/175] 522. Varak  
*qiymaç börk* [III. 132/175] 522. Varak  
*käylik kişi* [III. 132/175] 522. Varak  
*boymul at* [III. 132/175] 522. Varak  
*sayram sūw* [III. 132/175] 522. Varak  
*qayirliğ yér* [III. 133/177] 523. Varak  
*qayaşliğ är* [III. 133/177] 523. Varak  
*tuyağliğ yilqi* [III. 133/177] 523. Varak  
*bulğayuq sūw* [III. 133/177] 523. Varak  
*ağdi qizil batraq*  
*toğdi qara topraq*  
*yetşü kälip oğraq*  
*toqşip anin kēçtimiz* [III. 137/182] 525. Varak  
*qaynār ögüz* [III. 142/189] 528. Varak  
*yaruq yulduz tuğarda ođnu kälip baqar män*  
*sātūlayu sayraşip tatliğ ünin quş ötär* [III. 145/193] 530. Varak  
*bīr tü saç* [III. 153/205] 535. Varak  
*nä tülüg* [III. 153/205] 535. Varak  
*tūdäş tonlār* [III. 153/205] 535. Varak  
*çi yér* [III. 153/205] 535. Varak

- ärdämsiz ša* [III. 157/210] 537. Varak
- külüg bilgä* [III. 159/212] 538. Varak
- nä mä äđgü kiši ol* [III. 160/216] 539. Varak
- nä mä yawuz näñ ol* [III. 160/216] 539. Varak
- yi yigäç* [III. 162/216] 540. Varak
- yīgi tiš* [III. 162/216] 540. Varak
- boçi tapi är* [III. 162/216] 540. Varak
- qalin bulut* [III. 162/216] 540. Varak
- qarañqu iš* [III. 162/216] 540. Varak
- subi bäs* [III. 162/216] 540. Varak
- quba at* [III. 162/216] 540. Varak
- qaba yüglük oq* [III. 162/216] 540. Varak
- qaba yüglük* [III. 162/216] 540. Varak
- küpä yariq* [III. 162/216] 540. Varak
- bütä yarmāq* [III. 164/217] 541. Varak
- bīr qata* [III. 164/217] 541. Varak
- käçä türup yorir ärdim
- qara qizil bori* kördüm
- qatig yāni qura* kördüm
- qaya körüp baqu ağdı [III. 164/217] 541. Varak
- näçä yarmāq* [III. 166/220] 542. Varak
- turi näñ* [III. 166/220] 542. Varak
- tura qalqan* [III. 166/220] 542. Varak
- qara quš* [III. 166/220] 542. Varak, [III. 166/220] 542. Varak, [III. 167/221] 543. Varak, [III. 167/221] 543. Varak
- qara quš yulduz* [III. 167/221] 543. Varak
- qara orun* [III. 167/221] 543. Varak,
- qara bäs* [III. 167/221] 543. Varak
- qara ot* [III. 167/221] 543. Varak
- qara yāğ* [III. 167/221] 543. Varak
- qara säñir* [III. 167/221] 543. Varak

*qara ätmäk* [III. 167/221] 543. Varak  
*qari är* [III. 167/221] 543. Varak  
*qari at* [III. 167/221] 543. Varak  
*yond qazisi yäg* [III. 167/221] 543. Varak  
*sāriğ buğa* [III. 169/224] 544. Varak  
*boz buğa* [III. 169/224] 544. Varak  
*īğ tuğa* [III. 169/224] 544. Varak  
*ol ot* [III. 169/224] 544. Varak  
*qowi yiğāç* [III. 171/225] 545. Varak  
*qowi är* [III. 171/225] 545. Varak  
*münüz baqa* [III. 171/225] 545. Varak  
*taqi yarmāq* [III. 171/225] 545. Varak  
*yetti başliğ yel bökä* [III. 171/225] 545. Varak  
*yetti başliğ* [III. 171/225] 545. Varak  
*täkä saqāl* [III. 171/225] 545. Varak  
*bīr tikü ät* [III. 173/227] 546. Varak  
*jigi yi* [III. 173/227] 546. Varak  
 biligni eđärdim  
 bügüni üğürdüm  
 özümni ağırdım  
*yalğil atım yazlinur* [III. 173/227] 546. Varak  
*talı nāğ* [III. 176/232] 548. Varak  
*tolı iğiş* [III. 176/232] 548. Varak  
*qola at* [III. 176/232] 548. Varak  
*toma buxsun* [III. 176/232] 548. Varak  
*qanu kişi* [III. 178/255] 549. Varak  
*köni nāğ* [III. 178/255] 549. Varak  
*köni är* [III. 178/255] 549. Varak  
*külünä tägü yağı* [III. 178/255] 549. Varak  
*qarvi ya* [III. 179/237] 550. Varak  
*qarvi qaşliğ kişi* [III. 179/237] 550. Varak

*qarvi qaşlıg* [III. 179/237] 550. Varak  
*qātūn qunçūy* [III. 179/237] 550. Varak  
*çipāk qarğuy* [III. 181/240] 551. Varak  
*çolqūy ätük* [III. 181/240] 551. Varak  
*çolqūy äliglig* [III. 183/242] 552. Varak  
*qara tūnüg* kaçürsādim  
ağir ūni uçursādim  
yätīgānig qaçursādim  
saqış içrā künüm tuğdi [III. 187/247] 554. Varak  
*qara tūnüg* kaçürsādim  
ağir ūni uçursādim  
yätīgānig qaçursādim  
saqış içrā künüm tuğdi [III. 187/247] 554. Varak  
*bu aş* [III. 201/269] 563. Varak  
*yumşāq nāñ* [III. 204/274] 565. Varak  
*(ol) oq* [III. 204/274] 565. Varak  
*uşāq nāñ* [III. 206/276] 566. Varak  
*tuwuz (?) yinçü* [III. 206/276] 566. Varak  
*qatig nāñ* [III. 213/286] 570. Varak  
*qurç nāñ* [III. 213/286] 570. Varak  
*kāwşāk ätmäk* [III. 213/286] 570. Varak  
*bir yol* [III. 213/286] 570. Varak  
*yuwqa nāñ* [I. 222/300] 576. Varak  
*böñ kişi* [III. 261/353] 599. Varak  
*tañ nāñ* [III. 263/355] 600. Varak  
*toñ nāñ* [III. 263/355] 600. Varak  
*toñ qamiş* [III. 263/355] 600. Varak  
*toñ ät* [III. 263/355] 600. Varak  
*çoñ ät* [III. 263/355] 600. Varak  
*çiñ tolu köl* [III. 263/355] 600. Varak  
*çiñ tolu* [III. 263/355] 600. Varak

*qoŋät* [III. 264/357] 601. Varak  
*keŋ nāŋ* [III. 264/357] 601. Varak  
*kēŋ ton* [III. 264/357] 601. Varak  
*kenäšlīg bilig* [III. 264/357] 601. Varak  
*muŋ tāġ* [III. 264/357] 601. Varak, [III. 264/357] 601. Varak  
 bəriŋ maŋa sözkiyä  
*māŋlig qara tuzqiya*  
 yelwin tutār közkiyä  
 muŋum mänig biliŋä [III. 264/357] 601. Varak  
*nä nāŋol* [III. 266/360] 602. Varak  
*qoŋur ün* [III. 268/362] 603. Varak  
*quŋur qoy* [III. 268/362] 603. Varak  
*qiŋir är* [III. 268/362] 603. Varak  
*qizil māŋizlig* [III. 268/362] 603. Varak  
*nä müŋüz* [III. 268/362] 603. Varak  
*süsgän üç* [III. 268/362] 603. Varak  
*keŋäš sūw* [III. 269/364] 604. Varak  
*siŋuq nāŋ* [III. 269/364] 604. Varak  
*taŋil kāyik* [III. 269/364] 604. Varak  
*köŋüllüg är* [III. 269/364] 604. Varak  
*yaŋi nāŋ* [III. 271/367] 605. Varak  
*täriŋ täŋiz* [III. 273/370] 606. Varak  
*täriŋ ori* [III. 273/370] 606. Varak  
*täriŋ bilgä* [III. 273/370] 606. Varak  
*bäliŋ kiši* [III. 273/370] 606. Varak  
*çaliŋ ayāq* [III. 273/370] 606. Varak  
*çaliŋ yér* [III. 273/370] 606. Varak  
*yapaŋ yér* [III. 275/371] 607. Varak  
*yadiŋ sūw* [III. 275/371] 607. Varak  
*yüşäŋ tāš* [III. 275/371] 607. Varak  
*yaliŋ qiliç* [III. 275/371] 607. Varak

*yaliŋ är* [III. 275/371] 607. Varak  
*yeliŋ kün* [III. 275/371] 607. Varak  
*birinç näŋ* [III. 275/371] 607. Varak  
*ädgü qilinç* [III. 277/374] 608. Varak  
*tutunçu oğul* [III. 277/374] 608. Varak  
*sarinçi (?) tāsī* [III. 277/374] 608. Varak  
*saŋān näŋ* [III. 277/374] 608. Varak  
*mängüäzün* [III. 279/377] 609. Varak  
 tuğup taqi qalmadı *mängü ärän*  
*ažun küni yulduzi tutçi tuğār* [III. 279/377] 609. Varak  
*yinçgä torqu* [III. 280/379] 610. Varak  
*yinçgä qız* [III. 280/379] 610. Varak  
*yinçgä kiši* [III. 280/379] 610. Varak  
*bīr ešič* [III. 282/381] 611. Varak  
*qaŋdaš qadaš* [III. 282/381] 611. Varak  
*muŋluğ är* [III. 282/381] 611. Varak  
*taŋsuq näŋ* [III. 282/381] 611. Varak  
*taŋsuq aš* [III. 282/381] 611. Varak  
*tämür qazŋuq* [III. 282/381] 611. Varak  
*çiŋraq ün* [III. 282/381] 611. Varak  
*qaŋsiq ata* [III. 282/381] 611. Varak  
*qaŋsiq oğul* [III. 282/381] 611. Varak  
*yalŋūs är* [III. 282/381] 611. Varak  
*yalŋūs qāz* [III. 284/384] 612. Varak  
*yaŋšaq är* [III. 284/384] 612. Varak  
*ädgü at* [III. 284/384] 612. Varak  
*çiwsāŋ çağır* [III. 284/384] 612. Varak  
*suwlāŋ yigāç* [III. 284/384] 612. Varak  
*suwlāŋ saç* [III. 284/384] 612. Varak  
*taylaŋ är* [III. 284/384] 612. Varak  
*taylaŋ yigit* [III. 286/386] 613. Varak



*tāzginç yol* [III. 286/386] 613. Varak  
*sānrāgū at* [III. 286/386] 613. Varak  
*yañilgān ār* [III. 286/386] 613. Varak  
*sözŋri kiši* [III. 288/389] 614. Varak  
*ekki urāgūt* [III. 293/396] 617. Varak  
*isig suw* [III. 295/399] 618. Varak  
*bīr söz* [III. 297/402] 619. Varak  
*qorqlıq är* [III. 307/415] 625. Varak  
*törtgil äw* [III. 307/415] 625. Varak  
*qırqlım sāgu* [III. 307/415] 625. Varak  
*bir qırqlım* [III. 307/415] 625. Varak  
*ekirçgün iş* [III. 307/415] 625. Varak  
*qari öküz* [III. 311/421] 627. Varak  
*oğri är* [III. 316/428] 630. Varak  
*yaldriq nāñ* [III. 318/431] 631. Varak  
*yaldriq ešlär* [III. 318/431] 631. Varak  
*yilinçğa aš* [III. 318/431] 631. Varak  
*yimirtğa yāš* [III. 318/431] 631. Varak  
*ēnç känd* [III. 322/436] 633. Varak  
*kānç liyu* [III. 322/436] 633. Varak  
*bārliq är* [III. 322/436] 633. Varak  
*sālçi biçäk* [III. 324/439] 634. Varak  
*asurtgu ot* [III. 326/442] 635. Varak  
*asirtqu (?) är* [III. 326/442] 635. Varak  
*qaldrāga ton* [III. 326/442] 635. Varak  
*bärk yér* [III. 328/445] 636. Varak  
*utunç iş* [III. 330/448] 637. Varak  
*ekinç nāñ* [III. 330/448] 637. Varak  
*ulinç yol* [III. 330/448] 637. Varak  
*onunç yarmāq* [III. 330/448] 637. Varak

### 3.2.2.1.2. Varlıgın Eylem Sıfatları

Günay Karaağaç, *Türkçenin Söz Dizimi* adlı çalışmasında varlığın eylem sıfatlarıyla ilgili açıklamalara yer vermiştir. Varlığı gerçekleştirdiği eylem ile niteleme konusunda Türkçede ayrı bir yan cümle kurulmadığını ifade eden Karaağaç, dilimizin var olan bir cümleye isim muamelesi yaparak onu bir isim gibi çekime soktuğunu söylemektedir (Karaağaç 2009: 181).

Dīvānū Lüġāti't-Türk'te varlığın eylem sıfatlarına örnek gösterilebilecek 136 öbek tespit edilmiştir.

- örmä saç* [I. 10/11] 9. Varak  
*arīdi nāḡ* [I. 12/12] 10. Varak  
*urġu nāḡ* [I. 12/12] 10. Varak  
*kāsgünāḡ* [I. 12/12] 10. Varak  
*yigāç biçäsınāḡ* [I. 13/13] 11. Varak  
*otūḡ kāsäsi baldu* [I. 13/13] 11. Varak  
*bīçġīl yér* [I. 15/15] 12. Varak  
*bīçīldi nāḡ* [I. 15/15] 12. Varak  
*turġu yér* [I. 15/15] 12. Varak  
*bardaçi är* [I. 22/23] 17. Varak  
*käldäçi är* [I. 22/23] 17. Varak  
*barġu yér* [I. 33/31] 27. Varak  
*barāsı yér* [I. 33/31] 27. Varak  
*turġu uġūr* [I. 33/31] 27. Varak  
*turāsı uġūr* [I. 33/31] 27. Varak  
 ötrük utun oġrilayu yüzkä baqār  
*elġin tüšüp bermiş ašġ* başra qaqār [I. 92/100] 63. Varak  
*oynāġu yér* [I. 108/120] 73. Varak  
*atınçu nāḡ* [I. 118/132] 79. Varak  
*itınçü nāḡ* [I. 118/132] 79. Varak  
*awinçunāḡ* [I. 118/132] 79. Varak  
*ulāġu nāḡ* [I. 120/134] 80. Varak  
*itindināḡ* [I. 124/139] 82. Varak  
*aqindi sūw* [I. 124/139] 82. Varak

*äkindi tariĝ* [I. 124/139] 82. Varak  
*ögüندی kişi* [I. 124/139] 82. Varak  
*ekindinäŋ* [I. 124/139] 82. Varak  
 iqılāçim erig boldi  
*erigbolĝu yeri* kördi  
 bulit örüp kök örtüldi  
 tuman türup toli yaĝdi [I. 124/139] 82. Varak  
*üdrüندی näŋ* [I. 128/144] 84. Varak  
*äwdindi näŋ* [I. 128/144] 84. Varak  
*usitĝān quyās* qapsadi  
 umunçuĝ adaş täpsädi  
 ärtiş suwin kâçsädi  
 bodun anin ürküşür [I. 135/153] 88. Varak  
*qilmiş iş* [I.189/220] 118. Varak  
*unitmiş söz* [I. 194/277] 121. Varak  
 köŋlüm içinörtädi  
*bütmiş başıĝqartadi*  
*käcmiş ödüĝ* irtädi  
 tün kün kâçip irtälür [I. 206/243] 128. Varak  
*qilmiş iş* [I. 212/251] 131. Varak  
 qardüni yinçü saqinmäŋ  
 tuzĝüni mançu sezinmäŋ  
*bulmaduq näŋkâ säwinmäŋ*  
 bilgälär ani yërär [I. 350/418] 211. Varak  
*öldäçi siçĝān* [I. 365/437] 220. Varak  
*sargān yër* [I. 365/437] 220. Varak  
*sargān qamiş* [I. 365/437] 220. Varak  
*qazĝān yër* [I. 365/437] 220. Varak  
*tatindi sūt* [I. 373/447] 225. Varak  
*saçindi näŋ* [I. 373/447] 225. Varak  
*tiğindi näŋ* [I. 373/447] 225. Varak

*kāḍindi ton* [I. 373/447] 225. Varak  
*sürüندی är* [I. 374/449] 226. Varak  
*süzüندی sūw* [I. 374/449] 226. Varak  
*qazindi toprāq* [I. 374/449] 226. Varak  
*salindi otuḡ* [I. 374/449] 226. Varak  
*salindi nāḡ* [I. 374/449] 226. Varak  
*salindi nāḡ* [I. 374/449] 226. Varak  
*tamindi sūw* [I. 374/449] 226. Varak  
*kömüندی nāḡ* [I. 374/449] 226. Varak  
*süzüندی sūw* [I. 374/449] 226. Varak  
 bulḡāq üküš bolsa *qačan bilgiḡyitār*  
 yaḡşaq tālim sayrap ani tamḡaq qatār [I. 388/466] 235. Varak  
*qudruqi ötgän kişi* [I. 393/472] 238. Varak  
*sarqindi sūw* [I. 408/492] 247. Varak  
*qurindi nāḡ* [I. 416/504] 252. Varak  
*boldāçi buzāḡu* [I. 433/526] 263. Varak  
*külgüçü är* [II. 41/49] 292. Varak  
*külgän är* [II. 44/53] 294. Varak  
*qurmiş ya* [II. 48/58] 297. Varak  
*qazmiş ariq* [II. 48/58] 297. Varak  
*barmiş kişi* [II. 50/60] 298. Varak  
*kälmiş är* [II. 50/60] 298. Varak  
*ya qurḡu uḡur ärmäs* [II.56/67] 303. Varak  
*turḡu yér ärmäs* [II.56/67] 303. Varak  
*ya qurāsi uḡur tḡgöl* [II.56/67] 303. Varak  
*turāsi yer tḡgöl* [II.56/67] 303. Varak  
*tāḡ aḡqu (uḡur?) ärmäs* [II.56/67] 303. Varak  
*tāḡ aḡāsi uḡur tḡgöl* [II.56/67] 303. Varak  
*āwkä kirgü öḡol* [II.56/67] 303. Varak  
*yēḡü nāḡ* [II.58/69] 304. Varak  
*yīḡāç biçāsi nāḡ* [II.58/69] 304. Varak

*yesäsi (?) näñ* [II.58/69] 304. Varak  
*yoğurmiş ün* [II. 81/100] 319. Varak  
qāni aqıp yuşuldi  
qāpi qamuğ täşildi  
ölüg bilä qoşuldi  
*tuğmiş küni* oş batār [II. 101/127] 332. Varak  
*közätmiş näñ* [II. 132/168] 351. Varak  
*quturmiş qāp* [II. 132/168] 351. Varak  
*sawilmiş kün* [II. 133/170] 352. Varak  
*suğulmiş sūw* [II. 133/170] 352. Varak  
*kizlāp tutar säwüklük*  
ağriş küni bālgürär  
başliğ közüg yapsama  
yāşi anig sawruqār [II. 135/172] 353. Varak  
*külär är* [II. 196/247] 390. Varak  
*külsirgän är* [II. 202/255] 394. Varak  
*kāwšängän tewe* [II. 202/255] 394. Varak  
*oğğurmiş är* [II. 204/257] 395. Varak  
*toğğurmiş (er)* [II. 204/257] 395. Varak  
*közätmiş at* [II. 257/319] 425. Varak  
*bititmiş bitig* [II. 257/319] 425. Varak  
*bitig bititgü uğur* [II. 257/319] 425. Varak  
*at közätgü uğur* [II. 257/319] 425. Varak  
*tariğ aritgu yér* [II. 257/319] 425. Varak  
*tariğ aritgu näñ* [II. 257/319] 425. Varak  
*bitig bititgü näñ* [II. 257/319] 425. Varak  
*aritgu yér* [II. 259/321] 426. Varak  
*tariğ aritgu näñ* [II. 259/321] 426. Varak  
*tariğ aritāsi uğur* [II. 259/321] 426. Varak  
*tariğ aritāsi yér* [II. 259/321] 426. Varak  
*tariğ aritāsi yér* [II. 259/321] 426. Varak

*saçratgūdin qorqmiş quş* [II. 266/331] 430. Varak  
*tawratig̃sāq ar* [II. 290/360] 443. Varak  
*tawratmiş yip* [II. 290/360] 443. Varak  
*täprätmiş näñ* [II. 290/360] 443. Varak  
*täprätgü näñ* [II. 290/360] 443. Varak  
*täprätgü yér* [II. 290/360] 443. Varak  
*täprätgü uğur* [II. 290/360] 443. Varak  
*tawratgü yér* [II. 290/360] 443. Varak  
*tawratgü uğur* [II. 290/360] 443. Varak  
*tawratāsi yér* [II. 290/360] 443. Varak  
*täprätāsi uğur* [II. 291/362] 444. Varak  
*yoritgān kişi* [III. 39/52] 467. Varak  
*yayilgān kişi* [III. 41/54] 468. Varak  
*yazmās atim* [III. 45/59] 470. Varak  
*yañilmas bilgā* [III. 45/59] 470. Varak  
*tūş körmış oğlān* [III. 89/124] 497. Varak  
*qorqmiş kişi* [III. 91/126] 498. Varak  
*bilmış yäk* [III. 119/159] 515. Varak  
*bilmädük kişi* [III. 119/159] 515. Varak  
*barğu yér* [III. 157/210] 537. Varak  
*turğu yér* [III. 157/210] 537. Varak  
*qurmiş kiriş* [III. 160/216] 539. Varak  
*öldäçi siçgān* [III. 198/265] 562. Varak  
*tägirmändä tuğmiş siçgān* [III. 210/282] 568. Varak  
*toğrāmiş ät* [III. 233/315] 583. Varak  
*irgāmiş yigāç* [III. 233/315] 583. Varak  
*toğrāgu uğur ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*toğrāgu yér ol* [III. 233/315] 583. Varak  
*toğrāgu näñ* [III. 233/315] 583. Varak  
*toğrāgu uğur ärmäs* [III. 233/315] 583. Varak  
*bişig̃ ät* [III. 236/320] 585. Varak

*bulmiš nāḡig* säwār sän

aqrun aḡar säwingil

barmiš nāḡig saqinma

azrāq aḡar öküngil [III. 266/360] 602. Varak

bulmiš nāḡig säwār sän

aqrun aḡar säwingil

*barmiš nāḡig* saqinma

azrāq aḡar öküngil [III. 266/360] 602. Varak

*yazmās at* [III. 280/379] 610. Varak

*yaḡilmās bilgä* [III. 280/379] 610. Varak

uḡu barip soḡdadi

tägrä turup aḡdidi

saçin qira mäḡdädi

*aḡulayu är awār* [III. 295/399] 618. Varak

*tosun münüp* sekirtsün

esizlikin amurtsun

itqa käyik qaytartsun

*tutmiš sāni* umnalim [III. 316/428] 630. Varak

## DÖRDÜNCÜ BÖLÜM

### 4. DİVÂNÜ LÜĞÂTİ’T-TÜRK’TE KELİME GRUPLARININ CÜMLEDEKİ GÖREVLERİ BAKIMINDAN TASNİFİ

#### 4.1. Ana Cümlelerin Unsurları

##### 4.1.1. Yüklem

##### 4.1.1.1. Fiil Cümlelerinde Yüklem

##### 4.1.1.1.1. Birleşik Fiillerin Yüklem Olması

##### 4.1.1.1.1.1. İsim+ Yardımcı Fiillerle Kurulan Birleşik Fiillerin Yüklem Olması

##### 4.1.1.1.1.1.1. Yardımcı Fiili bol- Olan Birleşik Fiillerin Yüklem Olması

Yaptığımız incelemede yardımcı fiili bol- olan 37 birleşik fiilin yüklem görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*ir boldi* [I. 38/35] 30. Varak

*us boldi* [I. 38/35] 30. Varak

*art bolür* [I. 44/41] 33. Varak

*él boldi* [I. 49/48] 36. Varak

*om boldi* [I. 49/48] 36. Varak

*uğurluğ boldi* [I. 54/53] 39. Varak

*uğur bolsün* [I. 54/53] 39. Varak

*uğuz bolür* [I. 54/53] 39. Varak

uluğlüquğ bulsa sän ädgü qilin

*bolğil* kişig beglär qat *yaxşı ülän* [I. 60/63] 44. Varak

*örüg boldi* [I. 66/69] 47. Varak

ärdi oza äränlär

ärdäm begi bilig tağ

aydi üküš öğütlär

könlüm *bolurajar sağ* [I. 82/88] 57. Varak



- ād bolūr* [I. 74/78] 52. Varak  
*ala boldi* [I. 76/80] 53. Varak  
*ām bolur* [I. 87/94] 60. Varak  
*yel bolur* [I. 87/94] 60. Varak  
*yük bolūr* [I. 122/136] 81. Varak  
*iqılāçim erig boldi*  
 erig bolğu yeri kördi  
 bulit örüp kök örtüldi  
 tuman türup toli yağdı [I. 124/139] 82. Varak  
*tār boldi* [I. 270/321] 162. Varak  
*ir boldi* [I. 270/321] 162. Varak  
*küwāz bolūr* [I. 272/323] 163. Varak  
*yorigli bolmas* [I. 273/325] 164. Varak  
*bars boldi* [I. 290/347] 175. Varak  
*qaqaç boldi* [I. 298/357] 180. Varak  
*öz bolmās* [I. 361/433] 218. Varak  
*tūz bolmās* [I. 361/433] 218. Varak  
*boşūğu boldi* [I. 371/445] 224. Varak  
*tuşāğu boldi* [I. 371/445] 224. Varak  
*sarmaş boldi* [I. 382/458] 231. Varak  
*kālgü boldi* [II.56/67] 303. Varak  
*kālāsi boldi* [II.56/67] 303. Varak  
*yolqa bolūr* [II. 138/176] 355. Varak  
*qaçāç boldi* [II. 226/283] 408. Varak  
*yoş boldi* [III. 2/3] 446. Varak  
*uđüz bolūr* [III. 2/3] 446. Varak  
*qisir boldi* [III. 62/87] 481. Varak  
*yās boldi* [III. 118/157] 514. Varak  
*qaziñqu boldi* [III. 286/386] 613. Varak  
*ekirçgün boldi* [III. 309/419] 626. Varak

#### 4.1.1.1.1.2. Yardımcı Fiili kıl- Olan Birleşik Fiillerin Yüklem Olması

Dīvānū Lüġāti't-Türk'te yardımcı fiili kıl- olan 22 birləşik fiil yüklem olarak kullanılmıştır.

*mundağ qıl* [I. 38/35] 30. Varak

*a qildi* [I. 42/38] 32. Varak

öç kāk qamuğ kişiniñ yalñük ūzä alim bīl

ädğülüküg uğança älgñ bilä *tälīm qıl* [I. 46/43] 34. Varak

uluğlūquğ bulsa sän *ädğü qilīn*

bolğil kişig beğlär qat yaxşı ūlān [I. 60/63] 44. Varak

qošni qonum oğışqa

*qilğil* añar *ağirliq*

ärtüt alip anungil

ädğü tawar uğurluq [I. 104/114] 70. Varak

qolsa mali uğrabanbergil taqi azuqluq

*qarğış qilur* ümälär yunçig körüp qonuqluq [I. 229/273] 140. Varak

*suç qildi* [I. 268/319] 161. Varak, [I. 268/319] 161. Varak

*boş (qildi)* [I. 276/329] 166. Varak, [I. 276/329] 166. Varak

*badar qildi* [I. 291/348] 176. Varak

*boluş qildi* [I. 305/365] 185. Varak

*biçig qildi* [I. 308/369] 186. Varak

biçğäs *bitig qilurlar*

and käy yemä berürlär

xāndin basut tilärlär

basmil çömül tergäşür [I. 382/458] 231. Varak

*tildäg qilür* [I. 385/462] 233. Varak

aqturur közüm yulāq

*tüş qilur* ördäk yuğāq [III. 13/16] 452. Varak

*qor qildi* [III. 86/120] 495. Varak

*tapāsi qildi* [III. 162/216] 540. Varak

*tusu qildi* [III. 169/224] 544. Varak

*nä qildi* [III. 178/255] 549. Varak

*yaltğa qildi* [III. 318/431] 631. Varak

*ökünç qildi* [III. 330/448] 637. Varak

#### 4.1.1.1.1.3. Yardımcı Fiili tut- Olan Birleşik Fiillerin Yüklem Olması

Eserde yardımcı fiili tut- olan 4 birleşik fiilin ana cümlede yüklem olduğu görülmüştür.

*iq tutti* [I. 40/37] 31. Varak

körklüg tonuğ özünkä

tatliğ aşiğadinça

*tütğil* qonūq *ağirliğ*

yadsün çawıñ boğunça [I. 46/43] 34. Varak

*açıgliğ tut* [I. 60/62] 43. Varak

qoldaş bilä yaraşgil

qarşıp adin üdürmä

*bäk tut* yawaş taqāğu

süwlin yazın edärmä [III. 8/10] 449. Varak

#### 4.1.1.1.1.4. Yardımcı Fiili et- Olan Birleşik Fiillerin Yüklem Olması

Yaptığımız incelemede yardımcı fiili et- olan 10 birleşik fiilin yüklem olduğu tespit edilmiştir.

*yükünç etti* [I. 149/170] 95. Varak

*çiq etmädi* [I. 278/331] 167. Varak

*qurqur etti* [I. 402/485] 244. Varak

*tañ toñ etti* [III. 263/355] 600. Varak, [III. 263/355] 600. Varak

*dañ doñ etti* [III. 263/355] 600. Varak

*siñ etti* [III. 264/357] 601. Varak, [III. 264/357] 601. Varak

*qāñ etti* [III. 264/357] 601. Varak

*çiñil çiñil etti* [III. 269/364] 604. Varak

*tiriñ etti* [III. 273/370] 606. Varak

*tiriñ ettürdi* [III. 273/370] 606. Varak

#### 4.1.1.1.1.2. İsim+ Fiil Şeklindeki Olan ve Diğer Yardımcı Fiillerle Oluşan Birleşik Fiillerin Yüklem Olması

Yaptığımız incelemede isim+ fiil şeklinde ve diğer yardımcı fiillerle yüklemleşen 45 birleşik fiil tespit edilmiştir.

*bariğ bardi* [I. 25/26] 19. Varak  
*uruğ urdi* [I. 25/26] 19. Varak  
*söküg sökti* [I. 25/26] 19. Varak  
*täpig täpdi* [I. 25/26] 19. Varak  
*açığ berdi* [I. 60/62] 43. Varak  
*uzaq bardi* [I. 63/65] 45. Varak  
*qañça bardiñ* ay oğul  
 ärdiñ mändä enç amul  
 attin amdi sän tũñũl  
*qildiñ ärsä qilmägu* [I. 71/74] 50. Varak  
*ät bardi* [I. 74/78] 52. Varak  
*uçu bardim* [I. 81/86] 56. Varak  
*alqiş berdi* [I. 88/96] 61. Varak  
*alqiş bergil* [I. 88/96] 61. Varak  
*qayūda qaldi* [I. 90/96] 62. Varak  
*ũm tükämäs* [I. 105/116] 71. Varak  
*ötki bėrdim* [I. 115/128] 77. Varak  
*ötünç bėrdim* [I. 117/130] 78. Varak  
*ökünç ökündi* [I. 118/132] 79. Varak  
*söz aydi* [I. 152/174] 97. Varak  
*ärtüt içişdi* [I. 157/180] 99. Varak  
*arwiş arwādi* [I. 236/282] 144. Varak  
*aya yaptı* [I. 291/348] 176. Varak  
*basut berdi* [I. 294/353] 178. Varak  
*bariğ bardi* [I. 308/369] 186. Varak  
*bäzig bāzdi* [I. 320/383] 193. Varak  
*bösüg bōsdi* [I. 320/383] 193. Varak  
*täpig täpdi* [I. 322/385] 194. Varak  
*titig titti* [I. 322/385] 194. Varak  
*uruğ urdi* [I. 322/385] 194. Varak  
*qaçığ qaçti* [I. 322/385] 194. Varak

- qoği uçdı* [I. 143/163] 92. Varak  
*qoği ildi* [I. 147/168] 94. Varak  
*qoği endi* [I. 147/168] 94. Varak  
*tapāru bardı* [I. 370/444] 223. Varak  
biçğās bitig qilurlar  
and kāy yemā berūrlār  
xāndin *basut tilārlār*  
basmil çömül tergāşūr [I. 382/458] 231. Varak  
*tutsuğ tutuzdum* [I. 383/460] 232. Varak  
sāndā qaçar sondilāç  
māndā tinar qarğilaç  
*tatliğ ötār sanduvāç*  
ārkāk tişi uçruşūr [I. 434/528] 264. Varak, [III. 133/177] 523. Varak  
*utru turundı* [II. 114/144] 340. Varak  
*yawaş bulūr* [III. 8/10] 449. Varak  
*yaniğ yandı* [III. 10/13] 450. Varak  
tāgmā ēwāk işqa körüp *turğil ālā*  
çaqmaq çaqip ēwsā qali uđnūr yula [III. 18/25] 455. Varak  
*yağru yorīmās* [III. 22/29] 457. Varak  
*yomği kaldi* [III. 25/34] 459. Varak  
*utru kālūr* [III. 29/38] 461. Varak  
*yoñāğ yoñādi* [III. 277/374] 608. Varak  
*ötünç bērdim* [III. 330/448] 637. Varak  
*qama urūr* [III. 282/381] 611. Varak  
*örü tartār* [III. 282/381] 611. Varak

#### 4.1.1.1.3. Fiil+ Fiil Şeklindeki Birleşik Fiillerin Yüklem Olması

##### 4.1.1.1.3.1. Süreklilik Bildirenler

Dīvānū Lüğāti't-Türk'te 12 süreklilik bildiren birleşik fiilin yüklem olarak kullanıldığı görülmüştür.

- turğāli qaldi* [I. 21/22] 16. Varak

*barġāli qaldi* [I. 21/22] 16. Varak  
 ätil suwi *aqa turūr*  
 qaya tüpi *qaqa turūr*  
 balıq tälüm *baqa turūr*  
 kölüŋ taqi köşärūr [I. 69/72] 49. Varak  
*utru kaldi* [I. 112/124] 75. Varak  
*aržūlayu turdi* [I. 114/126] 76. Varak  
*tapāru kaldi* [I. 370/444] 223. Varak  
 ärän ıdıpsökä *turdi*  
 başi boynin *sökä turdi*  
 uwut bolup *bükä turdi*  
 uçu qamatebän yigdi [III. 174/229] 547. Varak  
 kalsä qali qatıgıliq ärtär teyü säringil  
 öđläg işin *bilip tur* ança anar tirängil [III. 176/232] 548. Varak

#### 4.1.1.1.3.2. Yeterlilik Bildirenler

Yapılan incelemede 1 yeterlilik bildiren birleşik fiilin yüklem olduğu tespit edilmiştir.

*ūqa aldım* [I. 42/38] 32. Varak

#### 4.1.1.1.3.3. Yaklaşma Bildirenler

Eserde 1 yaklaşma bildiren birleşik fiilin yüklem görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*uru yazdı* [III. 45/59] 470. Varak

#### 4.1.1.1.4. Diğer Fiillerle Kurulan Birleşik Fiillerin Yüklem Olması

Yaptığımız incelemede diğer fiillerle kurulan 4 birleşik fiilin yüklem olarak kullanıldığı görülmüştür.

itim tütup *qoği çaldi*  
 anig tūsın *qira yuldi*  
 başın alıp *qoği saldi*  
 boğuz ilip tükäl boğdı [II. 20/23] 276. Varak  
*urġāli säşindi* [II. 119/151] 343. Varak

#### 4.1.1.2. İsim Cümlelerinde Yüklem

##### 4.1.1.2.1. Yükleme Kelime Grubu Olan İsim Cümleleri

###### 4.1.1.2.1.1. Sıfat Tamlamasının Yüklem Olması

Eserde yapılan incelemeler neticesinde<sup>25</sup> sıfat tamlamasının yüklem görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*nä üzük* ol [I. 68/71] 48. Varak

*ürülmış qāp* ol [I. 169/195] 107. Varak

*bu çārlık* [I. 270/321] 162. Varak

*nä tülüg* [I. 340/406] 205. Varak

*kertü yerdäol* [I. 348/416] 210. Varak

*kündi kişi* ol [I. 350/418] 211. Varak

*ya qurğu uğur* ärmäs [II.56/67] 303. Varak

*turğu yer* ärmäs [II.56/67] 303. Varak

*ya qurāsi uğur* tägül [II.56/67] 303. Varak

*turāsi yer* tägül [II.56/67] 303. Varak

*tāg ağqu (uğur?)* ärmäs [II.56/67] 303. Varak

*tāg ağāsi uğur* tägül [II.56/67] 303. Varak

*äwkä kirgü öç* ol [II.56/67] 303. Varak

*andağ dāğ* ol [III. 112/152] 511. Varak

*nä tülüg* [III. 153/205] 535. Varak

*nä mä äđgü kişi* ol [III. 160/216] 539. Varak

*nä mä yawuz näñ* ol [III. 160/216] 539. Varak

*külinä tägü yaği* [III. 178/255] 549. Varak

*toğrāgu uğuroł* [III. 233/315] 583. Varak

*toğrāgu yer* ol [III. 233/315] 583. Varak

*toğrāgu uğur* ärmäs [III. 233/315] 583. Varak

*nä näñ* ol [III. 266/360] 602. Varak

*nä müñüz* [III. 268/362] 603. Varak

*yeliñ kün* [III. 275/371] 607. Varak

###### 4.1.1.2.1.2. İsim Tamlamasının Yüklem Olması

Yaptığımız incelemede 6 isim tamlamasının yüklem olduğu tespit edilmiştir.

*künüg qaršisi* [I. 353/422] 213. Varak

*yığaç bāši* [I. 366/439] 221. Varak

*sondilāç iši* ärmäs [I. 432/525] 262. Varak

*tām yarši* [III. 24/31] 458. Varak

*nä kŭg üzä* ol [III. 94/129] 500. Varak

*quyār qizi* (?) [III. 126/168] 519. Varak

#### 4.1.1.2.1.3. Benzerlik Hali Öbeğinin Yüklem Olması

Eserde 3 benzerlik hali öbeğinin yüklem olduğu görülmüştür.

*büz tæg* [I. 294/353] 178. Varak

*anig kēpi* [III. 84/118] 494. Varak

*andağ tæg* [III. 116/155] 513. Varak

#### 4.1.1.2.1.4. Bulunma Hali Öbeğinin Yüklem Olması

Yaptığımız incelemede 1 bulunma hali öbeğinin yüklem görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*anda yég* [III. 104/142] 506. Varak

#### 4.1.1.2.1.5. Bağlama Öbeğinin Yüklem Olması

Yaptığımız incelemede 1 öbeğinin yüklem olarak kullanıldığı görülmüştür.

*ap buap ol* [I. 37/34] 29. Varak

#### 4.1.1.2.1.6. Sıfat-Fiil Öbeğinin Yüklem Olması

##### 4.1.1.2.1.6.1. –GAn Ekiyle Yapılan Sıfat- Fiillerin Yüklem Olması

Yaptığımız incelemede eserde –GAn ekiyle yapılan sıfat-fiil öbeğinin yüklem olarak kullanıldığı 130 öbek tespit edilmiştir.

*özin kišidän opitgän* [I. 135/153] 88. Varak

*süçigni açitgän* [I. 135/153] 88. Varak

*tariğ aritgän* [I. 135/153] 88. Varak

*kišini uditgän* [I. 135/153] 88. Varak

*yoldän azitgän* [I. 135/153] 88. Varak

*išig uzatgän* [I. 135/153] 88. Varak



*atın ozitgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*kişini usitgān* [I. 135/153] 88. Varak  
*tawrāq aqin aqitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*kişini oqitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*itın ulitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*söz unitgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*īsığ anutgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*quşığ uçurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*kişini açurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*tālim asurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*osurgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*oq atışgān ol* [I. 137/155] 89. Varak  
*sūt öpürgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*süçig içürgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*kāyikni eđārgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*īsığ āwürgān tāwürgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*tāgmā nāhni üdürgān* [I. 137/155] 89. Varak  
*közi üşārgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*tālim yip āgīrgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*itilgān sapilgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*ādgülükün etilgān ol* [I. 139/157] 90. Varak  
*tutçı ükülgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*üzülgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*āsilgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*āşilgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*āgilgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*ış qilgān ol* [I. 391/470] 237. Varak  
*kişikā çapitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*quğruq sapitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*tālim üzüm quritgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*tālim toprāq tozitgān* [I. 423/512] 256. Varak

*qarin boşutgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*tālim tawār tašitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*ešič tašitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*ätin qašitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*māni tütçi qaqitgān* [I. 423/512] 256. Varak  
*atın tālim qalitgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*köz qamatgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*āwkā qomitgān* ol [I. 424/515] 257. Varak  
*burun qanatgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*söz baturgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*aš taturgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*üküş qaturgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*tāšig yerdän qopurgān* [I. 424/515] 257. Varak  
*ärđi ašintaturgān*  
*yawlaq yağığ qaçurgān*  
*oğraq sūsın qaytargān*  
*basti ölüm axtaru* [I. 424/515] 257. Varak  
*āçig tođurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*sığrim sıđirgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*yağıni qatargān* [I. 426/517] 258. Varak  
*qonuqni qaçurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*kişikā qiçurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*ärän boynin qađirgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*ešič tašurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*biläk qawurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*burni tomurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*tutçi turuğgān* [I. 426/517] 258. Varak  
*tawār satışgān alişgānlār* ol [I. 426/517] 258. Varak  
*kişi birlä baqışgān* ol [I. 427/519] 259. Varak  
*yawlāq toquşgān* [I. 427/519] 259. Varak  
*kök topulgān* [I. 427/519] 259. Varak

*çäriḡ topulḡān* [I. 427/519] 259. Varak  
*tutçi qatılḡān qarılḡān* [I. 427/519] 259. Varak  
*siñiri qurulḡān* [I. 427/519] 259. Varak  
*yaḡıdın qutulḡān* [I. 427/519] 259. Varak  
*qapugda qawulḡān* [I. 427/519] 259. Varak  
*saḡlıq birlä qoşulḡān* [I. 427/519] 259. Varak  
*tawraq suḡulḡān* [I. 427/519] 259. Varak  
*tälim qačilḡān soqulḡān* [I. 427/519] 259. Varak  
*sükä bitilḡānol* [I. 429/521] 260. Varak  
*tutçi terilḡān* [I. 429/521] 260. Varak  
*yük kötürḡān* [I. 429/521] 260. Varak  
*yazuq kaçürḡān* [I. 429/521] 260. Varak  
*tälim iş kaçürḡān* [I. 429/521] 260. Varak  
*tälim oq çäwürgän* [I. 429/521] 260. Varak  
*işig aḡāqqa tägürḡān* [I. 429/521] 260. Varak  
*kölärgän* [I. 429/521] 260. Varak  
*yaḡi otin öçürḡān*  
*toyduñ ani köçürḡān*  
*işlär üzüp kaçürḡān*  
*täḡdi oqi öldürü* [I. 429/521] 260. Varak  
*sütüg sümürḡān* [I. 430/523] 261. Varak  
*tutçi sürülḡān* [I. 430/523] 261. Varak  
*käirilḡān* [I. 430/523] 261. Varak  
*tälim käirilḡān* [I. 430/523] 261. Varak  
*äḡü sawın tirilḡān* [I. 430/523] 261. Varak  
*tizilḡān* [I. 430/523] 261. Varak  
*käsilḡān* [I. 430/523] 261. Varak  
*säşilḡān* [I. 430/523] 261. Varak  
*tügülḡān* [I. 430/523] 261. Varak  
*qäşi közi tügülḡān* [I. 430/523] 261. Varak  
*burni tomurḡān* [I. 430/523] 261. Varak

*ädgü säwin tirilgän* [I. 430/523] 261. Varak  
*tōnin quritgän* [I. 430/523] 261. Varak  
*sūwuğ sümürgän* [I. 430/523] 261. Varak  
*qaqılğän soqulğän* [I. 432/525] 262. Varak  
*yérdin yerkä sürülğän* [I. 432/525] 262. Varak  
*sözüg unitgän* [I. 432/525] 262. Varak  
*säšilgän* [I. 432/525] 262. Varak  
*äwkä bargän* [II. 43/51] 293. Varak  
*ışlärqa turgän* [II. 44/53] 294. Varak  
*ärđi ašin taturgän*  
*yawlaq yağığ qatargän*  
*boynin tutup qađırğän*  
*basti ölüm ağtaru* [II. 60/73] 306. Varak  
*atig közätgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*äwin bätzätgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*tarig taritgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*buğday aritgän ol* [II. 256/317] 424. Varak  
*tälim söz ayitgän* [III. 39/52] 467. Varak  
*yérig yaratgän* [III. 39/52] 467. Varak  
*až unuğyarutgän* [III. 39/52] 467. Varak  
*özin yağutgän* [III. 39/52] 467. Varak  
*yağmur yağıtğän* [III. 39/52] 467. Varak  
*tutçı yağıtğän* [III. 39/52] 467. Varak  
*ışın yapurgän ol* [III. 39/52] 467. Varak  
*nähin yaşurgän* [III. 39/52] 467. Varak  
*ışqa yapuşığän* [III. 39/52] 467. Varak  
*qāni yuşılgän* [III. 39/52] 467. Varak  
*älgi işqa yišilgän* [III. 39/52] 467. Varak  
*munda kiši yigilgän* [III. 39/52] 467. Varak  
*tutçı yiqilgän* [III. 39/52] 467. Varak  
*yigäçiğ yämürgän* [III. 41/54] 468. Varak

*tutçi yerilgän* [III. 41/54] 468. Varak

*közi yümülgän* [III. 41/54] 468. Varak

#### 4.1.1.2.1.6.2. – IKsA(K) Ekiyle Yapılan Sıfat- Fiillerin Yüklem Olması

Yaptığımız incelemede–IKsA(K) ekiyle yapılmış 18 sıfat-fiilin yüklem görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*äwkä barıgsāq* ol [II. 46/55] 295. Varak

*munda turuġsāq* ol [II. 46/55] 295. Varak

*äwkä kirıgsāk* ol [II. 46/55] 295. Varak

*tawar terıgsāk* ol [II. 46/55] 295. Varak

*at suwġariġsāq* ärdi [II. 202/255] 394. Varak

*ani suwdin kächrüšsāk* ärdi [II. 202/255] 394. Varak

*ani tutuġsaq* ärdi [II. 238/295] 414. Varak

*ani satıġsaq* ol [II. 238/295] 414. Varak

*tariġ tariġsāq* ol [II. 256/317] 424. Varak

*äwin bāzätıġsāk* ol [II. 256/317] 424. Varak

*yıġāçıġ täprätıġsāk* ol [II. 290/360] 443. Varak

*tawratıġsaq* ärdi [II. 290/360] 443. Varak

*täprätıġsāk* ärdi [II. 290/360] 443. Varak

*ät toġraġsāq* ol [III. 232/314] 582. Varak

*yük yüklägsāk* ol [III. 232/314] 582. Varak

*ät toġrāġsaq* ärdi [III. 232/314] 582. Varak, [III. 232/314] 582. Varak

#### 4.1.1.2.1.6.3. –gII Ekiyle Yapılan Sıfat- Fiillerin Yüklem Olması

Yaptığımız incelemede 13 tane -gII ekiyle yapılmış sıfat-fiilin yüklem görevini üstlendiği tespit edilmiştir. Bunlardan 8 tanesi “ol” bildirmesiyle yüklemleşirken, 2 tanesi er- fiiliyle, 1 tanesi tur- fiiliyle yüklemleşmiştir.

*tawār berıġliol* [II. 47/56] 296. Varak

*barıġli män* [II. 47/56] 296. Varak

*turuġli ol* [II. 47/56] 296. Varak

*käligli turur* [II. 47/56] 296. Varak

*at suwġariġli* ärdi [II. 202/255] 394. Varak

*ani toğguruğli* ol [II. 204/257] 395. Varak  
*ani tutuğliol* [II. 238/295] 414. Varak  
*tawārin satığliol* [II. 238/295] 414. Varak  
*tariğ taritıđlārdi* [II. 257/319] 425. Varak  
*tawratığli* ol [II. 290/360] 443. Varak  
*tāprātıđli* ol [II. 290/360] 443. Varak  
*āt toğrağliol* [III. 232/314] 582. Varak

#### 4.1.1.2.1.6.4. - GUIUk Ekiyle Yapılan Sıfat- Fiillerin Yüklem Olması

Yaptığımız incelemede 7 tane -gli ekiyle yapılmış sıfat-fiilin yüklem görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*ani tođgurđuluđ* ārdi [II. 202/255] 394. Varak  
*tariğ taritđuluđ* ol [II. 257/319] 425. Varak  
*at közātđülük* ol [II. 257/319] 425. Varak  
*atığ közātđülük* ārdi [II. 257/319] 425. Varak  
*tawratđuluđ* ol [II. 290/360] 443. Varak  
*tāpratđülük* ārdi [II. 290/360] 443. Varak  
*āt toğrağuluğ* ol [III. 232/314] 582. Varak

#### 4.1.1.2.1.6.5. –gU Ekiyle Yapılan Sıfat- Fiillerin Yüklem Olması

Yaptığımız incelemede 4–gU ekiyle yapılmış sıfat-fiilin yüklem görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*bōri ulığu* [I. 120/134] 80. Varak  
*uzūn yašāđu* [III. 27/36] 460. Varak  
*yamāđu* [III. 27/36] 460. Varak  
*yenığu* [III. 27/36] 460. Varak

#### 4.1.1.2.1.6.6. –DAÇI Ekiyle Yapılan Sıfat- Fiillerin Yüklem Olması

Yaptığımız incelemede –DAÇI ekiyle yapılmış 2 sıfat-fiilin yüklem görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*āt tođrāmadaçi* turūr [III. 233/315] 583. Varak  
*yük yüklāmādāçi* turūr [III. 233/315] 583. Varak

#### 4.1.1.2.1.7. Yineleme Öbeğinin Yüklem Olması

Yaptığımız incelemede 22 tane yineleme öbeğinin yüklem görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*öpkän ürülgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*erildi sarildi* [I. 169/195] 107. Varak  
*qargādi arqādi* [I. 238/283] 145. Varak  
*āwürdi tāwürdi* [II. 67/81] 310. Varak  
*kālišdi barişdi* [II. 87/108] 323. Varak  
*ärildi sarildi* [II. 98/123] 330. Varak  
*qatildi qarildi* [II. 106/133] 335. Varak  
*qaqildi soquldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*qaqildi soquldi* [II. 107/135] 336. Varak  
*buşti tarundi* [II. 114/144] 340. Varak  
*uwundi täwindi* [II. 116/146] 341. Varak  
*bäzāndi qozandi* [II. 121/153] 344. Varak  
*ušaldi täwşāldi* [II. 185/235] 384. Varak  
*ulindi tolgāndi* [II. 190/241] 387. Varak  
*ārđi yowđi* [III. 46/61] 471. Varak  
*qurđi yowđi* [III. 46/61] 471. Varak  
*yarūđi yaşūđi* [III. 62/87] 481. Varak  
*yayildi yayqaldı* [III. 75/107] 489. Varak  
*uya qāp ol* [III. 107/146] 508. Varak  
*buşđi tarūđi* [III. 195/260] 559. Varak  
*urđi toqāđi* [III. 198/265] 562. Varak  
*suçāđi buqrāđi* [III. 206/276] 566. Varak  
*bulgāđi tālgāđi* [III. 214/289] 571. Varak  
*āmlāđi samlāđi* [III. 219/296] 574. Varak

#### **4.1.1.2.1.8. Vasıta Hali Öbeğinin Yüklem Olması**

Yaptığımız incelemede bir tane vasıta hali öbeğinin yüklem görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*mānig birlä* ärđi [I. 360/430] 217. Varak

#### 4.1.1.2.1.9. İyelik Öbeğinin Yüklem Olması

##### 4.1.1.2.1.9.1. Tamlayanlı İyelik Öbeğinin Yüklem Olması

Yaptığımız incelemede dört tane tamlayanlı iyelik öbeğinin yüklem görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*mānig oğlum* ol [I. 40/37] 31. Varak

*biznig öz kişi* ol [I. 47/46] 35. Varak

*anig oğri* ol [I. 112/124] 75. Varak

*mānig qonātım* ol [I. 298/357] 180. Varak

#### 4.1.2. Özne

##### 4.1.2.1. Öznesi Kelime Grubu Olan Cümleler

###### 4.1.2.1.1. İsim Tamlamasının Özne Olması

Yaptığımız incelemede oldukça fazla sayıda isim tamlamasının özne görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*tāz kālīgi* [I. 25/26] 19. Varak, [II. 43/51] 293. Varak

*yalñūq oğli* [I. 46/43] 34. Varak

*bardi közūm yarūqi*

*aldi özūm qonuqi*

*qanda ärinç qanīqi*

*amdi üdīn ođgurūr* [I. 47/46] 35. Varak

*bu böz éni* [I. 49/48] 36. Varak

*uluq yağri* [I. 64/67] 46. Varak

*irig éri* [I. 66/69] 47. Varak

*ärmägü bāši* [I. 66/69] 47. Varak

*ätıl suwi* aqa turūr

*qaya tüpi* qaqa turūr

*baliq tälīm* baqa turūr

*kölün taqi köšärūr* [I. 69/72] 49. Varak

*ıglıg tutzuğı* [I. 74/78] 52. Varak

*ärđi oza ärānlār*

*ärdām begi* bilig tağ



aydi üküš ögütlär  
 köñlüm bolur añar sağ [I. 82/88] 57. Varak  
*kiši alasi* [I. 84/90] 58. Varak  
*yılqı alasi* [I. 84/90] 58. Varak  
*ärkäç äti* [I. 87/94] 60. Varak  
*äçkü äti* [I. 87/94] 60. Varak  
 yay yaruban ärgüzi  
 aqti *aqın munduzi*  
 tuğdı *yaruq yulduzi*  
 tiñla sözüm külgüsüz [I. 87/94] 60. Varak  
 yay yaruban ärgüzi  
*adin näñi* [I. 90/96] 62. Varak  
 ödläg qamuğ käwrädi  
*ärdäm ariğsäwrädi*  
 yunçığ yawuz tawradi  
*ärdäm begi çärtülür* [I. 94/102] 64. Varak  
*ärdäm baši* [I. 97/106] 66. Varak  
 türlüg çeçäk yazildi  
 barçın yağım kärildi  
*uçmāq yeri* körüldi  
 tumliğ yana kälğüsüz [I. 107/120] 72. Varak  
*köñül isigliki* [I. 133/151] 87. Varak  
 ögräyüki mundağ oq  
 munda adın tildağ oq  
 atsaazun uğrap oq  
*tađlar baši* kärtülür [I. 139/157] 90. Varak  
*ärniñ öpkäsi* [I. 143/163] 92. Varak  
*är tini* [I. 143/163] 92. Varak  
*barçın bodügi* [I. 152/174] 97. Varak  
*kiši yēni* [I. 156/178] 99. Varak  
*qaqlar qamuğkölär*di

*tağlar başı* ilärdi

*ažun tini* yilirdi

tü tü çäçäk çärgäšür [I. 156/178] 99. Varak, [II. 224/280] 407. Varak

*olär ekki* [I. 159/182] 101. Varak, [I. 197/231] 123. Varak, [I. 426/517] 258. Varak, [II. 72/88] 313. Varak, [II. 72/88] 313. Varak, [II. 72/88] 313. Varak, [II. 75/93] 315. Varak, [II. 79/98] 318. Varak, , [II. 81/100] 319. Varak, [II. 81/100] 319. Varak, [II. 81/100] 319. Varak, [II. 81/100] 319. Varak, [II. 84/104] 321. Varak, [II. 84/104] 321. Varak, [II. 85/106] 322. Varak, [II. 85/106] 322. Varak, [II. 85/106] 322. Varak, [II. 88/110] 324. Varak, [II. 90/112] 325. Varak, [II. 90/112] 325. Varak, [II. 160/202] 368. Varak, [II. 160/202] 368. Varak, [II. 163/206] 370. Varak, [II. 163/206] 370. Varak, [II. 163/206] 370. Varak, [II. 166/211] 372. Varak, [II. 170/216] 375. Varak, [II. 172/218] 376. Varak, [II. 172/218] 376. Varak, [II. 172/218] 376. Varak, [II. 174/220] 377. Varak, [II. 174/220] 377. Varak, [II. 175/222] 378. Varak, [II. 175/222] 378. Varak, [II. 175/222] 378. Varak, [II. 202/255] 394. Varak, [II. 202/255] 394. Varak, [III. 51/70] 474. Varak, [III. 52/72] 475. Varak, [III. 70/100] 486. Varak, [III. 70/100] 486. Varak, [III. 140/186] 527. Varak, [III. 145/193] 530. Varak, [III. 145/193] 530. Varak

*qar buz qamuğarüşdi*

*tağlar suwi* aqişdi

kökşin bulit örüşdi

qayğuq bolup ügrişür [I. 160/184] 102. Varak

*olär qamuğ* [I. 164/188] 104. Varak, [II. 161/204] 369. Varak

*saqığ qamuğ* [I. 164/188] 104. Varak

*är tini* [I. 166/191] 105. Varak

*çeçäk ağızi* [I. 166/191] 105. Varak

*qoy başı* [I. 168/193] 106. Varak

*är siki* [I. 173/199] 109. Varak

*är yūzi* [I.185/216] 116. Varak

*qāmlār qamuğ* [I. 201/236] 125. Varak

*bodun qamuğ* [I. 202/238] 126. Varak

*olär qamuğ* [I. 204/240] 127. Varak

*är tini* [I. 210/248] 130. Varak

*är tawāri* [I. 249/293] 149. Varak, [II. 107/135] 336. Varak

*tāz başı* [I. 263/313] 158. Varak

*ärtiš suwi yemäki*

sitğap tutar *biläki*

kürmät anig yüräki

kälgälimät irkišür [I. 272/323] 163. Varak  
 qiz kiši sāwi [I. 273/325] 164. Varak  
 ardām baši [I. 281/335] 169. Varak  
 bīr çärt algūmiz [I. 286/341] 172. Varak  
 sart azuqi [I. 286/341] 172. Varak  
 türk süsi [I. 293/350] 177. Varak  
 at ađāqi [I. 301/361] 182. Varak, [II. 116/146] 341. Varak, [III. 206/276] 566. Varak  
 it çaqiri atqa tægīr  
 at çaqiri itqa tægmäs [I. 303/363] 183. Varak  
 kārīš yağri [I. 308/369] 186. Varak  
 it burni [I. 312/374] 188. Varak  
 kim ayip eštür qulāq  
 ay āwi artuç butāq [I. 313/375] 189. Varak  
 beg bariqi [I. 315/377] 190. Varak  
 yađāğ ati [I. 317/379] 191. Varak  
 çaruq kūçi [I. 317/379] 191. Varak  
 qari sāwi [I. 342/408] 206. Varak  
 qāğil bāği [I. 342/408] 206. Varak  
 qātun iši [I. 342/408] 206. Varak  
 kiši sağrīsi [I. 352/420] 212. Varak  
 tamğa suwi tašra çiqip tāğig ötar  
 artuçlari tağrä önüp tizgin yetär [I. 355/424] 214. Varak  
 tawğāç xānnig torqusi [I. 357/426] 215. Varak  
 bīr āt bērgüsi [I. 357/426] 215. Varak  
 qut bālgüsi [I. 357/426] 215. Varak  
 quš yawuzi sağizğān  
 yīgāç yawuzi azğān  
 yēr yawuzi qazğān  
 bodun yawuzi barsğān [I. 365/437] 220. Varak  
 buğra kirgini [I. 368/441] 222. Varak  
 ağa böktir üzä yordim

yıraq bāqıp qarakördim

ani bilip taqi turdim

*tükäl yāgi tozi* toğdi [I. 379/455] 229. Varak

*tāñri qarğışı* [I. 383/460] 232. Varak

*ölüg yūzi* [I. 385/462] 233. Varak

*yér basruqi* [I. 388/466] 235. Varak

*bodun basruqi* [I. 388/466] 235. Varak

*tāñri quli* [I. 394/474] 239. Varak

*tewe ämgi* [I. 402/485] 244. Varak

utru turip yağdim añar *kēs oqi* çigilwār

aydim asiğ qilğu ämäs sän taqi yalwār [I. 408/492] 247. Varak

*at tögüzlüki* [I. 418/506] 253. Varak

*mūš oğli* [II. 13/14] 271. Varak

*ärän qamuğartadi* nāñlär uçu

tawar körüp üsläyü äskä çoqār [II. 14/16] 272. Varak

*uluğ yāni* [II. 16/17] 273. Varak

*tilin tügmišni* [II. 17/19] 274. Varak

*sökäl tiniği* [II. 32/38] 285. Varak

*tāz kälīgi* [II. 32/38] 285. Varak

*ata oğli* [II. 66/80] 309. Varak

qoği qiqrib oğuş terdim

yağiqāru kiriş qurdum

toqiş içrä uruş berdim

ärän körüp *başı* tiğdi [II. 67/81] 310. Varak

*är oğli* [II. 69/84] 311. Varak

*it oğli* [II. 69/84] 311. Varak

*är burni* [II. 69/84] 311. Varak

*böri tışı* [II. 78/96] 317. Varak

*ärän qamuğ* [II. 81/100] 319. Varak, [II. 84/104] 321. Varak, [II. 172/218] 376. Varak

*kişi nāñi* [II. 84/104] 321. Varak

*boğün qamuğ* [II. 88/110] 324. Varak

*ār kōzi* [II. 91/114] 326. Varak  
 tīni yemā öçükti  
*āri ati* içikti  
 īši taqi çülükti  
 sözin anig kīm tutār [II. 93/116] 327. Varak  
*ār īši* [II. 93/116] 327. Varak, [II. 128/163] 349. Varak  
 yağmur yağip saçıldı  
 türlüg çeçäk suçuldi  
*yinçü qāpi* açıldı  
 çindān yipār yoğruşūr [II. 96/120] 329. Varak  
*oq başaqi* [II. 101/127] 332. Varak  
 qāni aqip yuşuldi  
*qāpi qamugtäşildi*  
 ölüg bilä qošuldi  
 tuğmiş küni oş batār [II. 101/127] 332. Varak  
*ār ālgi* [II. 106/133] 335. Varak  
*ar kūçi* [II. 107/135] 336. Varak  
 tāgrā awip āgrālim  
 attin tüşüp yūgrālim  
 arslanlayu kökrālim  
*kūçi anin* kāwilsūn [II. 107/135] 336. Varak  
*ār ađāqi* [II. 114/144] 340. Varak  
*ār ilgi ađāqi* [II. 124/157] 346. Varak  
*eşlār yūzi* [II. 133/170] 352. Varak  
*kūz kālgi* [II. 133/170] 352. Varak  
*ār bāşi* [II. 140/178] 356. Varak  
*art başi* [II. 140/178] 356. Varak  
*kişi qamuğ* [II. 161/204] 369. Varak  
*quşlār qamuğ* [II. 161/204] 369. Varak  
*öl qar qamuğqışin* enär  
 aşliq tariğ anin önär

yawlaq yaği mändä tinär

sän kälübän täpräšür [II. 161/204] 369. Varak

*ol ekki* [II. 163/206] 370. Varak, [II. 172/218] 376. Varak, [II. 174/220] 377. Varak,  
[III. 51/70] 474. Varak

*atlär ađäqi* [II. 164/208] 371. Varak

kälsä apaŋ tärkänim

etilgämät *terginim*

tarilmağay *törkünüm*

amdi çäriğ çärgäšür [II. 164/208] 371. Varak

*kiši qamuğ* [II. 166/211] 372. Varak

*atlär qamuğ* [II. 167/212] 373. Varak

*är qamuğ* [II. 167/212] 373. Varak

*süwlär qamuğ* [II. 169/214] 374. Varak, [II. 172/218] 376. Varak, [III. 54/74] 476.

Varak

*bodün qamuğ* [II. 169/214] 374. Varak

*bodün barça* [II. 169/214] 374. Varak

*tat qamuğ* [II. 169/214] 374. Varak

*ätlär qamuğ* [II. 170/216] 375. Varak

*tewe qamuğ* [II. 170/216] 375. Varak

*it qamuğ* [II. 174/220] 377. Varak

*bulitlär qamuğ* [II. 175/222] 378. Varak

*är qilqi* [II. 180/228] 381. Varak

*är boyni* [II. 183/232] 383. Varak

*qul boyni* [II. 185/235] 384. Varak

*är älgü* [II. 187/237] 385. Varak

*är özi* [II. 190/241] 387. Varak, [II. 192/243] 388. Varak

*sü qamuğ* [II. 192/243] 388. Varak

*är sözi* [II. 226/283] 408. Varak

*ađär köki* [II. 226/283] 408. Varak

*är üni* [II. 236/293] 413. Varak

*oğliniñ tışı* [II. 250/310] 421. Varak

*är burni* [II. 259/321] 426. Varak

älgim ariğ qırçatur *oq başaқи*  
 önmış uluğ tärñük üzä köp qaşaқи [II. 262/326] 428. Varak  
*ödläk küni* tawratūr  
 yalñuq küçin käwrätūr  
 ärdin ażun säwrätūr  
 qaçsa taқи artalūr [II. 268/333] 431. Varak  
*quş qurt qamuğ*tirildi  
 ärkäk tişi tərildi  
 ögür alip tarildi  
 yınqa yana kirgüsüz [III. 2/3] 446. Varak  
*yond äti* [III. 4/6] 447. Varak  
*yöwüşlüg kälın* [III. 8/10] 449. Varak  
*bu ayanıg yaruқи* [III. 11/15] 451. Varak  
*ät yoriқи* [III. 11/15] 451. Varak  
*barçın yamağı* [III. 20/27] 456. Varak  
*qars yamağı* [III. 20/27] 456. Varak  
*aş tatğı* [III. 22/29] 457. Varak  
 yelwin anıg közi  
 yelgin anıg özi  
 tolun *āyin yūzi*  
 yardi mänjin yüräk [III. 24/31] 458. Varak  
*özniğ qanlığ yudruq* [III. 30/40] 462. Varak  
 ödläg ariğ käwrädi  
 yunçıg yawuz tawradi  
 ärdäm yemä säwrädi  
*ażun begi* çartilūr [III. 30/40] 462. Varak  
 tawar yıgıp *suw aqın* endi saqın  
 qorum kepi iğisin qodi yuwār [III. 46/61] 471. Varak  
 yandı ärinç uğrağı  
 kälди bärü tuğrağı  
 özi quyioğrağı

- alplār qamuǵtergäšür* [III. 48/64] 472. Varak  
*it tīši* [III. 52/72] 475. Varak  
*beg kälmäki* [III. 62/87] 481. Varak  
*är iši* [III. 69/97] 485. Varak  
 qoçnar tākä säšildi  
 saǵliq sürüg qoşuldi  
*sütlär qamuǵyuşuldi*  
 oǵlaq qozi yamraşür [III. 70/100] 486. Varak  
*sü qamuǵ* [III. 72/103] 487. Varak  
*qorumlār qamuǵ* [III. 72/103] 487. Varak  
*är köpli* [III. 75/107] 489. Varak  
*är közi* [III. 89/124] 497. Varak  
*qoy başi* [III. 91/126] 498. Varak  
*kūǵlār qamuǵtüzüldi*  
 iwriq içiş tizildi  
 sansiz özüm özäldi  
 kälgi amul oynalim [III. 94/129] 500. Varak  
*ärdäm başi* [III. 96/132] 501. Varak  
*yalnuq oǵli* [III. 102/140] 505. Varak  
*oǵlān iši* [III. 106/144] 507. Varak  
*oǵlāq müñzi* [III. 106/144] 507. Varak  
*köni barir käyikniǵ közindä adin bāşi* [III. 111/150] 510. Varak  
*qoy sāni* [III. 118/157] 514. Varak  
*közüm yāşi* [III. 118/157] 514. Varak  
*kūz käligi* [III. 119/159] 515. Varak  
*qoy tārīsi* [III. 142/189] 528. Varak  
*iş qamuǵ* [III. 145/193] 530. Varak  
*sūwlār qamuǵ* [III. 145/193] 530. Varak  
*ätmäk buzi* [III. 167/221] 543. Varak  
*quş balāsi* [III. 174/229] 547. Varak  
*it balāsi* [III. 174/229] 547. Varak



*it bağrı* [III. 192/255] 557. Varak  
*at qudrüqi* [III. 192/255] 557. Varak  
*kişi äti* [III. 192/255] 557. Varak  
*oğli qızı tışı* [III. 203/271] 564. Varak  
*yip qamug* [III. 211/284] 569. Varak  
*ažuntüni kündüzi* yelgin kaçär  
kimni qali satğasa küçin käwär [III. 213/286] 570. Varak  
*ärnig süñükü* [III. 219/296] 574. Varak  
bilgä bügü yunçidi  
ažunani yançidi  
*ärdäm äti* tinçidi  
yerkä tägip sürtülür [III. 224/303] 577. Varak  
*kişi barça* [III. 236/320] 585. Varak  
*qatun sını* çoğilädi  
tañut bëgin yağilädi  
qani aqip žağilädi  
boyin süwin qizil sağdi [III. 238/322] 586. Varak  
*tañut xāni* yopilädi  
ölüm birlä töpülädi  
*qađašlari* tapälädi  
ölüm körüp *yüzi* ağdi [III. 240/325] 587. Varak  
äwin barqin satıgsädi  
yuluğ bërip yazıgsädi  
tirig ärsä turuğsädi  
añar *sāqinç küni* tuğdi [III. 245/332] 590. Varak  
*ädgü är süñüki* [III. 271/367] 605. Varak  
tuğup taqi qalmadı mängü ärän  
*ažun küni yulduzi* tutçi tuğär [III. 279/377] 609. Varak  
*ekki qoçnar başi* [III. 282/381] 611. Varak  
*yalñuq oğli* [III. 284/384] 612. Varak  
yaği ärür *yalñuqnig näni tawār*

*bilīg āri* yāgisin nālūk sāwār [III. 284/384] 612. Varak

*oġlān ūni* [III. 297/402] 619. Varak

*ār qulāqi* [III. 302/410] 622. Varak

#### 4.1.2.1.2. Tamlayan ve Tamlananın Yer Değiştirdiği Öbeklerin Özne Olması

Yaptığımız incelemede on altı tane tamlayanın ve tamlananın yer değiştirdiği öbek tespit edilmiştir. Bu öbeklerden bazıları isim tamlamasıyken, bazıları iyelik öbeğidir.

*ūđīg mīni* qomitti

saqinç maña yomitti

köjlüm añār āmitti

*yūzūm mānim* sarġarūr [I. 66/69] 47. Varak

*bāšī anig* eliqti

qāni yüzüp turuqti

bāliġ bolup taġiqti

amdi ani kim yetār [I. 166/191] 105. Varak

qarvi çuvaç quruldi

tūġum tikip uruldi

*sūsī anin* oruldi

qançuq qaçār ol tutār [I. 168/193] 106. Varak

iğu bērip boşuttum

tawār yūluġ tušuttum

ārān āsin āšüttüm

*yūkūn barça* özi çıġdı [I. 180/209] 113. Varak

*qulān tūkāl* qomitti

arqār suqaq yomitti

yaylāġ tapa āmitti

tizgin turup sekrišūr [I.184/213] 115. Varak

tālim başlar yuwuldīmat

yaġi andin yawaldīmat

*kūçi anikāw*ildīmat

qiliç qinqa küçün siġdı [I. 332/396] 200. Varak

ardı sini qız

*bodı anig* tāl

yarlır anig artuči

burni taqi qiwāl [I. 345/412] 208. Varak

*oğrāq āri* tiğrāq

*yēmi anig* oğlāq

sūti üzä sağrāq

yēri taqi aqlāq [I. 388/466] 235. Varak

*özüm mānig* budursın

*oti anig* çaqlanūr [I. 423/512] 256. Varak

tāgrā awip āgrālim

attin tüşüp yūgrālim

arslanlayu kökrālim

*kūči anin* kāwilsūn [II. 11/12] 270. Varak

kizlāp tutar sāvüklük

ađriš küni bālgürār

bašliğ közüg yapsama

*yāši anig* sawruqār [II. 135/172] 353. Varak

tün kün turup yiğlayu

*yāšim mānig* sawrulūr [II. 182/230] 382. Varak

*yūzi anig* [II. 199/251] 392. Varak

bēriñ maña sözkiyä

māñlig qara tuzqiya

yelwin tutār közkiyä

*muñum mānig* biliñä [III. 264/357] 601. Varak

#### 4.1.2.1.3. İyelik Öbeğinin Özne Olması

##### 4.1.2.1.3.1. Tamlayanlı İyelik Öbeğinin Özne Olması

Yaptığımız incelemede oldukça fazla sayıda tamlayanlı iyelik öbeğinin özne görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*anig yoriqi* [I. 25/26] 19. Varak, [III. 11/15] 451. Varak

- mānig išim* [I. 52/52] 38. Varak
- anīg (aniḡ?) mānzi* [I. 63/65] 45. Varak
- anig ayiqi* [I. 79/84] 55. Varak
- anig arqiši* [I. 88/96] 61. Varak
- anig yigitliki* [I. 126/141] 83. Varak
- mānig išim* [I. 139/157] 90. Varak
- anig quti* [I. 143/163] 92. Varak
- anig ati* [I. 150/172] 96. Varak
- anig yūzi* [I. 150/172] 96. Varak, [II. 76/94] 316. Varak, [II. 151/192] 363. Varak, [II. 180/228] 381. Varak, [III. 292/394] 616. Varak
- anig kōzi* [I. 156/178] 99. Varak, [I. 156/178] 99. Varak, [I. 156/178] 148. Varak, [II. 102/129] 333. Varak, [II. 192/243] 388. Varak, [II. 196/247] 390. Varak, [II. 220/277] 405. Varak, [II. 222/278] 406. Varak, [II. 222/278] 406. Varak, [III. 299/405] 620. Varak, [III. 322/436] 633. Varak
- mānig kōzüm* [I. 156/178] 99. Varak
- anig āti* [I. 169/195] 107. Varak, [I. 290/347] 175. Varak
- anig ālgi* [I. 169/195] 107. Varak
- anig āwi* [I. 169/195] 107. Varak, [I. 270/321] 162. Varak, [II. 95/118] 328. Varak
- anig quti* [I. 173/199] 109. Varak
- anig yēni* [I. 185/216] 116. Varak
- anig ārāni* [I. 208/245] 129. Varak
- anig tawāri* [I. 215/255] 133. Varak
- anig adāqi* [I. 225/268] 138. Varak, [I. 225/268] 138. Varak, [I. 286/341] 172. Varak, [I. 294/353] 178. Varak, [II. 196/247] 390. Varak
- anig basi* [I. 229/273] 140. Varak
- qamuḡ toyin basi* [I. 229/273] 140. Varak
- anig baši* [I. 229/273] 147. Varak, [III. 208/280] 567. Varak
- anig kōzi* [I. 244/291] 148. Varak, [II. 102/129] 333. Varak
- anig nā šati* [I. 268/319] 161. Varak
- mānig qurum* [I. 272/323] 163. Varak
- ärtiš suwi yemäki

sitǵap tutar biläki

kürmät *anig yüräki*

kälgälimät irkişür [I. 272/323] 163. Varak

*anig tīni* [I. 282/337] 170. Varak

*anig tutuǵı* [I. 310/372] 187. Varak

*anig bitigi* [I. 320/383] 193. Varak

*sānig kāzīgīñ* [I. 327/390] 197. Varak

ardi sini qīz

bodi anig tāl

yarlur *anig artuçı*

burni taqi qiwāl [I. 345/412] 208. Varak

*anig yèri* [I. 353/422] 213. Varak

*sānig taplāgin* [I. 383/460] 232. Varak

*anig täpizliki* [I. 418/506] 253. Varak

*mānig yoriqim* [II. 32/38] 285. Varak

*sānig yoriqīñ* [II. 32/38] 285. Varak

*anig yoriqi* [II. 32/38] 285. Varak

*anig iş qilǵı* [II. 32/38] 285. Varak

*anig yarmāq tērigi* [II. 32/38] 285. Varak

*anig barduqi barmāduqi* [II. 35/41] 287. Varak

*mānig turduqum turmāduqum* [II. 35/41] 287. Varak

*mānig barduǵum barmāduǵum* [II. 35/41] 287. Varak

*sānig kördüküñ körmädüküñ* [II. 35/41] 287. Varak

*anig kældüki kälmaidüki* [II. 35/41] 287. Varak

*anig turuǵı* [II. 43/51] 293. Varak

*sānig bargūn* [II.56/67] 303. Varak

*sānig barāsiñ* [II.56/67] 303. Varak

*mānig bargūm* [II.56/67] 303. Varak

*mānig ālgim* [II. 84/104] 321. Varak

*anig toni* [II. 95/118] 328. Varak, [II. 95/118] 328. Varak, [II. 183/232] 383. Varak

- anig yašut iši* [II. 179/226] 380. Varak
- anig iši* [II. 180/228] 381. Varak
- anig qarti* [II. 183/232] 383. Varak
- anig boyni* [II. 183/232] 383. Varak
- anig qarni* [II. 230/287] 410. Varak, [III. 214/289] 571. Varak
- anig almi* [II. 236/293] 413. Varak
- anig yari* [III. 2/3] 446. Varak
- anig yarpi* [III. 4/6] 447. Varak
- anig yoğugi* [III. 8/10] 449. Varak
- anig yaršisi* [III. 24/31] 458. Varak
- yelwin *anig közi*
- yelgin *anig özi*
- tolun āyin yūzi
- yardi māñin yüräk [III. 24/31] 458. Varak
- anig yigîtliki* [III. 37/49] 466. Varak
- anig kälmäki* [III. 46/61] 471. Varak, [III. 52/72] 475. Varak
- anig uğuzi* [III. 46/61] 471. Varak
- anig êrni* [III. 54/74] 476. Varak
- anig älgî* [III. 55/77] 477. Varak
- anig ati* [III. 55/77] 477. Varak
- anig yêni* [III. 75/107] 489. Varak
- anig tūpi tözi* [III. 87/122] 496. Varak
- anig köni* [III. 101/138] 504. Varak
- anig oğli* [III. 118/157] 514. Varak
- anig yeli* [III. 121/161] 516. Varak
- qamuđ toyin baši* [III. 126/168] 519. Varak
- anig tapisi* [III. 162/216] 540. Varak
- anig boğzi* [III. 197/262] 560. Varak
- anig özi* [III. 198/265] 561. Varak

*anig tīši* [III. 203/271] 564. Varak, [III. 219/296] 574. Varak

*anig kūçi* [III. 208/280] 567. Varak

*anig tāri* [III. 211/284] 569. Varak

*anig manigi* [III. 269/364] 604. Varak

*anig äyägūsi* [III. 312/423] 628. Varak

#### 4.1.2.1.3.2. Tamlayansız İyelik Öbeğinin Özne Olması

Yaptığımız incelemede oldukça fazla sayıda tamlayansız iyelik öbeğinin özne görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

ūđig mīni qomitti

saqinç maña yomitti

*könlüm* añar ämitti

yüzüm mänimsargarūr [I. 66/69] 47. Varak

*idim* [I. 81/86] 56. Varak

*iqilāçim* erig boldi

erig bolğu yeri kördi

bulit örüp kök örtüldi

tuman türup toli yağdi [I. 124/139] 82. Varak

awlalur *özümanig* tūziña

ämlälür *közüm* anig toziña [I. 248/295] 150. Varak

*böriniñ* [I. 366/439] 221. Varak

*quzgunnüg* [I. 366/439] 221. Varak

awlap mäni qoymañiz

ayiq ayip qiymañiz

aqar *közüm* oš täñiz

tāgrä yörä quš uçār [II. 37/44] 289. Varak

tūñür qađin bolušti

qırqın taqi qolušti

amdi *tışim* qamašti

alti turumtäyimi [II. 87/108] 323. Varak

*tīni* yemä öçükti

*āri ati* içikti

*īšī* taqi çülükti

sözün anig kīm tutār [II. 93/116] 327. Varak

küçändi *bilākim*

yağūdi *tilākim*

tälindi *bilīgim*

tāgrüp aṅar çartilūr [II. 116/146] 341. Varak

*kōzi* [II. 138/176] 355. Varak

baqmas bodun säwüksüz

burqi yüzi saranqa

qazğan oliç tüzünlük

qalsun *çawiṅ* yarinqa [II. 197/249] 391. Varak

kälsä ümä tüşürgil tinsun anig aruqluq

arpa saman yağutgil bulsun *ati* yaruqluq [II. 254/315] 423. Varak

aqturur *kōzüm* yulāq

tüş qilurördäk yuğāq [III. 13/16] 452. Varak

*anāsi* [III. 24/31] 458. Varak

*oḡli* [III. 24/31] 458. Varak

yèniḡ [III. 114/153] 512. Varak

qorday quḡu anda uçup yomḡin ötär

quzḡun taṅān sayrap anin *ūni* bütär [III. 181/240] 551. Varak

qara tünüg kaçürsädim

aḡir ūni uçursädim

yätigānig qaçursadim

saqiş içrā *künüm* tuḡdi [III. 187/247] 554. Varak

üḡig māni küçäyür

tün kün turup yiglayu

kördi *kōzüm* tawraqin

yurti qalip aḡlayu [III. 194/257] 558. Varak

*ätim* [III. 194/257] 558. Varak



*qulāqim* [III. 299/405] 620. Varak

*köplüm* [III. 309/419] 626. Varak

*aḍāqim* [III. 311/421] 627. Varak

#### 4.1.2.1.4. İlgı Hali Öbeğinin Özne Olması

Yaptığımız incelemede 7 tane ilgi hali öbeğinin özne görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*qamuğ kişi* [I. 313/375] 189. Varak

iklādi *mānig aḍāq*

körmäḍipoğri tuzāq

iglädim andin uzāq

ämlägil amdi tuzāq [I. 317/379] 191. Varak

kälsä ümä tüşürgil tinsun *anig aruqluq*

arpa saman yağutgil bulsun ati yaruqluq [II. 254/315] 423. Varak

yelwin anig közi

yelgin anig özi

tolun āyin yūzi

yardi *mānin yüräk* [III. 24/31] 458. Varak

ortuq bolup bilişdi

*mānig tawar* satışdi

bista bilä yaraştı

kizlāp tutār tāyimi [III. 51/70] 474. Varak

*sānig sāp* [III. 106/144] 507. Varak

*mānig qarın* [III. 322/436] 633. Varak

#### 4.1.2.1.5. Sıfat Tamlamasının Özne Olması

Yaptığımız incelemede oldukça fazla sayıda sıfat tamlamasının özne görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*qaçğın är* [I. 19/20] 15. Varak

*ol är* [I. 19/20] 15. Varak, [I. 22/23] 17. Varak, [I. 22/23] 17. Varak, [I. 135/153] 88. Varak, [I. 145/165] 93. Varak, [I. 190/233] 119. Varak, [I. 427/519] 259. Varak, [II. 23/27] 278. Varak, [II. 43/51] 293. Varak, [II. 44/53] 294. Varak, [II. 46/55] 295.

Varak, [II. 93/116] 327. Varak, [III. 39/52] 467. Varak, [III. 39/52] 467. Varak, [III. 214/289] 571. Varak, [III. 233/315] 583. Varak

*ol kişi* [I. 22/23] 17. Varak, [I. 22/23] 17. Varak, [I. 135/153] 88. Varak, [I. 135/153] 88. Varak [III. 39/52] 467. Varak, [III. 39/52] 467. Varak, [III. 39/52] 467. Varak

*ol yigit* [I. 23/25] 18. Varak

alp är toņa öldi mü

*esiz aẓün* qaldi mu

ödläg öçin aldi mu

amdi yüräk yirtilür [I. 44/41] 33. Varak

*nä uç* [I. 46/43] 34. Varak

*bir oq* [I. 47/46] 35. Varak

*agir adāq* [I. 52/52] 38. Varak

*bu iş* [I. 54/53] 39. Varak, [I. 60/63] 44. Varak, [II. 163/206] 370. Varak, [II. 163/206] 370. Varak

bulnär minī *öläs köz*

*qara māñin qizil yüz*

andın tamār *tūkäl tüz*

bulnāp yana ol qaçār [I. 58/59] 42. Varak

*on kün* [I. 66/69] 47. Varak

*bu oğul* [I. 69/72] 49. Varak, [I. 426/517] 258. Varak, [I. 430/523] 261. Varak, [III. 92/128] 499. Varak

*yüz at* [I. 76/80] 53. Varak

ärđi *oza ärānlär*

ärđäm begi bilig tağ

aydi üküš öğütlär

köñlüm bolur añar sağ [I. 82/88] 57. Varak

*agir ağruq* [I. 90/96] 62. Varak

ödläg qamuğ kährädi

ärđäm arig säwrädi

*yunçig yawuz* tawradi

ärđäm begi çartilür [I. 94/102] 64. Varak

*ändik ümä* [I. 95/104] 65. Varak

*ändik kişi* tètilsün

əl törü étilsün

*toqli böri* yètilsün

qađıǵu yemä sawulsün [I. 97/106] 66. Varak

*ällig qari böz* [I. 105/116] 71. Varak

*türlüg çeçäk* yazildi

*barçin yağim* kärildi

uçmāq yeri körüldi

tumliǵ yana kälǵüsüz [I. 107/120] 72. Varak

*beş ärñäk* [I. 108/120] 73. Varak

*arqasız at [art]* [I. 110/122] 74. Varak

*arqasız cārīg* [I. 110/122] 74. Varak

*bu nāñ* [I. 112/124] 75. Varak, [I. 139/157] 90. Varak, [I. 419/518] 254. Varak, [I. 427/519] 259. Varak, [I. 430/523] 261. Varak, [I. 430/523] 261. Varak

*arqāsiz alp* [I. 114/126] 76. Varak

*nā öǵünç* [I. 118/132] 79. Varak

*bu uğur* [I. 120/134] 80. Varak

*açıǵliǵ är* [I. 130/146] 85. Varak

urunçaq alip yermädi

alimliǵ körü armadi

adašliq üzä turmadi

*qalin ärän* tergäsür [I. 130/146] 85. Varak

*ämiglig urāǵut* [I. 135/153] 88. Varak

*ol küp* [I. 135/153] 88. Varak

*bu ot* [I. 135/153] 88. Varak, [I. 423/512] 256. Varak, [I. 423/512] 256. Varak, [I. 424/515] 257. Varak, [I. 426/517] 258. Varak, [II. 91/114] 326. Varak, [II. 101/127] 332. Varak, [II. 279/347] 437. Varak

*bu är* [I. 135/153] 88. Varak, [I. 135/153] 88. Varak, [I. 423/512] 256. Varak, [I. 423/512] 256. Varak, [I. 423/512] 256. Varak, [I. 423/512] 256. Varak, [I. 424/515] 257. Varak, [I. 424/515] 257. Varak, [I. 426/517] 258. Varak, [I. 426/517] 258. Varak, [I. 426/517] 258. Varak, [I. 426/517] 258. Varak, [I. 426/517] 258. Varak, [I. 427/519] 259. Varak, [I. 427/519] 259. Varak, [I. 427/519] 259. Varak, [I. 427/519] 259. Varak, [I. 429/521] 260. Varak, [I. 429/521] 260. Varak, [I. 429/521] 260. Varak, [I. 429/521] 260. Varak, [I. 430/523] 261. Varak, [I. 430/523] 261. Varak, [I. 430/523] 261. Varak, [I. 430/523]

261. Varak, [I. 430/523] 261. Varak, [I. 430/523] 261. Varak, [I. 430/523] 261. Varak, [I. 430/523] 261. Varak, [I. 432/525] 262. Varak, [I. 432/525] 262. Varak, [III. 27/36] 460. Varak, [III. 39/52] 467. Varak, [III. 39/52] 467. Varak, [III. 41/54] 468. Varak, [III. 84/118] 494. Varak, [III. 92/128] 499. Varak

*bu quyāš* [I. 135/153] 88. Varak

*usitgān quyāš* qapsadi

*umunçuğ adaš* täpsädi

ärtiš suwin kâçsädi

bodun anin ürküşür [I. 135/153] 88. Varak

*bu kâyik* [I. 137/155] 89. Varak

*bu tâğ* [I. 137/155] 89. Varak

*bu aš* [I. 137/155] 89. Varak, [I. 267/318] 160. Varak, [III. 271/367] 605. Varak

*bu it* [I. 137/155] 89. Varak, [I. 423/512] 256. Varak

*bu ešlär* [I. 139/157] 90. Varak

*bu yišig* [I. 139/157] 90. Varak

*bu yip* [I. 139/157] 90. Varak, [I. 430/523] 261. Varak, [I. 430/523] 261. Varak

*bu qayir* [I. 139/157] 90. Varak

*bu butaq* [I. 139/157] 90. Varak

*tälüm kiši* [I. 145/165] 93. Varak

qaqlar qamuğ kölärdi

tağlar baši ilärdi

ažun tini yilirdi

*tü tü çäçäk* çärgäšür [I. 156/178] 99. Varak, [II. 224/280] 407. Varak

qar buz qamuğ arüşdi

tağlar suwi aqišdi

*kökšin bulit* örüşdi

qayğuq bolup ügrišür [I. 160/184] 102. Varak

*ekki ärän* [I. 162/186] 103. Varak

*ekki buğra* [I. 162/186] 103. Varak, [I. 162/186] 103. Varak

*ekki näñ* [I. 162/186] 103. Varak

*bir näñ* [I. 164/188] 104. Varak, [I. 169/195] 107. Varak, [I. 204/240] 127. Varak, [I. 236/282] 140. Varak, [I. 242/288] 147. Varak, [II. 106/133] 335. Varak, [II. 106/133] 335. Varak, [II. 183/232] 383. Varak, [II. 192/243] 388. Varak, [III. 52/72] 475.

Varak, [III. 75/105] 488. Varak, [III. 293/396] 617. Varak, [III. 297/402] 619. Varak, [III. 297/402] 619. Varak

*qarvı çuvaç* quruldi

tügum tikip uruldi

süsi anin oruldi

qançuq qaçār ol tutār [I. 168/193] 106. Varak

*bu söz* [I. 171/197] 108. Varak, [I. 208/245] 129. Varak, [II. 13/14] 271. Varak

*quruğ yığāç* [I. 171/197] 108. Varak

*qurmiş kiriş* [I. 171/197] 108. Varak

*tūzluğ āt* [I. 180/209] 113. Varak

*bütūn ümlūg* [I.190/233] 119. Varak

*kāñāšlīg bilīg* [I. 197/231] 123. Varak

*keñāšsīz bilīg* [I. 197/231] 123. Varak

*tümān çeçāk* tizildi

tügündän ol yazildi

üküş yatip özäldi

yerdä qopa ağrişür [I. 197/231] 123. Varak

*ekki ağgir* [I. 199/234] 124. Varak

*ekki är* [I. 199/234] 124. Varak, [III. 292/394] 616. Varak

*ekki yaği* [I. 199/234] 124. Varak

*qaynār eşiç* [I. 210/248] 130. Varak

*ekki qāz* [I. 215/255] 133. Varak

*aruq är* [I. 217/258] 134. Varak

*bu yér* [I. 223/265] 137. Varak

*aruq är* [I. 250/297] 151. Varak

begim özin oğurlādi

yarağ bilip uđurlādi

*uluğ tāñri* ađirlādi

anin qut qiw tozi toğdi [I. 252/300] 152. Varak

*kizdāki kin* [I. 273/325] 164. Varak

*bu at* [I. 275/327] 165. Varak, [I. 340/406] 205. Varak, [I. 423/512] 256. Varak, [I. 423/512] 256. Varak, [I. 429/521] 260. Varak, [III. 104/142] 506. Varak, [III. 160/216] 539. Varak, [III. 268/362] 603. Varak

*qara quş* [I. 278/331] 167. Varak

*tātsiz türk* [I. 291/348] 176. Varak

*başsīz bōrk* [I. 291/348] 176. Varak

*qoş qiliç* [I. 298/357] 180. Varak

*kök tāmūr* [I. 301/361] 182. Varak

*bu kök* [I. 301/361] 182. Varak

tārkān qatun qutīja

tāgūr mindin qoşuğ

ayğil sizij tapuğçı

ōtnūr *yañi tapuğ* [I. 313/375] 189. Varak

*quruq qaşuq* [I. 319/381] 192. Varak

*quruğ söz* [I. 319/381] 192. Varak

*qaynār ögüz* [I. 325/389] 196. Varak

*ol beg* [I. 353/422] 213. Varak

*qalın qulān* [I. 355/424] 214. Varak

*tāgmā kişi* [I. 361/433] 218. Varak

*tāgmā çeçäk* üküldi

boquqlanip bōgüldi

*tūgsīn tūgūn* tūgüldi

yazğālimat yōrgāşūr [I. 363/435] 219. Varak

*ōldāçi siçğān* [I. 365/437] 220. Varak

qıqrip atıg kāmşālim

qalqan sūñūn çomşālim

qaynap yana yumşālim

*qatği yaği yawalsūn* [I. 366/439] 221. Varak

bulğāq üküş bolsa *qaçan bilgij*yitār

yañşaq tālim sayrap ani tamğaq qatār [I. 388/466] 235. Varak

*qalın qāz* [I. 402/485] 244. Varak

*bu yiğaç* [I. 421/511] 255. Varak

*bu kişi* [I. 424/515] 257. Varak, [I. 432/525] 262. Varak  
*bu kün* [I. 424/515] 257. Varak  
*bu alp* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu biläzük* [I. 426/517] 258. Varak  
*bu qozi* [I. 427/519] 259. Varak  
*bu sūw* [I. 427/519] 259. Varak, [III. 41/54] 468. Varak  
*bu bēg* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu buğra* [I. 429/521] 260. Varak  
*bu tügün* [I. 430/523] 261. Varak, [I. 432/525] 262. Varak  
*boldāçi buzāğu* [I. 433/526] 263. Varak  
tünlä bilä köçälim  
yamar suwin kaçälim  
täñük suwin içälim  
*yuwğa yağı* uwulsün [II. 5/5] 266. Varak  
*yağırlıg at* [II. 8/8] 268. Varak  
*ewäk siñäk* [II. 11/12] 270. Varak  
*tosün at* [II. 24/29] 279. Varak  
*qari är* [II. 24/29] 279. Varak  
*bu urāğut* [II. 46/55] 295. Varak, [III. 27/36] 460. Varak  
*tāš (yér)* [II. 60/73] 306. Varak  
*açığ näñ* [II. 62/75] 307. Varak  
*ekki beglär* [II. 78/96] 317. Varak  
*ekki qoçñār* [II. 81/100] 319. Varak  
*yogurmiş ün* [II. 81/100] 319. Varak  
*tñür qağin* boluști  
qırqın taqi qoluști  
amdi tišim qamaști  
alti turumtäyimi [II. 87/108] 323. Varak  
yağmur yağıp saçıldı  
*türlüg çeçäk* suçuldi  
yinçü qāpi açıldı

çindān yipār yoğruşūr [II. 96/120] 329. Varak  
*bışiğ tariğ* [II. 98/123] 330. Varak  
 yügürdi *kāwāl at*  
 çaqildi *qizil ot*  
 köyürdi *orut ot*  
 saçrap anin örtänür [II. 104/131] 334. Varak  
*ol nāḡ* [II. 109/138] 337. Varak  
*kizlāp tutar sāwüklük*  
 ağriş küni bālgürär  
 başliğ közüg yapsama  
 yāši anig sawruqār [II. 135/172] 353. Varak  
*bu yük* [II. 142/180] 357. Varak  
 öl qar qamuğ qışin enär  
*aşliq tariğanin önär*  
*yawlaq yağı* mändä tinär  
 sän kälübän täpräşūr [II. 161/204] 369. Varak  
*ekki sü* [II. 164/208] 371. Varak  
 kaldi äsin äsnäyü  
 qāđqa tükäl ösnäyü  
 kirdi bodün qasnayu  
*qara bulit kökräşūr* [II. 175/222] 378. Varak, [III. 107/146] 508. Varak  
*āç är* [II. 179/226] 380. Varak  
*külär är* [II. 196/247] 390. Varak  
*eki nāḡ* [II. 199/251] 392. Varak  
*tatsiz türk* [II. 224/280] 407. Varak  
*başsiz bürk* [II. 224/280] 407. Varak  
*tāgmä çeçäk* üküldi  
 boqulanip böğüldi  
*tügsin tügün* tüğüldi  
 yazlip yana yörgäşūr [II. 226/283] 408. Varak  
*bu suqaq* [II. 228/285] 409. Varak



*ekki boğra* [II. 228/285] 409. Varak  
*yumşāq nāñ* [II. 236/293] 413. Varak  
*yāğlıg āş* [II. 249/308] 420. Varak  
*açıg awya* [II. 250/310] 421. Varak  
*saçratğūdin qorqmış quş* [II. 266/331] 430. Varak  
*alp är* [II. 279/347] 437. Varak  
*yuwqa nāñ* [II. 281/349] 438. Varak  
*yap yarmāq* [II. 293/365] 445. Varak  
*ūtlüg yinçü* [III. 22/29] 457. Varak  
*bişrilur yaqri qayāq*  
*toşğurur yoğri çanāq* [III. 24/31] 458. Varak  
*bu ton* [III. 27/36] 460. Varak  
*ödläg ariğ käwrädi*  
*yunçığ yawuz tawradi*  
*ärdäm yemä säwrädi*  
*ažun begi çartilür* [III. 30/40] 462. Varak  
*yaş ot* [III. 35/47] 465. Varak  
*ol kişilär* [III. 39/52] 467. Varak, [III. 39/52] 467. Varak  
*bu yér* [III. 39/52] 467. Varak  
*bu bāş* [III. 39/52] 467. Varak  
*ol tām* [III. 39/52] 467. Varak  
*bu butiq* [III. 41/54] 468. Varak  
*yazmās atim* [III. 45/59] 470. Varak  
*yañilmas bilgä* [III. 45/59] 470. Varak  
*yağıuq kişi* [III. 54/74] 476. Varak  
*ol nāñ* [III. 61/85] 480. Varak  
*qoçñār tākä säşildi*  
*sağlıq sürüg qoşuldi*  
*sütlär qamuğ yuşuldi*  
*oğlaq qozi yamraşür* [III. 70/100] 486. Varak  
*qaçğın är* [III. 75/105] 488. Varak

*bu qari* [III. 92/128] 499. Varak  
*bu yîr* [III. 94/129] 500. Varak  
*bu yil* [III. 94/129] 500. Varak  
*bu kûg* [III. 94/129] 500. Varak  
 kûglâr qamuğ tüzüldi  
 iwriq iğiş tizildi  
*sansiz özüm* özäldi  
 kâlgil amul oynalim [III. 94/129] 500. Varak  
*yalhûs tûl* [III. 96/132] 501. Varak  
*tâz at* [III. 109/148] 509. Varak  
*tâlim yâs* [III. 118/157] 514. Varak  
*bilmiş yâk* [III. 119/159] 515. Varak  
 yây körkiñä inanma  
 suwlar üzä tayanma  
 esizlikig anunma  
 tilda çiqâr *âdgü söz* [III. 119/159] 515. Varak  
 säđrämiř *olgun (?) qonâq*  
 särmämiř süttän qayâq [III. 124/166] 518. Varak  
*qorquñç qiyim* [III. 126/168] 519. Varak  
 ağdi *qizil batrâq*  
 toğdi *qara toprâq*  
 yetşü kâlip oğrâq  
 toqşip anin kêtimiz [III. 137/182] 525. Varak  
*qaynâr ögüz* [III. 142/189] 528. Varak  
*bu oğul* [III. 160/216] 539. Varak  
*qurmiş kiriş* [III. 160/216] 539. Varak  
*ol ot* [III. 169/224] 544. Varak  
 biligni eğârdim  
 bügünü üğürdüm  
 özümni ağirdim  
*yalgîl atim yazlinur* [III. 173/227] 546. Varak

*bīr tilkū tārisin* [III. 185/244] 553. Varak  
*öldāçī siçgān* [III. 198/265] 562. Varak  
*bu aš* [III. 201/269] 563. Varak  
*yumšāq nāñ* [III. 204/274] 565. Varak  
*(ol)oq* [III. 204/274] 565. Varak  
*ušāq nāñ* [III. 206/276] 566. Varak  
*tāgirmändä tuğmiš siçgān* [III. 210/282] 568. Varak  
*qatig nāñ* [III. 213/286] 570. Varak  
*qurç nāñ* [III. 213/286] 570. Varak  
*bīr yol* [III. 213/286] 570. Varak  
*kēñ ton* [III. 264/357] 601. Varak  
*kenāšlīg bilig* [III. 264/357] 601. Varak  
*muñ tāğ* [III. 264/357] 601. Varak  
 bəriñ maña sözkiyä  
*māñlig qara tuzqiya*  
 yelwin tutār közkiyä  
 muñum mänig biliñä [III. 264/357] 601. Varak  
*yazmās at* [III. 280/379] 610. Varak  
*yañilmās bilgä* [III. 280/379] 610. Varak  
*yalñūs qāz* [III. 284/384] 612. Varak  
*ekki urāğut* [III. 293/396] 617. Varak  
 uçu barip soñdadi  
 tāgrä turup añdidi  
 saçin qira mändädi  
*aržulayu är awār* [III. 295/399] 618. Varak  
*qari öküž* [III. 311/421] 627. Varak

#### 4.1.2.1.6. Bağlama Öbeğinin Özne Olması

Yaptığımız incelemede beş tane bağlama öbeğinin özne görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

yağmur yağip saçıldı  
 türlüğ çeçäk suçıldı

yinçü qāpi açıldı  
*çindān yipār* yoğruşūr [II. 96/120] 329. Varak  
 eltip tariğ qoğmadi  
*siçğān taqi siqirqān*  
 kizlāp nālūk ketārsān  
 amdi ani qisirqān [II. 208/262] 398. Varak  
*tozluğ ya* [III. 13/16] 452. Varak  
*tar ātük* [III. 67/95] 484. Varak

#### 4.1.2.1.7. Unvan Öbeğinin Özne Olması

Yaptığımız incelemede iki tane unvan öbeğinin özne görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*alp ār toğa* öldi mü  
 ësiz ažün qaldı mu  
 öđlāg öçin aldı mu  
 amdi yüräk yırtılūr [I. 44/41] 33. Varak  
 sü kaldi yer yapa  
 qazār qarlıg tāğ tapa (?)  
 qaçti añar *alp apa*  
 uwut bolupol yaşār [III. 156/207] 536. Varak

#### 4.1.2.1.8. İsim-Fiil Öbeğinin Özne Olması

Yaptığımız incelemede bir tane isim- fiil öbeğinin özne görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*qaşinmāq* [I. 219/260] 135. Varak

#### 4.1.2.1.9. Yineleme Öbeğinin Özne Olması

Yaptığımız incelemede oldukça fazla sayıda yineleme öbeğinin özne görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

āndik kişitēilsūn  
 ēl törüēilsūn  
 toqli bōri yētilsūn

qađǵu yemä sawulsün [I. 97/106] 66. Varak  
*ärän alpi* oqištılär  
 qıñır közün baqištılär  
 qamuğ tulmun toqištılär  
 qiliç qınqa küçün siğdi [I. 159/182] 101. Varak  
 qulān tükāl qomitti  
*arqār suqaq* yomitti  
 yaylāğ tapa ämitti  
 tizgin turup sekrišür [I.184/213] 115. Varak  
 aqturur közüm yulāq  
 tüšlänür *ördäk yuğāq* [I.189/220] 118. Varak  
 yašin atıpyaşnadi  
 tumān tūrup tüšnādi  
*ađǵır qisır* kišnādi  
 öğür alip oqrašür [I. 199/234] 124. Varak  
*begi kiši* [I. 202/238] 126. Varak  
*balçiq baliq* yoğrulūr  
 çigāy yawuz yiğrilūr  
 ärñāklāri oğrulūr  
 ođuç bilä äwrišür [I. 208/245] 129. Varak  
 balçiq baliqyoğrulūr  
*çigāy yawuz* yiğrilūr  
 ärñāklāri oğrulūr  
 ođuç bilä äwrišür [I. 208/245] 129. Varak  
*yāt yağūq* [I. 361/433] 218. Varak  
 biçğās bitig qilurlar  
 and käy yemä berūrlär  
 xāndin basut tilārlär  
*basmil çömül* tergäšür [I. 382/458] 231. Varak  
 sändä qaçar sondilāç  
 mändä tinar qarğilaç

tatliġ ötär sanduvāç

*ärkāk tiši* uçruşūr [I. 434/528] 264. Varak, [III. 133/177] 523. Varak

*ay kün* [II. 5/5] 266. Varak

*alin töpü* yaşardi

orut otin yaşurdi

kölnig suwın köşardı

*sigir buqa* münräşūr [II. 64/77] 308. Varak

*at adġir* [II. 87/108] 323. Varak

tīni yemä öçükti

*āri ati* içikti

īši taqi çülükti

sözün anig kīm tutār [II. 93/116] 327. Varak

üdiġ oti tutūnup

*öpkä yüräk* qaġrulūr [II. 112/142] 339. Varak

quş qurt qamuġ tirildi

*ärkāk tiši* tērildi

ögür alip tarildi

yınqa yana kirküsüz [III. 2/3] 446. Varak

aqturur közüm yulāq

tüş qilur *ördäk yuġāq* [III. 13/16] 452. Varak

yandı ärinç uġraġi

käldi bärü tuġraġi

*özi quyi* oġraġi

alplār qamuġ tergäşūr [III. 48/64] 472. Varak

*qoçġār tākä* säşildi

saġliq sürüg qoşuldi

sütlār qamuġ yuşuldi

*oġlaq qozi* yamraşūr [III. 70/100] 486. Varak

atsa oqın käzgärip kim turāni yigdaçi

täġig atip uġrasa *özi quyi* yirtilūr [III. 75/105] 488. Varak

*el töz* [III. 87/122] 496. Varak

*çāğ çog* [III. 91/126] 498. Varak  
 kūglār qamuğ tüzüldi  
*iwriq iğiş* tizildi  
 sansiz özüm özäldi  
 kälgil amul oynalim [III. 94/129] 500. Varak  
*yāt bāz* [III. 118/157] 514. Varak  
 qiř yāyğaru sawlayūr  
*ār at mänin tawrayūr*  
 iglār yemä säwräyūr  
*āt yen* taqi bākriřūr [III. 206/276] 566. Varak  
*bilgä bügü* yunçidi  
 ažunani yançidi  
 ärdäm äti tinçidi  
 yerkä tägip sürtülür [III. 224/303] 577. Varak  
 sändä qopar *çađanlār*  
*quğgu siñäk yılanlār*  
*dük miñ qayu tümänlār*  
 quđruq tügüp yüğräřūr [III. 271/367] 605. Varak  
 mändä bulnur *sāwinç oti qağgu otār*  
 qarşi körüp sağdıç ani uçmaq atār [III. 275/371] 607. Varak

#### 4.1.2.1.10. Aitlik Öbeğinin Özne Olması

Yaptığımız incelemede aitlik öbeğinin özne görevinde kullanıldığı bir tane öbek tespit edilmiştir.

*äwdäki buzāgu* [I. 371/445] 224. Varak

#### 4.1.3. Nesne

##### 4.1.3.1. Nesnesi Kelime Grubu Olan Cümleler

##### 4.1.3.1.1. İsim Tamlamasının Nesne Olması

Yaptığımız incelemede oldukça fazla sayıda isim tamlamasının nesne görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

öç kāk *qamuğ kiřiniñyalñük ūzä alim* bil

ädǧŭlŭkŭg uǧança älgŭñ bilä tälīm qil [I. 46/43] 34. Varak  
 anıñ iŝŭnkäçŭrdŭm  
 eŝŭn yemä qaçŭrdŭm  
*ölŭm otin* içŭrdŭm  
 içti bolup yŭzi turi [I. 47/46] 35. Varak  
 körŭp näçŭk qaçmadin  
*yamar suwin* kaçmädiñ  
 tawārŭni saçmadıñ  
 yēsü säni ār böri [I. 74/78] 52. Varak  
 öpkäm kälip uǧradım  
 arslanlayu kökrädım  
*alplār başin* toǧradım  
 amdi mäni kīm tutār [I. 112/124] 75. Varak  
*älig ŭrŭñi* [I. 118/132] 79. Varak  
*iqŭlāç arqāsın* [I. 122/136] 81. Varak  
*oǧlān qulāqın* [I. 178/206] 112. Varak  
 iğu bėriپ boşuttum  
*tawār yŭluǧtuŝuttum*  
 ārān äsin äŝüttüm  
 yükün barça özi çigdi [I. 180/209] 113. Varak  
*oǧli qulāqın* [I.187/218] 117. Varak  
*(bŭr) ekindi tawārŭn* [I. 202/238] 126. Varak  
*bŭr ekindi* [II. 82/102] 320. Varak , [III. 54/74] 476. Varak  
 yiǧlap uçu irtädım  
*baǧrim başin* qartadım  
 qaçmŭŝ qutuǧ istädım  
 yaǧmur kepiqān saçār [I. 227/270] 139. Varak  
 begim özin oǧurlādi  
 yaraǧ bilip uǧurlādi  
 uluǧ täñri aǧirlādi  
*anın qut qiw tozi* toǧdi [I. 252/300] 152. Varak



*taḡut sūsīn* üşiklädi  
 kiši išin älüklädi  
 ärin atin beläglädi  
 bulun bolup baši tiğdi [I. 257/306] 155. Varak  
*taḡut sūsīn* üşiklädi  
*kiši išin* älüklädi  
 ärin atin beläglädi  
 bulun bolup baši tiğdi [I. 257/306] 155. Varak  
 kälginlayü aqtimiz  
 kändlär üzä çiqtimiz  
*furxan äwin* yiqtimiz  
 burxan üzä siçtimiz [I. 287/343] 173. Varak  
*öz sāpin* [I. 320/383] 193. Varak  
*qarğa qarīsīn* kim bilir  
*kiši alāsīn* kim tapar [I. 355/424] 214. Varak  
 tünlä bilä bastimiz  
 tägmä yaḡaq bustimiz  
*kāsmälärin* kästimiz  
 miḡlaq ärin bitçimiz [I. 361/433] 218. Varak  
*müš tašaqi* [I. 365/437] 220. Varak  
 eštīp *ata anāḡnig sawlarını* qadirma  
 näḡ qut bulup küwäzlik qilnīp yana quturma [I. 418/506] 253. Varak  
*tat boynin* [II. 3/3] 265. Varak  
*quš qanatin* [II. 3/3] 265. Varak  
*yançuq aḡzi* [II. 5/5] 266. Varak  
 tünlä bilä köçälim  
*yamar suwin* kaçälim  
*tārḡūk suwin* içälim  
 yuwğa yaḡi uwulsün [II. 5/5] 266. Varak  
*oq bašaḡin* [II. 13/14] 271. Varak  
*tayḡān yügrükin* [II. 13/14] 271. Varak

*ekki kiši ara* [II. 14/16] 271. Varak  
*atğalir oqni azāq*  
*təgmädi bu säw ušāq* [II. 17/19] 274. Varak  
*türgäk bāgin* [II. 19/21] 275. Varak  
*anig sözin* [II. 62/75] 307. Varak  
*alin töpü yašardi*  
*orut otin* yašurdi  
*kölnig suwin* köšärdi  
*siğir buqa münräšür* [II. 64/77] 308. Varak  
*künj ālgin* [II. 67/81] 310. Varak  
*yay qış bilä qarišti*  
*ärdäm yāsin* qurušti  
*çärig tutup küräšti*  
*oqtağali utrušür* [II. 78/96] 317. Varak  
*öz bitigin* [II. 114/144] 340. Varak  
*öz yēnin* [II. 119/151] 343. Varak  
*quš qanatin* [II. 143/182] 358. Varak  
*at ađāqi* [II. 153/194] 364. Varak  
*bīr ekindiniñ köplin* [II. 160/202] 368. Varak  
*bir bīriñ oğriliqin* [II. 164/208] 371. Varak  
*bīr bīrnig yāzūqin* [II. 175/222] 378. Varak  
*ödläg yarağ közätti*  
*oğri tuzaq uzatti*  
*beğlär begin* azitti  
*qaçsa qali qurtulūr* [II. 183/232] 383. Varak  
*öz qartıñ* [II. 196/247] 390. Varak  
*basmil sūsın* qomitti  
*barça kälip* yomitti  
*arслан tapa* ämitti  
*qorqup bašitäzginūr* [II. 250/310] 421. Varak  
*äđär yalgin* [II. 262/326] 428. Varak

*älgim* ariğ qırçatur oq başaқи  
 önmış uluğ tärñük üzä köp qaşaқи [II. 262/326] 428. Varak  
 ödläk küni tawratūr  
*yalñuq küçin* käwrätūr  
 ärdin ażun säwrätūr  
 qaçsa taқи artalūr [II. 268/333] 431. Varak  
*kişilär qamuğ* [II. 281/349] 438. Varak  
*yond başin* [III. 6/8] 448. Varak  
 yüknüp maña imlädi  
*közüm yāşin* yamladi  
*bağrim bāşin* ämlädi  
 elgin bolup ol kaçär [III. 59/82] 479. Varak  
*közin* [III. 61/85] 480. Varak  
*qamuğ yér* [III. 62/87] 481. Varak  
*bilgä ärän sawlarin* alğil ögüt  
 äđgü sawiğ ädläsä özkä siñär [III. 114/153] 512. Varak  
*tanuq sözün* [III. 124/166] 518. Varak  
*mayaқи* [III. 124/166] 518. Varak  
*tayğān yügrükin* [III. 130/173] 521. Varak  
*qalin bulut* [III. 162/216] 540. Varak  
*qarañqu iş* [III. 162/216] 540. Varak  
*tamu qapğin* [III. 176/232] 548. Varak  
 kemi içrä oldurüp  
*ila suwin* kaçtimiz  
 uyğur tapa başlanip  
*miñlaq élin* açtimiz [III. 178/255] 549. Varak  
*müş taşaқin* [III. 198/265] 562. Varak  
*ätük yipin* [III. 210/282] 568. Varak  
*anig ät toğrāgi* [III. 233/315] 583. Varak  
 qatun sīni çoğilādi  
*tañut bēgin* yağilādi

qani aqip žağilādi

*boyin sūwin* qizil sađdi [III. 238/322] 586. Varak

*ođlin bašin* [III. 261/353] 599. Varak

tañ ata yortalim

*budraç qanın* irtälim

*basmil begin* örtälim

amdi yigit yewilsün [III. 263/355] 600. Varak

*yarmāq ũçin* [III. 314/426] 629. Varak

*qulin boyni* [III. 314/426] 629. Varak

*beg öpkäsın* [III. 316/428] 630. Varak

#### 4.1.3.1.2. Tamlayan ve Tamlananın Yer Değiştirdiği Öbeklerin Nesne Olması

Yaptığımız incelemede iki tane tamlayanı ve tamlananı yer değiştirmiş öbeğin nesne görevini üstlendiği tespit edilmiştir. Bunlardan bazıları isim tamlamasıyken, bazıları da iyelik öbeğidir.

alp äränni ağırdım

*boynin anig* qağırdım

altun kümüş yüdürdüm

sūsi qalin kım ötar [I. 308/369] 186. Varak

tini yemä öçükti

ări ati içikti

ışi taqi çülükti

*sözın anig* kım tutār [II. 93/116] 327. Varak

#### 4.1.3.1.3. İyelik Öbeğinin Nesne Olması

##### 4.1.3.1.3.1. Tamlayanlı İyelik Öbeğinin Nesne Olması

Yaptığımız incelemede oldukça fazla sayıda tamlayanlı iyelik öbeğinin nesne görevini üstlenmiştir.

*anıñ işin* kaçürdüm

éšin yemä qaçürdüm

ölüm otin içürdüm

ıçti bolup yūzi turi [I. 47/46] 35. Varak

*kändü ägrisin* [I. 114/126] 76. Varak

*mänig işim* [I. 149/170] 95. Varak, [I.185/216] 116. Varak

*anig öpkäsin* [I. 154/176] 98. Varak, [I. 197/231] 123. Varak

*anig köjlin* [I. 178/206] 112. Varak, [II. 275/342] 435. Varak, [III. 214/289] 571.  
Varak

tägür *mänig sāwimni* bilgäläkä āy

tinur qali atitsa qisraq sani tāy [I. 178/206] 112. Varak

*anig qulāqin* [I. 180/209] 113. Varak

*anig ävin* [I. 182/211] 114. Varak

*anig boynin* [I. 182/211] 114. Varak, [II. 128/163] 349. Varak, [II. 140/178] 356.  
Varak, [II. 240/297] 415. Varak, [II. 247/307] 419. Varak, [III. 213/286] 570. Varak

*anig yāzuqin* [I.187/218] 117. Varak, [II. 207/260] 397. Varak

*anig işin* [I.187/218] 117. Varak, [II. 262/326] 428. Varak, [II. 271/337] 433. Varak,  
[II. 277/345] 436. Varak

*anig sözin* [I.189/220] 118. Varak, [I. 194/277] 121. Varak, [II. 281/349] 438. Varak

*anig ati* [I. 194/277] 121. Varak

*anig qaçmış atig* [I. 199/234] 124. Varak

*mänig yénim* [I. 219/260] 135. Varak, [I. 229/273] 140. Varak

*anig tawārin* [I. 221/263] 136. Varak, [I. 238/283] 145. Varak, [II. 122/155] 345.  
Varak, [II. 242/300] 416. Varak, [III. 194/257] 558. Varak, [III. 211/284] 569. Varak

*anig tili* [I. 223/265] 137. Varak

*anig äwin* [I. 238/283] 145. Varak, [I. 363/435] 219. Varak, [II. 266/331] 430. Varak,  
[III. 48/64] 471. Varak, [III. 67/95] 484. Varak, [III. 69/97] 485. Varak

*mänig sözüm* [I. 255/304] 154. Varak

*anig tonin* [I. 270/321] 162. Varak, [I. 286/341] 172. Varak, [II. 150/190] 362. Varak,  
[II. 153/194] 364. Varak, [III. 67/95] 484. Varak, [III. 144/191] 529. Varak, [III.  
316/428] 630. Varak

*anig baqığı* [I. 310/372] 187. Varak

tutçi yağar buliti

altun tamar arig

aqsa anıñ aqını

qandi *mänig qanıg* [I. 313/375] 189. Varak

*anig qarşāgi* [I. 387/464] 234. Varak

*anig adāqin* [II. 10/10] 269. Varak, [II. 150/190] 362. Varak, [II. 262/326] 428. Varak, [II. 291/362] 444. Varak, [III. 206/276] 566. Varak, [III. 213/286] 570. Varak

*anig tonluqin* [II. 10/10] 269. Varak

itim tütup qoği çaldi

*anig tūsin* qira yuldi

bašin alip qođi saldi

boğuz ilip tükäl boğdi [II. 20/23] 276. Varak

*anig bariği* [II. 48/58] 297. Varak

*anig käligi* [II. 48/58] 297. Varak

*anin yazūqin* [II. 62/75] 307. Varak

*anin boynin* [II. 62/75] 307. Varak, [III. 316/428] 630. Varak

yarağ bulup yağuşdi

ortuqluqin söküşdi (?)

qulun qapup ketişdi

sürdi *mānig qoyumi* [II. 74/90] 314. Varak

*mānig alim* [II. 88/110] 324. Varak

ögrän *anig biligin* kündäaṅār bāru

qotqiliqin tapinğil qoğğil kuwaz nāru [II. 109/138] 337. Varak

*anig yük kötrügi* [II. 130/166] 350. Varak

*anig sūw kaçrugı* [II. 130/166] 350. Varak

toğğurmadiitimni

turgurğalir atimni

sürdi *mānig qutumni*

qāz taqi qordāyimi [II. 138/176] 355. Varak

*anig tewésin* [II. 142/180] 357. Varak

*anig qızin* [II. 143/182] 358. Varak

*mānig tawāriğ* [II. 143/182] 358. Varak

*anig ašin* [II. 150/190] 362. Varak

kälsä saṅa yolğira

ūdun (ūdin ?) ani ođgura

barsun naru qağgura

satti *mānig āyimi* [II. 151/192] 363. Varak

*anig kūçin* [II. 153/194] 364. Varak, [II. 268/333] 431. Varak

*anig māñisin* [II. 240/297] 415. Varak

*anig uđūzi* [II. 242/300] 416. Varak

*anig qulın* [II. 254/304] 418. Varak

*anig boğzin* [II. 254/304] 418. Varak

*anīñ burnin* [II. 252/313] 422. Varak

*añin burnin* [II. 259/321] 426. Varak

*anig qarnin* [II. 254/315] 423. Varak

*anig qāšin* [II. 262/326] 428. Varak

*anig tārin* [II. 269/335] 432. Varak

*anig közin* [II. 138/176] 355. Varak, [II. 275/342] 435. Varak, [III. 69/97] 485. Varak

*anig yūzin* [II. 279/347] 437. Varak, [II. 282/351] 439. Varak, [II. 291/362] 444. Varak, [III. 227/307] 579. Varak

*anig oqin* [II. 281/349] 438. Varak

*mānig atig* [II. 282/351] 439. Varak

*anig saçin* [II. 286/356] 441. Varak

*anig bašin* [II. 288/358] 442. Varak

aydim añar sawulma

qulbaq uçu yuwulma

*yuwğa suwin* suwulma

qapti *mānig qayimi* [III. 57/80] 478. Varak

tägür *mānig sāwimi* bilgäläkä ay

tinar qali atitsa qisraq sani tāy [III. 118/157] 514. Varak

*anig qolin* [III. 121/161] 516. Varak

nälük añar bilištim

quçšup taqiqawuštum

tüzünlükün qayištım

alqti *mānig yāyimi* [III. 140/186] 527. Varak

*anig almin* [III. 189/250] 555. Varak

*anig sūsın* [III. 195/260] 559. Varak

*anig başın* [III. 201/269] 563. Varak

*anig uğrāği* [III. 233/315] 583. Varak

*anig başıg* [III. 288/389] 614. Varak

*anig saçın* [III. 295/399] 618. Varak

ani yètip sünjülādi

*başın* yandru yañılādi

ārān bāyup māñılādi

*anig alpin* qira boğdi [III. 299/405] 620. Varak

*anig ālgin* [III. 312/423] 628. Varak

*aniñ adāqın* [III. 320/434] 632. Varak

#### 4.1.3.1.3.2. Tamlayansız İyelik Öbeğinin Nesne Olması

Yaptığımız incelemede oldukça fazla sayıda tamlayansız iyelik öbeğinin nesne görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

bardi közüm yarūqi

aldi özüm qonuqi

qanda āriñ *qanīqi*

amdi *ūdīn* ođgurūr [I. 47/46] 35. Varak

buğraç yemā qudurdi

*alpāğutin* üdürdi

*sūsın* yana qadirdi

kālgālimāt irkişūr [I. 126/141] 83. Varak

*alimin* [I. 147/168] 94. Varak

*anāsın* [I. 147/168] 94. Varak

*almin* [I. 175/202] 110. Varak, [II. 124/157] 346. Varak

*qoyın* [I.184/213] 115. Varak, [II. 284/354] 440. Varak

*sözün* [I.184/213] 115. Varak, [II. 192/243] 389. Varak, [III. 185/244] 553. Varak



balçiq baliqyoğrulūr

çiğāy yawuz yiğrilūr

*ārjāklāri* oğrulūr

ođğuç bilä äwrišūr [I. 208/245] 129. Varak

ay qopupāwlānūp

aq bulit örlānūp

bir bir ūzā ūklānūp

saçlup *suwi* aņrašūr [I. 215/255] 133. Varak

taņut sūsinišiklādi

kiši išin ālūklādi

*ārin atin* belāglādi

bulun bolup baši tiğdi [I. 257/306] 155. Varak

alp ārānni ağirdim

boynin anig qağirdim

altun kümüş yūđürdüm

*sūsi* qalin kīm ötar [I. 308/369] 186. Varak

bilgä ārig āđgü tutup *sözün* ešit

ārdām ini oğranibān išqa sūr-ā [I. 357/426] 215. Varak

taņda bilä körsä mini ördäk ötar

qalwa körüp *qašğalaqi* suwqa batār [I. 433/526] 263. Varak

*qulin* [I. 25/26] 19. Varak, [II. 3/3] 265. Varak, [II. 140/178] 356. Varak, [II. 271/337] 433. Varak, [III. 69/97] 485. Varak, [III. 198/265] 563. Varak, [III. 247/334] 591. Varak

*āwin* [II. 3/3] 265. Varak, [II. 142/180] 357. Varak, [II. 254/304] 418. Varak, [II. 262/326] 428. Varak, [II. 266/331] 430. Varak, [II. 286/356] 441. Varak, [III. 46/61] 471. Varak, [III. 197/262] 560. Varak, [III. 227/307] 579. Varak, [III. 290/391] 615. Varak, [III. 292/394] 616. Varak

*sūsün* [II. 6/7] 267. Varak, [III. 136/180] 524. Varak, [III. 224/303] 577. Varak

*ēlin* [II. 8/8] 268. Varak

*atin* [II. 17/19] 274. Varak, [II. 111/140] 338. Varak, [II. 116/146] 341. Varak, [II. 118/149] 342. Varak, [II. 142/180] 357. Varak, [II. 157/198] 366. Varak, [II. 201/253] 393. Varak, [II. 262/326] 428. Varak, [II. 264/328] 429. Varak, [II. 266/331] 430. Varak, [II. 268/333] 431. Varak, [II. 273/340] 434. Varak, [II. 279/347] 437. Varak,

[II. 293/365] 445. Varak, [III. 195/260] 559. Varak, [III. 203/271] 564. Varak, [III. 210/282] 568. Varak, [III. 218/293] 573. Varak, [III. 249/337] 592. Varak, [III. 251/340] 593. Varak, [III. 259/350] 598. Varak

tūñür qađin bolušti

qırqın taqı qolušti

amdi tišim qamašti

alti *turumtäyimi* [II. 87/108] 323. Varak

*suwluqin* [II. 118/149] 342. Varak

*bašin* [II. 119/151] 343. Varak, [II. 121/153] 344. Varak, [II. 262/326] 428. Varak, [III. 46/61] 471. Varak, [I. 222/300] 576. Varak, [III. 292/394] 616. Varak, [III. 292/394] 616. Varak

*tawārin* [II. 124/157] 346. Varak, [II. 197/249] 391. Varak, [II. 208/262] 398. Varak, [II. 286/356] 441. Varak, [III. 229/310] 580. Varak, [III. 309/419] 626. Varak, [III. 326/442] 635. Varak, [III. 328/445] 636. Varak

toğğurmadi *itimni*

turgurğalir *atimni*

sürdi mänig qutumni

qāz taqı qordāyimi [II. 138/176] 355. Varak

*tonin* [II. 142/180] 357. Varak, [II. 194/245] 389. Varak, [II. 219/274] 404. Varak, [II. 238/295] 414. Varak, [II. 240/297] 415. Varak, [II. 264/328] 429. Varak, [II. 277/345] 436. Varak, [III. 61/85] 480. Varak, [III. 75/107] 489. Varak, [III. 247/334] 591. Varak, [III. 320/434] 632. Varak

*oğlin* [II. 143/182] 358. Varak, [II. 264/328] 429. Varak, [II. 264/328] 429. Varak, [II. 268/333] 431. Varak, [II. 269/335] 432. Varak, [II. 286/356] 441. Varak, [III. 43/56] 469. Varak, [III. 139/184] 526. Varak, [III. 249/337] 592. Varak, [III. 249/337] 592. Varak, [III. 251/340] 593. Varak, [III. 316/428] 630. Varak

*atāimni* [II. 155/196] 365. Varak

*içimni* öğärmän

biligni böğärmän

köñülni tüğärmän

ärdäm üzä türlünür [II. 190/241] 387. Varak

*qūrin* [II. 197/249] 391. Varak

*özin* [II. 197/249] 391. Varak

*qartin* [II. 201/253] 393. Varak

tiğraqlanip sākitti

*ārin atin* yügürtti

bizni qamuğ äñjitti

andağ sūkā kim tetār [II. 219/274] 404. Varak

*itin* [II. 254/304] 418. Varak

*kānçin* [II. 247/307] 419. Varak, [III. 201/269] 563. Varak

*yénin* [II. 247/307] 419. Varak

*išin* [II. 249/308] 420. Varak

basmil sūsin qomitti

barça kälip yomitti

arслан tapa ämitti

qorqup *başı* tüzgünür [II. 250/310] 421. Varak

*burnin* [II. 259/321] 426. Varak

*oqin* [II. 262/326] 428. Varak, [II. 268/333] 431. Varak, [III. 220/298] 575. Varak, [III. 292/394] 616. Varak

*tewesin* [II. 264/328] 429. Varak, [II. 271/337] 433. Varak

*közin* [II. 268/333] 431. Varak, [III. 314/426] 629. Varak

*tīšin* [II. 268/333] 431. Varak

*yūzin* [II. 271/337] 433. Varak, [II. 284/354] 440. Varak, [III. 72/103] 487. Varak, [III. 225/305] 578. Varak

*qulāqin* [II. 282/351] 439. Varak

*nāñin* [II. 293/365] 445. Varak, [III. 216/291] 572. Varak

quydi bulit *yağmurin*

kärip tutār aq torīn

qırqa qoğti öl qarın

aqın aqar añraşūr [III. 29/38] 461. Varak

tawar yığip suw aqın endi saqın

qorum kepi *īdisin* qodi yuwār [III. 46/61] 471. Varak

ortuq bolup bilişdi

mānig tawar satişdi

bista bilä yaraşti

kizlāp tutār *tāyimi* [III. 51/70] 474. Varak  
*atāsin* [III. 61/85] 480. Varak, [III. 214/289] 572. Varak  
*ağzin* [III. 75/107] 489. Varak  
*qošnīšin* [III. 166/220] 542. Varak  
*išin* [III. 183/242] 552. Varak  
*biçākin* [III. 203/271] 564. Varak, [III. 309/419] 626. Varak  
 aẓuntūni kūdūzi yelgin kaçār  
 kimni qali satgasa *kūçin* kāwār [III. 213/286] 570. Varak  
*qolin* [III. 213/286] 570. Varak  
*qapugın* [III. 216/291] 572. Varak  
*qūrīn* [III. 225/305] 578. Varak  
*aḍāqin* [III. 225/305] 578. Varak, [III. 249/337] 592. Varak  
*atig* [III. 271/367] 605. Varak  
 ani yētip sūñlādi  
*bašin* yandru yañlādi  
 ārān bāyup māñlādi  
 anig alpin qira boğdi [III. 299/405] 620. Varak  
*tartin* [III. 314/426] 629. Varak  
*ātūkūn* [III. 314/426] 629. Varak

#### 4.1.3.1.4. İlgi Hali Öbeğinin Nesne Olması

Yaptığımız incelemede dört tane ilgi hali öbeğinin nesne görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*anig yēr* [I. 264/315] 159. Varak  
*anig qoyiñ* [II. 277/345] 436. Varak  
*māniñ köñül* [III. 185/244] 553. Varak  
 berdim saña qaliñ  
 amdi muni aliñ  
*āmgāk māniñ* biliñ  
 uğrar tūñür bargali [III. 275/371] 607. Varak

#### 4.1.3.1.5. Sıfat Tamlamasının Nesne Olması

Yaptığımız incelemede oldukça fazla sayıda sıfat tamlamasının nesne görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*körklüg tonuğ özünkä*

*tatlīg aşığadinça*

tütgöl qonūq ağırliğ

yağsün çawıñ boğunça [I. 46/43] 34. Varak

*na iš* [I. 47/46] 35. Varak

*ol är* [I. 68/71] 48. Varak

ärđi oza äränlär

ärdäm begi bilig tağ

aydi *üküş ögütlär*

köñlüm bolur añar sağ [I. 82/88] 57. Varak

ötrük utun oğrilayu yüzkä baqār

elgin tüşüp *bermiş aşığ* başra qağār [I. 92/100] 63. Varak

*alp är* [I. 122/136] 81. Varak

*bu iš* [I. 124/139] 82. Varak, [I. 162/186] 103. Varak, [I. 164/188] 104. Varak, [I. 195/299] 122. Varak, [I. 263/313] 158. Varak, [I. 263/313] 158. Varak, [I. 313/375] 189. Varak, [II. 93/116] 327. Varak, [II. 273/340] 434. Varak, [II. 288/358] 442. Varak, [III. 192/255] 557. Varak, [III. 293/396] 617. Varak

iqılāçim erig boldi

*erigbolğu yeri kördi*

bulit örüp kök örtüldi

tuman türup toli yağdı [I. 124/139] 82. Varak

usitgān quyāş qapsadi

umunçuğ adaş täpsädi

*ärtiş suwin* kaçsädi

bodun anin ürküşür [I. 135/153] 88. Varak

*älgindäki nāñ* [I. 143/163] 92. Varak

amdi üdin oğundi

kedin tälüm ökündi

el bolgāliigāndi

*andağ äri* kım utār [I. 173/199] 109. Varak

- qılmıš iř* [I.189/220] 118. Varak
- āđgü söz* [I.189/220] 118. Varak
- miñ yarmāq* [I.190/233] 119. Varak
- kiçig sözüg* [I.192/225] 120. Varak
- yawuz nāñ* [I. 194/277] 121. Varak
- unıtmıš söz* [I. 194/277] 121. Varak
- bu söz* [I. 195/299] 122. Varak, [I. 312/374] 188. Varak
- köñlüm için örtädi
- bütmıš başıgqartadi*
- kācmıš öđüg* irtädi
- tün kün kaçıp irtälür [I. 206/243] 128. Varak
- bu äw* [I. 214/253] 132. Varak, [I. 217/258] 134. Varak, [II. 220/277] 405. Varak
- yiğlap uçu irtädim
- bağrim başın qartadim
- qaçmıš qutuğistädim*
- yağmur kepiqān saçār [I. 227/270] 139. Varak
- yiğlap uçu irtädim
- bağrim başın qartadim
- qaçmıš qutuğ istädim
- yağmur kepiqān saçār* [I. 227/270] 139. Varak
- bu at* [I. 227/270] 148. Varak, [I. 273/325] 164. Varak, [II. 197/249] 391. Varak, [II. 209/264] 399. Varak
- bu nāñ* [I. 227/270] 148. Varak
- bīr yér* [I. 248/295] 150. Varak
- bu yarmāq* [I. 250/297] 151. Varak
- bīr çöp* [I. 267/318] 160. Varak
- yaratti *yaş çäř*
- sawurdi *ürüñ qaş*
- tizildi *qara quş*
- tün kün ūzä yörgänür [I. 276/329] 166. Varak
- ança yol* [I. 278/331] 167. Varak

*çaq ol at* [I. 278/331] 167. Varak  
*çaq amaç* [I. 278/331] 167. Varak  
*qara bulit* [I. 294/353] 178. Varak  
*ol kâçiş* [I. 308/369] 186. Varak  
*alp äränni* ağırdım  
 boynin anig qağırdım  
 altun kümüş yüdürdüm  
 sūsi qalin kīm ötar [I. 308/369] 186. Varak  
*bu oğlān* [I. 310/372] 187. Varak  
 qoldıçıqa *miñ yağāq*  
 barça bilä ayruq tayāq [I. 348/416] 210. Varak  
 qarğa qali bulsä muñin *ol buz* suqār  
 awçı yaşıp tuzaq tapa mäjkä yaqār [I. 355/424] 214. Varak  
 tünlä bilä bastimiz  
*tägmä yañaq* bustimiz  
 käsmälärin kästimiz  
*miñlaq ärin* bitçimiz [I. 361/433] 218. Varak  
 tumliğ kälip qapsadi  
*qutluğ yāyigtäpsädi*  
 qarlap aźun yapsadi  
 ät yen üşıp ämrişür [I. 385/462] 233. Varak  
*qaç türlüg söz* [I. 396/476] 240. Varak  
*boz quş* [II. 10/10] 269. Varak  
*ürñ quş* [II. 10/10] 269. Varak  
 atğalir oqni azāq  
 tägmädi *bu sāw* uşāq [II. 17/19] 274. Varak  
*yumşāq nāñ* [II. 60/73] 306. Varak  
*uzun nāñ* [II. 64/77] 308. Varak  
 qāni aqıp yuşuldi  
 qāpi qamuğ täşildi  
 ölüg bilä qoşuldi

*tuğmiş küni* oş batār [II. 101/127] 332. Varak

*tāgmā qilinç* [II. 122/155] 345. Varak

kizlāp tutar säwüklük

ağriş küni bālgürār

*başlıg közüg* yapsama

yāši anig sawruqār [II. 135/172] 353. Varak

*bīr nāñ* [II. 145/184] 359. Varak, [II. 145/184] 359. Varak, [III. 293/396] 617. Varak, [III. 314/426] 629. Varak

köñlü köyüp qāni qurip ağzi açip qatğurār

sizğurğalir üdiğlār *essiz yüzi* burqurar [II. 146/186] 360. Varak

*ekki är* [II. 153/194] 364. Varak

öđläg yarağ közätti

*oğri tuzaq* uzatti

beglār begin azitti

qaçsa qali qurtulūr [II. 183/232] 383. Varak

baqmas bodun säwüksüz

burqi yüzi saranqa

qazğan *oliç tüzünlük*

qalsun çawiñ yarinqa [II. 197/249] 391. Varak

*bu yér* [II. 211/266] 400. Varak, [II. 217/272] 403. Varak, [II. 217/272] 403. Varak

*bu uğur* [II. 217/272] 403. Varak

*bu aş* [II. 220/277] 405. Varak

ordulanip *yüksäk tağig* ođlāq çatār

uyğur tatin yuwğa alip yomğın satār [II. 236/293] 413. Varak

*açig nāñ* [II. 240/297] 415. Varak

*bu ätük* [II. 254/315] 423. Varak

älgim ariğ qırçatur oq başaqi

önmiş *uluğ tärñük üzäköp qaşaqi* [II. 262/326] 428. Varak

*qatig nāñ* [II. 271/337] 433. Varak, [II. 284/354] 440. Varak

qoldaş bilä yaraşgil

qarşıp adın üdürmä



bāk tut *yawaš taqāġu*  
 süwlin yazın edärmä [III. 8/10] 449. Varak  
*qara yalġa* [III. 24/31] 458. Varak  
 quydi bulit yaġmurin  
 kārıp tutār *aq torīn*  
 qırqa qoğtı *öl qarın*  
 aqın aqar aņrašūr [III. 29/38] 461. Varak  
*çīq et* [III. 94/129] 500. Varak  
*ança aš* [III. 96/132] 501. Varak  
*xūn xara* [III. 99/136] 503. Varak  
*bütä yarmāq* [III. 164/217] 541. Varak  
 kächä türup yorir ärdim  
*qara qizil bori* kördüm  
*qatıġ yāni qura* kördüm  
 qaya körüp baqu aġdı [III. 164/217] 541. Varak  
*taqi yarmāq* [III. 171/225] 545. Varak  
*qara tūnüg* kaçürsädim  
*aġir ūni* uçursädim  
 yätġänig qaçursadim  
 saqış içrā künüm tuġdı [III. 187/247] 554. Varak  
*yuwqa nāñ* [I. 222/300] 576. Varak  
*bulmiš nāñig* säwār sän  
 aqrun aņar säwingil  
*barmiš nāñig* saqınma  
 azrāq aņar öküngil [III. 266/360] 602. Varak  
*ädgü at* [III. 284/384] 612. Varak  
 mänig bilä kēñäšdi  
 bilgi maņa tēñäšdi  
 ärän bilä süñüşdi  
*alplār bašin* ol yuvār [III. 290/391] 615. Varak  
*isig suw* [III. 295/399] 618. Varak

*bîr söz* [III. 297/402] 619. Varak

*oğri är* [III. 316/428] 630. Varak

tosun münüp sekirtsün

esizliğin amurtsun

itqa käyik qaytartsun

*tutmiš sâni* umnalim [III. 316/428] 630. Varak

#### 4.1.3.1.6. Yineleme Öbeğinin Nesne Olması

Yaptığımız incelemede 14 tane yineleme öbeğinin nesne görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

qošni qonum oğışqa

qilğil añar ağırliq

ärtüt alip anunğil

*ädgü tawar uğurluq* [I. 104/114] 70. Varak

iđu bèrip boşuttum

tawâr yūluğ tuşuttum

*ärän äsin* äşüttüm

yükün barça özi çigdi [I. 180/209] 113. Varak

ärän ariğ ürpäşür

*öçin kâkin* irtäşür

saqal tutuptartişur

kögsi ara ot tütär [I. 195/299] 122. Varak

tañut sūsinüşiklädi

kişi işin älüklädi

*ärin atin* beläglädi

bulun bolup başi tiğdi [I. 257/306] 155. Varak

*ärän alpi* oqištılar

qiñir közin baqištılar

qamuğ tulmun toqištılar

qiliç qinqa küçün siğdi [I. 299/359] 181. Varak

alp äränni ağirdim

boynin anig qağirdim

*altun k m s  yüdürdüm*

süsi qalın k m  t r [I. 308/369] 186. Varak

*t g tarmut* [I. 376/451] 227. Varak

toğurmadi itimni

turgurğalir atimni

s rdi m nig qutumni

*q z taqi qord yimi* [II. 138/176] 355. Varak

tiğraqlanip s kitti

* rin atin y g rtti*

bizni qamuğ  nitti

andağ s k  kim tet r [II. 219/274] 404. Varak

k ls   m  t s rgil tinsun anig aruqluq

*arpa saman* yağutğil bulsun ati yaruqluq [II. 254/315] 423. Varak

 r n ıdıp s k  turdi

*başı boynin* s k  turdi

uwut bolup b k  turdi

uçu qamateb n yigdi [III. 174/229] 547. Varak

*çoği çami* [III. 176/232] 548. Varak

*alim b rim* [III. 213/286] 570. Varak

* win barqin* satıgs di

yuluğ b rip yazıgs di

tirig  rs  turuğs di

 nar s qinç k ni tuğdi [III. 245/332] 590. Varak

oğlum saņa qoğur m n

* rd m  g t xum ru*

bilg   rig bulup s n

yaqqil aniņ tap ru [III. 324/439] 634. Varak

#### 4.1.3.1.7. Aitlik  beğinin Nesne Olması

Yaptığımız incelemede aitlik öbeğinin nesne görevinde kullanıldığı 1 tane öbek tespit edilmiştir.

* wd kitaq ğu* [I. 371/445] 224. Varak

#### 4.1.3.2. Nesnesi Cümle Şeklinde Olanlar

##### 4.1.3.2.1. Nesnesi Açıklama Cümlesi Şeklinde Olanlar

Yaptığımız incelemede cümle halinde nesne görevinde kullanılan öbekler de tespit edilmiştir. Bunlardan açıklama cümlesi şeklinde olanlar da tē-, ay- gibi fiillerin yüklem görevini üstlenmesiyle cümlenin geri kalan kısmının nesne görevini üstlenmesini sağlamışlardır.

*apaŋ sän barsa sän* [I. 118/132] 79. Varak

*it isirmäs täpmäs têmä* [I. 154/176] 98. Varak

tärkän qatun qutīŋa

tägür mindin qoşuğ

ayğil *siziŋ tapuğçı*

*ötnür yaŋi tapuğ* [I. 313/375] 189. Varak

*qadaş têmış qaymaduqqağin têmış qaymiş* [I. 334/398] 203. Varak, [III. 185/244] 553. Varak

äşyäk ayur *başim bolsa sondurida sūw içğäy män* [I. 406/490] 246. Varak

utru turip yağdim aŋar kēş oqi çigilwār

aydim *asiğ qilgu ämäs sän taqi yalwār* [I. 408/492] 247. Varak

*uyğur yiğaç uzun kās tämür qisğa kās* [II. 10/10] 269. Varak

mūş yaqrīqa täğişmäsayur *kişi näŋi yaraşmäs* [II. 84/104] 321. Varak

*ol äw barsa* [III. 156/207] 536. Varak

*sän qaçän barsa sän* [III. 156/207] 536. Varak

*sän qali barsa sän* [III. 176/232] 548. Varak, [III. 176/232] 548. Varak

*qurtğa böğiğ bilmäs yérim tār tér* [III. 194/257] 558. Varak

*bīrin bīrin miğ bolūr tama tama köl bolūr* [III. 266/360] 602. Varak

#### 4.1.4. Yer Tamlayıcısı

##### 4.1.4.1. Kelime Öbeğinden Meydana Gelen Yer Tamlayıcıları

###### 4.1.4.1.1. İsim Tamlamasının Yer Tamlayıcısı Olması

Yaptığımız incelemede 58 tane isim tamlamasının yer tamlayıcısı görevinde kullanıldığı tespit edilmiştir.

öç kāk qamuğ kişiniğ *yalhūk ūzä* alim bīl

ädğülüküğ uğança älgīŋ bīlä tälīm qil [I. 46/43] 34. Varak

*kişi ara* [I. 81/86] 56. Varak  
 urunçaq alip yermädi  
 alimliğ körü armadi  
*adaşliq üzä* turmadi  
 qalin ärän tergäşür [I. 130/146] 85. Varak  
*anıg üzä* [I. 169/195] 107. Varak  
*on yarmāq üzä* [I.187/218] 117. Varak  
*eşiç içrä* [I.190/233] 119. Varak  
 ärän arıg ürpäşür  
 öçin kâkin irtäşür  
 saqal tutuptartişur  
*kögsi araot tütär* [I. 195/299] 122. Varak  
 alplar arıg alqışur  
 küç bîr qiliparqaşur  
*bîr bîr üzä* alqaşur  
 ädgärmädip oq atär [I. 201/236] 125. Varak  
*bîr üzä* [I. 204/240] 127. Varak  
*at üzä* [I. 206/243] 128. Varak  
*äyşäküzä* [I. 206/243] 128. Varak  
*ärüzä* [I. 206/243] 128. Varak  
*ekki kişi otra* [I. 259/308] 156. Varak  
*yigāç uçi* [I. 268/319] 161. Varak  
 yaratti yaş çäş  
 sawurdi ürüñ qaş  
 tizildi qara quş  
*tün kün üzä* yörgänür [I. 276/329] 166. Varak  
 kälginlayü aqtimiz  
*kändlär üzä* çiqtimiz  
 furxan äwin yiqtimiz  
*burxan üzä* siçtimiz [I. 287/343] 173. Varak  
*toqiş içra* uriştim

uluğ birlä qarištım  
 tögüz atın yarištım  
 aydım amdi al utār [I. 306/367] 185. Varak  
*beg qisigi* [I. 313/375] 189. Varak  
*qoy tüläki* [I. 324/387] 195. Varak  
*kēš icrā* [I. 329/392] 198. Varak  
*ağa böktir üzä* yordım  
 yıraq bāqip qarakördim  
 ani bīlip taqi turdim  
 tükäl yāgi tozi toğdı [I. 379/455] 229. Varak  
*anig üzä* [I. 383/460] 232. Varak  
 oğrāq äri tigrāq  
 yēmi anig oğlāq  
*sūti üzä* sağrāq  
 yēri taqi ağlāq [I. 388/466] 235. Varak  
*çaxšād üzä* [I. 390/468] 236. Varak  
*bilig kiši ara* [I. 421/511] 255. Varak  
*öküz ara* [I. 433/526] 263. Varak  
*tāš üzä* [II. 20/23] 276. Varak  
 qođı qiqrib oğuš terdim  
 yağiqāru kiriš qurdım  
*toqiš icrā* uruš berdim  
 ärän körüp baši tiğdı [II. 67/81] 310. Varak  
*at tægirin* [II. 67/81] 310. Varak  
*bīr ekindi* [II. 72/88] 313. Varak, [II. 170/216] 375. Varak  
*sūw ađaqı* [II. 88/110] 324. Varak  
*kāmiš baši* [II. 88/110] 324. Varak  
*iš kēdiñ* [II. 112/142] 339. Varak  
*beg qulāqi* [II. 118/149] 342. Varak  
*altūn üzä* [II. 151/192] 363. Varak  
*bīr bīr içi* [II. 164/208] 371. Varak

*yançuq içrâ* [II. 197/249] 391. Varak  
*tâñri qarğâği* [II. 230/287] 410. Varak  
*kişi yūzi* [II. 236/293] 413. Varak  
 tâñri aʒun törütti  
 çigri ädiz täzginür  
 yulduzlari çärgäšip  
*tün kün ūzâ* yörgänür [II. 244/302] 417. Varak  
*ağri yigâç üzâ* [II. 266/331] 430. Varak  
 yašnat qiliç *baši üzâ* qaqqil yar-a  
 biçlip anig boyni taqi qalqan tura [II. 286/356] 441. Varak  
*beg yangin* [III. 10/13] 450. Varak  
*anasi qoyun* [III. 13/16] 452. Varak  
*yâtnig yâylig tiküsin* [III. 30/40] 462. Varak  
*qoy ara* [III. 45/59] 470. Varak  
 bir ekindi [III. 54/74] 476. Varak, [III. 72/103] 487. Varak  
 aydim añar sawulma  
*qulbaq uçu* yuwulma  
 yuwğa suwin suwulma  
 qapti mänig qayimi [III. 57/80] 478. Varak  
*yây körkiñä* inanma  
*suwlar üzâ* tayanma  
 esizlikig anunma  
 tilda çiqâr äđgü söz [III. 119/159] 515. Varak  
*buğdây qutin* [III. 181/240] 551. Varak  
 qara tünüg kaçürsädim  
 ağır ūni uçursädim  
 yätigänig qaçursadim  
*saqış içrâ* künüm tuğdi [III. 187/247] 554. Varak  
*kök kökräğiñ* [III. 210/282] 568. Varak  
 yaği begdin uđuqlädi  
 körüp sūni ađuqlädi

ölüm ani qonuqlādi

*ağiz içrā* ağı sağdı [III. 249/337] 592. Varak

*tāñ sāñirīñ* [III. 264/357] 601. Varak

*quđūğ içrā* [III. 328/445] 636. Varak

#### 4.1.4.1.2. İyelik Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması

##### 4.1.4.1.2.1. Tamlayanlı İyelik Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması

Yaptığımız incelemede 18 tane tamlayanlı iyelik öbeğinin yer tamlayıcısı görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*anīg (anīñ ?) uçu* [I. 81/86] 56. Varak

*anīg yūzi* [I.192/225] 120. Varak, [II. 143/182] 358. Varak

qoyğasıp yatsaanig yūziñä

alsıqar ögin *anīg söziñ ä*

miñ kişi yuluği bolup öziñä

berğälär özin *anīg köziñä* [I. 206/243] 128. Varak

awlalur özüm *anīg tūziña*

ämlälür közüm *anīg t oziña* [I. 248/295] 150. Varak

*anīg tāgrā* [I. 259/308] 156. Varak

*anīg qağıgi* [I. 313/375] 189. Varak

*anīg üzä* [II. 59/71] 305. Varak

*anīg ağızi* [II. 137/174] 354. Varak

*anīg başı* [II. 183/232] 383. Varak

miñ kişi yuluği bolup öziñä

berğälär özün *anīg köziñä* [III. 10/13] 450. Varak

*anīg äwī* [III. 67/95] 484. Varak, [III. 220/298] 575. Varak

*mānīg közüm* [III. 198/265] 562. Varak

*anīg köziñä* [III. 314/426] 629. Varak

oğlum saña qoğur män

ärdäm ögüt xumāru

bilgä ärig bulup sän



yaqqil *anij tapāru* [III. 324/439] 634. Varak

#### 4.1.4.1.2.2. Tamlayansız İyelik Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması

Yaptığımız incelemede 4 tane tamlayansız iyelik öbeğinin yer tamlayıcısı görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

qoyğaşıp yatsaanig yūzīñä

alsiqar ögin anig sözīñä

miñ kişi yuluği bolup özīñä

bərgälär özin anig közīñä [I. 206/243] 128. Varak

äwin [III. 203/271] 564. Varak, [III. 312/423] 628. Varak

tawārin [II. 197/249] 391. Varak

qadāšij [III. 67/95] 484. Varak

#### 4.1.4.1.3. İlgı Hali Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması

Yaptığımız incelemede 9 tane ilgi hali öbeğinin yer tamlayıcısı görevini üstlenmiştir.

mānig ağ [I. 76/80] 53. Varak

mānig yūz [I. 215/255] 133. Varak

mānig (yer) [I. 353/422] 213. Varak

anig qulāq [II. 14/16] 272. Varak

mānig qulaq [II. 20/23] 276. Varak

mānig ađāq [II. 169/214] 374. Varak

mānig qulāq [II. 269/335] 432. Varak

anig qoyun [II. 271/337] 433. Varak

mānig ālig [III. 144/191] 529. Varak

#### 4.1.4.1.4. Sıfat Tamlamasının Yer Tamlayıcısı Olması

Yaptığımız incelemede oldukça fazla sayıda sıfat tamlamasının yer tamlayıcısı görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

bu at [I. 87/94] 60. Varak

yıraq yer [I. 88/96] 61. Varak

ol beg [I. 88/96] 61. Varak

*ortuq är* [I. 90/96] 62. Varak

*bu at* [I. 115/128] 77. Varak

*bu iş* [I. 118/132] 79. Varak, [I. 166/191] 105. Varak, [I. 172/204] 111. Varak, [I. 199/234] 124. Varak, [I. 201/236] 125. Varak, [I. 206/243] 128. Varak, [I. 214/253] 132. Varak, [I. 225/268] 138. Varak, [I. 327/390] 197. Varak, [I. 383/460] 232. Varak, [II. 62/75] 307. Varak, [II. 143/182] 358. Varak, [II. 151/192] 363. Varak, [II. 161/204] 369. Varak, [II. 196/247] 390. Varak, [II. 250/310] 421. Varak, [II. 269/335] 432. Varak, [II. 273/340] 434. Varak, [III. 150/200] 533. Varak, [III. 162/216] 540. Varak, [III. 164/217] 541. Varak

*bir altın* [I. 160/184] 102. Varak

*tägmä yañāq* [I. 204/240] 127. Varak

*ol yér* [I. 208/245] 129. Varak

*qilmiş iş* [I. 212/251] 131. Varak

*bu yér* [I. 240/286] 146. Varak

*bir näñ* [I. 242/288] 147. Varak

*bu uğur* [I. 249/293] 149. Varak

*ekki kişi* [I. 264/315] 159. Varak

köp sögüt [I. 267/318] 160. Varak

*körklügkişi* [I. 267/318] 160. Varak, [I. 268/319] 161. Varak

*bu ät* [I. 270/321] 162. Varak

*boş näñ* [I. 276/329] 166. Varak

*ol iş* [I. 306/367] 185. Varak

*bir toruğ* [I. 310/372] 187. Varak

qardüni yinçü saqınmāñ

tuzgüni mançu sezinmāñ

*bulmaduq näñkä säwinmāñ*

bilgälär ani yérär [I. 350/418] 211. Varak

*bu söz* [I. 385/462] 233. Varak

bäckäm urup atlaqa

uyğurdaki tatlaqa

*oğri yawuz itlaqa*

quşlar kepi uçtimiz [I. 401/483] 243. Varak

*tägmä yér* [I. 430/523] 261. Varak

awlap mäni qoymañiz

ayiq ayip qiymañiz  
 aqar közüm oş täñiz  
*tägrä yörä* quş uçar [II. 37/44] 289. Varak  
*ol yerkä* [II. 109/138] 337. Varak  
 tiğraqlanip säkitti  
 ärin atin yügürtti  
 bizni qamuğ äñitti  
*andağ sūkä* kim tetär [II. 219/274] 404. Varak  
*opraq yasiq* [III. 13/16] 452. Varak  
*ol sū* [III. 54/74] 476. Varak  
*qorqmış kişī* [III. 91/126] 498. Varak  
*bilmädük kişī* [III. 119/159] 515. Varak  
*qovuz süçig* [III. 122/164] 517. Varak  
*süsgän üd* [III. 268/362] 603. Varak  
*bīr eşiç* [III. 282/381] 611. Varak

#### 4.1.4.5. Unvan Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması

Yaptığımız incelemede 1 tane unvan öbeğinin yer tamlayıcısı görevinde kullanıldığı görülmüştür.

*tärkän qatun qutīḡa*  
 tägür mindin qoşuğ  
 ayğil sizin tapuğçı  
 ötnür yañi tapuğ [I. 313/375] 189. Varak

#### 4.1.4.1.6. Yineleme Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması

Yaptığımız incelemede 2 tane yineleme öbeğinin yer tamlayıcısı görevi üstlendiği tespit edilmiştir.

*qoşni qonum oğışqa*  
 qilğil añar ağırliq  
 ärtüt alip anuñgil  
 ädgü tawar uğurluq [I. 104/114] 70. Varak  
*bīr bīr* [I. 162/186] 103. Varak

#### 4.1.4.1.7. Sıfat-Fiil Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması

Yaptığımız incelemede 3 sıfat-fiil öbeğinin yer tamlayıcısı görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*sūw içürmäskä* [I.187/218] 117. Varak

*ödläg qaritmış* [II. 254/304] 418. Varak

*sūw bérmäskä* [III. 92/128] 499. Varak

#### 4.1.4.1.8. Sınırlandırma Hali Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması

Yaptığımız incelemede 10 tane sınırlandırma hali öbeğinin yer tamlayıcısı görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*mindä öñdün* [I. 42/38] 32. Varak

qulān tükäl qomitti

arqār suqaq yomitti

*yaylāg tapa* ämitti

tizgin turup sekrişür [I.184/213] 115. Varak

qarğa qali bulsä muñin ol buz suqār

awçı yaşıp *tuzaq tapa* mänkä yaqār [I. 355/424] 214. Varak

küçi täñi toqişti

oğuş qonum oqişti

*çäriğ tapa* yaqişti

bizkä kälip öç ötär [II. 82/102] 320. Varak

basmil sūsin qomitti

barça kälip yomitti

*arslan tapa* ämitti

qorqup başi täzginür [II. 250/310] 421. Varak

yaqin yağuş körmäđip näñni küğür

*qağaş tapa* it kepi qıñır baqār [III. 16/22] 454. Varak

üs äs körüp *yüksäk qalıq qodi* çoqār

bilgä kişi ögüt berip tawraq uqār [III. 34/45] 464. Varak

sü kälđi yër yapa

qazār *qarlıg täg tapa* (?)

qaçti añar alp apa

uwut bolupol yaşār [III. 156/207] 536. Varak

*mänig tapa* [III. 162/216] 540. Varak

*anig tägrä* [III. 211/284] 569. Varak

#### 4.1.4.1.9. İsnat Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması

Yaptığımız incelemede 1 tane isnat öbeğinin yer tamlayıcısı görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

baqmas bodun *säwüksüz*

*burqi yüzi saranqa*

qazğan oliç tüzünlük

qalsun çawiñ yarinqa [II. 197/249] 391. Varak

#### 4.1.4.1.10. Aitlik Öbeğinin Yer Tamlayıcısı Olması

Yaptığımız incelemede aitlik öbeğinin yer tamlayıcısı görevinde kullanıldığı 1 tane öbek tespit edilmiştir.

bäçkäm urup atlaqa

*uyğurdaki tatlaqa*

oğri yawuz itlaqa

quşlar kepi uçtimiz [I. 401/483] 243. Varak

#### 4.1.5. Zarf Tümleci

##### 4.1.5.1. Kelime Grubu Şeklindeki Zarflar

##### 4.1.5.1.1. İsim Tamlamasının Zarf Tümleci Olması

Yaptığımız incelemede 7 tane isim tamlamasının zarf tümleci görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*beg uğurī* [I. 52/52] 38. Varak

*olār için* [I. 71/74] 50. Varak

ärän alpi oqiştılär

qiñir közün baqiştılär

*qamuğ tulmun* toqiştılär

qiliç qinqa küçün sigdi [I. 159/182] 101. Varak

*yalñuk için* [I. 195/299] 122. Varak

*köplüm için örtädi*  
 bütmiş başığ qartadi  
 kəcmiş ödüg irtädi  
 tün kün kaçıp irtälür [I. 206/243] 128. Varak  
 awlap mäni qoymañiz  
 ayiq ayip qiymañiz  
 aqar közüm *oş täñiz*  
 tägrä yörä quş uçār [II. 37/44] 289. Varak  
 kizläp tutar säwüklük  
*ağriş küni* bälğürär  
 başliğ közüg yapsama  
 yāši anig sawruqār [II. 135/172] 353. Varak  
 içimni öğärmän  
 biligni böğärmän  
 köñülni tüğärmän  
*ärdäm üzä* türlünür [II. 190/241] 387. Varak  
 ündäp uluğ tapāru tawraq kälip yügürgil  
*qurğaq yilin* bođun kör qanda tüšär qodi il [III. 49/67] 473. Varak  
*yawlāq tilliğ* bēgdäkerü [III. 96/132] 501. Varak

#### **4.1.5.1.2. İyelik Öbeğinin Zarf Tümleci olması**

##### **4.1.5.1.2.1. Tamlayanlı İyelik Öbeğinin Zarf Tümleci Olması**

Yaptığımız incelemede 1 tane tamlayanlı iyelik öbeğinin zarf tümleci görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

ärän alpi oqištılar  
 qıñır közin baqištılar  
*qamuğ tulmun* toqištılar  
 qiliç qınqa küçün siğdi [I. 299/359] 181. Varak

##### **4.1.5.1.3. Sıfat Tamlamasının Zarf Tümleci Olması**

Yaptığımız incelemede 23 tane sıfat tamlamasının zarf tümleci görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*éki beg* [I. 49/48] 36. Varak  
*nā uğur* [I. 52/52] 38. Varak  
 qiş yay bilätoqişti  
*qıñır közün* baqişti  
 tutuşqali yaqişti  
 utğälimat uğraşūr [I. 149/170] 95. Varak  
 ärän alpi oqiştılār  
*qıñır közün* baqiştılār  
 qamuğ tulumun toqiştılār  
 qiliç qınqa küçün siğdi [I. 159/182] 101. Varak  
*tägmä türlüg ig* [I. 248/295] 150. Varak  
*qaç yarmāq* [I. 268/319] 161. Varak  
*qaç qat* [I. 268/319] 161. Varak  
*bır köç* [I. 270/321] 162. Varak  
*bu çärlük* [I. 270/321] 162. Varak  
*bu kün* [I. 284/339] 171. Varak  
*qırq yıl* [I. 291/348] 176. Varak  
 ärän alpi oqiştılar  
*qıñır közin* baqiştılar  
 qamuğ tulumun toqiştılar  
 qiliç qınqa küçün siğdi [I. 299/359] 181. Varak  
 toqiş içrauriştım  
 uluğ birlä qariştım  
*tögüz atın* yariştım  
 aydim amdi al utār [I. 306/367] 185. Varak  
*ekki äl* [I. 343/410] 207. Varak  
 öñdün nälük yalwarmadıñ *qaç qata* berdiñ tawār  
 tulumluğ bolup qatindiñ qānig amdi yēr suwār [I. 411/497] 249. Varak  
 yağı otin öçürgän  
 toydun ani köçürgän  
 işlär üzüp kăçürgän

tägdı oqı *öldürü* [I. 429/521] 260. Varak  
*qırq yıl* [II. 266/331] 430. Varak  
yaqın yağıuq körmädip nähni küdür  
qadaş tapa *it kepiqñir* baqār [III. 16/22] 454. Varak  
*quruğ yala* [III. 57/80] 478. Varak  
*bu tēdin* [III. 128/170] 520. Varak  
yaruq yulduz tuğarda ođnu kälip baqar män  
sätülayu sayraşip *tatlıg ünin* quş ötär [III. 145/193] 530. Varak  
*bır qata* [III. 164/217] 541. Varak  
*näçä yarmāq* [III. 166/220] 542. Varak

#### 4.1.5.1.4 .Vasıta Hali Öbeğinin Zarf Tümlenci Olması

Yaptığımız incelemede 142 vasıta hali öbeğinin zarf tümlenci görevini üstlendiği tespit edilmiştir. Bunlardan *mänig birlä ve äniğ birlä* diğerlerinden daha fazla oranda bulunmaktadır. Kullanımlarına baktığımızda ise bazılarının yarış; bazılarının birliklilik ifade ettiği görülmektedir.

öç kāk qamuğ kişiniñ yalñük üzä alım bİL  
äđgülüküg uğança *älgñ bİLä* tälīm qıl [I. 46/43] 34. Varak  
*eki beg birlä* [I. 49/48] 36. Varak  
*mähin birlä* [I. 58/59] 42. Varak  
iwriq başı qazlayu  
sağraq tolu közläyü  
saqınç qoğı kizlāyü  
*tün kün bilä* säwnälīm [I. 92/100] 63. Varak  
*mänig birlä* [I. 137/155] 89. Varak, [I. 156/178] 99. Varak, [I. 156/178] 99. Varak, [I. 157/180] 100. Varak, [I. 157/180] 100. Varak, [I. 157/180] 100. Varak, [I. 160/184] 102. Varak, [I. 160/184] 102. Varak, [I. 160/184] 102. Varak, [II. 71/86] 312. Varak, [II. 71/86] 312. Varak, [II. 71/86] 312. Varak, [II. 72/88] 313. Varak, [II. 74/90] 314. Varak, [II. 74/90] 314. Varak, [II. 74/90] 314. Varak, [II. 76/94] 316. Varak, [II. 78/96] 317. Varak, [II. 78/96] 317. Varak, [II. 79/98] 318. Varak, [II. 79/98] 318. Varak, [II. 79/98] 318. Varak, [II. 81/100] 319. Varak, [II. 84/104] 321. Varak, [II. 84/104] 321. Varak, [II. 85/106] 322. Varak, [II. 85/106] 322. Varak, [II. 87/108] 323. Varak, [II. 88/110] 324. Varak, [II. 90/112] 325. Varak, [II. 90/112] 325. Varak, [II. 90/112] 325. Varak, [II. 90/112] 325. Varak, [II. 93/116] 327. Varak, [II. 124/157] 346. Varak, [II. 158/200] 367. Varak, [II. 160/202] 368. Varak, [II. 160/202] 368. Varak, [II. 161/204] 369. Varak, [II. 161/204] 369. Varak, [II. 163/206] 370. Varak, [II. 163/206] 370. Varak, [II. 164/208] 371. Varak, [II. 164/208] 371. Varak, [II.



164/208] 371. Varak, [II. 167/212] 373. Varak, [II. 167/212] 373. Varak, [II. 169/214] 374. Varak, [II. 169/214] 374. Varak, [II. 172/218] 376. Varak, [II. 174/220] 377. Varak, [II. 174/220] 377. Varak, [II. 174/220] 377. Varak, [II. 175/222] 378. Varak, [II. 177/224] 379. Varak, [II. 177/224] 379. Varak, [II. 177/224] 379. Varak, [II. 177/224] 379. Varak, [II. 215/270] 402. Varak, [III. 24/31] 458. Varak, [III. 52/72] 475. Varak, [III. 107/146] 508. Varak, [III. 236/320] 585. Varak, [III. 293/396] 617. Varak, [III. 295/399] 618. Varak

*oğguç birlä* [I. 154/176] 98. Varak

*anıg birlä* [I. 156/178] 99. Varak, [I. 157/180] 100. Varak, [I. 159/182] 101. Varak, [II. 79/98] 318. Varak, [II. 79/98] 318. Varak, [II. 91/114] 326. Varak, [II. 177/224] 379. Varak, [II. 177/224] 379. Varak, [II. 202/255] 394. Varak, [II. 202/255] 394. Varak, [II. 281/349] 438. Varak, [II. 291/362] 444. Varak, [III. 51/70] 474. Varak, [III. 52/72] 475. Varak, [III. 72/103] 487. Varak, [III. 140/186] 527. Varak, [III. 247/334] 591. Varak

*aplār birlä* [I. 159/182] 101. Varak

*beqlār birlä* [I. 159/182] 101. Varak

*bīr ekindi birlä* [I. 160/184] 102. Varak, [I. 162/186] 103. Varak, [II. 167/212] 373. Varak

*tüzün birlä* [I.189/220] 118. Varak

*ütün birlä* [I.189/220] 118. Varak

*anāsi birlä* [I. 201/236] 125. Varak

*(bīr) ekki bilä* [I. 201/236] 125. Varak

*anıg bilä* [I. 204/240] 127. Varak

balçiq baliqyoğrulūr

çiğāy yawuz yiğirilūr

ärñäkläri oğrulūr

*ođguç bilä* äwrišūr [I. 208/245] 129. Varak

*kiši birlä* [I. 278/331] 167. Varak, [I. 427/519] 259. Varak

qara bulitiğ yel açār

*urunç bilä*el açār [I. 294/353] 178. Varak

toqiš içraurištım

*uluğ birlä* qarištım

tögüz atın yarištım

aydim amdi al utār [I. 306/367] 185. Varak

*tüzün birlä* [I. 347/414] 209. Varak

*ütün birlä* [I. 347/414] 209. Varak

qoldiçıqa miñ yağāq  
*barça bilä* ayruq tayāq [I. 348/416] 210. Varak  
*tünlä bilä* bastimiz  
 tägmä yañaq bustimiz  
 käsmälärin kästimiz  
 miñlaq ärin bitçimiz [I. 361/433] 218. Varak  
*çaqraq bilä* [I. 390/468] 236. Varak  
*qız birlä* [I. 393/472] 238. Varak  
*qısrāq birlä* [I. 393/472] 238. Varak  
*çıpiq birlä* [II. 3/3] 265. Varak  
*tünlä bilä* köçälim  
 yamar suwin kaçälim  
 täñük suwin içälim  
 yuwğa yağı uwulsün [II. 5/5] 266. Varak  
*ağri bilä* [II. 19/21] 275. Varak  
*bır qarğa birlä* [II. 21/25] 277. Varak  
*xaylbilä* [II. 23/27] 278. Varak  
*tāğ birlä* [II. 64/77] 308. Varak  
*çāš bilä* [II. 64/77] 308. Varak  
*uluğ birlä* [II. 76/94] 316. Varak  
*qısrāq birlä* [II. 78/96] 317. Varak  
*tün kün birlä* [II. 78/96] 317. Varak  
*yay qıš bilä* qarišti  
 ärdäm yāsin qurušti  
 çäriğ tutup küräšti  
 oqtağāli utrušūr [II. 78/96] 317. Varak  
*urağut birlä* [II. 85/106] 322. Varak  
*ügür birlä* [II. 96/120] 329. Varak  
 qāni aqip yušuldi  
 qāpi qamuğ täšildi  
*ölüg bilä* qoşuldi

tuğmiş küni oş batār [II. 101/127] 332. Varak  
*biçäk bilä* [II. 137/174] 354. Varak  
*tawār birlä* [II. 140/178] 356. Varak  
*alim berim birlä* [II. 145/184] 359. Varak, [II. 167/212] 373. Varak  
*mänig bilä* [II. 166/211] 372. Varak, [II. 177/224] 379. Varak, [III. 70/100] 486. Varak  
*ol ekki bilä* [II. 169/214] 374. Varak  
*beg birlä* [II. 172/218] 376. Varak  
çağrı berip quşlatu  
tayğan idip tişlatuğ  
tilkü toñuz taşlatu  
*ärdäm bilä* öglälim [II. 275/342] 435. Varak  
*qoldaş bilä* yaraşğil  
qarşıp adin üdürmä  
bäk tut yawaş taqāğu  
süwlin yazın edärmä [III. 8/10] 449. Varak  
*kişi bilä* [III. 11/15] 451. Varak  
*qān bilä* [III. 48/64] 472. Varak  
ortuq bolup bilişdi  
mänig tawar satışdi  
*bista bilä* yaraştı  
kizläp tutār täyimi [III. 51/70] 474. Varak  
*qān birlä* [III. 118/157] 514. Varak  
*tayaq bilä* [III. 124/166] 518. Varak  
tañut xāni yopılādi  
*ölüm birlätöpülādi*  
qaçaşlāri tapālādi  
ölüm körüp yüzi ağıdi [III. 240/325] 587. Varak  
*mänig bilä* kēñäşdi  
bilgi maña tēñäşdi  
*ärän bilä* süñüşdi  
alplār başın ol yuvār [III. 290/391] 615. Varak

*ärnäk bilä* [III. 326/442] 635. Varak

#### 4.1.5.1.5. Zarf-Fiil Grubunun Zarf Tümleci Olması

##### 4.1.5.1.5.1. -(y)Ip, -(y)Up Zarf- Fiil Ekiyle Kurulan Zarf Tümleçleri

Yaptığımız incelemede -(y)Ip, -(y)Up zarf- fiil ekiyle kurulan 261 tane zarf tümleci olduğu tespit edilmiştir.

käldi maña tāt

aydīm amdi yāt

qušqa *bolup āt*

sani tilār üs böri [I. 38/35] 30. Varak

aniñ iškäçürdüm

ēšin yemä qaçürdüm

ölüm otin içürdüm

īçti *bolup yūzi turi* [I. 47/46] 35. Varak

algıl ögüt mindin oğul ärdäm tilä

boyda *ūluğ bilgä bolup* bilgīñ ülä [I. 51/50] 37. Varak

bulnār mīniöläs köz

qara mänin qizil yūz

andin tamār tūkäl tūz

*bulnāp* yana ol qaçār [I. 58/59] 42. Varak

*körüp* näçük qaçmadin

yamar suwin kaçmadiñ

tawāriñni saçmadiñ

yēsü sāni ār böri [I. 74/78] 52. Varak

tawar üçün *tāñrini ädlämädip*

uya qadaş oğlını çinla boğar [I. 79/84] 55. Varak

bardi aran *qonuq körüp*qutqa saqar

qaldi yawuz *oyuq körüp*pawni yiqar [I. 79/84] 55. Varak

kälsä qali *yarliğ bolup* yunçig ümä

käldür anuq bolmiş asiğ tutma uma [I. 85/92] 59. Varak

ötrük utunoğrilayu yüzkä baqār

*elgin tüşüp* bermiş aşiğ başra qaqār [I. 92/100] 63. Varak  
 qoşni qonum oğişqa  
 qilgil anjar ağırliq  
*ärtüt alip* anungil  
 ädgü tawar uğurluq [I. 104/114] 70. Varak  
*öpäm kälip* uğradım  
 arslanlayu kökrädim  
 alplār başin toğradım  
 amdi mäni kım tutār [I. 112/124] 75. Varak  
 iqlāçim erig boldi  
 erig bolğu yeri kördi  
*bulit örüp* kök örtüldi  
*tuman tūrup* toli yağdı [I. 124/139] 82. Varak  
*ottuz içip* qıqralım  
*yoqār qopup* sekrilim  
 arslanlayu kökrälim  
 qaçtı saqınç *sāwnälīm* [I. 126/141] 83. Varak  
*urunçaq alip* yermädi  
 alimlig körü armadi  
 adaşliq üzä turmadi  
 qalin ärän tergäşür [I. 130/146] 85. Varak  
*uçu bārip* üküş ewdim  
*tälīm yorip* küçi kāwdim  
 atim birlä tögü awdim  
*mini körüp* tüsiagdı [I. 145/165] 93. Varak  
*ätbişip* [I. 147/168] 94. Varak  
*ani urup* [I. 154/176] 98. Varak, [I. 182/211] 114. Varak  
 qar buz qamuğ arüşdi  
 tağlar suwi aqişdi  
 kökşin bulit örüşdi  
*qayguq bolup* ügrişür [I. 160/184] 102. Varak

*ulšip ärän* börläyü  
*yirtip yaqa* orlayu  
*siqrip ũni* yūrlayu  
*sigtap közi* örtülür [I. 164/188] 104. Varak  
 bāši anig eliqti  
*qāni yüzüp* turuqti  
*bālig bolup* tağiqtı  
 amdi ani kim yetär [I. 166/191] 105. Varak  
 qarvi çuvaç quruldi  
*tūğum tikip* uruldi  
 sūsi anin oruldi  
 qançuq qaçār ol tutār [I. 168/193] 106. Varak  
*ağzi yazlup* [I. 169/195] 107. Varak  
 yabdu (?) maña ilindi  
 ämgäk körü olindi  
 qilmişiña iländi  
*tutğun bolup* ol qatār [I. 172/204] 111. Varak  
*iđu bérıp* boşuttum  
 tawār yūluğ tuşuttum  
 ärän äsin äşüttüm  
 yükün barça özi çigdi [I. 180/209] 113. Varak  
 qulān tükäl qomitti  
 arqār suqaq yomitti  
 yaylāğ tapa ämitti  
*tizgin turup* sekrişür [I.184/213] 115. Varak  
 kaldi bärü arturu  
 bérđi élin ärtürü  
*munda qalip* olturu  
*bükri bolup* ün bütär [I.187/218] 117. Varak  
 köğlüm añar qaynayu  
 içtin añar oynayu

kaldi maḡa boynayu  
*oynap* mini arḡurūr [I.192/225] 120. Varak  
 ärän arig ūrpäšür  
 öçin käkin irtäšür  
*saqal tutup* tartišür  
 kögsi ara ot tütär [I. 195/299] 122. Varak  
 tümän çeçäk tizildi  
 tügündän ol yazildi  
*üküş yatip* özäldi  
 yerdä qopa ađrišür [I. 197/231] 123. Varak  
*yašin atip* yašnadi  
*tumän tūrup* tüšnadi  
 ađgir qisir kišnadi  
*ögür alip* oqrašür [I. 199/234] 124. Varak  
 alplar arig alqišür  
*küç bīr qilip* arqašür  
 bīr bīr üzä alqašür  
*ädgärmädipoq* atār [I. 201/236] 125. Varak  
 köñlüm içinörtädi  
 bütmiš bašig qartadi  
 käcmiš ödüg irtädi  
*tün kün kəçip* irtälūr [I. 206/243] 128. Varak  
 qoyḡašip yatsaanig yūzīḡä  
 alsiqar ögin anig söziḡä  
*miḡ kišiyuluḡi bolup*özīḡä  
 bėrgälär özin anig köziḡä [I. 206/243] 128. Varak  
*ürkünç bolup* [I. 210/248] 130. Varak  
*ay qopup äwlanüp*  
*aq bulit örlänüp*  
*bir bir ūzä üklänüp*  
*saçlup* suwi aḡrašür [I. 215/255] 133. Varak

yigitlärig işlatu

yigāç yemiş irgatu

qulān kāyik awlatu

*bağram qilip* awnalim [I. 221/263] 136. Varak

*yiglap* uçu irtādim

bağrim başin qartadim

qaçmîş qutuğ istādim

yağmur kepiqān saçār [I. 227/270] 139. Varak

qolsa mali uğrabanbergil taqi azuqluq

qarğış qilur ümälär *yunçig körüp qonuqluq* [I. 229/273] 140. Varak

yilqi yazin etlänür

*otlap* anin ätlänür

bäglär sāmüz atlanür

*sāwnüp* ögür isrişür [I. 238/283] 145. Varak

begim özin oğurlādi

*yarağ bilip* uğurlādi

uluğ täñri ağirlādi

anin qut qiw tozi toğdi [I. 252/300] 152. Varak

tañut sūsinüşiklādi

kişi işin älüklādi

ärin atin belāglādi

*bulun bolup* başi tiğdi [I. 257/306] 155. Varak

*özin ögnüp* orilādi

*yorip tērig* qarilādi

*atig kāmšip* orilādi

*uwut bolup* töpü ağdi [I. 259/308] 156. Varak

ärtiş suwi yemäki

*sitğap* tutar biläki

kürmät anig yüräki

kälgälimät irkişür [I. 272/323] 163. Varak

*sidiğ yapip* [I. 312/374] 188. Varak



*kim ayip eštür qulāq*  
 ay äwi artuç butāq [I. 313/375] 189. Varak  
 iklādimānig aḏāq  
*körmäḏipogri tuzāq*  
 iglādim andin uzāq  
 ämlāgil amdi tuzāq [I. 317/379] 191. Varak  
 bardi ärän *qonuq bulup* qutqa saqār  
 qaldi aliğ *oyuq körüp* äwni yiqār [I. 320/383] 193. Varak  
*qizil sariğ arqašip*  
*yepgin yazil tergäšip (?)*  
*bir bir kerü yörgäšip*  
 yalnuq ani tañlašür [I. 330/394] 199. Varak  
 apañ qolsa uḏu bārip  
 tutar ärdim *susın tārıp*  
*bulun qīlipbāši yārip*  
 yuluğbarça maña yigdi [I. 334/398] 201. Varak  
 urmiš ažun busūğın  
 qilmiš ani bāliğ  
*äm sam añar tilānip*  
 sizdä bulur yaqıg [I. 340/406] 205. Varak  
 ämgäksizin turğu yoq munda yamu  
*ädgülüküg körmäḏip* ažun çiqār [I. 350/418] 211. Varak  
*çağri aliparqun münüparqar yetär*  
 awlar käyik *tayğan idip* tilkü tutār [I. 352/420] 212. Varak  
 tamğa suwi *tašra çiqip* tāğig ötar  
*artuçlari tägrä önüp* tizgin yetär [I. 355/424] 214. Varak  
 qarğa qali bulsä muñin ol buz suqār  
*awçı yašip* tuzaq tapa mähkä yaqār [I. 355/424] 214. Varak  
*tālim täñlämäḏip* [I. 357/426] 215. Varak  
*bilgä äriğädgü tutup* sözin ešit  
 ärdäm ini ögränibän işqa sür-ä [I. 357/426] 215. Varak

tãgmã çeçäk üküldi  
*boquqlanip* bögüldi  
 tügsin tügün tügüldi  
 yazğälimat yörgäšür [I. 363/435] 219. Varak  
*qıqrip* atıg kãmsälim  
 qalqan süñün çomšalim  
*qaynap* yana yumšalim  
 qatği yaği yawalsün [I. 366/439] 221. Varak  
 ağa böktir üzä yordim  
*yıraq bāqip* qarakördim  
*ani bīlip* taqi turdim  
 tükäl yāği tozi toğdi [I. 379/455] 229. Varak  
*tumliğ kālīp* qapsadi  
 qutluğ yāyiğ täpsädi  
*qarlap* ažun yapsadi  
*ät yen üšip* ämrišür [I. 385/462] 233. Varak  
 bulğāq üküš bolsa qaçan bilgin yitär  
*yañšaq tälim sayrap* ani tamğaq qatär [I. 388/466] 235. Varak  
 qudruq qatiğ tügdümüz  
 täñrig üküš ögdümüz  
*kämsīp* atıg tägdimiz  
*aldap* yana qaçtimiz [I. 391/470] 237. Varak  
*toqum yüzüp* [I. 393/472] 238. Varak  
*bäçkäm urup* atlaqa  
 uygurdaki tatlaqa  
 oğri yawuz itlaqa  
 qušlar kepi uçtimiz [I. 401/483] 243. Varak  
*beğlär atin argurup*  
*qağgu ani turgurup*  
*māñzi yüzi sargarip*  
 kürküm añar türtülür [I. 402/485] 244. Varak

*utru turip* yağdim aqar kəş oqi çigilwār  
aydim asiğ qilğu ämäs sän taqi yalwār [I. 408/492] 247. Varak  
öndün nälük yalwarmadıñ qaç qata berdiñ tawār  
*tulumluğ bolupqatindiñ qānig* amdi yēr suwār [I. 411/497] 249. Varak  
*eštıp* ataanāñnig sawlarınıqadirma  
*nāñ qut bulupküwāzlik qılñip* yana quturma [I. 418/506] 253. Varak  
tañda bilä körsä mini ördäk ötar  
*qalwa körüpqaşgalaqi* suwqa batār [I. 433/526] 263. Varak  
*tāgrä awıp* ägrälim  
*attin tüşüp* yügrälim  
arslanlayu kökrälim  
kūçi anin käwilsün [II. 11/12] 270. Varak  
ärän qamuğ artadi nāñlär udu  
*tawar körüp* üsläyü äskä çoqār [II. 14/16] 272. Varak  
*māni körüp* [II. 16/17] 273. Varak  
*itim tütup* qoği çaldi  
anıg tūsin qira yuldi  
*başın alıp* qoği saldi  
*boğuz ilip* tükäl boğdi [II. 20/23] 276. Varak  
*kiçig bolupyāğini* yergü ämäs  
äđgärmäđip qoçsa ani èlni qunār [II. 24/29] 279. Varak  
*awlap* māni qoymañiz  
*ayıq ayıp* qiymañiz  
aqar közüm oş täñiz  
tägrä yörä quş uçār [II. 37/44] 289. Varak  
turgān uluğ işlaqa  
*tergi urup* aşlaqa  
tumluğ qadir qişlaqa  
qoğti ärig umduru [II. 44/53] 294. Varak  
*qoği qıqrib* oğuş terdim  
yağıqāru kiriş qurdum

toqiş içrä uruş berdim  
*ärän körüp* başi tiğdi [II. 67/81] 310. Varak  
*yarağ bulup* yağuşdi  
 ortuqluqin söküşdi (?)  
*qulun qapup* ketişdi  
 sürdi mänig qoyumi [II. 74/90] 314. Varak  
 yay qış bilä qarişti  
 ärdäm yäsin quruşti  
*çärig tutup* küräşti  
 oqtağali utruşür [II. 78/96] 317. Varak  
 küçi täñi toqişti  
 oğuş qonum oqişti  
 çärig tapa yaqişti  
*bizkä kälip* öç ötä [II. 82/102] 320. Varak  
*ät bişip* [II. 96/120] 329. Varak  
*yağmur yağip* saçildi  
 türlüğ çeçäk suçuldi  
 yinçü qāpi açildi  
 çindän yipār yoğruşür [II. 96/120] 329. Varak  
*taşqa tägip* [II. 101/127] 332. Varak  
*qāni aqip* yuşuldi  
 qāpi qamuğ täşildi  
 ölüğ bilä qoşuldi  
 tuğmiş küni oş batār [II. 101/127] 332. Varak  
 yügürdi kāwāl at  
 çaqildi qizil ot  
 köyürdi orut ot  
*saçrap* anin örtänür [II. 104/131] 334. Varak  
*tägrä awip* ägrälim  
*attin tüşüp* yügrälim  
 arslanlayu kökrälim

kūçi anin kâwilsūn [II. 107/135] 336. Varak

*üđig oti tutūnup*

öpkä yüräk qağrulūr [II. 112/142] 339. Varak

küçāndi bilākim

yağūdi tilākim

tālinde bilīgim

*tāgrūp* añar çārtilūr [II. 116/146] 341. Varak

*ani urup* [II. 137/174] 354. Varak, [II. 150/190] 362. Varak

*kōñlü köyüpqāni quripağzi açip* qatğurār

sizğurğalir üdiğlār essiz yüzi burqurar [II. 146/186] 360. Varak

*yérqurup* [II. 161/204] 369. Varak

*īši anig artašip*

*oğraq bilä örtäšip*

*boynin alip qadrišip*

*tutğun alip* qul satār [II. 172/218] 376. Varak

*közüm yaši sawruqupqođi aqār*

*bilinip ažun āmgākin tūkāl uqar* [II. 179/226] 380. Varak

*eltip tariğqoğmadi*

siçğān taqi siqirqān

*kizlāp* nālük ketārsān

amdi ani qisirqān [II. 208/262] 398. Varak

*tigraqlanip* sākitti

ārin atin yügürtti

bizni qamuğ āñjitti

andağ sūkā kim tetār [II. 219/274] 404. Varak

tāgmä çeçäk üküldi

*boqulanip* böğüldi

tügsin tügün tügüldi

*yazlip* yana yörgäšūr [II. 226/283] 408. Varak

*ordulanip* yüksäk tağig oğlāq çatār

*uyğur tatin yuwğa alipyomğın* satār [II. 236/293] 413. Varak

tãñri aʒun törütti  
 çigri ağız tãzginür  
*yulduzlari çãrgãšip*  
 tün kün üzã yörgãnür [II. 244/302] 417. Varak  
 basmil sũsin qomitti  
*barça kãlip* yomitti  
 arslan tapa ämitti  
*qorqup* baši tãzginür [II. 250/310] 421. Varak  
*çãgri berip* qušlatu  
*tayġan idip* tišlatuġ  
 tilkü toñuz tašlatu  
 ärdäm bilä öġlälim [II. 275/342] 435. Varak  
 yašnat qiliç baši üzã qaqqil yar-a  
*biçlip anig boyni taqi qalqan tura* [II. 286/356] 441. Varak  
*ärni urup* [II. 288/358] 442. Varak  
 quš qurt qamuġ tirildi  
 ärkäk tiši tãrildi  
*ögür alip* tarildi  
 yinqa yana kirgüsüz [III. 2/3] 446. Varak  
*yuvãrlap* [III. 6/8] 448. Varak  
 qoldaš bilä yarašġil  
*qaršip adin* üdürmä  
 bäk tut yawaš taqãġu  
 süwlin yazin edärmä [III. 8/10] 449. Varak  
*miñ kiši yuluġi bolup öziñä*  
 bergälär özün anig köziñä [III. 10/13] 450. Varak  
*yaqin yaġuq körmãdipnãñni* küdür  
 qađaš tapa it kepi qĩñir baqãr [III. 16/22] 454. Varak  
*tãgmã ewãk išqa körüp* turġil älä  
 çaqmaq çaqip èwsã qali uğnür yula [III. 18/25] 455. Varak  
 quydi bulit yaġmurin

*kārip* tutār aq torin  
 qırqa qoğtı öl qarin  
 aqın aqar aņraşūr [III. 29/38] 461. Varak  
*ūs ās kōrüp* yüksäk qalıq qodi çoqār  
*bilgä kişi ögüt berip* tawraq uqār [III. 34/45] 464. Varak  
*māni kōrüp* [III. 45/59] 470. Varak, [III. 84/118] 494. Varak  
*tewe münüp* [III. 45/59] 470. Varak  
*tawar yigip* suw aqın endi saqın  
 qorum kepi iğisin qodi yuwār [III. 46/61] 471. Varak  
*sınqa kirip* [III. 48/64] 472. Varak  
*ündäp uluğ tapārutawraq kälip* yügürgil  
 qurğaq yilin boğun kör qanda tüşär qodi il [III. 49/67] 473. Varak  
*ortuq bolup* bilişdi  
 mänig tawar satışdi  
 bista bilä yaraştı  
*kizläp* tutār täyimi [III. 51/70] 474. Varak  
*yüknüp* maņa imlädi  
 közüm yāşin yamladı  
 bağrim bāşin ämlädi  
*elgin bolup* ol kəçär [III. 59/82] 479. Varak  
*tünlä yorip* [III. 62/87] 481. Varak  
*kiçigdə äwlänip* [III. 62/87] 481. Varak  
*bor bolmāđip* [III. 86/120] 495. Varak  
 bardi saņa yäk *utru tutup bāl*  
 barçın kəđibän *telwäbolup* qāl [III. 116/155] 513. Varak  
 ağdi qizil batrāq  
 toğdi qara toprāq  
*yetşü kälip oğrāq*  
*toqşip* anin kəçtimiz [III. 137/182] 525. Varak  
 nälük aņar biliştım  
*quçşup* taqıqawuştım

tüzünlükün qayıştım  
 alqti mänig yāyimi [III. 140/186] 527. Varak  
 yaruq yulduz tuğarda *ođnu kälip* baqar män  
*sātūlayu sayraşıp* tatlıg ünin quş ötar [III. 145/193] 530. Varak  
*otāgqa öpkäläp* [III. 156/207] 536. Varak  
 sü kälidi yér yapa  
 qazār qarlıg tāg tapa (?)  
 qaçti añar alp apa  
*uwut bolup* ol yaşār [III. 156/207] 536. Varak  
*kāçä tūrup* yorir ärdim  
 qara qizil bori kördüm  
 qatig yāni qura kördüm  
*qaya körüp* baqu ağdi [III. 164/217] 541. Varak  
*ärän ıdıp* sökä turdi  
 başı boynin sökä turdi  
*uwut bolup* bükä turdi  
 uçu qamatebän yigdi [III. 174/229] 547. Varak  
*kemi içrä oldurūp*  
 ila suwin kaçtimiz  
*uyğur tapa başlanip*  
 miñlaq élin açtimiz [III. 178/255] 549. Varak  
*qorday quğu anda uçup* yomgin ötar  
*quzğun tañān sayrap* anin ũni bütär [III. 181/240] 551. Varak  
 bardıñ nälük aymadıñ  
*kérü körüp* qaymadıñ  
 köñül bärü yaymadıñ  
 boldıñ ärinç bolmağu [III. 185/244] 553. Varak  
 bolsa kimnig altun kümüş aylaetär  
*anda bolup* täñrikärü tapgin ötar [III. 189/250] 555. Varak  
 üđig mäni küçäyür  
*tün kün turup* yiglayu



kördi közüm tawraqin

*yurti qalip* ağlayu [III. 194/257] 558. Varak

*yagiñ tapa tetrü baqip* bögdän bilä

uğrap qali käläsa saña qarşu sülä [III. 203/271] 564. Varak

bilgä bügü yunçidi

ažunani yançidi

ärdäm äti tinçidi

*yerkä tägip* sürtülür [III. 224/303] 577. Varak

*yelgin bolup* barduqi köñlüm añañ bağlayu

qaldim äriñ qağğuqa eşim uçu yiglayu [III. 227/307] 579. Varak

qatun sîni çoğilädi

tañut bengin yağıladi

*qani aqip* žağıladi

boyin süwin qizil sağdi [III. 238/322] 586. Varak

tañut xäni yopiladi

ölüm birlä töpüladi

qağaşlari tapaladi

*ölüm körüp* yüzi ağdi [III. 240/325] 587. Varak

äwin barqin satıgsadi

*yuluğ berip* yazıgsadi

tirig ärsä turuğsadi

añañ säqinç küni tuğdi [III. 245/332] 590. Varak

yağı begdin uğuqladi

*körüp sîni* ağuqladi

ölüm ani qonuqladi

ağız içrä ağu sağdi [III. 249/337] 592. Varak

sändä qopar çağanlar

quğğu siñäk yilanlar

dük miñ qayu tümänlar

*quğruq tügüp* yüğräşür [III. 271/367] 605. Varak

mändä bulnur säwinç oti qağğu otar

*qarşı körüp* sağdıç ani uçmaq atār [III. 275/371] 607. Varak  
 tün kün tapuntāñrikā boynamağil  
*qorqup* anjar äymänü oynamağil [III. 279/377] 609. Varak  
*tuğup* taqi qalmadi mǎñgü ärän  
 ažun küni yulduzi tutçı tuğār [III. 279/377] 609. Varak  
*uçu barip* soñdadi  
*tägrä turup* añdidi  
 saçin qira mǎñdädi  
 aržulayu är awār [III. 295/399] 618. Varak  
*ani yétip* süñülädi  
 başin yandru yañılädi  
*ärän bāyup* mǎñilädi  
 anig alpin qira boğdi [III. 299/405] 620. Varak  
 qorqma *añar utru turup* tägrä yörä  
 qapsa anig alpağutin andan tür-ä [III. 311/421] 627. Varak  
 tosun *münüp* sekirtsün  
 esizlikin amurtsun  
 itqa käyik qaytartsun  
 tutmiş sāni umnalim [III. 316/428] 630. Varak  
 oğlum saña qoğur män  
 ärdäm ögüt xumāru  
*bilgä ärig bulup* sän  
 yaqqil anıñ tapāru [III. 324/439] 634. Varak

#### 4.1.5.1.5.2. –UBAn Zarf- Fiil Ekiyle Kurulan Zarf Tümleçleri

Yaptığımız incelemede 6 tane –UBAn zarf-fiil ekiyle yapılan zarf tümleci olduğu tespit edilmiştir.

*yay yaruban* ärgüzi  
 aqti aqin munduzi  
 tuğdı yaruq yulduzi  
 tiñla sözüüm külgüsüz [I. 87/94] 60. Varak  
 bilgä ärig äđgü tutup sözün eşit

*ärdäm ini ögränibän* işqa sür-ä [I. 357/426] 215. Varak  
 säwünmägil *yond ögür ağgir atin*  
*altun kümüş bulnupan aği tawār* [II. 119/151] 343. Varak  
 öl qar qamuğ qışin enär  
 ašliq tariğ anin önär  
 yawlaq yaği mändä tinär  
*sän kälübän täpräšür* [II. 161/204] 369. Varak  
 bardi sağa yäk utru tutup bäl  
*barçin kädibän* telwäbolup qäl [III. 116/155] 513. Varak  
 ärän ıdıp sökä turdi  
 baši boynin sökä turdi  
 uwut bolup bükä turdi  
*uçu qamatebän* yigdi [III. 174/229] 547. Varak

#### 4.1.5.1.5.3. –(y)I, –(y)U Zarf- Fiil Ekiyle Yapılan Zarf Tümlerleri

Yaptığımız incelemede –(y)I, –(y)U zarf- fiil ekiyle yapılan zarf tümlerlerinin sayısının 61 olduğu tespit edilmiştir.

*iwriq baši qazlayu*  
 sağraq tolu *közläyü*  
 saqinç qođi *kizläyü*  
 tün kün bilä säwnälüm [I. 92/100] 63. Varak  
*ötrük utun oğrilayu* yüzkä baqār  
 elgin tüšüp bermiş aşığ başra qaqār [I. 92/100] 63. Varak  
 öpkäm kälip uğradım  
*arslanlayu* kökrädüm  
 alplār başın toğradım  
 amdi mäni kım tutār [I. 112/124] 75. Varak  
 ulšipärän *börläyü*  
 yirtip yaqaorlayu  
 siqrip ũni *yūrlayu*  
 siğtap közi örtülür [I. 164/188] 104. Varak  
 kälidi *bärü arturu*

bərđi *élin ärtürü*  
 munda qalip *olturu*  
 bükri bolup ün bütär [I.187/218] 117. Varak  
*könlüm añar qaynayuy*  
*içtin añar oynayuy*  
 kälđi maņa *boynayuy*  
 oynap mini arğurür [I.192/225] 120. Varak  
*yigitlärig işlatu*  
*yigāç yemiş irğatu*  
*qulān kâyik awlatu*  
 bağram qilip awnalim [I. 221/263] 136. Varak  
*kälgınlayü aqtimiz*  
 kändlär üzä çıqtimiz  
 furxan äwin yiqtimiz  
 burxan üzä siçtimiz [I. 287/343] 173. Varak  
 ağđi *bulit kökrâyü*  
*yağmur toli sekriyü*  
 qaliq ani *ügriyü*  
 qança barır bälğüsüz [I. 294/353] 178. Varak  
*ögür sürüg qoy tewe yondi bilä*  
*yumurlayuy erkänin sütün sağar* [I. 325/389] 196. Varak  
 nägin tutar *bäklâyüözi yemäs*  
*saranlıqınsığtayuy* altun yigār [I. 415/501] 251. Varak  
 ärdi aşin taturğän  
 yawlaq yağig qaçurğän  
 oğraq sūsın qaytarğän  
 basti ölüm *axtaru* [I. 424/515] 257. Varak  
 täğrä awip äğrälüm  
 attin tüşüp yüğrälüm  
*arslanlayuy* kökrälüm  
 kūçi anin kāvilsün [II. 11/12] 270. Varak

ärän qamuğ artadi *näñlär udu*  
 tawar körüp *üsläyüäskä* çoqār [II. 14/16] 272. Varak  
 turgān uluğ işlaqa  
 tergi urup aşlaqa  
 tumluğ qadir qişlaqa  
 qoğti *arıgumduru* [II. 44/53] 294. Varak  
 ärdi aşin taturgān  
 yawlaq yağığ qatargān  
 boynin tutup qađırğān  
 basti *ölüm ağtaru* [II. 60/73] 306. Varak  
 tägrä awip ägrälim  
 attin tüşüp yügrälim  
*arslanlayu* kökrälim  
 künçi anin käwilsün [II. 107/135] 336. Varak  
 ögrän anig biligin kündä *añār bāru*  
 qotqiliqin tapingil qoğgil kuwaz nāru [II. 109/138] 337. Varak  
 kälđi äsin *äsnäyü*  
 qāđqa tükäl *ösnäyü*  
 kirdi bodün *qasnayu*  
 qara bulit kökräşür [II. 175/222] 378. Varak, [III. 107/146] 508. Varak  
*tün kün turup yiglayu*  
 yāşim mänigsawrulür [II. 182/230] 382. Varak  
*ulğādu* [II. 211/266] 400. Varak  
 çağri berip *quşlatu*  
 tayğan idip tişlatuğ  
*tilkü toğuz taşlatu*  
 ärdäm bilä öglälim [II. 275/342] 435. Varak  
*sözläşü* [III. 72/103] 487. Varak  
*yığlaşu* [III. 72/103] 487. Varak  
 yelgin bolup barduqi *köñlüm añār bağlayu*  
 qaldim ärinç qadğuqa *éşim udu yiglayu* [III. 227/307] 579. Varak

tün kün tapuntāñrikā boynamağil  
 qorqup añar *āymānū* oynamağil [III. 279/377] 609. Varak  
 ördi *bulit iğraşu*  
 aqti *aqin müğrāşū*  
 qaldi *bodun tañlaşu*  
 kökrār taqi mañraşur [III. 293/396] 617. Varak

#### 4.1.5.1.5.4. –A Zarf- Fiil Ekiyle Kurulan Zarf Tümleçleri

Yaptığımız incelemede 7 tane –A zarf- fiil ekiyle kurulan zarf tümleci olduğu tespit edilmiştir.

külsä kişiatma añar örtär kül-ä  
 baqqil añar ädgülükün *ağzin külä* [I. 115/128] 77. Varak, [II. 21/25] 277. Varak  
 tümän çeçäk tizildi  
 tügündän ol yazildi  
 üküş yatip özäldi  
*yérdä qopa* adrişür [I. 197/231] 123. Varak  
 kälsä saña yolğira  
*ūdun (ūdin ?) ani ođğura*  
 barsun *naruqağğura*  
 satti mänig āyimi [II. 151/192] 363. Varak  
 sü kaldi *yér yapa*  
 qazār qarlıg tāg tapa (?)  
 qaçti añar alp apa  
 uwut bolupol yaşār [III. 156/207] 536. Varak  
*tañ ata* yortalim  
 buğraç qanın irtälim  
 basmil begin örtälim  
 amdi yigit yewilsün [III. 263/355] 600. Varak  
 uçu barip soñdadi  
 tägrä turup añdidi  
*saçin qira* mähädädi  
 aržulayu är awār [III. 295/399] 618. Varak

#### 4.1.5.1.5.5. –gAll Zarf- Fiil Ekiyle Kurulan Zarf Tümleçleri

Yaptığımız incelemede –gAll zarf- fiil ekiyle kurulan 9 zarf tümleci olduğu tespit edilmiştir. Bunlardan bazılarının –mAt kuvvetlendirme ekiyle kullanıldığı görülmüştür.

- buğraç yemä qudurdi  
alpāgutın üdürdi  
sūsın yana qadirdi  
*kālgālimāt* irkišūr [I. 126/141] 83. Varak  
qiš yay bilä toqišti  
qiņir közün baqišti  
*tutuşqali* yaqišti  
*utgālimat* uğraşūr [I. 149/170] 95. Varak  
amdi ūdin ođundi  
kēdin tālim ökündi  
*el bolgāli* igāndi  
andağ āri kīm utār [I. 173/199] 109. Varak  
*yaqādāqi yalgāgāli* [I. 214/253] 132. Varak  
ārtiš suwi yemāki  
sitgāp tutar bilāki  
kürmāt anig yürāki  
*kālgālimāt* irkišūr [I. 272/323] 163. Varak  
tāgmā çeçäk üküldi  
boquqlanip bōgüldi  
tügsin tügün tügüldi  
*yazgālimat* yörgäşūr [I. 363/435] 219. Varak  
*yazīdaqi süwlin eđārgāli* [I. 371/445] 224. Varak  
yay qiš bilä qarišti  
ārdām yāsin qurušti  
çārig tutup kürāšti  
*oqtağāli* utruşūr [II. 78/96] 317. Varak  
yaqādāqi *yalgāgāli* [III. 225/305] 578. Varak

berdim saña qalıñ

amdi muni aliñ

ängäk mänig biliñ

uğrar *tüñür bargalı* [III. 275/371] 607. Varak

#### 4.1.5.1.5.6. –gInçA Zarf- Fiil Ekiyle Kurulan Zarf Tümleçleri

Yaptığımız incelemede –gInçA zarf- fiil ekiyle kurulan 8 tane zarf tümleci olduğu tespit edilmiştir. Bunlardan iki tanesinin olumlu, yedi tanesinin olumsuz olduğu görülmüştür.

*kül ürginçä* [I. 282/337] 170. Varak

*tigmäginçä* [II. 17/19] 274. Varak

*tilämäginçä* [II. 17/19] 274. Varak

*tütüşmäginçä* [II. 59/71] 305. Varak

*tüpirmäginçä* [II. 59/71] 305. Varak

*älig tutginça* [II. 234/292] 412. Varak

*qara mün kälmäginçä* [III. 24/31] 458. Varak

*sūw körmäginçä* [III. 314/426] 629. Varak

#### 4.1.5.1.5.7. –er-ken Zarf-Fiil Ekiyle Kurulan Zarf Tümleçleri

Yaptığımız incelemede –erken zarf-fiil ekiyle kurulan 3 tane zarf tümleci olduğu tespit edilmiştir.

*yarmāq berür ärkän* [II. 196/247] 390. Varak

*barir ärkän* [II. 242/300] 416. Varak

*bitig oqir ärkän* [II. 266/331] 430. Varak

#### 4.1.5.1.5.8. –ArdA Zarf-Fiil Ekiyle Kurulan Zarf Tümleçleri

Yaptığımız incelemede –ArdA zarf-fiil ekiyle kurulan 1 tane zarf tümleci olduğu tespit edilmiştir.

*yaruq yulduz tuğarda* ođnu kälip baqar män

sātūlayu sayraşip tatlıg ünin quş ötär [III. 145/193] 530. Varak

#### 4.1.5.1.5.9. Şart Eki –sA ile Kurulan Zarf Tümleçleri

Yaptığımız incelemede –sA şart ekiyle kurulan zarf tümleçlerinin sayısının oldukça fazla olduğu tespit edilmiştir.



- mänig bargim bolsa* [I. 25/26] 19. Varak  
*käyik kälīgi bolsa* [I. 25/26] 19. Varak  
*im bilsä* [I. 40/37] 31. Varak  
*ot tēsä* [I. 46/43] 34. Varak  
*ägir bolsa* [I. 54/53] 39. Varak  
*tilkü öz yinka ürsa* [I. 54/53] 39. Varak  
*agiz yēsä* [I. 55/55] 40. Varak  
*buzāgu baši bolsa* [I. 57/57] 41. Varak  
*tirīg äsän bolsa* [I. 60/62] 43. Varak  
*awçı nāçä al bilsä* [I. 60/62] 43. Varak  
*uluğlūquğ bulsa sän ädgü qilin*  
 bolğil kişiğ beglär qat yaxši ülän [I. 60/63] 44. Varak  
*agilda oğlaq tuğsa* [I. 63/65] 45. Varak  
*sartnīg (-niñ ?) azuqi arıg bolsa* [I. 63/65] 45. Varak  
*anuç utru tutsa* [I. 64/67] 46. Varak  
*atan yūki aš bolsa* [I. 71/74] 50. Varak  
 qança bardıñay oğul  
 ärdiñ mändä enç amul  
 attin amdi sän tūñül  
*qıldiñ ärsä qilmāgu* [I. 71/74] 50. Varak  
*āy tolün bolsa* [I. 77/82] 54. Varak  
*ori qopsa* [I. 81/86] 56. Varak  
*yağı kälisä* [I. 81/86] 56. Varak  
*ula bolsa* [I. 84/90] 58. Varak  
*bilig bolsa* [I. 84/90] 58. Varak  
*ümä kälisä* [I. 85/92] 59. Varak  
*bart kiçig bolsa* [I. 85/92] 59. Varak  
*kälisä qali* yarlıg bolup yunçig ümä  
 kaldür anuç bolmiş asiğ tutma uma [I. 85/92] 59. Varak  
*qāz qopsa* [I. 94/102] 64. Varak  
*izlik bolsa* [I. 95/104] 65. Varak

- içlik bolsa* [I. 95/104] 65. Varak
- ağduz bolsa* [I. 104/114] 70. Varak
- itqa uwut itsä* [I. 104/114] 70. Varak
- ingän ijrasa* [I. 108/120] 73. Varak
- umâyqa tapinsa* [I. 110/122] 74. Varak
- mûni tîlâmäsä* [I. 112/124] 75. Varak
- külsä kişi* atma aņār örtär kül-ä
- baqıl aņār äđgülükün ağzin külä [I. 115/128] 77. Varak, [II. 21/25] 277. Varak
- ögräyüki mundağ oq
- munda adin tildağ oq
- atsa ağun uğrap oq*
- tağlar baši kärtîlür [I. 139/157] 90. Varak
- täşiğ isrumasa* [I. 143/163] 92. Varak
- kümüš künkä ursa* [I. 143/163] 92. Varak
- tây atitsa* [I. 178/206] 112. Varak
- oğül äräđsa* [I. 178/206] 112. Varak
- tägür mänig säwimni bilgäläkä äy
- tinur *qali atitsa* qisraq sani täy [I. 178/206] 112. Varak
- qulāq ešitsä* [I. 182/211] 114. Varak
- köz körsä* [I. 182/211] 114. Varak
- tulum anutsa* [I.184/213] 115. Varak, [I.184/213] 115. Varak
- qança qolsa* [I.190/233] 119. Varak
- üs üškirsä* [I. 194/277] 121. Varak
- sināmasa* [I. 204/240] 127. Varak
- saqinmasa* [I. 204/240] 127. Varak
- qoyğašip yatsa anig yūzīñä*
- alsiqar ögin anig sözīñä
- miñ kiši yuluği bolup özīñä
- bergälär özin anig közīñä [I. 206/243] 128. Varak
- tünlä bulit örtänsä* [I. 212/251] 131. Varak
- tañda bulit örtänsä* [I. 212/251] 131. Varak

ärdäm tiläögränibän bolma küwäz  
*ärdämsizin ögünsä* äñmägüdä äñär [I. 212/251] 131. Varak  
*qarğa qāzğa ötgünsä* [I. 214/253] 132. Varak  
*bir toyin basi aǵrisa* [I. 229/273] 140. Varak  
*qolsa mali uǵraban* bergil taqi azuqluq  
 qarǵış qilur ümälär yunçig körip qonuqluq [I. 229/273] 140. Varak  
*ay tolun bolsa* [I. 240/286] 146. Varak  
*alim kēç qalsa* [I. 249/293] 149. Varak  
*uluǵni uluǵlāsa* [I. 255/304] 154. Varak  
*yaǵīni ušaq̄lāsa* [I. 255/304] 154. Varak  
*qut qiwig bersä* idim qūliḡa  
 kündä iši yūksäbän yoqār aǵār [I. 268/319] 161. Varak  
*kim kür bolsa* [I. 272/323] 163. Varak  
*awçı näçä ālbilsä* [I. 278/331] 167. Varak  
*köz ürsä* [I. 282/337] 170. Varak  
*künkä baqsa* [I. 284/339] 171. Varak  
*ariǵ bolsa* [I. 286/341] 172. Varak  
*qaçan körsa ani türk*  
 (boḡun) ayǵa anig aydaçi  
 muḡar tägir uluǵluq  
 munda naru käslinür [I. 293/350] 177. Varak  
*tawar kimniǵ üklisä*  
 beglik aḡar kargäyür  
 tawarsizin qalip beg  
 äransizin ämgäyür [I. 301/361] 182. Varak  
*qaçış bolsa* [I. 306/367] 185. Varak  
 tutçi yaǵar buliti  
 altun tamar ariǵ  
*aqsa aniḡ aqīni*  
 qandi mänig qaniǵ [I. 313/375] 189. Varak  
*näçä yitiǵ biçäk ärsä* [I. 320/383] 193. Varak

*qılnu bilsä* qızıl kädär  
 yarānu bilsa yasil kädär [I. 330/394] 199. Varak  
 qilnu bilsäqızıl kädär  
*yarānu bilsa* yasil kädär [I. 330/394] 199. Varak  
*apañ qolsa udu bārip*  
 tutar ārdim susin tārip  
 bulun qīlip bāši yārip  
 yuluğbarça maña yığdı [I. 334/398] 201. Varak  
*sabanda sandriš bolsa* [I. 334/398] 203. Varak  
*xān iši bolsa* [I. 342/408] 206. Varak  
*qāğūn qarma bolsa* [I. 343/410] 207. Varak  
*qarğa qali bulsä* muñin ol buz suqār  
 awçı yaşıp tuzaq tapa mājka yaqār [I. 355/424] 214. Varak  
 oğlum ögüt alğil  
 biligsizlik ketār  
*talqān kimmig bolsa*  
 añar bākmäs qatār [I. 366/439] 221. Varak  
*kālsä apañ tärkänim*  
 etilgämät terginim  
 yağılmağaytörkünüm  
 amdi çärig çärgäšür [I. 368/441] 222. Varak  
*közäğü uzūn bolsa* [I. 373/447] 225. Varak  
*qutsuz quduğqa kirsä* [I. 380/457] 230. Varak  
*näçä munduz ärsä* [I. 380/457] 230. Varak  
*näçä äğri ärsä* [I. 380/457] 230. Varak  
*bulğāq üküš bolsa* qačan bilgin yitār  
 yañşaq tälim sayrap ani tamğaq qatār [I. 388/466] 235. Varak  
 äşyäk ayur *bašim bolsa sondurida* sūw içğäy män [I. 406/490] 246. Varak  
*tañda bilä körsä* mini ördäk ötar  
 qalwa körüp qaşğalaqi suwqa batār [I. 433/526] 263. Varak  
*bušmasa* [II. 10/10] 269. Varak

*éwmäsä* [II. 10/10] 269. Varak  
*kūç eldīn kirsä* [II. 16/17] 273. Varak  
*çaqsa* [II. 20/23] 276. Varak  
*çalsa* [II. 20/23] 276. Varak  
*bāriğ utru tutsa* [II. 23/27] 278. Varak  
 kiçig bolup yāğini yergü ämäs  
*äḍgärmäḍip qoḍsa* ani èlni qunār [II. 24/29] 279. Varak  
*tütün qopursa* [II. 59/71] 305. Varak  
*tewe yük kötürse* [II. 60/73] 306. Varak  
*kökkä suğursa* [II. 66/80] 309. Varak  
*yogurqunda artuq aḍaq kösülsä* [II. 107/135] 336. Varak  
*anig yūziñä tetnü baqsa* [II. 114/144] 340. Varak  
*arslān kökräsä* [II. 116/146] 341. Varak  
*sözkä süçinsä* [II. 118/149] 342. Varak  
*äwlik toḍğursa* [II. 138/176] 355. Varak  
*kälsä saña yolğira*  
 ūḍun (ūdin ?) ani oḍğura  
 barsun naru qaḍğura  
 satti mänig āyimi [II. 151/192] 363. Varak  
*kälsä apañ tärkänim*  
 etilgämät terginim  
 tarılmağaytörkünüm  
 amdi çäriğ çärgäšūr [II. 164/208] 371. Varak  
*sabanda sandriš bolsa* [II. 167/212] 373. Varak  
 öḍläg yarağ közätti  
 oğri tuzaq uzatti  
 beglār begin azitti  
*qaçsa qalı* qurtulūr [II. 183/232] 383. Varak  
*tewe silkinsä* [II. 194/245] 389. Varak  
*kiçigḍä qatıglansa* [II. 211/266] 400. Varak  
*qiliç tatiqsa* [II. 224/280] 407. Varak

- är tatiqsa* [II. 224/280] 407. Varak
- tetrü baqsa* [II. 234/292] 412. Varak
- atāsi açığ almila yesä* [II. 250/310] 421. Varak
- kälsä ümä* tüşürgil tinsun anig aruqluq
- arpa saman yağutgil bulsun ati yaruqluq [II. 254/315] 423. Varak
- tawratıǵsa* ärdi [II. 290/360] 443. Varak
- öz yinkä ürsä* [III. 2/3] 446. Varak
- tälim sözüg uqsa* [III. 15/19] 453. Varak
- yalim qaya yiqsa* [III. 15/19] 453. Varak
- qılnu bilsä* [III. 15/19] 453. Varak
- yarānu bilsä* [III. 15/19] 453. Varak
- yarın buǵlansa* [III. 15/19] 453. Varak
- kimniǵ bilä qāš bolsa* [III. 15/19] 453. Varak
- tägmä ewäk işqa körüp turğil älä
- çaqmaq çaqip ewsä* qali uğnür yula [III. 18/25] 455. Varak
- näçä mä opraq kädük ärsä* [III. 29/38] 461. Varak
- qança barsa* [III. 29/38] 461. Varak
- yağınig ärsä* [III. 32/43] 463. Varak
- külsä kişi yüzñä* körklüg yüzün körüngil
- yawlaq ködüz tiligni ädgü sawıg tilängil [III. 32/43] 463. Varak
- yıparlıǵ käsürgüdin yıpar ketsä* [III. 35/47] 465. Varak
- ata tonı oǵulqa yarāsa* [III. 61/85] 480. Varak
- atsa oqın kəzgärip* kim turāni yigdaçi
- tāğıǵ atıp uǵrasaözi* quyi yırtılür [III. 75/105] 488. Varak
- küç éldin kirsä* [III. 86/120] 495. Varak
- qulān quduǵqa tüšsä* [III. 87/122] 496. Varak
- kökkä suğsa* [III. 96/132] 501. Varak
- kölüm qomi qopsa qalı* tamiǵ itär
- körsä ani bilgä kişi* sözkä bütär [III. 99/136] 503. Varak
- bilgä ärän sawların algil ögüt
- ädgü sawıg ädläsäözkä* sıñär [III. 114/153] 512. Varak

*yāzin qatıǵlansa* [III. 118/157] 514. Varak  
 tągür mänig sāvimi bilgäläkä ay  
 tinar *qali atitsa* qisraq *sani tāy* [III. 118/157] 514. Varak  
*tewe bädük ärsä* [III. 124/166] 518. Varak  
*bır toyın başı agrışa* [III. 126/168] 519. Varak  
 bermiş (yemiş) sänig bil yalñuq tapar qarinça  
 qalmış tawar ağinnig *kirsä qara orunqa* [III. 167/221] 543. Varak  
*qowi är quduǵqa kirsä* [III. 171/225] 545. Varak  
*kälsä qali qatıǵlıq* ärtär teyü säringil  
 ödläg işin bilip tur ança anar tirängil [III. 176/232] 548. Varak  
*köñül kimnig bolsaqali yoq çigäg*  
*qilsa küçin* bolmas ani toq bāy [III. 179/237] 550. Varak  
*bolsa kimnig altun kümüş* aylaetär  
 anda bolup täñrikärü tapǵın ötar [III. 189/250] 555. Varak  
*yazıda böri ulisa* [III. 192/255] 557. Varak  
*atāsi anāsi açıǵ almila yēsä* [III. 203/271] 564. Varak  
 yaǵın tapa tetrü baqip bögdän bilä  
*uǵrap qali kälsä saña qarşu sülä* [III. 203/271] 564. Varak  
 ažuntüni kündüzi yelgin kaçär  
*kimni qali satǵasa* küçin käwär [III. 213/286] 570. Varak  
 äwin barqın satıǵsādi  
 yuluǵ bèrip yazıǵsādi  
*tirig ärsä* turuǵsādi  
 anar sāqınç küni tuǵdi [III. 245/332] 590. Varak  
*täñsizdä tägirmän turǵursa* [III. 261/353] 599. Varak  
*közdän yirāsa* [III. 269/364] 604. Varak  
*qaliñ børsä* [III. 273/370] 606. Varak  
*käräk bolsa* [III. 273/370] 606. Varak  
*üküş säwinç bulsa* [III. 275/371] 607. Varak  
*sabanda sandruş bolsa* [III. 307/415] 625. Varak  
 qorqma anar utru turup tägrä yörä

*qapsa anig alpágutín* andan tür-ä [III. 311/421] 627. Varak

*yalqsa* [III. 320/434] 632. Varak

*köysä* [III. 320/434] 632. Varak

*kökkä sūḍsa* [III. 324/439] 634. Varak

#### 4.1.5.1.6. Yineleme Öbeğinin Zarf Tümleci Olması

Yaptığımız incelemede 37 tane yineleme öbeğinin zarf tümleci görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*zap zap* [I. 67/318] 160. Varak

*çat çat* [I. 268/319] 161. Varak

*sir sir* [I. 272/323] 163. Varak

*çar çur* [I. 272/323] 163. Varak

*qar qur* [I. 272/323] 163. Varak

*tos tos* [I. 275/327] 165. Varak, [III. 89/124] 497. Varak

*toq toq* [I. 278/331] 167. Varak, [I. 278/331] 167. Varak

*çaq çoq* [I. 278/331] 167. Varak

*bärt bürt* [I. 286/341] 172. Varak

*tirt tirt* [I. 286/341] 172. Varak

*sart surt* [I. 286/341] 172. Varak

*kürt kürt* [I. 286/341] 172. Varak

*qarç qurç* [I. 287/343] 173. Varak

*çars çars* [I. 290/347] 175. Varak

*tars tars* [I. 290/347] 175. Varak

*qars qars* [I. 291/348] 176. Varak

*badar badar* [I. 299/359] 181. Varak

*taqir taqir* [I. 301/361] 182. Varak

*tikir tikir* [I. 301/361] 182. Varak

*çigil tiğil* [I. 329/392] 198. Varak

qıqrip atıg kāmşālim

*qalqan sūññ* çomşālim

qaynap yana yumşālim

qatği yağı yawalsūn [I. 366/439] 221. Varak



*buldur buldur* [I. 379/455] 229. Varak  
*çaldır çaldır* [I. 380/457] 230. Varak  
*buç buç* ötär sāmürgük  
 boğzi üçün mänlänür [II. 232/289] 411. Varak  
*sor sor* [III. 86/120] 495. Varak  
*qāğ qoğ* [III. 92/128] 499. Varak  
*qāw qow* [III. 92/128] 499. Varak  
*tāp tūp* [III. 106/144] 507. Varak  
*šāp šāp* [III. 106/144] 507. Varak, [III. 106/144] 507. Varak  
*qāw qow* [III. 114/153] 512. Varak  
*yāp yop* [III. 118/157] 514. Varak  
*küyüm küyüm* [III. 126/168] 519. Varak  
*arslān qarīsa* [III. 197/262] 560. Varak  
*tün kün* tapuntāñrikā boynamağil  
 qorqup añar äymänü oynamağil [III. 279/377] 609. Varak

#### 4.1.5.1.7. Bağlama Öbeğinin Zarf Tümleci Olması

Yaptığımız incelemede 2 tane bağlama öbeğinin zarf tümleci görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*qiş yay bilä* toqışti  
 qiñir közün baqışti  
 tutuşqali yaqışti  
 utğälimat uğraşür [I. 149/170] 95. Varak

#### 4.1.5.1.8. Sebep Hali Öbeğinin Zarf Tümleci Olması

Yaptığımız incelemede dört tane sebep hali öbeğinin zarf tümleci görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*sänig üçün* [I. 71/74] 50. Varak  
*tawar üçün* täñrini ädlämädip  
 uya qadaş oğlini çinla boğar [I. 79/84] 55. Varak  
 buç buç ötär sāmürgük  
*boğzi üçün* mänlänür [II. 232/289] 411. Varak

*māñ üçün* [III. 264/357] 601. Varak

#### 4.1.5.1.9. Benzerlik Hali Öbeğinin Zarf Tümleci Olması

Yaptığımız incelemede üç tane benzerlik hali öbeğinin zarf tümleci görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*bulit tæg* [I. 294/353] 178. Varak

bäçkäm urup atlaqa

uyğurdaki tatlaqa

oğri yawuz itlaqa

*quşlar kepi* uçtimiz [I. 401/483] 243. Varak

tawar yigip suw aqin endi saqin

*qorum kepiñ*disin qodi yuwār [III. 46/61] 471. Varak

#### 4.1.5.1.10. Sınırlandırma Öbeğinin Zarf Tümleci Olması

Yaptığımız incelemede beş tane sınırlandırma hali öbeğinin zarf tümleci görevini üstlendiği tespit edilmiştir.

*yoqāru yārin* [II. 66/80] 309. Varak

*küçi tāñi*toqişti

oğuş qonum oqişti

çäriğ tapa yaqişti

bizkâ kälip öç ötäz [II. 82/102] 320. Varak

*anda basa* [III. 169/224] 544. Varak

*mānig soñda* (*soñra* ?) [III. 264/357] 601. Varak

*bu söz soñinda* [III. 264/357] 601. Varak

## 4.2. Yan Cümlelerin Unsurları

### 4.2.1. Yan Cümlede Yüklem

#### 4.2.1.1. Fiilimsilerin Yan Cümlede Yüklem Olması

##### 4.2.1.1.1. İsim- Fiil Ekleri Yardımıyla Yan Cümlede Yüklem Olanlar

##### 4.2.1.1.1.1. –mAk İsim- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem Olanlar

Yaptığımız incelemede 3 isim-fiilin yan cümlede yüklem görevinde kullanıldığı tespit edilmiştir.

*qaşinmāq* [I. 219/260] 135. Varak

qarin *atmāq* [I. 334/398] 203. Varak

yük *kötürmāk* [II. 130/166] 350. Varak

#### 4.2.1.1.2. Sıfat- Fiil Ekleri Yardımıyla Yan Cümlede Yüklem Olanlar

##### 4.2.1.1.2.1. –gU Sıfat- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem Olanlar

Yaptığımız incelemede yan cümlede –gU sıfat-fiil ekiyle kurulan 4 sıfatın yüklemleştigi tespit edilmiştir.

böri *ulīgu* [I. 120/134] 80. Varak

uzūn *yaşāgu* [III. 27/36] 460. Varak

*yamāgu* [III. 27/36] 460. Varak

*yenīgu* [III. 27/36] 460. Varak

##### 4.2.1.1.2.2. – gAn Sıfat- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem Olanlar

Yaptığımız incelemede yan cümlede –gAn sıfat-fiil ekiyle sıfatlaşp yüklem görevinde kullanılan oldukça fazla sayıda öbek tespit edilmiştir.

özin kişidān *opitgān* [I. 135/153] 88. Varak

süçigni *açitgān* [I. 135/153] 88. Varak

tariğaritgān [I. 135/153] 88. Varak

kişini *uđitgān* [I. 135/153] 88. Varak

yoldān *azitgān* [I. 135/153] 88. Varak

īşiğ *uzatgān* [I. 135/153] 88. Varak

atin *ozitgān* [I. 135/153] 88. Varak

kişini *usitgān* [I. 135/153] 88. Varak

tawrāq aqin *aqitgān* [I. 137/155] 89. Varak

kişini *oqitgān* [I. 137/155] 89. Varak

itin *ulitgān* [I. 137/155] 89. Varak

söz *unitgān* [I. 137/155] 89. Varak

īşiğ *anutgān* [I. 137/155] 89. Varak

quşiğ *uçurgān* [I. 137/155] 89. Varak

kişini *açurgān* [I. 137/155] 89. Varak

tālim *asurgān* [I. 137/155] 89. Varak

oq *atişgān ol* [I. 137/155] 89. Varak

*sūt öpürgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*süçig içürgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*käyikni eđürgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*ışığäwürgän täwürgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*tägmä näñni üđürgän* [I. 137/155] 89. Varak  
*közi üšürgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*tälim yip ägürgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*ädgülükün etilgän ol* [I. 139/157] 90. Varak  
*tutçi ükülgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*kişikä çapitgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*quğruq sapitgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*tälim üzüm quritgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*tälim toprāq tozitgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*qarin boşutgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*tälim tawār tašitgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*ešič tašitgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*ätin qašitgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*mäni tütçi qaqitgän* [I. 423/512] 256. Varak  
*atin tälim qalitgän* [I. 424/515] 257. Varak  
*köz qamatgän* [I. 424/515] 257. Varak  
*äwkä qomitgän ol* [I. 424/515] 257. Varak  
*burun qanatgän* [I. 424/515] 257. Varak  
*söz baturgän* [I. 424/515] 257. Varak  
*aš taturgän* [I. 424/515] 257. Varak  
*üküş qaturgän* [I. 424/515] 257. Varak  
*täšig yerdän qopurgän* [I. 424/515] 257. Varak  
*ärđi ašin taturgän*  
*yawlaq yağıg qaçurgän*  
*oğraq süsin qaytargän*  
*basti ölüm axtaru* [I. 424/515] 257. Varak  
*āçığtođurgän* [I. 426/517] 258. Varak

sıdım *sıdırgān* [I. 426/517] 258. Varak  
 yağini *qatargān* [I. 426/517] 258. Varak  
 qonuqni *qaçurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
 kişikā *qiçurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
 ärän boynin *qađirgān* [I. 426/517] 258. Varak  
 eşiç *taşurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
 biläk *qawurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
 burni *tomurgān* [I. 426/517] 258. Varak  
 tutçi *туруşgān* [I. 426/517] 258. Varak  
 tawār *satisğān alişgānlār* ol [I. 426/517] 258. Varak  
 kişi birlä *baqişgān* ol [I. 427/519] 259. Varak  
 yawlāq *toquşgān* [I. 427/519] 259. Varak  
 kök *topulğān* [I. 427/519] 259. Varak  
 çäriğ *topulğān* [I. 427/519] 259. Varak  
 tutçi *qatılğān qarılğān* [I. 427/519] 259. Varak  
 sıñiri *qurulğān* [I. 427/519] 259. Varak  
 yağidin *qutulğān* [I. 427/519] 259. Varak  
 qapugda *qawulğān* [I. 427/519] 259. Varak  
 sağılıq birlä *qoşulğān* [I. 427/519] 259. Varak  
 tawraq *sugulğān* [I. 427/519] 259. Varak  
 tälüm *qaqılğān soqulğān* [I. 427/519] 259. Varak  
 sükä *bitilğān* ol [I. 429/521] 260. Varak  
 tutçi *terilğān* [I. 429/521] 260. Varak  
 yük *kötürgān* [I. 429/521] 260. Varak  
 yazuq *käçürgān* [I. 429/521] 260. Varak  
 tälüm iş *käçürgān* [I. 429/521] 260. Varak  
 tälüm oq *çäwürgān* [I. 429/521] 260. Varak  
 işiğ adāqqa *tägürgān* [I. 429/521] 260. Varak  
*kölärğān* [I. 429/521] 260. Varak  
 yağı otin *öçürgān*  
 toydun ani *köçürgān*

işlär üzüp *käçürgän*

täğdi oqi öldürü [I. 429/521] 260. Varak

sütüg *sümürgän* [I. 430/523] 261. Varak

tutçı *sürülgän* [I. 430/523] 261. Varak

*kärilgän* [I. 430/523] 261. Varak

tälim *kärilgän* [I. 430/523] 261. Varak

ädgü sawin *tirilgän* [I. 430/523] 261. Varak

*tizilgän* [I. 430/523] 261. Varak

*käsilgän* [I. 430/523] 261. Varak

*säsilgän* [I. 430/523] 261. Varak

*tügülgän* [I. 430/523] 261. Varak

qäşi közi *tügülgän* [I. 430/523] 261. Varak

burni *tomurgän* [I. 430/523] 261. Varak

ädgü säwin *tirilgän* [I. 430/523] 261. Varak

tönin *quritgän* [I. 430/523] 261. Varak

süwuğ *sümürgän* [I. 430/523] 261. Varak

*qaqilgän soqulgän* [I. 432/525] 262. Varak

yèrdin yèrkä *sürülgän* [I. 432/525] 262. Varak

sözüg *unitgän* [I. 432/525] 262. Varak

*säsilgän* [I. 432/525] 262. Varak

äwkä *bargän* [II. 43/51] 293. Varak

işlärqa *turgän* [II. 44/53] 294. Varak

ärđi aşin *taturgän*

yawlaq yağığ *qatargän*

boynin tutup *qađirgän*

basti ölüm ağtaru [II. 60/73] 306. Varak

atiğ *közätgän* ol [II. 256/317] 424. Varak

äwin *bäzätgän* ol [II. 256/317] 424. Varak

tariğ *taritgän* ol [II. 256/317] 424. Varak

buğday *aritgän* ol [II. 256/317] 424. Varak

tälim söz *ayitgän* [III. 39/52] 467. Varak

yèrig *yaratgān* [III. 39/52] 467. Varak  
 ažunuğ *yarutgān* [III. 39/52] 467. Varak  
 özin *yağutgān* [III. 39/52] 467. Varak  
 yağmur *yağitgān* [III. 39/52] 467. Varak  
 tutçı *yağitgān* [III. 39/52] 467. Varak  
 işin *yapurgān* ol [III. 39/52] 467. Varak  
 nāñin *yaşurgān* [III. 39/52] 467. Varak  
 işqa *yapuşgān* [III. 39/52] 467. Varak  
 qāni *yuşulgān* [III. 39/52] 467. Varak  
 älgi işqa *yişilgān* [III. 39/52] 467. Varak  
 munda kişi *yiğilgān* [III. 39/52] 467. Varak  
 tutçı *yiqilgān* [III. 39/52] 467. Varak  
 yiğāçig *yämürgān* [III. 41/54] 468. Varak  
 tutçı *yerilgān* [III. 41/54] 468. Varak  
 közi *yümülgān* [III. 41/54] 468. Varak

#### 4.2.1.1.2.3. -gUÇI Sıfat- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem Olanlar

Yaptığımız incelemede –gUÇI ekiyle sıfatlaşp yan cümlede yüklem olan on bir tane öbek tespit edilmiştir.

ya *qurgūçi* [II. 41/49] 292. Varak  
 tawār *qapgūçi* [II. 41/49] 292. Varak  
 at *suwğargūçi* [II. 41/49] 292. Varak  
 māni *odğurgūçi* [II. 41/49] 292. Varak  
 tāğqa *ağqūçi* [II. 41/49] 292. Varak  
 qoy *sāgqūçi* [II. 41/49] 292. Varak  
 äwkä *kirgūçi* [II. 41/49] 292. Varak  
 yarmāq *tèrgūçi* [II. 41/49] 292. Varak  
 at *sürgūçi* [II. 41/49] 292. Varak  
 ät *toğrāgūçi* [III. 232/314] 582. Varak  
 äwkä *uğrāgūçi* [III. 232/314] 582. Varak

#### 4.2.1.1.2.4.-IKsA(K) Sıfat- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem Olanlar

Yaptığımız incelemede –IKsA(K) ekiyle sıfatlaşmış yan cümlede yüklem olan 17 tane öbek olduğu tespit edilmiştir. Bunların bazıları ol bildirmesiyle yüklemleşirken bazıları da er- ek-fiiliyle yüklemleşmiştir.

äwkä *bariğsāq* ol [II. 46/55] 295. Varak  
 munda *turuğsāq* ol [II. 46/55] 295. Varak  
 äwkä *kirigsāk* ol [II. 46/55] 295. Varak  
 tawar *terigsāk* ol [II. 46/55] 295. Varak  
*kāligsāk* ārdi [II. 46/55] 295. Varak  
 at *suwğariğsāq* ārdi [II. 202/255] 394. Varak  
 ani *suwdin kăçrüšsāk* ārdi [II. 202/255] 394. Varak  
 ani *tutuğsaq* ārdi [II. 238/295] 414. Varak  
 ani *satiğsaq* ol [II. 238/295] 414. Varak  
 tariğ*tariğsāq* ol [II. 256/317] 424. Varak  
 äwin *bāzätigsāk* ol [II. 256/317] 424. Varak  
 yiğäçiğ*täprätigsāk* ol [II. 290/360] 443. Varak  
*tawratigsaq* ārdi [II. 290/360] 443. Varak  
*täprätigsāk* ārdi [II. 290/360] 443. Varak  
 ät *toğrağsāq* ol [III. 232/314] 582. Varak  
 yük *yüklägsāk* ol [III. 232/314] 582. Varak  
 ät *toğrāğsaq* ārdi [III. 232/314] 582. Varak, [III. 232/314] 582. Varak

#### 4.2.1.1.2.5. –gII Sıfat- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem Olanlar

Yaptığımız incelemede –gII ekiyle sıfatlaşmış yan cümlede yüklem olan dokuz tane öbek tespit edilmiştir. Bunların bazıları ol bildirmesiyle yüklemleşirken bazıları da er- ek-fiiliyle yüklemleşmiştir.

tawār *berigli* ol [II. 47/56] 296. Varak  
 at *suwğariğli* ārdi [II. 202/255] 394. Varak  
 ani *toğğuruğli* ol [II. 202/255] 394. Varak  
 ani *tutuğli* ol [II. 238/295] 414. Varak  
 tawārin *satiğli* ol [II. 238/295] 414. Varak  
 tariğ*tariğli* ārdi [II. 257/319] 425. Varak



*tawratigli* ol [II. 290/360] 443. Varak

*täprätigli* ol [II. 290/360] 443. Varak

ät *toğragli* ol [III. 232/314] 582. Varak

#### 4.2.1.1.2.6. -gUIUk Sıfat- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem Olanlar

Yaptığımız incelemede –gUIUk ekiyle sıfatlaşmış yan cümlede yüklem olan yedi tane öbek tespit edilmiştir. Bunlardan bazıları ol bildirmesiyle yüklemleşirken bazıları da er- fiiliyle yüklemleşmiştir.

ani *toğurguluq* ärdi [II. 202/255] 394. Varak

tariğ *taritguluq* ol [II. 257/319] 425. Varak

at *közätgülük* ol [II. 257/319] 425. Varak

atigközätgülük ärdi [II. 257/319] 425. Varak

*tawratguluq* ol [II. 290/360] 443. Varak

*täprätgülük* ärdi [II. 290/360] 443. Varak

ät *toğraguluq* ol [III. 232/314] 582. Varak

#### 4.2.1.1.2.7. –DAÇI Sıfat- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem Olanlar

Yaptığımız incelemede –DAÇI ekiyle sıfatlaşmış yan cümlede yüklem olan iki tane öbek olduğu tespit edilmiştir. Bunların ikisinin de tur- bildirmesiyle yüklemleştiği tespit edilmiştir.

ät *toğrāmadaçi* turür [III. 233/315] 583. Varak

yük *yüklämädäçi* turür [III. 233/315] 583. Varak

#### 4.2.1.1.3. Zarf-Fiil Ekleri Yardımıyla Yan Cümlede Yüklem Olanlar

##### 4.2.1.1.3.1. Şart Eki –sA ile Yan Cümlede Yüklem Olanlar

Yaptığımız incelemede –sA ekiyle zarflaşmış oldukça fazla öbeğin yan cümlede yüklem olduğu tespit edilmiştir.

irigäsän *bolsa* [I. 60/62] 43. Varak

mänig barğim *bolsa* [I. 25/26] 19. Varak

käyik kälige *bolsa* [I. 25/26] 19. Varak

im *bilsä* [I. 40/37] 31. Varak

ot *tésä* [I. 46/43] 34. Varak

ägir *bolsa* [I. 54/53] 39. Varak

tilkü öz yinka *ürsa* [I. 54/53] 39. Varak  
 ağız *yésä* [I. 55/55] 40. Varak  
 buzāgu baši *bolsa* [I. 57/57] 41. Varak  
 awçı näçä al *bilsä* [I. 60/62] 43. Varak  
 uluğlüquğ *bolsa* sän ädgü qilın  
 bolğil kişig beglär qat yaxşı ülän [I. 60/63] 44. Varak  
 ağılda oğlaq *tuğsa* [I. 63/65] 45. Varak  
 sartnig (-niñ ?) azuqi arig *bolsa* [I. 63/65] 45. Varak  
 anuq utru *tutsa* [I. 64/67] 46. Varak  
 atan yūki aš *bolsa* [I. 71/74] 50. Varak  
 äy tolün *bolsa* [I. 77/82] 54. Varak  
 ori *qopsa* [I. 81/86] 56. Varak  
 yağı *kälsä* [I. 81/86] 56. Varak  
 ula *bolsa* [I. 84/90] 58. Varak  
 bilig *bolsa* [I. 84/90] 58. Varak  
 ümä *kälsä* [I. 85/92] 59. Varak  
 bart kiçig *bolsa* [I. 85/92] 59. Varak  
 qāz *qopsa* [I. 94/102] 64. Varak  
 izlik *bolsa* [I. 95/104] 65. Varak  
 içlik *bolsa* [I. 95/104] 65. Varak  
 aņduz *bolsa* [I. 104/114] 70. Varak  
 itqa uwut *itsä* [I. 104/114] 70. Varak  
 ingän *iņrasa* [I. 108/120] 73. Varak  
 umāyqa *tapinsa* [I. 110/122] 74. Varak  
 mūni *tilämäsä* [I. 112/124] 75. Varak  
*külsä* kiši atma aņār örtär kül-ä  
 baqqil aņār ädgülükün ağzin külä [I. 115/128] 77. Varak, [II. 21/25] 277. Varak  
 külsä kišiatma aņār örtär kül-ä  
 baqqil aņār ädgülükün ağzin *külä* [I. 115/128] 77. Varak, [II. 21/25] 277. Varak  
 ögräyüki mundağ oq  
 munda adin tildağ oq

*atsa* aʒun uʒrap oq  
 taʒlar baʃi k artil ur [I. 139/157] 90. Varak  
 t aʃi  *isrumasa* [I. 143/163] 92. Varak  
 k m   k nk  *ursa* [I. 143/163] 92. Varak  
 t y *atitsa* [I. 178/206] 112. Varak  
 o  l * r  sa* [I. 178/206] 112. Varak  
 t g r m nig s wimni bilg l k   y  
 tinur qali *atitsa* qisraq sani t y [I. 178/206] 112. Varak  
 qul q *e its * [I. 182/211] 114. Varak  
 k z *k rs * [I. 182/211] 114. Varak  
 tulum *anutsa* [I.184/213] 115. Varak, [I.184/213] 115. Varak  
 qan a *qolsa* [I.190/233] 119. Varak  
  s *  kirs * [I. 194/277] 121. Varak  
 qoy a ip *yatsa* anig y z n   
 alsiqar  gin anig s z n   
 mi  ki i yulu i bolup  z n   
 b rg l r  zin anig k z n  [I. 206/243] 128. Varak  
 t nl  bulit * rt ns * [I. 212/251] 131. Varak  
 ta da bulit * rt ns * [I. 212/251] 131. Varak  
  rd m til o ranib n bolma k w z  
  rd msizin * g ns *  n m g d   n r [I. 212/251] 131. Varak  
 qar a q z a * tg ns * [I. 214/253] 132. Varak  
 bir toyin basi * grisa* [I. 229/273] 140. Varak  
*qolsa* mali u rabanbergil taqi azuqluq  
 qar i  qilur  m l r yun i  k r p qonuqluq [I. 229/273] 140. Varak  
 ay tolun *bolsa* [I. 240/286] 146. Varak  
 alim k   *qalsa* [I. 249/293] 149. Varak  
 ulu ni *ulu l sa* [I. 255/304] 154. Varak  
 ya ini *u aql sa* [I. 255/304] 154. Varak  
 qut qiwi  *bers * i dim q li a  
 k nd  i i y k s b n yo ar a ar [I. 268/319] 161. Varak

kim kūr *bolsa* [I. 272/323] 163. Varak  
 awçi näçä *ābilsā* [I. 278/331] 167. Varak  
 köz *ürsä* [I. 282/337] 170. Varak  
 künkä *baqsa* [I. 284/339] 171. Varak  
 arığ*bolsa* [I. 286/341] 172. Varak  
 qaçan *körsa* ani türk  
 (boğun) ayğa anig aydaçi  
 muñar tägir uluğluq  
 munda naru käslinür [I. 293/350] 177. Varak  
 tawar kimnig *üklisā*  
 beglik añar käreğyür  
 tawarsizin qalip beg  
 äränsizin ämgäyür [I. 301/361] 182. Varak  
 qaçiş *bolsa* [I. 306/367] 185. Varak  
 tutçi yağar buliti  
 altun tamar arığ  
*aqsa* anıñ aqini  
 qandi mänig qanıg [I. 313/375] 189. Varak  
*näçä yitig biçäk ärsä* [I. 320/383] 193. Varak  
 qilnu *bilsä* qizil kädär  
 yarānu *bilsa* yasil kädär [I. 330/394] 199. Varak  
 qilnu *bilsä*qizil kädär  
 yarānu *bilsa* yasil kädär [I. 330/394] 199. Varak  
 apañ *qolsa* uçu bārip  
 tutar ärdim susin tārip  
 bulun qīlip bāši yārip  
 yuluğbarça maña yiğdi [I. 334/398] 201. Varak  
 sabanda sandriş *bolsa* [I. 334/398] 203. Varak  
 xān iši *bolsa* [I. 342/408] 206. Varak  
 qāğün qarma *bolsa* [I. 343/410] 207. Varak  
 qarğa qali *bulsä* muñin ol buz suqār

awçı yaşıp tuzaq tapa mənəkə yaqār [I. 355/424] 214. Varak  
 oğlum ögüt alğil  
 biligsizlik ketār  
 talqān kimnig *bolsa*  
 aņar bākmās qatār [I. 366/439] 221. Varak  
*kālsā* apaņ tārkanim  
 etilgāmāt terginim  
 yağilmağaytörkünüm  
 amdi çärig çärgäšür [I. 368/441] 222. Varak  
 közägü uzün *bolsa* [I. 373/447] 225. Varak  
 qutsuz quduğqa *kirsā* [I. 380/457] 230. Varak  
*nāçā munduz ārsā* [I. 380/457] 230. Varak  
*nāçā āgri ārsā* [I. 380/457] 230. Varak  
 bulğāq üküš *bolsa* qaçan bilgiņ yitār  
 yaņšaq tälüm sayrap ani tamğaq qatār [I. 388/466] 235. Varak  
 äšyäk ayur başim *bolsa* sonduridasūw içğäy män [I. 406/490] 246. Varak  
 taņda bilä *kōrsā* mini ördäk ötar  
 qalwa körüp qašğalaqi suwqa batār [I. 433/526] 263. Varak  
*bušmasa* [II. 10/10] 269. Varak  
*éwmäsā* [II. 10/10] 269. Varak  
 kūç eldīn *kirsā* [II. 16/17] 273. Varak  
*çaqsa* [II. 20/23] 276. Varak  
*çalsa* [II. 20/23] 276. Varak  
 bāriğ utru *tutsa* [II. 23/27] 278. Varak  
 kiçig bolup yāğini yergü ämäs  
 äđgärmäđip *qoçsa* ani èlni qunār [II. 24/29] 279. Varak  
 tütün *qopursa* [II. 59/71] 305. Varak  
 tewe yük *kötürse* [II. 60/73] 306. Varak  
 kökkä *sugursa* [II. 66/80] 309. Varak  
 yoğurqunda artuq açaq *kösülsā* [II. 107/135] 336. Varak  
 anig yūziņā tetnü *baqsa* [II. 114/144] 340. Varak

arslān *kökräsä* [II. 116/146] 341. Varak  
 sözkä *süçinsä* [II. 118/149] 342. Varak  
 äwlik *toğğursa* [II. 138/176] 355. Varak  
*kälsä* saña yolğira  
 ũđun (ũdin ?) ani oğğura  
 barsun naru qağğura  
 satti mänig äyimi [II. 151/192] 363. Varak  
*kälsä* apañ tärkänim  
 etilgämät terginim  
 tarilmağaytörkünüm  
 amdi çärig çärgäşür [II. 164/208] 371. Varak  
 sabanda sandriş *bolsa* [II. 167/212] 373. Varak  
 öđläg yarağ közätti  
 oğri tuzaq uzatti  
 beglär begin azitti  
*qaçsa* qali qurtulür [II. 183/232] 383. Varak  
 tewe *silkinsä* [II. 194/245] 389. Varak  
 kiçigdə *qatıglansa* [II. 211/266] 400. Varak  
 qiliç *tatıqsa* [II. 224/280] 407. Varak  
 är *tatıqsa* [II. 224/280] 407. Varak  
 tetrü *baqsa* [II. 234/292] 412. Varak  
 atäsi açığ almıla *yesä* [II. 250/310] 421. Varak  
*kälsä* ümä tüşürgil tinsun anig aruqluq  
 arpa saman yağutğil bulsun ati yaruqluq [II. 254/315] 423. Varak  
*tawratıgşa* ärdi [II. 290/360] 443. Varak  
 öz yinkä *ürsä* [III. 2/3] 446. Varak  
 tälüm sözüg *uqsa* [III. 15/19] 453. Varak  
 yalim qaya *yıqsa* [III. 15/19] 453. Varak  
 qilnu *bilsä* [III. 15/19] 453. Varak  
 yarānu *bilsä* [III. 15/19] 453. Varak  
 yarin *buğlansa* [III. 15/19] 453. Varak

kimnig bilä qāš *bolsa* [III. 15/19] 453. Varak  
 tǎgmä ewäk işqa körüp turğil älä  
 çaqmaq çaqip *ewsä* qali uğnür yula [III. 18/25] 455. Varak  
 näçä mä opraq *käđük ärsä* [III. 29/38] 461. Varak  
 qança *barsa* [III. 29/38] 461. Varak  
*yağīnig ärsä* [III. 32/43] 463. Varak  
*külsä* kişi yüzīñä körklüg yüzin körüngil  
 yawlaq köđáz tiligni äđgü sawiğ tilängil [III. 32/43] 463. Varak  
 yiparlıg käsürgüdin yipar *ketsä* [III. 35/47] 465. Varak  
 ata toni oğulqa *yarāsa* [III. 61/85] 480. Varak  
*atsa* oqin kǎzgärip kim turāni yigdaçi  
 tǎğiğ atip *uğrasaözi* quyi yirtilür [III. 75/105] 488. Varak  
 kūç èldin *kirsä* [III. 86/120] 495. Varak  
 qulān quduğqa *tüŝsä* [III. 87/122] 496. Varak  
 kökkä *suğsa* [III. 96/132] 501. Varak  
 kölüm *qomi qopsa* qali tāmīg itär  
*körsä* ani bilgä kişi sözkä bütär [III. 99/136] 503. Varak  
 bilgä ärän sawlarin alğil ögüt  
 äđgü sawiğ *äđläsäözkä* siñär [III. 114/153] 512. Varak  
 yāzin *qatiğlansa* [III. 118/157] 514. Varak  
 tǎgür mänig säwimi bilgäläkä ay  
 tinar qali *atitsa* qisraq sani tāy [III. 118/157] 514. Varak  
 tewe *bäđük ärsä* [III. 124/166] 518. Varak  
 bīr toyin baŝi *agrīša* [III. 126/168] 519. Varak  
 bermiš (yemiŝ) sänig bil yalñuq tapar qarinqa  
 qalmiš tawar ađinnig *kirsä* qara orunqa [III. 167/221] 543. Varak  
 qowi är quduğqa *kirsä* [III. 171/225] 545. Varak  
*kälsä* qali qatiğliq ärtär teyü säringil  
 öđläğ işin bilip tur ança anjar tirängil [III. 176/232] 548. Varak  
 köñül kimnig *bolsa* qali yoq çiğäg  
*qilsa* küçin bolmas ani toq bāy [III. 179/237] 550. Varak

*bolsa* kimniġ altun kümüş aylaetär  
 anda bolup täñrikärü tapġin ötär [III. 189/250] 555. Varak  
 yazıda böri *ulisa* [III. 192/255] 557. Varak  
 arslän *qarisa* [III. 197/262] 560. Varak  
 atäsi anäsi açığ almila *yésä* [III. 203/271] 564. Varak  
 yaġıñ tapa tetrü baqıp bögdän bilä  
 uġrap qalı *kälsä* saña qarşu sülä [III. 203/271] 564. Varak  
 aźuntüni kündüzi yelgin kaçär  
 kimni qalı *satġasa* küçin käwär [III. 213/286] 570. Varak  
 äwin barqin satıġsādi  
 yuluġ bėrip yazıġsādi  
*tirig ärsä* turuġsādi  
 añar säqinç küni tuġdı [III. 245/332] 590. Varak  
 täñsizdä tägirmän *turġursa* [III. 261/353] 599. Varak  
 közdän *yirāsa* [III. 269/364] 604. Varak  
 qalıñ *bėrsä* [III. 273/370] 606. Varak  
*käräk bolsa* [III. 273/370] 606. Varak  
 üküş säwinç *bulsä* [III. 275/371] 607. Varak  
 sabanda sandruş *bolsä* [III. 307/415] 625. Varak  
*yalqsa* [III. 320/434] 632. Varak  
*köysä* [III. 320/434] 632. Varak  
 kökkä *sūđsa* [III. 324/439] 634. Varak

#### 4.2.1.1.3.2. -(y)Ip, -(y)Up Zarf-Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklemler

Yaptığımız incelemede -(y)Ip, -(y)Up ekiyle zarflaşan oldukça fazla öbeğin yan cümlede yüklemler olduğu tespit edilmiştir.

kälđi maña tāt  
 aydım amdi yāt  
 quşqa *bolup* āt  
 sani tilär üs böri [I. 38/35] 30. Varak  
 aniñ işinkäçürdüm



    n yem  qaq rdum  
 Ölüm otin i urd m  
 içti *bolup* yüzi *turi* [I. 47/46] 35. Varak  
 al il  g t mind n  g l  rd m t l   
 boyda  lu  bilg  *bolup* bilg n  l  [I. 51/50] 37. Varak  
 buln r m ni l s k z  
 qara m n n qiz l yüz  
 and n tam r t k l t z  
*buln p* yana ol qaq r [I. 58/59] 42. Varak  
*körüp* n  uk qaqmadin  
 yamar suwin k qm di   
 taw ri ni sa madi   
 y s  s ni  r böri [I. 74/78] 52. Varak  
 tawar    n t n rini * dl m d p*  
 uya qada   glini  inla bo ar [I. 79/84] 55. Varak  
 bardi aran qonuq *k r p* qutqa saqar  
 qaldi yawuz oyuq *k r p* awni yiqar [I. 79/84] 55. Varak  
 k ls  qaliyarli  *bolup* yun i   m   
 k ld r anuq bolmi  asi  tutma uma [I. 85/92] 59. Varak  
 iwriq ba iqazlayu  
*sa raq toluk zly *  
 saqinç qo i kizl y   
 t n k n bil  s wn lim [I. 92/100] 63. Varak  
 qo ni qonum  gi qa  
 qil il a ar a irliq  
  rt t *alip* anun il  
  d g  tawar u urluq [I. 104/114] 70. Varak  
  pk m *k lip* u radım  
 arslanlayu k kr dim  
 alpl r ba in to radım  
 amdi m ni k m tut r [I. 112/124] 75. Varak

iq̄ilāçim erig boldi  
 erig bolğu yeri kördi  
 bulit *örüp* kök örtüldi  
 tuman *tūrup* toli yağdi [I. 124/139] 82. Varak  
 ottuz *içip* qıqralim  
 yoqār *qopup* sekrilim  
 arslanlayu kökrälim  
 qaçti saqınç *sāwnālim* [I. 126/141] 83. Varak  
 urunçaq *alip* yermädi  
 alimliḡ körü armadi  
 adaşliq̄ üzä turmadi  
 qalin ärän tergäşür [I. 130/146] 85. Varak  
 uđu *bārip* üküš ewdim  
 tälim *yorip* küçi kāwdim  
 atim birlä tägü awdim  
 mini *körüp* tüsiağdi [I. 145/165] 93. Varak  
 ät *bişip* [I. 147/168] 94. Varak  
 ani *urup* [I. 154/176] 98. Varak, [I. 182/211] 114. Varak  
 qar buz qamuğ arüşdi  
 tağlar suwi aqişdi  
 kökşin bulit örüşdi  
 qayğuq *bolup* ügrişür [I. 160/184] 102. Varak  
*ulşip* ärän börläyü  
*yirtip* yaqa orlayu  
*siqrip̄ni* yūrlayü  
*siğtap* közi örtülür [I. 164/188] 104. Varak  
 bāşi aniḡ eliqti  
 qāni *yüzüp* turuqti  
 bāliḡ *bolup* tağiqtı  
 amdi ani kim yetär [I. 166/191] 105. Varak  
 qarvi çuvaç quruldi

tūgum *tikip* uruldi  
 sūsi anin oruldi  
 qançuq qaçār ol tutār [I. 168/193] 106. Varak  
 aǵzi *yazlup* [I. 169/195] 107. Varak  
 yabdu (?) maña ilindi  
 ämgäk körü olindi  
 qilmişiña iländi  
 tutğun *bolup* ol qatār [I. 172/204] 111. Varak  
 iǵu *bérip* boštuttum  
 tawār yūluǵ tuštuttum  
 ärän äsin äšüttüm  
 yükün barça özi çigdi [I. 180/209] 113. Varak  
 qulān tükäl qomitti  
 arqār suqaq yomitti  
 yaylāǵ tapa ämitti  
 tizgin *turup* sekrišūr [I.184/213] 115. Varak  
 kaldi bärü arturu  
 bérđi élin ärtürü  
 munda *qalip* olturu  
 bükri *bolup* ün bütär [I.187/218] 117. Varak  
 ärän ariǵ ürpäšür  
 öçin kâkin irtäšür  
 saqal *tutup* tartišur  
 kögsi ara ot tütär [I. 195/299] 122. Varak  
 tümän çeçäk tizildi  
 tügündän ol yazildi  
 üküš *yatip* özäldi  
 yérđä qopa ađrišür [I. 197/231] 123. Varak  
 yašin *atip* yašnadi  
 tumān *tūrup* tüšnädi  
 ađǵir qisir kišnädi

ögür *alip* oqraşūr [I. 199/234] 124. Varak  
 alplar ariğ alqışur  
 küç bīr *qilip* arqaşur  
 bīr bīr üzä alqaşur  
*ädgärmädip* oq atār [I. 201/236] 125. Varak  
 köñlüm içinörtädi  
 bütmiş başiğ qartadi  
 kəcmiş öđüg irtädi  
 tün kün *käçip* irtälūr [I. 206/243] 128. Varak  
 qoyğaşıp yatsaanig yūzīñä  
 alsiqar ögin anig söziñä  
 miñ kişi yuluği *bolup*özīñä  
 bėrgälär özin anig köziñä [I. 206/243] 128. Varak  
 ürkünç *bolup* [I. 210/248] 130. Varak  
*ay qopup äwlanüp*  
*aq bulit örlänüp*  
*bir bir üzä üklänüp*  
*saçlup* suwi aqraşūr [I. 215/255] 133. Varak  
 yigitlärig işlatu  
 yiğaç yemiş irgatu  
 qulān käyik awlatu  
 bağram *qilip* awnalim [I. 221/263] 136. Varak  
*yiglap* uçu irtädim  
 bağrim başin qartadim  
 qaçmīş qutuğ istädim  
 yağmur kepiqān saçār [I. 227/270] 139. Varak  
 qolsa mali uğrabanbergil taqi azuqluq  
 qarğış qilur ümälär yunçiğ *körüp* qonuqluq [I. 229/273] 140. Varak  
 yilqi yazin etlänür  
*otlap* anin ätlänür  
 bäglär sāmüz atlanür

*sāwnūp* ögür isrişür [I. 238/283] 145. Varak  
 begim özin oğurlādi  
 yarağ*bīlip* uğurlādi  
 uluğ tāñri ağırlādi  
 anin qut qiw tozi toğdi [I. 252/300] 152. Varak  
 tañut sūsinüşiklādi  
 kişi řšin ālūklādi  
 ārin atin belāglādi  
 bulun *bolup* baši tiğdi [I. 257/306] 155. Varak  
 özin *ögnüp* orīlādi  
*yorip* tērig qarīlādi  
 atig*kāmšip* orīlādi  
 uwut *bolup* töpü ağıdi [I. 259/308] 156. Varak  
 ārtiš suwi yemāki  
*sitğap* tutar bilāki  
 kürmāt anig yürāki  
 kalgālimāt irkişür [I. 272/323] 163. Varak  
 siğig *yapīp* [I. 312/374] 188. Varak  
 kim *ayip* eštür qulāq  
 ay āwi artuç butāq [I. 313/375] 189. Varak  
 iklādimānig ađāq  
*körmāđip* oğri tuzāq  
 iğlādim andin uzāq  
 āmlāgil amdi tuzāq [I. 317/379] 191. Varak  
 bardi ārānqonuq *bulup* qutqa saqār  
 qaldi aliğ oyuq *körüp* āwni yiqār [I. 320/383] 193. Varak  
 qizil sariğ*arqašip*  
 yepgin yazil *tergāšip* (?)  
 bir bir kerü *yörgāšip*  
 yalñuq ani tañlaşür [I. 330/394] 199. Varak  
 apañ qolsa uçu *bārip*

tutar ärdim susin *tārip*  
 bulun *qīlip* bāši *yārip*  
 yuluğbarça maña yigdi [I. 334/398] 201. Varak  
 urmiş ažun busūgin  
 qilmiş ani bāliğ  
 äm sam añar *tilānip*  
 sizdä bulur yaqığ [I. 340/406] 205. Varak  
 ämgäksizin turğu yoq munda yamu  
 ädgülüküg *kōrmāđip* azun çiqār [I. 350/418] 211. Varak  
 çāğri *alip* arqun *münüp* arqar yetār  
 awlar kāyik tayğan *içip* tilkü tutār [I. 352/420] 212. Varak  
 tamğa suwi taşra *çiqip* tāğig ötar  
 artuqlari tägrä *önüp* tizgin yetār [I. 355/424] 214. Varak  
 qarğa qali bulsä muñin ol buz suqār  
 awçı *yaşip* tuzaq tapa mähkä yaqār [I. 355/424] 214. Varak  
 tälim *tānlāmāđip* [I. 357/426] 215. Varak  
 bilgä ärig ädgü *tutup* sözün eşit  
 ärdäm ini ögränibän işqa sür-ä [I. 357/426] 215. Varak  
 tāgmä çeçäk üküldi  
*boquqlanip* böğüldi  
 tügsin tügün tügüldi  
 yazğälimat yörgäşür [I. 363/435] 219. Varak  
*qıqrip* atığ kāmşälim  
 qalqan süñün çomşalim  
*qaynap* yana yumşalim  
 qatği yağı yawalsün [I. 366/439] 221. Varak  
 ağa böktir üzä yordim  
 yiraq *bāqip* qarakördim  
 ani *bīlip* taqi turdim  
 tükäl yāği tozi toğdi [I. 379/455] 229. Varak  
 tumliğ *kālip* qapsadi

qutluğ yāyig täpsädi  
*qarlap* ažun yapsadi  
 ät yen *üşip* ämrišür [I. 385/462] 233. Varak  
 bulğāq üküš bolsa qačan bilgin yitär  
 yañşaq tälim *sayrap* ani tamğaq qatār [I. 388/466] 235. Varak  
 qudruq qatiğ tügdümüz  
 täñrig üküš ögdümüz  
*kämsip* atig tägdimiz  
*aldap* yana qaçtimiz [I. 391/470] 237. Varak  
 toqum *yüzüp* [I. 393/472] 238. Varak  
 bäčkäm *urup* atlaqa  
 uygurdaki tatlaqa  
 oğri yawuz itlaqa  
 quşlar kepi uçtimiz [I. 401/483] 243. Varak  
 beglär atin *argurup*  
 qağgu ani *turgurup*  
 mänzi yüzi *sargarip*  
 kürküm añar türtülür [I. 402/485] 244. Varak  
 utru *turip* yağdim añar kēš oqi çigilwār  
 aydim asiğ qilgu ämäs sän taqi yalwār [I. 408/492] 247. Varak  
 öñdün nälük yalwarmadıñ qaç qata berdiñ tawār  
 tulumluğ *bolup* qatindiñ qānig amdi yēr suwār [I. 411/497] 249. Varak  
*eštıp* ataanāñnig sawlarınıqadirma  
 nāñ qut *bulup* küwāzlik *qilnip* yana quturma [I. 418/506] 253. Varak  
 tañda bilä körsä mini ördäk ötäz  
 qalwa *körüp* qaşğalaqi suwqa batār [I. 433/526] 263. Varak  
 täğrä *awip* äğrälüm  
 attin *tüşüp* yüğrälüm  
 arslanlayu kökrälüm  
 kūçi anin kāvilsün [II. 11/12] 270. Varak  
 ärän qamuğ artadi nāñlär uçu

tawar *körüp* üslâyü äskä çoqâr [II. 14/16] 272. Varak  
 mâni *körüp* [II. 16/17] 273. Varak  
 itim *tutup* qoği çaldi  
 anig tûsin qira yuldi  
 başin *alip* qoği saldi  
 boğuz *ilip* tükäl boğdi [II. 20/23] 276. Varak  
 kiçig *bolup* yâğini yergü ämäs  
 äđgärmäđip qoçsa ani èlni qunâr [II. 24/29] 279. Varak  
*awlap* mâni qoymañiz  
 ayiq *ayip* qiymañiz  
 aqar közüm oş täñiz  
 tägrä yörä quş uçâr [II. 37/44] 289. Varak  
 turgân uluğ işlaqa  
 tergi *urup* aşlaqa  
 tumluğ qadir qişlaqa  
 qoğti ärig umduru [II. 44/53] 294. Varak  
 qoği *qıqrib* oğuş terdim  
 yağiqāru kiriş qurdum  
 toqiş içrä uruş berdim  
 ärän *körüp* başi tiğdi [II. 67/81] 310. Varak  
 yarağ *bulup* yağuşdi  
 ortuqluqin söküşdi (?)  
 qulun *qapup* ketişdi  
 sürdi mänig qoyumi [II. 74/90] 314. Varak  
 yay qış bilä qarişti  
 ärdäm yāsin quruşti  
 çärig *tutup* küräşti  
 oqtağāli utruşür [II. 78/96] 317. Varak  
 küçi täñi toqişti  
 oğuş qonum oqişti  
 çärig tapa yaqişti



bizkâ *kälip* öç ötär [II. 82/102] 320. Varak  
 ät *bisip* [II. 96/120] 329. Varak  
 yağmur *yağip* saçıldı  
 türlüg çeçäk suçıldı  
 yinçü qāpi açıldı  
 çindān yipār yoğruşūr [II. 96/120] 329. Varak  
 taşqa *tāgip* [II. 101/127] 332. Varak  
 qāni *aqip* yuşıldı  
 qāpi qamuğ täşıldı  
 ölüg bilä qoşıldı  
 tuğmiş küni oş batār [II. 101/127] 332. Varak  
 yügürdi kâwāl at  
 çaqıldı qizil ot  
 köyürdi orut ot  
*saçrap* anin örtänür [II. 104/131] 334. Varak  
 tägrä *awip* ägrälim  
 attin *tüşüp* yügrälim  
 arslanlayu kökrälim  
 kūçi anin kâwilsün [II. 107/135] 336. Varak  
 üđig oti *tutūnup*  
 öpkä yüräk qağrulūr [II. 112/142] 339. Varak  
 küçändi biläkim  
 yağūdi tiläkim  
 tälindi biligim  
*tägrüp* añar çärtilūr [II. 116/146] 341. Varak  
 ani *urup* [II. 137/174] 354. Varak, [II. 150/190] 362. Varak  
 köñlü *köyüpqāni* qurip *agzi* açip qatğurār  
 sizğurgalir üdiğlār essiz yüzi burqurar [II. 146/186] 360. Varak  
 yēr *qurup* [II. 161/204] 369. Varak  
 iši anig *artaşip*  
 oğraq bilä *örtäşip*

boynin *alipqadrišip*  
 tutğun *alip* qul satār [II. 172/218] 376. Varak  
 közüm yaši *sawruqup* qođı aqār  
*bilinip* ażun ämgäkin tükäl uqar [II. 179/226] 380. Varak  
*eltip* tariğ qoğmadi  
 siçğān taqi siqirqān  
*kizläp* nälük ketärsän  
 amdi ani qisirqān [II. 208/262] 398. Varak  
*tiğraqlanip* säkitti  
 ärin atin yügürtti  
 bizni qamuğ äñitti  
 andağ sükä kim tetär [II. 219/274] 404. Varak  
 tägmä çeçäk üküldi  
*boqulanip* böğüldi  
 tügsin tügün tügüldi  
*yazlip* yana yörgäšür [II. 226/283] 408. Varak  
*ordulanip* yüksäk tağığ oğlāq çatār  
 uyğur tatin yuwğa *alip* yomğın satār [II. 236/293] 413. Varak  
 täñri ażun törütti  
 çiğri äđiz täzginür  
 yulduzlari *çärgäšip*  
 tün kün üzä yörgänür [II. 244/302] 417. Varak  
 basmil süsin qomitti  
 barça *kälip* yomitti  
 arslan tapa ämitti  
*qorqup* baši täzginür [II. 250/310] 421. Varak  
 çağri *berip* qušlatu  
 tayğan *iđip* tišlatuğ  
 tilkü toñuz tašlatu  
 ärdäm bilä öglälüm [II. 275/342] 435. Varak  
 yašnat qiliç baši üzä qaqqil yar-a

*biçlip* anig boyni taqi qalqan tura [II. 286/356] 441. Varak  
 ärni *urup* [II. 288/358] 442. Varak  
 quş qurt qamuğ tirildi  
 ärkäk tişi tərildi  
 ögür *alip* tarildi  
 yinqa yana kirgüsüz [III. 2/3] 446. Varak  
*yuvārlap* [III. 6/8] 448. Varak  
 qoldaş bilä yaraşgil  
*qarşip* adin üdürmä  
 bāk tut yawaş taqāğu  
 süwlin yazın edärmä [III. 8/10] 449. Varak  
 miñ kişi *yuluği bolupöziñä*  
 bergälär özün anig köziñä [III. 10/13] 450. Varak  
 yaqın yağuq *körmädip* nāñni küdūr  
 qağaş tapa it kepi qıñır baqār [III. 16/22] 454. Varak  
 tägmä ewäk işqa *körüp* turğil älä  
 çaqmaq çaqip ewsä qali uđnūr yula [III. 18/25] 455. Varak  
 quydi bulit yağmurin  
*kārip* tutār aq torin  
 qırqa qoğtı öl qarin  
 aqın aqar añraşūr [III. 29/38] 461. Varak  
 üs äs *körüp* yüksäk qaliq qodi çoqār  
 bilgä kişi ögüt *berip* tawraq uqār [III. 34/45] 464. Varak  
 mäni *körüp* [III. 45/59] 470. Varak, [III. 84/118] 494. Varak  
 tewe *münüp* [III. 45/59] 470. Varak  
 tawar *yigip* suw aqın endi saqın  
 qorum kepi idisin qodi yuwār [III. 46/61] 471. Varak  
 sinqa *kirip* [III. 48/64] 472. Varak  
*ündäp* uluğ tapāru tawraq *kālip* yügürgil  
 qurğaq yilin boğun kör qanda tüşār qodi il [III. 49/67] 473. Varak  
 ortuq *bolup* bilişdi

mänig tawar satışdı  
 bista bilä yaraştı  
*kizläp* tutâr täyimi [III. 51/70] 474. Varak  
*yüknüp* maña imlädi  
 közüm yāşin yamladı  
 bağrim bāşin ämlädi  
 elgin *bolup* ol kaçâr [III. 59/82] 479. Varak  
 tünlä *yorip* [III. 62/87] 481. Varak  
 kiçigdä *äwlänip* [III. 62/87] 481. Varak  
 bor *bolmāđip* [III. 86/120] 495. Varak  
 bardı saña yäk utru *tutup* bāl  
 barçin kädibän telwä*bolup* qāl [III. 116/155] 513. Varak  
 ağdı qizil batrāq  
 toğdı qara toprāq  
*yetşü kälip* oğrāq  
*toqşip* anin kęçtimiz [III. 137/182] 525. Varak  
 yaruq yulduz tuğarda ođnu *kälip* baqar män  
 sātūlayu *sayraşip* tatlıg ünin quş ötâr [III. 145/193] 530. Varak  
 otāğqa *öpkalāp* [III. 156/207] 536. Varak  
 sü kälđi yēr yapa  
 qazār qarlıg tāğ tapa (?)  
 qaçtı añar alp apa  
 uwut *bolup* ol yaşâr [III. 156/207] 536. Varak  
 kaçä *türup* yorir ärdim  
 qara qizil bori kördüm  
 qatıg yāni qura kördüm  
 qaya *körüp* baqu ağdı [III. 164/217] 541. Varak  
 ärän *ıdıp* sökâ turdı  
 başı boynin sökâ turdı  
 uwut *bolup* bükâ turdı  
 uçu qamatebän yigdi [III. 174/229] 547. Varak

kemi içrâ *oldurūp*  
 ila suwin kâçtimîz  
 uyğur tapa *başlanip*  
 miñlaq èlin açtimîz [III. 178/255] 549. Varak  
 qorday quğu anda *uçup* yomğın ötâr  
 quzğun tañân *sayrap* anin ũni bütâr [III. 181/240] 551. Varak  
 bardıñ nälük aymadıñ  
 kèrü *körüp* qaymadıñ  
 köñül bärü yaymadıñ  
 bolduğ ärinç bolmağı [III. 185/244] 553. Varak  
 bolsa kimnig altun kümüş aylaetâr  
 anda *bolup* täñrîkärü tapğın ötâr [III. 189/250] 555. Varak  
 üğig mâni küçâyür  
 tün kün *turup* yığlayu  
 kördi közüm tawraqın  
 yurtı *qalip* ağlayu [III. 194/257] 558. Varak  
 yağıñ tapa tetrü *baqip* bögdän bilä  
 uğrap qalı kâlsä saña qarşu sülä [III. 203/271] 564. Varak  
 bilgä büğü yunçıdı  
 ażunani yançıdı  
 ärdäm äti tinçıdı  
 yerkä *täqip* sürtülür [III. 224/303] 577. Varak  
 yelgin *bolup* barduqi köñlüm añâr bağlayu  
 qaldim ärinç qağğıuqa eşim uçu yığlayu [III. 227/307] 579. Varak  
 qatun sîni çoğılâdı  
 tañut bègin yağılâdı  
 qani *aqip* žağılâdı  
 boyin sūwin qizil sađdı [III. 238/322] 586. Varak  
 tañut xāni yopılâdı  
 ölüm birlä töpülâdı  
 qađaşlāri tapālâdı

ölüm *körüp* yüzi ağdı [III. 240/325] 587. Varak  
 äwin barqin satıgsādi  
 yuluğ *béríp* yazıgsādi  
 tirig ärsä turuğsādi  
 añar sāqinç küni tuğdı [III. 245/332] 590. Varak  
 yağı begdin uđuqlādi  
*körüp* sūni ađuqlādi  
 ölüm ani qonuqlādi  
 ağız içrā ağu sağdı [III. 249/337] 592. Varak  
 sändä qopar çađanlār  
 quğğu sıñäk yılanlār  
 dük miñ qayu tümānlār  
 quđruq *tügüp* yüğrāšūr [III. 271/367] 605. Varak  
 mändä bulnur säwinç oti qağğu otār  
 qarši *körüp* sağdıç ani uçmaq atār [III. 275/371] 607. Varak  
 tün kün tapuntāñrikā boynamağil  
*qorqup* añar äymānü oynamağil [III. 279/377] 609. Varak  
*tuğup* taqi qalmadı mäñgü ärān  
 ažun küni yulduzi tutçi tuğār [III. 279/377] 609. Varak  
 uçu *barıp* soñdadi  
 tägrā *turup* añdidi  
 saçin qira mäñdādi  
 aržulayu är awār [III. 295/399] 618. Varak  
 ani *yétip* süñülādi  
 başin yandru yañılādi  
 ärān *bāyup* mäñılādi  
 anig alpin qira boğdı [III. 299/405] 620. Varak  
 qorqma *añar utru turup* tägrā yörä  
 qapsa anig alpağutin andan tür-ä [III. 311/421] 627. Varak  
 oğlum saña qoğur män  
 ärdām öğüt xumāru

bilgä ärig *bulup* sän

yaqqil anıñ tapāru [III. 324/439] 634. Varak

#### 4.2.1.1.3.3. -UBAn Zarf- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklemler

Yaptığımız incelemede –UBAn ekiyle zarflaşan altı tane öbeğin yan cümlede yüklemler olduğu tespit edilmiştir.

yay *yaruban* ärgüzi

aqti aqın munduzi

tuğdi yaruq yulduzi

tiñla sözüim külgüsüz [I. 87/94] 60. Varak

bilgä ärig ädğü tutup sözün eşit

ärdäm ini *ögränibän* işqa sür-ä [I. 357/426] 215. Varak

säwünmägil yond ögür ädğir atın

altun kümüş *bulnupan* ağı tawār [II. 119/151] 343. Varak

öl qar qamuğ qışın enär

aşliq tariğ anın önär

yawlaq yağı mändä tinär

sän *kälibän* täpräşür [II. 161/204] 369. Varak

bardi saña yäk utru tutup bäl

barçın *käđibän* telwäbolup qäl [III. 116/155] 513. Varak

ärän ıdıp sökä turdi

başi boynin sökä turdi

uwut bolup bükä turdi

uçu qamatebän yiğdi [III. 174/229] 547. Varak

#### 4.2.1.1.3.4. -(y)I, -(y)U Zarf- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklemler

Yaptığımız incelemede -(y)I, -(y)U ekiyle zarflaşan kırk altı tane öbeğin yan cümlede yüklemler olduğu tespit edilmiştir.

iwriq başi *qazlayu*

sağraq tolu *közläyü*

saqınç qođi *kizläyü*

tün kün bilä säwnälim [I. 92/100] 63. Varak

ötrük utun *oğrilayu* yüzkä baqār  
 elgin tüşüp bermiş aşiğ başra qaqār [I. 92/100] 63. Varak  
 öpkäm kälip uğradım  
*arslanlayu* kökrädim  
 alplār başın toğradım  
 amdi mäne kīm tutār [I. 112/124] 75. Varak  
 ottuz içip qıqralım  
 yoqār qopup sekrilim  
*arslanlayu* kökrälim  
 qaçtı saqınç *sāwnālim* [I. 126/141] 83. Varak  
 ulşipārān *börläyü*  
 yirtip yaqa *orlayu*  
 siqrip üni *yūrlayu*  
 siğtap közi örtülür [I. 164/188] 104. Varak  
 kälidi bärü *arturu*  
 bérdis elin ärtürü  
 munda qalip *olturu*  
 bükri bolup ün bütär [I.187/218] 117. Varak  
 köñlüm añar *qaynayuy*  
 içtin añar *oynayuy*  
 kälidi maņa *boynayuy*  
 oynap mini argurür [I.192/225] 120. Varak  
 yigitlärig *işlatu*  
 yiğaç yemiş *irğatu*  
 qulān kâyik *awlatu*  
 bağram qilip awnalım [I. 221/263] 136. Varak  
*kälginlayü* aqtimiz  
 kändlär üzä çiqtimiz  
 furxan äwin yiqtimiz  
 burxan üzä siçtimiz [I. 287/343] 173. Varak  
 ağdi bulit *kökräyü*



yağmur toli *sekriyü*  
 qaliq ani *ügriyü*  
 qança barır bälğüsüz [I. 294/353] 178. Varak  
 ögür sürüg qoy tewe yondi bilä  
*yumurlayu* erkänin sütün sağar [I. 325/389] 196. Varak  
 nägin tutar *bäkläyüözi* yemäs  
 saranliqin *sigtayü* altun yigär [I. 415/501] 251. Varak  
 ärdi aşin taturgän  
 yawlaq yağig qaçurgän  
 oğraq süsin qaytargän  
 basti ölüm *axtaru* [I. 424/515] 257. Varak  
 yağı otin öçürgän  
 toydun ani köçürgän  
 işlär üzüp kaçürgän  
 tägdi oqi *öldürü* [I. 429/521] 260. Varak  
 tägrä awip ägrälim  
 attin tüşüp yügrälim  
*arslanlayü* kökrälim  
 künçi anin käwilsün [II. 11/12] 270. Varak  
 ärän qamuğ artadi näjlär *uçu*  
 tawar körüp *üsläyü* äskä çoqār [II. 14/16] 272. Varak  
 turgän uluğ işlaqa  
 tergi urup aşlaqa  
 tumluğ qadir qişlaqa  
 qoğti ärig *umduru* [II. 44/53] 294. Varak  
 ärdi aşin taturgän  
 yawlaq yağig qatargän  
 boynin tutup qađirgän  
 basti ölüm *agtaru* [II. 60/73] 306. Varak  
 tägrä awip ägrälim  
 attin tüşüp yügrälim

*arslanlayu kökrälim*  
 kũçi anin kãwilsũn [II. 107/135] 336. Varak  
 ögrän anig biligin kündãañār *bãru*  
 qotqiliqin tapingil qoğgil kuwaz nãru [II. 109/138] 337. Varak  
 kãldi äsin *ãsnãyũ*  
 qãđqa tũkãl *õsnãyũ*  
 kirdi bodũn *qasnayu*  
 qara bulit kökrãšũr [II. 175/222] 378. Varak, [III. 107/146] 508. Varak  
 tũn kũn turup *yiglayu*  
 yãšim mãnigsawrulũr [II. 182/230] 382. Varak  
*ulğãđu* [II. 211/266] 400. Varak  
 çağri berip *qušlatu*  
 tayğan idip tišlatuğ  
 tilkü toņuz *tašlatu*  
 ärdãm bilã öglãlim [II. 275/342] 435. Varak  
*sõzläšũ* [III. 72/103] 487. Varak  
*yidlašũ* [III. 72/103] 487. Varak  
 yelgin bolup barduqi köñlũm añār *bağlayu*  
 qaldim äriñç qadğuqa eşim uçu *yiglayu* [III. 227/307] 579. Varak  
 tũn kũn tapuntãñrikã boynamağil  
 qorqup añar *ãymãnũ* oynamağil [III. 279/377] 609. Varak  
 ördi bulit *iğrašũ*  
 aqti aqin *mũñrãšũ*  
 qaldi bodun *tañlašũ*  
 kökrãr taqi mañrašur [III. 293/396] 617. Varak

#### 4.2.1.1.3.5. –gAll Zarf- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklemler

Yaptığımız incelemede –gAll ekiyle zarflaşan on tane öbeğin yan cümlede yüklemler olduğu tespit edilmiştir.

buğraç yemã qudurdi  
 alpãğutin üğürdi  
 sũsin yana qadirdi

*kālgālimāt* irkišūr [I. 126/141] 83. Varak  
 qiş yay bilä toqişti  
 qiñir közün baqişti  
*tutuşqali* yaqişti  
*utgālimat* uğraşūr [I. 149/170] 95. Varak  
 amdi ūdin ođundi  
 kedin tālim ökündi  
 el *bolgāli* igāndi  
 andağ āri kīm utār [I. 173/199] 109. Varak  
 yaqādāqi *yalgāgāli* [I. 214/253] 132. Varak  
 ārtiş suwi yemāki  
 sitğap tutar bilāki  
 kürmāt anig yürāki  
*kālgālimāt* irkişūr [I. 272/323] 163. Varak  
 tāgmā çeçäk ūküldi  
 boquqlanip bögüldi  
 tügsin tügün tügüldi  
*yazgālimat* yörgäşūr [I. 363/435] 219. Varak  
 yazıdaqi süwlin *eđārgāli* [I. 371/445] 224. Varak  
 yay qiş bilä qarişti  
 ārdām yāsin quruşti  
 çārig tutup kürāşti  
*oqtağāli* utruşūr [II. 78/96] 317. Varak  
 yaqādāqi *yalgāgāli* [III. 225/305] 578. Varak  
 berdim saña qaliñ  
 amdi muni aliñ  
 ämgäk mänig biliñ  
 uğrar tünür *barğali* [III. 275/371] 607. Varak

#### 4.2.1.1.3.6. –A Zarf- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklem Olanlar

Yaptığımız incelemede –A ekiyle zarflaşan altı tane öbeğin yan cümlede yüklem olduğu tespit edilmiştir.

tümän çeçäk tizildi  
 tügündän ol yazildi  
 üküš yatip özäldi  
 yerdä *qopa* adrišür [I. 197/231] 123. Varak  
 kälsä saña yolğira  
 ūđun (ūdin ?) anı *odğura*  
 barsun naru *qağğura*  
 satti mänig āyimi [II. 151/192] 363. Varak  
 sü kälđi yēr *yapa*  
 qazār qarlıg tāg tapa (?)  
 qaçti añar alp apa  
 uwut bolupol yašār [III. 156/207] 536. Varak  
 tañ *ata* yortalim  
 buğraç qanın irtälim  
 basmil begin örtälim  
 amdi yigit yewilsün [III. 263/355] 600. Varak  
 uçu barip soñdadi  
 tägrä turup añdidi  
 saçin *qira* mäñdädi  
 aržulayu är awār [III. 295/399] 618. Varak  
 ani yètip süñülädi  
 başin yandru yañilädi  
 ärän bāyup mäñilädi  
 anig alpin *qira* boğdi [III. 299/405] 620. Varak

#### 4.2.1.1.3.7. –gInçA Zarf- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklemler

Yaptığımız incelemede –gInçA ekiyle zarflaşan sekiz tane öbeğin yan cümlede yüklemler olduğu tespit edilmiştir.

kül *ürginçä* [I. 282/337] 170. Varak  
*tigmäginçä* [II. 17/19] 274. Varak  
*tilämäginçä* [II. 17/19] 274. Varak  
*tütüşmäginçä* [II. 59/71] 305. Varak

*tüpirmäginçä* [II. 59/71] 305. Varak

älig *tutginça* [II. 234/292] 412. Varak

qara münkälmginçä [III. 24/31] 458. Varak

sūw *körmäginçä* [III. 314/426] 629. Varak

#### 4.2.1.1.3.8.- er-ken Zarf- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklemler

Yaptığımız incelemede –iken ekiyle zarflaşan üç tane öbeğin yan cümlede yüklemler olduğu tespit edilmiştir.

yarmāq *berür ärkän* [II. 196/247] 390. Varak

*barir ärkän* [II. 242/300] 416. Varak

bitig *oqir ärkän* [II. 266/331] 430. Varak

#### 4.2.1.1.3.9. –ArdA Zarf- Fiil Ekiyle Yan Cümlede Yüklemler

Yaptığımız incelemede –ArdA ekiyle zarflaşan bir tane öbeğin yan cümlede yüklemler olduğu tespit edilmiştir.

yaruq yulduz *tuğarda* ođnu kälip baqar män

sātūlayu sayraşip tatliğ ünin quş ötär [III. 145/193] 530. Varak

### 4.2.2. Yan Cümlede Özne

#### 4.2.2.1. Yan Cümlede Öznesi Kelime Grubu Olan Cümleler

##### 4.2.2.1.1. İsim Tamlamasının Yan Cümlede Özne Olması

Yaptığımız incelemede 19 isim tamlamasının yan cümlede özne görevinde kullanıldığı tespit edilmiştir.

*mänig bargim* bolsa [I. 25/26] 19. Varak

*käyik käligi* bolsa [I. 25/26] 19. Varak

*buzāgu başi* bolsa [I. 57/57] 41. Varak

*sartnig (-niñ ?) azuqariğ* bolsa [I. 63/65] 45. Varak

*iwriq başi* qazlayu

sağraq tolu közläyü

*saqinç qođi* kizläyü

tün kün bilä säwnälim [I. 92/100] 63. Varak

*könlüm* añar qaynayu

içtin añar oynayu

kaldi maña boynayu  
 oynap mini argurur [I.192/225] 120. Varak  
*bir toyin basi* agrisa [I. 229/273] 140. Varak  
 beglar atin argurup  
 qadgu ani turgurup  
*mañzi yuzi* sarqarip  
 kurkum anar turtulur [I. 402/485] 244. Varak  
 asyak ayur *basim* bolsa sonduidasuw icgay man [I. 406/490] 246. Varak  
 yagi otin ocugan  
 toydun ani kocugan  
 islar uzup kacugan  
 tagdi *oqi* olduru [I. 429/521] 260. Varak  
*itim* tutup qodi chaldi  
 anig tusin qira yuldi  
 basin alip qodi saldi  
 boguz ilip tukal bogdi [II. 20/23] 276. Varak  
*isi anig* artasip  
 oqraq bilä ortasip  
 boynin alip qadrisip  
 tutgun alip qul satar [II. 172/218] 376. Varak  
*kozum yasi* sawruqppoqi aqar  
 bilinip *azun amgakin* tukal uqar [II. 179/226] 380. Varak  
*algi* isqa yisilgan [III. 39/52] 467. Varak  
*bir toyin basi* agrisa [III. 126/168] 519. Varak  
*könül kimnig* bolsa qali yoq cigag  
 qilsa kucin bolmas ani toq bay [III. 179/237] 550. Varak  
 udig mani kucayur  
 tun kun turup yiglayu  
 kordi kozum tawraqin  
*yurti* qalip aqlayu [III. 194/257] 558. Varak  
 qatun sini cogiladi

tañut bəgin yağılādi

*qani* aqip žağılādi

boyin sūwin qizil sağdi [III. 238/322] 586. Varak

#### 4.2.2.1.2. İyelik Öbeğinin Yan Cümlede Özne Olması

##### 4.2.2.1.2.1. Tamlayansız İyelik Öbeğinin Yan Cümlede Özne Olması

Yaptığımız incelemede 1 tamlayansız iyelik öbeğinin yan cümlede özne görevinde kullanıldığı tespit edilmiştir.

qut qiwig bersä *idim* qūliņa

kündä işi yükşäbän yoqār ağār [I. 268/319] 161. Varak

##### 4.2.2.1.3. Sıfat Tamlamasının Yan Cümlede Özne Olması

Yaptığımız incelemede 10 sıfat tamlamasının yan cümlede özne görevinde kullanıldığı tespit edilmiştir.

alğil ögüt mindin oğul ärdäm tilä

boyda *ūlug bilgä* bolup bilgñ ülä [I. 51/50] 37. Varak

qoyğaşıp yatsaanig yūzñä

alsiqar ögin anig sözñä

*miñ kişi* yuluği bolup özñä

bərgälär özin anig közñä [I. 206/243] 128. Varak

ay qopupäwlänüp

*aq bulit örlänüp*

bir bir üzä üklänüp

saçlup suwi aņraşür [I. 215/255] 133. Varak

*qizil sariğ* arqaşıp

yepgin yazil tergäşıp (?)

bir bir kerü yörgäşıp

yalñuq ani tañlaşür [I. 330/394] 199. Varak

yoğurqunda *artuq açaq* kösülsä [II. 107/135] 336. Varak

*qara mñğ* kälmağınçä [III. 24/31] 458. Varak

üs äs körüp yüksäk qaliq qodi çoqār

*bilgä kişi* ögüt berip tawraq uqār [III. 34/45] 464. Varak

*yaruq yulduz* tuğarda ođnu kälip baqar män  
 sātūlayu sayraşıp tatlıg ünin quş ötär [III. 145/193] 530. Varak  
*qowi är* quduğqa kirsä [III. 171/225] 545. Varak

#### 4.2.2.1.4. Yineleme Öbeğinin Yan Cümlede Özne Olması

Yaptığımız incelemede 11 yineleme öbeğinin yan cümlede özne görevinde kullanıldığı tespit edilmiştir.

*ötrük utun* oğrilayu yüzkä baqār  
 elgin tüşüp bermiş aşığ başra qaqār [I. 92/100] 63. Varak  
 ağdi bulit kökräyü  
*yağmur toli* sekriyü  
 qaliq ani ügriyü  
 qança barır bälğüsüz [I. 294/353] 178. Varak  
 qizil sariğ arqaşıp  
*yepgin yazıl* tergäşıp (?)  
 bir bir kerü yörgäşıp  
 yalñuq ani tañlaşūr [I. 330/394] 199. Varak  
 urmiş aźun busūgin  
 qilmiş ani bāliğ  
*ām sam* añar tilānip  
 sizdā bulur yaqıg [I. 340/406] 205. Varak  
 kälsä *apañ tärkänim*  
 etilgämät terginim  
 yağılmağaytörkünüm  
 amdi çäriğ çärgäşūr [I. 368/441] 222. Varak  
 tumliğ kälip qapsadi  
 qutluğ yāyiğ täpsadi  
 qarlap aźun yapsadi  
*ät yen* üşıp ämrişūr [I. 385/462] 233. Varak  
 kälsä *apañ tärkänim*  
 etilgämät terginim  
 tarılmağaytörkünüm



amdi çäriḡ çärgäšür [II. 164/208] 371. Varak

*yaqin yaḡuq* körmädiḡ nänni küğür

qağaş tapa it kepi qıñır baqār [III. 16/22] 454. Varak

*qorday quḡu* anda uçup yomḡin ötar

*quzḡun tañān* sayrap anin ũni bütär [III. 181/240] 551. Varak

*atāsı anāsı* açıḡ almıla yēsä [III. 203/271] 564. Varak

#### 4.2.2.1.5. Vasıta Hali Öbeḡinin Yan Cümlede Özne Olması

Yaptıḡımız incelemede 1 vasıta hali öbeḡinin yan cümlede özne görevinde kullanıldıḡı tespit edilmiştir.

*ögür sürüg qoy tewe yondi bilä*

yumurlayu erkänin sütün saḡar [I. 325/389] 196. Varak

#### 4.2.2.1.6. Aitlik Öbeḡinin Yan Cümlede Özne Olması

Eserde 1 aitlik öbeḡinin yan cümlede özne olarak kullanıldıḡı görülmüştür.

*yazıdaqi süwlin* eđärgäli [I. 371/445] 224. Varak

#### 4.2.2.1.7. Yan Cümlede Öznesi Tek Kelime Olan Cümleler

Yaptıḡımız incelemede yan cümlede öznesi tek kelime olan oldukça fazla cümle olduḡu tespit edilmiştir.

käldi maña tāt

aydım amdi yāt

qušqa bolup ät

sani tilär üs böri [I. 38/35] 30. Varak

*im* bilsä [I. 40/37] 31. Varak

*ot* tēsä [I. 46/43] 34. Varak

*tilküöz* yinka ürsa [I. 54/53] 39. Varak

aḡizyēsä [I. 55/55] 40. Varak

*tirīg* äsän bolsa [I. 60/62] 43. Varak

*awçı* näçä al bilsä [I. 60/62] 43. Varak

aḡilda *oḡlaq* tuḡsa [I. 63/65] 45. Varak

*anuq* utru tutsa [I. 64/67] 46. Varak

*atan yūki* aš bolsa [I. 71/74] 50. Varak

*āy* tolūn bolsa [I. 77/82] 54. Varak  
*ori* qopsa [I. 81/86] 56. Varak  
*yaġi* kälśä [I. 81/86] 56. Varak  
*ula* bolsa [I. 84/90] 58. Varak  
*bilig* bolsa [I. 84/90] 58. Varak  
*ümä* kälśä [I. 85/92] 59. Varak  
*bart* kiçig bolsa [I. 85/92] 59. Varak  
*qāz* qopsa [I. 94/102] 64. Varak  
*izlik* bolsa [I. 95/104] 65. Varak  
*içlik* bolsa [I. 95/104] 65. Varak  
*añduz* bolsa [I. 104/114] 70. Varak  
*ingän* iñrasa [I. 108/120] 73. Varak  
*öpkäm* kälip uġradım  
arşlanlayu kökrädım  
alplār başın toġradım  
amdi mäni kım tutār [I. 112/124] 75. Varak  
kälśä *kişi* atma añār örtär kül-ä  
baqqıl añār ädgülükün ağzin külä [I. 115/128] 77. Varak, [II. 21/25] 277. Varak  
*böri* ulıġu [I. 120/134] 80. Varak  
iqılāçım erig boldı  
erig bolġu yeri kördi  
*bulit* örüp kök örtüldi  
*tuman* türup toli yaġdı [I. 124/139] 82. Varak  
öġräyüki mundaġ oq  
munda adın tildaġ oq  
atsa *ažun* uġrap oq  
taġlar başı kārtilūr [I. 139/157] 90. Varak  
*kümüş* künkä ursa [I. 143/163] 92. Varak  
*ät* bişip [I. 147/168] 94. Varak  
ulşip *ärän* börläyü  
yirtip yaqa orlayu

siqrip ũni yũrlayu  
 sigtap kŕzi ertũlũr [I. 164/188] 104. Varak  
 amdi ũdin oğundi  
 kedin tŕlim ŕkũndi  
  /bolgŕli igŕndi  
 andağ  ri kŕm ut r [I. 173/199] 109. Varak  
 t y atitsa [I. 178/206] 112. Varak  
 ogũl  r ds  [I. 178/206] 112. Varak  
 qul q e its  [I. 182/211] 114. Varak  
 k z k rs  [I. 182/211] 114. Varak  
 tulum anutsa [I.184/213] 115. Varak, [I.184/213] 115. Varak  
 qulan tũk l qomitti  
 arq r suq q yomitti  
 yayl g tapa  mitti  
 tizgin turup sekri  r [I.184/213] 115. Varak  
 ũs ũ kirs  [I. 194/277] 121. Varak  
 ya in atipya nadi  
 tum n tũrup tũ n di  
 ağgir qisir ki n di  
  gũr alip oqra  r [I. 199/234] 124. Varak  
 ya in atipya nadi  
 tum n tũrup tũ n di  
 ağgir qisir ki n di  
  gũr alip oqra  r [I. 199/234] 124. Varak  
 tũnl  bulit  rt ns  [I. 212/251] 131. Varak  
 ta da bulit  rt ns  [I. 212/251] 131. Varak  
 qarĝa q zĝa  tgũns  [I. 214/253] 132. Varak  
 yaq d qi yalg ĝali [I. 214/253] 132. Varak  
 ay qopup wlanũp  
 aq bulit  rl nũp  
 bir bir ũz  ũkl nũp

saçlup suwi aņraşūr [I. 215/255] 133. Varak  
 qolsa mali uğrabanbergil taqi azuqluq  
 qarğış qilur ümälär yunçig körüp *qonuqluq* [I. 229/273] 140. Varak  
*ay*tolun bolsa [I. 240/286] 146. Varak  
*alim* kèç qalsa [I. 249/293] 149. Varak  
*kim* kür bolsa [I. 272/323] 163. Varak  
*awçı* näçä älbilsä [I. 278/331] 167. Varak  
*kül*ürginçä [I. 282/337] 170. Varak  
*köz*ürsä [I. 282/337] 170. Varak  
 qaçan körsaani *türk*  
 (boğun) ayğa anig aydaçi  
 muñar tägir uluğluq  
 munda naru käslinür [I. 293/350] 177. Varak  
 ağdi *bulit* kökräyü  
 yağmur toli sekriyü  
*qaliq ani ügriyü*  
 qança barir bälğüsüz [I. 294/353] 178. Varak  
*qaçış* bolsa [I. 306/367] 185. Varak  
 tutçi yağar buliti  
 altun tamar arığ  
 aqsa *aniñ aqāni*  
 qandi mänig qanıg [I. 313/375] 189. Varak  
*kim* ayip eştür qulāq  
 ay äwi artuç butāq [I. 313/375] 189. Varak  
 bardi ärän *qonuq* bulupqutqa saqār  
 qaldi aliğ oyuq körüp äwni yiqār [I. 320/383] 193. Varak  
 bardi äränqonuq bulupqutqa saqār  
 qaldi aliğ *oyuq* körüp äwni yiqār [I. 320/383] 193. Varak  
*qilnu* bilsä qizil kädär  
 yarānu bilsa yasil kädär [I. 330/394] 199. Varak  
 sabanda *sandriş* bolsa [I. 334/398] 203. Varak

*xān īšī* bolsa [I. 342/408] 206. Varak  
*qāḡūn* qarma bolsa [I. 343/410] 207. Varak  
*qarḡa* qali bulsä muñin ol buz suqār  
awçı yaşıp tuzaq tapa mänkä yaqār [I. 355/424] 214. Varak  
*qarḡa* qali bulsä muñin ol buz suqār  
*awçı* yaşıp tuzaq tapa mänkä yaqār [I. 355/424] 214. Varak  
oḡlum ögüt alḡil  
biligsizlik ketār  
*talqān* kimniḡ bolsa  
añar bākmäs qatār [I. 366/439] 221. Varak  
*közāḡū* uzūn bolsa [I. 373/447] 225. Varak  
*qutsuz* quduḡqa kirsä [I. 380/457] 230. Varak  
*tumliḡ* kälip qapsadi  
qutluḡ yāyiḡ täpsädi  
qarlap aḡun yapsadi  
ät yen üšip ämrišūr [I. 385/462] 233. Varak  
*bulḡāq* üküš bolsa qačan bilniḡ yitār  
yañšaq tälim sayrap ani tamḡaq qatār [I. 388/466] 235. Varak  
*bulḡāq* üküš bolsa qačan bilniḡ yitār  
*yañšaq* tälim sayrap ani tamḡaq qatār [I. 388/466] 235. Varak  
*beḡlār* atin arḡurup  
*qaḡḡu* ani turḡurup  
mänzi yüzi sarḡarip  
kürküm añar türtülūr [I. 402/485] 244. Varak  
eštīp ataanāñniḡ sawlarıniqadirma  
*nāñ* qut bulup küwäzlik qilniḡ yana quturma [I. 418/506] 253. Varak  
*kūç* eldin kirsä [II. 16/17] 273. Varak  
*bāriḡ* utru tutsa [II. 23/27] 278. Varak  
*tütün* qopursa [II. 59/71] 305. Varak  
*tewe* yük kötürse [II. 60/73] 306. Varak  
ät bišip [II. 96/120] 329. Varak

*yağmur* yağip saçıldı  
 türlüg çeçäk suçuldi  
 yinçü qāpi açıldı  
 çindān yipār yoğruşūr [II. 96/120] 329. Varak  
*üđig oti* tutūnup  
 öpkä yüräk qağrulūr [II. 112/142] 339. Varak  
*arslān* kökräsä [II. 116/146] 341. Varak  
*āwlik* toğgursa [II. 138/176] 355. Varak  
*köñlü* köyüp *qāni* qurip *ağzi* açip qatğurār  
 sizğurğalir üdiğlār essiz yüzi burqurar [II. 146/186] 360. Varak  
 käläsä saña yolğira  
*ūđun (ūdin ?)* ani ođğura  
 barsun naru qağğura  
 satti mänig āyimi [II. 151/192] 363. Varak  
 öl qar qamuğ qışin enār  
 ašliq tariğ anin önār  
 yawlaq yağı mändä tinār  
*sān* kälibān täpräşūr [II. 161/204] 369. Varak  
 sabanda *sandriş* bolsa [II. 167/212] 373. Varak  
*tewe* silkinsä [II. 194/245] 389. Varak  
*qiliç* tatiqsa [II. 224/280] 407. Varak  
*ār* tatiqsa [II. 224/280] 407. Varak  
*atāsı* açığ almila yesä [II. 250/310] 421. Varak  
 basmil sūsin qomitti  
*barça* kälip yomitti  
 arslan tapa āmitti  
 qorqup başı tüzginūr [II. 250/310] 421. Varak  
 käläsä *ümā* tüşürgil tinsun anig aruqluq  
 arpa saman yağutğil bulsun ati yaruqluq [II. 254/315] 423. Varak  
*öz* yinkä ūrsä [III. 2/3] 446. Varak  
*miñ kişi* yuluği bolup öziñä

bergälär özün anig köziñä [III. 10/13] 450. Varak  
 kimnig bilä *qāš* bolsa [III. 15/19] 453. Varak  
 külsä *kiši* yuziñä körklüg yuzin körüngil  
 yawlaq ködüz tiligni ädgü sawiğ tilängil [III. 32/43] 463. Varak  
*üs* äs körüp yüksäk qaliq qodi çoqār  
 bilgä kiši ögüt berip tawraq uqār [III. 34/45] 464. Varak  
 yiparlıg käsürgüdin *yipar* ketsä [III. 35/47] 465. Varak  
*közi* yümülgän [III. 41/54] 468. Varak  
 ündäp *uluğ tapāru* tawraq kälip yügürgil  
 qurğaq yilin bođun kör qanda tüšär qodi il [III. 49/67] 473. Varak  
 yüknüp maña imlädi  
 közüm yāšin yamladi  
 bağrim bāšin ämlädi  
*elgin* bolup ol kăçär [III. 59/82] 479. Varak  
*ata toni* oğulqa yarāsa [III. 61/85] 480. Varak  
*kūç* èldin kirsä [III. 86/120] 495. Varak  
*bor* bolmāđip [III. 86/120] 495. Varak  
*qulān* quduğqa tüšsä [III. 87/122] 496. Varak  
*kölüm* qomi qopsa qali tamiğ itār  
 körsä ani *bilgä kiši* sözkä bütār [III. 99/136] 503. Varak  
*tewe* bädük ärsä [III. 124/166] 518. Varak  
 ağdi qizil batrāq  
 toğdi qara toprāq  
 yetšü kälip *oğrāq*  
 toqšip anin kəçtimiz [III. 137/182] 525. Varak  
 yaruq yulduz tuğarda *ođnu* kälip baqar män  
 sātūlayu sayrašip tatlıg ünin quš ötār [III. 145/193] 530. Varak  
*ārāmdıp* sökä turdi  
 baši boynin sökä turdi  
 uwut bolup bükä turdi  
 uçu qamatebän yigdi [III. 174/229] 547. Varak

kâlsä qali *qatıǵlıq* ärtär teyü säringil  
 öđläg işin bilip tur ança añar tirängil [III. 176/232] 548. Varak  
 yazıda *böri* ulisa [III. 192/255] 557. Varak  
*arslân* qarîsa [III. 197/262] 560. Varak  
 yelgin bolup barduqi *köplüm* añar baǵlayu  
 qaldim ärinç qadǵuqa eşim uçu yiglayu [III. 227/307] 579. Varak  
 täñsizdä *täğirmän* turğursa [III. 261/353] 599. Varak  
*taǵata* yortalim  
 buğraç qanın irtälim  
 basmil begin örtälim  
 amdi yigit yewilsün [III. 263/355] 600. Varak  
 berdim saña qalıñ  
 amdi muni aliñ  
 ämgäk mänig biliñ  
 uǵrar *tüñür* bargalı [III. 275/371] 607. Varak  
 ördi *bulit* iñraşu  
 aqti *aqın* müñräşü  
 qaldi *bodun* tañlaşu  
 kökrär taqi mañraşur [III. 293/396] 617. Varak  
 ani yetip süñülädi  
 başın yandru yañılädi  
*ärän* bāyup mäñilädi  
 anig alpin qira boǵdi [III. 299/405] 620. Varak  
 sabanda *sandruş* bolsa [III. 307/415] 625. Varak

### 4.2.3. Yan Cümlede Nesne

#### 4.2.3.1. Yan Cümlede Kelime Gruplarının Nesne Olması

##### 4.2.3.1.1. İsim Tamlamasının Yan Cümlede Nesne Olması

Yaptığımız incelemede 11 isim tamlamasının yan cümlede nesne olarak kullanıldığı tespit edilmiştir.

*tawrāq aqın* aqitgān [I. 137/155] 89. Varak



ögräyüki mundağ oq  
 munda adin tildağ oq  
 atsaazun *uğrap oq*  
 tağlar başı kãrtılūr [I. 139/157] 90. Varak  
*tawar kimnig* üklisä  
 beglik añar kãrgäyūr  
 tawarsizin qalip beg  
 äransizin ämgäyūr [I. 301/361] 182. Varak  
 bilgä ärig ädgü tutup sözün eşit  
*ärdäm ini* ögränibän işqa sür-ä [I. 357/426] 215. Varak  
 ärdi aşin taturgãn  
*yawlaq yağığ* qaçurgãn  
*oğraq sūsın* qaytargãn  
 basti ölüm axtaru [I. 424/515] 257. Varak  
*ärän boynin qađırğãn* [I. 426/517] 258. Varak  
*yagi otin* öçürgãn  
 toydun ani köçürgãn  
 işlär üzüp kãçürgãn  
 tägdı oqi öldürü [I. 429/521] 260. Varak  
 ordulanip yüksäk tağığ oğlãq çatãr  
*uygur tatin* yuwğa alip yomğın satãr [II. 236/293] 413. Varak  
 täğür mänig säwimi bilgäläkä ay  
 tinar qali atitsa qisraq *sani tãy* [III. 118/157] 514. Varak  
 bolsa *kimnig altun kümüş* aylaetãr  
 anda bolup täñrikãrü tapğın ötãr [III. 189/250] 555. Varak

#### 4.2.3.1.2. İyelik Öbeğinin Yan Cümlede Nesne Olması

##### 4.2.3.1.2.1. Tamlayanlı İyelik Öbeğinin Yan cümlede Nesne Olması

Yaptığımız incelemede 1 tamlayanlı iyelik öbeğinin yan cümlede nesne olarak kullanıldığı tespit edilmiştir.

qorqma añar utru turup tägrã yörã

qapsa *anıg alpáğutin* andan tür-ä [III. 311/421] 627. Varak

#### 4.2.3.1.3. Sıfat Tamlamasının Yan Cümlede Nesne Olması

Yaptığımız incelemede yan cümlede nesne görevinde kullanılan sıfat tamlamasının sayısının 15 olduğu tespit edilmiştir.

awçı *näçä a/bilsä* [I. 60/62] 43. Varak

iwriq başı qazlayu

*sağraq tolu* közläyü

saqınç qoğı kizläyü

tün kün bilä säwnälim [I. 92/100] 63. Varak

awçı *näçä ābilsä* [I. 278/331] 167. Varak

*bilgä ārig* äđgü tutup sözün eşit

ärdäm ini ögränibän işqa sür-ä [I. 357/426] 215. Varak

*tälim iş* kaçürgän [I. 429/521] 260. Varak

*tälim oq* çäwürgän [I. 429/521] 260. Varak

ärdi aşın taturgän

*yawlaq yağıg* qatargän

boynin tutup qađirgän

basti ölüm ağtaru [II. 60/73] 306. Varak

atäsi *açıg almila* yesä [II. 250/310] 421. Varak

*tälim sözüg* uqsa [III. 15/19] 453. Varak

*yalim qaya* yiqsa [III. 15/19] 453. Varak

*tägmä ewäkışqa* körüp turgil älä

çaqmaq çaqip ewsä qalı uğnür yula [III. 18/25] 455. Varak

*tälim söz* ayitgän [III. 39/52] 467. Varak

bilgä ärän sawların algil ögüt

*äđgü sawigädläsä* özkä siñär [III. 114/153] 512. Varak

atäsi anäsi *açıg almila* yèsä [III. 203/271] 564. Varak

*üküş säwinç* bulsa [III. 275/371] 607. Varak

#### 4.2.3.1.4. Yineleme Öbeğinin Yan Cümlede Nesne Olması

Yaptığımız incelemede yedi tane yineleme öbeğinin yan cümlede nesne görevinde kullanıldığı tespit edilmiştir.

yigitlärig işlatu

*yigāç yemiş* irgatu

*qulān kāyik* awlatu

bağram qilip awnalim [I. 221/263] 136. Varak

*qut qiwig* bersä idim qūliņa

kündä işi yükşäbän yoqār ađār [I. 268/319] 161. Varak

sävünmāgil *yond ögür ağgir atin*

*altun kümüş* bulnupan *aği tawār* [II. 119/151] 343. Varak

çağri berip quşlatu

tayğan idip tişlatuğ

*tilkü toņuz* taşlatu

ärdäm bilä öglälüm [II. 275/342] 435. Varak

yaşnat qiliç başi üzä qaqqil yar-a

biçlip *anığ boyni taqi qalqan tura* [II. 286/356] 441. Varak

#### 4.2.3.2. Yan Cümlede Nesnesi Kelime Grubu Olmayanlar

##### 4.2.3.2.1. Yan Cümlede Nesnesi Tek Kelime Olanlar

Yaptığımız incelemede yan cümlede nesnesi tek kelime olan cümlelerin sayısının 161 olduğu tespit edilmiştir.

anığ işinkäçürdüm

ēşin yemä qaçürdüm

ölüm otin içürdüm

ıçti bolup *yūzi* turi [I. 47/46] 35. Varak

*uluđlūquđ* bulsa sän ađgü qilın

bolğil kişig beğlar qat yaxşı ulān [I. 60/63] 44. Varak

atan yūki *aş* bolsa [I. 71/74] 50. Varak

āy *tolūn* bolsa [I. 77/82] 54. Varak

tawar üçün *tāñrini* ädlämädip

uya qadaş oğlini çinla boğar [I. 79/84] 55. Varak

bardi aran *qonuq* körüp qutqa saqar

qaldi yawuz *oyuq* körüp awni yiqar [I. 79/84] 55. Varak

*yay* yarubanärgüzi  
 aqti aqin munduzi  
 tuğdi yaruq yulduzi  
 tiñla sözüüm külgüsüz [I. 87/94] 60. Varak  
*mūni* tīlāmāsä [I. 112/124] 75. Varak  
*urunçaq* alip yermädi  
 alimlig körü armadi  
 adaşliq üzä turmadi  
 qalin ärän tergäşür [I. 130/146] 85. Varak  
*özün* kişidänopitgän [I. 135/153] 88. Varak  
*süçigni* açitgän [I. 135/153] 88. Varak  
*tariğ* aritgän [I. 135/153] 88. Varak  
*kişini* uđitgän [I. 135/153] 88. Varak  
*ışiğ* uzatgän [I. 135/153] 88. Varak  
*atin* ozitgän [I. 135/153] 88. Varak  
*kişini* usitgän [I. 135/153] 88. Varak  
*kişini* oqitgän [I. 137/155] 89. Varak  
*itin* ulitgän [I. 137/155] 89. Varak  
*söz* unitgän [I. 137/155] 89. Varak  
*ışiğ* anutgän [I. 137/155] 89. Varak  
*quşig* uçurgän [I. 137/155] 89. Varak  
*kişini* açurgän [I. 137/155] 89. Varak  
*oq* atışgän ol [I. 137/155] 89. Varak  
*sūt* öpürgän [I. 137/155] 89. Varak  
*süçig* içürgän [I. 137/155] 89. Varak  
*käyikni* eđärgän [I. 137/155] 89. Varak  
*ışiğ* äwürgän täwürgän [I. 137/155] 89. Varak  
*tägmä näñni* üđürgän [I. 137/155] 89. Varak  
 közi *üşärgän* [I. 139/157] 90. Varak  
 tälim yip *ägirgän* [I. 139/157] 90. Varak  
*täşiğ* isrumasa [I. 143/163] 92. Varak

uđu bārip ũküš ewdim  
 tālim y orip küçi kāwdim  
 atim birlä tǵü awdim  
*mini* körüp tüsiǵdı [I. 145/165] 93. Varak  
*ani* urup [I. 154/176] 98. Varak, [I. 182/211] 114. Varak  
 ulšipārān börlāyü  
 yirtip *yaqa* orlayu  
 siqrip *ūni* yūrlayu  
 siǵtap *közi* örtülür [I. 164/188] 104. Varak  
 bāši anıǵ eliqti  
*qāni* yüzüp turuqti  
 bāliǵ bolup taǵıqti  
 amdi ani kim yetār [I. 166/191] 105. Varak  
 qarvi çuvaç quruldi  
*tūǵum* tikip uruldi  
 sūsi anin oruldi  
 qançuq qaçār ol tutār [I. 168/193] 106. Varak  
*aǵzi* yazlup [I. 169/195] 107. Varak  
 ārān ariǵ ũrpāšūr  
 öçin kākın irtāšūr  
*saqal* tutuptartišur  
 kögsi ara ot tütār [I. 195/299] 122. Varak  
 yašin atipyāšnadi  
 tumān tūrup tūšnādi  
 ađǵir qisir kišnādi  
*öǵür* alip oqrašūr [I. 199/234] 124. Varak  
 alplar ariǵ alqışur  
*küç* bīr qiliparqašur  
 bīr bīr üzä alqašur  
 äđǵärmäđip oq atār [I. 201/236] 125. Varak  
*yıǵıtlāriǵ* işlatu

yiğaç yemiş irgatu  
 qulân kâyük awlatu  
*bağram* qilip awnalim [I. 221/263] 136. Varak  
 qolsa *mali* uğrabanbergil taqi azuqluq  
 qarğış qilur ümälär yunçig körüp qonuqluq [I. 229/273] 140. Varak  
*uluğni* uluğläsa [I. 255/304] 154. Varak  
*yağini* uşaqläsa [I. 255/304] 154. Varak  
*özin* ögnüp orilädi  
 yorip *térig* qarilädi  
*atigkämşip* orilädi  
 uwut bolup töpü ağdi [I. 259/308] 156. Varak  
 kim *kür* bolsa [I. 272/323] 163. Varak  
 qaçan körsa *ani* türk  
 (boğun) ayğa anig aydaçi  
 muñar tägir uluğluq  
 munda naru käslinür [I. 293/350] 177. Varak  
*sidig* yapip [I. 312/374] 188. Varak  
 qilnu bilsäqizil kädär  
*yarānu* bilsa yasil kädär [I. 330/394] 199. Varak  
 apañ qolsa uçu bārip  
 tutar ārdim *susin* tārip  
*bulun* qilip *bāşi* yārip  
 yuluğbarça maña yiğdi [I. 334/398] 201. Varak  
*qarin* atmāq [I. 334/398] 203. Varak  
 ämgäksizin turğu yoq munda yamu  
*ädgülüküg* körmäđip azun çiqār [I. 350/418] 211. Varak  
*çağri* alip arqun münüp arqar yetār  
 awlar kâyük *tayğan* idip tilkü tutār [I. 352/420] 212. Varak  
 tamğa suwi taşra çiqip tāğig ötār  
*artuçlari* tägräönüp tizgin yetār [I. 355/424] 214. Varak  
 oğlum ögüt alğil

biligsizlik ketär  
 talqān *kimniġ* bolsa  
 aňar bākmās qatār [I. 366/439] 221. Varak  
 aġa böktir üzä yordim  
 yiraq bāqip qarakördim  
*ani* bilip taqi turdim  
 tükäl yāġi tozi toġdi [I. 379/455] 229. Varak  
*toqum* yüzüp [I. 393/472] 238. Varak  
*bāçkām* urup atlaqa  
 uyġurdaki tatlaqa  
 oġri yawuz itlaqa  
 quşlar kepi uçtimiz [I. 401/483] 243. Varak  
 beġlār *atin* argurup  
 qađġu *ani* turġurup  
 māñzi yüzi sarġarip  
 kürküm aňar türtülür [I. 402/485] 244. Varak  
*quğruq* sapitġān [I. 423/512] 256. Varak  
*tālim üzüm* quritġān [I. 423/512] 256. Varak  
*tālim toprāq* tozitġān [I. 423/512] 256. Varak  
*qarin* boşutġān [I. 423/512] 256. Varak  
*tālim tawār* taşitġān [I. 423/512] 256. Varak  
*eşīç* taşitġān [I. 423/512] 256. Varak  
 māni *tūtçi* qaqitġān [I. 423/512] 256. Varak  
*köz* qamatġān [I. 424/515] 257. Varak  
*burun* qanatġān [I. 424/515] 257. Varak  
*söz* baturġān [I. 424/515] 257. Varak  
*aş* taturġān [I. 424/515] 257. Varak  
 ārdi *aşin* taturġān  
 yawlaq yaġiġ qaçurġān  
 oġraq sūsini qaytarġān  
 basti ölüm axtaru [I. 424/515] 257. Varak

*siğrim* siđirgān [I. 426/517] 258. Varak  
*ešīç* taşurgān [I. 426/517] 258. Varak  
*bilāk* qawurgān [I. 426/517] 258. Varak  
*tawār* satişgān alişgānlārol [I. 426/517] 258. Varak  
*yawlāq* toquşgān [I. 427/519] 259. Varak  
*kök* topulgān [I. 427/519] 259. Varak  
*çāriç* topulgān [I. 427/519] 259. Varak  
*tawrāq* suğulgān [I. 427/519] 259. Varak  
*yük* kötürgān [I. 429/521] 260. Varak  
*yazuq* kaçürgān [I. 429/521] 260. Varak  
 tañda bilä körsä mini ördäk ötar  
*qalwa* körüp qaşgalaqı suwqa batār [I. 433/526] 263. Varak  
 ärän qamuğ artadi *nāñlār*uçu  
*tawar* körüp üsläyü äskä çoqār [II. 14/16] 272. Varak  
 itim tütup qoğı çaldı  
 anig tūsin qira yuldi  
 başın alıp qoğı saldı  
*boğuz* ilip tükäl boğdı [II. 20/23] 276. Varak  
 awlap mäni qoymañiz  
*ayiq* ayıp qiymañiz  
 aqar közüm oş täñiz  
 tägrä yörä quş uçār [II. 37/44] 289. Varak  
*ya* qurgūçi [II. 41/49] 292. Varak  
*tawār* qapğūçi [II. 41/49] 292. Varak  
*at* suwğargūçi [II. 41/49] 292. Varak  
*qoy* sağqūçi [II. 41/49] 292. Varak  
*yarmāq* tērgūçi [II. 41/49] 292. Varak  
*at* sürgūçi [II. 41/49] 292. Varak  
 turgān uluğ işlaqa  
*tergi* urup aşlaqa  
 tumluğ qadır qişlaqa



qoğti ärig umduru [II. 44/53] 294. Varak  
*tawar* terigsäk ol [II. 46/55] 295. Varak  
*tawār* berigli ol [II. 47/56] 296. Varak  
 tewe *yük* kötürse [II. 60/73] 306. Varak  
 ärdi *aşın* taturgān  
 yawlaq yağığ qatargān  
 boynin tutup qađirgān  
 basti *ölüm* ağtaru [II. 60/73] 306. Varak  
 qoği qiqriboğuş terdim  
 yağıqāru kiriş qurdum  
 toqiş içrä uruş berdim  
*ärän* körüp başi tiğdi [II. 67/81] 310. Varak  
*yarağ* bulup yağışdi  
 ortuqluqin söküşdi (?)  
*qulun* qapup ketişdi  
 sürdi mänig qoyumi [II. 74/90] 314. Varak  
 yay qiş bilä qarişti  
 ärdäm yāsin quruşti  
*çārig* tutup küräşti  
 oqtağāli utruşūr [II. 78/96] 317. Varak  
*yük* kötürmək [II. 130/166] 350. Varak  
*yér* qurup [II. 161/204] 369. Varak  
 işi anig artaşıp  
 oğraq bilä örtäşıp  
*boynin* alip qağrişıp  
*tutğun* alip qul satār [II. 172/218] 376. Varak  
*yarmāq* berür ärkān [II. 196/247] 390. Varak  
*at* suwğariğsāq ärdi [II. 202/255] 394. Varak  
*at* suwğariğli ärdi [II. 202/255] 394. Varak  
 eltip *tariğ* qoğmadi  
 siçgān taqi siqirqān

kizlāp nālūk ketārsān  
 amdi ani qisirqān [II. 208/262] 398. Varak  
*ālig* tutğınça [II. 234/292] 412. Varak  
 tāñri ažun törütti  
 çigri ādiz tǟzginūr  
*yulduzlari* çārgāšip  
 tün kün ūzā yörgänūr [II. 244/302] 417. Varak  
*tariğ* tariğsāq ol [II. 256/317] 424. Varak  
*tariğ* taritğānol [II. 256/317] 424. Varak  
*buğday* aritğānol [II. 256/317] 424. Varak  
*tariğ* taritğuluq ol [II. 257/319] 425. Varak  
*at* közätgülükol [II. 257/319] 425. Varak  
*tariğ* taritiğli ārdi [II. 257/319] 425. Varak  
*bitiğ* oqir ārkān [II. 266/331] 430. Varak  
*çağri* berip qušlatu  
 tayğan idip tišlatuğ  
 tilkü toñuz tašlatu  
 ārdām bilä öglälīm [II. 275/342] 435. Varak  
 quš qurt qamuğ tirildi  
 ārkāk tiši tērildi  
*ögür* alip tarildi  
 yinqa yana kirküsüz [III. 2/3] 446. Varak  
 qoldaš bilä yarašğıl  
 qaršip *adin* üdürmä  
 bāk tut yawaš taqāğu  
 süwlin yazın edärmä [III. 8/10] 449. Varak  
*qilnu* bilsä [III. 15/19] 453. Varak  
*yarānu* bilsä [III. 15/19] 453. Varak  
 üs *ās* körüp yüksäk qaliq qodi çoqār  
 bilgä kiši *ögüt* berip tawraq uqār [III. 34/45] 464. Varak  
*yağmur* yağitğān [III. 39/52] 467. Varak

munda *kişi* yigilgān [III. 39/52] 467. Varak  
*yigāçig* yämürgān [III. 41/54] 468. Varak  
*tawar* yigip suw aqin endi saqin  
 qorum kepi idisin qodi yuwār [III. 46/61] 471. Varak  
 bardı saña yäk utru tutup *bāl*  
*barçin* kädibān telwābolupqāl [III. 116/155] 513. Varak  
 sü kaldi *yér* yapa  
 qazār qarlıg tāg tapa (?)  
 qaçti añar alp apa  
 uwut bolupol yaşār [III. 156/207] 536. Varak  
 kächä tūrup yorir ärdim  
 qara qizil bori kördüm  
 qatig yāni qura kördüm  
*qaya* körüp baqu ağdı [III. 164/217] 541. Varak  
 ažuntüni kündüzi yelgin kaçār  
*kimni* qalı satğasa küçin kāwār [III. 213/286] 570. Varak  
*yelgin* bolup barduqi köñlüm añar bağlayu  
 qaldim äriñ qadğuqa eşim udu yiglayu [III. 227/307] 579. Varak  
*ät* toğrağsaq ol [III. 232/314] 582. Varak  
*yük* yüklägsäk ol [III. 232/314] 582. Varak  
*ät* toğrağsaq ärdi [III. 232/314] 582. Varak, [III. 232/314] 582. Varak  
*ät* toğrağli ol [III. 232/314] 582. Varak  
*ät* toğrağuluqol [III. 232/314] 582. Varak  
*ät* toğrāğüçi [III. 232/314] 582. Varak  
*ät* toğrāmadaçi turūr [III. 233/315] 583. Varak  
*yük* yüklämädäçi turūr [III. 233/315] 583. Varak  
 tañut xāni yopilādi  
 ölüm birlä töpülādi  
 qađaşlāri tapālādi  
*ölüm* körüp yüzi ağdı [III. 240/325] 587. Varak  
 äwin barqin satıgsādi

*yuluğbèrip yazıgsādi*  
 tirig ārsā turuğsādi  
 aņar sāqınç küni tuğdi [III. 245/332] 590. Varak  
 sändä qopar çađanlār  
 quğgu sıñäk yılanlār  
 dük miñ qayu tümānlār  
*quđruq* tügüp yüğrāšūr [III. 271/367] 605. Varak  
*qaliğ* bərsä [III. 273/370] 606. Varak  
*sūw* körmāğınçä [III. 314/426] 629. Varak  
 ārān ıdıp sökä turdi  
 baši boynin sökä turdi  
 uwut bolup bükä turdi  
*uçu qamātebān* yiğdi [III. 174/229] 547. Varak

#### 4.2.3.2.2. Nesnenin Yükleme Hali Eki Alması

Yaptığımız incelemede yan cümlede yükleme hali eki alarak nesne olan 53 sözcük tespit edilmiştir.

külsä kišiatma aņār örtār kül-ä  
 baqqil aņār äđgülükün *agzin* külä [I. 115/128] 77. Varak, [II. 21/25] 277. Varak  
*māni* tütçi qaqitğān [I. 423/512] 256. Varak  
*ātin* qašitğān [I. 423/512] 256. Varak  
*atin* tālim qalitğān [I. 424/515] 257. Varak  
*tāšig* yèrdän qopurgān [I. 424/515] 257. Varak  
*āçig* tođurgān [I. 426/517] 258. Varak  
*yağini* qatarğān [I. 426/517] 258. Varak  
*qonuqni* qaçurgān [I. 426/517] 258. Varak  
*burni* tomurgān [I. 426/517] 258. Varak  
*siğiri* qurulğān [I. 427/519] 259. Varak  
*ışig* ađāqqa tągürgān [I. 429/521] 260. Varak  
 yağı otin öçürgān  
 toydun *ani* köçürgān  
 işlār üzüp kəçürgān

tãgdi oqi öldürü [I. 429/521] 260. Varak  
*sütüg* sümürgän [I. 430/523] 261. Varak  
*qãši közi* tügülgän [I. 430/523] 261. Varak  
*burni* tomurgän [I. 430/523] 261. Varak  
*tõnin* quritgän [I. 430/523] 261. Varak  
*sūwuğ* sümürgän [I. 430/523] 261. Varak  
*sözüg* unitgän [I. 432/525] 262. Varak  
*mãni* körüp [II. 16/17] 273. Varak  
 itim tütup qoğı çaldi  
 anig tūsin qira yuldi  
*başin* alip qoğı saldi  
 boğuz ilip tükäl boğdi [II. 20/23] 276. Varak  
*mãni* ođğurğūçi [II. 41/49] 292. Varak  
 turgän uluğ işlaqa  
 tergi urup aşlaqa  
 tumluğ qadir qişlaqa  
 qoğtı *ãrig* umduru [II. 44/53] 294. Varak  
*qãni* aqip yuşuldi  
 qãpi qamuğ tãşildi  
 ölüg bilä qoşuldi  
 tuğmiş küni oş batār [II. 101/127] 332. Varak  
*ani* urup [II. 137/174] 354. Varak, [II. 150/190] 362. Varak  
 kãlsä saña yolğira  
 ūđun (ūdin ?) *ani* ođğura  
 barsun naru qadğura  
 satti mãnig āyimi [II. 151/192] 363. Varak  
*ani* suwdin kãçrüşsäkãrdi [II. 202/255] 394. Varak  
*ani* toğğurğuluq ãrdi [II. 202/255] 394. Varak  
*ani* toğğuruğli ol [II. 202/255] 394. Varak  
*ani* tutuğli ol [II. 238/295] 414. Varak  
*tawãrin* satığli ol [II. 238/295] 414. Varak

*ani* tutuğsaq ärdi [II. 238/295] 414. Varak  
*ani* satığsaq ol [II. 238/295] 414. Varak  
*äwin* bätzätigsäk ol [II. 256/317] 424. Varak  
*atig* közätgän ol [II. 256/317] 424. Varak  
*äwin* bätzätgänoł [II. 256/317] 424. Varak  
*atig* közätgölük ärdi [II. 257/319] 425. Varak  
*ärni* urup [II. 288/358] 442. Varak  
*yigäçig* täprätiğsäköl [II. 290/360] 443. Varak  
*yérig* yaratgän [III. 39/52] 467. Varak  
*ažunug*yarutgän [III. 39/52] 467. Varak  
*özin* yağutgän [III. 39/52] 467. Varak  
*išin* yapurgänoł [III. 39/52] 467. Varak  
*nähin* yašurgän [III. 39/52] 467. Varak  
*qäni* yušulgän [III. 39/52] 467. Varak  
*mäni* körüp [III. 45/59] 470. Varak, [III. 84/118] 494. Varak  
kölüm qomi qopsa qali tamiğ itär  
körsä *ani* bilgä kiši sözkä bütär [III. 99/136] 503. Varak  
yaği begdin uduqlädi  
körüp *süni* aduqlädi  
ölüm *ani* qonuqlädi  
ağiz içrä ağı sağıdi [III. 249/337] 592. Varak  
uçu barip soğdadi  
tägrä turup ağıdidi  
*saçin* qira mäğdädi  
aržulayu är awär [III. 295/399] 618. Varak  
*ani* yètip süñülädi  
bašin yandru yañilädi  
ärän bāyup mäñilädi  
anig alpin qira boğdi [III. 299/405] 620. Varak  
oğlum saña qoğur män  
ärdäm ögüt xumāru

*bilgä äriğ* bulup sän

yaqqil aniğ tapāru [III. 324/439] 634. Varak

#### 4.2.4. YER TAMLAYICISI

##### 4.2.4.1. Yan Cümlede Kelime Grubundan Meydana Gelen Yer Tamlayıcıları

###### 4.2.4.1.1. İsim Tamlamasının Yan Cümlede Yer Tamlayıcısı Olması

Yaptığımız incelemede 5 isim tamlamasının yan cümlede yer tamlayıcısı görevinde kullanıldığı tespit edilmiştir.

*tilkü öz yinka* urşa [I. 54/53] 39. Varak

qizil sariğ arqaşıp

yepgin yazıl tergäşıp (?)

*bir bir kerü* yörgäşıp

yalıuq ani tañlaşür [I. 330/394] 199. Varak

*anıg yūziñä* tetnü baqsa [II. 114/144] 340. Varak

*kemi içrä* oldurüp

ila suwin kächtimiz

uyğur tapa başlanıp

miñlaq èlin açtimiz [III. 178/255] 549. Varak

yelgin bolup barduqi köñlüm añar bağlayu

qaldim äriñç qadğuqa *ëşim udu* yiglayu [III. 227/307] 579. Varak

###### 4.2.4.1.2. İyelik Öbeğinin Yan Cümlede Yer Tamlayıcısı Olması

###### 4.2.4.1.2.1. Tamlayanlı İyelik Öbeğinin Yan Cümlede Yer Tamlayıcısı Olması

Yaptığımız incelemede 1 tamlayanlı iyelik öbeğinin yan cümlede yer tamlayıcısı görevinde kullanıldığı tespit edilmiştir.

qoyğaşıp yatsa *anıg yūziñä*

alsiqar ögin anig söziñä

miñ kişi yuluği bolup öziñä

bërgälär özin anig köziñä [I. 206/243] 128. Varak

###### 4.2.4.1.2.2. Tamlayansız İyelik Öbeğinin Yan Cümlede Yer Tamlayıcısı Olması

Yaptığımız incelemede 1 tamlayansız iyelik öbeğinin yan cümlede yer tamlayıcısı görevinde kullanıldığı tespit edilmiştir.

qut qiwig bersäidim *qūliḡa*

kündä işi yūksäbän yoqār aḡār [I. 268/319] 161. Varak

#### 4.2.4.1.3. Sıfat Tamlamasının Yan Cümlede Yer Tamlayıcısı Olması

Yaptığımız incelemede 2 sıfat tamlamasının yan cümlede yer tamlayıcısı görevinde kullanıldığı tespit edilmiştir.

*yıparliḡ kāsürgüdin* yıpar ketsä [III. 35/47] 465. Varak

bermiş (yemiş) sänig bil yalḡuq tapar qarınqa

qalmış tawar aḡinnig kirsä *qara orunqa* [III. 167/221] 543. Varak

#### 4.2.4.1.4. Yön Hali Öbeğinin Yan Cümlede Yer Tamlayıcısı Olması

Yaptığımız incelemede 2 tane yön hali öbeğinin yer tamlayıcısı olarak kullanıldığı tespit edilmiştir.

*yerdin yerkä* sürülgän [I. 432/525] 262. Varak

#### 4.2.4.1.5. Sınırlandırma Öbeğinin Yan Cümlede Yer Tamlayıcısı Olması

Yaptığımız incelemede 2 sınırlandırma öbeğinin yan cümlede yer tamlayıcısı görevinde kullanıldığı tespit edilmiştir.

kemi içrä oldurūp

ila suwin kächtimiz

*uyḡur tapa* başlanip

miḡlaq èlin açtimiz [III. 178/255] 549. Varak

*yaḡiḡ tapa* tetrü baqip bögdän bilä

uḡrap qalı kälkä saḡa qarşu sülä [III. 203/271] 564. Varak

#### 4.2.4.2. Yan Cümlede Kelime Grubu Olmayan Yer Tamlayıcıları

##### 4.2.4.2.1. Yan Cümlede Tek Kelimededen Meydana Gelen Yer Tamlayıcıları

Yaptığımız incelemede yan cümlede tek kelimededen meydana gelen yer tamlayıcılarının sayısının 16 olduğu tespit edilmiştir.

käldi *bärü* arturu

bèrdi èlin ärtürü

munda qalip olturu

bükri bolup ün bütär [I.187/218] 117. Varak

urmiş aḡun busüḡin



qilmiş ani bālig  
 äm sam *aḡar* tilänip  
 sizdä bulur yaqig̃ [I. 340/406] 205. Varak  
 çağri alip *arqun* münüp arqar yetär  
 awlar käyik tayğan idip tilkü tutär [I. 352/420] 212. Varak  
 tamğa suwi *taşra* çiqip tāgig̃ ötär  
 artuqlari *tāgrä* önüp tizgin yetär [I. 355/424] 214. Varak  
*tāgrä* awip ägrälim  
 attin tüşüp yügrälim  
 arslanlayu kökrälim  
 kũçi anin käwilsün [II. 11/12] 270. Varak  
*tāgrä* awip ägrälim  
 attin tüşüp yügrälim  
 arslanlayu kökrälim  
 kũçi anin käwilsün [II. 107/135] 336. Varak  
 ögrän anig biligin kündä *aḡār* bāru  
 qotqiliqin tapingil qoğgil kuwaz nāru [II. 109/138] 337. Varak  
 kalsä saña yolğira  
 ūđun (ūdin ?) anı ođgura  
 barsun *naru* qağgura  
 satti mänig āyimi [II. 151/192] 363. Varak  
*qañça* barsa [III. 29/38] 461. Varak  
*tewe* münüp [III. 45/59] 470. Varak  
 yelgin bolup barduqi köñlüm *aḡār* bağlayu  
 qaldim ärinç qağğuqa eşim uçu yiglayu [III. 227/307] 579. Varak  
*uçu* barip soñdadi  
*tāgrä* turup aḡdidi  
 saçin qira mändädi  
 aržulayu är awār [III. 295/399] 618. Varak  
 qorqma *aḡar* utru turup tāgrä yörä  
 qapsa anig alpağutin andan tür-ä [III. 311/421] 627. Varak

*tosun* münüp sekirtsün

esizlikin amurtsun

itqa käyik qaytartsun

tutmiş sāni umnalim [III. 316/428] 630. Varak

#### 4.2.4.2.2. Yan Cümlede Yönelme Hali Eki Alan Yer Tamlayıcıları

Yaptığımız incelemede yan cümlede yönelme hali eki alan oldukça fazla yer tamlayıcısının sayısının 40 olduğu görülmüştür.

*itqa* uwut itsä [I. 104/114] 70. Varak

*umāyqa* tapinsa [I. 110/122] 74. Varak

kümüš *künkä* ursa [I. 143/163] 92. Varak

köñlüm *añar* qaynayu

içtin *añar* oynayu

käldi maņa boynayu

oynap mini arğurūr [I.192/225] 120. Varak

qarğa *qāzğa* ötgünsä [I. 214/253] 132. Varak

ay qopupāwlänüp

aq bulit örlänüp

*bir bir ūzä* üklänüp

saçlup suwi aņrašūr [I. 215/255] 133. Varak

*künkä* baqsa [I. 284/339] 171. Varak

qutsuz *quduğqa* kirsä [I. 380/457] 230. Varak

*kišikä* çapitgän [I. 423/512] 256. Varak

*äwkä* qomitgän ol [I. 424/515] 257. Varak

*kišikä* qiçurgän [I. 426/517] 258. Varak

*sükä* bitilgän ol [I. 429/521] 260. Varak

īšigādāqqa tägürgän [I. 429/521] 260. Varak

ya *qurgūçi* [II. 41/49] 292. Varak

*tāğqa* ağqūçi [II. 41/49] 292. Varak

*äwkä* kirgūçi [II. 41/49] 292. Varak

*äwkä* bargän [II. 43/51] 293. Varak

*īšlārqa* turğän [II. 44/53] 294. Varak

*äwkä* bariğsāq ol [II. 46/55] 295. Varak  
*munda* turuğsāq ol [II. 46/55] 295. Varak  
*äwkä* kirigsākol [II. 46/55] 295. Varak  
*kökkä* suğursa [II. 66/80] 309. Varak  
küçi täñi toqışti  
oğuş qonum oqişti  
çäriğ tapa yaqişti  
*bizkä* kälip öç ötär [II. 82/102] 320. Varak  
*taşqa* täğip [II. 101/127] 332. Varak  
*sözkä* süçinsä [II. 118/149] 342. Varak  
kälsä *sağa* yolğira  
ūđun (ūdin ?) ani ođğura  
barsun naru qağğura  
satti mänig āyimi [II. 151/192] 363. Varak  
öz *yinkä* ūrsä [III. 2/3] 446. Varak  
miñ kişi yuluğı bolup *öziñä*  
bergälär özün anig köziñä [III. 10/13] 450. Varak  
tägmä ewäk *işqa* körüp turğil älä  
çaqmaq çaqip ewsä qali uđnūr yula [III. 18/25] 455. Varak  
külsä kişi *yüzñä* körklüg yüzin körüngil  
yawlaq köđäz tiligni äđgü sawiğ tilängil [III. 32/43] 463. Varak  
*işqa* yapuşğän [III. 39/52] 467. Varak  
älgü *işqa* yişilğän [III. 39/52] 467. Varak  
*sınqa* kirip [III. 48/64] 472. Varak  
ata toni *oğulqa* yarāsa [III. 61/85] 480. Varak  
qulān *quduğqa* tüşsä [III. 87/122] 496. Varak  
*kökkä* suğsa [III. 96/132] 501. Varak  
qowi är *quduğqa* kirsä [III. 171/225] 545. Varak  
bilgä büğü yunçidi  
ażunani yançidi  
ärdäm äti tinçidi

*yerkâ* tægip sürtülür [III. 224/303] 577. Varak

*âwkâ* uğrâgüçi [III. 232/314] 582. Varak

#### 4.2.4.2.3. Yan Cümlede Bulunma Hali Eki Alan Yer Tamlayıcıları

Yaptığımız incelemede yan cümlede bulunma hali eki alan yer tamlayıcılarının 20 olduğu tespit edilmiştir.

*ağilda* oğlaq tuğsa [I. 63/65] 45. Varak

kâldi bärü arturu

bèrdi èlin ärtürü

*munda* qalip olturu

bükri bolup ün bütär [I.187/218] 117. Varak

tümän çeçäk tizildi

tügündän ol yazildi

üküş yatip özäldi

*yérdä* qopa ađrišür [I. 197/231] 123. Varak

*tañda* bulit örtänsä [I. 212/251] 131. Varak

*sabanda* sandriš bolsa [I. 334/398] 203. Varak

äšyäk ayurbašim bolsa *sondurida* sūw içgäy män [I. 406/490] 246. Varak

täšiğ *yérdän* qopurgän [I. 424/515] 257. Varak

*qapugda* qawulğän [I. 427/519] 259. Varak

*yoğurqunda* artuq açaq kösülsä [II. 107/135] 336. Varak

*sabanda* sandriš bolsa [II. 167/212] 373. Varak, [III. 307/415] 625. Varak

*kiçigdä* qatıglansa [II. 211/266] 400. Varak

*munda* kiši yigilğän [III. 39/52] 467. Varak

*otāğqa* öpkäläp [III. 156/207] 536. Varak

qorday quğu *anda* uçup yomğın ötür

quzgün tañän sayrap anin ũni bütär [III. 181/240] 551. Varak

bolsa kimnig altun kümüş aylaetär

*anda* bolup täñrikärü tapğın ötür [III. 189/250] 555. Varak

*yazıda* böri ulisa [III. 192/255] 557. Varak

*täñsizdä* tægirmän turğursa [III. 261/353] 599. Varak

*kökkä* sūđsa [III. 324/439] 634. Varak

#### 4.2.4.2.4. Yan Cümlede Ayrılma Hali Eki Alan Yer Tamlayıcıları

Yaptığımız incelemede yan cümlede ayrılma hali eki alan yer tamlayıcılarının 11 olduğu tespit edilmiştir.

özin *kişidān* opitgān [I. 135/153] 88. Varak

*yoldān* azitgān [I. 135/153] 88. Varak

könlüm aḡar qaynayu

*içtin* aḡar oynayu

kāldi maḡa boynayu

oynap mini arḡurūr [I.192/225] 120. Varak

*yaḡīdin* qutulgān [I. 427/519] 259. Varak

yaḡi otin öçürgān

*toydu*n ani köçürgān

işlār üzüp kâçürgān

tāgdi oqiöldürü [I. 429/521] 260. Varak

tāgrā awip āgrālim

*attin* tüşüp yügrālim

arşlanlayu kökrālim

kūçī anin kāwilsūn [II. 11/12] 270. Varak

kūç *eldin* kirsä [II. 16/17] 273. Varak

tāgrā awip āgrālim

*attin* tüşüp yügrālim

arşlanlayu kökrālim

kūçī anin kāwilsūn [II. 107/135] 336. Varak

ani *suwdin* kâçrüşsākardı [II. 202/255] 394. Varak

kūç*eldin* kirsä [III. 86/120] 495. Varak

*közdän* yirāsa [III. 269/364] 604. Varak

#### 4.2.5. Yan Cümlede Zarf Tümleci

##### 4.2.5.1. Yan Cümlede Kelime Grubu Şeklindeki Zarf Tümleçleri

##### 4.2.5.1.1. Sıfat Tamlamasının Yan Cümlede Zarf Tümleci Olması

Yaptığımız incelemede yan cümlede zarf tümleci olarak kullanılan 3 sıfat tamlamasının olduğu tespit edilmiştir.

*ädgü sawin* tirilgän [I. 430/523] 261. Varak

*ädgü säwin* tirilgän [I. 430/523] 261. Varak

*näcä mä opraq* kädük ärsä [III. 29/38] 461. Varak

#### 4.2.5.1.2. Vasıta Hali Öbeğinin Yan Cümlede Zarf Tümleci Olması

Yaptığımız incelemede 7 vasıta hali öbeğinin yan cümlede zarf tümleci görevinde kullanıldığı tespit edilmiştir.

*tünlä* bulit örtänsä [I. 212/251] 131. Varak

*kişi birlä* baqışgānol [I. 427/519] 259. Varak

*sağlıq birlä* qoşulğan [I. 427/519] 259. Varak

*tañda bilä* körsä mini ördäk ötar

qalwa körüp qaşgalaqı suwqa batār [I. 433/526] 263. Varak

ışı anıg artaşıp

*oğraq bilä* örtäşıp

boynin alip qağrişıp

tutgun alip qul satār [II. 172/218] 376. Varak

*kimnig bilä* qāş bolsa [III. 15/19] 453. Varak

*tünlä* yorip [III. 62/87] 481. Varak

#### 4.2.5.1.3. Zarf-Fiil Grubunun Yan Cümlede Zarf Tümleci Olması

Yaptığımız incelemede farklı zarf- fiil ekleriyle zarflaşan 13 öbeğın yan cümlede zarf tümleci görevinde kullanıldığı tespit edilmiştir.

*qoyğaşıp* yatsaanig yūzīñä

alsiqar ögin anıg sözīñä

miñ kişi yuluğı bolup özīñä

bergälär özin anıg közīñä [I. 206/243] 128. Varak

qolsa mali *uğraban* bergil taqi azuqluq

qarğış qilur ümälär yunçig körüp qonuqluq [I. 229/273] 140. Varak

apañ qolsa *uçu bārip*

tutar ärdim susin tārip

bulun q̄lip bāši yārip  
 yuluğbarça maña yığdı [I. 334/398] 201. Varak  
 yağı otin öçürgän  
 toydun ani köçürgän  
*işlār üzüp* kâçürgän  
 tãgdı oqiöldürü [I. 429/521] 260. Varak  
 kiçig bolup yāğini yergü ämäs  
*ädgärmädip* qoçsa ani èlni qunār [II. 24/29] 279. Varak  
 ärdi ašin taturgän  
 yawlaq yağığ qatargän  
*boynin tutup* qađirgän  
 basti ölüm ağtaru [II. 60/73] 306. Varak  
 kãlsä saña *yolğira*  
 ũđun (ũdin ?) ani oğgura  
 barsun naru qağgura  
 satti mänig äyimi [II. 151/192] 363. Varak  
*tün kün turup* yığlayu  
 yāšim mänigsawrulür [II. 182/230] 382. Varak  
 tãgmä ewäk işqa körüp turğil älä  
*çaqmaq çaqipèwsä* qali uğnür yula [III. 18/25] 455. Varak  
 atsa *oqin kãzgärip* kim turāni yığdaçi  
*tãğig atip* uğrasa özi quyi yirtilür [III. 75/105] 488. Varak  
 yaruq yulduz tuğarda ođnu kälip baqar män  
*sātūlayu* sayrašip tatlig ũnin quš ötär [III. 145/193] 530. Varak  
 yağıñ tapa tetrü baqip bögdän bilä  
*uğrap* qali kãlsä saña qaršu sülä [III. 203/271] 564. Varak

#### 4.2.5.1.4. Yineleme Öbeğinin Yan Cümlede Zarf Tümlenci Olması

Yaptığımız incelemede 3 yineleme öbeğinin yan cümlede zarf tümlenci görevinde kullanıldığı tespit edilmiştir.

köñlüm içinörtädi  
 bütmiş başığ qartadi

käcmiš ödüg irtädi

*tün kün* käçip irtälür [I. 206/243] 128. Varak

könül kimnig bolsa qali *yoq çigäg*

qilsa küçin bolmas ani toq bāy [III. 179/237] 550. Varak

üdig mäni küçäyür

*tün kün* turup yiglayu

kördi közüm tawraqin

yurti qalip ağlayu [III. 194/257] 558. Varak

#### 4.2.5.1.5. Sınırlandırma Hali Öbeğinin Yan Cümlede Zarf Tümleci Olması

Yaptığımız incelemede 1 sınırlandırma hali öbeğinin yan cümlede zarf tümleci görevinde kullanıldığı tespit edilmiştir.

yağın tapa tetrü baqip bögdän bilä

uğrap qali käläsä *sağa qarşu* sülä [III. 203/271] 564. Varak

#### 4.2.5.2. Ek Almadan Yan Cümlede Zarf Tümleci Olanlar

Yaptığımız incelemede yan cümlede ek almadan zarf tümleci alan cümlelerin sayısının 87 olduğu tespit edilmiştir.

*āgir bolsa* [I. 54/53] 39. Varak

sartnīg (-niñ ?) azuqi *arig* bolsa [I. 63/65] 45. Varak

anuk *utru* tutsa [I. 64/67] 46. Varak

bart *kiçig* bolsa [I. 85/92] 59. Varak

käläsä *qali* yarliğ bolup yunçig ümä

käldür anuq bolmiş asiğ tutma uma [I. 85/92] 59. Varak

käläsä qali *yarliğ* bolup yunçig ümä

käldür anuq bolmiş asiğ tutma uma [I. 85/92] 59. Varak

ötrük utunoğrilayu yüzkä baqār

*elgin* tüşüp bermiş aşiğ başra qaqār [I. 92/100] 63. Varak

itqa *uwut* itsä [I. 104/114] 70. Varak

*qošni qonum oğışqa*

qilğil añar ağırliq

*ärtüt* alip anunğil



ädgü tawar uğurluq [I. 104/114] 70. Varak  
*ottuz* içip qıqralım  
*yoqār* qopup sekrilim  
 arslanlayu kökrälim  
 qaçti saqınç *sāwnālim* [I. 126/141] 83. Varak  
*tālim* asurgān [I. 137/155] 89. Varak  
 ädgülükün *etilgān ol* [I. 139/157] 90. Varak  
 tutçı *ükülgān* [I. 139/157] 90. Varak  
*uçu* bāripüküş ewdim  
*tālim* yorip küçi kāwdim  
 atim birlä tögü awdim  
 mini körüp tüsiagdi [I. 145/165] 93. Varak  
 qar buz qamuğ arüşdi  
 tağlar suwi aqişdi  
 kökşin bulit örüşdi  
*qayguq* bolup ügrişür [I. 160/184] 102. Varak  
 bāşi anig eliqti  
 qāni yüzüp turuqti  
*bāliḡ*bolup taḡiqti  
 amdi ani kim yetār [I. 166/191] 105. Varak  
 yabdu (?) maḡa ilindi  
 ämgäk körü olindi  
 qilmişiḡa iländi  
*tutḡun* bolup ol qatār [I. 172/204] 111. Varak  
 tögür mänig sāwimni bilgäläkä āy  
 tinur *qali* atitsa qisraq sani tāy [I. 178/206] 112. Varak  
*iğu* bērip boşuttum  
 tawār yūluḡ tuşuttum  
 ärän äsin äşüttüm  
 yükün barça özi çigdi [I. 180/209] 113. Varak  
 kaldi bārü arturu

bérđi élin ártürü  
 munda qalip olturu  
*bükri* bolup ün bütär [I.187/218] 117. Varak  
*qança* qolsa [I.190/233] 119. Varak  
 tümän çeçäk tizildi  
 tügündän ol yazildi  
*üküş* yatip özäldi  
 yerdä qopa adrişür [I. 197/231] 123. Varak  
 alplar arıg alqışur  
 küç *bır* qiliparqaşur  
 bır bır üzä alqaşur  
 äđgärmäđip oq atär [I. 201/236] 125. Varak  
 qoyğaşıp yatsaanig yüzñä  
 alsıqar ögin anig sözñä  
 miñ kişi *yuluği* bolup öziñä  
 bérđälär özin anig köziñä [I. 206/243] 128. Varak  
*ürkünç* bolup [I. 210/248] 130. Varak  
 ärdäm tiläögränibän bolma küwáz  
*ärdämsizin* ögünsä äñmägüdä äñär [I. 212/251] 131. Varak  
 ay *tolun* bolsa [I. 240/286] 146. Varak  
 alim *kêç* qalsa [I. 249/293] 149. Varak  
 begim özin oğurlädi  
*yarağ* bılıp uğurlädi  
 uluğ täñri ağırlädi  
 anin qut qiw tozi toğdi [I. 252/300] 152. Varak  
 tañut süsinüşiklädi  
 kişi işin älüklädi  
 ärin atin beläglädi  
*bulun* bolup başi tigdi [I. 257/306] 155. Varak  
 özin ögnüp orılädi  
 yorip tériđ qarılädi

atig kamsip oriladi  
*uwut* bolup topu agdi [I. 259/308] 156. Varak  
 sart azuqi *arig* bolsa [I. 286/341] 172. Varak  
*qacan* korsani turk  
 (boğun) ayga anig aydaçi  
 muğar tagir uluğluğ  
 munda naru kaslinur [I. 293/350] 177. Varak  
*apanqolsa* uçu barip  
 tutar ardim susin tarip  
 bulun qilip basi yarip  
 yuluğbarca mağa yigdi [I. 334/398] 201. Varak  
 qagun *qarma* bolsa [I. 343/410] 207. Varak  
 qarğa *qali* bulsä muğin ol buz suqar  
 awđi yağip tuzağ tapa manka yaqar [I. 355/424] 214. Varak  
*talim* tanlamadığ [I. 357/426] 215. Varak  
 bilgä arig *adgu* tutup sozin esit  
 ardam ini oğraniban isqa sur-a [I. 357/426] 215. Varak  
 kozagu *uzun* bolsa [I. 373/447] 225. Varak  
 ağa boktir uza yordim  
*yirağ* baqip qarakordim  
 ani bilip taqi turdim  
 tukal yagi tozi toğdi [I. 379/455] 229. Varak  
 bulgağ *ukus* bolsa qacan bilgij yitar  
 yanđaq *talim* sayrap ani tamgağ qatar [I. 388/466] 235. Varak  
*utru* turip yağdim anar kes oqi cigilwar  
 aydim asig qilgu amäs san taqi yalwar [I. 408/492] 247. Varak  
 oğdun naluk yalwarmadığ qac qata berdiğ tawar  
*tulumluğ* bolup qatindiğ qanig amdi yer suwar [I. 411/497] 249. Varak  
 estip ataananjig sawlariniqadirma  
 nanđ *qut* bulup *kuwazlik* qilnip yana quturma [I. 418/506] 253. Varak  
 atin *talim* qalitgan [I. 424/515] 257. Varak

*üküş* qaturgān [I. 424/515] 257. Varak  
*tutçi* turuşgān [I. 426/517] 258. Varak  
*tutçi* qatılğān qarılğān [I. 427/519] 259. Varak  
*tälim* qačilğān soqulğān [I. 427/519] 259. Varak  
*tutçi* terilğān [I. 429/521] 260. Varak  
*tutçi* sürülğān [I. 430/523] 261. Varak  
*tälim* kärilğān [I. 430/523] 261. Varak  
*bāriğ* *utru* tutsa [II. 23/27] 278. Varak  
*kıçığ* bolup yāğini yergü ämäs  
*ädgärmädip* qoçsa ani ėlni qunār [II. 24/29] 279. Varak  
*qoği* qiqriboğuş terdim  
 yağıqāru kiriş qurdum  
 toqış içrä uruş berdim  
*ärän* körüp baši tiğdi [II. 67/81] 310. Varak  
*anıg* yūziñä *tetnü* baqsa [II. 114/144] 340. Varak  
*ödläg* yarağ közätti  
*oğri* tuzaq uzatti  
*beglär* begin azitti  
*qaçsa* *qalı* qurtulūr [II. 183/232] 383. Varak  
*tetrü* baqsa [II. 234/292] 412. Varak  
*ordulanip* yüksäk tağıg oğlāq çatār  
*uyğur* tatin *yuwğa* alıp yomğın satār [II. 236/293] 413. Varak  
*çağri* berip quşlatu  
*tayğan* idip tişlatuğ  
*tilkü* toñuz taşlatu  
*ärdäm* bilä öglälim [II. 275/342] 435. Varak  
*yarin* buğlansa [III. 15/19] 453. Varak  
*uzün* yaşāğu [III. 27/36] 460. Varak  
*tutçi* yağıtğān [III. 39/52] 467. Varak  
*tutçi* yiqılğān [III. 39/52] 467. Varak  
*tutçi* yerilğān [III. 41/54] 468. Varak

ündäp uluğ tapāru *tawraq* kälip yügürgil  
 qurğaq yilin bođun kör qanda tüšär qodi il [III. 49/67] 473. Varak  
*ortuq* bolup bilišdi  
 mänig tawar satišdi  
 bista bilä yarašti  
 kizläp tutār täyimi [III. 51/70] 474. Varak  
 kölüm qomi qopsa *qali* tamiğ itär  
 körsä ani bilgä kiši sözkä bütär [III. 99/136] 503. Varak  
 bardı saña yäk *utru* tutup bäl  
 barçin kädibän *te/wä*bolup qäl [III. 116/155] 513. Varak  
*yāzin* qatiğlansa [III. 118/157] 514. Varak  
 tägür mänig säwimi bilgäläkä ay  
 tinar *qali* atitsa qisraq sani täy [III. 118/157] 514. Varak  
 sü kälđi yér yapa  
 qazār qarlıg täg tapa (?)  
 qaçti añar alp apa  
*uwut* bolupol yašär [III. 156/207] 536. Varak  
*käçä* türup yorir ärdim  
 qara qizil bori kördüm  
 qatiğ yāni qura kördüm  
 qaya körüp baqu ağdı [III. 164/217] 541. Varak  
 ärän ıdıp sökä turdi  
 baši boynin sökä turdi  
*uwut* bolup bükä turdi  
 uçu qamatebän yigdi [III. 174/229] 547. Varak  
 kälsä *qali* qatiğliq ärtär teyü säringil  
 öđläg işin bilip tur ança añar tirängil [III. 176/232] 548. Varak  
 köñül kimnig bolsa *qali* yoq çigäg  
 qilsa küçin bolmas ani toq bāy [III. 179/237] 550. Varak  
 bardıñ nälük aymadıñ  
*kérü* körüp qaymadıñ

könül bärü yaymadıñ  
bolduñ äriñç bolmağı [III. 185/244] 553. Varak  
yağın tapa *tetrü* baqip bögdän bilä  
uğrap *qalı* kälä sä saña qarşu sülä [III. 203/271] 564. Varak  
ažuntüni kündüzi yelgin kăçär  
kimni *qalı* satğasa künçin kăwär [III. 213/286] 570. Varak  
mändä bulnur säwinç oti qağğı otär  
*qarşı* körüp sağdıç ani uçmaq atär [III. 275/371] 607. Varak  
qorqma añar *utru* turup tägrä yörä  
qapsa anig alpağutin andan tür-ä [III. 311/421] 627. Varak

#### **4.2.5.3. Ek Alarak Yan Cümlede Zarf Tümlenci Olanlar**

##### **4.2.5.3.1. Yükleme Hali Eki Alarak Yan Cümlede Zarf Tümlenci Olanlar**

Yaptığımız incelemede yan cümlede yükleme hali alarak zarf tümlenci olan 2 tane öbek olduğu tespit edilmiştir.

nägin tutar bəkläyü özi yemäs  
*saranlıqın* siğtayu altun yigär [I. 415/501] 251. Varak  
könül kimnig bolsa qalı yoq çigäg  
qilsa *küçin* bolmas ani toq bāy [III. 179/237] 550. Varak

##### **4.2.5.3.2. Bulunma Hali Eki Alarak Yan Cümlede Zarf Tümlenci Olanlar**

Yaptığımız incelemede yan cümlede bulunma hali eki alarak zarf tümlenci olan 1 öbek tespit edilmiştir.

*kiçigdä* äwlänip [III. 62/87] 481. Varak

## SONUÇ VE DEĞERLENDİRME

Dīvānū Lüġāti't-Türk'te yer alan cümlelerin bir kısmı Kaşgarlı Mahmud tarafından oluşturulmuşken, bir kısmı ise Kaşgarlı Mahmud'un Türk dünyasından derlediği atasözü ve şiir parçalarından ibarettir. Kaşgarlı'nın kendi yazmış olduğu örnekler çoğunlukla basit yapıdayken, atasözü ve şiir parçalarında yer alan cümleler bazen karmaşık yapıda olabilmektedir.

Yaptığımız incelemede Dīvānū Lüġāti't-Türk'te cümleler dizilişlerine göre tek, iki, üç, dört, beş, altı, yedi, sekiz, dokuz ögeden oluşunlar olmak üzere dokuz bölüm halinde tasnif edildi.

Dīvānū Lüġāti't-Türk'te tek ögeden oluşun cümle sayısı 491'dir. Bunlardan 489 tanesi tek yüklemden, 2 tanesi ise tek zarf tümlecinden oluşmaktadır. Tek yüklemden oluşun fiiller genellikle görülen geçmiş zamanla çekimlenmiştir. Ayrıca bu fiillerin sayı bakımından çoğunluğunun 3. tekil şahısla, ardından 2. tekil şahısla çekime girdiği görülmüştür. 2. tekil şahısla çekimlenen fiillerin büyük bir kısmının emir kipinde olduğu dikkat çekmektedir.

İki ögeden oluşun cümle sayısı 2528'dir. Bu bölümdeki cümleler özne + yüklem, özne .../yüklem/... özne, nesne + yüklem, zarf tümleci + yüklem, yer tamlayıcısı + yüklem, yüklem + özne, yüklem + nesne, yüklem .../nesne/... yüklem, yüklem + zarf tümleci, yüklem + yer tamlayıcısı, yüklem + yüklem dizilişindeki cümlelerden oluşmaktadır. Bunlar arasında kullanım sıklığı en fazla olan cümle dizilişi özne + yüklem şeklindeki cümlelerdir. Bu şekilde kurulan cümlelerin sayısı 1752'dir. Kullanım sıklığı en az olan cümle dizilişleri ise ögelerin birbiri arasına girdiği özne .../yüklem/... özne ve yüklem .../nesne/... yüklem şeklinde olan cümlelerdir. Bunlar 1'er kez kullanılmıştır.

Üç ögeden oluşun 2583 tane cümle tespit edilmiştir. Buradaki cümlelere bakıldığında özne + özne + yüklem, özne + nesne + yüklem, özne + zarf tümleci + yüklem, özne + yer tamlayıcısı + yüklem, özne + yüklem + bağlama edatı + özne, özne + yüklem + nesne, özne + yüklem + zarf tümleci, özne + yüklem + yer tamlayıcısı, özne + yüklem.../yer tamlayıcısı/... yüklem, özne + yüklem + yüklem, nesne + özne + yüklem, nesne + zarf tümleci + yüklem, nesne + yüklem + yüklem, nesne + yer tamlayıcısı + (yüklem), nesne + yüklem + özne, nesne + yüklem + zarf tümleci, zarf

tümleci + özne + yüklem, zarf tümleci + nesne + yüklem, zarf tümleci + zarf tümleci + yüklem, zarf tümleci.../ yüklem/... zarf tümleci, zarf tümleci + yer tamlayıcısı + yüklem, zarf tümleci + yüklem + özne, zarf tümleci + yüklem + nesne, zarf tümleci + yüklem + zarf tümleci, yer tamlayıcısı + özne + yüklem, yer tamlayıcısı + nesne + yüklem, yer tamlayıcısı + zarf tümleci + yüklem, yer tamlayıcısı + yüklem + özne, yer tamlayıcısı + yüklem + nesne, yer tamlayıcısı + yüklem + zarf tümleci, yer tamlayıcısı + yüklem.../yer tamlayıcısı/...yüklem, yüklem + özne + nesne, yüklem + özne + zarf tümleci, yüklem + özne + yer tamlayıcısı, yüklem + özne + yüklem, yüklem + nesne + özne, yüklem + nesne + nesne, yüklem + nesne + zarf tümleci, yüklem + nesne + yer tamlayıcısı, yüklem + zarf tümleci + özne, yüklem + zarf tümleci + nesne, yüklem + zarf tümleci + zarf tümleci, yüklem + zarf tümleci + yüklem, yüklem + yer tamlayıcısı + özne, yüklem + yer tamlayıcısı + nesne, yüklem + yer tamlayıcısı + zarf tümleci, yüklem + yer tamlayıcısı + yer tamlayıcısı dizilişinde oldukları görülmüştür. Üç öğeden oluşan cümleler içinde en sık kullanılan diziliş özne + nesne + yüklem şeklindeki cümlelerdir. Bu cümlelerin sayısı 1408'dir. Bu cümle yapısını 449 kez kullanılmasıyla özne + yer tamlayıcısı + yüklem ve ardından 188 kez kullanılmasıyla özne + zarf tümleci + yüklem yapısındaki cümleler izlenmektedir.

Eserde dört öğeden oluşan 739 tane cümle vardır. Bunlar özne + özne +zarf tümleci + yüklem, özne + özne + yer tamlayıcısı + yüklem, özne + nesne + nesne + yüklem, özne + nesne + zarf tümleci + yüklem, özne + nesne + yer tamlayıcısı + yüklem, özne + nesne + yüklem + zarf tümleci, özne + zarf tümleci+ nesne + yüklem, özne + zarf tümleci + zarf tümleci + yüklem, özne + zarf tümleci + yer tamlayıcısı + yüklem, özne + zarf tümleci + yüklem + nesne, özne + zarf tümleci + yüklem + zarf tümleci, özne + yer tamlayıcısı + nesne + yüklem, özne + yer tamlayıcısı + zarf tümleci+ yüklem, özne + yer tamlayıcısı + yer tamlayıcısı + yüklem, özne + yer tamlayıcısı + yüklem + nesne, özne + yüklem + özne + yüklem, özne + yüklem + zarf tümleci + yüklem, nesne + zarf tümleci + yer tamlayıcısı + yüklem, nesne + zarf tümleci + yüklem + özne, nesne + yer tamlayıcısı + yer tamlayıcısı + yüklem, nesne + yüklem + nesne + yüklem, zarf tümleci + özne + nesne + yüklem, zarf tümleci + özne + zarf tümleci + yüklem, zarf tümleci + özne + yer tamlayıcısı + yüklem, zarf tümleci + özne + yüklem + özne, zarf tümleci + özne + yüklem + yer tamlayıcısı, zarf tümleci + özne + yüklem + yüklem, zarf tümleci + nesne + özne + yüklem, zarf tümleci + nesne + nesne + yüklem, zarf tümleci+ nesne + zarf tümleci + yüklem, zarf tümleci + nesne + yer



tamlayıcısı + özne, zarf tümleci + nesne+ yüklem + özne, zarf tümleci + zarf tümleci + özne + yüklem, zarf tümleci + zarf tümleci + nesne + yüklem, zarf tümleci + zarf tümleci + nesne + yüklem, zarf tümleci + zarf tümleci + zarf tümleci + yüklem, zarf tümleci + zarf tümleci + yer tamlayıcısı + yüklem, zarf tümleci + yer tamlayıcısı + özne + yüklem, zarf tümleci + yer tamlayıcısı + nesne + yüklem, zarf tümleci + yer tamlayıcısı + zarf tümleci + yüklem, zarf tümleci + yer tamlayıcısı + yüklem + nesne, zarf tümleci + yüklem + özne + zarf tümleci, zarf tümleci + yüklem + nesne + yer tamlayıcısı, zarf tümleci + yüklem + zarf tümleci + özne, zarf tümleci + yüklem + zarf tümleci + yüklem, zarf tümleci + yüklem + yer tamlayıcısı + yüklem, zarf tümleci + yüklem + yer tamlayıcısı + özne, zarf tümleci + yüklem + yer tamlayıcısı + nesne, zarf tümleci + yüklem + yüklem + nesne, yer tamlayıcısı + özne + nesne + yüklem, yer tamlayıcısı + özne + zarf tümleci + yüklem, yer tamlayıcısı + zarf tümleci + özne + yüklem, yer tamlayıcısı + yer tamlayıcısı+ özne + yüklem, yer tamlayıcısı + yüklem + yer tamlayıcısı + nesne, yüklem + özne + özne + yüklem, yüklem + özne + nesne + zarf tümleci, yüklem + özne + yüklem + özne, yüklem + nesne + özne + özne, yüklem + zarf tümleci + yer tamlayıcısı + zarf tümleci, yüklem + yer tamlayıcısı + özne + zarf tümleci, yüklem + yer tamlayıcısı + nesne + özne, yüklem.../ yer tamlayıcısı /... yüklem + yüklem.../ yer tamlayıcısı/... yüklem, yüklem + yer tamlayıcısı + zarf tümleci+ zarf tümleci, zarf tümleci + zarf tümleci + yüklem + zarf tümleci, yer tamlayıcısı + zarf tümleci + zarf tümleci + yüklem, cümle dışı unsur + yer tamlayıcısı + yüklem + nesne + zarf tümleci, nesne + yer tamlayıcısı + zarf tümleci + yüklem, zarf tümleci + nesne + yer tamlayıcısı + yüklem dizilişindedir. Dört ögeli cümleler içinde kullanım sıklığı bakımından özne + yer tamlayıcısı + nesne + yüklem yapısındaki cümleler ilk sırada yer almaktadır. Bu şekilde kurulmuş 316 tane cümle tespit edilmiştir.

Dīvānū Lūgātī't-Türk'te 42 tane beş ögeden oluşan cümle bulunmaktadır. Bu bölümdeki cümle dizilişi özne + özne + zarf tümleci + zarf tümleci + yüklem, özne + özne+ yer tamlayıcısı+ zarf tümleci+ yüklem, özne + nesne + yüklem + özne + yüklem, özne + nesne + yüklem + nesne + yüklem, özne + nesne + yüklem + zarf tümleci + zarf tümleci, özne + zarf tümleci + nesne + yüklem + zarf tümleci, özne + zarf tümleci + yer tamlayıcısı + nesne + yüklem, özne + yer tamlayıcısı + nesne + yer tamlayıcısı + yüklem, özne + yer tamlayıcısı + zarf tümleci + nesne + yüklem, özne + yer tamlayıcısı + yer tamlayıcısı + nesne + yüklem, özne + yer tamlayıcısı + yüklem + zarf tümleci + yüklem, özne + yer tamlayıcısı + yüklem + yüklem + nesne, özne + yüklem + özne +

nesne + yüklem, özne + yüklem + zarf tümleci + özne + yüklem, özne + yüklem + yer tamlayıcısı + özne + yüklem, nesne + nesne + yüklem + yüklem.../zarf tümleci/... yüklem, nesne + yüklem + zarf tümleci + yüklem + zarf tümleci, nesne + yüklem + yüklem + nesne + nesne, zarf tümleci + özne + nesne + nesne + yüklem, zarf tümleci + zarf tümleci + nesne + yer tamlayıcısı + yüklem, zarf tümleci + zarf tümleci + zarf tümleci + zarf tümleci + yüklem, zarf tümleci + zarf tümleci + zarf tümleci.../ yüklem /...zarf tümleci, zarf tümleci + zarf tümleci + yer tamlayıcısı + yüklem + zarf tümleci, zarf tümleci + yüklem + nesne + nesne + yüklem, zarf tümleci + yüklem + nesne + yüklem + nesne, zarf tümleci + yüklem + zarf tümleci + yer tamlayıcısı + yüklem, zarf tümleci + yüklem + yer tamlayıcısı + özne + yüklem, zarf tümleci + yüklem + yüklem + nesne + yer tamlayıcısı, yer tamlayıcısı + özne + yüklem + özne + yüklem, özne + zarf tümleci + yer tamlayıcısı + yer tamlayıcısı + yüklem şeklindedir. Bu bölümdeki cümlelerin kullanım sıklığı birbirine yakındır. En fazla tekrar edilenleri 3'er kez; en az tekrar edilenleri ise 1'er kez kullanılmıştır.

Altı ögeden oluşan cümlelerin sayısı 56'dır. Buradaki cümleler özne + nesne + yüklem + özne + nesne + yüklem, özne + nesne + yüklem + nesne + yer tamlayıcısı + yüklem, özne + zarf tümleci + yüklem + özne + zarf tümleci + yüklem, özne + zarf tümleci + yüklem + zarf tümleci + zarf tümleci + yüklem, özne + yer tamlayıcısı + yüklem + özne + yer tamlayıcısı + yüklem, özne + yer tamlayıcısı + yüklem + zarf tümleci + özne + yüklem, özne + yüklem + nesne + özne + yüklem + nesne, özne + yüklem + yüklem + özne + yüklem + yer tamlayıcısı, nesne + özne + yüklem + nesne + özne + yüklem, nesne + zarf tümleci + yüklem + nesne + zarf tümleci + yüklem, zarf tümleci + özne + yüklem + zarf tümleci + özne + yüklem, zarf tümleci + nesne + zarf tümleci + yüklem + zarf tümleci + zarf tümleci, zarf tümleci + nesne + yüklem + zarf tümleci + nesne + yüklem, zarf tümleci + zarf tümleci + zarf tümleci + özne + yer tamlayıcısı + yüklem, zarf tümleci + zarf tümleci + zarf tümleci + zarf tümleci + özne + yüklem, zarf tümleci + zarf tümleci + yüklem + zarf tümleci + nesne + özne, zarf tümleci + zarf tümleci + zarf tümleci + özne + nesne + yüklem, zarf tümleci + zarf tümleci + yüklem + zarf tümleci + zarf tümleci + yüklem, zarf tümleci + zarf tümleci + yüklem + zarf tümleci + yüklem + nesne, zarf tümleci + yer tamlayıcısı + yer tamlayıcısı + yer tamlayıcısı + zarf tümleci + yüklem, zarf tümleci + yüklem + nesne + zarf tümleci + nesne + yüklem, zarf tümleci + yüklem + nesne + yüklem + özne + zarf tümleci, yer

tamlayıcısı + özne + yüklem + yer tamlayıcısı + özne + yüklem, yüklem + nesne + yer tamlayıcısı + yüklem + yüklem + zarf tümleci, yüklem + nesne + yer tamlayıcısı + yüklem + yer tamlayıcısı + nesne şeklindedir. Bu bölümde en fazla kullanılan cümle dizilişi zarf tümleci + özne + yüklem + zarf tümleci + özne + yüklem yapısındaki cümlelerdir. Bu cümleler eserde 9 kez kullanılmıştır.

Yedi ögeden oluşan cümlelerin sayısı 5'tir. Burada yer alan cümlelerin özne + yer tamlayıcısı + zarf tümleci + nesne + yüklem + özne + yüklem, özne + yüklem + özne + yüklem + özne + zarf tümleci + yüklem, zarf tümleci + özne + yüklem + yer tamlayıcısı + yüklem + yer tamlayıcısı + yüklem, yüklem + özne + özne + özne + yüklem + özne + zarf tümleci, özne + nesne + zarf tümleci + yüklem + nesne + zarf tümleci + yüklem dizilişinde oldukları tespit edilmiştir.

Sekiz ögeden oluşan cümle sayısı 1'dir. Bu cümle özne + yüklem + zarf tümleci + yüklem + özne + yüklem + zarf tümleci + yüklem yapısındadır.

Dokuz ögeden oluşan 2 tane cümle vardır. Bunların dizilişleri şu şekildedir: Özne + yer tamlayıcısı + zarf tümleci + yer tamlayıcısı + yer tamlayıcısı + zarf tümleci + yüklem + yer tamlayıcısı + zarf tümleci ve yüklem + nesne + yer tamlayıcısı + nesne + yüklem + yer tamlayıcısı + zarf tümleci + nesne + yüklem.

Yapılarına göre cümleler basit cümleler, birleşik cümleler, bağlı cümleler, eksilteli cümleler veya söz cümleler şeklinde ele alınmıştır. Eserde 6116 basit, 135 birleşik, 184 bağlı, 13 eksilteli cümle veya söz cümle örneği tespit edilmiştir.

Yükleminin türüne göre cümleler bölümünde 6005 tane fiil cümlesi, 443 tane de isim cümlesi kullanıldığı görülmüştür.

Yükleminin yerine göre cümleler arasında kurallı cümleler, devrik cümlelere oranla daha sık kullanılmıştır. Kurallı cümlelerin sayısı 6099 iken, devrik cümlelerin sayısı 349'dur. Devrik cümlelerin daha çok şiir parçalarında yer aldığı dikkat çekmektedir.

Yükleminin anlamına göre cümleler olumlu, olumsuz cümleler ve soru cümleleri şeklinde incelenmiştir. Eserde 6077 tane olumlu, 283 tane olumsuz cümle, 88 tane de soru cümlesi olduğu tespit edilmiştir. Olumsuz cümleler olumsuzluk ekiyle ve yok

sözcüğüyle yapılmıştır. Soru cümlelerinin bir kısmı mI/mU edatıyla, bir kısmı da soru zamirleriyle oluşturulmuştur.

Dīvānū Lügāti't-Türk'te 4134 tane sözcük öbeği olduğu görülmüştür. Bu öbekler, isim-fiil öbekleri, sıfat-fiil öbekleri, zarf-fiil öbekleri, açıklamalı cümle şeklinde olanlar, kısaltma öbekleri, hal veya edat öbekleri, birleşik fiiller, yinelemeli öbekler, aitlik öbeği, bağlama öbekleri, özel ad öbeği, isim tamlamaları, iyelik öbeği, ilgi hali öbeği, sıfat tamlamaları gibi öbeklerdir. En fazla tekrar edilen öbek sıfat tamlamasıdır. Eserde 1723 tane sıfat tamlaması vardır. En az tekrar edilen öbek ise isim-fiil öbeğidir. Bu öbek yalnızca 3 kez tekrar edilmiştir. Eserde sıfat tamlamalarının çok kullanılmasının sebebi Kaşgarlı'nın verdiği örnekleri somutlaştırarak vermesinden kaynaklanmaktadır. Fiilimsiler cümle içerisinde başka unsurlara ihtiyaç duymadan birkaç işi birden gösterebildiği için fiilimsi öbekleri sık kullanılmıştır. Bu aynı zamanda Türkçenin gücünü de gözler önüne sermektedir.

Dīvānū Lügāti't-Türk'te cümle öğelerinin dağılımına değinmeden önce değerlendirmeler yapılırken sadece işaretli morfemlerin esas alındığını belirtmek gerekmektedir. Eserde yan cümledeki öğelerle beraber 7222 yüklem, 5347 özne, 2743 nesne, 1402 yer tamlayıcısı, 1114 zarf tümleci kullanıldığı tespit edilmiştir.

Eser bir sözlük çalışması olduğu için anlatma ve açıklama cümleleri fazladır. Eserde fiil cümlelerinin fazlalığı buna bağlanabilir.

Eserde isim cümleleri nesne almamıştır. İsim cümlesi bir bildirme cümlesi olduğu için, bu cümlede bir olma veya yapma söz konusu olmadığı için nesnesizdir (Karaağaç 2009: 193).

Ayrıca eser bilgi aktarımına dayalı olduğu için kurallı cümlelerin de devrik cümlelerden fazla olduğu görülür. Devrik cümleler bugün olduğu gibi Dīvānū Lügāti't-Türk'te de genellikle manzum parçalar içinde geçmiştir.

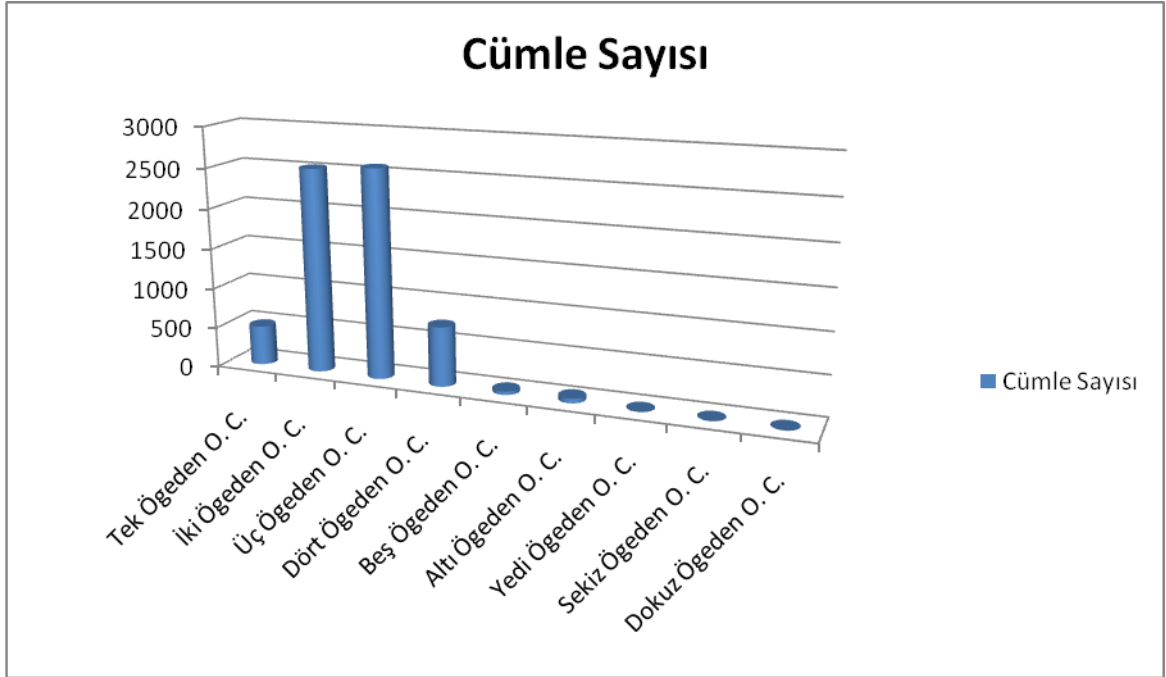
Türkçede cümlenin yüklem üzerine kurulu olmasından dolayı yüklem sayısı fazladır. Cümlenin yardımcı unsurları diyebileceğimiz özne, nesne, yer tamlayıcısı ve zarf tümleci gibi unsurların sayısı yükleme göre bu sebeple nispeten daha azdır.



## ŞEKİLLER VE TABLOLAR

**Tablo 1.** Öge Sayılarına Göre Cümlelerin Dağılımı

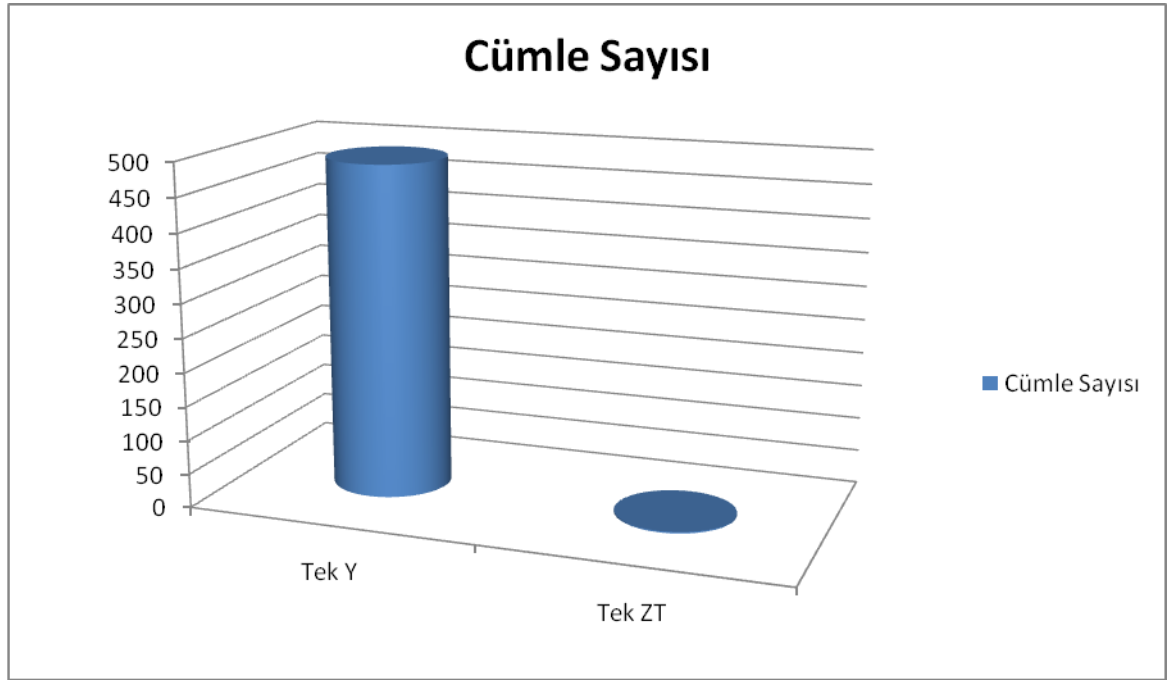
| Cümlelerin Yapısal Özellikleri | Cümle Sayısı |
|--------------------------------|--------------|
| Tek Ögeden Oluşan Cümleler     | 491          |
| İki Ögeden Oluşan Cümleler     | 2528         |
| Üç Ögeden Oluşan Cümleler      | 2583         |
| Dört Ögeden Oluşan Cümleler    | 739          |
| Beş Ögeden Oluşan Cümleler     | 42           |
| Altı Ögeden Oluşan Cümleler    | 56           |
| Yedi Ögeden Oluşan Cümleler    | 5            |
| Sekiz Ögeden Oluşan Cümleler   | 2            |
| Dokuz Ögeden Oluşan Cümleler   | 2            |
| <b>TOPLAM</b>                  | <b>6448</b>  |



**Şekil1.** Öge Sayılarına Göre Cümlelerin Dağılımı

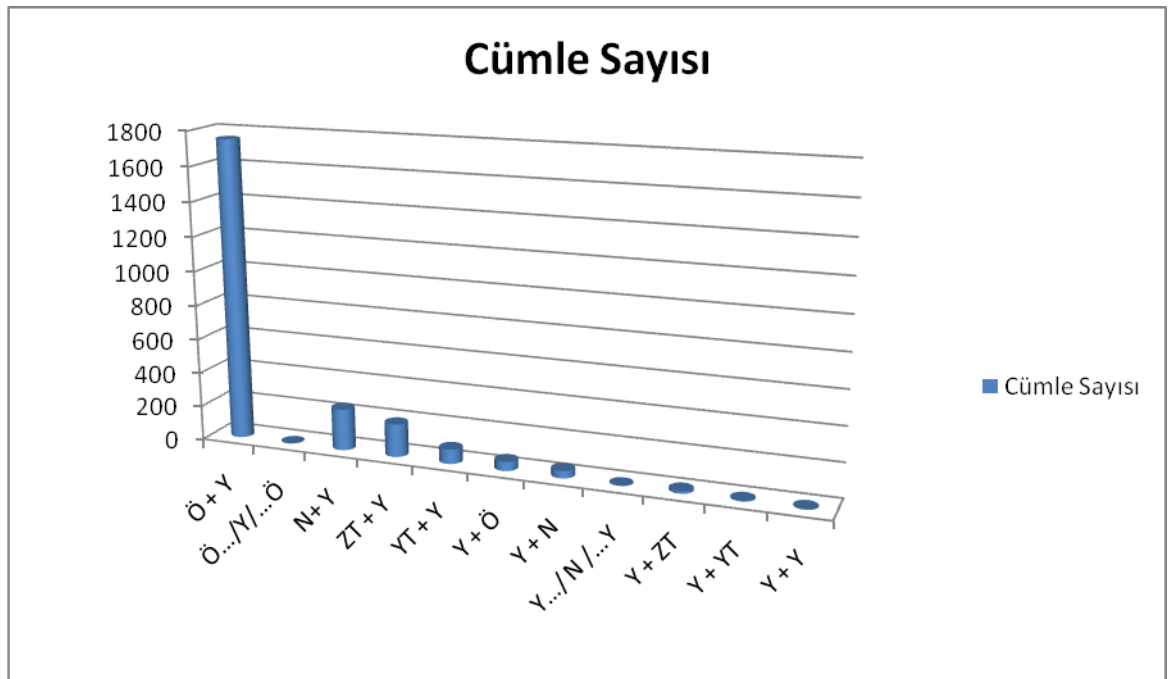
**Tablo 2.** Tek Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı

| <b>Tek Ögeden Oluşan Cümleler</b> | <b>Cümle Sayısı</b> |
|-----------------------------------|---------------------|
| Tek Y                             | 489                 |
| Tek ZT                            | 2                   |

**Şekil 2.** Tek Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı

**Tablo 3.** İki Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı

| İki Ögeden Oluşan Cümleler | Cümle Sayısı |
|----------------------------|--------------|
| Ö + Y                      | 1752         |
| Ö... / Y /... Ö            | 1            |
| N + Y                      | 243          |
| ZT + Y                     | 192          |
| YT + Y                     | 84           |
| Y + Ö                      | 53           |
| Y + N                      | 43           |
| Y ... / N /... Y           | 1            |
| Y + ZT                     | 14           |
| Y + YT                     | 5            |
| Y + Y                      | 4            |

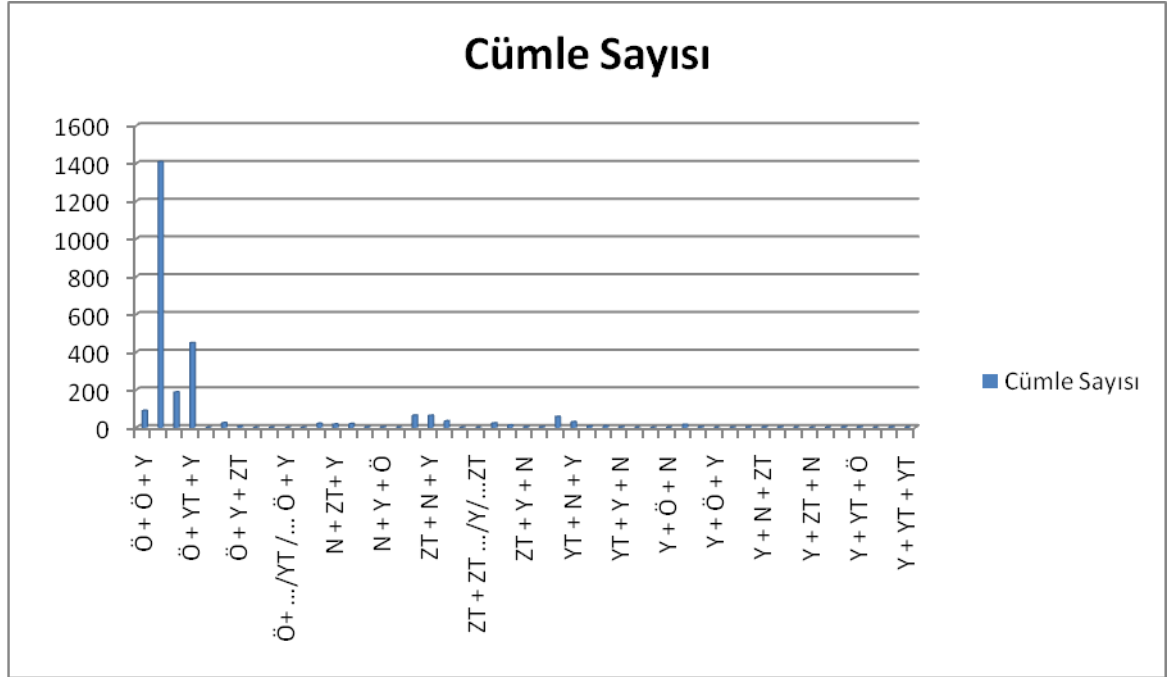
**Şekil 3.** İki Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı



**Tablo 4.** Üç Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı

| Üç Ögeden Oluşan Cümleler | Cümle Sayısı |
|---------------------------|--------------|
| Ö + Ö + Y                 | 90           |
| Ö + N + Y                 | 1408         |
| Ö + ZT + Y                | 188          |
| Ö + YT + Y                | 449          |
| Ö + Y + BE + Ö            | 1            |
| Ö + Y + N                 | 25           |
| Ö + Y + ZT                | 7            |
| Ö + Y + YT                | 1            |
| Ö + Y.../YT/...Y          | 1            |
| Ö+.../YT/... Ö + Y        | 1            |
| Ö + Y + Y                 | 1            |
| N + Ö + Y                 | 22           |
| N + ZT + Y                | 18           |
| N + Y + Y                 | 20           |
| N + YT + (Y)              | 3            |
| N + Y + Ö                 | 3            |
| N + Y + ZT                | 2            |
| ZT + Ö + Y                | 65           |
| ZT + N + Y                | 64           |
| ZT + ZT + Y               | 35           |
| ZT .../Y/...ZT + ZT       | 1            |
| ZT + ZT .../Y/...ZT       | 1            |
| ZT + YT + Y               | 24           |
| ZT + Y + Ö                | 13           |
| ZT + Y + N                | 4            |
| ZT + Y + ZT               | 3            |
| YT + Ö + Y                | 58           |
| YT + N + Y                | 30           |
| YT + ZT + Y               | 7            |
| YT + Y + Ö                | 8            |
| YT + Y + N                | 3            |
| YT + Y + ZT               | 1            |
| YT + Y.../YT/... Y        | 1            |
| Y + Ö + N                 | 2            |
| Y + Ö + ZT                | 16           |
| Y + Ö + YT                | 4            |
| Y + Ö + Y                 | 1            |
| Y + N + Ö                 | 2            |
| Y + N + N                 | 4            |
| Y + N + ZT                | 4            |
| Y + N + YT                | 3            |
| Y + ZT + Ö                | 2            |
| Y + ZT + N                | 1            |
| Y + ZT + ZT               | 2            |

|             |   |
|-------------|---|
| Y + ZT + Y  | 4 |
| Y + YT + Ö  | 4 |
| Y + YT + N  | 1 |
| Y + YT + ZT | 3 |
| Y + YT + YT | 2 |



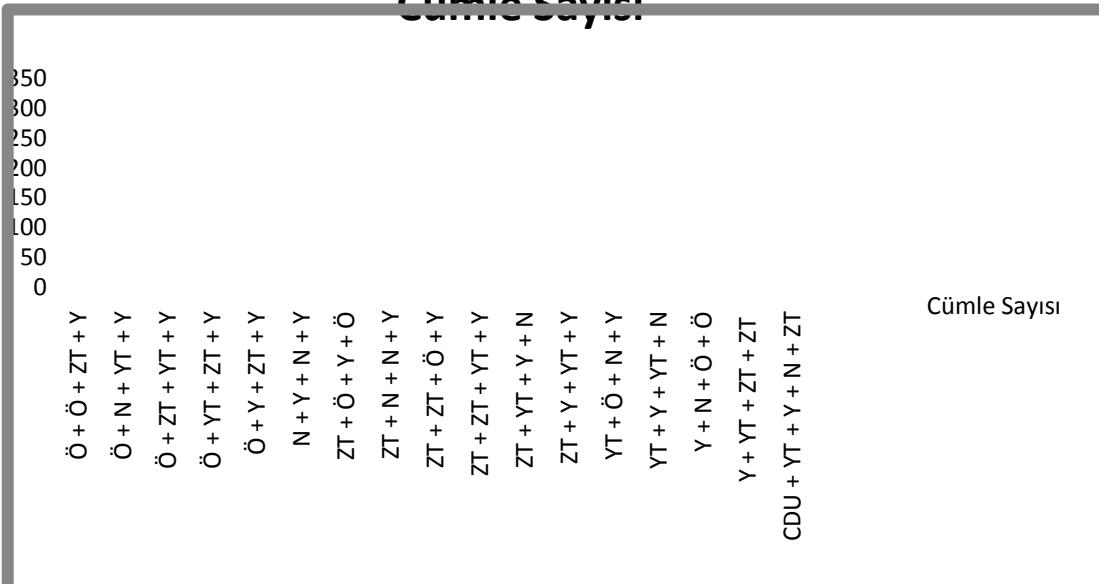
**Şekil 4.** Üç Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı

**Tablo 5.** Dört Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı

| <b>Dört Ögeden Oluşan Cümleler</b> | <b>Cümle Sayısı</b> |
|------------------------------------|---------------------|
| Ö + Ö + ZT + Y                     | 3                   |
| Ö + Ö + YT + Y                     | 16                  |
| Ö + N + N + Y                      | 1                   |
| Ö + N + ZT + Y                     | 26                  |
| Ö + N + YT + Y                     | 125                 |
| Ö + N + Y + ZT                     | 1                   |
| Ö + ZT + N + Y                     | 61                  |
| Ö + ZT + ZT + Y                    | 5                   |
| Ö + ZT + YT + Y                    | 12                  |
| Ö + ZT + Y + N                     | 1                   |
| Ö + ZT + Y + ZT                    | 2                   |
| Ö + YT + N + Y                     | 316                 |
| Ö + YT + ZT + Y                    | 22                  |
| Ö + YT + YT + Y                    | 4                   |
| Ö + YT + Y + N                     | 1                   |
| Ö + Y + Ö + Y                      | 44                  |
| Ö + Y + ZT + Y                     | 3                   |
| N + ZT + YT + Y                    | 1                   |
| N + ZT + Y + Ö                     | 1                   |
| N + YT + YT + Y                    | 1                   |
| N + Y + N + Y                      | 4                   |
| ZT + Ö + N + Y                     | 3                   |
| ZT + Ö + ZT + Y                    | 3                   |
| ZT + Ö + YT + Y                    | 4                   |
| ZT + Ö + Y + Ö                     | 1                   |
| ZT + Ö + Y + YT                    | 3                   |
| ZT + Ö + Y + Y                     | 1                   |
| ZT + N + Ö + Y                     | 4                   |
| ZT + N + N + Y                     | 2                   |
| ZT + N + ZT + Y                    | 4                   |
| ZT + N + YT + Ö                    | 2                   |
| ZT + N + Y + Ö                     | 1                   |
| ZT + ZT + Ö + Y                    | 1                   |
| ZT + ZT + N + Y                    | 1                   |
| ZT + ZT + N + Y                    | 2                   |
| ZT + ZT + ZT + Y                   | 1                   |
| ZT + ZT + YT + Y                   | 3                   |
| ZT + YT + Ö + Y                    | 4                   |
| ZT + YT + N + Y                    | 3                   |
| ZT + YT + ZT + Y                   | 2                   |
| ZT + YT + Y + N                    | 1                   |
| ZT + Y + N + YT                    | 2                   |

|                           |    |
|---------------------------|----|
| ZT + Y + ZT + Ö           | 1  |
| ZT + Y + ZT + Y           | 11 |
| ZT + Y + YT + Y           | 1  |
| ZT + Y + YT + Ö           | 1  |
| ZT + Y + YT + N           | 1  |
| ZT + Y + Y + N            | 1  |
| YT + Ö + N + Y            | 1  |
| YT + Ö + ZT + Y           | 3  |
| YT + ZT + Ö + Y           | 1  |
| YT + YT + Ö + Y           | 1  |
| YT + Y + YT + N           | 1  |
| Y + Ö + Ö + Y             | 1  |
| Y + Ö + N + ZT            | 1  |
| Y + Ö + Y + Ö             | 1  |
| Y + N + Ö + Ö             | 1  |
| Y + YT + Ö + ZT           | 1  |
| Y + ZT + YT + Y           | 1  |
| Y + YT + N + Ö            | 1  |
| Y + YT + ZT + ZT          | 1  |
| ZT + ZT + Y + ZT          | 1  |
| ZT + ZT + Y + Y           | 1  |
| YT + ZT + ZT + Y          | 1  |
| CDU + YT + Y + N + ZT     | 1  |
| N + YT + ZT + Y           | 1  |
| ZT + N + YT + Y           | 2  |
| ZT + ZT + ZT.../ Y /...ZT | 1  |

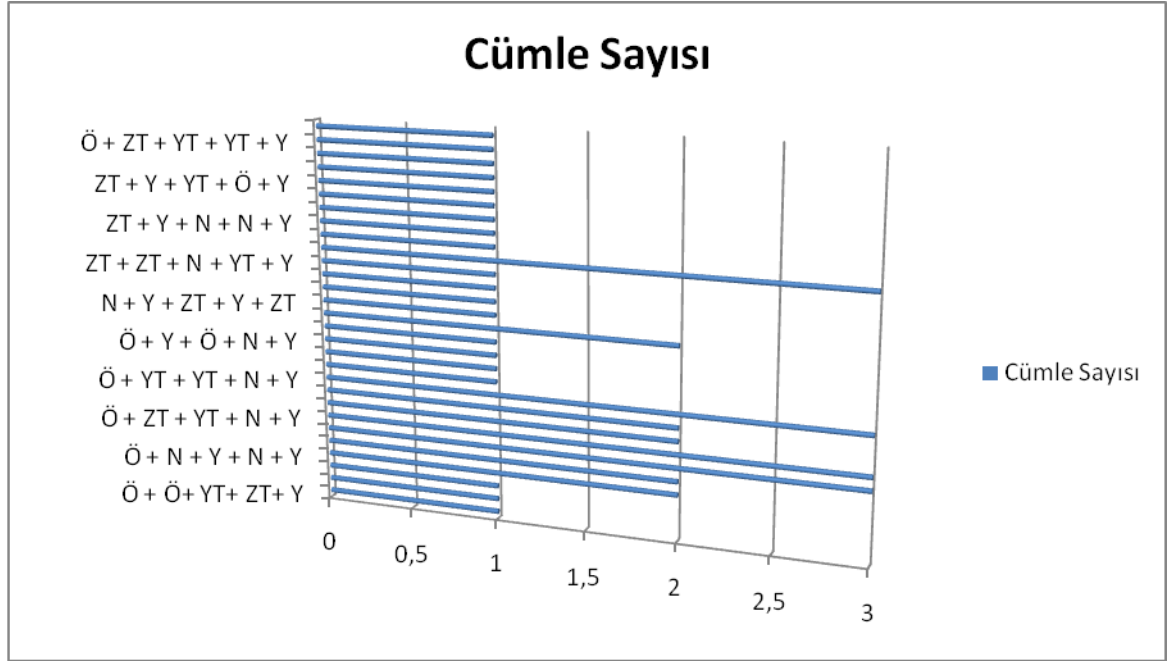
## Cümle Sayısı



**Şekil 5.** Dört Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı

**Tablo 6.** Beş Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı

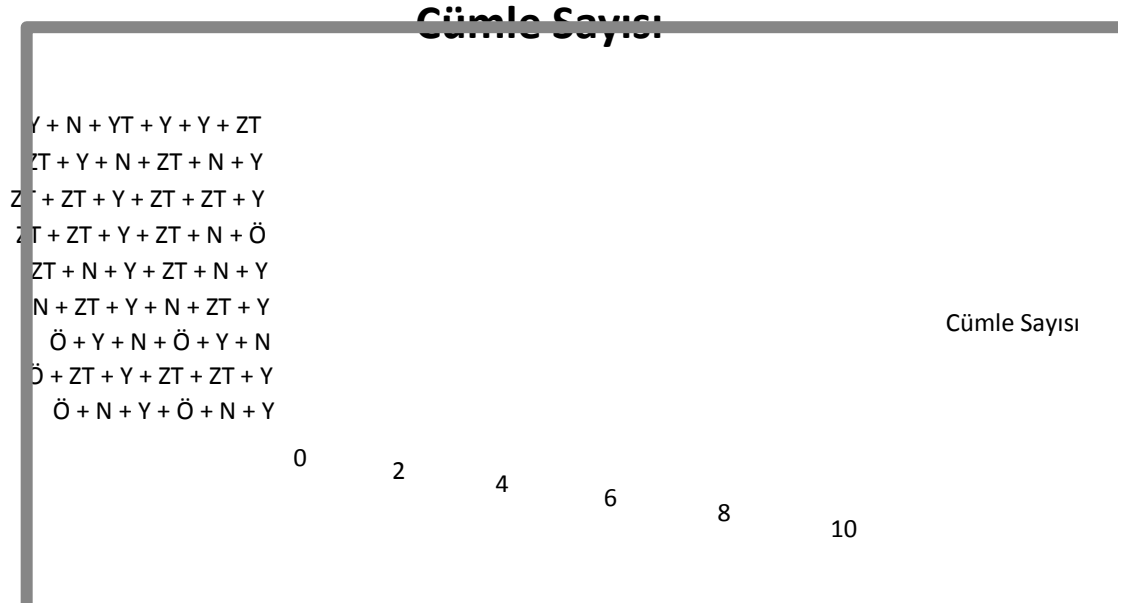
| <b>Beş Ögeden Oluşan Cümleler</b> | <b>Cümle Sayısı</b> |
|-----------------------------------|---------------------|
| Ö + Ö + ZT + ZT + Y               | 1                   |
| Ö + Ö+ YT+ ZT+ Y                  | 1                   |
| Ö + N + Y + Ö + Y                 | 1                   |
| Ö + N + Y + N + Y                 | 2                   |
| Ö + N + Y + ZT + ZT               | 2                   |
| Ö + ZT + N + Y + ZT               | 3                   |
| Ö + ZT + YT + N + Y               | 3                   |
| Ö + YT + N + YT + Y               | 2                   |
| Ö + YT + ZT + N + Y               | 2                   |
| Ö + YT + YT + N + Y               | 3                   |
| Ö + YT + Y + ZT + Y               | 1                   |
| Ö + YT + Y + Y + N                | 1                   |
| Ö + Y + Ö + N + Y                 | 1                   |
| Ö + Y + ZT + Ö + Y                | 1                   |
| Ö + Y + YT + Ö + Y                | 2                   |
| N + Y + ZT + Y + ZT               | 1                   |
| N + Y + Y + N + N                 | 1                   |
| ZT + Ö + N + N + Y                | 1                   |
| ZT + ZT + N + YT + Y              | 1                   |
| ZT + ZT + ZT + ZT + Y             | 3                   |
| ZT + ZT + YT + Y + ZT             | 1                   |
| ZT + Y + N + N + Y                | 1                   |
| ZT + Y + N + Y + N                | 1                   |
| ZT + Y + ZT + YT + Y              | 1                   |
| ZT + Y + YT + Ö + Y               | 1                   |
| ZT + Y + Y + N + YT               | 1                   |
| YT + Ö + Y + Ö + Y                | 1                   |
| Ö + ZT + YT + YT + Y              | 1                   |
| Y + YT + N + Y .../YT/...Y        | 1                   |



**Şekil 6.** Beş Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı

**Tablo 7.** Altı Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı

| Altı Ögeden Oluşan Cümleler | Cümle Sayısı |
|-----------------------------|--------------|
| Ö + N + Y + Ö + N + Y       | 2            |
| Ö + N + Y + N + YT + Y      | 1            |
| Ö + ZT + Y + Ö + ZT + Y     | 4            |
| Ö + ZT + Y + ZT + ZT + Y    | 1            |
| Ö + YT + Y + Ö + YT + Y     | 4            |
| Ö + YT + Y + ZT + Ö + Y     | 1            |
| Ö + Y + N + Ö + Y + N       | 3            |
| Ö + Y + Y + Ö + Y + YT      | 1            |
| N + Ö + Y + N + Ö + Y       | 1            |
| N + ZT + Y + N + ZT + Y     | 1            |
| ZT + Ö + Y + ZT + Ö + Y     | 9            |
| ZT + N + ZT + Y + ZT + ZT   | 1            |
| ZT + N + Y + ZT + N + Y     | 7            |
| ZT + ZT + ZT + Ö + YT + Y   | 1            |
| ZT + ZT + ZT + ZT + Ö + Y   | 1            |
| ZT + ZT + Y + ZT + N + Ö    | 1            |
| ZT + ZT + ZT + Ö + N + Y    | 1            |
| ZT + ZT + ZT + ZT + N + Y   | 1            |
| ZT + ZT + Y + ZT + ZT + Y   | 2            |
| ZT + ZT + Y + ZT + Y + N    | 1            |
| ZT + YT + YT + YT + ZT + Y  | 1            |
| ZT + Y + N + ZT + N + Y     | 1            |
| ZT + Y + N + Y + Ö + ZT     | 2            |
| YT + Ö + Y + YT + Ö + Y     | 5            |
| Y + N + YT + Y + Y + ZT     | 1            |
| Y + N + YT + Y + YT + N     | 1            |

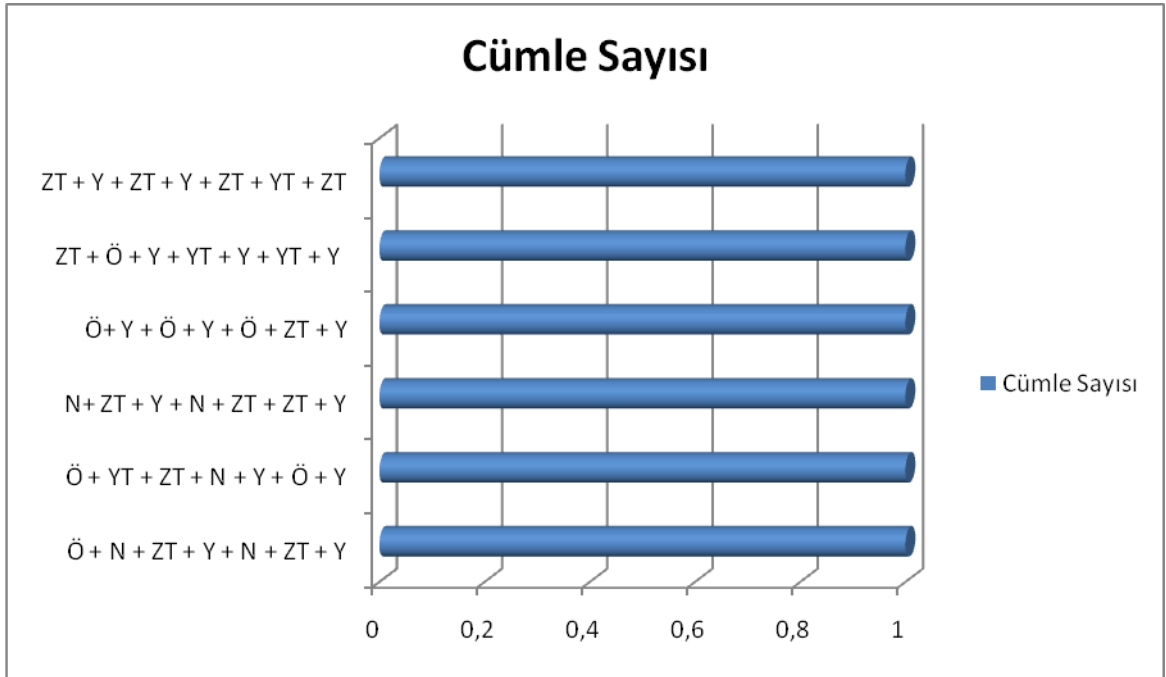


**Şekil 7.** Altı Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı



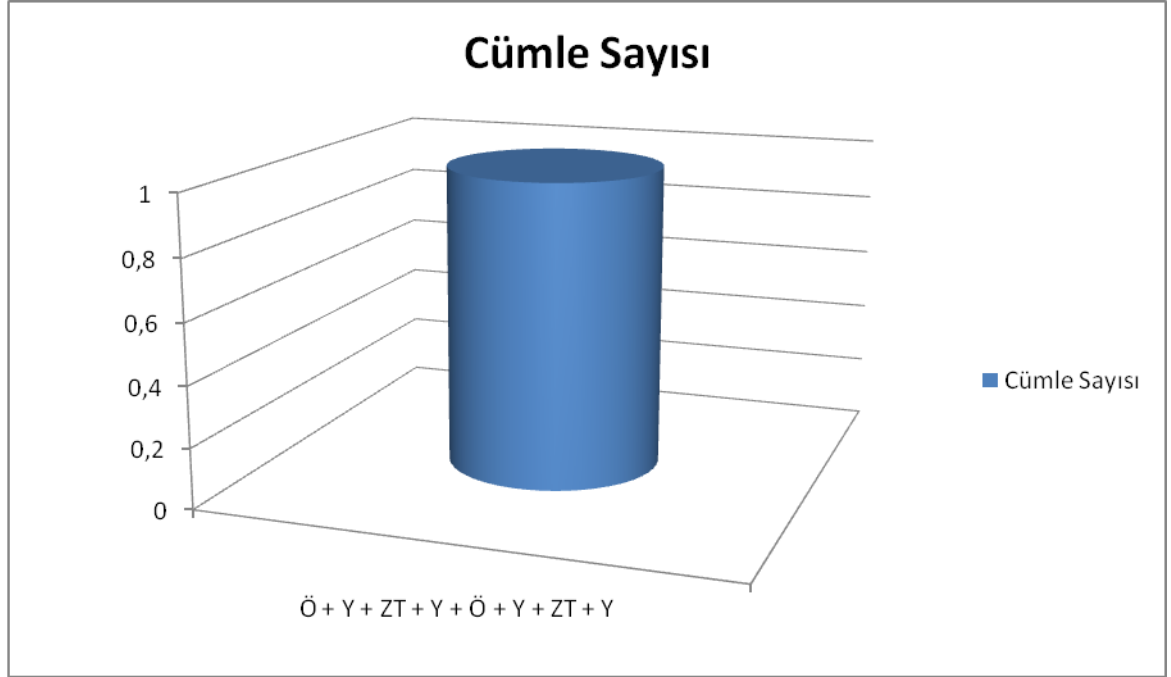
**Tablo 8.** Yedi Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı

| Yedi Ögeden Oluşan Cümleler    | Cümle Sayısı |
|--------------------------------|--------------|
| Ö + N + ZT + Y + N + ZT + Y    | 1            |
| Ö + YT + ZT + N + Y + Ö + Y    | 1            |
| Ö + Y + Ö + Y + Ö + ZT + Y     | 1            |
| N + ZT + Y + N + ZT + ZT + Y   | 1            |
| ZT + Ö + Y + YT + Y + YT + Y   | 1            |
| ZT + Y + ZT + Y + ZT + YT + ZT | 1            |

**Şekil 8.** Yedi Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı

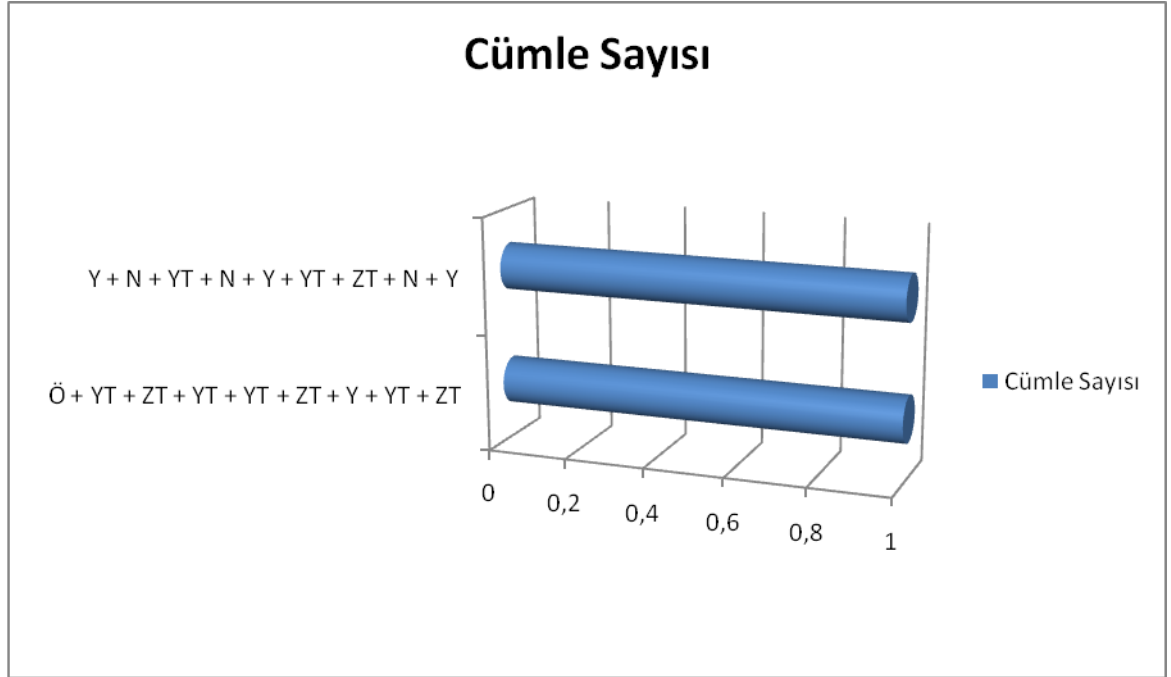
**Tablo 9.** Sekiz Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı

| Sekiz Ögeden Oluşan Cümleler    | Cümle Sayısı |
|---------------------------------|--------------|
| Ö + Y + ZT + Y + Ö + Y + ZT + Y | 1            |

**Şekil 9.** Sekiz Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı

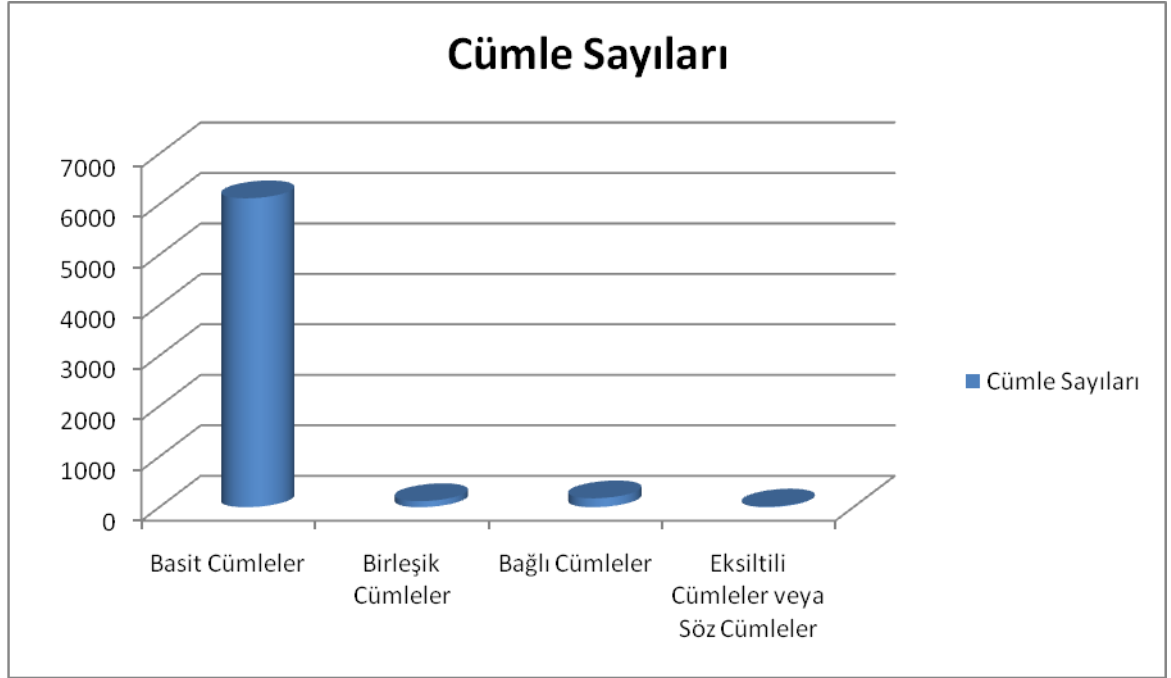
**Tablo 10.** Dokuz Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı

| Dokuz Ögeden Oluşan Cümleler             | Cümle Sayısı |
|--|--------------|
| Ö + YT + ZT + YT + YT + ZT + Y + YT + ZT | 1            |
| Y + N + YT + N + Y + YT + ZT + N + Y     | 1            |

**Şekil 10.** Dokuz Ögeden Oluşan Cümlelerin Dağılımı

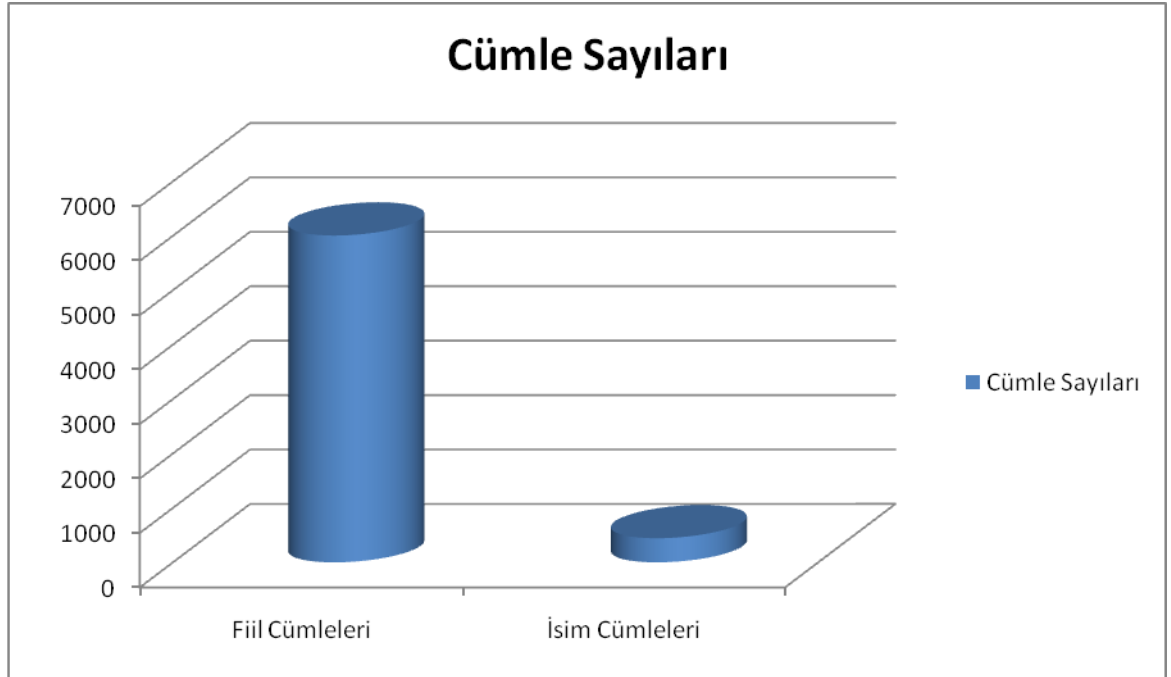
**Tablo 11.** Yapılarına Göre Cümlelerin Dağılımı

| Yapılarına Göre Cümleler             | Cümle Sayıları |
|--------------------------------------|----------------|
| Basit Cümleler                       | 6119           |
| Birleşik Cümleler                    | 120            |
| Bağlı Cümleler                       | 176            |
| Eksilteli Cümleler veya Söz Cümleler | 13             |

**Şekil 11.** Yapılarına Göre Cümlelerin Dağılımı

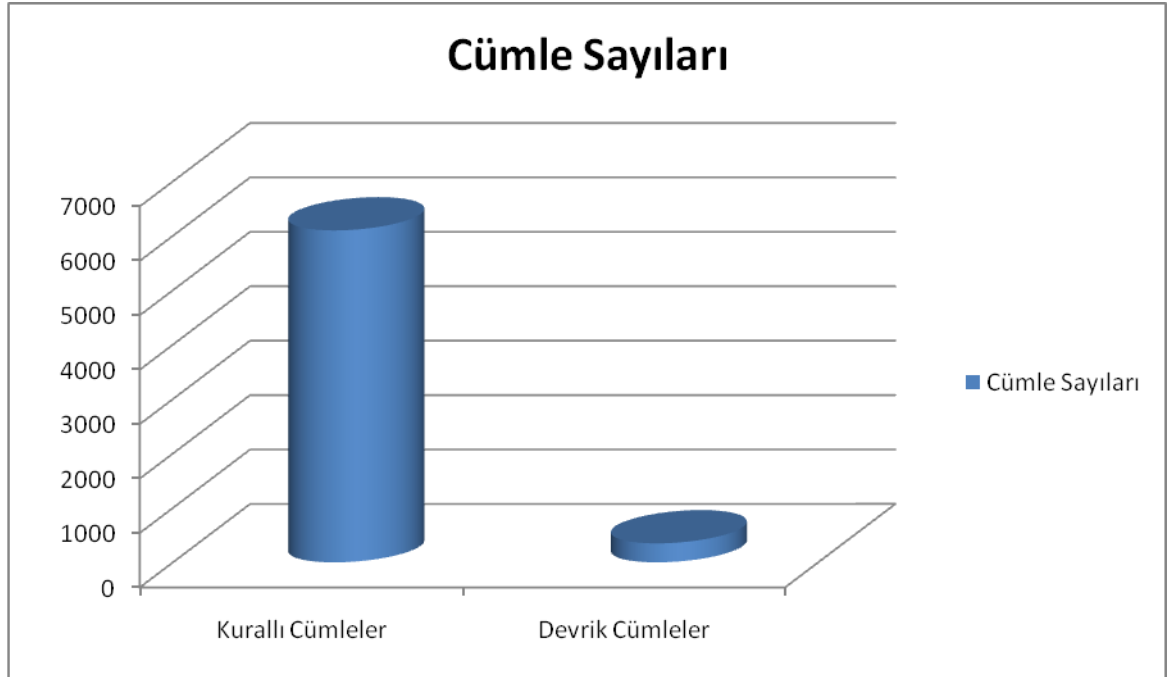
**Tablo 12.** Yükleminin Türüne Göre Cümlelerin Dağılımı

| Yükleminin Türüne Göre Cümleler | Cümle Sayıları |
|---------------------------------|----------------|
| Fiil Cümleleri                  | 6005           |
| İsim Cümleleri                  | 443            |

**Şekil 12.** Yükleminin Türüne Göre Cümlelerin Dağılımı

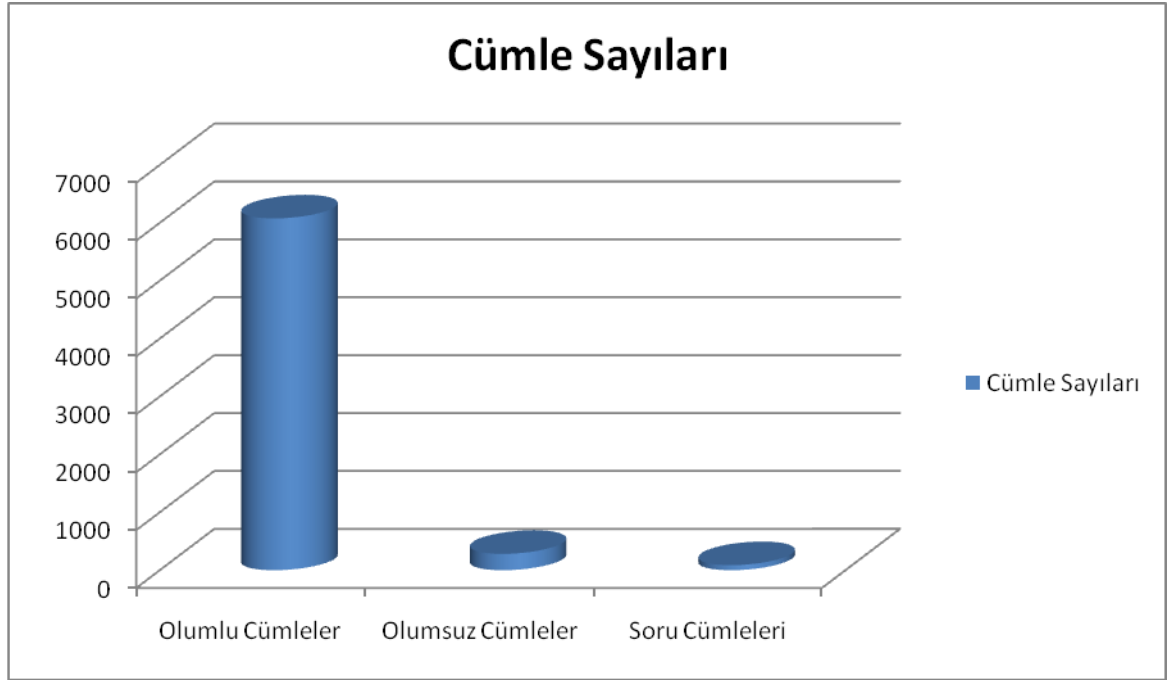
**Tablo 13.** Yükleminin Yerine Göre Cümlelerin Dağılımı

| Yükleminin Yerine Göre Cümleler | Cümle Sayıları |
|---------------------------------|----------------|
| Kurallı Cümleler                | 6099           |
| Devrik Cümleler                 | 349            |

**Şekil 13.** Yükleminin Yerine Göre Cümlelerin Dağılımı

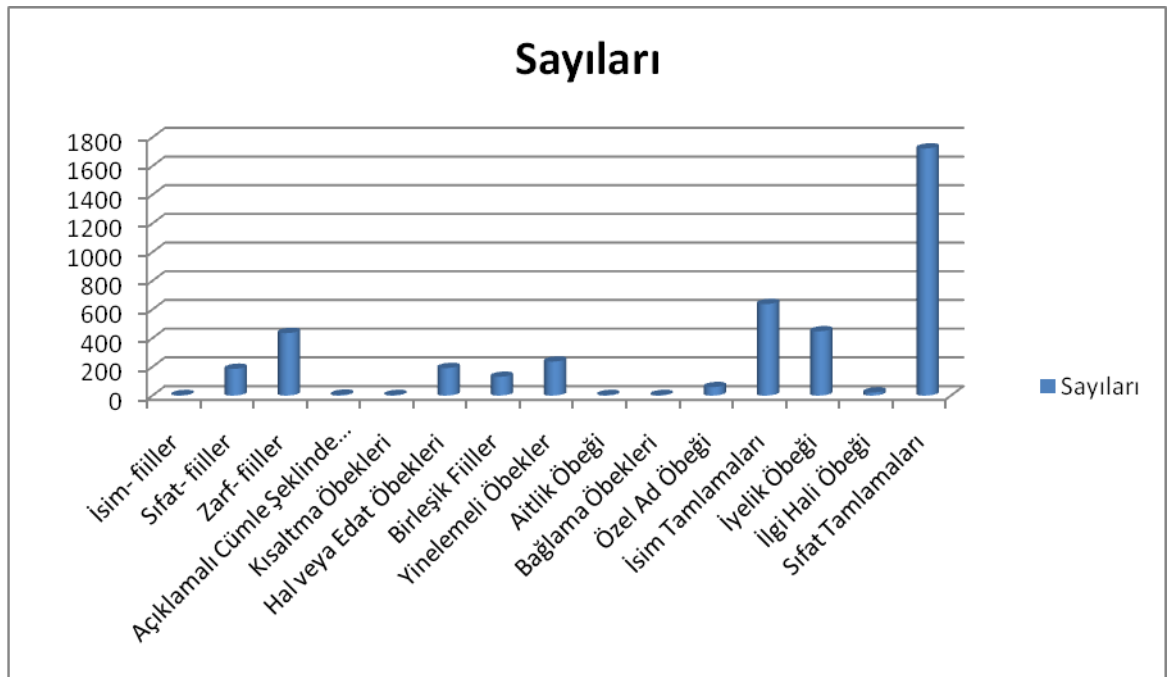
**Tablo 14.** Yükleminin Anlamına Göre Cümlelerin Dağılımı

| Yükleminin Anlamına Göre Cümleler | Cümle Sayıları |
|-----------------------------------|----------------|
| Olumlu Cümleler                   | 6077           |
| Olumsuz Cümleler                  | 283            |
| Soru Cümleleri                    | 88             |

**Şekil 14.** Yükleminin Anlamına Göre Cümlelerin Dağılımı

**Tablo 15.** Kelime Gruplarının Dağılımı

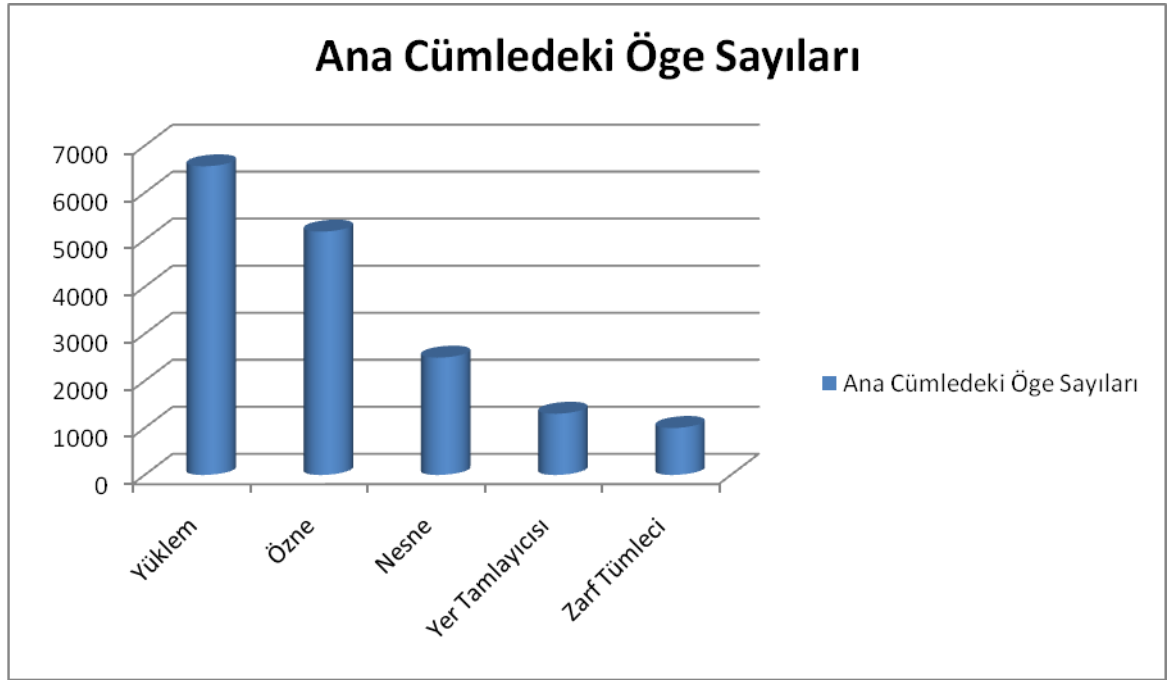
| Kelime Grupları                   | Sayıları |
|-----------------------------------|----------|
| İsim- fiiller                     | 3        |
| Sıfat- fiiller                    | 186      |
| Zarf- fiiller                     | 436      |
| Açıklamalı Cümle Şeklinde Olanlar | 6        |
| Kısaltma Öbekleri                 | 4        |
| Hal veya Edat Öbekleri            | 192      |
| Birleşik Fiiller                  | 131      |
| Yinelemeli Öbekler                | 237      |
| Aitlik Öbeği                      | 4        |
| Bağlama Öbekleri                  | 4        |
| Özel Ad Öbeği                     | 59       |
| İsim Tamlamaları                  | 638      |
| İyelik Öbeği                      | 448      |
| İlgi Hali Öbeği                   | 21       |
| Sıfat Tamlamaları                 | 1723     |

**Şekil 15.** Kelime Gruplarının Dağılımı



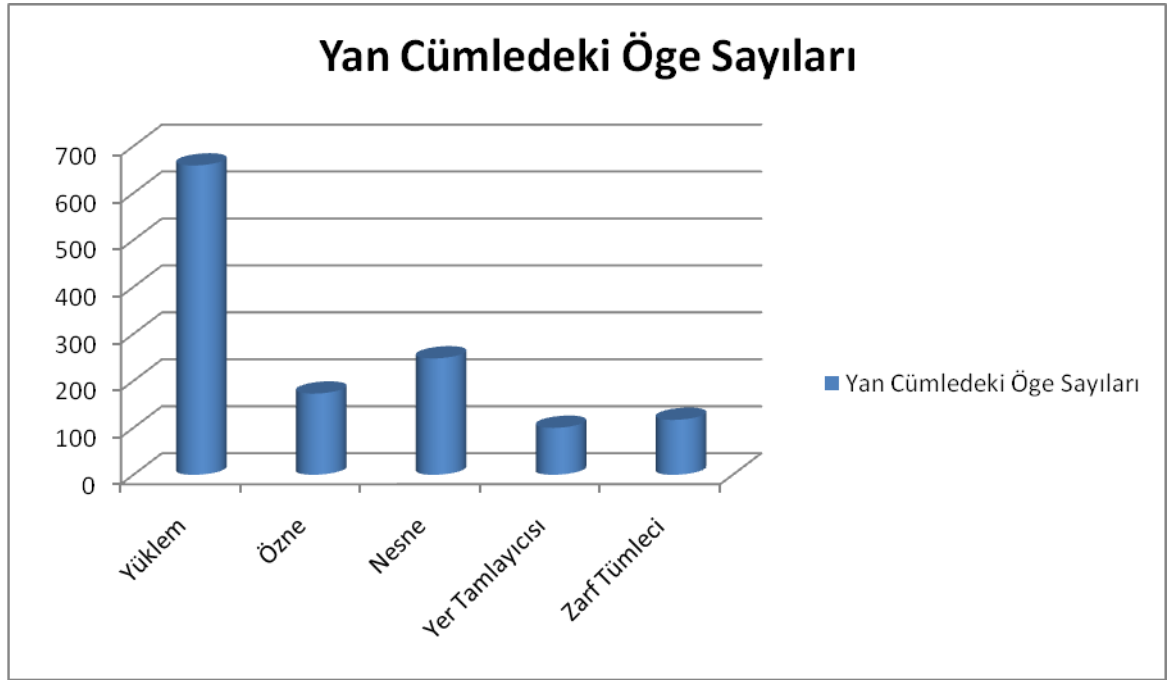
**Tablo 16.** Ana Cümlede Görev Alan Ögelerin Dağılımı

| Ana Cümledeki Ögeler | Ana Cümledeki Öge Sayıları |
|----------------------|----------------------------|
| Yüklem               | 6563                       |
| Özne                 | 5174                       |
| Nesne                | 2495                       |
| Yer Tamlayıcısı      | 1302                       |
| Zarf Tümleci         | 999                        |

**Şekil 16.** Ana Cümlede Görev Alan Ögelerin Dağılımı

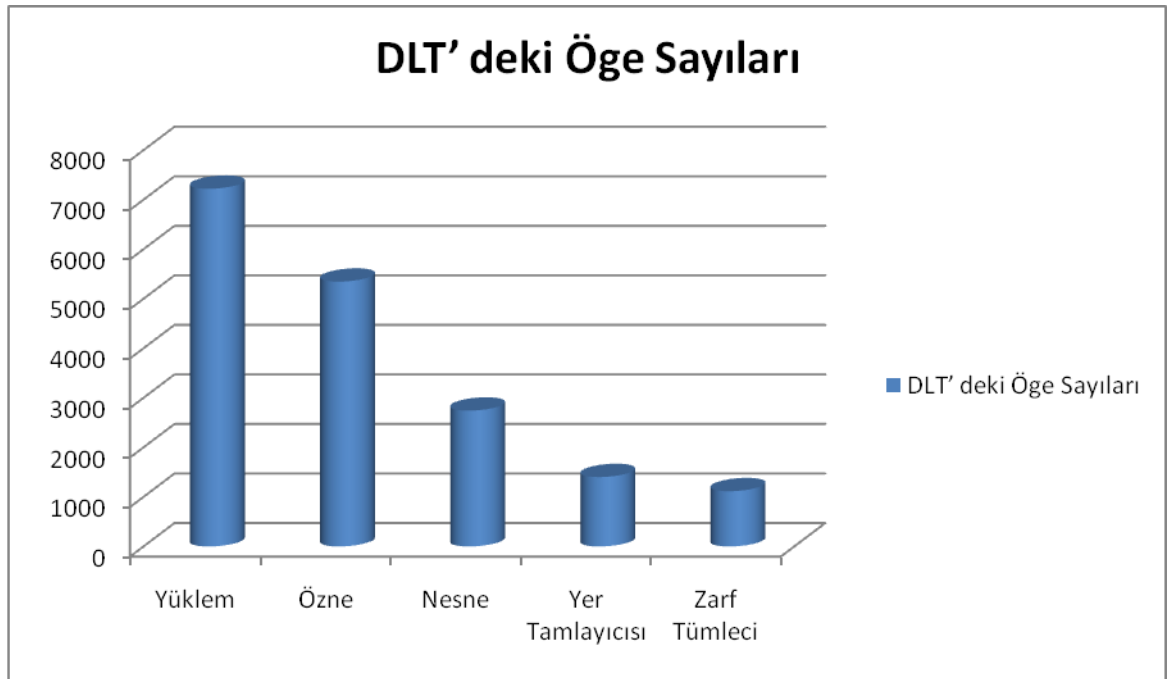
**Tablo 17.** Yan Cümlede Görev Alan Ögelerin Dağılımı

| Yan Cümledeki Ögeler | Yan Cümledeki Öge Sayıları |
|----------------------|----------------------------|
| Yüklem               | 659                        |
| Özne                 | 173                        |
| Nesne                | 248                        |
| Yer Tamlayıcısı      | 100                        |
| Zarf Tümleci         | 117                        |

**Şekil 17.** Yan Cümlede Görev Alan Ögelerin Dağılımı

**Tablo 18.** Dīvānū Lüġāti't-Türk'teki Öge Sayılarının Dağılımı

| DLT' deki Ögeler | DLT' deki Öge Sayıları |
|------------------|------------------------|
| Yüklem           | 7222                   |
| Özne             | 5347                   |
| Nesne            | 2743                   |
| Yer Tamlayıcısı  | 1402                   |
| Zarf Tümleci     | 1116                   |

**Şekil 18.** Dīvānū Lüġāti't-Türk'teki Öge Sayılarının Dağılımı

## KAYNAKLAR

- Akalın, Ş. H. (2008). Kâşgarlı Mahmud Bin Yaşında, *Türk Dili*, Kâşgarlı Mahmud Özel Bölümü, s. 477-48.
- Akar, A. (2003). –GAnSıfat-Fiil Eki, *TÜBAR*, XIV, 2003-Güz, s. 103-115.
- Akar, A. (2006). *Türk Dili Tarihi*, Ötüken Yay., İstanbul.
- Altun, M. (2004). Türk Atasözleri Üzerine Sentaktik Bir İnceleme, *Akademik Araştırmalar Dergisi (Journal of Academic Studies)*, Mayıs-Temmuz, Yıl:6, Sayı: 21, s. 79-91.
- Argunşah, M. (2011). Türkçede Zarf-Fiil Eklerinin Durum Ekleriyle Kalıplaşması, *Turkish Studies*, Volume 6/1, s. 55-68.
- Atalay B. (2006). *Dīvānū Lüğāti't-Türk Tercümesi*, I-IV Cilt, TDK Yay., Ankara.
- Banguoğlu T. (2007). *Türkçenin Grameri*, TDK Yay., Ankara .
- Baydar, A. S. E., Baydar, T. (2001). Türkiye Türkçesinde Kelime Grupları, *A.Ü. Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi*, Sayı: 16, Erzurum, s. 27-47.
- Benzer, A. (2010). -sA Ekinin İşlevleri ve Dilek-Şart Ayrımı, *Selçuk Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Dergisi*. Sayı: 28 – Güz, s. 131-140.
- Bilge K.R. “Dīvānū Lüğāti't-Türk ve Emirî Efendi” (4, 7, 11, 14, 18 Ekim 1945) *Yeni Sabah Gazetesi*.
- Bilgegil M. K. (1984). *Türkçe Dilbilgisi*, Dergâh Yay., Ankara.
- Cemiloğlu, İ. (2000). Cümle Tahlilinin Önemi ve Metot, *Türk Dili*, Sayı: 587, s. 478-482.
- Chomsky, N. (1965). *Aspects Of The Theory Of Syntax*, The M.I.T. Press, Cambridge.
- Chomsky, N. (1966). *Syntactic Structures*, Mouton & Co., Paris.
- Dankoff, R., Kelly, J. (1982-85). *Compendium Of The Turkic Dialect*, C I-III, Harvard Üniversitesi Yay., Washington.
- Demir, C. (2007). Türkiye Türkçesi Gramerlerinde İsim Tamlaması Sorunu ve Bir Tasnif Denemesi, *Türk Dünyası İncelemeleri Dergisi / Journal of Turkish World Studies*, Cilt: VII, Sayı: 1, İzmir, s. 27-54.
- Demir, N. Dilbilim, [www.dilbilimi.net](http://www.dilbilimi.net).
- Demirci, K. (2010). Derin Yapı ve Yüzey Yapı Kavramlarından Ne Anlıyoruz?, *Turkish Studies*, Volume 5/4 Fall, s. 291-304.

- Develi, H. (1995). {sA}Morfemli Yardımcı Cümleler ve Bunlarla Kurulan Birleşik Cümleler Üzerinde Bir İnceleme, *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten*, TDK Yay., Ankara, s. 115- 152.
- Dizdaroğlu, H. (1976). *Tümcebilgisi*, TDK Yay., Ankara.
- Durukan, E. (2010). Türkiye Türkçesinde Sözcük Grupları ve Öğretimi Üzerine, *A.Ü. Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü Dergisi* [TAED], Sayı: 43, Erzurum, s. 145-166.
- Ediskun, H. (1963). *Türk Dilbilgisi*, Remzi Kitabevi, İstanbul.
- Ercilasun, A.B. (2009). *Başlangıçtan Yirminci Yüzyıla Türk Dili Tarihi*, Akçağ Yay., Ankara.
- Erdem, M., Sarı, M. (2010). Sözcük Türlerinin Sözcük Öbekleriyle İlişkisi, *Turkish Studies*, Volume 5/4 Fall, s. 321-335.
- Ergin, M. (2000). *Türk Dil Bilgisi*, Bayrak Yay., İstanbul.
- Gencan, T. N. ( 2001). *Dilbilgisi*, Ayraç Yay., İstanbul.
- Gezundhajt, H.(1990). Başlıca Dil Bilimi AkımlarıÇeviren: Rıza Filizok, [www.ege-edebiyat.org](http://www.ege-edebiyat.org).
- Goldsmith, J. (2005). Review Article, *Language*, Volume 81, Number 3, s.719-736.
- Göçer, A. (2008). Türkçe Dilbilgisi Öğretiminde Çözümleme Yönteminin Kullanımı,*Mustafa Kemal Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü Dergisi*, Cilt/Volume: 5, Sayı/Issue: 10, s.101-119.
- Gökçe, F. (2008). Dīvānū Lūgāti't-Türk'te Fiil Birleşmeleri, *Kaşgarlı Mahmud Kitabı*, Kültür ve Turizm Bakanlığı Yay., Ankara, s. 225-227.
- Gökçe, F. (2008). Dīvānū Lūgāti't-Türk'te Fiilimsiler, *Kaşgarlı Mahmud Kitabı*, Kültür ve Turizm Bakanlığı Yay., Ankara, s. 229-234.
- Gökçe, F. (2008). Dīvānū Lūgāti't-Türk'te Zaman, Kip ve Kılınış, *Kaşgarlı Mahmud Kitabı*, Kültür ve Turizm Bakanlığı Yay., Ankara, s. 255-265.
- Göknel, Y. ( 1976). Üretici Dönüşümsel Dilbilgisi ve Türkçe Sözdizimi, *Türk Dili ve Edebiyatı Dergisi*, C. XXXIII, 295, s. 263-270.
- Gurbanov, A. M. (1977). *XX. Yüzyılın Başlıca Dil bilimi Akımları ve Ferdinand de Saussure*, Hazırlayan: Gülzade Jabbarova, Umumi Dilcilik, Bakü, [www. ege-edebiyat.org](http://www.ege-edebiyat.org).
- Işkın, G. S. (1999). Dil Öğreniminde Dilbilimsel Esaslar, *Cumhuriyet Üniversitesi İlahiyat Fakültesi Dergisi*, Cilt 3,Sayı:1, [www. eskidergi.cumhuriyet.edu.tr](http://www.eskidergi.cumhuriyet.edu.tr).

- İlhan, N. (2007). Birleşik Cümle Kuruluşunda Şart Cümlesi ya da Zarf Grubu, *Uluslar arası Türk Dili ve Edebiyatı Kongresi*, s. 253-260.
- Gülsevin, G. (1990). Türkçede –sa Şart Gerundiumu Üzerine, *Türk Dili*, Sayı: 467, s. 276-279.
- Gülsevin, G. (2000). Türkiye Türkçesinde Birleşik Zarf-Fiiller, *AKÜ Sosyal Bilimler Dergisi*, Sayı: 5, s. 122-143.
- Hacıeminoğlu, E. (2008). *Karahanlı Türkçesi Grameri*, TDK Yay., Ankara.
- Hatipoğlu, V. (1972). *Türkçenin Sözdizimi*, TDK Yay., Ankara.
- Karaağaç, G. (2009). *Türkçenin Söz Dizimi*, Kesit Yay., İstanbul.
- Karahan, L. (1993). Türkçede Birleşik Cümle Problemi, *TDK Türk Gramerinin Sorunları Toplantısı*, 22-23 Ekim, Ankara.
- Karahan, L. (1994). –sa/-se Eki Hakkında, *Türk Dili*, Sayı:516, Aralık, s. 471-474.
- Karahan, L. (2000). Yapı Bakımından Cümle Sınıflandırmaları Üzerine, *Türk Dili*, Sayı: 583, Temmuz, s. 16-23.
- Karahan, L. (2009). *Türkçede Söz Dizimi*, Akçağ Yay., Ankara.
- Karaörs, M. (1993). *Türkçenin Söz Dizimi ve Cümle Tahlilleri*, Erciyes Üniversitesi Yay., Kayseri.
- Kerimoğlu, C. (2006). Türkçe Dil Bilgisi Öğretiminde Söz Dizimi İle İlgili Kabuller Üzerine I (Kelime Grupları), *Dokuz Eylül Üniversitesi Buca Eğitim Fakültesi Dergisi*, Sayı: 20, s. 106-118.
- Kerimoğlu, C. (2007). Türkçe Dil Bilgisi Öğretiminde Yapı Bakımından Cümle Sınıflandırmaları, *Dokuz Eylül Üniversitesi Buca Eğitim Fakültesi Dergisi*, Sayı: 21, s. 98-107.
- Koç, N. (2002). İyelik Ekleri, Fiilimsiler ve –sa/-se Ekiz Üzerine, *Türk Dili*, Sayı: 605-Mayıs, s. 430-437.
- Korkmaz, Z. (1959). *Türkçede -AcAk gelecek Zaman (futurum) Ekinin Yapısı Üzerine*”, *DTCF Dergisi*, C. XVII. S.1-2., Ankara,s. 159–168.
- Korkmaz, Z. (1968).-AsI Gelecek Zaman İsim-Fiil Ekinin Yapısı Üzerine, *TDAY Belleten*, Ankara, s. 31–38.
- Korkmaz, Z. (1995).Kaşgarlı Mahmud veDivānū Lügāti’t-Türk, *Türk Dili Üzerine Araştırmalar*, Birinci Cilt, TDK Yay., s. 254-260, Ankara.
- Korkmaz, Z. (1984). Türkçede –n Zarf-fiil Eki ile –pan/–pen Eki ve Türemeleri, *Türk Dili Araştırmaları Yıllığı Belleten*, s. 155-165.
- Korkmaz, Z. (2009). *Türkiye Türkçesi Grameri Şekil Bilgisi*, TDK Yay., Ankara.

- Kükey, M. (1975). *Türkçenin Sözdizimi*, Ankara.
- Malkoç, M. (2011). Direkt Bileşenler Analizi, *Turkish Studies*, Volume 6/2 Spring, s. 645-656.
- Malmkjaer, K. (2009). Yapısal Dil Bilimi ve Ferdinand de Saussure, Çeviren: Kerim Demirci, *Türk Dili*, C:XCVII, Sayı: 685, s. 67-71.
- Matthews, P. H. vd, (1981). *Syntax*, Cambridge University Press, Cambridge.
- Nalbant, M. V. (2008). *Dīvānū Lügāti't-Türk - I İsim*, Bilgeoğuz Yay. ,İstanbul.
- Nalbant, M. V. (2008).Dīvānū Lügāti't-Türk'ün Sözlükçülük Geleneği Bakımından Yeri ve Tertibi, *Kaşgarlı Mahmud Kitabı*, Kültür ve Turizm Bakanlığı Yay., Ankara, s. 149-162.
- Nalbant, M. V. (2008). Dīvānū Lügāti't-Türk'te Söz Yapımı, *Kaşgarlı Mahmud Kitabı*, Kültür ve Turizm Bakanlığı Yay., Ankara, s. 189-216.
- Ölmez, M. (2004). Kaşgarlı Mahmut'un Kabri ve Yurdu, *Türk Dilleri Araştırmaları*, Sayı: 14, s. 207-240.
- Özdemir, E. (1967). Türkçede Fiillerin Çekimlenişine Toplu Bir Bakış, *TDAY-B*, TDK Yay., s. 177-204.
- Özkan, A. (2004). Türkiye Türkçesinde Kısaltma Grupları, *Arayışlar-İnsan Bilimleri Araştırmaları-*, Yıl:6, 11, s. 127-144.
- Üstünova, Kerime. (2005). Ad Tamlaması-İyelik Öbeği Ayrımı, *Türk Dili Dil ve Edebiyat Dergisi*, S: 641, Mayıs, TDK Yay., Ankara, s. 418-425.
- Üstünova, K. (2010). Cümle Çözümlemelerinde Yüzey Yapı- Derin Yapı İlişkileri, *Turkish Studies*, Volume 5/4 Fall, s.697-704.
- Rifat, M. (1983). *Dilbilim ve Göstergibilim Kuramları*, YAZKO, İstanbul.
- Şimşek, R. (1987) *Örneklerle Türkçe Sözdizimi*, Trabzon.
- Tekin, T. (2004). {-mAtI(n)} Gerundiumu Üzerine, çev. Ümit Özgür Demirci, *Dil Araştırmaları*, Sayı: 6, Bahar 2010, s. 203-210.
- Teres, E. (2006).*Dīvānū Lügāti't-Türk ve Budist Uygur Metinlerinin Sözvarlığı Bakımından Karşılaştırılması* (Basılmamış Yüksek Lisans Tezi), Yıldız Teknik Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Togan, Z. V. (1932).Dīvānū Lügāti't-Türk'ün Telif Senesi Hakkında, *Atsız Mecmua*, Sayı: 16, s.77-78.
- Vardar, B., vd. (1999). *XX. Yüzyıl Dilbilimi*, Multilingual Yay., İstanbul.
- Yaylagül, Ö. (2008).Dīvānū Lügāti't-Türk'te Gramatikal İlişkiler, *Kaşgarlı Mahmud Kitabı*, Kültür ve Turizm Bakanlığı Yay., Ankara, s.235-243.

- Yaylagül, Ö. (2008).Dîvânü Lügâti't-Türk'te Çatı ve İstem, *Kaşgarlı Mahmud Kitabı*, Kültür ve Turizm Bakanlığı Yay., Ankara, s. 245-254.
- Yaylagül, Ö. (2008).Dîvânü Lügâti't-Türk'te Cümle Türleri ve Söz Dizimi, *Kaşgarlı Mahmud Kitabı*, Kültür ve Turizm Bakanlığı Yay., Ankara, s.268-275
- Zühal, K. (2009). Sözlük Bilimi AçısındanDîvânü Lügâti't-Türk, *Turkish Studies*, Volume4/4 Summer, s. 805-813.



## ÖZGEÇMİŞ

1985 yılında Amasya'da doğdu. İlk ve ortaöğrenimini Amasya'da, yüksek öğrenimini Ankara'da tamamladı. 2008'de Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fakültesi Türk Dili ve Edebiyatı Öğretmenliği Bölümü'nden mezun oldu. Aynı yıl öğretmenliğe başladı. 2009'da Pamukkale Üniversitesi Türk Dili ve Edebiyatı Ana Bilim Dalı, Yeni Türk Dili Bilim Dalı'nda yüksek lisans eğitimine başladı. Halen Denizli'de öğretmenlik yapmaktadır.